

صحیح ابن خزیمہ

بہ کوردی

منتدی اقرأ الثقافی

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

للإمام أبي بكر محمد بن اسحاق بن خزيمة السلماني نيسابوري

بهرگی دوووم

وه رگنرانسی

عَبَّاسُ مُحَمَّدِ بْنِ

صَحِيحُ ابْنِ حُرْمَلَةَ

به كوردی



پروژهی پیت

بۆ وه رگپرانى سه رجه م كتيبه كانى فهرمووده

رێكخراوى پیت

بۆ بهروههده و توێژبهوهی زانستی

# صَحِيحُ ابْنِ خَزْمَةَ

## به كوردی

نووسینی: الإمام أبي بكر محمد بن إسحاق بن خزيمة السلمي النيسابوري

وه رگپرانى : عباس محمد أمين

دیزاینی ناوهوه : زه رده شت كاوانى

هه له چن و پینووس : پریار هیرۆبى

خه تی به رگ : ستافى پیت

چاپى به كه م : ١٤٤٤ك - ٢٠٢٣ز

٦٥٨ لاپه ره

٢٤ x ١٧ سم

بابه ت : ئایینی

له به رپوه به رایه تی گشتی کتبخانه گشتیه كان - هه ریمی كوردستان

ژماره سپاردنی ( ١١٣ ) سی سالی ٢٠٢٢ پی دراوه



# صحیح ابن حزم

به کوردی



نووسینی

الإمام أبو بكر محمد بن إسحاق بن خزيمة السلمی النيسابوری

وهرگیران

عباس محمد أمين



## بَابُ أَمْرِ الصَّبِيَّانِ بِالصَّلَاةِ وَضَرْبِهِمْ عَلَى تَرْكِهَا قَبْلَ الْبُلُوغِ كَيْ يَعْتَادُوا بِهَا

۱۰۰۲- عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «عَلِّمُوا الصَّبِيَّ الصَّلَاةَ ابْنَ سَبْعِ سِنِينَ، وَاضْرِبُوهُ عَلَيْهَا ابْنَ عَشْرِ»<sup>(۱)</sup>.

### باسی فهرمانکردن به مندال به نهجامدانی نویژهکان و لیدانیان له سهر وازهینان لینی پیشس بالغبوون تا لهگهانی رابین

واته: عهبدولهلیکی کوری په بیع ده گپرتتهوه له باوکیهوه له باپیرهیهوه رضي الله عنه ده لئ: پیغه مبهری خوا رضي الله عنه فهرموویه تی: منداله کانتان فیری نویژ بکهن له ته مه نی حهوت سالی، له ته مه نی ده سالیس لییان بدهن له سهر نه نجامنه دانی نویژ.

## بَابُ ذِكْرِ الذَّالِّ عَلَى أَنْ أَمَرَ الصَّبِيَّانِ بِالصَّلَاةِ قَبْلَ الْبُلُوغِ عَلَى غَيْرِ الْإِجَابِ

۱۰۰۳- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: مَرَّ عَلِيٌّ بِنُ أَبِي طَالِبٍ رضي الله عنه مَجْنُونَةً بَنِي فُلَانٍ، قَدْ زَنَتْ، أَمَرَ عُمَرُ رضي الله عنه بِرَجْمِهَا، فَرَجَعَهَا عَلِيٌّ، وَقَالَ لِعُمَرَ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ: تَرْجُمُ هَذِهِ؟ قَالَ: نَعَمْ قَالَ: أَوْ مَا تَذَكَّرُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «رُفِعَ الْقَلَمُ عَنْ ثَلَاثٍ: عَنِ الْمَجْنُونِ الْمَغْلُوبِ عَلَى عَقْلِهِ، وَعَنِ النَّائِمِ حَتَّى يَسْتَيْقِظَ، وَعَنِ الصَّبِيِّ حَتَّى يَحْتَلِمَ، قَالَ صَدَقْتَ، فَحَلَّى عَنْهَا»<sup>(۲)</sup>.

### باسی فهرموودهیهک به لگهیه له سهر نهوهی فهرمانکردن به مندالان پیشس بالغبوون له سهر پتویست بوون نییه (به لکوو چاکه)

واته: ئینو عهباس رضي الله عنه ده لئ: عهلی کوری نه بو تالیب رضي الله عنه تیپه ری به لای نافره تیکی شیت له نهوه کانی فلان زینای کردبوو، عومهر رضي الله عنه فهرمانی کرد به به ردبارانکردنی، عهلی رضي الله عنه گه پاندهیهوه و به عومهری رضي الله عنه وت: ئایا ته مه په جم ده که ی؟ وتی: به لئ، وتی: نه ی نازانی پیغه مبهری خوا رضي الله عنه فهرموویه تی: قه له م هه لگیراوه له سهر سی که س: له سهر شیتیک عه قلی له ده ست دابیت، وه له سهر خه وتوو هه تا هه لدهستی، وه له سهر مندال هه تا بالغ ده بی، وتی: راست کرد، پاشان وازی لینی هینا.

(۱) حدیث حسن.

(۲) صحیح.



## جَمَاعُ أَبْوَابِ الصَّلَاةِ عَلَى الْبَسِطِ بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى الْخَصِيرِ

۱۰۰۴- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم صَلَّى عَلَى حَصِيرٍ <sup>(۱)</sup>.

### کۆباسى نويز له سهر راخه ره کان باسى نويز کردن له سهر حه سير

واته: نه بو سه عیدی خودری رضي الله عنه ده گپرتته وه، پئغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم له سهر حه سير نويزی کرد.

### بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى الْبَسِطِ إِنْ كَانَ زَمْعَةً يَجُوزُ الْإِخْتِجَاجُ بِخَبْرِهِ

۱۰۰۵- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم صَلَّى عَلَى بَسَاطٍ وَقَالَ نَصْرٌ فِي حَدِيثِهِ: صَلَّى ابْنُ عَبَّاسٍ عَلَى بَسَاطٍ، وَقَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَلَى بَسَاطٍ. قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي الْقَلْبِ مِنْ زَمْعَةٍ <sup>(۲)</sup>.

### باسى نويز کردن له سهر حه سير نه گهر زه معه فه رموده كه لى وه ربگيرت

واته: ئيبنو عباس رضي الله عنه ده گپرتته وه، پئغه مبهرى خوا صلى الله عليه وسلم له سهر حه سير نويزی کرد، نه صر (که يه کيکه له گپره وه وه کانی فه رموده که) له فه رموده که لى: ئيبنو عباس رضي الله عنه له سهر حه سير نويزی کرد، وه وتى: پئغه مبهرى خوا صلى الله عليه وسلم له سهر حه سير نويزی کرد. نه بو به کر ده لى: زه معه لى (کورى صالح که يه کيکه له گپره وه وه کانی فه رموده که) له دلدا شتیک هه يه له به رانبه رى. (واته: لاوازه و فه رموده لى وه رنا گيرى).

### بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى الْفِرَاءِ الْمَذْبُوعَةِ

۱۰۰۶- عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم كَانَ يُصَلِّي عَلَى الْحَصِيرِ، وَالْفَرَوَةَ الْمَذْبُوعَةَ <sup>(۳)</sup>.

(۱) صحيح.

(۲) إسناده ضعيف.

(۳) إسناده ضعيف.



## باسى نوڤزکردن له سهر فهرووى خۆشه کراو

واته: موغیره ی کورې شوعبه رضي الله عنه ده گيرېته وه، پيغه مبهري عليه السلام له سهر حه سبر و فهرووی خۆشه کراو نوڤزى ده کرد.

### بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى الْخُمْرَةِ

۱۰۰۷- عَنْ مَيْمُونَةَ رضي الله عنها زَوْجَةِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُصَلِّي عَلَى الْخُمْرَةِ. <sup>(۱)</sup>

## باسى نوڤزکردن له سهر (الْخُمْرَةِ) راخهر

واته: مهيمونه رضي الله عنها خيزانى پيغه مبهري عليه السلام ده لى: پيغه مبهري خوا عليه السلام له سهر راخهرنك كه پيى ده وترا: (الْخُمْرَةِ) نوڤزى ده کرد.

تبيینی:

(الْخُمْرَةِ): راخهرنكى بچووك بووه لهو سه رده مه دا له گه لای دارخورما دروست ده کرا، ناو نراوه به (الْخُمْرَةِ) چونکه پوخسارى نوڤزخوين ده پاريزى له خول.

۱۰۰۸- عَنْ أُمِّ كَلْثُومٍ بِنْتِ أُمِّ سَلَمَةَ رضي الله عنها، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم كَانَ يُصَلِّي عَلَى الْخُمْرَةِ. <sup>(۲)</sup>

واته: ئوممو كه لسومی كچى ئوممو سه له مه رضي الله عنها ده گيرېته وه، پيغه مبهري عليه السلام له سهر راخهرنك كه پيى ده وترا: (الْخُمْرَةِ) نوڤزى ده کرد.

### بَابُ الصَّلَاةِ فِي اللُّغْلَيْنِ وَالْخِيَارِ لِلْمُصَلِّي بَيْنَ الصَّلَاةِ فِيهِمَا وَبَيْنَ دُلْعِهِمَا وَوَضْعِهِمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ، كَيْ لَا يُؤْذِيَ بِهِمَا غَيْرَهُ

۱۰۰۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلْيَلْبَسْ نَعْلَيْهِ، أَوْ لِيَخْلَعْهُمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ، وَلَا يُؤْذِ بِهِمَا غَيْرَهُ» <sup>(۳)</sup>.

(۱) صحيح.

(۲) إسناده ضعيف.

(۳) صحيح.



## باسى نوښرکړدن به ههر دوو پېلاو، نوښرخوښ سهر پشکه له وهى نوښريان پټوه دهکات يان دايانده که نيت و له نيوان ههر دوو قاچى دايانده نيت، بو نه وهى نازارى که سى پټ نه دات

واته: نه بو هورپره ﷺ ده گپړته وه، پڼغه مبهرى خوا ﷺ فهرموويه تى: نه گهر هر  
يه کيک له نيوه نوښرى کرد با نه عله کاني له پڼ بکات، يان دايانکه نيت و بيانخاته نيوان  
ههر دوو قاچى، با نازارى که سى پټ نه دات.

١٠١٠- عَنْ أَبِي مَسْلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ لِأَتِسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي فِي النَّعْلَيْنِ؟  
قَالَ: نَعَمْ<sup>(١)</sup>.

واته: نه بو مه سلمه ﷺ ده لى: به نه سى كورى مالكم ﷺ وت: ناي پڼغه مبهر ﷺ به  
نه عله كانيه وه نوښرى ده کرد؟ وتى: به لى.

١٠١١- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي عَلَى الْخُمْرَةِ، وَقَالَ: يَا عَائِشَةُ ارْزُعِي عَنَّا  
حَصِيرَكَ هَذَا، فَقَدْ حَشَيْتُ أَنْ يَكُونَ يَفْتِنُ النَّاسَ<sup>(٢)</sup>.

واته: عائشه ﷺ ده گپړته وه، پڼغه مبهرى خوا ﷺ له سهر پاخه ريك كه پټى ده وترا:  
(الْخُمْرَةُ) نوښرى ده کرد، وه فهرمووى: نهى عائشه ﷺ حه سيره كه هه لگره، به راستى  
ترسام له وهى خه لكى تووشى فيتنه بن.

تیبينى: پڼغه مبهرى خوا ﷺ له مانگى په مه زمان له پاش نوښرى عيشا، داواى کرد له  
عائشه ﷺ له پيش ده رگا كهى خوى حه سيريكى بو رابخات، دواتر له گهل نه واندهى  
له نيو مزگه وت بوون نوښرى ته راويحى بو کردن، بو شه وه كهى ديكه خه لکيكي زور  
ناماده بوون، نه ویش فهرمانى کرد به عائشه ﷺ حه سيره كه لا ببات، نه وهك نه و  
نوښره ببته فهرز و له تواناياندا نه بيت نه نجامى بدن.

(١) صحيح.

(٢) صحيح.





۱۰۱۲- عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ: لَمْ أَزَلْ أَسْمَعُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى عَلَى خُمْرَةٍ، وَقَالَ: عَنِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي عَلَى الْخُمْرَةِ وَيَسْجُدُ عَلَيْهَا<sup>(۱)</sup>.

واته: ئیبنو شیهاب ده‌لی: به‌رده‌وام گویم لی بوو (ده‌یانوت): پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ له‌سه‌ر راخه‌ریک که پیی ده‌وترا: (الْخُمْرَةَ) نوژی کرد. ده‌لی: ئه‌نه‌سی کوری مالیک ﷺ گوتی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ له‌سه‌ر راخه‌ریک که پیی ده‌وترا: (الْخُمْرَةَ) نوژی ده‌کرد و سوژده‌ی له‌سه‌ری ده‌برد.

۱۰۱۳- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي عَلَى الْخُمْرَةِ، لَا يَدْعَاهَا فِي سَفَرٍ وَلَا حَضْرٍ<sup>(۲)</sup>.  
واته: ئیبنو عومه‌ر ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ له‌سه‌ر راخه‌ریک که پیی ده‌وترا: (الْخُمْرَةَ) نوژی ده‌کرد، نه‌له‌سه‌فه‌ر ده‌سته‌رداری ده‌بوو له‌شوینی نیسته‌جیبوون.

**بَابُ وَضْعِ الْمُصَلِّي نَعْلَيْهِ عَنِ يَسَارِهِ إِذَا خَلَعَهُمَا، إِذَا لَمْ يَكُنْ عَنِ يَسَارِهِ مُضَلًّا، فَيَكُونُ نَعْلَاهُ عَنِ يَمِينِ الْمُصَلِّي عَنِ يَسَارِهِ**

۱۰۱۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى يَوْمَ الْفَتْحِ وَاضِعًا نَعْلَيْهِ عَنِ يَسَارِهِ<sup>(۳)</sup>.

**باسی نوژی‌خوین پیل‌اوه‌کانی له‌لای چه‌پی داده‌نیت ئه‌گه‌ر دایکه‌ندن، ئه‌گه‌ر نوژی‌خوینیکی دیکه له‌لای چه‌پیه‌وه نه‌بوو، ئه‌وکات پیل‌اوه‌کانی ده‌که‌ویتته لای راستی نوژی‌خوینه‌که و لای چه‌پی خوئی**

واته: عه‌بدو‌لای کوری سائب ﷺ ده‌گیریتته‌وه، پیغه‌مبه‌ر ﷺ له‌روژی فه‌تخی مه‌که‌که نوژی کرد پیل‌اوه‌کانی له‌لای چه‌پیه‌وه دانا‌بوو.

۱۰۱۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: حَضَرْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَامَ الْفَتْحِ، فَصَلَّى يَوْمَ الْفَتْحِ فَخَلَعَ نَعْلَيْهِ فَوَضَعَهُمَا عَنِ يَسَارِهِ<sup>(۴)</sup>.

(۱) المتن صحيح.

(۲) صحيح.

(۳) صحيح.

(۴) صحيح.



واته: عهبدو لای کوری سائب ﷺ ده لى: تاماده بووم له خزمهت پیغه مبهری خوا ﷺ له سالی نازادکردنی مه ککه، له روژی نازادکردنیدا نوژی کرد و پیلاوه کانی داکه ند و له لای چه پیه وه داینا.

### بَابُ ذِكْرِ الرَّجْرِ عَنِ الْمَضِيِّ نَعْلِيهِ عَنِ يَسَارِهِ إِذَا كَانَ عَنِ يَسَارِهِ فَضْلًا، يَكُونُ التَّلْعَانِ عَنِ يَمِينِ الْمَضِيِّ عَنِ يَسَارِهِ

۱۰۱۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلَا يَضَعُ نَعْلَيْهِ عَنِ يَمِينِهِ، وَعَنْ يَسَارِهِ إِلَّا أَنْ لَا يَكُونَ عَنْ يَسَارِهِ أَحَدٌ، وَلْيَضَعْهُمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ»<sup>(۱)</sup>.

باسی سه رکونه کردن له وهی نويزخوین پیلاوه کانی له لای چه پی دابنیت  
نه گهر نويزخوینیک له لای چه پیه وه بوو، چونکه پیلاوه کانی ده که ویتته لای  
راستی نه نويزخوینیه که له لای چه پیتته

واته: نه بو هوره پره ﷺ ده گیریتته وه، پیغه مبهری خوا ﷺ فه رمووی: نه گهر هه ره یه کیک له تیوه نوژی کرد با پیلاوه کانی له لای راستی دانه نیت، به لکوو له لای چه پی دابنیت، به لام نه گهر که سیک له لای چه پی بوو با پیلاوه کانی له نیوان هه ردوو پیتی دابنیت.

بَابُ الْمَضِيِّ يَضَلِّي فِي نَعْلَيْهِ وَقَدْ أَصَابَهُمَا قَدْرٌ لَا يَعْلَمُ بِهِ وَالذَّلِيلِ عَلَى أَنْ  
الْمَضِيِّ إِذَا صَلَّى فِي نَعْلِ وَتَوْبٍ طَاهِرٍ عِنْدَهُ، ثُمَّ بَانَ عِنْدَهُ أَنْ التَّلْعَانِ أَوْ التَّلْعَانِ  
كَانَ غَيْرِ طَاهِرٍ، أَنْ مَا فَضِيَ مِنْ صَلَاتِهِ جَائِزٌ عَنْهُ لَا يَجِبُ عَلَيْهِ إِعَادَتُهُ، إِذِ الْمَرْءُ إِنَّمَا  
أُمِرَ أَنْ يُضَلِّيَ فِي تَوْبٍ طَاهِرٍ عِنْدَهُ، لَا فِي الْمَغْيَبِ عِنْدَ اللَّهِ

۱۰۱۷- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُضَلِّي، فَخَلَعَ نَعْلَيْهِ، فَخَلَعَ النَّاسُ نِعَالَهُمْ، فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: لِمَ خَلَعْتُمْ نِعَالَكُمْ؟ فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، رَأَيْنَاكَ خَلَعْتَ فَخَلَعْنَا، فَقَالَ: «إِنَّ جِرْيَلَ أَتَانِي، فَأَخْبَرَنِي أَنَّ بِهِمَا حَبْنًا، فَإِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلْيَقْلِبْ نَعْلَهُ، فَلْيَنْظُرْ فِيهِمَا حَبْنٌ فَلْيَمْسَحْهُمَا بِالْأَرْضِ، ثُمَّ لِيُصَلِّ فِيهَا» وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى فِي حَدِيثِ أَبِي الْوَلِيدِ فَقَالَ: إِنَّ جِرْيَلَ أَخْبَرَنِي أَنَّ فِيهِمَا قَدْرًا، أَوْ أَدَى»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



باسى نويزخويين نويز دهکات به پيلاوهکانى له کاتيکدا پيسيان بهر کهوتووه و پيى نازانى، وه بهلگهش لهسهر ئهوهى نويزخويين ئهگهر به پيلاوو جلوهبرگيکهوه نويزى کرد بهلاى خويوه پاك بوو، پاشان بوى دهرکهوت پيلاوهکهى، يان جلوهبرگهکهى پاك نهبووه، ئهو نويزههى کردووويهتى دروسته و پيوست به دووبارهکردنهههى ناکات، چونکه نويزخويين فهرامانى پت کراوه نويز بکات به جليکهوه که بهروآلهت لهلاى پاك بيت، نهک ئهوهى خوا له پهنهان پيى دهرزاني

واته: نهبو سه عیدی خودری ﷺ ده گيرپتهوه، پيغه مبهري خوا ﷺ نويزى بو ده کردين، پيلاوهکانى داکه ند، خه لکه کهيش پيلاوهکانيان داکه ند، کاتي نويزه کهى تهواو کرد، فهرموى: بوچى پيلاوهکانتان داکه ند؟ وتيان: نهى پيغه مبهري خوا ﷺ تومان بينى پيلاوهکانت داکه ند، ئيمهيش دامانکه ند، فهرموى: بهراستى جبريل هات بو لام ههوالى پيى دام پيسيان پيوهيه، جا ئهگهر ههريه کيک له ئيوه هات بو مزگهوت با پيلاوهکانى ئهمديو ئهويدو بکات و تهماشا بکات ئهگهر پيسيه کيان پيوه بوو با بيسرپت، پاشان نويزيان پيوه بکات.

**بَابُ الْمُصَلِّي يَشْكُ فِي الْحَدِيثِ، وَالْأَمْرِ بِالْمُضِيِّ فِي صَلَاتِهِ وَتَرْكِ الْأَنْصِرَافِ عَنِ الصَّلَاةِ إِذَا خِيلَ إِلَيْهِ أَنَّهُ قَدْ أَخَذَتْ فِيهَا، وَالِدَلِيلِ عَلَى أَنْ يَقِينَ الطَّهَارَةَ لَا يَزُولُ إِلَّا بِيقين حَدِيثٍ وَأَنَّ الصَّلَاةَ لَا تَمْسُدُ بِالشَّكِّ فِي الْحَدِيثِ حَتَّى يَسْتَيَقِنَ الْمُصَلِّي بِالْحَدِيثِ**

١٠١٨- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الرَّجُلِ يَجِدُ الشَّيْءَ وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ، فَقَالَ: «لَا يُنْصَرَفُ حَتَّى يَسْمَعَ صَوْتًا، أَوْ يَجِدَ رِيحًا»<sup>(١)</sup>.

باسى نويزخويين گومانى ههبت لهوهى دهستنوييزى شكاوهو، فهرامانکردن بهبهردهوامبوون لهسهر نويزهکهى ئهگهر هات به خهياليدا دهستنوييزى شكاوه، بهلگهش لهسهر ئهوهى دنيابوون لهسهر دهستنوييز لاناچت مهگهر بهدنيابوون له شكاندنى، تا نويزخويين دنيا دهبت كه دهستنوييزى شكاوه، ئينجا واز دينت له نويز



واته: عهبدو لای کورې زهید ﷺ ده لى: پرسپارم له پیغهمبهري خوا ﷺ کرد دهر باره ی پیاوړیک له نیو نوښره کهیدا ههست به شتیک بکات، فهرمووی: با واز له نوښره که ی نه هینى تا گوڼى له دهنگى ده بیت، یان به لووتى بوڼى ده کات.

### بَابُ الْأَمْرِ بِالْإِنْصِرَافِ مِنَ الصَّلَاةِ إِذَا أُخْذَتْ الْمُصَلِّي فِيهَا وَوَضَعَ الْيَدِ عَلَى الْأَنْفِ كَيْ يَتَوَهَّمِ النَّاسُ أَنَّهُ رَاعِفٌ لَا مُخْذِتٌ حَدَّثَنَا مِنْ دُبُرِ

۱۰۱۹- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا أُخْذَتْ أَحَدُكُمْ وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ فَلْيَضَعْ يَدَهُ عَلَى أَنْفِهِ وَلْيُنْصِرِفْ»<sup>(۱)</sup>.

باسى فهرانکردن به وازهینان له نوښر نه گهر نوښرخوین دهستنویژى شکا، ههروهها دهستیشى بخاته سهر لووتى تا خه لکى وا گومان بیهن لووتى خوینى له بهربووه، نهک دهستنویژى شکاوه و له دواوه باى له دهرچووه

واته: عایشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده گپړتته وه، پیغهمبهري ﷺ فهرموویه تی: نه گهر ههر یه کیک له نیوه دهستنویژى شکا له نیو نوښردا، با دهستی له سهر لووتى دابنیت و نوښره که ی به جى بهیلیت.

### السَّهْوُ فِي الصَّلَاةِ

بَابُ ذِكْرِ الْمُصَلِّي يَشْكُ فِي صَلَاتِهِ وَالْأَمْرُ بِأَنْ يَسْجُدَ سَجْدَتَيْ السَّهْوِ بِذِكْرِ خَيْرٍ مُخْتَصِرٍ غَيْرِ مُتَقَصِّصٍ، قَدْ يَخْسِبُ كَثِيرٌ مِمَّنْ لَا يَمَيِّزُ بَيْنَ الْمُفَسِّرِ وَالْمُجْمَلِ، وَلَا يَفْهَمُ الْمُخْتَصِرَ وَالْمُتَقَصِّصَ مِنَ الْأَخْبَارِ، أَنَّ الشَّاكَّ فِي صَلَاتِهِ جَائِزٌ لَهُ أَنْ يَنْصِرِفَ مِنْ صَلَاتِهِ عَلَى الشَّاكِّ بَعْدَ أَنْ يَسْجُدَ سَجْدَتَيْ السَّهْوِ

۱۰۲۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْتِي أَحَدَكُمْ وَهُوَ فِي صَلَاتِهِ فَيُلْبِسُ عَلَيْهِ صَلَاتَهُ حَتَّى لَا يَدْرِي كَمْ صَلَّى، فَمَنْ وَجَدَ مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا، فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ، وَهُوَ جَالِسٌ» وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «حَتَّى يَطَّلَ الرَّجُلُ لَا يَدْرِي كَمْ صَلَّى ثَلَاثًا، أَوْ أَرْبَعًا، فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ، وَهُوَ جَالِسٌ»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



## سهووکردن له نويزدا

باسى نويزخوين ئه گهر له نويزه کهيدا کهوته گومانهوه، فهرمانى پيکراوه دوو سوژدهى سهوو بيات، به باسکردنى فهرمووده يه کى کورتکراوه نه ک دريژ، جا زوربهى ئهوانهى فهرموودهى (الْمُفَسِّر) شيکراوه و (الْمُجَمَّل) ناروون له يه کدى جيانا که نهوه، وه تيناگهن له فهرموودهى کورتکراوه و دريژ، پييان وايه: ئه و که سهى له نويزه کهيدا ده که وپته گومانهوه دروسته بوى نويزه که ته و او بکات له سهر ئه و گومانه دواى ئه وهى دوو سوژدهى سهوو ده بات

واته: ئه بو هورپه ره ﷺ ده گيرپته وه، پيغه مبه ر ﷺ فهرموويه تى: شه يتان ديت بو لاي ههر به کيکتان ئه و له نيو نويزه که يدايه بو ئه وهى لى تىک بدات، هه تا نه زانى چه ند رکات نويزى کردووه، جا ئه گهر به کيک له ئيه ئه وهى بينى با به دانيشته وه دوو سوژدهى (سه هوو) بيات. وه ئه بو هورپه ره ﷺ ده گيرپته وه، پيغه مبه ر ﷺ فهرموويه تى: تا پياو وای لى بيت نه زانيت سى رکات نويزى کردووه، يان چوار، با به دانيشته وه (له ته حياتدا) دوو سوژدهى (سه هوو) بيات.

١٠٢١- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا سَهَا فَلَمْ يَدْرِ كَمْ صَلَّى فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ»<sup>(١)</sup>.

واته: ئه بو سه عىدى خودرى ﷺ ده گيرپته وه، پيغه مبه ر ﷺ فهرموويه تى: ئه گهر ههر به کيک له ئيه سه هووى کرد و نه زانى چه ند رکات نويزى کردووه، با به دانيشته وه (له ته حياتدا) دوو سوژدهى سه هوو بيات.

١٠٢٢- وَفِي خَبَرِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ وَمُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ شَكَ فِي صَلَاتِهِ، فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ»<sup>(٢)</sup>.

(١) إسناده ضعيف.

(٢) حديث عبد الله بن جعفر سيأتي ذكره عند حديث (١٠٣٣)، أما حديث معاوية فأخرجه: أحمد ١٠٠/٤، والبخاري في تاريخ الكبير ٢٦٣/١، والنسائي (٣٢/٣)، وفي الكبرى له (٥٩٤) (١١٨٣)، والطبراني في الكبير ١٩ (٧٧٢) و (٧٧٣) و (٧٧٤) و (٧٧٦) و (٧٧٧) و (٧٧٨)، والدارقطني (٣٧٥/١).



واته: وه له فرموده که ی عه بدولای کوری جه عفر و موعاویه دا ﷺ هاتوه، پیغمبر ﷺ فرموده تی: هر که سیک گومانی هه بوو له نویره کهیدا با به دانیشهته وه (له ته حیاتدا) دوو سوژده ی سه هوو بیات.

**بَابُ ذِكْرِ الذَّبْرِ الْمُنْقِضِ فِي الْمُصَلِّي شَكِّ فِي صَلَاتِهِ وَالْأَمْرِ بِالْبِنَاءِ عَلَى الْأَقْلِ مِمَّا يَشْكُ فِيهِ الْمُصَلِّي، وَالذَّلِيلِ عَلَى أَنْ النَّبِيِّ ﷺ إِنَّمَا أَمَرَ الشَّاكَّ فِي صَلَاتِهِ بِسَجْدَتَيْ السَّهْوِ بَعْدَهَا يَبْنِي عَلَى الْأَقْلِ، فَيَتَمُّ صَلَاتَهُ عَلَى يَقِينٍ إِذَا لَمْ يَكُنْ لَهُ تَحَرُّ**

١٠٢٣- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا شَكَّ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَلْيُلْغِ الشَّكَّ وَلْيَبْنِ عَلَى الْيَقِينِ، فَإِنْ اسْتَيْقَنَ التَّمَامَ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ، فَإِنْ كَانَتْ صَلَاتُهُ تَامَةً كَانَتْ الرَّكْعَةُ نَافِلَةً وَالسَّجْدَتَانِ، وَإِنْ كَانَتْ نَاقِصَةً كَانَتْ الرَّكْعَةُ مَمَامًا لِصَلَاتِهِ وَالسَّجْدَتَانِ تُرْغَمَانِ أَنْفَ الشَّيْطَانِ»<sup>(١)</sup>.

باسی فرموده که ی تیرو ته واو سه بارهت به نویرخوینیک بکه ویتته گومانه وه له نویره که ی، فرمانی پیکراوه له سر که مترین رکات بونیادی نویره که ی بنیت، وه به لگهش له سر نه وه ی پیغمبر ﷺ فرمانی کردوه به وه که سه ی گومانی هه یه له نویره که ی دوو سوژده ی سه هوو بیات دوا ی نه وه ی بونیات له سر که مترین رکات دهنه، نه و رکاتهش ده بیته ته واو که ی نویره که ی

واته: نه بو سه عیدی خودری ﷺ ده لی: پیغمبر ی خوا ﷺ فرموده تی: نه گهر هر یه کیک له ئیه که وه ته گومانه وه له ئیه نویره که ی با گومان وه لا بنیت و بونیاد له سر دلنیایی بنیت، نه گهر دلنیا بوو به ته واوی با به دانیشهته وه دوو سوژده بیات، جا نه گهر نویره که ی ته واو بوو یه ک رکاته که ی بو ده بیته سوننهت، وه دوو سوژده که یش ده بنه سوننهت، وه نه گهر نویره که ی ناته واو بوو، نه وه رکاته که ده بیته ته واو که ی نویره که ی، دوو سوژده که یش لووتی شهیتانی پی ده شکیت.



**بَابُ ذِكْرِ النَّبِيَّانِ أَنَّ هَاتَيْنِ السَّجْدَتَيْنِ اللَّتَيْنِ يَسْجُدُهُمَا الشَّاكُّ فِي صَلَاتِهِ، إِذَا بَنَى عَلَى الْيَقِينِ فَيَسْجُدُهُمَا قَبْلَ السَّلَامِ لَا بَعْدَ السَّلَامِ ضِدَّ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ أَنَّ سَجْدَتِي السَّهْوِ فِي جَمِيعِ الْأَحْوَالِ تَكُونَانِ بَعْدَ السَّلَامِ**

۱۰۲۴- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنَّهُ قَالَ: «إِذَا شَكَّ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَلَمْ يَدْرِ كَمْ صَلَّى وَاحِدَةً أَمْ اثْنَتَيْنِ أَمْ ثَلَاثًا أَمْ أَرْبَعًا، فَلْيُتِمِّمْ مَا شَكَّ فِيهِ، ثُمَّ يَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ، فَإِنْ كَانَتْ صَلَاتُهُ نَاقِصَةً فَقَدْ أَمَّهَا، وَالسَّجْدَتَانِ تَرْغِيمٌ لِلشَّيْطَانِ، وَإِنْ كَانَ أَتَمَّ صَلَاتَهُ فَالرَّكْعَةُ وَالسَّجْدَتَانِ لَهُ نَافِلَةٌ»<sup>(۱)</sup>.

باسمى روونکردنه وه ده ر باره مى نه و دوو سوژده يه مى كه نه و كه سه مى گومانى له نويزه كه مى هه يه ده بيات، نه گهر دنليا بووه وه پيش سه لامدانه وه سوژده ده بات نهك له دواى سه لامدانه وه، به پيچه وانه مى وته مى نه و كه سه مى پيى وايه دوو سوژده سه هووه كه له هه موو كاته كاندا له دواى سه لامدانه وه يه

واته: نه بو سه عيذى خودرى رضي الله عنه ده گيرتته وه، پيغه مبهرى خوا صلى الله عليه وسلم فهرمويه تى: نه گهر ههر يه كيك له تيوه به گومان بوو نه يزاني چه ندركات نويزى كردووه يهك يان دوو، يان سى، يان چوار ركات، با نه وه ي به گومانه لتي ته واوى بكات، پاشان به دانيشتنه وه دوو سوژده بيات، نه گهر نويزه كه مى كه موكورى تيدا بوو نه وه ته واوى كردووه، دوو سوژده كه ش لووتى شه يتانى پي ده شكيني و زه ليلي ده كات، نه گهر نويزه كه يشى ته واو بوو، نه وه ركاته زياده كه و دوو سوژده كه ده بنه سوننه ت بوى.

۱۰۲۵- قَالَ أَبُو مُوسَى، وَالذُّرْقِيُّ، وَيُونُسُ: إِذَا شَكَّ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَلَا يَدْرِ ثَلَاثًا صَلَّى أَمْ أَرْبَعًا، فَلْيُصَلِّ رَكْعَةً، وَيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ قَبْلَ السَّلَامِ<sup>(۲)</sup>.

واته: نه بو موسا و ده وره قى و يونس (كه گيره ره وه ي فهرموده كه ن به سه نه دى خويان هيناويانه) ده لئين: پيغه مبهر صلى الله عليه وسلم فهرمويه تى: نه گهر ههر يه كيك له تيوه گومانى هه بوو

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.



له نويزه که ی نه یزانی سی رکاتی کردوه یان چوار رکات، نه وه با رکاتیکی دیکه بکات، وه دوو سوژده ییش بیات پیش سه لامدانه وه.

## بَابُ الْأَمْرِ بِتَخْسِينِ رُكُوعِ هَذِهِ الرُّكْعَةِ وَسُجُودِهَا الَّتِي يُصَلِّيَهَا لِتَمَامِ صَلَاتِهِ أَوْ نَافِلَتِهِ

۱۰۲۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلَا يَدْرِي كَمْ صَلَّى، ثَلَاثًا أَمْ أَرْبَعًا، فَلْيَرْكَعْ رُكْعَةً يُحْسِنُ رُكُوعَهَا وَسُجُودَهَا، وَيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ»<sup>(۱)</sup>.

باسی فه رمانکردن به وهی رکوع و سوژدهی نه و رکاته به چاکی بیات که نه جامی ده دات بو ته و اوکردنی نويزه فه رزه که ی، یان نويزه سوننه ته که ی

واته: عه بدولا رضي الله عنه ده گپ رته وه، پینغه مبه ری خوا رضي الله عنه فه رموویه تی: نه گهر هر یه کی که له تیوه نويزی کرد و نه یزانی چه ند رکات نويزی کردوه، سی یان چوار، نه وه با یه ک رکات نويز بکات رکوع و سوژده به چاکی بیات، هه روه ها دوو سوژده ش بیات (سوژده ی سه ه وو).

۱۰۲۷- حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ قَالَ: بَيْنَا الْحَجَّاجُ يَخْطُبُ وَابْنُ عُمَرَ رضي الله عنه شَاهِدٌ وَمَعَهُ ابْنَانِ لَهُ، أَحَدُهُمَا عَنْ يَمِينِهِ، وَالْآخَرُ عَنْ شِمَالِهِ، إِذْ قَالَ الْحَجَّاجُ: ابْنُ الزُّبَيْرِ نَكَسَ كِتَابَ اللَّهِ نَكْسَ اللَّهِ قَلْبَهُ قَالَ: وَابْنُ عُمَرَ مُسْتَقْبِلُهُ، فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: إِنَّ ذَاكَ لَيْسَ بِيَدِكَ وَلَا بِيَدِهِ، قَالَ: فَسَكَتَ الْحَجَّاجُ، ثُمَّ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ قَدْ عَلَّمَنَا وَكُلَّ مُسْلِمٍ وَإِيَّاكَ أَيُّهَا الشَّيْخُ أَنْ تَعْقَلَ، فَجَعَلَ ابْنُ عُمَرَ يَضْحَكُ، فَحَاكَاهُ عَنْ عَاصِمِ بْنِ حَبِيبٍ قَالَ: ثُمَّ وَتَبَ فَأَجْلَسَهُ ابْنَاهُ، فَقَالَ: دَعُونِي فَإِنِّي تَرَكْتُ الَّتِي فِيهَا الْفَضْلُ أَنْ أَقُولَ لَهُ: كَذَبْتَ<sup>(۲)</sup>.

واته: حاته می کوپی ئیسا عیل بو ی باس کردین له عاصمی کوپی موحه ممه د له حه بیبی کوپی نه بو سابت ده لی: له کاتی که دا حه جاج وتاری ده دا بو خه لک ئیبنو عومه ریش رضي الله عنه له گه ل هه ردوو کوپه که ی دانیشتبوون، یه کیکیان له لای راستی بوو نه وی دیکه یان

(۱) إسناده صحيح.

(۲) في إسناده مقال، حبيب بن أبي ثابت كثير التدليس والإرسال كما في التقريب (۱۰۸۴)، أخرجه ابن أبي شيبة (۲۰۶۴۸)، هذا الحديث لم يذكره ابن حجر في الإتحاف، ولم يستدرکه عليه المحققون، انظر اتحاف المهرة (۴۷۹/۱۸).





له لای چه پی، له پر چه جاج وتی: ئیبنو زوبهیر کتیبی خوی دانه واند خوادلی بروخینی، وتی: ئیبنو عومهریش رضی اللہ عنہ به رهو پرووی بوو، ئیبنو عومهر رضی اللہ عنہ وتی: ئه وه نه به دهستی تویه و نه به دهستی ئه وه، وتی: چه جاج بیده نگ بوو، پاشان وتی: به راستی خوا فیری کردوون، وه هه موو موسولماتیک و تویش ئه ی به سالاجوو عاقل بیت، ئیبنو عومهریش رضی اللہ عنہ پیده کهنی، حاتم له عاصمه وه گپراویه ته وه له چه بیبه وه وتی: پاشان هه ستا په لاماریدا کوره کانی دایانیشانند، وتی: وازم لی بینن، چونکه من نه متوانی ئه وه ی چاکه بیکهم (واته: له کاتی خویدا وه لامی چه جاج بده مه وه) ده بوو من بموتایه دروت کرد.

### بَابُ ذِكْرِ الْمُصَلِّي يَشْكُ فِي صَلَاتِهِ وَلَهُ تَحَرُّ، وَالْأَمْرُ بِالْبِنَاءِ عَلَى التَّحَرِّي إِذَا كَانَ قَلْبُهُ إِلَى أَحَدِ الْعَدَدَيْنِ أَمِيلًا، وَكَانَ أَكْثَرَ ظَنِّهِ أَنَّهُ قَدْ صَلَّى مَا الْقَلْبُ إِلَيْهِ أَمِيلٌ

۱۰۲۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَرَادَ فِي الصَّلَاةِ أَوْ نَقَصَ مِنْهَا، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ، فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم حَدَّثَ فِي الصَّلَاةِ شَيْءٌ؟ قَالَ: مَا ذَاكَ؟ فَذَكَّرْنَا لَهُ الَّذِي صَنَعَ، فَتَنَى رِجْلَهُ وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ، وَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ انصَرَفَ إِلَيْنَا، فَقَالَ: «إِنَّهُ لَوْ حَدَّثَ فِي الصَّلَاةِ شَيْءٌ أَنْبَأْتُكُمْ، وَلَكِنِّي بَشَرٌ، أَنْسَى كَمَا تَنْسَوْنَ، فَإِذَا نَسِيتُ فَذَكِّرُونِي، وَأَيُّكُمْ مَا شَكَّ فِي صَلَاتِهِ فَلْيَنْظُرْ أُخْرَى ذَلِكَ لِلصَّوَابِ، فَلْيَتِمَّ عَلَيْهِ، ثُمَّ يُسَلِّمْ، وَيَسْجُدُ سَجْدَتَيْنِ»<sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي هَذَا الْخَبَرِ إِذَا بَنَى عَلَى التَّحَرِّي سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ السُّهُوِ بَعْدَ السَّلَامِ، وَهَكَذَا أَقُولُ وَإِذَا بَنَى عَلَى الْأَقْل سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ السُّهُوِ قَبْلَ السَّلَامِ، عَلَى خَبَرِ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ، وَلَا يَجُوزُ عَلَى أَصْلِي دَفْعُ أَحَدِ الْخَبَرَيْنِ بِالْآخَرِ، بَلْ يَجِبُ اسْتِعْمَالُ كُلِّ خَبَرٍ فِي مَوْضِعِهِ. وَالتَّحَرِّي هُوَ أَنْ يَكُونَ قَلْبُ الْمُصَلِّي إِلَى أَحَدِ الْعَدَدَيْنِ أَمِيلًا، وَالْبِنَاءُ عَلَى الْأَقْل مَسْأَلَةٌ غَيْرُ مَسْأَلَةِ التَّحَرِّي، فَيَجِبُ اسْتِعْمَالُ كِلَا الْخَبَرَيْنِ فِيمَا رُوِيَ فِيهِ.

باسی ئه گهر نوێژخوین گومانن هه بوو له نوێژه کهیدا، بۆی ههیه بگه ریت (التَّحَرِّي)، وه فه رمان کردن به بونیادنان له سهر گه ران ئه گهر دلای بۆ لای به کیک له و دوو ژماره چوو، وه زۆربهی گومانه کهی بۆ لای ئه وه بوو ئه و نوێژن کردوو و دلای مه یلی ئه وه ی کرد



واته: عهبدو لای کوری مه سعود ﷺ ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ نوټری بو کردین، له نوټریکیدا زیادی کرد، یان که می کرده وه، پاشان پرووی تیکردین، وتمان: نهی پیغه مبهری خوا ﷺ، ئایا شتیک پروویدا وه له نوټر دا؟ فهرمووی: چی بو وه؟ باسی نه وه مان بوی کرد که پروویدا، دواتر قاجی جووت کرد و پرووی کرده قبیله و دوو سوژدهی برد، پاشان لای کرده وه لیان و فهرمووی: نه گهر شتیک پرووی بدایه له نئو نوټر دا ئاگادارم ده کردنه وه، به لام منیش مروټم شتم بیرم ده چټنه وه، وه ک چون ئیوه بیرتان ده چټت، جا نه گهر بیرم چوو یادم بخه نه وه، وه هر یه کیک له ئیوه گومانی هه بو له نوټر کهیدا با بگهر یت به دوا ی راستیدا، له سر نه وه نوټر کهی ته و او بکات، پاشان سه لام بداته وه و دوو سوژده بیات.

نه بو به کر ده لئ: له م فهرمووده دا نه گهر نوټر کهی بونیادنا له سر (التحرری) گهران، (که بریتیه له وهی نوټر خوین دلی زیاتر بو لای یه کیک له و دوو ژماره بچټت، وه کوو نه وهی گومان بکات ئایا سی پرکاتی کردوه یان چوار، دواتر دلی زیاتر بو نه وه بچټت که چواری کردوه)، نه وه دوو سوژدهی سه هوو ده بات له دوا ی سه لامدانه وه، وه (البناء علی الأقل) نه گهر بونیادنا له سر که مترین پرکات، نه وه دوو سوژدهی سه هوو ده بات پیش سه لامدانه وه، له سر فهرمووده کهی نه بو سه عیدی خودری ﷺ، نابیت هیچ کام له دوو فهرمووده که بدهی له یه کدی، (یه کیکیان وه برگرین و نه وی دیکه یان فهرمووش بکه ین)، به لکوو پیویسته کار به هه ردوو فهرمووده که بکه ین له جینگای خویدا، (التحرری) گهران، بریتیه له وهی نوټر خوین دلی زیاتر بو لای یه کیک له و دوو ژماره بچټت، وه (البناء علی الأقل) بونیادنان له سر که مترین پرکات، وه کوو باسی (التحرری) گهران نییه، بویه پیویسته هه ردوو فهرمووده که کاری یی بکریت.

### بَابُ ذِكْرِ الْقِيَامِ مِنَ الرُّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْجُلُوسِ سَاهِيًا، وَالْمُضِيِّ فِي الصَّلَاةِ إِذَا اسْتَوَى الْمُضْطَبِّي قَائِمًا، وَإِيْجَابِ سَجْدَتِي السَّهْوِ عَلَى فَاعِلِهِ

۱۰۲۹- عَنِ ابْنِ بُهَيْنَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاةً نَظُنُّ أَنَّهَا الْعَصْرُ فَلَمَّا كَانَ فِي الثَّانِيَةِ قَامَ وَلَمْ يَجْلِسْ، فَلَمَّا كَانَ قَبْلَ التَّسْلِيمِ سَجَدَ سَجْدَتِي السَّهْوِ، وَهُوَ جَالِسٌ<sup>(۱)</sup>.



باسى ههستانه وه له دووهم رکات پيش دانيشتن، به سه هوو، وه  
به رده وامبوون له نويز ئه گهر نويز خوین هه ستايه وه، وه پيوستبوونی دوو  
سوژدهی سه هوو له سر بکهره کهی

واته: ئیبنو بو حینه رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم نويز یکی پیکردین گومانمان وایه  
عه سر بوو، کاتی گه یشته رکاتی دووهم هه ستايه وه و دانه نیشت، پيش سه لامدانه وه  
دوو سوژدهی سه هووی برد به دانيشتنه وه.

۱۰۳۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُحَيْنَةَ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم صَلَاةً مِنَ الصَّلَاةِ، فَقَامَ مِنْ  
اِثْنَتَيْنِ فَسَبَّحَ بِهِ، فَمَضَى حَتَّى فَرَغَ مِنْ صَلَاتِهِ وَلَمْ يَبْقَ إِلَّا التَّسْلِيمُ، فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ  
قَبْلَ أَنْ يُسَلَّمَ<sup>(۱)</sup>.

واته: عه بدولای کوری بو حینه رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم نويز یک له نويزه کانی  
کرد، له دووهم رکات هه ستايه وه، (سبحان الله) ی بو کرا، به رده وام بوو هه تا له  
نويزه کهی بویه وه، هیچ نه مایه وه جگه له سه لامدانه وه، به دانيشتنه وه دوو سوژدهی  
برد پيش سه لامدانه وه.

بَابُ ذِكْرِ النَّبَيِّ إِذَا قَامَ مِنَ الثَّانِيَةِ فَاسْتَوَى قَائِمًا، ثُمَّ ذَكَرَ بِتَسْبِيحٍ  
أَنَّهُ نَاسٍ لِلْجُلُوسِ، أَنَّ عَلَيْهِ الْمَضِيَّ فِي صَلَاتِهِ، تَرَكَ الرُّكُوعَ إِلَى الْجُلُوسِ، وَعَلَيْهِ  
سَجَدَاتُ السُّهُوِ قَبْلَ السَّلَامِ

۱۰۳۱- عَنْ ابْنِ بُحَيْنَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ<sup>(۲)</sup>.

باسی روونکردنه وهی ئه وه که نويز خوین ئه گهر له دووهم رکات هه ستايه وه،  
پاشان به (سبحان الله) بیریان خسته وه که ئه و دانيشتنی بیر چوو، پيوسته  
له سهری به رده وام بیت له سر نويزه کهی، ههروه ها دوو سوژدهی  
سه هووی له سر پيوست ده بیت، پيش سه لامدانه وه

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



واته: ئىبنو بوچهينه رضي الله عنه ده لى: پيغهمبهرى خوا صلى الله عليه وسلم نويزى بو كردين، باسى فرموده كهى كرد به تيروته سه لى.

۱۰۳۲- عَنْ قَيْسِ عَن سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رضي الله عنه، أَنَّهُ نَهَضَ فِي الرُّكْعَتَيْنِ، فَسَبَّحُوا بِهِ، فَاسْتَمَّ، ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتِي السَّهُوِ حِينَ انْصَرَفَ، ثُمَّ قَالَ: أَكُنْتُمْ تَرَوْنِي أَجْلِسُ، إِنَّمَا صَنَعْتُ كَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَصْنَعُ<sup>(۱)</sup>.

واته: قهيس ده گپريته وه، سه عدى كورى ته بو وه قاص رضي الله عنه له دووهم ركات هه ستايه وه، (سبحان الله) يان بوى كرد، نويزه كهى ته واو كرد، پاشان دوو سوژدهى سه هووى برد كاتى كه لى بويه وه، پاشان وتى: ئايا چاوه پروان بوون دانيشمه وه، من به و شيوهم كرد وه كوو چون پيغهمبهرى خوا صلى الله عليه وسلم بينى كردى.

### بَابُ الْأَفْرِ بِسَجْدَتِي السَّهُوِ إِذَا نَسِيَ الْمُضَلِّي شَيْئًا مِنْ صَلَاتِهِ

۱۰۳۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «مَنْ نَسِيَ شَيْئًا مِنْ صَلَاتِهِ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ»<sup>(۲)</sup>.

باسى فهريمانكردن به دوو سوژدهى سه هوو نه گهر نويزخوين شتيكى بير  
چوو له نويزه كهى

واته: عه بدولاي كورى جه عفر رضي الله عنه ده گپريته وه، پيغهمبهر صلى الله عليه وسلم فرموده وه تى: ههر كه سيك شتيكى بير چوو له نيو نويزه كهى با به دانيشته وه دوو سوژده بيات.

بَابُ التَّسْلِيمِ مِنَ الرُّكْعَتَيْنِ سَاهِيًا فِي الظُّهْرِ أَوْ العَصْرِ أَوْ العِشَاءِ وَإِبَاحَةَ البِنَاءِ عَلَى مَا قَدْ صَلَّى الْمُضَلِّي قَبْلَ تَسْلِيمِهِ فِي الرُّكْعَتَيْنِ سَاهِيًا، وَالدَّلِيلُ عَلَى أَنَّ السَّلَامَ سَاهِيًا قَبْلَ الْفَرَغِ مِنَ الصَّلَاةِ لَا تُفْسِدُ الصَّلَاةَ

(۱) ظاهر إسناده صحيح، ولم يتبين لي الوهم الذي أشار إليه المصنف.

(۲) إسناده ضعيف.



۱۰۳۴- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَسَهَا، فَسَلَّمَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ، فَقَالَ لَهُ ذُو الْيَدَيْنِ: أَقْصَرَتِ الصَّلَاةُ أَمْ نَسِيتُ؟ فَقَالَ: «مَا قْصَرَتِ الصَّلَاةُ وَمَا نَسِيتُ، فَقَالَ: أَكَمَا يَقُولُ ذُو الْيَدَيْنِ؟» فَقَامَ فَصَلَّى ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ<sup>(۱)</sup>.

باسى سهلامدانوه به سهوو له دووهم ركاتى نويزى نيوهرؤ، يان عسر يان عيشا، ريگهيش دراوه نويزخوين بونىادى نويزهكهى بنيت لهسر نهو دوو ركاتى كردويهتى پيش سهلامدانوهى، به سهوو، به لگهش لهسر نهوى سهلامدانوهى سهوو پيش تهواوبوونى نويز، نويز به تال ناكاتهوه

واته: ئينو عمر رضي الله عنهما ده گيرپيتهوه، پيغه مبهر صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نويزى كرد و سه هووى كرد، له دووهم ركاتدا سهلامى دايه وه، (ذو اليدين) پى وت: ئايا نويز كورتكراوه ته وه يان بيرت چوو؟ فهرمووى: نه نويز كورتكراوه ته وه و نه بيرم چوو، ئينجا فهرمووى: ئايا نه وهى (ذو اليدين) ده يلى ته واوه؟ (وتيان: به لى)، ئينجا ههستا نويزى كرد، پاشان دوو سوژدهى سه هووى برد.

**بَابُ إِجَابِ سَجْدَتِي السَّهْوِ عَلَى الْمُسْلِمِ قَبْلَ الْفَرَاعِ مِنَ الصَّلَاةِ سَاهِيًا، وَالذَّلِيلِ أَنْ هَاتَيْنِ السَّجْدَتَيْنِ إِنَّمَا يَسْجُدُهُمَا الْمُضَلِّي بَعْدَ السَّلَامِ لَا قَبْلَ**

۱۰۳۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِحْدَى صَلَاتِي الْعَشِيِّ، صَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ، فَأَتَى حَشْبَةَ مَعْرُوضَةً فِي الْمَسْجِدِ، فَقَالَ بِيَدَيْهِ عَلَيْهَا، كَأَنَّهُ غَضَبَانُ قَالَ: وَخَرَجَتِ السَّرْعَانُ مِنْ أَبْوَابِ الْمَسْجِدِ، فَقَالُوا: قْصَرَتِ الصَّلَاةُ، وَفِي الْقَوْمِ أَبُو بَكْرٍ، وَعَمَرٌ، فَهَابَاهُ أَنْ يُكَلِّمَاهُ، وَفِي الْقَوْمِ رَجُلٌ فِي يَدَيْهِ طَوْلٌ، فَكَانَ يُسَمِّي ذَا الْيَدَيْنِ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْسِيتَ أَمْ قْصَرَتِ الصَّلَاةُ؟ فَقَالَ: لَمْ أَنْسَ وَلَمْ تَقْصُرِ الصَّلَاةُ، فَقَالَ: أَكَمَا يَقُولُ ذُو الْيَدَيْنِ؟ قَالُوا: نَعَمْ قَالَ: فَجَاءَ فَصَلَّى مَا كَانَ تَرَكَ، ثُمَّ سَلَّمَ، ثُمَّ كَبَّرَ، فَسَجَدَ مِثْلَ سُجُودِهِ أَوْ أَطْوَلَ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ، ثُمَّ كَبَّرَ وَسَجَدَ مِثْلَ سُجُودِهِ أَوْ أَطْوَلَ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ وَكَبَّرَ قَالَ: فَكَانَ رُبَّمَا قَالُوا لَهُ: ثُمَّ سَلَّمَ، فَيَقُولُ: نُبْتُ أَنْ عِمْرَانَ بْنَ حُصَيْنٍ قَالَ: ثُمَّ سَلَّمَ<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.



باسي دوو سوژدهي سهوو پټويست (واجب) دهبيت لهسر مسولمان  
پيش نهوهي لهو نويزه بيتهوه که سههوهي تيدا کردوه، وه بهلگهش  
لهسر نهوه هم دوو سوژدهيهي نويزخوئين دواي سهلامدانهوه سوژده  
دهبات نهک پيش سهلامدانهوه

واته: نهبو هورهيره ﷺ دهلي: پيغه مبهري خوا ﷺ جاريك نويزي (نيوهرؤ يان عهسري)  
بو کردين، دوو پرکاتي کرد پاشان سهلامي دايهوه، پاشان چوهه سر تهختهيه کي  
راخراو له نيو مزگهوت دهستي راستي لهسر دهستي چهبي دانا، وه کوو نهوهي  
توره بوبيت، وتي: خه لکي به په له له ده رگاي مزگهوت هوه ده رچوو، وتيان: نويز  
کورتکراوه ته وه، نهبو به کرو عومهريش ﷺ له نيو خه لکه که دا بوون جورته تيان نه کرد  
قسه ي له گه لدا بکن، وه له نيو خه لکه که دا پياوټکيان تيدا بوو دهسته کاني دريژبوون،  
دهوترا: (ذُو الْيَدَيْنِ)، وتي: نه ي پيغه مبهري خوا ﷺ، ثايا نويزکه ت بيرچوو، يان نويز  
کورت کراوه ته وه؟ فهرمووي: نويزم بيرنه چوو کورتيش نه کراوه ته وه، به خه لکه که ي  
فهرمو: ثايا قسه که ي (ذُو الْيَدَيْنِ) ته واوه؟ وتيان: به لي، پاشان نهو به شه ي نه ي کردبوو  
کردي، پاشان سهلامي دايهوه، پاشان ته کبيري کرد و سوژده ي برد وه کوو سوژده که ي  
ديکه ي يان دريژتر له وه، پاشان سهري بهرز کرده وه، پاشان ته کبيري کرد و سوژده ي  
برد وه کوو نهو سوژده يه يان دريژتر له نهو، پاشان سهري بهرز کرده وه و ته کبيري  
کرد، وتي: جا به (موحه ممد) يان وت: پاشان سهلامي دايهوه؟ نهو يش وتي: هه والم  
پيگه يشت له عيمراني کوري حوصه ين ﷺ وتي: پاشان سهلامي دايه وه.

۱۰۳۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِثْلَهُ يَعْنِي أَنَّهُ سَجَدَ سَجْدَتِي السَّهْوِ يَوْمَ جَاءَهُ  
ذُو الْيَدَيْنِ بَعْدَ التَّسْلِيمِ<sup>(۱)</sup>.

واته: نهبو هورهيره ﷺ ده گيرته وه، له پيغه مبهري خواوه ﷺ هه ر وه کوو فهرمووده که ي  
پيشوو، واته: پيغه مبهري ﷺ دوو سوژده ي سههوي برد له دواي سهلامدانه وه نهو  
رؤزه ي (ذُو الْيَدَيْنِ) هات بو خزمه تي.



۱۰۳۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه يَقُولُ: صَلَّى لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم الْعَصْرَ فَسَلَّمَ فِي رَكَعَتَيْنِ، فَقَامَ ذُو الْيَدَيْنِ فَقَالَ: أَقْصَرَتِ الصَّلَاةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَمْ نَسِيتَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «كُلُّ ذَلِكَ لَمْ يَكُنْ»، فَقَالَ: قَدْ كَانَ بَعْضُ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَلَى النَّاسِ، فَقَالَ: «أَصْدَقَ ذُو الْيَدَيْنِ؟» فَقَالُوا: نَعَمْ، فَأَتَمَّ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم مَا بَقِيَ مِنَ الصَّلَاةِ، ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ بَعْدَ التَّسْلِيمِ <sup>(۱)</sup>.

واته: نه بو هوره پره رضي الله عنه ده لئ: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم نویرتی بو کردین له دووهم رکاتی نویرتی عه سر سه لامی دایه وه، (ذو الیدین) هه ستا وتی: نایا نویرت کورتکراوه ته وه، یان بیرت چوو نهی پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم؟ پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فه رموی: هیچ کام له وانه نه بووه، وتی: یه کیك له وانه بوو نهی پیغه مبهری خوا، پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم پووی کرده خه لکه که فه رموی: نایا (ذو الیدین) راست ده کات، وتیان: به لئ، پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم نه وهی ما بویه وه له نویره که ته واوی کرد، پاشان به دانیشته وه دوو سوژدهی سه هووی برد له دوا ی سه لامدانه وه.

۱۰۳۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم صَلَّى بِهِمْ فَذَكَرَ الْقِصَّةَ <sup>(۲)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فَأَبُو هُرَيْرَةَ يُخْبِرُ أَنَّهُ شَهِدَ هَذِهِ الصَّلَاةَ مَعَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم الَّتِي فِيهَا هَذِهِ الْقِصَّةُ، فَكَيْفَ تَكُونُ قِصَّةُ ذِي الْيَدَيْنِ هَذِهِ قَبْلَ نَهْيِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم عَنِ الْكَلَامِ فِي الصَّلَاةِ؟ وَابْنُ مَسْعُودٍ يُخْبِرُ أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم أَعْلَمَهُ عِنْدَ رُجُوعِهِ مِنْ أَرْضِ الْحَبَشَةِ لَمَّا سَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، أَنَّ مِمَّا أَحَدَتْ اللَّهُ أَنْ لَا يَتَكَلَّمُوا فِي الصَّلَاةِ، وَرُجُوعِ ابْنِ مَسْعُودٍ مِنْ أَرْضِ الْحَبَشَةِ كَانَ قَبْلَ وَقْعَةِ بَدْرٍ، إِذْ ابْنُ مَسْعُودٍ قَدْ كَانَ شَهِدَ بَدْرًا، وَادَّعَى أَنَّهُ قَتَلَ أَبَا جَهْلٍ بَنَ هِشَامٍ يَوْمَئِذٍ، قَدْ أَمْلَيْتُ هَذِهِ الْقِصَّةَ فِي كِتَابِ الْجِهَادِ، وَأَبُو هُرَيْرَةَ إِمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ بَعْدَ بَدْرِ بَسِينٍ، قَدِمَ الْمَدِينَةَ وَالنَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم بِخَيْبَرَ، وَقَدْ اسْتَخْلَفَ عَلَى الْمَدِينَةِ سَبَاعُ بْنُ عَرْفُطَةَ الْغِفَارِيُّ.

واته: نه بو هوره پره رضي الله عنه ده گپریته وه، پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم نویرتی بو کردن، دواتر باسی رووداوه که ی کرد.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



نه بو به کر ده لى: نه بو هوره پره ﷺ هه و اليداوه نه و نامادهى نه و نويزه بووه له گهل پيغه مبهه  
 ﷺ که نه و رووداوهى تيدا بوو، ئيدى چۆن ده بيت رووداوه کهى (ذُو الَيَدَيْنِ) پيش نه وه  
 بيت که پيغه مبهه ﷺ قه ده غهى کرد قسه له نيو نويزدا بکريت؟ وه ئيبنو مه سعود ﷺ  
 هه و اليداوه کاتى گه رايه وه له زوى حه به شه و سلاوى له پيغه مبهه ﷺ کرد (له نيو  
 نويزدا) پنى فه رموو: بيگومان نه وهى خوا دايناوه نه وه يه له نويزدا قسه نه کهن، جا  
 گه رانه وهى ئيبنو مه سعود ﷺ له زوى حه به شه پيش جهنگى به در بوو، چونکه ئيبنو  
 مه سعود ﷺ به شدارى جهنگى به درى کرد، وه بانگه شهى نه وهى کرد نه و نه بو جه هلى  
 کورى هيشامى له و پوژهدا کوشت، نه م باسه م له کتیبى جيهاد به تيروه سه لى باس  
 کردوو، نه بو هوره پره يش ﷺ چهند ساليك دوای به در هات بو مه دينه، پيغه مبهه ﷺ له  
 خه بهر بوو، سيباعى کورى عورفوته غفارى کردبووه جينشيني خوى له مه دينه.

١٠٣٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ وَالنَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحَيِّرٍ، وَقَدْ اسْتُخْلِفَ عَلَى الْمَدِينَةِ  
 سَبَاعُ بْنُ عَرْفَطَةَ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: صَحِبْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَ سَنَوَاتٍ. وَأَبُو هُرَيْرَةَ إِذَا مَا صَحِبَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 بِحَيِّرٍ وَبَعْدَهُ، وَهُوَ يُخْبِرُ أَنَّهُ شَهِدَ هَذِهِ الصَّلَاةَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَمَنْ يَزْعُمُ أَنَّ خَبَرَ ابْنِ مَسْعُودٍ  
 نَاسِخٌ لِقِصَّةِ ذِي الَيَدَيْنِ لَوْ تَدَبَّرَ الْعِلْمَ وَتَرَكَ الْعِنَادَ وَلَمْ يَكَابِرْ عَقْلُهُ عِلْمَ اسْتِحَالَةِ هَذِهِ الدَّعْوَى،  
 إِذْ مُحَالٌ أَنْ يَكُونَ الْمُتَأَخَّرُ مَنْسُوحًا، وَالْمُتَقَدِّمُ نَاسِخًا، وَقِصَّةُ ذِي الَيَدَيْنِ بَعْدَ نَهْيِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 عَنِ الْكَلَامِ فِي الصَّلَاةِ بِسِنِينَ، فَكَيْفَ يَكُونُ الْمُتَأَخَّرُ مَنْسُوحًا وَالْمُتَقَدِّمُ نَاسِخًا، عَلَى أَنَّ قِصَّةَ ذِي  
 الَيَدَيْنِ لَيْسَ مِنْ نَهْيِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْكَلَامِ فِي الصَّلَاةِ بِسَبِيلٍ، وَلَيْسَ هَذَا مِنْ ذَلِكَ الْجِنْسِ، إِذِ  
 الْكَلَامُ فِي الصَّلَاةِ عَلَى الْعَمْدِ مِنَ الْمُصَلِّي مُبَاحٌ، وَالْمُصَلِّي عَالِمٌ مُسْتَيَقِنٌ أَنَّهُ فِي الصَّلَاةِ فَتُنسخ  
 ذَلِكَ، وَزَجَرُوا أَنْ يَتَعَمَّدُوا الْكَلَامَ فِي الصَّلَاةِ عَلَى مَا كَانَ قَدْ أُبِيحَ لَهُمْ قَبْلَ، لَا أَنَّهُ كَانَ أُبِيحَ لَهُمْ أَنْ  
 يَتَكَلَّمُوا فِي الصَّلَاةِ سَاهِينَ نَاسِينَ لَا يَعْلَمُونَ أَنَّهُمْ فِي الصَّلَاةِ فَتُنسخ ذَلِكَ وَهَلْ يَجُوزُ لِلْمُرَكَّبِ فِيهِ  
 الْعَقْلُ، يَفْهَمُ أَدْنَى شَيْءٍ مِنَ الْعِلْمِ أَنْ يَقُولَ: زَجَرَ اللَّهُ الْمَرْءَ إِذَا لَمْ يَعْلَمْ أَنَّهُ فِي الصَّلَاةِ أَنْ يَتَكَلَّمَ،  
 أَوْ يَقُولَ نَهَى اللَّهُ الْمَرْءَ أَنْ يَتَكَلَّمَ فِي الصَّلَاةِ وَهُوَ لَا يَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ قَدْ زَجَرَ عَنِ الْكَلَامِ فِي الصَّلَاةِ،  
 وَإِنَّمَا يَجِبُ عَلَى الْمَرْءِ أَنْ لَا يَتَكَلَّمَ فِي الصَّلَاةِ بَعْدَ عِلْمِهِ أَنَّ الْكَلَامَ فِي الصَّلَاةِ مَحْظُورٌ غَيْرُ مُبَاحٍ.  
 وَمَعَاوِيَةُ بْنُ الْحَكَمِ السُّلَمِيُّ إِذَا تَكَلَّمَ وَهُوَ لَا يَعْلَمُ أَنَّ الْكَلَامَ فِي الصَّلَاةِ مَحْظُورٌ، فَقَالَ فِي الصَّلَاةِ  
 خَلَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا شَمَّتَ الْعَاطِسَ، وَرَمَاهُ الْقَوْمُ بِأَبْصَارِهِمْ، وَتُكَلِّ أُمْيَاهُ، مَا لَكُمْ تَنْظُرُونَ إِلَيَّ،



فَلَمَّا تَكَلَّمَ فِي الصَّلَاةِ بِهَذَا الْكَلَامِ، وَهُوَ لَا يَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْكَلَامَ مَحْظُورٌ فِي الصَّلَاةِ عَلَّمَهُ ﷺ أَنْ  
 كَلَّمَ النَّاسَ فِي الصَّلَاةِ مَحْظُورٌ غَيْرُ جَائِزٍ، وَلَمْ يَأْمُرْهُ ﷺ بِإِعَادَةِ تِلْكَ الصَّلَاةِ الَّتِي تَكَلَّمَ فِيهَا بِهَذَا  
 الْكَلَامِ، وَالنَّبِيُّ ﷺ فِي قِصَّةِ ذِي الْيَدَيْنِ إِذَا تَكَلَّمَ عَلَى أَنَّهُ فِي غَيْرِ الصَّلَاةِ، وَعَلَى أَنَّهُ قَدْ أَدَّى فَرَضَ  
 الصَّلَاةِ بِكَمَالِهِ، وَذُو الْيَدَيْنِ كَلَّمَ النَّبِيَّ ﷺ، وَهُوَ غَيْرُ عَالِمٍ أَنَّهُ قَدْ بَقِيَ عَلَيْهِ بَعْضُ الْفَرَضِ إِذْ  
 جَائِزٌ عِنْدَهُ أَنْ يَكُونَ الْفَرَضُ قَدْ رُدَّ إِلَى الْفَرَضِ الْأَوَّلِ إِلَى رَكْعَتَيْنِ، كَمَا كَانَ فِي الْإِبْتِدَاءِ أَلَّا تَسْمَعُهُ  
 يَقُولُ لِلنَّبِيِّ ﷺ: أَفَصْرَتِ الصَّلَاةُ أَمْ نَسِيتَ؟ فَأَجَابَهُ النَّبِيُّ ﷺ بِأَنَّهُ لَمْ يَنْسَ وَلَمْ تُفْصَرْ، وَهُوَ عِنْدَ  
 نَفْسِهِ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ غَيْرُ مُسْتَيْقِنٍ أَنَّهُ قَدْ بَقِيَ عَلَيْهِ بَعْضُ تِلْكَ الصَّلَاةِ فَاسْتَنْبَتِ أَصْحَابَهُ، وَقَالَ  
 لَهُمْ: أَكَمَا يَقُولُ ذُو الْيَدَيْنِ، فَلَمَّا اسْتَيَقَنَ أَنَّهُ قَدْ بَقِيَ عَلَيْهِ رَكْعَتَانِ مِنْ تِلْكَ الصَّلَاةِ فَصَاهُمَا فَلَمْ  
 يَتَكَلَّمْ ﷺ فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ بَعْدَ عِلْمِهِ وَيَقِينِهِ بِأَنَّهُ قَدْ بَقِيَ عَلَيْهِ بَعْضُ تِلْكَ الصَّلَاةِ، فَأَمَّا أَصْحَابُهُ  
 الَّذِينَ أَجَابُوهُ وَقَالُوا لِلنَّبِيِّ ﷺ بَعْدَ مَسْأَلَتِهِ إِيَّاهُمْ: أَكَمَا يَقُولُ ذُو الْيَدَيْنِ؟ قَالُوا: نَعَمْ، فَهَذَا كَانَ  
 الْجَوَابَ الْمَفْرُوضَ عَلَيْهِمْ أَنْ يُجِيبُوهُ عَلَيْهِ السَّلَامَ، وَإِنْ كَانُوا فِي الصَّلَاةِ عَالِمِينَ مُسْتَيْقِنِينَ أَنَّهُمْ  
 فِي نَفْسِ فَرَضِ الصَّلَاةِ إِذِ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَرَّقَ بَيْنَ نَبِيِّهِ الْمُصْطَفَى وَبَيْنَ غَيْرِهِ مِنْ أُمَّتِهِ بِكَرَمِهِ لَهُ  
 وَقَضَاهُ بِأَنْ أَوْجَبَ عَلَى الْمُصَلِّينَ أَنْ يُجِيبُوهُ وَإِنْ كَانُوا فِي الصَّلَاةِ فِي قَوْلِهِ: ﴿يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا  
 اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ﴾ (١١) الْأَنْفَالِ، وَقَدْ قَالَ الْمُصْطَفَى ﷺ لِأَبِي بَنْ  
 كَعْبٍ، وَلِأَبِي سَعِيدِ بْنِ الْمُعَلَّى لَمَّا دَعَا كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا عَلَى الْإِنْفِرَادِ، وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ فَلَمْ يُجِبْهُ  
 حَتَّى فَرَعَ مِنَ الصَّلَاةِ: أَلَمْ تَسْمَعْ فِيمَا أَنْزَلَ عَلَيَّ أَوْ نَحْوَ هَذِهِ اللَّفْظَةِ: ﴿يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا  
 اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ﴾ (١٢) الْأَنْفَالِ، قَدْ حَرَّجْتُ هَذَيْنِ الْخَبْرَيْنِ فِي  
 غَيْرِ هَذَا الْمَوْضِعِ، فَبَيَّنْتُ أَصْحَابَ النَّبِيِّ ﷺ فِي كَلَامِهِمُ الَّذِي تَكَلَّمُوا بِهِ يَوْمَ ذِي الْيَدَيْنِ، وَكَلَامَ ذِي  
 الْيَدَيْنِ عَلَى الصَّفَةِ الَّتِي تَكَلَّمَ بِهَا، وَبَيَّنَّ مَنْ بَعْدَهُمْ فَرَّقَ فِي بَعْضِ الْأَحْكَامِ، أَمَّا كَلَامَ ذِي الْيَدَيْنِ  
 فِي الْإِبْتِدَاءِ فَغَيْرُ جَائِزٍ لِمَنْ كَانَ بَعْدَ النَّبِيِّ ﷺ أَنْ يَتَكَلَّمَ بِمِثْلِ كَلَامِ ذِي الْيَدَيْنِ، إِذْ كُلُّ مُصَلٍّ بَعْدَ  
 النَّبِيِّ ﷺ إِذَا سَلَّمَ فِي الرُّكْعَتَيْنِ مِنَ الظُّهْرِ أَوْ الْعَصْرِ يَعْلَمُ وَيَسْتَيَقِنُ أَنَّهُ قَدْ بَقِيَ عَلَيْهِ رَكْعَتَانِ  
 مِنْ صَلَاتِهِ إِذِ الْوَحْيُ مُنْقَطِعٌ بَعْدَ النَّبِيِّ ﷺ، وَمَحَالٌ أَنْ يُنْتَقَصَ مِنَ الْفَرَضِ بَعْدَ النَّبِيِّ ﷺ، فَكُلُّ  
 مُتَكَلِّمٍ يَعْلَمُ أَنَّ فَرَضَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ أَرْبَعًا، كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا عَلَى الْإِنْفِرَادِ، إِذَا تَكَلَّمَ بَعْدَ مَا قَدْ  
 صَلَّى رَكْعَتَيْنِ، وَبَقِيَتْ عَلَيْهِ رَكْعَتَانِ عَالِمٌ مُسْتَيْقِنٌ بِأَنَّ كَلَامَهُ ذَلِكَ مَحْظُورٌ عَلَيْهِ، مَنْهِيٌّ عَنْهُ، وَأَنَّهُ  
 مُتَكَلِّمٌ قَبْلَ إِتْمَامِهِ فَرَضِ الصَّلَاةِ، وَلَمْ يَكُنْ ذُو الْيَدَيْنِ لَمَّا سَلَّمَ النَّبِيُّ ﷺ مِنَ الرُّكْعَتَيْنِ عَالِمًا، وَلَا  
 مُسْتَيْقِنًا بِأَنَّهُ قَدْ بَقِيَ عَلَيْهِ بَعْضُ الصَّلَاةِ، وَلَا كَانَ عَالِمًا أَنَّ الْكَلَامَ مَحْظُورٌ عَلَيْهِ، إِذْ كَانَ جَائِزٌ  
 عِنْدَهُ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ أَنْ يَكُونَ فَرَضُ تِلْكَ الصَّلَاةِ قَدْ رُدَّ إِلَى الْفَرَضِ الْأَوَّلِ إِلَى رَكْعَتَيْنِ كَمَا كَانَ فِي

الْإِبْتِدَاءِ، وَقَوْلُهُ فِي مُحَاظَبَتِهِ النَّبِيِّ ﷺ دَالَ عَلَى هَذَا، أَلَا تَسْمَعُهُ يَقُولُ لِلنَّبِيِّ ﷺ: أَقْصَرَتِ الصَّلَاةُ  
 أَمْ نَسِيتَ؟ وَقَدْ بَيَّنْتُ الْعِلَّةَ الَّتِي لَهَا تَكَلَّمَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ بَعْدَ قَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ لِذِي الْيَدَيْنِ:  
 لَمْ أُنْسَ، وَلَمْ تَقْصُرْ، وَأَعْلَمْتُ أَنَّ الْوَاجِبَ الْمُفْتَرَضَ عَلَيْهِمْ كَانَ أَنْ يُجِيبُوا النَّبِيَّ ﷺ وَإِنْ كَانُوا  
 فِي الصَّلَاةِ، وَهَذَا الْفَرَضُ الْيَوْمَ سَاقِطٌ غَيْرُ جَائِزٍ لِمُسْلِمٍ أَنْ يُجِيبَ أَحَدًا، وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ - يَنْطِقُ،  
 فَكُلُّ مَنْ تَكَلَّمَ بَعْدَ انْقِطَاعِ الْوَحْيِ فَقَالَ لِمُصَلٍّ قَدْ سَلَّمَ مِنْ رَكَعَتَيْنِ أَقْصَرَتِ الصَّلَاةُ أَمْ نَسِيتَ؟  
 فَوَاجِبٌ عَلَيْهِ إِعَادَةُ تِلْكَ الصَّلَاةِ إِذَا كَانَ عَالِمًا أَنَّ فَرَضَ تِلْكَ الصَّلَاةِ أَرْبَعٌ لَا رَكَعَتَانِ، وَكَذَلِكَ يَجِبُ  
 عَلَى كُلِّ مَنْ تَكَلَّمَ وَهُوَ مُسْتَيَقِنٌ بِأَنَّهُ لَمْ يُؤَدِّ فَرَضَ تِلْكَ الصَّلَاةِ بِكَمَالِهِ، فَتَكَلَّمَ قَبْلَ أَنْ يُسَلَّمَ مِنْهَا  
 فِي رَكَعَتَيْنِ، أَوْ بَعْدَمَا سَلَّمَ فِي رَكَعَتَيْنِ، وَكَذَلِكَ يَجِبُ عَلَى كُلِّ مَنْ أَجَابَ إِنْسَانًا وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ  
 إِعَادَةُ تِلْكَ الصَّلَاةِ، إِذِ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَمْ يَجْعَلْ لِبَشَرٍ أَنْ يُجِيبَ فِي الصَّلَاةِ أَحَدًا فِي الصَّلَاةِ غَيْرَ النَّبِيِّ  
 ﷺ، الَّذِي خَصَّهُ اللَّهُ بِهَا، وَهَذِهِ مَسْأَلَةٌ طَوِيلَةٌ، قَدْ حَرَّجْتُهَا بِطُولِهَا مَعَ ذِكْرِ احْتِجَاجِ بَعْضِ مَنْ  
 اعْتَرَضَ عَلَى أَصْحَابِنَا فِي هَذِهِ الْمَسْأَلَةِ، وَأَبَيَّنْتُ قُبْحَ مَا احْتَجُّوا عَلَى أَصْحَابِنَا فِي هَذِهِ الْمَسْأَلَةِ مِنَ  
 الْمَحَالِّ وَمَا يُشْبَهُ الْهَدْيَانِ، إِنْ وَقَفْنَا اللَّهُ<sup>(١)</sup>.

واته: واته: ئەبو ھورەپرە ﷺ دەلی: ھاتم بو مەدینە پیغەمبەر ﷺ لە خەبەر بوو،  
 سیبای کوری عورفوتە کرابوو بە جینشینى لە مەدینە.

ئەبو ھورەپرە ﷺ دەلی: سێ سأل ھاوہلی پیغەمبەرم ﷺ کرد. وە ئەبو ھورەپرە ﷺ لە  
 خەبەر و دواى خەبەریش ھاوہلی پیغەمبەرى ﷺ کرد، ئەو ھەوآلى داوہ ئامادەى  
 ئەو نوێزە بوو لە گەل پیغەمبەر ﷺ، جا ھەر كە سێك گومان بیات فەرموودە كەى ئیبنو  
 مەسعود ﷺ ھەلۆھشێنەرەوہى ڕووداوہ كەى (ذو الیدين)ە، ئە گەر سەرنجى زانست  
 بدات و واز لە كەللەرەقى بەینى و فیز و تەكەبور نەكات بەسەر عەقلىدا، بیگومان  
 لەمە تیدەگات، چونكە ئەستەمە حوكمى ئەو ڕووداوہى دواكەوتووہ نەسخكراو بیټ و  
 ئەوہیشى لە پیشتەر بوو نەسخكەرەوہ بیټ، وە ڕووداوہ كەى (ذو الیدين) چەند سألێك لە  
 دواى قەدەغە كردنى پیغەمبەر ﷺ بوو لە قسە كردن لە نێو نوێژ، ئیدی چۆن دەبیټ ئەوہى  
 دواكەوتووہ حوكمە كەى نەسخكراو بیټ و ئەویشى لە پیشتەر بووہ نەسخكەرەوہ بیټ،  
 لە گەل ئەوہدا ڕووداوہ كەى (ذو الیدين) لە قەدەغە كردنى پیغەمبەر ﷺ لە قسە كردن  
 لە نێو نوێژدا، ئەمە لەو شیوازە نییە، چونكە قسە كردن لە نێو نوێژ بە ئەنقەست لە لایەن



نوژخوئنه وه شتیکی ریگه پیدراو بوو، نوژخوئین له کاتی قسه کردنی ده بزانی له نئو نوژدایه، ئەوه نه سخ کرایه وه، وه سه رزه نشکردن له وهی به ئەنقهست قسه بکهن له نئو نوژدا وهک پیشتر ریگایان پیدرا بوو، نهک بهو مانایه ی ئەوان ریگه یان پیدرا بوو له نوژدا به سه هوو قسه بکهن و نه زانن له نوژدان، ئەوه نه سخ کرایته وه، ئایا دروسته که سیک عه قلی پیدرایت و که مترین تیگه یشتنی له زانست پییه خشرایت بلجی: خوا سه رزه نشتی کردوو له وهی بهنده قسه بکات کاتی که نه زانی له نوژدایه، یان بلجی: خوا قه ده غه ی کردوو له بهنده له نئو نوژدا قسه بکات، له کاتی کدا ئەو نازانیت خوا سه رزه نشتی کردوو له نئو نوژ قسه بکری، به لکوو پیوسته له سه ر بهنده قسه نه کات له نوژدا، دوا ی ئەوه ی زانی قسه کردن له نئو نوژ قه ده غه یه و ریگه پیدراو نییه، مو عاویه ی کوری حه که می سولله می له کاتی کدا قسه ی کرد ئەو نه یده زانی قسه کردن له نئو نوژ قه ده غه یه، له نئو نوژ له پشت پیغه مبه ر ﷺ قسه ی کرد کاتیک که سیک پژی، خه لکه که ته ماشایان کرد به ته ماشا کردنیکی سه رزه نشتانه، وتی: له نئو چووم دایکم ونی کردم، چیه وا ته ماشام ده کهن؟ کاتی بهم شیویه قسه ی کرد له نئو نوژ، ئەو نه یده زانی قسه کردن له نئو نوژ قه ده غه یه، بویه پیغه مبه ر ﷺ فیری کرد قسه کردنی مرؤف له نئو نوژ قه ده غه یه و نادروسته، پیغه مبه ر ﷺ فه رمانی پی نه کرد ئەو نوژده دووباره بکاته وه که قسه ی تیدا کرد، پیغه مبه ریش ﷺ له به سه رها ته که ی (ذُو الْیَدَیْن) بهو شیویه قسه ی کرد که له نوژدا نییه، وای زانی نوژده که ی به ته و او ی ئەنجام دا وه، وه (ذُو الْیَدَیْن) یش که قسه ی له گه ل پیغه مبه ر ﷺ کرد نه بزانی به شیک له نوژده فه رزه که ی له سه ر ماوه، چونکه به لایه وه دروست بوو نوژ وه کوو جاری یه که م بگه پرتته وه بو دوو رکات، وه کوو چون سه رته تا دوو رکات بوو، ئایا نه تبیستوو به پیغه مبه ر ﷺ ده وت: (ئایا نوژ کورتکرا وه ته وه یان بیرت چوو)؟ پیغه مبه ر ﷺ وه لامی دایه وه به وه ی نه بیری چوو وه نه کورتکرا وه ته وه، پیغه مبه ر ﷺ دلنیا نه بوو به شیک له نوژده که ی له سه ر ماوه، بویه پرسیا ری له ها وه له کانی کرد، پنی وتن: (ئایا بهو شیویه که (ذُو الْیَدَیْن) ده یلی)؟ کاتی دلنیا بوو دوو رکاتی ماوه قه زای کرد نه وه، پیغه مبه ر ﷺ دوا ی ئەوه ی زانی دوو رکاتی ماوه هیچ قسه ی نه کرد، به لام ها وه له کانی که وه لامی پیغه مبه ریان دایه وه دوا ی ئەوه ی پرسیا ری لی کردن: (ئایا بهو شیویه که (ذُو الْیَدَیْن) ده یلی)؟ وتیان: به لی، ئەوه پیوسته له سه ریان وه لامی پیغه مبه ر ﷺ بده نه وه ئەگه رچی ده زانن و دلنیا له نئو نوژدان، چونکه خوا ﷺ

جياوازی کردوو له نيوان پیغه مبهره که ی ﷺ و نيوان نوممه ته که ی به فزل و شکوی خوی فپزی کردوو له سهر نويز خوینان وه لامي بده نه وه نه گهرچی له نويز شدا بن، له فهرمايشتيدا: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ﴾ (۲۴)، واته: نه ی نه و که سانه ی پرواتان هیناوه وه لامي خوا و پیغه مبهره که ی ﷺ بده نه وه کاتیک که بانگتان ده که ن بۆ لای نه و (ثایینه ی) که زیندووتان ده کاته وه. پیغه مبهر ﷺ کاتی ههریه که له ئوبه ی کوری که عب و نه بو سه عیدی کوری موعه للا ی ﷺ بانگ کرد به جیا جیا، که ههر یه کیکیان له نويز دا بوو، وه لامي نه دایه وه تا نويزه که ی ته و او کرد، فهرمو ی: ئایا نه و ئایه ته ت نه تبیستوو که بوم دابه زی: -یان هاوشیوه ی نه و دهسته وازه ی فهرمو: - ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ﴾ (۲۴)، نه م دوو فهرمو وده م له جیگایه کی دیکه دا باس کردوو، جا له نيوان و ته ی هاوه لانی پیغه مبهر ﷺ که قسه یان کرد له رۆزی (ذو الیدین)، وه و ته ی (ذو الیدین) له سهر نه و شیوه ی قسه ی کرد و له نيوان دوا ی نه وان جیاوازی هه یه له هه ندی حوکه کان، به لام و ته که ی (ذو الیدین) دروست نییه بۆ هیچ که س له دوا ی پیغه مبهر ﷺ له گه ل پیش نويزه که ی به کاری بهینیت، چونکه هه موو نويز خوینتیک دوا ی پیغه مبهر ﷺ نه گهر سه لامی دایه وه له دووهم رکاتی نیوه رۆ یان عه سر ده زانیت و دلنیا یه دوو رکاتی دیکه ی ماوه، بویه له دوا ی پیغه مبهر ﷺ وه حی پچراوه و مه حاله فپرز که م بکریته وه دوا ی پیغه مبهر ﷺ، هه موو قسه که ریک ده زانی ههر یه ک فپزی نیوه رۆ و عه سر به ته نها چوار رکاته، نه گهر دوا ی دوو رکات قسه ی کرد، دوو رکاتیشی مابوو، چاک ده زانیت و دلنیا یه نه و قسه ی که کردی حه رامه له سه ری و قه ده غه ی لیکراوه، وه نه و قسه ی کردوو پیش ته و او بوونی نويزه فپرزه که، به لام کاتی پیغه مبهر ﷺ سه لامی دایه وه (ذو الیدین) نه یزانی و دلنیا نه بوو هه ندی نويزی فپزی له سهر ماوه، وه نه یشیزانی قسه کردن قه ده غه یه له سه ری، نه و کاته دروست بوو به لایه وه نه و نويزه فپرزه وه کوو یه که م جار بیت به دوو رکات، وه کوو چون له سه ره تا بوو، و ته که یش له دواندن ی پیغه مبهر ﷺ به لگه یه له سه ره نه مه، ئایا نه تبیستوو به پیغه مبهری ﷺ ده وت: ئایا نويز کور تکراره ته وه یان بیرت چوو؟ بنگومان هوکاری قسه کردنی پیغه مبهرم ﷺ روون کرده وه، دوا ی نه وه ی پیغه مبهر ﷺ به (ذو الیدین) ی فهرمو: (نه بیرم چوو نه کور تکرایه وه)، وه نه وه یشم باس کرد پیوسته و فپرزه له سه ری ان وه لامي پیغه مبهر ﷺ بده نه وه نه گهرچی له نیو نويزیش بن، نه م فپرزه



ئەمڕۆ لەسەر موسولمانان ھەلگیراوە (چونکە پیغەمبەر ﷺ کۆچی دوایی کردووە) بۆیە دروست نییە بۆ هیچ موسولمانێک لە نێو نوێژ وەلامی کەسیکی دیکە بداتەو بە قسە کردن، جا ھەر کەسیک لە دوای پچراندنی وەحی بە پیشنوێژێک بلیی کە دوو رکات نوێژی کردبیت: ئایا نوێژ کورتکراوەتەو یان بێرت چوو؟ ئەو پێویستە لەسەری نوێژە کە ی دووبارە بکاتەو، ئەگەر زانی ئەو نوێژە فەرزە چوار رکاتە نە ک دوو رکات، بەھمان شیوہ ھەر کەسیک قسە بکات و دنیایا بیت نوێژە فەرزە کە ی تەواو نە کردووە پێویستە نوێژە کە ی دووبارە بکاتەو، ھەر وەھا ھەر کەسیک لە نێو نوێژە کە ی وەلامی کەسیکی دیکە بداتەو پێویستە نوێژە کە ی دووبارە بکاتەو، چونکە خوا ڕنگە ی نە داوہ بە هیچ کەس لە نێو نوێژ وەلامی کەسی دیکە بداتەو جگە لە پیغەمبەر ﷺ کە خوا خۆی تایبەتی کردووە بەو، ئەمە باسیکی درێژە، بە درێژی تەخریجم کردووە لە گەل باسی بە لگەھینانەو ی ھەندی لەوانە ی پیچەوانە ی ھاوہ لە کانی ئیمە بوون لەم مەسەلە یەدا، ھەر وەھا ناشرینی ئەو بە لگانە یان ڕوون دە کە مەوہ کە کردوویانە تە بە لگە لەسەر ھاوہ لە کانمان لەم مەسەلە یەدا، کە شتیکی مەحالە و لە قسە ی ناماقول دە چیت و کەس لێی تێ ناگات، ئەگەر خوا تەو فێقان بدات.

**بَابُ ذِكْرِ خَبَرِ رُوِيٍّ فِي قِصَّةِ ذِي الْيَدَيْنِ، أَدْرَجَ لَفْظَهُ الرَّهْرِيُّ فِي مَثَلِ الْحَدِيثِ مَثْوَهُمْ مَنْ لَمْ يَتَّبِعِ الْعِلْمَ وَلَمْ يَكْتُبْ مِنَ الْحَدِيثِ إِلَّا نَفْسًا أَنْ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ تِلْكَ اللَّفْظَةُ الَّتِي قَالَهَا الرَّهْرِيُّ فِي آخِرِ الْخَبَرِ، وَتَوَهُمَ أَيْضًا أَنْ هَذَا الْخَبَرُ الَّذِي زَادَ فِيهِ الرَّهْرِيُّ هَذِهِ اللَّفْظَةَ خِلَافَ الْأَخْبَارِ الثَّابِتَةِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَجَدَ يَوْمَ ذِي الْيَدَيْنِ بَعْدَمَا أَتَمَّ صَلَاتَهُ**

١٠٤٠- عَنِ الرَّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ وَأَبِي سَلَمَةَ وَعُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: سَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ رَكَعَتَيْنِ، فَقَالَ لَهُ دُو الشُّمَالَيْنِ، مِنْ خُرَاعَةَ حَلِيفٍ لِبَنِي زُهْرَةَ: أَقْصَرَتِ الصَّلَاةُ أَمْ نَسِيَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: كُلُّ لَمْ يَكُنْ فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى النَّاسِ، فَقَالَ: «أَصَدَقَ دُو الْيَدَيْنِ؟» قَالُوا: نَعَمْ، فَأَتَمَّ مَا بَقِيَ مِنْ صَلَاتِهِ، وَلَمْ يَسْجُدْ سَجْدَتِي السَّهْوِ حِينَ يَقْتَنُهُ النَّاسُ<sup>(١)</sup>.



باسی فهرمووده یه ک گیردراوه ته و ده ر باره ی روداوه که سی (ذُو الْاَيْدِيْنَ)، زوهری ده سته واژهی خوی خستوته نیو بنچینه ی فهرمووده که، جا نه و که سه ی که زور شارها ناییه له زانست و فهرمووده کانی نه نووسیوه چند دانه یه کی که نه بیت، پی ی وایه نه وه ی زوهری وتویه تی له کو تایی فهرمووده که: (وَلَمْ يَسْجُدْ سَجْدَتِي السَّهْوِ حِينَ يَقْنَهُ النَّاسُ) قسه ی نه بو هور هیره یه، ههروه ها پی ی وایه نه م فهرمووده یه که زوهری نه و ده سته واژهی تیدا زیاد کردوه پیچه وانه ی فهرمووده جیگیره کانه که بریتیه له وه ی: پیغه مبه ر ﷺ له روژی (ذُو الْاَيْدِيْنَ) دوا ی نه وه ی نویزی ته واو کردبوو، سوژده ی برد

واته: زوهری ده گیریتته وه له سه عیدی کوری موسه یب و نه بو سه له مه و عوبه یدولای کوری عه بدولای له نه بو هور هیره وه ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ سه لامی دایه وه له دووه رکات، (ذُو الشَّمَالِيْنَ) که بیاونک بوو له هوزی خوزاعه هاوپه بیانی نه وه کانی زوهره پی ی وت: نایا نويز کورتکراوه ته وه یان بیرت چوو نه ی پیغه مبه ری خوا ﷺ؟ فهرمووی: هیچ کام له وانه نه بووه، دواتر پیغه مبه ری خوا ﷺ پرووی له خه لکه که کرد و فهرمووی: نایا (ذُو الْاَيْدِيْنَ) راستی کرد؟ وتیان: به لی، پاشان نه وه ی مابوو له نويزه که ی ته واوی کرد، دوو سوژده سه هووه که ی نه برد کاتی خه لک دلنیا یان کرده وه.

۱۰۴۱- عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ، وَأَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، وَعُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ وَلَمْ يَذْكُرْ أَبَا هُرَيْرَةَ ﷺ، وَأَنْتَهَى حَدِيثُهُ عِنْدَ قَوْلِهِ: فَأَتَمَّ مَا بَقِيَ مِنْ صَلَاتِهِ (۱).

واته: زوهری ده گیریتته وه له سه عیدی کوری موسه یب و نه بو سه له مه ی کوری عه بدوره حمان و عوبه یدولای کوری عه بدولای کوری عوتبه هه مان پروودا، باسی نه بو هور هیره ی ﷺ نه کرد، فهرمووده که یشی به مه کو تایی پیهینا: نه وه ی مابوو له نويزه که ی ته واوی کرد.

۱۰۴۲- عَنِ بْنِ شَهَابٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي بِنُ الْمُسَيْبِ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَأَبُو بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ، أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الظُّهْرَ أَوْ الْعَصْرَ، فَسَلَّمَ فِي رَكَعَتَيْنِ مِنْ إِحْدَاهُمَا، فَقَالَ لَهُ ذُو الشَّمَالِيْنَ ابْنُ عَبْدِ



عَمْرُو بْنُ نَضَلَةَ الْخُرَاعِي، وَهُوَ حَلِيفُ بَنِي زُهْرَةَ: أَقْصَرَتِ الصَّلَاةُ أَمْ نَسِيتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَمْ أَنْسَ وَلَمْ تُقْصِرْ»، قَالَ ذُو الشَّمَالَيْنِ: قَدْ كَانَ بَعْضُ ذَلِكَ، فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى النَّاسِ، فَقَالَ: «أَصَدَقَ ذُو الْيَدَيْنِ»، قَالُوا: نَعَمْ، يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَتَمَّ الصَّلَاةَ، وَلَمْ يُحَدِّثْنِي أَحَدٌ مِنْهُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ فِي تِلْكَ الصَّلَاةِ وَذَلِكَ فِيمَا نَرَى - وَاللَّهُ أَعْلَمُ - مِنْ أَجْلِ أَنَّ النَّاسَ يَقْنُؤُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَتَّى اسْتَيْقَنَ<sup>(١)</sup>.

واته: ئينو شيهاب ده لى: ئينو موسهيب و ئه بو سه له مهى كورى عه بدوره حمان و ئه بو به كرى كورى عه بدوره حمانى كورى حاريسى كورى هيشام و عوبه يدولاى كورى عه بدولاى كورى عوتبه هه واليان پى دام، ئه بو هوره پره ﷺ وتى: پيغه مبهرى خوا ﷺ نويزى نيوه پو يان عه سرى بو كردين له دووه مين ركاتى يه كيكيان سه لامى دايه وه، (ذو الشمالين) كورى عه بدى عه مرى كورى نه زلهى خوزاعى ﷺ هاوپه يمانى نه وه كانى زههره پى وت: ئايا نويز كورتكراوه ته وه، يان بيرت چوو ئه ي پيغه مبهرى خوا؟ پيغه مبهرى خوا ﷺ فه رموى: نه بيرم چوو نه كورتكراوه ته وه، (ذو الشمالين) وتى: شتيكى له و شيوه رووى دا، پيغه مبهرى خوا ﷺ رووى كرده خه لكه كه و فه رموى: ئايا (ذو اليدين) راستى ده لى؟ وتيان: به لى، ئه ي پيغه مبهرى خوا، پيغه مبهرى خوا ﷺ هه ستا نويزه كه ي ته واو كرد. (ئينو شيهابى زوهرى) ده لى: هيچ يه كيك له نه وان بو يان باس نه كردم پيغه مبهرى خوا ﷺ له و نويزه دا به دانىشتنه وه دوو سوژدهى سه هووى برديت، ئه ويش له بهر ئه وه بووه به بوچوونى ئيمه - خوا زانتره - خه لكه كه پيغه مبهرى خوايان ﷺ دلنيا كرده وه له دوو ركاته كه تا دلنيا بوو.

١٠٤٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الظُّهْرَ أَوْ الْعَصْرَ<sup>(٢)</sup>.

واته: ئه بو هوره پره ﷺ ده لى: پيغه مبهرى خوا ﷺ نويزى نيوه پو يان عه سرى بو كردين.

١٠٤٤- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: سَأَلْتُ الزُّهْرِيَّ عَنْ رَجُلٍ سَهَا فِي صَلَاتِهِ، فَتَكَلَّمَ، فَقَالَ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ، وَأَبُو سَلَمَةَ، وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ فِي قِصَّةِ ذِي الْيَدَيْنِ<sup>(٣)</sup>.

(١) صحيح.

(٢) صحيح.

(٣) صحيح.

واته: عهبدوپره حمانى كورى عمر ده لى: پرسيارم له زوهرى كرد دهر باره ي پياونك له نويزه كه يدا به سه هوو قسه بكات؟ وتى: سه عىدى كورى موسه يب هه والى پيداوم، ههروه ها نه بو سه له مه و عوبه يدولاي كورى عه بدولايش، نه بو هورپره ﷺ وتى: پاشان وهك فهرمووده كه يانى باس كرد له رووداوه كه ي (ذو اليدين).

١٠٤٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لَمْ يَسْجُدْ يَوْمَ ذِي الْيَدَيْنِ <sup>(١)</sup>.

واته: نه بو هورپره ﷺ ده گيرتته وه، پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم له روژى (ذو اليدين) سوژده ي سه هووى نه برد.

١٠٤٦- وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ وَأَبِي بَكْرِ بْنِ سُلَيْمَانَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه <sup>(٢)</sup>.

واته: به م سه نه ده ش هه مان فهرمووده گيردراوه ته وه.

١٠٤٧- عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ سُلَيْمَانَ بْنِ أَبِي حَثْمَةَ رضي الله عنه قَالَ: بَلَّغَنِي <sup>(٣)</sup>.

واته: نه بو به كرى كورى سوله يانى كورى نه بو سه مه رضي الله عنه ده لى: پيگه يشتوه (واته: نه م فهرمووده ي پيگه يشتوه).

١٠٤٨- عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، أَنَّ أَبَا بَكْرٍ بْنَ سُلَيْمَانَ بْنَ أَبِي حَثْمَةَ رضي الله عنه، أَخْبَرَهُ أَنَّهُ بَلَّغَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ بِهَذَا الْخَبَرِ <sup>(٤)</sup>.

واته: ئيبنو شيهاب ده گيرتته وه، نه بو به كرى كورى سوله يانى كورى نه بو سه مه رضي الله عنه هه والى پيداوه نه و پي گه يشتوه پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم نه م فهرمووده ي فهرموو.

١٠٤٩- عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ سُلَيْمَانَ بْنِ أَبِي حَثْمَةَ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم سَهَا فِي صَلَاتِهِ <sup>(٥)</sup>.

(١) صحيح.

(٢) صحيح.

(٣) إسناده ضعيف لانقطاعه.

(٤) إسناده ضعيف لانقطاعه.

(٥) إسناده ضعيف لانقطاعه.





واته: ئەبو بە کری کوری سوله یمانی کوری ئەبو حەسە مە ﷺ دە گێریتەو، پێغه مەبر ﷺ له نویژە کەیدا سە هووی کرد.

۱۰۵۰- عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ، وَأَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ مِثْلَ ذَلِكَ<sup>(۱)</sup>.

واته: سە عەیدی کوری موسەیب و ئەبو سە لە مەهی کوری عەبدورەحمان بە هەمان شیوە گێرایانەو.

۱۰۵۱- عَنْ صَالِحٍ قَالَ: قَالَ ابْنُ شَهَابٍ: وَأَخْبَرَنِي هَذَا الْخَبَرُ، سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيْبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ<sup>(۲)</sup>.

واته: صالح دەلی: ئیبنو شەهاب دەلی: سە عەیدی کوری موسەیب لە ئەبو هورەیرەو ﷺ ئەم فەرموودەهی بو باس کردم.

**بَابُ ذِكْرِ التَّسْلِيمِ مِنَ الرُّكْعَتَيْنِ مِنَ الْمَغْرِبِ سَاهِيًا وَالذَّلِيلِ عَلَى الْفَرْقِ بَيْنَ الْكَلَامِ فِي الصَّلَاةِ سَاهِيًا وَبَيْنَ الْكَلَامِ فِي الصَّلَاةِ عَامِدًا، إِذْ مَخَالِفُونَا مِنَ الْعِرَاقِيِّينَ يُتَابِعُونَ عَلَى الْفَرْقِ بَيْنَ السَّلَامِ قَبْلَ الْفَرَاغِ مِنَ الصَّلَاةِ عَامِدًا وَبَيْنَ السَّلَامِ سَاهِيًا، فَيُوجِبُونَ عَلَى الْمُسْلِمِ عَامِدًا إِعَادَةَ الصَّلَاةِ، وَيُبِيحُونَ لِلْمُسْلِمِ نَاسِيًا فِي الصَّلَاةِ إِنْ تَامَ الصَّلَاةُ وَالْبِنَاءُ عَلَى مَا قَدْ ضَلَّى قَبْلَ السَّلَامِ**

۱۰۵۲- عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ حُدَيْجٍ ﷺ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى يَوْمًا فَسَلَّمَ وَأَنْصَرَفَ وَقَدْ بَقِيَ مِنَ الصَّلَاةِ رُكْعَةٌ<sup>(۳)</sup>.

باسی سەلامدانەو لە دووهم ریکاتی نویژی ئیوارە، بە سە هوو، بە لگەش لە سەر جیاوازی لە نیوان ئەوەی کە سێک بە سە هوو قسە لە نیو نویژە کە ی بکات، کە سێکیش بە ئەنقەست قسە لە نیو نویژە کەیدا بکات، جا ئەوانە ی پێچەوانە مان لە عێراقییەکان لە مەدا شوێنمان دە کەون، لە جیاوازی لە نیوان سەلامدانەو پێش تەواووونی نویژ بە ئەنقەست، وە لە نیوان سەلامدانەو

(۱) هذا الحديث معلول بالإضطراب.

(۲) انظر التعليق السابق.

(۳) صحيح.

به سه هوو، نهو كه سهى به نه نقه ست سه لامى داوه ته وه پيوستى ده كه ن  
له سه رى نويزه كهى دووباره بکاته وه، نهو كه سهى به سه هوو سه لامى  
داوه ته وه له نويزه كهيدا، نويزه كهى ته واو بکات و بونيد له سه ر نهو نويزه  
بنيت كه پيش سه لامدانوه کرد وويه تى

واته: موعاويهى كورى حوده بچ ﷺ ده گير پته وه، پيغه مبه رى خوا ﷺ روزيك نويزى  
کرد، پاشان سه لامى دايه وه و پويشت، نويزه كه به ك پکاتى مابوو.

۱۰۵۳- عَنْ مَعَاوِيَةَ بْنِ حُدَيْجٍ ﷺ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَهَا فَسَلَّمَ فِي رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ  
انصَرَفَ، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّكَ سَهَوْتَ فَسَلَّمْتَ فِي رَكَعَتَيْنِ، فَأَمَرَ بِلَالًا فَأَقَامَ الصَّلَاةَ،  
ثُمَّ أَتَمَّ تِلْكَ الرَّكَعَةَ وَسَأَلَتِ النَّاسُ عَنِ الرَّجُلِ الَّذِي قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّكَ سَهَوْتَ، فَقِيلَ لِي:  
تَعْرِفُهُ؟ قُلْتُ: لَا، إِلَّا أَنْ أَرَاهُ، فَمَرَّ بِي رَجُلٌ فَقُلْتُ: هُوَ هَذَا قَالُوا: هَذَا طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ<sup>(۱)</sup>.

قال أبو بكر: هذه القصة غير قصة ذي اليتيم؛ لأن المعلم النبي ﷺ أنه سها في هذه القصة  
طلحة بن عبيد الله، ومخير النبي ﷺ في تلك القصة ذو اليتيم، والسهو من النبي ﷺ في قصة  
ذي اليتيم إنما كان في الظهر أو العصر، وفي هذه القصة إنما كان السهو في المغرب لا في الظهر،  
ولا في العصر. وقصة عمران بن حصين قصة الخزباني، قصة ثالثة؛ لأن التسليم في خبر عمران  
من الركعة الثالثة، وفي قصة ذي اليتيم من الركعتين، وفي خبر عمران دخل النبي ﷺ حجرته،  
ثم خرج من الحجره، وفي خبر أبي هريرة قام النبي ﷺ إلى خشبة معروضة في المسجد، فكل  
هذه أدلة أن هذه القصة هي ثلاث قصص: سها النبي ﷺ مرة فسلم من الركعتين، وسها مرة  
أخرى فسلم في ثلاث ركعات، وسها مرة ثالثة فسلم في الركعتين من المغرب، فتكلم في المرات  
الثلاث، ثم أتم صلاته.

واته: موعاويهى كورى حوده بچ ﷺ ده لى: له گه ل پيغه مبه رى خوا ﷺ نويزم کرد له  
دووهم پکاتى (ئيواره) سه لامى دايه وه پاشان پويشت، پياويك پنى وت: نهى پيغه مبه رى  
خوا تو سه هووت کرد له دووهم پکات سه لامت دايه وه، فه رمانى کرد به ببال ﷺ  
قامه تى کرد بو نويز، پاشان نهو پکاتهى ته واو کرد، خه لك پرسياريان کرد ده ربارهى  
نهو پياوهى كه وتى: نهى پيغه مبه رى خوا سه هووت کرد، پيم وترا: ده يناسيت، وتم:



نه خیر مه گهر بیسینم، دواتر پیاوئیک به لامدا تیبهر بوو وتم: نه وه خوځه تی، وتیان: نه وه ته لحه ی کوری عوبه یدولایه.

نه بو به کر ده لئ: نه م رووداوه جیا به له رووداوه که ی (ذُو الیَدَیْنِ) ه، چونکه نه و که سه ی له م رووداوه دا پیغه مبهری ﷺ ناگادار کرده وه ته لحه ی کوری عوبه یدولا ﷺ بوو، وه نه وه یشی پیغه مبهری ﷺ ناگادار کرده وه له روداوه که ی دیکه (ذُو الیَدَیْنِ) بوو، سه هوو کرده که ی پیغه مبهری ﷺ له رووداوه که ی (ذُو الیَدَیْنِ) له نوئزی نیوه رۆ یان عه سردا بوو، به لام له م رووداوه دا سه هووه که له نوئزی ئیواره دا بوو نه ک نیوه رۆ یان عه سر، وه رووداوی سییه م نه وه به که عیمپرانى کوری حوصه یین ﷺ ده گپریته وه له رووداوه که ی خیرباق، چونکه سه لامدانه وه له فهرمووده که ی عیمپران له رکاتی سییه م دا بوو، له رووداوی (ذُو الیَدَیْنِ) یش له رکاتی دووه م دا بوو، له فهرمووده که ی عیمپران ﷺ هاتووه پیغه مبهری ﷺ چوووه ژووره که یه وه و پاشان له ژووره که ی ده رچوو، له فهرمووده که ی نه بو هووره پره پیغه مبهری ﷺ چوووه سه ر ته خته یه کی راخراو له نیو مزگه وت، هه موو نه مانه به لگه ن له سه ر نه وه ی نه م رووداوانه سی رووداون، پیغه مبهری ﷺ جارئیک له دووه م رکات سه هووی کرد، جارئیکی دیکه ش له سییه م رکات، جاری سییه م یش له دووه م رکاتی نوئزی ئیواره، له هه رسخ جار که دا قسه ی کرد، پاشان نوئزه که ی ته واو کرد.

**بَابُ ذِكْرِ الْجُلُوسِ فِي الثَّلَاثَةِ، وَالتَّسْلِيمِ مِنْهَا سَاهِيًا فِي الطُّهْرِ أَوْ الْعَصْرِ أَوْ الْعِشَاءِ، وَالِدَّلِيلِ عَلَى إِغْفَالِ مَنْ رَعَمَ أَنَّ الْمُسْلِمَ سَاهِيًا فِي الثَّلَاثَةِ إِذَا تَكَلَّمَ بَعْدَ السَّلَامِ وَهُوَ غَيْرُ ذَاكِرٍ أَنَّهُ قَدْ بَقِيَ عَلَيْهِ بَعْضُ صَلَاتِهِ أَنْ عَلَيْهِ إِعَادَةُ الصَّلَاةِ، وَهَذَا الْقَوْلُ خِلَافُ سُنَّةِ النَّبِيِّ ﷺ**

۱۰۵۴- عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي ثَلَاثِ رَكَعَاتٍ مِنَ الْعَصْرِ، ثُمَّ قَامَ فَدَخَلَ الْحُجْرَةَ، فَقَامَ الْخِرْبَاقُ رَجُلٌ بَسِيطُ الْيَدَيْنِ، فَنَادَاهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَقْصَرَتِ الصَّلَاةُ؟ فَخَرَجَ مُغْضَبًا يَجْرُ إِزَارَهُ، فَسَأَلَ فَأُخْبِرَ، فَصَلَّى تِلْكَ الصَّلَاةَ الَّتِي كَانَ تَرَكَ، ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ سَلَّمَ<sup>(۱)</sup>.



باسی دانیشتن له سییهم رکاتی نویژی نیوهرو یان عهسر یان عیسا و سهلامدانوه بهسهوو، بهلگهش لهسهر بیناگایی ئهوهی که پئی وایه ئهوه کهسهی له سییهم رکات سهلام بداتهوه بهسهوو، ئهگهر دواى سهلامدانوهه قسهی کرد نهیزانی ههندی له نویژهکهی ماوه پیویسته لهسهری نویژهکه دووبارهی بکاتهوه، ئهم وتهیه پیچهوانهی سوننهتی پیغمبهره ﷺ

واته: عیمپانی کوری حوصهین ﷺ دهلی: پیغمبهری خوا ﷺ له سییهم رکاتی نویژی عهسر سهلامی دایهوه، پاشان ههستا و چوه ژووره کهی، خیرباق ههستا - پیاویک بوو ههردوو دهستی دریز بوو - بانگی کرد: ئهی پیغمبهری خواتایا نویژ کورتکرایهوه؟ ئهویش به توره بیهوه دهچوو (ئیزار) پارچه قوماشه کهی بهشی خوارهوهی بهدواى خویدا راده کیشا، پرسیری کرد و ههوالی پیدرا، دواتر ئهوه بهشهی نویژه کهی که مابوو تهواو کرد، پاشان دوو سوژدهی برد، پاشان سهلامی دایهوه.

بَابُ ذِكْرِ الْمُضَلِّيِ يُضَلِّي خُمْسَ رَكَعَاتٍ سَاهِيًا وَالْأَمْرَ بِسَجْدَتَيْ السَّهْوِ إِذَا ضَلَّى خُمْسًا مِنْ غَيْرِ أَنْ يُضِيفَ إِلَيْهَا سَادِسَةً، وَالِدَّلِيلِ عَلَى ضِدِّ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ مِنَ الْعِرَاقِيِّينَ أَنَّهُ إِنْ كَانَ جَلَسَ فِي الرَّابِعَةِ مِقْدَارَ الشَّهْدِ أَضَافَ إِلَى الْخَامِسَةِ سَادِسَةً، ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْ السَّهْوِ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ جَلَسَ فِي الرَّابِعَةِ مِقْدَارَ الشَّهْدِ فَعَلَيْهِ إِعَادَةُ الصَّلَاةِ، زَعَمُوا، وَهَذَا الْقَوْلُ رَأْيٌ مِنْهُمْ خِلَافَ سُنَّةِ النَّبِيِّ ﷺ الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ جَلَّ وَعَلَا بِاتِّبَاعِهَا إِذِ النَّبِيُّ ﷺ لَا يَخْلُو فِي الرَّابِعَةِ مِنْ أَنْ يَكُونَ جَلَسَ فِيهَا أَوْ لَمْ يَجْلِسْ مِقْدَارَ الشَّهْدِ، فَإِنْ كَانَ جَلَسَ فِيهَا مِقْدَارَ الشَّهْدِ فَلَمْ يَضِفْ إِلَيْهَا الْخَامِسَةَ سَادِسَةً كَمَا زَعَمُوا، وَإِنْ كَانَ لَمْ يَجْلِسْ فِي الرَّابِعَةِ مِقْدَارَ الشَّهْدِ فَلَمْ يَعْذِ صَلَاتَهُ مِنْ أَوْلَاهَا، فَقَوْلُهُمْ عَلَى كُلِّ خِلَافٍ سُنَّةِ النَّبِيِّ ﷺ، وَلَمْ يَسْتَدِلُّوا لِمَخَالَفَتِهِمْ سُنَّةِ النَّبِيِّ ﷺ النَّابِئَةِ بِسُنَّةِ تَخَالِفِهَا، لَا بِرِوَايَةِ صَدِيقَةٍ وَلَا وَاهِيَةٍ، وَهَذَا مُحَرَّمٌ عَلَى كُلِّ عَالِمٍ أَنْ يَخَالَفَ سُنَّةَ النَّبِيِّ ﷺ بِرَأْيِ نَفْسِهِ أَوْ بِرَأْيِ مَنْ بَعْدَ النَّبِيِّ ﷺ

١٠٥٥- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولِ اللَّهِ ﷺ خُمْسًا، فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحَدَتْ فِي الصَّلَاةِ شَيْءٌ؟ قَالَ: «لَا» قُلْنَا صَلَّيْتَ بِنَا كَذَا وَكَذَا قَالَ: «إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ، أَنْسى كَمَا تَنْسَوْنَ، فَإِذَا سَهَا أَحَدُكُمْ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ»، ثُمَّ تَحَوَّلَ ﷺ، فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ<sup>(١)</sup>.



باسى نويزخوئين پينج ركات نويز بکات به سه هوو، وه فرمانکردن به دوو سوژدهى سه هوو نه گهر پينج ركات نويزى کرد، به بى نه وهى شه شم بداته پالى، به لگهش له سر پيچه وانهى وتهى هه ندت له وانهى پينان وايه له خه لکى عيراق: نه گهر له چوارهم ركات به نه دازهى ته حيات دانيشت نه وه ركاتى شه شم بو پينجهم زياد ده کات، پاشان دوو سوژدهى سه هوو ده بات، وه نه گهر له ركاتى چوارهم به نه دازهى ته حيات دانه نيشت نه وه پيوسته له سرى نويزه که دووباره بکاته وه، نه م قسه يه بوچوونىكى خويانه و پيچه وانهى سونه تى پيغهمبره ﷺ که خوا ﷺ فرمانى به شوينکه وتنى کردوه، چونکه پيغهمبر ﷺ به دهر نييه له وهى يان له ركاتى چوارهم دانيشتوه به نه دازهى ته حيات، يان دانه نيشتوه، نه گهر له ركاتى چوارهم به نه دازهى ته حيات دانيشت، نه وه ركاتى شه شمى زياد نه کرد بو پينجهم، وه ک گومانيان بردوه، وه نه گهر له ركاتى چوارهم به نه دازهى ته حيات دانه نيشت نه وه نويزه کهى له سره تاوه دووباره نه کرده وه، جا به هر حال وته که يان پيچه وانهى سونه تى پيغهمبره ﷺ، به پيچه وانه کردنيان له گه ل سونه تى پيغهمبر ﷺ نه شوينى سونه تى دى که که وتوون پيچه وانهى بيت، نه گيرانه وه يه کى راست و نه لاوازش، نه وه ش حرامه بو هموو زانايه ک پيچه وانهى سونه تى پيغهمبر ﷺ بکات به بوچوونىكى خوى، يان بوچوونى که ست له دواى پيغهمبر ﷺ

واته: عه بدولا ﷺ ده لى: پيغهمبرى خوا ﷺ پينج ركاتى نويزى بو کردين، وتمان: نهى پيغهمبرى خوا شتيك له نويزدا روويداوه؟ فه رموى: نه خير، وتمان: نه وه نده و نه وه نده نويزت بو کردين، فه رموى: به راستى من مروقم بيرم ده چيت وه ک چون تيوه بيرتان ده چيت، نه گهر هر يه کيك له تيوه سه هووى کرد با دوو سوژده بيات، پاشان رووى کرده قبيله و دوو سوژدهى سه هووى برد.

۱۰۵۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ: عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ صَلَّى الظُّهْرَ حَمْسًا، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: أَزِيدَ فِي الصَّلَاةِ؟ فَقَالَ: «وَمَا ذَاكَ؟» قَالُوا: صَلَّيْتَ حَمْسًا قَالَ: فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ بَعْدَمَا سَلَّمَ<sup>(۱)</sup>.

واته: عهبدولا ﷺ ده گپړېته وه، پيغهمبر ﷺ پينج ركات نويزی نيوه پړوی کرد، پياوړک له خه لکه که وتی: تايا نويز زياد کراوه؟ فهرمووی: چی بووه؟ وتیان: پينج ركات نويزت کرد، وتی: دوو سوژدهی برد دواى نه وهی که سهلامی دابويه وه.

۱۰۵۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى حَمْسًا، فَقِيلَ لَهُ: أَزِيدَ فِي الصَّلَاةِ؟ فَقَالَ: «لَا»، ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ<sup>(۱)</sup>.

واته: عهبدولا ﷺ ده گپړېته وه، پيغهمبر ﷺ پينج ركات نويزی کرد، پنی وترا: تايا نويز زياد کراوه؟ فهرمووی: نه خیر، پاشان دوو سوژدهی برد.

**بَابُ ذِكْرِ السُّئَةِ فِي سَجْدَتِي السَّهْوِ بَعْدَ الْكَلَامِ سَاهِيًا ضِدَّ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ أَنَّ الْمُسْلِمَ مِنَ الصَّلَاةِ إِذَا كَانَ قَدْ سَهَا فِي صَلَاتِهِ فَتَكَلَّمَ بَعْدَ السَّلَامِ سَاهِيًا، أَنَّهُ لَا يَسْجُدُ سَجْدَتِي السَّهْوِ، وَهَذَا الْقَوْلُ خِلَافَ الثَّابِتِ مِنْ سُنَّةِ النَّبِيِّ ﷺ**

۱۰۵۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَجَدَ سَجْدَتِي السَّهْوِ بَعْدَ السَّلَامِ وَالْكَلامِ<sup>(۲)</sup>.

باسی سوننهت وایه دواى قسه کردن به سهوو له نیو نويزدا دوو سوژدهی سهوو ببات، دژى وتهی نهو که سهی گومان ده بات نهوهی سهلام ده داته وه له نويز نه گهر له نويزه که سهوو کرد و دواى سهلامدانه وهش به سهوو قسهی کرد، نهوه دوو سوژدهی سهوو نابات، نهو وتهی پيچه وانهی سوننهتی چه سپاوه له پيغهمبره وه ﷺ

واته: عهبدولا ﷺ ده گپړېته وه، پيغهمبرى خوا ﷺ دوو سوژدی سه هووی برد، دواى سهلامدانه وه و قسه کردن.

۱۰۵۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَجَدَ سَجْدَتِي السَّهْوِ بَعْدَ الْكَلَامِ<sup>(۳)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: إِنْ كَانَ أَرَادَ ابْنُ مَسْعُودٍ بِقَوْلِهِ بَعْدَ الْكَلَامِ قَوْلَهُ لَمَّا صَلَّى الظُّهْرَ حَمْسًا، فَقَالَ: أَزِيدَ فِي الصَّلَاةِ؟ فَقَالَ: «وَمَا ذَاكَ؟»، فَهَذَا الْكَلَامُ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ عَلَى مَعْنَى كَلَامِهِ فِي قِصَّةِ ذِي الْيَدَيْنِ، وَإِنْ

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.



كَانَ أَرَادَ الْكَلَامَ الَّذِي فِي الْخَبَرِ الْآخِرِ لَمَّا صَلَّى فَرَادَ أَوْ نَقَصَ، فَقِيلَ لَهُ، فَقَالَ: إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ أُنْسَى كَمَا تَنْسُونَ؛ فَإِنَّ هَذِهِ لَفُظَةٌ قَدْ اخْتَلَفَ الرُّوَاهُ فِي الْوَقْتِ الَّذِي تَكَلَّمَ بِهَا النَّبِيُّ ﷺ، فَأَمَّا الْأَعْمَشُ فِي خَبَرِهِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، وَأَبُو بَكْرِ النَّهْشَلِيُّ فِي خَبَرِهِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، ذَكَرَ أَنَّ هَذَا الْكَلَامَ كَانَ مِنْهُ قَبْلَ سَجْدَتِي السَّهُوِ، وَأَمَّا مَنْصُورٌ بْنُ الْمُعْتَمِرِ، وَالْحَسَنُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ فَإِنَّهُمَا ذَكَرَا فِي خَبَرِهِمَا عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ هَذَا الْكَلَامَ كَانَ مِنْهُ بَعْدَ فَرَاغِهِ مِنْ سَجْدَتِي السَّهُوِ فَلَمْ يَتَّبِعْ بِخَبَرٍ لَا مُخَالَفَ لَهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ تَكَلَّمَ وَهُوَ عَالِمٌ ذَاكِرٌ بِأَنَّ عَلَيْهِ سَجْدَتِي السَّهُوِ، وَقَدْ ثَبَتَ أَنَّهُ ﷺ تَكَلَّمَ سَاهِيًا بَعْدَ السَّلَامِ وَهُوَ لَا يَعْلَمُ أَنَّهُ قَدْ سَهَا سَهُوًا يَجِبُ عَلَيْهِ سَجْدَتَا السَّهُوِ، ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتِي السَّهُوِ بَعْدَ كَلَامِهِ سَاهِيًا.

واته: عه‌بدولاً ﷺ ده‌گيرپتته‌وه، پيغه‌مبه‌رى خوا ﷺ دوو سوژدى سه‌هووى برد، دواى قسه‌کردن.

نه‌بو به‌کر ده‌لى: نه‌گه‌ر ئيبنو مه‌سعود ﷺ له‌وته‌که‌يدا که‌وتى: دواى قسه‌کردن. مه‌به‌ستى وته‌که‌ى بيت: کاتى پينج رکات نويزى نيوه‌پروى کرد، کابرا وتى: تايا نويز زياد کراوه؟ فه‌رمووى: چى بووه؟ نه‌م قسه‌يه له‌پيغه‌مبه‌روه ﷺ له‌سه‌ر ماناى قسه‌که‌يه‌تى له‌پرووداوى (ذو اليدين)، وه‌نه‌گه‌ر مه‌به‌ستى نه‌و قسه‌کردنه بيت که له‌فه‌رمووده‌که‌ى ديکه‌دا هاتووه: کاتى نويزى کرد زيادى کرد يان که‌م، پنى وترا، نه‌ويش فه‌رمووى: به‌لکوو من مروقم بيرم ده‌چيت وه‌کوو چون ئيوه بيرتان ده‌چيت، به‌پراستى نه‌م ده‌سته‌واژه‌به‌گيره‌روه‌کان راي جياوازيان هه‌يه سه‌بارت به‌و کاته‌ى پيغه‌مبه‌ر ﷺ تيايدا قسه‌ى کردووه، به‌لام نه‌عمه‌ش له‌فه‌رمووده‌که‌ى له‌ئيبراهيم له‌عه‌لقمه له‌عه‌بدولاً وه‌ﷺ، هه‌روه‌ها نه‌بو به‌کرى نه‌هشى له‌فه‌رمووده‌که‌ى له‌عه‌بدوره‌حاننى کورى نه‌سوده له‌باوکى له‌عه‌بدولاً وه‌ﷺ، باسى نه‌وه‌ى کردووه نه‌و قسه‌کردنه پيش دوو سوژده سه‌هووه که‌بوو، به‌لام مه‌نصورى کورى موخته‌مه‌ر و حه‌سه‌نى کورى عوبه‌يدولاً نه‌وان باسيان کردووه له‌فه‌رمووده‌که‌ياندا له‌ئيبراهيم له‌عه‌لقمه له‌عه‌بدولاً وه‌ﷺ نه‌و قسه‌کردنه له‌دواى دوو سوژده سه‌هووه که‌بوو، جيگير نه‌بوو به‌فه‌رمووده‌يه‌ک پيچه‌وانه‌ى نه‌بيت پيغه‌مبه‌ر ﷺ قسه‌ى کرديت و زانبييتى دوو سوژده‌ى سه‌هوو له‌سه‌ريه‌تى، به‌لام جيگير بووه پيغه‌مبه‌ر ﷺ له‌دواى سه‌لامدانه‌وه قسه‌ى کرد، وه‌نه‌يده‌زانى له‌نويزه‌که‌يدا سه‌هووى کردووه پيوسته له‌سه‌رى دوو



سوژدهی سه هوو بیات، پاشان دوو سوژدهی سه هووی برد دواى نه وهی به سه هوو قسه ی کرد.

## بَابُ السَّلَامِ بَعْدَ سَجْدَتِي السَّهْوِ إِذَا سَجَدَهُمَا الْمُضْطَلِّي بَعْدَ السَّلَامِ

۱۰۶۰- عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم سَجَدَ فِي سَجْدَتِي الْوَهْمِ <sup>(۱)</sup>.

باسى سه لامدانوه دواى دوو سوژده سه هووه كه، نه گهر نويژخويژ دواى سه لامدانوهى له نويژ دوو سوژده كهى برد

واته: عيمرانی کوری حوصهين رضي الله عنه ده گيرته وه، پيغه مبهري صلى الله عليه وسلم سوژدهی برد له دوو سوژده سه هووه كه دا.

۱۰۶۱- عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سُوَيْدٍ قَالَ: صَلَّى بِنَا عَلَقْمَةَ الظُّهْرَ فَصَلَّى خَمْسًا، فَلَمَّا سَلَّمَ قَالَ الْقَوْمُ يَا أَبَا سِبْطٍ، قَدْ صَلَّيْتَ خَمْسًا قَالَ كَلَّا مَا فَعَلْتُ، قَالُوا: بَلَى قَالَ: فَكُنْتُ فِي نَاحِيَةِ الْقَوْمِ وَأَنَا غَلَامٌ، فَقُلْتُ: بَلَى، قَدْ صَلَّيْتَ خَمْسًا قَالَ لِي: وَأَنْتَ أَيْضًا يَا أَعْوَرُ تَقُولُ ذَلِكَ، قُلْتُ: نَعَمْ، فَأَقْبَلَ، فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ سَلَّمَ، ثُمَّ قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ رضي الله عنه: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم خَمْسًا، فَلَمَّا انْقَضَ تَوَسَّوسَ الْقَوْمُ بَيْنَهُمْ، فَقَالَ: «مَا شَأْنُكُمْ؟» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَلْ زِيدَ فِي الصَّلَاةِ قَالَ: «لَا»، قَالُوا: فَإِنَّكَ قَدْ صَلَّيْتَ خَمْسًا، فَأَنْقَضَ فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ سَلَّمَ، ثُمَّ قَالَ: «إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ، أُنْسَى كَمَا تَنْسَوْنَ» <sup>(۲)</sup>.

واته: ئيبراهيمى كورى سوهيد ده لى: عه لقه مه نويژى نيوه رووى بو كردين، پينج ركاتى كرد، كاتيك سه لامى دايه وه، خه لكه كه وتيان: نهى باوكى شيبيل، پينج ركات نويژت كرد، وتى: نه خير نه مكرد، وتيان: به لى، وتى: من مند اليك بووم له لايه كى خه لكه كه وه بووم، وتم: به لى، پينج ركات نويژت كرد، ييمى وت: توش نهى كوير تاوا ده لى، وتم: به لى، پرووى كرده قبيله دوو سوژدهى سه هووى برد، پاشان سه لامى دايه وه، پاشان وتى: عه بدولا رضي الله عنه ده لى: پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم پينج ركاتى بو كردين، كاتى ته واو بوو خه لكه له نيو خوياندا مقو مقويان بوو، فهرمووى: نه وه چيتانه؟ وتيان:

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.





تهی پیغمبهری خوا ئایا نويز زياد کراوه؟ فهرمووی: نهخیر، وتیان: بیگومان تو پینج رکاتت کرد، دواتر دوو سوژدهی سههووی برد، پاشان سهلامی دایهوه پاشان فهرمووی: بیگومان منیش مروقم، بیرم دهچیت وه کوو چۆن ئیوه بیرتان دهچیت.

### بَابُ الشَّهْدِ بَعْدَ سَجْدَتِي السَّهْوِ إِذَا سَجَدَهُمَا الْمُصَلِّي بَعْدَ السَّلَامِ

۱۰۶۲- عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم تَشَهَّدَ فِي سَجْدَتِي السَّهْوِ، وَسَلَّمَ <sup>(۱)</sup>.

باسی تهديات خویندن دواى دوو سوژده سههووهکه، ئهگهر نويزخوین

دواى سهلامدانهوه سوژدهی برد

واته: عیمرانی کورپی حوصهین رضي الله عنه دهگيريتهوه، پیغمبهر صلى الله عليه وسلم له دوو سوژده سههووهکه دا تهحياتی خویند و سهلامی دایهوه.

### بَابُ ذِكْرِ تَسْمِيَةِ سَجْدَتِي السَّهْوِ الْمُرْغَمَتَيْنِ، إِذْ هُمَا تُرْغَمَانِ الشَّيْطَانِ

۱۰۶۳- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم سَمَى سَجْدَتِي السَّهْوِ الْمُرْغَمَتَيْنِ <sup>(۲)</sup>.

باسی ناوانی دوو سوژده سههووهکه به لووتشکینهر، چونکه شهيتان

سهرشور دهکهن

واته: ئیبنو عباس رضي الله عنه دهگيريتهوه، پیغمبهر صلى الله عليه وسلم دوو سوژده سههووهکه ی ناو ناوه: لووتشکینهر و سهرشورکه (ی شهيتان).

بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الْمَسْبُوقَ بِرُكْعَةٍ أَوْ ثَلَاثٍ لَا تَجِبُ عَلَيْهِ سَجْدَتَا السَّهْوِ بِجُلُوسِهِ فِي الْأُولَى وَالثَّلَاثَةِ اقْتِدَاءً بِإِمَامِهِ، ضِدَّ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ أَنَّ الْمُدْرِكَ وَتَرَا مِنْ صَلَاةِ الْإِمَامِ تَجِبُ عَلَيْهِ سَجْدَتَا السَّهْوِ، وَهَاتَانِ السَّجْدَتَانِ لَوْ يَسْجُدُهُمَا الْمُصَلِّي كَانَتَا سَجْدَتِي الْعَمْدِ لَا السَّهْوِ، لِأَنَّ الْمُدْرِكَ وَتَرَا مِنْ صَلَاةِ الْإِمَامِ

(۱) إسناده قوي.

(۲) إسناده ضعيف.



يَتَعَمَّدُ لِلْجُلُوسِ فِي الْأُولَى وَالثَّالِثَةِ، إِذْ هُوَ مَأْمُورٌ بِالِاقْتِدَاءِ بِإِمَامِهِ، جَالِسٌ فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي أُمِرَ بِالْجُلُوسِ فِيهِ، فَكَيْفَ يَكُونُ سَاهِيًا مَنْ فَعَلَ مَا عَلَيْهِ فِعْلُهُ وَتَعَمَّدَ لِلْفِعْلِ؟ وَإِذَا بَطَلَ أَنْ يَكُونَ سَاهِيًا، اسْتَحَالَ أَنْ يَكُونَ عَلَيْهِ سَجْدَتَا السَّهْوِ بِإِخْبَارِ النَّبِيِّ ﷺ: إِذَا أَتَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ وَالْوَقَارُ، فَمَا أَدْرَكْتُمْ فَصَلُّوا وَمَا فَاتَكُمْ فَاقْضُوا أَوْ فَاتِمُوا

۱۰۶۴- عَنْ عَمْرِو بْنِ وَهَبٍ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَسُئِلَ: هَلْ أُمَّ النَّبِيِّ ﷺ أَحَدٌ مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ غَيْرَ أَبِي بَكْرٍ؟ قَالَ: نَعَمْ، كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي سَفَرٍ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِطَوِيلِهِ، وَقَالَ: ثُمَّ رَكِبْنَا فَأَدْرَكْنَا النَّاسَ، قَدْ تَقَدَّمَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ، وَقَدْ صَلَّى بِهِمْ رَكْعَةً، وَهُوَ فِي الثَّانِيَةِ، فَذَهَبَتْ أُوذُنُهُ فَتَهَانِي، فَصَلَّيْنَا الرُّكْعَةَ الَّتِي أَدْرَكْنَا الَّتِي سَبَقْتَنَا، وَقَضَيْنَا الَّتِي سَبَقْنَا<sup>(۱)</sup>.

باسی به لڼکه له سره نه وهی هره که سیک بگات به نوښری به کومه ل رکاتیک، یان سڼ رکاتی له ده ست چوو بیت دوو سوژدهی سهووی له سره پیویست نابڼ به هووی دانیشتنی له یه کهم و سیهم، چونکه په پیره هوی پیشنوښره کهی کردوو، به پیچوانه و تهی نه و که سهی پی وایه هره که سیک بگات به رکاتیکي تاک له نوښری پیشنوښر، دوو سوژدهی سهووی له سره پیویست ده بیت، نه گهر نوښرخوین نه و دوو سوژده بیت نه و سهووی نه نقه ستی بردووو نه که سهوو، چونکه نه و که سهی ده گات به رکاتیکي تاک له نوښری پیشنوښر، ده بڼ به نه نقه ست له یه کهم رکات و سیهم رکات سوژده بیت، چونکه نه و فرمانی پیکراوه په پیره هوی پیشنوښره کهی بگات، له و جیگایه دانیشتووو که فرمانی پیکراوه تییدا دانیشت، ئیدی چوڼ به که سیک ده وترت سهووی کردووو که به نه نقه ست به هرکی سرشانی هه لنه ستاوو؟ جا نه گهر سهوو کردنی به تال بیت و بوونی نه بیت، نه و مه حاله دوو سوژدهی سهووی له سره پیویست بڼ، به فرمانوودهی پیغمبر ﷺ: (إِذَا أَتَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ وَالْوَقَارُ، فَمَا أَدْرَكْتُمْ فَصَلُّوا وَمَا فَاتَكُمْ فَاقْضُوا أَوْ فَاتِمُوا) واته: نه گهر هاتن بو نوښر نه و پیویسته له سرتان نهرمونیان و له سرخو بن، نه وهی پی پی گه یشتن نوښره که تان بکن، نه وهی شی له ده ستان چوو بوو نه جامی بدن، یان ته واوی بکن



واته: عه مری کوری وه هب ده لئ: ئیمه له لای موغیره ی کوری شوعبه ﷺ بووین پرسپاری لیکرا: نایا جگه له نه بو به کر ﷺ که سیکي دیکه له م ئوممه ته پیشنويزی بو پیغه مبه ر ﷺ کردوه، وتی: به لئ، ئیمه له سه فهریکدا له گه ل پیغه مبه ر ﷺ بووین، به درئزی باسی فهرمووده که ی کرد، وتیان: پاشان سوار بووین و به خه لکه که گه یشتن، عه بدوره حمانی کوری عه وف پیشکه وتبوو، یه ک پرکات نويزی بو کردبوون، له پرکاتی دووه مدا بوو، منیش پویشتم ئاگاداری بکه مه وه پرنگری لیکردم، نه و پرکاته مان کرد که پئی گه یشتین، دواتر پرکاته که ی دیکه شمان ته واو کرد.

۱۰۶۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا تُوبَ لِلصَّلَاةِ فَلَا تَأْتُوهَا وَأَنْتُمْ تَسْعَوْنَ، وَأَتُوهَا وَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ، فَمَا أَدْرَكْتُمْ فَصَلُّوا، وَمَا فَاتَكُمْ فَأَمِّمُوا؛ فَإِنْ أَحَدَكُمْ إِذَا كَانَ يَعْمُدُ إِلَى الصَّلَاةِ، فَهُوَ فِي صَلَاةٍ»<sup>(۱)</sup>.

واته: نه بو هوپه ربه ﷺ ده گه ریته وه، پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرمووی: نه گه ر قامه ت کرا بو نويز په له مه که ن له کاتی هاتنتاندا، به لکوو به هیمنی و له سه رخویی بچن بو نويز، نه وه ی پئی گه یشتن بیکه ن، نه وه یشی له ده ستان چوو ته واوی بکه ن، چونکه هه ر یه کیک له ئیوه نه گه ر بچیت بو نويز نه وه له نويز دایه.

### جَمَاعُ أَبْوَابِ ذِكْرِ الْوَيْتْرِ وَمَا فِيهِ مِنَ السُّنَنِ

بَابُ ذِكْرِ الْأَخْبَارِ الْمُنْصُوصَةِ وَالِدَالَّةِ عَلَى أَنَّ الْوَيْتْرَ لَيْسَ بِفَرَضٍ لَأَعْلَى مَا زَعَمَ مَنْ لَمْ يَفْهَمْ الْعَدَدَ، وَلَا فَرَقَ بَيْنَ الْفَرَضِ وَبَيْنَ الْفَضِيلَةِ، فَرَعَمَ أَنَّ الْوَيْتْرَ فَرِيضَةٌ، فَلَمَّا سُئِلَ عَنِ عَدَدِ الْفَرَضِ مِنَ الصَّلَاةِ زَعَمَ أَنَّ الْفَرَضَ مِنَ الصَّلَاةِ خَمْسٌ، فَقِيلَ لَهُ: وَالْوَيْتْرُ، فَقَالَ: فَرِيضَةٌ، فَقَالَ السَّائِلُ: أَنْتَ لَا تُخَسِّنُ الْعَدَدَ

۱۰۶۶- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: قَدْ كُنْتُ أَمْلَيْتُ فِي أَوَّلِ الْكِتَابِ خَبَرَ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ ﷺ فِي مَسْأَلَةِ الْأَعْرَابِيِّ النَّبِيِّ ﷺ عَنِ الْإِسْلَامِ، وَجَوَابِ النَّبِيِّ ﷺ إِيَّاهُ، فَقَالَ: «خَمْسُ صَلَوَاتٍ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ»، فَقَالَ: هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهَا؟ قَالَ: «لَا، إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ»، فَأَعْلَمَ النَّبِيُّ الْمُصْطَفَى ﷺ أَنَّ مَا زَادَ مِنَ الصَّلَاةِ عَلَى الْخَمْسِ فَهُوَ تَطَوُّعٌ<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



## کوباسى وىتر و ئه وهشى تيايدايه له سوننه تهکان

باسى ئه وه فرمودانهى به ئنگن له سه ره ئه وهى وىتر فهرز نبييه، نهك له سه ره ئه وهى گومانى وايه و له ژماره تينه گه يشتووه، وه جياوازي نه كردووه له نيوان فهرز و سوننهت، گومانى وايه وىتر فهرزه، به لام كاتى پرسيارى له كراوه ده ربارهى ژمارهى نويزه فهرزه كان پيى وايه نويزه فهرزه كان پينجن، پيى وترا: ئهى وىتر، وتى: فهرزه، پرسياركه ر وتى: تو چاك له ژماره نازانى

واته: ئه بو به كر ده لى: له سه ره تاي ئه م په رتووكه فهرمووده كهى ته لحهى كورى عوبه يدولام عليه السلام هينا له وهى كا برى ده شته كى پرسيارى كرد سه بارهت به ئيسلام و پيغه مبه ريش عليه السلام وه لامى دايه وه، فهرمووى: پينج نويز له شه و و پروژيكد، وتى: ئايا جگه له وه هيجى ديكه م له سه ره؟ فهرمووى: نه خير، مه گه ر نويزى زياته بكه يت، پيغه مبه ر عليه السلام زانبارى پي دا ئه وهى له پينج نويزه كه زياتر بيت ئه وه سوننه ته.

١٠٦٧- عَنْ عَاصِمِ بْنِ ضَمْرَةَ قَالَ: قَالَ عَلِيُّ عليه السلام: إِنَّ الْوَيْتَرَ لَيْسَ بِحَتْمٍ، وَلَا كَصَلَاتِكُمْ الْمَكْتُوبَةِ، وَلَكِنَّ رَسُولَ اللَّهِ عليه السلام أَوْتَرَ، ثُمَّ قَالَ: يَا أَهْلَ الْقُرْآنِ أَوْتِرُوا؛ فَإِنَّ اللَّهَ وَيْتَرُ يُحِبُّ الْوَيْتَرَ<sup>(١)</sup>.

واته: عاصمى كورى زه مره ده لى: عه لى عليه السلام وتى: وىتر نه واجبه و نه وه كوو نويزه فهرزه كانيشتانه، به لام پيغه مبه رى خوا عليه السلام وىترى كرد، پاشان فهرمووى: ئهى كو مه لى قورئان وىتر بكه ن، چونكه به راستى خوا وىتره و وىترى خوش ده وىت.

١٠٦٨- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَمْرَةَ النَّجَّارِيِّ، أَنَّهُ سَأَلَ عُبَادَةَ بْنَ الصَّامِتِ عليه السلام عَنِ الْوَيْتَرِ، قَالَ: أَمْرٌ حَسَنٌ جَمِيلٌ عَمِلَ بِهِ النَّبِيُّ عليه السلام وَالْمُسْلِمُونَ مِنْ بَعْدِهِ، وَلَيْسَ بِوَاجِبٍ<sup>(٢)</sup>.

قال أبو بكر: قد خرّجت في كتاب «الكبير» أخبار النبي عليه السلام في إعلامه أن الله فرض عليه وعلى أمته خمس صلوات في اليوم والليلة، فدلّت تلك الأخبار على أن الموجب للوتر فرضاً على العباد موجب عليهم ست صلوات في اليوم والليلة، وهذه المقالة خلاف أخبار النبي عليه السلام، وخلاف ما يفهمه المسلمون، عالمهم وجاهلهم وخلاف ما تفهمه النساء في الخدور والصبيان في الكتابين، والعبيد والإماء، إذ جميعهم يعلمون أن الفرض من الصلاة خمس لا ست.

(١) إسناده حسن من أجل عاصم بن ضمرة السلولي.

(٢) إسناده حسن.



واته: عه بدوره حمانى كورې نه بو عه مړه ی نه جاري ده گيرپته وه، نه و پرسیاری له عوباده ی كورې صامت ﷺ كړد دهر باره ی ویتړ، وتی: كارنكى چاك و جوانه پیغه مېهر ﷺ كړد وویه تی، هه روه ها موسولمانانیش له دواى نه و كړدویانه، واجب نییه. نه بو به كړ ده لی: له په رتووكى (الكبير) فهرمووده كانی پیغه مېهرم ﷺ هیناوه له ناگادار كړدنه وه ی نوممه ته كه ی كه بیگومان خوا پینج نوښی فهرز كړدووه له سه ری و له سه ر نوممه ته كه ی له شه و وړوژنكدا، نه و فهرموودانه به لگن له سه ر نه وه ی نه و كه سه ی ویتړ فهرز ده كات له سه ر به نده كان شه ش نوښی له سه ریان فهرز كړدووه له شه و وړوژنكدا، نه م قسه یه پیچه وانیه ی فهرمووده كانی پیغه مېهره ﷺ، پیچه وانیه ی تیگه یشتنی موسولمانانه، به زانا و نه زانه كانیانه وه، وه پیچه وانیه ی تیگه یشتنی نه و نافرته تانه یه كه خو یان دهر ناخن و نه و منداله بچووكانه ش كه له شوښنكى بچووكدا ده خوښن، هه روه ها كویله و كه نیزه كه كانیش، چونكه هه موویان ده زانن نوښه فهرزه كان پینجن نه ك شه ش.

۱۰۶۹- عَنْ عَبْدِ الْوَارِثِ بْنِ سَعِيدٍ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا حَنِيفَةَ، أَوْ سَيْدَ أَبَا حَنِيفَةَ عَنِ الْوَتْرِ، فَقَالَ: فَرِيضَةٌ، فَقُلْتُ - أَوْ فَقِيلَ لَهُ -: فَكَمْ الْفَرُضُ؟ قَالَ: خَمْسُ صَلَوَاتٍ. فَقِيلَ لَهُ: فَمَا تَقُولُ فِي الْوَتْرِ؟ قَالَ: فَرِيضَةٌ، فَقُلْتُ - أَوْ فَقِيلَ لَهُ -: أَنْتَ لَا تُحْسِنُ الْحِسَابَ<sup>(۱)</sup>.

واته: عه بدولوارسی كورې سه عید ده لی: پرسیارم له نه بو حه نیفه كړد، یان پرسیاری لیکرا دهر باره ی ویتړ، وتی: فهرزه، وتم: یان پیی و ترا: نوښی فهرز چه نده؟ وتی: پینج فهرزه، و ترا: نه ی چی ده لی سه باره ت به ویتړ؟ وتی: فهرزه، وتم: یان پیی و ترا: تو نازانی ژماره بزمیری.

### باب ذکر دلیل بأن الوتر ليس بفرض

۱۰۷۰- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي رَمَضَانَ ثَمَانِ رَكَعَاتٍ وَالْوَتْرَ، فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْقَابِلَةِ اجْتَمَعْنَا فِي الْمَسْجِدِ وَرَجَوْنَا أَنْ يَخْرُجَ إِلَيْنَا، فَلَمْ نَزَلْ فِي الْمَسْجِدِ حَتَّى

(۱) لم نقف عليه، هذا السند لم يذكره ابن حجر في الإتحاف، وإنما ذكر سنداً آخر عن أيوب، عن سليمان، عن حماد قال: سألت أبا حنيفة، فذكره. انظر: اتحاف المهرة ۶/ ۴۳۷ (۶۷۷).



أَصْبَحْنَا، فَدَخَلْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقُلْنَا لَهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، رَجَوْنَا أَنْ تَخْرُجَ إِلَيْنَا فَتُصَلِّيَ بِنَا، فَقَالَ: «كَرِهْتُ أَنْ يُكْتَبَ عَلَيْكُمُ الْوُتْرُ»<sup>(۱)</sup>.

### باسي بهانگه لهسهر نهوهي نوٽري ويتر فهرز نيبه

واته: جابري كوري عهبدولا ﷺ دهلي: پيغه مبهري خوا ﷺ له مانگي په مه زمان ههشت ركات نوٽري بو كردين، وه ويتريش، كاتي شهوه كه ي ديكه هاته وه له مزگهوت كو بووينه وه، نوميدمان كرد بگه پټه وه بو ناومان، له مزگهوت مابنه وه هه تا به يانيمان كرده وه، پاشان چووينه ژوره وه بو لاي پيغه مبهري خوا ﷺ، پييان وت: نه ي پيغه مبهري خوا، له مزگهوت كو بووينه وه و نوميدمان كرد نوٽرمان بو بكهيت، فهرمووي: من ترسام له وه ي ويترتان لهسهر بنووسري (واته: فهرز بكرى).

### بَابُ التَّرْغِيبِ فِي الْوُتْرِ وَاسْتِحْبَابِهِ إِذِ اللَّهُ يُحِبُّهُ

۱۰۷۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْوُتْرَ»<sup>(۲)</sup>.

### باسي هاندان لهسهر نوٽري ويتر و به چاكدانانې، چونكه خوا پيبي خوښه

واته: نه بو هورپه پره ﷺ ده گير پټه وه، پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: به پراستي خوا تاكه و تاكيشي خوښده وي (له په رستشكردن، به تايبه تي نوٽري ويتر).

### بَابُ ذِكْرِ الْأَخْبَارِ الْمَنْصُوصَةِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ الْوُتْرَ رَكْعَةٌ

۱۰۷۲- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «صَلَاةُ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى، فَإِذَا خَفَتِ الصُّبْحُ فَأُوتِرْ بِرَكْعَةٍ»<sup>(۳)</sup>.

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) صحيح.

(۳) صحيح.

باسى نهو فهرموودانهى هاتوون له پيغهمبهروه ﷺ نويزى وپتر يهك ركاته

واته: ئيبينو عومهر ﷺ ده گيرپتهوه، پيغهمبهر ﷺ فهرموويه تى: شهونويز دوو ركات دوو ركاته، كاتى ترساي لهوهى نويزى به يانيت به سهردا بيت، نهوه يهك ركات وپتر بكه.

١٠٧٣- عَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ: قُلْتُ لِابْنِ عُمَرَ ﷺ: أَرَأَيْتَ الرُّكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْعَدَاةِ، أُطِيلُ فِيهِمَا الْقِرَاءَةَ؟ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ مَثْنِي مَثْنِي وَيُوتِرُ بِرُكْعَةٍ<sup>(١)</sup>.

واته: نههسى كورى سيرين دهلى: به ئيبينو عومهرم ﷺ وت: ئايا پيت چونه دوو ركاته كهى پيش نويزى به يانى قورئانى زور تيدا بخوينم؟ وتى: پيغهمبهرى خوا ﷺ دوو ركات دوو ركات شهونويزى ده كرد، يهك ركات وپتريشى ده كرد.

١٠٧٤- عَنِ الْمُطَّلِبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمَخْزُومِيِّ قَالَ: كَانَ ابْنُ عُمَرَ ﷺ يُوتِرُ بِرُكْعَةٍ، فَجَاءَهُ رَجُلٌ فَسَأَلَهُ عَنِ الْوُتْرِ، فَأَمَرَهُ أَنْ يَفْصَلَ، فَقَالَ الرَّجُلُ: إِنِّي أَخْشَى أَنْ يَقُولَ النَّاسُ: إِنَّهَا الْبُتَيْرَاءُ، فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: أَسِنَّةَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ تُرِيدُ؟ هَذِهِ سُنَّةُ اللَّهِ وَرَسُولِهِ<sup>(٢)</sup>.

واته: موته لىبى كورى عهبدو لاي مه خزومى دهلى: ئيبينو عومهر ﷺ يهك ركات وپترى ده كرد، پياويك هات بو لاي پرسيارى ليكرد ده ربارهى وپتر، فهرمىانى پيكرد نويزه كهى جيابكاتهوه، (واته: يهك ركات وپتر به تنها بكات) پياوه كه وتى: من لهوه ده ترسم خهك بلين: نهوه يهك ركاته پراويهه و ركاتى ديكهى له گهل نيهه، ئيبينو عومهر وتى: ئايا سوننه تى پيغهمبهرت ﷺ دهوى؟ نهوه سوننه تى پيغهمبهره ﷺ.

تبينى: (الْبُتَيْرَاءُ): ناويكه بچووكراوهى (الْبَتْرَاءُ)، واته: برين، بويه به يهك ركات وپتر: (الْبُتَيْرَاءُ)، چونكه پراوتهوهه و جووت نيهه.

١٠٧٥- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنَاخَ رَاحِلَتَهُ، ثُمَّ نَزَلَ، فَصَلَّى عَشْرَ رُكْعَاتٍ، وَأَوْتَرَ بِوَاحِدَةٍ، صَلَّى رُكْعَتَيْنِ رُكْعَتَيْنِ، ثُمَّ أَوْتَرَ بِوَاحِدَةٍ، ثُمَّ صَلَّى رُكْعَتِي الْفَجْرِ، ثُمَّ صَلَّى بِنَا الصُّبْحِ<sup>(٣)</sup>.

(١) صحيح.

(٢) إسناده صحيح.

(٣) إسناده ضعيف.

واته: جابری کوری عه بدولا ﷺ ده لئ: پیغه مبهری خوام ﷺ بینی وشتره که ی به خدا، پاشان دابهزی ده رکات نوژیی کرد، یه ک رکات ویتريشى کرد، دوو رکات دوو رکات نوژیی کرد، پاشان یه ک رکات ویتري کرد، پاشان دوو رکات سوننه تی پیش نوژیی به یانی کرد، پاشان نوژیی به یانی بو کردین.

### بَابُ إِبَاحَةِ الْوَيْتْرِ بِخَمْسِ رَكَعَاتٍ، وَصِفَةِ الْجُلُوسِ فِي الْوَيْتْرِ إِذَا أُوتِرَ بِخَمْسِ رَكَعَاتٍ، وَهَذَا مِنْ اخْتِلَافِ الْمُبَاحِ

۱۰۷۶- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً كَانَ يُوتِرُ بِخَمْسِ سَجَدَاتٍ - يَعْنِي رَكَعَاتٍ - لَا يُسَلِّمُ فِيهِنَّ، فَيَجْلِسُ فِي الْآخِرَةِ، ثُمَّ يُسَلِّمُ<sup>(۱)</sup>.

باسی ریگه دراوه به پینج رکات ویتري، هر وهه چونیته تی دانیشتن له نوژیی ویتري کاتن پینج رکات ویتري کرد، ئەمهش له و جیاوازیانیه که ریگه یان پیدراوه

واته: عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده گیریتته وه، پیغه مبهری خوا ﷺ له شهودا سیازده رکات نوژیی ده کرد، پینج رکات ویتري ده کرد له هیچ کام له و پینج رکاته سه لامی نه ده دایه وه، دواتر له کو تا رکات داده نیشته، پاشان سه لامی ده دایه وه.

### بَابُ ذِكْرِ الْخَبْرِ الْمَفْسَرِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يَكُنْ يَجْلِسُ إِلَّا فِي الْخَامِسَةِ إِذَا أُوتِرَ بِخَمْسِ

۱۰۷۷- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً يُوتِرُ مِنْهَا بِخَمْسِ، لَا يَجْلِسُ فِي شَيْءٍ مِنَ الْخَمْسِ إِلَّا فِي الْخَامِسَةِ<sup>(۲)</sup>.

باسی فهرمووده یه کی روونکه ره وه سه باره ت به وهی پیغه مبهری ﷺ کاتن پینج رکات ویتري بگردایه دانده نیشته له پینجه م رکات نه بی

واته: عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده گیریتته وه، پیغه مبهری ﷺ له شهودا سیزده رکات نوژیی ده کرد، پینج رکاتی لئ ده کردن به ویتري له هیچ کام له و پینج رکاته دانده نیشته جگه له پینجه م رکات نه بیته.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



## بَابُ إِبَاحَةِ الْوُتْرِ بِسَبْعِ رَكَعَاتٍ أَوْ بِتِسْعِ وَصِفَةِ الْجُلُوسِ إِذَا أُوتِرَ بِسَبْعٍ أَوْ بِتِسْعٍ

١٠٧٨- عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ، أَنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَأَتَى الْمَدِينَةَ لِيَتَعَ بِهَا عَقَارًا، فَيَجْعَلَهُ فِي السَّلَاحِ وَالْكَرَاعِ، وَيُجَاهِدُ الرُّومَ حَتَّى يَمُوتَ، فَلَقِيَ رَهْطًا مِنْ قَوْمِهِ أَرَادُوا ذَلِكَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ «أَلَيْسَ لَكُمْ فِي أَسْوَةٍ؟» وَنَهَاهُمْ عَنْ ذَلِكَ، فَأَشْهَدَ عَلَى مُرَاجَعَةِ امْرَأَتِهِ، ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْنَا فَأَخْبَرَ أَنَّهُ لَقِيَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ، فَسَأَلَهُ عَنِ الْوُتْرِ، فَقَالَ: أَلَا أُتَبِّئُكَ بِأَعْلَمِ أَهْلِ الْأَرْضِ بِوُتْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: نَعَمْ قَالَ: عَائِشَةُ ابْنَتَهَا، فَسَأَلَهَا، ثُمَّ ارْجِعْ إِلَيَّ فَأَخْبِرِي بِرَدِّهَا عَلَيْكَ، فَأَتَيْتُ عَلَى حَكِيمِ بْنِ أُلْفَحٍ فَاسْتَلْحَقْتُهُ إِلَيْهَا، فَقَالَ: مَا أَنَا بِقَارِبِهَا إِلَيَّ نَهَيْتَهَا أَنْ تَقُولَ فِي هَاتَيْنِ الشَّيْعَتَيْنِ شَيْئًا، فَأَبَتْ فِيهِمَا إِلَّا مُضِيًّا، فَأَقْسَمْتُ عَلَيْهِ، فَجَاءَ مَعِيَ فَدَخَلَ عَلَيْهَا، فَقَالَتْ: أَحَكِيمُ؟ فَعَرَفْتُهُ، قَالَ: نَعَمْ، أَوْ قَالَ: بَلَى قَالَتْ: مَنْ هَذَا مَعَكَ؟ قَالَ: سَعْدُ بْنُ هِشَامٍ قَالَتْ: مَنْ هِشَامٍ؟ قَالَ: ابْنُ عَامِرٍ قَالَ: فَتَرَحَّمْتُ عَلَيْهِ، وَقَالَتْ: نِعَمَ الْمَرْؤُ كَانَ عَامِرٌ، فَقُلْتُ: يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ، أَنْبِئِينِي عَنْ وَتْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَتْ: كُنَّا نَعُدُّ لَهُ سِوَاكَهُ، وَطَهْرَهُ فَيَبْعَثُهُ اللَّهُ لِمَا شَاءَ أَنْ يَبْعَثَهُ مِنَ اللَّيْلِ، فَيَتَسَوَّكُ، وَيَتَوَضَّأُ، ثُمَّ يُصَلِّي تَمَانَ رَكَعَاتٍ، لَا يَجْلِسُ فِيهِنَّ إِلَّا عِنْدَ الثَّامِنَةِ، فَيَجْلِسُ وَيَذْكُرُ اللَّهَ وَيَدْعُو - زَادَ هَارُونُ فِي حَدِيثِهِ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ - ثُمَّ يَنْهَضُ، وَلَا يُسَلِّمُ، ثُمَّ يُصَلِّي التَّاسِعَةَ، فَيَقْعُدُ فَيَحْمَدُ رَبَّهُ وَيُصَلِّي عَلَى نَبِيِّهِ ﷺ، ثُمَّ يُسَلِّمُ تَسْلِيمًا فَيَسْمِعُنَا، ثُمَّ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ وَهُوَ قَاعِدٌ فَتِلْكَ إِحْدَى عَشْرَةَ رَكَعَةً يَا بُنَيَّ وَقَالَ بُنْدَارٌ وَهَارُونُ جَمِيعًا: فَلَمَّا أَسَنَ وَأَخَذَ اللَّحْمَ، أُوتِرَ بِسَبْعٍ وَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ بَعْدَمَا يُسَلِّمُ، فَتِلْكَ تِسْعُ رَكَعَاتٍ يَا بُنَيَّ<sup>(١)</sup>.

باسمی ریگهدان به ئەنجامدانی حەوت رکات یان نو رکات ویتەر و چۆنیەتی

دانیشتن ئەگەر حەوت یان نو رکات ویتەر بکات

واته: سه عدى كورى هيشام ده گيرتتهوه، (كه يه كيك بوو له شوينكهوتوووان) ئينجا ژنه كهى ته لاقدا و هاته مهدينه بو ئه وهى زه وييه كى له وى هه بوو بيفروشى تا بيكاته چهك و تفاق و ئەسپ بو جيهادكردنى رۆمه كان هه تا ده مری، جا گه يشت به كۆمه لێك له قه ومه كهى (ئه نصاره كان)، ئەوانيش له سه رده مى پيغه مبهرى خوا ﷺ وه كوو ئەو ويستبوويان ئەوه بکهن، (بچن بو جيهاد و خيزانه كه يان ته لاق بدن) پيغه مبهرى ﷺ



پيى فەرموون: مەگەر بۆ ئۆهە لە مندا چاويلیکەرى نیه؟! (مەگەر جیهاد ناکەم و ژن و منالیشم هەیه؟! ) وە قەدەغەى ئەوہى لیکردن، پاشان خیزانەکەى گەراندەوہ و دواتر هاتەوہ بۆ لامان بۆى گێرپاینەوہ کە بە عەبدوڵای کورى عەباس رضی اللہ عنہ گەیشت پرسیاری لیکرد دەربارەى ویتەر، ئەویش وتى: ئایا پیت رابگەینەم بە شارەزاترینى سەر زەوى بە ویتەرى پیغەمبەرى خوا صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم? وتى: بەلى، وتى: عائیشە یە رضی اللہ عنہا، برۆ بۆ لای پرسیاری لى بکە، پاشان بگەرپۆرەوہ بۆ لام هەوالم بەدرى بەوہى وەلامتى دایەوہ، دواتر هاتم بۆ لای حەکیمی کورى ئەفلەح، داوام لیکرد لەگەلمدا پیت بۆ لای عائیشە رضی اللہ عنہا، وتى: من نزیکی ناکەومەوہ، چونکە من داوام لیکرد نزیک هیچ کام لەو دوو کۆمەلە نەبیئەوہ (کۆمەلى عەلى و کۆمەلى موعاویە رضی اللہ عنہما)، بەلام ئەو گۆنى پى نەدام و بە قسەى نەکردم هەر پۆیشت (لەگەل ئەوانەدا بوو کە دژى عەلى رضی اللہ عنہ بوون، تا جەنگى جەمەل بەرپا بوو)، ئەو جەختى کردەوہ کە هەر نەبەت، منیش سویندم لەسەر خوارد کە هەر دەبى لەگەلم پیت، بۆیە لەگەلم هات و پۆیشتین بۆ لای مۆلەتمان لى وەرگرت، وتى: حەکیمە، ناسیپەوہ، وتى: بەلى، وتى: ئەوہ کىیە لەگەلت؟ وتى: سەعدى کورى هیشامە، وتى: کام هیشام؟ وتم: کورى عامر، وتى: نزای بۆ کرد، وتى: عامر پیاوئیکى چاک بوو، وتم: ئەى دایکى برواداران هەوالم بەدرى دەربارەى ویتەرى پیغەمبەرى خوا صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم، وتى: ئیمە سیواک و ئاوى دەستنوێژمان بۆى نامادە دەکرد، هەر کاتیک خوا ویستی لەسەرى بووایە خەبەرى بکاتەوہ، بەخەبەر دەبوویەوہ، دواتر سیواکى دەکرد و دەستنوێژى دەگرت و هەشت پکات نوێژى دەکرد دانەدەنیشت لە هەشتەمین پکاتدا نەبیت، ئینجا دادەنیشت یادى خواى دەکرد و دەپارایەوہ - هاپون کە یەکیکە لە گێرەوہى فەرموودەکان لەم شوینەدا ئەوہى زیاد کردووە- پاشان هەلدەستا و سەلامى نەئەدایەوہ پاشان تۆبەم پکاتى دەکرد، ئینجا دادەنیشت و ستایشى پەرورەدگارى دەکرد و سەلاواتى لەسەر پیغەمبەرەکەى صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم دەدا. پاشان سەلامى دەدایەوہ سەلامدانەوہ یەک دەمانیبست، پاشان دوو پکات نوێژى دەکرد بەدانیشتنەوہ، ئەوہ دەبوو بە یازدە پکات ئەى کورە بچکۆلەکەم، (بوندار و هاپون هەردووکیان وتیان): کاتیک پیغەمبەرى خوا صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم بەسالاچوو گۆشتى گرت، حەوت پکات ویتەرى دەکردو، دوو پکاتى دەکرد بە دانیشتنەوہ دوای سەلامدانەوہ، جا هەمووی بوو بە نو پکات ئەى کورە بچکۆلەکەم.



۱۰۷۹- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُوتِرُ بِتِسْعِ رَكَعَاتٍ، فَلَمَّا أَسَنَّ وَتَقَلَّ أُوتِرَ بِسَبْعٍ، وَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ، يُقْرَأُ فِيهِنَّ بِالرَّحْمَنِ وَالْوَاقِعَةِ قَالَ أَنَسٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَنَحْنُ نَقْرَأُ بِالسُّورِ الْقِصَارِ: ﴿إِذَا زُلْزِلَتْ﴾ (۱) ﴿الزَّلْزَلَةِ﴾، وَ﴿قُلْ يَأَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾ (۲) ﴿الْكَافِرُونَ﴾، وَنَحْوَهُمَا (۳).

واته: نه نه س ﷺ ده لی: پیغهمبهر ﷺ نو رکات ویتری ده کرد، کاتیک کهوته ساله وه و قورس بوو، حهوت رکاتی ده کرد، دوو رکاتیشی به دانیشتنه وه ده کرد، سوپه تی (الرَّحْمَن) و (الْوَاقِعَة) تیااندا ده خویند، نه نه س ﷺ وتی: ئیمه یش سوپه ته کورته کانمان ده خویند: ﴿إِذَا زُلْزِلَتْ﴾ (۱) و ﴿قُلْ يَأَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾ (۲)، وینه ی نه و دوو سوپه ته.

### بَابُ إِبَاحَةِ الْوُتْرِ أَوَّلَ اللَّيْلِ إِنْ أَحَبَّ الْمُصَلِّي أَوْ وَسَطَهُ أَوْ آخِرَهُ، إِذِ اللَّيْلِ بَعْدَ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ إِلَى طُلُوعِ الْفَجْرِ كُلَّهُ وَفَتْ الْوُتْرِ

۱۰۸۰- عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مِنْ كُلِّ اللَّيْلِ أُوتِرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، مِنْ أَوَّلِهِ وَأَوْسَطِهِ وَآخِرِهِ (۲).

باسی ریگه دراوه به ویتر له سه ره تایی شهو و نه گهر نوبتخوین پیی خوش بوو، یان نیوه راستی یان کو تاییه که می، چونکه شهو له دوا می عیسا تا به ره به بیان همووی کاتی ویتره

واته: علی ﷺ ده لی: پیغهمبهری خوا ﷺ له هموو کاته کانی شهو ویتری کردووه، له سه ره تایی شهو و نیوه راستی و کو تاییه که می.

۱۰۸۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَيْسٍ، أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ: كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُوتِرُ، آخِرَ اللَّيْلِ أَوْ أَوَّلَهُ؟ قَالَتْ: كُلُّ ذَلِكَ قَدْ كَانَ يَفْعَلُ، رُبَّمَا أُوتِرَ أَوَّلَ اللَّيْلِ وَرُبَّمَا أُوتِرَ مِنْ آخِرِهِ، فَقُلْتُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ فِي الْأَمْرِ سَعَةً (۳).

(۱) عمارة بن زاذان فيه مقال، وله مناكير، وقد تفرد بزيارة ذكر السورتين أخرجه البيهقي ۳۳/۳

انظر إتحاف المهرة ۵۴۸/۱ (۶۹۶)، والإسناد الأول لم نقف عليه في الإتحاف.

(۲) إسناده حسن.

(۳) هذا الحديث هو جزء من حديث مطول تقدم تخريجه عند الحديث (۲۵۹).

واته: عهبدو لای کوری ئه بو قهیس ده گپرتته وه، ئه و پرسیاری له عایشه رضی اللہ عنہا کرد خیزانی پیغه مبه رضی اللہ عنہا: ئایا پیغه مبه ری خوا رضی اللہ عنہ له کوتایی شهو، یان له سه ره تایی چون ویتری ده کرد؟ وتی: له هه موو ئه و کاتانه دا ده یکرد، زور جار له سه ره تایی شهو ویتری ده کرد، زور جاریش له کوتایی شهو ده یکرد، وتم: سو پاس و ستایش بو خوا کارناسانی تیدا کردوو.

### بَابُ الْأَمْرِ بِالْوُتْرِ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ بِذِكْرِ خَبَرِ مُحْتَضِرٍ غَيْرِ مُتَقَضِيٍّ وَمَجْمَلٍ غَيْرِ مَفْسَرٍ

١٠٨٢- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما، عَنِ النَّبِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: «اجْعَلُوا آخِرَ صَلَاتِكُمْ بِاللَّيْلِ وَتَرًا»<sup>(١)</sup>.

باسی فهرمانکردن به ویتر له کوتایی شهو به باسکردنی فهرمووده یه کئی کورت نه ک تیروته سه ل، وه به دهسته واژه ی (مَجْمَل) کورت و ناروون نه ک (مَفْسَر) شیکراوه و روون

واته: ئینو عومهر رضی اللہ عنہما ده گپرتته وه، پیغه مبه رضی اللہ عنہ فهرموویه تی: کوتا نویتزان له شهودا با ویتر بیت.

بَابُ ذِكْرِ الْوَصِيَّةِ بِالْوُتْرِ قَبْلَ النَّوْمِ بِلَفْظِ مُجْمَلٍ غَيْرِ مَفْسَرٍ، قَدْ يَسْبِقُ عَلَمِي إِلَى وَهْمٍ مَنْ لَا يَمَيِّزُ بَيْنَ الْخَبَرِ الْمُحْتَضِرِ وَالْخَبَرِ الْمُتَقَضِيٍّ، وَلَا يُسْتَدَلُّ بِالْمَفْسَرِ مِنَ الْأَخْبَارِ عَلَى الْمَجْمَلِ مِنْهَا، أَنْ أَمَرَ النَّبِيُّ رضی اللہ عنہ بِأَنْ يَجْعَلَ آخِرَ صَلَاةِ اللَّيْلِ وَتَرًا يَضَادُ أَمْرَهُ وَوَصِيَّتَهُ بِالْوُتْرِ قَبْلَ النَّوْمِ

١٠٨٣- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: أَوْصَانِي حَبِيبِي بِثَلَاثٍ، لَا أَدْعُهُنَّ إِنْ شَاءَ اللَّهُ أَبَدًا، أَوْصَانِي بِصَلَاةِ الضُّحَى، وَبِالْوُتْرِ قَبْلَ النَّوْمِ، وَبِصَوْمِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ<sup>(٢)</sup>.

باسی وه سه یه تکردن به نویتزی ویتر پیش خه و به دهسته واژه یه کئی (مَجْمَل) کورت و ناروون نه ک (مَفْسَر) شیکراوه و روون، بیگومان زانیومه ئه وه ی ناتوانی فهرمووده ی کورتکراو فهرمووده ی دریزه پیدراو له یه کدی جیابکاته وه، ناتوانی فهرمووده ی شیکراو و روون له فهرمووده ی کورت و

(١) صحیح.

(٢) صحیح.



## ناروون جيابکاتهوه، وا دهزانی فەرمانکردنی پیغمبەر ﷺ بهوهی ویتري له کۆتایى شهونویژ دانا پیچهوانهى فەرمان و وهسیهتهکهیهتی به ویترکردن پیش خهوتن

واته: ئەبو زەر رضی اللہ عنہ ده لى: خو شه ویستم ﷺ وهسیه تی بو کردم به سى شت هه رگیز وازیان لى ناهینم ئەگەر خوا ویستی له سهر بیته: وهسیه تی بو کردم به نوێزی چیشته نگاو، ههروهها به بهره و امبوون له سهر نوێزی ویتر پیش خهو، وه به رۆژووگرتنى سى رۆژ له هه موو مانگی کدا.

**بَابُ ذِكْرِ الذَّخِيرِ الْمَفْسَرِ لِلْمُحْمَلَيْنِ اللَّيْلَيْنِ ذَكَرْتَهُمَا فِي الْبَابَيْنِ الْمَقْدَمَيْنِ، وَالذَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَ بِالْوَيْتْرِ قَبْلَ النَّوْمِ أَخْذًا بِالْوَثِيقَةِ وَالْحَزْمِ، تَخَوُّفًا أَنْ لَا يَسْتَنْقِطَ الْمَرْءُ آخِرَ اللَّيْلِ فَيُوتِرَ آخِرَهُ. وَأَنَّهُ إِنَّمَا أَمَرَ بِالْوَيْتْرِ آخِرَ اللَّيْلِ مَنْ قَوِيَ عَلَى قِيَامِ آخِرِ اللَّيْلِ، فَعَ الدَّلِيلُ عَلَى أَنَّ الْوَيْتْرَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ أَفْضَلُ لِمَنْ قَوِيَ عَلَى الْقِيَامِ آخِرَ اللَّيْلِ**

١٠٨٤- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضی اللہ عنہ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِأَبِي بَكْرٍ: مَتَى تُوتِرُ؟ قَالَ: أُوْتِرُ قَبْلَ أَنْ أَنَامَ، فَقَالَ لِعُمَرَ: مَتَى تُوتِرُ؟ قَالَ: أَنَامَ، ثُمَّ أُوتِرُ قَالَ: فَقَالَ لِأَبِي بَكْرٍ: أَخَذْتَ بِالْحَزْمِ، أَوْ بِالْوَثِيقَةِ، وَقَالَ لِعُمَرَ: أَخَذْتَ بِالْقُوَّةِ <sup>(١)</sup>.

باسمى فەرموودهیهك شیکه رهوهی ئەو دوو دهسته واژه کورت و ناروونهیه که باسم کردن له دوو به شهکهی پیشوو، وه به لگهش له سهر ئەوهی پیغمبەر ﷺ فەرمانی کرد به ویتر پیش خهوتن ئەوه دهستی به به لگه و توندوتواییه وه گرتوووه نهبا له کۆتایى شهو به خه بهر نهیه ته وه ویتره کهی بکات، وه فەرمانکردنی به ویتر له کۆتایى شهو بو ئەو که سهیه هیز و توانای تیدا بیته له سهر شهونویژکردن، له گه ل ئەوه دا به لگهیه له سهر ئەوهی ویتر له کۆتایى شهو چاکتره بو ئەو که سهی توانای تیدایه له کۆتایى شهو هه سنیت بو شهونویژ

واته: ئەبو قه تاده رضی اللہ عنہ ده گپرتته وه، پیغمبەر ﷺ به ئەبو به کری رضی اللہ عنہ فەرموو: که ی ویتر ده که ی؟ وتی: پیش ئەوه ی بخه وم ویتر ده که م، به عومهری رضی اللہ عنہ فەرموو: که ی ویتر ده که ی؟ وتی: ده خه وم، ئینجا (هه لده ستمه وه) ویتره که ده که م، وتی: به ئەبو به کری

ﷺ فرمود: دست گرتوه به لایه‌نی توندوتولی و زه‌مانه‌ته‌وه، به عومه‌ریشی ﷺ فرمود: دست گرتوه به لایه‌نی هیز و تواناوه (که عه‌زیمه‌ت و سووربوونه له‌سه‌ر شه‌ونویز).

۱۰۸۵- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما، أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ لِأَبِي بَكْرٍ: «مَتَى تُوتِرُ؟» قَالَ: أُوتِرُ ثُمَّ أَنَامُ قَالَ: «بِالْحَزْمِ أَخَذْتُ»، وَسَأَلَ عُمَرَ، فَقَالَ: «مَتَى تُوتِرُ؟»، فَقَالَ: أَنَامُ ثُمَّ أَقُومُ مِنَ اللَّيْلِ فَأُوتِرُ قَالَ: «فِعَلَيْ فَعَلْتُ»<sup>(۱)</sup>.

واته: ئینو عومه‌ر رضی اللہ عنہما ده‌گی‌ریته‌وه، پیغه‌مبه‌ر صلی اللہ علیہ وسلم به‌ئبو به‌کری رضی اللہ عنہ فرمود: که‌ی ویت‌ر ده‌که‌ی؟ وتی: پیش‌ئه‌وه بخه‌وم ویت‌ر ده‌که‌م، فرمودی: دست گرتوه به‌لایه‌نی توندوتولی‌یه‌وه، پرسیاریشی له‌عومه‌ر رضی اللہ عنہ کرد فرمودی: که‌ی ویت‌ر ده‌که‌ی؟ وتی: ده‌خه‌وم ئینجا شه‌وه‌لده‌ستم ویت‌رئه‌که‌م، فرمودی: من چیم کردوه‌توش ئه‌وه‌ت کردوه.

۱۰۸۶- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «مَنْ خَافَ مِنْكُمْ أَنْ لَا يَسْتَيْقِظَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ، فَلْيُوتِرْ مِنْ أَوَّلِهِ، وَلْيُرْقُدْ، وَمَنْ طَمِعَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَيْقِظَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ فَلْيُوتِرْ مِنْ آخِرِهِ؛ فَإِنَّ صَلَاةَ آخِرِ اللَّيْلِ مَحْضُورَةٌ، فَذَلِكَ أَفْضَلُ»<sup>(۲)</sup>.

واته: جابری کوری عه‌بدولا رضی اللہ عنہ ده‌ئی: پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرمودی: هه‌ر که‌سینک له‌ئیوه ترسا له‌وه‌ی له‌کوتایی شه‌ودا به‌خه‌به‌ر نه‌یه‌ته‌وه (بو شه‌ونویز)، با له‌سه‌ره‌تای شه‌و ویت‌ر بکات و بخه‌ویت، هه‌ر که‌سینکیش له‌ئیوه ویستی له‌کوتایی شه‌ودا هه‌ستیت (بو شه‌ونویز)، با له‌کوتایی شه‌ودا ویت‌ر بکات، چونکه‌نویزکردن له‌کوتایی شه‌ودا فریسته‌کان ناماده‌ی ده‌بن، بیگومان ئه‌وه‌ش چاکتره.

## بَابُ الْأَمْرِ بِمُبَادَرَةِ طُلُوعِ الْفَجْرِ بِالْوُتْرِ إِذِ الْوُتْرُ وَقْتُهُ اللَّيْلُ، لَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَلَا بَعْضَ النَّهَارِ أَيْضًا.

۱۰۸۷- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما، أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «بَادِرُوا الصُّبْحَ بِالْوُتْرِ»<sup>(۳)</sup>.

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) صحيح.

(۳) صحيح.



باسى فرمانکردن به پهله کردن به نهجامدانی نوڙی ویتړ پیش شهبهق،  
چونکه کاتی ویتړ شهوه، نهک شهو و روژ، ههروهها نهک بهشیکى روژ

واته: ئینو عومر رضی اللہ عنہ ده گپړتته وه، پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم فرموویه تی: په له بکه ن له نهجامدانی  
ویتړ پیش نوڙی به یانی.

۱۰۸۸- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «بَادِرُوا الصُّبْحَ بِالْوُتْرِ».

واته: ئینو عومر رضی اللہ عنہ ده گپړتته وه، پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم فرموویه تی: په له بکه ن له  
نهجامدانی ویتړ پیش نوڙی به یانی.

۱۰۸۹- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ، أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «أُوْتِرُوا قَبْلَ أَنْ تُصْبِحُوا». عَنْ أَبِي نَضْرَةَ الْعَوْفِيِّ،  
أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رضی اللہ عنہ أَخْبَرَهُمْ أَنَّهُمْ سَأَلُوا النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم عَنِ الْوُتْرِ، فَقَالَ: «أُوْتِرُوا قَبْلَ الصُّبْحِ»<sup>(۱)</sup>.

واته: ئبو سه عیدی خودری رضی اللہ عنہ ده گپړتته وه، پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم فرموویه تی: نوڙی ویتړ  
بکه ن پیش ئه وه ی به یانی بکه نه وه. ئبو نه زړه ی عهوقی ده گپړتته وه، ئبو سه عیدی  
خودری رضی اللہ عنہ هه والی پښ داون، ئه وان پرساریان کړدبو له پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم دهر باره ی  
ویتړ، فرموویو: نوڙی ویتړ بکه ن پیش به ره به یان.

**بَابُ الرُّخْصَةِ فِي الْوُتْرِ رَاكِبًا فِي السَّفَرِ وَفِيهِ مَا دَلَّ عَلَى أَنَّ الْوُتْرَ لَيْسَتْ بِفَرِيضَةٍ،  
إِذِ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم لَمْ يَكُنْ يُصَلِّي الْمَكْتُوبَةَ عَلَى رَاكِبِهِ فِي الْحَالَةِ الَّتِي كَانَ يُوتِرُ عَلَيْهَا**

۱۰۹۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يُسَبِّحُ عَلَى الرَّاحِلَةِ قَبْلَ أَيِّ وَجْهِ  
تَوَجَّهَ، وَيُوتِرُ عَلَيْهَا، غَيْرَ أَنَّهُ لَا يُصَلِّي عَلَيْهَا الْمَكْتُوبَةَ<sup>(۲)</sup>.

باسى مؤله تراوه له گه شتدا به سوارى (و شتر یان ئه سپ یان هه ر و لاخیکی  
دیکه که بو سوار بوون ده شت) ویتړ بکرت، به لگه شى تیدایه له سر ئه وه ی  
ویتړ فهرز نییه، چونکه پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم نوڙی فهرزى له سر و شتره که ی  
نه ده کرد، به لاه له ویتړدا ده یکرد

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

واته: عهبدولای کوری عومر ﷺ ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ نویتزی له سه ر و شتره که ی ده کرد پرووی له هه ر شویتیک بووایه، وه ویتیشی له سه ری ده کرد، به لام نویتزی فه رزی له سه ری نه ده کرد.

### بَابُ النَّائِمِ عَنِ الْوَيْتْرِ أَوْ النَّاسِي لَهُ يُضِيحُ قَبْلَ أَنْ يُوتِرَ

۱۰۹۱- عَنْ نَافِعٍ، أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَانَ يَقُولُ: مَنْ صَلَّى مِنَ اللَّيْلِ فَلْيَجْعَلْ آخِرَ صَلَاتِهِ وَتَرًا؛ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ بِذَلِكَ، فَإِذَا كَانَ الْفَجْرُ فَقَدْ ذَهَبَتْ كُلُّ صَلَاةِ اللَّيْلِ وَالْوَيْتْرِ؛ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «الْوَيْتْرُ قَبْلَ الْفَجْرِ»<sup>(۱)</sup>.

### باسنی ئه و که سه ی به سه ر ویتردا بخه ویت یان بیرن بچت پیش ئه وه ی نویتزی ویتربکات به یانی به سه ردا بیت

واته: نافیع ده گپریته وه، ئینو عومر ﷺ ده یوت: هه ر که سیك شه ونویتز ده کات با له کوتا نویتزیدا ویتربکات، چونکه پیغه مبهری خوا ﷺ فه رمانی به وه کردوه، جا ئه گه ر شه به قی دا ئه وه شه ونویتز و ویتر نامینن، بیگومان پیغه مبهری خوا ﷺ ده یفه رموو: ویتربیش به ره به یانه.

۱۰۹۲- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ أَدْرَكَهُ الصُّبْحُ وَلَمْ يُوتِرْ، فَلَا وَتْرَ لَهُ»<sup>(۲)</sup>.  
واته: ئه بو سه عید ﷺ ده گپریته وه، پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموو به تی: هه ر که سیك به ره به یانی به سه ردا بیت و ویتری نه کردی، ئه وه بو ی نیبه ویتربکات.

### بَابُ ذِكْرِ خَيْرِ رُويٍ فِي وَتْرِ النَّبِيِّ ﷺ بَعْدَ الْفَجْرِ مُجْمَلٍ غَيْرِ مُفَسَّرٍ أَوْ هَمَّ بَعْضُ مَنْ لَمْ يَتَّبِعِ الْعِلْمَ وَلَمْ يَكْتُبْ مِنَ الْعِلْمِ مَا يُسْتَدَلُّ بِالْخَيْرِ الْمَفْسَرِ عَلَى الْخَيْرِ الْمُجْمَلِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَوْتِرَ بَعْدَ طُلُوعِ الْفَجْرِ الثَّانِي

۱۰۹۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَعَدَّ الْعَبَّاسَ دُودًا مِنَ الْإِبِلِ، فَبَعَثَنِي إِلَيْهِ بَعْدَ الْعِشَاءِ، وَكَانَ فِي بَيْتِ مَيْمُونَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ، فَنَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَتَوَسَّدْتُ

(۱) إسناده صحيح.

(۲) صحيح.





الْوَسَادَةَ الَّتِي تَوَسَدَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَنَامَ عَيْرٌ كَبِيرٌ أَوْ عَيْرٌ كَثِيرٌ، ثُمَّ قَامَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، فَتَوَضَّأَ فَاسْبَغَ الوُضُوءَ، وَأَقْلَلَ هِرَاقَةَ المَاءِ، ثُمَّ افْتَتَحَ الصَّلَاةَ، فَقُمْتُ فَتَوَضَّأْتُ، فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ، وَأَخْلَفَ بِيَدِهِ فَأَخَذَ بِأُذُنِي فَأَقَامَنِي عَنْ مِئِينِهِ، فَجَعَلَ يُسَلِّمُ مِنْ كُلِّ رُكْعَتَيْنِ، وَكَانَتْ مِئْمُونَتُهُ حَائِضًا، فَقَامَتْ فَتَوَضَّأْتُ، ثُمَّ قَعَدْتُ حَلْفَهُ تَذَكُّرُ اللَّهِ، فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ ﷺ: «أَشْطَانُكَ أَقَامَكَ؟» قَالَتْ: بِأَبِي وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، وَلِي شَيْطَانٌ؟ قَالَ: «إِي وَالَّذِي بَعَثَنِي بِالْحَقِّ وَوَلِي، عَيْرٌ أَنْ اللَّهَ أَعَانَنِي عَلَيْهِ، فَأَسْلَمَ»، فَلَمَّا انْفَجَرَ الفَجْرُ قَامَ فَأَوْتَرَ بِرُكْعَةٍ، ثُمَّ رَكَعَ رُكْعَتِي الفَجْرِ، ثُمَّ اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الأَيْمَنِ حَتَّى آتَاهُ بِلَالٌ فَأَذَنَهُ بِالصَّلَاةِ (١).

باسنی فهرموودهیهک گێردراوه تهوه ده ربارهی ویترا کردنی پیغه مبهه ﷺ  
 دواى به ره به بیان فهرمووده که (مُجَمَّل) کورت و ناروونه (مُفَسَّر) شیکراوه  
 و روون نییه، جا هه ندت له وانهی که قوول نه بوونه تهوه له نیو زانستی  
 فهرمووده و هیچی وایان له زانست نه نووسیوه به لگه ناهینیتیه به  
 فهرمووده (المُفَسَّر) شیکراوه و روون له سهه فهرمووده (مُجَمَّل) کورت  
 و ناروون، بویه پییان وایه پیغه مبهه ﷺ دواى ده رچوونی به ره به یانی دووهم  
 نوێزى ویترا کردوو

واته: عه بدولای کورپی عه باس ﷺ ده لئ: پیغه مبهه رى خوا ﷺ په بیانیدا به عه باس  
 ﷺ کومه له و شتریکى پى بدات، نه ویش دواى نوێزى عیسا منى نارد بو لای، نه و له  
 مالى مهیمونه ی کچی حاریس بوو، دواتر پیغه مبهه رى خوا ﷺ خهوت سههه له سههه  
 نه و سههه رینه دانا که پیغه مبهه رى خوا ﷺ سههه رى له سههه رى دانا بوو، خهوت ماوه یه کی  
 زوری پى نه چوو، پاشان ههستا، دهستنوێزى گرت به چاکترین شیوه، ئاوکی  
 که می به کار هینا، دواتر نوێزى دابهست، منیش ههستام و دهستنوێزى گرت، له لای  
 چه پیه وه پارههستام، دهستی له پشتیه وه هینا و گوچکه می گرت له لای راستی خوی  
 وهستاندمی، له هه موو دوو رکاتیک سهلامی ده دایه وه، مهیمونهش له چه زیذا بوو،  
 ههستاو دهستنوێزى گرت، پاشان له پشتیه وه دانیشت یادى خواى ده کرد، پیغه مبهه  
 ﷺ پى فهرموو: شهیتانه کهت هه لیساندیت؟ وتی: باوک و دایکم به قوربانیت بیت  
 نه ی پیغه مبهه رى خوا ﷺ منیش شهیتانم هه یه؟ فهرموو: به لئ سویند به وه ی منی

بہ حق ناردووه منیش ہہمہ، ٹوہ نہ بیت خوا سہری خستم بہ سہریدا موسولمان بوو، کاتی بہرہ بیان بویہوہ ہہستا یہک رکات ویتری کرد، پاشان دوو رکات سونہتی پیش نویری بہیانی کرد، ئینجا پراکشا لہ سہر لای راستی ہہتا بیلال رضی اللہ عنہ ہات بولای ناگاداری کردوہ بو نویر.

**بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ إِنَّمَا أُوتِرَ هَذِهِ اللَّيْلَةَ الَّتِي بَاتَ ابْنُ عَبَّاسٍ فِيهَا عِنْدَهُ بَعْدَ طُلُوعِ الْفَجْرِ الَّذِي يَكُونُ بَعْدَ طُلُوعِهِ لَيْلٌ لَا نَهَارًا، لَا بَعْدَ طُلُوعِ الْفَجْرِ الثَّانِي الَّذِي يَكُونُ بَعْدَ طُلُوعِهِ نَهَارًا، مَعَ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يَرْكَعْ رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ عِنْدَ فَرَاعِهِ مِنَ الْوَتْرِ، بَلْ أَمْسَكَ بَعْدَ فَرَاعِهِ مِنَ الْوَتْرِ حَتَّى أَضَاءَ الْفَجْرُ الثَّانِي الَّذِي يَكُونُ بَعْدَ إِضَاءَةِ نَهَارٍ وَلَا لَيْلٍ**

۱۰۹۴- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: انْطَلَقْتُ إِلَى خَالَتِي، فَذَكَرْتُ بَعْضَ الْحَدِيثِ، وَقَالَ: ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْمَسْجِدِ، فَقَامَ يُصَلِّي فِيهِ، فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ، فَلَبِثْتُ يَسِيرًا حَتَّى إِذَا عَلِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنِّي أُرِيدُ أَنْ أُصَلِّيَ بِصَلَاتِهِ فَأَخَذَ بِنَاصِيَتِي فَجَرَّبَنِي حَتَّى جَعَلَنِي عَلَى يَمِينِهِ، فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا كَانَ عَلَيْهِ مِنَ اللَّيْلِ مَثْنِي، رَكَعَتَيْنِ رَكَعَتَيْنِ، فَلَمَّا طَلَعَ الْفَجْرُ الْأَوَّلُ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَصَلَّى تِسْعَ رَكَعَاتٍ، يُسَلِّمُ فِي كُلِّ رَكَعَتَيْنِ، وَأُوتِرَ بِوَاحِدَةٍ وَهِيَ التَّاسِعَةُ، ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمْسَكَ حَتَّى أَضَاءَ الْفَجْرُ جِدًّا، ثُمَّ قَامَ، فَرَكَعَ رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ، ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَضَعَ جَنْبَهُ فَنَامَ، ثُمَّ جَاءَ بِلَالٌ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِطَوِيلِهِ<sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِيهِ خَبَرٌ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ مَا دَلَّ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ إِنَّمَا أُوتِرَ بَعْدَ طُلُوعِ الْفَجْرِ الْأَوَّلِ قَبْلَ طُلُوعِ الْفَجْرِ الثَّانِي، وَالْفَجْرُ هُمَا فَجْرَانِ، فَالْأَوَّلُ طُلُوعُهُ بِلَيْلٍ، وَالْآخِرُ هُوَ الَّذِي يَكُونُ بَعْدَ طُلُوعِهِ نَهَارًا، وَقَدْ أَمَلَيْتُ فِي الْمَسْأَلَةِ الَّتِي كُنْتُ أَمَلَيْتُهَا عَلَى بَعْضِ مَنْ اعْتَرَضَ عَلَيَّ أَصْحَابِنَا أَنَّ الْوَتْرَ بِرَكَعَةٍ غَيْرُ جَائِزٍ، الْأَخْبَارُ الَّتِي رُوِيَتْ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الْوَتْرِ بِثَلَاثٍ، وَبَيَّنْتُ عِلَلَهَا فِي ذَلِكَ الْمَوْضِعِ.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَلَسْتُ أَحْفَظُ خَبْرًا ثَابِتًا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الْقُنُوتِ فِي الْوَتْرِ، وَقَدْ كُنْتُ بَيَّنْتُ فِي تِلْكَ الْمَسْأَلَةِ عِلَّةَ خَبَرِ أَبِي بِنِ كَعْبٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي ذِكْرِ الْقُنُوتِ فِي الْوَتْرِ، وَبَيَّنْتُ أَسَانِيدَهَا وَأَعْلَمْتُ فِي ذَلِكَ الْمَوْضِعِ أَنَّ ذِكْرَ الْقُنُوتِ فِي خَبَرِ أَبِي عَيْرٍ صَحِيحٌ عَلَى أَنَّ الْخَبَرَ عَنْ أَبِي أَيْضًا غَيْرُ ثَابِتٍ فِي



الْوَتْرُ بِثَلَاثٍ وَقَدْ رُوِيَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي مَرْيَمَ، عَنْ أَبِي الْحَوْرَاءِ، عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ عَلَّمَهُ دُعَاءً يَقُولُهُ فِي فُتُوتِ الْوَتْرِ.

باسى به لگه له سهر نهوهى نهو شهوهى كه ئيبنو عه باس له لای پیغه مبهر ﷺ خوت نويزى ویتري کرد، دواى دهرچوونى نهو به ره به یانى كه دواى دهرچوونى هیشتا ههر شهوه نهك رۆژ، نه له دواى به ره به یانى دووهم كه له دوايهوه دهرچوونى رۆژ دیت، له گهل نهوهدا به لگه یه له سهر نهوه پیغه مبهر ﷺ دواى ته واوکردنى ویتره كه دواى سوننه ته كه ی پیش نويزى به یانى نه کرد، به لکوو دواى ویتره كه چاوه پرانى کرد هتا به ره به یانى دووهم روون بوويهوه، كه له دوايهوه روشنایى رۆژ دت و، شو نامینت

واته: ئيبنو عه باس ﷺ ده لى: رۆيشتم بو لای پورم، -باسى هه ندی له فهرمووده كه ی کرد- وتى: پاشان پیغه مبهرى خوا ﷺ هه ستا چوو بو مزگه وت، ئینجا نويزى دابه ست منیش له لای چه پی وه ستام، ماوه یه كى كه م راوه ستا تا پیغه مبهرى خوا ﷺ زانى منیش دهمه وى وه كوو نهو نويز بكمم، دواتر نیوچاوانمى گرت و رايكيشام تا له لای راستى خوى داینام، پیغه مبهرى خوا ﷺ دوو ركات دوو ركات شه و نويزى کرد، كاتى به ره به یانى یه كه م دهر كه وت، پیغه مبهرى خوا ﷺ هه ستا تو ركاتى کرد، له هه موو دوو ركاتى كدا سه لامى ده دایه وه، یه ك ركات ویتريشى کرد نه ویش تو یه م ركات بوو، پاشان پیغه مبهرى خوا ﷺ خوى گرتوه وه له نويز كردن هتا به ره به یان روون بوويه وه، پاشان هه ستا و دوو ركات سوننه تى نويزى به یانى کرد، دواتر پیغه مبهرى خوا ﷺ له سهر ته نیشتى راکشا و خه وت، پاشان ببالل ﷺ هات- دواتر فهرمووده كه ی به دريزى باس کرد-

نه بو به كر ده لى: له فهرمووده كه ی سه عیدى كورى جوبه یر ﷺ به لگه ی تیدایه له سهر نهوه ی پیغه مبهر ﷺ دواى دهر كه وتنى به ره به یانى یه كه م پیش دهر كه وتنى به ره به یانى دووهم ویتري کرد، وه به ره به یان دوو به ره به یانه، یه كه مینان: له شه ودا دهرده كه وى، نه وى ديكه یان: دواى دهر كه وتنى دنیا رووناك ده بیته وه، بیگومان له و جیگایه دا باسم كردوو وه كه وه لامدانه وه یه ك بو نه وانه ی كه پیچه وانه ی هاوه له كانمان بوون،



پێیان وایه یهك پركات ویتەر دروست نییه، ئەو فەرموودانهی كه له پێغه مبه ره وه ﷺ گێر د راونه ته وه كه ویتەر سێ پركاته، له و جینگایه دا هۆكاره كه یم روون كر دۆته وه.

ئه بو به كر ده لێ: فەرمووده یه كی جینگیرم نه بینوه له پێغه مبه ره وه ﷺ له خویندنی قونوت له ویترا، بینگومان من له و مه سه له یه دا عیلله و كه مو كوری فەرمووده كه ی ئوبه ی كوری كه عبم ﷺ له پێغه مبه ره وه ﷺ روون كر دۆته وه كه باسی قونوت خویندن ده كات له ویترا، وه سه نه ده كانیم روون كر دۆته وه و له و جینگایه دا رامگه یاندوو كه باس كر دنی قونوت له فەرمووده كه ی ئوبه ی ﷺ راست و دروست نییه، به هه مان شیوه فەرمووده كه ی ئوبه ی ده رباره ی سێ پركات ویتەر جینگیر نییه، بینگومان گێر د راوه ته وه له یه زیدی كوری ئه بو مه ریه م له ئه بو چه وړاء له چه سه نی كوری عه لیه وه ﷺ، پێغه مبه ر ﷺ نزا و پارانه وه یه كی فیر كر دووه له قونوتی ویترا بیخوینێ.

١٠٩٥- عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: عَلَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَلِمَاتٍ أَقُولُهُنَّ فِي قُنُوتِ الْوَيْتْرِ: اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ، وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ، فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ، وَإِنَّهُ لَا يَذُلُّ مَنْ وَالَيْتَ، تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ<sup>(١)</sup>.

واته: چه سه نی كوری عه لی ﷺ ده لێ: پێغه مبه ری خوا ﷺ چه ند وشه یه كی فیر كر دم له قونوتی ویترا بیخوینم: (خوایه پێنایم بكه یت له گه ل ئه وانه ی پێنایت كر دوون، وه پارێزراو و له شساغم بكه یت له گه ل پارێزراواندا، وه پشتیوانیم بكه له گه ل پشتیوانی لێكراواندا، وه له وه ی پێت به خشیوم به ره كه ت و خیری زوری تیبكه و له خراپه ی ئه وه ی ته قدیرت كر دووه بۆم بمپاریزه، به راستی تو باریار ده ده یت و كه س باریار نادات به سه ر باریاری تۆدا، ئه وه ی تو پشتیوانی بكه یت زه لیل و زه بوون نابێ، گه و ره یت و ده سه لاتت دیاره په روه ردگارمان.

١٠٩٦- عَنْ أَبِي الْحَوَّارِ قَالَ: سَأَلْتُ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: عَلَامَ تَذْكُرُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ فَقَالَ: كَانَ يُعَلِّمُنَا هَذَا الدُّعَاءَ: اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ، مِثْلَ حَدِيثِ وَكَيْعٍ فِي الدُّعَاءِ، وَلَمْ يَذْكُرِ الْقُنُوتَ، وَلَا الْوَيْتَرَ<sup>(٢)</sup>.

(١) صحیح.

(٢) صحیح.



واته: نه بو هه وړه ده لئ: پرسيارم له هسه نه كورې علي ﷺ كرد: چ شتيكي پيغه مبهري خوات ﷺ بير دپته وه؟ وتي: نه م نزيه ي فير ده كردين: خوايه رينمايم بكهيت له گهل نه وانه ي رينمايت كردوون. هاو شيوه ي فهرمووده كه ي وه كيغ له پارانه وه، (فهرمووده ي ١٠٩٥) نه باسي قونوتي كرد نه باسي وپتر.

تبييني: پيشه وا نه بو به كرى كورې خوزه يمه، پي وابه پيغه مبهري ﷺ قونوتي نه خوئندووه له نوٲزي وپتر، وه لپره دا گفتوگو يه كي زانستي وردى كردووه سه بارت بهو بابه ته، به تيروته سه لي سه نه دى فهرمووده كاني هيناوه و قسه ي له سهر كردوون، خوئنه رى ناسايى ناتوانيت لئى تبيگات بويه نه مانه يناوه (وه رگير).

١٠٩٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يَكُنْ يَقْنُتُ إِلَّا أَنْ يَدْعُوَ لِقَوْمٍ أَوْ يَدْعُوَ عَلَى قَوْمٍ، فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَدْعُوَ عَلَى قَوْمٍ أَوْ يَدْعُوَ لِقَوْمٍ، قَنَتَ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ <sup>(١)</sup>.

واته: نه بو هوړه پره رضي الله عنه ده گيرپته وه، پيغه مبهري ﷺ قونوتي نه ده خوئند، مه گهر نزاى بو قه وميك بكردايه، يان له سهر قه وميك، جا نه گهر بيويستايه نزا له قه وميك بكات، يان نزا بو قه وميك بكات، قونوتي ده خوئند، كاتى هه لده ستايه وه له ركاتي دووه مي نوٲزي به ياني.

١٠٩٨- عَنْ الْبَرَاءِ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ: قَنَتَ فِي الْفَجْرِ <sup>(٢)</sup>.

واته: به پراء رضي الله عنه ده گيرپته وه، پيغه مبهري ﷺ له نوٲزي به يانيدا قونوتي ده خوئند.

١٠٩٩- عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقْنُتُ فِي الْمَغْرِبِ وَالصُّبْحِ، وَعَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقْنُتُ فِي الصُّبْحِ وَالْمَغْرِبِ فَهَذَا هُوَ الصَّحِيحُ، وَأَعْلَى خَبَرٍ يُحْفَظُ فِي الْقُنُوتِ فِي الْوَتْرِ، عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ فِي عَهْدِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ مَوْفُوقاً أَنَّهُمْ كَانُوا يَقْنُتُونَ بَعْدَ النَّصْفِ يَعْني مِنْ رَمَضَانَ <sup>(٣)</sup>.

(١) حديث أبي هريرة تقدم تخريجه عند الحديث (٦١٩)، وأما حديث البراء بن عازب فلم نقف عليه، وأما حديث عبدالرحمن بن أبي ليلي فقد أخرجه ابن أبي شيبة (٧٠٠٨).

(٢) صحيح.

(٣) صحيح.

واته: به رائی کوری عازیب ﷺ ده گٲرٲته وه، ٲنغه مبه ر ﷺ له نوٲزی ئیواره و به یانیدا قونوتی ده خوٲنند. وه به سه نه دٲکی دیکه هاتووه له به رائی کوری عازیبه وه ﷺ، ٲنغه مبه ر ﷺ له نوٲزی به یانی و ئیواره دا قونوتی ده خوٲنند، ئه مه یانه راست و دروستتره، دواتر درٲزه ی ٲیداوه و ده لئی: به رزترین فه رمووده پارٲزراو ٲیت ده رباره ی قونوت له وٲتردا، ئه و فه رمووده یه که گٲر دراوه ته وه له ئوبه ی کوری که عبه وه ﷺ به مه و قوفی هاتووه (ده لئی): ئه وان له سه رده می عومه ری کوری خه تاب ﷺ له نیوه ی مانگی ره مه زان به ولواوه قونوتیان ده خوٲنند.

۱۱۰۰- عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَبْدِ الْقَارِيِّ، وَكَانَ فِي عَهْدِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَرْقَمِ ﷺ عَلَى بَيْتِ الْمَالِ، أَنَّ عُمَرَ، خَرَجَ لَيْلَةً فِي رَمَضَانَ فَخَرَجَ مَعَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ الْقَارِيِّ، فَطَافَ بِالْمَسْجِدِ وَأَهْلَ الْمَسْجِدِ أَوْزَاعَ مُتَفَرِّقُونَ، يُصَلِّي الرَّجُلُ لِنَفْسِهِ، وَيُصَلِّي الرَّجُلُ، فَيُصَلِّي بِصَلَاتِهِ الرَّهْطُ، فَقَالَ عُمَرُ: وَاللَّهِ إِنِّي أَظُنُّ لَوْ جَمَعْنَا هَؤُلَاءِ عَلَى قَارِيٍّ وَاحِدٍ لَكَانَ أَمْثَلًا، ثُمَّ عَزَمَ عُمَرُ عَلَى ذَلِكَ، وَأَمَرَ أُبَيَّ بْنَ كَعْبٍ أَنْ يَقُومَ لَهُمْ فِي رَمَضَانَ، فَخَرَجَ عُمَرُ عَلَيْهِمْ، وَالنَّاسُ يُصَلُّونَ بِصَلَاةِ قَارِيهِمْ، فَقَالَ عُمَرُ: نِعْمَ الْبِدْعَةُ هِيَ، وَالَّتِي تَتَأَمَّنُونَ عَنْهَا أَفْضَلُ مِنَ الَّتِي تَقُومُونَ، - يَرِيدُ آخِرَ اللَّيْلِ - فَكَانَ النَّاسُ يَقُومُونَ أَوَّلَهُ، وَكَانُوا يَلْعَنُونَ الْكُفْرَةَ فِي النَّصْفِ: اللَّهُمَّ قَاتِلِ الْكُفْرَةَ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِكَ وَيُكذِّبُونَ رُسُلَكَ، وَلَا يُؤْمِنُونَ بِوَعْدِكَ، وَخَالِفَ بَيْنَ كَلِمَتِهِمْ، وَأَلْقَى فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ، وَأَلْقَى عَلَيْهِمْ رِجْرَكَ وَعَدَابَكَ، إِلَهَ الْحَقِّ، ثُمَّ يُصَلِّي عَلَى النَّبِيِّ ﷺ، وَيَدْعُو لِلْمُسْلِمِينَ بِمَا اسْتَطَاعَ مِنْ خَيْرٍ، ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ لِلْمُؤْمِنِينَ قَالَ: وَكَانَ يَقُولُ إِذَا فَرَغَ مِنْ لَعْنَةِ الْكُفْرَةِ، وَصَلَاتِهِ عَلَى النَّبِيِّ، وَاسْتَغْفَارِهِ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَمَسَّأَلَتِهِ: اللَّهُمَّ إِنَّاكَ تَعْبُدُ، وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ، وَإِلَيْكَ نَسْعَى وَنَحْفِدُ، وَنَرْجُو رَحْمَتَكَ رَبَّنَا، وَنَخَافُ عَذَابَكَ الْجِدِّ، إِنَّ عَذَابَكَ لِمَنْ عَادَيْتَ مُلْحِقٌ، ثُمَّ يُكَبِّرُ وَيَهْوِي سَاجِدًا<sup>(۱)</sup>.

واته: عوره ی کوری زوبه ر ده گٲرٲته وه، له سه رده می عومه ری کوری خه تاب عه بدوره حمانی کوری عه بدولقاری له گه ل عه بدولای کوری ئه رقه م ﷺ له سه ر خه زٲنه ی موسولمانان بوون، عومه ر شه وٲک له ره مه زان ده رچوو عه بدوره حمانی کوری عه بدولقاریش له گه لی ده رچوو، به ده وری مزگه وت و خه لکه که یدا سورایه وه ٲینی هه ر کومه له و له جٲگایه که و هه ر یه که بو خوی نوٲز ده کات، که سی وایش هه یه



نويز ده كات كومه ليكيش له پشتيه وه نويز ده كهن، عومهر ﷺ وتى: سويند به خوا من پيم وايه ئه و خه لکه له سهر يه ك پيشنويز كوكه ينه وه چاكتره، پاشان عومهر ﷺ سوور بوو له سهر ئه وهى ئه و كاره بكات، فه رمانى كرد به ئوبه ي كورى كه عب له په مه زاندا پيشنويز بيان بو بكات، دواتر عومهر هات بو لايان بينى خه لکه كه نويز ده كهن له پشت يه ك قورئانخوينه وه، عومهر ﷺ وتى: چاكترين داهينان ئه مه يه، ئه وه يشى كه ده خه ون و به شه ونويز ئه نجامى ده دن چاكتره، خه لکه كه سه ره تاي شه ونويزه كه يان ده كرد، له نيوه ي په مه زان نزيان ده كرد: خوايه ئه و بيباوه پانه بكوژه كه ريگرى له بلا بوونه وهى په يامه كه ت ده كهن و پيغه مبه رانت به درو ده زانن و پروايان به په يان و به لينت نبيه، جياوازي بخه نيوانيان و ترس بخه ره دليان و سزاي خو تيان به سه ردا سه پينه، ئه ي په رستراوى حه ق، پاشان سه لاواتى ده دا له سهر پيغه مبه ر ﷺ و نزي خيري بو موسولمانان ده كرد ئه وه نده ي له توانيدا بووايه، پاشان داواي ليخوشبوونى بو پرواداران ده كرد، وتى: كاتى ته واو بووايه له نه فرينى بيباوه ران و سه لاواتدانى له سهر پيغه مبه ر ﷺ و داواي ليخوشبوونى بو باوه ردارانى پياوان و ئافره تان، ده يوت: خوايه ته نها تو ده په رستين و ته نها نويز بو تو ده كه ين و سوژده بو تو ده به ين، وه به په له بو لاي تو ديين، نوميدى په حمه ت و ميهره بانى تو ده كه ين په روه ردگارمان، له سزاي حه قت ده ترسين، بنگومان سزاي تو بو ئه وانه ي دزايه تيبان ده كه يت پيبان ده گات، پاشان ته كبرى ده كرد و ده چوه سوژده.

### بَابُ الرَّجْرِ أَنْ يُوتِرَ الْمُصَلِّي فِي اللَّيْلَةِ الْوَاحِدَةِ مَرَّتَيْنِ إِذِ الْمَوْتَرُ مَرَّتَيْنِ تَصِيرُ صَلَاتُهُ بِاللَّيْلِ شَفْعًا لَا وِتْرًا

۱۱۰۱- عَنْ قَيْسِ بْنِ طَلْقٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: زَارَنَا أَبِي فِي يَوْمٍ مِنْ رَمَضَانَ، فَأَمَسَى عِنْدَنَا وَأَفْطَرَ، وَقَامَ بِنَا تِلْكَ اللَّيْلَةَ، وَأَوْتَرَ بِنَا، ثُمَّ انْحَدَرَ إِلَى مَسْجِدِهِ، فَصَلَّى بِأَصْحَابِهِ حَتَّى بَقِيَ الْوِتْرُ، ثُمَّ قَدَّمَ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِهِ، فَقَالَ: أَوْتِرْ بِأَصْحَابِكَ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا وِتْرَانَ فِي لَيْلَةٍ»<sup>(۱)</sup>.

باسی سهرزهنشتکردن لهوهی نویتزخوین له یهك شهودا دوو جار ویتربكات، چونكه ویتركمر به ویتربی دووهم نویتزهكهی دهییتوه به جووت نهك به ویترب

واته: قهسی كوری تهلق ﷺ دهلی: باوكم له پوژیکمی مانگی رهمهزان سهردانی کردین، تیواره لهلامان مایهوه و بهربانگی کردهوه، نهو شهوه نویتزی بو کردین و ویتربشی بو کردین، پاشان لیتر بوویهوه بو مزگهوتهكهی، ئینجا نویتزی به هاوهلهکانی کرد ههتا ویترب مایهوه، پاشان یهكئك له هاوهلانی پیشخست و وتی: ویترب به هاوهلهكانت بکه، چونكه من گویم لی بوو پیغهمبهری خوا ﷺ دهیفهرموو: له شهوئکدا دوو ویتربنییه.

### بَابُ الرُّخْصَةِ فِي الصَّلَاةِ بَعْدَ النُّوْتْرِ

۱۱۰۲- عَنْ أَبِي سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَتْ: كَانَ يُصَلِّي ثَلَاثَ عَشْرَةَ رُكْعَةً، يُصَلِّي ثَمَانِ رُكْعَاتٍ، ثُمَّ يُوتِرُ، ثُمَّ يُصَلِّي رُكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ، فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ قَامَ فَرَكَعَ، وَيُصَلِّي رُكْعَتَيْنِ بَيْنَ النَّدَاءِ وَالْإِقَامَةِ <sup>(۱)</sup>.

### باسی موئهتدان به نویتزکردن دواى ویترب

واته: نهبو سه لهمه ﷺ دهلی: پرسیارم کرد له عایشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا دهربارهی نویتزی پیغهمبهری خوا ﷺ، وتی: سیزده رکات نویتزی ده کرد، ههشت رکاتی ده کرد، پاشان ویتربی ده کرد، پاشان به دانیشتنهوه دوو رکات نویتزی ده کرد، (به دانیشتنهوه قورئانی دهخوئند) کاتی بیویستایه بجیته رکوع ههلهستایهوه رکوعی دهبرد، وه له نیوان بانگ و قامهتیش دوو رکاتی ده کرد.

۱۱۰۳- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: زُرْتُ خَالَتِي مَيْمُونَةَ فَوَافَقْتُ لَيْلَةَ النَّبِيِّ ﷺ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِسَحَرٍ طَوِيلٍ، فَأَسْبَغَ الْوُضُوءَ، ثُمَّ قَامَ يُصَلِّي، فَقُمْتُ فَتَوَضَّأْتُ، ثُمَّ جِئْتُ فَقُمْتُ إِلَى جَنْبِهِ، فَلَمَّا عَلِمَ أَنِّي أُرِيدُ الصَّلَاةَ مَعَهُ أَحَدًا بِيَدِي فَحَوَّلَنِي عَنْ يَمِينِهِ، فَأَوْتَرَ بِتِسْعٍ أَوْ سَبْعٍ، ثُمَّ صَلَّى رُكْعَتَيْنِ، وَوَضَعَ جَنْبَهُ حَتَّى سَمِعْتُ ضَفِيرَهُ، ثُمَّ أَقِيمَتِ الصَّلَاةَ فَاَنْطَلَقَ، فَصَلَّى <sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.





قَالَ أَبُو بَكْرٍ: هَاتَانِ الرَّكْعَتَانِ اللَّتَانِ ذَكَرَهُمَا ابْنُ عَبَّاسٍ فِي هَذَا الْخَبَرِ يُحْتَمَلُ أَنْ يَكُونَ أَرَادَ الرَّكْعَتَيْنِ اللَّتَيْنِ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّيهِمَا بَعْدَ الْوُثْرِ، كَمَا أَخْبَرَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، وَيُحْتَمَلُ أَنْ يَكُونَ أَرَادَ بِهِمَا رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ اللَّتَيْنِ كَانَ يُصَلِّيهِمَا قَبْلَ صَلَاةِ الْفَرِيضَةِ.

واته: ئىبنو عباس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لى: سهردانى پورم مهيمونهم كرد، جا نهو شهوه وا ريك كهوت نورهى پورم بوو كه پيغه مبه ر ﷺ له لاي بيت، دواتر پيغه مبه رى خوا ﷺ له کوتايى شه ويكى دريژدا ههستا، به چاكي دهستنوٲزى گرت، پاشان ههستا نوٲزى ده كرد، منيش ههستام دهستنوٲزىم گرت، پاشان هاتم له تهنيشته وه راوهستام، كاتى زانى دهمهوى نوٲزى بكهم دهستىمى گرت و منى برد بو لاي راستى، نوٲزىان كهوت ركاتى به ويتره وه كرد، پاشان دوو ركات نوٲزى كرد، دواتر له سهر تهنيشتى راكشا ههتا گوٲم له پرخه ي بوو، پاشان قامهت بوٲ نوٲزى كرا، دواتر نوٲزى كرد.

ئه بو به كر ده لى: نهو دوو ركاتى كه ئىبنو عباس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ باسى كرد له م فهرموده دا، پنده چى مه به ستى نهو دوو ركاتى بوو بيت كه پيغه مبه ر ﷺ دواى ويتر نه نجامى ده دا، وه كوو چوٲن دايكمان عايشه ش رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا هه واليدا، وه پنده چى مه به ستى نهو دوو ركاتى سوننه ته كه ي پيش نوٲزى به يانى بيت.

### بَابُ ذِكْرِ الْقِرَاءَةِ فِي الرَّكْعَتَيْنِ اللَّتَيْنِ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّيهِمَا بَعْدَ الْوُثْرِ

١١٠٤- عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامِ الْأَنْصَارِيِّ، أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنْ صَلَاةِ النَّبِيِّ ﷺ بِاللَّيْلِ، فَقَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا صَلَّى الْعِشَاءَ تَجَوَّزَ بِرَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ يَنَامُ وَعِنْدَ رَأْسِهِ طَهُورُهُ وَسِوَاكُهُ، فَيَقُومُ فَيَتَسَوَّكُ، وَيَتَوَضَّأُ، وَيُصَلِّي، وَيَتَجَوَّزُ بِرَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي ثَمَّانِ رَكَعَاتٍ يُسَوِّي بَيْنَهُنَّ فِي الْقِرَاءَةِ، وَيُوتِرُ بِالتَّاسِعَةِ، وَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ، فَلَمَّا أَسَنَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَأَخَذَ اللَّحْمَ، جَعَلَ الثَّمَانِ سِتًّا، وَيُوتِرُ بِالسَّابِعَةِ، وَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ، يُقْرَأُ فِيهِمَا بِ ﴿قُلْ يَأْتِيهَا الْكَاْفِرُونَ﴾ (١) وَالْكَافِرُونَ، وَ ﴿إِذَا زُلْزِلَتْ﴾ (٢) الزلزلة (١).

## باسی قورئان خویندن له و دوو رکاته سوننه ته ی پیغمبر ﷺ دوا ی ویتر ده یخویند

واته: سه عدی کوری هیشامی نه نصاری ده گیرېته وه، نه و پرسیاری کرد له عائشه  
 ؓ ده باره ی شه و نویژی پیغمبر ﷺ، له شه و دا، وتی: پیغمبره ی خوا ﷺ نه گهر  
 نویژی عیشای بکر دایه دوو رکاتی کورتی ده کرد، پاشان ده خوت تاروی ده ستویژی و  
 سیواکه که ی له لای سهری داده نا، دواتر هله ده ستا و سیواکی ده کرد و ده ستویژی  
 ده گرت و نویژی ده کرد، وه دوو رکاتی به کورتی ده کرد، پاشان هله ده ستا هه شت  
 رکاتی ده کرد وه کوو یه ک قورئانی ده خویند تیا یاندا، پاشان نویم رکاتی ده کرد به ویتر،  
 وه به دانیشته وه دوو رکاتی ده کرد، کاتی پیغمبره ی خوا ﷺ به سالاجوو گوشتی  
 گرت، هه شت رکاته که ی کرد به شش و له هه و ته میندا ویتری ده خویند، وه به  
 دانیشته وه دوو رکاتی ده کرد، له و دوو رکاته دا: ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾﴾ و ﴿إِذَا زُلْزِلَتْ ﴿١﴾﴾ ی تیا یاندا ده خویند.

۱۱۰۵- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُوتِرُ بِتِسْعِ رَكَعَاتٍ، فَلَمَّا أَسَنَ وَثَقَلَ أُوتِرَ بِسَبْعٍ، وَصَلَّى  
 رَكْعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ، يَقْرَأُ بِالرَّحْمَنِ، وَالْوَاقِعَةِ قَالَ أَنَسٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَنَحْنُ نَقْرَأُ بِالسُّورَةِ الْقِصَارِ: ﴿إِذَا  
 زُلْزِلَتْ ﴿١﴾﴾ الزلزلة، و ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾﴾ الكافرون، وَنَحْوَهُمَا<sup>(۱)</sup>.

واته: نه نه س ﷺ ده لی: پیغمبره ی خوا ﷺ نو رکاتی به ویتره وه ده کرد، کاتی که و ته  
 ته مه نه وه و (لا شه ی) قورس بوو، هه و ت رکاتی کرد، دوو رکاتیشی به دانیشته وه  
 کرد، سورته ی (الرَّحْمَنِ) و (الْوَاقِعَةِ) تیا یاندا ده خویند، نه نه س ﷺ ده لی: نیمه ش  
 سورته کورته کان ده خوینن: ﴿إِذَا زُلْزِلَتْ ﴿١﴾﴾، وه: ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾﴾،  
 وینه ی نه و دوو سورته ته.

(۱) |سناده ضعیف.

**بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الصَّلَاةَ بَعْدَ الْوُتْرِ مَبَاحَةٌ لِجَمِيعٍ مَن يَرِيدُ الصَّلَاةَ بَعْدَهُ، وَأَنَّ الرُّكْعَتَيْنِ اللَّائِيْنِ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّيهِمَا بَعْدَ الْوُتْرِ لَمْ يَكُنَا خَاصَّةً لِلنَّبِيِّ ﷺ دُونَ أُمَّتِهِ، إِذِ النَّبِيُّ ﷺ قَدْ أَمَرَنَا بِالرُّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْوُتْرِ، أَمَرَ تَذَبُّ وَفَضِيلَةٌ، لَا أَمَرَ إِجْبَابٍ وَفَرِيضَةٍ**

۱۱۰۶- عَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ فَقَالَ: إِنَّ هَذَا السَّفَرَ جَهْدٌ وَثَقَلٌ، فَإِذَا أَوْتَرَ أَحَدُكُمْ فَلْيَرْكَعْ رُكْعَتَيْنِ، فَإِنْ اسْتَيْقَظَ، وَإِلَّا كَانَتْ لَهُ<sup>(۱)</sup>.

باسمى به لنگه له سمر نه وهى نويژ له دواى وىتر ريگه پيډراوه بو ههر كه سىك بيهوت له دوايه وه نويژ بكات، وه نهو دوو ركاتهى پيغهمبر ﷺ نه نجامى دهدان له دواى وىتر تاييهت نه بوو به پيغهمبر ﷺ جيا له نوممه ته كهى، چونكه پيغهمبر ﷺ فهرمانى پيكر دووين له دواى وىتر دوو ركات نويژ بكهين، نهو فهرمانه فهرمانيكه بو سوننهت و به په سند دانان، نهك بو فهرز بوون

واته: سهوبان رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مهولاي پيغهمبرى خوا ﷺ ده لى: ئيمه له گه شتيكدا له گه ل پيغهمبرى خوا ﷺ بووين، فهرمووى: به راستى نه م گه شته گراني و قورسايبه، جا نه گهر ههر يه كيك له ئيوه نويژى وىترى ته واو كرد با دوو ركات بكات، نه گهر به خه بهر هاته وه نه وه چاكه، نه گهرنا نهو دوو ركاته به سه بوى.

**جَمَاعُ أَبْوَابِ الرُّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ وَمَا فِيهَا مِنَ السُّنَنِ**

**بَابُ فَضْلِ رُكْعَتَيْ الْفَجْرِ إِذْ هُمَا خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا جَمِيعًا**

۱۱۰۷- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «رُكْعَتَا الْفَجْرِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا جَمِيعًا»، وَقَالَ الصُّنْعَانِيُّ فِي رُكْعَتَيْ الْفَجْرِ: هُمَا خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا جَمِيعًا. وَفِي حَدِيثِ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ قَالَ: «رُكْعَتَا الْفَجْرِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الدُّنْيَا جَمِيعًا»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

## کوباسی دوو رکات پیش نوپژ به یانی و نهو سوننه تانه شی تیایدایه

باسی پیگه و گوره یی دوو رکاتی پیش نوپژ به یانی،

که له هه موو دنیا چاکتره

واته: عائشه رضی الله عنها ده لی: پیغه مبهری خوا رضی الله عنه فرموو یه تی: دوو رکات پیش نوپژ به یانی له لام چاکتره له هه موو دنیا، نیام سه نغانی ده رباره ی دوو رکاته سوننه ته که ی پیش نوپژ به یانی ده لی: نهو دوو رکاته له هه موو دنیا چاکتره، هه روه ها له فرمووده ی یه حیای کوری سه عید (ی قه تتاندا) هاتوه، (مه بهستی نهو یه به جیا به سه نه دی خوی نه م فرمووده ی هیناوه)، ده لی: پیغه مبهر رضی الله عنه فرموو یه تی: دوو رکات (سوننه تی) پیش نوپژ به یانی له هه موو دنیا خوشه ویستتره له لام.

### بَابُ الْمَسَارَعَةِ إِلَى الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ اقْتِدَاءً بِالنَّبِيِّ الْمُضْطَفَى رضی الله عنه

۱۱۰۸- عَنْ عَائِشَةَ رضی الله عنها قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ رضی الله عنه إِلَى شَيْءٍ مِنَ الْخَيْرِ أَسْرَعَ مِنْهُ إِلَى الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ، وَلَا إِلَى غَنِيمَةٍ <sup>(۱)</sup>.

باسی په له کردن بو نه جامدانی دوو رکاته که ی پیش نوپژ به یانی، وه ک

شوینگه وتنی پیغه مبهر رضی الله عنه

واته: عائشه رضی الله عنها ده لی: پیغه مبهری خوا رضی الله عنه نه بینویه په له بکات له هیچ شتیکی خیردا، نه وه نده ی په له کردن بو دوو رکاته که ی پیش نوپژ به یانی، وه نه بو هیچ ده ستکهوت و غه نیمه تیک به دهستی هینا بیت.

### بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ عَائِشَةَ رضی الله عنها إِنَّمَا أَرَادَتْ بِقَوْلِهَا: الْخَيْرُ النَّوَافِلَ دُونَ خَيْرِ الْفَرِيضَةِ، إِذْ اسْمُ الْخَيْرِ قَدْ يَقَعُ عَلَى الْفَرِيضَةِ وَالنَّوَافِلِ جَمِيعًا

۱۱۰۹- عَنْ عَائِشَةَ رضی الله عنها، أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ رضی الله عنه لَمْ يَكُنْ عَلَى شَيْءٍ مِنَ النَّوَافِلِ أَشَدَّ مِنْهُ مُعَاهَدَةً عَلَى الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الصُّبْحِ <sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

باسى بهلگه له سمر نه وهى عائيشه رضي الله عنها مه به ستي له وته كهى (الْحَيِّزِ) سوننه ته كانه نهك فهرزه كان، چونكه ناوى (الْحَيِّزِ) هه نديك جار بو فهرز و سوننه ت به كار ديت

واته: عائيشه رضي الله عنها ده گير يته وه، پيغه مبهري رضي الله عنه له هيچ نويزيكي سوننه تدا نه وه ندهى دوو ركاته كهى پيش نويزى به يانى په يوه ست نه بووه پييه وه.

### بَابُ الْأَمْرِ بِالرُّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ أَمْرٌ نَذِيٌّ وَاسْتِحْبَابٌ لَا أَمْرٌ مَرِيضَةٌ وَإِجَابٌ

١١١٠- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قَالَ: كُنْتُ بَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَبَيْنَ أَعْرَابِيٍّ لَيْلَةً، فَقَالَ الْأَعْرَابِيُّ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، كَيْفَ صَلَاةُ اللَّيْلِ؟ فَقَالَ صلى الله عليه وسلم: «مَثْنَى مَثْنَى، فَإِذَا حَشِيَتِ الصُّبْحُ فَاسْجُدْ سَجْدَةً، وَاسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْعَدَاةِ»<sup>(١)</sup>.

باسى فهريمان كردن به دوو ركات پيش نويزى به يانى فهريمان يكه بو سوننه ت و به په سند دانان نهك بو فهرز بوون

واته: ئيبنو عومر رضي الله عنهما ده لى: شه و نك من له نيوان پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم و پياو نكي ده شت نشين بووم، كا برى ده شت نشين وتى: نهى پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم، شه و نويز چونه؟ فهريمووى: دوو ركات دوو ركاته، نه گهر ترساي له وهى نويزى به يانيت له ده ست بچيت نه وه بهك ركات و يتر بكه، وه دوو ركاتيش بكه پيش نويزى به يانى.

### بَابُ وَقْتِ رُكْعَتَيْ الْفَجْرِ

١١١١- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قَالَ: أَخْبَرْتَنِي حَفْصَةُ زَوْجُ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم كَانَ يُصَلِّي رُكْعَتَيْ الْفَجْرِ إِذَا أَصَاءَ الْفَجْرُ<sup>(٢)</sup>.

(١) صحيح.

(٢) صحيح.



## باسى کاتى دوو رکاته سوننه ته کهى پيش نوٲزى به يانى

واته: ئىبنو عومەر رضي الله عنه ده لى: حه فصه ى خيزانى پيغه مبه ر رضي الله عنه هه والى بي دام، پيغه مبه ر رضي الله عنه دوو رکاته کهى پيش نوٲزى به يانى ده کرد کاتى به ره به يان رووناك ببووايه وه.

**بَابُ اسْتِخْبَابِ تَخْفِيفِ الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ اقْتِدَاءً بِالنَّبِيِّ الْمُصْطَفَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذِ اتَّبَعَ السُّنَّةَ أَفْضَلَ مِنَ الْإِبْتِدَاعِ عَلَى مَا يَأْمُرُ الْقَاصُّ مِنْ تَطْوِيلِ الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ**

۱۱۱۲- عَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ: قُلْتُ لِإِبْنِ عُمَرَ رضي الله عنه، أَرَأَيْتَ الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْغَدَاةِ، أُطِيلُ فِيهِمَا الْقِرَاءَةَ؟ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْغَدَاةِ كَأَنَّ الْأَذَانَ بِأُذُنَيْهِ <sup>(۱)</sup>.

باسى چاکتر وايه دوو رکاته کهى پيش نوٲزى به يانى به کورتى بکرت (قورئانى کهم تيدا بخوٲنرت) وهک شوٲنکه وٲنى پيغه مبه ر رضي الله عنه، چونکه په یره وکردنى سوننه ت باشره له بيدعت، نه وهک چيروک گيره ره وه کان (که بت به لگه قسه ده کهن) فه رمان ده کهن دوو رکاته کهى پيش نوٲزى به يانى درٲر بکريتته وه

واته: نه نه سى کورى سيرين ده لى: به ئىبنو عومهرم رضي الله عنه وت: هه والى بده رى دوو رکاته کهى پيش نوٲزى به يانى قورئانى زور تيدا بخوٲنم؟ وتى: پيغه مبه رى خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دوو رکات سوننه تى پيش نوٲزى به يانى ده کرد وهک نه وهى قامه ت له نيو گوٲدا بيت. (واته: په لهى ده کرد له نه جامدانى دوو رکاته کهى پيش نوٲزى به يانى وهک که سٲک گوٲى له قامه تى نوٲزى به يانى بيت، نه وٲش نه وه ده خوازى قورئانى کهمى تيدا ده خوٲند).

۱۱۱۳- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها تَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي رَكْعَتِي الْفَجْرِ فَيُخَفِّفُهُمَا حَتَّى إِذَا لَأَقُولَ: قَرَأَ فِيهِمَا بِأَمِّ الْكِتَابِ؟ <sup>(۲)</sup>

واته: عايشه رضي الله عنها ده لى: پيغه مبه رى خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دوو رکاته کهى پيش نوٲزى به يانى ده کرد نه وه نده کورتى ده کرده وه هه تا من ده موت: ئايا سوٲه تى فاتيحه ى تيا ياندا خوٲندو وه؟

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.



## بَابُ اسْتِخْبَابِ قِرَاءَةِ: ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ و ﴿قُلْ يَتَّيْبُهَا الْكٰفِرُوْنَ﴾ فِي الرُّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ

۱۱۱۴- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُصَلِّي أَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ، وَرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ العَصْرِ، لَا يَدْعُهُمَا قَالَتْ: وَكَانَ يَقُولُ: نِعَمَتِ السُّورَتَانِ يُقْرَأُ بِهِمَا فِي رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ: ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ و ﴿الْإِخْلَاصُ﴾، ﴿قُلْ يَتَّيْبُهَا الْكٰفِرُوْنَ﴾ و ﴿الْكَافِرُونَ﴾<sup>(۱)</sup>.

باسى چاكثر وايه له دوو ركاته كهى پيش نويزى به يانى: ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ و ﴿قُلْ يَتَّيْبُهَا الْكٰفِرُوْنَ﴾ بخويزن

واته: عائشه رضي الله عنها ده لى: پيغه مبهرى خوا صلى الله عليه وسلم پيش نويزى نيوه رۆ چوار ركاتى ده كرد، دوو ركاتيش پيش نويزى عه سر، هه رگيز ده سته برداريان نه ده بوو، وتى: ده يفه رموو: چاكترينى نهو دوو سوپه تهى له دوو ركاته كهى پيش نويزى به يانيدا بخويزن: ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ و ﴿قُلْ يَتَّيْبُهَا الْكٰفِرُوْنَ﴾ ه.

## بَابُ إِبَاحَةِ الْقِرَاءَةِ فِي رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ، فِي كُلِّ رَكْعَةٍ مِنْهُمَا بِآيَةٍ وَاحِدَةٍ سِوَى فَاتِحَةِ الْكِتَابِ، ضِدَّ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ أَنَّهُ لَا يُجِزِي أَنْ يَقْرَأَ فِي رَكْعَةٍ وَاحِدَةٍ مِنَ الطُّوْعِ بِأَقْلٍ مِنْ ثَلَاثِ آيَاتِ سِوَى الْفَاتِحَةِ

۱۱۱۵- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما قَالَ: أَكْثَرُ مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقْرَأُ فِي رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ: ﴿قُلُوا ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ﴾ و ﴿البقرة﴾، إِلَىٰ آخِرِ الْآيَةِ، وَفِي الْآخِرَى: ﴿قُلْ يٰأَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَىٰ كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ﴾ و ﴿آل عمران﴾، إِلَىٰ قَوْلِهِ: ﴿أَشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ﴾ و ﴿آل عمران﴾<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.



باسى ريگه دراوه قورئان له دوو رکاته سوننه ته کهى به يانيدا بخويزن، له هر رکاتيکياندا يهک نايهت بخويزن جگه له سوره تى فاتيحه، به پيچه وانهى وتهى نهو که سهى پيى وايه دروست نييه له هر رکاتيکى نويزى سوننهت که متر له سى نايهت بخويزن جگه له سوره تى فاتيحه

واته: ئينو عه باس ﷺ ده لى: زورترين نهوانه ي پيغه مبهرى خوا ﷺ له دوو رکاته کهى پيش نويزى به يانيدا ده بخويند: ﴿قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا مِنْ رَبِّهِمْ﴾ (١٣)، تا کو تايى نايه ته که، وه له رکاته کهى ديکه دا: ﴿قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ﴾ (١٦)، تا فه رمايستى: ﴿أَشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ﴾ (١٦).

### بَابُ الرُّخْصَةِ فِي أَنْ يُصَلِّيَ رَكَعَتِي الْفَجْرِ بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ وَقَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ إِذَا فَاتَتْنا قَبْلَ صَلَاةِ الصُّبْحِ

١١١٦- عَنْ قَيْسِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الصُّبْحَ، وَلَمْ يَكُنْ رَكَعَ رَكَعَتِي الْفَجْرِ، فَلَمَّا سَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، قَامَ فَرَكَعَ رَكَعَتِي الْفَجْرِ، وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنْظُرُ إِلَيْهِ، فَلَمْ يُكْرَمْ ذَلِكَ عَلَيْهِ.

عَنْ قَيْسِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ صَلَّى مَعَ النَّبِيِّ ﷺ الصُّبْحَ، ثُمَّ قَامَ يُصَلِّيَ رَكَعَتَيْنِ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَا هَاتَانِ الرَّكَعَتَانِ؟» فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ رَكَعَتَا الْفَجْرِ لَمْ أَكُنْ صَلَّيْتُهُمَا، فَهَمَا هَاتَانِ، قَالَ: فَسَكَتَ عَنْهُ النَّبِيُّ ﷺ (١).

باسى مؤله تدان به وهى دوو رکاته کهى پيش نويزى به يانى بکات دواى نويزى به يانى و پيش ده رچوونى خور، نه گهر پيش نويزى به يانى له ده ستنى چوو

واته: قهيسى کوپى عمر ﷺ ده گيرپته وه، نهو نويزى به يانى له گهل پيغه مبهرى خوا ﷺ کرد، دوو رکاته کهى پيش نويزى به يانى نه کرد، کاتى پيغه مبهرى خوا ﷺ سه لامى دايه وه، هه ستا دوو رکاته سوننه ته کهى به يانى کرد، پيغه مبهرى خوايش ﷺ ته ماشاى ده کرد، نکوولى نه وه لى نه کرد.



به هه مان شیوه به سه نه دیکی دیکه گپدر اوه ته وه) له قه یسه وه ﷺ، ئه و له گه ل پیغه مبه ر ﷺ نوژی به یانی کرد، پاشان هه ستا دوو رکات نوژی کرد، پیغه مبه ر ﷺ فه رموی: ئه و دوو رکاته چی بوو کردت؟ وتی: ئه ی پیغه مبه ری خوا دوو رکاته که ی پیش نوژی به یانی بوو نه م کردبوو، ئه وه ئه و دوو رکاته یه، وتی: پیغه مبه ر ﷺ لی بیده نگ بوو.

### بَابُ قَضَاءِ رَكَعَتِي الْفَجْرِ بَعْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ إِذَا نَسِيَهُمَا الْمَرْءُ

۱۱۱۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَنْ نَسِيَ رَكَعَتِي الْفَجْرِ، فَلْيُصَلِّهُمَا إِذَا طَلَعَتِ الشَّمْسُ» (۱).

### باسی گپرانه وه ی دوو رکاته که ی پیش نوژی به یانی ئه گهر که سیک بیر ی چوو

واته: ئه بو هوره پره ﷺ ده گپریته وه، پیغه مبه ر ﷺ فه رمویته ی: هه ر که سیک دوو رکاته که ی پیش نوژی به یانی بیر چوو، با کاتی خور که وت ئه نجمیان بدات.

### بَابُ قَضَاءِ رَكَعَتِي الْفَجْرِ بَعْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ إِذَا نَامَ الْمَرْءُ عَنْهُمَا فَلَمْ يَسْتَنْقِظْ إِلَّا بَعْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ

۱۱۱۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَعْرَسْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ يَسْتَنْقِظْ حَتَّى طَلَعَتِ الشَّمْسُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لِيَأْخُذَ كُلُّ إِنْسَانٍ بِرَأْسِ رَأْسِهِ؛ فَإِنَّ هَذَا مَنْزِلُ حَضْرَتِنَا فِيهِ الشَّيْطَانُ، فَفَعَلْنَا، فَدَعَا بِالْمَاءِ فَتَوَضَّأَ، ثُمَّ صَلَّى سَجْدَتَيْنِ حِينَ أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ، وَصَلَّى الْغَدَاةَ» (۲).

### باسی گپرانه وه ی دوو رکاته که ی پیش نوژی به یانی، ئه گهر بهنده به سه ر یاندا خوت به ناگانه هاته وه، تا دوا ی خوره له اتان

واته: ئه بو هوره پره ﷺ ده لی: له گه ل پیغه مبه ری خوا ﷺ له کوتای شهودا دابه زین به مه به ستی پشودان به خه بهر نه هاتینه وه تا خوره له اتان، پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموی:

(۱) صحیح.

(۲) إسناده ضعیف.



با ههر كه سهو ره شمه‌ی وشتره كه‌ی بگريت، چونكه نهم جيگايه‌ی ئيمه بوى دابه‌زين شه‌يتانى تيدايه، ئيمه‌ش نه‌وه‌مان كرد، دواتر داواى كرد تاوى بو به‌يترى و ده‌ستنويزى گرت، پاشان دوو پركات نويزى كرد، پاشان قامت بو نويز كرا و نويزى به‌يانى كرد.

### بَابُ الدُّعَاءِ بَعْدَ رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ

۱۱۱۹- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: بَعَثَنِي الْعَبَّاسُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَأَتَيْتُهُ مُمَسِيًّا، وَهُوَ فِي بَيْتِ خَالَتِي مَيْمُونَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ، فَلَمَّا صَلَّى رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ قَالَ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِكَ تَهْدِي بِهَا قَلْبِي، وَتَجْمَعُ بِهَا شَمْلِي، وَتَلُمُّ بِهَا سَعْتِي، وَتَرُدُّ بِهَا الْعَيْ، وَتُصَلِّحُ بِهَا دِينِي، وَتَحْفَظُ بِهَا عَائِبِي، وَتَرْفَعُ بِهَا شَاهِدِي، وَتُرْزِقُنِي بِهَا عَمَلِي، وَتُبَيِّضُ بِهَا وَجْهِي، وَتُلْهِمُنِي بِهَا رُشْدِي، وَتَعْصِمُنِي بِهَا مِنْ كُلِّ سَوْءٍ، اللَّهُمَّ أَعْطِنِي إِيمَانًا صَادِقًا، وَيَقِينًا لَيْسَ بَعْدَهُ كُفْرٌ، وَرَحْمَةً أَنَالُ بِهَا شَرَفَ كَرَامَتِكَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْفُوزَ عِنْدَ الْقَضَاءِ، وَنُزُلَ الشُّهَدَاءِ، وَعَيْشَ السُّعْدَاءِ، وَمُرَافَقَةَ الْأَنْبِيَاءِ، وَالنَّصَرَ عَلَى الْأَعْدَاءِ، اللَّهُمَّ أَنْزِلْ بِكَ حَاجَتِي، وَإِنْ قَصَرَ رَأْيِي، وَضَعَفَ عَمَلِي، وَافْتَقَرْتُ إِلَى رَحْمَتِكَ، فَاسْأَلْكَ يَا قَاضِيَ الْأُمُورِ، يَا شَافِيَ الصُّدُورِ، كَمَا تُجِيرُ بَيْنَ الْبُحُورِ أَنْ تُجِيرَنِي مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ، وَمِنْ دَعْوَةِ النَّبُورِ، وَمَنْ فَتَنَةِ الْقُبُورِ، اللَّهُمَّ مَا قَصَرَ عَنْهُ رَأْيِي، وَضَعَفَ عَنْهُ عَمَلِي، وَلَمْ تَبْلُغْهُ نِيَّتِي مِنْ خَيْرٍ وَعَدْتَهُ أَحَدًا مِنْ عِبَادِكَ، أَوْ خَيْرٍ أَنْتَ مُعْطِيهِ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، فَإِنِّي أَرْغَبُ إِلَيْكَ فِيهِ، وَأَسْأَلُكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا هُدَاهُ مُهْتَدِينَ غَيْرَ ضَالِّينَ وَلَا مُضِلِّينَ، حَرْبًا لِأَعْدَائِكَ، سَلْمًا لِأَوْلِيَائِكَ، نُحِبُّ بِحُبِّكَ النَّاسَ، وَنُعَادِي بَعْدَاوَتِكَ مَنْ خَالَفَكَ، اللَّهُمَّ هَذَا الدُّعَاءُ وَعَلَيْكَ الْاِسْتِجَابَةُ أَوْ الْاِجَابَةُ - شَكَ ابْنُ خَلْفٍ - وَهَذَا الْجَهْدُ وَعَلَيْكَ التُّكْلَانُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، اللَّهُمَّ ذَا الْحَبْلِ الشَّدِيدِ، وَالْأَمْرِ الرَّشِيدِ، أَسْأَلُكَ الْأَمْنَ يَوْمَ الْوَعِيدِ، وَالْجَنَّةَ يَوْمَ الْخُلُودِ مَعَ الْمُفْرَبِينَ الشُّهُودِ، الرَّكَّعِ السُّجُودِ، الْمُؤْمِنِينَ بِالْعَهُودِ، إِنَّكَ رَحِيمٌ وَدُودٌ، وَأَنْتَ تَفْعَلُ مَا تُرِيدُ، سُبْحَانَ الَّذِي تَعَطَّفَ الْعِرْزَ وَقَالَ بِهِ، سُبْحَانَ الَّذِي لَيْسَ الْمَجْدُ وَتَكَرَّمَ بِهِ، سُبْحَانَ الَّذِي لَا يَنْبَغِي التَّسْبِيحُ إِلَّا لَهُ، سُبْحَانَ الَّذِي أَحْصَى كُلَّ شَيْءٍ فَعَلِمَهُ، سُبْحَانَ ذِي الْفَضْلِ وَالنَّعَمِ، سُبْحَانَ ذِي الْقُدْرَةِ وَالْكَرَمِ، اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي نُورًا فِي قَلْبِي، وَنُورًا فِي قَبْرِي، وَنُورًا فِي سَمْعِي، وَنُورًا فِي بَصَرِي، وَنُورًا فِي شَعْرِي، وَنُورًا فِي بَشْرِي وَنُورًا فِي لَحْمِي، وَنُورًا فِي دَمِي، وَنُورًا فِي عِظَامِي، وَنُورًا بَيْنَ يَدَيَّ، وَنُورًا مِنْ خَلْفِي، وَنُورًا عَنْ يَمِينِي، وَنُورًا عَنْ شِمَالِي، وَنُورًا مِنْ فَوْقِي، وَنُورًا مِنْ تَحْتِي، اللَّهُمَّ زِدْنِي نُورًا، وَأَعْطِنِي نُورًا، وَاجْعَلْ لِي نُورًا»<sup>(۱)</sup>.



## باسى پارانهوه و نزاكردن داواى دوو ركاته كهى پيش نوڭزى به يانى

واته: ئىبنو عه باس رضي الله عنه ده لى: عه باس رضي الله عنه نارد مى بۆ لاي پيغه مبهرى خوا رضي الله عنه سه ره له ئىواره، نهو له مالى مهيمونهى كچى حاريس بوو، پيغه مبهرى خوا رضي الله عنه شهو ههستا شهو نوڭزى كرد، كاتى دوو ركاته كهى به ره به يانى كرد، فهرمووى: خوايه من داواى به زه ييت لئده كه م، پئنه يى دلمى پى بكه يت، كاروبارمى پى كۆبكه يته وه، وه په رته وازه يمي پى ريكب خه يته وه، گومرايى پى رت بكه يته وه، ئاينه كه يشمى پى چاك بكه ي، نه وه يشى ليم په نهانه (له باوه رو په وشت كه تو پى رازيت) پى بيارىزى، وه كرده وه ئاشكر اكانيشم (كه چاكن) پى بيارىزى، كرده وه كانيشمى پى پالفته بكه يت، روخسار يشمى پى سى بكه يت، بشمارىزى پى له هه مو خراپه يه ك، خوايه باوه ريكى راست گويانه م پى به خشيت، دنيا ييه كيش بباوه ربوون به دايدا نه يه ت، وه ره حمه ت و ميهره بانويه ك پله و پايه م له دنيا دا به رز بكه يته وه، خوايه من داوات لى ده كه م سه رفراز و سه ركه وتووم بكه يت له كاتى دادوه رى و بپيار، پله و پايه ي شه هیده كانم پى به خشيت و ژيانى خوشبه ختانش، هه روه ها هاوه لى پيغه مبه رانيش، وه سه ركه وتنيش به سه ر دوژمناندا، خوايه داوات لى ده كه م كه مو كورى دنيا و دواپوژم بۆ پر بكه يته وه، نه گه رچى ده سته و سانيش بم له هه ستردن به چاكرين و شياوترينان، وه كرده وه كانيشم لاواز و ناته واو بن له وه ي بگن به پله ي ته واو، به راستى پيوستم به ره حمه ت و ميهره بانى تو هه يه، نه ي دادوه ر و ريك خه رى كاروباره كان، نه ي شيفاده رى دلّه كان، وه كوو چۆن ده رياكان له يه كدى جيا ده كه يته وه ناهى لى يه كى كان تيكه ل به نه وي ديكه بيت بمپارىزى له سزاي دۆزه خ و له فيتته ي له ناوچوون و له فيتته ي نيو گۆر، خوايه هه رچه ند كه مته ر خه م بم له هه ول و كوشش و كرده وه كانيشم لاواز و ناته واو بن له وه ي بگن به پله ي ته واو، نييه تيشم نه گاته ئاستى نهو خيره ي تو په يانت پيداوه به كه سىك له به نده كانت، يان خير و چاكه يه ك تو ده يبه خشى به يه كىك له دروستكراوه كانت، خوايه من داواى نهو خير و چاكه يه ت لى ده كه م، نه ي په روه ردگارى جيهانيان من داواى ميهره بانيت لى ده كه م، خوايه بمانگيره به هيداتدراو و هيدايه تده ر نه ك گومرا و گومرا كهر، شه رى دوژمنانت بكه ين و ببين به مايه ي سه لامه تى بۆ دوسته كانت، تو كيت خوش بوى

ئىمەش ئەومان خۇش دەۋى، ۋە دژايەتى ھەر كەس دەكەين دژايەتتە بىكات، خۋايە ئەۋە من پارامەۋە، ۋە لامدانەۋەشى لەسەر تۆيە (بە فەزلى ۋە چاكەى خۇت نەك واجب بىت)، ئەۋەندە لە ھىز ۋە تواناماندایە ۋە تەنھا پىشت بە تۆ دەبەستەم، ھىچ گۇران ۋە ھىز ۋە توانايەك نىبە جگە لە ھىز ۋە توانای خوا، خۋايە ئەى خاۋەن قورئانى پىرۇز ۋە ئايىنى راست ۋە فەرمانى دروست، داۋای ئارامى ۋە ئاسايشت لى دەكەم لە پۇژى بەدېھاتنى ھەرەشەكان، ھەرۋەھا بەھەشتى ھەمىشەبى لەگەل نىزىككراۋان (لە بارەگای تۆ) ئەۋانەى رىكۋوع ۋە سوزدەيان زۆر بردوۋە، ئەۋانەى بە ۋەفا بوون بەرانبەر پەبىانەكانيان، بەراستى تۆ بە بەزەبى ۋە دلسۆزى، تۆ ھەر شىتكت بوى دەيكەى، پاك ۋە بىگەردى بۆ ئەۋ خۋايەى خاۋەن پۇشاكى عىزەتە ۋە خۇشى دەۋى ۋە تايەتتى كىردوۋە بە خۇى، پاك ۋە بىگەردى بۆ ئەۋ خۋايەى پۇشاكى گەۋرەبى ۋە مەزنى پۇشيوۋە ۋە بە فەزلى خۇى بەخشىويەتى بە بەندەكانى، پاك ۋە بىگەردى بۆ ئەۋ خۋايەى كە كەس بەرەھابى بە پاك ۋە بىگەرد دانارى جگە لە ئەۋ، پاك ۋە بىگەردى بۆ ئەۋ خۋايەى ھەموۋ شتەكانى ژماردوۋە ۋە زانايە پىيان، پاك ۋە بىگەردى بۆ ئەۋ خۋايەى كە خاۋەن شىكۆ ۋە ناز ۋە نىعمەتەكانە، پاك ۋە بىگەردى بۆ ئەۋ خۋايەى خاۋەن ھىز ۋە توانا ۋە بەخشندەبىبە، خۋايە رووناكى بخەيتە نىو دلم، رووناكى بخەيتە نىو گۇرەكەم، رووناكى بخەيتە نىو گوپم، رووناكى بخەيتە نىو چاۋەكانم، رووناكى بخەيتە نىو قزم، رووناكى بخەيتە نىو پىستەم، رووناكى بخەيتە نىو گۇشتەم، رووناكى بخەيتە نىو خوئىم، رووناكى بخەيتە نىو ئىسكەكانم، رووناكى بخەيتە پىشم، رووناكى بخەيتە پىشتەۋەم، رووناكى بخەيتە لای راستەم، رووناكى بخەيتە لای چەپم، رووناكى بخەيتە سەرەۋەم، رووناكى بخەيتە ژىرەۋەم، خۋايە رووناكىم بۆ زىاد بىكە ۋە رووناكىم پى بەخشە، رووناكىم بۆ دانى.

### بَابُ اسْتِخْبَابِ الْإِضْطِجَاعِ بَعْدَ رُكْعَتَيْ الْفَجْرِ

۱۱۲۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ رُكْعَتِي الْفَجْرِ، فَلْيُضْطَجِعْ عَلَى يَمِينِهِ»، فَقَالَ لَهُ مَرْوَانُ بْنُ الْحَكَمِ: أَمَا يَكْفِي أَحَدَنَا مَمْشَاهُ إِلَى الْمَسْجِدِ حَتَّى يَضْطَجِعَ قَالَ: فَبَلَغَ ذَلِكَ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، فَقَالَ: أَكْثَرَ أَبُو هُرَيْرَةَ، فَقِيلَ لَهُ: هَلْ تُتَكَّرُ مِمَّا يَقُولُ شَيْئًا قَالَ: لَا، وَلَكِنَّهُ اجْتَرَأَ، وَجَبَّنَا، فَبَلَغَ ذَلِكَ أَبَا هُرَيْرَةَ، فَقَالَ: مَا ذَنْبِي إِنْ كُنْتُ حَفِظْتُ وَنَسَوْتُ<sup>(۱)</sup>.

(۱) هذا حديث معلول.



## باسی نهوه که چاکتر وایه دواى دوو رکاتهکەى پٲش نوٲزى بهیانی (کهسهکه) راکشٲ

واته: نه بو هوره پره ﷺ ده لى: پٲغه مبهرى خوا ﷺ فهرموويه تى: نه گهر ههر به کٲنک له ئیوه دوو رکاته کهى پٲش نوٲزى بهیانی کرد با به لای راستیدا راکشٲت، مهروانى کورپى حه کهم پٲى وت: ئایا رٲوٲشٲنى ئٲمه بو مزگهوت بهس نیبه له جیاتی نهوهى رابکشٲت؟ وتى: نه وهه و الله گه بشته ئٲبنو عومهر ﷺ، وتى: نه بو هوره پره زورى وت، به ئٲبنو عومهر وترا: ئایا نکوولٲى شٲٲک ده که یت له وهى نه بو هوره پره ده لٲى؟ وتى: نه خٲر، به لام نه وه له گٲرانه وه دا به جور نه ته وه فهرمووده ی زورى گٲراوه ته وه، ئٲمه ش له فهرمووده گٲرانه وه ده ترسٲن، نه وه قسه به گه بشته نه بو هوره پره، وتى: گوناھى من چٲبه که شٲٲکم له بٲره نه وان بٲریان چووه.

۱۱۲۱- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: زُرْتُ خَالَتِي، فَوَاقَفْتُ لَيْلَةَ النَّبِيِّ ﷺ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ، وَقَالَ: ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ اضْطَجَعَ حَتَّى سَمِعْتُ ضَفِيرَهُ، ثُمَّ أَقِيمَتِ الصَّلَاةَ فَخَرَجَ فَصَلَّى<sup>(۱)</sup>.

واته: ئٲبنو عه باس ﷺ ده لى: سهردانى پورم مه مونه م کرد، جا نه وه شه وه وارٲٲککه وت نوره ی پورم بوو که پٲغه مبهر ﷺ له لای بٲت، -پاشان باسى فهرمووده کهى کرد- وتى: پاشان دوو رکات نوٲزى کرد، دواتر له سهر ته نٲشٲى راکشا هه تا گوٲم له پرخه ی بوو، پاشان قامهت بو نوٲز کرا، دواتر چووه ده ر نوٲزى بهیانی کرد.

**بَابُ الرُّحْصَةِ فِي تَرْكِ الْإِضْطِجَاعِ بَعْدَ رَكَعَتِي الْفَجْرِ، وَالذَّلِيلِ عَلَى أَنْ النَّبِيِّ ﷺ  
إِنَّمَا أَمَرَ بِالْإِضْطِجَاعِ بَعْدَ رَكَعَتِي الْفَجْرِ أَمْرًا نَذْبًا وَإِرْشَادًا لَا أَمْرًا فَرَضًا وَإِجَابًا،  
وَالرُّحْصَةُ فِي الْحَدِيثِ بَعْدَ رَكَعَتِي الْفَجْرِ**

۱۱۲۲- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي رَكَعَتِي الْفَجْرِ، فَإِنْ كُنْتُ مُسْتَيْقِظَةً حَدَّثَنِي، وَإِنْ كُنْتُ نَائِمَةً اضْطَجَعَ حَتَّى يَقُومَ لِلصَّلَاةِ<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

باسی مؤلت دراوه له وازهینانی راکشان دواى دوو رکاته سوننه ته که ی به یانی، به لگهش له سمر ئه وهی فه رمانکردنی پیغه مبه ر ﷺ به راکشان دواى دوو رکاته که ی پیش نویژی به یانی فه رمانیکه بو سوننه ت و رینیشاندان نه ک بو فه رز بوون، مؤلت دراوه به قسه کردن دواى دوو رکاته که ی پیش نویژی به یانی

واته: عائشه رضی اللہ عنہا ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ دوو رکاته که ی پیش نویژی به یانی ده کرد، ئه گه ر من به خه بهر بو وایه م قسه ی له گه لم ده کرد، ئه گه ریش خه وتبو وایه م راده کشا تا هه لده ستا بو نویژی به یانی.

**بَابُ اللَّهْفِيِّ عَنِ أَنْ يُصَلِّيَ رَكَعَتِي الْفَجْرِ بَعْدَ الْإِقَامَةِ، صِدِّ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ أَنَّهَا تَصَلِّيَانِ وَالْإِمَامُ يُصَلِّي الْفَرِيضَةَ**

۱۱۲۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا صَلَاةَ إِلَّا الْمَكْتُوبَةَ»<sup>(۱)</sup>.

باسی قه ده غه کردن له وهی به نده دواى قامه ت دوو رکاته (سوننه ته که ی) پیش نویژی به یانی بکات، به پیچه وانه ی وتنه ی ئه و که سه ی پی ی وایه دروسته ئه و دوو رکاته بکرین با ئیمامیش نویژی فه رزی ده ست پت کردب ت واته: ئه بو هوریره رضی اللہ عنہ ده گپرته وه، پیغه مبه ر ﷺ فه رموو به تی: ئه گه ر قامه ت بو نویژ کرا هیچ نویژیک نییه جگه له نویژی فه رز.

۱۱۲۴- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَقُمْتُ أَصَلِّي رَكَعَتَيْنِ، فَجَدَّ بَنِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَقَالَ: «أَتُصَلِّي الْعِدَاةَ أَرْبَعًا»<sup>(۲)</sup>.

واته: ئیبنو عباس رضی اللہ عنہما ده لی: قامه ت بو نویژی به یانی کرا منیش هه ستام دوو رکاته که ی پیش نویژ بکه م، پیغه مبه ری خوا ﷺ رایکیشام و فه رموو ی: ئایا چوار رکات نویژی به یانی ده که ی ت!

(۱) صحیح.

(۲) إسناده مقال.

۱۱۲۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجِسٍ رضي الله عنه قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ وَرَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ، فَرَكَعَ رَكَعَتَيْنِ، فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم صَلَاتَهُ قَالَ: «يَا فُلَانُ، أَيُّهُمَا صَلَاتُكَ الَّتِي صَلَّيْتَ مَعَنَا أَوْ الَّتِي صَلَّيْتَ لِنَفْسِكَ»<sup>(۱)</sup>.

واته: عهبدوولای کوری سهرجیس رضي الله عنه ده‌لی: پیاوینک هات له وکاته‌دا پیغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم له نو‌یزی به‌یانیدا بوو، دوو رکات نو‌یزی کرد، کاتیک پیغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم نو‌یزه‌که‌ی ته‌واو کرد، فه‌رمووی: ئه‌ی فلانه که‌س کامه‌یان نو‌یزه فه‌رزه‌که‌ت بوو، نه‌و نو‌یزه‌ی که‌ له‌گه‌ل ئیمه‌ کردت، یان نه‌و نو‌یزه‌ی بو‌ خو‌ت کردت.

۱۱۲۶- عَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: خَرَجَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم حِينَ أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَرَأَى نَاسًا يُصَلُّونَ رَكَعَتَيْنِ بِالْعَجَلَةِ، فَقَالَ: «أَصَلَاتَانِ مَعًا؟! فَهِيَ أَنْ يُصَلَّى فِي الْمَسْجِدِ إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ»<sup>(۲)</sup>.

واته: ئه‌نه‌س رضي الله عنه ده‌لی: کاتی قامه‌ت بو‌ نو‌یزی به‌یانی کرا، پیغه‌مبه‌ر صلى الله عليه وسلم ده‌رچوو، خه‌ل‌کاتیک‌ی بینی به‌په‌له‌ دوو رکات نو‌یزیان کرد، فه‌رمووی: ئایا دوو نو‌یز پیکه‌وه؟! فه‌ده‌غه‌ی کرد کاتیک قامه‌ت کرا بو‌ نو‌یز، نو‌یزی سوننه‌ت له‌ مزگه‌وت بکری.

## جَمَاعُ أَبْوَابِ صَلَاةِ الشُّطُوعِ بِاللَّيْلِ

### بَابُ ذِكْرِ خَيْرِ نَسَخِ فَرَضِ قِيَامِ اللَّيْلِ بَعْدَمَا كَانَ فَرَضًا وَاجِبًا

۱۱۲۷- عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ قَالَ: أَتَيْتُ عَلَى حَكِيمِ بْنِ أَفْلَحٍ، فَاذْطَلَقْتُ أَنَا وَهُوَ إِلَى عَائِشَةَ رضي الله عنها فَاسْتَأْذِنَا فَأَدْخَلْنَا عَلَيْهَا، فَقُلْنَا: يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ نَبِّئِي عَنِ خُلُقِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَقَالَتْ: أَلَسْتَ تَقْرَأُ الْقُرْآنَ - تَعْنِي قَوْلُهُ: ﴿وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ﴾ القلم، ۱ قَالَ: بَلَى قَالَتْ: فَإِنَّ خُلُقَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم كَانَ الْقُرْآنَ، فَقُلْتُ: يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ، نَبِّئِي عَنِ قِيَامِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَقَالَتْ: أَلَسْتَ تَقْرَأُ هَذِهِ السُّورَةَ: ﴿يَا أَيُّهَا الْمَرْمُلُ﴾ المزمل، ۱ قَالَ: فَقُلْتُ: بَلَى قَالَتْ: فَإِنَّ اللَّهَ فَرَضَ الْقِيَامَ فِي أَوَّلِ هَذِهِ السُّورَةِ، فَقَامَ نَبِيُّ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَأَصْحَابُهُ حَوْلًا، حَتَّى انْتَفَخَتْ أَقْدَامُهُمْ، وَأَمْسَكَ خَائِمَتَهَا اثْنِي عَشَرَ شَهْرًا فِي السَّمَاءِ، ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ التَّخْفِيفَ فِي آخِرِ هَذِهِ السُّورَةِ، فَصَارَ قِيَامُ اللَّيْلِ تَطَوُّعًا بَعْدَ

(۱) صحیح.

(۲) إسناده معلول بالإرسال.



فَرِيضَةٌ، ثُمَّ ذَكَرُوا الْحَدِيثَ، وَفِي آخِرِ الْحَدِيثِ قَالَ: فَأَتَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَأَخْبَرْتُهُ بِحَدِيثِهَا، فَقَالَ: صَدَقْتُ<sup>(۱)</sup>.

## کۆباسی نوویژی زیاده له شهودا (واته: له شهونویژ)

### باسی فهرموودهیهک که حوکمی فهرزبوونی شهونویژی نهسخ کردۆتهوه، دواى ئەوهی فهرز بوو

واته: سهعدی کورپی هیشام ده‌لی: هاتم بۆ لای چه کیمی کورپی ئەفلهح ههردووکیان پیکهوه چووین بۆ لای دایکمان عائشه رضی اللہ عنہا، داوای مۆله‌تمان کرد، مۆله‌تمان پیدرا بۆ ژوورهوه، وتمان: ئەى دایکی ئیپانداران هه‌والم بده‌ری دهباره‌ی خویره‌وشتی پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم وتی: ئایا قورنانت نه‌خویندوه؟ -مه‌به‌ستی فه‌رمایشتی خوا بوو که فه‌رموویه‌تی: ﴿وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿۱﴾﴾، وتی: به‌لی، وتی: خویره‌وشتی پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم قورنانت بوو، وتم: ئەى دایکی ئیپانداران هه‌والم بده‌ری له‌باره‌ی شه‌ونویژی پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم وتی: ئایا تو ئەم سوپه‌ته‌ت نه‌خویندوه: ﴿يَأَيُّهَا الْمَرْمَلُ ﴿۱﴾﴾؟ وتی: وتم: به‌لی، وتی: بیگومان خوا صلی اللہ علیہ وسلم شه‌ونویژی فه‌رز کرد له سه‌ره‌تای ئەم سوپه‌ته‌ت، پیغه‌مبه‌ر صلی اللہ علیہ وسلم وهاوه‌لانی سالتیک هه‌ستان هه‌تا قاچیان ئاوسا، خوا صلی اللہ علیہ وسلم کۆتایی سوپه‌ته‌که‌ی له ئاسمان دواخست بۆ ماوه‌ی دوازه‌مانگ، پاشان خوا صلی اللہ علیہ وسلم ئاسانکاری دابه‌زاند له کۆتایی ئەم سوپه‌ته‌ت، جا شه‌ونویژ بوو به سوپه‌ته‌ت دواى ئەوه‌ی که فه‌رز بوو، -پاشان باسی فه‌رمووده‌که‌یان کرد- وه له کۆتایی فه‌رمووده‌که‌ی وتی: هاتم‌وه بۆ لای ئیپنو عه‌باس باسه‌که‌یم بۆی گێپرایه‌وه، وتی: راست ده‌کات.

### بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الْفَرَضَ قَدْ يَنْسَخُ فَيَجْعَلُ الْفَرَضَ تَطَوُّعًا، وَجَائِزٌ أَنْ يَنْسَخَ التَّطَوُّعُ ثَانِيًا فَيَفْرَضُ الْفَرَضَ الْأَوَّلُ كَمَا كَانَ فِي الْإِبْتِدَاءِ فَرَضًا

۱۱۲۸- عَنْ عُرْوَةَ: قَالَتْ عَائِشَةُ رضی اللہ عنہا: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم خَرَجَ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ فَصَلَّى فِي الْمَسْجِدِ، فَصَلَّى رِجَالَ بِصَلَاتِهِ، فَأَصْبَحَ نَاسٌ يَتَحَدَّثُونَ بِذَلِكَ، فَلَمَّا كَانَتِ اللَّيْلَةُ الثَّلَاثَةَ كَثُرَ أَهْلُ الْمَسْجِدِ، فَخَرَجَ فَصَلَّى، فَصَلُّوا بِصَلَاتِهِ، فَلَمَّا كَانَتِ اللَّيْلَةُ الرَّابِعَةَ، عَجَزَ الْمَسْجِدُ عَنْ أَهْلِهِ، فَلَمْ





يَخْرُجُ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَطَفِقَ رِجَالٌ مِنْهُمْ يُنَادُونَ الصَّلَاةَ، فَكَمَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى خَرَجَ لِبَلَدِ الْفَجْرِ، فَلَمَّا قَضَى صَلَاةَ الْفَجْرِ، قَامَ فَأَقْبَلَ عَلَيْهِمْ بِوَجْهِهِ، فَتَشَهَّدَ فَحَمِدَ اللَّهَ، وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: «أَمَّا بَعْدُ؛ فَإِنَّهُ لَمْ يَخْفَ عَلَيَّ شَأْنُكُمْ، وَلَكِنِّي خَشِيتُ أَنْ تُفْرَضَ عَلَيْكُمْ صَلَاةُ اللَّيْلِ فَتَعَجَّزُوا عَنْهَا»<sup>(۱)</sup>.

**باسى به لگه له سهر نهوهى نويزى فهرز هه ندى جار حوكمه كهى نه سخ ده بيتهوهو ده بى به سونهت، دروستيشه حوكمى نويزى سونهت دووهم جار هه آبوه شيتهوه فهرزى يه كهم فهرز بيتهوه، وه كو چۆن سه ره تا فهرز بوو**

واته: عوروه ده گيرتهوه كه عائيشه (رضي الله عنها) وتوويه تى: پيغه مبهري خوا (رضي الله عنه) له نيوهى شه ودا ده رچوو له نيو مزگهوت نويزى كرد، خه لكانيكيش له پشتيهوه وه كو وه نو نويزيان كرد، كاتى رۆز بوويه وه خه لكى بو يه كدى باسيان ده كرد، كاتيك شهوى سييهم هات خه لكى زۆر له مزگهوت تاماده بوون، پيغه مبهري خوا (رضي الله عنه) ده رچوو نويزى كرد خه لكه كه يش له پشتيهوه وه كو وه نو نويزيان كرد، جا له شهوى چوارهم خه لكه كه زۆر بوون هه تا له مزگهوت جيبان نه ده بوويه وه، پيغه مبهري خوا (رضي الله عنه) چيدى نه هاته ده ره وه بو نيويان، خه لكيش بانگيان ده كرد: كاتى نويزه، به لام پيغه مبهري خوا (رضي الله عنه) نه هاته ده ره وه بو لايان تا بو نويزى به يانى ده رچوو، ئينجا هاته ده ره وه، كاتى نويزى به يانى ته واو كرد پرووى كرده خه لكه كه وشايه تماني هينا، پاشان سوپاس و ستايشى خواى كرد، ئينجا فه رموى: دواى نه وه، بيگومان بيئاگا نه بووم له دۆخى نه مشه وتان، به لام له وه ترسام شه ونويزتان له سهر فهرز بيت و نه توانن پي هه ستن.

### بَابُ كَرَاهَةِ تَرْكِ صَلَاةِ اللَّيْلِ بَعْدَمَا كَانَ الْمَرْءُ قَدِ اعْتَادَهُ

١١٢٩- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَكُنْ مِثْلَ فُلَانٍ، كَانَ يَقُومُ اللَّيْلَ فَيَتْرَكَ قِيَامَ اللَّيْلِ»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.



## باسی ناپه سندی وازهینان له شهونوټز بو که سیک که پیوهی راهاتوه

واته: عه بدولای کوری عه مری کوری عاص رضی الله عنه ده لئ: پیغه مبهری خوا رضی الله عنه فهرمووی: ئه ی عه بدولای کوری عه مری، وه کوو فلانه که س مبه شه وه هله ده ستا بو نوټز دواپی وازی له شهونوټز هیتا.

### بَابُ كَرَاهَةِ تَرْكِ قِيَامِ اللَّيْلِ وَإِنْ كَانَ تَطَوُّعًا لَا فَرَضًا

۱۱۳۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضی الله عنه، أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صلی الله علیه و آله، فَقَالَ: إِنَّ فَلَانًا نَامَ الْبَارِحَةَ عَنِ الصَّلَاةِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «ذَلِكَ شَيْطَانٌ بَالَ فِي أُذُنِهِ، أَوْ فِي أُذُنَيْهِ»<sup>(۱)</sup>.

## باسی ناپه سندی و که راهه تی وازهینان له شهونوټز،

### ئه گهرچی سونه ته و فهرز نییه

واته: عه بدولای کوری مه سعود رضی الله عنه ده گهر ټه وه، پیاوټک هات بو خزمه ت پیغه مبهری صلی الله علیه و آله وتی: فلانه که س دوټنی شه و خهوت ههچ نوټزی نه کرد (جگه له نوټزی به یانی)، پیغه مبهری خوا رضی الله عنه فهرمووی: ئه وه شه یتان میزی کردووه به گوټی، یان به هه ردوو گوټیدا.

### بَابُ اسْتِخْبَابِ قِيَامِ اللَّيْلِ يَحِلُّ عَقْدَ الشَّيْطَانِ الَّتِي يَغْقِدُهَا عَلَى النَّائِمِ فَيُضْبِحُ نَشِيطًا طَيِّبَ النَّفْسِ يَحِلُّ عَقْدَ الشَّيْطَانِ عَنِ نَفْسِهِ

۱۱۳۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ صلی الله علیه و آله قَالَ: «يَعْقِدُ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ رَأْسِ أَحَدِكُمْ ثَلَاثَ عَقْدٍ إِذَا هُوَ نَامَ، كُلُّ عَقْدَةٍ يَضْرِبُ عَلَيْهِ يَقُولُ: عَلَيْكَ لَيْلٌ طَوِيلٌ، فَإِنْ اسْتَيْقَظَ فَذَكَرَ اللَّهَ انْحَلَّتْ عَقْدَةٌ، وَإِنْ تَوَضَّأَ انْحَلَّتْ عَقْدَتَانِ، فَإِذَا صَلَّى انْحَلَّتِ الْعَقْدُ، فَأَصْبَحَ نَشِيطًا طَيِّبَ النَّفْسِ، وَإِلَّا أَصْبَحَ حَبِيثَ النَّفْسِ كَسَلَانَ»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



باسي چاکتر وايه مروّف شهنويژ بکات، چونکه ده بيته هوې کردنهوهي نهو گريپانهي که شهيتان گريي داوه له سهری، جا به يانی ده کاتهوه به چالاکي دهر وونيکی پاکهوه، به هوې کردنهوهي گريپه کانی شهيتان له دهر وونيدا

واته: نه بو هوره پره ﷺ ده گريپتهوه، پيغه مبهري ﷺ فهرموويه تي: کاتي به کيک له ئيوه ده خه ویت شهيتان سي گري له پشت سهری ده دات، بو ههر گريپه ک ده لیت: شه ونيکی دريژت له سهر بيت بخهوه، جا نه گهر خه بهری بوپهوه و يادی خواي کرد، نهوه گريپه کيان ده کريپتهوه، نه گهر ده ستنويژي گرت دوو گريپان ده کريپتهوه، نه گهر نوپريشي کرد هه موو گريپه کان ده کريپتهوه، ئيدي به يانی ده کاتهوه به نه فسپيکی پاک و چالاک، نه گهر وا نه بوو به دهر وون پيسي و ته مبه لي به يانی ده کاتهوه.

**بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ رَكَعَتَيْنِ مِنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ بَعْدَ ذِكْرِ اللَّهِ وَالْوُضُوءِ تَحِلَّانِ  
الْعَقْدَ كُلَّهُمَا الَّذِي يَعْقُدُهُمَا الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ النَّائِمِ**

۱۱۳۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا نَامَ عَقَدَ الشَّيْطَانُ عَلَيْهِ ثَلَاثَ عَقَدٍ، فَإِنْ تَعَارَّ مِنَ اللَّيْلِ فَذَكَرَ اللَّهَ، حُلَّتْ عَقْدَةٌ فَإِنْ تَوَضَّأَ حُلَّتْ عَقْدَتَانِ فَإِنْ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ، حُلَّتِ الْعَقْدُ كُلُّهَا، فَحُلُّوا عَقْدَ الشَّيْطَانِ، وَلَوْ بَرَكْعَتَيْنِ»<sup>(۱)</sup>.

باسي به لگه له سهر نهوهي دوو رکات شهنويژ دواي يادي خواو ده ستنويژ، هه موو نهو گريپانه ده که نهوه که شهيتان گريي داوه له پشت سهری که سي خه وتوو

واته: نه بو هوره پره ﷺ ده لي: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: بهنده کاتيک خه وت شهيتان سي گري ده دات له سهری، نه گهر شهو له خهوه هه ستاو يادی خواي کرد، گريپه کيان ده کريپتهوه، نه گهر ده ستنويژي گرت دوو گريي ده کريپتهوه، نه گهر دوو رکات نوپريشي کرد، هه موو گريپه کانی ده کريپتهوه، جا گريپه کانی شهيتان بکه نهوه نه گهر چي به دوو رکاتيش بيت.

(۱) ظاهر إسناده الصحة، لولا المخالفة في وقفه، لم نقف عليه من هذا الطريق مرفوعاً.

## بَابُ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الشَّيْطَانَ يَغْعَدُ عَلَى قَافِيَةِ النِّسَاءِ كَعَقْدِهِ عَلَى قَافِيَةِ الرِّجَالِ بِاللَّيْلِ، وَأَنَّ الْمَرْأَةَ تَحِلُّ عَنْ نَفْسِهَا عَقْدَ الشَّيْطَانِ بِذِكْرِ اللَّهِ وَالْوُضُوءِ وَالصَّلَاةِ كَالرِّجُلِ سَوَاءً

۱۱۳۳- عَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «مَا مِنْ ذَكَرٍ وَلَا أَنْثَى إِلَّا عَلَى رَأْسِهِ جَرِيرٌ مَعْقُودٌ حِينَ يَرْفُؤُ، فَإِنْ اسْتَيْقَظَ فَذَكَرَ اللَّهَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ، فَإِذَا قَامَ فَتَوَضَّأَ وَصَلَّى انْحَلَّتِ الْعُقْدُ»<sup>(۱)</sup>.

باسى بهانگه له سهر ئهوهى شهيتان له شهودا گرت ده دات له پشته سهرى ئافرمتان وهكو پياوان، ئافرمت ده توانى گريه كانى شهيتان له خويدا بكاتهوه بههمان شيوهى پياو، به زيكرى خواو ده ستويزو نويز كردن

واته: جابر رضي الله عنه ده لى: پيغهمبهرى خوا صلى الله عليه وسلم فهرمووى: هيج نير و ميبهك نيبه مه گهر كاتيك ده خهوى گريهك به پت ده دريت له سهرى، كاتيك له خهوهستا و زيكرى خواى كرد، نهوه گريه كيان ده كريتتهوه، كاتى ههستاو ده ستويزى گرت و نويزى كرد گريه كان ده كرينهوه.

## بَابُ ذِكْرِ النِّبْيَانِ عَلَى أَنَّ صَلَاةَ اللَّيْلِ أَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَرِيضَةِ؟

۱۱۳۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، يَرْفَعُهُ إِلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، قَالَ: سُنِلَ أَيُّ صَلَاةٍ أَفْضَلُ بَعْدَ الْمَكْتُوبَةِ؟ وَأَيُّ الصِّيَامِ أَفْضَلُ بَعْدَ شَهْرِ رَمَضَانَ؟ فَقَالَ: «أَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْمَكْتُوبَةِ الصَّلَاةُ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ، وَأَفْضَلُ الصِّيَامِ بَعْدَ شَهْرِ رَمَضَانَ شَهْرُ اللَّهِ الْمُحَرَّمِ»<sup>(۲)</sup>.

باسى روونكردهوه له سهر ئهوهى شهونويز چاكترين نويزه دواى نويزه فهرزه كان؟

واته: نه بو هورپه رضي الله عنه ده گيرتتهوه، پرسيار كرا له پيغهمبهر صلى الله عليه وسلم چ نويزيك دواى نويزه فهرزه كان چاكترينه؟ وه چ روزهويهك دواى مانگى په مهزان چاكترينه؟ فهرمووى: چاكترين نويز دواى نويزه فهرزه كان شهونويزه، وه چاكترين روزه دواى مانگى

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.



په مه زان (پروژه کانی) مانگی موچه په مه (که ده که ویتته نیو ته و مانگانه ی جهنگ و کوشتر تیایدا قه ده غه کراوه).

### بَابُ التَّخْرِيبِ عَلَى قِيَامِ اللَّيْلِ إِذْ هُوَ دَابُّ الصَّالِحِينَ وَقُرْبَةٌ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَتَكْفِيرِ السَّيِّئَاتِ وَمَنْهَاةً عَنِ الْإِنْمِ

۱۱۳۵- عَنْ أَبِي أَمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رضي الله عنه: عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «عَلَيْكُمْ بِقِيَامِ اللَّيْلِ فَإِنَّهُ دَابُّ الصَّالِحِينَ قَبْلَكُمْ، وَهُوَ قُرْبَةٌ لَكُمْ إِلَى رَبِّكُمْ، وَمُكْفَرَةٌ لِلْسَّيِّئَاتِ، وَمَنْهَاةٌ عَنِ الْإِنْمِ»<sup>(۱)</sup>.

باسی هاندان له سمر شهونویژ، چونکه نهوه پیشه ی پیاوچا کانه و نزیکبوونه و هیه له خوا، هوکار ی سرینه و هیه گونا هه کانه و ریگره له خرابه کردن واته: نه بو نومامه ی باهلی رضي الله عنه ده گپریته وه، پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فه رموویه تی: په یوه ست بن به شهونویژه وه، چونکه نهوه پیشه ی پیاوچا کانی پیش تیوه یه، وه نزیکتان ده کاته وه له په روه دگارتان، وه سرینه ره وه ی گونا هه کانه و ریگری ده کات له گونا هو خرابه.

### بَابُ قِيَامِ اللَّيْلِ وَإِنْ كَانَ الْمَرْءُ وَجِعًا مَرِيضًا إِذَا قَدَّرَ عَلَى الْقِيَامِ مَعَ الْوَجَعِ وَالْمَرَضِ

۱۱۳۶- عَنْ أَنَسِ رضي الله عنه قَالَ: وَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ذَاتَ لَيْلَةٍ شَيْئًا، فَلَمَّا أَصْبَحَ قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم إِنَّ أَمْرًا لَبِئْسَ قَالَ: «أَمَّا إِنِّي عَلَى مَا تَرَوْنَ بِحَمْدِ اللَّهِ قَدْ قَرَأْتُ الْبَارِحَةَ السَّبْعَ الطُّوَالَ»<sup>(۲)</sup>.

باسی شهونویژ کردن ی مروف له گهل هه بوونی نازار و نه خوشی، نه گهر توانی با شهونویژ بکات

واته: نه نه س رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم شه ویک نه خوش که وت کاتیک به یانی کرده وه، پیی و ترا: نه ی پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم شوینه واری نازارت پیوه دیاره، فه رمووی: سوپاس بو خوا من بهو حاله شه وه که ده بیبن دوتنی شه و حهوت سورته ته درنژه که م خوتند.

(۱) هذا الحديث منكر من منكرات معاوية بن صالح.

(۲) إسناده ضعيف.

## بَابُ اسْتِخْبَابِ صَلَاةِ اللَّيْلِ قَاعِدًا إِذَا مَرِضَ الْمَرْءُ أَوْ كَسِلَ

۱۱۳۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُوسَى، قَالَتْ لِي عَائِشَةُ رضي الله عنها: لَا تَدْعُ قِيَامَ اللَّيْلِ؛ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم كَانَ لَا يَدْرُهُ، وَكَانَ إِذَا مَرِضَ أَوْ كَسِلَ صَلَّى قَاعِدًا<sup>(۱)</sup>.

### باسی چاکتر وایه بو مروّث ئەگەر نهخۆش کهوت، یاخود ماندوو بوو به دانیشتنهوه شهونویژ بکات

واته: عهبدو لای کوری ئەبو موسا، ده‌لی: عایشه رضي الله عنها پیتی وتم: واز مه‌هینه شهونویژ مه‌به، چونکه پیغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم ده‌ستبه‌رداری نه‌ده‌بوو، کاتێ نه‌خۆش بووایه یان ماندوو به دانیشتنه‌وه نوژی ده‌کرد.

۱۱۳۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَيْسٍ رضي الله عنه، عَنْ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُنَّ، أَنَّهُنَّ حَدَّثَنَّهُ أَنَّ اللَّهَ صلى الله عليه وسلم دَلَّ نَبِيَّهُ صلى الله عليه وسلم عَلَى دَلِيلٍ، فَقَالَ لَهُنَّ: أَذِلَّتْنِي عَلَى مَا دَلَّ اللَّهُ عَلَيْهِ نَبِيَّهُ صلى الله عليه وسلم، فَقُلْنَ: إِنَّ اللَّهَ دَلَّ نَبِيَّهُ صلى الله عليه وسلم عَلَى قِيَامِ اللَّيْلِ<sup>(۲)</sup>.

واته: عهبدو لای کوری ئەبو قەیس رضي الله عنه ده‌گپ‌یته‌وه، له دایکانی ئیپاندارانه‌وه ئەوان بۆیان باس کرد خوا صلى الله عليه وسلم پیتی به پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی صلى الله عليه وسلم نیشان داوه له‌سه‌ر پ‌یگایه‌ک، پیتی وتن: پ‌یم نیشان بده‌ن له‌سه‌ر ئەوه‌ی خوا پ‌یتی به پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی صلى الله عليه وسلم نیشان داوه، وتیان: خوا پ‌یتی نیشان پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی صلى الله عليه وسلم داوه له‌سه‌ر شهونویژ.

## بَابُ اسْتِخْبَابِ إِيقَاطِ الْمَرْءِ لِصَلَاةِ اللَّيْلِ

۱۱۳۹- عَنْ عَائِشَةَ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ رضي الله عنها، قَالَتْ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَلَيَّ وَعَلَى قَاطِمَةَ مِنَ اللَّيْلِ، فَقَالَ لَنَا: «فُؤَمًا فَصَلِّيَا»، ثُمَّ رَجَعَ إِلَى بَيْتِهِ فَلَمَّا مَضَى هَوِيٌّ مِنَ اللَّيْلِ رَجَعُ، فَلَمْ يَسْمَعْ لَنَا حِسًّا، فَقَالَ: «فُؤَمًا فَصَلِّيَا»، قَالَ: فَقُمْتُ، وَأَنَا أَعْرُكُ عَيْنِي، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، وَاللَّهِ مَا نُصَلِّي إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا، إِنَّمَا أَنْفُسَنَا بِيَدِ اللَّهِ إِذَا شَاءَ يَبْعَثُنَا بَعَثَنَا، فَوَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَهُوَ

(۱) صحیح.

(۲) إسناده ضعيف.



يَضْرِبُ بِيَدِهِ عَلَىٰ فَخِذِهِ، وَهُوَ يَقُولُ: مَا نُصَلِّيَ إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا؟ ﴿وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا﴾ (٥١) ﴿الكهف﴾<sup>(١)</sup>.

### باسنی چاکتر وایه مسولمان له خو هه آبسیئرته بۆ شهونویر

واته: عهلی کوری ئه بو تالیب علیه السلام ده لێ: پیغه مبهری خوا علیه السلام شه و هاته ژووره وه بۆ لای من و فاتیمه علیها السلام، پیمانی وت: ههستن نویتز بکهن، پاشان گه پرایه وه بۆ ماله وهی خۆی، کاتی به شیکێ شه و تیپهر بوو گه پرایه وه، گوئی له ههچ جولهبه کی ئیمه نه بوو، فهرمووی: ههستن نویتز بکهن، وتی: ههستام و خه ریک بوو چاوم ده سپری، وتم: ئه ی پیغه مبهری خوا علیه السلام، به خوا نویتز ناکهین ئه وه نه بیت خوا بۆمانی نووسیوه، بینگومان گیانی ئیمه به دهستی خوایه ئه گهر بیویستایه به خهرمان بکاته وه هه لده ستاین، پیغه مبهری خوا علیه السلام رویشته و دهیدا له رانی خۆی و ده یفه رموو: نویتز ناکهین ئه وه نه بیت خوا بۆمانی نووسیوه؟! ﴿وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا﴾ (٥١) ﴿کهف﴾، واته: به لام هه میسه ئاده می له هه موو شتیک زیاتر موجداه له ده کات.

١١٤٠- عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ علیه السلام، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله و سلم طَرَقَهُ وَفَاطِمَةَ بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ صلی الله علیه و آله و سلم، فَقَالَ: «أَلَا تَصَلُونَ؟» فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله و سلم، إِنَّمَا أَنْفُسَنَا بِيَدِ اللَّهِ فَإِنْ شَاءَ أَنْ يَبْعَثَنَا بَعَثْنَا، فَأَنْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله و سلم حِينَ قُلْتُ ذَلِكَ، وَلَمْ يُرْجِعْ إِلَيَّ شَيْئًا، ثُمَّ سَمِعْتُهُ وَهُوَ مُدْبِرٌ يَضْرِبُ فَخِذَهُ، وَيَقُولُ: ﴿وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا﴾ (٥١) ﴿الكهف﴾<sup>(٢)</sup>.

واته: عهلی کوری ئه بو تالیب علیه السلام ده گهر پرتته وه، پیغه مبهری خوا علیه السلام دای له ده رگای مالی خۆی و فاتیمه ی علیها السلام کچی پیغه مبهری خوا علیه السلام فهرمووی: ئایا نویتز ناکه ن؟ وتم: ئه ی پیغه مبهری خوا علیه السلام، بینگومان گیانی ئیمه به دهستی خوایه، ئه گهر بیویستایه به خه بهرمان بکاته وه هه لده ستاین، کاتی ئه و قسم کرد پیغه مبهری خوا علیه السلام رویشته، نه گه پرایه وه بۆ لام، پاشان گویم لێ بوو دهیدا له رانی خۆی و ده یفه رموو: ﴿وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا﴾ (٥١) ﴿کهف﴾، واته: به لام هه میسه ئاده می له هه موو شتیک زیاتر موجداه له ده کات.

(١) صحیح.

(٢) صحیح.



## بَابُ ذِكْرِ أَقَلِّ مَا يُجْزِي مِنَ الْقِرَاءَةِ فِي قِيَامِ اللَّيْلِ

۱۱۴۱- عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «مَنْ قَرَأَ بِالْأَيْتَيْنِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي لَيْلَةٍ كَفَّتَاهُ»<sup>(۱)</sup>.

### باسی که مترین قورئانخویندن که دروسته له شهونویژدا بخوینرت

واته: نه بو مه سعودی نه نصاری رضي الله عنه ده لئ: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فرموویه تی: هر که سیک دوو نایه ت له سوره تی به قهره بخوینت له شه ویکدا به سن بوی.

## بَابُ ذِكْرِ فَضِيلَةِ قِرَاءَةِ مِائَةِ آيَةٍ فِي صَلَاةِ اللَّيْلِ، إِذْ قَارِئًا مِائَةَ آيَةٍ فِي لَيْلَةٍ لَا يَكْتَبُ مِنَ الْغَافِلِينَ

۱۱۴۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «مَنْ حَافِظًا عَلَى هَوْلَاءِ الصَّلَوَاتِ الْمَكْتُوباتِ لَمْ يَكْتَبْ مِنَ الْغَافِلِينَ، وَمَنْ قَرَأَ فِي لَيْلَةٍ مِائَةَ آيَةٍ لَمْ يَكْتَبْ مِنَ الْغَافِلِينَ، أَوْ كُتِبَ مِنَ الْقَائِمِينَ» وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «أَفْضَلُ الْكَلَامِ أَرْبَعَةٌ: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ»<sup>(۲)</sup>.

### باسی فهزلئ خویندنی سهد نایه ت له شهونویژدا، چونکه نهو که سهی سهد نایه ت له شهودا بخوینت له بیتاگیان نانوسرت

واته: نه بو هوپه پره رضي الله عنه ده لئ: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فرموویه تی: هر که سیک پاریزگاری له نویژه فهپزه کان بکات، هرگیز له پهراوی بیتاگیان نانوسری، وه هر که سیک سهد نایه ت بخوینت له شهودا، هرگیز له پهراوی بیتاگیان نانوسری، یان ناوی له پهراوی نه وانه دنوسری که بهرده وامن له سهر په رستش. وه پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فرموویه تی: چاکترین وته چوارن: (سُبْحَانَ اللَّهِ) و (الْحَمْدُ لِلَّهِ) و (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) و (اللَّهُ أَكْبَرُ).

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



## بَابُ فَضْلِ قِرَاءَةِ مِائَتِي آيَةٍ فِي لَيْلَةٍ إِذْ قَارَتْهَا يُكْتَبُ مِنَ الْقَانِتِينَ الْمُخْلِصِينَ

۱۱۴۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «مَنْ صَلَّى فِي لَيْلَةٍ مِائَةَ آيَةٍ لَمْ يُكْتَبْ مِنَ الْغَافِلِينَ، وَمَنْ صَلَّى فِي لَيْلَةٍ مِائَتِي آيَةٍ فَإِنَّهُ يُكْتَبُ مِنَ الْقَانِتِينَ الْمُخْلِصِينَ»<sup>(۱)</sup>.

**باسمى فهزل و ريزي خويندني دوو سهد ثايهت له شهويكدا، چونكه خوينه ره كه مې له په راوي په رستشكاره دلسوزه كان دهنووسري**

واته: نه بو هوره يره رضي الله عنه ده لي: پينغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم فه رموويه تي: هر كه سيك له شهويكدا شهونوټر بكات و سهد ثايه تي تيدا بخويني، هرگيز له په راوي بيئاگايان نانووسري، وه هر كه سيك له شهويكدا شهونوټر بكات و دوو سهد ثايه تي تيدا بخويني نه وه له په راوي نه وانه دهنووسري كه بهرده وامن له سهر په رستش و دلسوزن.

## بَابُ فَضْلِ قِرَاءَةِ أَلْفِ آيَةٍ فِي لَيْلَةٍ إِنْ صَحَّ الْخَبْرُ، فَإِنِّي لَا أَعْرِفُ أَبَا سَوِيَّةٍ بَعْدَ آلِهِ وَلَا جَزِعَ

۱۱۴۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رضي الله عنه: عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ قَامَ بِعَشْرِ آيَاتٍ لَمْ يُكْتَبْ مِنَ الْغَافِلِينَ، وَمَنْ قَامَ مِائَةَ آيَةٍ كُتِبَ مِنَ الْقَانِتِينَ، وَمَنْ قَرَأَ بِأَلْفِ آيَةٍ كُتِبَ مِنَ الْمُقْنَطِرِينَ»<sup>(۲)</sup>.

**باسمى فهزل و ريزي خويندني هزار ثايهت له شهويكدا، نه گهر فه رمووده كه ته واو بيت، چونكه من نازانم نه بو سهويه (كه په كيكه له گيره ره وه مې نه م فه رمووده يه) دادپه روه يان له كه داره**

واته: عه بدولاي كوري عه مري كوري عاص رضي الله عنه ده گيرته وه، پينغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم فه رموويه تي: هر كه سيك ده ثايهت بخويني له شهونوټر دا هرگيز له په راوي بيئاگايان نانووسري، وه هر كه سيك سهد ثايهت بخويني له شهونوټر دا ناوي له په راوي نه وانه دهنووسري كه بهرده وامن له سهر په رستش، وه هر كه سيك هزار ثايهت بخويني له شهونوټر دا ناوي له په راوي نه وانه دهنووسري كه پاداشتيان زوره.

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) إسناده حسن.



## بَابُ فَضْلِ صَلَاةِ اللَّيْلِ وَقَبْلِ السُّدُسِ الْآخِرِ

۱۱۴۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «أَحَبُّ الصَّلَاةِ إِلَى اللَّهِ صَلَاةُ دَاوُدَ كَانَ يَتَامُ نِصْفَ اللَّيْلِ، وَيَقُومُ ثُلُثَ اللَّيْلِ، وَيَتَامُ سُدُسَهُ، وَأَحَبُّ الصِّيَامِ إِلَى اللَّهِ صِيَامُ دَاوُدَ، كَانَ يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا»<sup>(۱)</sup>.

### باسی فهزل و ریژی شهونویژ پیش شه شیه کی کوتای شوه

واته: عه بدولای کوری عمری کوری عاص رضي الله عنه ده گپریته وه، پیغه مبه صلى الله عليه وسلم فهرموویه تی: خو شه ویستترین نویژ له لای خوا نویژی داووده (علیه السلام)، تا نیوه ی شه و ده خهوت، سییه کی شه ویش هه لده ستا شه ونویژی ده کرد، شه شیه کی شی ده خهوت، وه خو شه ویستترین پوژوو له لای خوا پوژی داوود بوو (علیه السلام)، پوژیک پوژووی ده گرت و پوژیک نه یده گرت.

## بَابُ اسْتِخْبَابِ الدُّعَاءِ فِي نِصْفِ اللَّيْلِ الْآخِرِ رَجَاءَ الْإِجَابَةِ

۱۱۴۶- عَنِ الْأَعْرَجِ قَالَ: أَشْهَدُ عَلَى أَبِي هُرَيْرَةَ، وَأَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنهما أَنَّهُمَا شَهِدَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ يُمَهِّلُ حَتَّى يَذْهَبَ ثُلُثُ اللَّيْلِ فَيَنْزِلُ، فَيَقُولُ: هَلْ مِنْ سَائِلٍ؟ هَلْ مِنْ تَائِبٍ؟ هَلْ مِنْ مُسْتَغْفِرٍ مِنْ ذَنْبٍ؟»، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: حَتَّى مَطَّلَعَ الْفَجْرَ؟ قَالَ: «نَعَمْ»<sup>(۲)</sup>.

### باسی چاکتر وایه له نیوه شه ودا نزاو پارانه وه بکری به نومیدی قبول بوون

واته: نه غه ده لی: شایه تی نه ده م نه بو هو په په و نه بو سه عیدی خودری رضي الله عنهما نه وان شایه تی بیان دا پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم فهرموویه تی: بنگومان خوا مؤلت ده دات تا کو یه ک له سه ر سپی یه که می شه و ده روات، ئینجا داده به زیت و ده فهرمووی: ئایا داوا که ریک هه یه؟ ئایا ته وبه کاریک هه یه؟ ئایا که سیک هه یه داوای لیخوشبون بکات له گونا ه؟ پیاوړیک پی وت: تا به ره به بیان ده بیته وه؟ فهرمووی: به لی.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



۱۱۴۷- عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبَسَةَ رضي الله عنه قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَهُوَ نَازِلٌ بِعُكَاظَ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ، وَقَالَ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَهَلْ مِنْ دَعْوَةٍ أَقْرَبُ مِنْ أُخْرَى، أَوْ سَاعَةٍ؟ قَالَ: «نَعَمْ، إِنَّ أَقْرَبَ مَا يَكُونُ الرَّبُّ مِنَ الْعَبْدِ جَوْفَ اللَّيْلِ الْآخِرِ، فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَكُونَ مِمَّنْ يَذْكُرُ اللَّهَ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ فَكُنْ»<sup>(۱)</sup>.

واته: عمرى كورى عهنبهسه رضي الله عنه دهلى: هاتم بو خزمهت پيغهمبهرى خوا صلى الله عليه وسلم نهو دابه زيپووه بازارى (عكاظ) - دواتر باسى فرموده كهى كرد- وتى: وتم: نهى پيغهمبهرى خوا صلى الله عليه وسلم تايا پارانه وهيهك يان ساتيك ههيه لهووتر نزيكتر بيت له وهرگرتن؟ فرمودى: بهلى، بيگومان نزيكترين كاتى پهروهردگار له بنده كهيهوه نيوى شهوى كو تاييه، نه گهر توانيت لهو كه سانه بيت كه لهو كاته دا يادى خوا ده كهن لهوانه به.

### بَابُ فَضْلِ إِيقَاطِ الرَّجُلِ امْرَأَتَهُ وَالْمَرْأَةِ زَوْجَهَا لِبِلَاةِ اللَّيْلِ

۱۱۴۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى، وَأَيَّقَطَ امْرَأَتَهُ، فَإِنْ أَبَتْ نَضَحَ فِي وَجْهِهَا الْمَاءَ، رَحِمَ اللَّهُ امْرَأَةً قَامَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّتْ، وَأَيَّقَطَتْ زَوْجَهَا فَإِنْ أَبِي نَضَحَتْ فِي وَجْهِهِ الْمَاءَ»<sup>(۲)</sup>.

**باسى فهزل و گه وره يى نهو پياوهى ژنه كهى له خوه هه لده ستينى، وه نهو ژنهش پياوه كهى هه لده ستينى بو شه ونويز**

واته: نه بو هوره يره رضي الله عنه دهلى: پيغهمبهرى خوا صلى الله عليه وسلم فرموده تى: په حمه تى خوا صلى الله عليه وسلم لهو پياوهى له شهودا هه لده ستيت و شه ونويز ده كات و ژنه كهيشى هه لده ستينيت، نه گهر هه لده ستا و بپرژنينت به روخساريدا، وه په حمه تى خوا صلى الله عليه وسلم لهو نافرته تى له شهودا هه لده ستيت و شه ونويز ده كات و ميړده كهيشى هه لده ستينيت، نه گهر هه لده ستا و بپرژنينت به روخساريدا (به مهرجى تاوپرژاندنه كه نه بيته هوى كيشه و توره بوون له نتوانياندا).

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

## بَابُ النَّسْوُكِ عِنْدَ الْقِيَامِ لِصَلَاةِ اللَّيْلِ

۱۱۴۹- عَنْ حَدِيثِهِ ﷺ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ لِلتَّهَجُّدِ يَشْوِصُ فَاهُ بِالسَّوَاكِ. وَقَالَ هَارُونُ، وَأَبُو حَصِينٍ: إِذَا قَامَ يَتَهَجَّدُ<sup>(۱)</sup>.

### باسی سیواک کردن له کاتی ههستان بۆ شهونویژ

واته: حوزه یفه ﷺ ده لى: پینغه مبهرى خوا ﷺ کاتیک ههستا بووايه بۆ شهونویژ سیواکی وهردهدا له ده می.

## بَابُ افْتِتَاحِ صَلَاةِ اللَّيْلِ بِرُكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ

۱۱۵۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه: عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَلْيَفْتَحْ صَلَاتَهُ بِرُكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ»<sup>(۲)</sup>.

### باسی دهستیگردنی شهونویژ به دوو رکاتی کورت

واته: نه بو هوره پره ﷺ ده گپرتته وه، پینغه مبهرى خوا ﷺ فهرموویه تی: کاتی یه کیک له تیوه ههستا بۆ شهونویژ با نوپژه که ی دهست پین بکات به دوو رکاتی کورت و پوخت.

## بَابُ التَّحْمِيدِ وَالتَّنْبِئِ عَلَى اللَّهِ وَالِدُعَاءِ عِنْدَ افْتِتَاحِ صَلَاةِ اللَّيْلِ

۱۱۵۱- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ يَتَهَجَّدُ قَالَ: «اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قِيَمُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ الْحَقُّ، وَلِقَاؤُكَ حَقٌّ، وَوَعِيدُكَ حَقٌّ، وَعَدَابُ الْقَبْرِ حَقٌّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ، وَالْقُبُورُ حَقٌّ، وَمَحَمَّدٌ حَقٌّ، اللَّهُمَّ بِكَ آمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أَنْبَتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ، فَاعْفِرْ لِي

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، أَنْتَ الْمُقَدَّمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخَّرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ. وَزَادَ عَبْدُ الْكَرِيمِ: لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ»<sup>(۱)</sup>.

### باسی سوپاس و ستاییشکردنی خوا ﷺ له کاتی دهستپیکردن به شهونويز

واته: ئینو عه باس ﷺ ده لی: پیغمبه ر ﷺ کاتیک له شهودا هه ستایه و شهونويزی بکر دایه ده یفه رموو: خواجه سوپاس و ستاییش بو تو، تو پرووناکی ئاسانه کان و زهویت و نه وهیشی له نیویاندايه، ستاییش بو تو، تو راگری ئاسانه کان و زهویت و نه وهیشی له نیویاندايه، ستاییش بو تو، تو پاشای ئاسانه کان و زهویت و نه وهیشی له نیویاندايه، ستاییش بو تو، تو حهق و راستیت، گه یشتن به تو راسته، هه ره شه کانت راستن، سزای نیو گور راسته و به ههشت راسته و ناگریش راسته، پوژی دواییش راسته، گوره کانیش راستن (واته: مردنیش حهقه)، موحه ممه دیش راسته، خواجه پروام به تو هینا و ملکه چ و ته سلیمی تو بووم و پشتم به تو بهست و ته نها بو لای تو گه پامه وه، به یارمه تی تو دژایه تی ناحه زانی ئیسلام ده کم و حوکم و بریار بو لای تو ده گپرمه وه، توش لیم خوش به له رابردوو و داهاتوو و نه وهی به شاراو هی و نه وهی به ئاشکرا کردوومه، تو به کم و کوتایت (واته: له پیش زاتی تو کهس نه بووه، له کوتایتیدا ته نها زاتی تو ده مینیته وه)، هیچ په رستراونکی به حهق نییه جگه له تو، وه له غه یری تو هیچ په رستراونکی به حهق نییه، عه بدولکه ریم زیادی کردوو تیایدا: هیچ په رستراونکی به حهق نییه جگه له تو، هیچ هیزیک نییه ته نها به خوا نه بییت.

### بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ إِنَّمَا كَانَ يَخْمَدُ بِهَذَا التَّخْمِيدِ وَيَدْعُو بِهَذَا الدُّعَاءِ لِامْتِنَاحِ صَلَاةِ اللَّيْلِ بَعْدَ التَّكْبِيرِ لَا قَبْلَ

۱۱۵۲- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَامَ لِلتَّهَجُّدِ قَالَ بَعْدَمَا يُكَبِّرُ: «اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قِيَامُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، أَنْتَ الْحَقُّ، وَقَوْلُكَ حَقٌّ، وَوَعْدُكَ حَقٌّ، وَلِقَاؤُكَ حَقٌّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ، اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ



أَنْتَ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ، وَإِلَيْكَ خَاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، أَنْتَ إِلَهِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ»<sup>(۱)</sup>.

**باسى به لنگه له سهر ئه وهى پيغه مبهر ﷺ له كاتى دابه ستنى شهونويز و دواى (الله اكبر)، ثم ستاييشكر دنهى ده خويند نهك له پيشه وه**

واته: ئيبنو عه باس رضي الله عنه ده لى: پيغه مبهر ﷺ كاتيك شه وهه ستايه بو شهونويز دواى (الله اكبر) ده يفهرموو: خوايه سو پاس و ستاييش بو تو، تو پرووناكى ئاسانه كان و زهويت، ستاييش بو تو، تو راگرى ئاسانه كان و زهويت، ستاييش بو تو، تو پهروهردگارى ئاسانه كان و زهويت و ئه وهيشى له نيوياندايه، تو حهق و راستيت، فهرمايشته كانت راستن، به لىن و په يانه كانت راستن، گه يشتن به تو راسته، به هه شت راسته و ئاگرش راسته، پوژى دوايش راسته، خوايه ملكه چ و ته سلېمى تو بووم و بروام به تو هينا و پشتم به تو به ست و ته نها بو لاي تو گه پرامه وه، به يارمه تى تو دزايه تى ناحه زانى ئيسلام ده كه م و بو لاي تو ده گه پريمه وه، خوايه ليم خوش به له رابردوو و داهاتوو و ئه وهى به شاراوه يى و ئه وهى به ئاشكرا كردوومه، تو په رستراوى منى، هيچ په رستراويكى به حهق نيه جگه له تو.

**بَابُ اسْتِخْبَابِ مَسْأَلَةِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ الْهَدَايَةَ لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ عِنْدَ افْتِتَاحِ صَلَاةِ اللَّيْلِ، وَالذَّلِيلِ عَلَى جَهْلِ مَنْ زَعَمَ مِنَ الْمَرْجِيَةِ أَنَّهُ غَيْرُ جَائِزٍ لِلْعَاطِسِ أَنْ يَرُدَّ عَلَى الْمَشْمُوتِ فَيَقُولَ: يَهْدِيكُمْ اللَّهُ وَيُصْلِحَ بِالْكُمْ، وَاللَّيْبِيُّ الْمُصْطَفَى ﷺ الَّذِي قَدْ أَكْرَمَهُ اللَّهُ بِالْبُيُوتَةِ قَدْ سَأَلَ اللَّهَ الْهَدَايَةَ لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ وَهُمْ يَزْعُمُونَ أَنَّهُ غَيْرُ جَائِزٍ أَنْ يَسْأَلَ الْمُسْلِمُ الْهَدَايَةَ**

۱۱۵۳- عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ رضي الله عنه قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ رضي الله عنها أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ: بِأَيِّ شَيْءٍ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَفْتَتِحُ صَلَاتَهُ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ قَالَتْ: كَانَ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ افْتَتَحَ صَلَاتَهُ قَالَ: «اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ، فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ، اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ، فَإِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحيح.  
(۲) صحيح.

باسی چاکتر وایه بهنده داوای هیدایهت له خوا بکات، لهوهی جیاوازی تیدایه له حقه، له کاتی دهستیگردنی شهونویژ، بهلگهش لهسر نهفامی نهو کهسهی له مورجیئکان وا گومان دروست نییه بو پژمهکر وهلامی نهو کهسه بداتهوه که دهلت: (یرحمک الله)، بآت: (يَهْدِيكُمْ اللَّهُ وَيُضَلِّحْ بِأَلْكُمْ)، پیغمبر ﷺ که خوا ریزداری کرد به پیغمبرایهتی داوای هیدایهتی له خوا دهکرد، لهوهی جیاوازی ههیه تیایدا له حقه، نهوان وا گومان دهبن دروست نییه مسولمان داوای رینمایی و هیدایهت بکات

واته: نهبو سهلهمهی کوری عهبدویرهحمانی کوری عهوف ﷺ دهلتی: پرسیارم کرد له عایشه ﷺ دایکی پرواداران: پیغمبرای خوا ﷺ کاتی ههستابایه بو شهونویژ به چ شتیک نویژی دهست پی دهکرد؟ وتی: کاتی ههستابایه بو شهونویژ نویژه کهی دهست پی دهکرد و دهیفهرموو: خواجه پهروهردگاری جبریل و میکائیل و ئیسرافیل، بهدیهینهری ئاسمانهکان و زهوی، زانای غیب و پنهان و ئاشکرا، تو حوکم و دادگری ده کهی له نیوان بهنده کانت لهوهی جیاوازیان ههیه تیایدا، هیدایهتم بده لهوهی جیاوازی تیدایه بو لای حقه، تو هیدایهت دهدهی به ویستی خوت بو ریگای راست.

### بَابُ فَضْلِ طَوْلِ الْقِيَامِ فِي صَلَاةِ اللَّيْلِ وَغَيْرِهِ

۱۱۵۴- عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ رضي الله عنه: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَفِي حَدِيثِ الثَّوْرِيِّ: ذَاتَ لَيْلَةٍ - وَقَالُوا: فَأَطَالَ حَتَّى هَمَمْتُ بِأَمْرِ سَوْءٍ، قِيلَ: وَمَا هَمَمْتُ؟ قَالَ: هَمَمْتُ أَنْ أَجْلِسَ وَأَدْعَهُ <sup>(۱)</sup>.

باسی فهزل و گهورهیی دریزکردنهوهی راههستان له شهونویژ و نویژهکانی دیکهدا واته: نهبو وائیل دهلتی: عهبدو لای کوری مهسعود رضي الله عنه دهلتی: له گهل پیغمبرای خوا ﷺ نویژم کرد، - له فهرمووده کهی سهوری هاتوو، یه کیک له شهوهکان- وتیان: نهونده دریزی کردهوه تا شتیکی خراب به خهیا لمداهات، وترا: چی به خهیا لمداهات؟ وتی: به خهیا لمداهات دابنیشم وازی لی بهینم و نویژه که به تهنیا بکه م.

۱۱۵۵- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: سِئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: أَيُّ الصَّلَاةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «طَوَّلُ الْقُنُوتِ»<sup>(۱)</sup>.

واته: جابری کوری عه بدولا رضي الله عنه ده لی: پرسیار کرا له پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم چ نوٲرنیک چاکترینه؟ فهرمووی: نوٲرنیک وهستانی زوری تیدا بیت (واته: بهراوه ستانه وه قورٲانی زور تیدا بخوٲنری).

### بَابُ الْجَهْرِ بِالْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ اللَّيْلِ

۱۱۵۶- عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى عُمَرَ رضي الله عنه، وَهُوَ بِعَرَفَةَ، فَقَالَ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ جِئْتُ مِنَ الْكُوفَةِ، وَتَرَكْتُ بِهَا رَجُلًا يُمْلِي الْمَصَاحِفَ عَنْ ظَهْرِ قَلْبِهِ قَالَ: فَعَضَبَ عُمَرُ، وَانْتَفَخَ حَتَّى كَادَ يَمْلَأُ مَا بَيْنَ شُعْبَتَيْ الرَّحْلِ، فَقَالَ: مَنْ هُوَ وَيَحْكُ؟ قَالَ: عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ قَالَ: فَمَا زَالَ يُسْرِى عَنْهُ الْعَضْبُ وَيُطْفَأُ حَتَّى عَادَ إِلَى حَالِهِ الَّتِي كَانَ عَلَيْهَا، ثُمَّ قَالَ: وَيَحْكُ، مَا أَعْلَمُ بَقِي أَحَدٍ بِذَلِكَ مِنْهُ، وَسَأَدْتُكَ عَنْ ذَلِكَ، كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لَا يَزَالُ يَسْمُرُ عِنْدَ أَبِي بَكْرٍ اللَّيْلَةَ كَذَلِكَ فِي الْأَمْرِ مِنْ أَمْرِ الْمُسْلِمِينَ، وَإِنَّهُ سَمَرَ عِنْدَهُ ذَاتَ لَيْلَةٍ، وَأَنَا مَعَهُ، فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بِمِشْيِ، وَخَرَجْنَا مَعَهُ فَإِذَا رَجُلٌ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمَسْجِدِ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَسْمَعُ قِرَاءَتَهُ، فَلَمَّا كِدْنَا أَنْ نَعْرِفَ الرَّجُلَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «مَنْ سَرَهُ أَنْ يَقْرَأَ الْقُرْآنَ رَطْبًا كَمَا أَنْزَلَ فَلْيَقْرَأْهُ عَلَى قِرَاءَةِ ابْنِ أُمِّ عَبْدِ»، قَالَ: ثُمَّ جَلَسَ الرَّجُلُ يَدْعُو فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «سَلْ تُعْطَهُ»، مَرَّتَيْنِ قَالَ: فَقَالَ عُمَرُ: فَقُلْتُ: وَاللَّهِ لَأَعْدُونَ إِلَيْهِ فَلَأَبْشُرْنَهُ قَالَ: فَعَدَوْتُ إِلَيْهِ لِأَبْشَرُهُ، فَوَجَدْتُ أَبَا بَكْرٍ قَدْ سَبَقَنِي إِلَيْهِ، فَبَشَرُهُ، وَلَا وَاللَّهِ مَا سَابَقْتُهُ إِلَى خَيْرٍ قَطُّ إِلَّا سَبَقَنِي<sup>(۲)</sup>.

### باسی قورٲان خوٲندن به دهنگی بهرز له شهونوٲرٲا

واته: عهلقه مه ده لی: پیاوٲنک هات بو لای عومه ر رضي الله عنه، تهو له عه ر ه فه بوو، وتی: تهی ته میری باوه رداران من له کوفه وه هاتووم، پیاوٲنکم به جیهٲشت تیایدا موصحه فی قورٲانی به له بهر ده نووسی، وتی: عومه ر رضي الله عنه ته وه نده توره بوو ده موچاوی تاوسا تا خه ریک بوو له سه ر کوپانی وشتره که بکه وٲته خواره وه، وتی: هاوار بو تو تهو که سه کنی بوو؟ وتی: عه بدولای کوری مه سعود رضي الله عنه، وتی: به رده وام خه م و خه فه تی له سه ر

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



لادەچوو دەکوژایهوه تا گه‌پرایهوه بۆ باری ناسایی خۆی، پاشان وتی: هاوار بۆ تۆ کەسێک نابینم ماییتەوه شیواتر بیت بەو کاره لهو، ئیستا ئەوەت بۆ باس دەکەم، پێغه‌مبەری خوا ﷺ بەردەوام له دواى عیسا له‌لای ئەبو بەکر ﷺ دەمایه‌وه، بەهه‌مان شتیه بۆ کاروباریکیش له کاروباره‌کانی موسولمانان، جا شه‌ویک له‌لای مایه‌وه منیش له‌گه‌لی بووم، دواتر پێغه‌مبەری خوا ﷺ دەرچوو پێی دەکرد، تیمه‌ش له‌گه‌لی دەرچووین پیاویکمان بینی له‌نیو مزگه‌وت راوه‌ستابوو نوێزی دەکرد، پێغه‌مبەری خواش ﷺ گوئی له‌ قورئان‌خویندنه‌که‌ی ده‌گرت، کاتی نزیك بووینه‌وه ئەو پیاوه‌مان ناسییه‌وه، پێغه‌مبەری خوا ﷺ فەرمووی: هەر کەسێک پێی خۆشه‌ قورئان به‌ پاراوی بخوینێ وەکوو چۆن دابه‌زیوه با له‌سه‌ر قیرائه‌تی ئیبنو ئوممو عەبد بێخوینێ، وتی: پاشان پیاوه‌که‌ دانیشت، ئینجا نزای کرد، پێغه‌مبەری خوا ﷺ ده‌یفه‌رموو: داوا بکه‌ پیت ده‌دری، دوو جار، وتی: عومەر ﷺ وتی: وتم: سویند به‌ خوا به‌یانی زوو ده‌چم بۆ لای مژده‌ی پیده‌ده‌م، که‌ رۆشتم بینیم ئەبو بەکر پێشم که‌وتبوو مژده‌ی پیدابوو، سویند به‌ خوا هەرگیز پێشبرکی چاکم له‌گه‌لی نه‌کردوو مه‌گه‌ر پێشم که‌وتوو.

۱۱۵۷- عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَقُلْتُ: مَا صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِاللَّيْلِ؟ قَالَ: كَانَ يَقْرَأُ فِي بَعْضِ حُجْرِهِ فَيَسْمَعُ مَنْ كَانَ حَارِجًا<sup>(۱)</sup>.

واته: کورەیب مەولای ئیبنو عەباس ﷺ ده‌لی: پرسیارم له ئیبنو عەباس ﷺ کرد وتم: شه‌ونوێزی پێغه‌مبەری خوا ﷺ چۆن بوو؟ وتی: له هه‌ندیک له ژووره‌کانیدا قورئانی ده‌خویند، هەر کەسێک له دهره‌وه بووایه گوئی له ده‌نگی ده‌بوو.

### بَابُ التَّرْتِيلِ بِالْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ اللَّيْلِ

۱۱۵۸- عَنْ يَعْلَى بْنِ مَمْلَكٍ: أَنَّهُ سَأَلَ أُمَّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ قِرَاءَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَصَلَاتِهِ، فَقَالَتْ: وَمَا لَكُمْ وَصَلَاتُهُ؟ كَانَ يُصَلِّي، ثُمَّ يَتَأَمُّ قَدْرَ مَا صَلَّى، ثُمَّ يُصَلِّي قَدْرَ مَا نَامَ، ثُمَّ يَتَأَمُّ قَدْرَ مَا صَلَّى حَتَّى يُصْبِحَ، وَنَعَتَتْ لَهُ قِرَاءَتَهُ، فَإِذَا هِيَ تَنَعْتُ قِرَاءَةً مُفَسَّرَةً حَرْفًا حَرْفًا<sup>(۱)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) إسنادہ ضعیف.



## باسى قورئان خویندن به هیواشی و له‌سرخویى له شه‌ونویژدا

واته: یه‌علای کوری مه‌مله‌ک ده‌گیریتته‌وه، نه‌و پرسیاری کرد له ئوممو سه‌له‌مه ﷺ ده‌باره‌ی قورئان خویندنی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ له شه‌ونویژدا؟ وتی: ئیوه له کوی و نویژی نه‌و له کوی؟ نه‌و نویژی ده‌کرد، پاشان به ئەندازه‌ی نویژه‌که‌ی ده‌خه‌وت، پاشان نویژی ده‌کرد به ئەندازه‌ی خه‌وته‌که‌ی، پاشان به ئەندازه‌ی نویژه‌که‌ی ده‌خه‌وت تا پرۆژ ده‌بۆیه‌وه، قورئان خویندنه‌که‌ی وه‌سف کرد پیت به پیت به هیواشی ده‌یخویند (واته: له قورئان‌خویندنه‌که‌ی په‌له‌ی نه‌بوو).

## بَابُ إِبَاحَةِ الْجَهْرِ بِبَعْضِ الْقِرَاءَةِ وَالْمَخَافَةِ بِبَعْضِهَا فِي صَلَاةِ اللَّيْلِ

۱۱۵۹- عَنْ أَبِي خَالِدٍ الْوَالِبِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّهُ كَانَ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ رَفَعَ صَوْتَهُ طَوْرًا وَخَفَضَهُ طَوْرًا، وَكَانَ يَذْكُرُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ<sup>(۱)</sup>.

## باسى رینگه دراوه له شه‌ونویژدا هه‌ندى له قورئان‌خویندنه‌که‌ی به‌ده‌نگى به‌رز بخوینت هه‌ندیکیشی به‌ده‌نگى نزم

واته: نه‌بو خالیدی والیبی ده‌گیریتته‌وه له نه‌بو هوره‌په‌وه ﷺ، نه‌و کاتیک هه‌ستا‌بو‌وايه بۆ شه‌ونویژ جارێک ده‌نگی به‌رز ده‌کرده‌وه جارێک نزم، وه باسی کرد که پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ به‌و شیوه‌یه‌ی ده‌کرد.

۱۱۶۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَيْسٍ، أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: كَيْفَ كَانَتْ قِرَاءَةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ اللَّيْلِ، أَكَانَ يُجَهَّرُ أَمْ يُسْرُ؟ قَالَتْ: كُلُّ ذَلِكَ كَانَ يَفْعَلُ، رُبَّمَا جَهَرَ وَرُبَّمَا أَسْرَ. فَقُلْتُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ فِي الْأَمْرِ سَعَةً<sup>(۲)</sup>.

واته: عه‌بدو‌لای کوری نه‌بو قه‌یس ده‌گیریتته‌وه، نه‌و پرسیاری کردوه له عایشه ﷺ: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ له شه‌ونویژدا چۆن قورئانی ده‌خویند، ئایا به‌ده‌نگی به‌رز

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) صحيح.



دهیخویند یان به دهنگی نزم؟ وتی: هه موو ئه وانهی ده کرد، هه ندی جار به دهنگی بهرز هه ندی جاریش به دهنگی نزم، وتم: سوپاس و ستایش بو ئه و خواهی کارناسانی تیدا کردوو.

**بَابُ ذِكْرِ صِفَةِ الْجَهْرِ بِالْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ اللَّيْلِ وَاسْتِخَابِ تَرْكِ رَفْعِ الصَّوْتِ الشَّدِيدِ بِهَا، وَالْمُخَافَةِ بِهَا، وَابْتِغَاءِ جَهْرٍ بَيْنَ الْجَهْرِ الشَّدِيدِ وَبَيْنَ الْمُخَافَةِ، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَلَا يَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا يَخَافُهَا وَأَسْتَعِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا﴾ ۱۳۰ ﴿الإِسْرَاءُ، وَهَذِهِ الْآيَةُ مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي كُنْتُ أَعْلَمْتُ أَنَّ اسْمَ الشَّيْءِ قَدْ يَقَعُ عَلَيَّ بَعْضُ أَجْزَائِهِ، إِذِ اللَّهُ جَلَّ وَعَلَا قَدْ أَوْقَعَ اسْمَ الصَّلَاةِ عَلَيَّ الْقِرَاءَةَ فِيهَا، وَالْقِرَاءَةَ فِي الصَّلَاةِ جُزْءٌ مِنْ أَجْزَائِهَا لَا كُلُّهَا، وَإِنَّمَا أَعْلَمْتُ هَذَا لِیُعْلَمَ أَنَّ اسْمَ الْإِيمَانِ قَدْ يَقَعُ عَلَيَّ**  
**بَعْضُ شَعْبِهِ**

۱۱۶۱- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضی اللہ عنہ: أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم مَرَّ بِأَبِي بَكْرٍ وَهُوَ يُصَلِّي يَخْفِضُ مِنْ صَوْتِهِ، وَمَرَّ بِعُمَرَ يُصَلِّي رَافِعًا صَوْتَهُ قَالَ: فَلَمَّا اجْتَمَعَا عِنْدَ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ لِأَبِي بَكْرٍ: يَا أَبَا بَكْرٍ مَرَرْتُ بِكَ وَأَنْتَ تُصَلِّي تَخْفِضُ مِنْ صَوْتِكَ، قَالَ: قَدْ أَسْمَعْتُ مَنْ نَاجَيْتُ، وَمَرَرْتُ بِكَ يَا عُمَرُ وَأَنْتَ تَرْفَعُ صَوْتَكَ، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ احْتَسَبْتُ بِهِ أَوْقِظَ الْوَسْتَانَ، وَاحْتَسَبْتُ بِهِ قَالَ: فَقَالَ لِأَبِي بَكْرٍ: «ارْفَعْ مِنْ صَوْتِكَ شَيْئًا»، وَقَالَ لِعُمَرَ: «اخْفِضْ مِنْ صَوْتِكَ»<sup>(۱)</sup>.

باسی چۆنیه تی قورئان خویندن له شهونویژ، وه چاکتر وایه دهنگ زور بهرز نه کریته وه تیایدا و زوریش به نهینى نه بى، وه به دهنگیک قورئان بخوینى نه زور بهرز بى و نه زور نهینى بى، خوا صلی اللہ علیہ وسلم فهرموویه تی: ﴿وَلَا يَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا يَخَافُهَا وَأَسْتَعِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا﴾ ۱۳۰، واته: له نویژه کانتدا دهنگ بهرز مه که ره وه و به نهینیش مه یکه له و نیوانه دا ریگایه که هه لبریره، ئه م ئایه ته له و شیوازه یه که پیشتر باسم کرد هه ندی جار ناوی شتیک به کار ده هی نری، به لام مه به ست پیى به شتیک له به شه کانییه تی، چونکه خوا صلی اللہ علیہ وسلم ناوی نویژى هی ناوه له برى قورئان خویندن تیایدا، قورئان خویندیش له نیو نویژ به شیکه له نویژ نه که هه مووی، بو یه ئه مه م باس کرد تا بزانی هه ندی جار ناوی ئیمان به کار دیت له جیاتى هه ندی له لقه کانی



واته: ئەبو قەتادە رضي الله عنه دەگيرتتەوه، پيغه مبهەر عليه السلام تپهري به لای ئەبو به کردا رضي الله عنه نويزی ده کرد به دهنگی نرم، وه تپهري به لای عومهردا رضي الله عنه نويزی ده کرد به دهنگی بهرز. وتی: کاتی ههردووکیان له لای پيغه مبهەر عليه السلام کۆبوونهوه، به ئەبو به کری رضي الله عنه فهرموو: ئەي ئەبو به کر تپهريم به لاتدا نويزت ده کرد به دهنگی نرم. وتی: بيگومان ئەوهی لئی پارامهوه بیستی، فهرمووی: ئەي عومهەر عليه السلام تپهريم به لاتدا دهنگت بهرز ده کردهوه، وتی: ئەي پيغه مبهری خوا ئەو خهوتوو به خه بهری دههينمهوه که له خهویکی قولدا نییه، وه ئومیدی پاداشتیشی لێ ده کهم، وتی: پيغه مبهەر عليه السلام به ئەبو به کری رضي الله عنه فهرموو: تۆزیک دهنگت بهرز بکه رهوه، به عومه ریشی عليه السلام فهرموو: تۆزی دهنگت نرم بکه رهوه.

### بَابُ الرَّجْرِ عَنِ الْجَهْرِ بِالْقِرَاءَةِ فِي الصَّلَاةِ إِذَا تَأَذَى بِالْجَهْرِ بَعْضُ الْمُصَلِّينَ غَيْرَ الْجَاهِرِ بِهَا

١١٦٢- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: اعْتَكَفَ النَّبِيُّ عليه السلام فِي الْمَسْجِدِ فَسَمِعَهُمْ يَجْهَرُونَ بِالْقِرَاءَةِ، وَهُوَ فِي قُبَّةِ لَهُ، وَقَالَ: فَكَشَفَ السُّتُورَ، وَقَالَ: «أَلَا إِنَّ كُلَّكُمْ مُنَاجٍ رَبَّهُ فَلَا يُؤْذِنَنَّ بَعْضُكُمْ بَعْضًا، وَلَا يَرْفَعَنَّ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ الْقِرَاءَةَ أَوْ فِي الصَّلَاةِ»<sup>(١)</sup>.

**باسی سهرز نهشتکردن له قورئان خویندن به دهنگی بهرز له نیو نويزدا، نهگه دهنگ بهرز کردنهوهی ئازاری ههندی لهو مسولمانانهیدا که دهنگ بهرز ناکه نهوه**

واته: ئەبو سه عیدی خودری رضي الله عنه دهلی: پيغه مبهەر عليه السلام ئيعتيكافي کرد له نیو مزگهوت، گوئی له هاوه له کان بوو به دهنگی بهرز قورئانیان ده خویندن، ئەو له نیو دهواره کهیدا بوو، پهرده کهی لادا و فهرمووی: بيگومان هه مووتان مونا جاتی پهروهردگارتان ده کهن، با ههندیکتان ئازاری ههندیکی دیکه نه دات، وه با ههندیکتان دهنگ به سه ره ئەوی دیکه دا بهرز نه کاته وه به قورئان خویندن، یان له نويزدا.



**بَابِ اسْتِخْبَابِ قِرَاءَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَالرُّمْرِ كُلِّ لَيْلَةٍ « اسْتِنَانًا بِالنَّبِيِّ ﷺ إِنْ كَانَ أَبُو لُبَابَةَ هَذَا يَجُوزُ الْاِخْتِجَاجُ بِخَبْرِهِ فَإِنِّي لَا أَعْرِفُهُ بِعَدَالَةٍ وَلَا جَرَحٍ**

۱۱۶۳- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، تَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصُومُ حَتَّى نَقُولَ مَا يُرِيدُ أَنْ يُفْطِرَ، وَيُقْطِرُ حَتَّى نَقُولَ مَا يُرِيدُ أَنْ يَصُومَ، وَكَانَ يَقْرَأُ كُلَّ لَيْلَةٍ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَالرُّمْرَ<sup>(۱)</sup>.

باسى چاکتر وایه بنده له هموو شهوینکدا سورته تی (الإسراء) و (الرْمْرِ) بخوینن، وهک شوینکتهوتنی پیغهمبر ﷺ نهگهر نهبو لوبابه (که یه کیته له گیره ره وهی نههم فهرمووده یه) دروست بیت فهرمووده یه لى وهربگيرن، بیگومان من نازانم دادپهروهه، یان له که داره

واته: عائشه رضي الله عنها ده لی: پیغهمبری خوا ﷺ نه وهنده بهرپوژوو ده بوو تا ده مانگوت چیدی نایه وی بهرپوژوو نه بیت، نه وهندهش بهرپوژوو نه ده بوو تا ده مانگوت چیدی نایه وی بهرپوژوو بیت، هموو شهوینکیش سورته تی (الإسراء) و (الرْمْرِ) ی ده خویند.

**بَابُ ذِكْرِ عَدَدِ صَلَاةِ النَّبِيِّ ﷺ بِاللَّيْلِ، بِذِكْرِ خَبْرِ مُجْمَلٍ غَيْرِ مُفَسَّرٍ قَدْ يَحْسِبُ بَعْضُ مَنْ لَمْ يَتَّبِعِرِ الْعِلْمَ أَنَّهُ خِلَافُ بَعْضِ أَخْبَارِ عَائِشَةَ فِي عَدَدِ صَلَاةِ النَّبِيِّ ﷺ بِاللَّيْلِ**

۱۱۶۴- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً<sup>(۲)</sup>.

باسى ژماره ی شهونویژی پیغهمبر ﷺ، به باسکردنی فهرمووده یه کی (مُجْمَل) کورت و ناروون نهک (مُفَسَّر) شیکراوه و روون، ههنده تی جار نه وهی زور قوول نه بوته وه له زانست، وا ده زانن نه وه فهرمووده یه پیچه وانه ی فهرمووده کانی عائشه یه رضي الله عنها ده باره ی ژماره ی شهونویژه کانی پیغهمبر ﷺ

واته: ئیبنو عباس رضي الله عنه ده لی: پیغهمبری خوا ﷺ سیازده رکات شهونویژی ده کرد.

(۱) حدیث صحیح.

(۲) صحیح.

۱۱۶۵- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم صَلَّى بَعْدَ الْعَتَمَةِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً <sup>(۱)</sup>.  
 واته: جابری کوری عهبدولا رضي الله عنه ده گپریتهوه، پیغهمبهری خوا صلى الله عليه وسلم دواى نوئزی عیسا سیزده رکات نوئزی کرد.

### بَابُ ذِكْرِ الْخَبْرِ الَّذِي قَدْ يُخَيَّلُ إِلَى بَغْضِ مَنْ لَمْ يَتَّبِعْ الْعِلْمَ أَنَّهُ خِلَافُ خَيْرِ ابْنِ عَبَّاسٍ هَذَا الَّذِي ذَكَرْتَهُ

۱۱۶۶- عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ رضي الله عنها: كَيْفَ كَانَتْ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي رَمَضَانَ؟ فَقَالَتْ: مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَزِيدُ فِي رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهِ عَلَى إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً، يُصَلِّي أَرْبَعًا، فَلَا تَسَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطُولِهِنَّ، ثُمَّ يُصَلِّي أَرْبَعًا فَلَا تَسَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطُولِهِنَّ، ثُمَّ يُصَلِّي ثَلَاثًا قَالَتْ عَائِشَةُ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَتَأْتِمُّ قَبْلَ أَنْ تُوتِرَ؟ فَقَالَ: «يَا عَائِشَةُ، إِنَّ عَيْنِي تَنَامَانِ، وَلَا يَنَامُ قَلْبِي» <sup>(۲)</sup>.

**باسی فهرموودهیهک که هندی جار به خیالی که سیکدا دیت که شارها نیه له زانستی شهرعی، وا ده زانن پیچهوانهی فهرمووده که یببنو عه باسه رضي الله عنه که باسم کرد**

واته: نه بو سه له مهی کوری عه بدوره حمان ده گپریتهوه، نهو پرسیری له عایشه رضي الله عنها کرد: نوئزی پیغهمبهری خوا صلى الله عليه وسلم چۆن بوو له رهمه زاندا؟ وتی: پیغهمبهری خوا صلى الله عليه وسلم له رهمه زان و غیری رهمه زان یازده رکات زیاتری نه ده کرد، چوار رکاتی ده کرد پرسیار مه که له جوانی درزییان، پاشان چوار رکاتی دیکه ی ده کرد پرسیار مه که له جوانی درزییان، پاشان سی رکاتی ده کرد، عایشه رضي الله عنها وتی: نهی پیغهمبهری خوا صلى الله عليه وسلم پیش نهوهی ویتربکه ی ده خه ویت؟ فهرمووی: نهی عایشه رضي الله عنها چاوه کانم ده خهون به لام دلّم ناخه ویت.

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) صحيح.



## بَابُ ذِكْرِ خَيْرِ ثَالِثٍ أَخَاهُ يَسْبِقُ إِلَيَّ قَلْبَ بَعْضٍ مَنْ لَمْ يَتَّبِعِ الْعِلْمَ أَنَّهُ يُضَادُّ الْخَيْرِينَ الَّذِينَ ذَكَرْتُهُمَا قَبْلُ فِي الْبَابَيْنِ الْمُتَقَدِّمِينَ

۱۱۶۷- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ تِسْعَ رَكَعَاتٍ فِيهِنَّ الْوُتْرُ<sup>(۱)</sup>.

باسمى فهرموودهى ستيهم دهريارهى ئهو كهسهى قوول نهبوتهوه له  
زانستى شهرعى، وا دهزانى پيجهوانهى ئهو دوو فهرموودهيه كه له دوو  
بهشهكهى پيشهوه باسم كردن

واته: عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا دهلى: پيغهمبهرى خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ له شهواندا نو ركاتى ده كرد وپتريشان  
تيدا بوو.

بَابُ ذِكْرِ الْخَيْرِ الدَّالِّ عَلَى أَنَّ هَذِهِ الْأَخْبَارَ الثَّلَاثَةَ الَّتِي ذَكَرْتَهَا لَيْسَتْ بِمُتَضَادَّةٍ وَلَا  
مُتَهَاتِرَةٍ، وَالدَّلِيلُ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً  
عَلَى مَا أَخْبَرَ ابْنُ عَبَّاسٍ، ثُمَّ نَقَصَ رَكْعَتَيْنِ فَكَانَ يُصَلِّي إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً مِنَ  
اللَّيْلِ عَلَى مَا أَخْبَرَ أَبُو سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ، ثُمَّ نَقَصَ مِنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ رَكْعَتَيْنِ فَكَانَ  
يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ تِسْعَ رَكَعَاتٍ، عَلَى مَا أَخْبَرَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَقِيقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

۱۱۶۸- عَنْ مَسْرُوقٍ، أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَسَأَلَهَا عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَتْ: كَانَ  
يُصَلِّي ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً مِنَ اللَّيْلِ، ثُمَّ أَنَّهُ صَلَّى إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً، تَرَكَ رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ قُبِضَ حِينَ  
قُبِضَ وَهُوَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ بِتِسْعِ رَكَعَاتٍ، آخِرُ صَلَاتِهِ مِنَ اللَّيْلِ الْوُتْرُ، ثُمَّ رَجَمَا جَاءَ إِلَى فِرَاشِهِ  
هَذَا، فَيَأْتِيهِ بِلَالٌ، فَيُؤَذِّنُهُ بِالصَّلَاةِ<sup>(۲)</sup>.

قال أبو بكر: نأخذ بالأخبار كلها التي أخرجناها في كتاب الكبير، في عدد صلاة النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بالليل،  
واختلاف الرواة في عددها كاختلافهم في هذه الأخبار التي ذكرتها في هذا الكتاب، قد كان النبي  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يصلي في بعض الليالي أكثر مما يصلي في بعض، فكل من أخبر من أصحاب النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أو من  
أزواجه، أو غيرهن من النساء، أن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صلى من الليل عدداً من الصلاة، أو صلى بصفة،

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

فَقَدْ صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ تِلْكَ الصَّلَاةَ فِي بَعْضِ اللَّيَالِي، بِذَلِكَ الْعَدَدِ، وَبِتِلْكَ الصَّفَةِ، وَهَذَا الْاِخْتِلَافُ مِنْ جِنْسِ الْمُبَاحِ، فَجَائِزٌ لِلْمَرْءِ أَنْ يُصَلِّيَ أَيَّ عَدَدٍ أَحَبَّ مِنَ الصَّلَاةِ مِمَّا رُوِيَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ صَلَّى لَهُنَّ، وَعَلَى الصَّفَةِ الَّتِي رُوِيَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ صَلَّى لَهَا، لَا حَظْرَ عَلَى أَحَدٍ فِي شَيْءٍ مِنْهَا.

**باسى به لنگه له سهر ئهوهى ئهوه فهرموودانهى كه باسم كردن پيچهوانه و دژى يه كدى نين، وه به لنگهش له سهر ئهوه پيغهمبهر ﷺ هه ندى جار شهوان سيارده ركاتى كردوو وهك ئيبنو عباس ؓ هه والى داوه، پاشان دوو ركاتى كهه كردوتهوه يازده ركات شهونويزى كردوو وهك ئه بو سه له مه له عايشه وه ؓ هه والى داوه، پاشان دوو ركاتى ديكه له شهونويزه كهه كهه كردوتهوه، نوو ركاتى شهونويزى كردوو وهك عه بدوالاى كورى شه قيق له عايشه وه ؓ هه والى داوه**

واته: مه سروق ده گيرپته وه، ئه و روشت بو لاي عايشه ؓ پرسيارى ليكرد سه بارهت به شهونويزى پيغهمبهرى خوا ﷺ، وتى: له شهودا سيزده ركات شهونويزى ده كرد، پاشان يازده ركاتى كرد، وازى له دوو ركات هينا، پاشان تا كوچى دوايى كرد توو ركات شهونويزى ده كرد، كوتا نويزى له شهودا و بتر بوو، پاشان ده هاته سهر ئه م جيگايه ي، دواتر بيلال ده هات بو لاي، ناگادارى ده كرده وه بو نويزى به يانى.

ئه بو به كر ده لى: هه موو ئه و فهرموودانه ي له كتيبى (الكبير) هينا و مانه ته وه سه بارهت به ژماره ي شهونويزى پيغهمبهر ﷺ وه ريانده گرين، وه جياوازي گيره وه كانى له ژماره ي فهرمووده كان وه كوو جياوازيان وايه له م فهرموودانه دا كه له م كتيبهدا باسم كردوو، پيغهمبهر ﷺ هه ندى له شهوه كان شهونويزى زياتر ده كرد له هه ندى له شهوه كانى ديكه، جا هه ريهك له هاوه لانى پيغهمبهر ﷺ يان خيزانه كانى يان جگه له وان له ئافره تان هه واليان داوه پيغهمبهر ﷺ ژماره يهك ركات شهونويزى كردوو، يان به جوړى نويزى كردوو، بيگومان پيغهمبهر ﷺ له هه ندى له شهوه كانى به و ژماره يه نويزى كردوو، وه به و جوړهش، ئه و جياوازيهش له جوړى ئه و جياوازيانه يه كه ريگه پيدراوه، جا دروسته بو به نده كام له و ژمارانه ي پيخوش بوو شهونويزى پين بكات، له وان ه ي له پيغهمبهره وه ﷺ گيردراوه ته وه كه ئه و كردوو به تى، وه به و جوړهش له پيغهمبهره وه ﷺ گيردراوه ته وه كه ئه و كردوو به تى، قه ده غه نيه بو هيچ كه سيك به هه ر كاميان هه ستيت.



## بَابُ قَضَاءِ صَلَاةِ اللَّيْلِ بِالنَّهَارِ إِذَا فَاتَتْ لِمَرَضٍ أَوْ شُغْلٍ أَوْ نَوْمٍ

۱۱۶۹- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا صَلَّى صَلَاةً أُتْبِتَهَا، وَكَانَ إِذَا نَامَ مِنَ اللَّيْلِ أَوْ مَرَضَ صَلَّى مِنَ النَّهَارِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً <sup>(۱)</sup>.

**باسمی قهزاگردنهومی شهونویژ له رۆژدا، ئەگەر بههۆی نهخۆشی یان سهرقالی یان خهوتن له دهستی چوو**

واته: عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ ئە‌گەر نو‌یژیکی بکردایه ده‌یچه‌سپاندو به‌رده‌وام ده‌بوو له‌سه‌ری، وه ئە‌گەر بخه‌وتایه یان نه‌خۆش بو‌وایه و شه‌ونویژی نه‌کردایه به‌ رۆژ دوا‌زده‌ ر‌کاتی ده‌کرد.

۱۱۷۰- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا صَلَّى صَلَاةً أَحَبَّ أَنْ يُدَاوِمَ عَلَيْهَا، وَكَانَ إِذَا شَغَلَهُ عَنِ قِيَامِ اللَّيْلِ نَوْمٌ أَوْ مَرَضٌ أَوْ وَجَعٌ صَلَّى مِنَ النَّهَارِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً <sup>(۲)</sup>.

واته: عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ ئە‌گەر نو‌یژیکی بکردایه چه‌زی ده‌کرد به‌رده‌وام بی‌ت له‌سه‌ری، وه ئە‌گەر خه‌و یان نه‌خۆشی یان تیش و ئازار سهرقالی بکردایه له‌ شه‌ونویژ، ئە‌وه به‌رۆژ دوا‌زده‌ ر‌کاتی ده‌کرد.

## بَابُ ذِكْرِ الْوَقْتِ مِنَ النَّهَارِ الَّذِي يَكُونُ الْمَرْءُ فِيهِ مُذْرِكًا لِصَلَاةِ اللَّيْلِ إِذَا فَاتَتْ بِاللَّيْلِ فَصَلَّاهَا فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ مِنَ النَّهَارِ

۱۱۷۱- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ نَامَ عَنْ حُزْبِهِ أَوْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ فَقَرَأَهُ فِيمَا بَيْنَ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الظُّهْرِ كُتِبَ لَهُ كَأَنَّمَا قَرَأَهُ مِنَ اللَّيْلِ» <sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.

## باسى ئو كاتهى رۆژ كه بنده دهتوانت تيايدا شهونوٲرهكهى قهزا بكاتوه كه شهو له دهستى چوه

واته: عومهرى كورى خهتاب ﷺ دهلى: پيغهمبهرى خوا ﷺ فهرمويهتى: ههر كهسيك خهوى ليكهوت نهيتوانى ئو حيزبه قورٲانه بخوٲنى كه بهردهوامه لهسهرى، يان بهشيكى مابوو، ئينجا خوٲنديهوه له نٲوان نوٲزى بهيانى و نوٲزى نيوهرٲودا ئهوه بوى دهنوسرى ههر وهكوو ئهوهى له شهودا خوٲنديٲيتى.

### بَابُ ذِكْرِ النَّوَامِي قِيَامِ اللَّيْلِ فَيُغْلِبُهُ النَّوْمُ عَلَى قِيَامِ اللَّيْلِ

١١٧٢- عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ ﷺ: يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ: «مَنْ أَتَى فِرَاشَهُ وَهُوَ يَنْوِي أَنْ يَقُومَ يُصَلِّيَ بِاللَّيْلِ فَغَلَبَتْهُ عَيْنُهُ حَتَّى يُصْبِحَ كُتِبَ لَهُ مَا نَوَى، وَكَانَ نَوْمُهُ صَدَقَةً عَلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ»<sup>(١)</sup>.

## باسى ئو كهسهى نيههتى شهونوٲر دههٲنت خه زال دهٲيت بهسهريدا و شهونوٲرهكهى لهدهست دهچت

واته: ئهبو دهرداء ﷺ دهلى: پيغهمبهر ﷺ فهرمويهتى: ههر كهسيك چوه سهه جينگاكهى نيههت و مهبهستى ئهوهى ههٲيت ههلبسى بو شهونوٲر خه و زورى بو هٲينا نههات بهخهبهردا تا رۆژ بوٲهوه، پاداشتى نيههتهكهى بو دهنوسرى، خهوهكهشى دهٲيته بهخششيك بوى له لايهن پهروهردگاربهوه.

١١٧٣- عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ ﷺ قَالَ: مَنْ حَدَّثَ نَفْسَهُ بِسَاعَةٍ مِنَ اللَّيْلِ يُصَلِّيهَا فَغَلَبَتْهُ عَيْنُهُ فَنَامَ، كَانَ نَوْمُهُ صَدَقَةً عَلَيْهِ، وَكُتِبَ لَهُ مِثْلُ مَا أَرَادَ أَنْ يُصَلِّيَ<sup>(٢)</sup>.

واته: ئهبو دهرداء ﷺ دهلى: ههر كهسيك له ناخى خوٲيدا نيازى ههٲيت بهشيكى شهو شهونوٲر بكات خه و زال بوو بهسهريدا خهوت، ئهوه خهوهكهى بهخششيكه بوى (لهلايهن خواى گهورهوه) خير و پاداشتى ئهو نوٲزهى بو دهنوسرى كه ويستويهتى بيكات.

(١) معلول بالوقف.

(٢) معلول بالوقف.



۱۱۷۴- عن أَبِي الدَّرْدَاءِ، أَوْ عَنْ أَبِي دَرٍّ رضي الله عنه قَالَ: مَا مِنْ رَجُلٍ تَكُونُ لَهُ سَاعَةٌ مِنَ اللَّيْلِ يَقُومُهَا فَيَتَأَمَّنُ بِهَا إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ أَجْرَ صَلَاتِهِ، وَكَانَ نَوْمُهُ عَلَيْهِ صَدَقَةً تَصَدَّقَ بِهَا عَلَيْهِ <sup>(۱)</sup>.

واته: ئەبو دەرداء یان ئەبو زەر رضي الله عنه دەلی: هەر پیاویک ساتیکی دیاری کردیبت له شهو شهونویژی تیدا بکات، خهو زال بیت بهسه ریدا و بخهویت، حهت من خوا پاداشتی شهونویژه که ی بو ده نووسی، خهوه کهیشی ده بیبت به به خششیک بوی له لایهن خواوه.

۱۱۷۵- عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: لَيْسَ عَبْدٌ يُرِيدُ صَلَاةً مِنَ اللَّيْلِ، ثُمَّ يَنْسَى فَيَتَأَمَّنُ، إِلَّا كَانَ نَوْمُهُ صَدَقَةً عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ، وَكُتِبَ لَهُ مَا نَوَى <sup>(۲)</sup>.

واته: ئەبو دەرداء رضي الله عنه دەلی: هەر بهندهیهک نیاز و مه بهستی شهونویژ بیت پاشان بیری بچیت و بخهویت، حهت من خهوه که ی بوی ده بیته به خششیک له لایهن خواوه، وه پاداشتی ئەوهی بو ده نووسری که نیهتی هه بووه بیکات.

### بَابُ النَّهْيِ عَنِ أَنْ تُخْصَّ لَيْلَةُ الْجُمُعَةِ بِقِيَامٍ مِنْ بَيْنِ اللَّيَالِي

۱۱۷۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «لَا تَخْصُوا يَوْمَ الْجُمُعَةِ بِصِيَامٍ مِنْ بَيْنِ الْأَيَّامِ، وَلَا تَخْصُوا لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ بِقِيَامٍ مِنْ بَيْنِ اللَّيَالِي» <sup>(۳)</sup>.

**باسی قهدهغه کردن لهوهی شهوی ههینی تایبته بکرت به شهونویژ له نیوان شهوهکانی دیکه**

واته: ئەبو هورهیره رضي الله عنه دەلی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فهرموویهتی: پوژی ههینی تایبته مه کهن به پوژووگرتن له نیوان پوژهکانی دیکه دا، شهوی ههینیش تایبته مه کهن به شهونویژ له نیوان شهوهکانی دیکه دا.

(۱) معلول بالوقف.

(۲) معلول بالوقف.

(۳) صحیح.



## بَابُ الْأَمْرِ بِالْإِقْتِصَادِ فِي صَلَاةِ النَّطْوُعِ وَكِرَاهَةِ الْحَمْلِ عَلَى النَّفْسِ مَا لَا تُطِيقُهُ مِنَ النَّطْوُعِ

۱۱۷۷- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا صَلَّى صَلَاةً أَحَبَّ أَنْ يُدَاوِمَ عَلَيْهَا، وَلَا أَعْلَمُ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَرَأَ الْقُرْآنَ كُلَّهُ فِي لَيْلَةٍ، وَلَا قَامَ حَتَّى الصَّبَاحِ، وَلَا صَامَ شَهْرًا كَامِلًا غَيْرَ رَمَضَانَ<sup>(۱)</sup>.

**باسمی فه‌رمانکردن به نیتوه‌ندگی‌ری له نویژی سوننه‌تا، وه ناپه‌سندی  
زۆرله‌خۆکردن به کاریک که سوننه‌ته و له تواناشدا نه‌بی**

واته: عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ نه‌گه‌ر نویژیکی بکردایه پینی خۆش بوو  
به‌رده‌وام بیت له‌سه‌ری، وا نازانم پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ هه‌موو قورئانی له شه‌ویکدا  
خویندی، هه‌روه‌ها شه‌ویک تا به‌یانی شه‌ونویژی کردبیت، هه‌روه‌ها مانگیک به  
ته‌واوی به‌پۆژوو بووبی جگه له ره‌مه‌زان.

۱۱۷۸- عَنْ قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا عَمَلَ عَمَلًا أَتَيْتُهُ، قَالَتْ: وَمَا  
رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَامَ لَيْلَةً حَتَّى الصَّبَاحِ، وَلَا صَامَ شَهْرًا مُتَتَابِعًا إِلَّا رَمَضَانَ<sup>(۲)</sup>.

واته: قه‌تاده رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ به‌هه‌مان سه‌نهد ده‌گپه‌رته‌وه، عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا  
ﷺ نه‌گه‌ر کرده‌وه‌یه‌کی بکردایه ده‌یچه‌سپاند و به‌رده‌وام ده‌بوو له‌سه‌ری، هه‌رگیز  
نه‌مبینه‌وه پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ شه‌ویک شه‌ونویژ بکات تا به‌یانی، مانگیکیش به‌دواوی  
یه‌کدا به‌پۆژوو بیت جگه له ره‌مه‌زان.

۱۱۷۹- عَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَ: حَرَجْتُ ذَاتَ يَوْمٍ أَمْشِي لِحَاجَةٍ، فَإِذَا أَنَا بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَمْشِي،  
فَطَنَنْتُهُ يُرِيدُ حَاجَةً، فَجَعَلْتُ أَكْفُ عَنْهُ، فَلَمْ أَرُزْ أَفْعَلْ ذَلِكَ حَتَّى رَأَيْتُ، فَأَشَارَ إِلَيَّ فَأَتَيْتُهُ، فَأَخَذَ  
بِيَدِي فَأَنْطَلَقْنَا مَشْيًا جَمِيعًا، فَإِذَا نَحْنُ بِرَجُلٍ بَيْنَ أَيْدِينَا يُصَلِّي، يُكْثِرُ الرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ، فَقَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَتَرَى يُرَائِي؟»، فَقُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ: «فَأَرْسَلَ يَدَهُ وَطَبَقَ بَيْنَ يَدَيْهِ

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، يَرْفَعُ يَدَيْهِ وَيُصَوِّبُهُمَا وَيَقُولُ: عَلَيْكُمْ هَدْيًا قَاصِدًا، عَلَيْكُمْ هَدْيًا قَاصِدًا، عَلَيْكُمْ هَدْيًا قَاصِدًا؛ فَإِنَّهُ مَنْ يُشَادَّ هَذَا الدِّينَ يَغْلِبْهُ»<sup>(۱)</sup>.

واته: بوره يده ﷺ ده لی: شهوتک ده رچووم کاریکم هه بوو ریم ده کرد، له پر بینیم پیغه مبهری خوا ﷺ ری ده کات، گومانم برد کاریکی هه بیت، بویه خۆم لی دزیه وه، بهرده وام نه وهم ده کرد تا بینیمی، ناماژهی بو کردم چوومه خزمه تی، ده ستمی گرت و دواتر پیکه وه ریمان ده کرد، له پر پیاوینکان بینی له پیش خۆمانه وه نوژی ده کرد، رکوع و سوژدهی زور ده برد، پیغه مبهری خوا ﷺ فه رمووی: ئایا ده بینی ریایی ده کات، وتم: خواو پیغه مبهره که ی زانترن، وتی: دهستی دریز کردوو سئ جار دهستی بهرز ده کرده وه و دایده گرت و ده یفه رموو: دهست بگرن به ریگایه کی نیه ونده (به بی توندوتیژی و به بی شلگیری)، دهست بگرن به ریگایه کی نیه ونده، دهست بگرن به ریگایه کی نیه ونده، چونکه به راستی هه ر که سیک ئه م ئایینه قورس بکات (له سه ر خوی زیاده ره وی تیدا بکات حه تمه ن) توندیه که زال ده بیت به سه ریدا.

۱۱۸۰- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَسْجِدَ، وَحَبْلٌ مَمْدُودٌ بَيْنَ سَارِيَتَيْنِ، فَقَالَ: «مَا هَذَا؟» قَالُوا: لَزَيْتَبٌ تُصَلِّي فَاِذَا كَسَلَتْ، أَوْ فَتَرَتْ أَمْسَكَتْ بِهِ، فَقَالَ: «حُلُوهُ»، ثُمَّ قَالَ: «لِيُصَلِّي أَحَدُكُمْ نَسَاطَةً، فَاِذَا كَسِلَ أَوْ فَتَرَ فَلْيَقْعُدْ»<sup>(۲)</sup>.

واته: نه نه سی کوری مالیک ﷺ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ چوو نیه مزگه وت حه بلیکی بینی دریزکرا بوو له نتوان دوو پایه دا، فه رمووی: نه و حه بله چیه؟ وتیان: نه وه هی زهینه به نوژ ده کات، کاتی ماندوو ده بی خوی پییه وه هه لده واسی، (پیغه مبهری خوا ﷺ) فه رمووی: بیکه نه وه، پاشان فه رمووی: با هه ر یه کیک له نیه به نه ندازه ی چالا کبونی نوژ بکات، کاتی ماندوو بوو توانای نه ما با دابنیشی.

۱۱۸۱- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ نَحْوَهُ، غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ: قَالُوا: لِمَيْمُونَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ قَالَ: «مَا تَصْنَعُ بِهِ؟» قَالُوا: تُصَلِّي قَائِمَةً، فَاِذَا أَعْيَبَتْ اعْتَمَدَتْ عَلَيْهِ، فَحَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يُصَلِّي أَحَدُكُمْ فَاِذَا أَعْيَبَتْ فَلْيَجْلِسْ»<sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) هذه الرواية شاذة.



واته: نه نه سی کوری مالیک ﷺ به هه مان شیوهی فهرمووده که ی دیکه گیراویه ته وه، نه وه نه بیت وتی: به مهیمونه ی کچی حاریسیان وت، (نه وه حه بلی مهیمونه یه)، وتی: چی پی ده کات؟ وتیان: به راوه ستانه وه نوٲر ده کات، کاتی ماندوو بوو خوی پییه وه هه لده واسن، پیغه مبهری خوا ﷺ حه به له که ی کرده وه و فهرمووی: با ههر یه کیک له ئیوه نوٲر بکات نه گهر ماندوو بوو با دابنیشی.

### بَابُ اسْتِخْبَابِ الصَّلَاةِ وَكَثْرَتِهَا وَطَوْلِ الْقِيَامِ فِيهَا يَشْكُرُ اللَّهُ لِمَا يُؤَلِّي الْعَبْدَ مِنْ نِعْمَتِهِ وَإِحْسَانِهِ

۱۱۸۲- عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ حَتَّى انْتَفَحَتْ قَدَمَاهُ، فَقِيلَ لَهُ: تَكَلَّفْ هَذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَقَدْ غَفِرَ لَكَ؟ قَالَ: «أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا»<sup>(۱)</sup>.

#### باسی چاکتر وایه بهنده نوٲر زۆر بکات و زۆریش راوه ستی تیایدا سوپاسگوزاری خوا بکات له وهی ناز و نیعمه ت و چاکه ی پی به خشیه وه

واته: موغیره ی کوری شوعبه ﷺ ده لی: پیغه مبهر ﷺ شه ونوٲری کرد تا پییه کانی ئاوسان، پیی وترا: نه مه زۆر له خو کردن نییه نه ی پیغه مبهری خوا ﷺ له کاتیکدا خوا له گونا هه کانت خوش بووه؟ فهرمووی: ئایا نابی بهنده یه کی سوپاسگوزار بم.

۱۱۸۳- عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ حَتَّى تَوَرَمَتْ قَدَمَاهُ، فَقِيلَ لَهُ: قَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ قَالَ: «أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا»<sup>(۲)</sup>.

واته: موغیره ی کوری شوعبه ﷺ ده لی: پیغه مبهر ﷺ شه ونوٲر کرد تا پییه کانی ئاوسان، پیی وترا: خوا له گونا هه کانی رابردوو و داهاتوت خوش بووه، فهرمووی: ئایا نابی بهنده یه کی سوپاسگوزار بم.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



۱۱۸۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: يَقُومُ حَتَّى تَرِمَ قَدَمَاهُ، فَقِيلَ لَهُ: أَيُّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنْتَ صَنَعْتَ هَذَا وَقَدْ جَاءَكَ مِنَ اللَّهِ أَنْ قَدْ غَفَرَ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ؟ قَالَ: «أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا»<sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي هَذَا دِلَالَةٌ عَلَى أَنَّ الشُّكْرَ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ يَكُونُ بِالْعَمَلِ لَهُ؛ لِأَنَّ الشُّكْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ، وَقَدْ يَكُونُ بِاللِّسَانِ قَالَ اللَّهُ: ﴿اعْمَلُوا آلَ دَاوُدَ شُكْرًا﴾ (سبأ: ۱۳) سبأ، فَأَمَرَهُمْ جَلَّ وَعَلَا أَنْ يَعْمَلُوا لَهُ شُكْرًا، فَالشُّكْرُ قَدْ يَكُونُ بِالْقَوْلِ وَالْعَمَلِ جَمِيعًا، لَا عَلَى مَا يَتَوَهَّمُ الْعَامَّةُ أَنَّ الشُّكْرَ إِنَّمَا يَكُونُ بِاللِّسَانِ فَقَطْ، وَقَوْلُهُ: غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي أَقُولُ إِنَّهُ جَائِزٌ فِي اللُّغَةِ أَنْ يُقَالَ: يَكُونُ فِي مَعْنَى كَانَ؛ لِأَنَّ اللَّهَ إِنَّمَا قَالَ لِنَبِيِّهِ ﷺ: ﴿إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا﴾ (فتح: ۱) فَالْفَتْحُ، وَقِيلَ لِلنَّبِيِّ ﷺ: قَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ، فَلَمْ يَرُدَّ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى الْقَائِلِ، وَلَمْ يَقُلْ أَيْضًا: وَعَدَنِي أَنْ يَغْفِرَ، لِأَنَّهُ قَدْ غَفَرَ.

واته: نه بو هورپه پره رضي الله عنه ده لئى: پيغهمبهري خوا ﷺ شهونويژى ده كرد تا قاجه كاني ده ناسان پيى و ترا: نهى پيغهمبهري خوا ﷺ نه وه ده كهى له كاتيكددا خوا له گوناهاه كاني رابردوو و داهاتوت خوش بووه؟ فهرموى: نايانابى بهنده به كى سوپاسگوزار بهم.

نه بو به كر ده لئى: لهم فهرمووده به به لگهى تيدا به له سهر نه وهى سوپاسگوزار يكر دنى خوا به كرده وهش ده بيت، چونكه سوپاسگوزارى هه مووى هه ر بو خوا به، هه ندئى جار به زمان ده بيت، خوا ﷺ فهرموويه تى: ﴿اعْمَلُوا آلَ دَاوُدَ شُكْرًا﴾ (سبأ: ۱۳) سبأ: ۱۳، واته: نهى نالى داوود سوپاسگوزارى خوا بكن. خوا فهرمانى پيى كردن سوپاسگوزارى بكن به كرده وه، جا سوپاسگوزارى به گوفتار و كردار يش ده بيت، نهك نه وهى كه خه لك وا گومان ده بهن سوپاسگوزارى ته نها به زمان ده كرى، وه وته كهى: (قد غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ)، لهو شيوازه به كه وتوومه دروسته له زمانه وانيدا بوترى: (يَكُونُ)، به ماناي (كَانَ)، چونكه خوا به پيغهمبهره كهى ﷺ فهرمووه: ﴿إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا﴾ (فتح: ۱)، واته: نهى موحه ممه د ﷺ به راستى ئيمه سهركه وتنيكى ناسكرامان پيدايت. به پيغهمبهر ﷺ و ترا: بيگومان خوا له گوناهاه كاني پيش و پاشت خوش بووه،



پیغمبر ﷺ وه لآمی کابرای نه دایه وه، ههروهه نه یفه رموو: به لئینی پیداوم لیم خوش بیّت، چونکه خوا لئی خوش بووبوو.

## جُمَاعُ أَبْوَابِ صَلَاةِ الطَّوُّعِ قَبْلَ الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَاتِ وَبَعْدَهُنَّ

### بَابُ فَضْلِ الطَّوُّعِ قَبْلَ الْمَكْتُوبَاتِ وَبَعْدَهُنَّ بِالْفِطْرَةِ مُجْمَلَةً غَيْرَ مَفْسَّرَةٍ

۱۱۸۵- عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ بِنْتِ أَبِي سُفْيَانَ رضی اللہ عنہا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ صَلَّى فِي يَوْمِ ثِنْتِي عَشْرَةَ رَكْعَةً تَطَوُّعًا غَيْرَ فَرِيضَةٍ بِنِي لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ»<sup>(۱)</sup>.

کۆباسی نویژه زیاده کان (سوننه ته کان) له پیش نویژه فهرزه کان و له دوایانه وه  
باسی فهزل و گه وره یی نویژه سوننه ته کان له پیش نویژه فهرزه کان و له دوایانه وه،  
به دهسته وازهی (مُجْمَلَةً) کورت و ناروون نهک (مُفَسَّرَةً) شیکراوه و روون

واته: دایکی حه بیبه ی کچی نه بو سوفیان رضی اللہ عنہ ده گیریتته وه، پیغمه بهری خوا ﷺ  
فه رموو به تی: هه ره که سیک له رۆژیکدا دوازه پرکات سوننه ت بکات جگه له نویژی  
فه رز مالتیکی بو دروست ده کریت له نیو به ههشت.

۱۱۸۶- عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ صَلَّى لِلَّهِ فِي كُلِّ يَوْمٍ فَذَكَرَ نَحْوَهُ»<sup>(۲)</sup>.

واته: دایکی حه بیبه رضی اللہ عنہ ده لئی: گویم له پیغمه بهری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: هه ره  
که سیک نویژ بو خوا بکات له هه موو رۆژیکدا، هه ره وه کوو فه رموو ده که ی پیشوو  
باسی کرد.

۱۱۸۷- عَنْ دَاوُدَ بْنِ أَبِي هِنْدٍ، حَدَّثَنِي النُّعْمَانُ بْنُ سَالِمٍ، عَنْ عَمْرِو بْنِ أُوَيْسٍ قَالَ: قَالَ عُبَيْدُ  
بْنُ أَبِي سُفْيَانَ: أَلَا أَحَدُكُمْ حَدِيثًا حَدَّثْتَاهُ أُمُّ حَبِيبَةَ رضی اللہ عنہا? قُلْتُ: بَلَى قَالَ: وَمَا رَأَيْتُهُ قَالَ ذَاكَ إِلَّا  
لِئَسَارِ إِلَيْهِ قَالَ: حَدَّثْتَنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ صَلَّى فِي يَوْمِ ثِنْتِي عَشْرَةَ سَجْدَةً تَطَوُّعًا بِنِي

(۱) حدیث صحیح.

(۲) صحیح.



لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ». قَالَ عَبَسَ: مَا تَرَكْتَهُنَّ مُنْذُ سَمِعْتَهُنَّ مِنْ أُمَّ حَبِيبَةَ. قَالَ عَمْرُو بْنُ أَوْسٍ: مَا تَرَكْتَهُنَّ مُنْذُ سَمِعْتَهُنَّ مِنْ عَبَسَةَ. قَالَ النُّعْمَانُ: مَا تَرَكْتَهُنَّ مُنْذُ سَمِعْتَهُنَّ مِنْ عَمْرٍو. قَالَ دَاوُدُ: أَمَا نَحْنُ فَإِنَّا نُصَلِّي وَنُتَرَكُ<sup>(۱)</sup>.

واتە: داودی کوری ئەبو هیند دەگێڕێتەوه، نوعمانی کوری سالم بۆی باس کردم له عەمری کوری ئەوسەوه وتی: عەنبەسە ی کوری ئەبو سوڤیان وتی: ئایا فەرمووده یەکت بۆ باس بکەم که ئوممو حەبیبە ﷺ بۆی باس کردین؟ وتم: بەلێ، عەمر وتی: بێم وایە بۆیە باسی کرد بۆ ئەو هی دڵ پێی خۆش بێت، وتی: دایکی حەبیبە بۆی باس کردین پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: هەر کەسێک له پۆژیکدا دوازدە پکات نوێزی سوننەت بکات مالتیکی بۆ دروست دەکرێت له بەهەشت، عەنبەسە وتی: لەو کاتەوهی بیستوویم له ئوممو حەبیبە وازم لێ نەهێناوه، عەمری کوری ئەوسیش وتی: لەو کاتەوهی بیستوویم له عەنبەسە وازم لێ نەهێناوه، نوعمانیش وتی: لەو کاتەوهی بیستوویم له عەمر وازم لێ نەهێناوه داودیش وتی: بەلام ئیمە دەیکەین و وازی لێ دینین.

بَابُ ذِكْرِ الْخَبْرِ الْمَفْسِرِ لِلْفِطَةِ الْمَجْمَلَةِ الَّتِي ذَكَرْتَهَا، وَالذَّلِيلِ عَلَيَّ أَنْ النَّبِيَّ ﷺ إِنَّمَا أَرَادَ بِقَوْلِهِ: «فِي كُلِّ يَوْمٍ» أَي فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ مَعَ بَيَانِ عَدَدِ هَذِهِ الرِّكَعَاتِ قَبْلَ الْفَرَائِضِ وَبَعْدَهُنَّ، قَدْ كُنْتُ أَعْلَمْتُ فِي كِتَابِ مَعَانِي الْقُرْآنِ أَنَّ الْعَرَبَ قَدْ تَقُولُ: يَوْمًا تُرِيدُ بِلَيْلَتِهِ، وَتَقُولُ: لَيْلَةٌ تُرِيدُ بِيَوْمِهَا قَالَ اللَّهُ جَلَّ وَعَلَا فِي سُورَةِ آلِ عِمْرَانَ: ﴿أَيُّكُمْ إِلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمَزًا ۗ﴾ آل عمران، وَقَالَ فِي سُورَةِ مَرْيَمَ: ﴿أَيُّكُمْ إِلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ۗ﴾ مريم، فَبَانَ أَنَّهُ أَرَادَ بِقَوْلِهِ فِي آلِ عِمْرَانَ: ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَي بِلَيَالِيهَا، وَضَحَّ أَنَّهُ أَرَادَ بِقَوْلِهِ فِي سُورَةِ مَرْيَمَ: ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا، أَي بِأَيَّامِهَا قَالَ اللَّهُ جَلَّ وَعَلَا: ﴿وَوَاعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً ۗ﴾ الأعراف، وَالْعِلْمُ مُحِيطٌ أَنَّهُ إِنَّمَا أَرَادَ بِأَيَّامِهَا، وَقَالَ: ﴿وَأَتَمَمْنَاهَا بِعَشْرِ ۗ﴾ الأعراف، وَالْعَرَبُ إِذَا أَفْرَدَتْ ذِكْرَ الْأَيَّامِ قَالَتْ: عَشْرَةُ أَيَّامٍ، وَإِذَا أَفْرَدَتْ ذِكْرَ اللَّيَالِي قَالَتْ: عَشْرُ لَيَالٍ، فَظَاهِرُ هَذِهِ اللَّفْظَةِ وَأَتَمَمْنَاهَا بِعَشْرِ نَسَقًا عَلَيَّ الثَّلَاثِينَ الَّتِي ذَكَرَهَا قَبْلُ، وَإِنَّمَا أَرَادَ اللَّهُ أَتَمَمْنَاهَا بِعَشْرِ لَيَالٍ أَي بِأَيَّامِهَا

۱۱۸- عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ رضي الله عنها زَوْجَةِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم: عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «مَنْ صَلَّى اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً فِي يَوْمٍ بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ، أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ قَبْلَ الظُّهْرِ، وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الظُّهْرِ، وَرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ العَصْرِ، وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ المَغْرِبِ، وَرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الصُّبْحِ»<sup>(۱)</sup>.

باسى فهرمووده يهك (المفسرة) شيكه ره وه وروونكه ره وهى نهو دهسته واژه (مُجْمَلَة) كورت و ناروونه يه كه باسم كرد، وه به لگهش له سهر نه وهى پيغه مبه ر صلى الله عليه وسلم له فهرمووده كه يدا فهرموويه تى: (فِي كُلِّ يَوْمٍ)، واته: له هه موو روژ و شه ويكدا. له گه ل روونكر دنه وهى ژماره ي نهو ركاتانه ي پيش فهرزه كان و دواى فهرزه كان، بيگومان من رامگه ياندووه له كتيبي (مَعَانِي الْقُرْآن) كه عه رب هه ندى جار ده لين: (يَوْمًا) مه به ست پيى به شه وه كه شيه وه، ده لين: (لَيْلَةً) مه به ستى پيى به روژه كه شيه وه، خوا صلى الله عليه وسلم له سوره تى نالى عيمران فهرموويه تى: ﴿ءَايَاتُكَ إِلَّا تُكَلِّمُ النَّاسَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمَزًا ۗ﴾، له سوره تى مه ريه مدا فهرموويه تى: ﴿ءَايَاتُكَ إِلَّا تُكَلِّمُ النَّاسَ ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ۗ﴾، جا روون بو يه وه مه به ستى له فهرمايشته كه ي له نالى عيمران: (ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ)، سى روژ، واته: به شه وه كانيشيه وه، وه له فهرمايشته كه ي له سوره تى مه ريه م: (ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا)، واته: به روژه كانيشيه وه، خوا صلى الله عليه وسلم فهرموويه تى: ﴿وَوَاعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً ۗ﴾، واته: به لينمان به موسا دا سى شه. شتيكى زانراوه مه به ستى پيى به روژه كانيشيه وه، فهرموويه تى: ﴿وَأَتَمَمْنَاهَا بِعَشْرِ ۗ﴾، واته: به ده شهوى ديكه ماوه كه يمان ته واو كرد، عه رب نه گه ر به تنه ا باسى روژه كان بكات ده لى: (عَشْرَةَ أَيَّامٍ)، نه گه ريش به تنه ا باسى شه وه كان بكات ده لى: (عَشْرَ لَيَالٍ)، جا روا له تى نه م دهسته واژه يه (به ده شهوى ديكه ماوه كه يمان ته واو كرد) ري كخستنى سى روژه كه يه كه پيشتر باسما ن كرد، بيگومان خوا مه به ستى نه وه يه له فهرمايشته كه ي (به ده شهوى ديكه ماوه كه يمان ته واو كرد)، واته: به روژه كانيشيه وه

واته: نومو حه بيه خيزانى پيغه مبه ر صلى الله عليه وسلم ده گير يته وه، پيغه مبه رى خوا صلى الله عليه وسلم فهرموويه تى: هه ر كه سيك دوازه ركات بكات له روژ يكدا خوا ماليكى له به هه شت بو دروست ده كات، چوار ركات پيش نويزى نيوه رو و دوو ركات له دواى نويزى نيوه رو، دوو ركات پيش عه سر، دوو ركات دواى نويزى مه غه رب، دوو ركاتيش پيش نويزى به يانى.

۱۱۸۹- عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ صَلَّى اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ، أَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ، وَاثْنَتَيْنِ بَعْدَهَا، وَرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ العَصْرِ، وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ المَغْرِبِ، وَرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الفَجْرِ»<sup>(۱)</sup>.

واته: ئوممو حەبیبە رضي الله عنها دەلی: پێغه مەبری خوا ﷺ فەرموو یەتی: ھەر کە سێک دوازدە پرکات بکات (لە پۆژنکدا) خوا مالتیکی لە بەهەشت بۆ دروست دەکات، چوار پرکات پێش نوێزی نیوهرۆ و دوو پرکات لەدوای نوێزی نیوهرۆ، دوو پرکات پێش عەسر، دوو پرکات دوای نوێزی مەغریب، دوو پرکاتیش پێش نوێزی بەیانی.

### بَابُ فَضْلِ صَلَاةِ اللُّطُوعِ قَبْلَ صَلَاةِ الظُّهْرِ وَبَعْدَهَا

۱۱۹۰- عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ بِنْتِ أَبِي سُفْيَانَ رضي الله عنها، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ حَافَظَ عَلَيَّ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ - وَقَالَ ابْنُ مَعْمَرٍ - مَنْ صَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ، قَبْلَ الظُّهْرِ وَأَرْبَعًا بَعْدَهَا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيَّ النَّارَ»<sup>(۲)</sup>.

### باسمی فەزڵ و گەورەیی نوێزی سوننەت پێش نوێزی نیوهرۆ و دوای نوێزی نیوهرۆ

واته: دایکی حەبیبە ی کچی ئەبو سوفیان رضي الله عنها دەگێرێتەو، پێغه مەبری خوا ﷺ فەرموو یەتی: ھەر کە سێک پارتزگاری لە چوار پرکات بکات، - ئیبنو مەعمەر (کە یەکیکە لە سەنەدی فەرموودە کە) دەلی-: (پێغه مەبر ﷺ فەرموو یەتی): ھەر کە سێک چوار پرکات بکات پێش نیوهرۆ، چوار پرکاتیش لەدوایەو خوا ئاگری لەسەر قەدەغە دەکات.

۱۱۹۱- عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ رضي الله عنها، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ حَافَظَ عَلَيَّ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ قَبْلَ صَلَاةِ الهَجِيرِ، وَأَرْبَعًا بَعْدَهَا حُرِّمَ عَلَيَّ جَهَنَّمَ»<sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) حدیث صحیح.

(۳) صحیح.

واته: داىكى حه بيبه ﷺ ده گيرپته وه، پيغهمبهر ﷺ فهرموويه تى: ههر كه سيك پاريزگارى له چوار ركات بكتا پيش نويزى نيوه پو چوار ركاتيش له دوايه وه دوزه خى له سهر هه رام ده بيت.

۱۱۹۲- عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ رضي الله عنها، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مِثْلُهُ سَوَاءٌ <sup>(۱)</sup>.

واته: داىكى حه بيبه ﷺ ده گيرپته وه، پيغهمبهرى خوا ﷺ فهرمووى: وه كووه فهرمووده كه ي پيشوو.

### بَابُ فَضْلِ صَلَاةِ السُّطُوعِ قَبْلَ صَلَاةِ الْعَصْرِ

۱۱۹۳- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «رَحِمَ اللَّهُ امْرَأً صَلَّى أَرْبَعًا قَبْلَ الْعَصْرِ» <sup>(۲)</sup>.

#### باسى فهزل و گهه ريبى نويزى سونهت پيش نويزى عهسر

واته: ئيبنو عومهر ﷺ ده لى: پيغهمبهرى خوا ﷺ فهرموويه تى: ره حمه تى خوا له و كه سه ي چوار ركات ده كات پيش نويزى عهسر.

### بَابُ فَضْلِ السُّطُوعِ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ

۱۱۹۴- عَنْ حُدَيْفَةَ رضي الله عنه: أَنَّهُ صَلَّى مَعَ النَّبِيِّ ﷺ الْمَغْرِبَ، ثُمَّ صَلَّى حَتَّى صَلَّى الْعِشَاءَ <sup>(۳)</sup>.

#### باسى فهزل و گهه ريبى نويزى سونهت له نيوان ئيواره و عيشا

واته: حوزه يفه ﷺ ده گيرپته وه، ئه و له گه ل پيغهمبهر ﷺ نويزى ئيواره ي كرد، پاشان نويزى كرد تا نويزى عيشاى كرد.

(۱) صحيح.

(۲) حسنه الترمذي.

(۳) صحيح.



۱۱۹۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «مَنْ صَلَّى سِتَّ رَكَعَاتٍ بَعْدَ الْمَغْرِبِ لَا يَتَكَلَّمُ بَيْنَهُنَّ بِشَيْءٍ إِلَّا بَدَّلَ اللَّهُ عُدْلَانَ لَهُ بِعِبَادَةٍ ائْتَنَّتِي عَشْرَةَ سَنَةً»<sup>(۱)</sup>.

واته: نه بو هوره پره رضي الله عنه ده لي: پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم فه رمويه تي: هر كه سيك شه ش ركات نويز بكات دواي تيواره له تيوانياندا هيچ قسه نه كات ته نها يادي خوا نه بيت، به پرستشي دوازه سال بوي به كسان ده كريت.

### بَابُ ذِكْرِ صَلَاةِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَبْلَ الْمَكْتُوباتِ وَبَعْدَهَا

۱۱۹۶- عَنْ عَلِيٍّ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُصَلِّي عَلَى إِثْرِ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ رَكَعَتَيْنِ إِلَّا الْفَجْرَ وَالْعَصْرَ<sup>(۲)</sup>.

باسي نهو سوننه تانهي كه پيغه مبهري صلى الله عليه وسلم پيش نويزه فهرزه كان و دواي نويزه فهرزه كان نه جامي ده دان

واته: عه لي رضي الله عنه ده لي: پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم دواي هه موو نويزيكي فهرز دوو ركات نويزي ده كرد جگه له نويزي به ياني و عه سر.

۱۱۹۷- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَهَا، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ فِي بَيْتِهِ، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ فِي بَيْتِهِ<sup>(۳)</sup>.

واته: ئينو عومهر رضي الله عنهما ده لي: له گه ل پيغه مبهري صلى الله عليه وسلم نويزم كرد، دوو ركات پيش نيوهرؤ، دوو ركاتيش دواي نيوهرؤ، دوو ركاتيش دواي تيواره له مالي خوي، دوو ركات دواي عيشا له مالي خوي.

۱۱۹۸- عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ أَبِيهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم كَانَ يُصَلِّي قَبْلَ الظُّهْرِ رَكَعَتَيْنِ، وَبَعْدَهَا رَكَعَتَيْنِ، وَبَعْدَ الْمَغْرِبِ رَكَعَتَيْنِ، وَبَعْدَ الْعِشَاءِ رَكَعَتَيْنِ. قَالَ ابْنُ عُمَرَ: وَذَكَرْتُ لِي حَفْصَةُ: وَلَمْ أَرَهُ أَنَّهُ كَانَ يُصَلِّي إِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ رَكَعَتَيْنِ<sup>(۴)</sup>.

(۱) إسناده ضعيف جداً.

(۲) إسناده حسن.

(۳) صحيح.

(۴) صحيح.

واته: سالمی کوری عهبدولاً ده گٲرٲته وه له باوکیه وه ﷺ ده گٲرٲته وه که ٲنغه مبهری خوا ﷺ ٲیش نیوهړو دوو ٲکاتی ده کرد، دواى نیوهړویش دوو ٲکاتی ده کرد، دواى ئیوارهیش دوو ٲکاتی ده کرد، دواى عیشایش دوو ٲکاتی ده کرد، ئینو عومهر ٲیمی وت: حه فسه بوی باس کردم، نه مبینیوه (ٲنغه مبهر ﷺ) کاتی بهر به بیان دهر بکه وتایه دوو ٲکات نوٲر بکات.

### بَابُ اسْتِخْتَابِ صَلَاةِ الطُّوْعِ قَبْلَ الْمَكْتُوباتِ وَبَعْدَهُنَّ فِي الْبُيُوتِ

۱۱۹۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ الطُّوْعِ، فَقَالَتْ: كَانَ يُصَلِّي قَبْلَ الظُّهْرِ أَرْبَعًا فِي بَيْتِي، ثُمَّ يَخْرُجُ فَيُصَلِّي بِالنَّاسِ، ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى بَيْتِي فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ، وَكَانَ يُصَلِّي بِالنَّاسِ الْمَغْرِبَ، ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى بَيْتِي فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ يُصَلِّي بِهِمُ الْعِشَاءَ، ثُمَّ يَدْخُلُ بَيْتِي فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ، وَكَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ تِسْعَ رَكَعَاتٍ، فِيهِنَّ الْوُتْرُ، وَكَانَ إِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ يَخْرُجُ فَيُصَلِّي بِالنَّاسِ صَلَاةَ الْفَجْرِ (۱).

### باسی چاکتر وایه نوٲرئ سوننهت بکریٲ ٲیش نوٲرئ فهرزه کان و دواى نوٲرئ فهرزه کان له مالئوه

واته: عهبدولای کوری شه قیق ده لئ: ٲر سیارم له عائشه ﷺ کرد دهر باره ی نوٲرئ سوننه ته کانی ٲنغه مبهری خوا ﷺ، وتی: ٲیش نوٲرئ نیوهړو چوار ٲکات نوٲرئ ده کرد له مالئ که مدا، ٲاشان دهر ده چوو نوٲرئ بو خه لئ ده کرد، ٲاشان ده گه ٲرایه وه بو مالئ که م دوو ٲکات نوٲرئ ده کرد، وه نوٲرئ ئیواره ی بو خه لئ ده کرد، ٲاشان ده گه ٲرایه وه بو مالئ که م دوو ٲکات نوٲرئ ده کرد، ٲاشان نوٲرئ عیشای بو ده کردن، ٲاشان ده هاته ژووره وه بو لام دوو ٲکات نوٲرئ ده کرد، له شه ودا نو ٲکاتی ده کرد و ٲریشیان تیدا بو، وه کاتی بهر به بیان دهر ده که وت دوو ٲکاتی ده کرد، ٲاشان دهر ده چوو نوٲرئ به یانی بو خه لئ ده کرد.

## بَابُ الْأَمْرِ أَنْ يَرْكَعَ الرَّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ فِي الْبُيُوتِ «بِلَفْظِ أَمْرٍ قَدْ يَخْسِبُ بَعْضُ مَنْ لَمْ يَتَّبِعِرِ الْعِلْمَ أَنْ مُصَلِّيَهَا فِي الْمَسْجِدِ عَاصٍ، إِذِ النَّبِيُّ ﷺ أَمَرَ أَنْ يُصَلِّيَهَا فِي الْبُيُوتِ»

۱۲۰۰- عَنْ قَتَادَةَ عَنِ مَحْمُودِ بْنِ لَبِيدٍ ﷺ قَالَ: أَمَّا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ فَصَلَّى بِهِمُ الْمَغْرِبَ، فَلَمَّا سَلَّمَ قَالَ: ارْكَعُوا هَاتَيْنِ الرَّكْعَتَيْنِ فِي بُيُوتِكُمْ. قَالَ: فَلَقَدْ رَأَيْتُ مَحْمُودًا وَهُوَ إِمَامٌ قَوْمِهِ يُصَلِّي بِهِمُ الْمَغْرِبَ، ثُمَّ يَخْرُجُ فَيَجْلِسُ بِفَنَاءِ الْمَسْجِدِ حَتَّى يَقُومَ قُبَيْلَ الْعَتَمَةِ، فَيَدْخُلُ الْبَيْتَ، فَيُصَلِّيهِمَا<sup>(۱)</sup>.

باسی فەرمانکردن به وەى دوو رکاتە سوننەتە کەى دواى نويزى ئىواره له ماله وە بکريت، بە دەستە وازەى فەرمانکردن، جا هەندى له وانەى کە قوول نەبوونەتە وە لە زانستى شەرعیدا وا حیساب دەکات ئەو کەسەى له مزگەوت ئەو دوو رکاتە دەکات سەرپيچى کردوو، چونکە پيغەمبەر ﷺ فەرمانى کردوو له مالدای بکريت

واتە: قەتادە دەگيرتتە وە، مەحمودى کورى له بید ﷺ دەلى: پيغەمبەرى خوا ﷺ هات بو نيو نە وە کانى عەبدولتەشەهل نويزى ئىوارهى بو کردن، کاتى سەلامى داىە وە، فەرمووى: ئەم دوو رکاتە (ى دواى نويزى ئىواره) له ماله کانتان بکەن، وتى: مەحمودم بينى پيشنويزى قەومە کەى خوى بوو نويزى ئىوارهى بو دە کردن، پاشان دەردەچوو له حەوشەى مزگەوت دانىشت هەتا نزیک عیشا، دواتر دەچوو ماله وە ئەو دوو رکاتەى دە کرد.

۱۲۰۱- عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ ﷺ قَالَ: صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ صَلَاةَ الْمَغْرِبِ فِي مَسْجِدِ بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ فَلَمَّا صَلَّى قَامَ نَاسٌ يَتَنَفَّلُونَ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «عَلَيْكُمْ بِهَذِهِ الصَّلَاةِ فِي الْبُيُوتِ»<sup>(۲)</sup>.

واتە: کەعبى کورى عوجرە ﷺ دەلى: پيغەمبەر ﷺ نويزى ئىوارهى کرد له مزگەوتى نە وە کانى عەبدولتەشەهل، کاتى نويزى تەواو کرد، خەلکە کە هەستان سوننەتیان دە کرد، پيغەمبەر ﷺ فەرمووى: دەست بگرن بە و نويزە وە له ماله کانتان بیکەن.

(۱) إسناده حسن.

(۲) إسناده ضعيف.

**بَابُ ذِكْرِ الذَّخِيرِ الْمُفَسَّرِ لِأَمْرِ النَّبِيِّ ﷺ بِأَنْ تُصَلِّيَ الرَّكْعَتَانِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ فِي النُّبُوتِ «وَالدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الْأَمْرَ بِذَلِكَ أَمْرٌ اسْتِخْبَابِي لَا أَمْرٌ إِجْبَابِي، إِذْ صَلَاةُ النَّوَافِلِ فِي النُّبُوتِ أَفْضَلُ مِنَ النَّوَافِلِ فِي الْمَسَاجِدِ»**

۱۲۰۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدٍ رضي الله عنه قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَنِ الصَّلَاةِ فِي بَيْتِي، وَالصَّلَاةِ فِي الْمَسْجِدِ، فَقَالَ: «قَدْ تَرَى، مَا أَقْرَبَ بَيْتِي مِنَ الْمَسْجِدِ، وَلَآنَ أُصَلِّي فِي بَيْتِي أَحَبُّ مِنِّي أَنْ أُصَلِّي فِي الْمَسْجِدِ إِلَّا الْمَكْتُوبَةَ»<sup>(۱)</sup>.

باسى فهرمووده يهك شيكه ره وه و روونكه ره وهى فهرمانه كهى پيغهمبه ره به وهى صلى الله عليه وسلم دوو ركاته كهى دواى نويزى ئيواره له ماله وه بكرى، وه به لگه ش له سهر ئه وهى فهرمان كردن به و دوو ركاته له ماله وه فهرمان نيكه بو به چاكدانان و سوننهت نهك بو واجبوون، چونكه نويزه سوننهته كان له ماله كان بكرين چاكتره له وهى له مزگه وته كان ئه نجام بدرين

واته: عه بدولاي كورى سه عد رضي الله عنه ده لى: پرسيارم له پيغهمبه رى خوا صلى الله عليه وسلم كرد ده رباره ي نويز كردن له مالى خووم و نويز كردن له مزگه وت (كامه يان چاكتره)? فهرمووى: ده بينى مالى من چه نده له مزگه وته وه نزيكه، له گه ل ئه وه شدا ئه گهر له ماله كه م نويز بكه م پيم خوشتره له وهى له مزگه وت نويز بكه م جگه له فهرزه كان.

**بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ إِذَا اسْتِخْبَبَ الصَّلَاةَ فِي الْبَيْتِ عَلَى الصَّلَاةِ فِي الْمَسْجِدِ خَلَا الْمَكْتُوبَةَ «إِذْ الصَّلَاةُ فِي الْبَيْتِ أَفْضَلُ مِنَ الصَّلَاةِ فِي الْمَسْجِدِ إِلَّا الْمَكْتُوبَةَ مِنْهَا»**

۱۲۰۳- عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رضي الله عنه: عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «خَيْرُ صَلَاةٍ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ إِلَّا الْمَكْتُوبَةَ»<sup>(۲)</sup>.

باسى به لگه له سهر ئه وهى پيغهمبه ر صلى الله عليه وسلم نويزى له ماله وه به چاكتره داناه وهى له مزگه وت ئه نجام بدریت جگه له فهرزه كان، چونكه نويز كردن له ماله وه چاكتره له نويز كردن له مزگه وت جگه له فهرزه كان

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.





واته: زهيدى كورى سايبت ﷺ ده گيريته وه، پيغمبه ر ﷺ فه رمويه تى: چاكترين نويز  
بو بهنده نه وه يه له تيو ماله كه ي نه نجامى بدات جگه له نويزه فه رزه كان.

۱۲۰۴- عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «فَصَلُّوا أَيُّهَا النَّاسُ فِي بُيُوتِكُمْ؛ فَإِنَّ أَفْضَلَ صَلَاةِ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ إِلَّا الْمَكْتُوبَةَ»<sup>(۱)</sup>.

واته: زهيدى كورى سايبت ﷺ ده گيريته وه، پيغمبه رى خوا ﷺ فه رموى: نه ي  
خه لكينه نويزه كانتان له ماله كانتان بكن، چونكه چاكترين نويز نه و نويزه يه بهنده له  
ماله كه ي خويدا ده يكات جگه له فه رزه كان.

### جَمَاعُ أَبْوَابِ الطُّوَعِ غَيْرَ مَا تَقَدَّمَ ذِكْرًا لَهَا

بَابُ الْأَمْرِ بِصَلَاةِ الطُّوَعِ فِي الْبُيُوتِ وَالنَّهْيِ عَنِ اتِّخَاذِ الْبُيُوتِ قُبُورًا فَيَتَخَفَمِي  
الصَّلَاةَ فِيهِنَّ «وَهَذَا الْخَبْرُ دَالٌّ عَلَى الرُّجْحِ عَنِ الصَّلَاةِ فِي الْمَقَابِرِ»

۱۲۰۵- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «اجْعَلُوا مِنْ صَلَاتِكُمْ فِي بُيُوتِكُمْ، وَلَا تَتَّخِذُوهَا  
قُبُورًا»<sup>(۲)</sup>.

كوباسى نويزه سوننه ته كان جگه له و نويزه سوننه تانه ي كه له پيشه وه باسم كرد  
باسى فه رمان كردن به وه ي نويزه سوننه ته كان له ماله كان نه نجام بدرين، وه  
قه ده غه كردن له وه ي ماله كان بكرين به گورستان و نويزيان تيدا نه كريت، وه نه م  
فه رمووده يه به لگه يه له سهر سهر زه نشكردنى نويز كردن له ني و گورستانه كان

واته: ئيبنو عومر ر ﷺ ده گيريته وه، پيغمبه ر ﷺ فه رمويه تى: هه نديك له نويزه كانتان  
له ماله كانتان بكن، مه يكه ن به گورستان (واته: نويزه سوننه ته كانتان له ماله وه بكن،  
نه مه بوچوونى زورينه ي زانايانه).

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

**بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ إِنَّمَا أَمَرَ بِأَنْ يَجْعَلَ بَعْضَ صَلَاةِ الطُّوْعِ فِي النِّيُّوتِ لَا كُلَّهَا «إِذِ اللّٰهُ جَلَّ وَعَلَا يَجْعَلُ فِي بَيْتِ الْمُصَلِّي مِنْ صَلَاتِهِ خَيْرًا» خَبَرُ ابْنِ عَمَرَ: «اجْعَلُوا مِنْ صَلَاتِكُمْ فِي بَيْوتِكُمْ» دَالَ عَلَى أَنَّهُ إِنَّمَا أَمَرَ بِأَنْ يَجْعَلَ بَعْضَ الصَّلَاةِ فِي النِّيُّوتِ لَا كُلَّهَا**

۱۲۰۶- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ صَلَاتَهُ فِي الْمَسْجِدِ فَلْيَجْعَلْ لِنَيْتِهِ نَصِيبًا مِنْ صَلَاتِهِ؛ فَإِنَّ اللَّهَ جَاعِلٌ فِي بَيْتِهِ مِنْ صَلَاتِهِ خَيْرًا»<sup>(۱)</sup>.

باسى به لنگه له سمر نهوهى پيغهمبر ﷺ فهرمانى كردوه به شيك له نويزه سوننه ته كان له ماله وه بكرين نهك هه موويان، چونكه خوا ﷺ به شيك له نويزى نويزخوين كه له ماله كهيدا نهجامى ده دات ده يكات به خير، فهرمووده كهى ئيبنو عومر: (اجْعَلُوا مِنْ صَلَاتِكُمْ فِي بَيْوتِكُمْ)، واته: هه نديك له نويزه كانتان له ماله كانتان بكن. به لنگه به له سمر نهوهى پيغهمبر ﷺ فهرمانى كردوه به شيك له نويزه سوننه ته كان له ماله وه بكرين نهك هه موويان

واته: نه بو سه عىدى خودرى ﷺ ده گيرتته وه، پيغهمبر ﷺ فهرموويه تى: نه گه كه شيك له نيوه له مزگه وته كهيدا نويزى كرد با به شيكى بهيلىتته وه بو ماله كهى، چونكه خوا ﷺ نويز كردنى له ماله كهيدا كردوه به مايهى خير بو.

### **بَابُ الْأَمْرِ بِإِكْرَامِ النِّيُّوتِ بِبَعْضِ الصَّلَاةِ فِيهَا**

۱۲۰۷- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَكْرَمُوا بَيْوتَكُمْ بِبَعْضِ صَلَاتِكُمْ»<sup>(۲)</sup>.

**باسى فهرمان كردن به ريزگرتنى ماله كان به هه ندى نويز كردن تيايدا**

واته: نه نهسى كورى ماليك ﷺ ده لى: پيغهمبرى خوا ﷺ فهرموويه تى: ريز و حورمهت له ماله كانتان بگرن به كردنى هه ندى نويزتان تيايدا (واته: هه ندى له نويزه سوننه ته كان).

(۱) صحيح.

(۲) إسناده ضعيف.

## بَابُ فَضْلِ صَلَاةِ الطُّوْعِ فِي عَقَبِ كُلِّ وُضُوْعٍ يَتَوَضَّأُهُ الْمُخْدِتُ

۱۲۰۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لِبِلَالٍ عِنْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ: «يَا بِلَالُ حَدِّثْنِي بِأَرْجَى عَمَلٍ عَمِلْتَهُ عِنْدَكَ مَنفَعَةٌ فِي الْإِسْلَامِ، فَإِنِّي قَدْ سَمِعْتُ اللَّيْلَةَ خَشَفَ نَعْلَيْكَ بَيْنَ يَدَيَّ فِي الْجَنَّةِ»، فَقَالَ: مَا عَمِلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي الْإِسْلَامِ عِنْدِي عَمَلًا أَرْجَى مَنفَعَةً مِنْ أَنِّي لَمْ أَتَطَهَّرْ طَهُورًا تَامًّا قَطُّ فِي سَاعَةٍ مِنْ لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ إِلَّا صَلَّيْتُ بِذَلِكَ الطَّهْوَرِ لِرَبِّي مَا كَتَبَ لِي أَنْ أُصَلِّيَ<sup>(۱)</sup>.

### باسی فہزل و گورہی نوڙی سونہت لہدوای ہموو دہستوڙیک

واتہ: تہو ہورہیرہ رضي الله عنه دہلی: پیغمبرہری خوا صلى الله عليه وسلم لہ کاتی نوڙی بہیانی بہ بیلالی فہرمو: تہی بیلال، چاکترین کردہوہتم بو باس بکہ لہ ئیسلامدا کردیبت، چونکہ من تہمشہو گویم لہ خشہی نہعلہ کانت بوو لہ پیشمہوہ لہ نیو بہہشت، وتی: تہی پیغمبرہری خوا صلى الله عليه وسلم ہیچ کردہوہیہ کی تہوہندہ چاکم نہ کردوہ تہوہ نہ بیبت من ہەر کات دہستوڙم بگرتایہ بہچاکی لہ ہەر کاتیکی شہو یان پوژ ئیللا نوڙم دہ کرد بو بہرہردگارم تہوہندہی خوا بو می نوسوہ.

## بَابُ اسْتِحْبَابِ الصَّلَاةِ عِنْدَ الذَّنْبِ يُخْدِتُهُ الْمَرْءُ لِيَكُونَ تِلْكَ الصَّلَاةُ كَفَّارَةً لِمَا أُحْدِثَ مِنَ الذَّنْبِ

۱۲۰۹- عَنْ بُرَيْدَةَ رضي الله عنه قَالَ: أَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَوْمًا قَدَعَا بِلَالَ، فَقَالَ: «يَا بِلَالُ يَمَّ سَبَقْتَنِي إِلَى الْجَنَّةِ، إِنِّي دَخَلْتُ الْبَارِحَةَ الْجَنَّةَ فَسَمِعْتُ خَشْخَشَتَكَ أَمَامِي»، فَقَالَ بِلَالٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، مَا أَذْنَبْتُ قَطُّ إِلَّا صَلَّيْتُ رَكَعَتَيْنِ، وَمَا أَصَابَنِي حَدٌّ قَطُّ إِلَّا تَوَضَّأْتُ عِنْدَهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «بِهَذَا»<sup>(۲)</sup>.

باسی چاکتر وایہ بندہ کاتی گوناہیکی کرد بہ دوایدا نوڙ بکات بو تہوہی تہو نوڙہ بیبت بہ کہفارہتی تہو گوناہہی کہ کردووہتی

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

واته: بوره يده ﷺ ده لى: پيغهمبهري خوا ﷺ پوژنك به يانى كرده وه بانگى بيلالى كرد، فهرمووى: نهى بيلال به چى شتيك له به ههشت پيشم كه وتيت، من دوئى چوومه به ههشته وه گويم له خشه نه عله كانت بوو له پيشمه وه، وتى: نهى پيغهمبهري خوا ﷺ هيچ گوناهيكم نه كرده و ئيلا دوو ركات نويزم كرده وه، وه هر كات بى ده ستويز بوويتم حه تمن ده ستويزم گرتووه، پيغهمبهري خوا ﷺ فهرمووى: به هوى نه وه وه يه.

## بَابُ التَّسْلِيمِ فِي كُلِّ رَكَعَتَيْنِ مِنْ صَلَاةِ النَّطْوُعِ وَاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ جَمِيعًا

۱۲۱۰- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «صَلَاةُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مَثْنَى مَثْنَى»<sup>(۱)</sup>.

باسى سهلامدانه وه له هه موو دوو ركاتيكي نويزى سونهت

شه و بيت يان روژ

واته: ئينو عومهر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ده گيرته وه، پيغهمبهري خوا ﷺ فهرموويه تى: نويزى (سونهت) له شه و له روژ دوو ركات دوو ركاته.

بَابُ ذِكْرِ الْأَخْبَارِ الْمَنْطُوضَةِ وَالذَّالَةِ عَلَى خِلَافِ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ أَنَّ تَطَوُّعَ النَّهَارِ أَرْبَعًا لَا مَثْنَى فِي خَبَرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ، فَلْيُصَلِّ رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ، وَفِي أَخْبَارِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ، وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ فَلْيُصَلِّ رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ» وَفِي خَبَرِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَقْدَمُ مِنْ سَفَرٍ إِلَّا نَهَارًا ضَحَى، فَيَبْدَأُ بِالْمَسْجِدِ، فَيُصَلِّي فِيهِ رَكَعَتَيْنِ وَفِي قَوْلِهِ لِجَابِرٍ لَمَّا أَتَاهُ بِالنَّبَعِيرِ لِيَسَلِّمَهُ إِلَيْهِ: أَصَلَّيْتَ؟ قَالَ: لَا قَالَ: قُمْ فَصَلِّ رَكَعَتَيْنِ. وَفِي خَبَرِ ابْنِ عَبَّاسٍ: مَنْ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ لَا يُحَدِّثُ نَفْسَهُ فِيهِمَا بِشَيْءٍ، وَلَهُ عَبْدٌ أَوْ فَرَسٌ، وَبِصَلَاةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكَعَتَيْنِ فِي الْإِسْتِسْقَاءِ نَهَارًا لَا لَيْلًا وَفِي خَبَرِ ابْنِ عُمَرَ: حَفِظْتُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَهَا، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرَبِ، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ، وَحَدَّثَنِي حَفْصَةُ بِرَكَعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْغَدَاةِ وَفِي خَبَرِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي عَلَى أَثَرِ كُلِّ صَلَاةٍ رَكَعَتَيْنِ إِلَّا الْفَجْرَ، وَالْعَصْرَ وَفِي خَبَرِ بِلَالٍ: مَا أَذْنَبْتُ قَطُّ إِلَّا صَلَّيْتُ رَكَعَتَيْنِ وَفِي خَبَرِ أَبِي بَكْرٍ

(۱) هذا حديث صحيح.

الصَّدِيقِ: مَا مِنْ عَبْدٍ يُذْنِبُ ذَنْبًا، فَيَتَوَضَّأُ، ثُمَّ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِلَّا غَفَرَ لَهُ، وَفِي خَبَرِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ لَا يَنْزِلُ مَنْرًا إِلَّا وَدَعَهُ بِرَكَعَتَيْنِ، وَفِي خَبَرِ عَائِشَةَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي قَبْلَ الظُّهْرِ أَرْبَعًا، ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى بَيْتِي، فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ، وَفِي خَبَرِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ: أَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، ذَاتَ يَوْمٍ مِنَ الْعَالِيَةِ، حَتَّى إِذَا مَرَّ مَسْجِدَ بَنِي مُعَاوِيَةَ دَخَلَ فَرَكَعَ فِيهِ رَكَعَتَيْنِ وَصَلَّيْنَا مَعَهُ، وَفِي خَبَرِ مَخْمُودِ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ عِثْبَانَ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى فِي بَيْتِهِ سَبْحَةَ الضُّحَى رَكَعَتَيْنِ، وَفِي خَبَرِ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَوْصَانِي خَلِيلِي بِثَلَاثٍ، وَفِيهِ: رَكَعَتِي الضُّحَى، وَفِي خَبَرِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ، عَنْ عَائِشَةَ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي الضُّحَى قَطُّ إِلَّا أَنْ يَفْدَمَ مِنْ سَفَرٍ، فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ، وَفِي خَبَرِ أَبِي ذَرٍّ: يُصْبِحُ عَلَيَّ كُلَّ سَلَامَةٍ مِنْ بَنِي آدَمَ صَدَقَةٌ، وَقَالَ فِي الْخَبَرِ: وَيُجْزِي مِنْ ذَلِكَ رَكَعَتَا الضُّحَى « وَفِي خَبَرِ أَبِي هُرَيْرَةَ: مَنْ حَافَظَ عَلَيَّ شَفَعْتِي الضُّحَى، غُفِرَتْ ذُنُوبُهُ، وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ، وَفِي خَبَرِ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ عَلَيَّ أَهْلِي بَيْتٍ مِنَ الْأَنْصَارِ، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ دَعَوْتِ، فَأَمَرَ بِبِنَايَةِ بَيْتِهِمْ، فَتُضَخَّ، وَفِيهِ بِسَاطٌ، فَقَامَ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ « قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِيهِ كُلُّ هَذِهِ الْأَخْبَارِ كُلِّهَا دَلَالَةٌ عَلَيَّ أَنَّ الطُّوْعَ بِالنَّهَارِ مِثْلِي مِثْلِي لَا أَرْبَعًا كَمَا زَعَمَ مَنْ لَمْ يَتَدَبَّرْ هَذِهِ الْأَخْبَارَ، وَلَمْ يَطْلُبْهَا، فَيَسْمَعُهَا مِنْ يَفْهَمُهَا. فَأَمَّا خَبَرُ عَائِشَةَ الَّذِي ذَكَرْنَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى قَبْلَ الظُّهْرِ أَرْبَعًا، فَلَيْسَ فِي الْخَبَرِ أَنَّهُ صَلَّى بِتَسْلِيمَةٍ وَاحِدَةٍ، وَابْنُ عَمْرٍو، قَدْ أَخْبَرَ أَنَّهُ صَلَّى قَبْلَ الظُّهْرِ رَكَعَتَيْنِ، وَلَوْ كَانَتْ صَلَاةَ النَّهَارِ أَرْبَعًا لَا رَكَعَتَيْنِ، لَمَا جَازَ لِلْمَرْءِ أَنْ يُصَلِّيَ بَعْدَ الظُّهْرِ رَكَعَتَيْنِ، وَكَانَ عَلَيْهِ أَنْ يُضِيفَ إِلَى الرَّكَعَتَيْنِ أُخْرَيْنِ لِتَتِمَّ أَرْبَعًا، وَكَانَ عَلَيْهِ أَنْ يُصَلِّيَ قَبْلَ صَلَاةِ الْغَدَاةِ أَرْبَعًا؛ لِأَنَّهُ مِنْ صَلَاةِ النَّهَارِ لَا مِنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ، وَلَمْ نَسْمَعْ خَبْرًا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ثَابِتًا مِنْ جِهَةِ النَّقْلِ أَنَّهُ صَلَّى بِالنَّهَارِ أَرْبَعًا بِتَسْلِيمَةٍ وَاحِدَةٍ صَلَاةَ تَطَوُّعٍ، فَإِنْ خِيلَ إِلَيَّ بَعْضُ مَنْ لَمْ يَنْعَمِ الرَّوِيَّةُ أَنَّ خَبَرَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى قَبْلَ الظُّهْرِ أَرْبَعًا بِتَسْلِيمَةٍ وَاحِدَةٍ، إِذْ ذَكَرَتْ أَرْبَعًا فِي الْخَبَرِ، قِيلَ لَهُ: فَقَدْ رَوَى سَعِيدُ الْمَقْبُرِيُّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ فِي ذِكْرِهَا صَلَاةَ النَّبِيِّ ﷺ بِاللَّيْلِ، فَقَالَتْ: كَانَ يُصَلِّي أَرْبَعًا، فَلَا تَسْأَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطَوْلِهِنَّ، ثُمَّ يُصَلِّي أَرْبَعًا، فَهَذِهِ اللَّفْظَةُ فِي صَلَاةِ اللَّيْلِ كَاللَّفْظَةِ الَّتِي ذَكَرَهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَقِيقٍ عَنْهَا فِي الْأَرْبَعِ قَبْلَ الظُّهْرِ، أَفِيَجُوزُ أَنْ يَتَأَوَّلَ مُتَأَوِّلٌ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُصَلِّي الْأَرْبَعَاتِ بِاللَّيْلِ، كُلَّ أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ مِنْهَا بِتَسْلِيمَةٍ وَاحِدَةٍ، وَهُمْ لَا يُخَالِفُونَا أَنَّ صَلَاةَ

اللَّيْلِ مِثْلِي مِثْلِي ذَلَا النُّوْتِرِ، فَمَعْنِي ذَبْرُ أَبِي سَلَمَةَ، عَنِ عَائِشَةَ عِنْدَهُمْ كَذَبَرِ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ عَنْهَا عِنْدَنَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى الْأَرْبَعَ بِتَسْلِيمَتَيْنِ لَا بِتَسْلِيمَةٍ  
وَاحِدَةٍ. وَفِي ذَبْرِ عَاصِمِ بْنِ ضَمْرَةَ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ، كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا  
كَانَتْ الشَّمْسُ مِنْ هَهْنَا كَهَيِّتِهَا عِنْدَ الْعَصْرِ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ، وَإِذَا كَانَتْ مِنْ هَهْنَا  
كَهَيِّتِهَا مِنْ هَهْنَا عِنْدَ الظُّهْرِ صَلَّى أَرْبَعًا، وَيُصَلِّي قَبْلَ الظُّهْرِ أَرْبَعًا، وَبَعْدَهَا  
رَكَعَتَيْنِ، وَقَبْلَ الْعَصْرِ أَرْبَعًا، وَيَفْصِلُ بَيْنَ كُلِّ رَكَعَتَيْنِ بِالتَّسْلِيمِ عَلَى الْمَلَائِكَةِ  
الْمُقَرَّبِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ

۱۲۱۱- عَنْ عَاصِمِ بْنِ ضَمْرَةَ قَالَ: سَأَلْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَذَكَرَ هَذَا الْحَدِيثَ.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: « فِي هَذَا الْحَبْرِ حَبْرُ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَدْ صَلَّى مِنَ النَّهَارِ رَكَعَتَيْنِ مَرَّتَيْنِ، فَأَمَّا  
ذِكْرُ الْأَرْبَعِ قَبْلَ الظُّهْرِ، وَالْأَرْبَعِ قَبْلَ الْعَصْرِ، فَهَذِهِ مِنَ الْأَلْفَاظِ الْمُجْمَلَةِ الَّتِي دَلَّتْ عَلَيْهِ الْأَخْبَارُ  
الْمُفَسَّرَةُ، فَذَلَّ حَبْرُ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: صَلَاةُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِثْلِي مِثْلِي، أَنَّ كُلَّ مَا صَلَّى النَّبِيُّ  
ﷺ فِي النَّهَارِ مِنَ التَّطَوُّعِ، فَإِنَّمَا صَلَّاهُنَّ مِثْلِي مِثْلِي عَلَى مَا حَبَّرَ أَنَّهَا صَلَاةُ النَّهَارِ وَاللَّيْلِ جَمِيعًا،  
وَلَوْ تَبَّتْ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ صَلَّى مِنَ النَّهَارِ أَرْبَعًا بِتَسْلِيمٍ كَانَ هَذَا عِنْدَنَا مِنَ الْإِخْتِلَافِ الْمُبَاحِ،  
فَكَانَ الْمَرْءُ مُخَيَّرًا بَيْنَ أَنْ يُصَلِّيَ أَرْبَعًا بِتَسْلِيمَةٍ بِالنَّهَارِ، وَبَيْنَ أَنْ يُسَلِّمَ فِي كُلِّ رَكَعَتَيْنِ. وَقَوْلُهُ فِي  
حَبْرِ عَلِيٍّ: وَيَفْصِلُ بَيْنَ كُلِّ رَكَعَتَيْنِ بِالتَّسْلِيمِ عَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ،  
فَهَذِهِ اللَّفْظَةُ تَحْتَمِلُ مَعْنِيَيْنِ، أَحَدُهُمَا أَنَّهُ كَانَ يَفْصِلُ بَيْنَ كُلِّ رَكَعَتَيْنِ بِالتَّشَهُدِ، إِذْ فِي التَّشَهُدِ  
التَّسْلِيمُ عَلَى الْمَلَائِكَةِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَهَذَا مَعْنَى يَنْعُدُ، وَالثَّانِي أَنَّهُ كَانَ يَفْصِلُ بَيْنَ  
كُلِّ رَكَعَتَيْنِ بِالتَّسْلِيمِ الَّذِي هُوَ فَضْلٌ بَيْنَ هَاتَيْنِ الرَكَعَتَيْنِ، وَبَيْنَ مَا بَعْدَهُمَا مِنَ الصَّلَاةِ، وَهَذَا هُوَ  
الْمَفْهُومُ فِي الْمُخَاطَبَةِ؛ لِأَنَّ الْعُلَمَاءَ لَا يُطْلِقُونَ اسْمَ الْفَضْلِ بِالتَّشَهُدِ مِنْ غَيْرِ سَلَامٍ يَفْصِلُ بَيْنَ  
الرَكَعَتَيْنِ وَبَيْنَ مَا بَعْدَهُمَا، وَمَحَالٌ مِنْ جِهَةِ الْفِقْهِ أَنْ يُقَالَ: يُصَلِّي الظُّهْرَ أَرْبَعًا، يَفْصِلُ بَيْنَهُمَا  
بِسَلَامٍ، أَوْ الْعَصْرَ أَرْبَعًا يَفْصِلُ بَيْنَهُمَا بِسَلَامٍ، أَوْ الْمَغْرِبَ ثَلَاثًا يَفْصِلُ بَيْنَهُمَا بِسَلَامٍ، أَوْ الْعِشَاءَ  
أَرْبَعًا يَفْصِلُ بَيْنَهُمَا بِسَلَامٍ، وَإِنَّمَا يَجِبُ أَنْ يُصَلِّيَ الْمَرْءُ الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَالْعِشَاءَ، كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ  
أَرْبَعَةً مَوْضُوعَةً لَا مَفْضُولَةً، وَكَذَلِكَ الْمَغْرِبَ يَجِبُ أَنْ يُصَلِّيَ ثَلَاثًا مَوْضُوعَةً لَا مَفْضُولَةً، وَيَجِبُ  
أَنْ يَفْرُقَ بَيْنَ الْوَصْلِ وَبَيْنَ الْفَضْلِ، وَالْعُلَمَاءُ مِنْ جِهَةِ الْفِقْهِ لَا يَعْلَمُونَ الْفَضْلَ بِالتَّشَهُدِ مِنْ  
غَيْرِ تَسْلِيمٍ يَكُونُ بِهِ خَارِجًا مِنَ الصَّلَاةِ، ثُمَّ يُبْتَدَأُ فِيهَا بَعْدَهَا، وَلَوْ كَانَ التَّشَهُدُ يَكُونُ فَضْلًا بَيْنَ  
الرَكَعَتَيْنِ وَبَيْنَ مَا بَعْدَ، لَجَازَ لِمُصَلِّ إِذَا تَشَهَّدَ فِي كُلِّ صَلَاةٍ، يَجُوزُ أَنْ يَتَطَوَّعَ بَعْدَهَا، أَنْ يَقُومَ قَبْلَ  
أَنْ يُسَلِّمَ فَيَبْتَدَأَ فِي التَّطَوُّعِ عَلَى الْعَمْدِ، وَكَذَلِكَ كَانَ يَجُوزُ لَهُ أَنْ يَتَطَوَّعَ مِنَ اللَّيْلِ بِعَشْرِ رَكَعَاتٍ



وَأَكْثَرُ بِتَسْلِيمَةٍ وَاحِدَةٍ يَتَشَهُدُ فِي كُلِّ رَكْعَتَيْنِ، لَوْ كَانَ التَّشَهُدُ فَضْلًا بَيْنَ مَا مَضَى وَبَيْنَ مَا بَعْدَ مِنْ الصَّلَاةِ، وَهَذَا خِلَافٌ مَذْهَبِ مُخَالِفِينَا مِنَ الْعِرَاقِيِّينَ<sup>(۱)</sup>.

باسی ئەو فەرموودانەى کە هاتوون و بەلگەن لەسەر پێچەوانەى وتەى ئەو کەسەى گومانى وایە نوێژى سوننەتى رۆژ چوار رکاتە نەك دوو رکات، لە فەرموودەى پێغەمبەر ﷺ هاتوو: ئەگەر هەر یەكێك لە ئێوه چوو نێو مزگەوت با دوو رکات نوێژ بکات پێش ئەوهى دانیشێت. هەر وهەا لە فەرموودەکانى پێغەمبەر ﷺ هاتوو: ئەگەر هەر یەكێك لە ئێوه چوو نێو مزگەوتەوه و پێشنوێژ وتارى دەدا با دوو رکات نوێژ بکات پێش ئەوهى دانیشیت. وه لە فەرموودەى کەعبى کورى مالیکدا هاتوو: پێغەمبەر ﷺ لە گەشت نەدەگەرایه وه مهگەر کاتى چیشتهنگاو، سەرەتا دەچوو مزگەوت دوو رکات نوێژى تیدا دەکرد. هەر وهەا لە فەرموودەکەى کە بە جابرى فەرموو -کاتى هات بو لای و وشترهکەى بوى هینا-: نوێژت کرد؟ وتى: نەخیر، فەرموو: هەستە دوو رکات نوێژ بکە. هەر وهەا لە فەرموودەکەى ئیبنو عەباس هاتوو: هەر کەسێك دوو رکات نوێژ بکات دالغە لى نەدات تیايدا و سەرقال نەبیت بە کۆیلەکەى یان ئەسپەکەى، هەر وهەا پێغەمبەر ﷺ دوو رکات نوێژەبارانەى کرد بە رۆژ نەك بە شەو، وه لە فەرموودەکەى ئیبنو عومەر دا هاتوو: لە پێغەمبەرەوه ﷺ دوو رکاتى پێش نوێژى نیوه رۆم لە بەر کرد، دوو رکاتیش لە دوايه وه، دوو رکاتیش دواى ئیواره، دوو رکاتیش دواى عیशा. وه حەفصەیش بوى باس کردم دوو رکات پێش نوێژى بەیانى، هەر وهەا لە فەرموودەکەى عەلى کورى ئەبو تالیب هاتوو: پێغەمبەر ﷺ دواى هەموو نوێژێك دوو رکاتى دەکرد جگە لە بەیانى و عەسر. وه لە فەرموودەکەى بیلال هاتوو: هیچ گوناھێکم نەکردوو حەتمەن دوو رکات نوێژم کردوو. وه لە فەرموودەکەى ئەبو بەکرى صدیق هاتوو: هیچ بەندەیهك نییه گوناھێك بکات، دواتر دەستنوێژ بگرى، پاشان دوو رکات نوێژ بکات، ئینجا داواى لىخۆشبوون بکات حەتمەن خوا لى خۆش دەبیت. هەر وهەا لە فەرموودەکەى ئەنەسى کورى مالیک هاتوو: پێغەمبەر ﷺ کاتى دا بەزیایه ته هەر جیگایهك

دوو ركات نويزى ده كرد ئىنجا جىي دهئىشت. ههروهها له فهرمووده كهى عائىشه دا هاتوو: پىغه مبهى ﷺ پيش نويزى نيوهرۆ چوار ركاتى ده كرد، پاشان ده گه پرايه وه بو ماله كهى من دوو ركات نويزى ده كرد. وه له فهرمووده كهى سه عدى كورپى ئەبو وه قاص هاتوو: پىغه مبهى ﷺ رۆژىك له بهرزاييه كانى مه دینه هاته خواره وه، تا تىپه رى به لای مزگه وته كهى نه وه كانى مو عاويه، دواتر چوو مزگه وته كه وه دوو ركات نويزى تىدا كرد ئىمه يش له گه لى نويزمان كرد. وه له فهرمووده كهى مه حمودى كورپى ره بيع هاتوو له عىتبانى كورپى ماليكه وه: پىغه مبهى ﷺ له نيو ماله كهى خوى دوو ركات نويزى چىشته نكاوى كرد. وه له فهرمووده كهى ئەبو هورهيره هاتوو: خو شه ويسته كه م به سى شت وه سيه تى بو كر دووم، ئەوهى تىدا بوو: دوو ركاتى چىشته نكاو. وه له فهرمووده كهى عه بدو لای كورپى شه قىق هاتوو له عائىشه وه: هه رگىز پىغه مبهى ﷺ نه بينوه نويزى چىشته نكاو بكات مه گه ر له گه شتىك گه رابىته وه، دوو ركات چىشته نكاوى ده كرد. وه له فهرمووده كهى ئەبو زهروه هاتوو: پىويسته له سه ر نه وهى ئاده م هه موو به يان بيه ك له جياتى هه ر جو مگه يه ك له جو مگه كانىان خىر و به خشىنىك به ن. وه له فهرمووده كه دا فهرموويه تى: دوو ركات نويزى چىشته نكاو به سه بوى. ههروهها له فهرمووده كهى ئەبو هورهيره هاتوو: هه ر كه سىك پارىزگارى له دوو ركات كهى نويزى چىشته نكاو بكات خوا له گونا هه كانى خو ش ده بىت، ئەگه ر چى به قه د كه فى ده رىاش بىت. ههروهها له فهرمووده كهى ئەنه سى كورپى سى رىن هاتوو له ئەنه سى كورپى ماليكه وه: پىغه مبهى ﷺ چوو بو لای خانه واده يه كى ئەنصاره كان وتىان: ئەى پىغه مبهى رى خوا خو زگه ده پارا بىته وه بو مان، ئەو يش فه رمانى كرد سوو چىكى ماله كه يان بوى ئاو پرژىن كرد، راخه رىكى تىدا بوو، دواتر هه ستا دوو ركات نويزى كرد، ئەبو به كر ده لىت: هه موو ئەم فهرموودانه به گشتى به لگه ن له سه ر ئەوهى نويزى سوننه ت له رۆژدا دوو ركات نه ك چوار وه ك هه ندىت له وانه گومانىان بر دووه كه رۆنه چوون له فهرمووده كاندا و به دوا دا چوونىان بو يان نه كر دووه، له كه سىك بىستوو يانه خوى له فهرمووده كه تىنه گه يشتوو وه، به لآم فهرمووده كهى عائىشه كه با سمان كرد: پىغه مبهى ﷺ پيش نويزى نيوهرۆ چوار ركاتى كرد. له فهرمووده كه دا ئەوه نه هاتوو كه به يه ك سه لامدان وه ئەو نويزانهى كر دبىت، ئىبنو عومره يش هه والى دا وه



پښغمبر ﷺ پيش نيوهرؤ دوو رکاتي کردووه، نهگهر نویژي سوننهت له رؤژدا چوار رکات بووايه نهك دوو، چؤن دروست دهبوو بو بنده دواي نيوهرؤ دوو رکات سوننهت بکات، پيويست بوو لهسهری دوو رکاتي دیکه ی بو زیاد بکات بو نهوهی ببيت به چوار رکات، وه پيويست بوو پيش نویژي بهیانی چوار رکاتي بگردايه، چونکه له نویژي رؤژه نهك نویژي شهو، ههروهها فهرموودهیهکی جیگیرمان له پښغمبرهوه ﷺ نه بیستووه له رووی گواستنوهوه نهو له رؤژدا چوار رکات نویژي سوننهتی کردبیت به یهك سهلامدانهوه، نهگهر به خه یالی که سیکدا بیت که نیعمهتی ریوایهتی پینه به خشراوه، فهرمووده که ی عبدولای کورپی شهقیق له عائیشهوه: پښغمبر ﷺ پيش نویژي نيوهرؤ چوار رکات نویژي کرد به یهك سهلامدانهوه. بلیت: چونکه باسی چواری کردووه له فهرمووده که، پیتی دهوترت: سه عیدی مهقبوری گیراویه تهوه له باوکی سهلمه له عائیشهوه که باسی شهونویژي پښغمبري ﷺ کرد، وتی: چوار رکات نویژي دهکرد پرسیار مه که له جوانی دریزیان، پاشان چوار رکات دیکه ی دهکرد. نهم دهستهواژهیه سهبارت به شهونویژ هر وهکو دهستهواژه که ی عبدولای کورپی شهقیقه که باسی کردووه له چوار رکاته که ی پيش نيوهرؤ، جا دروسته که سیک له یهکی بداتهوه بلیت: پښغمبر ﷺ چوار رکات چوار رکات شهونویژي دهکرد، هر چوار رکاتیک به یهك سهلامدانهوه، بیگومان نهوان پیچهوانه ی نیمه نین لهوهی که شهونویژ دوو رکات دوو رکاته جگه له ویت، جا مانای فهرمووده که ی نهبو سهلمه له عائیشهوه له لای نهوان وهکو فهرمووده که ی عبدولای کورپی شهقیقه له عائیشهوه له لای نیمه که پښغمبر ﷺ چوار رکاتي کرد به دوو سهلامدانهوه نهك یهك سهلامدانهوه، ههروهها له فهرمووده که ی عاصمی کورپی زومره له عملی کورپی نهبو تالیبهوه: پښغمبر ﷺ کاتت خؤر لیرهوه بهرز بویهوه ناماژهی به خورهلات کرد، وهکو چؤن لیرهوه بهرز بووه تهوه ناماژهی بو خورئاوا کرد له کاتي عسردا، دوو رکات نویژي دهکرد (چیشتهنگاو). نهگهر خؤر لیرهوه ناواي لی بهاتایه وهکو له کاتي نيوهرؤدا چوار رکات نویژي دهکرد (له کاتي ترازانی خؤر له نیوهراستی ناسمان)، پيش نيوهرؤش چوار رکاتي دهکرد و دواي نيوهرؤش دوو رکات، پيش عسریش چوار رکات، وه له نیوان ههموو دوو رکاتیکدا ته حیاتی دهخویند و

## سهلامی دهکرد لهسهر فریشته نزیکهکان و ئەوانهشی شوێنیان کهوتوون له مسولمانان و سهلامی دهدا بهوه

واته: عاصمی کوری زومره دهلی: پرسیارم له عهلی عليه السلام کرد دهبارهی نوێزی پیغهمبهری خوا صلى الله عليه وسلم باسی ئەم فەرموودهی کرد.

ئەبو به کر دهلی: لەم فەرموودهدا فەرمووده کهی عهلی کوری ئەبو تالیب عليه السلام پیغهمبهر صلى الله عليه وسلم نوێزی کرد له پۆژدا دوو پکات دوو پکات، بهلام باس کردنی چوار پکات پیش نیوهپۆ و چوار پکات پیش عهسر، ئەمه لهو دهستهواژه (المُجْمَلَة) ناروونانهیه که دهستهواژه (المُفَسَّرَة) شیکراوهکان روونیان کردۆتهوه، جا فەرمووده کهی ئینو عومهر رضي الله عنه له پیغهمبهرهوه صلى الله عليه وسلم که فەرموویهتی: نوێزی (سوننهت) له شهو و له پۆژ دوو پکات دوو پکاته، بهلگهیه لهسهر ئەوهی پیغهمبهر صلى الله عليه وسلم ههر نوێزیککی سوننهتی کردبیت له پۆژدا دوو پکات دوو پکات بووه، وهکوو چۆن ههوالی داوه که نوێزی سوننهتی له شهویدا بیت یان له پۆژدا بیت دوو پکات دوو پکات دهکری، وه ئەگەر جیگیر بوو له پیغهمبهرهوه صلى الله عليه وسلم که ئەو به پۆژ چوار پکات نوێزی سوننهتی کردوه به یهک سهلامدانهوه ئەمه له لای ئیمه لهو جیاوازیانهیه که رینگه پیدراوه، جا بهنده سهپشکه له نێوان ئەوهی چوار پکات نوێز دهکات به یهک سهلامدانهوه به پۆژ، وه له نێوان ئەوهی له ههردوو پکاته که سهلام دهدا تهوه. وه ئەوهی که له فەرمووده کهی عهلیدا صلى الله عليه وسلم هاتوه: ( وه نێوانی ههموو دوو پکاتیکی جیا ده کردهوه به سهلامدانهوه لهسهر فریشته نزیکهکان و ئەوانهشی شوێنیان کهوتوون له باوه پداران)، ئەم دهستهواژهیه پیدهچیت دوو مانا له خو بگری:

یه کهم: پیغهمبهر صلى الله عليه وسلم نێوانی ههموو دوو پکاتیکی به تهحیات جیا ده کردهوه لهوهی که به دوایدا دیت، چونکه له نێو تهحیاتدا سهلامکردنی تیدایه لهسهر فریشتهکان و ئەوانهشی شوێنیان کهوتوون له موسولمانان، ئەم مانایهش دووره.

دووهم: پیغهمبهر صلى الله عليه وسلم ههموو دوو پکاتیکی به سهلامدانهوه جیا ده کردهوه لهوهی که به دوایدا دیت، ئەمهش مهفهومی دواندنه کهیه، چونکه زانایان ناوی (الفصل) جیاکردنهوه له نوێز به کار ناهینن بۆ تهحیات به بی سهلامدانهوه یهک دوو پکاته که



جیا بکاتهوه له دوای خۆی، مهحالیشه له روی فقهیهوه بوتری: چوار رکات نوێزی نیوهپۆ دهکات به سهلامدانهوه له یه کدی جیا یان دهکاتهوه، یان چوار رکات عهسر دهکات به سهلامدانهوه له یه کدی جیا یان دهکاتهوه، یان سێ رکات نوێزی ئیواره دهکات به سهلامدانهوه له یه کدی جیا یان دهکاتهوه، یان عیسا به سهلامدانهوه له یه کدی جیا یان دهکاتهوه، به لکوو پێویسته بهنده نوێزی نیوهپۆ و عهسر و عیسا بکات ههر یه که یان چوار رکات گهیه نرابن به یه کدی نهک له یه کدی جیا کرابیتنهوه، به ههمان شیوه ئیوارهش، وه پێویسته جیاوازی بکریته له نیوان گه یاندن و له نیوان جیاکردنهوه، (الْوَصْلِ وَالْفُصْلِ) زانایانیش له پرووی فقهیهوه پێیان وا نییه ته حیات به بی سهلامدانهوه پێی دهرده چیت له نوێز، پاشان دوای ئهوه دهست پێی دهکاتهوه، جا ئه گهر ته حیات ببوایه ته جیاکه رهوه له نیوان دوو رکاته که و له نیوان دوو رکاته که ی دوای ئهوه، ئهوه دروست بوو بۆ نوێزخوین ئه گهر ته حیات بخویندایه له ههموو نوێزیکدا، دروست بوو دوای ئهوه نوێزی سوننهت بکات، پێش ئهوه ی سهلام بداته وه ههستیت به ئه نقهست دهست بکات به نوێزی سوننهت، به ههمان شیوه دروست بوو ده رکات شه ونوێز بکات به یه ک سهلامدانهوه له نیوان ههموو دوو رکاتیک ته حیات بخوین، ئه گهر ته حیات جیاکه رهوه بیت له نیوان ئهوه ی تیه پریوه ئهوه یشی له دوایه وه دیت له نوێز، ئه مهش پێچه وانیه ی مه زهه بی پێچه وانیه کارانی ئیمه یه له عیراقیه کان.

۱۲۱۲- عَنِ الْمُطَّلِبِ بْنِ أَبِي وَدَاعَةَ رضی اللہ عنہ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: الصَّلَاةُ مَثْنَى مَثْنَى، وَتَشْهَدُ فِي كُلِّ رُكْعَتَيْنِ، وَتَبَاءَسُ، وَتَمَسُكُنْ، وَتَقْنَعُ يَدَيْكَ، وَتَقُولُ: اللَّهُمَّ، اللَّهُمَّ، فَمَنْ لَمْ يَفْعَلْ فَهُوَ خِدَاجٌ»<sup>(۱)</sup>

واته: مولهیبی کوری وه داعه رضی اللہ عنہ ده گپریته وه، پێغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی: شه ونوێز دوو رکات دوو رکاته، له ههر دوو رکاتیکدا ته حیات بخوینه به دامای خۆت نیشان بده و خۆت زه لیل و گه ردنکه چ بکه، دهسته کانیشته به رز بکه ره وه بلن: ئه ی خوایه ئه ی خوایه، ههر که سیک ئه وه نه کات ئه وه نوێزه که ی ناته واوه.

۱۲۱۳- عَنِ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ<sup>(۱)</sup>.

واته: فهزلى كورى عه باس ﷺ ده گيريته وه، له پيغهمبره وه ﷺ به هه مان شيوهى  
فهرموده كه ي پيشوو.

۱۲۱۴- عَنْ أَبِي أَيُّوبَ ﷺ: عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أَرْبَعُ قَبَلِ الطُّهْرِ لَا يُسَلَّمُ فِيهِنَّ تُفْتَحُ لَهُنَّ أَبْوَابُ  
السَّمَاءِ». عَنْ عَلِيِّ بْنِ الصَّلْتِ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ ﷺ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، إِلَّا أَنَّهُ لَيْسَ فِيهِ: لَا يُسَلَّمُ  
بَيْنَهُنَّ<sup>(۲)</sup>.

واته: نه بو نه يوب ﷺ ده گيريته وه، پيغهمبر ﷺ فهرمويه تي: چوار ركات پيش  
نويزي نيوهرؤ له نيوانياندا سه لام نه داته وه ده رگا كاني ناساني بو ده كريتته وه. عه لى  
كورى صه لت ده گيريته وه، له نه بو نه يوب ﷺ له پيغهمبره وه ﷺ به هه مان شيوهى  
فهرموده كه ي پيشوو، به لام (لا يُسَلَّمُ بَيْنَهُنَّ) هى تيدا نيه.

۱۲۱۵- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَلَسْتُ أَعْرِفُ عَلِيَّ بْنَ الصَّلْتِ هَذَا، وَلَا أَذْرِي مِنْ أَيِّ بِلَادِ اللَّهِ هُوَ، وَلَا  
أَفْهَمُ الْقِيَّ أَبَا أَيُّوبَ أَمْ لَا؟ وَلَا يَحْتَجُّ مِثْلِ هَذِهِ الْأَسَانِيدِ عِلْمِي إِلَّا مُعَانِدًا أَوْ جَاهِلًا<sup>(۳)</sup>.

واته: نه بو به كر ده لى: من نه م عه لى كورى صه لته ناسم، ناشزانم خه لكى چى  
ولا تيكي خوايه، تيناگم ثايا نه يوبى بينوه يان نه بينويه؟ كه س هاوشيوه ي نه م  
سه نه دانه به به لگه ناهي نيته وه مه گه ر كه لله ره ق يان نه فام بيت.

### بَابُ صَلَاةِ التَّسْبِيحِ إِنْ صَحَّ الْخَبَرُ فَإِنَّ فِي الْقَلْبِ مِنْ هَذَا الْإِسْنَادِ شَيْئًا

۱۲۱۶- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِلْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ: «يَا عَبَّاسُ، يَا  
عَمَّاهُ، أَلَا أُعْطِيكَ، أَلَا أُجِيرُكَ، أَلَا أَفْعَلُ لَكَ عَشْرَ خِصَالٍ، إِذَا أَنْتَ فَعَلْتَ ذَلِكَ عَفَرَ اللَّهُ ذَنْبَكَ أَوَّلُهُ

(۱) مداره على عبد الله بن نافع وهو مجهول، أخرجه: ابن المبارك في مسنده (۵۳)، وفي الزهد له (۱۱۵۲)، وأحمد  
۲۱۱/۱ و ۱۶۷/۴، والترمذي (۳۸۵)، وفي العلل له (۳۸۵)، والنسائي في الكبرى (۶۱۵) و (۱۴۴۰)، وأبو يعلى (۶۷۳۸)،  
والطحاوي في شرح المشكل (۱۰۹۴) و (۱۰۹۵) و (۱۰۹۶)، والطبراني في الكبير ۷۵۷/۱۸، وفي الأوسط له (۸۶۳۲)،  
والبيهقي ۴۸۷/۲-۴۸۸، وابن عبد البر في التمهيد ۱۳/۱۸۶، والبغوي (۷۴۰)، انظر: إتحاف المهرة ۱۲/ ۶۷۱ (۱۶۲۸۰).

(۲) إسناده ضعيف.

(۳) إسناده ضعيف.

وَأَخْرَهُ، قَدِيمُهُ وَحَدِيثُهُ، خَطَاهُ وَعَمْدُهُ، صَغِيرُهُ وَكَبِيرُهُ، سِرُّهُ وَعَلَانِيَتُهُ، عَشْرَ خِصَالٍ: أَنْ تُصَلِّيَ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ تَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكَعَتَيْنِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ، وَسُورَةٍ، فَإِذَا فَرَغْتَ مِنَ الْفِرَاءَةِ فِي أَوَّلِ رَكَعَةٍ قُلْتَ وَأَنْتَ قَائِمٌ: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ حَمْسَ عَشْرَةَ مَرَّةً، ثُمَّ تَرْكَعُ وَتَقُولُ وَأَنْتَ رَاكِعٌ عَشْرًا، ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ مِنَ الرُّكُوعِ فَتَقُولُهَا عَشْرًا، ثُمَّ تَسْجُدُ فَتَقُولُهَا عَشْرًا، ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ فَتَقُولُهَا عَشْرًا، ثُمَّ تَسْجُدُ فَتَقُولُهَا عَشْرًا، ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ فَتَقُولُهَا عَشْرًا، فَذَلِكَ حَمْسُ وَسَبْعُونَ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ تَفْعَلُ فِي أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ إِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تُصَلِّيَهَا فِي كُلِّ يَوْمٍ مَرَّةً فَافْعَلْ، فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فِي كُلِّ جُمُعَةٍ مَرَّةً، فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فِي كُلِّ شَهْرٍ مَرَّةً، فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فِي كُلِّ سَنَةٍ مَرَّةً، فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فِي عُمْرِكَ مَرَّةً»<sup>(۱)</sup>.

### باسی نوښری (صلاة التَّسْبِيح) نه گهر فهرمووده که تهواو بوو، چونکه له دلدا شتیک ههیه بهرانبر هم سه نه ده

واته: ئیبنو عباس رضی الله عنه ده گڼریته وه، پیغه مبهری خوا رضی الله عنه به عه باسی کوری عه بدو لموته لیبی فهرموو: نهی عه باس، نهی مامهم، ئایا بیټ بیه خشم، ئایا ده خه صله تت بی بلیم، نه گهر تو کردت خوا له گونا هه کانت خو ش بیټ له سه ره تا و کو تایی، کون و نوی، هه له و نه نقه ست، بچووک و گه وره، نه پنی و ناشکرا، ده خه صله ته که: چوار رکات بکه ی له هه موو دوو رکاتی کیدا سو ره تی فاتحه و سو ره تی کی دیکه بخو ینه، نه گهر له قورټان خو یندن بو یته وه له یه که م رکات، به راوه ستانه وه پا زده جار بلی: (سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ)، پاشان رکوع بیه ت و له رکوع عیشدا ده جار بلی، پاشان سه رت به رز بکه یته وه له رکوع ده جار بلی، پاشان سوژده بیه ت و ده جار بلی، پاشان سه رت به رز بکه یته وه و ده جار بلی، پاشان بچی ته سوژده و ده جار بلی، پاشان له سوژده هه ستی ته وه و ده جار بلی، نه وه له هه ر رکاتی کیدا ده کاته هه فتا و پینج جار، له هه ر چوار رکاتدا نه وه ده که ی، نه گهر توانیت له هه موو روژیکدا یه ک جار بیکه یت نه وه بیکه، نه گهر نه توانی، نه وه له هه موو هه فته یه کدا یه ک جار بیکه، نه گهر نه توانی، نه وه له هه موو مانگی کدا بیکه، نه گهر نه توانی نه وه له هه موو سالی کدا یه ک جار بیکه، نه گهر نه توانی له ته مه نتدا یه ک جار بیکه.

(۱) اسناده ضعیف.

## بَابُ صَلَاةِ التَّرْغِيبِ وَالتَّزْهِيبِ

۱۲۱۷- عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَبِيهِ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَقْبَلَ ذَاتَ يَوْمٍ مِنَ الْعَالِيَةِ حَتَّى إِذَا مَرَّ بِمَسْجِدِ بَنِي مُعَاوِيَةَ، دَخَلَ فَرَكَعَ فِيهِ رَكَعَتَيْنِ، وَصَلَّيْنَا مَعَهُ، وَدَعَا رَبَّهُ طَوِيلًا، ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَيْنَا، فَقَالَ: «سَأَلْتُ رَبِّي ثَلَاثًا، فَأَعْطَانِي اثْنَتَيْنِ، وَمَنْعَنِي وَاحِدَةً، سَأَلْتُ رَبِّي أَنْ لَا يُهْلِكَ أُمَّتِي بِالسَّنَةِ فَأَعْطَانِيهَا، وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا يُهْلِكَ أُمَّتِي بِالْعَرَقِ فَأَعْطَانِيهَا، وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا يَجْعَلَ بَأْسَهُمْ بَيْنَهُمْ فَمَنْعَنِيهَا»<sup>(۱)</sup>.

### باسنی نوێزی هاندان و ترساندن

واته: عامری کوری سه‌عد ده‌گیریتته‌وه له باوکیه‌وه رضي الله عنه، پیغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم ڕۆژێک له به‌رزاییه‌کانی مه‌دینه‌وه هات تا خه‌ریک بوو تێپه‌ر بیت به‌لای مزگه‌وتی نه‌وه‌کانی موعاویه، چوو زووره‌وه، دوو ڕکات نوێزی تیدا کرد، ئیمه‌یش له‌گه‌لی نوێزمان کرد، زۆر داوای له‌ په‌روه‌ردگاری کرد و پاراپه‌وه، پاشان ڕووی تی کردین، فه‌رمووی: داوای سی شتم له‌ په‌روه‌ردگارم کرد دووانی پێه‌خشیم و یه‌ک دانه‌ی پێه‌به‌خشیم، داوام له‌ په‌روه‌ردگارم کرد ئوممه‌ته‌که‌م به‌ قاتوقری و برسیتی له‌ نیو نه‌بات، پێی به‌خشیم، وه‌ داوام لێ کرد ئوممه‌ته‌که‌م به‌ خنکان له‌ نیو نه‌بات، ئه‌ویشی پێی به‌خشیم، وه‌ داوام لێ کرد دووبه‌ره‌کی و دژایه‌تی سه‌خت له‌ نیوانیاندا دانه‌تیت، پێی نه‌به‌خشیم.

۱۲۱۸- عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رضي الله عنه قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَخَرَجْتُ مَعَهُ التَّمِسَةَ، أَسْأَلَ كُلَّ مَنْ مَرَرْتُ بِهِ، فَيَقُولُ: مَرَّ قَبْلُ، حَتَّى مَرَرْتُ فَوَجَدْتُهُ يُصَلِّي، فَانْتَضَرْتُهُ حَتَّى انْصَرَفَ، وَقَدْ أَطَالَ الصَّلَاةَ، فَقُلْتُ: لَقَدْ رَأَيْتُكَ طَوِيلًا مَا رَأَيْتُكَ صَلَّيْتَهَا هَكَذَا قَالَ: «إِنِّي صَلَّيْتُ صَلَاةَ رَغْبَةٍ وَرَهْبَةٍ، سَأَلْتُ اللَّهَ ثَلَاثًا، فَأَعْطَانِي اثْنَتَيْنِ وَمَنْعَنِي وَاحِدَةً، سَأَلْتُهُ أَنْ لَا يُهْلِكَ أُمَّتِي عَرَقًا فَأَعْطَانِيهَا، وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا يُسَلِّطَ عَدُوًّا مِنْ غَيْرِهِمْ فَأَعْطَانِيهَا، وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا يُلْقِيَ بَأْسَهُمْ بَيْنَهُمْ فَردَّ عَلَيَّ»<sup>(۲)</sup>.

واته: موعازی کوری جه‌به‌ل رضي الله عنه ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم ده‌رچوو منیش که‌میک دوا‌ی ئه‌وه به‌دوایدا ده‌رچووم تا بگه‌م پێی، به‌لای هه‌ر که‌سێک تیده‌په‌ریم په‌رسیارم لێ ده‌کرد، ده‌یوت: پێشتر تێپه‌ری، تا ئه‌ندازه‌یه‌ک ڕۆشتم بینیم نوێزی ده‌کرد، چاوه‌په‌رم

(۱) صحیح.

(۲) إسنادہ ضعیف.

کرد تا ته‌واوی کرد، نوپژه‌که‌ی زۆر درپژ بوو، وتم: به‌پراستی بینیم نوپژه‌که‌ت زۆر درپژ کرده‌وه هه‌رگیز نه‌مبینه‌وه به‌وشیوه درپژی بکه‌یته‌وه، فه‌رمووی: به‌پراستی من نوپژی پیخوشبوون و هه‌زیپکردن له‌پاداشت و ترسان له‌سزام کرد، داوای سی شتم له‌په‌روه‌ردگارم کرد دووانی پی به‌خشیم و یه‌که‌دانه‌ی پی نه‌به‌خشیم، داوام له‌په‌روه‌ردگارم کرد ئوممه‌ته‌که‌م به‌خنکان له‌نیو نه‌بات، پی به‌خشیم، داوام لی کرد دوژمن له‌جگه‌ له‌خویان زال نه‌کات به‌سه‌ریاندا، پی به‌خشیم، داوام لی کرد دووبه‌ره‌کی و دژایه‌تی سه‌خت له‌نیوانیاندا دانه‌نیت، ئه‌وه‌ی په‌ت کرده‌وه.

۱۲۱۹- عَنْ عُمَانَ بْنِ حُنَيْفٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَجُلًا صَرِيحًا أَمَى النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم، فَقَالَ: ادْعُ اللَّهَ أَنْ يُعَافِيَنِي قَالَ: «إِنَّ شَيْئًا أَحْرَثَ ذَلِكَ، وَهُوَ خَيْرٌ، وَإِنْ شِئْتَ دَعَوْتُ»، قَالَ: فَادْعُهُ، فَأَمَرَهُ أَنْ يَتَوَضَّأَ فَيُحْسِنُ، وَيُصَلِّيَ رَكَعَتَيْنِ وَيَدْعُو بِهَذَا الدُّعَاءِ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ وَأَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ، يَا مُحَمَّدُ صلی اللہ علیہ وسلم إِنِّي تَوَجَّهْتُ بِكَ إِلَى رَبِّي فِي حَاجَتِي هَذِهِ فَتَقْضِي لِي، اللَّهُمَّ شَفِّعْهُ فِيَّ، وَشَفِّعْنِي فِيهِ»<sup>(۱)</sup>.

واته: عوسمانی کوری حونه‌یف رضی اللہ عنہ ده‌گپ‌په‌ته‌وه، پیاویکی نابینا هات بو خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ر صلی اللہ علیہ وسلم وتی: بیارپه‌روه له‌خوا چاوم چاک بکاته‌وه، فه‌رمووی: ئه‌گه‌ر به‌ت‌ه‌وی پارانه‌وه‌ت بو دوا ده‌خه‌م، بو (پوژی دوا‌یی، واته: ئارام بگری خوا له‌بری ئه‌وه به‌هه‌شت پی ده‌به‌خشی) ئه‌وه بو تو چاکتره، وه ئه‌گه‌ر ویستت بوت ده‌پارپه‌مه‌وه، وتی: بوم بیارپه‌روه‌وه، فه‌رمانی پی کرد به‌چاکی ده‌ست‌نویژ بگریت و دوو پرکات نوپژ بکات، ئه‌م نزایه‌ش بخوینی: خویه من داوات لی ده‌که‌م به‌پارانه‌وه و تکای پیغه‌مبه‌ره‌که‌ت موحه‌مه‌د صلی اللہ علیہ وسلم پیغه‌مبه‌ری میه‌ره‌بانی، ئه‌ی موحه‌مه‌د صلی اللہ علیہ وسلم من به‌پارانه‌وه و تکای تو پرووم کرده‌ په‌روه‌ردگارم ئه‌م پیوستیه‌م بو جیبه‌جی بکه، خویه ئه‌و بکه‌ تکاکار بوم و نزای وه‌ربگره‌ سه‌باره‌ت به‌من، وه پارانه‌وه‌که‌ی منیش وه‌ربگره‌ له‌وه‌ی که‌ پیغه‌مبه‌ر صلی اللہ علیہ وسلم داوای کرد چاوت بو بگه‌په‌ته‌وه.

(پوونکردنه‌وه: ئه‌م فه‌رمووده‌یه به‌لگه‌یه له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی ته‌وه‌سول به‌پارانه‌وه‌ی پیغه‌مبه‌ر صلی اللہ علیہ وسلم دروسته‌ کاتی له‌ژیاندا‌یه، به‌لام داوای ئه‌وه‌ی له‌ژیاندا نه‌ما و کوچی دوا‌یی کرد، دروست نیبه‌چیدی ته‌وه‌سولی پی بگری).

## بَابُ صَلَاةِ الْإِسْتِخَارَةِ

۱۲۲۰- عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «اَكْتُمِ الْخُطْبَةَ، ثُمَّ تَوَضَّأْ فَأَحْسِنْ وُضُوءَكَ، ثُمَّ صَلِّ مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكَ، ثُمَّ اِحْمَدِ رَبَّكَ وَمَجِّدْهُ، ثُمَّ قُلْ: اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ، فَإِنْ رَأَيْتَ لِي فِي فَلَانَةٍ، - تُسَمِّيَهَا بِاسْمِهَا - خَيْرًا لِي فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَآخِرَتِي، فَاقْدِرْهَا لِي، وَإِنْ كَانَ غَيْرُهَا خَيْرًا لِي مِنْهَا فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَآخِرَتِي فَاقْضِ لِي بِهَا»<sup>(۱)</sup>.

### باسى نويزى (الاستخارة)

واته: نه بو نه يوبى نه نصارى رضي الله عنه ده گيريتته وه، پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم فه رموى: داوا كردنى ژن بشاره وه، پاشان به چاكي ده ستنويز بگره، پاشان به وشيوه ي خوا فه پزى كردوه له سهرت نويز بكه، پاشان سوپاس و ستايشى پهروه ردگارت بكه و به گه وره ي پابگره، پاشان بلى: نه ي خوايه به پرستى تو ده توانى و من ناتوانم و تو ده زانيت و من نازانم و تو زاناترينى نهينى و په نهانه كانى، خوايه ته گه ر فلانه كه س- ناوى بينه به ناوى خوى- چا كه و خيرى تيايه بو دين و دنيا و دواپوژم نه وه به نسيم بكه يت، وه ته گه ر غه يرى نه وه خيرى تيدايه بو دين و دنيا و دواپوژم، نه وه خوايه نه وم به نسيم بكه ي.

## جَمَاعُ أَبْوَابِ صَلَاةِ الضَّحَى وَمَا فِيهَا مِنَ السُّنَنِ

### بَابُ الْوُصِيَّةِ بِالْمَحَافِظَةِ عَلَى صَلَاةِ الضَّحَى

۱۲۲۱- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضي الله عنه قَالَ: أَوْصَانِي خَلِيلِي بِثَلَاثٍ لَا أَدْعُهُنَّ إِنْ شَاءَ اللَّهُ أَبَدًا، أَوْصَانِي بِصَلَاةِ الضَّحَى، وَبِالْوَتْرِ قَبْلَ النَّوْمِ، وَبِصَوْمِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ<sup>(۲)</sup>.

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) صحيح.



## کۆباسى نويزى چيشتهنگاو و نهوشى تيايدايه له سوننهتهکان

### باسى وهسيهتکردن به پاريزگارى له نويزى چيشتهنگاو

واته: نه بو زهر ﷺ ده لى: خو شه ويستم ﷺ وهسيه تى بو كردم به سى شت، نه گهر خوا ويستى له سه رى بيت هه رگيز وازى لى ناهينم، وهسيه تى بو كردم به نه نجامدانى نويزى چيشتهنگاو، ههروهها به نويزى وىتر پيش خهوتن، وه به رۆزووگرتنى سى رۆژ له هه موو مانگيكددا.

١٢٢٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَوْصَانِي خَلِيلِي بِثَلَاثٍ: بِصَوْمِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ، وَلَا أَنَامُ إِلَّا عَلَى الْوَتْرِ، وَرَكَعَتِي الضُّحَى (١).

واته: نه بو هورهيره ﷺ ده لى: خو شه ويستم ﷺ وهسيه تى بو كردم به سى شت، به رۆزووگرتنى سى رۆژ له هه موو مانگيكددا، ههروهها نه خهوم تا وىتر نه كه م، وه دوو ركاتى چيشتهنگاوش.

### بَابُ فِي فَضْلِ صَلَاةِ الضُّحَى إِذْ هِيَ صَلَاةُ الْأَوَّابِينَ

١٢٢٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَوْصَانِي خَلِيلِي بِثَلَاثٍ لَسْتُ بِتَارِكِهِنَّ: أَنْ لَا أَنَامُ إِلَّا عَلَى الْوَتْرِ، وَأَنْ لَا أَدَعَّ رَكَعَتِي الضُّحَى فَإِنَّهَا صَلَاةُ الْأَوَّابِينَ، وَصِيَامِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ (٢).

### باسى فهزلى نويزى چيشتهنگاو،

### چونكه نهوشى نويزى گوپرايه لان و لهخواترسانه

واته: نه بو هورهيره ﷺ ده لى: خو شه ويستم ﷺ وهسيه تى بو كردم به سى شت هه رگيز وازى لى ناهينم، نه خهوم تا وىتر نه كه م، وه هه رگيز دهستبهردارى نويزى چيشتهنگاو نه بم، چونكه نهوشى نويزى گوپرايه لان و لهخواترسانه، وه رۆزووگرتنى سى رۆژ له هه موو مانگيكددا.

(١) صحيح.

(٢) حديث صحيح، وهذا إسناد ضعيف.

تیبینی: (الأَوَابِينَ) واته: ئەم نوێزه کاتی دەست یخ دە کات که پله ی گه رما به رز ده بیته وه، سمی به چکه و شتر ده سوتینی، که ده کاته نزیک کاتز میریک پیش بانگ، بویه ناو نراوه به (الأَوَابِينَ) چونکه له و کاته دا مرووف له غه فله ت و بیئا گاییدایه خوانا سانیس خویان له بیره و نوێژی تیدا ده کهن.

۱۲۲۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «لَا يُحَافِظُ عَلَى صَلَاةِ الضُّحَى إِلَّا أَوَّابٌ. قَالَ: وَهِيَ صَلَاةُ الْأَوَابِينَ»<sup>(۱)</sup>.

واته: ئەبو هوریره رضي الله عنه ده لی: پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم فه رموو به تی: که س پاریزگاری له نوێژی چیشته نگاو ناکات مه گهر له خواترس و گوپرایه ل نه بیته، چونکه ئەوه نوێژی گوپرایه لان و له خواترسانه.

### بَابُ فَضْلِ صَلَاةِ الضُّحَى «وَالنِّيَّانِ أَنْ رَكَعَتَيِ الضُّحَى تُجْزِيَنَّ مِنَ الصَّدَقَةِ الَّتِي كُتِبَتْ عَلَى سَلَامِي الْمَرْءِ فِي كُلِّ يَوْمٍ»

۱۲۲۵- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضي الله عنه: عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم أَنَّهُ قَالَ: «يُصْبِحُ أَحَدُكُمْ وَعَلَى كُلِّ سَلَامِي مِنْهُ صَدَقَةٌ، فَكُلُّ تَهْلِيلٍ وَتَحْمِيدَةٍ وَتَكْبِيرَةٍ وَتَسْبِيحَةٍ صَدَقَةٌ، وَأَمْرٌ مَعْرُوفٍ وَنَهْيٌ عَن مُنْكَرٍ صَدَقَةٌ، وَتُجْزَى مِنْ كُلِّ ذَلِكَ رَكَعَتَا الضُّحَى»<sup>(۲)</sup>.

باسی فهزل و گه وره یی نوێژی چیشته نگاو، وه روونکردنه وه له باره ی ئەوه ی دوو رکاته که ی چیشته نگاو به سه بۆی له جیاتی هه موو ئەو خیر و به خشینانه ی که پیویسته به نده له بری جو مگه کانی بیبه خشیته

واته: ئەبو زهر رضي الله عنه ده گپرتته وه، پیغه مبه ر صلى الله عليه وسلم فه رموو به تی: هه ر یه کیک له ئیوه به یانی ده کاته وه پیویسته له سه ری له جیاتی هه ر جو مگه به کی خیر و به خشینتیک بکات، جا هه موو (لا إله الا الله) و (الحمد لله) و (الله أكبر) و (سبحان الله) یه ک خیر و به خشینه، وه فه رمانکردن به چاکه و رپنگری له خراپه خیر و سه ده قه یه، وه دوو رکات نوێژی چیشته نگاو له جیاتی هه موو ئەوانه به سه بۆی.

(۱) إسناده معلول بالإرسال كما يشير إليه المصنف.

(۲) صحيح.

## بَابُ ذِكْرِ عَدَدِ السَّلَامَةِ «وَهَيِ الْمَفَاصِلُ الَّتِي عَلَيْهَا الصَّدَقَةُ الَّتِي تُجْزِي رُكْعَتَا الضُّحَى مِنَ الصَّدَقَةِ الَّتِي عَلَى تِلْكَ الْمَفَاصِلِ كُلِّهَا»

۱۲۲۶- عَنْ أَبِي بُرَيْدَةَ رضي الله عنه يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «فِي الْإِنْسَانِ ثَلَاثُمِائَةٍ وَسِتُّونَ مَفْصَلًا، فَعَلَيْهِ أَنْ يَتَصَدَّقَ عَنْ كُلِّ مَفْصَلٍ مِنْهُ صَدَقَةٌ»، قَالَ: وَمَنْ يُطِيقُ ذَلِكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ؟ قَالَ: «النُّخَامَةُ فِي الْمَسْجِدِ تَدْفِنُهَا أَوْ الشَّيْءُ تُنَحِّيهِ عَنِ الطَّرِيقِ، فَإِنْ لَمْ تَقْدِرْ فَرُكْعَتَا الضُّحَى تُجْ»<sup>(۱)</sup>.

باسنی ژمارەنی ئەو جومگانەنی کە پێویستە بەندە (هەموو روژیک) لە جیاتنی هەر دانەیهکیان چاکەیک بکات، تەنھا دوو رکاتی چێشتەنگاو بەرانبەرنی هەموو ئەو چاکانەیه

واتە: ئەو بوڕەیدە رضي الله عنه دەلی: گوتم لێ بوو پێغەمبەر صلى الله عليه وسلم دەیفەرموو: سێ سەد و شەست جومگە لە مەژوفا هەیه، پێویستە لەسەری لەبری هەر جومگەیک خێر و چاکەیک بکات، وتی: کێ ئەو دەتوانی ئەو پێغەمبەری خوا؟ فەرمووی: بەلغەمیک لەنیو مزگەوتدا دەبینی و دەیشاریتەو، یان شتیک لەسەر رینگا لادەدەیت، ئەگەر ئەوەت نەتوانی ئەو دوو رکاتی نوێزی چێشتەنگاو بەسە بۆت.

## بَابُ اسْتِخْبَابِ تَأْخِيرِ صَلَاةِ الضُّحَى

۱۲۲۷- عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم خَرَجَ عَلَى قَوْمٍ وَهُمْ يُصَلُّونَ الضُّحَى فِي مَسْجِدِ قُبَاءَ حِينَ أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «صَلَاةُ الْأَوَّابِينَ إِذَا رَمَضَتِ الْفِصَالُ»<sup>(۲)</sup>.

باسنی چاکتر وایە نوێزنی چێشتەنگاو دوا بخەرت

(بۆ نزیك کاتژمێریک پێش نیوهرۆ)

واتە: زەیدی کورێ ئەرقەم رضي الله عنه دەگێڕیتەو، پێغەمبەری خوا صلى الله عليه وسلم هاتە دەرەو بۆ لای قەومیک، کاتی خۆر هەلھات نوێزیان دەکرد لەنیو مزگەوتی قوباء، پێغەمبەری خوا

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

ﷺ فهرمووی: نوژی ئه ووايين کاتيکه که تینی گهرما له سهر خوّل سمی به چکه و شتر ده سوتینی.

## بَابُ اسْتِخْبَابِ مَسْأَلَةِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فِي صَلَاةِ الضُّحَى رَجَاءَ الْإِجَابَةِ

۱۲۲۸- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ صَلَّى سُبْحَةَ الضُّحَى ثَمَّانَ رَكَعَاتٍ، فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: «إِنِّي صَلَّيْتُ صَلَاةَ رَغْبَةٍ وَرَهْمَةٍ، فَسَأَلْتُ رَبِّي ثَلَاثًا فَأَعْطَانِي اثْنَتَيْنِ، وَمَنْعَنِي وَاحِدَةً، سَأَلْتُهُ أَنْ لَا يَقْتُلَ أُمَّتِي بِالسِّنِينَ فَفَعَلَ، وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا يُظْهَرَ عَلَيْهِمْ عَدُوًّا فَمَعَلَ، وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا يَلْبَسَهُمْ شَيْعًا فَأَبَى عَلَيَّ»<sup>(۱)</sup>.

**باسی چاکتر وایه له نوژی چیشته نگاودا له خوا بپارێتهوه به ئومیدی  
وه گرنتی پارانهوه که**

واته: ئه نه سهی کوری مالیک رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوام ﷺ بینی له سه فه ریکدا ههشت رکات نوژی چیشته نگاوی کرد، کاتی ته ووا بوو، فهرمووی: به راستی من نوژی پینخوشبوون و هه زیکردن له پاداشت و ترسان له سزام کرد، داوای سی شتم له پهروه ردگارم کرد دووانی پین به خشیم و یه ک دانهی پین نه به خشیم، داوام لێ کرد ئومه ته کهم به وشکه سالی و قاتوقری نه کوژیت، ئه وهی لئوه رگرتم، وه داوام لێ کرد هیچ دوژمنیک زال نه کات به سه ریاندا، ئه وهیشی لئوه رگرتم، وه داوام لیکرد سه ریان لێ نه شیوینی و نه یانکات به چه ندین دهسته و تاقم، ئه وهی لێ وه نه گرتم.

## بَابُ صَلَاةِ الضُّحَى عِنْدَ الْقُدُومِ مِنَ السَّفَرِ

۱۲۲۹- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يَكُنْ يُصَلِّي الضُّحَى إِلَّا أَنْ يُقَدَّمَ مِنْ عَيْبَةٍ<sup>(۲)</sup>.

**باسی نوژی چیشته نگاوه له کاتی گهرانهوه له گهشت**

واته: ئیبنو عومەر رضي الله عنهما ده گیریتته وه، پیغه مبهر ﷺ نوژی چیشته نگاوی نه کردووه مه گهر له سه فه رگه راییته وه.

(۱) إسنادہ ضعیف.

(۲) فی أسنادہ مقال.



۱۲۳۰- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الضُّحَى قَطُّ إِلَّا أَنْ يَفْدَمَ مِنْ سَفَرٍ فَيَصَلِّي رَكْعَتَيْنِ <sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: خَبَرْتُ ابْنَ عَمَرَ مِنَ الْجَنَسِ الَّذِي أَعْلَمْتُ فِي غَيْرِ مَوْضِعٍ مِنْ كُنُبِنَا أَنَّ الْمُخْبِرَ وَالشَّاهِدَ الَّذِي يَجِبُ قَبُولُ خَبَرِهِ وَشَهَادَتِهِ مَنْ يُخْبِرُ بِرُؤْيَا الشَّيْءِ وَسَمَاعِهِ وَكَوْنِهِ، لَا مَنْ يَنْفِي الشَّيْءَ، وَإِنَّمَا يَقُولُ الْعُلَمَاءُ: لَمْ يَفْعَلْ فَلَانَ كَذَا، وَلَمْ يَكُنْ كَذَا عَلَى الْمُسَامَحَةِ وَالْمَسَاهَلَةِ فِي الْكَلَامِ، وَإِنَّمَا يُرِيدُونَ أَنْ فَلَانًا لَمْ يَفْعَلْ كَذَا عِلْمِي، وَإِنْ كَذَا لَمْ يَكُنْ عِلْمِي، وَابْنُ عَمَرَ إِذَا أَرَادَ أَنْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَكُنْ يُصَلِّي الضُّحَى إِلَّا أَنْ يَفْدَمَ مِنْ غَيْبَةٍ أَيْ لَمْ أَرَهُ صَلَّى، وَلَمْ يُخْبِرْنِي ثِقَةً أَنَّهُ كَانَ يُصَلِّي الضُّحَى إِلَّا أَنْ يَفْدَمَ مِنْ غَيْبَةٍ، وَهَكَذَا خَبَرُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، رَوَاهُ كَهْمَسُ بْنُ الْحَسَنِ وَالْجُرَيْرِيُّ جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الضُّحَى؟ قَالَتْ: لَا إِلَّا أَنْ يَجِيءَ مِنْ مَغِيبَةٍ، عَنِ الْجُرَيْرِيِّ.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فَهَذِهِ اللَّفْظَةُ الَّتِي فِي خَبَرِ كَهْمَسٍ وَالْجُرَيْرِيِّ مِنَ الْجَنَسِ الَّذِي أَعْلَمْتُ أَنَّهَا تَكَلَّمَتْ بِهَا عَلَى الْمُسَامَحَةِ وَالْمَسَاهَلَةِ، وَإِنَّمَا مَعْنَاهَا مَا قَالُوا فِي خَبَرِ خَالِدِ الْحَدَّاءِ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي، وَالذَّلِيلُ عَلَى صِحَّةِ مَا تَأَوَّلْتُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ صَلَّى صَلَاةَ الضُّحَى فِي غَيْرِ الْيَوْمِ الَّذِي كَانَ يَفْدَمُ فِيهِ مِنَ الْغَيْبَةِ، سَادُّكَرُ هَذِهِ الْأَخْبَارِ فِي مَوْضِعِهَا مِنْ هَذَا الْكِتَابِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ، فَالْخَبَرُ الَّذِي يَجِبُ قَبُولُهُ، وَيُحْكَمُ بِهِ هُوَ خَبَرٌ مَنْ أَعْلَمَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى الضُّحَى لَا خَبَرٌ مَنْ قَالَ: إِنَّهُ لَمْ يَصَلِّ.

واته: عایشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده‌لی: هه‌رگیز پیغه‌مبه‌ری خوام صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نه‌بینوه نوێزی چیشته‌نگاو بکات مه‌گه‌ر له‌سه‌فه‌رێک بگه‌رایه‌ته‌وه، دوو پرکات نوێزی ده‌کرد.

ئه‌بو به‌کر ده‌لی: فه‌رموو ده‌که‌ی ئیبنو عومه‌ر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ له‌و شتوازه‌یه‌که‌ له‌چه‌ند جی‌گایه‌ک له‌کتیبه‌که‌ماندا باس‌م کردوو، هه‌والده‌ر و شایه‌تیده‌ر که‌ پیوسته‌هه‌واله‌که‌ی و شایه‌تییه‌که‌ی وه‌ربگیرئ ئه‌و که‌سه‌یه‌هه‌وال به‌بوونی شتیک بدات که‌ بینویه‌تی و بیستویه‌تی و بوونی هه‌بی‌ت، نه‌ک ئه‌و که‌سه‌ی شته‌که‌رته‌ ده‌کاته‌وه، بی‌گومان زانایان ده‌لین: (لَمْ يَفْعَلْ فَلَانَ كَذَا)، واته‌: فلانه‌که‌س ئه‌و شته‌ی نه‌کرد. وه‌ (وَلَمْ يَكُنْ كَذَا)، واته‌: شته‌که‌ نه‌بووه. له‌سه‌ر شتیه‌ی ئاسانکارییه‌ له‌سه‌کردندا، به‌لکوو مه‌به‌ستیان ئه‌وه‌یه‌ به‌پێی زانیاری ئیمه‌ فلانه‌که‌س فلان شتی نه‌کردوو، بی‌گومان

زانباريم له سهر ٲه و شته نيه، ٲينو عومهر يش ﷺ له و ته كه ادا: (ٲنغه مبه ر ﷺ نوٲر چٲشته نكاوى نه كر دووه مه گهر له سه فهر بگه رايه ته وه)، و اته: نه مبنوه ٲه نوٲر كر ٲٲت. وه كه سٲكى متانه ٲٲكر اوش هه و الٲ ٲٲ نه داوم كه ٲه نوٲر چٲشته نكاوى ده كر ده مه گهر له سه فهر بگه رايه ته وه، به هه مان شٲوه فهر مووده كه ٲ عائشه ؓ كه كه همسه سٲ كورٲ هسه ن و جوهر ٲرٲى گٲر او ايانه ته وه هه موو ايان له عه ٲدول اٲ كورٲ شه قٲقه وه ده لٲ: به عائشه م ؓ و ت: ٲنغه مبه رٲى خوا ﷺ نوٲر چٲشته نكاوى ده كر ده؟ و تٲ: نه خٲر مه گهر له سه فهر ٲك به اتا ٲه ته وه.

ٲه بو به كر ده لٲ: ٲم ده سه و اژه ٲه ٲه كه له فهر مووده كه ٲه كه همسه س و جوهر ٲرٲى ها تووه له و شٲوازه ٲه كه ر امگه ايان دووه دا ٲكى ٲٲان داران ٲه و قسه ٲ كر ده سهر چا و ٲوشٲى و ٲاسانكارٲى، به لكو و مانا كه ٲه ٲه وه ٲه كه له فهر مووده ٲ خالٲدٲى هه زاء ها تووه: ٲنغه مبه رٲى خوا م ؓ نه ٲٲنوه نوٲر بكا ت، به لگه ش له سهر ٲه وه ٲه كه له ٲه كم دا ٲه وه و ر اقه م كر ده ٲه وه ٲه: ٲنغه مبه ر ﷺ نوٲر چٲشته نكاوى كر دووه له جگه له و ر ٲژه ٲه له سه فهر گه ر اوه ته وه، جا ٲه و فهر موودانه له جٲگائى خو اياندا باس ده كه م له م كٲٲبه مدا به وٲستٲى خوا، جا ٲه و فهر مووده ٲه كه ٲٲوٲسته وه ر بگٲرٲى و حوكمٲى ٲٲ بكرٲى برٲٲٲه له فهر مووده ٲه و كه سه ٲه ر اٲگه ايان دووه ٲنغه مبه ر ﷺ نوٲر چٲشته نكاوى كر دووه نه ك ٲه و كه سه ٲه و توو ٲه تٲ: ٲه نوٲر چٲشته نكاوى نه كر دووه.

### بَابُ صَلَاةِ الضُّحَى فِي الْجَمَاعَةِ «وَفِيهِ بَيَانُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَدْ صَلَّى الضُّحَى فِي غَيْرِ الْيَوْمِ الَّذِي كَانَ يَقْدَمُ فِيهِ مِنَ الْغَيْبَةِ»

۱۲۳۱- عَنْ عِثْبَانَ بْنِ مَالِكٍ ؓ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى فِي بَيْتِهِ سُبْحَةَ الضُّحَى، فَقَامُوا وَرَاءَهُ فَصَلُّوا فِي بَيْتِهِ <sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي بَيْتِهِ يَعْنِي بَيْتَ عِثْبَانَ بْنِ مَالِكٍ.

باسى نهجامدانى نوٲزى چٲشتهنگاو به كوهمل، روونكرندنه وشى تٲدايه  
له سر نه وهى پٲغه مبه ر ﷺ نوٲزى چٲشتهنگاوى كرد له غهبرى نه و روٲزه  
له سه فر ده گه رايه وه

واته: عىبانى كورى مالك ﷺ ده لى: پٲغه مبه رى خوا ﷺ له ماله كه يدا نوٲزى  
چٲشتهنگاوى كرد، نه وانىش له پشتيه وه وه ستان و له ماله كه يدا نوٲزىان كرد.  
نه بو به كر ده لى: (فِى بَيْتِهِ)، واته: مالى عىبانى كورى مالك.

بَابُ صَلَاةِ النَّبِيِّ ﷺ عِنْدَ الضُّحَى «وَهَذَا مِنَ الْبَابِ الَّذِي أُغْلِمْتُ أَنْ الْحُكْمَ لِلْمُخْبِرِ  
الَّذِي يُخْبِرُ بِكَوْنِ الشَّيْءِ، لَا مَنْ يَنْفِي الشَّيْءَ»

۱۲۳۲- عَنْ عَلِيٍّ ﷺ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي الضُّحَى (۱).

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: هَذَا الْخَبْرُ عِنْدِي مُخْتَصَرٌ مِنْ حَدِيثِ عَاصِمِ بْنِ ضَمْرَةَ: سَأَلْنَا عَلِيًّا عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ قَدْ أَمَلَيْتُهُ قَبْلُ قَالَ فِي الْخَبَرِ: إِذَا كَانَتِ الشَّمْسُ مِنْ هَهُنَا كَهَيْئَتِهَا مِنْ هَهُنَا عِنْدَ الْعَصْرِ  
صَلَّى رَكَعَتَيْنِ، فَهَذِهِ صَلَاةُ الضُّحَى.

باسى نوٲزى كردنى پٲغه مبه ر ﷺ له كاتى چٲشتهنگاو، نه مه لهو به شهيه، كه  
پٲشتر باس م كرد حوكم بو نه و كه سهيه كه هه وال ده دات به بوونى شته كه  
نهك نه و كه سهى شته كه رت ده كاته وه

واته: على ﷺ ده لى: پٲغه مبه رى ﷺ نوٲزى چٲشتهنگاوى ده كرد.

نه بو به كر ده لى: نه م فرمووده يه له لاي من كورتكراوهى فرمووده كهى عاصمى  
كورى زومره يه: پرسىارمان له على ﷺ كرد ده باره ي نوٲزى پٲغه مبه رى خوا ﷺ،  
پٲشتر باس م كرد، له فرمووده كه دا وتى: كاتى خور ليره وه به رز بو يه وه نامازه ي به  
خوره لات كرد، وه كوو چون ليره وه به رز بوته وه نامازه ي بو خورئاوا كرد له كاتى  
عه سردا، دوو ركات نوٲزى ده كرد، نه وه نوٲزى چٲشتهنگاوه.

## بَابُ صَلَاةِ الضُّحَى فِي السَّفَرِ «وَهُوَ مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي أُعْلِمْتُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَدْ صَلَّى الضُّحَى فِي غَيْبَةِ»

۱۲۳۳- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى رضي الله عنه قَالَ: مَا أَخْبَرَنِي أَحَدٌ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ يُصَلِّي الضُّحَى إِلَّا أُمُّ هَانِيٍّ، فَإِنَّهَا حَدَّثَتْ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ عَلَيْهَا يَوْمَ فَتَحَ مَكَّةَ، فَاعْتَسَلَ وَصَلَّى تَمَانَ رَكَعَاتٍ مَا رَأَيْتُهُ صَلَّى صَلَاةً أَحَفَّ مِنْهَا، غَيْرَ أَنَّهُ كَانَ يُتِمُّ الرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ<sup>(۱)</sup>.

**باسی نويزی چيشتهنگاو له سهفردا، نهوش لهو شيوازانیه كه پيشتر باسم کرد پیغمبر ﷺ نويزی چيشتهنگاوی کرد له غیری نهو روزهی له سهفردا دهگه رایهوه**

واته: عه بدوره هانی کوری نه بو له یلا رضي الله عنه ده لی: هیچ کهس هه والی پی نه داوم که بینبیتی پیغمبر ﷺ نويزی چيشتهنگاوی ده کرد جگه له دایکی هانی نه بیت، بیگومان نهو باسی کرد: پیغمبر ﷺ هات بو لای له روزهی نازادکردنی مه ککه، دواتر خوی شورد و ههشت رکات نويزی کرد، نه مبینوه نويزیک بکات کورتر بیت لهو نويزانه، به لام رکوع و سوژدهی به ته و اوای ده برد.

## بَابُ ذِكْرِ النَّبِيَّ ﷺ يُسَلِّمُ مِنْ كُلِّ رَكَعَتَيْنِ مِنَ الثَّمَانِ رَكَعَاتِ اللَّيْلِ صَلَّاهُنَّ صَلَاةَ الضُّحَى

۱۲۳۴- عَنْ أُمِّ هَانِيٍّ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ رضي الله عنها: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ صَلَّى سُبْحَةَ الضُّحَى تَمَانَ رَكَعَاتٍ كَانَ يُسَلِّمُ مِنْ كُلِّ رَكَعَتَيْنِ<sup>(۲)</sup>.

**باسی روونکردنهوه له بارهی نهوشی پیغمبر ﷺ له هه موو دوو رکاتیکی ههشت رکاته کهی نويزی چيشتهنگاودا که کردی سهلامی ده دایهوه**

واته: دایکی هانیی کچی نه بو تالیب رضي الله عنها ده گيریته وه، پیغمبری خوا رضي الله عنها نهو روزهی ههشت رکات نويزی چيشتهنگاوی کرد له هه موو دوو رکاتیکی ده دایه وه.

(۱) إسنادہ حسن.

(۲) إسنادہ ضعیف.



## بَابُ التَّسْوِيَةِ بَيْنَ الْقِيَامِ وَالرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ فِي صَلَاةِ الضَّحَى

۱۲۳۵- عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ نَوْفَلٍ أَنَّ أَبَاهُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْحَارِثِ قَالَ: سَأَلْتُ وَحَرَصْتُ عَلَى أَنْ أَحِدَ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ يُخْبِرُنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَبَّحَ سُبْحَةَ الضُّحَى، فَلَمْ أَحِدْ أَحَدًا يُخْبِرُنِي عَنْ ذَلِكَ إِلَّا أُمَّ هَانِيٍّ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ رضي الله عنها أَخْبَرْتَنِي: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَتَى بَعْدَمَا ارْتَفَعَ النَّهَارُ يَوْمَ الْفَتْحِ فَأَمَرَ بِثَوْبٍ فَسُتِرَ عَلَيْهِ فَاعْتَسَلَ، ثُمَّ قَامَ فَرَكَعَ ثَمَانَ رَكَعَاتٍ، لَا أَدْرِي أَقِيَامُهُ فِيهَا أَطْوَلُ أَمْ رُكُوعُهُ أَمْ سُجُودُهُ، كُلُّ ذَلِكَ مُتَقَارِبٌ، قَالَتْ: فَلَمْ أَرَهُ سَبَّحَهَا قَبْلُ وَلَا بَعْدُ<sup>(۱)</sup>.

### باسنی یه کساننی ماوهی نیوان راوهستان و

#### ړکووع و سوژده له نوښرني چيشتهنگاودا

واته: عوبه يدولای کورې عه بدولای کورې حاریسی کورې نه ووفل ده گپریته وه، باوکی عه بدولای کورې حاریس وتی: پرسیارم کرد و سوور بووم له سه ر نه وهی که سیک بدوزمه وه هه والم پییدات پیغه مبهری خوا رضي الله عنها نوښری چيشته نگاوی کردبیت، که سم نه دوزیه وه هه والم پییدات له وباره یه وه جگه له دایکی هانیئی کچی نه بو تالیب نه بی نه وه والی پی دام: پیغه مبهری خوا رضي الله عنها له روژی نازاد کردنی مه که هات دواى نه وهی خور بهرز بووبوویه وه فرمانی کرد پوشاکیکی بو بکری به په رده و بیپوشیت، ئینجا خوی شوړد، پاشان هه ستا هه شت ړکاتی کرد نازانم وه ستانی تیایدا دریزتر بوو یان ړکووعی یان سوژده ی، هه موو نه وانه له یه کدیبه وه نزیک بوون، دایکی هانی وتی: نه پیشر (پیغه مبهرم رضي الله عنها) بینیبوو نه و نوښره بکات، نه دواى نه وهیش.

### جَمَاعُ أَبْوَابِ صَلَاةِ التَّطَوُّعِ قَاعِدًا

#### بَابُ تَفْصِيْرِ أَجْرِ صَلَاةِ الْقَاعِدِ عَنِ صَلَاةِ الْقَائِمِ فِي التَّطَوُّعِ

۱۲۳۶- عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضي الله عنه قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ صَلَاةِ الرَّجُلِ قَاعِدًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صَلَاةُ الْقَائِمِ أَفْضَلُ وَصَلَاةُ الْقَاعِدِ عَلَى النُّصْفِ مِنَ صَلَاةِ الْقَائِمِ»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

## کو باسی نويزی سوننت به دانیشتنه وه

**باسی نه جامدانی نويزی سوننت به دانیشتنه وه پاداشته که می که متره  
له وهی به پیوه ده بکات**

واته: عیمرانی کوری حوصه بن رضی الله عنه ده لی: پرسیارم له پیغه مبهری خوا رضی الله عنه کرد ده باره ی که سیک به دانیشتنه وه نويز بکات، پیغه مبهری خوا رضی الله عنه فهرمووی: نويز به پیوه چاکتره، وه نويز به دانیشتنه وه پاداشته که می نیوه ی نويزی که سیکه به پیوه نويز بکات.

**بَابُ ذِكْرِ مَا كَانَ اللَّهُ ﷻ حَصَّ بِهِ نَبِيَّهُ الْمُصْطَفَى ﷺ فِي الصَّلَاةِ قَاعِدًا «فَجَعَلَ صَلَاتَهُ قَاعِدًا كَالصَّلَاةِ قَائِمًا فِي الْأَجْرِ»**

۱۲۳۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضی الله عنه قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي جَالِسًا قُلْتُ حَدِّثْهُ أَنْكَ تَقُولُ: إِنَّ صَلَاةَ الْجَالِسِ عَلَى النُّصْفِ مِنْ صَلَاةِ الْقَائِمِ، قَالَ: «أَجَلْ، وَلَكِنِّي لَسْتُ كَأَحَدٍ مِنْكُمْ»<sup>(۱)</sup>.

**باسی نهو پاداشته می که خوا رضی الله عنه پیغه مبهره که می رضی الله عنه پت تایهت کردوه،  
نهویش بریتیه له وهی پاداشتی نويز کردنی به دانیشتنه وه وه کو (پاداشتی)  
نويز کردن به پیوه هه ژمار کردوه**

واته: عه بدولای کوری عهر رضی الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا رضی الله عنه بینی نويزی ده کرد به دانیشتنه وه، وتم: بوم باس کراوه تو فهرمووته: نويز به دانیشتنه وه به قه د نیوه ی نويزی که سیکه به پیوه نويز بکات، فهرمووی: به لی، به لام من وه کوو هیچ یه کیک له نیوه نیم.

**بَابُ التَّرْبُعِ فِي الصَّلَاةِ إِذَا صَلَّى الْمَرْءُ جَالِسًا**

۱۲۳۸- عَنْ عَائِشَةَ رضی الله عنها قَالَتْ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يُصَلِّي مُتَرَبِّعًا<sup>(۲)</sup>.

**باسی دانیشتن به چوارمشقی له نويزدا نه گهر بنده به دانیشتنه وه نويزی کرد**

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



واته: عائشه رضي الله عنها ده لى: پيغه مبهرم صلى الله عليه وسلم بينى به چوارمشقى نوڀرى ده كرد.

### بَابُ إِبَاحَةِ صَلَاةِ الْأَطْوَعِ جَالِسًا «وَإِنْ لَمْ يَكُنْ بِالْمَرْءِ عَلَةً مِنْ مَرَضٍ لَا يَقْدِرُ عَلَى الصَّلَاةِ قَائِمًا»

۱۲۳۹- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لَمْ يَمُتْ حَتَّى كَانَ مِنْ أَكْثَرِ صَلَاتِهِ جَالِسًا<sup>(۱)</sup>.

باسى ريگه دراوه به دانيشتنه وه نوڀرى سوننه ت بکرى، نه گهرچى به نده  
نه خوشيش نه بى و به هويوه نه توانى به پيوه نوڀر بکات

واته: عائشه رضي الله عنها ده گيرپته وه، پيغه مبهرى خوا صلى الله عليه وسلم کوچى دوايى نه کرد تا زوربه ي  
نوڀره کانى به دانيشتنه وه بوو.

### بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم إِنَّمَا كَانَ يَكْتُمُ مِنَ الْأَطْوَعِ جَالِسًا وَإِنْ لَمْ يَكُنْ بِهِ مَرَضٌ بَعْدَمَا أَسَنَّ وَحَطَمَهُ النَّاسُ

۱۲۴۰- عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم يُصَلِّي وَهُوَ جَالِسٌ  
بَعْدَمَا دَخَلَ فِي السَّنِّ، فَإِذَا بَقِيَ مِنَ السُّورَةِ ثَلَاثُونَ أَوْ أَرْبَعُونَ آيَةً قَامَ فَفَرَّأَهَا، ثُمَّ رَكَعَ<sup>(۲)</sup>.

باسى به لگه له سر نه وه ي پيغه مبهر صلى الله عليه وسلم دوايى نه وه كهوته نيو سآله وه و  
خه لکى شه که تيان کرد، زور به دانيشتنه وه نوڀرى سوننه تى ده کرد، نه گهرچى  
نه خوشيش نه بووايه

واته: هيشامى کورى عوروه ده گيرپته وه له باوکیه وه له عائشه وه رضي الله عنها ده لى: پيغه مبهر  
صلى الله عليه وسلم دوايى نه وه كهوته ناو سآله وه به دانيشتنه وه نوڀرى ده کرد، نه گهر له سورته که  
سى ثايه ت يان چل ثايه تى بمايه هه لده ستا ده بخوتند، پاشان ده چووه رکوع.

۱۲۴۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ رضي الله عنها: أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُصَلِّي قَاعِدًا؟ قَالَتْ:  
بَعْدَمَا حَطَمَهُ النَّاسُ<sup>(۳)</sup>.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

(۳) صحيح.

واته: عه بدولای کوری شه قیق ده لئی: به عائشه رضی اللہ عنہا وت: ئایا پیغهمبه ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم نوئزی ده کرد به دانیشتنه وه؟ وتی: (به لئی)، دوای نه وه ی خه لکی شه که تیان کرد.

### بَابُ التَّرْتُلِ فِي الْقِرَاءَةِ إِذَا صَلَّى الْمَرْءُ جَالِسًا

۱۲۴۲- عَنْ حَفْصَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يُصَلِّي فِي سُبْحَتِهِ جَالِسًا، حَتَّى إِذَا كَانَ قَبْلَ مَوْتِهِ بِعَامٍ، فَكَانَ يُصَلِّي فِي سُبْحَتِهِ جَالِسًا، فَيَقْرَأُ السُّورَةَ فَيُرْتِّلُهَا، حَتَّى تَكُونَ أَطْوَلَ مِنْ أَطْوَلَ مِنْهَا<sup>(۱)</sup>.

**باسی نه گهر بهنده به دانیشتنه وه نوئزی کرد قورئان له سه رخو بخوینت**

واته: حه فسه رضی اللہ عنہا ده لئی: هه رگیز پیغهمبه ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم نه بینبوو به دانیشتنه وه نوئزی چیشته نگاو بکات، تا سائیک پیش مردنی، نه وکات به دانیشتنه وه نوئزی چیشته نگاوی ده کرد، سوره تیکی ده خویند به له سه رخویی ماوهی خویندنه وهی دریزتر بوو له خویندنی سوره تیکی دریزتر لهو (نه گهر به بین له سه رخویی بخوینری).

### بَابُ إِبَاحَةِ الْجُلُوسِ لِبَعْضِ الْقِرَاءَةِ وَالْقِيَامِ لِبَعْضِ الرُّكْعَةِ الْوَاحِدَةِ

۱۲۴۳- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم يُصَلِّي جَالِسًا، وَكَانَ إِذَا بَقِيَ عَلَيْهِ مِنَ السُّورَةِ ثَلَاثُونَ أَوْ أَرْبَعُونَ آيَةً قَامَ فَقَرَأَهَا ثُمَّ رَكَعَ<sup>(۲)</sup>.

**باسی رینگه دان به نوئزخوین له یهک رکاتدا به دانیشتنه وه به شیک له قورئان و به شه که هی دیکهش به پیوه بخوینت**

واته: عائشه رضی اللہ عنہا ده لئی: پیغهمبه ر صلی اللہ علیہ وسلم به دانیشتنه وه نوئزی ده کرد، نه گهر له سوره ته که سی ئایهت یان چل ئایه تی بمایه هه لده ستا ده خویند، پاشان ده چووه رکوع.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

۱۲۴۴- عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَمْرَةَ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ وَهُوَ قَاعِدٌ، فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ قَامَ قَدْرَ مَا يَقْرَأُ الْإِنْسَانُ أَرْبَعِينَ آيَةً<sup>(۱)</sup>.

واته: نه بو به کری کوری موحه ممدی کوری عه مره له عائشه وه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لی: پیغه مبهری خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ به دانیشتنه وه له نپو نويز قورئانی ده خویند، جا نه گهر بیویستایه بجیته رکوع هه لدهستا به نه ندازه ی نه وه ی مرؤف چل ثایه ت بخوینتی به پیوه ده مایه وه.

### بَابُ ذِكْرِ خَيْرِ رُؤْيِي عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي صِفَةِ صَلَاتِهِ جَالِسًا «حَسِبَ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ أَنَّهُ خِلَافُ هَذَا الْخَبَرِ الَّذِي ذَكَرْنَاهُ»

۱۲۴۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ التَّطَوُّعِ، فَقَالَتْ: كَانَ يُصَلِّي لَيْلًا طَوِيلًا قَائِمًا، وَلَيْلًا طَوِيلًا جَالِسًا، فَإِذَا قَرَأَ وَهُوَ قَائِمٌ رَكَعَ وَسَجَدَ وَهُوَ قَائِمٌ، وَإِذَا قَرَأَ وَهُوَ قَاعِدٌ رَكَعَ وَسَجَدَ وَهُوَ قَاعِدٌ<sup>(۲)</sup>.

باسی فهرمووده یه ک له پیغه مبهر صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ گیزدراوه ته وه ده باره ی چو نیه تی نويزی پیغه مبهر صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ به دانیشتنه وه، هه ندی له زانایان وایان زانیوه پیجه وانهی نه وه فهرمووده یه که باسمان کرد

واته: عه بدولای کوری شه قیق ده لی: پرسیارم کرد له عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده باره ی نويزی سوننه تی پیغه مبهری خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وتی: به دریزایی شه وه پیوه نويزی ده کرد، وه به دریزایی شه وه به دانیشتنه وه، جا نه گهر به پیوه قورئانی بخویندایه به پیوه رکوع و سوژده ی ده برد، وه نه گهر به دانیشتنه وه قورئانی بخویندایه به دانیشتنه وه رکوع و سوژده ی ده برد.

۱۲۴۶- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي لَيْلًا طَوِيلًا قَائِمًا، فَإِذَا صَلَّى قَائِمًا رَكَعَ قَائِمًا، وَإِذَا صَلَّى قَاعِدًا رَكَعَ قَاعِدًا<sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.

واته: عائشه رضي الله عنها ده لى: پيغمبهري خوا صلى الله عليه وسلم به دريزاي شهو به پيوه نويزى ده كرد،  
 نه گهر به پيوه نويزى بكردايه ههر به پيوه ركوعى ده برد، وه نه گهر به دانيشتنه وه  
 نويزى بكردايه به دانيشتنه وه ركوعى ده برد.

۱۲۴۷- عَنْ أَبِي خَالِدٍ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، أَنَّهُ سَأَلَهَا عَنْ صَلَاةِ  
 رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم جَالِسًا، فَقَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُصَلِّي لَيْلًا طَوِيلًا قَائِمًا، فَإِذَا صَلَّى قَاعِدًا رَكَعَ  
 قَاعِدًا، وَإِذَا صَلَّى قَائِمًا رَكَعَ قَائِمًا. فَقَالَ أَبُو خَالِدٍ: فَحَدَّثْتُ بِهِ هِشَامَ بْنَ عُرْوَةَ، فَقَالَ: كَذَبَ حُمَيْدٌ  
 وَكَذَبَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَقِيقٍ، حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: مَا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَاعِدًا قَطُّ حَتَّى  
 دَخَلَ فِي السَّنِّ، فَكَانَ يُقْرَأُ السُّورَةَ فَإِذَا بَقِيَ مِنْهَا آيَاتٌ قَامَ فَقَرَأَهُنَّ، ثُمَّ رَكَعَ <sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: قَدْ أَنْكَرَ هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ خَبَرَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ، إِذْ ظَاهَرَهُ كَانَ عِنْدَهُ خِلَافَ خَبَرِهِ  
 عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، وَهُوَ عِنْدِي غَيْرُ مُخَالِفٍ لِخَبَرِهِ؛ لِأَنَّ فِي رِوَايَةِ خَالِدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
 شَقِيقٍ، عَنْ عَائِشَةَ: فَإِذَا قَرَأَ وَهُوَ قَائِمٌ رَكَعَ وَوَسَّجَدَ وَهُوَ قَائِمٌ، وَإِذَا قَرَأَ وَهُوَ قَاعِدٌ رَكَعَ وَوَسَّجَدَ  
 وَهُوَ قَاعِدٌ، فَعَلَى هَذِهِ اللَّفْظَةِ هَذَا الْخَبَرُ لَيْسَ بِخِلَافٍ خَبَرَ عُرْوَةَ وَعَمْرَةَ، عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها؛ لِأَنَّ  
 هَذِهِ اللَّفْظَةَ الَّتِي ذَكَرَهَا خَالِدٌ دَالَّةٌ عَلَى أَنَّهُ كَانَ إِذَا كَانَ جَمِيعُ الْقِرَاءَةِ قَاعِدًا رَكَعَ قَاعِدًا، وَإِذَا  
 كَانَ جَمِيعُ الْقِرَاءَةِ قَائِمًا رَكَعَ قَائِمًا، وَلَمْ يَذْكُرْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَقِيقٍ صِفَةَ صَلَاتِهِ إِذَا كَانَ بَعْضُ  
 الْقِرَاءَةِ قَائِمًا، وَبَعْضُهَا قَاعِدًا، وَإِنَّمَا ذَكَرَهُ عُرْوَةُ وَأَبُو سَلَمَةَ وَعَمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ إِذَا كَانَتِ الْقِرَاءَةُ  
 فِي الْحَالَتَيْنِ جَمِيعًا بَعْضُهَا قَائِمًا وَبَعْضُهَا قَاعِدًا، فَذَكَرَ أَنَّهُ كَانَ يَرُكَّعُ وَهُوَ قَائِمٌ إِذَا كَانَتْ قِرَاءَتُهُ  
 فِي الْحَالَتَيْنِ كِلْتَيْهِمَا، وَلَمْ يَذْكُرْ عُرْوَةُ، وَلَا أَبُو سَلَمَةَ، وَلَا عَمْرَةَ كَيْفَ كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم يَفْتَتِحُ هَذِهِ  
 الصَّلَاةَ الَّتِي يُقْرَأُ فِيهَا قَائِمًا وَقَاعِدًا وَيَرُكَّعُ قَائِمًا، وَذَكَرَ ابْنُ سِيرِينَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ، عَنْ  
 عَائِشَةَ مَا دَلَّ عَلَى أَنَّهُ كَانَ يَفْتَتِحُهَا قَائِمًا.

واته: نه بو خاليد ده گيريته وه، حومه يد بوى باس كردين، له عه بدولاي كورى  
 شه قيقه وه، نهو پرسيارى له عائشه رضي الله عنها كرد ده باره ي نويزى پيغمبهري خوا صلى الله عليه وسلم  
 به دانيشتنه وه، وتى: پيغمبهري خوا صلى الله عليه وسلم به دريزاي شهو به پيوه نويزى ده كرد، نه گهر  
 به دانيشتنه وه نويزى بكردايه به دانيشتنه وه ركوعى ده برد، نه گهر به پيوه نويزى  
 بكردايه ههر به پيوه ركوعى ده برد. نه بو خاليد وتى: بو هيشامى كورى عوروم باس

کرد وتی: حومه‌ید و عه‌بدو‌لای کوری شه‌قیق درو‌یان کرد، باو‌کم بوی باس کردم له عائیشه‌وه ﷺ ده‌لی: (پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ دواى ئه‌وه‌ی که‌وته نیو ساله‌وه به دانیشته‌وه نو‌یژی ده‌کرد، سو‌ره‌تی تی‌ایدا ده‌خو‌یند ئه‌گر چه‌ند ئایه‌تیکی بمایه (سی یان چل ئایه‌ت) هه‌لده‌ستا به‌پیوه ده‌یخو‌یندن، پاشان ده‌چووه رکووع).

ئه‌بو به‌کر ده‌لی: هیشامی کوری عو‌روه نکو‌لی فه‌رمووده‌که‌ی عه‌بدو‌لای کوری شه‌قیقی کردووه، چونکه رو‌الله‌ته‌که‌ی له‌لای ئه‌و پیچه‌وانه‌ی فه‌رمووده‌که‌ی باو‌کیه‌تی له عائیشه‌وه ﷺ، به‌لام له‌لای من پیچه‌وانه‌ی فه‌رمووده‌که‌ی نییه، چونکه له‌ریوایه‌ته‌که‌ی خالید له‌عه‌بدو‌لای کوری شه‌قیق له‌عائیشه‌وه: ئه‌گر به‌پیوه قو‌رئانی بخو‌یندایه به‌پیوه رکووع و سو‌زده‌ی ده‌برد، وه‌ئه‌گر به‌دانیشته‌وه قو‌رئانی بخو‌یندایه به‌دانیشته‌وه رکووع و سو‌زده‌ی ده‌برد. جا به‌پیی ئه‌م ده‌سته‌واژه ئه‌م فه‌رمووده‌یه پیچه‌وانه‌ی فه‌رمووده‌که‌ی عو‌روه (فه‌رمووده‌ی ژماره ۱۲۴۳) و عه‌مه‌ (فه‌رمووده‌ی ژماره ۱۲۴۴) نییه له‌عائیشه‌وه ﷺ، چونکه ئه‌م ده‌سته‌واژه‌ی که‌خالید باسی کردووه: ئه‌گر هه‌موو قو‌رئان‌خو‌یندنه‌که به‌دانیشته‌وه بو‌وایه به‌دانیشته‌وه رکووعی ده‌برد، وه‌ئه‌گر هه‌موو قو‌رئان‌خو‌یندنه‌که به‌پیوه بو‌وایه به‌پیوه رکووعی ده‌برد، عه‌بدو‌لای کوری شه‌قیق باسی چو‌نیه‌تی نو‌یژه‌که‌ی نه‌کردووه، ئه‌گر هه‌ندئ له‌قو‌رئان‌خو‌یندنه‌که به‌پیوه بو، وه‌هه‌ندیکی به‌دانیشته‌وه، به‌لکوو عو‌روه و ئه‌بو‌سه‌له‌مه و عه‌مه‌له‌عائیشه‌وه باسیان کردووه، ئه‌گر قو‌رئان‌خو‌یندنه‌که له‌هه‌ردوو حاله‌ته‌که‌دا هه‌ندیکی به‌پیوه بو هه‌ندیکی به‌دانیشته‌وه، باسی کردووه ئه‌و به‌پیوه رکووع ده‌بات ئه‌گر قو‌رئان‌خو‌یندنه‌که له‌هه‌ردوو حاله‌ته‌که‌دا بو (واته: له‌راوه‌ستان و دانیشتن)، وه‌نه‌عو‌روه و نه‌ئه‌بو‌سه‌له‌مه و نه‌عه‌مه‌ره باسی ئه‌وه‌یان نه‌کردووه پیغه‌مبه‌ر ﷺ چو‌ن نو‌یژی داده‌به‌ست (واته: به‌دانیشته‌وه نو‌یژی داده‌به‌ست یان به‌پیوه)، که‌به‌پیوه و به‌دانیشته‌وه قو‌رئانی تی‌دا ده‌خو‌یند، وه‌به‌پیوه رکووعی ده‌برد، به‌لام ئیبنو سیرین باسی کردووه له‌عه‌بدو‌لای کوری شه‌قیق له‌عائیشه‌وه ﷺ پیغه‌مبه‌ر ﷺ به‌پیوه نو‌یژی داده‌به‌ست.

۱۲۴۸- عَنِ ابْنِ سِيرِينَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ الْعُقَيْلِيِّ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي قَائِمًا وَقَاعِدًا، فَإِذَا افْتَتَحَ الصَّلَاةَ قَائِمًا رَكَعَ قَائِمًا، وَإِذَا افْتَتَحَ الصَّلَاةَ قَاعِدًا رَكَعَ قَاعِدًا<sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فَهَذَا الْخَبْرُ يَبِينُ هَذِهِ الْأَخْبَارَ كُلَّهَا، فَعَلَى هَذَا الْخَبْرِ إِذَا افْتَتَحَ الصَّلَاةَ قَائِمًا ثُمَّ قَعَدَ وَقَرَأَ انْبَغَى لَهُ أَنْ يَقُومَ فَيَقْرَأَ بَعْضَ قِرَاءَتِهِ، ثُمَّ يَرْكَعُ وَهُوَ قَائِمٌ، فَإِذَا افْتَتَحَ صَلَاتَهُ قَاعِدًا قَرَأَ جَمِيعَ قِرَاءَتِهِ وَهُوَ قَاعِدٌ، ثُمَّ رَكَعَ وَهُوَ قَاعِدٌ اتِّبَاعًا لِفِعْلِ النَّبِيِّ ﷺ.

واته: ئىبنو سىرىن ده گىرىتته وه له عه بدولای كورى شه قىق له عائشه وه ﷺ پیغمبه رى خوا ﷺ به پیوه نوٲزى ده كرد و به دانىشتنىشه وه، نه گهر به پیوه نوٲزى دابه ستبايه به پیوه ركوعى ده برد، نه گهر به دانىشتنه وه نوٲزى دابه ستبايه به دانىشتنه وه ركوعى ده برد.

نه بو به كر ده لى: نه م فهرموده يه هه موو فهرموده كان روون ده كاته وه، جا له سه ر نه م فهرموده يه نه گهر به پیوه نوٲزى دابه ست پاشان دانىشت و قورٲانى خوئند ده بنى دواتر هه ستى به پیوه هه ندى قورٲان بخوئنى پاشان به پیوه ركوع ببات، نه گهر به دانىشتنه وه نوٲزى دابه ست قورٲان خوئنده كه ي به دانىشتنه وه خوئند، پاشان به دانىشتنه وه ركوع ده بات وه كوو شوئنگه وتنى كردارى پیغمبه ر ﷺ.

### بَابُ تَقْصِيرِ أَجْرِ صَلَاةِ الْمُضْطَجِعِ عَنِ أَجْرِ صَلَاةِ الْقَاعِدِ

۱۲۴۹- عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «صَلَاةُ النَّائِمِ عَلَى نِصْفِ صَلَاةِ الْقَاعِدِ»<sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: قَدْ كُنْتُ أَعْلَمْتُ قَبْلُ أَنَّ الْعَرَبَ تُوقِعُ اسْمَ النَّائِمِ عَلَى الْمُضْطَجِعِ وَعَلَى النَّائِمِ الرَّائِلِ الْعَقْلِ بِالنُّومِ، وَإِنَّمَا أَرَادَ الْمُضْطَجِعُ رضي الله عنه بِقَوْلِهِ، وَصَلَاةُ النَّائِمِ الْمُضْطَجِعِ لَا زَائِلِ الْعَقْلِ بِالنُّومِ، إِذْ زَائِلِ الْعَقْلِ بِالنُّومِ لَا يَعْقِلُ الصَّلَاةَ فِي وَقْتِ زَوَالِ الْعَقْلِ.

**باسى نهو كه سهى به راكشاونى نوٲز ده كات، پاداشته كهى كه متره**

**لهو كه سهى به پیوه نوٲز ده كات**

واته: عىمرانى كورى حوصه بنى ﷺ ده گىرىتته وه، پیغمبه ر ﷺ فهرمويه تى: نوٲزى كه سىك به راكشانه وه نيوه ي پاداشتى نهو كه سهى هه يه به دانىشتنه وه نوٲز ده كات.

نه بو به كر ده لى: پیشتر باسم كرد عه ره ب ناوى (النائم) خه وتوو به كار ده هئنى بو (المضطجع) راكشاو، وه بو نهو كه سهش خه وتوو و عه قلى لای خوى نيه،



بیگومان پیغمبر ﷺ له فہرموودہ کہی: (صَلَاةُ النَّائِمِ)، مہ بہستی پی پراکشاوہ نہک خہ وتوویہک کہ عہ قلی له دەست داوہ، چونکہ ئەو کہ سہی بہ هوی خہ وتنہ وہ عہ قلی له دەست دەدات، ناتوانی نویتز بکات له کاتی له دەستدانی عہ قلی.

### بَابُ صِفَةِ صَلَاةِ الْمُضْطَجِعِ خِلَافَ مَا يَتَوَهَّمُهُ الْعَامَّةُ «إِذِ الْعَامَّةُ إِذَا تَأَمَّرَ الْمُضْطَجِعُ أَنْ يُصَلِّيَ مُسْتَلْقِيًا عَلَى قَفَاهُ، وَالنَّبِيُّ ﷺ أَمَرَ الْمُضْطَجِعَ مُضْطَجِعًا أَنْ يُصَلِّيَ عَلَى جَنْبِهِ»

۱۲۵۰- عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ بِي الْبَاصُورُ، فَسَأَلْتُ النَّبِيَّ ﷺ عَنِ الصَّلَاةِ، فَقَالَ: «صَلِّ قَائِمًا، فَإِنْ لَمْ تَسْتَطِعْ فَجَالِسًا، فَإِنْ لَمْ تَسْتَطِعْ فَعَلَى جَنْبٍ»<sup>(۱)</sup>.

باسی چۆنیہ تی نویتزی پراکشاو، پیچہ وانہی ئەوہی خەلکی خەیاالی دەکەن، چونکہ خەلکی بەگشتی فەرمان بە نویتزخوین دەکەن بە پراکشانہوہ لەسەر پشتەملی نویتز بکات، بە لأم پیغمبر ﷺ فەرمانی کردووہ نویتزخوین بە پراکشانہوہ نویتز بکات لەسەر تەنیشتی

واتە: عیمپانی کوری حوصەین رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەلێ: من مایە سیرم هەبوو پرسیارم له پیغمبر ﷺ کرد دەر بارە ی چۆنیہ تی نویتز کردن؟ فہرمووی: بە پیوہ نویتز بکە، ئەگەر نەتوانی ئەوہ بە دانیشتنہوہ، ئەگەر نەتوانی لەسەر تەنیشتی.

### جَمَاعُ أَبْوَابِ صَلَاةِ النَّطُوعِ فِي السَّفَرِ بَابُ النَّطُوعِ بِالنَّهَارِ لِلْمَسَافِرِ خِلَافَ مَذْهَبِ مَنْ كَرِهَ النَّطُوعَ لِلْمَسَافِرِ بِالنَّهَارِ

۱۲۵۱- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: حَبْرُ أُمَّ هَانِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ الضُّحَى ثَمَانِ رَكَعَاتٍ<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

## کوباسى نويزى سوننت له سه فر يان گه شتدا

باسى نويزى سوننت بو گه شتيار، به پيچه وانه ي مه زه به ي نه و که سه ي  
پي ي باش نييه گه شتيار به روت نويزى سوننت بکات

واته: نه بو به کر ده لي: فرموده که ي دا يکى هانيئ عليه السلام: پيغه مبه ر عليه السلام له روتى  
نازاد کردنى مه که هه شت رکات نويزى چيشته نگاوى کرد.

## بَابُ صَلَاةِ الطُّوْعِ فِي السَّفَرِ قَبْلَ صَلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ

۱۲۵۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: أَعْرَسْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَلَمْ نَسْتَيْقِظْ حَتَّى طَلَعَتِ الشَّمْسُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «لِيَأْخُذَ كُلُّ إِنْسَانٍ بِرَأْسِ رَاحِلَتِهِ، فَإِنَّ هَذَا مَنْزِلُ حَضْرَتِنَا فِيهِ الشَّيْطَانُ فَعَقَلْنَا، فَدَعَا بِالْمَاءِ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ صَلَّى سَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَصَلَّى الْعِدَاةَ»<sup>(۱)</sup>.

## باسى نه جامدانى نويزى سوننت له گه شتدا پيش نويزى فهرز

واته: نه بو هور په ربه رضي الله عنه ده لي: له گه ل پيغه مبه رى خوا عليه السلام له کوتايى شهودا دابه زين  
به مه به ستي پشودان، جا به خه به ر نه هاتينه وه تا خور هه له ات، پيغه مبه رى خوا عليه السلام  
فرمودى: با هه ر که س ره شمه ي وشتره که ي بگريت، چونکه نه م جيگايه ي ئيمه بو ي  
دابه زين شهيتانى تيدايه بيئاگاي کردين، (ئيمه ش نه وه مان کرد)، دواتر داواى کرد  
ئاوى بو به يئري و ده ستنويزى گرت، پاشان دوو رکات نويزى کرد، پاشان قامه ت بو  
نويز کرا و نويزى به يانى کرد.

۱۲۵۳- عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: سَافَرْتُ مَعَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم ثَمَانِيَةَ عَشَرَ سَفَرًا، فَلَمْ أَرِ رَسُولَ  
اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَتْرُكُ رَكَعَتَيْنِ حِينَ تَزِيغُ الشَّمْسُ، فَلَمْ أَرَهُ يَتْرُكُ رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ<sup>(۲)</sup>.

واته: به رايى كورى عازيب رضي الله عنه ده لي: له گه ل پيغه مبه رى عليه السلام هه ژده سه فرم کرد، نه ميبني  
پيغه مبه رى خوا عليه السلام واز له دوو رکات به يئى کاتى خور ده تراز، وه نه ميبني (پيغه مبه ر  
عليه السلام) واز له دوو رکات به يئى پيش نيوه روت.

(۱) صحيح.

(۲) إسناده ضعيف.

۱۲۵۴- قَدْ رَوَى الْكُوفِيُّونَ أُعْجُوبَةً عَنِ ابْنِ عُمَرَ إِيَّيْ خَائِفٌ أَنْ لَا تَجُوزَ رِوَايَتُهَا إِلَّا لِتَبَيَّنَ عِلَّتُهَا. لَا أَنَّهَا أُعْجُوبَةٌ فِي الْمَتْنِ، إِلَّا أَنَّهَا أُعْجُوبَةٌ فِي الْإِسْنَادِ فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ، رَوَوْا عَنْ نَافِعٍ وَعَطِيَّةِ بْنِ سَعْدِ الْعَوْفِيِّ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فِي الْحَضَرِ وَالسَّفَرِ، فَصَلَّيْتُ مَعَهُ فِي الْحَضَرِ الظُّهْرَ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ، وَبَعْدَهَا رَكَعَتَيْنِ، وَالْعَصْرَ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ لَيْسَ بَعْدَهَا شَيْءٌ، وَالْمَغْرِبَ ثَلَاثًا، وَبَعْدَهَا رَكَعَتَيْنِ، وَالْعِشَاءَ أَرْبَعًا، وَبَعْدَهَا رَكَعَتَيْنِ، وَالْغَدَاةَ رَكَعَتَيْنِ، وَقَبْلَهَا رَكَعَتَيْنِ، وَصَلَّيْتُ مَعَهُ فِي السَّفَرِ، الظُّهْرَ رَكَعَتَيْنِ، وَبَعْدَهَا رَكَعَتَيْنِ، وَالْعَصْرَ رَكَعَتَيْنِ، وَلَيْسَ بَعْدَهَا شَيْءٌ، وَالْمَغْرِبَ ثَلَاثًا، وَبَعْدَهَا رَكَعَتَيْنِ، وَقَالَ: هِيَ وَثْرُ النَّهَارِ لَا يَنْقُصُ فِي حَضَرٍ وَلَا سَفَرٍ، وَالْعِشَاءَ رَكَعَتَيْنِ، وَبَعْدَهَا رَكَعَتَيْنِ، وَالْغَدَاةَ رَكَعَتَيْنِ، وَقَبْلَهَا رَكَعَتَيْنِ. وَهَذَا خَبْرٌ لَا يَخْفَى عَلَى عَالِمٍ بِالْحَدِيثِ أَنَّ هَذَا غَلَطٌ وَسَهْوٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ، قَدْ كَانَ ابْنُ عُمَرَ رَحِمَهُ اللَّهُ يَنْكُرُ التَّطَوُّعَ فِي السَّفَرِ، وَيَقُولُ: لَوْ كُنْتُ مُتَطَوِّعًا مَا بَالَيْتُ أَنْ أُنِمَّ الصَّلَاةَ، وَقَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لَا يُصَلِّي قَبْلَهَا وَلَا بَعْدَهَا فِي السَّفَرِ <sup>(۱)</sup>.

واته: له راستييدا خه لکى کوفه شتيکى سه رسورپهينهريان له ئيبنو عومهروه رضي الله عنه گيړاوه ته وه من ده ترسم که دروست نه بيت ليه وه بيگيردريته وه مه گهر له گهل روونکردنه وه عيلله ته که ی، نه وه ته نها جينگای سه رسورمان نيه له رووی مه تنی فهرمووده که، به لکوو جينگای سه رسورمانه له رووی سه نه ديشه وه له م چيرو که دا هاتوه، له نافع و عه تيه ی کوری سه عدی عه و فييه وه گيړاويانه ته وه له ئيبنو عومه ر رضي الله عنه ده لی: له گهل پيغه مبه ر رضي الله عنه نويزم کرد له نيسته جي و گه شتدا، له نيسته جي چوار پکات نويزی نيوه روم له گه لی کرد، دوو پکاتيش له دوايه وه، چوار پکات نويزی عه سریش له دوايه وه نويز نه بوو، سي پکات نويزی ئيواره يش، دوو پکاتيش له دوايه وه، چوار پکات نويزی عيشايش، دوو پکاتيش له دوايه وه، دوو پکاتی به يانيش، دوو پکاتيش له پيشيه وه، له گه شتيشدا نويزم له گه لی کرد، نيوه روم دوو پکات، دوو پکاتيش له دوايه وه، عه سریش دوو پکات له دواي نويز نيه، ئيواره يش سي پکات، دوو پکاتيش له دوايه وه، وتی: نويزی ئيواره ویتري روزه نه له نيسته جي نه له گه شت کهم ناکات، عيشايش دوو پکاته، دوو پکاتيش له دوايه وه، به يانيش دوو پکاته، دوو پکاتيش له پيشيه وه. شتيکى شاراوه نيه له لای زانای فهرمووده ناس نه م فهرمووده يه به هه له له ئيبنو عومه ر گيړدراوه ته وه، چونکه ئيبنو عومه ر رضي الله عنه نکوولی نويزی سونه ت

ده کات له گه شتدا، ده لى: من نه گهر نوٲزى سوننه تم بکر دايه له گه شت نه وه نوٲزه فه پزه کائيشم به ته واوى ده کرد و کور تم نه ده کردنه وه، وتى: پيغه مبهري خوام ﷺ بينى له گه شتدا نه له پيشه وهى نوٲزه فه پزه کان نوٲزى سوننه تى ده کرد نه له دوايانه وه.

۱۲۵۵- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَا يُصَلِّي قَبْلَهَا وَلَا بَعْدَهَا فِي السَّفَرِ <sup>(۱)</sup>.

واته: ئيبنو عومهر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ده لى: پيغه مبهري خوام ﷺ بينى له گه شتدا نه له پيشه وهى نوٲزه فه پزه کان نوٲزى سوننه تى ده کرد نه له دوايانه وه.

۱۲۵۶- عَنْ عُمَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سُرَاقَةَ، أَنَّهُ رَأَى حَفْصَ بْنَ عَاصِمٍ يُسَبِّحُ فِي السَّفَرِ وَمَعَهُمْ فِي ذَلِكَ السَّفَرِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، فَقِيلَ: إِنَّ خَالَكَ يَنْهَى عَنْ هَذَا، فَسَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَا يَصْنَعُ ذَلِكَ، لَا يُصَلِّي قَبْلَ الصَّلَاةِ وَلَا بَعْدَهَا، قُلْتُ: أَصَلِّي بِاللَّيْلِ؟ فَقَالَ: «صَلِّ بِاللَّيْلِ مَا بَدَا لَكَ» <sup>(۲)</sup>.

واته: عوسمانى كورى عه بدولاي كورى سوپاقه ده گير پته وه، نه وه حه فصى كورى عاصمى بينى له گه شتيكدا نوٲزى سوننه تى ده کرد، له وه گه شته شدا عه بدولاي كورى عومهر يان رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا له گه ل بوو، وترا: خالوت نه هى ده کات له وه نوٲزه، منيش پرسيارم له ئيبنو عومهر کرد له وه باره وه يه وه، وتى: پيغه مبهري خوام ﷺ بينى نه وهى نه ده کرد، وه پيش نوٲز و دواى نوٲز، سوننه تى نه ده کرد، وتم: نهى شه ونوٲز بکه م؟ وتى: هه رچه ند ده توانى شه ونوٲز بکه.

۱۲۵۷- عَنْ عِيسَى بْنِ حَفْصِ بْنِ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ: كُنْتُ مَعَ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي سَفَرٍ فَصَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَى طِنْفِسَةٍ لَهُ، فَرَأَى قَوْمًا يُسَبِّحُونَ - يَعْنِي يُصَلُّونَ - قَالَ: مَا يَصْنَعُ هَؤُلَاءِ؟ قَالَ: قُلْتُ: يُسَبِّحُونَ قَالَ: لَوْ كُنْتُ مُصَلِّيًا قَبْلَهَا أَوْ بَعْدَهَا لَأَمَّمْتُهَا، صَحِبْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَتَّى قُبِضَ، فَكَانَ لَا يَزِيدُ عَلَيَّ رَكَعَتَيْنِ، وَأَبَا بَكْرٍ، وَعُمَرَ، وَعُمَانَ كَذَلِكَ <sup>(۳)</sup>.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

(۳) صحيح.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فَإِنَّ عُمَرَ رَحِمَهُ اللَّهُ يُنْكِرُ التَّطَوُّعَ فِي السَّفَرِ بَعْدَ الْمَكْتُوبَةِ، وَيَقُولُ: لَوْ كُنْتُ مُسَبِّحًا لَأَمَمْتُ الصَّلَاةَ، فَكَيْفَ يَرَى النَّبِيَّ ﷺ يَتَطَوُّعُ بِرُكْعَتَيْنِ فِي السَّفَرِ بَعْدَ الْمَكْتُوبَةِ مِنْ صَلَاةِ الظُّهْرِ، ثُمَّ يُنْكِرُ عَلَى مَنْ يَفْعَلُ مَا فَعَلَ النَّبِيُّ ﷺ.

واته: عيسای کوری حه فصی کوری عاصمی کوری عومهری کوری خهتاب ده گپړېته وه، باو کم بوی باس کردم وتی: من له گهل ئینو عومهر ﷺ بووم له گه شتی کدا دوو رکات نوژی نیوه پړو و دوو رکات نوژی عه سری کرد، پاشان هه ستا پویشت بو لای راخه ره که ی خه لکینکی بینی نوژیان ده کرد -واته: نوژی سوننه ت-، وتی: نه وانه چی ده که ن؟ وتی: وتم: نوژی سوننه ت ده که ن، وتی: نه گهر له پیش فهرزه که یان له دواى فهرزه که نوژم بگردایه نه وه فهرزه که م ته واو ده کرد، هاوه لى پیغه مبهری خوام ﷺ کرد تا کوچی دواى کرد، دوو رکات زیاتری نه ده کرد، ههروه ها نه بو به کر و عومهر و عوسانیش.

نه بو به کر ده لى: ئینو عومهر په حمه تی خواى لى بیت نکوولى نوژی سوننه تی ده کرد له گه شت له دواى نوژه فهرزه کان، وه ده بوت: نه گهر نوژی سوننه تم بگردایه فهرزه که م ته واو ده کرد، ئیدی چون پیغه مبهری ﷺ بینوه دوو رکات سوننه تی کرد بیت له گه شتدا دواى نوژه فهرزه کان له نوژی نیوه پړو، پاشان نکوولى نه وه بکات که سیک نوژی سوننه ت بکات به و شیوه ی پیغه مبهر ﷺ نه نجامی داوه؟!

۱۲۵۸- عَنِ الزُّهْرِيِّ، أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ ﷺ كَانَ لَا يُسَبِّحُ فِي السَّفَرِ سَجْدَةً قَبْلَ صَلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ وَلَا بَعْدَهَا حَتَّى يَقُومَ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ، وَكَانَ لَا يَتْرُكُ الْقِيَامَ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ<sup>(۱)</sup>.

واته: زوهری ده گپړېته وه، سالمی کوری عه بدولا بوی باس کردم، عه بدولاى کوری عومهر ﷺ له گه شتدا نوژی سوننه تی نه ده کرد نه له پیش نوژه فهرزه کان و نه له دواى نه وه تا نیوه ی شه و ئینجا هه لده ستا شه و نوژی ده کرد، وه هه رگیز ده سته برداری شه و نوژی نه ده بوو له نیوه ی شه ودا.

۱۲۵۹- عَنِ حَفْصِ بْنِ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، أَنَّهُ سَأَلَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رضي الله عنه عَنِ تَرْكِهِ السُّبْحَةَ فِي السَّفَرِ، فَقَالَ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ: لَوْ سَبَّحْتُ مَا بَالَيْتُ أَنْ أُتِمَّ الصَّلَاةَ. قَالَ الزُّهْرِيُّ: فَقُلْتُ لِسَالِمٍ: هَلْ سَأَلْتَ أَنْتَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ عَمَّا سَأَلَهُ عَنْهُ حَفْصُ بْنُ عَاصِمٍ؟ قَالَ سَالِمٌ: لَا، إِنَّا كُنَّا نَهَابُهُ عَنِ بَعْضِ الْمَسْأَلَةِ <sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فَخَبَرَ سَالِمٌ وَحَفْصٌ يَدْلَانِ عَلَى أَنَّ خَبَرَ عَطِيَّةَ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ وَهَمَّ. وَابْنُ أَبِي لَيْلَى وَاهِمٌ فِي جَمْعِهِ بَيْنَ نَافِعٍ وَعَطِيَّةَ فِي خَبَرِ ابْنِ عُمَرَ فِي التَّطَوُّعِ فِي السَّفَرِ، إِلَّا أَنَّ هَذَا مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي تَقُولُ إِنَّهُ لَا يَجُوزُ أَنْ يُحْتَجَّ بِالْإِنْكَارِ عَلَى الْإِثْبَاتِ. وَابْنُ عُمَرَ رَحِمَهُ اللَّهُ، وَإِنْ لَمْ يَرَ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم مُتَطَوِّعًا فِي السَّفَرِ، فَقَدْ رَأَاهُ غَيْرَهُ يُصَلِّي مُتَطَوِّعًا فِي السَّفَرِ، وَالْحُكْمُ لِمَنْ يُخْبِرُ بِرُؤْيَا النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم لَا لِمَنْ لَمْ يَرَهُ، هَذِهِ مَسْأَلَةٌ قَدْ بَيَّنَّتْهَا فِي غَيْرِ مَوْضِعٍ مِنْ كُتُبِنَا.

واته: حه فصی کوری عاصمی کوری عومهری کوری خه تاب ده گپرته وه، نه و پرسیاری له عه بدولای کوری عومهر رضي الله عنه کرد ده باره ی وازهینانی له نوٲزی سوننه ت له گه شتدا، عه بدولا پیی وت: نه گهر نوٲزی سوننه تم بکردایه به خه یالم نه ده هات نوٲزه کم به ته و او ی بکه م. زوهری ده لی: به سالم وت: نایا تو پرسیارت له عه بدولای کوری عومهر کرد له وه ی که حه فصی کوری عاصم پرسیاری لیکرد؟ سالم وتی: نه خیر، ئیمه له بهر ریز و حورمه تی سامان ده کرد نه و جوړه پرسیاره ی لی بکه ین.

نه بو به کر ده لی: فهرمووده که ی سالم و حه فص (فهرمووده ی ژماره: ۱۲۵۷-۱۲۵۸) به لگن له سه ر نه وه ی فهرمووده که ی عه تیبه له ئیبنو عومهر وه رضي الله عنه هه له یه. وه ئیبنو نه بو له یلا هه له ی کردو وه له کو کردنه وه له نیوان نافع و عه تیبه له فهرمووده که ی ئیبنو عومهر رضي الله عنه له نوٲزی سوننه ت له گه شتدا، به لام نه مه له و شیوازه یه که ده لیبن: دروست نیبه به لگه ی نکو ولیکار وه ریگری له سه ر چه سپنراوه، (واته: دوو که س به کیکیان حو کمیکی شه رع ی ده چه سپننئ نه وی دیکه یان نکو ولی ده کات، قسه ی نه وه یان وه رده گیری که چه سپاندوویه تی)، ئیبنو عومهر یش ره حمه تی خوی لی بیت، نه گهر چی نه بیبنوه پیغه مبه ر صلى الله عليه وسلم له کاتی گه شتکردن نوٲزی سوننه تی کرد بیت،

بينگومان جگه له ئىبنو عومەر رضي الله عنه بينويه تى پيغه مبهەر عليه السلام نويزى سوننه تى کردووه له کاتى گهشتدا، حوکميش بو ئه وه يه که هه والى داوه پيغه مبهرى عليه السلام بينويه، نهک بو ئه وهى که نه بينويه نويزى کردووه، ئه مه بابه تیکه له چه ندين شوينى کتبه که ماندا باسم کردووه.

### بَابُ صَلَاةِ الطُّوْعِ فِي السَّفَرِ عِنْدَ تَوْدِيْعِ الْمَنَازِلِ

۱۲۶۰- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم لَا يَنْزِلُ مَنْزِلًا إِلَّا وَدَعَهُ بِرَكْعَتَيْنِ <sup>(۱)</sup>.

باسمى نويزى سوننه تى له کاتى به جي هيشتنى ئه وه جيگايانهى که گهشتيار بوى داده به زما به مه به ستى پشودان

واته: ئه نه سى کورى مالیک رضي الله عنه ده لى: پيغه مبهەر عليه السلام کاتى دابه زيايه ته هه ر جيگايه ک به مه به ستى پشودان دوو رکات نويزى سوننه تى ده کرد ئينجا به جى ده هيشت.

### بَابُ صَلَاةِ الطُّوْعِ بِاللَّيْلِ فِي السَّفَرِ عَلَى الْأَرْضِ

۱۲۶۱- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنَاخَ رَأِحَتَهُ، ثُمَّ نَزَلَ فَصَلَّى عَشْرَ رَكَعَاتٍ، وَأَوْتَرَ بِوَاحِدَةٍ، صَلَّى رَكْعَتَيْنِ رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ أَوْتَرَ بِوَاحِدَةٍ، ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ، ثُمَّ صَلَّى بِنَا الصُّبْحِ <sup>(۲)</sup>.

قال أبو بكر: هَذَا الْخَبْرُ يَصْرُحُ بِأَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم صَلَّى رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ فِي السَّفَرِ، وَالْأَخْبَارُ الَّتِي رَوَيْنَاهَا فِي كِتَابِ الْكَبِيرِ فِي نَوْمِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم عَنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ حَتَّى طَلَعَتِ الشَّمْسُ، وَأَنَّهُ صَلَّى رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ، ثُمَّ صَلَّى الصُّبْحِ.

باسمى ئه نجامدانى نويزى سوننه تى له شهودا له سه ر زهوى (نهک و لاخ) له کاتى گهشت

(۱) إسناده ضعيف جداً.

(۲) صحيح.

واته: جابرى كورى عه بدولآ ﷺ ده لئى: بينيم پيغه مبهري خوا ﷺ وشتره كهى به خ دا، پاشان دابهزى به مه به ستي پشودان ده ركات نوٲىرى كرد، يهك ركات وبتريشى كرد، نوٲىزه كهى دوو ركات دوو ركات بوو، پاشان يهك ركات وبتري كرد، ئينجا دوو ركات سوننه تى پيش نوٲىرى به يانى كرد، پاشان نوٲىرى به يانى بو كردين.

ئه بو به كر ده لئى: ئه م فه رموده يه به راشكاوى باس له وه ده كات پيغه مبه ر ﷺ له گه شت دوو ركاته كهى كردووه، ههروه ها ئه وه فه رمودانه ش كه گيړاومانه ته وه له (كتاب الكبير) سه باره ت به خه وى پيغه مبه ر ﷺ له نوٲىرى به يانى تا خوړه له ات، بيگومان ئه وه دوو ركاته كهى پيش نوٲىرى به يانى كرد پاشان نوٲىرى به يانى.

### جَمَاعُ أَبْوَابِ صَلَاةِ الطَّوْعِ فِي السَّفَرِ عَلَى الدَّوَابِّ

بَابُ إِبَاحَةِ الْوُتْرِ عَلَى الرَّاحِلَةِ فِي السَّفَرِ حَيْثُ تَوَجَّهَتْ بِالْمُصَلِّي الرَّاحِلَةُ «ضِدَّ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ أَنَّ حُكْمَ الْوُتْرِ كَحُكْمِ الْفَرِيضَةِ، وَأَنَّ الْوُتْرَ عَلَى الرَّاحِلَةِ غَيْرُ جَائِزٍ كَصَلَاةِ الْفَرِيضَةِ»

۱۲۶۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُسَبِّحُ عَلَى الرَّاحِلَةِ قَبْلَ أَيِّ وَجْهِ تَوَجَّهَ، وَيُوتِرُ عَلَيْهَا، غَيْرَ أَنَّهُ لَا يُصَلِّي عَلَيْهَا الْمَكْتُوبَةَ<sup>(۱)</sup>.

كو باسى نوٲىزه سوننه ته كان له كاتى گه شت كردن به سهر پشتنى و لاخه وه

باسى ريگه دراوه به وبتري كردن له كاتى گه شت له سهر وشتر، وشتره كه رووى نوٲىرخوٲين بكاته هه ر جيگايهك، دژى وتهى ئه وه كه سهى پيى وايه حوكمى وبتري هه مان حوكمى نوٲىزه فه رزه كانى هه يه، نوٲىرى وبتري له سهر پشتنى وشتر دروست نييه وه كو چو ن نوٲىرى فه رز له سهر پشتنى وشتر دروست نييه

واته: عه بدولآى كورى عومه ر ﷺ ده لئى: پيغه مبه رى خوا ﷺ له سهر وشتر نوٲىرى ده كرد وشتره كه رووى بكر دايه ته هه ر جيگايهك، وبتريشى له سهرى ده كرد، ئه وه نه بيت نوٲىرى فه رزى له سهرى نه ده كرد.





## بَابُ ذِكْرِ خَبَرِ غَلَطٍ فِي الْإِخْتِجَاجِ بِهِ بَعْضُ مَنْ لَمْ يَتَّبِعْ الْعِلْمَ مِمَّنْ زَعَمَ أَنَّ الْوِثْرَ عَلَى الرَّاحِلَةِ غَيْرُ جَائِزٍ

۱۲۶۳- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُصَلِّي فِي السَّفَرِ حَيْثُ تَوَجَّهَتْ بِهِ رَاحِلَتُهُ، فَإِذَا أَرَادَ الْمَكْتُوبَةَ أَوْ الْوِثْرَ أَنَاخَ فَصَلَّى بِالْأَرْضِ<sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: تَوَهَّمَ بَعْضُ النَّاسِ أَنَّ هَذَا الْخَبَرَ دَالٌّ عَلَى خِلَافِ خَبَرِ ابْنِ عُمَرَ، وَاحْتِجَّ بِهِذَا الْخَبَرَ أَنَّ الْوِثْرَ غَيْرُ جَائِزٍ عَلَى الرَّاحِلَةِ، وَهَذَا غَلَطٌ وَإِعْقَالٌ مِنْ قَائِلِهِ، وَلَيْسَ هَذَا الْخَبَرُ عِنْدَنَا وَلَا عِنْدَ مَنْ يُمَيِّزُ بَيْنَ الْأَخْبَارِ يُضَادُّ خَبَرَ ابْنِ عُمَرَ، بَلِ الْخَبْرَانِ جَمِيعًا مُتَّفِقَانِ مُسْتَعْمَلَانِ، وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا أَخْبَرَ بِمَا رَأَى النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَفْعَلُهُ، وَيَجِبُ عَلَى مَنْ عَلِمَ الْخَبْرَيْنِ جَمِيعًا إِجَارَةَ كِلَا الْخَبْرَيْنِ. قَدْ رَأَى ابْنُ عُمَرَ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يُوتِرُ عَلَى رَاحِلَتِهِ، فَأَدَّى مَا رَأَى، وَرَأَى جَابِرُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم أَنَاخَ رَاحِلَتَهُ فَأَوْتَرَ بِالْأَرْضِ، فَأَدَّى مَا رَأَى النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم، فَجَائِزٌ أَنْ يُوتِرَ الْمَرْءُ عَلَى رَاحِلَتِهِ كَمَا فَعَلَ صلى الله عليه وسلم، وَجَائِزٌ أَنْ يُنِيخَ رَاحِلَتَهُ فَيَنْزِلُ فَيُوتِرُ عَلَى الْأَرْضِ، إِذِ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم قَدْ فَعَلَ الْفِعْلَيْنِ جَمِيعًا، وَلَمْ يَزُجُرْ عَنْ أَحَدِهِمَا بَعْدَ فِعْلِهِ، وَهَذَا مِنْ اخْتِلَافِ الْمُبَاحِ. وَلَوْ لَمْ يُوتِرِ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم عَلَى الْأَرْضِ، وَقَدْ أَوْتَرَ عَلَى الرَّاحِلَةِ كَانَ غَيْرُ جَائِزٍ لِلْمَسَافِرِ الرَّاكِبِ أَنْ يَنْزِلَ فَيُوتِرُ عَلَى الْأَرْضِ، وَلَكِنْ لَمَّا فَعَلَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم الْفِعْلَيْنِ جَمِيعًا، كَانَ الْوِثْرُ بِالْإِخْتِجَاجِ فِي السَّفَرِ إِنْ أَحَبَّ أَوْتَرَ عَلَى رَاحِلَتِهِ، وَإِنْ شَاءَ نَزَلَ فَأَوْتَرَ عَلَى الْأَرْضِ، وَلَيْسَ شَيْءٌ مِنْ سُنَّتِهِ صلى الله عليه وسلم مَهْجُورًا إِذَا أَمَكَّنَ اسْتِعْمَالَهُ، وَإِنَّمَا يُتْرَكُ بَعْضُ خَبَرِهِ بِبَعْضٍ إِذَا لَمْ يُمَكِّنْ اسْتِعْمَالَهَا جَمِيعًا، وَكَانَ أَحَدُهُمَا يَدْفَعُ الْآخَرَ فِي جَمِيعِ جِهَاتِهِ، فَيَجِبُ حِينَئِذٍ طَلَبُ النَّاسِخِ مِنَ الْخَبْرَيْنِ وَالْمَنْسُوخِ مِنْهُمَا، وَيُسْتَعْمَلُ النَّاسِخُ دُونَ الْمَنْسُوخِ، وَلَوْ جَازَ لِأَحَدٍ أَنْ يَدْفَعَ خَبَرَ ابْنِ عُمَرَ بِخَبَرِ جَابِرٍ كَانَ أَجُوزَ لِآخَرَ أَنْ يَدْفَعَ خَبَرَ جَابِرٍ بِخَبَرِ ابْنِ عُمَرَ؛ لِأَنَّ أَخْبَارَ ابْنِ عُمَرَ فِي وَثْرِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم عَلَى الرَّاحِلَةِ أَكْثَرُ أَسَانِيدَ، وَأَثْبَتُ، وَأَصَحُّ مِنْ خَبَرِ جَابِرٍ، وَلَكِنْ غَيْرُ جَائِزٍ لِعَالِمٍ أَنْ يَدْفَعَ أَحَدَ هَذَيْنِ الْخَبْرَيْنِ بِالْآخَرَ بَلْ يُسْتَعْمَلَانِ جَمِيعًا عَلَى مَا بَيَّنَّا، وَقَدْ خَرَّجْتُ طُرُقَ خَبَرِ ابْنِ عُمَرَ فِي كِتَابِ الْكَبِيرِ.

باسنی فہر موودہ یہ کہ نہو کہ سہی کہ قوول نہ بو تہوہ لہ زانستنی فہر موودہ،  
ہہ لہی کردو وہ لہوہی کہ کردو وہی تہی بہ بہ لگہو پیہی وایہ کہ ویتہر لہ سہر  
وشتہر دوست نییہ

واته: جابری کوری عه بدولا ﷺ ده لئی: پیغه مبهری خوا ﷺ له گه شتدا نوژی ده کردو به سهر وشتره که یه وه پرووی بگردایه ته ههر شویتیک، جا نه گهر بیویستایه نوژی فهرز یان ویتربکات، وشتره که یه خ نه دا له سهر زهوی نوژی ده کرد.

ئه بو به کر ده لئی: هه ندی له خه لکی وا خه یال ده که ن ئه م فهرمووده یه به لگه یه له سهر پیچه وانه ی فهرمووده که ی ئینو عومه ر ، ئه م فهرمووده ی کردووه ته به لگه بو خوی که نوژی ویتربدروست نییه له سهر وشتر، به راستی ئه مه هه له و بیتاگایه له خاوه نه که یه وه، ئه م فهرمووده یه له لای ئیمه و له لای ئه وانه ی فهرمووده کان له یه کدی جیا ده که نه وه پیچه وانه ی فهرمووده که ی ئینو عومه ر ﷺ نییه، به لکوو ههر دوو فهرمووده که ریکی یه کدین و کارپیکراون، ههر یه ک له و دووانه هه والی ئه وه ی داوه که بینویه تی پیغه مبه ر ﷺ ده یکات، وه ههر که سیک دوو فهرمووده که ی زانی پیویسته کار به ههر دووکیان بکات. ئینو عومه ر پیغه مبه ری ﷺ بینو له سهر وشتره که ی ویترب کرد، ئه وه ی گه یاندووه که بینویه تی، جابریش پیغه مبه ری ﷺ بینو وشتره که ی یه خ دا دواتر له سهر زهوی ویترب کرد، ئه ویش ئه وه ی گه یاندووه که بینویه تی پیغه مبه ر ﷺ ئه نجامی داوه، که واته دروسته بو به نده ویترب له سهر وشتره که ی بکات وه کوو چون پیغه مبه ر ﷺ کردی، ههروه ها دروسته وشتره که ی یه خ بدات دواتر دابه زیت له سهر زهوی ویتربکات، چونکه پیغه مبه ر ﷺ ههر دووکیانی کرد، له دوا ی ئه وه ی که ئه نجامی دان سه رکۆنه ی هیچ کامیانی نه کرد، ئه مه ش له و جیاوازیانیه که ریگه پیدراوه، جا نه و که سه ی له گه شتدا بوو سه ریشکه نه گهر ویستی با له سهر وشتره که ی ویتربکات، نه گهر ویستیشی با دابه زیت و له سهر زهوی ویتربکات، هیچ کام له سوننه ته کانی پشتگو ی ناخری نه گهر کرا به کار بهیتر، له کاتیکدا واز له هه ندی فهرمووده ده هیتر به هه ندیکی دیکه ی نه گهر نه توانرا ههر دووکیان پیکه وه به کار بهیترین، یه کیکیان ئه وی دیکه رت بکاته وه به هه موو پرووه کانیه وه، ئه وکاته پیویسته بگه رین به دوا ی ئه وه ی کام له و دوو فهرمووده حوکمه که ی (الناسخ) هه لوه شینه ره وه یه و کامه یان (المسوخ) هه لوه شیتر اووه، بو یه کار به (الناسخ) هه لوه شینه ره وه ده کریت نه ک (المسوخ) هه لوه شیتر او، جا نه گهر دروست بیت بو که سیک فهرمووده که ی ئینو عومه ر رت بکاته وه به فهرمووده که ی جابر، ئه وه

دروسته بو که سيکی دیکه فهرمووده که ی جابر رت بکاته وه به فهرمووده که ی ئینو عومر، چونکه فهرمووده کانی ئینو عومر رضی الله عنه ده باره ی ویترکردنی پیغمبر صلی الله علیه و آله سه نه دیان زیاتره و چه سپاو و ته واوتره له فهرمووده که ی جابر، به لام دروست نییه هیچ کام له و دوو فهرمووده به وی دیکه رت بکریته وه، به لکو وهردووکیان کاریان بی ده کری وه ک روونمان کرده وه، بیگومان رینگا کانی فهرمووده که ی ئینو عومر رضی الله عنه روون کردوته وه له (کتاب الکبیر).

### بَابُ إِبَاحَةِ صَلَاةِ الطَّوْعِ عَلَى الرَّاحِلَةِ فِي السَّفَرِ حَيْثُ تَوَجَّهَتْ بِالرَّكِبِ

۱۲۶۴- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله يُصَلِّي حَيْثُ تَوَجَّهَتْ بِهِ رَاحِلَتُهُ <sup>(۱)</sup>.

باسی ریگه دراوه له گه شتدا نويزی سوننهت له سهر سوارى بکرت  
(نويزخوین) رووی له ههر کویت بیت

واته: ئینو عومر رضی الله عنه ده لی: پیغمبرى خوا صلی الله علیه و آله به سهر وشتره که یه وه نويزی ده کرد رووی له ههر کویت بووايه.

۱۲۶۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ، عَنْ أَبِيهِ رضی الله عنه قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله يُصَلِّي عَلَى رَاحِلَتِهِ حَيْثُ تَوَجَّهَتْ <sup>(۲)</sup>.

واته: عه بدولای کوری عامر ده گنریته وه له باوکیه وه رضی الله عنه، ده لی: پیغمبرى خوا صلی الله علیه و آله بیى به سهر وشتره که یه وه نويزی ده کرد رووی له ههر جیگایه ک بووايه.

### بَابُ ذِكْرِ النَّبِيِّ ضِدَّ قَوْلٍ مَنْ زَعَمَ أَنَّ النَّبِيَّ صلی الله علیه و آله إِنَّمَا صَلَّى عَلَى رَاحِلَتِهِ تَطَوُّعًا حَيْثُ مَا تَوَجَّهَتْ بِهِ إِذَا كَانَتْ مُتَوَجَّهَةً نَحْوَ الْقِبْلَةِ

۱۲۶۶- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی الله عنه قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صلی الله علیه و آله يُصَلِّي عَلَى رَاحِلَتِهِ مُتَوَجَّهًا إِلَى تَبُوكَ <sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.

باسى روونکردنه‌وه دژى و تهى نه‌وه كه سهى پيى وايه، پيغه‌مبهر ﷺ له كاتيكدا له‌سهر و شتره‌كهى نويزى سوننه‌تى كردووه رووى له ههر جيگايه‌ك بووايه، نه‌گهر رووى بكردايه‌ته قيبله

واته: جابرى كورى عه‌بدو لا ﷺ ده‌لى: پيغه‌مبهرم ﷺ بينى به‌سهر و شتره‌كه‌يه‌وه نويزى ده‌كرد رووى كردبووه ته‌بوک.

۱۲۶۷- عَنِ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي عَلَى رَاحِلَتِهِ مُتَوَجِّهًا مِنْ مَكَّةَ ، فَنَزَلَتْ: ﴿فَأَيْنَمَا تُولُوا فَشَمَّ وَجْهَ اللَّهِ ﴿۱۱۵﴾﴾ البقرة<sup>(۱)</sup>.

واته: ئيبينو عومهر ﷺ ده‌گيريه‌ته‌وه، پيغه‌مبهرى خوا ﷺ نويزى ده‌كرد به‌سهر و شتره‌كه‌يه‌وه رووى كردبووه مه‌ككه، دواتر نه‌م ئايه‌ته دابه‌زيه خواره‌وه: ﴿فَأَيْنَمَا تُولُوا فَشَمَّ وَجْهَ اللَّهِ ﴿۱۱۵﴾﴾، واته: ئيوه روو بكه‌نه ههر شوينيك نه‌وه خوا ﷺ له‌وييه.

**بَابُ إِبَاحَةِ صَلَاةِ التَّطَوُّعِ فِي السَّفَرِ عَلَى الْحُمْرِ «وَيَخْطِرُ بِتَالِي فِي هَذَا الْخَبْرِ دَلَالَةٌ عَلَى أَنَّ الْحِمَارَ لَيْسَ بِنَجَسٍ وَإِنْ كَانَ لَا يُؤْكَلُ لَحْمُهُ إِذِ الصَّلَاةِ عَلَى اللَّجْسِ غَيْرُ جَائِزٍ»**

۱۲۶۸- عَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي عَلَى حِمَارٍ - أَوْ عَلَى حِمَارَةٍ - وَهُوَ مُتَوَجِّهٌ نَحْوَ حَيْبَرَ، يَعْنِي: التَّطَوُّعَ<sup>(۲)</sup>.

باسى ريگه دراوه نويز به‌سهر پشتى گويدريزه‌وه بكرى، پيم وايه نه‌م فه‌رمووده‌يه به‌لگه‌يه له‌سهر نه‌وهى گويدريز پيس نيه‌ه‌گهر چى گوشته‌كهى نه‌خورى، چونكه نويز كردن له‌سهر شتى پيس دروست نيه‌ه

واته: ئيبينو عومهر ﷺ ده‌لى: پيغه‌مبهرى خوا ﷺ بينى به‌سهر گويدريز كه‌وه نويزى ده‌كرد، رووى كردبووه خه‌يبهر. واته: نويزى سوننه‌ت.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

## بَابُ الْإِيمَاءِ بِالصَّلَاةِ رَاكِبًا فِي السَّفَرِ

۱۲۶۹- عَنِ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّهُ قَالَ : إِمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ : ﴿ فَأَيْنَمَا تُولَؤْا فَصَمَّ وَجْهَ اللَّهِ ﴾ (۱۱۵) البقرة، أَنْ تُصَلِّيَ أَيْنَمَا تَوَجَّهْتَ بِكَ رَاكِبًا فِي السَّفَرِ، كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا رَجَعَ مِنْ مَكَّةَ يُصَلِّيَ عَلَى رَاكِبَتِهِ تَطَوُّعًا، يَوْمِي بِرَأْسِهِ نَحْوَ الْمَدِينَةِ (۱).

### باسی داچهمانهوهی سوار له نیو نوڙ له کاتی گهشتدا

واته: ئیبنو عومر رضی اللہ عنہ ده لئ: بویه ئەم ئایه ته دابه زی: ﴿ فَأَيْنَمَا تُولَؤْا فَصَمَّ وَجْهَ اللَّهِ ﴾، واته: ئیوه روو بکه نه ههر شوئینیک ئەوه خوا ﷺ له وئییه. تا له گهشتکردندا وشتره کهت رووی له ههر جیگایه ک بوو نوڙی سوننه ت بکه ی، پیغه مبهری خوا ﷺ کاتیک له مه ککه گه پرایه وه نوڙی سوننه تی له سهر وشتره که ی ده کرد، بهره ورووی مه دینه به سه ری ئاماژه ی ده کرد (بو سوژده و رکوع).

## بَابُ صِفَةِ الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ فِي الصَّلَاةِ رَاكِبًا

۱۲۷۰- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ يَقُولُ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ عَلَى رَاكِبَتِهِ يُصَلِّي النُّوَافِلَ فِي كُلِّ وَجْهٍ، وَلَكِنَّهُ يَخْفِضُ السَّجْدَتَيْنِ مِنَ الرَّكْعَتَيْنِ، وَيَوْمِي إِيمَاءً (۲).

### باسی چۆنیه تی رکوع و سوژده بردنی سوار له نیو نوڙدا

واته: جابری کوری عه بدولا رضی اللہ عنہ ده لئ: پیغه مبهرم ﷺ بینی به سه ر وشتره که یه وه نوڙی سوننه تی ده کرد به ههر ئاراسته یه ک رووی بکردایه، به لام له دوو سوژده که دا زیاتر داده چه می، به سه ری ئاماژه ی ده کرد (بو سوژده و رکوع).

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

## جَمَاعُ أَبْوَابِ الْأَوْقَاتِ الَّتِي يُنْهَى عَنِ صَلَاةِ الطُّوْعِ فِيهَا

بَابُ النَّهْيِ عَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ، وَبَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ بِذِكْرِ لَفْظِ عَامٍ مَرَادُهُ خَاصٌّ

۱۲۷۱- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: حَدَّثَنِي رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، فِيهِمْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ، وَأَعْجَبَهُمْ إِلَيَّ عُمَرُ، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم نَهَى عَنِ الصَّلَاةِ فِي سَاعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ، وَبَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ<sup>(۱)</sup>.

### کو باسی نهو کاتانهی که نویژی سوننهت تیا یاندا قهده غه یه

باسی قهده غه کردن له نویژی (سوننهت) دواى به یانى تا خوره لدی، دواى عسر تا خورناوا ده بی، به باسکردنی دهسته واژه یه کی (عام) گشتی مه به ستنی پیى (خاص) تایبه ته

واته: ئینو عه باس رضي الله عنه ده لى: پیاوانیک له هاوه لانی پیغه مبه ر صلى الله عليه وسلم بو یان باس کردم عومه ریان تیدا بوو، سه رسامترین که سیان به لامه وه عومه ر بوو، (بو یان باس کردم که وا): پیغه مبه ر صلى الله عليه وسلم قهده غه ی کردووه له نویژکردن له دوو کاتدا: دواى عسر تا خور ناوا ده بی، دواى نویژی به یانیش تا خور هه لدیت.

۱۲۷۲- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ غَيْرَ وَاحِدٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، مِنْهُمْ عُمَرُ، وَكَانَ مِنْ أَحَبِّهِمْ إِلَيَّ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم نَهَى عَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَجْرِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ، وَبَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ<sup>(۲)</sup>.

واته: ئینو عه باس رضي الله عنه ده لى: گویم له چه ند هاوه لیکی پیغه مبه ر صلى الله عليه وسلم بوو، عومه ریان تیدا بوو، خو شه ویستری نیان بوو به لامه وه، پیغه مبه ر ی خوا صلى الله عليه وسلم قهده غه ی کرد له نویژکردن دواى نویژی به یانى تا خوره لدی، وه دواى عسر تا خورناوا ده بی.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ إِنَّمَا أَرَادَ بِقَوْلِهِ: لَا صَلَاةَ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ، وَلَا بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ، بَعْضَ صَلَاةِ الطُّوْعِ لَا الْمَكْتُوبَةَ وَجَمِيعِ الطُّوْعِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ: إِخْبَارُ النَّبِيِّ ﷺ: مَنْ نَسِيَ صَلَاةً، فَلْيُصَلِّهَا إِذَا ذَكَرَهَا، دَالَّةٌ، وَإِجْمَاعُ الْمُسْلِمِينَ جَمِيعًا عَلَى أَنَّ النَّاسِيَ إِذَا نَسِيَ صَلَاةً مَكْتُوبَةً، فَذَكَرَهَا بَعْدَ الصُّبْحِ أَوْ بَعْدَ الْعَصْرِ، أَنَّ عَلَيْهِ أَنْ يُصَلِّيَهَا قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ إِنْ ذَكَرَهَا بَعْدَ الصُّبْحِ، وَقَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ إِنْ ذَكَرَهَا بَعْدَ الْعَصْرِ، لِأَنَّ النَّبِيَّ ﷺ إِنَّمَا نَهَى عَنِ الطُّوْعِ بَعْدَ الصُّبْحِ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ، وَبَعْدَ الْعَصْرِ قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ، إِذْ لَوْ كَانَ نَهَيْهُ عَنِ جَمِيعِ الصَّلَاةِ فَرِضًا وَتَطَوُّعًا لَمْ يَجُزْ أَنْ تُصَلَّى فَرِيضَةٌ بَعْدَ الصُّبْحِ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ، وَلَا بَعْدَ الْعَصْرِ قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ، وَإِنْ كَانَ نَاسِيًا لَهَا، فَذَكَرَهَا فِي أَحَدِ هَذَيْنِ الْوَقْتَيْنِ، وَالدَّلِيلُ الثَّانِي أَنَّهُ إِنَّمَا أَرَادَ بَعْضَ الطُّوْعِ لَا كُلَّهَا، سَأَبِيئُهُ فِي مَوْضِعِهِ مِنْ هَذَا الْكِتَابِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

باسمی به لگه هینانه وه له سهر نه وهی پیغهمبر ﷺ مه به سستی له هه رموو ده که هی: نوٲر نییه دوای نوٲر می به یانی تا خوره لده، ههروه ها دوای عه سریش تا خورئاوا ده بی. به شیک له نوٲره سوننه ته کانه نه ک هه رزه کان و هه موو سوننه ته کان، نه بو به کر ده لی: هه والدان می پیغهمبر ﷺ: هه که سیک نوٲر تکی بیر چوو نه گهر بیر می که وه وه با نوٲره که می بکات. به لگه یه، ههروه ها یه کده نگ می تیکر ای مسولمانانیش به گشتی له سهر نه وه یه که نه گهر که سیک نوٲر تکی هه رزی بیر چوو دوای نوٲر می به یانی یان دوای عه سر هاته وه بیر می، پیویسته له سهر می پیش ده رچوونی خور نه جامی بدات، نه گهر دوای نوٲر می به یانی هاته وه بیر می، پیش خورئاوا بوون نه جامی بدات نه گهر دوای عه سر هاته وه بیر می، چونکه پیغهمبر ﷺ قه ده غه می کرد له نوٲر می سوننه ت دوای نوٲر می به یانی پیش خوره لاتن، وه دوای عه سریش پیش خورئاوا بوون، نه گهر قه ده غه کردنه که می له هه موو نوٲره هه رز و سوننه ته کان بووایه نه وه دروست نه ده بوو نوٲر می هه رز بکرت دوای به یانی و پیش ده رچوونی خور، ههروه ها دوای عه سریش پیش خورئاوا بوون، نه گهر چی بیریشی چوو بی له یه کیک له دوو کاته بیر می که وتبیتته وه. به لگه می دووه مییش مه به سستی هه ندیک له نوٲره سوننه ته کان بووه نه ک هه مووی، له داهاتوو له جیکای خوی له م کتیبه باسی ده که م به ویستی خوا

بَابُ الرَّجْرِ عَنْ تَحْرِي الصَّلَاةِ عِنْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَعِنْدَ غُرُوبِهَا وَالذَّلِيلِ عَلَيَّ أَنْ  
السَّكْتِ لَا يَكُونُ خِلَافَ النُّطْقِ وَلَا يَجُوزُ الْإِخْتِجَاجُ بِالسَّكْتِ عَلَيَّ النُّطْقِ عَلَيَّ مَا  
يَتَوَهَّمُهُ بَعْضُ مَنْ يَدَّعِي الْعِلْمَ، إِذْ لَوْ جَازَ الْإِخْتِجَاجُ بِالسَّكْتِ عَلَيَّ النُّطْقِ لَكَانَ  
فِي قَوْلِهِ: «لَا صَلَاةَ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ» إِبَاحَةً الصَّلَاةِ إِذَا طَلَعَتِ  
الشَّمْسُ وَإِنْ كَانَ الْمَطْلِيُّ مُتَحَرِّيًا بِصَلَاتِهِ طُلُوعِ الشَّمْسِ

۱۲۷۳- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَحَرَّوْا بِصَلَاتِكُمْ طُلُوعَ الشَّمْسِ، وَلَا  
غُرُوبَهَا، فَإِنَّهَا تَعْرُبُ بَيْنَ قَرْنَيْ شَيْطَانٍ». وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا بَرَزَ حَاجِبُ الشَّمْسِ فَأَمْسِكُوا  
عَنِ الصَّلَاةِ حَتَّى يَسْتَوِيَ، فَإِذَا غَابَ حَاجِبُ الشَّمْسِ فَأَمْسِكُوا عَنِ الصَّلَاةِ حَتَّى يَغِيبَ»<sup>(۱)</sup>.

باسی سمرزہ نشکردن له دواخستنن نوپڑی (به یانی) بو کاتی دهرچوونی خور،  
(نوپڑی عسر) بو کاتی خورئاو ابوون، به لگهش له سمر نهوهی بیده نگیبوونی  
پیغمبر ﷺ نابیت پیجه وانهی وتهی پیغمبر ﷺ بیت، دروستیش نییه  
بیده نگیبوون بکرت به به لگه به سمر وتهکهی وه، وهک هندی له وانهی  
بانگه شهی زانست دهکات وا گومان ده بات، چونکه نه گهر دروست بوایه  
بیده نگیبوون بکرت به به لگه به سمر وتهکهی وه، نه وه له فهرمووده کهیدا: نوپڑ  
نییه دواهی به یانی تا خوره آدی. ریگه ده درا به نوپڑکردن نه گهر خور دهرچووايه،  
نه گهرچی نوپڑخوینیش نوپڑه کههی دواخستایه بو لای هه له اتنی خور

واته: ئینو عومهر ﷺ ده لی: پیغمبری خوا ﷺ فهرموویه تی: که مته رخه می مه کهن  
له نه نجامدانی نوپڑی (به یانی) له کاتی خوره له اتنی نه نجامی بدن، یان (نوپڑی  
عسر له) کاتی خورئاو ابوون نه نجامی بدن، له کاتی خوره له اتنی یان کاتی  
ئاو ابوونی، چونکه خور له نیوان هه ردوو شاخی شهیتان ئاوا ده بیت. وه پیغمبری  
خوا ﷺ فهرموویه تی: نه گهر که ناری سهره وهی خور دهرکهوت ده ست هه لبرگن له  
نوپڑ تا ته وا هه ل دیت، وه نه گهر که ناری سهره وهی خور دیار نه ما و ئاوا بوو، ده ست  
هه لبرگن له نوپڑ تا ته وا دیار نامینیت.

(۱) صحیح.



۱۲۷۴- عَنْ سَمْرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رضي الله عنه: عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «لَا تَصَلُّوا حِينَ تَطْلُعُ الشَّمْسُ، وَلَا حِينَ تَغْرُبُ، فَإِنَّهَا تَطْلُعُ بَيْنَ قَرْنَيْ شَيْطَانٍ، وَتَغْرُبُ بَيْنَ قَرْنَيْ شَيْطَانٍ». دِلَالَةٌ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم لَمَّا نَهَى عَنِ الصَّلَاةِ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ قَدْ نَهَى عَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ حَتَّى تَرْتَفِعَ <sup>(۱)</sup>.

واته: سه مورہی کوری جوندوب رضي الله عنه ده گپریته وه، پیغه مبهر صلى الله عليه وسلم فہرموویہ تی: نوټر مه کهن کاتی خوره لدی، ههروهه کاتیکیش که ناوا ده بیت، چونکه خور له نیوان هردوو شاخی شهیتان هلدی، وه له نیوان هردوو شاخی شهیتان ناوا ده بیت. (ثینو حیان) ده لی: نه مه به لگه یه له سر نه وهی که پیغه مبهر صلى الله عليه وسلم کاتی قه ده غه ی کردوه له نوټر کردن له و کاته دا، بیگومان قه ده غه ی کرد له نوټر کردن له دوا ی ده رچوونی خور هه تا بهرز ده بیته وه،

**بَابُ النَّهْيِ عَنِ الطُّوْعِ نِصْفِ النَّهَارِ حَتَّى تَزُولَ الشَّمْسُ وَهَذَا مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي أَعْلَمْتُ أَنَّ الْإِخْتِجَاجَ بِالسَّكْتِ عَلَى الطُّقِ غَيْرَ جَائِزٍ، إِذْ لَوْ جَازَ الْإِخْتِجَاجُ بِالسَّكْتِ عَلَى الطُّقِ لَجَازَ الْإِخْتِجَاجُ بِأَخْبَارِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم؛ لَا صَلَاةَ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ وَلَا بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ، أَنْ يُقَالَ: قَدْ سَكَتَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم فِي هَذِهِ الْأَخْبَارِ عَنِ الرُّجْرِ عَنِ صَلَاةِ الطُّوْعِ إِذَا قَامَ قَائِمُ الظُّهْرِ، فَيُقَالُ: الصَّلَاةُ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ جَائِزَةٌ أَوْ يُقَالُ: هَذِهِ الْأَخْبَارُ خِلَافُ الْأَخْبَارِ الَّتِي فِيهَا النَّهْيُ عَنِ الصَّلَاةِ إِذَا قَامَ قَائِمُ الظُّهْرِ**

۱۲۷۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَجُلًا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَمِنَ سَاعَاتِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سَاعَةٌ تَأْمُرُنِي أَنْ لَا أُصَلِّيَ فِيهَا؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «نَعَمْ، إِذَا صَلَّيْتَ الصُّبْحَ فَأَقْصِرْ عَنِ الصَّلَاةِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَإِنَّهَا تَطْلُعُ بَيْنَ قَرْنَيْ الشَّيْطَانِ، ثُمَّ الصَّلَاةُ مَشْهُودَةٌ مَحْضُورَةٌ مُتَقَبَّلَةٌ حَتَّى يَنْتَصِفَ النَّهَارُ، فَإِذَا انْتَصَفَ النَّهَارُ فَأَقْصِرْ عَنِ الصَّلَاةِ حَتَّى تَمِيلَ الشَّمْسُ؛ فَإِنَّهُ حِينَئِذٍ تُسَعَّرُ جَهَنَّمُ، وَشِدَّةُ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمِ، فَإِذَا مَالَتِ الشَّمْسُ فَالصَّلَاةُ مَحْضُورَةٌ مَشْهُودَةٌ مُتَقَبَّلَةٌ حَتَّى يُصَلَّى الْعَصْرُ فَإِذَا صَلَّيْتَ الْعَصْرَ فَأَقْصِرْ عَنِ الصَّلَاةِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ، ثُمَّ الصَّلَاةُ مَشْهُودَةٌ مَحْضُورَةٌ مُتَقَبَّلَةٌ حَتَّى يُصَلَّى الصُّبْحُ» <sup>(۲)</sup>.

(۱) إسناده حسن.

(۲) حديث صحيح.

باسى قهدهغهکردن له نويزى سوننهت له نيوهى رۆژ تا خۆر دهترازى،  
 ئهممهش لهو شىوازىه كه باسَم كرد بىگومان به لگه هينانوه به بىدنهنگبوون  
 (پىغه مبهرى ﷺ) له سهر وته كهيدا دروست نيبه، چونكه ئهگهر به لگه هينانوه  
 به بىدنهنگبوون به سهر وته كه يهوه دروست بووايه، ئهوه دروست بوو به لگه  
 بهينريتهوه به فهرمووده كانى پىغه مبهرى ﷺ: نويز نيبه له دواى به يانى تا  
 خۆره لى، ههروهها دواى عهسرىش تا خۆرئاوا ده بى بوترايه: پىغه مبهرى  
 ﷺ لهم فهرمووداندا بىدنهنگ بووه له سه رزه نشتكردن له نويزى سوننهت،  
 ئهگهر كه سىك (نزىك ده دهقيقه) پيش نيوهرۆ ههستايه بۆ نويز، بوتراى: نويز  
 لهو كاته دا دروسته، يان بوتراى: ئهم فهرموودانه جياوازن لهو فهرموودانهى  
 كه قهدهغهکردنى تىدايه له نويز ئهگهر كه سىك پيش نيوهرۆ ههستا بۆ نويز

واته: ئه بو هورده پره ﷺ ده گىرتته وه، پياوئىك هات بۆ خزمهت پىغه مبهرى خوا ﷺ وتى:  
 ئه ي پىغه مبهرى خوا، هيج كاتىك ههيه له كاته كانى شهو و رۆژ فه رمانم پى بكهيت  
 نويزى تىدا نه كه م؟ پىغه مبهرى خوا ﷺ فه رموى: به لى، ئه گهر نويزى به يانيت ته واو  
 كرد نويزى ديكه مه كه تاكو خۆر هه لى، چونكه خۆر له نىوان هه ردوو شاخى  
 شه يتان هه لى، پاشان نويز كردن له دواى ئه و كاته فرىشته كان ئاماده ي ده بن و  
 شايه تى بۆ ده دن و وه رگىراوه (يان پياوچاكان ئاماده ي ده بن و شايه تى بۆ ده دن)  
 تا رۆژ نيوه ده بىت، جا ئه گهر رۆژ نيوه بوو نويز مه كه هه تا خۆر له نيوه پراستى ئاسمان  
 ده ترازىت، چونكه ئه و كاته دۆزه خ هه لى گىرسىنرىت، وه سه ختى گه رما له هه ناسه ي  
 دۆزه خه وه يه، جا ئه گهر خۆر له نيوه پراستى ئاسمان ترازا فرىشته كان ئاماده ي نويز  
 ده بن و شايه تى بۆ ده دن و وه رگىراوه (يان پياوچاكان ئاماده ي نويز ده بن و شايه تى  
 بۆ ده دن) تا نويزى عه سر ده كرى، جا ئه گهر نويزى عه سرت كرد ده ست له نويز كردن  
 هه لى بگه ره تا خۆر ئاوا ده بىت، پاشان نويز كردن له دواى ئه و كاته فرىشته كان ئاماده ي  
 ده بن و شايه تى بۆ ده دن و وه رگىراوه (يان پياوچاكان ئاماده ي ده بن و شايه تى بۆ  
 ده دن) هه تا نويزى به يانى ده كرى.

بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَيَّ أَنْ نَهَيْتِ النَّبِيَّ ﷺ عَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ، وَبَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ «نَهَيْتِي خَاصًّا لَا عَامًّا، إِنَّمَا أَرَادَ بَعْضُ التَّطَوُّعِ لَا كُلَّهُ، وَقَدْ أَعْلَمْتُ قَبْلَ فِي الْبَابِ الَّذِي تَقَدَّمَ أَنَّهُ لَمْ يَرِدْ بِهَذَا النَّهْيِ نَهْيًا عَنِ صَلَاةِ الْفَرِيضَةِ»

۱۲۷۶- عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ إِذَا صَلَّى الرَّكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ؛ لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ صَلَّى بَعْدَ الظُّهْرِ شَيْئًا<sup>(۱)</sup>.

باسی به لگه له سهر نه ووی قهدهغه کردنی پیغه مبه ر ﷺ له نویز کردن دواوی نویزی به یانی تا خور ده کوهی، دواوی عسریش تا خور تاوا ده بی، قهدهغه کردنیکی (خاص) تاییه ته نهک (عام) گشتی، بیگومان مه بهستی پیی هندی نویزی سوننه ته نهک هه مووی، له به شی پيشوو باسم کرد مه بهستی لهم قهدهغه کردند، قهدهغه کردن نییه له نویزی فهرز

واته: نومو سه له مه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده گپ رته وه، پیغه مبه ر ﷺ بویه دوو رکاتی دواوی نویزی عسر کرد، چونکه دواوی نیوه رو هیچ نویزیکی نه کردبوو.

۱۲۷۷- عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ الْعَصْرِ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ، فَقُلْتُ: أَيُّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، أَيُّ صَلَاةٍ هَذِهِ؟ مَا كُنْتُ تُصَلِّيَهَا قَالَ: إِنَّهُ قَدِمَ وَقَدْ مَنِّ بَنِي تَمِيمٍ فَسَعَلُونِي عَنْ رَكَعَتَيْنِ كُنْتُ أَرْكَعُهُمَا بَعْدَ الظُّهْرِ<sup>(۲)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فَالنَّبِيُّ ﷺ قَدْ تَطَوَّعَ بِرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ فَصَاءَ الرَّكَعَتَيْنِ اللَّتَيْنِ كَانَ يُصَلِّيهِمَا بَعْدَ الظُّهْرِ، فَلَوْ كَانَ نَهْيُهُ عَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ عَنْ جَمِيعِ التَّطَوُّعِ، لَمَا جَازَ أَنْ يَقْضِيَ رَكَعَتَيْنِ كَانَ يُصَلِّيهِمَا بَعْدَ الظُّهْرِ، فَيَقْضِيهِمَا بَعْدَ الْعَصْرِ، وَإِنَّمَا صَلَّاهُمَا اسْتِحْبَابًا مِنْهُ لِلدَّوَامِ عَلَى عَمَلِ التَّطَوُّعِ؛ لِأَنَّهُ أَخْبَرَ ﷺ أَنَّ أَفْضَلَ الْأَعْمَالِ أَدْوَمُهَا، وَكَانَ ﷺ إِذَا عَمَلَ عَمَلًا أَحَبَّ أَنْ يُدَاوِمَ عَلَيْهِ.

واته: نومو سه له مه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ دواوی نویزی عسر هات بو لام دوو رکات نویزی کرد، وتم: نهی پیغه مبه ری خوا ﷺ، نه وه چی نویزیکی، تو تا

(۱) حدیث حسن.

(۲) صحیح.

تَيْسْتَا تَهُو نُوَيْزَتْ نَه كَرْدُووه؟ فِه رَمُووى: نُوَيْنَه رَانِيكْ لَه نَه وِه كَانِي تَه مِيْمِ هَاتِن بُو لَام سَه رَقَالِيَان كَرْدَم لَه وِ دُوو رِكَاتَه ي دُوَاي نِيوَه پُرُو دَه مَكْرَد.

تُه بُو بَه كَر دَه لِي: پِيغَه مَبَهَر ﷺ دُوو رِكَات نُوَيْزِي سُونَنَه تِي دُوَاي نِيوَه پُرُو لَه دُوَاي نُوَيْزِي عَه سَر قَه زَا كَرْدَه وِه، جَا تَه گَهَر قَه دَه غَه كَرْدَنَه كَه ي لَه نُوَيْزِ كَرْدَن لَه دُوَاي عَه سَر تَا خُوْرْتَا وَا بُوون بُو هَه مُوو نُوَيْزَه سُونَنَه تَه كَان بُو وَا يَه، تِي دِي چُوْن دَرُوسْت بُوو دُوو رِكَاتِي دُوَاي نُوَيْزِي نِيوَه پُرُو لَه دُوَاي عَه سَر قَه زَا بَكَاتَه وِه، بُو يَه تَه و نُوَيْزَه ي كَرْد لَه بَه ر بَه رْدَه وَا مَبُوونِي لَه سَه ر نُوَيْزِي سُونَنَه ت، چُوْنكَه هَه وَا لِي دَاوَه چَا كَرْتَرِن كَرْدَه وِه كَان تَه وِه يَانَه كَه خَاوَه نَه كَه ي لَه سَه رِي بَه رْدَه وَا مِ بِيْت، پِيغَه مَبَهَر ﷺ تَه گَهَر كَرْدَه وِه يَه كِي بَكْر دَا يَه پِي خُوْش بُوو بَه رْدَه وَا مِ بِيْت لَه سَه رِي.

۱۲۷۸- عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ السَّجْدَتَيْنِ اللَّتَيْنِ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّيهِمَا بَعْدَ الْعَصْرِ فِي بَيْتِهَا قَالَتْ: كَانَ يُصَلِّيهِمَا قَبْلَ الْعَصْرِ ثُمَّ إِنَّهُ شَغِلَ عَنْهُمَا أَوْ نَسِيَهُمَا فَصَلَّاهُمَا بَعْدَ الْعَصْرِ، ثُمَّ أَتَبْتُهُمَا، وَكَانَ إِذَا صَلَّى صَلَاةً أَتَبْتَهَا»<sup>(۱)</sup>.

وَا تَه: تَه بُو سَه لَه مَه دَه گِيْرِي تَه وِه كَه پَر سِيَا رِي كَرْدُووه لَه عَائِي شَه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا دَه رِبَا رَه ي تَه و دُوو رِكَاتَه ي پِيغَه مَبَهَرِي خُوَا ﷺ دُوَاي عَه سَر لَه مَالَه كَه ي تَه نَجَامِي دَا، و تِي: پِي شْتَر تَه و دُوو رِكَاتَه ي پِي ش عَه سَرِي دَه كَرْد، پَا شَان سَه رَقَال كَرَا لَه تَه نَجَا مَدَانِي يَان بِي رِي چُوو، تِي نَجَا دُوَاي عَه سَر تَه و دُوو رِكَاتَه ي كَرْد، دُوَا تَر چَه سِ پَانْدِي، جَا تَه و تَه گَهَر نُوَيْزِي كِي بَكْر دَا يَه دَه ي چَه سِ پَانْد و بَه رْدَه وَا مِ دَه بُوو لَه سَه رِي.

۱۲۷۹- وَفِي حَدِيثِ جَابِرِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ الْأَسْوَدِ السُّوَائِيِّ، عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِلرَّجُلَيْنِ بَعْدَ فَرَاغِهِ مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ: إِذَا صَلَّيْتُمَا فِي رِحَالِكُمَا، ثُمَّ جِئْتُمَا وَالْإِمَامَ يُصَلِّي فَصَلِّ يَا مَعَهُ، تَكُونُ لَكُمَا نَافِلَةٌ<sup>(۲)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَالنَّبِيُّ ﷺ فِي هَذَا الْخَبَرِ قَدْ أَمَرَ مَنْ صَلَّى الْفَجْرَ فِي رَحْلِهِ أَنْ يُصَلِّيَ مَعَ الْإِمَامِ، وَأَعْلَمَ أَنَّ صَلَاتَهُ تَكُونُ مَعَ الْإِمَامِ نَافِلَةٌ فَلَوْ كَانَ النَّهْيُ عَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَجْرِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.



نَهْيًا عَامًّا لَا نَهْيًا خَاصًّا، لَمْ يُجِزْ لِمَنْ صَلَّى الْفَجْرَ فِي الرَّحْلِ أَنْ يُصَلِّيَ مَعَ الْإِمَامِ فَيَجْعَلَهَا تَطَوُّعًا، وَأَخْبَارُ النَّبِيِّ ﷺ: سَيَكُونُ عَلَيْكُمْ أَمْرًا يُؤَخَّرُونَ الصَّلَاةَ عَنْ وَقْتِهَا، فَصَلُّوا الصَّلَاةَ لَوْ قَتَلَتْهَا، وَاجْعَلُوا صَلَاتَكُمْ مَعَهُمْ سُبْحَةً، فِيهَا دَلَالَةٌ عَلَى أَنَّ الْإِمَامَ إِذَا أَخَّرَ الْعَصْرَ أَوْ الْفَجْرَ أَوْ هُمَا، إِنَّ عَلَى الْمَرْءِ أَنْ يُصَلِّيَ الصَّلَاتَيْنِ جَمِيعًا لَوْ قَتَلَتْهُمَا، ثُمَّ يُصَلِّيَ مَعَ الْإِمَامِ وَيَجْعَلُ صَلَاتَهُ مَعَهُ سُبْحَةً، وَهَذَا تَطَوُّعٌ بَعْدَ الْفَجْرِ، وَبَعْدَ الْعَصْرِ، وَقَدْ أَمَلَيْتُ قَبْلَ حَبْرَ قَيْسِ بْنِ قَهْدٍ، وَهُوَ مِنْ هَذَا الْجِنْسِ، وَالنَّبِيُّ ﷺ قَدْ زَجَرَ بَنِي عَبْدِ مَنَافٍ، وَبَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ أَنْ يَمْنَعُوا أَحَدًا يُصَلِّيَ عِنْدَ النَّبِيِّ أَيَّ سَاعَةٍ شَاءَ مِنْ لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ.

واته: وه له فهرمووده‌ی جابری کوری یه‌زیدی کوری ته‌سوده‌ی سوائی له باوکیه‌وه ﷺ هاتووه، پیغه‌مبه‌ر ﷺ دوا‌ی ته‌واوبوونی له نوښری به‌یانی به‌و دوو پیاوه‌ی فهرموو: ته‌گه‌ر له شوینی مانه‌وه‌ی خوټان نوښرتان کرد، پاشان هاتن پیشنوښر نوښری ده‌کرد ته‌وه له‌گه‌لی نوښر بکه‌ن، بوټان ده‌بیټ به‌ نوښری سوننه‌ت.

ته‌بو به‌کر ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر ﷺ له‌م فهرمووده‌ی فهرمانی کردووه هه‌ر که‌سیک له‌ شوینی مانه‌وه‌ی خو‌ی نوښری کرد له‌گه‌ل پیشنوښریش نوښر بکات، ناگاداریشی کردوته‌وه نوښر کردنه‌که‌ی له‌گه‌ل پیشنوښر ده‌بیټه‌ سوننه‌ت بو‌ی، جائه‌گه‌ر قه‌ده‌غه‌کردن له‌ نوښر کردن دوا‌ی به‌یانی تا‌خوره‌لدی قه‌ده‌غه‌کردنیکی گشتی بو‌وايه نه‌ک قه‌ده‌غه‌کردنیکی تایه‌تی، ته‌وه دروست نه‌ده‌بوو ته‌و که‌سه‌ی له‌ جینگای خو‌ی نوښری به‌یانی کردووه له‌گه‌ل پیشنوښریش نوښر بکات، بیکات به‌ سوننه‌ت، وه فهرمووده‌ی پیغه‌مبه‌ر ﷺ: له‌ داهاتوودا خه‌ل‌کانتیک ده‌بنه‌ کاربه‌ده‌ستان نوښر له‌ کاتی خو‌ی دوا ده‌خن، ئیوه نوښر له‌ کاتی خویدا بکه‌ن، نوښره‌کانیستان له‌گه‌ل ته‌وان بکه‌ن به‌ سوننه‌ت (واته: به‌ نوښری سوننه‌ت بوټان ته‌ژمار ده‌کری)، به‌لگه‌ی تیدایه‌ پیشنوښر ته‌گه‌ر نوښری عه‌سری دوا خست یان به‌یانی یان هه‌ردووکیان، ته‌وه پیویسته له‌سه‌ر به‌نده‌ نوښره‌که‌ له‌ کاتی خویدا بکات، پاشان له‌گه‌ل پیشنوښر نوښره‌که‌ی خو‌ی بکات، نوښره‌که‌ی له‌گه‌ل ته‌ودا بکات به‌ سوننه‌ت، ته‌مه‌ش نوښری سوننه‌ته‌ دوا‌ی به‌یانی، پیشتر باسی فهرمووده‌که‌ی قه‌یسی کوری قه‌هدم کرد، ته‌وه‌ش له‌م شیوازه‌یه، پیغه‌مبه‌ر ﷺ سه‌رزه‌نشتی نه‌وه‌کانی عه‌بدو مه‌نافی کرد، هه‌روه‌ها نه‌وه‌کانی عه‌بدولموت‌ه‌لیب ریگری که‌سیک بکه‌ن له‌لای به‌یت نوښر بکات هه‌ر کاتیکی شه‌و یان روژ بیټ.

١٢٨٠- عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «يَا بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ إِنْ كَانَ إِلَيْكُمْ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ فَلَا أَعْرِفَنَّ مَا مَنَعْتُمْ أَحَدًا يُصَلِّيَ عِنْدَ هَذَا الْبَيْتِ أَيَّ سَاعَةٍ شَاءَ مِنْ لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ»<sup>(١)</sup>.

واته: جوبهیری کوپی موتعیم رضي الله عنه ده گپریتهوه، پیغهمبهه صلى الله عليه وسلم فهرموویهتی: ئەهی نهوهکانی عهبدو مهناف، ئەهی نهوهکانی عهبدو لموته لیب ئەگەر ههر کاروباریکی موسولمانانان له ئەستو گرت با نه بینم رینگری له یه کینک بکهن له لای ئەم بهیتهدا (کهعهه) نوێز بکات، ههر کاتیک ویستی شهو بیته یان پوژ.

### بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم إِنَّمَا ذَاوَمَ عَلَى الرَّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ بَعْدَمَا صَلَّاهُمَا مَرَّةً لِفَضْلِ الدَّوَامِ عَلَى الْعَمَلِ

١٢٨١- عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ: سَأَلْتُ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ عَائِشَةَ رضي الله عنها، فَقُلْتُ: يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ، كَيْفَ كَانَ عَمَلُ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، هَلْ كَانَ يَخُصُّ شَيْئًا مِنَ الْأَيَّامِ؟ قَالَتْ: لَا، كَانَ عَمَلُهُ دِيمَةً، وَأَيْكُمْ يَسْتَطِيعُ مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَسْتَطِيعُ؟<sup>(٢)</sup>.

باسی به لنگه لهسهه نهوهی پیغهمبهه صلى الله عليه وسلم بویه بهردهوام بوو لهسهه دوو رکاتی دواهی عهسر، دواهی نهوهی جاریک کردی، له بهر فهزلای بهردهوامبوون لهسهه کردهوه

واته: عهلقه مه ده لئ: پرسیم له دایکی ئیانداران عایشه رضي الله عنها، وتم: ئەهی دایکی ئیانداران، کردهوهی پیغهمبهه ری خوا صلى الله عليه وسلم چون بوو، ئایا پوژیکى تاییهت ده کرد له نئو پوژه کاندای؟ وتی: نه خیر، کردهوهکانی بهردهوام بوو، کئ ههیه له ئیوه بتوانیت نهوه بکات پیغهمبهه ری خوا صلى الله عليه وسلم دهیتوانی بیکات؟

١٢٨٢- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: كَانَ عِنْدِي امْرَأَةٌ مِنْ بَنِي أَسَدٍ، فَدَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: «مَنْ هَذِهِ؟» فَقُلْتُ: فَلَانَةٌ تَذُكُّرُ مِنْ صَلَاتِهَا، فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم: «مَهْ، عَلَيْكُمْ بِمَا تُطِيقُونَ، فَوَاللَّهِ لَا يَمَلُّ اللَّهُ حَتَّى تَمْلُؤُوا»، قَالَتْ: وَكَانَ أَحَبُّ الدِّينِ إِلَيْهِ الَّذِي يَدُومُ عَلَيْهِ صَاحِبُهُ»<sup>(٣)</sup>.

(١) صحیح.

(٢) صحیح.

(٣) صحیح.

واته: عائشه رضي الله عنها ده لې: ئا فره تېكم له لا بوو له نه وه كاني نه سه د، پيغه مبهري خوا عليه السلام هاته ژوروه وه فرمووي: نه مه كنيه؟ وتم: فلانه كه سه، باسي نوږه كاني ده كات، پيغه مبهري عليه السلام فرمووي: ده ست هه لگره، سه رقال بن به ووي له توانا تاندايه، سوڼد به خوا، خوا ماندوو ناييت هه تا ئيوه ماندوو ده بن، وه خو شه ويستترين په رستش له لاي نه وه بووه كه خاوه نه كه ي به رده وام بيت له سه ري.

۱۲۸۳- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: كَانَ أَحَبُّ الْعَمَلِ إِلَى النَّبِيِّ عليه السلام مَا دَاوَمَ وَإِنْ قَلَّ، وَكَانَ النَّبِيُّ عليه السلام إِذَا صَلَّى صَلَاةَ دَاوَمَ عَلَيْهَا، وَقَالَ أَبُو سَلَمَةَ: عليه السلام الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ عليه السلام (المعارج (۱)).

واته: عائشه رضي الله عنها ده لې: خو شه ويستترين كرده وه له لاي پيغه مبهري عليه السلام نه وه بوو له سه ري به رده وام بيت نه گهر چي كه ميش بيت، پيغه مبهري عليه السلام نه گهر نوږيكي بكردايه به رده وام ده بوو له سه ري، نه بو سه له مه وتي: عليه السلام الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ عليه السلام (۲)، واته: نه وانهي كه له سه ر نوږه كانيان به رده وامن.

### بَابُ ذِكْرِ الذَّبْرِ الْمَفْسَرِ لِبَعْضِ اللَّفْظَةِ الْمُجْمَلَةِ الَّتِي ذَكَرْتُهَا وَالذَّلِيلِ عَنِّي أَنْ النَّبِيَّ عليه السلام إِنَّمَا نَهَى عَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ إِذَا كَانَتِ الشَّمْسُ غَيْرَ مُرْتَفِعَةً، فَذَانَتْ لِلْغُرُوبِ

۱۲۸۴- عَنْ عَلِيٍّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «لَا يُصَلَّى بَعْدَ الْعَصْرِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ الشَّمْسُ بَيْضَاءَ مُرْتَفِعَةً» (۱).

باسي فرمووده يه كني شيكه ره وه (المفسر) بو نه وه ده سته واژه (مُجْمَل) هي كه باسم كرد، وه به لگه ش له سه ر نه وه ي پيغه مبهري عليه السلام له كاتي كدا قه ده غه ي كرد له نوږي كردن دواي عه سر تا خو رئا و ابوون، نه گهر خو ر به رز نه بې و نزيك خو رئا و ابوون بې

واته: علي رضي الله عنه ده لې: پيغه مبهري خوا عليه السلام فرموويه تي: دواي عه سر نوږ ناكري مه گهر خو ر سپي و به رز بيت.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

۱۲۸۵- عَنْ عَلِيٍّ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «لَا تَصَلُّوا بَعْدَ الْعَصْرِ إِلَّا أَنْ تَصَلُّوا وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةً»<sup>(۱)</sup>.  
 واتە: عەلی رضي الله عنه دەلی: پێغەمبەر صلى الله عليه وسلم فەرموویەتی: دوای عەسر نوپز مەكەن مەگەر کاتێ نوپز دە کەن خۆر سپی و بەرز بێت.

۱۲۸۶- عَنْ عَلِيٍّ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم مِثْلَهُ<sup>(۲)</sup>.  
 واتە: عەلی رضي الله عنه دە گێریتەووە لە پێغەمبەرەووە صلى الله عليه وسلم بەهەمان شیوەی فەرموودە کە ی پێشوو.

### بَابُ إِبَاحَةِ الصَّلَاةِ عِنْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ

۱۲۸۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُعَمَّلٍ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «بَيْنَ كُلِّ أَدَانَيْنِ صَلَاةٌ، بَيْنَ كُلِّ أَدَانَيْنِ صَلَاةٌ»، ثُمَّ قَالَ فِي الثَّلَاثَةِ: «لِمَنْ شَاءَ» فَكَانَ ابْنُ بُرَيْدَةَ يُصَلِّي قَبْلَ الْمَغْرِبِ رَكَعَتَيْنِ<sup>(۳)</sup>.

#### باسی رینگەدان بە نوپزکردن لە کاتی خۆرئاوابوون و پێش نوپزی ئیوارە

واتە: عەبدوڵای کوری موغەفەل رضي الله عنه دە گێریتەووە، پێغەمبەر صلى الله عليه وسلم فەرموویەتی: لە نیوان هەر دوو بانگیکدا نوپزێک هەبە، لە نیوان هەر دوو بانگیکدا نوپزێک هەبە (واتە: دوو رکات نوپزی سوننەت)، پاشان بۆ جاری سێیەم فەرمووی: بۆ ئەو کەسە ی دە یەوێ، ئیبنو بوڕەیدە پێش مەغریب دوو رکات نوپزی دە کرد.

۱۲۸۸- عَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: إِنْ كَانَ الْمُؤَدَّنُ إِذَا أَدَّنَ قَامَ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَيَبْتَدِرُونَ السَّوَارِي يُصَلُّونَ حَتَّى يَخْرُجَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، وَهُمْ كَذَلِكَ يُصَلُّونَ الرَّكَعَتَيْنِ قَبْلَ الْمَغْرِبِ، وَلَمْ يَكُنْ بَيْنَ الْأَدَانِ وَالْإِقَامَةِ شَيْءٌ<sup>(۴)</sup>.

واتە: ئەنەس رضي الله عنه دەلی: کاتێ بانگدەر بانگی بدایە خەلکانێک لە هاووەلانی پێغەمبەری خوا صلى الله عليه وسلم پە لە یان دە کرد دە چوون لە پال کۆلە کە کان نوپزیان دە کرد (واتە: دە یانکرد بە

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.

(۴) صحیح.



سوتره بو نويزه كانيان) تا پيغه مبهري خوا ﷺ دهرده چوو نه وان بهو شيويه ده بون، دوو ركات پيش نويزى تيواره بان ده كرد، له نيوان بانگ و قامه تكرنددا كاتيكي زور نه بوو.

۱۲۸۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ الْمُرَزِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صَلُّوا قَبْلَ الْمَغْرِبِ رَكَعَتَيْنِ»، ثُمَّ قَالَ: «صَلُّوا قَبْلَ الْمَغْرِبِ رَكَعَتَيْنِ»، ثُمَّ قَالَ عِنْدَ الثَّلَاثَةِ: «لِمَنْ شَاءَ»، حَشِيَّ أَنْ يَحْسَبَهَا النَّاسُ سُنَّةً <sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: هَذَا اللَّفْظُ مِنْ أَمْرِ الْمُبَاحِ إِذْ لَوْ لَمْ يَكُنْ مِنْ أَمْرِ الْمُبَاحِ لَكَانَ أَقْلَ الْأَمْرِ أَنْ يَكُونَ سُنَّةً إِنْ لَمْ يَكُنْ فَرَضًا، وَلَكِنَّهُ أَمْرٌ إِبَاحِيٌّ، وَقَدْ كُنْتُ أَعْلَمْتُ فِي غَيْرِ مَوْضِعٍ مِنْ كُتُبِنَا أَنَّ لِأَمْرِ الْإِبَاحَةِ عَلَامَةً مَتَى زَجَرَ عَنْ فِعْلٍ، ثُمَّ أَمَرَ بِفِعْلٍ مَا قَدْ زَجَرَ عَنْهُ، كَانَ ذَلِكَ الْأَمْرُ أَمْرًا إِبَاحِيًّا، وَالنَّبِيُّ ﷺ قَدْ كَانَ زَاجِرًا عَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى مَغْرِبِ الشَّمْسِ عَلَى الْمَعْنَى الَّتِي بَيَّنْتُ، فَلَمَّا أَمَرَ بِالصَّلَاةِ بَعْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ صَلَاةً تَطَوُّعًا كَانَ ذَلِكَ أَمْرًا إِبَاحِيًّا، وَأَمَرَ اللَّهُ ﷻ بِالِاصْطِيَادِ عِنْدَ الْإِحْلَالِ مِنَ الْإِحْرَامِ أَمْرًا إِبَاحِيًّا، إِذْ كَانَ اصْطِيَادُ صَيْدِ الْبَرِّ فِي الْإِحْرَامِ مِنْهُيًّا عَنْهُ، لِقَوْلِهِ ﷻ: ﴿غَيْرِ مَحَلِّي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ ۝۱﴾ المائدة، وَبِقَوْلِهِ: ﴿وَحَرَّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدَ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرْمًا ۝۶۱﴾ المائدة، وَبِقَوْلِهِ: ﴿لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ ۝۵﴾ المائدة، فَلَمَّا أَمَرَ بَعْدَ الْإِحْلَالِ بِاصْطِيَادِ صَيْدِ الْبَرِّ كَانَ ذَلِكَ الْأَمْرُ أَمْرًا إِبَاحِيًّا، قَدْ بَيَّنْتُ هَذَا الْجِنْسَ فِي كِتَابِ مَعَانِي الْقُرْآنِ.

واته: عه بدولای موزه نی ﷺ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه نی: پيش نويزى مه غریب دوو ركات نويز بکهن، پاشان فهرمووی: پيش نويزى مه غریب دوو ركات نويز بکهن، پاشان له جارى سييه مدا فهرمووی: بو ههر كه سيك ويستى له سهر بيت، ترسا له وهى خه لكى بيكهن به سوننه ت.

ئه بو به كر ده لی: ئەم دەسته وازیه له فهرمانی ریگه پیدراوه (مباح)، ئە گەر له فهرمانی ریگه پیدراو نه بووايه ئەوه كه مترینی ئەو فهرمانه ده بووه سوننه ت ئە گەر نه بووايه به فهرز، به لام فهرمانیكه بو ریگه پیدان، بیگومان له چه ندين جیگای کتیبه كه ماندا باسم کردوو كه فهرمان کردنی ریگه پیدان نیشانه به کی هه یه كه ی سهرزه نشتی کرد له کرده ویه كه پاشان فهرمانی کرد به ئەنجامدانی ئەوهی سهرزه نشتی کردوو، ئەوه ئەو فهرمانه فهرمانیكه بو ریگه پیدان، وه پیغه مبهر ﷺ نويز کردنی دواى عه سرى قه ده غه کرد

تا خورثاوابوون له سهر ئه و مانايه ي پرووم کرده وه، کاتي فرماني کرد به نويزکردني سونهت دواي خورثاوابوون ئه وه فرمانيکه بو ريگه پيدان، وه فرمانکردني خوا ﷺ به راوکردن له کاتي ئيحرامشکاندن فرمانيکه بو ريگه پيدان، چونکه راوکردني نيچيري کيوي و وشکايي له ئيحرامدا قه دهغه کردووه، به فرمايشتي خوا ﷺ: ﴿غَيْرِ مُحِلِّ الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ﴾ (۱)، واته: دروست نيهه راو بکهن له کاتيکدا ئيهه له ئيحرامدا بن. وه به فرمايشتي: ﴿وَحَرَّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدَ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرْمًا﴾ (۱۶)، واته: وه راوي نيچيري کيوي و وشکايي حهرام کراوه ليتان تا له ئيحرامدا بن. وه به فرمايشتي: ﴿لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ﴾ (۱۵)، واته: نيچير مه کوژن له کاتيکدا ئيهه له ئيحرامدان. جا کاتي فرماني کرد دواي ئيحرامشکاندن به راوکردني نيچيري کيوي ئه و فرمانکردنه فرمانيکه بو ريگه پيدان، بيگومان ئه م شيوازم له کتبي (معاني القرآن) باسم کردووه.

### جَمَاعُ أَبْوَابِ فِضَائِلِ الْمَسَاجِدِ وَبِنَائِهَا وَتَعْظِيمِهَا

#### بَابُ ذِكْرِ بِنَاءِ أَوَّلِ مَسْجِدِ بَنِي فِي الْأَرْضِ وَالثَّانِي وَذِكْرِ الْقَدْرِ الَّذِي بَيْنَ أَوَّلِ بِنَاءِ مَسْجِدِ وَالثَّانِي

۱۲۹۰- عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ قَالَ: كُنْتُ أَنَا وَأَبِي نَجْلِسُ فِي الطَّرِيقِ فَيَعْرِضُ عَلَيَّ الْقُرْآنَ، وَأَعْرِضُ عَلَيْهِ قَالَ: فَقَرَأَ السَّجْدَةَ فَسَجَدَ، فَقُلْتُ لَهُ: أَتَسْجُدُ فِي الطَّرِيقِ؟ قَالَ: نَعَمْ، سَمِعْتُ أَبَا ذَرٍّ رضي الله عنه يَقُولُ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَقُلْتُ: أَيُّ مَسْجِدٍ وُضِعَ فِي الْأَرْضِ أَوَّلُ؟ قَالَ: «مَسْجِدُ الْحَرَامِ»، قَالَ: قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: «ثُمَّ الْمَسْجِدُ الْأَقْصَى»، قَالَ: قُلْتُ: كَمْ كَانَ بَيْنَهُمَا؟ قَالَ: «أَرْبَعُونَ سَنَةً»، ثُمَّ قَالَ: «أَيْنَمَا أَدْرَكْتَنكَ الصَّلَاةَ فَصَلِّ فَهُوَ مَسْجِدٌ» (۱).

**کوباسی فهزل و گهوره یی مزگهوت و بونیادنانی و بهگهوره تهماشاگردنی**  
**باسی بونیادنانی یهکم مزگهوت و دووهم مزگهوت، باسی ئه و ئەندازە ی**  
**له نیوان یهکم مزگهوت و دووهم مزگهوت ههیه**

واته: ئیبراهیمی تهیمی ده ئی: من و باوکم له سهر ریگا داده نیشتین قورئانی بۆم ده خوینده وه و منیش بۆم ده خوینده وه، وتی: سوپه تی (السجدة) ی خویند، دواتر

سوژدهی برد، وتم: ئایا لهسه رینگا سوژده دههیت؟ وتی: به ئی، گویم له ئه بو زه ر ﷺ بوو دهیوت: پرسیارم له پیغه مبهری خوا ﷺ کرد وتم: یه کهم مزگه وتیک لهسه زه وی دروست کرا کامه بوو؟ فهرمووی: مزگه وتی چه رام، وتی: وتم: پاشان چی دیکه؟ فهرمووی: پاشان مزگه وتی ئه قصاء، وتی: وتم: نیوانیان چه نده؟ فهرمووی: چل سال، دواتر فهرمووی: له ههر شوینتیک کاتی نوژ هات نوژره کهت بکه، ئه و جینگایه مزگه وته.

### بَابُ فَضْلِ بِنَاءِ الْمَسَاجِدِ إِذَا كَانَ الْبَانِي يَتَنَبَّى الْمَسْجِدَ لِلَّهِ لَا رِيَاءَ وَلَا سُمْعَةً

۱۲۹۱- عَنْ عُمَانَ بْنِ عَفَانَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ بَنَى لِلَّهِ مَسْجِدًا بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ»<sup>(۱)</sup>.

باسی فهزل و ریزی دروستکردنی مزگهوت، ئه گهر دروستکه ره که ی له پیناوی خوا مزگهوت دروست بکات نه ک بو ریایی یان ناوبانگ

واته: عوسانی کوری عه فان ﷺ ده گپریته وه، پیغه مبهری ﷺ فهرموویه تی: ههر که سیک مزگه وتیک له پیناوی خوا دروست بکات خوا مالتیکی له به ههشت بو دروست ده کات.

### بَابُ فِي فَضْلِ الْمَسْجِدِ وَإِنْ صَغَرَ الْمَسْجِدِ وَضَاقَ

۱۲۹۲- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ حَفَرَ مَاءً لَمْ يَشْرَبْ مِنْهُ كَبِدَ حَرِيٍّ مِنْ جَنٍّ وَلَا إِنْسٍ وَلَا طَائِرٍ إِلَّا آجَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ بَنَى مَسْجِدًا كَمَفْحَصٍ قَطَاةٍ أَوْ أَصْغَرَ بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ»<sup>(۲)</sup>.

باسی فهزل و پاداشتی دروستکردنی مزگهوت هه رچه ند بچوو ک و ته نگیش بی

واته: جابری کوری عه بدولا ﷺ ده گپریته وه، پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: ههر که سیک بیریک هه لکه نی به نیازی ئه وه ی تینوویه ک ئاوی لی بخواته وه له جنوکه و

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

مرؤف و بالنده‌کان ئیلا خوا له رۆژی دوایی پاداشتی ده‌داته‌وه، ههر که سیکیش له پیناو خوادا مزگه‌وتیک دروست بکات، ئه‌گه‌رچی به ئه‌ندازه‌ی لانه که وێک (یاخود کۆترینکیش) بیت، خوا له به‌هه‌شت مایکی بو دروست ده‌کات.

### بَابُ فَضْلِ الْمَسَاجِدِ إِذْ هِيَ أَحَبُّ الْبِلَادِ إِلَى اللَّهِ

۱۲۹۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «أَحَبُّ الْبِلَادِ إِلَى اللَّهِ مَسَاجِدُهَا، وَأَبْغَضُ الْبِلَادِ إِلَى اللَّهِ أَسْوَاقُهَا»<sup>(۱)</sup>.

باسی فهزل و ریزی مزگه‌وته‌کان، چونکه خۆشه‌ویستترین جیگان له‌لای خوا واته: ئه‌بو هوره‌یره رضي الله عنه ده‌گپرته‌وه، پیغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم فه‌رموویه‌تی: خۆشه‌ویستترینی جیگان لای خوا مزگه‌وته‌کانه، وه خراپترین جیگان لای خوا بازاره‌کانه.

### بَابُ الْأَمْرِ بِنَاءِ الْمَسَاجِدِ فِي الدُّورِ

۱۲۹۴- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم أَمَرَ بِنَاءِ الْمَسْجِدِ فِي الدُّورِ<sup>(۲)</sup>.

باسی فه‌مانکردن به دروستکردنی مزگه‌وت له‌نیو ماله‌کان

واته: عایشه رضي الله عنها ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر صلى الله عليه وسلم فه‌رمانی کرد به دروستکردنی مزگه‌وت له‌نیو ماله‌کان.

### بَابُ تَطْيِيبِ الْمَسَاجِدِ

۱۲۹۵- عَنْ ابْنِ عُمَرَ، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم حَتَّهَا بِيَدِهِ - يَعْنِي النُّخَامَةَ أَوْ الْبُرَاقَ - ثُمَّ لَطَّخَهَا بِالزَّعْفَرَانِ، دَعَا بِهِ، قَالَ: فَلِذَلِكَ صُنِعَ الزَّعْفَرَانُ فِي الْمَسَاجِدِ<sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) هذا إسناد معلول.

(۳) صحیح.

## باسی بوخوشکردنی مزگهوته کان

واته: ئیبنو عومەر رضی اللہ عنہ ده گپریته وه، پیغه مبهری رضی اللہ عنہ به دهستی کراندی -واته: به لغهم یان تف (که به دیوار یان زهوی مزگهوته وه بو) - پاشان به زه عفه ران سپریه وه، داوای زه عفه رانی کرد، وتی: له بهر نه وه زه عفه ران له مزگهوته کان دانرا.

۱۲۹۶- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم نُحَامَةً فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ، فَأَحْمَرَ وَجْهَهُ فَبَجَّأَتْهُ امْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَحَكَّتْهَا، فَجَعَلَتْ مَكَانَهَا خُلُوقًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: مَا أَحْسَنَ هَذَا<sup>(۱)</sup>.

واته: نه نه سی کوری مالیک رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ به لغهم میکی بینی له قبیله ی مزگهوت، توره بو تا روخساری سوور هه لگه را، ئافره تیک له نه نصار هه ستا کراندی و بو تیکی خوشی کرد به شوینه کهیدا، پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ فه رموی: ئای نه مه چه نده کاریکی جوانه.

## بَابُ فَضْلِ إِخْرَاجِ الْقَدَى مِنَ الْمَسْجِدِ

۱۲۹۷- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «عُرِضَتْ عَلَيَّ أُجُورُ أُمَّتِي حَتَّى الْقَدَاةُ يُخْرِجُهَا الرَّجُلُ مِنَ الْمَسْجِدِ، وَعُرِضَتْ عَلَيَّ ذُنُوبُ أُمَّتِي فَلَمْ أَرْ ذَنْبًا هُوَ أَعْظَمُ مِنْ سُورَةِ مِنَ الْقُرْآنِ أَوْ آيَةٍ أُوتِيهَا رَجُلٌ ثُمَّ نَسِيَهَا<sup>(۲)</sup>».

## باسی فهزل و گهوره یی لابر دنی پیسای ی له نیو مزگهوت

واته: نه نه سی کوری مالیک رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ فه رموی: پاداشتی ئوممه ته کهم خرایه روو بوم ته نانه ت پیسیه که (به نه ندازه ی بووشیک که ده که ویته نیو چاو) پیاوئیک له مزگهوت ده ربیکات، ههروه ها گوناھی ئوممه ته کهم خرایه روو بوم گوناهیکم نه بینی گهوره تر بیت له سووره تیک یان ئایه تیک بیه خشریت به که سیک پاشان له بیری خوی بیاته وه.

(۱) صحیح.

(۲) هذا حديث ضعيف معلول بالإنقطاع.

## بَابُ ذِكْرِ بَدْءِ تَخْصِيْبِ الْمَسْجِدِ كَانَ «وَالذَّلِيلِ عَلَيَّ أَنْ الْمَسَاجِدَ إِنَّمَا تُخْصَبُ حَتَّى لَا يَقْدَرَ الطَّيْنُ وَالنَّبَلُ الثِّيَابَ إِذَا مُطِرُوا، إِنْ ثَبَتَ الذَّبْرُ»

١٢٩٨- عَنْ أَبِي الْوَلِيدِ قَالَ: قُلْتُ لِابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما: مَا بَدْءُ هَذَا الْحَصَا فِي الْمَسْجِدِ؟ قَالَ: مُطِرْنَا مِنَ اللَّيْلِ، فَجِئْنَا إِلَى الْمَسْجِدِ لِلصَّلَاةِ قَالَ: فَجَعَلَ الرَّجُلُ يَحْمِلُ فِي تَوْبِهِ الْحَصَا، فَيُلْقِيهِ، فَيُصَلِّي عَلَيْهِ، فَلَمَّا أَصْبَحْنَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «مَا هَذَا؟» فَأَخْبَرُوهُ، فَقَالَ: «نِعْمَ الْبِسَاطُ هَذَا»، قَالَ: فَاتَّخَذَهُ النَّاسُ. قَالَ: قُلْتُ: مَا كَانَ بَدْءُ هَذَا الرَّعْفَرَانِ؟ قَالَ: جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لِصَلَاةِ الصُّبْحِ، فَإِذَا هُوَ بِنُخَاعَةٍ فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ، فَحَكَّهَا، وَقَالَ: «مَا أَقْبَحَ هَذَا»، قَالَ: فَجَاءَ الرَّجُلُ الَّذِي تَنَخَّعَ فَحَكَّهَا، ثُمَّ طَلَى عَلَيْهَا الرَّعْفَرَانِ قَالَ: إِنَّ هَذَا أَحْسَنُ مِنْ ذَلِكَ، قَالَ: قُلْتُ: مَا بَالُ أَحَدِنَا إِذَا قَضَى حَاجَتَهُ نَظَرَ إِلَيْهَا إِذَا قَامَ عَنْهَا؟ فَقَالَ: إِنَّ الْمَلَكَ يَقُولُ لَهُ: انْظُرْ إِلَى مَا نَحَلْتَ بِهِ إِلَى مَا صَارَ»<sup>(١)</sup>.

**باسی بهردیژ کردنی مزگهوت و، به لگهش له سهر ئه وهی بویه مزگهوت هکان  
بهردیژ دهکران تا قور و تهراییی جلوهبرگ بیس نهکمن کاتیک باران بارمی،  
نهگهر فهرمووده که جیگیر بت**

واته: ئه بو وه لید ده لئ: به ئیبنو عومه رم رضي الله عنهما وت: سه ره تا ئه و بهردانه چۆن هاته مزگهوت؟ وتی: شه و نیک باران باری، دواتر ئیمه یش هاتین بۆ مزگهوت بۆ نوٲر، وتی: ههر پیاوٲنک جله کانی پر ده کرد له ورده بهرد له نئو مزگهوت پرایده خست و نوٲزی له سه ری ده کرد، کاتی پوژمان کرده وه پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم فهرمووی: ئه وه چییه؟ هه والیان پئدا، فهرمووی: ئه وه چاکترین راخه ره، وتی: خه لکیش کردیان به راخه ر. وتی: وتم: سه ره تا ئه و زه عفه رانه چۆن هاته مزگهوت هه؟ وتی: پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم هات بۆ نوٲزی به یانی، به لغه میکی بینی له قبیله ی مزگهوت، دواتر کراندی و فهرمووی: ئای چه نده ناشرینه ئه و په فتاره، وتی: ئه و پیاوه ی به لغه مه که ی کردبوو به و شوئنه دا هات کراندی، پاشان زه عفه رانی کرد به شوئنه که یدا، فهرمووی: به راستی ئه مه چاکتره له وی دیکه. وتی: وتم: بۆچی ههر یه کیک له ئیمه کاتی سه رئاوی کرد و هه ستایه وه ته ماشای شوئنی بیسییه که ی ده کات؟ فهرمووی: به راستی فریشته پیی ده لئ: ته ماشای ئه وه بکه که هه ولت بۆ ده دا بزانه بوو به چی.

## بَابُ تَقْمِيمِ الْمَسَاجِدِ وَالْتِقَاطِ الْعِيدَانِ وَالْخَرْقِ مِنْهَا وَتَنْظِيفِهَا

۱۲۹۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ امْرَأَةً سَوْدَاءَ كَانَتْ تَقْمُ الْمَسْجِدَ، فَمَاتَتْ، فَفَقَدَهَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَسَأَلَهُ عَنْهَا بَعْدَ أَيَّامٍ، فَقِيلَ لَهُ: إِنَّهَا مَاتَتْ قَالَ: «فَهَلَّا آذَنْتُمُونِي، فَأَتَى قَبْرَهَا فَصَلَّى عَلَيْهَا»<sup>(۱)</sup>.

### باسی خزمه تکر دنی مزگوته کان و هه لگرتنی ورده دارو خاشاک و پکر دنه وهی که لین و پاک کردنه ویان

واته: نه بو هورده پره رضي الله عنه ده گپریته وه، ئافره تیکي په شپییست نیو مزگه وتی خاوین ده کرده وه و خزمه تی ده کرد، دواتر مرد، پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم نه بیینییه وه، دواى چهند پوژنیک پرسیا ری کرد، پی و ترا: نه و مرد، فهرمووی: نه ی بوچی ئاگاداری متان نه کرده وه، دواتر چوو بولای گوړه که ی نوژی له سهر کرد.

۱۳۰۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ امْرَأَةً كَانَتْ تَلْتَقِطُ الْخَرْقَ وَالْعِيدَانَ مِنَ الْمَسْجِدِ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ فِي الصَّلَاةِ عَلَى الْقَبْرِ<sup>(۲)</sup>.

واته: نه بو هورده پره رضي الله عنه ده گپریته وه، ئافره تیک هه بوو خوړ و خاشاک و ورده داری نیو مزگه وتی خاوین ده کرده وه، دواتر باسی فهرمووده که ی کرد به هه مان شیوه ی فهرمووده که ی پیشوو که پیغه مبهر صلى الله عليه وسلم نوژی له سهر گوړه که ی کرد.

## بَابُ اللَّهْفِي عَنِ نَشْدِ الضَّوَالِ فِي الْمَسْجِدِ

۱۳۰۱- عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ رضي الله عنه قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَقَالَ رَجُلٌ: مَنْ دَعَا إِلَى الْجَمَلِ الْأَحْمَرِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: لَا وَجَدْتُ، إِلَّا مَا بُنِيَتْ الْمَسَاجِدُ لِمَا بُنِيَتْ لَهُ<sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) فی اسناد ه مقاله.

(۳) صحیح.

## باسی قهدهغه کردن له بانگهواز بۆ شتی ونبوو له نیو مزگهوت

واته: سوله یانی کوری بوره یده ده گپړیته وه، له باوکیه وه ﷺ ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ نوښی کرد، پیاوړیک وتی: کئی وشتریکی سووری دوزیوه ته وه؟ پیغه مبهری خوا ﷺ (وهک دوعا لیکردن) فهرمووی: نه یدوزیته وه، مزگهوت ته کان ته نها بۆ په رستش و یادی خوا دروستکراون.

### بَابُ الْأَمْرِ بِالدُّعَاءِ عَلَى نَاشِدِ الضَّالَّةِ فِي الْمَسْجِدِ أَنْ لَا يُؤَدِّيَهَا اللَّهُ عَلَيْهِ

۱۳۰۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ سَمِعَ رَجُلًا يَنْشُدُ ضَالَّةً فِي الْمَسْجِدِ فَلْيَقُلْ لَهُ: لَا آذَاهَا اللَّهُ عَلَيْكَ؛ فَإِنَّ الْمَسَاجِدَ لَمْ تُبْنَ لِهَذَا»<sup>(۱)</sup>.

## باسی فرمان کراوه نهو که سهی له نیو مزگهوت بانگهواز بۆ شتی ونبوو دهکات، نزامی لی بکری که خوا بۆی نه گپړیته وه

واته: نه بو هورپه رپه ﷺ ده لئ: گویم لیوو پیغه مبهری خوا ﷺ ده فهرموو: هر که سیک گویی لیوو پیاوړیک بانگهوازی بۆ شتیکی ونبوو ده کرد له نیو مزگهوتدا، با پیی بلی: خوا بۆتی نه گپړیته وه، چونکه بهراستی مزگهوت ته کان بۆ نه وه دروست نه کراون.

۱۳۰۳- عَنْ أَبِي عَثْمَانَ قَالَ: سَمِعَ ابْنَ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رَجُلًا يَنْشُدُ ضَالَّةً فِي الْمَسْجِدِ، فَغَضِبَ وَسَبَّهُ، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: مَا كُنْتَ فَحَاشَا يَا ابْنَ مَسْعُودٍ قَالَ: إِنَّا كُنَّا نُؤْمَرُ بِذَلِكَ<sup>(۲)</sup>.

واته: نه بو عوسان ده لئ: ئینو مه سعود ﷺ گویی لیوو پیاوړیک له نیو مزگهوت بانگهوازی بۆ شتی ونبوو کرد، نه ویش توره بوو قسه ی ناشرینی پی و ت، پیاوړیک پیی و ت: تو هه رگیز زمانپیس نه بووی نه ی ئینو مه سعود ﷺ، وتی: ئیمه به وه فرمانمان پیکراوه (بۆ که سیک له نیو مزگهوت کاریک بکات که شیاوی نیو مزگهوت نیه).

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



## بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْبَيْعِ وَالشِّرَاءِ فِي الْمَسَاجِدِ

۱۳۰۴- عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم نَهَى عَنِ الشَّرْيِ وَالْبَيْعِ فِي الْمَسْجِدِ، وَأَنْ يُنْشَدَ فِيهِ الشَّعْرُ، وَأَنْ يُنْشَدَ فِيهِ الصَّلَاةُ، وَعَنِ الْحَلْقِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ <sup>(۱)</sup>.

### باسنی قهدهغه کردنی کرین و فروشتن له نیو مزگهوتنه کان

واته: عه مری کوری شو عه یب ده گپرتته وه، له باوکیه وه، له باپیره یه وه رضي الله عنه، پیغه مبه ر صلى الله عليه وسلم قهدهغه ی کردوه له کرین و فروشتن له نیو مزگهوت، ههروه ها له وه ی شیعی تی دا بوتری، ههروه ها له بانگه واز بو شتی ونبوو تی ایدا، ههروه ها له دانیشن به کومهل به شیوه ی بازنه یی له پوژی ههینی له نیو مزگهوت پیش نوئز کردن، (مه بهستی پیی نه وکاتانه ی که خه لک دین بو مزگهوت بو نوئزی ههینی، بو نه وه ی بارگرانی له سه ر موسولمانان دروست نه بیت).

## بَابُ الْأَمْرِ بِالدُّعَاءِ عَلَى الْمُتَبَايِعِينَ فِي الْمَسْجِدِ أَنْ لَا تَرْبَحَ تِجَارَتَهُمَا «وَفِيهِ مَا دَلَّ عَلَى أَنَّ الْبَيْعَ يَنْعَقِدُ وَإِنْ كَانَا عَاصِيَيْنِ بِفِعْلِهِمَا»

۱۳۰۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «إِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَبِيعُ أَوْ يَبْتَاعُ فِي الْمَسْجِدِ فَقُولُوا: لَا أَرْبَحَ اللَّهُ تِجَارَتَكَ، وَإِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَنْشُدُ فِيهِ صَالَةً فَقُولُوا: لَا أَدَى اللَّهُ عَلَيْكَ» <sup>(۲)</sup>.  
قَالَ أَبُو بَكْرٍ: لَوْ لَمْ يَكُنِ الْبَيْعُ يَنْعَقِدُ لَمْ يَكُنْ لِقَوْلِهِ صلى الله عليه وسلم: لَا أَرْبَحَ اللَّهُ تِجَارَتَكَ، مَعْنَى.

باسنی فه رمان به نزا کردن لهوکه سانهی له نیو مزگهوت کرین و فروشتن ده کهن، به وه ی له بازرگانیه که یان قازانج نه کهن، وه به لگه شی تی دایه له سه ر نه وه ی کرین و فروشتن داده مه زری نه گهرچی گونا هباریش بن به و کرده وه یانه

واته: نه بو هوره یه رضي الله عنه ده لی: پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم فه رموویه تی: نه گه ر بینتان که سیک شتی ده فروشت یان ده یگری له مزگه و تدا، بلین: خوا قازانج نه خاته بازرگانیه که ت،

(۱) إسناده حسن.

(۲) صحیح.

وه ئه گهر بینیتان که سێک له نێو مزگهوت بانگهواز بو شتی ونبوو ده کات بلی: خوا بۆت نه گێرپێتهوه. ئه بو به کر ده لی: ئه گهر گریبهستی مامه له و بازرگانی له نێو مزگهوتدا دانه مزرایه و دروست نه بووایه، ئه وه فهرمایشته که ی پیغه مبه ر ﷺ که ده فه رموی: خوا قازانج نه خاته بازرگانیه که ت. هیچ مانایه کی نه ده بوو.

### بَابُ الرَّجْرِ عَنِ إِشَادِ الشُّعْرِ فِي الْمَسَاجِدِ بِأَفْظِ عَامِّ مُرَادُهُ - عِلْمِي - خَاصٌّ

۱۳۰۶- عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ ﷺ قَالَ: نَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنِ الْبَيْعِ وَالْإِبْتِاعِ، وَأَنْ تُنْشَدَ الضُّوَالُ، وَعَنْ تَنَاشُدِ الْأَشْعَارِ، وَعَنِ التَّحَلُّقِ لِلْحَدِيثِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ، يَعْنِي فِي الْمَسْجِدِ<sup>(۱)</sup>.

باسی سه رزه نشکردن له وتنی شیعر له مزگهوته کان، به ده سته واژه یه کی  
(عام) گشتی مه به سستی پێی - به زانیاری خۆم - (خاص) تایبه ته

واته: عه مری کوری شوعه یب ده گێرپێته وه، له باوکیه وه، له باپیره یه وه ﷺ، پیغه مبه ر ﷺ قه ده غه ی کردووه له کرین و فرۆشتن له نێو مزگهوت، ههروه ها له بانگه وازکردن بو شتی ونبوو، وه وتنی شیعر له نێو مزگهوتدا، ههروه ها له دانیشن به شیوه ی بازنه بو قسه کردن له رۆژی ههینی پیش نوێژ، واته: له نێو مزگهوت.

بَابُ ذِكْرِ الْخَبْرِ الدَّالِّ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ إِنَّمَا نَهَى عَنِ تَنَاشُدِ بَعْضِ الْأَشْعَارِ فِي الْمَسَاجِدِ لَا عَنِ جَمِيعِهَا إِذِ النَّبِيُّ ﷺ قَدْ أَبَاحَ لِحَسَّانِ بْنِ ثَابِتٍ أَنْ يَهْجُوَ الْمُشْرِكِينَ فِي الْمَسْجِدِ، وَدَعَا لَهُ أَنْ يُؤَيِّدَ بِرُوحِ الْقُدْسِ مَا دَامَ مُجِيبًا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

۱۳۰۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: مَرَّ عُمَرُ بِحَسَّانَ، وَهُوَ يُنْشِدُ فِي الْمَسْجِدِ فَلَحَظَ إِلَيْهِ، فَقَالَ: قَدْ كُنْتُ أَنْشُدُ وَفِيهِ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنْكَ، ثُمَّ التَّمَّتْ إِلَى أَبِي هُرَيْرَةَ، فَقَالَ: أَنْشُدَكَ اللَّهُ أَسْمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «أَجِبْ عَنِّي، اللَّهُمَّ أَيِّدْهُ بِرُوحِ الْقُدْسِ؟» قَالَ: نَعَمْ<sup>(۲)</sup>.

(۱) إسناده حسن.

(۲) صحيح.

باسی فهرمووده یهک به لگه یه له سر نه وهی پیغه مبر ﷺ ته نها قه ده غه ی کرد له وتنی هه ندن له شيعره کان له نیو مزگه وت، نهک هه موو جوړه کانی، چونکه پیغه مبر ﷺ ریگه ی دا به حه سانی کور ی سابت له نیو مزگه وت قسه به هاو به شدانه ران بلن، وه بوی پارایه وه پشٹیوانی لئ بکرت به جبریل مادام له جیاتی پیغه مبر ﷺ وه لامیان ده داتوه

واته: نه بو هوړه پره ﷺ ده لئ: عومهر تیپه ری به لای حه ساندا ﷺ، له مزگه وت دا شيعری ده وت، به تيله ی چاوی سه رنجیک ی دا، وتی: من شيعرم وتووه که سیک ی تیدا بووه له تو چاکتر بووه، پاشان حه سان ئاوری دایه وه بو لای نه بو هوړه پره ﷺ وتی: سویندت ده دم به خوا ئایا نه تیستووه پیغه مبر ی خوا ﷺ ده یفه رموو: له جیاتی من وه لامیان بده روه، خوایه پشٹیوانی لئ بکه به جبریل؟ وتی: به لئ (بیستومه).

### بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْبِرَاقِ فِي الْمَسْجِدِ إِذَا لَمْ يُذْفَنَ

۱۳۰۸- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «عُرِضَتْ عَلَيَّ أَعْمَالُ أُمَّتِي، حَسَنُهَا وَسَيِّئُهَا، فَوَجَدْتُ فِي مَحَاسِنِ أَعْمَالِهَا إِمَاطَةَ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ، وَوَجَدْتُ فِي مَسَاوِي أَعْمَالِهَا النُّخَاعَةَ فِي الْمَسْجِدِ لَا تُذْفَنُ»<sup>(۱)</sup>.

باسی قه ده غه کردن له تفکر دنه نیو مزگه وت، نه گهر نه شاردریته وه

واته: نه بو زهر ﷺ ده لئ: پیغه مبر ﷺ فهرمووی: کرده وه کانی ئومه ته که م خراپه روو بووم، نه وه ی چاکه و نه وه یشی خراپه، جا له کرده وه چاکه کانیانم بینی، (بریتی بوو له) لابر دنی ههر پیسایه ک له سر ریگا، وه له کرده وه خراپه کانیشیانم بینی، (بریتی بوو له) به لغه مکر دنه نیو مزگه وت و نه شار دنه وه ی.

### بَابُ الْأَمْرِ بِذْفَنِ الْبِرَاقِ فِي الْمَسْجِدِ لِيَكُونَ كَفَّارَةً لِلْبِرْقِ

۱۳۰۹- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «الْبِرَاقُ فِي الْمَسْجِدِ حَاطِيَةٌ، وَكَفَّارَةٌ لَهَا»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

## باسی فه رمانکردن به شار دنه وهی تف له نیو مزگهوت، تا بیته که فاره تی گونا هکه

واته: نه نه س ﷺ ده گیریتته وه، پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: تفکردنه نیو مزگهوت گونا و هه له به، که فاره ته که یشی شار دنه وه یه تی.

### بَابُ الْأَمْرِ بِإِعْمَاقِ الْحَفْرِ لِلنَّخَامَةِ فِي الْمَسْجِدِ

۱۳۱۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ دَخَلَ فِي هَذَا الْمَسْجِدِ فَبَزَقَ فِيهِ أَوْ تَنَخَّمَ فَلْيَحْفُرْ فِيهِ فَلْيُبْعِدْ، فَلْيَدْفِنْهُ فَإِنْ لَمْ يَفْعَلْ فَلْيَبْرِقْ فِي تَوْبِهِ، ثُمَّ يَخْرُجْ بِهِ»<sup>(۱)</sup>.

## باسی فه رمانکردن به قوولکردنی چال بو به لغهم له نیو مزگهوت

واته: نه بو هوره پره ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: هه ر که سیک هاته نیو نه م مزگهوت، دواتر تفی کرده نیوی یان به لغهم، با چالی بو بکات و دووری بخاته وه، دواتر با بیشاریتته وه، نه گهر نه وهی نه کرد نه وه با تف بکاته نیو پو شاکه که ی، پاشان بیاته دهره وه.

### بَابُ ذِكْرِ الْعَلَةِ الَّتِي لَهَا أَمْرٌ بِدَفْنِ النَّخَامَةِ فِي الْمَسْجِدِ «وَالدَّلِيلِ عَلَى أَنَّهُ أَمْرٌ بِهِ كَيْ لَا يَتَأَذَى بِذَلِكَ النَّخَامَةِ مُؤْمِنٌ أَنْ يُصِيبَ جِلْدَهُ أَوْ تَوْبَهُ فَيُؤْذِيَهُ»

۱۳۱۱- عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ ﷺ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا تَنَخَّمَ أَحَدُكُمْ فِي الْمَسْجِدِ فَلْيَغْيِبْ نَخَامَتَهُ، أَنْ يُصِيبَ جِلْدَ مُؤْمِنٍ أَوْ تَوْبَهُ فَيُؤْذِيَهُ»<sup>(۲)</sup>.

باسی هوکار ی فه رمانکردن به شار دنه وهی به لغهم له نیو مزگهوت، به لگه ش له سر نه وهی بو یه فه رمانی کردووه تا پرواداریک به هو ی نه و به لغهم وه نازار نه بینت بهر پیستی بکهوت، یان بهر جلو بهرگی و نازاری بدات

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) إسناده حسن.

واته: سه عدى كورې ته بو وه قاص ﷺ ده لى: گوڼم لى بوو پيغه مبهري خوا ﷺ ده يفه رموو: نه گهر هر يه كيك له تيوه به لغه مې كرده تيو مزگهوت با به لغه مه كه ي بشارتته وه، تا بهر مروفتيك نه كه وى يان جهسته ي پرواداريك يان جلوبه رگي و نازاري بدات.

### بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّنْحُمِ فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ

۱۳۱۲- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَنَحَّمَ فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ بُعِثَ وَهِيَ فِي وَجْهِهِ»<sup>(۱)</sup>.

#### باسي قه ده غه كردن له به لغه مكر دنه قيبله ي مزگهوت

واته: ئينو عومهر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ده لى: پيغه مبهري خوا ﷺ فه رموو يه تي: هر كه سيك به لغه م بكاته قيبله ي مزگهوت زيندوو ده كرتته وه و به لغه مه كه به رو خساره وه يه.

۱۳۱۳- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُبْعَثُ صَاحِبُ النَّخَامَةِ فِي الْقِبْلَةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَهِيَ فِي وَجْهِهِ»<sup>(۲)</sup>.

واته: ئينو عومهر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ده لى: پيغه مبهري خوا ﷺ فه رموو يه تي: نهو كه سه ي به لغه مې كردوو به قيبله ي مزگهوت له روژي دواي زيندوو ده كرتته وه و به لغه مه كه به رو خساره وه يه.

۱۳۱۴- عَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَفَلَّ تَجَاهَ الْقِبْلَةِ جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَتَفْلُهُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ»<sup>(۳)</sup>.

واته: حوزه يفه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لى: پيغه مبهري خوا ﷺ فه رموو يه تي: هر كه سيك به ره و رووي قيبله تف بكات له روژي دواي ديت تفه كه ي به نيوچاوانيه وه يه.

(۱) صحيح موقوفاً.

(۲) إسناده معلول بالوقف.

(۳) صحيح.

## بَابُ حَكِّ الْأَخَامَةِ مِنْ قِبَلَةِ الْمَسْجِدِ

۱۳۱۵- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَكَّ بُرَاقًا فِي قِبَلَةِ الْمَسْجِدِ <sup>(۱)</sup>.

### باسى کراندنى به لغهم له قیبله ی مزگهوت

واته: عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لى: پیغه مبهرى خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تفيكى کراند که به قیبله ی مزگهوت هوه بوو.

## بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْمُرُورِ بِالسَّهَامِ فِي الْمَسَاجِدِ مِنْ غَيْرِ قَبْضِ عَلَي نُصُولِهَا

۱۳۱۶- عَنِ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ: قُلْتُ لِعَمْرٍو بْنِ دِينَارٍ: أَسَمِعْتَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِرَجُلٍ مَرَّ بِأَسْهُمٍ فِي الْمَسْجِدِ: «أَمْسِكْ بِنِصَالِهَا»، قَالَ: نَعَمْ <sup>(۲)</sup>.

### باسى قهده غه کردن له تیپه ربوون به نیو مزگهوت هه کانداه کومه له تیریکه وه به بی نهوه ی سهره تیژه کانیان به ده ست بگری

واته: ئیبنو عویینه ده لى: به عمری کوری دینارم وت: ئایا گویت له جابری کوری عه بدولا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بوو ده بوت: پیاوئک به کومه له تیریکه وه تیپه ربو بوو به نیو مزگهوت داه پیغه مبهر صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بی فهرموو: سهری تیره کان به ده ست بگره، (تا که س نازاری به رنه که ویت به هویانه وه) وتی: به لى.

۱۳۱۷- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَنَّهُ أَمَرَ رَجُلًا كَانَ يَتَّصِقُ بِالنَّبْلِ فِي الْمَسْجِدِ أَلَّا يَمُرَّ بِهَا إِلَّا وَهُوَ آخِذٌ بِنِصَالِهَا <sup>(۳)</sup>.

واته: جابری کوری عه بدولا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده گپرت هوه، پیاوئک له نیو مزگهوت ته له تیری ده به خشیه وه پیغه مبهری خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فهرمانی پیکرد کاتى پییه وه تیده پهری سهری تیره کان بگری. (بو نه وه ی نازار به که س نه گه یه نی).

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.

## بَابُ ذِكْرِ الْعِلَّةِ الَّتِي لَهَا أَمْرٌ بِالْإِمْسَاكِ عَلَى نِصَالِ السَّخْمِ إِذَا مَرَّ بِهِ فِي الْمَسْجِدِ

۱۳۱۸- عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا مَرَّ أَحَدُكُمْ فِي مَسْجِدِنَا أَوْ فِي سُوقِنَا وَمَعَهُ نَبْلٌ فَلْيُمْسِكْ عَلَى نِصَالِهَا بِكَفِّهِ أَنْ يُصِيبَ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ مِنْهَا شَيْءٌ»<sup>(۱)</sup>.

**باسى هوکارى ئه وهى فهومان کراوه بهنده سهرى تیرهکان به دهست بگرى، کاتى به نيو مزگهوت تپهر بوو**

واته: ئه بو موسا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده گيرتته وه، پيغه مبهري صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فهرموويه تى: ئه گهر ههر به كيك له تيوه تپهري به نيو مزگهوته كانماندا، يان بازاره كانمان با سهره تيرهكان به له پى دهستى بگرى تا نازارى هيچ به كيك له موسولمانان نه دات.

بَابُ اللَّهْيِ عَنِ إِطْطَانِ الرَّجُلِ الْمَكَانَ مِنَ الْمَسْجِدِ، وَفِي هَذَا مَا دَلَّ عَلَى أَنَّ الْمَسْجِدَ لِمَنْ سَبَقَ إِلَيْهِ، لَيْسَ أَحَدٌ أَحَقُّ بِمَوْضِعٍ مِنَ الْمَسْجِدِ مِنْ غَيْرِهِ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَأَنَّ الْمَسْجِدَ لِلَّهِ﴾ الجن.

۱۳۱۹- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شَبْلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ نَقْرَةِ الْغُرَابِ، وَافْتِرَاشِ السَّبْعِ، وَأَنْ يُوطِنَ الرَّجُلُ الْمَكَانَ أَوْ الْمَقَامَ كَمَا يُوطِنُهُ الْبَعِيرُ. يَعْنِي فِي الْمَسْجِدِ<sup>(۲)</sup>.

**باسى قهدهغه كردن له وهى پياو شوينيك له نيو مزگهوت بو خوى ديارى بكات، ئه مهش به لگهيه له سهر ئه وهى دانيشتن له ههر جيگايه ك له جيگاكانى مزگهوت بو ئه وه كه سهيه سهره تا ده چيت بو مزگهوت، هيچ كهس شياوتر نييه به جيگايه ك له وهى ديكه، خوا تَعَالَى فهرموويه تى: ﴿وَأَنَّ الْمَسْجِدَ لِلَّهِ﴾ الجن، واته: وه بينگومان مزگهوته كان تايه تن به خواى گوره وه مالى خواى گوره ن**

واته: عه بدوره حمانى كورى شيبلى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لى: پيغه مبهري خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قهدهغه ي كردوه له ده نووكدانى قهله رهش (مه بهستى سوژده بردنى كورته له نويزدا)، ههروه ها دريژ كردنى

(۱) صحيح.

(۲) إسناده ضعيف.

بأل له سوژده داو به‌رزنه کردنه وهی له زهوی له نوێژ، وه کوو چۆن درنده کان (سه‌گ و گورگ و هاوشیوه کانیان) بالیان درێژ ده‌که‌ن، وه پیاوێک (له‌نیو مزگه‌وت) شوێنیک دیاری بکات بۆ نوێژکردن وه کوو چۆن حوشر له شوێنه‌ کۆنه‌ که‌ی خۆی نه‌بیت نه‌ژنو دانادات.

### بَابُ الْأَمْرِ بِتَوْسِيعَةِ الْمَسَاجِدِ إِذَا بُنِيَ

۱۳۲۰- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضي الله عنه قَالَ: أَمَّا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَوْمًا مِنَ الْأَنْصَارِ وَهُمْ يَبْنُونَ مَسْجِدًا، فَقَالَ لَهُمْ: «أَوْسِعُوهُ مَمْلُوءُهُ»<sup>(۱)</sup>.

**باسی فه‌رمانکردن به‌ فراوانکردنی مزگه‌وته‌کان، نه‌گه‌ر دروست کرا**

واته: نه‌بو قه‌تاده رضي الله عنه ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم هات بۆ نیو هۆزیکێ ئه‌نصاره‌کان خه‌ریک بوو مزگه‌وتیان دروست ده‌کرد، پێیانی فه‌رموو: فراوانی بکه‌ن پری ده‌که‌نه‌وه (به‌ نوێژخوین).

### بَابُ كَرَاهَةِ الثَّبَاهِي فِي بِنَاءِ الْمَسَاجِدِ وَتَرْكِ عِمَارَتِهَا بِالْعِبَادَةِ فِيهَا

۱۳۲۱- عَنْ أَبِي قِلَابَةَ الْجَرْمِيِّ قَالَ: انْطَلَقْنَا مَعَ أَنَسِ رضي الله عنه نُرِيدُ الرَّأْوِيَةَ قَالَ: فَمَرَرْنَا بِمَسْجِدٍ فَحَضَرَتْ صَلَاةُ الصُّبْحِ، فَقَالَ أَنَسُ: لَوْ صَلَّيْنَا فِي هَذَا الْمَسْجِدِ؛ فَإِنَّ بَعْضَ الْقَوْمِ يَأْتِي الْمَسْجِدَ الْآخَرَ قَالُوا: أَيُّ مَسْجِدٍ؟ فَذَكَرْنَا مَسْجِدًا، قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَتَبَاهَوْنَ بِالْمَسَاجِدِ لَا يَعْمُرُونَهَا إِلَّا قَلِيلًا - أَوْ قَالَ: يَعْمُرُونَهَا قَلِيلًا»<sup>(۲)</sup>.  
قَالَ أَبُو بَكْرٍ: الرَّأْوِيَةُ قَصْرٌ مِنَ الْبَصْرَةِ عَلَى شِبْهِهِ مِنْ قَرْسَخَيْنِ.

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) في إسناده مقال.



**باسى شانازيکردن به دروستکردنى مزگهوتەکان باش نيبه و که راهەتى ههيه، ههروهها وازهينان له ئاوهدانکردنهويان به پهرستشکردن تياياندا**

واته: ئەبو قىلابەى جهرمى دەلى: له گەل ئەنەس رضي الله عنه دەرچووين بۆ بالەخانەى زاويه (له بهصره) به لای مزگهوتيك تيبهپرين کاتى نويزى به يانى هات، ئەنەس وتى: خۆزگه لهم مزگهوتە نويزمان دەکرد، چونکه به شتيك له خه لکه که ده چن بۆ مزگهوتيكى دیکه، وتیان: چى مزگهوتيك؟ باسى مزگهوتيكمان بۆيان کرد، وتى: پيغه مبهرى خوا ﷺ فەرموويه تى: سەردەمانتيك به سەر خه لکدا دیت خۆيان هه لده کيشن و شانازى ده کهن به (پازاندنهوه و جوانکردنى) مزگهوتەکانيان، به پهرستش ئاوهدانى ناکه نهوه مه گەر که ميک نه بيت، -يان فەرمووى: که ميک ئاوهدانى ده که نهوه. ئەبو به کرد دەلى: زاويه: بالەخانەيه ک بوو له بهصره نزیکه ی دوو فەرسەخ دوور دەبوو ليهوه.

### بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ التُّبَاهِيَّ فِي الْمَسَاجِدِ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ

۱۳۲۲- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يَتَّبَاهَى النَّاسُ بِالْمَسَاجِدِ»<sup>(۱)</sup>.

**باسى به لگه له سەر ئهوهى خۆه لکيشان به دروستکردنى مزگهوت له نيشانهکانى رۆژى دوايه**

واته: ئەنەسى كورى مالیک رضي الله عنه دەلى: پيغه مبهرى خوا ﷺ فەرموويه تى: به راستى له نيشانهکانى رۆژى دوايه ئهوهيه خه لکی خۆيان هه لده کيشن و شانازى ده کهن به (پازاندنهوهى) مزگهوتەکان. (واته: جوانى ده کهن و ده پرازيننهوه به مه بهستى رپايى و پروپامى نه ک له پيناو خوا، يان هەر که سه و شانازى ده کات به مزگهوتە کهى خۆيهوه، ئەو دەلى: مزگهوتە کهى من چاکتره و ئەوى دیکه ش دەلى: هى من چاکتره).

۱۳۲۳- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَتَبَاهَى النَّاسُ فِي الْمَسَاجِدِ»<sup>(۱)</sup>.

واته: نه نه سى كورى مالك رضي الله عنه ده گيرېته وه، پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم فه رمويه تى: پوژى دوايى نايه ت تاكو خه لكى خويان هه لده كيشن و شانازى ده كه ن به (دروست كردنى) مزگه وته كان.

### بَابُ صِفَةِ بِنَاءِ مَسْجِدِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم الَّذِي كَانَ عَلَى عَهْدِهِ

۱۳۲۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه: أَنَّ الْمَسْجِدَ كَانَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم مَبْنِيًّا بِاللَّيْنِ، وَسَقْفُهُ الْجَرِيدُ، وَعُمْدُهُ حَشْبُ النَّخْلِ، فَلَمْ يَزِدْ فِيهِ أَبُو بَكْرٍ شَيْئًا، وَزَادَ فِيهِ عُمَرُ، وَبَنَاهُ عَلَى بُنْيَانِهِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بِاللَّيْنِ، وَالْجَرِيدِ، وَأَعَادَ عُمْدَهُ حَشْبًا، ثُمَّ غَيَّرَهُ عُثْمَانُ، فَزَادَ فِيهِ زِيَادَةً كَثِيرَةً، وَبَنَى جِدَارَهُ بِالْحِجَارَةِ الْمَنْقُوشَةِ وَالْقِصَّةِ، وَجَعَلَ عُمْدَهُ حِجَارَةً مَنْقُوشَةً، وَسَقْفَهُ بِالسَّاجِ<sup>(۲)</sup>.

### باسى چو نيه تى دروست كردنى مزگه وتى پيغه مبهري صلى الله عليه وسلم له سهرده مى خويدا

واته: عه بدولا رضي الله عنه ده گيرېته وه، له سهرده مى پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم ديوارى مزگه وتى (مهدينه) بونياد نرابوو له خشت سهربانه كيشى له لقي دارخورما پايه كانشى له دارى دارخورما، نه بو به كر هيچى لى زياد نه كرد، به لام عومه ر زيادى كرد تيايدا و له سهر شيوه ي سهرده مى پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم بونيادى نايه وه به خشت و لقي دارخورما و دوباره پايه كانى له دار چاك كرده وه، پاشان عوسمان گورانى تيدا كرد، شتيكى زورى تيدا زياد كرد، ديواره كه ي به بهردى نه خشينراو كه گه چ بوو دروست كرد، پايه كانشى هر له بهردى نه خشينراو دروست كرد، سهربانه كيشى به ساج (كه جوړه دارىكى هيندى بوو رهنكى رهش بوو نرخه كيشى گران بوو) پوښى.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

## بَابُ الصَّلَاةِ عِنْدَ دُخُولِ الْمَسْجِدِ قَبْلَ الْجُلُوسِ إِذْ هِيَ مِنْ حُقُوقِ الْمَسَاجِدِ

۱۳۲۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلَا يَجْلِسُ حَتَّى يَرْكَعَ رَكَعَتَيْنِ»<sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَهَذَا الْأَمْرُ أَمْرٌ فَضِيلَةٌ لَا أَمْرٌ فَرِيضَةٌ، وَالذَّلِيلُ عَلَى ذَلِكَ خَبْرٌ طَلْحَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم لَمَّا ذَكَرَ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسَ قَالَ الرَّجُلُ: هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهَا؟ قَالَ: لَا، إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ، فَأَعْلَمَ أَنَّ مَا سِوَى الْخَمْسِ مِنَ الصَّلَوَاتِ فَتَطَوَّعُ لَا قَرْصُ.

**باسى نوٲرکردن له کاتى چوونه نيوهوهى مزگهوت پٲش دانيشتن، چونکه  
ئوهه يه کٲکه له مافى مزگهوتهاکان**

واته: ئه بو هوپه پره رضي الله عنه ده گٲرٲته وه، پٲغه مبهرى خوا صلى الله عليه وسلم فهرمويه تى: ئه گهر يه کٲک له ئيوه چووه نيو مزگهوته وه با دانه نيشى تاكو دوو پركات نوٲر ده کات.

ئه بو به کر ده لى: ئه م فهرمانه فهرمانٲکه بو فهزل و چاکه يه نهک فهرمانٲک بيت بو فه پزبون، به لگهش له سهر ئه وه فهرمووده کهى ته لحهى کورى عه بدولايه له پٲغه مبهروه صلى الله عليه وسلم کاتى باسى پٲنج نوٲزه فه پزه کهى کرد، پياوه که وتى: جگه له و پٲنج فه پزه هيچى دٲکه م له سهره؟ فهرموى: نه خٲر، مه گهر نوٲزى زياده بکه يت، هه والى دا که جگه له و پٲنج نوٲزه فه پزه زياده يه و فه پز نيه.

## بَابُ كَرَاهَةِ الْمُرُورِ فِي الْمَسَاجِدِ مِنْ غَيْرِ أَنْ تُصَلَّى فِيهَا وَالْبَيَانُ أَنَّهُ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ

۱۳۲۶- عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: لَقِيَ عَبْدَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم رَجُلًا، فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ مَسْعُودٍ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: صَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، وَهُوَ يَقُولُ: «إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يَمُرَّ الرَّجُلُ فِي الْمَسْجِدِ لَا يُصَلِّي فِيهِ رَكَعَتَيْنِ، وَأَنْ لَا يُسَلِّمَ الرَّجُلُ إِلَّا عَلَى مَنْ يَعْرِفُ، وَأَنْ يُبَرِّدَ الصَّبِيُّ الشَّيْخَ»<sup>(۲)</sup>.

(۱) إسناده ضعيف لإنقطاعه.

(۲) إسناده ضعيف.

**باسی تپه ربوون به نيو مزگه وتدا به بیت نه وهی دوو رکات سوننه تی تیدا  
بکرت باش نییه و که راهه تی هه یه، وه روونکردنه وهش که نه وه یه کیکه له  
نیشانه کانی روژی دواپی**

واته: سالمی کوری نه بو جه عد ده گپرتته وه له باوکیه وه ده لی: پیاو نیک گه یشت به عه بدولا  
ﷺ، وتی: (السَّلَامُ عَلَیْكَ) نه ی ئیبنو مه سعود، عه بدولا وتی: خوا و پیغه مبه ره که ی  
راستیان فه رموو، گویم لی بوو پیغه مبه ری خوا ﷺ ده یفه رموو: بیگومان له نیشانه کانی  
روژی دواپی نه وه یه پیاو به نيو مزگه وتدا تپه رب دوو بیت دوو رکات نوژی تیدا ناکات،  
وه پیاو سه لام ناکات له که س مه گه ر بیناسیت، مندالیش کریکاری به پیاوی پش  
سپی ده کات.

### بَابُ الرَّجْرِ عَنِ الْجُوسِ الْجُنْبِ وَالْحَائِضِ فِي الْمَسْجِدِ

۱۳۲۷- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَوَجُوهُ بُيُوتِ أَصْحَابِهِ شَارِعَةً فِي الْمَسْجِدِ، فَقَالَ: «وَجَّهُوا هَذِهِ الْبُيُوتَ عَنِ الْمَسْجِدِ»، ثُمَّ دَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ فَلَمْ يَصْنَعْ الْقَوْمُ شَيْئًا رَجَاءً أَنْ يَنْزِلَ لَهُمْ فِي ذَلِكَ رُخْصَةٌ، فَخَرَجَ عَلَيْهِمْ بَعْدُ، فَقَالَ: «وَجَّهُوا هَذِهِ الْبُيُوتَ عَنِ الْمَسْجِدِ؛ فَإِنِّي لَا أُحِلُّ الْمَسْجِدَ لِحَائِضٍ وَلَا جُنْبٍ»<sup>(۱)</sup>.

**باسی سه رزه نشتردن له دانیشتنی له شگران و ئافره تی چه یزدار له نیو مزگه وت**

واته: عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ هات رووی ده رگای مالی هاوه لان کراوه  
بوو بو نیو مزگه وته که، فه رموو ی: نه و مالانه ی که ده رگا کانیان روویان له نیو مزگه وته  
وه ریان بچه رخنین (بو جینگایه کی دیکه)، پاشان پیغه مبه ر ﷺ هاته ژووره وه، خه لکه که  
هیچ ده ستکاریان نه کرد به نومیدی نه وه ی له و باره وه مؤله تیکیان بو دابه زنت، دواتر  
هاته ده ره وه بو نیویان فه رموو ی: نه و مالانه ی که ده رگا کانیان روویان له نیو مزگه وته  
وه ریان بچه رخنین، چونکه به راستی من چه لالی ناکه م بو چه یزدار و له شگران بچیتته  
نیو مزگه وته وه.

(۱) إسناده ضعيف.

## جَمَاعُ أَبْوَابِ الْأَفْعَالِ الْمُبَاحَةِ فِي الْمَسْجِدِ غَيْرِ الصَّلَاةِ وَذِكْرِ اللَّهِ

بَابُ الرُّخْصَةِ فِي إِنْزَالِ الْمُشْرِكِينَ الْمَسْجِدَ غَيْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِذَا كَانَ ذَلِكَ أَرْجَا  
لِإِسْلَامِهِمْ وَأَرْقَى لِقُلُوبِهِمْ إِذَا سَمِعُوا الْقُرْآنَ وَالذِّكْرَ قَالَ اللَّهُ ﷻ: ﴿فَلَا يَقْرَأُوا  
الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا﴾ (۲۸) التوبة

۱۳۲۸- عَنْ عُمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ ﷺ: أَنَّ وَفَدًا ثَقِيفٍ قَدِمُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَأَنْزَلَهُمُ  
الْمَسْجِدَ حَتَّى يَكُونَ أَرْقَى لِقُلُوبِهِمْ<sup>(۱)</sup>.

کو باسی نهو کرده وانهی ریگه پیدراون له نیو مزگهوت جگه له نویژ و یادی خوا  
باسی مؤله تدان به هاتنی هاوبه شد انهران بو نیو مزگهوت جگه له مزگهوتی  
حه رام، نه گمر نومیدی نه وه هه بوو مسولمان بین و دلیان به بیستنی قورئان  
نهرم بیت، خوا ﷻ فهرموویه تی: ﴿فَلَا يَقْرَأُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا  
﴾ (۲۸) واته: له دواوی نه م سال (که سالی ۹) ی کوچی بوو) با نریک که عبهی  
پیرۆز نه که ونه وه

واته: عوسمانی کوری نه بولعاص ﷺ ده گپریته وه، نوینه ری خه لکی سه قیف هاتن بو  
خرمهت پیغه مبه ری خوا ﷻ نه ویش له نیو مزگهوت پیشوازی لی کردن بو نه وه ی  
بیته هوی دل نه رمبوونیان.

## بَابُ إِبَاحَةِ دُخُولِ عِبِيدِ الْمُشْرِكِينَ وَأَهْلِ الذَّمَّةِ (۲) الْمَسْجِدَ وَالْمَسْجِدَ الْحَرَامَ أَيْضًا

۱۳۲۹- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، يَقُولُ فِي قَوْلِهِ ﷻ: ﴿إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَأُوا الْمَسْجِدَ  
الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا﴾ (۲۸) التوبة، قَالَ: إِلَّا أَنْ يَكُونَ عَبْدًا أَوْ أَحَدًا مِنْ أَهْلِ الذَّمَّةِ<sup>(۳)</sup>.

(۱) إسناده ضعيف لإنقطاعه.

(۲) (أَهْلِ الذَّمَّةِ): دهسته وازه به کی فقیهیه، مبه ست پی هه ره که له جووله که و گاور و خاوهن کتیبه ناسمانیه کانه  
که له ژیر دهسه لات و دهوله تی نیسلامیدا ده ژین.

(۳) صحیح.

باسی ریگه دراوه کۆیله هاوبه‌شدانه‌ره‌کان و ئەو هاوبه‌شدانه‌رانه‌ی  
که له‌ژێر ده‌سه‌لاتی حوکمی ئیسلام ده‌ژین بچنه نیو مزگه‌وت، هه‌روه‌ها  
مزگه‌وتی حه‌رامیش

واته: جابری کوری عه‌بدولاً ﷺ ده‌باره‌ی فه‌رمایشتی خوا ﷺ: ﴿إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ  
بَجَسٍّ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا﴾ (۱۸)، واته: به‌راستی هاوبه‌شدانه‌ران  
پیشن، له‌ دوا‌ی ئەم سال (که‌ سالی (۹) ی کۆچی بوو) با نزیک که‌عه‌ی پیروز  
نه‌که‌ونه‌وه. ده‌لی: مه‌گه‌ر کۆیله‌ بیته‌، یان یه‌کێک بیته‌ له‌و هاوبه‌شدانه‌رانه‌ی که‌ له  
ژێر ده‌سه‌لاتی موسوڵمانان ده‌ژین.

### بَابُ الرُّخْصَةِ فِي النَّوْمِ فِي الْمَسْجِدِ

۱۳۳۰- عَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ قَالَ: كُنْتُ أَبِيْتُ فِي الْمَسْجِدِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا أَعْرَبُ<sup>(۱)</sup>.

### باسی مۆله‌تدان به‌ خه‌وتن له‌نیو مزگه‌وت

واته: ئیبنو عومه‌ر ﷺ ده‌لی: من له‌ سه‌رده‌می پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ گه‌نج بووم له‌نیو  
مزگه‌وت ده‌خه‌وتم.

### بَابُ الرُّخْصَةِ فِي مَرُورِ الْجَنْبِ فِي الْمَسْجِدِ مِنْ غَيْرِ جُلُوسٍ فِيهِ

۱۳۳۱- عَنِ جَابِرٍ ﷺ قَالَ: كَانَ أَحَدُنَا يَمُرُّ فِي الْمَسْجِدِ وَهُوَ جُنْبٌ مُجْتَازًا<sup>(۲)</sup>.

باسی مۆله‌تدان به‌ تیپه‌ر‌بوونی له‌شگران به‌نیو مزگه‌وت به‌بته‌ دانیشتن تیا‌یدا

واته: جابر ﷺ ده‌لی: که‌سی وا هه‌بوو له‌نیو ئیمه‌ به‌نیو مزگه‌وتدا تیده‌په‌ری له‌شی  
گران بوو.

(۱) صحیح.

(۲) إسناده‌ ضعیف.

## بَابُ الرُّخْصَةِ فِي ضَرْبِ الْخُبَاءِ وَاتِّخَاذِ بَيُوتِ الْقَصَبِ لِلنِّسَاءِ فِي الْمَسْجِدِ

۱۳۳۲- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ وَلِيدَةَ سَوْدَاءَ كَانَتْ لِحَيٍّ مِنَ الْعَرَبِ فَأَعْتَقَهَا، وَكَانَتْ عِنْدَهُمْ، فَخَرَجَتْ صَبِيَّةً لَهُمْ يَوْمًا عَلَيْهَا وَشَاحٌ مِنْ سُيُورٍ حُمْرٍ، فَوَقَعَ مِنْهَا، فَمَرَّتِ الْحُدَيَّاهُ فَحَسِبَتْهُ لَحْمًا فَخَطَفَتْهُ، فَطَلَبُوهُ فَلَمْ يَجِدُوهُ، فَأَتَهُمُوهَا بِهِ، فَتَشَّوْهَا حَتَّى فَتَشُّوا قُبُلَهَا قَالَ: فَبَيْنَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ مَرَّتِ الْحُدَيَّاهُ، فَأَلْقَتِ الْوِشَاحَ، فَوَقَعَ بَيْنَهُمْ، فَقَالَتْ لَهُمْ: هَذَا الَّذِي اتَّهَمْتُمُونِي بِهِ، وَأَنَا مِنْهُ بَرِيئَةٌ، وَهَا هُوَ ذِي كَمَا تَرَوْنَ، فَجَاءَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَكَانَ لَهَا فِي الْمَسْجِدِ خُبَاءٌ أَوْ حِفْشٌ قَالَتْ: فَكَانَتْ تَأْتِينِي فَتَجْلِسُ إِلَيَّ، فَلَا تَكَادُ تَجْلِسُ مِنِّي مَجْلِسَةً إِلَّا قَالَتْ: وَيَوْمَ الْوِشَاحِ مِنْ تَعَاجِبِ رَبَّنَا إِلَّا أَنَّهُ مِنْ بَلَدَةِ الْكُفْرِ أَنْجَابِي فَقُلْتُ لَهَا: مَا بَالُكَ لَا تَجْلِسِينَ مِنِّي مَجْلِسًا إِلَّا قُلْتَ هَذَا؟ قَالَتْ: فَحَدَّثْتَنِي الْحَدِيثَ <sup>(۱)</sup>.

### باسى مؤلهدان به دانانى چادر و

### دروستکردنى مال به قاميش بۆ ئافره تان له نيو مزگهوت

واته: عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لى: كچىكى ره شپىست كه نيزه كى هوزىك له هوزه كانى عه ره ب بوو، دو اتار نازادىان كرد، ئەو كه نيزه كه له گه لىان ده ژيا، جارنىك كچىكىان (به مه به ستى به شوودانى) ده رچوو پارچه به كى پىستى سوورى له سهر شان و مى دانابوو، نه خشىنرابوو به مروارى گرانبه ها، (كه ويستى خوى بشورى له گه ل جله كانى ديكه) دايئا، سووره دالنىك تپه رى واى زانى پارچه گوشته به سه ريه وه، (كاتى سپياى مروارى بىنى له سهر سوورايى پىسته كه وايزانى گوشتىكى قه له وه) بويه په لامارىداو فراندى، ئەوانىش گهران به دو ايدا نه ياندوزيه وه، كه نيزه كه كه يان تۆمه تبار كرد به ته واوى پشكنىيان ته نانه ت داو نىشيان پشكنى، وتى: له كاتىكدا ئەوان له و حاله دا بوون له پر سووره دالنىك هات و پىسته كه ي فرىدايه خواره وه كه وته نىوانيان، پى وتن: ئەمه ئەوه به كه تيوه منتان به دزىنى تۆمه تبار كرد، له كاتىكدا من له وه به رى بووم، تا ئەوه ئەوه به كه ده بىين، (ئەوانىش له بهر ئەو تۆمه ته ي دايانه پالى نازادىان كرد)، ئەوىش هات بۆ خزمه ت پىغه مبه رى خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ موسولمان بوو، چادرىكى له نيو مزگه وتدا هه لدابوو، عائشه



وتی: دهات بو لام داده نیشته باسوخواسی ده کرد، هر کاتی دانه دهنیشت له لام نیلا دهیوت: (وَيَوْمَ الْوِشَاحِ مِنْ أَعَاجِبِ رَبِّنَا... أَلَا إِنَّهُ مِنْ بَلَدَةِ الْكُفْرِ أَنْجَانِي)، واته: له پژوی نهو پارچه پیستهدا له سهرسورینهره کانی په روهردگارمان بوو... تنهها خوا منی پژگار کرد له ولاتی بیروایی. عائشه وتی: یم وت: نهوه چیه هر که له لام داده نیشته نه مه ده لئی؟ وتی: نه مه به سهرهاته ی بو باس کردم.

### بَابُ الرُّخْصَةِ فِي ضَرْبِ الْأَخْبِيَةِ لِلْمَرْضَى فِي الْمَسْجِدِ وَتَفْرِيفِ الْمَرْضَى فِي الْمَسْجِدِ

۱۳۳۳- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها: أَنَّ سَعْدًا رُمِيَ فِي أَكْحَلِهِ، فَضَرَبَ لَهُ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم خِبَاءً فِي الْمَسْجِدِ لِيَعُودَهُ مِنْ قَرِيبٍ قَالَ: فَتَجَجَرَ كَلْمُهُ لِلْبُرِّ، فَقَالَ: اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَعْلَمُ أَنْ لَيْسَ أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيَّ أَنْ أُجَاهِدَ فِيكَ مِنْ قَوْمٍ كَذَبُوا نَبِيَّكَ، وَأَخْرَجُوهُ، وَفَعَلُوا وَفَعَلُوا، وَإِنِّي أَظُنُّ أَنْ قَدْ وُضِعَتِ الْحَرْبُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ، فَأَفْجُرُ هَذَا الْكَلِمَ حَتَّى يَكُونَ مَوْتِي فِيهِ قَالَ: فَبَيْنَاهُمْ ذَاتَ لَيْلَةٍ إِذِ انْفَجَرَ كَلْمُهُ فَسَالَ الدَّمُ مِنْ جُرْحِهِ حَتَّى دَخَلَ خِبَاءَ الْقَوْمِ، فَنَادَوْا: يَا أَهْلَ الْخِبَاءِ، مَا هَذَا الَّذِي يَأْتِينَا مِنْ قِبَلِكُمْ، فَتَنْظَرُوا فَإِذَا لَبْتُهُ قَدْ انْفَجَرَ مِنْ كَلِمِهِ، وَإِذَا الدَّمُ لَهُ هُدِيرٌ <sup>(۱)</sup>.

### باسی مؤلهدان به دانانی دهوار بو نهخوش له نیو مزگهوت، وه چاره سهرکردنی نهخوش له مزگهوت

واته: عائشه رضي الله عنها ده گپړته وه، (له پژوی نه جزابدا) تیر درا له بالی سهد، پیغه مبهه صلى الله عليه وسلم له مزگهوتدا دهواریکی بو هه لدا بو نهوه ی له نزیکه وه سهردانی بکات و بارودوخی بزانی، برینی دهستی وشک بو یه وه، وتی: خواجه به پراستی تو چاک ده زانی هیچ شتیک له لای من خوشه ویستتر نیه نه وه نده ی نه وه ی له پیناوی تو جیهادی نهو هوزه (قوره یش) بکه م، که پیغه مبهه ره که تیان صلى الله عليه وسلم به درو دانا و، شاره به ده ریان کرد و، ناواو ناوایان کرد، من وا گومان ده به م جهنگ له نیوان نیمه و نهواندا وه ستاوه، نه م برینه بکولینه وه تا به هو یه وه بمرم، وتی: له کاتیکدا نهوان له سهر شیوه ی ناسایی خو یان بوون له پر برینه که ی تهقی و خوینی لی هاته خواره وه تا چووه نیو دهواری





خەلكەكەو، وتیان: ئەى خاوەن دەوار ئەو، چىيە لەلاتانەو، دەیت بۆمان، تەماشایان کرد بینیان برینەكەى تەقیو، خوین جوگەى بەستوو.

### بَابُ فَضْلِ الصَّلَاةِ فِي مَسْجِدِ بَيْتِ الْمَقْدِسِ، وَتَكْفِيرِ الذُّنُوبِ وَالْخَطَايَا بِهَا

۱۳۳۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: «أَنَّ سُلَيْمَانَ بْنَ دَاوُدَ لَمَّا فَرَعَ مِنْ بُيُوتِ مَسْجِدِ بَيْتِ الْمَقْدِسِ سَأَلَ اللَّهَ حُكْمًا يُصَادِفُ حُكْمَهُ، وَمُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ، وَلَا يَأْتِي هَذَا الْمَسْجِدَ أَحَدٌ لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ فِيهِ إِلَّا خَرَجَ مِنْ خَطِيئَتِهِ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ»، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَمَّا اثْنَتَانِ فَقَدْ أُعْطِيَهُمَا، وَأَنَا أَرْجُو أَنْ يَكُونَ قَدْ أُعْطِيَ الثَّالِثَةُ»<sup>(۱)</sup>.

### باسى فەزل و گەورەى نوپۇزکردن لە بەیتولمەقدیس، کە دەبیت بە کەفارەتى گوناھ و ھەلەکان

واتە: عەبدوڵای کورى عەمرى کورى عاص ﷺ دەگىرتەو، لە پىغەمبەرى خواو ﷺ (فەرمووئەتى): سولەبەانى کورى داود (عليهما السلام) کاتى مزگەوتى بەیتولمەقدیسى تەواو کرد، داواى کرد لە خوا ﷻ (سى شتى پى بىه خشى)، داواى کرد دەسەلاتىكى پى بىه خشى ھاوشیوئەى دەسەلاتى خوئى بیت، وە داواى پاشایەتیە کى کرد لە داواى ئەو بۆ ھىچ کەس نەبیت، وە داواى کرد ھەر کەسێک بچیت بۆ ئەو مزگەوتە (بەیتولمەقدیس) تەنھا مەبەست و نیازى نوپۇزکردن بیت تیايدا مەگەر کاتى دەردەچیت لى پاك بیتەو، وە کوو چۆن لە داىک دەبى، پىغەمبەرى خوا ﷻ فەرمووئەتى: بەلام دووانیان خوا پى بە خشیو، ئومىدیش دەکەم خوا سىیەمى پى بە خشى.

بَابُ ذِكْرِ صَلَاةِ الْوُسْطَى الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ ﷻ بِالْمَحَافَظَةِ عَلَيْهَا عَلَى التَّكْرَارِ، وَالتَّأَكِيدِ بَعْدَ دُخُولِهَا فِي جُمْلَةِ الصَّلَوَاتِ الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ بِالْمَحَافَظَةِ عَلَيْهَا، وَهَذَا مِنْ وَائِ الْوُضَلِ الَّتِي نَقُولُ إِنَّهَا عَلَى مَعْنَى التَّكْرَارِ وَالتَّأَكِيدِ، لَا مِنْ وَائِ الْفَضْلِ، إِذْ مُحَالٌ أَنْ تَكُونَ الصَّلَاةُ الْوُسْطَى لَيْسَتْ مِنَ الصَّلَوَاتِ قَالَ اللَّهُ ﷻ: ﴿حَفِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى﴾ (البقرة، ٢٣٨) فَالصَّلَاةُ الْوُسْطَى كَانَتْ دَاخِلَةً فِي

(۱) صحيح من غير هذا الطريق.

الصَّلَاةِ الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ فِي أَوَّلِ الذِّكْرِ بِالمَحَافَظَةِ عَلَيْهَا، ثُمَّ قَالَ: ﴿وَالصَّلَاةِ  
الْوُسْطَىٰ﴾ (٢٣٨) البقرة، عَلَىٰ مَعْنَى التَّكْرَارِ وَالتَّأْكِيدِ، وَقَدْ اسْتَقْصَيْتُ هَذَا الْجِنْسَ  
فِي كِتَابِ الْإِيمَانِ عِنْدَ ذِكْرِ اعْتِرَاضِ مَنْ اعْتَرَضَ عَلَيْنَا فَادْعَىٰ أَنَّ اللَّهَ ﷻ قَدْ فَرَّقَ  
بَيْنَ الْإِيمَانِ وَالْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ بِأَوَّلِ اسْتِنْفَافِ فِي قَوْلِهِ: ﴿وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ﴾ (٨٢) البقرة

١٣٣٥- عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ يَوْمَ الْأَحْزَابِ: «مَا لَهُمْ؟ مَلَأَ اللَّهُ قُبُورَهُمْ وَبَيُوتَهُمْ  
نَارًا، كَمَا شَعَلُونَا عَنِ الصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ حَتَّىٰ غَابَتِ الشَّمْسُ» (١).

باسم (صلاة الوُسْطَى) واته: نوێزی نیوه راست، که خوا ﷻ فه رمانی کردوه  
پاریزگاری لێ بکری، ئەو ش به جوړیک که له ئایه ته که دا بو جه ختکردنه وه  
دوو باره ی کردۆته وه، له گه ل ئەوه ی ده چینه نیو پینج نوێزه کان، وه ئەو (واو)  
ه ی که له (وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى) دا هاتوو بو دوو باره و جه ختکردنه وه یه، نه ک  
(واو) ی جیا که ره وه ی نیوان دوو رسته بیت، چونکه مه حاله (الصَّلَاةِ الْوُسْطَى)  
له و نوێزانه نه بێ که خوا ﷻ فه رموو یه تی: ﴿حَفِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ  
الْوُسْطَىٰ﴾ (٢٣٨)، که واته: (الصَّلَاةِ الْوُسْطَى) له چوار چیوه ی ئەو نوێزانه یه که  
خوا سه ره تا فه رمانی کردوه پاریزگاری یان لێ بکری، پاشان فه رموو ی:  
﴿وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ﴾ (٢٣٨)، به مانای دوو باره کردنه وه و جه ختکردنه وه، بێگومان  
ئهم شیوا زهم له په رتووکی (الْإِيمَانِ) به تیرو ته سه له ی باس کردوه، له کاتی  
په لپه گرتنی ئەو که سه ی په لپی لێ گرتووین، که بانگه شه ی ئەوه ده کات  
بێگومان خوا ﷻ ئیمان و کرده وه ی چاکی له یه کدی جیا کردۆته وه به (واو) ی  
(اسْتِنْفَافِ) له فه رمایشتی خۆی: ﴿وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ﴾ (٨٢)، واته:  
ئهو انه ی بروایان هینا وه و کرده وه ی چاکیان نه نجام دا وه

واته: عه لی ﷻ ده گپه رته وه، بێغه مبه ر ﷻ له پوژی نه حزابدا فه رموو ی: ئەوه چیا نه؟  
خوا ما ل و گو ره کانیان په ر بکات له ئاگر، وه کوو چو ن سه رقاییان کردین له نه نجام دانی  
نوێزی (الْوُسْطَى) نیوه راست، تا خۆر ئاوا بوو.

۱۳۳۶- عَنْ عَلِيٍّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَوْمَ الْخَنْدَقِ: «مَلَأَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَقُبُورَهُمْ نَارًا كَمَا شَغَلُونَا عَنْ صَلَاةِ الْوُسْطَى»<sup>(۱)</sup>.

واته: عهلى رضي الله عنه دهلى: پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم له روى نه جزابدا فهرمووى: خوا دل و گوره كانيان پر بکات له ناگر، وه کوو چون سهرقاليان کردین له نه جامدانی نويزى (الْوُسْطَى) نيوه پراست.

۱۳۳۷- عَنْ عَلِيٍّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «شَغَلُونَا عَنْ صَلَاةِ الْوُسْطَى صَلَاةِ الْعَصْرِ، مَلَأَ اللَّهُ قُبُورَهُمْ - أَوْ قَالَ: بِيُوتَهُمْ - نَارًا، ثُمَّ صَلَّى بَيْنَ الْعِشَاءَيْنِ»<sup>(۲)</sup>.

واته: عهلى رضي الله عنه دهلى: پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم فهرمووى: سهرقاليان کردین له نه جامدانی نويزى (الْوُسْطَى) نيوه پراست، نويزى عهسر، خوا گوره كانيان -يان فهرمووى: ماله كانيان- پر بکات له ناگر، پاشان له نيوانى ئيواره و عيشا نه جاميدا.

۱۳۳۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «الصَّلَاةُ الْوُسْطَى صَلَاةُ الْعَصْرِ»<sup>(۳)</sup>.

واته: نه بو هوره پره رضي الله عنه دهلى: پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم فهرموويه تى: نويزى (الْوُسْطَى) نيوه پراست نويزى عهسره.

### بَابُ الرَّجْرِ عَنِ السَّهْرِ بَعْدَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ بِلَفْظِ عَامٍ مَرَادُهُ خَاصٌّ

۱۳۳۹- عَنْ أَبِي بَرزَةَ رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم كَانَ يَكْرَهُ النَّوْمَ قَبْلَ الْعِشَاءِ، وَلَا يُحِبُّ الْحَدِيثَ بَعْدَهَا<sup>(۴)</sup>.

**باسى سهرزه نشتردن له مانوهى دواى نويزى عيشا به دهسته واژه يه كى (عام) گشتى مه به ستنى پيى (خاص) تايبه ته**

واته: نه بو به رزه رضي الله عنه ده گيريته وه، پيغه مبهري صلى الله عليه وسلم خهوتنى پيى باش نه بوو پيش نويزى عيشا، چه زيشى له قسه كردن و گفتوگو نه بوو له دوايه وه.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

(۳) هذا حديث معلول.

(۴) صحيح.

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: جَدَبَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ السَّمَرَ بَعْدَ الْعَتَمَةِ.

واته: عه بدولا ﷺ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ سهرزه نشتی کردین له مانه وه و گفتوگو له دواى نوژی عیسا.

۱۳۴۰- عَنِ عَبْدِ الصَّمَدِ قَالَ: يَعْنِي بِالْجَدْبِ الدَّمَ<sup>(۱)</sup>.

واته: عه بدولصمه د ده لی: مانای (الجذب): سهرزه نشتکرده.

### بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ كَرَاهَةَ السَّمْرِ بَعْدَ الْعِشَاءِ فِي غَيْرِ مَا يَجِبُ عَلَى النَّبِيِّ أَنْ يَنْظُرَ فِيهِ، يَسْمُرُ فِيهِ بَعْدَ الْعِشَاءِ فِي أُمُورِ الْمُسْلِمِينَ

۱۳۴۱- عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى عُمَرَ ﷺ وَهُوَ وَاقِفٌ بِعَرَفَةَ، فَقَالَ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، جِئْتُ مِنَ الْكُوفَةِ وَتَرَكْتُ بِهَا رَجُلًا يَمْلِي الْمَصَاحِفَ عَنْ ظَهْرِ قَلْبِهِ، فَغَضِبَ عُمَرُ وَقَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَزَالُ يَسْمُرُ عِنْدَ أَبِي بَكْرٍ اللَّيْلَةَ كَذَلِكَ فِي الْأَمْرِ مِنْ أُمُورِ الْمُسْلِمِينَ<sup>(۲)</sup>.

باسی به لگه له سر که راهه تی مانه وه له دواى نوژی عیسا بوئه و شته نییه که پیویسته له سر بهنده گفتو گوئی تیدا بکات و بمینیتته وه بو راپه راندنی کاروباری مسولمانان

واته: عه لقمه ده لی: پیاوئک هات بو لای عومر ﷺ، نه وه له عه رفه راپه ستا بوو، وتی: نه ی نه میری باوه رداران من له کوفه وه هاتووم، پیاوئکم به جیهیتشت تیایدا موصحه فی قورئانی به له بهر ده نووسی، عومر ﷺ توره بوو وتی: پیغه مبهری خوا ﷺ به رده وام له دواى عیسا له لای نه بو به کر ﷺ ده مایه وه، به هه مان شیوه بو کاروباریکیش له کاروباره کانی موسولمانان.

۱۳۴۲- قَالَ أَبُو بَكْرٍ خَبَرْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو ﷺ مِنْ هَذَا الْجِنْسِ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُحَدِّثُنَا عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ حَتَّى يُصْبِحَ مَا يَقُومُ فِيهَا إِلَّا إِلَى عَظْمِ صَلَاةٍ. وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ: عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ<sup>(۳)</sup>.

(۱) إسناداه حسن.

(۲) صحيح.

(۳) حديث عبدالله بن عمرو صحيح.



قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فَالْنَبِيُّ ﷺ قَدْ كَانَ يُحَدِّثُهُمْ بَعْدَ الْعِشَاءِ عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ لِيَتَّعِظُوا مِمَّا قَدْ نَالَهُمْ مِنَ الْعُقُوبَةِ فِي الدُّنْيَا مَعَ مَا أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مِنَ الْعِقَابِ فِي الْآخِرَةِ لَمَا عَصَوْا رُسُلَهُمْ، وَلَمْ يُؤْمِنُوا فَجَائِزٌ لِلْمَرْءِ أَنْ يُحَدِّثَ بِكُلِّ مَا يَعْلَمُ أَنَّ السَّمَاعَ يَنْتَفِعُ بِهِ مِنْ أَمْرِ دِينِهِ بَعْدَ الْعِشَاءِ، إِذِ النَّبِيُّ ﷺ قَدْ كَانَ يَسْمُرُ بَعْدَ الْعِشَاءِ فِي الْأَمْرِ مِنْ أُمُورِ الْمُسْلِمِينَ، مِمَّا يَرْجِعُ إِلَى مَنْفَعَتِهِمْ عَاجِلًا وَآجِلًا دِينًا وَدُنْيَا، وَكَانَ يُحَدِّثُ أَصْحَابَهُ عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ لِيَتَّعِظُوا بِحَدِيثِهِ، قَدَلَّ فَعَلُهُ ﷺ عَلَى أَنْ كَرَاهَةَ الْحَدِيثِ بَعْدَ الْعِشَاءِ مِمَّا لَا مَنْفَعَةَ فِيهِ دِينًا، وَلَا دُنْيَا، وَيَخْطُرُ بِبَالِي أَنْ كَرَاهَتَهُ ﷺ الْإِسْتِعَالَ بِالسَّمْرِ؛ لِأَنَّ ذَلِكَ يُنَبِّطُ عَنْ قِيَامِ اللَّيْلِ؛ لِأَنَّهُ إِذَا اشْتَغَلَ أَوَّلَ اللَّيْلِ بِالسَّمْرِ ثَقَلَ عَلَيْهِ النَّوْمُ آخِرَ اللَّيْلِ، فَلَمْ يَسْتَيْقِظْ، وَإِنْ اسْتَيْقِظَ لَمْ يَنْشَطْ لِلْقِيَامِ.

نه بو به کر ده لئ: فہرمووده که ی عہ بدولای کوری عمر ﷺ له م شیوازه یه: پیغه مبه ری خوا ﷺ ده ربارہ ی نه وه کانی ئیسرا ئیل قسه ی بؤ ده کردن تا رؤز ده بویه وه، هه لئه ده سستا تیایدا مه گه ر بؤ نویزه فہرزه کان نه بووا یه. وه عیمرانی کوری حوصه ینیش به هه مان شیوه ی نه وه گپریته وه.

نه بو به کر ده لئ: جا پیغه مبه ر ﷺ دوا ی عیسا قسه ی بؤ ده کردن ده ربارہ ی نه وه کانی ئیسرا ئیل بؤ نه وه ی په ند و نامؤزگاری وه ربگرن له و سزا و ریسوا ییه ی له دنیا دا تووشیان بوو، له گه ل نه و سزایه ی خوا بؤی ناماده کردوون له رؤزی دوا ییدا، کاتی سهر پیچی پیغه مبه ره کانیا ن کردو بروایان نه هیتنا، جا دروسته بؤ به نده دوا ی عیسا هه رچی ده زانی باسی بکات بؤ نه وه ی بیسه ر سوودی لی وه ربگری له کاروباری نایینه که ی، چونکه پیغه مبه ر ﷺ دوا ی عیسا ده مایه وه بؤ کاروباریک له کاروباره کانی موسولمانان که قازانچی هه بوو بؤیان له ئیستا یان له داهاتوو، وه بؤ دین و دنیا یان، وه دوا ی عیسا قسه ی بؤ ده کردن ده ربارہ ی نه وه کانی ئیسرا ئیل تا سوود له قسه کانی وه ربگرن، جا کرده وه ی پیغه مبه ر ﷺ به لگه یه له سه ر نه وه ی که راهتی قسه کردن دوا ی عیسا بؤ شتیکه سوودی نه بیئت نه بؤ دین و نه بؤ دنیا، یم وایه که راهت و باشنه بوونی خو سه رقال کردن به مانه وه دوا ی عیسا بؤ نه وه بیئت مرو ف خاو بکاته وه له شه ونو یز، چونکه نه گه ر سه ره تای شه و سه رقال بوو به نه خه وتن و مانه وه، نه وه خه وی کوتای ی شه وی قورس ده بیئت و هه لئاسیت، وه نه گه ر له خه وه هه سستا نه وه چالاک ناییت بؤ شه ونو یز کردن.

## جَمَاعُ أَبْوَابِ صَلَاةِ الْخَوْفِ

بَابُ صَلَاةِ الْإِمَامِ فِي شِدَّةِ الْخَوْفِ بِكُلِّ طَائِفَةٍ مِنَ الْمَأْمُومِينَ رُكْعَةً وَاحِدَةً لِيَتَّكِنَ الْإِمَامُ رُكْعَتَانِ وَيَكُلَّ طَائِفَةٌ رُكْعَةً، وَتَرَكَ الطَّائِفَتَيْنِ قِضَاءَ الرُّكْعَةِ الثَّانِيَةِ، وَفِي هَذَا مَا دَلَّ عَلَى جَوَازِ فَرِيضَةِ لِلْمَأْمُومِ خَلْفَ الْإِمَامِ الْمُصَلِّي نَافِلَةً

۱۳۴۳- عَنْ ثَعْلَبَةَ بْنِ زَهْدَمٍ قَالَ: كُنَّا مَعَ سَعِيدِ بْنِ الْعَاصِ بِطَبْرِسْتَانَ، فَقَالَ: أَيُّكُمْ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الْخَوْفِ؟ فَقَالَ حُدَيْفَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَا، قَالَ: فَقَامَ حُدَيْفَةُ فَصَفَّ النَّاسَ خَلْفَهُ صَفِّينِ صَفًّا خَلْفَهُ وَصَفًّا مُوَازِي الْعُدُوَّ، فَصَلَّى بِالَّذِينَ خَلْفَهُ رُكْعَةً، ثُمَّ انْصَرَفَ هُوَ لَاءِ مَكَانٍ هُوَ لَاءِ، وَجَاءَ أَوْلَيْكَ فَصَلَّى بِهِمْ رُكْعَةً وَلَمْ يَقْضُوا<sup>(۱)</sup>.

## کۆباسی نوێژی ترس

باسی پێشنوێژ له ئهوپهڕی ترسا یهك ركات نوێژ دهكات بۆ ههریهك له دوو كۆمهله، نوێژی پێشنوێژ دهبیته دوو ركات، وه نوێژی ههریهك له دوو دهسته دهبیته ركاتیک، ههروهها ههردوو كۆمهلهكه ركاتی دووهم قهزا ناکه نهوه، ئهمهش بهلگهیه لهسهه ئهوهی دروسته بۆ نوێژخوین نوێژی فهرز بکات لهپشت پێشنوێژهوه که ئهو نوێژی سوننهت بکات

واته: سهعله بهی کوری زه هدهم دهلی: ئیمه له گهڵ سه عیدی کوری عاصدا بووین له ته بهرستان وتی: کێ له ئیوه له گهڵ پیغه مبهری خوا ﷺ نوێژی ترسی کردووه؟ حوزه یفه ﷺ وتی: من، وتی: حوزه یفه ههستا، خه لکه که ی له پشتیه وه کرد به دوو ریز: ریزیك له پشتیه وه، وه ریزیك روه پرووی دوژمن، یهك ركات نوێژی بهو ریزه کرد که له پشتیه وه بوون، پاشان ئهو ریزه رویشته شوینی ئهوانه پروبه پرووی دوژمن بوون، ئهوانیش هاتن (له پشتیه وه ریز بوون)، یهك ركات نوێژی بۆ ئهوانیش کرد، نوێژه که یان نه گیرایه وه.

۱۳۴۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى بِذِي قَرْدٍ، مِثْلَ صَلَاةِ حُدَيْفَةَ<sup>(۲)</sup>.

(۱) إسناده صحيح.

(۲) صحيح.

واته: عه بدولای کوری عه باس ﷺ ده گپرتته وه، پیغه مبهری خوا ﷺ له (ذِي قَرْدٍ) که جیگایه که مهودای پوژنک له مه دینه وه دووره) نویزی کرد، ههر وه کوو نویزه که ی حوزه یفه.

۱۳۴۵- عَنْ زَيْدِ بْنِ تَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَ صَلَاةِ حَدِيثِهِ<sup>(۱)</sup>.

واته: زیدی کوری سابیت ﷺ ده گپرتته وه له پیغه مبهره وه ﷺ وه کوو نویزه که ی حوزه یفه.

۱۳۴۶- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: فَرَضَ اللَّهُ الصَّلَاةَ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْحَضَرِ أَرْبَعًا، وَفِي السَّفَرِ رَكْعَتَيْنِ، وَفِي الْخَوْفِ رَكْعَةً<sup>(۲)</sup>.

واته: ئیبنو عه باس ﷺ ده لی: خوا ﷺ له سهر زمانی پیغه مبهره که تان ﷺ نویزی فه پرز کردوه له شوینی نیشته جیبووندا چوار رکات، وه له گه شتدا دوو رکات، وه له کاتی ترسیشدا به ک رکات.

**بَابُ ذِكْرِ الْبَيِّنَاتِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى هَذِهِ الصَّلَاةَ بِكُلِّ طَائِفَةٍ رَكْعَةً وَلَمْ يَقْضِ الطَّائِفَتَانِ شَيْئًا، وَالْعَدْوُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ، وَأَنَّ الطَّائِفَةَ الَّتِي حَرَسَتْ مِنَ الْعَدُوِّ كَانَتْ أَقَامَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا خَلْفَهُ**

۱۳۴۷- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى بِهِمْ صَلَاةَ الْخَوْفِ، فَقَامَ صَفٌّ بَيْنَ يَدَيْهِ، وَصَفٌّ خَلْفَهُ، فَصَلَّى بِالَّذِينَ خَلْفَهُ رَكْعَةً وَسَجَدَتَيْنِ، ثُمَّ تَقَدَّمَ هَوْلَاءِ حَتَّى قَامُوا مَقَامَ أَصْحَابِهِمْ، وَجَاءَ أَوْلَئِكَ حَتَّى قَامُوا مَقَامَ هَوْلَاءِ، فَصَلَّى بِهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَةً وَسَجَدَتَيْنِ، ثُمَّ سَلَّمَ، فَكَانَتْ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَتَانِ وَلَهُمْ رَكْعَةٌ<sup>(۳)</sup>.

(۱) إسناده حسن.

(۲) صحيح.

(۳) صحيح.

باسی روونکردنەوه لەبارەمی ئەوەمی پێغەمبەر ﷺ بۆ هەر یەکیك له دوو كۆمەڵە یەك ركات نوێژی كرد، وه هیچ كام له دوو كۆمەڵە نوێژەكەیان نەگێرایەوه، دوژمن له نیوان ئەوو قیبلەدا بوو، ئەو كۆمەڵەمی پاسەوانییان كرد له پێشمی پێغەمبەرەوه ﷺ بوون نەك دواپەوه

واته: جابری كوری عەبدولاً ﷺ ده گێرێتەوه، پێغەمبەری خوا ﷺ نوێژی ترسی بۆ كردن، ریزیک له پێشیهوه وهستان (پرووبه پرووی دوژمن)، ریزیکى دیکهش له دواپەوه، یەك ركات نوێژی بۆ ئەوانه كرد كه له دواپەوه بوون، پاشان ئەوانه هاتنه پێشهوه له جینگای هاوه ئەکانیان راوهستان، ئەوانیشی كه له پێشهوه بوون هاتن له جینگای ئەوانی دیکه نوێژیان دابهست، پێغەمبەری خوا ﷺ یەك ركات نوێژی بۆ كردن، پاشان سهلامی دایهوه، جا پێغەمبەر ﷺ دوو ركاتی كرد ئەوانیش یەك ركاتیان كرد.

۱۳۴۸- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ، وَلَمْ يَقُلْ: ثُمَّ سَلَّمَ<sup>(۱)</sup>.

واته: به هه مان شیوهی فەرمووده که می پێشوو له رینگایه کی دیکه وه له جابری کوری عەبدولاًوه ﷺ گێردراوه ته وه، به لام نه بوت: پاشان سهلامی دایه وه.

۱۳۴۹- عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ<sup>(۲)</sup>.

واته: له م رینگایه شه وه هه مان فەرمووده گێردراوه ته وه.

**بَابُ صِفَةِ صَلَاةِ الْخَوْفِ «وَالْخَوْفُ أَقْلُ مِمَّا ذَكَرْنَا، إِذَا كَانَ الْعَدُوُّ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ، وَافْتِتَاحُ كِلْتَا الطَّائِفَتَيْنِ الصَّلَاةُ مَعَ الْإِمَامِ وَرُكُوعُهُمَا مَعَ الْإِمَامِ مَعًا»**

۱۳۵۰- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى بِأَصْحَابِهِ صَلَاةَ الْخَوْفِ فَرَكَعَ بِهِمْ جَمِيعًا، ثُمَّ سَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَالصَّفُّ الَّذِينَ يَلُونَهُ وَالْآخَرُونَ قِيَامًا حَتَّى إِذَا نَهَضَ سَجَدَ أَوْلَيْكَ بِأَنْفُسِهِمْ سَجَدَتَيْنِ، ثُمَّ تَأَخَّرَ الصَّفُّ الْمَقْدَمُ حَتَّى قَامُوا مَعَ أَوْلَيْكَ، وَتَحَلَّلَ أَوْلَيْكَ حَتَّى قَامُوا مَقَامَ الصَّفِّ الْمَقْدَمِ، رَكَعَ بِهِمُ النَّبِيُّ ﷺ جَمِيعًا، ثُمَّ سَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالصَّفُّ الَّذِينَ يَلُونَهُ، فَلَمَّا رَفَعُوا

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



رُءُوسَهُمْ سَجَدَ أَوْلَئِكَ سَجَدَتَيْنِ، كُلُّهُم قَدْ رَكَعَ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ، وَسَجَدُوا بِأَنْفُسِهِمْ سَجَدَتَيْنِ، وَكَانَ الْعَدُوُّ مِمَّا يَلِي الْقِبْلَةَ<sup>(۱)</sup>.

**باسى چۆنيه تى نويزى ترس، كه ترس كه متر بوو له وهى باسما ن كرډ، ئه گهر دوژمن له نيوان مسولمانان و قىبله بوو، ههر دوو كوومه له كه له گهل پيشنويز نويز ده ست پيډه كه ن له گهل پيشنويز ركوع ده به ن**

واته: جابرى كورى عه بدولا ﷺ ده لى: پيغه مبهري خوا ﷺ نويزى ترسى بو هاوه له كاني كرډ، ركوعى بو هه موويان برد به گشتى، پاشان پيغه مبهري ﷺ سوژدهى برد، له گهل نه و ريزه ي كه راسته وخو له پشتيه وه بوون، ريزه كه ي دواى دواوه وه پاوه ستا بوون (چاوديزى دوژمنيان ده كرډ) هه تا كاتى پيغه مبهري ﷺ له سوژده كه ي هه ستايه وه، ئينجا نه وان دوو سوژده يان بو خو يان برد (واته: ريزى دواوه)، پاشان ريزه كه ي پيشه وه هاته دواوه، تا له گهل نه وانى ديكه دا وه ستان، ريزه كه ي دواوه يش هاته ريزى به كه م، پيغه مبهري ﷺ ركوعى به هه موويان برد به گشتى، پاشان پيغه مبهري خوا ﷺ سوژده ي برد هه روه ها نه و ريزه يش كه راسته خو له پشتيه وه بوون، كاتى سه ريان به رز كرده وه، ئينجا ريزه كه ي دواوه دوو سوژده يان بو خو يان برد، هه موويان له گهل پيغه مبهري ﷺ ركاتيكيان كرډ، وه دوو سوژده يان بو خو يان برد، دوژمنيش له نيوان مسولمانان و قىبله دا بوو.

**بَاب فِي صِفَةِ الْخَوْفِ أَيْضًا «وَالْخَوْفُ أَشَدُّ مِمَّا تَقَدَّمَ ذِكْرُنَا لَهُ فِي الْبَابِ قَبْلَ هَذَا، وَإِبَاحَةَ الْبُحْبُوحِ مَعَ الْإِمَامِ وَهُمْ قُعُودٌ وَافْتِتَاحِ الصُّفِّ الْأَوَّلِ مَعَ الْإِمَامِ وَهُمْ قِيَامٌ»**

۱۳۵۱- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي صَلَاةِ الْخَوْفِ قَالَ: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَطَائِفَةٌ مِنْ وَرَاءِ الطَّائِفَةِ الَّتِي خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قُعُودٌ وَجُوهُهُمْ كُلُّهُمْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَكَبَّرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَكَبَّرَتِ الطَّائِفَتَانِ، فَرَكَعَ، فَرَكَعَتِ الطَّائِفَةُ الَّتِي خَلْفَهُ، وَالْآخَرُونَ قُعُودٌ، ثُمَّ سَجَدَ، فَسَجَدُوا أَيْضًا، وَالْآخَرُونَ قُعُودٌ، ثُمَّ قَامَ وَقَامُوا، وَنَكَسُوا خَلْفَهُمْ حَتَّى كَانُوا مَكَانَ

أَصْحَابِهِمْ فُعُودٌ، وَأَتَتْ الطَّائِفَةُ الْأُخْرَى فَصَلَّى بِهِمْ رَكْعَةً وَسَجَدَتَيْنِ، وَالْآخَرُونَ فُعُودٌ، ثُمَّ سَلَّمَ، فَقَامَتِ الطَّائِفَتَانِ كِلْتَاهُمَا، فَصَلُّوا لِأَنْفُسِهِمْ رَكْعَةً وَسَجَدَتَيْنِ، رَكْعَةً وَسَجَدَتَيْنِ<sup>(۱)</sup>.

باسی چۆنیهتی نویژی ترس، ئەگەر ترسهکه سهختتر بوو لهوهی که پیش ئەم بەشه باسماں کرد، وه ڕینگهدان به ریزی دووهم نویژهکانیان لهگهڵ پیشنویژ دابهستن بهدانیشتنهوه، ههروهها ریزی یهکهمیش نویژهکانیان لهگهڵ پیشنویژ دابهستن بهپیهوه

واته: جابری کوری عهبدولاه رضی اللہ عنہ دهبارهی نویژی ترس له پیغهمبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم دهلی: پیغهمبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم ههستا کۆمه لیکیش له پشت ئەو کۆمه لهی له دوای پیغهمبهری خواوه صلی اللہ علیہ وسلم بوون دانیشتبوون، ههموویان ڕوویان له پیغهمبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم بوو، پیغهمبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم ته کبیر (الله اکبر) ی کرد، ههردوو کۆمه له کهیش ته کبیریان کرد، دواتر ڕکوعی برد، ئەو کۆمه لهی له پشتیهوه بوون ڕکوعیان برد، ئەوانی دیکهش دانیشتبوون، پاشان سوژدهی برد ههروهها ئەوانیش سوژدهیان برد، ئەوانی دیکهش دانیشتبوون، پاشان ههستایهوه ئەوانیش ههستانهوه، ئینجا بهدواوه ڕویشتن تا گه یشتنه جیگای ئەوانه ی دانیشتوون، دهسته که ی دیکهش هاتن ڕکوعیک و دوو سوژدهی بۆ ئەوانیش برد، ئەوانی دیکهش دانیشتبوون، پاشان سهلامی دایهوه، ههردوو کۆمه له که ههستانهوه ههريه کهیان ڕکوعیک و دوو سوژدهیان بۆ خویان برد، ڕکوعیک و دوو سوژدهیان بۆ خویان برد.

بَابُ فِي صِفَةِ صَلَاةِ الْخَوْفِ وَالْعَدُوِّ خَلْفَ الْقِبْلَةِ «وَصَلَاةِ الْإِمَامِ بِكُلِّ طَائِفَةٍ رَكْعَتَيْنِ، وَهَذَا أَيْضًا الْجِنْسُ الَّذِي أُعْلِمْتُ مِنْ جَوَازِ صَلَاةِ الْمَأْمُومِ فَرِيضَةً خَلْفَ الْإِمَامِ الْمُصَلِّي نَافِلَةً، إِذْ إِحْدَى الرَّكْعَتَيْنِ كَانَتْ لِلنَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم تَطَوُّعًا وَلِلْمَأْمُومِينَ فَرِيضَةً»

۱۳۵۲- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ: أَنَّهُ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم صَلَاةَ الْخَوْفِ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم بِإِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ صَلَّى بِالطَّائِفَةِ الْأُخْرَى رَكْعَتَيْنِ، فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم أَرْبَعَ رَكْعَاتٍ، وَصَلَّى بِكُلِّ طَائِفَةٍ رَكْعَتَيْنِ<sup>(۲)</sup>.

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) صحيح.

باسی چۆنیه تی نویتزی ترس که دوژمن له پشت قیبله بوو، وه پیشنویتز دوو رکات نویتز دهکات بو ههر دوو کۆمه له که، به هه مان شیوه ئهمه ش لهو شیوازهیه که پیشتر باسم کرد دروسته بو نویتزخوین نویتزی فهرز بکات له پشت پیشنویتزه وه که ئهو نویتزی سوننهت بکات، چونکه یه کیک لهو دوو رکاته بو پیغه مبه ر ﷺ سوننهته و بو نویتزخوینه کانی ش فهرزه

واته: جابری کوری عه بدولا ﷺ ده گپرتته وه، ئهو له گه ل پیغه مبه ری خوا ﷺ نویتزی ترسی کرد، پیغه مبه ری خوا ﷺ دوو رکات نویتزی به یه کیک لهو دوو کۆمه له کرد، پاشان دوو رکاتی شی به کۆمه له که ی دیکه کرد، پیغه مبه ری خوا ﷺ چوار رکاتی کرد، بو ههر کۆمه لیک دوو رکات نویتزی کرد.

۱۳۵۳- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ فِي صَلَاةِ الْخَوْفِ قَالَ: صَلَّى نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ بِطَائِفَةٍ مِنَ الْقَوْمِ رَكَعَتَيْنِ، وَطَائِفَةٌ تَحْرُسُ، فَسَلَّمَ فَأَنْطَلَقَ هَؤُلَاءِ الْمُصَلُّونَ، وَجَاءَ الْآخَرُونَ فَصَلَّى بِهِمْ رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ سَلَّمَ<sup>(۱)</sup>.

واته: جابری کوری عه بدولا ﷺ ده باره ی نویتزی ترس ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ دوو رکات نویتزی بو کۆمه لیک له هاوه لانی کرد، کۆمه لیک دیکه پاسه وان بیان ده کرد، دووتر سه لامی دایه وه، پاشان نویتزخوینه کان چوونه جیگای ئه وانه ی پاسه وان بیان ده کرد، ئینجا ئه وان ی دیکه هاتن دوو رکات نویتزی بو کردن، پاشان سه لامی دایه وه.

**بَابُ فِي صَلَاةِ الْخَوْفِ أَيْضًا إِذَا كَانَ الْعَدُوُّ خَلْفَ الْقِبْلَةِ «وَالرُّخْصَةُ لِلطَّائِفَةِ الْأُولَى فِي تَرْكِ اسْتِقْبَالِهَا الْقِبْلَةَ بَعْدَ فَرَغِهَا مِنَ الرَّكَعَةِ الْأُولَى لِتَحْرُسِ الطَّائِفَةُ الثَّانِيَةِ مِنَ الْعَدُوِّ وَقَضَاءِ الطَّائِفَتَيْنِ الرَّكَعَةَ الثَّانِيَةَ بَعْدَ تَسْلِيمِ الْإِمَامِ»**

۱۳۵۴- عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ صَلَّى بِهِمْ صَلَاةَ الْخَوْفِ، فَصَلَّى بِطَائِفَةٍ خَلْفَهُ رَكَعَةً، وَطَائِفَةٌ مُوَاجِهَةً الْعَدُوِّ، ثُمَّ قَامَتِ الطَّائِفَةُ الَّذِينَ صَلُّوا فَوَاجَهُوا الْعَدُوَّ، وَجَاءَ الْآخَرُونَ فَصَلَّى بِهِمْ النَّبِيُّ ﷺ رَكَعَةً، ثُمَّ سَلَّمَ، ثُمَّ صَلَّى هَؤُلَاءِ رَكَعَةً وَهَؤُلَاءِ رَكَعَةً<sup>(۲)</sup>.

(۱) حدیث صحیح.

(۲) صحیح.

باسی نویژی ترس بهه‌مان شیوه نه‌گهر دوژمن له‌پشت قبیله بوو، وه روخه‌سه‌تدان به‌کۆمه‌لی یه‌که‌م به وازه‌ینان له رووکردنه قبیله‌دوای لیبویونه‌ویان له رکاتی یه‌که‌م، بۆ نه‌وه‌ی پاسه‌وانی کۆمه‌لی دووهم بکه‌ن له دوژمن، هه‌ریه‌ک له‌و دوو ده‌سته‌یه‌ش دوای سه‌لامدانه‌وه‌ی پیشنوویژ یه‌ک رکاته‌که‌ی دیکه ته‌واو ده‌که‌ن

واته: ئیبنو عومەر رضی اللہ عنہ ده‌گیریت‌ه‌وه، پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم نویژی ترسی بۆ کردن، یه‌ک رکات نویژی کرد به‌کۆمه‌لێک که له پشتیه‌وه بوون، کۆمه‌له‌که‌ی دیکه‌ش به‌رانبه‌ر دوژمن بوون، پاشان نه‌و کۆمه‌له‌ی نویژیان کرد هه‌ستان به‌رامبه‌ر دوژمن بوونه‌وه، نه‌وانی دیکه‌ش هاتن، پیغه‌مبه‌ر صلی اللہ علیہ وسلم یه‌ک رکاتی بیج کردن، پاشان سه‌لامی دایه‌وه، پاشان نه‌وان یه‌ک رکاتی دیکه‌یان کرد، نه‌مانیش یه‌ک رکاتیان کرد.

۱۳۵۵- عَنْ مَعْمَرٍ، بِنَحْوِهِ (۱).

واته: له ریڠای مه‌عمه‌ریشه‌وه هه‌مان فه‌رموده‌گیردراوه‌ته‌وه.

### بَابُ فِي صَلَاةِ الْخَوْفِ أَيْضًا إِذَا كَانَ الْعَدُوُّ خَلْفَ الْقِبْلَةِ وَإِنَّمَا الطَّائِفَةُ الْأُولَى الرُّكْعَةَ الثَّانِيَةَ قَبْلَ الْإِمَامِ

۱۳۵۶- عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَثْمَةَ رضی اللہ عنہ فِي صَلَاةِ الْخَوْفِ قَالَ: يَقُومُ الْإِمَامُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ، وَتَقُومُ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَهُ وَطَائِفَةٌ مِنْ قِبَلِ الْعَدُوِّ، وَجُوهُهُمْ إِلَى الْعَدُوِّ فَيَرْكَعُ بِهِمْ رُكْعَةً، ثُمَّ يَقُومُونَ فَيَرْكَعُونَ لِأَنْفُسِهِمْ، وَيَسْجُدُونَ لِأَنْفُسِهِمْ سَجْدَتَيْنِ فِي مَكَانِهِمْ، وَيَذْهَبُونَ إِلَى مَقَامِ أَوْلِيكَ، وَيَجِيءُ أَوْلِيكَ فَيَرْكَعُ بِهِمْ، وَيَسْجُدُ بِهِمْ سَجْدَتَيْنِ، فَهِيَ لَهُ اثْنَتَانِ، وَلَهُمْ وَاحِدَةٌ، ثُمَّ يَرْكَعُونَ، لِأَنْفُسِهِمْ رُكْعَةً وَيَسْجُدُونَ سَجْدَتَيْنِ (۲).

باسی نویژی ترس، بهه‌مان شیوه نه‌گهر دوژمن له‌پشت قبیله بوو، کۆمه‌لی یه‌که‌م رکاتی دووهم پیش ئیمام ته‌واو ده‌که‌ن

واته: سه‌هلی کوری نه‌بو حه‌سمه رضی اللہ عنہ ده‌باره‌ی نویژی ترس ده‌لی: پیشنوویژ هه‌لده‌ستی روو ده‌کاته‌قبیله، کۆمه‌لێکیش له نه‌وان له‌گه‌لی هه‌لده‌ستن، کۆمه‌لێکی

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

ديکه‌شيان پرووبه‌پرووی دوژمن ده‌وه‌ستن و پروویان له دوژمنه، يه‌ک رکات نوژريان پي ده‌کات، پاشان هه‌لده‌ستن له جيگای خويان رکووعيتک بۆ خويان ده‌به‌ن و له‌گه‌ل دوو سوژده، (واته: رکاتيکی دیکه ده‌که‌ن)، دواتر ده‌چنه جيگای نه‌وان، نه‌وانيش دين رکووعيتکيان پي ده‌بات له‌گه‌ل دوو سوژده، بۆ پيشنويز ده‌بيته دوو رکات، بۆ نه‌وانيش يه‌ک رکات، پاشان يه‌ک رکووع بۆ خويان ده‌به‌ن له‌گه‌ل دوو سوژده‌دا (واته: رکاتيکی دیکه ده‌که‌ن).

۱۳۵۷- عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم <sup>(۱)</sup>.

واته: سه‌هلی کوری نه‌بو حه‌سمه رضي الله عنه ده‌گيرته‌وه، له پيغه‌مبه‌ره‌وه صلى الله عليه وسلم به هه‌مان شيوه.

### بَابُ انْتِظَارِ الْإِمَامِ الطَّائِفَةِ الْأُولَى جَالِسًا لِتَقْضِي الرُّكْعَةَ الثَّانِيَةَ، وَانْتِظَارِهِ الطَّائِفَةَ الثَّانِيَةَ جَالِسًا قَبْلَ التَّسْلِيمِ لِتَقْضِي الرُّكْعَةَ الثَّانِيَةَ

۱۳۵۸- عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ فِي صَلَاةِ الْخَوْفِ: تَقُومُ طَائِفَةٌ وَرَاءَ الْإِمَامِ وَطَائِفَةٌ خَلْفَهُ، فَيُصَلِّي بِالَّذِينَ خَلْفَهُ رُكْعَةً وَسَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ يَقْعُدُ مَكَانَهُ حَتَّى يَقْضُوا رُكْعَةً وَسَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ يَنْحَوُّونَ إِلَى مَكَانٍ أَصْحَابِهِمْ، ثُمَّ يَنْحَوُّونَ إِلَى مَكَانٍ هَؤُلَاءِ، فَيُصَلِّي بِهِمْ رُكْعَةً وَسَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ يَقْعُدُ مَكَانَهُ حَتَّى يُصَلُّوا رُكْعَةً وَسَجْدَتَيْنِ ثُمَّ يُسَلِّمُ <sup>(۲)</sup>.

باسی پيشنويز به‌دانيشته‌وه چاوه‌روانی کۆمه‌لی يه‌که‌م ده‌کات بۆ نه‌وهی رکاتی دووهم ته‌واو بکه‌ن، هه‌روه‌ها چاوه‌روانی کۆمه‌لی دووهميش ده‌کات به‌دانيشته‌وه پيش سه‌لامدانه‌وه بۆ نه‌وهی رکاتی دووهم ته‌واو بکه‌ن

واته: سه‌هلی کوری نه‌بو حه‌سمه رضي الله عنه ده‌لی: له نويزی ترسدا کۆمه‌لیک له‌دوای پيشنويزه‌وه راده‌وه‌ستن (بۆ چاودیری)، وه کۆمه‌له‌که‌ی دیکه‌ش راسته‌وخۆ له پشتيه‌وه ده‌بن، رکووعيتک و دوو سوژده بۆ نه‌وانه ده‌بات که راسته‌وخۆ له پشتيه‌وه بوون (واته: يه‌ک رکات)، پاشان له جيگای خو‌ی ده‌مینی هه‌تا رکووعيتک و دوو سوژده‌که‌ی دیکه‌يان ته‌واو ده‌که‌ن، پاشان هه‌لده‌ستن ده‌چن بۆ جيگای هاوه‌له‌کانيان، ئينجا

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

هاووه له کانیان شوینه که یان ده گوازه وه دین بو جیگا که ی نه مان، پيشنو پړک و و عيک و دوو سوژده یان پي ده بات، پاشان له جیگای خو ی داده نیشی هه تا یه کړک و و عه که و دوو سوژده که یان ته و او ده که ن، پاشان سه لام ده داته وه.

۱۳۵۹- عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَنْمَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم مِثْلَ هَذَا <sup>(۱)</sup>.

واته: سه هلی کوری نه بو چه سمه رضي الله عنه ده گپړتته وه له پیغه مبه ره وه صلى الله عليه وسلم به هه مان شیوه ی نه وی دیکه.

۱۳۶۰- عَنْ صَالِحِ بْنِ خَوَاتٍ، عَنْ أَبِيهِ بِنَحْوِهِ <sup>(۲)</sup>.

واته: صالحی کوری خه ووات له باوکیه وه ده گپړتته وه به هه مان شیوه.

**بَابُ فِي صَلَاةِ الْخَوْفِ أَيْضًا، وَالرُّخْصَةِ لِإِخْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنْ تَكْبُرَ مَعَ الْإِمَامِ وَهِيَ غَيْرُ مُسْتَقْبِلَةِ الْقِبْلَةِ إِذَا كَانَ الْعَدُوُّ خَلْفَ الْقِبْلَةِ «وَأَنْتِظَارِ الْإِمَامِ قَائِمًا بَعْدَ فَرَاعِهِ مِنَ الرَّكْعَةِ الْأُولَى لِلطَّائِفَةِ الَّتِي كَبَّرَتْ غَيْرَ مُسْتَقْبِلِي الْقِبْلَةِ فَيُضَلِّي الرَّكْعَةَ الَّتِي سَبَقَهُمْ بِهَا الْإِمَامُ وَأَنْتِظَارِ الطَّائِفَةِ الْأُولَى قَاعِدًا بَعْدَ فَرَاعِهِ مِنَ الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ السَّلَامِ، لِتَقْضَى الرَّكْعَةُ الثَّانِيَّةُ لِتَجْمَعَهُمْ جَمِيعًا بِالسَّلَامِ فَيُسَلِّمُونَ إِذَا سَلَّمَ إِمَامُهُمْ»**

۱۳۶۱- عَنْ مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ، أَنَّهُ سَأَلَ أَبَا هُرَيْرَةَ رضي الله عنه: هَلْ صَلَّيْتَ مَعَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم صَلَاةَ الْخَوْفِ؟ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: نَعَمْ قَالَ: مَتَى؟ قَالَ: كَانَ عَامَ غَزْوَةِ نَجْدٍ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لِصَلَاةِ الْعَصْرِ، وَقَامَتْ مَعَهُ طَائِفَةٌ وَطَائِفَةٌ أُخْرَى مُقَابِلَ الْعَدُوِّ، ظَهَرُوا لَهُمْ إِلَى الْقِبْلَةِ، فَكَبَّرَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، وَكَبَّرُوا مَعَهُ جَمِيعًا الَّذِينَ مَعَهُ، وَالَّذِينَ يُقَابِلُونَ الْعَدُوِّ، ثُمَّ رَكَعَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم رُكْعَةً وَاحِدَةً، وَرَكَعَ مَعَهُ الطَّائِفَةُ الَّتِي تَلِيهِ، ثُمَّ سَجَدَ وَسَجَدَتِ الطَّائِفَةُ الَّتِي تَلِيهِ، وَالْآخَرُونَ قِيَامًا مِمَّا يَلِي الْعَدُوِّ، ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَقَامَتِ الطَّائِفَةُ الَّتِي تَلِيهِ فَذَهَبُوا إِلَى الْعَدُوِّ فَجَابَلُوهُمْ، وَأَقْبَلَتِ الطَّائِفَةُ الَّتِي كَانَتْ مُقَابِلَ الْعَدُوِّ، فَرَكَعُوا وَسَجَدُوا وَرَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَائِمٌ كَمَا هُوَ، ثُمَّ قَامُوا فَرَكَعَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم

(۱) صحيح.

(۲) إسناده ضعيف والمتن صحيح.

رَكَعَةً أُخْرَى، فَرَكَعُوا مَعَهُ وَسَجَدُوا مَعَهُ، ثُمَّ أَقْبَلَتِ الطَّائِفَةُ الَّتِي كَانَتْ مُقَابِلَ الْعَدُوِّ فَرَكَعُوا  
وَسَجَدُوا وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَاعِدٌ وَمَنْ مَعَهُ، ثُمَّ كَانَ السَّلَامُ فَسَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَسَلَّمُوا جَمِيعًا،  
فَكَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَكَعَتَانِ، وَلِكُلِّ رَجُلٍ مِّنَ الطَّائِفَتَيْنِ رَكَعَتَانِ، رَكَعَتَانِ<sup>(۱)</sup>.

باسی بههمان شیوه دهر بارهی نویژی ترس، وه مؤلهدان به یه کیك لهو  
دوو کومه له لهگهل پیشنویژ ته کبیر بکن له کاتیکدا رووبه پرووی قبیله  
نه بن، نه گهر دوژمن له پشت قبیله بوو، وه پیشنویژ دواي ته واوکردنی رکاتی  
یه کمم به راوه ستانه وه چاوه روانی نهو کومه له دهکات که رووبه پرووی قبیله  
نه بوون و ته کبیریان کرد، نه وانیش دین نهو یه ک رکاته دهکن که پیشنویژ  
پیشیان که وتبوو، وه کومه له یه کمم چاوه روانی دهکات به دانیشتنه وه  
هه تا له دواي ته واو بوونی له دوو رکاته که پیش سه لامدانه وه، بو نه وه ی  
رکاتی دووهم بکات هه موویان به یه که وه کوبکاته وه و به یه که وه سه لام  
به نه وه کاتیک پیشنویژ هه کیان سه لامی دایه وه

واته: مه روانی کوری چه کم پرسیری کرد له نه بو هوره پره ﷺ: ئایا له گهل پیغه مبهری  
خوا ﷺ نویژی ترست کردو وه؟ نه بو هوره پره ﷺ وتی: به لی، وتی: که ی؟ وتی:  
سالی جهنگی نه جد، پیغه مبهری خوا ﷺ هه ستا بو نویژی عه سر، کومه لیک له گه لی  
هه ستان بو نویژ، کومه له که ی دیکه یان رووبه پرووی دوژمن بوون و پشتیان له قبیله  
بوو، پیغه مبهری خوا ﷺ ته کبیری کرد، هه موویان ته کبیریان کرد به گستی، نه وانهی  
له گه لیدا بوون و نه وانیش که رووبه پرووی دوژمن بوون، پاشان پیغه مبهری خوا ﷺ  
یه ک رکووعی برد، نهو کومه له ی که له دواوه ی بوون رکووعیان برد، پاشان سوژده ی برد،  
نهو کومه له یش که له دواوه ی بوون سوژده یان برد، کومه له که ی دیکه ش رووبه پرووی  
دوژمن راوه ستا بوون، پاشان پیغه مبهری خوا ﷺ هه ستایه وه، نهو کومه له یش که  
له پشتیه وه بوون هه ستانه وه، پاشان رویشتن رووبه پرووی دوژمن راوه ستان، وه  
نهو کومه له ش هاتن که رووبه پرووی دوژمن وه ستا بوون، رکووع و سوژده یان برد،  
پیغه مبهری خواش ﷺ وه کوو خوی راوه ستا بوو، پاشان هه ستانه وه، پیغه مبهری

خوای ﷺ پرکووئیکی دیکه ی برد نه وانیش له گه لیدا پرکوو عیان برد، ههروه ها له گه لی سوژده شیان برد، پاشان نهو کومه له هاتن که پروبه پرووی دوژمن پراوه ستابوون، پرکوو عیان برد و سوژده یان برد، پیغه مبهری خواش ﷺ دانیشتبوو له گه ل نهوانه ی که له گه لیدا بوون، پاشان پیغه مبهری خوا ﷺ سهلامی دایه وه نهوانیش هه موویان سهلامیان دایه وه به گشتی، جا پیغه مبهری خوا ﷺ دوو پرکاتی کرد، وه ههر پیاوئیک لهو دوو کومه له دوو پرکات دوو پرکاتیان کرد.

۱۳۶۲- عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ رضی اللہ عنہما قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، وَمَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ يَسْأَلُهُ عَنْ صَلَاةِ الْخَوْفِ، فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي تِلْكَ الْعَزْوَةِ قَالَ: فَصَدَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ النَّاسَ صَدْعَيْنِ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ مِثْلَ مَعْنَاهُ<sup>(۱)</sup>.

واته: عوروه ی کوری زوبه یر رضی اللہ عنہما ده لی: گویم لی بوو مه پروانی کوری حه که م پرساری له نه بو هورپه پره رضی اللہ عنہ ده کرد ده رباره ی نوئری ترس، نه بو هورپه پره رضی اللہ عنہ وتی: من لهو جه نگه دا له گه ل پیغه مبهری خوا ﷺ بووم، وتی: پیغه مبهری خوا ﷺ هاوه له کانی کرد به دوو به شه وه، -دواتر باسی فهرمووده که ی کرد به هه مان مانای فهرمووده که ی پیشوو-.

**بَابُ فِي صَلَاةِ الْخَوْفِ أَيْضًا وَانْتِظَارِ الْإِمَامِ الطَّائِفَةِ الْأُولَى بَعْدَ سَجْدَةِ مِنَ الرَّكْعَةِ الْأُولَى لِيَسْجُدَ السَّجْدَةَ الثَّانِيَةَ «وَانْتِظَارِ الثَّانِيَةَ حَتَّى تَرْكَعَ رَكْعَةً لِيَتَلَقَّ بِالْإِمَامِ فَتَسْجُدَ مَعَهُ السَّجْدَةَ الثَّانِيَةَ، ثُمَّ يَنْتَظِرُهُمُ الْإِمَامُ قَائِمًا لِيَسْجُدَ السَّجْدَةَ الثَّانِيَةَ، وَجَمَعَ الْإِمَامِ الطَّائِفَتَيْنِ جَمِيعًا بِالرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ فَيَكُونُ فَرَاغُ الْإِمَامِ وَالْمُؤْمِنِينَ جَمِيعًا مِنَ الصَّلَاةِ مَعًا»**

۱۳۶۳- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الْخَوْفِ بِذَاتِ الرِّقَاعِ قَالَتْ: فَصَدَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ النَّاسَ صَدْعَيْنِ، فَصَفَّتْ طَائِفَةٌ وَرَاءَهُ، وَقَامَتْ طَائِفَةٌ وَجَاهَ الْعَدُوِّ قَالَتْ: فَكَبَّرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَكَبَّرَتِ الطَّائِفَةُ الَّذِينَ صُفُّوا خَلْفَهُ، ثُمَّ رَكَعَ وَرَكَعُوا، ثُمَّ سَجَدَ فَسَجَدُوا، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَرَفَعُوا، ثُمَّ مَكَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَالِسًا وَسَجَدُوا لِأَنفُسِهِمُ السَّجْدَةَ الثَّانِيَةَ، ثُمَّ قَامُوا





فَنكصُوا عَلَىٰ أَعْقَابِهِمْ يَمْشُونَ الْقَهْقَرَىٰ، حَتَّىٰ قَامُوا مِنْ وَرَائِهِمْ، وَأَقْبَلَتِ الطَّائِفَةُ قَالَ أَحْمَدُ: الْأُخْرَىٰ، وَقَالَ جَمِيعًا: فَصَفُّوا خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَكَبَّرُوا، ثُمَّ رَكَعُوا لِأَنْفُسِهِمْ، ثُمَّ سَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَجْدَتَهُ الثَّانِيَةَ، فَسَجَدُوا مَعَهُ، ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي رَكَعَتِهِ، وَسَجَدُوا لِأَنْفُسِهِمْ السَّجْدَةَ الثَّانِيَةَ، ثُمَّ قَامَتِ الطَّائِفَتَانِ جَمِيعًا، فَصَفُّوا خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَرَكَعَ بِهِمْ رَكَعَةً وَرَكَعُوا جَمِيعًا، ثُمَّ سَجَدَ فَسَجَدُوا جَمِيعًا ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ وَرَفَعُوا مَعَهُ، كَانَ ذَلِكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَرِيعًا جِدًّا، لَا يَأْلُو أَنْ يُخَفِّفَ مَا اسْتَطَاعَ، ثُمَّ سَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَسَلَّمُوا، ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ شَرَكَةَ النَّاسِ فِي صَلَاتِهِ كُلِّهَا<sup>(١)</sup>.

**باسى بههمان شيوه نويژى ترس و، پيشنويژ دواى سوژدهى يهكهم له ركاتى يهكهم چاوهروانى كوهملهى يهكهم دهكات بو ئهوهى سوژدهى دووهم بهن، وه چاوهروانى كوهملهى دووهميش دهكات تا يهك ركات دهكهن و دهگهن به پيشنويژ و سوژدهى دووهمى لهگهلهدا دهبهن، پاشان پيشنويژ بهراوهستانهوه چاوهروانيان دهبت تا سوژدهى دووهم دهبهن، دواتر پيشنويژ له ركاتى دووهم ههموويان كو دهكاتهوه، ئهوكات پيشنويژو نويژخوينان پيگهوه نويژهكه تهواو دهكهن**

واته: عائشه رضي الله عنها دهلى: پيغهمبهرى خوا ﷺ نويژى ترسى كرد له (ذَاتِ الرَّقَاعِ)، وتى: پيغهمبهرى خوا ﷺ خهلكه كهى كرد به دوو بهشهوه، ريزيكي له پشتيهوه دانا، ريزه كهى ديكهش پووبهرووى دوژمن وهستان، وتى: پيغهمبهرى خوا ﷺ تهكبرى كرد، وه ئهوه كوهملهى كه ريزيان بهستبوو له پشتيهوه تهكبرىيان كرد، پاشان ركوعى برد و ئهوانيش ركوعيان برد، پاشان سوژدهى برد و ئهوانيش سوژدهيان برد، پاشان سهرى بهرز كردهوه ئهوانيش سهريان بهرز كردهوه، پاشان پيغهمبهرى خوا ﷺ له دانيشتنه كهيدا مائهوه، ئهوان سوژدهى دووهميان بو خويان برد، پاشان ههستانهوه و پاشهوپاش بهدواى خوياندا گهپانهوه، ههتا له پشت كوهمله كهى ديكهوه وهستان، وه دهسته كهى ديكهش هاتن له پشت پيغهمبهرى خواوه ﷺ ريزيان بهست، دواتر تهكبرىيان كرد، پاشان بو خويان ركوعيان برد، پاشان پيغهمبهرى خوا ﷺ سوژدهى دووهمى برد، ئهوانيش لهگهلى سوژدهيان برد، پاشان پيغهمبهرى خوا ﷺ ههستايهوه

بۇ پركاته كەي ديكە، ئەوانىش سوژدەي دووھەمىيان بۇ خۇيان برد، پاشان ھەردوۋ دەستە كە پىكەوھە وەستان لە پشت پىغەمبەرى خواوھ ﷺ رىزيان بەست، يەك پركووعى بۇ بردن ھەموويان پىكەوھە ركووعيان برد، پاشان سوژدەي برد ھەموويان پىكەوھە سوژدەيان برد، پاشان سەرى بەرز كەردەوھە ئەوانىش لە گەلى سەريان بەرز كەردەوھە، ھەموو ئەوانە پىغەمبەرى خوا ﷺ بە خىرايى ئەنجامى دان، درىغى نەدە كەرد لەوھى نوژدە كە كورت بكاتەوھە ئەوھەندەي لە توانايدا بووايە، پاشان پىغەمبەرى خوا ﷺ ھەستە ھەموو سەلامى داہوھە، ئەوانىش سەلاميان داہوھە، پاشان پىغەمبەرى خوا ﷺ ھەستە ھەموو خەلكە كە بەشدار بوون لە نوژدە كەيدا.

**بَابُ الْإِقَامَةِ لِلصَّلَاةِ الْخَوْفِ وَقَدْ كُنْتُ بَيِّنْتُ فِي كِتَابِ مَعَانِي الْقُرْآنِ، أَنَّ قَوْلَهُ ﷺ: ﴿فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ﴾ (۱۱۲) النِّسَاءِ، تَحْمِلُ مَعْنَيْنِ: أَيْ صَلَّيْتَ لَهُمْ، وَالْمَعْنَى الثَّانِي أَيْ أَمَرْتَ بِإِقَامَةِ الصَّلَاةِ لِاجْتِمَاعِ النَّاسِ لِلصَّلَاةِ، وَأَعْلَمْتُ أَنَّ هَذَا عَلَي هَذَا الْمَعْنَى مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي أَعْلَمْنَا فِي غَيْرِ مَوْضِعٍ مِنْ كُتُبِنَا: أَنَّ الْعَرَبَ تُضَيِّفُ الْفِعْلَ إِلَى الْأَمْرِ، كَمَا تُضَيِّفُهُ إِلَى الْفَاعِلِ، فَإِذَا أَمَرَ الْإِمَامُ الْمُؤَدِّنَ بِالْإِقَامَةِ جَازَ أَنْ يُقَالَ: أَقَامَ الصَّلَاةَ إِذْ هُوَ الْأَمْرُ بِهَا، فَأَقِيمَ بِأَمْرِهِ**

۱۳۶۴- عَنْ يَزِيدَ الْفَقِيرِ، أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ يَسْأَلُ عَنِ الصَّلَاةِ فِي السَّفَرِ، أَقْصَرُهُمَا؟ قَالَ: لَا، إِنَّ الرُّكْعَتَيْنِ فِي السَّفَرِ لَيْسَتَا بِقَصْرِ، وَإِنَّمَا الْقَصْرُ وَاحِدَةٌ عِنْدَهُ الْقِتَالِ، ثُمَّ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَقَامَتْ خَلْفَهُ طَائِفَةٌ، وَطَائِفَةٌ وَجَاءَ الْعَدُوُّ، فَصَلَّى بِالَّذِي خَلْفَهُ رُكْعَةً، وَسَجَدَ بِهِمْ سَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ إِنَّهُمْ انْطَلَقُوا فَقَامُوا مَقَامَ أَوْلِيكَ الَّذِينَ كَانُوا فِي وُجُوهِ الْعَدُوِّ، وَجَاءَتْ تِلْكَ الطَّائِفَةُ فَصَلَّى بِهِمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رُكْعَةً وَسَجَدَ بِهِمْ سَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَلَّمَ، فَسَلَّمَ الَّذِينَ خَلْفَهُ وَسَلَّمْ أَوْلِيكَ<sup>(۱)</sup>.

قال أبو بكر: قول جابر: إن الرُّكْعَتَيْنِ فِي السَّفَرِ لَيْسَتَا بِقَصْرِ، أَرَادَ لَيْسَتَا بِقَصْرِ عَنْ صَلَاةِ الْمُسَافِرِ.

باسى قامه تکردن بۆ نويزى ترس، بېگومان من روونم کرده وه له پهرتووکى (مَعَانِي الْقُرْآنِ)، فهرمايشتى خوا ﷺ: ﴿فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ﴾ (۱۰۲)، دوو مانا هه لده گرت: واته: نويزت بۆ کردن، ماناي دووهم: فهرمانت کرد به قامه تکردنى نويز بۆ نه وهى خه لك كوئبنه وه بۆ نويز، جا روونم کردو ته وه نه م مانايه له وه شيوازيه كه له چهندين شوينى كتيبهماندا باسمان کردو وه: عه رب كار (الْفِعْل) ده داته پال فهرمان (الْأَمْر) وه كو چؤن ده يداته پال بكه ر (الْفَاعِل)، جا نه گه ر پيشنويز فهرمانى كرد به بانگه ر به قامه تکردن، دروسته بو ترم: (أَقَامَ الصَّلَاةَ)، چونكه نه وه فهرمانكه ره، به فهرمانى نه وه قامه ت كرا وه

واته: يه زىدى فه قير ده گيرتته وه، پرسيارى كرد له جابرى كورى عه بدولا ﷺ ده رباره ي نويز له سه فه ر ئايا كورتى بكه مه وه؟ وتى: نه خير، به راستى دوو ركاتى گه شت كورتكردنه وه نيه، به لكوو كورتكردنه وه يه ك ركاته له كاتى جهنگ، پاشان وتى: تيمه له گه ل پيغه مبه رى خوا ﷺ بووين، قامه ت بۆ نويز كرا پيغه مبه رى خوا ﷺ هه ستا، كومه ليكىش له پشتيه وه هه ستان، كومه ليكى ديكه ش رووبه رووى دوژمن وه ستان، يه ك ركوع و دوو سوژه ي به نه وانى پشتيه وه ي كرد، (واته: يه ك ركات) پاشان نه وان رويشتن له جيگاي نه وه كومه له را وه ستان كه رووبه رووى دوژمن بوون، نه وه كومه له ش هاتن پيغه مبه رى خوا ﷺ يه ك ركوع و دوو سوژده ي پي كردن، پاشان پيغه مبه رى خوا ﷺ سه لامى دا به وه، نه وانى پشتيه وه ي سه لاميان دا به وه، هه روه ها نه وانى ديكه ش.

نه بو به كر ده لى: وته كه ي جابر ﷺ: بېگومان دوو ركات له گه شت كورتكردنه وه نيه. مه به ستى پي نويزى كورت نيه بۆ گه شتبار (چونكه له بنچينه دا دوو ركات بو).

### بَابُ الرُّحْصَةِ فِي الْقِتَالِ وَالْكَلامِ فِي صَلَاةِ الْخَوْفِ، قَبْلَ اِتِّمَامِ الصَّلَاةِ، إِذَا خَافُوا غَلْبَةَ الْعَدُوِّ

۱۳۶۵- عَنْ سُلَيْمِ بْنِ عَبْدِ السُّلُوِيِّ قَالَ: كُنَّا مَعَ سَعِيدِ بْنِ الْعَاصِ بِطَبْرِسْتَانَ، وَكَانَ مَعَهُ نَفَرٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ، فَقَالَ لَهُمْ: أَيُّكُمْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الْخَوْفِ؟ فَقَالَ حَدِيثُهُ ﷺ: أَنَا،

مُرُّ أَصْحَابِكَ، فَيَقُومُوا طَائِفَتَيْنِ، طَائِفَةٌ مِنْهُمْ بِإِزَاءِ الْعَدُوِّ، وَطَائِفَةٌ مِنْهُمْ خَلْفَكَ، فَتُكَبَّرُ وَيُكَبَّرُونَ جَمِيعًا، ثُمَّ تَرْكَعُ وَيَرْكَعُونَ ثُمَّ تَرْفَعُ فَيَرْفَعُونَ جَمِيعًا، ثُمَّ تَسْجُدُ فَتَسْجُدُ الطَّائِفَةُ الَّتِي تَلِيكَ، وَتَقُومُ الطَّائِفَةُ الْأُخْرَى بِإِزَاءِ الْعَدُوِّ، فَإِذَا رَفَعْتَ رَأْسَكَ قَامَ الَّذِينَ يَلُونَكَ وَحَرَ الْأَخْرُونَ سُجْدًا، ثُمَّ تَرْكَعُ فَيَرْكَعُونَ جَمِيعًا، ثُمَّ تَسْجُدُ فَتَسْجُدُ الطَّائِفَةُ الَّتِي تَلِيكَ، وَالطَّائِفَةُ الْأُخْرَى قَائِمَةٌ بِإِزَاءِ الْعَدُوِّ، فَإِذَا رَفَعْتَ رَأْسَكَ مِنَ السُّجُودِ سَجَدَ الَّذِينَ بِإِزَاءِ الْعَدُوِّ، ثُمَّ تُسَلِّمُ عَلَيْهِمْ، وَتَأْمُرُ أَصْحَابَكَ إِنْ هَاجَمَهُمْ هَيْجٌ، فَقَدْ حَلَّ لَهُمُ الْقِتَالُ وَالْكَلامُ<sup>(١)</sup>.

### باسمى مؤله تدراره له کاتى جهنگ له نويژى ترس قسه بکرى، پيش ته واوبوونى نويز، نه گهر ترسان له زالبوونى دوژمن

واته: سوله يمی کورى عهبدى سه لولى ده لى: ئيمه له گهل سه عىدى کورى عاصدا بووين له ته بهرستان، کومه ئيك له هاوه لانى پيغه مبهرى ﷺ له گهل بوو، وتى: کى له ئيوه له گهل پيغه مبهرى خوا ﷺ نويزى ترسى کردوو؟ حوزه يفه ﷺ وتى: من، فرمان به هاوه لانت بکه، بينه دوو کومهل، کومه ليکيان رووبه پرووى دوژمن بوهستن، کومه له کهى دیکه شيان له دواته وه بوهستن، تو ته کبير بکه نه وانيش هه موويان ته کبير بکهن، پاشان رکوع بيه و نه وانيش رکوع بيهن، پاشان سهرت بهرز بکه ره وه نه وانيش سهريان بهرز بکه نه وه، پاشان سوژده بيه کومه له کهى پشته وهت سوژده بيهن، کومه له کهى دیکه ش رووبه پرووى دوژمن بوهستن، کاتى سهرت بهرز کرده وه له سوژده و پراوه ستاى، نه وانى له دواته وهن هه لدهستن، نه وانى دیکه سوژده ده بهن، پاشان رکوع ده بهى هه موويان له گه لت رکوع ده بهن، پاشان سوژده ده بهى نه و کومه لهى له دواته وهن سوژده ده بهن، کومه له کهى دیکه وه ستاون رووبه پرووى دوژمن، جا کاتى سهرت بهرز کرده وه له سوژده، نه وانى رووبه پرووى دوژمن سوژده ده بهن، پاشان سه لاميان بو ده ده يته وه، فرمانيش به هاوه لانت بکه نه گهر دوژمن له و کاته هيرشى بو هيتان حه لاله له دزيان بجهنگن و قسه ش بکهن.



## بَابُ إِبَاحَةِ صَلَاةِ الْخَوْفِ رُكْبَانًا وَمَشَاةً فِي شِدَّةِ الْخَوْفِ قَالَ اللَّهُ ﷻ: ﴿فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا﴾ البقرة

۱۳۶۶- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما، أَنَّهُ كَانَ إِذَا سُئِلَ عَنْ صَلَاةِ الْخَوْفِ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِطَوْلِهِ، وَقَالَ: فَإِنْ كَانَ خَوْفٌ أَشَدَّ مِنْ ذَلِكَ صَلُّوا رِجَالًا قِيَامًا عَلَى أَقْدَامِهِمْ، أَوْ رُكْبَانًا مُسْتَقْبِلِي الْقِبْلَةِ وَغَيْرَ مُسْتَقْبِلِيهَا<sup>(۱)</sup>.

باسی ریگهدان به نويزی ترس به سواری و پیاده له کاتی ترسیکی سخت، خوا رضي الله عنهما فهرموویه تی: ﴿فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا﴾ رضي الله عنهما، واته: نه گهر ترسان نهوه به پیاده یان به سواری

واته: ئیبنو عومر رضي الله عنهما ده گپریته وه، نهو کاتی پرساری لی بکرایه ده باره ی نويزی ترس، -دواتر باسی فهرمووده که ی کرد به دریزی- وتی: نه گهر ترسه که له وه زیاتر بوو به پیاده له سهر پیته کانیان نويز بکن، یان به سواری به ره ورووی قیله بیت یان به ره ورووی نه بیت.

۱۳۶۷- حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ، عَنِ الشَّافِعِيِّ، عَنْ مَالِكٍ<sup>(۲)</sup>

واته: نه م فهرمووده به به هه مان شیوه له ریگایه کی دیکه له مالیکه وه گپردراوه ته وه.

## بَابُ صَلَاةِ الْإِمَامِ الْمَغْرِبِ بِالْمَأْمُومِينَ صَلَاةَ الْخَوْفِ

۱۳۶۸- عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى بِالْقَوْمِ صَلَاةَ الْمَغْرِبِ ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ، ثُمَّ انْصَرَفَ، وَجَاءَ الْآخَرُونَ فَصَلَّى بِهِمْ ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ، فَكَانَتْ لِلنَّبِيِّ ﷺ سِتُّ رَكَعَاتٍ، وَلِلْقَوْمِ ثَلَاثُ ثَلَاثٍ<sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.

باسى چۆنپەتى نوپۇز ترس لە نوپۇزى ئىوارە لە لايەن پىشنىوئىزەو بە نوپۇزخوئىيان  
 واتە: ئەبو بەكرە رضي الله عنه دەگىرپتەو، پىغەمبەر صلى الله عليه وسلم سى ركات نوپۇزى ئىوارەى بە كۆمەلىك  
 لە ھاوۋەلانى كىرد، پاشان رۆيشتن، وە كۆمەلەكەى دىكە ھاتن سى ركات نوپۇزى  
 بۇ ئەوانىش كىرد، پىغەمبەر صلى الله عليه وسلم شەش ركاتى كىرد، خەلەكەكەش ھەر كۆمەلىك سى  
 ركاتيان كىرد.

### بَابُ الرُّخْصَةِ فِي وَضْعِ السَّلَاحِ فِي صَلَاةِ الْخَوْفِ إِذَا كَانَ بِالْمُضَلِّيِ أَذَى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كَانَ مَرِيضًا

۱۳۶۹- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه: ﴿إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذَى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرَضَى﴾ ﴿النساء، ۱۰۴﴾ قَالَ  
 عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ: كَانَ جَرِيحًا<sup>(۱)</sup>.

باسى مۆلەتدان بە دانانى چەك لە نوپۇزى ترس، ئەگەر نوپۇزخوئىيان نارەھەت  
 بوو بەھۆى باران يان نەخۆش بوو

واتە: ئىبنو عەباس رضي الله عنه دەگىرپتەو دەربارەى: ﴿إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذَى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ  
 مَرَضَى﴾ ﴿النساء، ۱۰۴﴾، واتە: تاوانتان لەسەر نىيە، ئەگەر بەھۆى بارانەو نارەھەت بوون يان  
 نەخۆش بوون. عەبدورپەھمانى كورپى عەوف دەلى: ئەگەر برىندار بوو (با چەكەكەى  
 دابنىت بەلام دەبى وریایی خوی بکات).

### جَمَاعُ أَبْوَابِ صَلَاةِ الْكُسُوفِ

### بَابُ الْأَمْرِ بِالصَّلَاةِ عِنْدَ كُسُوفِ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ «وَالدَّلِيلُ عَلَى أَنَّهُمَا لَا يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَأَنَّهِنَّ آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ»

۱۳۷۰- عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ عُقْبَةَ بْنِ عَمْرٍو رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا  
 يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ، وَلَكِنَّهُمَا آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ، فَإِذَا رَأَيْتُمُوهَا فَصَلُّوا»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي قَوْلِهِ: فَإِذَا رَأَيْتُمُوهَا فَصَلُّوا، دِلَالَةٌ عَلَى حُجَّةٍ مَذْهَبِ الْمُزَنِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ فِي الْمَسْأَلَةِ الَّتِي خَالَفَهُ فِيهَا بَعْضُ أَصْحَابِنَا فِي الْحَالِفِ إِذَا كَانَ لَهُ امْرَأَتَانِ، فَقَالَ: إِذَا وَلَدْتُمَا وَلَدًا فَأَنْتُمَا طَالِقَتَانِ قَالَ الْمُزَنِيُّ: إِذَا وَلَدَتْ إِحْدَاهُمَا وَلَدًا طَلَّقَتَا إِذِ الْعِلْمُ مُحِيطٌ أَنَّ الْمَرْأَتَيْنِ لَا تَلِدَانِ جَمِيعًا وَلَدًا وَاحِدًا، وَإِنَّمَا تَلِدُ وَاحِدًا امْرَأَةً وَاحِدَةً، فَقَوْلُ النَّبِيِّ ﷺ: «إِذَا رَأَيْتُمُوهَا فَصَلُّوا، إِنَّمَا أَرَادَ إِذَا رَأَيْتُمْ كُسُوفَ إِحْدَاهُمَا فَصَلُّوا، إِذِ الْعِلْمُ مُحِيطٌ أَنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْكَسِفَانِ فِي وَقْتٍ وَاحِدٍ، كَمَا لَا تَلِدُ امْرَأَتَانِ وَلَدًا وَاحِدًا».

### کوباسی نويزی خورگيران و مانگگيران

باسی فهران به نويزکردن له کاتی خورگيران و مانگگيران و، به لگهش له سر نه وهی نه و دووانه ناگيرين له بهر مردنی هيچ که سيک، نه و دووانه دوو نيشانهن له نيشانه کانی خوا

واته: نه بو مه سعود که عوقبه ی کوری عمره ﷺ ده گيريته وه، پيغهمبر ﷺ فهرمويه تی: به راستی خور و مانگ له بهر مردنی هيچ که سيک ناگيرين، به لکوو دوو نيشانهن له نيشانه کانی خوا، نه گهر بينيتان نه وه نويز بکن.

نه بو به کر ده لی: له فهرموده ی: نه گهر بينيتان نه وه نويز بکن. به لگه یه بو مه زه بی موزه نی په حمه تی خوی لی بیت، له و مه سه له ی که هندی له هاوراکانمان پيچه وانه یان کردوه، سه بارت به سویند خور نه گهر دوو زنی هه بوو بلی: نه گهر مندالیکتان بوو نه وه ههردووکتان ته لاق دراون، موزه نی ده لی: نه گهر یه کیکیان مندالیکی بیت ههردووکیان ته لاق دراون، بیگومان زانست په ی به وه ده بات و ناشکرایه که دوو نافرته پیکه وه یه ک مندالیان نابیت، به لکوو مندالیک ته نها له یه ک نافرته له دایک ده بیت، جا فهرموده ی پیغهمبر ﷺ: نه گهر بينيتان نه وه نويز بکن. ته نها مه بهستی نه وه یه نه گهر بينيتان یه کیک له و دووانه گيرا، نه وه نويز بکن، چونکه زانست په ی به وه ده بات خور و مانگ له یه ک کاتدا ناگيرين، وه کوو چون دوو نافرته یه ک مندالیان نابیت.

**بَابُ ذِكْرِ الْخَبْرِ الدَّالِّ عَلَىٰ أَنْ كَسُوفَهُمَا تَخْوِيفٌ مِنَ اللَّهِ لِعِبَادِهِ، قَالَ اللَّهُ ﷻ:**

**﴿ وَمَا نُرْسِلُ بِالآيَاتِ إِلَّا تَخْوِيفًا ﴾ (۵) الإسراء**

۱۳۷۱- عَنْ أَبِي مُوسَى رضي الله عنه قَالَ: حُسِفَتِ الشَّمْسُ فِي زَمَنِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَقَامَ فَرَعًا يَخْشَى أَنْ تَكُونَ السَّاعَةُ، فَقَامَ حَتَّىٰ أَتَى الْمَسْجِدَ، فَقَامَ يُصَلِّي بِأَطْوَلِ قِيَامٍ وَرُكُوعٍ وَسُجُودٍ رَأَيْتُهُ يَفْعَلُهُ فِي صَلَاةٍ قَطُّ، ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ هَذِهِ الْآيَاتِ الَّتِي يُرْسِلُ اللَّهُ لَا تَكُونُ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ، وَلَكِنَّ اللَّهَ يُرْسِلُهَا يُخَوِّفُ بِهَا عِبَادَهُ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ مِنْهَا شَيْئًا فَافْرَعُوا إِلَىٰ ذِكْرِهِ، وَدُعَائِهِ، وَاسْتِغْفَارِهِ»<sup>(۱)</sup>.

**باسى به لنگه له سهر نه وهى خورگيران و مانگگيران بو ترساندنى بهنده كانه له لايمن خواوه، خوا صلى الله عليه وسلم فهرموويه تى: ﴿ وَمَا نُرْسِلُ بِالآيَاتِ إِلَّا تَخْوِيفًا ﴾ (۵)، واته: ئيمه موعجزه كان نانيرين مه گهر بو ترساندن**

واته: نه بو موسا صلى الله عليه وسلم ده لى: خور گيرا له سه رده مى پيغه مبهرى خوا صلى الله عليه وسلم به په له ههستا ترسا له وهى پوژى دوايى پروو بدات، ههستا تا هاته مزگهوت، نوژى دابهست به وهستانه وه به دريژترين وهستان و پوكوع و سوژده، هه رگيز نه ميبينى بوو به و شيوه به نوژ بكات، پاشان فهرمووى: به راستى ئه م نيشانانه ي كه خوا ده بينيى له بهر مردن و ژيانى هيچ كهس نيبه، به لكوو خوا بو يه ده بينيى بهنده كاني پي بترسينى، جا نه گهر ئيوه شتيكى له و جوړه تان بينى، بگه رينه وه بو لاي يادى خوا و لئى بپارينه وه و داواى ليخوشبوون لى بكن.

تبيبنى: له ده قى ئه م فهرمووده دا پيتى (ما) له پيش (رأيتُهُ) نه هاتوه، بو يه مانا كردنى به بى (ما) پرسته كه ده بيته هه له، به لام دواى گه پان و پشكنين بو مان ده ركهوت له صه حيحى موسليم ئاماژه ي به و (ما) كردووه له فهرمووده ي ژماره (۹۱۲) ههروه ها له سونه نى نه سائى موجهه بايش به ژماره (۱۰۰۳).



## بَابُ الْخُطْبَةِ عَلَى الْمِنْبَرِ وَالْأَمْرِ بِالتَّسْبِيحِ وَالتَّكْبِيرِ مَعَ الصَّلَاةِ عِنْدَ الْكُسُوفِ إِذْ يُنْجَلِي

۱۳۷۲- عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه قَالَ: انْكَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَقَالَ النَّاسُ: إِنَّمَا انْكَسَفَتْ لِمَوْتِ إِبْرَاهِيمَ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَخَطَبَ النَّاسَ، فَقَالَ: «إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ فَاحْمَدُوا اللَّهَ، وَكَبِّرُوا، وَسَبِّحُوا، وَصَلُّوا حَتَّى يَنْجَلِيَ كُسُوفُ أَيَّهِمَا انْكَسَفَ، قَالَ: ثُمَّ نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ»<sup>(۱)</sup>.

باسمى وتاردان له سهر مینبهر و فهرمانکردن به (سبحان الله) و (الحمد لله) و (الله أكبر) له گه‌ل نو‌یژکردن، له کاتی خورگیران یان مانگگیران تا دهرده که ویته وه

واته: ئیبنو مه‌سعود رضي الله عنه ده‌لی: خور گیرا له سه‌رده می پیغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم خه‌لکی وتیان: له‌بهر مردنی ئیبراهیم گیرا، پیغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم هه‌ستا و وتاریکی بو خه‌لکه‌که‌دا، فه‌رمووی: به‌راستی خور و مانگ دوو نیشانه‌ن له نیشانه‌کانی خوا، نه‌گه‌ر نه‌وه‌تان بینى (الحمد لله) و (الله أكبر) و (سبحان الله) بکه‌ن و نو‌یژ بکه‌ن، تاکو گیرانی هه‌ریه‌که‌یان که گیراوه دهرده‌که‌وی، وتی: پاشان پیغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم دابه‌زی دوو رکات نو‌یژی کرد.

## بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ عِنْدَ الدُّعَاءِ وَالتَّسْبِيحِ وَالتَّكْبِيرِ فِي الْكُسُوفِ

۱۳۷۳- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ رضي الله عنه قَالَ: بَيْنَمَا أُرْمِي بِأَسْهُمٍ لِي عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم إِذْ انْكَسَفَتِ الشَّمْسُ، فَتَبَدُّثُهَا وَأَنْطَلَقْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَأَنْتَهَيْتُ وَهُوَ قَائِمٌ رَافِعٌ يَدَيْهِ يُسَبِّحُ، وَيُكَبِّرُ، وَيَحْمَدُ، وَيَدْعُو حَتَّى أَنْجَلَتْ، وَقَرَأَ سُورَتَيْنِ، وَرَكَعَ رَكَعَتَيْنِ<sup>(۲)</sup>.

(۱) إسنادہ ضعیف.

(۲) صحیح.

## باسی دهستبهر زکردنهوه له کاتی پارانهوه و (سبحان الله) و (الله أكبر) و (الحمد لله) له خۆرگیران یان مانگگیران

واته: عهبدوپهههانی کوری سهموپههه دهلی: له کاتیکدا من تیرم دههاویشته له سهردهمی پیغهمبهری خوادا ﷺ (نیشانهه پیی دهشکانده بهمه بهستی خو ئاماده کردن بو جیهاده)، له نا کاو خوړ گیرا تیره کانم فریدا، پویشتم بو خزمهت پیغهمبهری خوا ﷺ که گه یشتمه لای بینیم پراوه ستاوه دهسته کانی بهرز کردوتهوه (سبحان الله) و (الله أكبر) و (الحمد لله) ی ده کرد و ده پارایه وه تا خوړ ده رکه وته وه، دوو سوپه تی خوینده و دوو رکات نوێزی کرد.

### بَابُ الْأَمْرِ بِالِدَعَاءِ مَعَ الصَّلَاةِ عِنْدَ كُسُوفِ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ

۱۳۷۴- عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَأَنْكَسَفَتِ الشَّمْسُ، فَقَامَ إِلَى الْمَسْجِدِ يَجْرُ رِدَاءَهُ مِنَ الْعَجَلَةِ، وَلَا تِلْكَ إِلَيْهِ النَّاسُ، فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ كَمَا تَصَلُّونَ، فَلَمَّا كُشِفَ عَنْهَا حَطَبْنَا فَقَالَ: «إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ يُخَوِّفُ اللَّهُ بِهِمَا عِبَادَهُ، وَإِنَّهُمَا لَا يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ مِنَ النَّاسِ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ مِنْهُمَا شَيْئًا فَصَلُّوا، وَادْعُوا حَتَّى يَنْكَشِفَ مَا بِيَكُمْ»<sup>(۱)</sup>.

### باسی فهه مانکردن به پارانهوه له گهه نوێز له کاتی خۆرگیران و مانگگیران

واته: ئەبو به کره رادیه دهلی: ئیمه له لای پیغهمبهر ﷺ بووین، خوړ گیرا، (پیغهمبهر ﷺ) ههستا پویشته بو مزگهوت، عهباکهی پراده کیشا له پهله کردندا، خه لکیش بو لای ده چوون، دواتر دوو رکات نوێزی کرد وه کوو چوون نوێز ده کهن، کاتی خوړ ده رکهوت، وتاریکی بو داین، فهرمووی: به راستی خوړ و مانگ دوو نیشانهه له نیشانهه کانی خوای گه وه، خوا ﷺ به ننده کانی خوی پی ده ترسینی، بیگومان خوړ و مانگ له بهر مردنی هیه که سیك ناگیرین، ئە گه ره وه تان بینی نوێز بکهن و بیارینه وه هه تا بو تان ده رده که ویتته وه.

(۱) صحیح.



## بَابُ النَّذَاءِ بِأَنَّ الصَّلَاةَ جَامِعَةٌ فِي الْكُسُوفِ «وَالدَّلِيلُ عَلَيَّ أَنْ لَا أَذَانَ وَلَا إِقَامَةً فِي صَلَاةِ الْكُسُوفِ»

۱۳۷۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضي الله عنه: إِنَّهُ لَمَّا كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم نُودِيَ أَنَّ الصَّلَاةَ جَامِعَةٌ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ <sup>(۱)</sup>.

باسى بانگدان به وتنى: نويز كوكره وهويه، له كاتى خورگيران يان مانگگيران، به لگهش له سمر نه وهى نويزى خورگيران و مانگگيران بانگ و قامه تى تيدا نيه

واته: عه بدولاي كورى عمر رضي الله عنه ده گيرته وه، كاتى خور گيرا له سه رده مى بينغه مبه رى خوادا صلى الله عليه وسلم بانگ كرا به راستى نويز كوكره وهويه، دواتر باسى فهرمووده كهى كرد.

۱۳۷۶- عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى يَقُولُ: حَجَّاجُ الصَّوَّافِ مَتِينٌ، يُرِيدُ أَنَّهُ ثِقَّةٌ حَافِظٌ <sup>(۲)</sup>.

واته: (له م ريگاشه وه هه مان فهرمووده گيردراوه ته وه) وه موحه ممه دى كورى يه حيا ده لى: حه جاجى صه و اف پته وه، مه به ستى بينى نه وه يه متانه پيكر او و شاره زايه.

## بَابُ ذِكْرِ قَدْرِ الْقِرَاءَةِ مِنَ صَلَاةِ الْكُسُوفِ وَتَطْوِيلِ الْقِرَاءَةِ فِيهَا

۱۳۷۷- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّهُ قَالَ: كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَالنَّاسُ مَعَهُ، فَقَامَ قِيَامًا طَوِيلًا نَحْوًا مِنْ سُورَةِ الْبَقَرَةِ، ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا، ثُمَّ رَفَعَ فَقَامَ قِيَامًا طَوِيلًا، وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا، وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ ثُمَّ سَجَدَ، ثُمَّ قَامَ قِيَامًا طَوِيلًا، وَهُوَ دُونَ ذَلِكَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا، وَهُوَ دُونَ ذَلِكَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَفَعَ فَقَامَ قِيَامًا طَوِيلًا، وَهُوَ دُونَ ذَلِكَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا، وَهُوَ دُونَ ذَلِكَ الرُّكُوعِ، ثُمَّ سَجَدَ، ثُمَّ انْصَرَفَ، وَقَدْ تَجَلَّتِ الشَّمْسُ، فَقَالَ: إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ، لَا يُحْسَفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، رَأَيْتَاكَ تَنَاوَلْتَ فِي مَقَامِكَ هَذَا ثُمَّ رَأَيْتَاكَ تَكْعَكَعْتَ. فَقَالَ: إِنِّي رَأَيْتُ الْجَنَّةَ، فَتَنَاوَلْتُ مِنْهَا عُنُقُودًا، وَلَوْ أَخَذْتُهُ لَأَكَلْتُمْ مِنْهُ مَا بَقِيَتْ الدُّنْيَا وَرَأَيْتُ النَّارَ، فَلَمْ أَرَ كَالْيَوْمِ مَنظَرًا، وَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا النِّسَاءَ، قَالُوا: مِمَّ يَا رَسُولَ

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

اللَّهُ ﷻ؟ قَالَ: بِكُفْرِهِنَّ، قِيلَ: أَيَكْفُرَنَ بِاللَّهِ؟ قَالَ: يَكْفُرَنَ الْعَشِيرَ، وَيَكْفُرَنَ الْإِحْسَانَ، لَوْ أَحْسَنْتَ إِلَى إِحْدَاهُنَّ الدَّهْرَ، ثُمَّ رَأَتْ مِنْكَ شَيْئًا قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ مِنْكَ خَيْرًا قَطُّ<sup>(۱)</sup>.

## باسی ئەندازەیی قورئانخویندن لە نوێژی خۆرگیاران و مانگیاران، وه درێژکردنەوەی قورئان خویندن تیا یاندا

واته: ئینو عەباس رضی اللہ عنہ دەلی: خۆر گیرا له سەر دەمی پیغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ و آله و سلم، خەڵکە کەش لە گەلی بوون، پراوەستا (نوێژی دابەست و فاتیحە و قورئانی خویند) بە پراوەستایکی درێژ، کە بە نزیکەیی خویندنی سوپەتی بە قەرە دەبوو، پاشان پکوعی برد پکوعیکی درێژ، پاشان سەری بەرز کردەوه و پراوەستا (فاتیحە و قورئانی خویند) بە پراوەستایکی درێژ، کورتتر بوو لە پراوەستاهە کە یە کەم، پاشان پکوعی برد پکوعیکی درێژ، کورتتر لە پکوعی یە کەم، پاشان سوژدەیی برد، پاشان هەستایەوه (فاتیحە و قورئانی خویند) بە هەستاوەنە یە کەم، کورتتر لە هەستاوەی یە کەم، پاشان پکوعی برد پکوعیکی درێژ، کورتتر لە پکوعی یە کەم، پاشان سەری بەرز کردەوه و پراوەستا (فاتیحە و قورئانی خویند) بە پراوەستایکی درێژ، کورتتر لە پراوەستاهە کە یە کەم، پاشان پکوعی برد پکوعیکی درێژ، کورتتر لە پکوعی یە کەم، پاشان سوژدەیی برد، پاشان لی بۆیەوه، خۆر دەرکەوتبوو، فەرمووی: بە پراستی خۆر و مانگ دوو نیشانەن لە نیشانەکانی خوا لە بەر مردن و ژیانی کەس ناگیرین، جا ئە گەر ئەوه تان بینی یادی خوای گەوره بکەن. وتیان: ئەی پیغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ و آله و سلم، بینیان لە شوینی خۆت توژی پیش کەوتیت، دواتر بینیان هاتیتە دواوه، فەرمووی: بە پراستی من بە هەشتم بینی ویستم هیشوو یە کەم، ئە گەر بمهتایە لیتان دەخوارد هەتا دنیا دەما، ناگریشم بینی، هەرگیز دیمەنی وه کوو ئەمڕۆم نەبینیوه، بینیم زۆری بەی خەڵکە کە یە ئافرەتانن، وتیان: بۆچی ئەی پیغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ و آله و سلم؟ فەرمووی: بە هۆی کوفرکردنیان، وترا: کوفر بە خوا دە کەن؟ فەرمووی: کوفر بەرانبەر مێردەکانیان دە کەن کە لە گەلیان دەژین (واته: شتی نابەجییان بەرانبەر دە کەن، وه نکوولی چاکە کان دە کەن، ئە گەر بە درێژی سأل چاکە لە گەل یە کیکیان بکەیت پاشان شتیکی لیت بینی دەلی: هەرگیز خیر و چاکەم لە تو نەبینیوه).

## بَابُ تَطْوِيلِ الْقِرَاءَةِ فِي الْقِيَامِ الْأَوَّلِ وَالتَّفْصِيرِ فِي الْقِرَاءَةِ فِي الْقِيَامِ الثَّانِي عَنِ الْأَوَّلِ

۱۳۷۸- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: رَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَرْكَبًا لَهُ قَرِيبًا، فَلَمْ يَأْتِ حَتَّى كَسَفَتْ الشَّمْسُ، فَخَرَجْتُ فِي نِسْوَةٍ فَكُنَّا بَيْنَ يَدَيِ الْحُجْرَةِ، فَجَاءَ النَّبِيُّ ﷺ مِنْ مَرْكَبِهِ سَرِيعًا، وَقَامَ مَقَامَهُ الَّذِي كَانَ يُصَلِّي، وَقَامَ النَّاسُ وَرَاءَهُ، فَكَبَّرَ، وَقَامَ قِيَامًا طَوِيلًا، ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا، ثُمَّ رَفَعَ، ثُمَّ قَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ، وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ، وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَفَعَ ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ، ثُمَّ رَفَعَ، ثُمَّ سَجَدَ سُجُودًا دُونَ السُّجُودِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ قَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ، وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ، وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَفَعَ فَقَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ، وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ، وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ سَجَدَ، وَأَنْصَرَفَ، فَكَانَتْ صَلَاتُهُ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ فِي أَرْبَعِ سَجَدَاتٍ، فَجَلَسَ، وَقَدْ تَجَلَّتِ الشَّمْسُ <sup>(۱)</sup>.

### باسم دريژهدان به قورئان خويندن له وهستاني يه كه م و كور تگردنوه م قورئان خويندن له وهستاني دووهم، له چاو وهستاني يه كه م

واته: عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لئ: پيغه مبهري خوا ﷺ سواري ولاخيكي خوي بوو چوو بو شوپيكي نزيك نه هاته وه تا خور گيرا، منيش له گهل كومه له نافرته تيك ده رچووم تيمه له پيشي ژوره كه وه بووين، پيغه مبهري ﷺ به سواري به په له هات، له و جيگايه كه نويزي تيدا ده كرد وه ستا خه لكه كه يش له پشتيه وه وه ستان، دواتر ته كبير (الله اكبر) ي كرد، نه ندازه يه كي زور به پيوه وه ستا، پاشان ركوع ي برد نه ندازه يه كي زور له ركوع مایه وه، پاشان سهري به رز كرده وه، تينجا وه ستا دريژه ي به وه ستانه كه يدا، به لام كه متر له وه ستاني يه كه م، پاشان ركوع ي برد دريژه ي دا به ركوعه كه ي، به لام كه متر له ركوع ي يه كه م، پاشان هه ستايه وه، پاشان سوژده ي برد و دريژه ي دا به سوژده كه ي، پاشان سهري به رز كرده وه، پاشان سوژده ي برد به سوژده بردنيك كورتر له سوژده ي يه كه م، پاشان هه ستايه وه دريژه ي دا به وه ستانه كه ي، به لام كه متر له وه ستاني يه كه م، پاشان ركوع ي برد و دريژه ي دا به ركوعه كه ي، به لام كه متر له ركوع ي يه كه م، پاشان سهري به رز كرده وه و هه ستايه وه دريژه ي دا به وه ستانه كه ي،

به لام که متر له وهستانی یه کهم، پاشان رکوعی برد و دريژه ی دا به رکوعه که ی، به لام که متر له رکوعی یه کهم، پاشان سوژده ی برد، نويزه که ی ته واو کرد، جا نويزه که ی چوار رکوع بوو له چوار سوژده دا، دواتر دانیش خور ده رکه وتبووه وه.

### بَابُ الْجَهْرِ بِالْقِرَاءَةِ مِنْ صَلَاةِ كُسُوفِ الشَّمْسِ

۱۳۷۹- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّهَا قَالَتْ: انْخَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الصَّلَاةِ، ثُمَّ قَرَأَ قِرَاءَةً يَجْهَرُ فِيهَا، ثُمَّ رَكَعَ عَلَى نَحْوِ مَا قَرَأَ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ، فَقَرَأَ نَحْوًا مِنْ قِرَاءَتِهِ، ثُمَّ رَكَعَ عَلَى نَحْوِ مَا قَرَأَ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ، وَسَجَدَ، ثُمَّ قَامَ فِي الرَّكْعَةِ ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَا يَنْخَسِفَانِ لِمَوْتِ بَشَرٍ، فَإِذَا كَانَ ذَلِكَ فَافْرَعُوا إِلَى الصَّلَاةِ، قَالَ: وَذَلِكَ أَنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ مَاتَ يَوْمَئِذٍ، فَقَالَ النَّاسُ: إِمَّا كَانَ هَذَا لِمَوْتِ إِبْرَاهِيمَ»<sup>(۱)</sup>.

### باسی قورئان خویندن به دهنگی بهرز له نويزی خورگیران

واته: عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لى: له سه رده می پیغه مبهری خوادا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خور گیرا، پیغه مبهری خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ههستا بو نويز، پاشان قورئانی خویند دهنگی بهرز کرده وه تیايدا، پاشان رکوعی برد به نه ندازه ی ته وه ی که قورئانی خویند، پاشان سه ری بهرز کرده وه، نه ندازه یه که قورئانی خویند، پاشان رکوعی برد به نه ندازه ی ته وه ی که قورئانی خویند، پاشان سه ری بهرز کرده وه و سوژده ی برد، پاشان له رکاته که ی دیکه ههستایه وه، به هه مان شیوه ی رکاتی یه که می کرد، پاشان فهرمووی: به پراستی خور و مانگ دوو نیشانه ن له نیشانه کانی خوا له بهر مردن و ژیانی که س ناگیرین، جا نه گهر ته وه تان بینی روو بکه نه نويز کردن، وتی: (بو یه ته وه ی فهرموو چونکه) ئیپراهیم له و رپوژده دا مرد، خه لکه که وتیان: بیگومان ته وه به هوی مردنی ئیپراهیمه وه یه.

### ذِكْرُ عَدَدِ الرُّكُوعِ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ مِنْ صَلَاةِ الْكُسُوفِ

۱۳۸۰- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: وَكَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي يَوْمٍ شَدِيدِ الْحَرِّ، فَصَلَّى بِأَصْحَابِهِ، فَأَطَالَ الْقِيَامَ حَتَّى جَعَلُوا يَخْرُونَ، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ، ثُمَّ رَفَعَ فَأَطَالَ، ثُمَّ

سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ قَامَ فَصَنَعَ نَحْوًا مِنْ ذَلِكَ، فَكَانَتْ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ، ثُمَّ قَالَ: إِنَّهُ عُرِضَ عَلَيَّ كُلُّ شَيْءٍ تُوعَدُونَهُ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِطَوِيلِهِ وَقَالَ: «وَأِنَّهُمْ كَانُوا يَقُولُونَ: إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْكَسِفَانِ إِلَّا لِمَوْتِ عَظِيمٍ، وَإِنَّهُمَا آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ يُرِيكُمُوهَا، فَإِذَا حَسَفَا فَصَلُّوا حَتَّى تَنْجَلِيَ»<sup>(۱)</sup>.

### باسى ژماره‌ی پکووع بردن له هه‌موو رکاتیکدا له نوپزی خورگیران

واته: جابری کوری عه‌بدولا رضی اللہ عنہ ده‌لج: له سه‌رده‌می پیغه‌مبه‌ری خوادا رضی اللہ عنہ خور گیرا له رۆژیکی زور گه‌رمدا، (پیغه‌مبه‌ر رضی اللہ عنہ) نوپزی به‌هاوه‌له‌کانی کرد، وه‌ستانی نوپزه‌که‌ی درپز کرده‌وه تا خه‌ریک بوو به‌پروودا بکه‌ونه سه‌ر زه‌وی، پاشان پکووعی بردو درپزی کرده‌وه، پاشان هه‌ستایه‌وه و درپزی کرده‌وه، پاشان دوو سوژده‌ی برد، پاشان هه‌ستایه‌وه به‌هه‌مان شیوه‌ی رکاتی به‌که‌می کرد، جا چوار پکووع و چوار سوژده‌ی برد، پاشان فه‌رمووی: پاشان هه‌موو ئه‌و شتانه‌ی به‌لینیان پی دراوه بۆم خرایه‌پوو نیشانم دران، دواتر به‌درپزی باسی فه‌رمووده‌که‌ی کرد، وه فه‌رمووی: ئه‌وان ده‌یانوت: به‌پراستی خور و مانگ ناگیرین مه‌گه‌ر له‌به‌ر مردنی پیاویکی گه‌وره نه‌بیت، به‌لام خور و مانگ دوو نیشانه‌ن له نیشانه‌کانی خوا نیشانی ئیوه‌ی ده‌دات، ئه‌گه‌ر هه‌ریه‌کیکیان گیران نوپز بکه‌ن تا ده‌رده‌که‌وتته‌وه.

۱۳۸۱- عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَوْمًا شَدِيدَ الْحَرِّ، فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم بِأَصْحَابِهِ، فَأَطَالَ الْقِيَامَ حَتَّى جَعَلُوا يَخْرُونَ، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ، ثُمَّ قَامَ فَصَنَعَ مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ جَعَلَ يَتَقَدَّمُ ثُمَّ يَتَأَخَّرُ، فَكَانَتْ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ، ثُمَّ قَالَ: إِنَّهُ عُرِضَ عَلَيَّ كُلُّ شَيْءٍ تُوعَدُونَهُ، فَعُرِضَتْ عَلَيَّ الْجَنَّةُ حَتَّى تَنَاوَلْتُ مِنْهَا قِطْفًا، وَلَوْ شِئْتُ لَأَخَذْتُهٗ، ثُمَّ تَنَاوَلْتُ مِنْهَا قِطْفًا فَفَصَّرْتُ يَدَيَّ عَنْهُ، ثُمَّ عُرِضَتْ عَلَيَّ النَّارُ فَجَعَلْتُ أَتَأَخَّرُ خِيفَةَ تَعَشَاكُمُ، وَرَأَيْتُ فِيهَا امْرَأَةً حِمْرِيَّةً سَوْدَاءَ طَوِيلَةً تَعْدَبُ فِي هِرَّةٍ لَهَا رَبَطَتُهَا، فَلَمْ تُطْعَمْهَا وَلَمْ تَدْعُهَا تَأْكُلْ مِنْ حَشَاشِ الْأَرْضِ، وَرَأَيْتُ أَبَا مُؤَامَةَ عَمْرَو بْنَ مَالِكٍ يَجْرُ قُضْبَهُ فِي النَّارِ، وَإِنَّهُمْ كَانُوا يَقُولُونَ: إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْكَسِفَانِ إِلَّا لِمَوْتِ عَظِيمٍ، وَإِنَّهُمَا آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ يُرِيكُمُوهَا اللَّهُ فَإِذَا حَسَفَتْ فَصَلُّوا حَتَّى تَنْجَلِيَ<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

واته: جابر رضی اللہ عنہ ده لئ: له سهرده می پیغه مبهری خوادا صلی اللہ علیہ وسلم خور گیرا له پوژنکی زور گهرمدا بوو، پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم نوژی بو هاوه له کانی کرد وهستانی نوژی درژ کرده وه تا خهریک بوو به پروودا بکه ونه سهر زهوی، پاشان پکووعی برد و درژی کرده وه، پاشان ههستایه وه و به هه مان شیوه ی کرد، ئینجا ده چوه پیشه وه و ده هاته دواوه، چوار پکووعی برد و چوار سوژده ی برد، پاشان فهرمووی: (ئه وه م بو خرایه روو که به لیتتان پی درابوو، به هه شتم بو خرایه روو تا ده ستم درژ کرد بو بولیکی، ئه گهر بمویستایه ده مگرت، پاشان ده ستم درژ کرد بو بولیکی ده ستم پی نه گه شت، پاشان ناگرم پی نیشاندرامنیش ده هاتمه دواوه تا نه تانپوشی، وه ئافره تیکی رهش پیستی بالابهرز له هوزی حیمیه ریبه م بینی تیایدا به هوی پشیله به که وه سزا ده درا به ستهوویه وه نه خوراک و ئاوی پی ده دا نه لئی ده گه را له میرووی سهر زهوی بخوات، وه ئه بو سومامه عه مری کوری مالیکم بینی ریخوله ی راده کیشا له نیو ئاگردا، وه ئه وان ده یانوت: خور و مانگ ناگیرین مه گهر بو مردنی پیاوئیکی گه وره، بیگومان خور و مانگ دوو نیشانه ن له نیشانه کانی خوا نیشانتان ده دات، ئه گهر گیرا نوژ بکه ن هه تا ده رده که وی.

۱۳۸۲- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا: أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم صَلَّى فِي كُسُوفٍ سِتِّ رَكَعَاتٍ وَأَرْبَعِ سَجَدَاتٍ <sup>(۱)</sup>.

واته: عائشه رضی اللہ عنہا ده گپریته وه، پیغه مبهر صلی اللہ علیہ وسلم له خورگیران شهش پکات و چوار سوژده ی برد.

۱۳۸۳- عَنْ عَطَاءٍ قَالَ: سَمِعْتُ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ يُحَدِّثُ قَالَ: أَخْبَرَنِي مَنْ أَصَدَّقُ قَالَ: فَظَنَنْتُ أَنَّهُ يُرِيدُ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا أَنَّهَا قَالَتْ: كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَامَ بِالنَّاسِ قِيَامًا شَدِيدًا، يَقُومُ بِالنَّاسِ، ثُمَّ يَرْكَعُ، ثُمَّ يَقُومُ، ثُمَّ يَرْكَعُ، فَرَكَعَ رَكَعَتَيْنِ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ، فَرَكَعَ الثَّلَاثَةَ ثُمَّ سَجَدَ، حَتَّى إِنَّ رَجُلًا يُؤَمِّدُ لِيُغْشَى عَلَيْهِمْ، حَتَّى سَجَّالِ الْمَاءِ لِيُصَبَّ عَلَيْهِمْ مِمَّا قَامَ بِهِمْ، يَقُولُ إِذَا كَبَّرَ: اللَّهُ أَكْبَرُ، فَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ، فَلَمْ يَنْصَرِفْ حَتَّى تَجَلَّتِ الشَّمْسُ، فَقَامَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، وَقَالَ: «إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ، وَلَكِنَّهُمَا آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ يُخَوِّفُكُم بِهِمَا، فَإِذَا كَسَفَا فَافْرَعُوا إِلَى اللَّهِ حَتَّى يَنْجَلِيَا» <sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



واته: عه‌تاء ده‌لئ: گویم لئ بوو عوبه‌یدولای کورپ عومه‌یر باسی ده‌کرد، وتی: هه‌والی پئ دام نه‌و که‌سه‌ی که به‌راستی ده‌زانم و پروام پییه‌تی، گومانم برد مه‌به‌ستی پئی عائیشه (ﷺ) بیت، عائیشه وتی: له سه‌رده‌می پیغه‌مبه‌ری خوادا (ﷺ) خور گیرا، خه‌لکی هه‌ستان بو نوژر به‌وه‌ستانیکی زور، پاشان رکووعی ده‌برد، پاشان هه‌لده‌ستا، پاشان رکووعی ده‌برد، پاشان هه‌لده‌ستا، پاشان رکووعی ده‌برد، دوو رکاتی کرد له هه‌ر رکاتی‌کدا سئ رکووعی برد، دواتر سییه‌م رکووعی کرد پاشان سوژده‌ی برد، تا پیاوانیک له‌و روزه‌دا بیه‌وش بوون، ته‌نانه‌ت به‌دوله‌که‌ تاویان ده‌کرد به‌سه‌ریاندا به‌هوی زور وه‌ستاندنی له‌ نوژدا، کاتی (بچووايه‌ته رکووع) ده‌بفه‌رموو: (الله اکبر)، وه‌کاتی سه‌ری به‌رز بکرده‌یه‌ته‌وه‌ده‌یفه‌رموو: (سمع الله لمن حمده)، نوژه‌که‌ی ته‌واو نه‌کرد تا خور ده‌رده‌که‌وت، ئینجا هه‌ستا سوپاس و ستایشی خوی کرد و فه‌رموی: به‌راستی خور و مانگ له‌به‌ر مردن و ژیانی هیچ که‌سینک ناگیرین، به‌لکوو دوو نیشانه‌ن له‌ نیشانه‌کانی خوا ده‌تاترسینی پئی، نه‌گه‌ر گیران به‌ترسه‌وه‌ برۆن یادی خوا (ﷺ) بکه‌ن تا ده‌رده‌که‌ویت.

۱۳۸۴- وَفِي خَيْرِ عَبْدِ الْمَلِكِ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ جَابِرٍ: سِتُّ رَكَعَاتٍ فِي أَرْبَعِ سَجَدَاتٍ (۱).

واته: وه له فه‌رمووده‌ی عه‌بدوله‌لیکه‌وه‌ هاتووه له عه‌تاء له جابه‌روه (ﷺ): شه‌ش رکووع به‌ چوار سوژده.

۱۳۸۵- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ): أَنَّهُ صَلَّى فِي كُسُوفٍ، فَقَرَأَ، ثُمَّ رَكَعَ، ثُمَّ قَرَأَ، ثُمَّ رَكَعَ، ثُمَّ قَرَأَ، ثُمَّ رَكَعَ، ثُمَّ قَرَأَ، ثُمَّ رَكَعَ، ثُمَّ قَرَأَ، ثُمَّ رَكَعَ، ثُمَّ سَجَدَ وَالْأُخْرَى مِثْلَهَا (۲).

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فَجَائِزٌ لِلْمَرْءِ أَنْ يُصَلِّيَ فِي الْكُسُوفِ كَيْفَ أَحَبَّ، وَشَاءَ مِمَّا فَعَلَ النَّبِيُّ (ﷺ) مِنْ عَدَدِ الرُّكُوعِ، إِنْ أَحَبَّ رَكَعَ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ رُكُوعَيْنِ، وَإِنْ أَحَبَّ رَكَعَ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ، وَإِنْ أَحَبَّ رَكَعَ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ؛ لِأَنَّ جَمِيعَ هَذِهِ الْأَخْبَارِ صَحَّاحٌ عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ)، وَهَذِهِ الْأَخْبَارُ دَالَّةٌ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) صَلَّى فِي كُسُوفِ الشَّمْسِ مَرَاتٍ لَا مَرَّةً وَاحِدَةً.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

واتە: ئىبنو عەباس رضي الله عنه دەگىپتەن، يىغەمبەر عليه السلام لە خۇرگىران نوپۇزى كىرد، قورئانى خويند، پاشان ركوعى برد، پاشان قورئانى خويند، پاشان ركوعى برد، پاشان قورئانى خويند، پاشان ركوعى برد، پاشان سوژدەى برد، پاشان لە ركاتەكەى دىكە بەھەمان شىوہى كرد.

ئەبو بەكر دەلى: دروستە بۇ بەندە چۇن پىي خۇشە بەو شىوہ نوپۇزى خۇرگىران بكات، بەو شىوہى يىغەمبەر عليه السلام كىردوويەتى لە ژمارەى ركوعەكان، ئەگەر پىي خۇش بوو با لە ھەر ركاتىكدا دوو ركوع بىات، ئەگەر پىي خۇش بوو لە ھەر ركاتىدا سى ركوع بىات، ئەگەر پىي خۇش بوو لە ھەر ركاتىدا چوار ركوع بىات، چونكە ھەموو ئەو فەرمودانە تەواون لە يىغەمبەر عليه السلام، ئەم فەرمودانەش بەلگەن لەسەر ئەوہى يىغەمبەر عليه السلام لە چەند خۇرگىرانىك نوپۇزى كىردوو نەك يەك جار.

### بَابُ الشُّبُوحِ بَيْنَ كُلِّ رُكُوعٍ وَبَيْنَ الْقِيَامِ الَّذِي قَبْلَهُ مِنْ صَلَاةِ الْكُوفِ

۱۳۸۶- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: انْكَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، وَذَلِكَ يَوْمَ مَاتَ فِيهِ ابْنُهُ إِبرَاهِيمُ ابْنُ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَصَلَّى بِالنَّاسِ سِتَّ رَكَعَاتٍ فِي أَرْبَعِ سَجَدَاتٍ، كَبَّرَ، ثُمَّ قَرَأَ فَأَطَالَ الْقِرَاءَةَ، ثُمَّ رَكَعَ نَحْوًا مِمَّا قَامَ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ، فَقَرَأَ دُونَ الْقِرَاءَةِ الْأُولَى، ثُمَّ رَكَعَ نَحْوًا مِمَّا قَرَأَ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ، فَقَرَأَ دُونَ الْقِرَاءَةِ الثَّانِيَةِ، ثُمَّ رَكَعَ نَحْوًا مِمَّا قَرَأَ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ، ثُمَّ انْحَدَرَ فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ قَبْلَ أَنْ يَسْجُدَ لَيْسَ فِيهَا رُكْعَةٌ إِلَّا الَّتِي قَبْلَهَا أَطْوَلُ مِنَ الَّتِي بَعْدَهَا، إِلَّا أَنْ رُكُوعَهُ نَحْوًا مِنْ قِيَامِهِ، ثُمَّ تَأَخَّرَ فِي صَلَاتِهِ فَتَأَخَّرَتِ الصُّفُوفُ مَعَهُ، ثُمَّ تَقَدَّمَ فَتَقَدَّمَتِ الصُّفُوفُ مَعَهُ، فَفَضَى الصَّلَاةَ وَقَدْ أَضَاءَتِ الشَّمْسُ، ثُمَّ قَالَ: «أَيُّهَا النَّاسُ، إِنَّمَا الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ، وَإِنْهُمَا لَا يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ بَشَرٍ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ، فَصَلُّوا حَتَّى تَنْجَلِيَ»<sup>(۱)</sup>.

### باسى يەكسانى لە نيوان ركوع و

### لە نيوان وەستانى پيش ركوع لە نوپۇزى خۇرگىران

واتە: جابرى كورى عەبدوللا رضي الله عنه دەلى: لە سەردەمى يىغەمبەرى خوادا عليه السلام خۇر گىرا، ئەويش ئەو رۇژە بوو كە ئىبراھىمى كورى يىغەمبەرى خوا عليه السلام تايىدا كۆچى دوايى

کرد، دواتر نویژی به خه لکه که کرد شه ش جار رکوعی برد و چوار جاریش سوژدهی برد، ته کبیری کرد، پاشان قورئانی خویند قورئانخویندنه که ی دریز کرده وه، پاشان رکوعی برد به ئەندازهی ئەوهی که به پیوه وهستا، پاشان سه ری بهرز کرده وه، دواتر قورئانی خویند کورتتر له قورئان خویندنی یه که م، پاشان رکوعی برد به ئەندازهی ئەوهی قورئانی خویند، پاشان سه ری بهرز کرده وه، قورئانی خویند کورتتر له قورئان خویندنی دو وه م، پاشان رکوعی برد به ئەندازهی ئەوهی قورئانی خویند، پاشان سه ری بهرز کرده وه، پاشان داچه می دوو سوژدهی برد، پاشان ههستا سی رکوعی برد پیش ئەوهی سوژده بیات، هیچ رکوعی کی تیدا نه بوو ئیلاا رکوعی یه که م دریزتر بوو له رکوعی دوا ی ئەوه، رکوعه که ی به ئەندازهی وهستا نه که ی بوو، پاشان له نیو نویژه که یدا هاته دوا وه، ریزه که کانیش له گه لیدا هاتنه دوا وه، پاشان چو وه پیشه وه، ریزه کانیش له گه لیدا چو ونه پیشه وه، نویژه که ی ته واو کرد، خور پرووناک بوو بوو، پاشان فهرمووی: ئە ی خه لکینه، به راستی خور و مانگ دوو نیشانه ن له نیشانه کانی خوا، له بهر مردنی هیچ مرو فیک ناگیرین، نه گهر شتیکی له و جوره تان بینی، ئە وه نویژ بکه ن هه تا ده رده که وی.

### بَابُ التَّكْبِيرِ لِلرُّكُوعِ وَالتَّحْمِيدِ عِنْدَ رَفْعِ الرَّأْسِ مِنَ الرُّكُوعِ فِي كُلِّ رُكُوعٍ يَكُونُ بَعْدَهُ قِرَاءَةٌ، أَوْ بَعْدَ سُجُودٍ فِي آخِرِ رُكُوعٍ مِنْ كُلِّ رَكْعَةٍ

۱۳۸۷- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: حَسَفَتِ الشَّمْسُ فِي حَيَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَرَجَ إِلَى الْمَسْجِدِ، فَقَامَ وَكَبَّرَ وَصَفَّ النَّاسَ وَرَأَاهُ، فَقَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قِرَاءَةً طَوِيلَةً، ثُمَّ كَبَّرَ، فَرَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ، فَقَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، ثُمَّ قَامَ فَقَرَأَ قِرَاءَةً طَوِيلَةً، هِيَ أَدْنَى مِنَ الْقِرَاءَةِ الْأُولَى، ثُمَّ كَبَّرَ فَرَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا، هُوَ أَدْنَى مِنَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، ثُمَّ فَعَلَ فِي الرَّكْعَةِ الْأُخْرَى مِثْلَ ذَلِكَ، فَاسْتَكْمَلَ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ، وَأَنْجَلَتِ الشَّمْسُ قَبْلَ أَنْ يَنْصَرِفَ، ثُمَّ قَامَ فَخَطَبَ النَّاسَ، فَأَتْنَى عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ، ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَا يُحْسَفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ، وَلَا لِحَيَاتِهِ، فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُمَا فَافْزِعُوا إِلَى الصَّلَاةِ»<sup>(۱)</sup>.

**باسي (الله اکبر) کردن بۆ رکوع بردن و ستایش کردن له کاتي  
سهربرزکردنهوه له رکوع له هموو رکوعیک له دوایهوه قورئان خویندن  
دیت، یان دوای سوژده بردن له کۆتا رکوع له هموو رکاتیکدا**

واته: عائیشه رضی اللہ عنہا ده لئی: خور گيرا له ژبانی پیغمه مبهري خوا صلی اللہ علیہ وسلم، خه لک ده رچوون بۆ مزگهوت، ههستا و ته کبير (الله اکبر) ی کرد، خه لکی له دوای خوئی ریز کرد، پیغمه مبهري خوا صلی اللہ علیہ وسلم قورئانیکي درژی خویند، پاشان ته کبیری کرد، رکوعی برد رکوع بردنیکي درژ، پاشان سهري بهرز کردهوه، فهرمووی: (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ)، پاشان ههستایهوه قورئانیکي درژی خویند، که متر بوو له خویندنی یه کهم، پاشان ته کبیری کرد، رکوعی برد رکوع بردنیکي درژ، که متر بوو له خویندنی یه کهم، پاشان فهرمووی: (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ)، پاشان له رکاتی کۆتاییدا بهوشیوهی کرد، چوار رکوعی ته و او کرد له گه ل چوار سوژده، خور ده رکوت پیش نه وهی نوژه که ی ته و او بکات، پاشان ههستا وتاری بۆ خه لکدا، سوپاس و ستایشی خوی کرد به وهی شیاویه تی، پاشان فهرمووی: به راستی خور و مانگ دوو نیشانه ن له نیشانه کانی خوا له بهر مردن و ژبانی هیچ که سیک ناگیرین، نه گهر بینتان (هه رکامه یان گيرا) نه وه روو بکه نه نوژ کردن.

**بَابُ الدُّعَاءِ وَالتَّكْبِيرِ فِي الْقِيَامِ بَعْدَ رَفْعِ الرَّأْسِ مِنَ الرُّكُوعِ وَبَعْدَ قَوْلِ سَمِعَ  
اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فِي صَلَاةِ الْكُسُوفِ**

۱۲۸- عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ رَجُلٍ يُدْعَى حَنْشًا، عَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ: كَسَفَتِ الشَّمْسُ فَصَلَّى عَلِيٌّ رضی اللہ عنہ بِالنَّاسِ، بَدَأَ فَقَرَأَ بِ "يس" أَوْ نَحْوَهَا، ثُمَّ رَكَعَ نَحْوًا مِنْ قَدْرِ السُّورَةِ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ، فَقَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، ثُمَّ قَامَ قَدْرَ السُّورَةِ يَدْعُو، وَيُكَبِّرُ، ثُمَّ رَكَعَ قَدْرَ قِرَاءَتِهِ أَيْضًا، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ، وَقَالَ: ثُمَّ قَامَ فِي الرُّكْعَةِ الثَّانِيَةِ، فَفَعَلَ كَفِعْلِهِ فِي الرُّكْعَةِ الْأُولَى، ثُمَّ حَدَّثَهُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ كَذَلِكَ يَفْعَلُ.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ فِي هَذَا الْخَبَرِ: إِنَّهُ رَكَعَ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ فِي كُلِّ رُكْعَةٍ مِثْلَ خَبَرِ طَاوُسٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ <sup>(۱)</sup>.

(۱) إسناده ضعيف.

## باسی پارانوه و تهکبیر (الله اکبر) کردن له وهستانی دواى سهر بهرز کردنه وه له رکوع و دواى وتنى: (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ) له نویژی خورگیران

واته: حه کهم ده گیریته وه له پیاویکه وه بانگ ده کرا به حه نهش له عه لیه وه ﷺ، خور گیرا عه لی ﷺ نویژی بو خه لک کرد، سهره تا دهستی کرد به سوپه تی (یس)، یان وینه ی نه وه، پاشان رکوعی برد نه ندازه ی خویندنی سوپه تیک مایه وه، پاشان سهری بهرز کرده وه، فهرمووی: (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ)، پاشان وه ستا به نه ندازه ی خویندنی سوپه تیک ده پارایه وه و ته کبیری ده کرد، پاشان رکوعی برد به نه ندازه ی قورئان خویندنه که ی، -دواتر باسی فهرمووده که ی کرد- وتی: پاشان له رکاتی دووهم هه ستایه وه، به هه مان شیوه ی رکاتی یه که می کرد، پاشان بوی باس کردن پیغه مبهری خوا ﷺ به و شیوه یه ی ده کرد.

نه بو به کر ده لی: لهم فهرمووده دا نه و له هه موو رکاتیکدا چوار جار رکوعی بردو وه وه کوو فهرمووده که ی تاوس له ئینو عه باسه وه ﷺ.

### بَابُ تَطْوِيلِ السُّجُودِ فِي صَلَاةِ الْكُسُوفِ

۱۳۸۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ﷺ قَالَ: انْكَسَفَتِ الشَّمْسُ يَوْمًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِيُصَلِّيَ، فَقَامَ حَتَّى لَمْ يَكُنْ يَرَكْعُ، ثُمَّ رَكَعَ حَتَّى لَمْ يَكُنْ يَرَفَعُ رَأْسَهُ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ، وَلَمْ يَكُنْ يَسْجُدُ، ثُمَّ سَجَدَ وَلَمْ يَكُنْ يَرَفَعُ رَأْسَهُ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَلَمْ يَكُنْ يَسْجُدُ، ثُمَّ سَجَدَ فَلَمْ يَكُنْ يَرَفَعُ رَأْسَهُ<sup>(۱)</sup>.

### باسی در یژ کردنه وه سوژده له نویژی خورگیران

واته: عه بدولای کوری عه مر ﷺ ده لی: له سهرده می پیغه مبهری خوا دا ﷺ پوزنیک خور گیرا، پیغه مبهری خوا ﷺ هه ستا بو نه وه ی نویژ بکات، نویژی دابه ست به پیوه نه ندازه یه کی زور وه ستا، پاشان رکوعی برد نه ندازه یه کی زور له رکوع مایه وه، پاشان سهری بهرز کرده وه نه ندازه یه کی زور مایه وه، پاشان سوژده ی برد نه ندازه یه کی زور له سوژده مایه وه.

## بَابُ تَقْصِيرِ السُّجْدَةِ الثَّانِيَةِ فِي الْأُولَى فِي صَلَاةِ الْكُسُوفِ

۱۳۹۰- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عَمْرَةَ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِطَوْلِهِ فِي صَلَاةِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الْكُسُوفِ، وَقَالَ فِي الْخَبَرِ: ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ، ثُمَّ رَفَعَ، ثُمَّ سَجَدَ سُجُودًا دُونَ السُّجُودِ الْأُولِ، ثُمَّ ذَكَرَ بَاقِيَ الْحَدِيثِ <sup>(۱)</sup>.

**باسی کورتکردنه و سوزدهی دووهم له رکاتنی یه کهم له نوټزی خورگیران**

واته: یه حیای کوری سه عید ده گپړیتته وه، له عه مره، له عائشه وه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، دواتر باسی فهرمووده که ی کرد به درټزی دهر باره ی نوټزی خورگیرانی پیغه مبه ر ﷺ، وه له فهرمووده که دا وتی: پاشان سوزده ی برد سوزده که ی درټز کرده وه، پاشان سه ری بهرز کرده وه، پاشان سوزده ی برد کورتر له سوزده ی یه کهم، پاشان باسی ته واوی فهرمووده که ی کرد.

۱۳۹۱- عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا مِثْلَهُ <sup>(۲)</sup>.

واته: له م ریگایه شه وه هه مان فهرمووده له عائشه وه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا گپړدراوه ته وه.

## بَابُ الْبُكَاءِ وَالِدُعَاءِ فِي السُّجُودِ فِي صَلَاةِ الْكُسُوفِ

۱۳۹۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: انْكَسَفَتِ الشَّمْسُ يَوْمًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِيُصَلِّيَ، فَقَامَ حَتَّى لَمْ يَكُنْ أَنْ يَرْكَعَ، ثُمَّ رَكَعَ حَتَّى لَمْ يَكُنْ يَرْفَعُ رَأْسَهُ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَلَمْ يَكُنْ أَنْ يَسْجُدَ، ثُمَّ سَجَدَ فَلَمْ يَكُنْ أَنْ يَرْفَعِ رَأْسَهُ، فَجَعَلَ يَنْفُخُ وَيَبْكِي، وَيَقُولُ: رَبِّ، أَلَمْ تَعِدْنِي أَنْ لَا تُعَذِّبَهُمْ وَأَنَا فِيهِمْ؟ رَبِّ، أَلَمْ تَعِدْنِي أَنْ لَا تُعَذِّبَهُمْ وَنَحْنُ نَسْتَغْفِرُكَ؟، فَلَمَّا صَلَّى رَكَعَتَيْنِ انْجَلَّتِ الشَّمْسُ، فَقَامَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، وَقَالَ: «إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ فَإِذَا انْكَسَفَا فَافْرَعُوا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ»، ثُمَّ قَالَ: «لَقَدْ عَرِضْتُ عَلَيَّ الْجَنَّةَ حَتَّى لَوْ شِئْتُ تَعَايَيْتُ قِطْفًا مِنْ قُطُوفِهَا، وَعَرِضْتُ عَلَيَّ النَّارَ فَجَعَلْتُ أَنْفُخُهَا، فَخِفتُ أَنْ يَعْشَاكُمْ، فَجَعَلْتُ

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

أَقُولُ: رَبِّ، أَلَمْ تَعِدْنِي أَنْ لَا تُعَذِّبَهُمْ وَأَنَا فِيهِمْ؟ رَبِّ، أَلَمْ تَعِدْنِي أَلَّا تُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ؟»، قَالَ: «فَرَأَيْتُ فِيهَا الْحَمِيرِيَّةَ السَّوْدَاءَ الطَّوِيلَةَ صَاحِبَةَ الْهَرَّةِ، كَانَتْ تَحْسِبُهَا فَلَمْ تَطْعَمَهَا وَكَمْ تَسْقِهَا وَلَا تَتْرُكُهَا تَأْكُلُ مِنْ حَشَاشِ الْأَرْضِ، فَرَأَيْتُهَا كُلَّمَا أَدْبَرَتْ نَهَشَتْهَا، وَكُلَّمَا أَقْبَلَتْ نَهَشَتْهَا فِي النَّارِ، وَرَأَيْتُ صَاحِبَ السُّبَيْتَيْنِ أَحَا بَنِي دُعْدُعٍ، يُدْفَعُ فِي النَّارِ بِعَصَا ذِي شُعْبَتَيْنِ، وَرَأَيْتُ صَاحِبَ الْمِحْجَنِ فِي النَّارِ الَّذِي كَانَ يَسْرِقُ الْحَاجَّ مِحْجَنِهِ، وَيَقُولُ: إِنِّي لَا أَسْرِقُ إِنَّمَا يَسْرِقُ الْمِحْجَنَ، فَرَأَيْتُهُ فِي النَّارِ مُتَّكِنًا عَلَى مِحْجَنِهِ»<sup>(۱)</sup>.

### باسی گریان و پارانوه له سوژدهدا له نوټزی خوږگیران

واته: عه بدولای کوری عمر ﷺ ده لى: له سهرده می پیغه مبهری خوادا ﷺ پوژیک خوږ گیرا، پیغه مبهری خوا ﷺ ههستا بو ئه وهی نوټز بکات، نوټزی دابهست به پیوه ئه اندازه کی زور وهستا، پاشان رکووعی برد ئه اندازه کی زور له رکووع مایه وه، پاشان سهری بهرز کرده وه ئه اندازه کی زور مایه وه، پاشان سوژده ی برد ئه اندازه کی زور له سوژده مایه وه، فووی ده کرد و ده گریا و ده یفه رموو: ئه ی پهروه ردگارم به لئنت پی نه دام تا من له تئویان به سزایان نه ده ی، ئه ی پهروه ردگارم به لئنت پی نه دام سزایان نه ده ی هه تا تئمه داوای لیخوشبوونت لی بکه ی، کاتی دوو پرکاته که ی ته واو کرد خوږ ده رکهوت، دواتر ههستا سوپاس و ستایشی خوای کرد و فه رمووی: به راستی خوږ و مانگ دوو نیشانه ن له نیشانه کانی خوا ﷺ، ئه گهر بینتان یه کیکیان گیرا ئه وه بچن یادی خوا ﷺ بکه ن، پاشان فه رمووی: به راستی به هه شتم لی نزیک کرایه وه ته نانه ت ئه گهر بمویستایه ده ستم درټز بکه م هیشووه کانم ده گرت، ههروه ها ناگیشم لی نزیک کرایه وه فووم تیده کرد ترسام له وهی بتانپوشی، بویه ده موت: ئه ی پهروه ردگارم ئایا به لئنت پی نه دام سزایان نه ده ی تا من له تئویاندا به، ئه ی پهروه ردگارم ئایا به لئنت پی نه دام سزایان نه ده ی هه تا ئه وان داوای لیخوشبوون بکه ن، فه رمووی: ئافره تیککی په شپستی بالابه رزم بینی له خیلی حیمیه ریبه به هو ی پشیله یه که وه سزا ده درا به سببویه وه نه خوږا ک و ئاوی پی ده دا، نه ریگه یشی پی ده دا له میرووی سهر زوی بخوات، بینیم کاتی ئافره ته که له تئو ناگر پستی له پشیله که بکرادیه گازی لی ده گرت، کاتیکیش پرووی تیبکرادیه گازی لی ده گرت، ههروه ها خاوه نی دوو وشتره که م بینی

تيايدا بىر نهوه كانى دوعدوع (نهو دوو وشتره ي پيغه مبهري ﷺ پيشكه شى كردبووه (بيت الحرام) پياونك له هاوبه شدانه ران ههردوو كياني برد، بويه نهو ناوهى لينا، چونكه بو خوا داينا بوو) له نيو تاگردا پالى پتوه ده نرا به گوچانتيك دوو سهري هه بوو، وه خاوهن گوچانه كه م بينى له نيو تاگر كه به گوچانه كه م دزى له حاجيه كان ده كرد، ده بوت: من دزى ناكه م به لكوو گوچانه كه م دزى ده كات، بينيم له نيو تاگردا كه وتبوو به سهري گوچانه كه يدا.

### بَابُ طَوْلِ الْجُلُوسِ بَيْنَ السُّجُودَيْنِ فِي صَلَاةِ الْكُسُوفِ

۱۳۹۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضي الله عنه قَالَ: انْكَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَأَطَالَ الْقِيَامَ حَتَّى قِيلَ: لَا يَزْكَعُ، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ حَتَّى قِيلَ: لَا يَرْفَعُ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَأَطَالَ الْقِيَامَ حَتَّى قِيلَ: لَا يَسْجُدُ، ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ حَتَّى قِيلَ: لَا يَرْفَعُ، ثُمَّ رَفَعَ فَجَلَسَ حَتَّى قِيلَ: لَا يَسْجُدُ، ثُمَّ سَجَدَ، ثُمَّ قَامَ فَفَعَلَ فِي الْأُخْرَى مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ أَمَحَصَتِ الشَّمْسُ <sup>(۱)</sup>.

### باسى دريژى دانيشتن له نيوان دوو سوژده كه له نويزى خورگيران

واته: عهبدو لاي كورى عهمر رضي الله عنه ده لى: له سهرده مى پيغه مبهري خوادا ﷺ خور گيرا، پيغه مبهري خوا ﷺ ههستا نويزى دابهست (فاتيهه و قورپاننى زور تيدا خويند) نهوهنده دريژى كرده وه تا وترا: ئيدى ركوع نابات، پاشان ركوعى برد نهوهنده ركوعه كه م دريژ كرده وه تا وترا: سهري بهرز ناكاته وه، پاشان سهري بهرز كرده وه وه ستانه كه م نهوهنده دريژ كرده وه تا وترا: ئيدى سوژده نابات، پاشان سوژده م برد، سوژده كه م نهوهنده دريژ كرده وه تا وترا: ئيدى سهري بهرز ناكاته وه له سوژده، پاشان سهري بهرز كرده وه و دانيشت تا وترا: ئيدى سوژده نابات، پاشان سوژده م برد، پاشان له ركاته كه م ديكه شدا به هه مان شيوه م كرد، پاشان خور دهركه وته وه.





## بَابُ الدُّعَاءِ وَالرُّغْبَةِ إِلَى اللَّهِ فِي الْجُلُوسِ فِي آخِرِ صَلَاةِ الْكُسُوفِ حَتَّى تَنْجَلِيَ الشَّمْسُ إِذَا لَمْ يَكُنْ قَدْ انْجَلَتْ قَبْلُ

۱۳۹۴- عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ رَجُلٍ يُدْعَى حَنْشًا، عَنْ عَلِيٍّ عليه السلام، كَسَفَتِ الشَّمْسُ فَصَلَّى عَلِيٌّ بِالنَّاسِ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ، وَقَالَ: قَامَ فِي الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ، فَفَعَلَ كَفَعْلِهِ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى، ثُمَّ جَلَسَ يَدْعُو وَيَرْغَبُ حَتَّى انْكَشَفَتِ الشَّمْسُ، ثُمَّ حَدَّثَهُمْ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وآله كَانَ كَذَلِكَ يَفْعَلُهُ، قَالَ يُوسُفُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وآله فَعَلَ كَذَلِكَ <sup>(۱)</sup>.

### باسى پارانهوه له خوا له دانیشتنی کو تایى نويزى خورگيران تا خور دهرده كهوتى، نه گمر پيشتر دهرنه كهوتبوو

واته: حه كه م ده گپړته وه له پياوړي كه وه بانگ ده كرا به حه نه ش له عه ليه وه صلى الله عليه وآله، خور گيرا عه لى نويزى بو خه لك كرد، -دواتر باسى فهرمووده كهى كرد- وتيان: (مه به ستى پنى گپړه روه وى نيو سه نه ده كه يه، موحه ممه دى كورى يه حيا و يوسفى كورى موسى): (عه لى) له پكاتى دووهم هه ستايه وه، به هه مان شيوه ي پكاتى يه كه مى كرد، پاشان دانيشت و ده پارايه وه تا خور دهر كهوت، پاشان بوى باس كردن پيغه مبه رى خوا صلى الله عليه وآله به و شيوه ده كرد. يوسف وتى: پيغه مبه رى خوا صلى الله عليه وآله به هه مان شيوه ي كرد.

## بَابُ خُطْبَةِ الْإِمَامِ بَعْدَ صَلَاةِ الْكُسُوفِ

۱۳۹۵- عَنِ عَائِشَةَ رضي الله عنها، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ فِي قِصَّةِ كُسُوفِ الشَّمْسِ، وَقَالَ: فَلَمَّا تَجَلَّتْ قَامَ - يَغْنِي النَّبِيَّ صلى الله عليه وآله فَخَطَبَ النَّاسَ فَحَمِدَ اللَّهَ، وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَا يُحْسَفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ، وَلَا لِحَيَاتِهِ، يَا أُمَّةَ مُحَمَّدٍ، وَاللَّهِ إِنْ مِنْ أَحَدٍ أَعْيَرَ مِنَ اللَّهِ أَنْ يَزِيَّ عَبْدُهُ أَوْ أُمَّتُهُ، يَا أُمَّةَ مُحَمَّدٍ، وَاللَّهِ، لَوْ تَعَلَّمُونَ مَا أَعْلَمَ لَصَحِحْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا، أَلَا هَلْ بَلَغْتُ؟» <sup>(۲)</sup>.

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) صحيح.

## باسی وتاری پێشنوێژ دواى نوێژى خۆرگيران

واته: له عائیشه وه رضی اللہ عنہا، باسی فەرمووده که ی کرد له باسی نوێژی خۆرگيران، وتی: کاتی خۆر ده رکوت پێغه مبه ر صلی اللہ علیہ وسلم هه ستا و وتاری بۆ خه لکه که دا، سوپاس و ستایشی خوای کرد، پاشان فەرمووی: به راستی خۆر و مانگ دوو نیشانه ن له نیشانه کانی خوا، له بهر مردن و ژيانى هیچ که سیک ناگیرین، ئە ی ئوممه تی موحه ممه د صلی اللہ علیہ وسلم، سویند به خوا هیچ که س ئە وه نده ی خوا تو ره نابێ کاتی ببینی به نده که ی یان که نيزه که که ی زینا بکات، ئە ی ئوممه تی موحه ممه د صلی اللہ علیہ وسلم سویند به خوا ئە وه ی من ده یزانم ئیوه بتانزانیایه که م پیده که نین و زۆر ده گریان، ئاگادار بن ئە وه من په یامی خوام راگه یاند.

۱۳۹۶- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَفِي خَبَرِ ابْنِ مَسْعُودٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَدْ حَظَبَ أَيْضًا قَبْلَ الصَّلَاةِ. فَيَنْبَغِي لِلْإِمَامِ فِي الْكُسُوفِ أَنْ يَخْطُبَ قَبْلَ الصَّلَاةِ وَبَعْدَهَا<sup>(۱)</sup>.

واته: ئە بو به کر ده لی: له فەرمووده که ی ئیبنو مه سعود رضی اللہ عنہ هاتوو ه: پێغه مبه ر صلی اللہ علیہ وسلم به هه مان شیوه پیش نوێژ و تاریدا. بۆیه ده بی پێشنوێژ له خۆرگيراندا پیش نوێژ و دواى نوێژ و تار بدات.

## بَابُ اسْتِخْبَابِ اسْتِحْدَاثِ التَّوْبَةِ عِنْدَ كُسُوفِ الشَّمْسِ، لِمَا سَبَقَ مِنَ الْمَرْءِ مِنَ الذُّنُوبِ وَالْخَطَايَا

۱۳۹۷- عَنْ ثَعْلَبَةَ بْنِ عَبَّادِ الْعَبْدِيِّ مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ، أَنَّهُ شَهِدَ خُطْبَةً يَوْمًا لِسَمْرَةَ بِنْتِ جُنْدُبٍ، فَذَكَرَ فِي خُطْبَتِهِ قَالَ سَمْرَةُ بِنْتُ جُنْدُبٍ رضی اللہ عنہا: بَيْنَا أَنَا يَوْمًا وَعَلَامٌ مِنَ الْأَنْصَارِ نَرْمِي غَرَضًا لَنَا، عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم حَتَّى إِذَا كَانَتِ الشَّمْسُ قَيْدَ رُمَحَيْنِ، أَوْ ثَلَاثَةٍ فِي غَيْرِ النَّاطِرِينَ مِنَ الْأُفُقِ اسْوَدَّتْ حَتَّى كَانَتْهَا تَتُومَةُ، فَقَالَ أَحَدُنَا لِصَاحِبِهِ: انْطَلِقْ بِنَا إِلَى الْمَسْجِدِ، قَوْلَ اللَّهِ لِيُحَدِّثَنَّ شَأْنُ هَذِهِ الشَّمْسِ لِرَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم فِي أُمَّتِهِ حَدَّثْنَا، فَدَفَعْنَا إِلَى الْمَسْجِدِ، فَإِذَا هُوَ بَارِزٌ، فَوَافَقْنَا رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم حِينَ خَرَجَ إِلَى النَّاسِ قَالَ: فَاسْتَفْتَمَ فَصَلَّى بِنَا كَأَطْوَلِ مَا قَامَ بِنَا فِي صَلَاةٍ قَطُّ، لَا يُسْمَعُ لَهُ صَوْتُ، ثُمَّ رَكَعَ بِنَا كَأَطْوَلِ مَا رَكَعَ بِنَا فِي صَلَاةٍ قَطُّ، وَلَا يُسْمَعُ لَهُ صَوْتُ، ثُمَّ سَجَدَ بِنَا كَأَطْوَلِ

(۱) إسناده ضعيف.

مَا سَجَدَ بِنَا فِي صَلَاةٍ قَطُّ، لَا يُسْمَعُ لَهُ صَوْتُ قَالَ: ثُمَّ فَعَلَ فِي الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ مِثْلَ ذَلِكَ قَالَ: فَوَافَقَ تَجَلَّى الشَّمْسِ جُلُوسَهُ فِي الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ قَالَ: فَسَلَّمَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، وَشَهِدَ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَشَهِدَ أَنَّهُ عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، ثُمَّ قَالَ: أَيُّهَا النَّاسُ، إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ رَسُولُ اللَّهِ، فَأَذْكُرْكُمْ بِاللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنِّي قَصَرْتُ عَنْ شَيْءٍ مِنْ تَبْلِيغِ رِسَالَاتِ رَبِّي لَمَا أَجَبْتُمُونِي حَتَّى أُبَلِّغَ رِسَالَاتِ رَبِّي كَمَا يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُبَلِّغَ، وَإِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنِّي قَدْ بَلَّغْتُ رِسَالَاتِ رَبِّي لَمَا أَخْبَرْتُمُونِي، قَالَ: فَقَامَ النَّاسُ، فَقَالُوا: شَهِدْنَا أَنَّكَ قَدْ بَلَّغْتَ رِسَالَاتِ رَبِّكَ، وَنَصَحْتَ لِأُمَّتِكَ، وَقَضَيْتَ الَّذِي عَلَيْنَا قَالَ: ثُمَّ سَكَتُوا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَمَا بَعْدُ؛ فَإِنَّ رِجَالًا يَزْعُمُونَ أَنَّ كُسُوفَ هَذِهِ الشَّمْسِ، وَكُسُوفَ هَذَا الْقَمَرِ، وَزَوَالَ هَذِهِ النُّجُومِ عَنْ مَطَالِعِهَا لِمَوْتِ رِجَالٍ عَظَمَاءٍ مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ، وَأَنَّهُمْ كَذَّبُوا، وَلَكِنَّهَا آيَاتٌ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ، يَفْتَنُ بِهَا عِبَادَهُ لِيَنْظُرَ مَنْ يُحَدِّثُ مِنْهُمْ تَوْبَةً، وَاللَّهِ لَقَدْ رَأَيْتُ مُنْذُ قُمْتُ أُصَلِّي مَا أَنْتُمْ لَأَقْوَنَ فِي دُنْيَاكُمْ وَأَخْرَيْتَكُمْ، وَإِنَّهُ وَاللَّهِ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَخْرُجَ ثَلَاثُونَ كَذَّابًا أَخْرَهُمُ الْأَعْوَرُ الدَّجَالُ مَمْسُوحُ الْعَيْنِ الْيُسْرَى كَأَنَّهَا عَيْنُ أَبِي يَحْيَى - أَوْ تَحْيَا - لِشَيْخٍ مِنَ الْأَنْصَارِ، وَإِنَّهُ مَتَى خَرَجَ فَإِنَّهُ يَزْعُمُ أَنَّهُ اللَّهُ، فَمَنْ آمَنَ بِهِ وَصَدَّقَهُ وَاتَّبَعَهُ، فَلَيْسَ يَنْفَعُهُ صَالِحٌ مِنْ عَمَلٍ سَلَفَ، وَمَنْ كَفَرَ بِهِ، وَكَذَّبَهُ فَلَيْسَ يُعَاقَبُ بِشَيْءٍ مِنْ عَمَلِهِ سَلَفَ، وَإِنَّهُ سَيَظْهَرُ عَلَى الْأَرْضِ كُلِّهَا إِلَّا الْحَرَمَ وَبَيْتَ الْمَقْدِسِ، وَإِنَّهُ يَحْصِرُ الْمُؤْمِنِينَ فِي بَيْتِ الْمَقْدِسِ، فَيَزْلِقُونَ زِلْزَالًا شَدِيدًا قَالَ: فَيَهْزُمُهُ اللَّهُ وَجُنُودَهُ، حَتَّى أَنْ جِذَمَ الْحَائِطُ وَأَصَلَ الشَّجَرَةَ لَيْثَانِي: يَا مُؤْمِنُ هَذَا كَافِرٌ يَسْتَتِرُ بِي، تَعَالَ اقْتُلْهُ قَالَ: وَلَنْ يَكُونَ ذَلِكَ كَذَلِكَ حَتَّى تَرَوْا أُمُورًا يَتَّفِقُ شَأْنُهَا فِي أَنْفُسِكُمْ، تَسْأَلُونَ بَيْنَكُمْ هَلْ كَانَ نَبِيُّكُمْ ذَكَرَ لَكُمْ مِنْهَا ذِكْرًا، وَحَتَّى تَزُولَ جِبَالٌ عَنْ مَرَاتِبِهَا عَلَى أَنْزَلِ ذَلِكَ الْقَبْضُ، وَأَشَارَ بِيَدِهِ<sup>(١)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: هَذِهِ اللَّفْظَةُ الَّتِي فِي هَذَا الْخَبَرِ لَا يُسْمَعُ لَهُ صَوْتُ مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي أَعْلَمْنَا أَنَّ الْخَبَرَ الَّذِي يَجِبُ قَبُولُهُ خَبَرٌ مَنْ يُخْبِرُ بِكَوْنِ الشَّيْءِ، لَا مَنْ يَنْفِي، وَعَائِشَةُ قَدْ خَبَرَتْ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ جَهَرَ بِالْقِرَاءَةِ، فَخَبَرُ عَائِشَةَ يَجِبُ قَبُولُهُ؛ لِأَنَّهَا حَفِظَتْ جَهْرَ الْقِرَاءَةِ، وَإِنْ لَمْ يَحْفَظْهَا غَيْرُهَا، وَجَائِزٌ أَنْ يَكُونَ سَمَرَةٌ كَانَ فِي صَفِّ بَعِيدٍ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ بِالْقِرَاءَةِ، فَقَوْلُهُ: لَا يُسْمَعُ لَهُ صَوْتُ: أَيُّ لَمْ أَسْمَعْ صَوْتًا عَلَى مَا بَيَّنَّتُهُ قَبْلَ أَنْ الْعَرَبَ، تَقُولُ: لَمْ يَكُنْ كَذَا، لِمَا لَمْ يُعْلَمَ كَوْنُهُ.

## باسى چاكتىر وايە بۇ مسولمان لە كاتى خۇرگىران تەوبەكەنى نوپۇ بكا تەوہ لەو گوناھو ھەلانىھى كىردوو يەتتى

واتە: سەعلەبەى كورى عەبادى عەبدى لە خەلكى بەصرە دەگىرپتەو، ئەو پۇژنىك گوىى لە وتارى سەمورەى كورى جوندوب بوو باسى وتارەكەى كرد، سەمورەى كورى جوندوب ﷺ وتى: لە كاتىكدا من و مندالىكى ئەنصارەكان لە سەردەمى پىغەمبەرى خوادا ﷺ تىرمان دەھاويشت بۇ ئەوہى ئامانجەكەمان بىيىكىن، تا خۇر بە ئەندازەى دوو ىم يان سى ىمى مابوو لە پىش چاوى بىنەر لە ئاسۇدا، تاوہ كوو (تَنُومَةٌ) ەى لىھات، (جۆرە پروو كىكە بەروبوومەكەى كەمىك پەشە) لەناكاو پەش بوو، يەكىكان بەوى دىكەى وت: بپۇ با بچىن بۇ مزگەوتى پىغەمبەرى خوا ﷺ، سوئند بە خوا پىغەمبەرى خوا ﷺ باسى ئەم خۇرگىرانە بۇ ئوممەتەكەى دەكات، پۇشتىن بۇ مزگەوت، پىغەمبەرى خوامان ﷺ بىنى كاتى دەرچوو بۇ نىو خەلكەكە، ھەستا و نوپۇزى بۇ كردين، ھەرگىز نوپۇزى ئەوہندە درپۇزى بۇ نەكردبوو، ھىچ دەنگمان لى نەدەبىست، پاشان پكوعى بۇ بردين ھەرگىز پكوعى وا درپۇزى لە ھىچ نوپۇزىكدا نەبردبوو، ھىچ دەنگىكى لى نەدەبىسترا، پاشان سوژدەى بۇ بردين ھەرگىز سوژدەى وا درپۇزى لە نىو نوپۇزدا بۇ نەبردبوو، ھىچ دەنگىكى لى نەدەبىسترا، وتى: پاشان لە پكاتى دووھ مىشدا بەھمان شىوہى پكاتى يەكەمى كرد، وتى: پاشان دانىشت لە پكاتى دووھ دانىشتەكەى لەگەل دەرچوونى خۇردا پىك بۇيەو، وتى: ئىنجا سەلامى داىو، دواتر سوپاس و ستايىشى خاى كرد و شاىەتى دا بەوہى ھىچ پەستراونكى بە حەق نىبە جگە لە خوا ﷺ، وە شاىەتى دا بەوہى ئەو بەندەى خوا و پىغەمبەرتى، پاشان فەرمووى: ئەى خەلكىنە، بەراستى منىش مرؤقىكى نىردراوى خوام، يادى خواتان بىر دىنمەو، ئەگەر ئىوہ دەزانن، من كەمتەرخەمىيەكم كىردوو لە گەياندىنى پەيامى پەروەردگارم بۇ وەلامم نادەنەو تا پەيامى پەروەردگارم بگەيەنم وەكوو چۇن پىويستە بەو شىوہ بگەيەنرئ، وە ئەگەر ئىوہ دەزانن من پەيامى خوام وەكوو خۇى راگەياندوہ بۇچى ھەوالم پى نادەن. وتى: خەلكەكە ھەستان وتيان: شاىەتى دەدەين بەراستى تۇ پەيامى پەروەردگارت گەياند و ئامۇزگارى ئوممەتەكەت كىردوو و ئەركى سەرشانت راپەراندوہ، وتى: پاشان بىدەنگ بوون، وتى: پىغەمبەرى



خوا ﷺ فەرمووی: دواى ئەوه، بەپراستی کەسانیک وا دەزانن ئەم خۆرگیراڤه و ئەم مانگیگراڤه، وه ئەمانى ئەم ئەستیراڤه له جیگای خۆیان بەهۆی مردنی پیاویکی گەورەى سەر زەوییه و هیه، بەپراستی ئەوان درۆیان کرد، بەلکوو نیشانهى خوایه بەنده کانی خۆی پێ تاقی دەکاتەوه، تا تەماشای بکات کێ له ئەوان داواى تەوبه و لیخۆشبوون دەکات، سویند به خوا کاتی هەستام بۆ نوێژ ئەوهی توشتان دەبیت له کاروباری دنیا و دواپوژتان بینیم، وه سویند به خوا پوژی دواى نایهت تا سى درۆزن دەرده چیت یه کیکیان دەجالی کوێره که چاوی چهپی سراوه تەوه، هەر وه کوو چاوی ئەبو یه حیا -یان تەحیا- پیاویکی بەسالاچووی ئەنصاره کان وایه، بیگومان ئەو هەر کاتیک دەر بچیت بانگه شهى ئەوه دەکات که ئەو خوایه، جا هەر کهس پرۆای پێ بهینیت و بەپراستی دابنیت و شوینی بکه ویت، ئەوه هیچ کرده وه یه کی چاکی پیشووی سوودی پێ ناگه یه نێ، هەر که سیکیش پرۆای پێ نه کات و بەدرۆی بخاته وه ئەوه هەرگیز له سەر کرده وه خراپه کانی پیشووی سزا نادریت، وه بیگومان ئەو زال دەبیت به سەر هه موو سەر زه ویدا جگه له حه پرەم و بهیتوله قدیس نه بیت، وه ئەو موسولمانان گیر دەدات له بهیتوله قدیس دهوریان دەدات به سه خترین شیوه، فەرمووی: خوا ده جال و سەربازە کانی دەشکینێ، تەنانەت دیوار و دار بانگی پروادار دەکات: ئەى پروادار ئەمه بیروایه که لێره دا خۆی حەشار داوه، وەرە بیکوژە، ئەوه ییش پروو نادات تا کۆمه له پروو داویکی مەزن نه بینن که له نەفس و دەر و نناندا گرانه و له تێو یه کدیدا پرسیار له باره یه وه ده کهن: نایا پیغه مبه ره که تان باسی له و جۆره ی بۆ کردوون، وه تا کیه کان له جیگای خۆیان نامینن، وتی: به دواى ئەوه روو حکیشان دیت، به دەستی ئاماژه ی کرد (سەر په نجه کانی نوقاند).

ئەبو به کر ده لێ: ئەم دەسته واژه ی که له م فەرمووده دا هاتووه: (لَا يُسْمَعُ لَهُ صَوْتُ)، واته: هیچ دهنگی لێ نه ده بیسترا. له و شیوازه ی زانیومانە ئەو فەرمووده ی که پیوسته وەر بگیری فەرمووده ی ئەو که سه یه هه و آل ده دا به بوونی شته که نه ک ئەو که سه ی ره تی ده کاته وه، جا عایشه هه و آلی داوه پیغه مبه ره ﷺ به دهنگی بهرز قورئانی خویند، هه و آله که ی عایشه پیوسته وەر بگیری، چونکه ئەو قورئان خویندنی به دهنگی بهرز له نوێژی خۆرگیران له بهر کردووه، ئەگەرچی جگه له ئەو له بهری نه کردبیت، وه دروسته سه مورە له ریزیکی دوور له پیغه مبه ره ﷺ بوو بیت و گوئی له قورئان خویندنی نه بوو بیت،

وته که‌ی: (لَا يُسْمَعُ لَهُ صَوْتُ)، واته: من گویم له هیج ده‌نگیک نه‌بوو، وه‌کوو پی‌شتر روونم کرده‌وه که عه‌ره‌ب ده‌لی: (لَمْ يَكُنْ كَذَا)، مه‌به‌ستی نه‌وه‌یه نه‌و زانیاری نییه له‌سه‌ر بوونی نه‌و شته.

### بَابُ الْأَمْرِ بِالصَّدَقَةِ عِنْدَ كُسُوفِ الشَّمْسِ

۱۳۹۸- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: حَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَصَلَّى بِالنَّاسِ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ، وَقَالَ فِي آخِرِهِ: ثُمَّ انْصَرَفَ، فَقَالَ: «إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا تَحْسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ، وَلَكِنَّهُمَا آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ فَافْزِعُوا إِلَى الصَّلَاةِ، وَزَادَ فِيهِ هِشَامٌ: إِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ فَتَصَدَّقُوا، وَصَلُّوا»<sup>(۱)</sup>.

### باسی فه‌رمان به‌به‌خشین له‌کاتی خورگیران

واته: عایشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده‌لی: له‌سه‌رده‌می پی‌غه‌مبه‌ر صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خورگیرا، نو‌یز‌ی به‌خه‌لکه‌که‌کرد، -دواتر باسی فه‌رمووده‌که‌ی کرد- له‌کو‌تاییه‌که‌یدا وتی: پاشان ته‌واو بوو، فه‌رمووی: به‌پراستی خور و مانگ له‌به‌ر مردن و ژبانی که‌س ناگیرین، به‌لکوو دوو نیشانه‌ن له‌نیشانه‌کانی خوا، جا نه‌گه‌ر نه‌وه‌تان بین‌ی روو بکه‌نه‌نو‌یز‌کردن. هیشام نه‌وه‌یشی تیدا زیاد کردووه: نه‌گه‌ر نه‌وه‌تان بین‌ی به‌به‌خشن و نو‌یز‌بکه‌ن.

۱۳۹۹- عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّهَا قَالَتْ: حَسَفَتِ الشَّمْسُ زَمَانَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِطَوِيلِهِ، وَقَالَ: «فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ فَافْزِعُوا إِلَى الصَّلَاةِ، وَإِلَى ذِكْرِ اللَّهِ، وَالصَّدَقَةِ»<sup>(۲)</sup>.

واته: نه‌سه‌ائی کچی نه‌بو به‌کر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده‌لی: له‌سه‌رده‌می پی‌غه‌مبه‌ری خوادا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خور گیرا، -دواتر باسی فه‌رمووده‌که‌ی کرد- وه‌فه‌رمووی: نه‌گه‌ر نه‌وه‌تان بین‌ی روو بکه‌نه‌نو‌یز‌کردن و روو بکه‌نه‌یادی خوا و به‌خشین.

۱۴۰۰- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ الشَّمْسَ كَسَفَتْ يَوْمَ مَاتَ إِبْرَاهِيمُ ابْنُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَظَنَّ النَّاسُ أَنَّهَا كَسَفَتْ لِمَوْتِهِ، فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: «أَيُّهَا النَّاسُ، إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَاتَانِ مِنْ

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

آيَاتِ اللَّهِ لَا يَكْسِفَانِ لِمَوْتٍ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ فَافْرَعُوا إِلَى الصَّلَاةِ، وَإِلَى ذِكْرِ اللَّهِ وَادْعُوا وَتَصَدَّقُوا»<sup>(۱)</sup>.

واته: ئینو عومەر رضی اللہ عنہ ده گپریته وه، خورگیرا له و پوژهی که ئیبراهیمی کوری پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ تیایدا کوچی دوابی کرد، خه لکه که گومانیان وا بوو خور له بهر مردنی ئیبراهیم گیراوه، پیغه مبهر رضی اللہ عنہ فهرمووی: ئە ی خه لکینه بهراستی خور و مانگ دوو نیشانەن له نیشانه کانی خوا له بهر مردن و زیانی کهس ناگیرین، ئە گەر ئە وه تان بینی پروو بکه نه نوێژکردن، وه بو لای یادی خوا و بپارینه وه و ببه خشن.

### بَابُ الْأَمْرِ بِالْعَتَاةِ فِي كُسُوفِ الشَّمْسِ

۱۴۰۱- عَنْ أَسْمَاءَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: أَمَرَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم بِالْعَتَاةِ فِي كُسُوفِ الشَّمْسِ<sup>(۲)</sup>.

باسی فهرمانکردن به نازادکردنی کویله و که نیزهک له کاتی بینینی خورگیران

واته: ئە سماء رضی اللہ عنہا ده لی: پیغه مبهر صلی اللہ علیہ وسلم له خورگیراندا فهرمانی ده کرد به نازادکردنی کویله و که نیزهک.

### بَابُ ذِكْرِ عَلِيٍّ لِمَا تَنكَسَفُ الشَّمْسُ إِذَا انكسفت، إِنْ صَحَّ الْخَبْرُ، فَإِنِّي لَا أَخَالُ أَبَا قِلَابَةَ سَمِعَ مِنَ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ، وَلَا أَقِفُ أَلْقَبِيصَةَ الْبَجَلِيِّ صُحْبَةَ أُمِّ لَا؟

۱۴۰۲- عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ قَبِيصَةَ الْبَجَلِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: إِنَّ الشَّمْسَ انْخَسَفَتْ، فَصَلَّى النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم رَكَعَتَيْنِ حَتَّى انْجَلَتْ، ثُمَّ قَالَ: إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ، وَلَكِنَّهُمَا خَلْقَانِ مِنْ خَلْقِهِ، وَيُحَدِّثُ اللَّهُ فِي خَلْقِهِ مَا شَاءَ، ثُمَّ إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى إِذَا تَجَلَّى لِسَيِّءٍ مِنْ خَلْقِهِ حَسَعَ لَهُ، فَأَيُّهُمَا انْخَسَفَ فَصَلُّوا حَتَّى يَنْجَلِيَ أَوْ يُحَدِّثْ لَهُ اللَّهُ أَمْرًا<sup>(۳)</sup>.

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) صحيح.

(۳) إسناده ضعيف.

باسى ھۆكاريكى خورگيران كاتى كه گيرا، نه گهر فهرمووده كه راست بيت،  
 بيگومان من پيم وا نيهه نه بو قىلابه هيچى بيستبى له نوعمانى كورى  
 بهشير، ناشازنم قه بيصه به جهلى هاوهلى پيغه مبهرى ﷺ كردوه يان نا؟

واته: نه بو قىلابه ده گيرتته وه له قه بيصه به جه لييه وه ﷺ ده لى: خور گيرا، دواتر  
 پيغه مبهرى خوا ﷺ دوو ركات نويزى كرد تا ده ركه وت، پاشان فهرمووى: به راستى  
 خور و مانگ له بهر مردنى هيچ كه سىك ناگيرن، به لكوو دوو دروستكراون له  
 دروستكراوه كانى، بيگومان خوا پيشى دىنى له دروستكراوه كانيدا چونى بو، پاشان  
 به راستى خوا ﷺ نه گهر خوى نيشانى دروستكراونكى بدات خوشوع و ترس و بيم  
 دايده گرى، جا ههر كامه يان خور يان مانگ گيرا نويز بكن تا ده رده كه وى يان خوا  
 شتىك دىنيتته پيش.

۱۴۰۳- عَن أَيُّوبَ، عَنِ أَبِي قِلَابَةَ، عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ ﷺ قَالَ: انْكَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ  
 رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ، وَقَالَ: فَإِذَا تَجَلَّى اللَّهُ لِسَيِّءٍ مِنْ خَلْقِهِ حَسَعَ لَهُ<sup>(۱)</sup>.

واته: نه يوب ده گيرتته وه، له نه بو قىلابه له نوعمانى كورى به شيره وه ﷺ ده لى: له  
 سه رده مى پيغه مبهرى خوادا ﷺ خور گيرا، -دواتر باسى فهرمووده كه ي كرد-  
 فهرمووى: نه گهر خوا ﷺ خوى نيشانى دروستكراونكى بدات خوشوع و ترس و  
 بيم دايده گرى.

۱۴۰۴- عَن خَالِدٍ، عَنِ أَبِي قِلَابَةَ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ ﷺ، نَحْوَ حَدِيثِ أَيُّوبَ<sup>(۲)</sup>.

واته: خالد ده گيرتته وه، له نه بو قىلابه له نوعمانى كورى به شيره وه ﷺ به هه مان  
 شيوه ي فهرمووده كه ي نه يوب.

(۱) [سناده ضعيف لانقطاعه.

(۲) [سناده ضعيف لانقطاعه.



## جَمَاعُ أَبْوَابِ صَلَاةِ الْإِسْتِسْقَاءِ وَمَا فِيهَا مِنَ السَّنَنِ

### بَابُ التَّوَاضُعِ وَالْتَبَدُّلِ وَاللِّخْشَعِ وَالنُّضْرَعِ عِنْدَ الْخُرُوجِ إِلَى الْإِسْتِسْقَاءِ

۱۴۰۵- عَنْ هِشَامِ بْنِ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كِنَانَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: أَرْسَلَنِي أَمِيرٌ مِنَ الْأَمْرَاءِ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه أَسْأَلُهُ عَنِ الْإِسْتِسْقَاءِ؟ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: مَا يَمْنَعُهُ أَنْ يَسْأَلَنِي؟ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم مُتَوَاضِعًا، مُتَبَدِّلًا، مُتَخَشِّعًا، مُتَضَرِّعًا، فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ كَمَا يُصَلِّي فِي الْعِيدِ، وَلَمْ يَخْطُبْ خُطْبَتَكُمْ هَذِهِ<sup>(۱)</sup>.

### کۆباسى نويزه بارانه و ئه وه شى تيايدايه له سوننه ته كان

باسى خۆبه که مزانين و پۆشيني جلوه برگى کونه و گهردنکه چى له کاتى  
دهرچوون بو نويزه بارانه

واته: هيشامى كورى ئيسحاقى كورى عهبدو لاي كورى كينانه ده گيرپهته وه له باوكيه وه ده لى: كاربه ده ستىك له كاربه دهستان ناردى بو لاي ئينو عه باس ، پرسيارى لىيكه م ده باره ي نويزه بارانه، ئينو عه باس وتى: ئه ي خوى بو پرسيارم لى ناكات؟ پيغه مبه رى خوا صلى الله عليه وسلم ها ته ده ره وه به ساده ي و پۆشاكى كى كۆن و دل سافى و گهردنكه چيه وه بو خوا، دوو ركات نويزى كرد وه كوو چۆن له جه ژندا ده ي كرد. وتارى نه دا وه كوو ئه م وتاره ي ئيوه.

### بَابُ الْخُرُوجِ إِلَى الْمُصَلَّى لِلْإِسْتِسْقَاءِ

۱۴۰۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم خَرَجَ إِلَى الْمُصَلَّى فَاسْتَسْقَى، فَقَلَبَ رِدَاءَهُ وَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ<sup>(۲)</sup>.

(۱) إسناده حسن.

(۲) صحيح.

## باسى دەرچوون بۆ نويزگه به مه به ستى نويزه بارانه

واته: عه بدولاي كورى زهيد عليه السلام ده گيرتته وه، ييغهمبهري عليه السلام دەرچوو بۆ نويزگه به مه به ستى نويزه بارانه، عه باكه ي هه لگيرايه وه و دوو ركات نويزي كرد.

### بَابُ الْخُطْبَةِ قَبْلَ صَلَاةِ الْإِسْتِسْقَاءِ

۱۴۰۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ عليه السلام قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي الْإِسْتِسْقَاءِ، فَخَطَبَ، وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ، وَدَعَا، وَاسْتَسْقَى، وَحَوَّلَ رِدَاءَهُ وَصَلَّى بِهِمْ<sup>(۱)</sup>.

## باسى وتاردان پيش نويزه بارانه

واته: عه بدولاي كورى زهيد عليه السلام ده لي: له گه ل ييغهمبهري خوا عليه السلام دەرچووين بۆ نويزه بارانه، وتاري دا، دواتر رووي كرده قيبله و پارايه وه و داواي باراني كرد، عه باكه يشي هه لگيرايه وه و نويزي بۆ كردن.

### بَابُ تَرْكِ الْكَلَامِ عِنْدَ الدَّعَاءِ فِي خُطْبَةِ الْإِسْتِسْقَاءِ

۱۴۰۸- عَنْ هِشَامِ بْنِ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كِنَانَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: أُرْسِلَنِي فَلَانٌ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عليه السلام أَسْأَلُهُ عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي الْإِسْتِسْقَاءِ قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم مُتَبَدِّلًا، مُتَضَرِّعًا، مُتَوَاضِعًا، فَلَمْ يَخْطُبْ نَحْوَ خُطْبَتِكُمْ هَذِهِ، وَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ<sup>(۲)</sup>.

## باسى وازهينان له قسه كردن له كاتى پارانه وه له وتارى نويزه بارانه

واته: هيشامى كورى ئيسحاقى كورى عه بدولاي كورى كينانه ده گيرتته وه له باوكيه وه ده لي: فلانه كهس ناردمى بۆ لاي ئيبنو عه باس ، پرسيارى لي بكه م دهرباره نويزه بارانه ي ييغهمبهري خوا عليه السلام، وتي: ييغهمبهري خوا عليه السلام هاته دهره وه

(۱) صحيح.

(۲) إسناده حسن.

به جلو به رنگی کون و شر و به گهر دنکه چی و به خوبه که مزاینه وه، و تارى نه دا وه کوو  
 نهم و تاره ی ئیوه، دوو رکات نوژی شی کرد.

### بَابُ تَرْكِ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ لِصَلَاةِ الْإِسْتِسْقَاءِ، وَالِدَّلِيلِ عَلَى أَنَّهُ لَا يُؤَدَّنُ وَلَا يُقَامُ لِلتَّطَوُّعِ، وَإِنْ صَلَّيْتَ التَّطَوُّعَ فِي الْجَمَاعَةِ

۱۴۰۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَوْمًا يَسْتَسْقِي، فَصَلَّى بِنَا رُكْعَتَيْنِ وَجَهَرَ،  
 بِلَا أَذَانٍ وَإِقَامَةٍ <sup>(۱)</sup>.

باسی وازهینان له بانگ و قامهت بو نویره بارانه، به لگهش له سهر ئه وهی بانگ و  
 قامهت نادرهت بو نویره سونهت، ئه گهرچی نویره سونهت به کومه آیش بکری  
 واته: ئه بو هورهیره رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم روزهك ده رچوو بو نویره بارانه، دوو  
 رکات نوژی بو کردین (قورئانی) به ده نگی بهرز تیدا خویند، به بی بانگ و قامهت  
 (نویره که مان کرد).

### بَابُ خُرُوجِ الْإِمَامِ بِالنَّاسِ إِلَى الْإِسْتِسْقَاءِ

۱۴۱۰- عَنْ عَبْدِ بْنِ مَعْمَرٍ، عَنْ عَمِّهِ رضي الله عنه قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بِالنَّاسِ يَسْتَسْقِي فَصَلَّى بِهِمْ  
 رُكْعَتَيْنِ وَجَهَرَ بِالْقِرَاءَةِ، وَحَوَّلَ رِدَاءَهُ، وَرَفَعَ يَدَيْهِ، وَاسْتَسْقَى، وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ <sup>(۲)</sup>.

### باسی بردنه ده ره وهی خه لک له لایهن پیشه وای مسولمانانه وه بو ئه جامدانی نویره بارانه

واته: عه بادی کوری ته میم ده گپریته وه، له مامیه وه رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم  
 خه لکی برده ده ره وه بو نویره بارانه، دواتر دوو رکات نوژی بو کردن، (قورئانی) به  
 ده نگی بهرز تیدا خویند، عه باکیشی هه لگپرایه وه و دهستی بهرز کرده وه و داوای  
 بارانی کردو رووی کرده قیبله.

(۱) إسنادہ ضعیف.

(۲) صحیح.

## بَابُ اسْتِيقْبَالِ الْقِبْلَةِ لِلدُّعَاءِ قَبْلَ الصَّلَاةِ لِلاِسْتِسْقَاءِ، وَتَحْوِيلِ الْاَزْدِيَّةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ

۱۴۱۱- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم لَا يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِي شَيْءٍ مِنْ دُعَائِهِ إِلَّا فِي الْاِسْتِسْقَاءِ <sup>(۱)</sup>.

**باسى رووکردنه قیبله بو پارانه وه پیش نویره بارانه،  
وه هه لگیره انه وهی عبا پیشنویر**

واته: نه نه سی کوری مالیک رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری صلى الله عليه وسلم له هیچ یه کیک له پارانه وه کانی دهستی بهرز نه ده کرده وه جگه نویره بارانه نه بو وایه.

## بَابُ صِفَةِ زَفْعِ الْيَدَيْنِ فِي الْاِسْتِسْقَاءِ

۱۴۱۲- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: اسْتَسْقَى هَكَذَا، وَمَدَّ يَدَيْهِ، وَجَعَلَ بَاطِنَهَا مَا يَلِي الْأَرْضَ حَتَّى رَأَيْتُ بَيَاضَ إِبْطِيهِ <sup>(۲)</sup>.

**باسى چونه تی بهرز کردنه وهی ههردوو دهست له نویره بارانه دا**

واته: نه نه سی کوری مالیک رضي الله عنه ده گپریته وه، پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم بهم شیویه داوای بارانی ده کرد، دهسته کانی بهرز کرده وه و له پی دهستی روو کرد له زهوی، تا سپیایی بنباله کانیم بینی.

۱۴۱۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم مَادًّا يَدَيْهِ حَتَّى رَأَيْتُ بَيَاضَ إِبْطِيهِ، قَالَ سُلَيْمَانُ: ظَنَنْتُهُ يَدْعُو فِي الْاِسْتِسْقَاءِ <sup>(۳)</sup>.

واته: نه بو هوره پره رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوام صلى الله عليه وسلم بینی دهسته کانی دریز کردبوو تا سپیایی بنباله کانیم بینی، سوله بیان (که یه کیکه له سه نه دی فهرمووده که) وتی: پیم وایه له نویره بارانه دا ده پارایه وه.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.

## بَابُ صِفَةِ تَخْوِيلِ الرِّدَاءِ فِي الاستِسْقَاءِ إِذَا كَانَ الرِّدَاءُ ثَقِيلاً

۱۴۱۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم خَرَجَ إِلَى الْمُصَلَّى فَاسْتَسْقَى، فَقَلَبَ رِدَاءَهُ وَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ قَالَ الْمَسْعُودِيُّ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ، عَنْ عَبْدِ بْنِ مَيْمٍ، قُلْتُ لَهُ: أَخْبِرْنَا جَعَلَ أَعْلَاهُ أَسْفَلَهُ، أَوْ أَسْفَلَهُ أَعْلَاهُ، أَمْ كَيْفَ جَعَلَهُ؟ قَالَ: لَا، بَلْ جَعَلَ الِئِمِينَ الشَّمَالَ وَالشَّمَالَ الِئِمِينَ<sup>(۱)</sup>.

**باسى چؤنيه تى هه لگيرانه وهى عبا له نويزه بارانه، نه گهر عبا که قورس بوو**

واته: عه بدولای کوری زید رضي الله عنه ده لى: پیغه مبهري صلى الله عليه وسلم دهرچوو بو نويزگه بو نويزه بارانه، عه باکى هه لگيرايه وه و دوو رکات نويزى کرد. مه سعودى ده لى: له نه بو به کره وه له عه بادى کورى ته ميمه وه، پيم وت: هه والهان بدهرى سهره وهى خسته خواره وه يان خواره وهى خسته سهره وه، يان چون؟ وتى: نه خير، لای راستى خسته لای چه پ و لای چه پيشى خسته لای راست.

**بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم إِنَّمَا حَوَّلَ رِدَاءَهُ، فَجَعَلَ الِئِمْنَ عَلَى الِئِسْرِ، وَالِئِسْرَ عَلَى الِئِمْنَ؛ لِأَنَّ الرِّدَاءَ ثَقُلَ عَلَيْهِ، فَاشْتَدَّ عَلَيْهِ أَنْ يَجْعَلَ أَعْلَاهُ أَسْفَلَهُ**

۱۴۱۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ رضي الله عنه: قَالَ: اسْتَسْقَى رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَعَلَيْهِ خَمِيصَةٌ سَوْدَاءٌ، فَأَرَادَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنْ يَأْخُذَهَا بِأَسْفَلِهَا فَيَجْعَلَهَا أَعْلَاهُ، فَلَمَّا ثَقُلَتْ عَلَيْهِ قَلَبَهَا عَلَى عَاتِقِيهِ<sup>(۲)</sup>.

**باسى به لگه له سر نه وهى پیغه مبهري صلى الله عليه وسلم بویه عبا که هه لگيرايه وه و لای راستى خسته لای چه پى و لای چه پيشى خسته لای راستى، چونکه عبا که قورس بوو له سر شانى، بویه گران بوو له سرى خواره وهى بخاته سهره وه**

واته: عه بدولای کوری زید رضي الله عنه ده لى: پیغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم نويزه بارانه ی کرد، پو شاکى که نه خشدارى ره شى له بهردا بوو، پیغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم ويستى (پو شاکه که ی هه لاو گير بکات) به شى خواره وهى پو شاکه که بهينته سهره وه، کاتى که قورس بوو

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

به لایه وه و نه گونجا، هه لیگتیرایه وه به سهر هه ردوو شانیدا (واته: لای راستی خسته لای چه پی لای چه پیشی خسته لای راستی).

### بَابُ صِفَةِ الدُّعَاءِ فِي الْإِسْتِسْقَاءِ

۱۴۱۶- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: أَتَتِ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم بَوَاكِي، فَقَالَ: اللَّهُمَّ اسْقِنَا عَيْنًا مُغِيثًا مَرِيئًا مُرِيئًا عَاجِلًا غَيْرَ آجِلٍ، نَافِعًا غَيْرَ ضَارٍّ، فَاطْبَقْتُ عَلَيْهِمْ<sup>(۱)</sup>.

#### باسی چۆنیه تی پارانوه له نوێزه بارانه

واته: جابری کوری عه بدولا رضي الله عنه ده لی: کومه لیک له ئافره تان هاتن بو خزمهت پیغه مبهه صلى الله عليه وسلم ده گریان (به هوی وشکه سالی و نه بوونی باران)، فرمووی: خوایه بارانمان بو بارینی بارانیککی به فر و پیت و خوش بیت (خنکان و مال پوخان به دوایدا نه یهت)، به په له و بیدواکه وتن، به سوود و بیزیان بی، ده سته جی هه ور ده رکهوت و ئاسانی ناوچه که یانی ته نی.

۱۴۱۷- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: اللَّهُمَّ اسْقِنَا<sup>(۲)</sup>.

واته: ئه نه سی کوری مالیک رضي الله عنه ده گتیرته وه، پیغه مبهه صلى الله عليه وسلم فرموویه تی: خوایه بارانمان بو بارینه.

### بَابُ عَدَدِ رَكَعَاتِ صَلَاةِ الْإِسْتِسْقَاءِ

۱۴۱۸- قَالَ أَبُو بَكْرٍ فِي خَبَرِ يُونُسَ وَمَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ: صَلَّى رَكَعَتَيْنِ<sup>(۳)</sup>.

#### باسی ژماره ی رکاته کانی نوێزه بارانه

واته: ئه بو به کر ده لی: له فرمووده که ی یونس و مه عمه ر هاتوو له زوهریه وه: (پیغه مبهه صلى الله عليه وسلم) دوو رکاتی کرد.

(۱) إسناده معلول بالإرسال.

(۲) صحيح.

(۳) صحيح.

## بَابُ عَدَدِ التَّكْبِيرَاتِ فِي صَلَاةِ الْإِسْتِسْقَاءِ كَالْتَّكْبِيرِ فِي الْعِيدَيْنِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي خَبَرِ الثَّوْرِيِّ، عَنْ هِشَامِ بْنِ إِسْحَاقَ، فَقَالَ: كَمَا يُصَلِّي فِي الْعِيدَيْنِ

۱۴۱۹- عَنْ عَامِرِ بْنِ لُؤَيٍّ الْمَدِينِيِّ، أَنَّهُ سَمِعَ جَدَّهُ هِشَامَ بْنَ إِسْحَاقَ، يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّ الْوَلِيدَ بْنَ عَثْبَةَ أَمِيرَ الْمَدِينَةِ، أَرْسَلَهُ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ، فَقَالَ: يَا ابْنَ أَخِي، سَلُهُ كَيْفَ صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْإِسْتِسْقَاءِ يَوْمَ اسْتَسْقَى بِالنَّاسِ؟ قَالَ إِسْحَاقُ: فَدَخَلْتُ عَلَى ابْنِ عَبَّاسٍ، فَقُلْتُ: يَا أَبَا الْعَبَّاسِ، كَيْفَ صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْإِسْتِسْقَاءِ يَوْمَ اسْتَسْقَى؟ قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُتَخَشَّعًا، مُتَبَدِّلًا، فَصَنَعَ فِيهِ كَمَا يَصْنَعُ فِي الْفِطْرِ وَالْأَضْحَى<sup>(۱)</sup>.

**باسی ژمارهی تهکبیرهکانی نیو نویرهبارانه، وهکو تهکبیری ههردوو جهژن وایه، نهبو بهکر دهلت: له فهرموودهی سهوریدا هاتوووه له هیشامی کوری نيسحاقوه، وتی: ههر وهکو چۆن له ههردوو جهژندا نويزی دهکرد**

واته: عامری کوری لوئهی مهدینی دهگيرتتهوه، نهو گوئی له باپیره ی هیشامی کوری نيسحاق بوو باسی دهکرد له باوکیهوه نيسحاقی کوری عهبدولاً دهگيرتتهوه، وهلیدی کوری عوتبه کاربهدهستی مهدینه، ناردی بۆ لای نینو عهباس، وتی: نهی برازام پرساری لی بکه بزانه پیغهمبهری خوا ﷺ نهو پرۆزه نویرهبارانهی بۆ خهلك کرد چی کرد؟ نيسحاق وتی: چووم بۆ لای نینو عهباس، وتم: نهی باوکی عهباس، پیغهمبهری خوا ﷺ نهو پرۆزه نویرهبارانهی کرد چی کرد؟ وتی: پیغهمبهری خوا ﷺ بهملکهچی و جلو بهرگئیکی کۆنه هاته دهرهوه، له جهژنی رهمهزان و قوربان چی کرد له ویشدا ههر نهوهی کرد.

## بَابُ الْجَهْرِ بِالْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الْإِسْتِسْقَاءِ، وَالذَّلِيلِ عَلَيَّ ضِدَّ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ مِنَ التَّابِعِينَ أَنَّ صَلَاةَ النَّهَارِ عَجْمَاءُ، يُرِيدُ أَنْ لَا يَجْهَرَ بِالْقِرَاءَةِ فِي شَيْءٍ مِنْ صَلَوَاتِ النَّهَارِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي خَبَرِ مَعْمَرٍ، عَنِ الرَّهْرِيِّ: جَهْرٌ بِالْقِرَاءَةِ

۱۴۲۰- عَنِ ابْنِ أَبِي ذُنْبٍ، عَنِ الرَّهْرِيِّ، عَنِ عَبَّادِ بْنِ مَعْمَرٍ، عَنِ عَمِّهِ رَضِي اللَّهِ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ يَسْتَسْقِي، فَاسْتَقْبَلَ الْقِنْلَةَ، وَوَلِيَ النَّاسُ ظَهْرَهُ، وَقَلَّبَ رِدَاءَهُ، وَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ، قَرَأَ فِيهِمَا، وَجَهَرَ فِيهِمَا بِالْقِرَاءَةِ<sup>(۲)</sup>.

(۱) إسناده حسن.

(۲) صحيح.

باسی قورئان خویندن به دهنگی بهرز له نوێزه بارانه دا، به لگهش له سه ر دژى و تهى ئه و كه سهى له تابعیه كان كه وا ده زانێ نوێژى رۆژ به دهنگى بهرز قورئانى تیدا ناخوینرێ، ئه بو به كر ده لێ: له فهرمووده كهى مه عمه ر، له زوهریه وه هاتوو (پێغه مبه ر ﷺ) قورئانى به دهنگى بهرز خویندوه

واته: ئه بنو ئه بو زه ب ده گه رته وه، له زوهریه وه، له عه بادی كورى ته مبه وه، له مامبه وه ﷺ، پێغه مبه رى خوا ﷺ ده رچوو بۆ نوێزه بارانه، پوو ی كرده قه بله، خه لكه كه ش له پشتیه وه بوون، عه باكه ی هه لگه پرايه وه و دوو ركات نوێژى كرد، قورئانى تیا ياندا خویند و له قورئان خویندنه كه یدا دهنگى بهرز كرده وه.

### بَابُ اسْتِخْبَابِ الْاسْتِسْقَاءِ بِبَغْضِ قَرَابَةِ النَّبِيِّ ﷺ بِالْبَلَدَةِ الَّتِي يَسْتَسْقِي بِهَا بِبَغْضِ قَرَابَتِهِ ﷺ

١٤٢١- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ﷺ قَالَ: كَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ إِذَا فَحَطُوا حَرَجَ يَسْتَسْقِي بِالْعَبَّاسِ، فَيَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنَّا كُنَّا إِذَا فَحَطْنَا اسْتَسْقَيْنَا بِنَبِيِّكَ فَتَسْقِينَا، وَإِنَّا نَسْتَسْقِيكَ الْيَوْمَ بِعَمِّ نَبِيِّكَ - أَوْ نَيْبِنَا - فَاسْقِنَا، فَيُسْقَوْنَ<sup>(١)</sup>.

باسی چا كتر وایه داواى بارانبارین بكرێ به هۆى هه ندێ له خزمه كانى پشتى پێغه مبه ر ﷺ له و شاره ی كه داواى بارانى تیدا ده كرت (به مه رجێ ئه و كه سه كه له خانه واده ی پێغه مبه رى خوايه ﷺ زیندوو بێ، چونكه وه سیله به مردوو دروست نیه و سه رى له نێو شه ركه دایه، په نا ده گرم به خوا له هاوبه شدانان بۆ خوا)

واته: ئه نه سی كورى مالیک ﷺ ده لێ: له سه رده مى عومه رى كورى خه تاب ﷺ كاتى وشكه سالى و بېبارانى بووايه ده هاته ده ره وه عه باسى ده هتیا به ده ره وه به ئه و داواى بارانبارینى ده كرد، ده یوت: ئه ی خوايه ئیمه ئه گه ر تووشى وشكه سالى بووايه ن له سه رده مى پێغه مبه ره كه ت ﷺ هانا مان بۆ ده هتیا داوامان لێ ده كرد بپارته وه به لكوو بارانمان بۆ ببارتیت، بارانت بۆ ده باراندین، وه ئیمه ئه مپۆ هانا مان بۆ هیناوى به مامى پێغه مبه ره كه ت ﷺ- یان پێغه مبه ره كه مان ﷺ- بارانمان بۆ ببارتیه، دواتر بارانمان بۆ ده بارى.

(١) صحیح.



## بَابُ إِعَادَةِ الْخُطْبَةِ الثَّانِيَةِ بَعْدَ صَلَاةِ الْإِسْتِسْقَاءِ

١٤٢٢- عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ رَاشِدٍ يُحَدِّثُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم خَرَجَ يَوْمًا يَسْتَسْقِي، فَصَلَّى بِنَا رَكَعَتَيْنِ بِلَا أَدَانٍ وَلَا إِقَامَةٍ قَالَ: ثُمَّ خَطَبَنَا وَدَعَا اللَّهَ، وَحَوَّلَ وَجْهَهُ نَحْوَ الْقِبْلَةِ رَافِعًا يَدَيْهِ، ثُمَّ قَلَبَ رِدَاءَهُ، فَجَعَلَ الْأَيْمَنَ عَلَى الْأَيْسَرِ، وَالْأَيْسَرَ عَلَى الْأَيْمَنِ <sup>(١)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي الْقَلْبِ مِنَ النُّعْمَانِ بْنِ رَاشِدٍ فَإِنَّ فِي حَدِيثِهِ، عَنِ الزُّهْرِيِّ تَخْلِيطٌ كَثِيرٌ، فَإِنْ تَبَّتْ هَذَا الْخَبْرَ فَبِهِ دَلَالَةٌ عَلَى: أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم خَطَبَ وَدَعَا، وَقَلَبَ رِدَاءَهُ مَرَّتَيْنِ: مَرَّةً قَبْلَ الصَّلَاةِ، وَمَرَّةً بَعْدَهَا.

### باسى دووباره كردنه وى وتارى دووهم دواى نويزه بارانه

واته: نوعمانى كورى راشيد باس ده كات له زوهرىيه وه، له حومه يدى كورى عه بدوره حمان، له نه بو هوپه يره وه صلى الله عليه وسلم: پيغه مبه صلى الله عليه وسلم روژنك ده رچوو بو نويزه بارانه دوو ركات نويزى بو كردين به بين بانگ و به بين قامهت، پاشان وتارى بو دايين و له خوا پارايه وه و پرووى كرده قبيله و دهسته كانى به رز كرده وه، پاشان عه باكهى هه لگيرايه وه، لاي راستى خسته لاي چه بى و لاي چه پيشى خسته لاي راستى.

نه بو به كر ده لى: له دلدا شتيك هه يه ده ربارهى نوعمانى كورى به شير، چونكه له فهرمووده كهى له زوهرىيه وه تيكه لاوييه كى زور هه يه، نه گهر نه فهرمووده يه جيگير بوو نه وه به لگهى تيدايه پيغه مبه صلى الله عليه وسلم دوو جار وتارى داوه و پاراوه ته وه و پوشاكه كهى هه لگيرايه ته وه، جارنك پيش نويز جارنكيش دواى نويز.

بَابُ الْإِسْتِسْقَاءِ فِي الْخُطْبَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِذَا اشْتَكِيَ إِلَى الْإِمَامِ بِقِطْرِ الْمَطْرِ، وَدَعَاءِ الْإِمَامِ بِحَبْسِ الْمَطْرِ عَنِ الْمَدِينِ وَالْقُرَى، إِذَا اشْتَكِيَ إِلَيْهِ كَثْرَةُ الْأَمْطَارِ وَخَيْفَ هَذَمِ النَّبْتِ وَالنَّقِطَاعِ السَّبِيلِ

(١) إسناده ضعيف.

۱۴۲۳- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَخْطُبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَقَامَ إِلَيْهِ النَّاسُ فَصَاحُوا قَالُوا: يَا نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ فَحَطَّ الْمَطَرُ، وَاحْمَرَ الشَّجَرُ، وَهَلَكَ الْبَهَائِمُ فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يَسْقِينَا، فَقَالَ: اللَّهُمَّ اسْقِنَا، اللَّهُمَّ اسْقِنَا، قَالَ: وَإِمْ اللَّهُ مَا نَرَى فِي السَّمَاءِ فَرَزَعَهُ مِنْ سَحَابٍ فَنَشَأَتْ سَحَابَةٌ فَانْتَشَرَتْ، ثُمَّ إِنَّهَا أَمْطَرَتْ، فَنَزَلَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ، فَصَلَّى وَأَنْصَرَفَ، فَلَمْ يَزَلْ يُمَطِّرُ إِلَى الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى، فَلَمَّا قَامَ النَّبِيُّ ﷺ يَخْطُبُ، صَاحُوا قَالُوا: يَا نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ، تَهَدَمَتِ الْبُيُوتُ وَانْقَطَعَتِ السُّبُلُ، فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يَحْبِسَهَا عَنَّا قَالَ: فَتَبَسَّمَ، وَقَالَ: «اللَّهُمَّ حَوَالَيْنَا وَلَا عَلَيْنَا»، قَالَ: فَتَقَشَّعَتْ عَنِ الْمَدِينَةِ، فَجَعَلَتْ مُطِرٌ حَوْلَهَا، وَمَا مُطِرُ بِالْمَدِينَةِ قَطْرَةً قَالَ فَتَنَزَّرْتُ إِلَى الْمَدِينَةِ وَإِنَّهَا لَفِي مِثْلِ الْأَكْلِيلِ<sup>(۱)</sup>.

**باسى داواى بارانبارين له وتارى رۆژى ههينى، ئەگەر سكالای وشكه سالی و نهبوونی باران کرا له لای پيشنويز، پيشنويز بياريتهوه داوا له خوا بکات باران له نيو شار و لاديگان نهبارى، ئەگەر سكالای زورى بارانبارين له لای کرا و مهترسى ئەوه ههبوو خانوهکان بروخين و ريگانان بپچرين**

واته: ئەنەس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لى: پيغه مبهەر ﷺ له رۆژى ههينى وتارى ده خویند، خه لکه که ههستان و هاواريان کرد وتيان: ئەى پيغه مبهرى خوا ﷺ، باران گيراوه و نهما، داره کان سوور هه لگه پران و نازهل و مهرومالات له نيو چوون، داوا له خوا بکه به لکوو بارانمان بو بيارينى، فهرموى: خوايه بارانمان بو بيارينه، خوايه بارانمان بو بيارينه، وتى: سویند به خوا له تاسمان په له هه وريگهان نه ده بينى، دواتر هه وريگ هات و بلاوى کرد، پاشان باران بارى، پيغه مبهرى خواش ﷺ له سهر مينبه ره که هاته خواره وه و نويزى کرد و رويشت، بهرده وام باران ده بارى تا هه بينيه کهى دیکه، کاتى پيغه مبهەر ﷺ چووه سهر مينبهر بو وتاردان هاواريان بو هينا، وتيان: ئەى پيغه مبهرى خوا ﷺ، ماله کان روخان و ريگاو يانه کان پچران، داوا بکه له خوا بارانمان لى بگريته وه، وتى: پيغه مبهەر ﷺ بزه يه ک پيکه نينى کرد و فهرموى: ئەى خوايه به ده ورو به ريدا ده بارى، له نيو مهدينه تکيکيش نه بارى، له سهر مهدينه نهما، به لکوو به ده ورو به ريدا ده بارى، له نيو مهدينه تکيکيش نه بارى، وتى: ته ماشاى مهدينه م کرد هه ره وه کوو باز نه يه ک هه ور ده ورى دابوو.

## بَابُ تَرْكِ الْإِمَامِ الْعَوْدَ لِلْخُرُوجِ لِصَلَاةِ الْإِسْتِسْقَاءِ ثَانِيًا إِذَا أَسْقَوْا فِي أَوَّلِ مَرَّةٍ فَسَقُوا

۱۴۲۴- عَنْ عَبْدِ بْنِ مَعِيْنٍ، أَنَّ عَمَّهُ رضي الله عنه وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَخْبَرَهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم: خَرَجَ بِالنَّاسِ إِلَى الْمُصَلَّى يَسْتَسْقِي لَهُمْ، فَقَامَ قَدَعًا قَائِمًا، ثُمَّ تَوَجَّهَ قِبَلَ الْقِبْلَةِ وَحَوْلَ رِذَاءِهُ فَاسْقُوا<sup>(۱)</sup>.

**باسمی وازهینانی پیتشوئیز بۆ دووهم جار رویشتن بۆ نوئزه بارانه، نهگهر  
یهکهم جار داوامی بارانبارینیان کرد و بۆیان باری**

واته: عهبادی کوری تهمیم ده گپریتهوه له مامیهوه رضي الله عنه که یه کیک بوو له هاوه لانی پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم هه والی پيدا، پیغه مبهر صلى الله عليه وسلم خه لکه که ی ده برد بۆ نوئزگه نوئزه بارانه یان بۆ بکات، ههستا، به پیوه پارایه وه، پاشان پرووی کرده قیبله و عه باکه ی هه لگپرایه وه، دواتر بارانیان بۆ باری.

## جَمَاعُ أَبْوَابِ صَلَاةِ الْعِيدَيْنِ، الْفِطْرِ وَالْأَضْحَى، وَمَا يَخْتَاJ فِيهِمَا مِنَ السُّنَنِ بَابُ عَدَدِ رَكَعَاتِ صَلَاةِ الْعِيدَيْنِ

۱۴۲۵- قَالَ عُمَرُ رضي الله عنه: صَلَاةُ الْأَضْحَى رَكَعَتَانِ، وَصَلَاةُ الْجُمُعَةِ رَكَعَتَانِ، وَصَلَاةُ الْفِطْرِ رَكَعَتَانِ، وَصَلَاةُ الْمَسَافِرِ رَكَعَتَانِ تَمَامٌ غَيْرُ قَصْرِ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّكُمْ، وَقَدْ خَابَ مَنْ افْتَرَى<sup>(۲)</sup>.

**کۆباسمی نوئزی ههردوو جهژنی رهمهزان و قوربان و، نهوهی پیویست  
دهکات نهجام بدرت له سوننه تهکان**

**باسمی ژماره ی رکاتهکانی نوئزی ههردوو جهژن**

واته: عومهر رضي الله عنه و توویه تی: نوئزی جهژنی قوربان دوو رکاته، نوئزی ههینی دوو رکاته، نوئزی جهژنی رهمهزان دوو رکاته، نوئزی گهشتیار دوو رکاته، تهواوه به بی

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

کورتکردنهوه، وه نهوهيشی درؤ بؤ خواى گه و ره هه لبه ستي و سهر له خه لکى بشوئيتت زهره رمه ند و خه ساره تمه ند ده بيت.

### بَابُ اسْتِحْبَابِ الْأَكْلِ يَوْمَ الْفِطْرِ قَبْلَ الْخُرُوجِ إِلَى الْمُصَلَّى، وَتَرْكِ الْأَكْلِ يَوْمَ النَّخْرِ إِلَى الرَّجُوعِ مِنَ الْمُصَلَّى فَيَأْكُلُ مِنْ ذَبِيحَتِهِ إِنْ كَانَ مِمَّنْ يُضْحِي

۱۴۲۶- عَنْ بُرَيْدَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: كَانَ لَا يَخْرُجُ يَوْمَ الْفِطْرِ حَتَّى يَطْعَمَ، وَلَا يَطْعَمُ يَوْمَ النَّخْرِ حَتَّى يَذْبَحَ <sup>(۱)</sup>.

باسى به چاكدانانى نانخواردن له رۆژى جهژنى په مهزان پيش ده رچوون بؤ نويزگه، وه وازهينان له نانخواردن له رۆژى جهژنى قوربان تا حيوان سهر ده برت

واته: بوره يده رضي الله عنه ده گيرتته وه، پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم له رۆژى جهژنى په مهزان ده رنده چوو بؤ نويزگه تا خواردنى نه خواردبايه، له جهژنى قوربانيش خواردنى نه ده خوارد تا حيوانى سهر نه بريبايه.

### بَابُ ذِكْرِ الْخَبْرِ الدَّالِّ عَلَى أَنْ تَرَكَ الْأَكْلَ يَوْمَ النَّخْرِ حَتَّى يَذْبَحَ الْمَرْءُ فِضِيلَةً، وَإِنْ كَانَ الْأَكْلُ مُبَاحًا قَبْلَ الْغَدْوِ إِلَى الْمُصَلَّى، وَالْأَكْلُ غَيْرَ خَارِجٍ وَلَا آئِمٍ

۱۴۲۷- عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضي الله عنه قَالَ: حَاطَبْنَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَوْمَ الْأُضْحَى بَعْدَ الصَّلَاةِ، فَقَالَ أَبُو بُرَيْدَةَ بْنُ نِيَارٍ: ذَبَحْتُ شَاتِي وَتَعَدَّيْتُ قَبْلَ أَنْ آتِيَ الصَّلَاةَ، فَقَالَ: شَاتُكَ شَاءَ لَحْمٍ <sup>(۲)</sup>.

باسى فهرمووده يه كه به لگه يه له سهر نه وه و وازهينان له نانخواردن له جهژنى قوربان تا حيوان سهر ده برت چا كه يه، نه گهرچى خواردنيش ريگه پيدراوه پيش رويشتن بؤ نويزگه، جا نهو كه سهى نان ده خوا نه سنوورى شرعى به زاندووه و نه گوناھى كردووه

(۱) [سناده حسن.]

(۲) صحيح.



واته: به پرائی کورې عزیز ښه ده لڼ: پیغه مبهری خوا ﷺ وتاری بو داین له جه ژنی قوربان له دواى نوټز، نه بو بورده ی کورې نیار وتی: مهړه کهم سهر پری و به یانیم کرده وه پیش نه وه ی بچم بو نوټز، وتی: مهړه کهت مهړی گوشته.

### بَابُ اسْتِخْبَابِ أَكْلِ التَّمْرِ يَوْمَ الْفِطْرِ قَبْلَ الْغَدْوِ إِلَى الْمُصَلَّى

۱۴۲۸- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُفِطِرُ يَوْمَ الْفِطْرِ عَلَى مَمَرَاتٍ، ثُمَّ يَغْدُو<sup>(۱)</sup>.

باسی به چاکدانانی خواردنی خورما له یه کهم روژی جه ژنی په مهزان پیش رویشن بو نوټز که

واته: نه نه س ښه ده لڼ: پیغه مبهری خوا ﷺ له یه کهم روژی جه ژنی په مهزاندا چهند خورما یه کی ده خوارد، پاشان زوو ده چوو بو نوټز که.

### بَابُ اسْتِخْبَابِ الْفِطْرِ يَوْمَ الْفِطْرِ عَلَيَّ وَتَرٍ مِنَ التَّمْرِ

۱۴۲۹- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ لَا يَخْرُجُ يَوْمَ الْفِطْرِ حَتَّى يَأْكُلَ مَمَرَاتٍ، وَيَأْكُلُهُنَّ وَتَرًا<sup>(۲)</sup>.

باسی چاکتر وایه بو بهنده له

یه کهم روژی جه ژنی په مهزان چهند خورما یه که به تارک بخوات

واته: نه نه سی کورې مالیک ښه ده گپړته وه، پیغه مبهری خوا ﷺ له روژی جه ژنی په مهزاندا دهر نه ده چوو تا چهند خورما یه کی ده خوارد، به تارک ده یخواردن.

بَابُ الْخُرُوجِ إِلَى الْمُصَلَّى لِصَلَاةِ الْعِيدَيْنِ، وَالذَّلِيلِ عَلَيَّ أَنْ صَلَاةَ الْعِيدَيْنِ تُصَلَّى فِي الْمُصَلَّى لَا فِي الْمَسَاجِدِ، إِذَا أُمِّكَنَ الْخُرُوجُ إِلَى الْمُصَلَّى

(۱) حدیث صحیح.

(۲) صحیح.

۱۴۳۰- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: حَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي أَضْحَىٰ أَوْ فِطْرٍ إِلَى الْمُصَلَّىٰ، فَصَلَّىٰ بِهِمْ، ثُمَّ انْصَرَفَ <sup>(۱)</sup>.

باسی دهرچوون بو نويزگه بو نويزی ههردوو جهژن، وه بهلگهش له سهر  
ئهوهی نويزی ههردوو جهژن له نويزگه دهکرت نهک له مزگهوت، ئهگهر  
گونجا خهک دهرچن بو نويزگه

واته: ئه بو سه عیدی خودری ﷺ ده لئ: پينغه مبهری خوا ﷺ له جهژنی قوربان یان  
رهمه زاندا دهرچوو بو نويزگه، دواتر نويزی بو کردن، پاشان رویشت.

**بَابُ التَّكْبِيرِ وَالتَّهْلِيلِ فِي الْغَدْوِ إِلَى الْمُصَلَّى فِي الْعِيدَيْنِ إِنْ صَحَّ الْخَبْرُ؛ فَإِنَّ فِي الْقَلْبِ مِنْ هَذَا الْخَبْرِ، وَأَخْسَبُ الْحَمَلَ فِيهِ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ الْعُمَرِيِّ، إِنْ لَمْ يَكُنِ الْغَلَطُ مِنَ ابْنِ أَبِي وَهَبٍ**

۱۴۳۱- عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ وَهَبٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَخْرُجُ فِي الْعِيدَيْنِ مَعَ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ، وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، وَالْعَبَّاسِ، وَعَلِيٍّ، وَجَعْفَرٍ، وَالْحَسَنِ، وَالْحُسَيْنِ، وَأَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ، وَزَيْدَ بْنَ حَارِثَةَ، وَأَيْمَانَ ابْنِ أُمِّ أَيْمَانَ، رَافِعًا صَوْتَهُ بِالتَّهْلِيلِ وَالتَّكْبِيرِ، فَيَأْخُذُ طَرِيقَ الْحَدَّادِينَ حَتَّى يَأْتِيَ الْمُصَلَّى، فَإِذَا فَرَعَ رَجَعَ عَلَى الْحَدَّادِينَ حَتَّى يَأْتِيَ مَنْزِلَهُ <sup>(۲)</sup>.

باسی وتنی (لا إله الا الله) و (الله أكبر) له بهیانی ههردوو جهژن له کاتی  
رویشتن بو نويزگه، ئهگهر فهرمووده که تهواو به، چونکه له دلدا شتیک  
ههیه سهبارت بهم فهرموودهیه، پیم وایه ههلگرتنه که (واته: راستی  
فهرمووده که) له سهر عهبدو لای کوری عومهریه، ئهگهر ههله که له برازای  
ئیبوو وهب نه بیت

واته: ئه حمه دی کوری عهلی کوری وهه ب ده گپرتته وه، عهبدو لای کوری عومهر  
ﷺ بوی باس کردین له نافع له عهبدو لای کوری عومهر وه، پينغه مبهری خوا ﷺ له  
ههردوو جهژن دهرده چوو له گه ل فهزلی کوری عه باس و عهبدو لای کوری عه باس و

(۱) صحیح.

(۲) إسناده ضعيف.



عهباس و عهلی و جه عفر و حهسهن و حوسهین و ئوسامه ی کوری زهید و زهیدی کوری حاریسه و ئهیمه نی کوری دایکی ئهیمه ن، دهنگی بهرز ده کرده وه به (لا إله الا الله) و (الله أكبر)، کاتئ ده هات بو نویژگه ریگای ئاسنگه ره کانی ده گرته بهر، کاتیکیش بگه رابه ته وه به ریگای پیلا و فروشه کان ده گه رابه وه تا ده گه بیسته ماله که ی.

### بَابُ تَرْكِ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ لِصَلَاةِ الْعِيدَيْنِ، وَهَذَا مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي أُعْلِمْتُ أَنْ لَا أَذَانَ، وَلَا إِقَامَةَ إِلَّا لِصَلَاةِ الْفَرِيضَةِ، وَإِنْ صَلَّيْتَ غَيْرَ الْفَرِيضَةِ جَمَاعَةً

۱۴۳۲- عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رضي الله عنه قَالَ: شَهِدْتُ الْعِيدَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَلَمْ يُؤَدِّنْ وَلَمْ يُقِمْ <sup>(۱)</sup>.

باسی وازهینان له بانگ و قامهت بو نویژی ههردوو جهژن، ئهههش لهو شیوازهیه که باسم کرد بانگ و قامهت نییه تهها بو نویژی فهرز نهبت، ئهگه رچی جگه له فهرز به کوومه لیش ئه انجام بدرت

واته: جابری کوری سه موربه رضي الله عنه ده لی: له گه ل پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم ئاماده ی نویژی جهژن بووم، نه بانگ درا و نه قامهت کرا.

### بَابُ إِخْرَاجِ الْعَنْزَةِ فِي الْعِيدَيْنِ إِلَى الْمُصَلِّي، لِيَسْتَتِرَ بِهَا الْإِمَامُ فِي الْمُصَلِّي إِذَا صَلَّى بِذِكْرِ خَيْرٍ مَجْمَلٍ لَمْ يَتَيْنُ فِيهِ الْعِلَّةُ الَّتِي كَانَ السَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم يُخْرِجُ الْعَنْزَةَ مِنْ أَجْلِهَا

۱۴۳۳- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَرْكُزُ الْحَرَبَةَ يَوْمَ الْفِطْرِ وَالنَّحْرِ يُصَلِّي إِلَيْهَا، وَكَانَ يَخْطُبُ بَعْدَ الصَّلَاةِ <sup>(۲)</sup>.

باسی ده رهینانی خه نجهر و قایمکردنی له نویژگه له نویژی ههردوو جهژن، بو ئه وهی پینشوئیژ بیکاته بهر بهست له نویژگه کاتئ نویژی کرد، به به لگه ی فهرمووده یه کی کورت و ناروون هۆکاره که ی روون نه کردۆته وه، که پیغه مبهر صلى الله عليه وسلم بوچی خه نجهری ده رهینا و له زهوی قاییمی کرد

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

واته: ئیبنو عومەر رضی اللہ عنہ دەلی: دەگیریتەو، پیغەمبەری خوا ﷺ لە جهژنی رەمەزان و قورباندا خەنجەرە کە ی دەچەقاند بە زەویدا، دواتر نویژی لە لای دە کرد (واته: دەیکرد بە سوتره) دواى نویژیش وتاری دەدا.

۱۴۳۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَخْرُجُ يَوْمَ الْفِطْرِ، وَيَوْمَ الْأَضْحَى بِالْحَرَبَةِ يَغْرُهَا بَيْنَ يَدَيْهِ حِينَ يَقُومُ يُصَلِّي <sup>(۱)</sup>.

واته: عەبدوللا رضی اللہ عنہ دەگیریتەو، پیغەمبەری خوا ﷺ لە یە کەم رۆژی جهژنی رەمەزان و قورباندا کاتی هەڵدەستا بۆ نویژ خەنجەرە کە ی دەردەهینا و لە پیشی خۆی دەیچەقاند بە زەویدا (وہ کوو سوتره).

### بَابُ ذِكْرِ الْخَبْرِ الْمَفْسَرِ لِلْعَلَةِ الَّتِي كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُخْرِجُ الْعَنْزَةَ إِلَى الْمُصَلِّي، وَالذَّلِيلِ عَلَى أَنَّهُ إِنَّمَا كَانَ حَرَبَهَا إِذْ لَا بِنَاءَ بِالْمُصَلِّي يَوْمَئِذٍ يَسْتُرُ الْمُصَلِّي

۱۴۳۵- عَنِ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا حَرَجَ إِلَى الْمُصَلِّي فِي الْأَضْحَى وَالْفِطْرِ حَرَجَ بِالْعَنْزَةِ بَيْنَ يَدَيْهِ حَتَّى تُرَكَّزَ فِي الْمُصَلِّي فَيُصَلِّي إِلَيْهَا، وَذَلِكَ أَنَّ الْمُصَلِّي كَانَ فَضَاءً لَيْسَ فِيهِ شَيْءٌ مَبْنِيٌّ يَسْتُرُ بِهِ <sup>(۲)</sup>.

باسی فەرموودەیهک هۆکاری ئەوەمان بۆ روون دەکاتەو کە پیغەمبەر ﷺ خەنجەری لەگەڵ خۆی دەبرد بۆ نویژگە، وە بەلگەش لەسەر ئەوەی پیغەمبەر ﷺ بۆیە دەری هینا و کردی بە سوتره، چونکە نویژگە کە ئەوکات شتیکی تیدا نەبوو تا بیکات بە سوتره

واته: ئیبنو عومەر رضی اللہ عنہ دەگیریتەو، پیغەمبەری خوا ﷺ کاتی دەرچووایه بۆ نویژگە لە جهژنی قوربان و رەمەزاندا خەنجەرێکی لەگەڵ خۆی دەبرد بۆ ئەوەی لە نویژگە کە ی بیچەقینی و لە لای نویژ بکات، ئەوەش چونکە ئەوکاتە نویژگە چۆلەوانی بوو هیچ شتیکی بونیادناوی تیدا نەبوو بیکاتە بەر بەست بۆ خۆی.

(۱) صحیح.

(۲) إسنادہ ضعیف.



## بَابُ تَرْكِ الصَّلَاةِ فِي الْمَضِيِّ قَبْلَ الْعِيدَيْنِ وَبَعْدَهَا اقْتِدَاءً بِالنَّبِيِّ وَاسْتِثْنَاءً بِهِ ﷺ

۱۴۳۶- عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ يُحَدِّثُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ يَوْمَ فِطْرٍ أَوْ أَضْحَى وَأَكْبَرُ عَلِمِي أَنَّهُ قَالَ: يَوْمَ الْفِطْرِ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ لَمْ يُصَلِّ قَبْلَهَا وَلَا بَعْدَهَا، ثُمَّ أَتَى النِّسَاءَ وَمَعَهُ بِلَالٌ فَأَمَرَهُنَّ بِالصَّدَقَةِ، فَجَعَلَتِ الْمَرْأَةُ تُلْقِي خِرْصَهَا وَصَخَابَهَا<sup>(۱)</sup>.

**باسی وازهینان له نويژکردن له نويژگه پيش هردوو جهژن و دواي هردوو جهژن، وهکو پهیره وکردن و شويڼپه لگرتنی پيغه مبهري ﷺ**

واته: سه عیدی کورې جوبه یر ده یگپرایه وه له ئینو عه باسه وه ، پیغه مبهري خوا ﷺ یه کهم رۆژی جهژنی په مهزان یان قوربان پیم وایه وتی: یه کهم رۆژی په مهزان، دوو رکات نويژي کرد، نه له پيشيه وه نويژي کرد نه له دوايه وه، پاشان هات بولای ثافره تان بيلاليشی له گه ل بوو فه رمانی پی کردن به به خشین، ثافره تی وا هه بوو گواره که ی و موسیله که ی داده نا.

## بَابُ الْبَدْءِ بِصَلَاةِ الْعِيدَيْنِ قَبْلَ الْخُطْبَةِ

۱۴۳۷- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى قَبْلَ الْخُطْبَةِ فِي يَوْمِ الْعِيدِ<sup>(۲)</sup>.

**باسی ده ستيڼکردن به نويژي هردوو جهژنه که پيش و تاردان**

واته: ئینو عه باس رضي الله عنهما ده گپریته وه، پیغه مبهري ﷺ له رۆژ جهژن نويژي کرد پيش ته وه ی و تار بدات.

## بَابُ عَدَدِ التَّكْبِيرِ فِي صَلَاةِ الْعِيدَيْنِ فِي الْقِيَامِ قَبْلَ الرُّكُوعِ

۱۴۳۸- عَنْ كَثِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو يُحَدِّثُ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ رضي الله عنهما قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَبَّرَ فِي الْأَضْحَى سَبْعًا وَحَمْسًا، وَفِي الْفِطْرِ مِثْلَ ذَلِكَ<sup>(۳)</sup>.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

(۳) إسناده ضعيف. جداً.

## باسي ژماره ي ته کبير (الله اکبر) له نوښري ههردوو جهژن له وهستان پيش رکوعبردن

واته: که سيري کوري عه بدولای کوري عمر باس ده کات له باوکیه وه له باپيره يه وه  
 ﷺ ده لى: پينغه مبهري خوام ﷺ بيني له نوښري جهژني قوربان حهوت ته کبير (الله  
 اکبر) و پينج (الله اکبر) ي کرد، له نوښري جهژني په مه زانيس به هه مان شيوه ي کرد  
 (حهوت جار له رکاتي يه کهم و پينج جار له رکاتي دووه مدا).

### بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى ضِدِّ قَوْلٍ مَنْ زَعَمَ أَنَّهُ يُؤَالِي بَيْنَ الْقِرَاءَتَيْنِ فِي صَلَاةِ الْعِيدَيْنِ

١٤٣٩- عَنْ كَثِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ ﷺ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُكَبِّرُ فِي الْعِيدَيْنِ  
 فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى سَبْعَ تَكْبِيرَاتٍ، وَفِي الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ خَمْسَ تَكْبِيرَاتٍ قَبْلَ الْقِرَاءَةِ<sup>(١)</sup>.

باسي به لنگه له سر پينجه وانهي وتهي نهو که سه ي پي وايه، که  
 ته کبيره کان دواي فاتيحه و قورئانخويندن دواي فاتيحه له نوښري جهژندا

واته: که سيري کوري عه بدولای ده گيرتته وه، له باوکیه وه له باپيره يه وه ، پينغه مبهري  
 خوام ﷺ بيني له نوښري ههردوو جهژنه که دا پيش قورئانخويندن ته کبير (الله اکبر) ي  
 ده کرد، له رکاتي يه کهم حهوت جار، له رکاتي دووه ميش پينج جار.

### بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الْعِيدَيْنِ

١٤٤٠- عَنْ أَبِي وَقِيدٍ اللَّيْثِيِّ قَالَ: سَأَلَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ ﷺ مِمَّا قَرَأَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي صَلَاةِ  
 الْخُرُوجِ فِي الْعِيدَيْنِ، فَقُلْتُ: قَرَأَ: ﴿أَقْرَبَتِ السَّاعَةُ وَأَنْشَقَّ الْقَمَرُ﴾ (١) ، وَ ﴿قَدْ أَفْرَأْنَا  
 الْمَجِيدِ﴾ (٢).

(١) إسناده ضعيف جداً.

(٢) صحيح.

## باسي قوربان خوندين له نويژي ههردوو جهژنهکان

واته: نه بو واقيدی له یسی ده لئ: عومهری کورې خهتاب ﷺ پرسیاری لئ کردم: پیغه مبهری خوا ﷺ له نويژي جهژني په مهزان و قورباندا چی ده خوندي؟ وتم: ﴿ أَقْرَبَتْ السَّاعَةَ وَأَنْشَقَّ الْقَمَرَ ۝۱ ﴾ و ﴿ ق وَالْقُرْآنَ الْمَجِيدِ ۝۱ ﴾ ی ده خوندي.

۱۴۴۱- وَفِي خَبَرِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ، وَسَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رضي الله عنهما: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَرَأَ بِ﴿ سَبِّحْ أَسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ۝۱ ﴾ وَ﴿ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَلَشِيَّةِ ۝۱ ﴾ « وَهَذَا مِنْ اخْتِلَافِ الْمُبَاحِ <sup>(۱)</sup> ».

واته: وه له فهرمووده ی نوعمانی کورې به شیر و سه مورهی کورې جوندوب ﷺ هاتووه: پیغه مبهری ﷺ له نويژي ههردوو جهژندا ﴿ سَبِّحْ أَسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ۝۱ ﴾ و ﴿ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَلَشِيَّةِ ۝۱ ﴾ ی ده خوندي.

## بَابُ اسْتِقْبَالِ الْإِمَامِ النَّاسِ لِلْخُطْبَةِ بَعْدَ الْفَرَاغِ مِنَ الصَّلَاةِ

۱۴۴۲- قَالَ أَبُو بَكْرٍ فِي خَبَرِ دَاوُدَ بْنِ قَيْسٍ عَنْ عِيَاضَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: فَإِذَا قَضَى صَلَاتَهُ وَسَلَّمَ، قَامَ فَأَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ <sup>(۲)</sup>.

## باسي رووکردنی پیشنویژ له خه لکه که بو وتاردان له دواي تهواو بوونی نويژ

واته: نه بو به کر ده لئ: له فهرمووده که ی داودی کورې قه یس له عیاز له نه بو سه عیدی خودرییه وه، له پیغه مبهروه وه ﷺ: نه گهر نويژه که ی تهواو بگردایه و سه لامی بدایه ته وه، هه لده ستا و پرووی ده کرده خه لک.

## بَابُ الْخُطْبَةِ يَوْمَ الْعِيدِ بَعْدَ صَلَاةِ الْعِيدِ

۱۴۴۳- عَنِ ابْنِ عُمَرَ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَخْطُبُ بَعْدَ الصَّلَاةِ <sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.

## باسی وتاردانی روژنی جهژن دواى نوښتی جهژن

واته: ئیبنو عومەر رضی اللہ عنہ ده گڼریتته وه، پیغه مبهەر رضی اللہ عنہ دواى نوښتی جهژن وتاری ده دا.

### بَابُ الْخُطْبَةِ عَلَى الْمِنْبَرِ فِي الْعِيدَيْنِ

۱۴۴۴- عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ: إِنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَامَ يَوْمَ الْفِطْرِ فَصَلَّى، فَبَدَأَ بِالصَّلَاةِ قَبْلَ الْخُطْبَةِ، ثُمَّ خَطَبَ النَّاسَ، فَلَمَّا فَرَغَ نَبِيُّ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم نَزَلَ فَأَتَى النِّسَاءَ، فَذَكَرَهُنَّ وَهُوَ يَتَوَكَّأُ عَلَى يَدِ بِلَالٍ، وَبِلَالٌ بَاسِطٌ تَوْبُهُ يُلْقِينَ النِّسَاءَ صَدَقَةً، قُلْتُ لِعَطَاءٍ: زَكَاةُ الْفِطْرِ؟ قَالَ: لَا، وَلَكِنَّهُ صَدَقَةٌ يَتَصَدَّقَنَّ بِهَا حَيْثُ دَخَلَ، تُلْقِي الْمَرْأَةُ فَتُخَهَا، وَيُلْقِينَ وَيُلْقِينَ <sup>(۱)</sup>.

### باسی وتاردان له سهر مینبر له ههر دوو جهژنه که دا

واته: ئیبنو جوړه یح ده گڼریتته وه، عه تاء هه والی پښ دام وتی: گویم لڼ بوو جابری کوری عه بدولا رضی اللہ عنہ ده یوت: پیغه مبهەر رضی اللہ عنہ له یه که م روژنی جهژنی په مه زمان هه ستا و نوښتی کرد، پیش وتاردان دهستی به نوښت کرد، پاشان وتاری بو خه لکه که دا، کاتی پیغه مبهەر رضی اللہ عنہ وتاره که ی ته واو کرد، دابهزی هات بو لای ئافره تان، ئاموژگاری کردن و یادی خسته وه، پالی دابوو به سهر دهستی بیلال، بیلالیش پو شاکه که ی راخستبوو ئافره تان خیر و صه ده قه یان له سهری داده نا، به عه تائم وت: زه کاتی سهر فتره یان داده نا؟ وتی: نه خیر، به لکوو خیر و صه ده قه یه ک بوو له و کاته دا ده یان کرد، ئافره تی وا هه بوو موسیله که ی ده به خشیه وه، وه شتی جوړا و جوړی دیکه یشیان ده به خشی.

### بَابُ الْخُطْبَةِ قَائِمًا عَلَى الْأَرْضِ إِذَا لَمْ يَكُنْ بِالْمُضَلَّى مَنْبَرٍ

۱۴۴۵- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ: أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم خَطَبَ يَوْمَ عِيدٍ عَلَى رَاحِلَتِهِ <sup>(۲)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: هَذِهِ اللَّفْظَةُ تَحْتَمِلُ مَعْنَيْنِ، أَحَدُهُمَا أَنَّهُ خَطَبَ قَائِمًا لَا جَالِسًا، وَالثَّانِي أَنَّهُ خَطَبَ عَلَى الْأَرْضِ، كَأَنَّكَ أَبِي سَعِيدٍ عَلَى مَرْوَانَ لَمَّا أَخْرَجَ الْمَنْبَرَ، فَقَالَ: لَمْ يَكُنْ يُخْرِجُ الْمَنْبَرَ.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

## باسى وتاردان به پيوه له سر زهوى نه گهر له نويژگه مينبر نه بو

واته: نه بو سه عيډى خودرى ﷺ ده گيرپته وه، پيغه مبر ﷺ له رۆزى به كه مى جه ژن له سر وشتره كه ي وتارى دا.

نه بو به كر ده لى: نه م ده سته واژه به دوو مانا له خو ده گرى، به كه مينيان: نه بو به پيوه وتارى دا نه ك به دانى شته وه، دوو ميان: نه بو له سر زهوى وتارى دا، وه ك نكو ولي كردنى نه بو سه عيد له سر مه پوان كاتى مينبرى ده ركرد بو وتاردان، وتى: نه بو (پيغه مبر ﷺ) هه رگيز مينبرى ده رنه كر دوو (بو وتاردان).

## بَابُ عَدَدِ الْخُطْبِ فِي الْعِيدَيْنِ وَالْفَضْلِ بَيْنَ الْخُطْبَتَيْنِ بِجُلُوسٍ

۱۴۴۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَخْطُبُ الْخُطْبَتَيْنِ وَهُوَ قَائِمٌ، وَكَانَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمَا بِجُلُوسٍ<sup>(۱)</sup>.

## باسى ژماره ي وتاره كان له ههردوو جه ژندا، وه جيا كردنه وه له نيوان نه بو دوو وتاره به دانى شتىك

واته: عه بدولا ﷺ ده گيرپته وه، پيغه مبرى خوا ﷺ دوو وتارى دا به پيوه، وه جياى ده كردنه وه له به كدى به دانى شتىك له نيوانياندا.

## بَابُ السُّكُوتِ فِي الْجُلُوسِ بَيْنَ الْخُطْبَتَيْنِ وَتَرْكِ الْكَلَامِ فِيهِ

۱۴۴۷- عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ السُّوَائِيِّ ﷺ يَقُولُ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَخْطُبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَائِمًا، ثُمَّ يَقْعُدُ قَعْدَةً لَا يَتَكَلَّمُ، ثُمَّ يَقُومُ فَيَخْطُبُ خُطْبَةً أُخْرَى، فَمَنْ حَدَّثَكُمْ أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَخْطُبُ قَاعِدًا فَقَدْ كَذَبَ<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

## باسى بیده نگیبون له دانیشتنی نیوان دوو وتاره کهی جهژن و وازهینان له قسه کردن تیايدا

واته: جابری کوری سه موریه سوائی علیه السلام ده لئی: پیغه مبهری خوام علیه السلام بینی له رۆژی ههینی به پیوه وتاری ده خویند، پاشان که میك داده نیشته هیچ قسهی نه ده کرد، پاشان هه لدهستا وتاریکی دیکه ی ده خویند، هه ر که سیک بوی باس کردن پیغه مبهری خوا علیه السلام به دانیشتنه وه وتاری ده خویند نه وه درۆی کردوه.

### بَابُ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ فِي الْخُطْبَةِ، وَالْإِقْتِصَادِ فِي الْخُطْبَةِ، وَالصَّلَاةِ جَمِيعًا

۱۴۴۸- عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم كَانَ يَخْطُبُ قَائِمًا، وَيَجْلِسُ بَيْنَ الْخُطْبَتَيْنِ وَيَتْلُو آيَةً مِنَ الْقُرْآنِ، وَكَانَتْ خُطْبَتُهُ قَصْدًا، وَصَلَاتُهُ قَصْدًا، غَيْرَ أَنَّ الْحَسَنَ قَالَ: وَكَانَ يَتْلُو عَلَى الْمِنْبَرِ فِي خُطْبَتِهِ آيَةً مِنَ الْقُرْآنِ <sup>(۱)</sup>.

## باسى قورئان خویندن له وتاری جهژن، وه وتاردان و نوژی جهژن به شیوهی نیوهند و کورت و پوخت

واته: جابری کوری سه موریه ده گیریتنه وه علیه السلام، پیغه مبهر علیه السلام به پیوه وتاری ده دا، له نیوانی دوو وتاره که دا داده نیشته، ئایه تیکی له قورئانیش ده خویند (له سه ر مینبه ر له نیو وتاره که ی)، وتاره که ی مامناوهند بوو، نوژنه که یشی مامناوهند بوو. به لام هه سه ن وتی: وه له سه ر مینبه ر ئایه تیکی له قورئان ده خویند.

### بَابُ الْأَمْرِ بِالصَّدَقَةِ وَمَا يَتُوبُ الْإِمَامُ مِنْ أَمْرِ الرَّعِيَةِ فِي خُطْبَةِ الْعِيدِ

۱۴۴۹- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم كَانَ يَخْرُجُ يَوْمَ الْأَضْحَى وَالْفِطْرِ فَيَبْدَأُ بِالصَّلَاةِ، فَإِذَا قَضَى صَلَاتَهُ وَسَلَّمَ قَامَ، فَأَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ بَوَّجْهِهِ، وَهُمْ جُلُوسٌ فِي مُصَلَّاهُمْ، فَإِنْ كَانَتْ لَهُ حَاجَةٌ يَبْعَثُ أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ ذَكَرَهُ لِلنَّاسِ، وَإِنْ كَانَتْ لَهُ حَاجَةٌ أَمَرَهُمْ بِهَا، وَكَانَ يَقُولُ: تَصَدَّقُوا. تَصَدَّقُوا. تَصَدَّقُوا، وَكَانَ أَكْثَرَ مَنْ يَتَصَدَّقُ النِّسَاءَ، ثُمَّ يَنْصَرِفُ، فَلَمْ تَزَلْ كَذَلِكَ حَتَّى كَانَ

(۱) إسناده حسن.



مَرَوَانُ بْنُ الْحَكَمِ، فَخَرَجْتُ مُخَاصِرًا مَرَوَانَ حَتَّى أَتَيْتَنَا الْمُصَلَّى، فَإِذَا كَثِيرُ بْنُ الصَّلْتِ قَدْ بَنَى مِنْبَرًا مِنْ طِينٍ وَلِينٍ، وَإِذَا مَرَوَانُ يُنَازِعُنِي يَدُهُ كَأَنَّهُ يَجْرُنِي نَحْوَ الْمِنْبَرِ، وَأَنَا أَجْرُهُ نَحْوَ الْمُصَلَّى، فَلَمَّا رَأَيْتُ ذَلِكَ مِنْهُ، قُلْتُ: أَيْنَ الْإِيتِدَاءُ بِالصَّلَاةِ؟ فَقَالَ مَرَوَانُ: يَا أَبَا سَعِيدٍ، تَرِكَ مَا تَعَلَّمُ، فَزَعَعْتُ صَوْتِي: كَلَّا، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَأْتُونَ بِخَيْرٍ مِمَّا أَعَلَّمُ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ انْصَرَفْتُ<sup>(١)</sup>.

### باسى فرمانکردن به بهخشین، وه نهوشى کاربه دست فرمانى پت دهکات له کاروبارى ژیردهستهکانى له وتارى جهژن

واته: نه بو سه عیدی خودرى ﷺ ده گيرېته وه، پيغه مبهرى خوا ﷺ له جهژنى قوربان و په مهزان درده چوو سهره تا نوژنى ده کرد، کاتى نوژنه کهى ته واو بکر دايه و سه لامى بدايه وه هه لده ستا (بو وتاردان)، رووى ده کرده خه لکه که، نه وان دانى شتوبون له نوژنگه کانيان، نه گهر کارىکى هه بووايه به ناردنى سهرباز بو شوينىک يان جگه له وه نه وا بو خه لکه کهى باس ده کرد، وه نه گهر ههر پيوستيه کى دیکه ی هه بووايه فرمانى پى ده کردن به و پيوستيه، وه ده بفرموو: (به خشن، بيه خشن، بيه خشن)، زوربه ی نه وانى ده يان به خشى ثافره تان بوون، پاشان ده روښت بو مال وه، به رده وام به و شيوه به بو (واته: نوژنى جهژن پيش ده خرا به سهر وتاردان)، تا مه پروانى کورى حه که م بوو به کاربه ده ستى مه دينه، من له گه ل مه پروان ده رچووم بو نوژنى جهژن ده ستان له نيو ده ستى يه کديدا بوو، تا گه يشتینه نوژنگه، له پر يه زیدی کورى صه لت مينبه رىکى دروست کردبوو له قور و خشت، مه پروانىش رايده کيشام بو لای مينبه ره که منيش نه وم راده کيشا بو لای نوژنگه که، کاتى بينيم سووره له سهر مينبه ره که، وتم: نه ی نابيت سهره تا نوژ بکرى؟ مه پروان وتى: نه وه ی تو ده زانى وازى لى هينرا، منيش ده نگم به رز کرده وه: نه خير، سويند به وه ی گيانى منى به ده سته هه رگيز شتىک ناهين چاکتر بيت له وه ی من زانيومه، سى جار، پاشان روښتم.

## بَابُ إِشَارَةِ الْخَاطِبِ بِالسَّبَابَةِ عَلَى الْمُنْبَرِ عِنْدَ الدُّعَاءِ فِي الْخُطْبَةِ وَتَحْرِيكِهِ إِيَّاهَا عِنْدَ الْإِشَارَةِ بِهَا

۱۴۵۰- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضي الله عنه قَالَ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وآله وسلم شَاهِرًا يَدَيْهِ قَطُّ يَدْعُو عَلَى مَنْبَرِهِ وَلَا عَلَى غَيْرِهِ، وَلَكِنْ رَأَيْتُهُ يَقُولُ هَكَذَا: وَأَشَارَ بِأَصْبَعِهِ السَّبَابَةَ يُحَرِّكُهَا<sup>(۱)</sup>.

باسی و تارخوین له و تاره کهیدا ناماژه به په‌نجهی هه‌ره‌شه (شایه‌تمان) ده‌کات له‌سه‌ر مینبه‌ر له کاتی پارانوهه، وه ده‌یجولینت له کاتی ناماژه‌پیکردنی

واته: سه‌هلی کوری سه‌عد رضي الله عنه ده‌لی: هه‌رگیز پیغه‌مبه‌ری خوام صلى الله عليه وآله وسلم نه‌بینیوه له‌سه‌ر مینبه‌ره‌که‌ی و جگه له مینبه‌ره‌که‌یشی هه‌ردوو ده‌ستی به‌رز بکاته‌وه و بیاریته‌وه، به‌لکوو بینیم به‌م شیوه‌ی ده‌کرد، ناماژه‌ی کرد به په‌نجهی هه‌ره‌شه و ده‌یجولانده‌وه.

## بَابُ كَرَاهَةِ رَفْعِ الْيَدَيْنِ عَلَى الْمُنْبَرِ فِي الْخُطْبَةِ

۱۴۵۱- عَنْ عُمَارَةَ بْنِ رُوَيْبَةَ أَنَّهُ، رَأَى بِشَرَ بْنَ مَرْوَانَ رضي الله عنه عَلَى الْمُنْبَرِ رَافِعًا يَدَيْهِ، فَقَالَ: قَبَّحَ اللَّهُ هَاتَيْنِ الْيَدَيْنِ، رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وآله وسلم لَا يَزِيدُ عَلَى أَنْ يُشِيرَ بِأَصْبَعِهِ<sup>(۲)</sup>.

باسی به‌رزکردنه‌وهی هه‌ردوو ده‌ست له کاتی و تاردان له‌سه‌ر مینبه‌ر که‌راهه‌تی هه‌یه

واته: عوماره‌ی کوری پوه‌یه ده‌گیرپته‌وه، نه‌و بیشری کوری مه‌روانی صلى الله عليه وآله وسلم بینی له‌سه‌ر مینبه‌ر هه‌ردوو ده‌ستی به‌رز کردوته‌وه، وتی: خوا نه‌و ده‌سته‌ناشرین بکات، پیغه‌مبه‌ری خوام صلى الله عليه وآله وسلم بینی ته‌نها به په‌نجهی ناماژه‌ی ده‌کرد له‌وه زیاتری نه‌ده‌کرد.

(۱) إسنادہ ضعیف.

(۲) صحیح.



## بَابُ الْإِعْتِمَادِ عَلَى الْقِسِيِّ أَوْ الْعِصِيِّ عَلَى الْمِنْبَرِ فِي الْخُطْبَةِ

۱۴۵۲- عَنْ شُعَيْبِ بْنِ رُزَيْقِ الطَّائِفِيِّ قَالَ: جَلَسْتُ إِلَى - أَوْ مَعَ - رَجُلٍ لَهُ صُحْبَةٌ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يُقَالُ لَهُ الْحَكَمُ بْنُ حَزَنٍ الْكَلْفِيُّ، فَأَنْشَأَ يُحَدِّثُنَا قَالَ: وَقَدْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَابِعَ سَبْعَةٍ، أَوْ تَاسِعَ تِسْعَةٍ، فَشَهِدْنَا الْجُمُعَةَ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُتَوَكِّئًا عَلَى قَوْسٍ أَوْ عَصَا، فَحَمِدَ اللَّهُ وَأَتَى عَلَيْهِ كَلِمَاتٍ طَيِّبَاتٍ حَفِيفَاتٍ مُبَارَكَاتٍ<sup>(۱)</sup>.

### باسی خودانه سمر تیر یان گوچان له سمر مینبر له کاتی وتارداندا

واته: شوعه بیبی کوپی روزه یقی تائیفی ده لی: دانیستم له لای - یان له گه ل - پیاوئیک له هاوه لانی پیغه مبهری خوا ﷺ پیی ده و ترا: حه که می کوپی حه زه نی کوله فی، دهستی کرد به قسه کردن بو مان، وتی: به نوینه رایه تی چووم بو لای پیغه مبهری خوا ﷺ حه و ته م کهس یان نویه م کهس بووم، ناماده ی نوژی ههینی بووین، پیغه مبهری خوا ﷺ ههستا خویدا به سهر که و اتیک یان گوچان تیکدا، دواتر سو پاس و ستاییشی خوی کرد به چند وشه یه کی پاک و ناسان و پیروز.

## بَابُ إِبَاحَةِ الْكَلَامِ فِي الْخُطْبَةِ بِالْأَمْرِ وَالنَّهْيِ، وَالذَّلِيلِ عَلَى ضِدِّ قَوْلٍ مَن زَعَمَ أَنَّ الْخُطْبَةَ صَلَاةٌ، وَلَوْ كَانَتْ الْخُطْبَةُ صَلَاةً مَا تَكَلَّمَ النَّبِيُّ ﷺ فِيهَا بِمَا لَا يَجُوزُ فِي الصَّلَاةِ

۱۴۵۳- عَنْ قَيْسِ وَهُوَ ابْنُ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِيهِ ﷺ قَالَ: رَأَى النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ يَخْطُبُ، فَأَمَرَنِي فَحَوَّلْتُ إِلَى الظَّلِّ، وَفِي خَبَرِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ بَشْرٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ وَهُوَ يَخْطُبُ لِمَنْ آخَرَ الْمَجِيءَ: اجْلِسْ فَقَدْ أَذَيْتَ وَأَنْتِيتَ، وَفِي خَبَرِ أَبِي سَعِيدٍ: فَإِنْ كَانَ لَهُ حَاجَةٌ يَبْعَثُ أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ ذَكَرَهُ لِلنَّاسِ، وَإِنْ كَانَتْ لَهُ حَاجَةٌ أَمَرَهُمْ بِهَا، وَكَانَ يَقُولُ: تَصَدَّقُوا، وَفِي خَبَرِ ابْنِ عَجَلَانَ، عَنْ عِيَاضٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، فِي الْخُطْبَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ: فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لِلدَّاخِلِ: هَلْ صَلَّيْتَ؟ قَالَ: لَا. قَالَ: فَمُ فَصَلَّ رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ قَالَ لِلنَّاسِ: تَصَدَّقُوا، وَفِي أَخْبَارِ جَابِرٍ فِي قِصَّةِ سُلَيْكٍ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: أَصَلَّيْتَ؟ قَالَ: لَا. قَالَ: فَمُ فَصَلَّ رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ قَالَ ﷺ: إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ فَلْيُصَلِّ رَكَعَتَيْنِ. فِي هَذِهِ الْأَخْبَارِ كُلِّهَا دَلَالَةٌ عَلَى أَنَّ الْخُطْبَةَ لَيْسَتْ بِصَلَاةٍ، وَأَنَّ لِلْخَاطِبِ أَنْ يَتَكَلَّمَ فِي خُطْبَتِهِ بِالْأَمْرِ وَالنَّهْيِ، وَمَا يَنْبُوُبُ الْمُسْلِمِينَ، وَيُعَلِّمُهُمْ مِنْ أَمْرِ دِينِهِمْ<sup>(۲)</sup>.

(۱) إسنادہ حسن.

(۲) صحیح.

باسی رینگه‌دان به قسه‌کردن له‌نیو وتاردا فه‌رمان‌کردن بیت یان رینگری‌کردن، وه به‌لگه‌ش له‌سهر پیچ‌هوانه‌ی وته‌ی ئه‌و که‌سه‌ی وا گومان ده‌بات وتار نویتزه، ئه‌گهر نویتز بو‌وايه پیغه‌مبه‌ر ﷺ قسه‌یه‌کی تیدا نه‌ده‌کرد که دروست نیبه له‌نیو نویتزا بکری

واته: قه‌یسی که کوری ئه‌بو حازمه ده‌گیریته‌وه له باوکیه‌وه ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر ﷺ کاتی وتاری ده‌دا منی بینی له‌به‌ر خۆرم، فه‌رمانی پیج کردم چوومه به‌ر سیبه‌ره‌که، وه له فه‌رمووده‌ی عوبه‌یدولای کوری بیشر هاتووه: پیغه‌مبه‌ر ﷺ وتاری ده‌دا به‌وکه‌سه‌ی فه‌رموو که دوا که‌وتبوو: دانیشه به‌راستی خه‌لکت ئازار دا و دوا که‌وتیت، وه له فه‌رمووده‌که‌ی ئه‌بو سه‌عید هاتووه: پیغه‌مبه‌ر ﷺ ئه‌گهر کارئکی هه‌بو‌وايه به‌ناردنی سه‌رباز بۆ شوینتیک یان جگه له‌وه ئه‌وا بۆ خه‌لکه‌که‌ی باس ده‌کرد، وه ئه‌گهر هه‌ر پیوستیه‌کی دیکه‌ی هه‌بو‌وايه فه‌رمانی پیج ده‌کردن به‌و پیوستیه، وه ده‌یفه‌رموو: بیه‌خشن، وه له فه‌رمووده‌که‌ی ئینو عه‌جلان له‌عیاز له‌ ئه‌بو سه‌عیده‌وه هاتووه له وتاری رۆژی هه‌ینی، پیغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموی: ئایا نویتزت کردووه؟ وتی: نه‌خیر، فه‌رموی: هه‌سته دوو رکات نویتز بکه، پاشان به‌ خه‌لکه‌که‌ی فه‌رموو: بیه‌خشن، وه له فه‌رمووده‌که‌ی جابر هاتووه له به‌سه‌ره‌اته‌که‌ی سوله‌یک، پیغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموی: ئایا نویتزت کردووه؟ وتی: نه‌خیر، فه‌رموی: هه‌سته دوو رکات نویتز بکه، پاشان پیغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموی: ئه‌گهر هه‌ر یه‌کیک له‌ ئیوه له‌ رۆژی هه‌ینی هات (بۆ مزگه‌وت) پیشنویش وتاری ده‌دا با دوو رکات نویتز بکات، ئه‌م فه‌رموودانه هه‌موویان به‌لگه‌یان تیدایه له‌سهر ئه‌وه‌ی وتار نویتز نیبه، وتاری‌بیش بۆی هه‌یه له وتاره‌که‌یدا قسه بکات به فه‌رمان‌کردن و رینگری‌کردن، ئه‌وه‌یشی په‌یوه‌ندی به به‌رزه‌وه‌ندی موسولمانانه‌وه هه‌بیت، هه‌روه‌ها فیری کاروباری ئایینه‌که‌یان بکات.

### بَابُ أَمْرِ الْإِمَامِ الْقَارِي بِقِرَاءَةِ الْقُرْآنِ وَاسْتِمَاعِهِ لِلْقِرَاءَةِ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ، وَالْبُكَاءِ عَلَى الْمِنْبَرِ عِنْدَ اسْتِمَاعِ الْقُرْآنِ

۱۴۵۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ أَقْرَأَ عَلَيْهِ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ، فَقَرَأْتُ عَلَيْهِ مِنْ سُورَةِ النَّسَاءِ حَتَّى إِذَا بَلَغْتُ: ﴿فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدٌ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا﴾ (النساء، ۱) فَتَنْظَرْتُ إِلَيْهِ وَعَيْنَاهُ تَذَرِفَانِ (۱).

باسی پيشنویز فرمان بکات به قورئان خوین قورئانی به سهردا بخوینت و گوت له قورئان خویندنه که بگر، له کاتیکدا له سر مینبر بیت، ههروهه گریان له سر مینبر له کاتی گوگرتن بو قورئان

واته: عه بدولا ﷺ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فرمانی پی کردم قورئانی به سهردا بخوینم نه و له سر مینبره که ی بوو، منیش قورئانم به سهریدا خویند له سوپه تی (النساء) تا که یستمه: ﴿فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَتُولَاءٍ شَهِيدًا﴾، واته: ئینجا (حالی کافران) چون بیت کاتیک هینامان له هه موو نوممه تیک شایه تیک (که پیغه مبهره که یانه) تویشان هینا (ته ی موحه ممد ﷺ) به شایه ت به سر نائه وانوهه. ته ماشام کرد چاوه کانی فرمیسکی لی ده هاته خواره وه.

بَابُ التَّرْوِيلِ عَنِ الْمُنْبَرِ لِلْسُّجُودِ إِذَا قَرَأَ الْخَاطِبُ السُّجْدَةَ عَلَى الْمُنْبَرِ إِنْ صَحَّ الْخَبَرُ؛ فَإِنَّ فِي الْقَلْبِ مِنْ هَذَا الْإِسْنَادِ؛ لِأَنَّ بَعْضَ أَصْحَابِ ابْنِ وَهْبٍ أَدْخَلَ بَيْنَ ابْنِ أَبِي هَلَالٍ وَبَيْنَ عِيَاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ فِي هَذَا الْخَبَرِ إِسْحَاقَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي فَرْوَةَ، رَوَاهُ ابْنُ وَهْبٍ، عَنْ عَمْرِو بْنِ النَّارِثِ وَلَسْتُ أَرَى الرِّوَايَةَ عَنِ ابْنِ أَبِي فَرْوَةَ هَذَا

۱۴۵۵- عَنِ ابْنِ أَبِي هَلَالٍ، وَهُوَ سَعِيدٌ عَنْ عِيَاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ: خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا فَقَرَأَ صَ فَلَئِمَّا مَرَّ بِالسُّجْدَةِ نَزَلَ فَسَجَدَ، وَسَجَدْنَا مَعَهُ، وَقَرَأَ بِهَا مَرَّةً أُخْرَى، فَلَمَّا بَلَغَ السُّجْدَةَ تَيَسَّرْنَا لِلْسُّجُودِ، فَلَمَّا رَأَانَا قَالَ: إِنَّمَا هِيَ تَوْبَةٌ نَبِيِّ، وَلَكِنِّي أَرَاكُمْ قَدْ اسْتَعْدَدْتُمْ لِلْسُّجُودِ، فَنَزَلَ وَسَجَدَ وَسَجَدْنَا<sup>(۱)</sup>.

باسی دابه زین له سر مینبر بو سوژده بردن، نه گهر وتاریز سوژده ی برد له سر مینبر، نه گهر هه رمووده که ته واو بیت، چونکه له دلدا شتیک هه یه ده رباره ی نه م سه نه ده، چونکه هه ندیک له هاوه لانی ئینو وهب له م هه رمووده ئیسحاقی کوری عه بدولای کوری نه بو هه روه یان خستووه ته نیوان ئینو نه بو هیلال و عیازی کوری عه بدولا، ئینو وهب گیراویه ته وه له عمری کوری حاریس، من یم وایه له ئینو نه بو هه روه گیردرا بیته وه

واته: ئىبنو ئەبو هيلال كه سه عيده ده گيرپته وه له عيازى كورى عه بدولاي كورى سه عد له ئەبو سه عىدى خودرييه وه ﷺ ده لى: پيغه مبهرى خوا ﷺ رۆژيك وتارى بۆ داين سوپه تى (ص)ى خویند، كاتى به سهر ئايه تى سوژده تپهر بوو دابهزى و سوژده ي برد، ئيمه يش سوژده مان برد، وه جاريكى ديكه خوینديه وه، كاتى گه يشته ئايه تى سوژده ئيمه خو مان ئاماده كرد بۆ سوژده بردن، كاتى ئيمه ي بينى فهرمووى: (بيگومان ئەوه ته وه به ي پيغه مبهرىك بوو، به لام من وا ده بينم خو تان ئاماده كردووه بۆ سوژده)، دابهزى و سوژده ي برد، ئيمه يش سوژده مان برد.

### بَابُ الرُّحْصَةِ لِلْخَاطِبِ فِي قَطْعِ الْخُطْبَةِ لِلْحَاجَةِ تَبْدُو لَهُ

۱۴۵۶- عَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمِنْبَرِ يَخْطُبُ إِذْ أَقْبَلَ الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ مِشْيَانٍ وَيَعْتَرَانِ، عَلَيْهِمَا قَمِيصَانِ أَحْمَرَانِ قَالَ: فَنَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَحَمَلَهُمَا، ثُمَّ قَالَ: صَدَقَ اللَّهُ: ﴿إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ﴿١٥﴾﴾ التَّغَابُنِ، إِنِّي رَأَيْتُ هَذَيْنِ الْعُلَمَاءِ مِشْيَانٍ وَيَعْتَرَانِ، فَلَمْ أَصْبِرْ حَتَّى نَزَلْتُ وَحَمَلْتُهُمَا<sup>(۱)</sup>.

**باسى مؤلعت دراوه به وتاربيژ وتاره كه ي ببريت له بهر پيويستيهك بيته پيشه وه**

واته: بوپه يده ﷺ ده لى: له كاتيكد پيغه مبهرى خوا ﷺ وتارى ده دا له سهر مينبهر له پر سه سن و حوسه ين ريان ده كرد ئە وه نده مندا ل بوون خهريك بوو به ملا و به ولادا ده كه وتن، دوو كراسى سووريان له بهردا بوو، وتى: پيغه مبهرى خوا ﷺ له سهر مينبهره كه دابهزیه خواره وه ههردوو كيانى هه لگرت، پاشان فهرمووى: خوا ﷺ راستى فهرموو: ﴿إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ﴿١٥﴾﴾، من ئەم دووانه م بينى ريان ده كرد خهريك بوو به ملا و به ولادا ده كه وتن، خو م رانه گرت هه تا قسه كه م برى و ههردوو كيانم هه لگرت.

## بَابُ إِبَاحَةِ قَطْعِ الْخُطْبَةِ لِيَعْلَمَ بَعْضُ الرِّعِيَّةِ

۱۴۵۷- عَنْ أَبِي رِفَاعَةَ رضي الله عنه قَالَ: جِئْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم وَهُوَ يَخْطُبُ، فَقُلْتُ: رَجُلٌ جَاهِلٌ عَنْ دِينٍ، لَا يَدْرِي مَا دِينُهُ، فَأَقْبَلَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم إِلَيَّ وَتَرَكَ الْخُطْبَةَ، ثُمَّ أَبِي بِكُرْسِيِّ خَلَّتْ قَوَائِمُهُ مِنْ حَدِيدٍ، فَقَعَدَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَجَعَلَ يُعَلِّمُنِي مِمَّا عَلَّمَهُ اللَّهُ، ثُمَّ أَتَى خُطْبَتَهُ قَائِمًا<sup>(۱)</sup>.

### باسی رینگه دراوه وتار بپردریت بو ئه وهی هه ندیت له خه لک فیر بکرت

واته: ئه بو ریفاعه رضي الله عنه ده لێ: هاتم بو خزمهت پیغه مبهه صلى الله عليه وسلم ئه و وتاری ده دا، وتم: من پیاویکم هیچ له ئایینه کهم نازانم، پیغه مبهه صلى الله عليه وسلم پوو ی تیکردم و وازی له وتاره که ی هینا، پاشان کورسیه کیان بو ی هینا پیم وایه قاچه کانی ئاسن بوو، پیغه مبهه ری خوا صلى الله عليه وسلم له سه ری دانیشت، ئه وه ی فیر ده کردم که خوا فیری کردبوو، پاشان چوو بو لای وتاره که ی به پیوه وتاری دا.

## بَابُ انْتِظَارِ الْقَوْمِ الْإِمَامَ جُلُوسًا

### فِي الْعِيدَيْنِ بَعْدَ فَرَاحِهِ مِنَ الْخُطْبَةِ لِيَعِظَ النِّسَاءَ وَيَذْكُرَهُنَّ

۱۴۵۸- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: شَهِدْتُ صَلَاةَ الْفِطْرِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، وَأَبِي بَكْرٍ، وَعُمَرَ، وَعُثْمَانَ، فَكُلُّهُمْ يُصَلِّيهِمَا قَبْلَ الْخُطْبَةِ، فَنَزَلَ نَبِيُّ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَيْهِ يُجَلِّسُ الرَّجَالَ بِيَدِهِ، ثُمَّ أَقْبَلَ يَشْفُقُهُمْ حَتَّى جَاءَ النِّسَاءَ وَمَعَهُ بِلَالٌ، فَقَرَأَ: ﴿يَأَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَايِعَنَّكَ ۱۳ الْمَمْتَحِنَةَ، حَتَّى حَتَمَ الْآيَةَ، ثُمَّ قَالَ حِينَ فَرَغَ: أَتَنْتَ عَلَى ذَلِكَ؟ فَقَالَتِ امْرَأَةٌ وَاحِدَةً: لَمْ تَجِبْهُ غَيْرَهَا لَا يَدْرِي الْحَسَنُ مَنْ هِيَ: نَعَمْ قَالَ: «فَتَصَدَّقْنَ»، قَالَ: فَبَسَطَ بِلَالٌ نُوْبَهُ، فَقَالَ: هَلُمَّ فِدَى لَكُنَّ، فَجَعَلْنَ يُلْقِينَ الْفَتَخَ وَالْحَوَاتِمَ فِي نُوْبِ بِلَالٍ<sup>(۲)</sup>.

باسی خه لک له هه ردوو جه ژن به دانیشته وه چاوه روانی پيشنو پيش ده کهن دواى تهواوبوونى وتار، بو ئه وهی ئاموژگارن ئافره تان بکات و یادیان بخاته وه

واته: ئیبنو عبه باس رضي الله عنه ده لێ: ئاماده ی نوژی جه ژنی په مه زان بووم له گه ل پیغه مبهه ری خوا صلى الله عليه وسلم و ئه بو به کر و عومه ر و عوسه ان، هه موویان پيش وتار نوژیان ده کرد،

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

پیغمبه‌ری خوا ﷺ دابه‌زی هر وهك ئیستا له‌پیش چاومه‌ خه‌لکه‌ که‌ی داده‌نیشاندا به‌نیوانیاندا ده‌رۆیشت تا گه‌یشته‌ لای ئافره‌تان، بیلالیشی له‌گه‌ل بوو، دواتر ئه‌م ئایه‌ته‌ی خوینده‌وه: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَايِعَنَّكَ﴾<sup>(۱۲)</sup>، تا ئایه‌ته‌ که‌ی ته‌واو کرد، پاشان کاتێ ئایه‌ته‌ که‌ی ته‌واو کرد فه‌رمووی: ئیوه‌ له‌سه‌ر ئه‌و په‌یانه‌ن که‌ له‌ ئایه‌ته‌ که‌دا هاتووه، یه‌ کیک له‌ ئافره‌ته‌کان وتی: به‌لێ، جگه‌ له‌و ئافره‌ته‌ که‌س وه‌لامی نه‌دایه‌وه، هه‌سه‌نی (کوری موسلیم که‌ یه‌ کیکه‌ له‌ زه‌نجیره‌ی فه‌رمووده‌که‌) نه‌یزانی ئه‌و ئافره‌ته‌ کێ بوو، وتی: ئینجا پیغمبه‌ر ﷺ فه‌رمووی: خیر و چاکه‌ بکه‌ن، دواتر ده‌ستیان کرد به‌ به‌خشین، بیلالیش پۆشاکه‌ که‌ی راخست وتی: په‌له‌ بکه‌ن ده‌بیته‌ فیده‌ بو‌تان، ئه‌وانیش ئه‌لقه‌ و موسته‌یله‌کانیان ده‌خسته‌ ئیو پۆشاکه‌ که‌ی بیلال.

### بَابُ ذِكْرِ عِظَةِ الْإِمَامِ النَّسَاءِ وَتَذْكِيرِهِ إِيَّاهُنَّ وَأَمْرِهِ إِيَّاهُنَّ بِالصَّدَقَةِ بَعْدَ خُطْبَةِ الْعِيدَيْنِ

۱۴۵۹- عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ، أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ: إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَامَ يَوْمَ الْفِطْرِ، فَبَدَأَ بِالصَّلَاةِ قَبْلَ الْخُطْبَةِ، ثُمَّ حَطَبَ النَّاسَ، فَلَمَّا قَرَعَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ نَزَلَ، فَأَتَى النَّسَاءَ، فَذَكَرَهُنَّ وَهُوَ يَتَوَكَّأُ عَلَى يَدِ بِلَالٍ، وَبِلَالٌ بَاسِطُ ثَوْبِهِ، يُلْقِيَنَّ النَّسَاءَ صَدَقَةً، قُلْتُ لِعَطَاءٍ: زَكَاهُ يَوْمَ الْفِطْرِ؟ قَالَ: لَا، وَلَكِنَّهُ صَدَقَةٌ يَتَصَدَّقَنَّ بِهَا حَيْثُئِذٍ تُلْقِي الْمَرْأَةُ فَتُخَهَا، وَيُلْقِيَنَّ وَيُلْقِيَنَّ، قُلْتُ لِعَطَاءٍ: أَتَرَى حَقًّا عَلَى الْإِمَامِ الْآنَ أَنْ يَأْتِيَ النَّسَاءَ حِينَ يَفْرُغُ، فَيَذَكُرَهُنَّ؟ قَالَ: أَيْ، لَعَمْرِي إِنَّ ذَلِكَ لِحَقٌّ عَلَيْهِمْ، وَمَا لَهُمْ لَا يَفْعَلُونَ ذَلِكَ؟<sup>(۱)</sup>

### باسی پێشنویژ دوا و تارێ هه‌ردوو جه‌ژن ئامۆژگاری ئافره‌تان بکات و یادیان بخاته‌وه و فه‌رمانیان پێ بکات به‌ به‌خشین

واته‌: ئینو جو‌په‌یج ده‌گه‌یته‌وه، عه‌تاه‌ هه‌والی پێ دام وتی: گویم لێ بوو جابری کوری عه‌بدوڵا رضي الله عنه ده‌یوت: پیغمبه‌ر ﷺ له‌ یه‌ که‌م پۆژی جه‌ژنی په‌مه‌زان هه‌ستا و نوژی کرد، پێش وتاردان ده‌ستی به‌ نوژی کرد، پاشان وتاری بو‌ خه‌لکه‌ که‌ دا، کاتێ پیغمبه‌ری خوا ﷺ وتاره‌ که‌ی ته‌واو کرد دابه‌زی، دواتر هات بو‌ لای ئافره‌تان،

(۱) صحیح.

ناموژگارى كړدن و يادى خستنه وه، پالى دابوو به سهر دهستى بيلال، بيلاليش پوښاكه كى راخستبوو نافرته تان خير و صدهده قه يان له سهرى داده نا، به عه تائم وت: زه كاتى سهر فتره يان داده نا؟ وتى: نه خير، به لكوو خير و صدهده قه يه ك بوو له و كاته دا ده يان كړد، نافرته تى وا هه بوو موستيله كى ده به خشيه وه، وه شتى جوړ او جوړى ديكه يشيان ده به خشى، به عه تائم وت: تايا پيت وايه پيشنوژ له سهره تى كاتى وتار ته واو ده كات بچيت بو لاي نافرته تان ناموژگار يان بكات و ياديان بخاته وه؟ وتى: به لى سويند بيت ته وه پيوسته له سهر يان، ته ي بوچى ته نجامى ناده ن؟

۱۴۶۰- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَفِي خَبَرِ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي سَلِيمَانَ، عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم أَمَرَهُنَّ بِتَقْوَى اللَّهِ، وَوَعظَهُنَّ وَذَكَرَهُنَّ، وَحَمَدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، وَحَثَّهِنَّ عَلَى طَاعَتِهِ، ثُمَّ قَالَ: تَصَدَّقْنَ؛ فَإِنَّ أَكْثَرَكُنَّ حَطَبُ جَهَنَّمَ، فَقَالَتِ امْرَأَةٌ مِنْ سِطَةِ النِّسَاءِ سَفْعَاءُ الْخَدَّيْنِ: لِمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم؟ قَالَ: «إِنَّكُنَّ تُكْثِرْنَ الشَّكَاةَ، وَتَكْفُرْنَ الْعَشِيرَةَ، فَجَعَلَنَ يَتَّبِعَنَّ بِقَلَائِدِهِنَّ وَحُلِيِّهِنَّ وَقُرْطِهِنَّ وَخَوَامِهِنَّ، يَقْدِفْنَهُ فِي تَوْبِ بِلَالٍ يَتَصَدَّقَنَّ بِهِ»<sup>(۱)</sup>.

واته: ته بو به كړ ده لى: وه له فهرمووده كى عه بدوله ليكى كورى ته بو سوله يان له عه تاء له جابره وه رضي الله عنه ده لى: پيغه مبهري صلى الله عليه وسلم فهرمانى به نافرته تان كړد به خو پاريزى و له خواترسان، وه ناموژگارى كړدن و يادى خستنه وه، وه سوپاس و ستايشى خواى كړد، پاشان هانى دان له سهر گوپرايه لى كړدى، دواتر فهرمووى: بيه خشن، چونكه به پراستى زور به تان سوتهمه نى دوزه خن، نافرته تيك ژير ترينى نافرته تان بوو پروممه ت گه نى بوو، وتى: بوچى ته ي پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم؟ فهرمووى: ئيوه سكالآ زور ده كهن و سپله به رانبهر ميره كاتان ده كهن كه له گه ليان ده ژين (واته: شتى نابه جيان به رانبهر ده كهن)، ته وانش ملوانكه و خشل و گواره و مستيله كانيان دا كهن دو ده يان خسته تيو جله كاني بيلال و ده يان به خشى.

## بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ إِنَّمَا أَتَى النِّسَاءَ بَعْدَ فَرَاحِهِ مِنَ الْخُطْبَةِ لِيَعِظَهُنَّ إِذِ النِّسَاءُ لَمْ يَسْمَعْنَ خُطْبَتَهُ وَمَوْعِظَتَهُ

۱۴۶۱- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي حَبْرِ أَيُّوبَ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما: فَرَأَى أَنَّهُ لَمْ يُسْمَعْ النِّسَاءَ، فَأَتَاهُنَّ، يُذَكِّرُهُنَّ وَوَعِظَهُنَّ <sup>(۱)</sup>.

باسی بهلگه له سر نهومی پیغهمبر ﷺ بویه دواى تهواوکردنی وتاره کهى هات بو لای ئافره تهکان تا ناموژگارییان بکات، چونکه ئافره تهکان گوئیان له وتار و ناموژگارییه کهى نه بوو

واته: نه بو به کر ده لی: له فهرمووده کهى نه یوب له عه تاء له ئینو عه باسه وه، پیى وایه ئافره تهکان گوئیان له وتاره کهى (پیغهمبر ﷺ) نه بوو، بویه هات بو لایان و یادی خستنه وه و ناموژگاری کردن.

## بَابُ الرُّخْصَةِ فِي تَرْكِ انْتِظَارِ الرَّعِيَّةِ لِلْخُطْبَةِ يَوْمَ الْعِيدِ

۱۴۶۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ رضي الله عنه قَالَ: حَضَرْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ عِيدِ صَلَّى، وَقَالَ: «قَدْ فَضَيْنَا الصَّلَاةَ فَمَنْ شَاءَ جَلَسَ لِلْخُطْبَةِ، وَمَنْ شَاءَ أَنْ يَذْهَبَ دَهَبَ» <sup>(۲)</sup>.

باسی مو له تدان بهومی خه لک چاوه روانی وتاری روژی جهژن نه بی

واته: عه بدولای کوری سائیب رضي الله عنه ده لی: له روژی جهژن ناماده بووم له خزمهت پیغهمبری خوا ﷺ نویزی کرد، وه وتی: نویزمان تهواو کرد، ههر که سیک وستی بو وتاره که دانیشته، ههر که سیکیش وستی پروات رویشته.

(۱) صحیح.

(۲) هذا جيد مغلول بالارسال.





## بَابُ اجْتِمَاعِ الْعِيدِ وَالْجُمُعَةِ فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ، وَصَلَاةِ الْإِمَامِ بِالنَّاسِ الْعِيدَ ثُمَّ الْجُمُعَةَ، وَإِبَاحَةِ الْقِرَاءَةِ فِيهِمَا جَمِيعًا بِسُورَتَيْنِ بِأَعْيَانِهِمَا

۱۶۶۳- عَنِ النُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم كَانَ يَقْرَأُ فِي الْعِيدَيْنِ، وَقَالَ مَرَّةً: فِي الْعِيدِ بِـ ﴿سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى﴾ (۱) وَ ﴿هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْفَنَشِيَةِ﴾ (۱)، فَإِنْ وَافَقَ ذَلِكَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَرَأَ بِهِمَا<sup>(۱)</sup>.

باسی کۆبونوهی نويزی جهژن و ههینی له یهک رۆژدا، پيشنويز نويزی جهژن بۆ خهک بکات پاشان ههینیش، وه رینگه دراوه له ههردوو نويزه کهدا دوو سورته به تايهت بخوینت

واته: نوعمانی کوری به شیر رضي الله عنه ده گپرتته وه، پیغه مبهه صلى الله عليه وسلم له ههردوو جهژنه کهدا، وه جارێکی دیکه وتی: له جهژندا: ﴿سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى﴾ (۱) و ﴿هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْفَنَشِيَةِ﴾ (۱) ی ده خویند، نه گهر نه و رۆژه له گهه رۆژی ههینی به کانگیر بووايه ته وه له ههردووکیاندا ده بخویند.

## بَابُ الرُّخْصَةِ لِبَعْضِ الرِّعِيَةِ فِي التَّخْلُفِ عَنِ الْجُمُعَةِ إِذَا اجْتَمَعَ الْعِيدُ وَالْجُمُعَةُ فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ، إِنْ صَحَّ الذَّبْرُ فَإِنِّي لَا أُعْرِفُ إِيَّاسَ بْنِ أَبِي رَمْلَةَ بَعْدَ اللَّيْلِ وَلَا جَزْحَ

۱۶۶۴- عَنِ إِيَّاسِ بْنِ أَبِي رَمْلَةَ: أَنَّهُ شَهِدَ مُعَاوِيَةَ وَسَأَلَ زَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ رضي الله عنه: شَهِدْتَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عِيدَيْنِ اجْتَمَعَا فِي يَوْمٍ؟ قَالَ: نَعَمْ، صَلَّى الْعِيدَ فِي أَوَّلِ النَّهَارِ، ثُمَّ رَخَّصَ فِي الْجُمُعَةِ، فَقَالَ: «مَنْ شَاءَ أَنْ يَجْمَعَ فَلْيَجْمَعْ»<sup>(۲)</sup>.

باسی موله تدراره به ههندت له خهک نهچیت بۆ نويزی ههینی نهگهر جهژن و ههینی له یهک رۆژدا کۆبونوه، نهگهر فهرمووده که راست بوو، چونکه من نازانم ئیاسی کوری نهبو رهمله (که یهکیکه له گپره ره وهی نهم فهرمووده یه) دادپه ره یان له کهداره

(۱) صحیح.

(۲) إسنادہ ضعیف.

واته: نیاسی کوری نه بو رهمله ده گنر پته وه، نهو موعاویه ی بینی و پرساری له زیدی کوری نه رقم ﷺ کرد: نایا له گهل پیغه مبهری خوا ﷺ ناماده ی هردوو جهز نه که بووی له یه ک پورژدا؟ وتی: به لی، نوژی جهزنی کرد له سه ره تای پورژ، پاشان موله تیدا بو نوژی ههینی، فهرمووی: هه ر کهس پی خو شه کوی بکاته وه با (هردووکیان) کوبکاته وه (واته: نه گهر ویستی به ته نها بچیت بو نوژی جهز، وه نه چیت بو نوژی ههینی).

### بَابُ الرُّحْصَةِ لِلْإِمَامِ إِذَا اجْتَمَعَ الْعِيدَانِ وَالْجُمُعَةُ أَنْ يُعِيدَ بِهِمْ وَلَا يَجْمَعُ بِهِمْ، إِنْ كَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَرَادَ بِقَوْلِهِ أَصَابَ ابْنَ الرُّبَيْرِ السُّنَّةَ، سُنَّةَ النَّبِيِّ ﷺ

۱۴۶۵- عَنْ وَهْبِ بْنِ كَيْسَانَ قَالَ: شَهِدْتُ ابْنَ الرُّبَيْرِ ﷺ مَكَّةَ وَهُوَ أَمِيرٌ فَوَافَقَ يَوْمَ فِطْرٍ - أَوْ أَضْحَى - يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَأَخَّرَ الْخُرُوجَ حَتَّى ارْتَفَعَ النَّهَارُ فَخَرَجَ وَصَعِدَ الْمِنْبَرَ، فَخَطَبَ وَأَطَالَ، ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ، وَلَمْ يُصَلِّ الْجُمُعَةَ فَعَابَ عَلَيْهِ نَاسٌ مِنْ بَنِي أُمَيَّةَ ابْنَ عَبْدِ شَمْسٍ، فَبَلَغَ ذَلِكَ ابْنَ عَبَّاسٍ، فَقَالَ أَصَابَ ابْنَ الرُّبَيْرِ السُّنَّةَ، وَبَلَغَ ابْنَ الرُّبَيْرِ، فَقَالَ: رَأَيْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ إِذَا اجْتَمَعَ عِيدَانِ صَنَعَ مِثْلَ هَذَا<sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: قَوْلُ ابْنِ عَبَّاسٍ أَصَابَ ابْنَ الرُّبَيْرِ السُّنَّةَ يُحْتَمَلُ أَنْ يَكُونَ أَرَادَ سُنَّةَ النَّبِيِّ ﷺ، وَجَائِزٌ أَنْ يَكُونَ أَرَادَ سُنَّةَ أَبِي بَكْرٍ، أَوْ عُمَرَ، أَوْ عُثْمَانَ، أَوْ عَلِيٍّ، وَلَا أَحَالَ أَنَّهُ أَرَادَ بِهِ أَصَابَ السُّنَّةَ فِي تَقْدِيمِهِ الْخُطْبَةَ قَبْلَ صَلَاةِ الْعِيدِ؛ لِأَنَّ هَذَا الْفِعْلَ خِلَافَ سُنَّةِ النَّبِيِّ ﷺ، وَأَبِي بَكْرٍ، وَعُمَرَ، وَإِمَامًا أَرَادَ تَرْكُهُ أَنْ يَجْمَعَ بِهِمْ بَعْدَمَا قَدْ صَلَّى بِهِمْ صَلَاةَ الْعِيدِ فَقَطَّ دُونَ تَقْدِيمِ الْخُطْبَةِ قَبْلَ صَلَاةِ الْعِيدِ.

باسی موله ت دراوه به پيشنويز نه گهر هردوو جهز و ههینی پیکه وه کوبوونه وه، نوژی جهزنیان بو بکات و ههینیان بو نهکات، نه گهر ئیبنو عباس مه بهستی له وته کهس: ئیبنو زوبهیر سونه تی پیکاه وه، سونه تی پیغه مبهیر ﷺ بیت

واته: وهه بی کوری که یسان ده لی: کاتی ئیبنو زوبهیر ﷺ نه میری مه که بوو منیش له وی ناماده بووم، وای نیکهوت پورژی جهزنی په مه زان یان قوربان له گهل ههینی

کو بویه وه، دهرچوونی بو نوښت دوا خست هه تا خور بهرز بویه وه، دواتر دهرچوو چوو ه سهر مینبر، وتاریکی درښی خویند، پاشان دوو رکات نوښی کرد، نوښی هه ینیشی نه کرد، جا خه لکائیک له نه وه کانی نومه ییهی کوری عه بدوشه مس ره خنه یان لی گرت، نهو ره خنه و تبیینیه گه یشته ئینو عه باس، وتی: ئینو زوبه یر سوننه تی پیکاوه، ههروه ها گه یشته ئینو زوبه یریش وتی: عومهری کوری خه تابه ینی نه گهر دوو جهژن کو بووايه ته وه به هه مان شیوهی نه مهی ده کرد.

نه بو به کر ده لی: وته که هی ئینو عه باس: ئینو زوبه یر سوننه تی پیکاوه، پیده چیت مه بهستی پی سوننه تی پیغه مبر ﷺ بیت، وه دروستیشه مه بهستی پی سوننه تی نه بو به کر یان عومهر یان عوسمان یان علی بیت، پیم وا نییه مه بهستی نه وه بیت سوننه تی پیکاوه له پیشخستنی وتار پیش نوښی جهژن، چونکه نهو کرده وه پیچه وانهی سوننه تی پیغه مبر ﷺ و نه بو به کر و عومهره، به لکوو مه بهستی وازهینان بووه له وهی هه ردوو نوښه که هی له روژیکدا بو نه کردوون، دواي نه وهی که ته نها نوښی جهژنی بو کردن، نهک پیشخستنی وتار پیش نوښی جهژن.

### بَابُ إِبَاحَةِ خُرُوجِ النِّسَاءِ فِي الْعِيْدَيْنِ، وَإِنْ كُنَّ أَبْكَارًا ذَوَاتِ خُدُورٍ حَيْضًا كُنَّ أَوْ أَطْهَارًا

۱۴۶۶- عَنْ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كُنَّا مَمْنَعُ عَوَاتِقَنَا أَنْ يَخْرُجْنَ، فَقَدِمَتِ امْرَأَةٌ، فَزَرَكْتُ قَصْرَ بَنِي خَلْفٍ، فَحَدَّثْتُ أَنَّ أُخْتَهَا كَانَتْ تَحْتِ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَدْ عَزَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ عَزْوَةً، كَانَتْ أُخْتِي مَعَهُ فِي سِتِّ عَزَوَاتٍ قَالَتْ: كُنَّا نُدَاوِي الْكَلْمَى، وَنَقُومُ عَلَى الْمَرْضَى، فَسَأَلْتُ أُخْتِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَتْ: هَلْ عَلَى إِحْدَانَا بَأْسٌ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا جِلْبَابٌ أَنْ لَا تَخْرُجَ؟ قَالَ: لِيَتْلِسَهَا صَاحِبَتُهَا مِنْ جِلْبَابِهَا، وَلِتَشْهَدَ الْخَيْرَ، وَدَعْوَةَ الْمُؤْمِنِينَ، فَلَمَّا قَدِمْتُ أُمِّ عَطِيَّةَ سَأَلْتُهَا - أَوْ سَأَلْنَاهَا، - فَقُلْنَا: سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: كَذَا وَكَذَا وَكَانَتْ لَا تَذْكُرُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِلَّا قَالَتْ: يَا أَبَا قَالَ: لِيَخْرُجِ الْعَوَاتِقُ ذَوَاتِ الْخُدُورِ، أَوِ الْعَوَاتِقُ وَذَوَاتِ الْخُدُورِ، وَالْحَيْضُ فَيَشْهَدْنَ الْخَيْرَ وَدَعْوَةَ الْمُؤْمِنِينَ، وَتَعْتَرِزُ الْحَائِضُ الْمُصَلَّى، قُلْتُ لِأُمِّ عَطِيَّةَ: الْحَائِضُ؟ قَالَتْ: أَلَيْسَتْ تَشْهَدُ عَرَفَةَ، وَتَشْهَدُ كَذَا، وَتَشْهَدُ كَذَا؟<sup>(۱)</sup>

## باسى رېنگە دراۋە ئافرىتان بۇ ھەردوو جەژن دەرىچىن، ئەگەرچى كچانى تازەپېنگە يىشتووش بن، خۇيان داپۇشىبوو، جا لە ھەيزدا بن يان پاك بن

واتە: ھەفصە رضي الله عنها دەلى: ئىمە رېنگىرىيان لە كچانى تازەپېنگە يىشتوو دە كەرد دەرىچىن بۇ نوپۇزى جەژن، ئافرىتىك ھات چوۋە كۆشكە كەي نەۋە كانى ھەلەف (لە بەصرە)، باسى كەرد كە خوشكە كەي خىزانى پياۋنكە لە ھاۋەلانى پېغەمبەرى خوا ﷺ، لە دوازە جەنگدا بەژدارى كەردوو لە گەل پېغەمبەرى خوا ﷺ، خوشكە كەم لە شەش جەنگدا لە گەل مېردە كەيدا بوو، وتى: ئىمە چارەسەرى برىندارە كانمان دە كەرد و چاۋدېرى نەخۇشە كانىشان دە كەرد، خۇشكە كەم پەرسىارى لە پېغەمبەرى خوا ﷺ كەرد وتى: ئايا يەكەن لە ئىمە گوناھبار دەبىت ئەگەر عەباي نەبوو دەرنەچىت؟ فەرموۋى: با لە خوشكە كەي ۋەرى بگىرت و ئامادەي كۆر و مەجلىسى خىر و چاكە (ۋەكوو بىستىنى فەرموۋدە و سەردانى نەخۇش و پارانەۋەي موسولمانان ۋەكوو كۆبوۋنەۋە بۇ نوپۇزى جەژن و نوپۇزەبارانە بىت)، كاتى داكى عەتىھەت پەرسىارم لى كەرد -يان پەرسىارمان لى كەرد-، وتمان: بىستوۋتە پېغەمبەرى خوا ﷺ ئاۋا و ئاۋاى فەرموۋبىت، جا ئەۋ ھەر كات باسى پېغەمبەرى خواى ﷺ بگەردايە دەبوت: داكى و باۋكم بەقوربانى بىت، وتى: داكى و باۋكم بەقوربانى بىت، فەرموۋى: با كچانى تازەپېنگە يىشتوو كە خۇيان داپۇشىۋە، يان كچانى تازەپېنگە يىشتوو ئەۋانەش كە خۇيان داپۇشىۋە و ئەۋانەش لە ھەيزدان، ئامادەي كۆر و مەجلىسى خىر و چاكە (ۋەكوو بىستىنى فەرموۋدە و سەردانى نەخۇش) و پارانەۋەي موسولمانان (ۋەكوو كۆبوۋنەۋە بۇ نوپۇزى جەژن و نوپۇزەبارانە) بن، ۋە ئافرىتانى ھەيزدارى خۇيان دوور بگرن لە نوپۇزگە، بە داكى عەتىھەت: ئافرىتى ھەيزدار؟ وتى: ئايا ئەۋە نىيە ئامادەي عەپرەفە دەبىت، ئامادەي ئەۋە و ئامادەي ئەۋە دەبىت.

## بَابُ الْأَمْرِ بِاعْتِزَالِ النَّحَائِضِ إِذَا شَهِدَتْ الْعَيْدَ، وَالْأَدْلِيلِ عَلَيَّ أَنَّهَا إِنَّمَا أُمِرْتُ بِالْخُرُوجِ لِمَشَاهِدَةِ الْخَيْرِ وَدَعْوَةِ الْمُسْلِمِينَ

۱۴۶۷- عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ رضي الله عنها: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم كَانَ يُخْرِجُ الْأَبْكَارَ، الْعَوَاتِقَ، ذَوَاتِ الْخُدُورِ، وَالْحَيْضَ يَوْمَ الْعَيْدِ، فَأَمَّا الْحَيْضُ فَيَعْتَزِلْنَ الْمُصَلَّى، وَيَشْهَدْنَ الْخَيْرَ وَدَعْوَةَ الْمُسْلِمِينَ، فَقَالَتْ إِخْدَاهُنَّ: فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لِإِخْدَانَا جِلْبَابٌ؟ قَالَ: فَلْتَعْرِهَا أُخْتَهَا مِنْ جَلَابِيبِهَا<sup>(۱)</sup>.

باسمى فهريمانکردن به خوبه دورگرتنى ئافرهتى هيزدار له نوټر و شوټنى نوټر،  
نه گهر ئامادهى جهژن بوو، وه به لگهش له سهر ئه وه بوټيه فهريمانى پټكراوه به  
دهرچوون له بهر به شدار يکردنى له كوټى خټرو پارانه وهى موسولمانان

واته: نوممو عه تيبه رضي الله عنها ده لى: پټغه مبهرى خوا صلى الله عليه وسلم له روژى جهژندا كچانى  
تازه پټنگه يشتوو ئه وانهى كه خوټان داپوشيبوو ئه وانه يش له هيزدا بوون فهريمانى  
پټ ده كردن بو نوټر دهرچن، به لام ئه وانهى له هيزدا بوون دوور ده كه وتنه وه له  
شوټنى نوټر، وه ئامادهى كوټ و مه جليسى خټر و چا كه ده بوون (وه كوو بيستنى  
فهريمانه و سهردانى نه خوش) و پارانه وهى موسولمانان (وه كوو كوټوونه وه بو نوټر  
جهژن و نوټره بارانه)، يه كيكيان وتى: نه گهر يه كيك له ئيمه عه باى نه بوو چى بكات؟  
فهريمانى: با عه با له خوشكه كهى بخوازيت (نه گهر لى زياد بوو).

## بَابُ اسْتِخْبَابِ الرَّجُوعِ مِنَ الْمُضَلَّى مِنْ غَيْرِ الطَّرِيقِ الَّذِي أَتَى فِيهِ الْمُضَلَّى

۱۴۶۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم إِذَا خَرَجَ إِلَى الْعِيدَيْنِ رَجَعَ فِي غَيْرِ الطَّرِيقِ الَّذِي  
خَرَجَ فِيهِ<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحيح.

(۲) إسناده ضعيف.

## باسى چاكتر وايه بۆ نويزخوين له ريگايه كه وه بگه ريتنوه جگه له و ريگايه ي ليى چووه بۆ نويزگه

واته: نه بو هوره يره ﷺ ده لى: بيغه مبهري ﷺ كاتى ده رىچو وايه بۆ هه ردوو جه ژنه كه له ريگايه كى ديكه ده گه رايه وه جگه له و ريگايه ي ليه وه ده رچوو بوو.

### بَابُ اسْتِخْتَابِ الصَّلَاةِ فِي الْمَنْزِلِ بَعْدَ الرَّجُوعِ مِنَ الْمُصَلَّى

۱۴۶۹- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَخْرُجُ يَوْمَ الْعِيدِ حَتَّى يَطْعَمَ، فَإِذَا خَرَجَ صَلَّى لِلنَّاسِ رَكْعَتَيْنِ، فَإِذَا رَجَعَ صَلَّى فِي بَيْتِهِ رَكْعَتَيْنِ، وَكَانَ لَا يُصَلِّي قَبْلَ الصَّلَاةِ شَيْئًا<sup>(۱)</sup>.

## باسى چاكتر وايه بۆ نويزخوين دواى گه رانه وهى له نويزگه نويزى سوننه ت بكات

واته: نه بو سه عىدى خودرى ﷺ ده لى: بيغه مبهري خوا ﷺ له پوژى جه ژن ده رنه ده چوو تا شتىكى نه خواردبايه، جا كاتى ده رده چوو دوو ركات نويزى بۆ خه لك ده كرد، كاتى كيش بگه رايه ته وه له ماله وه دوو ركات نويزى ده كرد، پيش نويزى جه ژنيش هيچ نويزىكى نه ده كرد.



کتابُ الإِمَامَةِ فِي الصَّلَاةِ

په رتووکي پيشنو وٽر يکردن



## کِتَابُ الْإِمَامَةِ فِي الصَّلَاةِ، وَمَا فِيهَا مِنَ السُّنَنِ مُخْتَصَرٌ مِنْ كِتَابِ الْمُسْنَدِ بَابُ فَضْلِ صَلَاةِ الْجَمَاعَةِ عَلَى صَلَاةِ الْفَدَى

۱۴۷۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه: عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي الْجَمِيعِ تَفْضُلٌ عَلَى صَلَاتِهِ وَحْدَهُ بِخَمْسٍ وَعِشْرِينَ»<sup>(۱)</sup>.

بهرتووکی پیشنویز یکردن و ئه وه شی تیا یادیه له سوننه ته کان  
پوختکراوه یه که له بهرتووکی (المُسْنَدِ)

باسنی فهزل و گه وره یی نوژی به کۆمه ل له سه ر نوژی به ته نها

واته: عه بدولای کوری مه سعود رضي الله عنه ده گپرته وه، پیغه مبه ر صلى الله عليه وسلم فه رموو یه تی: نوژی پیاو به کۆمه ل بیست و پینج په چاکتره له نوژی به ته نها.

۱۴۷۱- عَنِ ابْنِ عُمَرَ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي الْجَمِيعِ تَفْضُلٌ عَلَى صَلَاتِهِ وَحْدَهُ سَبْعًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً»<sup>(۲)</sup>.

واته: ئینو عومه ر رضي الله عنه ده گپرته وه، پیغه مبه ر صلى الله عليه وسلم فه رموو یه تی: نوژی پیاو به کۆمه ل بیست و هه وت په چاکتره له نوژی به ته نها.

بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى ضِدِّ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم لَا يَخَاطَبُ أُمَّتَهُ بِلَفْظِ مُجْمَلٍ،  
مَوْءَةً بِجَهْلِهِ عَلَى بَعْضِ الْعَبَاءِ، اخْتِجَابًا لِمَقَالَتِهِ هَذِهِ أَنَّهُ إِذَا خَاطَبَهُمْ بِكَلَامٍ  
مُجْمَلٍ فَقَدْ خَاطَبَهُمْ بِمَا لَمْ يُفِذْهُمْ مَعْنَى، زَعَمَ

۱۴۷۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي الْجَمِيعِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهِ وَحْدَهُ بِبُضْعٍ وَعِشْرِينَ صَلَاةً»<sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.



قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فَقَوْلُهُ ﷺ: بَضِعَ كَلِمَةً مُجْمَلَةً إِذِ الْبِضْعُ يَفْعُ عَلَى مَا بَيْنَ الثَّلَاثِ إِلَى الْعَشْرِ مِنَ الْعَدَدِ، وَبَيْنَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي خَبَرِ ابْنِ مَسْعُودٍ أَنَّهَا تَفْضُلٌ بِخَمْسٍ وَعَشْرِينَ، وَلَمْ يَقُلْ: لَا تَفْضُلُ إِلَّا بِخَمْسٍ وَعَشْرِينَ، وَأَعْلَمَ فِي خَبَرِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهَا تَفْضُلٌ بِسَبْعٍ وَعَشْرِينَ دَرَجَةً.

باسى به لگه له سهر پيچه وانهى وتهى نهو كه سهى پيى وايه پيغه مبهه  
ﷺ له گهل ئوممه ته كهى نه دواوه به دهسته واژهى كورت و ناروون (مُجْمَل)  
به نه فامى خوئى حهقيقه تى له هه ندى ناخالئى شار دووه ته وه، به لگهى  
بو ئهم وتهى هيناوه ته وه كه گوايه نه گهر پيغه مبهه ﷺ به دهسته واژهى  
كورت و ناروون (مُجْمَل) قسهى له گهل ئوممه ته كهى بگردايه، نه وه به شتيك  
قسهى كردووه له گه آيان سووديان پينه گه يهنئ، نه وه ته نها گومانه

واته: نه بو هور هيره ﷺ ده گير يته وه، پيغه مبهه ﷺ فه رمويه تى: نوئزى پياو به كومه ل  
بيست و نه وه نده پله چا كتره له وهى به ته نها نوئز بكات.

نه بو به كر ده لئى: فه رمووده كهى پيغه مبهه ﷺ: (بِضْع) وشه يه كى كورت و ناروونه،  
چونكه (بِضْع) به كار دئت بو ژماره يه ك له نتوان سئ بو ده، وه پيغه مبهه ﷺ روونى  
كردو ته وه له فه رمووده كهى ئيبنو مه سعود نوئزى به كومه ل بيست و پينج پله چا كتره،  
نه يفه رمووه بيست و پينج پله زياتر نيه، وه له فه رمووده كهى ئيبنو عومه رايگه ياندووه  
نوئزى به كومه ل بيست و حهوت پله چا كتره.

**بَابُ فَضْلِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ وَالْفَجْرِ فِي الْجَمَاعَةِ وَالْبَيَانِ أَنَّ صَلَاةَ الْفَجْرِ فِي الْجَمَاعَةِ  
أَفْضَلُ مِنْ صَلَاةِ الْعِشَاءِ فِي الْجَمَاعَةِ، وَأَنَّ فَضْلَهَا فِي الْجَمَاعَةِ ضِعْفِي فَضْلِ  
الْعِشَاءِ فِي الْجَمَاعَةِ**

١٤٧٣- عَنْ عُمَانَ بْنِ عَفَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ، كَانَ كَقِيَامِ نِصْفِ لَيْلَةٍ، وَمَنْ صَلَّى الْفَجْرَ فِي جَمَاعَةٍ كَانَ كَقِيَامِ لَيْلَةٍ»<sup>(١)</sup>.

باسی فهزل و گهورهیی ئهجامدانی نوژی عیسا و بهیانی بهکۆمهل، وه روونکردنهوه که نوژی بهیانی بهکۆمهل چاکتره له نوژی عیسا بهکۆمهل، وه فهزل و گهورهیی نوژی بهیانی بهکۆمهل دوو ئهوهندهی فهزلی نوژی عیسا بهکۆمهل

واته: عوسمانی کوری عهفان رضی اللہ عنہ دهلی: پیغمبهری خوا رضی اللہ عنہ فرموویهتی: ههر که سیک نوژی عیسا بهکۆمهل بکات، وه کوو ئهوه وایه تا نیوهی شهو شهو نوژی کردبیت، وه ههر که سیک نوژی بهیانی بهکۆمهل بکات وه کوو ئهوه وایه به درژیایی شهو شهو نوژی کردبیت.

### بَابُ ذِكْرِ اجْتِمَاعِ مَلَائِكَةِ اللَّيْلِ وَمَلَائِكَةِ النَّهَارِ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ

۱۴۷۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، وَأَبِي سَعِيدٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي قَوْلِهِ: ﴿إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا﴾ (۷۸) ﷺ الإِسْرَاءِ، قَالَ: «تَشْهَدُ مَلَائِكَةُ اللَّيْلِ وَمَلَائِكَةُ النَّهَارِ مُجْتَمِعًا فِيهَا»<sup>(۱)</sup>.

باسی کۆبونوهی فریشتهی شهو و روژ له نوژی بهیانیدا

واته: ئهبو هوریره و ئهبو سه عید رضی اللہ عنہما ده گپرنهوه، پیغمبهری خوا رضی اللہ عنہ ده ربارهی فرمایستی خوا رضی اللہ عنہ: ﴿إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا﴾ (۷۸) ﷺ، فرموویهتی: فریشتهی شهو و فریشتهی روژ له نوژی بهیانیدا کوو ده بنهوه.

### بَابُ ذِكْرِ انْحِضْ عَلَيَّ شَهُودِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ وَالصُّبْحِ وَلَوْ لَمْ يَقْدِرِ الْمَرْءُ عَلَيَّ شَهُودِهِمَا إِلَّا حَبْنًا عَلَيَّ الرَّكْبِ

۱۴۷۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «وَلَوْ عَلِمُوا مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبْنًا»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح من حدیث ابی هریره.

(۲) صحیح.

## باسی هاندان له‌سەر ئاماده‌بوونی نوێژی عیسا و به‌یانی، ئە‌گەر به‌نده نه‌یتوانی ئاماده‌یان بیت به‌سکه‌خشیش بیت هەر بجیت

واته: ئە‌بو هوره‌یره رضی اللہ عنہ ده‌گێڕێته‌وه، پینغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ و آله و سلم فه‌رموویه‌تی: ئە‌گەر بیانزانیا به‌ چه‌نده خێر و پادا‌شت له‌ نوێژی عیسا و به‌یاناندا هه‌یه، بۆیان ده‌چوون ئە‌گەر به‌سکه‌خشیش بووايه.

### بَابُ ذِكْرِ النَّبِيَّانِ أَنْ مَا كَثُرَ مِنَ الْعَدَدِ فِي الصَّلَاةِ جَمَاعَةً كَانَتِ الصَّلَاةُ أَفْضَلَ

١٤٧٦- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَصِيرٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ فَلَقَيْتُ أَبِي بَنَ كَعْبٍ رضی اللہ عنہ، فَقُلْتُ: يَا أَبَا الْمُنْذِرِ، حَدَّثَنِي أَحَبَّ حَدِيثٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ و آله و سلم، فَقَالَ: صَلَّى لَنَا - أَوْ صَلَّى بِنَا - رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ و آله و سلم صَلَاةَ الْفَجْرِ، ثُمَّ التَّمَّتْ، فَقَالَ: أَشَاهِدُ فُلَانٌ؟ قُلْنَا: لَا، وَلَمْ يَشْهَدْ الصَّلَاةَ قَالَ: أَشَاهِدُ فُلَانٌ؟ قُلْنَا: لَا، وَلَمْ يَشْهَدْ الصَّلَاةَ، فَقَالَ: إِنَّ أَثْقَلَ الصَّلَاةِ عَلَى الْمُتَأَفِّقِينَ صَلَاةُ الْعِشَاءِ وَصَلَاةُ الْفَجْرِ، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِيهِمَا لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا، إِنَّ صَفَّ الْمُقَدِّمِ عَلَى مِثْلِ صَفِّ الْمَلَائِكَةِ، وَلَوْ تَعْلَمُونَ فَضِيلَتَهُ لَابْتَدَرْتُمُوهُ، وَإِنْ صَلَاتِكَ مَعَ رَجُلٍ أَرَبِيٍّ مِنْ صَلَاتِكَ وَحَدَّكَ، وَصَلَاتِكَ مَعَ رَجُلَيْنِ أَرَبِيٍّ مِنْ صَلَاتِكَ مَعَ رَجُلٍ، وَمَا كَانَ أَكْثَرَ فَهُوَ أَحَبُّ إِلَيَّ اللہ <sup>(١)</sup>.

## باسی روونکردنوه له‌باره‌ی ئە‌وه‌ی نوێژ به‌کۆمه‌ل تا زیاتر بیت له‌ رووی ژماره‌ ئە‌وه‌ نوێژه‌که چاکتره و پادا‌شتی زیاتره

واته: عه‌بدو‌لای کورێ ئە‌بو به‌صیر ده‌گێڕێته‌وه، له‌ باوکیه‌وه ده‌لی: هاتم بۆ مه‌دینه‌ گه‌یشتم به‌ ئوبه‌ی کورێ که‌عب رضی اللہ عنہ، وتم: فه‌رمووده‌یه‌کی سه‌رسوپه‌ینه‌رم بۆ باس بکه‌ له‌ پینغه‌مبه‌ری خواوه صلی اللہ علیہ و آله و سلم گویت لی بوو بیت، ئە‌ویش وتی: پینغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ و آله و سلم نوێژی به‌یانی بۆ کردین -یان پێ کردین- پاشان ئاویری دایه‌وه، فه‌رمووی: ئایا فلان ئاماده‌یه؟ وتمان: نه‌خیر، ئاماده‌ی نوێژ نه‌بوو، فه‌رمووی: ئایا فلان ئاماده‌یه؟ وتمان: نه‌خیر، ئاماده‌ی نوێژ نه‌بوو، فه‌رمووی: به‌پراستی گرانترین و قورسترین نوێژ له‌سه‌ر دوورووه‌کان نوێژی خه‌وتنان و نوێژی به‌یانیه، ئە‌گەر بیانزانیا به‌ چه‌نده پادا‌شتیکیان

تېدايه به سکه خشيش بووايه بوی دهاتن (بو نه جامدانيان به کومهل له مزگوت)، بهراستی ريزی پښهوه لهسه ر شپوهی ريزی فريشته کانه، نه گهر بتانزانيايه چ پاداشتيکی تېدايه نهوه دهستپيشخه ريتان ده کرد، بيگومان نويز کردنت له گهل يه ک کهس خير و پاداشتي زياتره لهوهی به تنها نويز بکهيت، وه نويز کردنت له گهل دوو کهس خير و پاداشتي زياتره لهوهی له گهل يه ک کهس نويز بکهيت، جا تا زورتر بيت له لای خوا عليه السلام خوشه ويستره.

۱۴۷۷- عَن أَبِي بِنِ كَعْبٍ رضي الله عنه قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم الصُّبْحَ، فَقَالَ: «أَشَاهِدُ فُلَانٌ؟» فَذَكَرَ الْحَدِيثَ، وَقَالَ: «وَمَا كَانَ أَكْثَرَ فَهُوَ أَحَبُّ إِلَيَّ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ»<sup>(۱)</sup>.

واته: ثوبه ی کوری که عب رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا عليه السلام نويزی به یانی کرد، فهرمووی: نایا فلان ناماده یه؟ -دواتر باسی فهرمووده که ی کرد- وه فهرمووی: جا تا زورتر بيت له لای خوا خوشه ويستره.

### بَابُ أَمْرِ الْعُمَيَّانِ بِشَهْوِدِ صَلَاةِ الْجَمَاعَةِ وَإِنْ خَافَ الْأَعْمَى هَوَامَ اللَّيْلِ وَالسَّبَاعِ إِذَا شَهِدَ الْجَمَاعَةَ

۱۴۷۸- عَنِ ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ رضي الله عنه قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، إِنَّ الْمَدِينَةَ كَثِيرَةُ الْهَوَامِّ وَالسَّبَاعِ قَالَ: «تَسْمَعُ حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ، حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ؟» قُلْتُ: نَعَمْ قَالَ: «فَحَيَّ هَلَا»<sup>(۲)</sup>.

**باسی فهرانکردن به نابینا به ناماده بوونی نويزی به کومهل، نه گهرچی نابینا ترسا له جروجانه وهری شو و درنده کان**

واته: ئینو نوم مه کتوم رضي الله عنه وتی: نه ی پیغه مبهری خوا عليه السلام، بهراستی شاری مه دینه جروجانه وهر و میرووی زیانبه خش و درنده ی زوره، فهرمووی: گویت له: (حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ، حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ) ده بیت، وتم: به لی، فهرمووی: ده بی به دهمیه وه بجیت.

(۱) حدیث حسن.

(۲) إسنادہ معلول.

**بَابُ أَمْرِ الْعُمَيَّانِ بِشَهَادَةِ صَلَاةِ الْجَمَاعَةِ، وَإِنْ كَانَتْ مَنَازِلَهُمْ نَائِيَةً عَنِ الْمَسْجِدِ، لَا يَطَاوِعُهُمْ قَائِدُوهُمْ بِإِثْنَانِهِمْ إِيَّاهُمْ الْمَسَاجِدَ، وَالذَّلِيلُ عَلَى أَنْ شَهَادَةَ الْجَمَاعَةِ فَرِيضَةٌ لَا فَضِيلَةَ، إِذْ غَيْرُ جَائِزٍ أَنْ يُقَالَ: لَا رُحْصَةَ لِلْمَرْءِ فِي تَرْكِ الْفَضِيلَةِ**

۱۴۷۹- عَنِ ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم اسْتَقْبَلَ النَّاسَ فِي صَلَاةِ الْعِشَاءِ فَقَالَ: «لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ آتِيَ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ يَتَخَلَّفُونَ عَن هَذِهِ الصَّلَاةِ فَأُحَرِّقَ عَلَيْهِمْ بُيُوتَهُمْ»، فَقَامَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، لَقَدْ عَلِمْتُ مَا بِي، وَآيِسَ لِي قَائِدٌ قَالَ: «أَتَسْمَعُ الْإِقَامَةَ؟» قَالَ: نَعَمْ قَالَ: «فَاخْضُرْهَا، وَلَمْ يَرْخُصْ لَهُ»<sup>(۱)</sup>.

باسى فهرمانکردن به نابیناكان به ئاماده بوونی نوژی به کۆمهل، ئه گهرچی ماله كانیان دووریش بیت له مزگهوت و کهسیک نه بیت ره وانیهان بکات و بیانیهنت بو مزگهوت، وه به لگهش له سهر ئه وهی نوژی به کۆمهل فهرزه نهک سونهت، چونکه دروست نییه بو تری: مؤلهت نادرته به بنده واز له سونهت بهینت

واته: ئیبنو ئوممو مه کتوم رضي الله عنه ده گپریته وه، پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم له نوژی عیسا پرووی کرده خه لکه که، فهرمووی: به راستی هات به خه یالمدای بچم بو گیان ئه وانیهی له م نوژره دوا ده که ون ماله کانیان به سهردا بسوتینم، وتی: ئه ی پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم، به راستی تو ده زانی حالی من چونه کهسیک نییه بمهینتی بو نوژ، فهرمووی: ئایا گویت له بانگ ده بی؟ وتی: به لی، فهرمووی صلى الله عليه وسلم: ئاماده ی به، مؤله تی پینه دا.

۱۴۸۰- عَنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ رضي الله عنه قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، إِنِّي شَيْخٌ ضَرِيرٌ الْبَصَرِ شَاسِعُ الدَّارِ، وَبِي قَائِدٌ فَلَا يَلْزِمُنِي فَهَلْ لِي مِنْ رُحْصَةٍ؟ قَالَ: «تَسْمَعُ النَّدَاءَ؟» قَالَ: نَعَمْ قَالَ: «مَا أَجِدُ لَكَ مِنْ رُحْصَةٍ»<sup>(۲)</sup>.

واته: عه بدولای کوری ئوممو مه کتوم رضي الله عنه ده لی: وتم: ئه ی پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم من پیاوئکی به سالاجوو و نابینام و مالم دووره، کهسیک نییه بمهینتی بو مزگهوت، ئایا

(۱) صحیح.

(۲) [سناده ضعیف.

مؤله تم هه یه نه یه م بۆ مزگهوت؟ فهرمووی: ئایا گویت له بانگ ده بییت؟ وتی: به لئی. فهرمووی ﷺ: هیچ مؤله تیک به دی ناکه م بۆت.

### بَاب فِي التَّغْلِيظِ فِي تَرْكِ شَهْوَةِ الْجَمَاعَةِ

۱۴۸۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، وَابْنِ عَجَلَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَعَبْرِهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَمُرَ فِتْيَانِي فَيَقِيمُوا الصَّلَاةَ، وَأَمُرَ فِتْيَانًا فَيَتَخَلَّفُوا إِلَى رَجَالٍ يَتَخَلَّفُونَ عَنِ الصَّلَاةِ فَيَحْرِقُونَ عَلَيْهِمْ يُبُوتَهُمْ، وَلَوْ عَلِمَ أَحَدُهُمْ أَنَّهُ يُدْعَى إِلَى عَظْمٍ، إِلَى تَرِيدٍ أَيْ لَأَجَابَ»<sup>(۱)</sup>.

### باسی هه ره شه کردن له ئاماده نه بوونی نوێژی به کۆمه ل

واته: ئەبو هوریره و ئیبنو عه جلان و رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا جگه له ئه ویش ده لئی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: به راستی هات به خه یالمدا فهرمان به و گه نجانه ی ده ورو به رم بکه م قامه تی نوێژ بکه ن، وه فهرمان بکه م به کۆمه له گه نجیکی دیکه دوا بکه ون و بچن بۆ لای ئه و پیاوانه ی له نوێژی (به کۆمه ل) دوا ده که ون (نایه ن) ماله کانیا ن به سه ردا بسوتین، ئه گه ر یه کیک له ئه وان بیزانیا یه بانگ ده کری بۆ سه رید (تیکوشه و نان) به ده مه یه وه ده چوو.

۱۴۸۲- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: أَمَّا خَبْرُ ابْنِ عَجَلَانَ الَّذِي أَرْسَلَهُ ابْنُ عُيَيْنَةَ فَإِنَّمَا رَوَاهُ ابْنُ عَجَلَانَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. أَخْبَرَنَا أَبُو طَاهِرٍ، نَا أَبُو بَكْرٍ، نَاهُ بُنْدَارٌ، حَدَّثَنِي صَفْوَانُ وَأَبُو عَاصِمٍ، قَالَا: ثَنَا ابْنُ عَجَلَانَ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ<sup>(۲)</sup>.

واته: ئەبو به کر ده لئی: به لام فهرمووده که ی ئیبنو عه جلان که ئیبنو عویه یه به (مرسل) هیناویه تی، بیگومان ئیبنو عه جلان گپراویه ته وه له باوکیه وه له ئەبو هوریره وه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ له پیغه مبه ره وه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. ئەبو تاهیر هه والی بی داین ئەبو به کر بۆی باس کردین، بوندار بۆی باس کردین، سه فوان و ئەبو عاصم بۆیا ن باس کردم وتیا ن: ئیبنو عجلان بۆی باس کردین، دواتر باسی فهرمووده که ی کرد.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

## بَابُ تَخْوِيفِ النَّفَاقِ عَلَى تَارِكِ شَهْوِدِ الْجَمَاعَةِ

۱۴۸۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتَنَا وَمَا يَتَخَلَّفُ عَنْهَا إِلَّا مُنَافِقٌ بَيْنَ نِفَاقِهِ، وَلَقَدْ رَأَيْتَنَا وَإِنَّ الرَّجُلَ لِيُهَادَى بَيْنَ رَجُلَيْنِ حَتَّى يُقَامَ فِي الصَّفِّ<sup>(۱)</sup>.

باسمې نهو که سمي واز له نويزي به کومه ل ده هيني مه ترسي دوو رووي ل ده کري واته: عه بدولا ﷺ ده لي: بيگومان لاي نيمه هيچ که سينک دوا نه ده که وت له نويزي به کومه ل مه گهر که سينک به ناسکرا دوو روو بووايه، بيگومان پياوي وا هه بوو دوو که س ده هاتنه ژر بالي تا له ريزه که ده وه ستيرا.

## بَابُ ذِكْرِ أَثْقَلِ الصَّلَاةِ عَلَى الْمُنَافِقِينَ وَتَخْوِيفِ النَّفَاقِ عَلَى تَارِكِ شَهْوِدِ الْعِشَاءِ وَالصُّبْحِ فِي الْجَمَاعَةِ

۱۴۸۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَثْقَلَ الصَّلَاةِ عَلَى الْمُنَافِقِينَ صَلَاةُ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ وَالْفَجْرِ، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِيهِمَا لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا، وَإِنِّي لَأَهْمُّ أَنْ أَمَرَ بِالصَّلَاةِ فَتُقَامَ، ثُمَّ أَمَرَ رَجُلًا فَيُصَلِّيَ، ثُمَّ أَخَذُ حَزْمَ النَّارِ فَأَحْرَقُ عَلَى أَنْاسٍ يَتَخَلَّفُونَ عَنِ الصَّلَاةِ بِيُوتَهُمْ»<sup>(۲)</sup>.

باسمې قورسترين نويز له سهر دوو رووه کان، وه مه ترسي دوو رووي له سهر نهو که سمي ناماده نويزي عيشا و به ياني نابيت به کومه ل

واته: نه بو هوره يره ﷺ ده لي: بيغه مبهري خوا ﷺ فه موويه تي: گرانترين و قورسترين نويز له سهر دوو رووه کان نويزي عيشا و نويزي به يانيه، نه گهر بيانزانيه چ پاداشتيكي تيدايه به سکه خشيش بووايه بوي ده هاتن، به راستي هات به خه يالمدا فه رمان بکه م به پياويک نويز بو خه لکه که بکات، پاشان باوه شه داریک هه لبرگم مالي خه لکاتيكي پي بسوتينم که دوا ده که ون له نويزي به کومه ل.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

۱۴۸۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ، كَانَ يَقُولُ: كُنَّا إِذَا فَقَدْنَا الْإِنْسَانَ فِي صَلَاةِ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ وَالصُّبْحِ أَسَانًا بِهِ الظَّنُّ<sup>(۱)</sup>.

واته: عه بدولای کوری عومهر ﷺ ده لئ: ئیمه نه گهر که سټیکمان نه بینیا په له نوټزی عیسا و به یانی گومانی خراپان بوی ده برد.

### بَابُ التَّغْلِيظِ فِي تَرْكِ صَلَاةِ الْجَمَاعَةِ فِي الْقُرَى وَالْبَوَادِي وَاسْتِحْوَاذِ الشَّيْطَانِ عَلَى تَارِكِهَا

۱۴۸۶- عَنْ مَعْدَانَ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ الْيَعْمَرِيِّ قَالَ: قَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه: أَيْنَ مَسْكُوكُكَ؟ قُلْتُ قَرِيْبَةً دُونَ حِمَصَ قَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «مَا مِنْ ثَلَاثَةِ نَفَرٍ فِي قَرِيْبَةٍ، وَلَا بَدْوٍ، فَلَا تُقَامُ فِيهِمُ الصَّلَاةُ إِلَّا اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ، فَعَلَيْكَ بِالْجَمَاعَةِ، فَإِمَّا يَأْكُلُ الدَّنْبُ الْقَاصِيَةَ»<sup>(۲)</sup>.

باسی هه ره شهکردن له وازهینان له نوټزی به کومهل له خه لکی لادتی و ده شتشنشین، وه شهیتان زال ده بیت به سر نهو که سهی وازی له ده هینتی

واته: مه عدانی کوری نه بو ته لحه ی به عمه ری ده لئ: نه بو ده پرداء ﷺ پرسیا ری لی کردم وتی: شوټنی نیشته جیبوونت له کوټیه؟ وتم: له دټیه که نزیک حیمص، نه بو ده پرداء وتی: گوټم لی بوو پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم ده یفه رموو: هه ر سټی که س له دټیه کدا یان ده شتاییه کدا قامه تی نوټزیان بو نه کری حه تمن شهیتان زال ده بیت به سه ریاندا و فریویان ده دات، ده ست بگره به نوټزی به کومه له وه، چونکه به پراستی گورگ مه رټیک ده خوات له ران جیا بوو بیته وه.

### بَابُ صَلَاةِ الْمَرِيضِ فِي مَنْزِلِهِ جَمَاعَةً إِذَا لَمْ يُمْكِنَهُ شَهْوَدُهَا فِي الْمَسْجِدِ لِعَلَّةِ حَادِثَةٍ

۱۴۸۷- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: وَثِبْتُ رَجُلٍ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَدَخَلْنَا عَلَيْهِ، فَوَجَدْنَاهُ جَالِسًا فِي حُجْرَةٍ لَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ غَرْفَةٌ قَالَ: فَصَلَّى جَالِسًا، فَقُمْنَا خَلْفَهُ فَصَلَّيْنَا، فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ

(۱) إسناده حسن.

(۲) صحيح.



قَالَ: «إِذَا صَلَّيْتُ جَالِسًا فَصَلُّوا جُلُوسًا، وَإِذَا صَلَّيْتُ قَائِمًا صَلُّوا قِيَامًا، وَلَا تَقُومُوا كَمَا تَقُومُ قَارِسُ لِحَبَّارِهَا وَمُلُوكِهَا»<sup>(۱)</sup>.

## باسی نویژخوین نویژی خوئی له مالهوه بکات نه گهر نهیتوانی له مزگهوت نهجامی بدات له بهر هوکاریک

واته: جابری کوری عهبدو لا ﷺ ده لئ: قاچی پیغه مبهری خوا ﷺ نازاریکی هه بوو، رویشتین بو خزمه تی بینمان دانیشتبوو له ژووره کهیدا ژووریکی دیکهش له پینشیه وه بوو، (له سهرده می کوندا ژوور هه بوو له تیو ژووردا) وتی: به دانیشته وه نویژی کرد، ئیمه یش له پشتیه وه وه ستاین نویژمان کرد، کاتئ نویژه کهی ته واو کرد، فه رموی: نه گهر به دانیشته وه نویژم کرد ئیوه یش به دانیشته وه نویژ بکهن، وه نه گهر به پیوه نویژم کرد ئیوهش به پیوه نویژ بکهن، به پیوه مه وهستن وه کوو چون فارسه کان بو دهسه لاتدار و پاشا کانیان ده وهستن.

## بَابُ الرُّخْصَةِ لِلْمَرِيضِ فِي تَرْكِ شَهَادَةِ الْجَمَاعَةِ

١٤٨٨- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَمْ يَخْرُجْ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثًا، فَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ، فَذَهَبَ أَبُو بَكْرٍ يُصَلِّي بِالنَّاسِ، فَرَفَعَ النَّبِيُّ ﷺ الْحِجَابَ فَمَا رَأَيْنَا مِنْظَرًا أَعْجَبَ إِلَيْنَا مِنْهُ، حَيْثُ وَصَحَ لَنَا وَجْهُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَأَوْمَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى أَبِي بَكْرٍ أَنْ تَقَدَّمَ، وَأَرْخَى نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ الْحِجَابَ فَلَمْ نُوصَلْ إِلَيْهِ حَتَّى مَاتَ ﷺ<sup>(۲)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: هَذَا الْخَبَرُ مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي كُنْتُ أَعْلَمْتُ أَنَّ الْإِشَارَةَ الْمَفْهُومَةَ مِنَ النَّاطِقِ قَدْ تَقُومُ مَقَامَ الْمَنْطِقِ إِذِ النَّبِيُّ ﷺ أَفْهَمَ الصَّدِيقَ بِالْإِشَارَةِ إِلَيْهِ أَنَّهُ أَمَرَهُ بِالْإِمَامَةِ فَانْتَفَى بِالْإِشَارَةِ إِلَيْهِ عِنْدَ النَّاطِقِ بِأَمْرِهِ بِالْإِقَامَةِ.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

## باسى مؤلەت دراوه به نه‌خۆش ئامادهى نويزى به‌کۆمه‌ل نه‌بیت

واته: نه‌سهى كورى مالیک رضی اللہ عنہ ده‌لى: پيغه‌مبه‌رى خوا رضی اللہ عنہ سى رۆژ نه‌هات بۆ نيومان، قامه‌تى نويز كرا، نه‌بو به‌كر چوو نويز بۆ خه‌لك بكات، پيغه‌مبه‌ر رضی اللہ عنہ په‌رده‌كه‌ى لادا ديمه‌نيكان نه‌بينى بوو نه‌وه‌نده‌ى بينينى روخسارى (پيغه‌مبه‌ر رضی اللہ عنہ) له‌لامان خوستر بيت، جا كاتيك روخسارى پيغه‌مبه‌رمان رضی اللہ عنہ بۆ ده‌ركه‌وت و، پيغه‌مبه‌رى خوا رضی اللہ عنہ ئاماژه‌ى بۆ نه‌بو به‌كر كرد پيش بكه‌ويت، دواتر په‌رده‌كه‌ى داداياه‌وه ئيدى نه‌گه‌يشينه خزمه‌تى تا كوچى دوايى كرد رضی اللہ عنہ.

نه‌بو به‌كر ده‌لى: ئەم فەرموودەيه له‌و شتيازه‌يه كه پيشتر باسم كرده‌وه ئاماژه‌ى تيگه‌يه‌نراو له‌لايه‌ن كه‌سيكه‌وه هه‌ندى جار له‌ جيگاي قسه‌كردنه، چونكه پيغه‌مبه‌ر رضی اللہ عنہ به‌ ئاماژه‌ نه‌بو به‌كرى تيگه‌ياندا كه پيشنويزى بكات، نه‌ويش ته‌نها نه‌و ئاماژه‌ى به‌س بوو له‌ جياتى قسه‌كردن بۆ نه‌وه‌ى پيشنويزى بكات.

## بَابُ فَضْلِ الْمَشْيِ إِلَى الْجَمَاعَةِ مُتَوَضِّئًا وَمَا يَرْجَى فِيهِ مِنَ الْمَغْفِرَةِ

۱۴۸۹- عَنْ عُمَانَ بْنِ عَفَّانَ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ رضی اللہ عنہ يَقُولُ: «مَنْ تَوَضَّأَ فَأَسْبَغَ الْوُضُوءَ، ثُمَّ مَشَى إِلَى صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ فَصَلَّاهَا مَعَ الْإِمَامِ، غُفِرَ لَهُ ذَنْبُهُ»<sup>(۱)</sup>.

**باسى فهزل و گه‌ره‌يى رويشتن بۆ نويزى به‌کۆمه‌ل به‌ده‌ستنويزه‌وه، هه‌روه‌ها نه‌وه‌يشى ئوميد ده‌کرت تيايدا له‌ ليخوشبوون**

واته: عوسمانى كورى عه‌فان رضی اللہ عنہ ده‌لى: گويم لى بوو پيغه‌مبه‌رى خوا رضی اللہ عنہ ده‌يفه‌رموو: هه‌ر كه‌سيك ده‌ستنويز بگريت به‌چاكي، پاشان بچيت بۆ نويزى فه‌رز، له‌گه‌ل پيشنويز نويزه‌كه‌ى بكات، خوا رضی اللہ عنہ له‌ گوناهه‌كانى خووش ده‌بيت.

## بَابُ ذِكْرِ حَطِّ الْخَطَايَا وَرَفْعِ الدَّرَجَاتِ بِالْمَشْيِ إِلَى الصَّلَاةِ مُتَوَضِّئًا

۱۴۹۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: صَلَاةٌ أَحَدِكُمْ فِي جَمَاعَةٍ تَزِيدُ عَلَى صَلَاتِهِ وَحْدَهُ فِي بَيْتِهِ وَفِي سُوْقِهِ بِيضَعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً، وَذَلِكَ أَنْ أَحَدَكُمْ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الوُضُوءَ، ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ لَا يُرِيدُ عَثْرَهَا، لَمْ يَخْطُ خُطْوَةً إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً، وَحَطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ حَتَّى يَدْخُلَ الْمَسْجِدَ»<sup>(۱)</sup>.

### باسى سرينهوهى گوناوه و بهرزبوونهوهى پلهوپايه به ريکردن بو مزگهوت به‌ده‌ستنويژهوه

واته: ئەبو هورەپرە رضي الله عنه ده‌گيرتتهوه، پيغه‌مبەر صلى الله عليه وسلم فرمووی: نوێزی هەر یه‌کێک له‌ ئێوه به‌ کۆمه‌ڵ پادا‌ستی زیاتره‌ له‌وه‌ی نوێزه‌که‌ی به‌ته‌ن‌ها له‌ ما‌لی‌ خو‌ی و له‌ بازا‌ره‌که‌ی بکات به‌ بیست و نه‌وه‌نده‌ پله‌، نه‌گه‌ر ده‌ستنويژي گرت به‌چاک‌ترین شیوه‌، پاشان چوو بو‌ مزگه‌وت، مه‌به‌ستی هه‌چ نه‌بیته‌ جگه‌ له‌ نوێژ، هەر هه‌نگاوێک بنیته‌ خوا به‌هۆیه‌وه‌ پله‌یه‌ک به‌رزی ده‌کاته‌وه‌ و گونا‌هه‌کی ده‌س‌ریتته‌وه‌، هه‌تا ده‌چیتته‌ نیو‌ مزگه‌وته‌وه‌.

## بَابُ ذِكْرِ فَرْحِ الرَّبِّ تَعَالَى بِمَشْيِ عَبْدِهِ إِلَى الْمَسْجِدِ مُتَوَضِّئًا

۱۴۹۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «لَا يَتَوَضَّأُ أَحَدُكُمْ فَيُحْسِنُ وَضُوءَهُ وَيُسْبِغُهُ، ثُمَّ يَأْتِي الْمَسْجِدَ لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ فِيهِ، إِلَّا تَبَشَّشَ اللَّهُ إِلَيْهِ كَمَا يَتَبَشَّشُ أَهْلُ الْغَائِبِ بِطَلْعَتِهِ»<sup>(۲)</sup>.

### باسى پيخوشبووني په‌روه‌ردگار به ريکردنی به‌نده‌که‌ی بو‌ مزگهوت به‌ده‌ستنويژهوه

واته: ئەبو هورەپرە رضي الله عنه ده‌لی: پيغه‌مبەری خوا صلى الله عليه وسلم فرموویه‌تی: هەر که‌سێک ده‌ستنويژ بگريته‌ به‌چاک‌ی پاشان به‌چیت بو‌ مزگه‌وت مه‌به‌ستی هه‌چ نه‌بیته‌ جگه‌ له‌ نوێژ، چه‌تمه‌ن

(۱) صحيح.

(۲) إسنادہ ضعيف.



خوا به پرهم و میهره بانی خوی پرووی تی ده کات وه کوو چۆن که سوکاری نادیارنک به ده رکه وتنی دلخوش ده بن و پرووی تی ده کهن و پیشوازی لی ده کهن.

### بَابُ ذِكْرِ كِتَابَةِ الْحَسَنَاتِ بِالْمَشْيِ إِلَى الصَّلَاةِ

۱۴۹۲- عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ رضي الله عنه، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، أَنَّهُ قَالَ: «إِذَا تَطَهَّرَ الرَّجُلُ، ثُمَّ مَرَّ إِلَى الْمَسْجِدِ يَرْعَى الصَّلَاةَ، كَتَبَ لَهُ كَاتِبُهُ، أَوْ كَاتِبَاهُ - بِكُلِّ خُطْوَةٍ يَخْطُوهَا إِلَى الْمَسْجِدِ عَشْرَ حَسَنَاتٍ، وَالْقَاعِدُ يَرْعَى لِلصَّلَاةِ كَالْقَانِتِ، وَيُكْتَبُ مِنَ الْمُصَلِّينَ، مِنْ حَيْثُ يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِهِ حَتَّى يَرْجِعَ»<sup>(۱)</sup>.

باسنی نووسینی چاکه کان به هۆی ریکردن بۆ مزگهوت بۆ نه نجامدانی نوێژ

واته: عوقبه ی کوری عامری جو هه نی رضي الله عنه ده گپریته وه له پیغه مبهری خواوه صلى الله عليه وسلم، فهرموو به تی: نه گهر پیاو ده ستوویژ ی گرت، پاشان چوو بۆ مزگهوت به مه بهستی نوێژکردن، نه وه نووسه ره که ی- یان دوو نووسه ره که ی- (سه ر شانی) بۆ ههر هه نگاویکی که ده بنیت بۆ مزگهوت ده پاداشت ده نووسن، وه نه وه که سه یسی دانیشتوو ه (له نیو مزگهوت) چاوه پروانی نوێژ ده کات پاداشتی نه وه که سه ی هه یه که نوێژ ده کات، وه له نوێژخوینان ده نووسری، له و کاته ی ده رده چی له ماله که ی تا ده گهریته وه.

### بَابُ ذِكْرِ كِتَابَةِ الصَّدَقَةِ بِالْمَشْيِ إِلَى الصَّلَاةِ

۱۴۹۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «كُلُّ نَفْسٍ كُتِبَ عَلَيْهَا الصَّدَقَةُ كُلَّ يَوْمٍ طَلَعَتْ فِيهِ الشَّمْسُ، فَمِنْ ذَلِكَ: أَنْ تَعْدَلَ بَيْنَ الْإِثْنَيْنِ صَدَقَةً، وَأَنْ تُعِينَ الرَّجُلَ عَلَى دَابَّتِهِ وَتَحْمِلَهُ عَلَيْهَا صَدَقَةً، وَتُحْمِلَهُ الْأَدَى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةً، وَمِنْ ذَلِكَ أَنْ تُعِينَ الرَّجُلَ عَلَى دَابَّتِهِ وَتَحْمِلَهُ عَلَيْهَا، وَتُرْفَعَ مَتَاعُهُ عَلَيْهَا صَدَقَةً، وَالْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ، وَكُلُّ خُطْوَةٍ تَمْشِي بِهَا إِلَى الصَّلَاةِ صَدَقَةٌ»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

## باسنی نووسینی خیر و صددهقه به ریکردن بۆ نوێژ

واته: ئەبو هورەیره رضی اللہ عنہ دەگێڕێتەو، پێغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویەتی: هەموو گیانتیک لەسەری نووسراوە گشت پوژنیک که خوری تیدا هەلدیت خیر و صددهقه بکات، لهوانه: تیوانی دوو کهس چاک بکهیت خیر و صددهقهیه، یارمهتی کهسێک بدهیت لهسەر و لاخه کهی و بیخهته سەری خیر و صددهقهیه، ههروهها پيسایهك لهسەر رێگا لابدهیت خیر و صددهقهیه، وه لهوانه یارمهتی کهسێک بدهیت لهسەر و لاخه کهی و بیخهته سەری و کهلوپهله کهیشی بخهته سەری بۆی خیر و صددهقهیه، وه وشهیه کی جوان و پاک خیر و صددهقهیه، هههنگاو نیکیش که دهبنییت بۆ مزگهوت خیر و صددهقهیه.

۱۴۹۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «الْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ، وَكُلُّ خُطْوَةٍ تَمْشِيهَا إِلَى الصَّلَاةِ صَدَقَةٌ».<sup>(۱)</sup>

واته: ئەبو هورەیره رضی اللہ عنہ دەگێڕێتەو، پێغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویەتی: وشهیه کی جوان و پاک خیر و صددهقهیه، هههنگاو نیکیش که دهبنییت بۆ مزگهوت خیر و صددهقهیه.

## بَابُ ضَمَانِ اللَّهِ الْغَادِي إِلَى الْمَسْجِدِ وَالرَّائِحِ إِلَيْهِ

۱۴۹۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو، مَرَّ مِعَاذَ بْنِ جَبَلٍ، وَهُوَ قَائِمٌ عَلَى بَابِهِ يُشِيرُ بِيَدِهِ، كَأَنَّهُ يُحَدِّثُ نَفْسَهُ، فَقَالَ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ: مَا سَأْنُكَ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ تَحَدِّثُ نَفْسَكَ؟ قَالَ: وَمَا لِي أُرِيدُ عَدُوَّ اللَّهِ أَنْ يُلْهِئَنِي عَنْ كَلَامِ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: تَكَايِدُ دَهْرَكَ الْآنَ فِي بَيْتِكَ أَلَّا تَخْرُجَ إِلَى الْمَجْلِسِ فَتَحَدِّثَ، فَأَنَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُولُ: «مَنْ جَاهَدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَانَ ضَامِنًا عَلَى اللَّهِ، وَمَنْ عَادَ مَرِيضًا كَانَ ضَامِنًا عَلَى اللَّهِ، وَمَنْ غَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ أَوْ رَاحَ كَانَ ضَامِنًا عَلَى اللَّهِ، وَمَنْ دَخَلَ عَلَى إِمَامٍ يَعُودُهُ كَانَ ضَامِنًا عَلَى اللَّهِ، وَمَنْ جَلَسَ فِي بَيْتِهِ لَمْ يَغْتَبْ أَحَدًا بِسُوءٍ كَانَ ضَامِنًا عَلَى اللَّهِ، فَرِيدُ عَدُوِّ اللَّهِ أَنْ يُخْرِجَنِي مِنْ بَيْتِي إِلَى الْمَجْلِسِ».<sup>(۲)</sup>

(۱) صحیح.

(۲) إسنادہ حسن.

## باسى خوا ﷺ زەمانەتى ئەو كەسەى كردووە كە بەيانىيان دەچىت بۆ مزگەوت يان ھەر كاتىكى دىكە

واتە: عەبدوﻻي كورې عەمر ﷺ دە گىرپتەو، عەبدوﻻي كورې عەمر تىيەرى بە لاي موعازى كورې جەبەل، لەلای دەرگاگەى وەستا بوو بە دەستى ئاماژەى دە کرد، ھەر وە کوو چۆن لەبەر خۆيەو قسە بکات، عەبدوﻻ پىنى وت: ئەو چىتە ئەى باوکی عەبدوپەرەھان لەبەر خۆتەو قسە دە كەى؟ وتى: ئەى بۆ نا، ئايا دوژمنى خوا (شەيتان) دە يەوئ سەرقالم بکات لە قسەيەك كە لە پىغەمبەرى خوا ﷺ بىستومە، (كە چى ئەو) دە لى: ئايا لە ئىستاوہ تاكو كۆتايى تەمەنت ھەر لە مالمەوہ دادەنىشىت و ناچىتە نىو كۆر و مەجلىس قسە وباس بکەى!! (موعاز وتى): من گويم لى بوو پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرمووى: ھەر كە سىك جىھاد و تىكۆشان بکات لە پىنى خوادا ئەوہ زامنە لەسەر خوا، ھەر كە سىكىش سەردانى نەخۆشيك بکات ئەوہ زامنە لەسەر خوا، ھەر كە سىكىش بەيانى يان ئىوارە بچىت بۆ مزگەوت ئەوہ زامنە لەسەر خوا، ھەر كە سىكىش سەردانى كاربەدەستىك بکات (كاتى كە نەخۆش دەكەوت) و رىزى لى بگرى ئەوہ زامنە لەسەر خوا، ھەر كە سىكىش لە مالمە كەى خۆيدا دابنىشى لە پاشملە باسى كەس نەكات بەخراپە ئەوہ زامنە لەسەر خوا. جا دوژمنى خوا دە يەوئ من لە مال دەر بکات بۆ نىو كۆر و مەجلىس.

## بَابُ ذِكْرِ مَا أَعَدَّ اللَّهُ مِنَ النَّزْلِ فِي الْجَنَّةِ لِلْغَادِي إِلَى الْمَسْجِدِ وَالرَّاحِ إِلَيْهِ

۱۴۹۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ عَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ أَوْ رَاحَ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُ نَزْلًا فِي الْجَنَّةِ كُلَّمَا عَدَا أَوْ رَاحَ»<sup>(۱)</sup>.

## باسى ئەو پەلە وپايەى خوا ﷺ لە بەھەشت ئامادەى كردووە بۆ ئەو كەسەى بەيانىيان و ئىواران دەچىت بۆ مزگەوت

واتە: ئەبو ھورەيرە ﷺ دە لى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: ھەر كە سىك بەيانى يان ئىوارە بچىت بۆ مزگەوت خوا ﷺ جىگايە كى بۆ دادەنىت لە بەھەشتدا، تا بەيانى يان ئىوارە بچىت بۆ مزگەوت.

## بَابُ ذِكْرِ كِتَابَةِ أَجْرِ الْمُصَلِّي بِالْمَشْيِ إِلَى الصَّلَاةِ

۱۴۹۷- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «عَلَى كُلِّ مَنِ الْإِنْسَانَ صَلَاةٌ كُلَّ يَوْمٍ، فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: هَذَا مِنْ أَشَدِّ مَا أَتَيْتَنَا بِهِ قَالَ: أَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ، وَنَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ صَلَاةٌ، وَحَمْلُكَ عَنِ الضَّعِيفِ صَلَاةٌ، وَإِنْحَاؤُكَ الْقَدَرَ عَنِ الطَّرِيقِ صَلَاةٌ، وَكُلُّ خُطْوَةٍ تَخْطُوهَا إِلَى الصَّلَاةِ صَلَاةٌ»<sup>(۱)</sup>.

### باسی نووسینی پاداشتی نوپژ کمر به ریکردن بو مزگهوت

واته: ئینو عه باس رضي الله عنه ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: هه موو که سینک له سه رییه تی هه موو رپوژیک نوپژ بکات، پیاویک له خه لکه که وتی: ئەمه گرانترین شته بو مانته هیناوه، فهرمووی: فهرمانکردنت به چاکه و رپگریکردنت له خراپه نوپژه، یارمه تی لاوازیک بدهیت نوپژه، پیساییهک له رپگا لابهیت نوپژه، هه ر ههنگاوێک بینیت بو نوپژ نوپژه.

## بَابُ فَضْلِ الْمَشْيِ إِلَى الصَّلَاةِ فِي الظَّلَامِ بِاللَّيْلِ

۱۴۹۸- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيَبْشُرَ الْمَشَاءُونَ فِي الظَّلَامِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِالنُّورِ التَّامِّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ»<sup>(۲)</sup>.

### باسی فهزل و گه ورهیی ریکردن بو نوپژ له تاریکایی شو

واته: سه هلی کوری سه عدی ساعیدی رضي الله عنه ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: مژده بو ئەو که سانهی به تاریکایی ده چن بو مزگهوت به وهی رووناکییه کی ته وایان بو ههیه له روژی دواپی.

۱۴۹۹- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بَشُرِ الْمَشَائِينَ فِي الظَّلَامِ بِالنُّورِ التَّامِّ»<sup>(۳)</sup>.

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) حديث حسن.

(۳) حديث حسن.



واته: سه هلی کوری سه عد ﷺ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: مزده بده به و که سانه ی به تاریکایی ده چن بو مزگهوت به پروناکییه کی ته و او (له پژوی دوا یی).

## بَابُ فَضْلِ الْمَشْيِ إِلَى الْمَسَاجِدِ مِنَ الْمَنَازِلِ الْمُتَبَاعِدَةِ مِنَ الْمَسَاجِدِ لِكَثْرَةِ الْخَطَا

۱۵۰۰- عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ ﷺ قَالَ: كَانَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ بَيْنَهُ أَقْصَى بَيْتِ بِالْمَدِينَةِ، فَكَانَ لَا تُحْطِئُهُ الصَّلَاةُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَتَوَجَّعْتُ لَهُ، فَقُلْتُ: يَا فَلَانُ، لَوْ إِنَّكَ اشْتَرَيْتَ حِمَارًا يَقِيكَ الرَّمَضَ، وَيَرْفَعُكَ مِنَ الْمَوْقِعِ، وَيَقِيكَ هَوَامَّ الْأَرْضِ، فَقَالَ: إِنِّي وَاللَّهِ مَا أَحِبُّ أَنْ بَيْتِي مُطْنَبٌ بَيْتِ مُحَمَّدٍ ﷺ قَالَ: فَحَمَلْتُ بِهِ حَمَلًا حَتَّى أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ قَالَ: فَدَعَاهُ فَسَأَلَهُ، فَذَكَرَ لَهُ مِثْلَ ذَلِكَ، وَذَكَرَ أَنَّهُ يَرْجُو فِي أَمْرِهِ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ لَكَ مَا احْتَسَبْتَ»<sup>(۱)</sup>.

### باسی فهزل و گه وره یی ریکردن بو مزگهوت له و مالانه ی که دورن له مزگهوت، له بهر ههنگاوانی زور

واته: توبه ی کوری که عب ﷺ ده لی: پیاونک هه بوو له ئه نصاره کان ماله که ی له ئه و په ری مه دینه بوو هیچ نو ئیزیک ی له گه ل پیغه مبهری خوا ﷺ له ده ست نه ده چوو، منیش به زه ییم پیدا هاته وه، وتم: ئه ی فلانه که س، خوزگه گو ئدریزیکت ده کری تا بتپاریزی له گه رمای زه وی و به رزت بکاته وه له ریکردن و بتپاریزی له جروجانه وهر و میرووی سه ر زه وی، وتی: سو ئند به خوا من پی م خوش نییه مالم له ته نیستی مالی موحه ممه د ﷺ بیت، (چونکه من چاوه پروان ده که م خوا بو هه موو ههنگاوه کانم بو مزگهوت خیر و پاداشتم بو بنووسی)، وتی: قسه که ی ئه و پیاوهم هه لگرت تا هاتمه خزمهت پیغه مبهر ﷺ ئه و هم بو ی باس کرد، ئه ویش بانگی کرد و پرسیا ری لی کرد، کابرا هه مان قسه ی دووباره کرده وه، باسی کرد که ئومیدی خیر و پاداشت ده کات له و ههنگاوانه ی که ده بینت بو مزگهوت، پیغه مبهری خوا ﷺ فهرمووی: به راستی ئه وه ی چاوه پروانی ده که یت له پاداشت بو ت ئه ژمار ده کری ت.



۱۵۰۱- عَنْ أَبِي مُوسَى رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «إِنَّ أَعْظَمَ النَّاسِ أَجْرًا فِي الصَّلَاةِ أَبْعَدُهُمْ إِلَيْهَا مَمْشَى، فَأَبْعَدُهُمْ، وَالَّذِي يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ حَتَّى يُصَلِّيَهَا مَعَ الْإِمَامِ فِي جَمَاعَةٍ أَعْظَمُ أَجْرًا مِنَ الَّذِي يُصَلِّيَهَا، ثُمَّ يَنَامُ»<sup>(۱)</sup>.

واته: نه بو موسا رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فهرموویه تی: به راستی نهو که سهی گه وره ترین پاداشتی ده ست ده که ویت له نوئزدا دوورترینانه که به پیاده دیت بو مزگهوت، نهو که سهی شی چاوه پروانی نوئز ده کات تا نه نجامی ده دات له گه ل پیشنوئز پاداشتی گه وره تره له وهی نوئزه که ی ده کات و پاشان ده خه ویت (واته: چاوه پروانی جه ماعت ناکات).

### بَابُ الشَّهَادَةِ بِالْإِيمَانِ لِعُمَارِ الْمَسَاجِدِ بِإِتْيَانِهَا وَالصَّلَاةِ فِيهَا

۱۵۰۲- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «إِذَا رَأَيْتُمُ الرَّجُلَ يَعْتَادُ الْمَسْجِدَ فَاشْهَدُوا عَلَيْهِ بِالْإِيمَانِ، قَالَ اللَّهُ: ﴿إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مِنْ أَمْرِ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ﴾ التوبة»<sup>(۲)</sup>.

**باسی شایه تیدان به ئیمان بو نهو که سهی مانی خوا ناوه دان ده کاتوه به هاتنی بوی و نوئزکردنی تیایدا**

واته: نه بو سه عیدی خودری رضي الله عنه ده گنریته وه، پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فهرموویه تی: نه گه ر که سیکتان بینی به رده وام هاتوچوی مزگهوت ده کات نه وه شایه تی ئیانی بو بدن، خوا صلى الله عليه وسلم ده فهرموی: ﴿إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مِنْ أَمْرِ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ﴾ التوبة واته: به راستی که سیك مزگهوت ه کانی خوا ناوه دان ده کاتوه که بروای به خوا و به روژی دوایی هینابیت.

(۱) صحیح.

(۲) إسناده ضعيف.

## بَابُ فَضْلِ إِطَّانِ الْمَسَاجِدِ لِلصَّلَاةِ فِيهَا

۱۵۰۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «لَا يُوطَّنُ الرَّجُلُ الْمَسَاجِدَ لِلصَّلَاةِ إِلَّا تَبَشَّبَشَ اللَّهُ بِهِ مِنْ حِينَ يَخْرُجُ مِنْ بَيْتِهِ كَمَا يَتَبَشَّبَشُ أَهْلُ الْعَائِبِ بِعَائِبِهِمْ إِذَا قَدِمَ عَلَيْهِمْ»<sup>(۱)</sup>.

### باسى فهزلى ديارىكردننى شوئيتىك له نيو مزگهوت بو نوئزكردن تاييدا

واته: ئەبو ھورەپرە رضي الله عنه دەگىرپىتەو، پىغەمبەرى خوا صلى الله عليه وسلم فەرموويەتى: ھەر كەسىك جىگايەك ديارى بكات لە نيو مزگهوت بو نوئزكردن، ھەتمەن خوا بەرەحم و مېھربانى خۆى پرووى تە دەكات وەكوو چۆن كە سوكارى ناديار كاتى ناديارە كە دەگەپىتەو بو نيويان بەدلىكى خۆشەو پرووى تىدە كەن و پىشوازى لى دەكەن. (تېيىنى: ديارىكردننى جىگايەك لە نيو مزگهوت بو پەرسەش و يادى خوا لە نيو مزگهوت دروستە، ئىينو حىبان لە صەحىحە كەيدا دەلى: ھۆكارى سەرزەنشەكردننى دەگەپىتەو بو ئەوھى كە كەسىك شوئيتىك بو خۆى ديارى بكات نوئزى تىدا نەكات و يادى خواى تىدا نەكات، پىم وايە قەدەغە كەردنە كە بو ئەوھ ھاتووھ مرؤف شوئيتىك لە نيو مزگهوت تايبەت بكات لەو جىگايە زياتر نوئز نەكات، خوا زانائىنە).

## بَابُ فَضْلِ الْجُلُوسِ فِي الْمَسْجِدِ انْتِظَارًا لِصَلَاةٍ، وَذِكْرِ صَلَاةِ الْمَلَائِكَةِ عَلَيْهِ وَدَعَائِهِمْ لَهُ مَا لَمْ يُؤْذِ فِيهِ أَوْ يُحْدِثَ فِيهِ

۱۵۰۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ ثُمَّ أَقَى الْمَسْجِدَ لَا يَنْهَزُهُ إِلَّا الصَّلَاةُ، لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ، فَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ كَانَ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتِ الصَّلَاةُ هِيَ تَحْسِبُهُ، وَالْمَلَائِكَةُ يُصَلُّونَ عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مَجْلِسِهِ الَّذِي صَلَّى فِيهِ، فَيَقُولُونَ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ، اللَّهُمَّ تَبَّ عَلَيْهِ مَا لَمْ يُؤْذِ فِيهِ، مَا لَمْ يُحْدِثْ فِيهِ»<sup>(۲)</sup>.

(۱) إسنادہ معلول.

(۲) صحیح.

باسی فهزل و گهورهیی دانیشتن له نیو مزگهوت به مه بهستی چاوه روانی نوێژ، وه باسی سه لاواتی فریشتهکان له سهری و نزاکردنیان بۆی تا نازاری که سیک نه دات تیایدا یان بئ دهستنوێژ نه بیت تیایدا

واته: ئەبو هورهیره رضی الله عنه ده لئ: پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله فهرموویه تی: ئەگەر هەر یه کیک له نیوه دهستنوێژی گرت پاشان هات بۆ مزگهوت، هیچ شتیک نه یجولاند جگه له نوێژ، مه بهستی هیچ نه بوو جگه له نوێژ، جا ئەگەر چوووه نیو مزگهوته وه ئەوه له نوێژدایه ههتا نوێژ ده بهستهتته وه، ههروهها فریشتهکانیش سه لاوات ده دن له سهری هه ر یه کیکتان تا له و جیگایه ی بمینتته وه که نوێژی تیدا کردووه، ده لئین: ئەهی خوایه لئی خوش به ئەهی خوایه ره حمی پئ بکه، خوایه ته و به ی لئ وه ربگره، تا له جیگاکه ی نازاری که س نه دات و بیدهستنوێژ نه بیت.

بَابُ الْأَمْرِ بِالسَّكِينَةِ فِي الْمَشْيِ إِلَى الصَّلَاةِ، وَالنَّهْيِ عَنِ السَّغْيِ إِلَيْهَا، وَالذَّلِيلُ عَلَى أَنَّ الْإِسْمَ الْوَاحِدَ قَدْ يَقَعُ عَلَى فِعْلَيْنِ يُؤْمَرُ بِأَحَدِهِمَا، وَيُزَجَرُ عَنِ الْآخَرِ بِالِاسْمِ الْوَاحِدِ «إِذِ اللَّهُ قَدْ أَمَرَنَا بِالسَّغْيِ إِلَى صَلَاةِ الْجُمُعَةِ، يَرِيدُ الْمَضِيَّ إِلَيْهَا، وَالرَّسُولُ الْمَضْطَفَى صلی الله علیه و آله زَجَرَ عَنِ السَّغْيِ إِلَى الصَّلَاةِ، وَهُوَ الْأَعْجَلَةُ فِي الْمَشْيِ فَالسَّغْيُ الْمَأْمُورُ بِهِ فِي الْكِتَابِ إِلَى صَلَاةِ الْجُمُعَةِ غَيْرَ السَّغْيِ الَّذِي زَجَرَ عَنْهُ النَّبِيُّ صلی الله علیه و آله فِي إِيْتَانِ الصَّلَاةِ، وَهَذَا اسْمٌ وَاحِدٌ لِفِعْلَيْنِ، أَحَدُهُمَا فَرْضٌ، وَالْآخَرُ مَنْهِيٌّ عَنْهُ»

۱۵۰۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَأْتُوهَا وَأَنْتُمْ تَسْعَوْنَ أَتُوهَا وَأَنْتُمْ تَمَشُونَ عَلَيْكُمْ السَّكِينَةَ، فَمَا أَدْرَكْتُمْ فَصَلُّوا، وَمَا فَاتَكُمْ فَاقْضُوا»<sup>(۱)</sup>.

باسی فهرمانکردن به هیمنی و له سهرخوویی بۆ ئەو که سهی به پیاده ده چیت بۆ نوێژ، قه دهغه کردنیش له په له په لکردن له هاتنیدا، وه به لگهش له سهر ئەوهی یهک ناو بۆ دوو کردار به کار دیت، فهرمان به یه کیکیان ده کریت و قه دهغهش له وهی دیکه یان ده کریت به یهک ناو، چونکه خوا فهرمانی پئ

کردووین به (السَّغِي) بۆ نوژی ههینی، مه بهستی رۆیشتنه بۆ نوژی ههینی، پیغه مبه ریش ﷺ سه رزه نشتی کردوو له (السَّغِي) بۆ نوژی، نهویش په له کردنه له کاتی ریکردن، جا ئه و (السَّغِي) یه که فه رمانی پت کراوه له قورئاندا بۆ نوژی ههینی ئه و (السَّغِي) ه نییه که پیغه مبه ر ﷺ سه رزه نشتی کردوو له هاتن بۆ مزگه وت، ئه وهش یه که ناوه بۆ دوو کردار، یه که مینیان فه رزه ئه و ی دیکه یان قه ده غه ی لآ کراوه

واته: ئه بو هوره پره ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رمووی: ئه گه ر قامه ت بۆ نوژی کرا په له په ل مه که ن له کاتی هاتنتاندا، به لکوو به هیمنی و له سه رخوویی بچن بۆ نوژی، ئه وه ی گه یشتن پی نوژی بکه ن، ئه وه یشی له ده ستان چوو ته وای بکه ن.

### بَابُ الرَّجْرِ عَنِ الْخُرُوجِ مِنَ الْمَسْجِدِ بَعْدَ الْأَذَانِ، وَقَبْلَ الصَّلَاةِ

۱۵۰۶- عَنْ أَبِي الشَّعْتَاءِ الْمُحَارِبِيِّ قَالَ: كُنَّا مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْمَسْجِدِ، فَأَذَّنَ مُؤَدِّنٌ، فَقَامَ رَجُلٌ فَخَرَجَ، فَقَالَ: أَمَّا هَذَا فَقَدْ عَصَى أَبَا الْقَاسِمِ ﷺ (۱).

باسی سه رزه نشتکردن له ده رچوون له مزگه وت دوا ی بانگ و پیش نوژی کردن

واته: ئه بو شه عسائی مو حاریبی ده لی: ئیمه له گه ل ئه بو هوره پره ﷺ بووین له مزگه وت، بانگ بیژ بانگی دا، پیاویک هه ستا له مزگه وت چوو ه ده ره وه، وتی: ئه و پیاوه سه ریچی باوکی قاسمی ﷺ کردوو ه.

### بَابُ ذِكْرِ أَحَقِّ النَّاسِ بِالْإِمَامَةِ

۱۵۰۷- عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَوْمُ الْقَوْمِ أَقْرَبُهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ، فَإِنْ كَانُوا فِي الْقِرَاءَةِ سَوَاءً فَأَعْلَمُهُمْ بِالسُّنَّةِ، فَإِنْ كَانُوا فِي السُّنَّةِ سَوَاءً فَأَقْدَمُهُمْ فِي الْهَجْرَةِ، فَإِنْ كَانُوا فِي الْهَجْرَةِ سَوَاءً فَأَقْدَمُهُمْ سِنًا» (۲).

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

## باسی له پیشترین کس به پیشنوژی

واته: نه بو مه سعود عليه السلام ده لی: پیغه مبهری خوا عليه السلام فهرموویه تی: شاره زاترینی نیو خه لکی به کتییی خوا پیشنوژییان بو ده کات، نه گهر له خویندنی قورئاندا یه کسان بوون، نه وه شاره زاترینیان به سوننه ت پیش ده خری، نه گهر له سوننه تیشدا یه کسان بوون، نه وه یان پیش ده خریت که له پیش هه موویان هیجره تی کردووه، نه گهر له هیجره تیشدا یه کسان بوون، نه وه به ته مه نترینیان پیش ده خریت.

۱۵۰۸- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِذَا كَانُوا ثَلَاثَةً فَلْيُؤْمَهُمْ أَحَدُهُمْ، وَأَحَقُّهُمْ بِالْإِمَامَةِ أَقْرَبُهُمْ»<sup>(۱)</sup>.

واته: نه بو سه عیدی خودری رضي الله عنه ده گپریته وه، پیغه مبهری صلى الله عليه وسلم فهرموویه تی: نه گهر سی کس بوون با یه کیکیان پیشنوژی بکات، وه شیواترینیان به پیشنوژی نه وه یانه قورئانی زورتر له بهر بیت.

## بَابُ اسْتِحْقَاقِ الْإِمَامَةِ بِالْإِزْدِيَادِ مِنْ حِفْظِ الْقُرْآنِ، وَإِنْ كَانَ غَيْرُهُ أَسَنَ مِنْهُ وَأَشْرَفَ

۱۵۰۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بَعَثًا وَهُمْ نَفَرٌ، فَدَعَاهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «مَاذَا مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ؟» فَاسْتَفْرَأَهُمْ حَتَّى مَرَّ عَلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ وَهُوَ مِنْ أَحَدِيهِمْ سِنًا قَالَ: «مَاذَا مَعَكَ يَا فُلَانُ؟» قَالَ: مَعِيَ كَذَا وَكَذَا، وَسُورَةُ الْبَقَرَةِ قَالَ: «مَعَكَ سُورَةُ الْبَقَرَةِ؟» قَالَ: نَعَمْ قَالَ: اذْهَبْ، فَأَنْتَ أَمِيرُهُمْ، فَقَالَ رَجُلٌ هُوَ مِنْ أَشْرَفِهِمْ: وَالَّذِي كَذَا وَكَذَا، يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا مَنَعَنِي أَنْ أَتَعَلَّمَ الْقُرْآنَ إِلَّا خَشْيَةُ أَنْ لَا أَقُومَ بِهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ فَأَقْرَأَهُ، وَارْقُدْ؛ فَإِنَّ مَثَلَ الْقُرْآنِ لِمَنْ تَعَلَّمَهُ فَقَرَأَهُ وَقَامَ بِهِ كَمَثَلِ جِرَابٍ مَحْشُورٍ مِسْكَ، يَفُوحُ رِيحُهُ عَلَى كُلِّ مَكَانٍ، وَمَنْ تَعَلَّمَهُ وَرَقَدَ وَهُوَ فِي جَوْفِهِ كَمَثَلِ جِرَابٍ أُوكِيَ عَلَى مِسْكِ»<sup>(۲)</sup>.

باسی شیواترینیان کس به سه رکردایه تی و پیشه وایه تیکردن نه و کسه یه قورئانی زوری له بهر بیت، نه گهر چی جگه له نهویش له و گه وره تر و بهر یز و ناودار تر بن

(۱) صحیح.

(۲) إسناده ضعیف.



واته: ئەبو هوپره پره ﷺ دەلى: پيغه مبهري خوا ﷺ نيردراوئىكى نارد چه‌ند كه سىك بوون، پيغه مبهري خوا ﷺ بانگى كردن، فەرمووى: چيتان له به‌ره له قورئان؟ داواى لى كردن قورئانى بو بخوينن تا گه‌يشت به پياوئىكيان ئەو گه‌نجترينيان بوو، فەرمووى: ئەى فلان چه‌نده قورئانت له به‌ره؟ وتى: فلان و فلانم له به‌ره و سوپه‌تى به‌قه‌په‌يش، فەرمووى: سوپه‌تى به‌قه‌په‌شت له به‌ره؟ وتى: به‌لى، فەرمووى: پرؤ تو ئەمير يانيت، پياوئىك پياوما قولترينيان بوو وتى: سوپند به‌وه و به‌وه ئەى پيغه مبهري خوا هيج ريگرى لى نه‌كردووم فيرى قورئان بيم ئەوه نه‌بى ترساوم پى هه‌له‌ستم (كارى پى نه‌كه‌م يان ده‌ورى نه‌كه‌مه‌وه)، پيغه مبهري خوا ﷺ فەرمووى: فيرى قورئان بيه و بيخوينه و به‌سه‌ريدا بخه‌وه (ئەمه كينايه‌يه له‌سه‌ر كارپينه‌كردنى يان ده‌ورنه‌كردنه‌وه‌ى) چونكه‌ نمونه‌ى قورئان بو ئەو كه‌سه‌ى فيرى ده‌بيت و پاشان ده‌يخوينت و پى هه‌له‌ستى (كارى پى ده‌كات يان ده‌ورى ده‌كاته‌وه) وه‌كوو نمونه‌ى قاپيكي ميسكه‌ پر كراييت به‌ ميسك بونى بلاو بيته‌وه به‌سه‌ر هه‌موو شوپنيكدا، هه‌ر كه‌سيكيش فيرى بوو پى هه‌له‌ستى و لى بيتاگا بيت، قورئانيش له‌ سنگيدا بيت وه‌كوو قاپيكي ميسك وايه سه‌رقاپى نراييت.

## بَابُ ذِكْرِ اسْتِحْقَاقِ الْإِمَامَةِ بِكَبْرِ السَّنِّ إِذَا اسْتَوَوْا فِي الْقِرَاءَةِ، وَالسُّنَّةِ، وَالْهَجْرَةِ

١٥١٠- عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ أَنَا وَصَاحِبٌ لِي، فَلَمَّا أَرَدْنَا الْإِقْفَالَ قَالَ لَنَا: «إِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَأَدِّنَا، ثُمَّ أَقِيمَا، ثُمَّ لِيَوْمَكُمَا أَكْبَرُكُمَا»<sup>(١)</sup>.

باسى شياوترين كه‌س بو پيشنويزى گه‌وره‌ترينيانه له‌ ته‌مه‌ندا، ئەگه‌ر له قورئانخويندن و شاره‌زايى له‌ سوننه‌ت و هيجره‌تكردن وه‌كوو يه‌ك بوون

واته: مالكى كورى حوه‌يريس ﷺ دەلى: هاتم بو خزمه‌ت پيغه مبهري ﷺ من و هاوه‌ليكم كاتى ويستمان له‌ غه‌زا بگه‌رپينه‌وه، پيمانى فەرموو: ئەگه‌ر كاتى نويز هات ئەوه بانگ به‌دن، پاشان قامه‌ت بكه‌ن، پاشان با كامه‌تان گه‌وره‌تره پيشنويزيتان بو بكات.

**بَابُ إِمَامَةِ الْمَوْلَى الْقُرَشِيِّ إِذَا كَانَ الْمَوْلَى أَكْثَرَ جَمْعًا لِلْقُرْآنِ خَبَرِ النَّبِيِّ ﷺ:**  
**«يَوْمَهُمْ أَفْرَوْهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ» دَلَالَةٌ عَلَى أَنَّ الْمَوْلَى إِذَا كَانَ أَفْرَأَ مِنَ الْقُرَشِيِّ**  
**فَهُوَ أَحَقُّ بِالْإِمَامَةِ**

۱۵۱۱- عَنِ ابْنِ عَمْرٍ، أَنَّ الْمُهَاجِرِينَ، لَمَّا قَدِمُوا الْمَدِينَةَ، نَزَلُوا إِلَى جَنْبِ قُبَاءَ، حَضَرَتِ الصَّلَاةُ، أَمَّهُمْ سَالِمٌ مَوْلَى أَبِي حُدَيْفَةَ، وَكَانَ أَكْثَرَهُمْ قُرْآنًا، مِنْهُمْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ، وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الْأَسَدِ<sup>(۱)</sup>.

**باسى پيشنويزيکردنى مهولا بو قورهشى، ئەگەر قورئانى زۆرتەر له بهر بوو، پيغهمبەر ﷺ فهرمووويهتى: ئەوهيان زۆرتەر قورئانى له بهر بيت پيشنويزيان دهکات، ئەمهش بهلگهيه له سهر ئەوهى مهولا ئەگەر شارهزاتر بوو له قورئاندا ئەوه له پيشتره به پيشنويزى له کهسيكى قورهشى**

واته: ئيبنو عومەر رضي الله عنه ده گيرتتهوه، کۆچکهران کاتى هاتن بو مهدينه، له تهنيشتى قوباء باريان پراخست، کاتى نويز هات، سالى مهولاي ئەبو حوزه يفه پيشنويزى بو کردن، ئەو قورئانى له هه موويان زياتر له بهر بوو، عومهرى کورى خهتاب و ئەبو سه له مهى کورى عه بدول ئەسه ديش له نتيويان بوون.

**بَابُ إِبَاحَةِ إِمَامَةِ غَيْرِ الْمُدْرِكِ الْبَالِغِينَ**  
**إِذَا كَانَ غَيْرُ الْمُدْرِكِ أَكْثَرَ جَمْعًا لِلْقُرْآنِ مِنَ الْبَالِغِينَ**

۱۵۱۲- عَنْ أَبِي بُوَيْبٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ سَلَمَةَ رضي الله عنه قَالَ: كُنَّا عَلَى حَاضِرٍ، فَكَانَ الرُّكْبَانُ يَمْرُونَ بِنَا رَاجِعِينَ مِنْ عِنْدِ النَّبِيِّ ﷺ، فَأَذْنُو مِنْهُمْ، فَأَسْمَعُ حَتَّى حَفِظْتُ قُرْآنًا قَالَ: وَكَانَ النَّاسُ يَنْتَظِرُونَ بِإِسْلَامِهِمْ فَتَحَّ مَكَّةَ، فَلَمَّا فُتِحَتْ، جَعَلَ الرَّجُلُ يَأْتِيهِ فَيَقُولُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَنَا وَافِدُ بَنِي فَلَانٍ، وَجِئْتُكَ بِإِسْلَامِهِمْ، فَأَنْطَلِقَ أَبِي بِإِسْلَامِ قَوْمِهِ، فَلَمَّا رَجَعَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «قَدَّمُوا أَكْثَرَهُمْ قُرْآنًا»، قَالَ: فَتَنظَرُوا وَأَنَا لَعَلَى حِوَاءٍ، فَمَا وَجَدُوا فِيهِمْ أَحَدًا أَكْثَرَ قُرْآنًا مِنِّي، فَقَدَّمُونِي وَأَنَا غُلَامٌ، فَصَلَّيْتُ بِهِمْ وَعَلَيَّ بُرْدَةٌ لِي، فَكُنْتُ إِذَا رَكَعْتُ أَوْ سَجَدْتُ فَتَبْدُو عَوْرَتِي، فَلَمَّا صَلَّيْنَا تَقُولُ لَنَا عَجُوزٌ دَهْرِيَّةٌ: غَطُّوا عَنَّا اسْتَقَارَتْكُمْ قَالَ: فَقَطَّعُوا لِي قِمِيصًا قَالَ: أَحْسَبُهُ قَالَ: مِنْ مَعْقِدِ النَّحْرَيْنِ، فَذَكَرَ أَنَّهُ فَرَحَ بِهِ فَرَحًا شَدِيدًا<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

باسی رینگه دراوه به وکسه سهی که هیشتا بالغ نه بووه پیشنوئژی بۆ ئەو  
که سانه بکات که بالغ بوون، ئەگەر قورئانی له ههموو یان زیاتر له بهر بوو

واته: ئە یوب ده گێریتته وه، عه مری کوری سه له مه ﷺ ده لئ: ئیمه له جیگایه ک  
نیشته جی بووین ئاوی لی بوو کاروانسه را به هۆی ئاوه که وه لایان ده دا بۆ پشوودان،  
جا کاروانیه کان که له لای پیغه مبه ر ﷺ ده گه رانه وه به لاماندا تیده په رین، منیش  
لئیان نزیک ده بوومه وه، گویم لی ده گرتن تا به شیک له قورئانم له بهر کرد، وتی:  
خه لکه که چاوه پروانی ئازاد کردنی مه ککه یان ده کرد بۆ ئەوه ی موسولمان بن، جا  
کاتی مه ککه ئازاد کرا، هه ر پیاویک ده هات بۆ خزمه تی پیغه مبه ر ﷺ ده یوت: ئە ی  
پیغه مبه ری خوا من نوینه ری نه وه کانی فلانم، هاتووم هه والی موسولمانبوونیانت پین  
بده م، باوکیشم رویشته هه والی موسولمانبوونی قه ومه که ی خوی پێدا، کاتی گه راپه وه  
وتی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رمووی: کامه تان قورئانی زۆرتر له به ره ئەو پێش بخه ن بۆ  
پیشنوئژی، وتی: ته ماشایان کرد منیش له وانه بووم که له کاروانیه کانه وه فیری قورئان  
بوو بووم، که سیکیان نه بینیه وه له نێو خۆیاندا له من زیاتر قورئانی له بهر بیت، پیشیان  
خستم، من مندا ل بووم (له ته مه نی هه وت بۆ هه شت سا ل) نوئژم بۆ کردن پارچه  
قوماشیکم دا بوو به خۆمدا، کاتی رکووع یان سوژده م ده برد عه وهره تم ده رده که وت،  
کاتی نوئژمان کرد پیره ژنیک ی به سا لچوو وتی: سمتی قورئان خوینه که تان دا پۆشن،  
وتی: پارچه کراسیکیان بۆم بری، وتی: پیم وایه وتی: کراسی به حره یین بوو (شاریکه  
ده که ویتته نتوان مه ککه و مه دینه)، باسی کرد ئەو زۆر پێی دلخۆش بوو.

بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَىٰ صِدْقِ قَوْلِ مَنْ كَرِهَ لِلابْنِ إِقَامَةَ أَبِيهِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ: خَيْرُ النَّبِيِّ  
ﷺ: يَوْمُ الْقَوْمِ أَمَرُوهُمْ.»

باسی به لگه له سه ر دژ ی و ته ی ئەو که سه ی پێی باش نییه مندا ل پیشنوئژی  
باوکی بکات، ئەبو به کر ده لئ: پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی: ئەوه ی زۆرترین  
قورئانی له به ره پیشنوئژی بۆ قه ومه که ده کات



**بَابُ التَّغْلِيظِ عَلَى الْأَيْمَةِ فِي تَرْكِهِمْ إِيْتَامَ الصَّلَاةِ، وَتَأْخِيرِهِمُ الصَّلَاةَ «وَالدَّلِيلُ عَلَى أَنَّ صَلَاةَ الْإِيْمَامِ مَذْ تَكُونُ نَاقِصَةً، وَصَلَاةَ الْمَأْمُومِ تَامَةً، فَيَذْ قَوْلُ مَنْ زَعَمَ أَنَّ صَلَاةَ الْمَأْمُومِ مُتَمِلَّةٌ بِصَلَاةِ الْإِيْمَامِ، إِذَا فَسَدَتْ صَلَاةُ الْإِيْمَامِ، فَسَدَتْ صَلَاةُ الْمَأْمُومِ، زَعَمَ»**

۱۵۱۳- عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رضي الله عنه يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «مَنْ أَمَّ النَّاسَ فَأَصَابَ الْوَقْتَ وَأَتَمَّ الصَّلَاةَ فَلَهُ وَلَهُمْ، وَمَنْ انْتَقَصَ مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا، فَعَلَيْهِ وَلَا عَلَيْهِمْ»<sup>(۱)</sup>.

باسی هه ره شهکردن له پيشه واکان له وهی نويز به ته وای نه کهن و له کاتی خوئی دواي بخن، وه به لگهش له سهر نه وهی هه ندي جار نويزی پيشنويژ ناتواوه و نويزی نويزخوينه کان ته واه، به پيچه وانهی تهی نه و که سهی پيی وایه نويزی نويزخوين په يوهسته به نويزی پيشنويژه وه، نه گهر نويزی پيشنويژ به تال بوو نويزی نويزخوينه کانی پشته وهشی به تال ده بيت، نه وه تنها گومانیکه و هيچی ديکه

واته: عوقبهی کوری عامر رضي الله عنه ده لی: گویم لی بوو پيغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم ده يفه رموو: هه که سيک پيشنويژي بو خه لک کرد له کاتی خویدا و نويزه که ی به ته وای نه نجام دا نه وه بو نه و بو نه وانه، هه که سيکيش که موکوری تيدا بکات نه وه (پيشنويژي) له سهری ده که ویت و له سهه (نويزخوينه کان) ناکه ویت.

**بَابُ الرُّخْصَةِ فِي تَرْكِ انْتِظَارِ الْإِيْمَامِ إِذَا أَبْطَأَ، وَأَمْرِ الْمَأْمُومِينَ أَحَدَهُمْ بِالْإِيْمَامَةِ**

۱۵۱۴- عَنْ حَمْرَةَ بْنِ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ، عَنْ أَبِيهِ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم تَخَلَّفَ، فَتَخَلَّفَ مَعَهُ الْمُغِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِطَوِيلِهِ قَالَ: قَالَ: فَانْتَهَيْنَا إِلَى النَّاسِ وَقَدْ صَلَّى عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ رُكْعَةً، فَلَمَّا أَحَسَّ بِحَيْثَةِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم ذَهَبَ لِيَتَأَخَّرَ، فَأَوْمَأَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم أَنْ صَلِّ، فَلَمَّا قَضَى عَبْدُ الرَّحْمَنِ الصَّلَاةَ وَسَلَّمْ، قَامَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم وَالْمُغِيرَةُ فَأَكْمَلَا مَا سَبَقَهُمَا<sup>(۲)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: هَذِهِ اللَّفْظَةُ قَدْ يَغْلُطُ فِيهَا مَنْ لَا يَتَدَبَّرُ هَذِهِ الْمَسْأَلَةَ، وَلَا يَفْهَمُ الْعِلْمَ وَالْفِقْهَ، زَعَمَ بَعْضُ مَنْ يَقُولُ مِمَّذَهَبِ الْعِرَاقِيِّينَ أَنَّ مَا أَدْرَكَ مَعَ الْإِيْمَامِ آخِرَ صَلَاتِهِ، أَنَّ فِي هَذِهِ اللَّفْظَةِ

(۱) إسناده حسن.

(۲) صحيح.

دَلَالَةٌ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ وَالْمُغِيرَةَ إِمَامًا قَضَا الرَّكْعَةَ الْأُولَى؛ لِأَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ إِمَامًا سَبَقَهُمَا بِالْأُولَى، لَا بِالثَّانِيَةِ، وَكَذَلِكَ ادَّعَا فِي قَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ: وَمَا فَاتَكُمْ فَأَقْضُوا، فَرَعَمُوا أَنَّ فِيهِ دَلَالَةٌ عَلَى أَنَّهُ إِمَامًا يَقْضِي أَوَّلَ صَلَاتِهِ لَا آخِرَهَا، وَهَذَا التَّأْوِيلُ مَنْ تَدَبَّرَ الْفِقْهَ عَلِمَ أَنَّ هَذَا التَّأْوِيلَ خِلَافُ قَوْلِ أَهْلِ الصَّلَاةِ جَمِيعًا، إِذْ لَوْ كَانَ الْمُصْطَفَى ﷺ وَالْمُغِيرَةُ بَعْدَ سَلَامِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ قَضَا الرَّكْعَةَ الْأُولَى الَّتِي فَاتَتْهُمَا لَكَانَا قَدْ قَضَا رَكْعَةً بِلَا جِلْسَةٍ وَلَا تَشَهُدٍ، إِذِ الرَّكْعَةُ الَّتِي فَاتَتْهُمَا وَكَانَتْ أَوَّلَ صَلَاةِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ كَانَتْ رَكْعَةً بِلَا جِلْسَةٍ، وَلَا تَشَهُدٍ، وَفِي اتِّفَاقِ أَهْلِ الصَّلَاةِ أَنَّ الْمُدْرِكَ مَعَ الْإِمَامِ رَكْعَةً مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ يَقْضِي رَكْعَةً بِجِلْسَةٍ وَتَشَهُدٍ وَسَلَامٍ، مَا بَانَ وَصَحَّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يَقْضِ الرَّكْعَةَ الْأُولَى الَّتِي لَا جُلُوسَ فِيهَا وَلَا تَشَهُدَ وَلَا سَلَامَ، وَإِنَّهُ قَضَى الرَّكْعَةَ الثَّانِيَةَ الَّتِي فِيهَا جُلُوسٌ وَتَشَهُدٌ وَسَلَامٌ، وَلَوْ كَانَ مَعْنَى قَوْلِهِ ﷺ: وَمَا فَاتَكُمْ فَأَقْضُوا، مَعْنَاهُ: أَنْ اقْضُوا مَا فَاتَكُمْ كَمَا ادَّعَاهُ مَنْ خَالَفَنَا فِي هَذِهِ الْمَسْأَلَةِ كَانَ عَلَى مَنْ فَاتَتْهُ رَكْعَةً مِنَ الصَّلَاةِ مَعَ الْإِمَامِ أَنْ يَقْضِي رَكْعَةً بِقِيَامٍ وَرُكُوعٍ وَسَجْدَتَيْنِ بَعْدَ جُلُوسٍ وَلَا تَشَهُدٍ وَلَا سَلَامٍ، وَفِي اتِّفَاقِهِمْ مَعْنَاهُ أَنَّهُ يَقْضِي رَكْعَةً بِجُلُوسٍ وَتَشَهُدٍ مَا بَانَ وَتَبَيَّنَ أَنَّ الْجُلُوسَ وَالتَّشَهُدَ وَالسَّلَامَ مِنْ حُكْمِ الرَّكْعَةِ الْآخِرَةِ، لَا مِنْ حُكْمِ الْأُولَى، فَمَنْ فَهِمَ الْعِلْمَ وَعَقَلَهُ، وَلَمْ يَكَابِرْ عَلِيمٌ أَنْ لَا تَشَهُدَ وَلَا جُلُوسَ لِلتَّشَهُدِ، وَلَا سَلَامَ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى مِنَ الصَّلَاةِ».

## باسی مؤلعت دراوه چاوه روانی پیشنویژن نه کهر دوا کهوت، وه نوئژخوینان یه کیك بکه نه پیشنویژن خوینان

واته: چه مزه‌ی کوری موغیره‌ی کوری شوعبه ده گپرتته وه له باوکیه وه ﷺ، پیغه مبه ر ﷺ جارنکیان دوا کهوت، موغیره‌ی کوری شوعبه یش له گه لی دوا کهوت، -دواتر به دریزی باسی فهرمووده که ی کرد - وتی: که گه یشتینه لای خه لکه که عه بدوره حمانی کوری عه وف یه ک پکاتی کردبوو، کاتی ههستی کرد به هاتنی پیغه مبه ر ﷺ ویستی بیته دواوه، پیغه مبه ر ﷺ ئامازه‌ی بوی کرد نوئژی خوت بکه، کاتی عه بدوره حمان نوئژی ته واو کرد و سه لامی دایه وه، پیغه مبه ر ﷺ و موغیره ههستانه وه ئه وه‌ی پیشیان که وتبوو ته واویان کرد.

ئه بو به کر ده لی: ئهم دهسته واژه به هه ندی که له وانه‌ی که سه رنجی نادات و له زانست و فیه تئ ناگات تووشی هه له ده بیت، هه ندیک له وانه‌ی که شوئنی مه زه بی

عێراقیه‌کان که‌وتوو و گومان ده‌بات ئه‌وه‌ی بگات به‌ ئیام له‌ کۆتا پرکاتی نوێزه‌که‌ی، ئه‌و ده‌سته‌واژه‌یه‌ به‌لگه‌یه‌ له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی پیغه‌مبه‌ر ﷺ و موغیره‌ پرکاتی یه‌که‌میان ته‌واو کرد، چونکه‌ عه‌بدوپه‌رهمان یه‌که‌م پرکات پیشیان که‌وت نه‌ک دووهم پرکات، به‌هه‌مان شیوه‌ له‌ فه‌رمووده‌که‌ی پیغه‌مبه‌ر ﷺ: (وَمَا فَاتِكُمْ فَأَقْضُوا)، واته‌: ئه‌وه‌یشی له‌ ده‌ستان چوو ته‌واوی بکه‌ن. پێیان وایه‌ ئه‌مه‌ به‌لگه‌یه‌ له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی یه‌که‌مین نوێزه‌که‌ی ته‌واو ده‌کات نه‌ک کۆتاییه‌که‌ی، هه‌ر که‌سیک سه‌رنجی فیه‌قی دابیت ده‌زانیته‌ ئه‌م له‌یه‌که‌دانه‌وه‌یه‌ پیچه‌وانه‌ی هه‌موو نوێزخوێنانه‌ به‌گه‌شتی، چونکه‌ ئه‌گه‌ر پیغه‌مبه‌ر ﷺ و موغیره‌ دوای سه‌لامدانه‌وه‌ی عه‌بدوپه‌رهمانی کوری عه‌وف یه‌که‌م پرکاتیان ته‌واو بکردایه‌ که‌ له‌ ده‌ستیان چوو ئه‌وه‌ پرکاتیکیان ته‌واو ده‌کرد به‌بێ دانێشتن و ته‌حیات، چونکه‌ ئه‌و پرکاته‌ی له‌ ده‌ستیان چوو یه‌که‌م پرکاتی عه‌بدوپه‌رهمانی کوری عه‌وف بوو دانێشتن و ته‌حیاتی تێدا نه‌بوو، ئه‌هلی نوێزخوێنان یه‌که‌دنگن له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی بگاته‌ یه‌که‌ پرکات له‌گه‌ڵ پیشنوێز له‌ نوێزی به‌یانی ئه‌وه‌ پرکاتیکی ته‌واو ده‌کات به‌ دانێشتن و ته‌حیات و سه‌لامدانه‌وه‌، پوون و ئاشکرایه‌ پیغه‌مبه‌ر ﷺ پرکاتی یه‌که‌می ته‌واو نه‌کرد به‌بێ دانێشتن و به‌بێ ته‌حیات و به‌بێ سه‌لامدانه‌وه‌، بێگومان ئه‌و پرکاتی دووهمی ته‌واو کرد که‌ دانێشتن و ته‌حیات و سه‌لامدانه‌وه‌ی تێدا یه‌، جا ئه‌گه‌ر فه‌رمووده‌که‌: (وَمَا فَاتِكُمْ فَأَقْضُوا)، مانای ئه‌وه‌ بووایه‌: ئه‌وه‌ی له‌ ده‌ستان چوو ئه‌وه‌ ته‌واو بکه‌ن، وه‌ک ئه‌و که‌سه‌ی پیچه‌وانه‌ی ئیمه‌ی کردوو له‌م مه‌سه‌له‌دا بانگه‌شه‌ ده‌کات، ئه‌وه‌ پێویست بوو له‌سه‌ر ئه‌و که‌سه‌ی پرکاتیکی له‌ نوێزه‌که‌ی له‌ ده‌ست داوه‌ له‌گه‌ڵ ئیام ئه‌وه‌ پرکاتیکی ته‌واو بکردایه‌ به‌ وه‌ستان و رکوع و دوو سوژده‌ به‌بێ دانێشتن و ته‌حیات و سه‌لامدانه‌وه‌، به‌لام بۆچوونی ئیمه‌ ئه‌وه‌یه‌ ده‌بیت یه‌که‌ پرکات ته‌واو بکات به‌ دانێشتن و ته‌حیات، پوون بۆیه‌وه‌ جێگیر بوو که‌ به‌راستی ته‌حیات و دانێشتن و سه‌لامدانه‌وه‌ له‌ حوکمی پرکاتی کۆتاییه‌، نه‌ک له‌ حوکمی پرکاتی یه‌که‌م، هه‌ر که‌سیک له‌ زانسته‌ تینگه‌یشتبیت و به‌عه‌قل وه‌ریگریت و لووتبه‌رز نه‌بیت ئه‌وه‌ زانیویه‌تی له‌ پرکاتی یه‌که‌م ته‌حیات و دانێشتن و سه‌لامدانه‌وه‌ نییه‌.



## بَابُ الرُّخْصَةِ فِي صَلَاةِ الْإِمَامِ الْأَعْظَمِ خَلْفَ مَنْ أَمَّ النَّاسَ مِنْ رَعِيَّتِهِ، وَإِنْ كَانَ الْإِمَامُ مِنَ الرَّعِيَّةِ يَوْمَ بَغْيِ إِذْنِ الْإِمَامِ الْأَعْظَمِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ: خَبِرَ الْمُغِيرَةَ بِنِ شُعْبَةَ فِي إِمَامَةِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ

۱۵۱۵- عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ، أَنَّ الْمُغِيرَةَ بْنَ شُعْبَةَ رضي الله عنه، أَخْبَرَهُ أَنَّهُ غَزَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم غَزْوَةَ تَبُوكَ قَالَ الْمُغِيرَةُ: فَأَقْبَلْتُ مَعَهُ حَتَّى نَجِدَ النَّاسَ قَدْ قَدَّمُوا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ فَصَلَّى لَهُمْ، فَأَدْرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم إِحْدَى الرَّكْعَتَيْنِ، فَصَلَّى مَعَ النَّاسِ الرَّكْعَةَ الْأَخِيرَةَ، فَلَمَّا سَلَّمَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَتِمُّ صَلَاتَهُ، فَأَفْرَعَ ذَلِكَ الْمُسْلِمِينَ، فَأَكْتَرُوا التَّسْبِيحَ، فَلَمَّا فَصَى النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم صَلَاتَهُ أَقْبَلَ عَلَيْهِمْ ثُمَّ قَالَ: أَحْسَنْتُمْ، - أَوْ قَالَ: أَصَبْتُمْ -، يَغْطِطُهُمْ أَنْ صَلُّوا الصَّلَاةَ لَوْفَتِهَا <sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي الْخَبَرِ دَلَالَةٌ عَلَى أَنَّ الصَّلَاةَ إِذَا حَضَرَتْ وَكَانَ الْإِمَامُ الْأَعْظَمُ غَائِبًا عَنِ النَّاسِ أَوْ مُتَخَلِّفًا عَنْهُمْ فِي سَفَرٍ، فَجَائِزٌ لِلرَّعِيَّةِ أَنْ يُقَدِّمُوا رَجُلًا مِنْهُمْ يَوْمُهُمْ، إِذِ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم قَدْ حَسَنَ فِعْلَ الْقَوْمِ أَوْ صَوَّبَهُ إِذْ صَلُّوا الصَّلَاةَ لَوْفَتِهَا بِتَقْدِيمِهِمْ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ لِيَوْمِهِمْ، وَلَمْ يَأْمُرْهُمْ بِانْتِظَارِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، فَأَمَّا إِذَا كَانَ الْإِمَامُ الْأَعْظَمُ حَاضِرًا فَغَيْرُ جَائِزٍ أَنْ يَوْمَهُمْ أَحَدٌ بَغْيَ إِذْنِهِ؛ لِأَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَدْ زَجَرَ عَنْ أَنْ يَوْمَ السُّلْطَانَ بَغْيَ أَمْرِهِ.

**باسنی مؤلەت دراوه پیشه‌وای گه‌وره له‌پشت که‌سیک له‌ خه‌لکه‌که‌ی خۆی  
نوێژ بکات، ئەگه‌رچی پیشنوویژ له‌ خه‌لکه‌که‌ به‌بێ مؤلەتی پیشه‌وای گه‌وره  
نوێژی بۆ کردن ئەبو به‌کر ده‌لێ: فه‌رمووده‌ی موغیره‌ی کورێ شوعبه  
ده‌رباره‌ی پیشنوویژی عه‌بدوهره‌حمانی کورێ به‌لگه‌یه**

واته: عوروه‌ی کورێ موغیره‌ی کورێ شوعبه‌ ده‌گه‌رێته‌وه، موغیره‌ی کورێ شوعبه رضي الله عنه هه‌وای پێ داوه، ئەو له‌گه‌ڵ پێغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم جه‌نگی ته‌بوکی کرد، موغیره‌ وتی: له‌گه‌ڵی هاتم تا گه‌یشتین به‌ خه‌لکه‌که‌، عه‌بدوهره‌حمانی کورێ عه‌وفیان پێش خستبوو، نوێژی بۆ کردن، پێغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم گه‌یشت به‌ یه‌که‌یک له‌ دوو پرکاته‌که‌ی نوێژی به‌یانی، پرکاتی کۆتایی له‌گه‌ڵ خه‌لکه‌که‌ کرد، کاتی عه‌بدوهره‌حمان سه‌لامی دا به‌وه، پێغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم هه‌ستایه‌وه نوێژه‌که‌ی ته‌واو بکات، موسوڵمانان په‌شوکان و زۆر ته‌سبیحاتیان کرد (چونکه‌ پێشی پێغه‌مبه‌ر صلى الله عليه وسلم که‌وتبوون)، کاتی پێغه‌مبه‌ر صلى الله عليه وسلم

نوژی که ی ته‌واو کرد، رووی تیکردن، پاشان فهرمووی: چاکتان کرد، یان فهرمووی: به‌راستی پیکاتان، خورگه‌ی پی خواستن که له کاتی خویدا نوژیان کرد.

ئه‌بو به‌کر ده‌لی: فهرمووده که به‌لگه‌ی تیدایه له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی ئه‌گه‌ر کاتی نوژی هات پیشه‌وای گه‌وره نادیار بوو یان له گه‌شتیک بوو و دوا که‌وت، دروسته بو خه‌لکه که که‌سیک له خویان پیش بخن تا پیشنوژیان بو بکات، چونکه پیغه‌مبه‌ر ﷺ کرده‌وه‌ی خه‌لکه که‌ی پی باش بوو یان به‌راست و دروستی زانی که نوژیان له کاتی خویدا کرد، به‌وه‌ی عه‌بدوره‌حانیان پیش خست پیشنوژیان بو بکات، فهرمانی پی نه‌کردن چاوه‌پروانی پیغه‌مبه‌ر ﷺ بکن، به‌لام ئه‌گه‌ر پیشه‌وای گه‌وره ئاماده بوو، ئه‌وه دروست نییه هیچ که‌س به‌بی مؤله‌تی ئه‌و پیشنوژی بکات، چونکه پیغه‌مبه‌ر ﷺ سه‌رزه‌نشتی کردووه به‌بی فهرمانی فهرمانده که‌سیکی دیکه پیشنوژی بکات.

۱۵۱۶- عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «وَلَا تَوَمَّنْ رَجُلًا فِي سُلْطَانِهِ وَلَا فِي أَهْلِهِ وَلَا تَجْلِسْ عَلَى تَكْرِمَتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ»<sup>(۱)</sup>.

واته: ئه‌بو مه‌سعودی ئه‌نصارپی رضي الله عنه ده‌گپرتته‌وه، پیغه‌مبه‌ر ﷺ فهرمووه‌تی: با پیاوئک پیشنوژی نه‌کات بو پیاوئک له شوینی ده‌سه‌لاته‌که‌ی، یان له‌نیو که‌سوکاره‌که‌ی، وه دانه‌نیشی له‌سه‌ر جیگای خاوه‌ن مال تا مؤله‌تی پی نه‌دات.

**بَابُ إِمَامَةِ الْمَرْءِ السُّلْطَانَ بِأَمْرِهِ، وَاسْتِخْلَافِ الْإِمَامِ رَجُلًا مِنَ الرَّعِيَّةِ إِذَا غَابَ عَنِ حَضْرَةِ الْمَسْجِدِ الَّذِي يُؤْمَرُ النَّاسُ فِيهِ فَتَكُونُ الْإِمَامَةَ بِأَمْرِهِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ: خَيْرُ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ «فِي أَمْرِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم بِإِلَّاءِ إِذَا حَضَرَتِ الْعَصْرَ وَلَمْ يَأْتِ أَنْ يَأْمُرَ أَبَا بَكْرٍ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ»**

۱۵۱۷- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ قِتَالُ بَيْنَ بَنِي عَمْرٍو بْنِ عَوْفٍ، فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم، فَصَلَّى الظُّهْرَ، ثُمَّ أَتَاهُمْ لِيُصَلِّحَ بَيْنَهُمْ، ثُمَّ قَالَ لِبِلَالٍ: «يَا بِلَالُ، إِذَا حَضَرَتِ الْعَصْرَ وَلَمْ آتِ فَمُرْ أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ» - وَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِطَوِيلِهِ -، وَذَكَرَ فِي الْخَبَرِ أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم جَاءَ فَقَامَ خَلْفَ أَبِي بَكْرٍ، وَأَوْمَأَ إِلَيْهِ: امْضِ فِي صَلَاتِكَ<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح، هذا المتن جزء من حديث طويل تقدم جزء منه في حديث (۱۵۰۷).

(۲) صحیح.

باسى كاربهدهست كهسيك بكات به پيشنويز و خوڤى له پشتيهوه نويز بكات، ههروهها كهسيك ديارى بكات كاتى خوڤى ئاماده نهبوو له مزگهوت پيشنويزى بو خهلك بكات، جا پيشنويزى دهبيت به فرمانى ئه و بيت، ئه بو بهكر دهلت: فهرموودهكهى ئه بو حازم له سههلى كورى سهعهدهوه لهوهى پيغهمبر ﷺ فرمانى به بيلال كرد ئه گهر كاتى نويزى عهسر هات و نهگهرايهوه، با فرمان به ئه بو بهكر بكات پيشنويزى بو خهلك بكات

واته: سههلى كورى سهعد ﷺ دهلت: شهر و ئازاوه له تيو نهوه كانى عهمرى كورى عهوف پرووى دا، ئه وههواله گهيشته به پيغهمبر ﷺ، ئه و يش نويزى نيوه پرووى كرد، پاشان هات بو نيويان بو ئه وهى ئاشته وايى بخاته نيويان، پاشان به بيلالى وت: ئه ي بيلال، ئه گهر كاتى نويزى عهسر هات و من نههاتمه وه ئه وه فرمان به ئه بو بهكر ﷺ بكه با نويز بو خهلكه كه بكات، - دواتر به دريژى باسى فهرمووده كهى كرد- له فهرمووده كه دا ئه وه يشى باس كرد پيغهمبر ﷺ له پشت ئه بو بهكره وه وهستا و ئامازهى بوى كرد، بهردهوام به له سهر نويزه كهت.

### بَابُ الرَّجْرِ عَنِ إِمَامَةِ الْمَرْءِ مَنْ يَكْرَهُ إِمَامَتَهُ

۱۵۱۸- عَنْ عَطَاءِ بْنِ دِينَارٍ الْهَدَلِيِّ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «ثَلَاثَةٌ لَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ صَلَاةٌ، وَلَا تَصْعَدُ إِلَى السَّمَاءِ، وَلَا تُجَاوِزُ رُءُوسَهُمْ: رَجُلٌ أَمَّ قَوْمًا وَهُمْ لَهُ كَارِهُونَ، وَرَجُلٌ صَلَّى عَلَى جَنَازَةٍ وَلَمْ يُؤْمَرْ، وَامْرَأَةٌ دَعَاهَا زَوْجُهَا مِنَ اللَّيْلِ فَأَبَتْ عَلَيْهِ»<sup>(۱)</sup>.

### باسى سه رزه نشكردن لهوهى كهسيك پيشنويزى خهلكيك بكات پينان ناخوش بيت

واته: عهتائى كورى دينارى هوزهلى ﷺ ده گيرته وه، پيغهمبرى خوا ﷺ فهرمويه تى: سى كهس هه ن نويزيان لى وه رنا گيرى و بهرز نابيته وه بو ئاسمان و له سهريان تيناپه رى: پياوئك پيشنويزى بو خهلكيك بكات پينان ناخوش بيت، پياوئكيش نويز له سهر تهرمىك بكات و فرمانى پى نه كرايىت، ئافره تيكيش مي رده كهى شه و بانگى بكات بو سه رجنى ياخى بيت لى.

(۱) إسنادہ ضعیف.

۱۵۱۹- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، يَرْفَعُهُ يَعْنِي: مِثْلَ هَذَا <sup>(۱)</sup>.

واته: ئەنەسی کوری مالیک رضي الله عنه پەفەعی کردوو، واته: بەهەمان شیوەی فەرموو دەکەوی پیشوو.

### بَابُ النَّهْيِ عَنِ إِمَامَةِ الرَّائِرِ

۱۵۲۰- عَنْ بُدَيْلِ بْنِ مَيْسَرَةَ الْعُقَيْلِيِّ، عَنْ رَجُلٍ مِنْهُمْ يُكْنَى أَبَا عَطِيَّةَ، قَالَ: أَتَانَا مَالِكُ بْنُ الْحُوَيْرِثِ رضي الله عنه، فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ، فَقِيلَ لَهُ: تَقَدَّمْ قَالَ: لِيَوْمَكُمْ رَجُلٌ مِنْكُمْ، فَلَمَّا صَلَّوْا قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «إِذَا زَارَ الرَّجُلُ الْقَوْمَ فَلَا يُؤْمَهُمْ، وَلِيَوْمَهُمْ رَجُلٌ مِنْهُمْ» <sup>(۲)</sup>.

باسی قەدەغەکردن لە پیشنوێژکردنی ئەو کەسە سەردانی دەکات

واته: بەدیلی کوری مەیسەرە عوقەیلی دەگێریتەو، لە پیاویکی خۆیانەو، کە نازناوی ئەبو عەتییە بوو، وتی: مالیکی کوری حوهریریس رضي الله عنه هات بۆ لامان، پاشان کاتی نوێژ هات پێی وترا: پیش کەو، وتی: با پیاویک لە خۆتان پیش بکەو، کاتی نوێژیان تەواو کرد وتی: گوێم لە پیغەمبەر صلى الله عليه وسلم بوو دەیفەرموو: ئەگەر پیاویک سەردانی قومێکی کرد با پیشنوێژیان بۆ نەکات، بەلکوو پیاویک لە خۆیان پیشنوێژیان بۆ بکات.

### بَابُ الرُّخْصَةِ فِي قِيَامِ الْإِمَامِ

#### عَلَى مَكَانٍ أَرْفَعَ مِنْ مَكَانِ الْمَأْمُومِينَ لِتُخْلِمَ النَّاسَ الصَّلَاةَ

۱۵۲۱- عَنْ سَهْلِ رضي الله عنه، أَنَّهُ جَاءَهُ نَفَرٌ يَتِمَارُونَ فِي الْمِنْبَرِ مِنْ أَيِّ عُوْدٍ هُوَ، وَمَنْ عَمِلَهُ، فَقَالَ سَهْلٌ: أَمَا وَاللَّهِ إِنِّي لَأَعْرِفُ مِنْ أَيِّ عُوْدٍ هُوَ، وَمَنْ عَمِلَهُ، وَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَوَّلَ يَوْمٍ قَامَ عَلَيْهِ، أَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم إِلَى فُلَانَةَ قَالَتْ: إِنَّهُ لِيُسَمِّيهَا يَوْمَئِذٍ، وَنَسِيتُ اسْمَهَا: أَنْ مُرِيَ غَلَامَكَ النَّجَّارَ يَعْمَلُ لِي أَعْوَادًا أَكْلِمُ النَّاسَ عَلَيْهَا، فَعَمِلَ هَذِهِ الثَّلَاثَ الدَّرَجَاتِ مِنْ طَرْفَاءِ الْعَابَةِ، وَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَامَ عَلَيْهِ فَكَبَّرَ، فَكَبَّرَ النَّاسُ خَلْفَهُ، ثُمَّ رَكَعَ، وَرَكَعَ النَّاسُ، ثُمَّ رَفَعَ، وَنَزَلَ الْقَهْقَرَى، ثُمَّ سَجَدَ فِي أَصْلِ الْمِنْبَرِ، ثُمَّ عَادَ حَتَّى فَرَعَ مِنْ آخِرِ صَلَاتِهِ، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْهِمْ فَقَالَ: إِمَّا صَنَعْتُ هَذَا لِتَأْتُمُوا بِي، وَتَعَلَّمُوا صَلَاتِي <sup>(۳)</sup>.

(۱) إسنادہ حسن.

(۲) إسنادہ ضعیف.

(۳) صحیح.



## باسی مؤلت دراوه به پیشنوئز له جیگایهک پیشنوئزی بکات بهرزتر بیت له جیگای نوئزخوینهکان بوئهوهی خه لکی فییری نوئز بکات

واته: سههل ﷺ ده گپریتهوه، چه ند که سیک هاتن بو لای مشتومریان بوو له سهه ر نهوهی که مینههری پیغه مبههری خوا ﷺ، داره که ی له چی بووه؟ کیش دروستی کردووه، سههل وتی: سوئند به خوا من ده زانم داره که ی له چی دارنک بووه و کیش دروستی کردووه، پیغه مبههری خوا ﷺ بینی یه که م پوژ له سهه ری وهستا، پیغه مبههری خوا ﷺ ناردی بو لای ئافره تیک وتی: نهو پوژه ناوی ئافره ته که ی هینا به لام من ناوه که یم بیر چوو: که فه رمان بکات به کوره نه چاره که ی، به دار شتیکم بو دروست بکات له سهه ری دابنیشم کاتی قسه بو خه لکی ده که م، نهو سی پلیکانه ی بو دروست کرد له داری دارستانه که ی ده وروبهه ری مه دینه، بیگومان بینیم پیغه مبههری خوا ﷺ چوو سهه ر مینهه ره که (اللُّهُ أَكْبَرُ) ی کرد، خه لکه که یش له پشتیه وه ته کبیریان کرد، پاشان پکووعی برد، خه لکه که یش له پشتیه وه پکووعیان برد، پاشان سهه ری به رز کرده وه، پاشان دابهزی و هاته دواوه، ئینجا سوژده ی برد له خوارووی مینهه ره که، پاشان گه پرایه وه (بو سهه ر پلیکانه ی مینهه ره که)، کاتی لی بو یه وه رووی کرده خه لکه که و فه رمووی: نه ی خه لکینه بو یه نه مه م کرد تا په پره ویم بکه ن و فییری نوئزی من بن.

۱۰۲۲- عَنْ أَبِي حَازِمٍ، وَذَكَرَ الْحَدِيثَ وَلَمْ يَقُلْ: إِمَّا صَنَعْتُ هَذَا لِتَأْمَنُوا بِي، وَتَعَلَّمُوا صَلَاتِي<sup>(۱)</sup>.

واته: نه بو حازم گپرایه وه و باسی فه رمووده که ی کرد، به لام نه یوت: بو یه نه مه م کرد تا په پره ویم بکه ن و فییری نوئزی من بن.

## بَابُ النَّهْيِ عَنِ قِيَامِ الْإِقَامِ عَلَى مَكَانٍ أَرْفَعَ مِنَ الْمَأْمُومِينَ إِذَا لَمْ يَرِدْ تَغْلِيمَ النَّاسِ

۱۰۲۳- عَنْ هَمَّامٍ قَالَ: صَلَّى بِنَا حُدَيْفَةَ ﷺ عَلَى دُكَّانٍ مُرْتَفِعٍ، فَسَجَدَ عَلَيْهِ، فَجَبَدَهُ أَبُو مَسْعُودٍ، فَتَابَعَهُ حُدَيْفَةُ، فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ أَبُو مَسْعُودٍ: أَلَيْسَ قَدْ نَهَيْتَ عَنْ هَذَا؟ فَقَالَ لَهُ حُدَيْفَةُ: أَلَمْ تَرِنِي قَدْ تَابَعْتُكَ؟<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح موقوف له حکم المرفوع.



## باسی قهدهغهکردن لهوهی پیشنوێژ له جیگایهك نوێژ بکات بهرزتر بیت له شوینی نوێژخوینهکان، ئهگەر مهبهستی فێرکردنی خهك نهبوو

واته: هه‌مام ده‌لی: حوزه‌یفه ﷺ نوێژی بو کردین له‌سه‌ر شوینیکی به‌رز سوژده‌ی له‌سه‌ری برد، ئه‌بو مه‌سعود رایکیشا ئه‌بو حوزه‌یفه‌یش شوینی کهوت، کاتی نوێژی ته‌واو کرد، ئه‌بو مه‌سعود وتی: ئایا ریگری نه‌کراوه له‌مه؟ حوزه‌یفه‌ پێی وت: ئایا منت نه‌بینی شوینت که‌وتم؟

### بَابُ إِیْذَانِ الْمُؤَدِّنِ الْإِمَامَ بِالصَّلَاةِ

۱۰۲۴- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: بَتُّ عِنْدَ خَالَتِي مَيْمُونَةَ، فَصَلَّى يَغْنِي النَّبِيَّ ﷺ مَا شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ اصْطَجَعَ فَنَامَ حَتَّى نَفَخَ، ثُمَّ أَتَاهُ الْمُؤَدِّنُ يُؤَدِّنُهُ بِالصَّلَاةِ، فَخَرَجَ فَصَلَّى (۱).

## باسی ئاگادارکردنهوهی پیشنوێژ له‌لایهن بانگده‌روهه

واته: ئیبنو عه‌باس رضی اللہ عنہما ده‌لی: له‌لای مه‌یمونه‌ی پورم خه‌وتم، پێغه‌مبه‌ر ﷺ نوێژی کرد ئه‌وه‌نده‌ی خوا ویستی له‌سه‌ر بیت، پاشان پراکشاو خه‌وت تا‌کو پرخه‌ی ده‌هات، پاشان بانگده‌ر هات بو‌لای ئاگاداری کرده‌وه بو‌ نوێژ، ئه‌ویش ده‌رچوو نوێژی کرد.

### بَابُ انْتِظَارِ الْمُؤَدِّنِ الْإِمَامَ بِالْإِقَامَةِ

۱۰۲۵- عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ مُؤَدِّنُ النَّبِيِّ ﷺ يُؤَدِّنُ، ثُمَّ يَمْهَلُ، فَإِذَا رَأَى النَّبِيَّ ﷺ قَدْ أَقْبَلَ أَخَذَ فِي الْإِقَامَةِ (۲).

## باسی بانگده‌ر چاوه‌روانی پیشنوێژ بکات بو‌ قامه‌تکردن

واته: جابری کو‌ری سه‌مو‌ره رضی اللہ عنہ ده‌لی: بانگده‌ری پێغه‌مبه‌ر ﷺ بانگی ده‌دا، پاشان ئه‌ندازه‌یه‌ك ده‌مایه‌وه، کاتی پێغه‌مبه‌ری ﷺ بینایه‌ ده‌رکه‌وت ده‌ستی ده‌کرد به‌ قامه‌ت.

(۱) صحیح.

(۲) أسناده حسن.



## بَابُ النَّهْيِ عَنِ قِيَامِ النَّاسِ إِلَى الصَّلَاةِ قَبْلَ رُؤْيَيْهِمْ إِمَامَهُمْ

۱۵۲۶- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَقُومُوا حَتَّى تَرَوْنِي»<sup>(۱)</sup>.

باسی قهدهغه کړدن له هه ستانی خه لک بو نوژن پيش نه وهی پيشنويژ ببينن واته: نه بو قه تاده رضي الله عنه ده گپړته وه، پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم فه رمووی: کاتي قامه ت کرا بو نوژن هه لمه ستن تا ده مبینن.

## بَابُ الرُّخْصَةِ فِي كَلَامِ الْإِمَامِ بَعْدَ الْفَرَاغِ مِنَ الْإِقَامَةِ، وَالْحَاجَةُ تَبْدُو لِبَعْضِ النَّاسِ

۱۵۲۷- عَنْ أَنَسِ رضي الله عنه قَالَ: أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ وَرَجُلٌ يُنَاجِي رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم حَتَّى نَامَ أَصْحَابُهُ، ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى<sup>(۲)</sup>.

باسی ريگه دراوه به پيشنويژ له دواي قامه ت قسه بکات، نه گهر پيوستي کړد واته: نه نه س رضي الله عنه ده لي: قامه ت بو نوژن کرا پياوړک له گه ل پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم قسه ي ده کړد تا هاو له کاني خه ويان لي کهوت، پاشان هه ستا نوژن کړد.

## بَابُ ذِكْرِ دُعَاءِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم لِلْأُمَّةِ بِالرِّشَادِ

۱۵۲۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «الْإِمَامُ ضَامِنٌ، وَالْمُؤَدِّنُ مُؤَمَّنٌ، اللَّهُمَّ ارْشِدِ الْأُمَّةَ، وَاعْفِرْ لِلْمُؤَدِّنِينَ»<sup>(۳)</sup>.

باسی پارانه وهی پيغه مبهري صلى الله عليه وسلم بو پيشه واکان بو ژيري و دانايي و راستي واته: نه بو هورپه رپه رضي الله عنه ده گپړته وه پيغه مبهري صلى الله عليه وسلم فه رموويه تي: نيام زه مانه تکاره واته: پيوسته له سهري پاريزگاري له نوژن ي نوژخوڼنه کان بکات له به تالبوون و

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

(۳) صحيح.

که موکوری له پایه کان و ژماره‌ی رکاته کاندا نه کات)، وه بانگدهر متانه پیکراوه (واته: پیویسته بزانت له چی کاتیکدا بانگ ده‌دات بو نوژ چونکه خه‌لکی به بانگی نه و نوژه‌کانیان ده‌کهن، هه‌روه‌ها به بانگی نه و پوژوو ده‌شکینن)، خواجه پیشه‌واکان ژیر و دانا بکه (پیشنوژی بو نوژ خوینه‌کان بکه‌ن به‌چاکترین شیوه) وه له بانگده‌رانیش خو‌ش به.

۱۵۲۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم مِثْلَهُ <sup>(۱)</sup>.

واته: نه‌بو هوره‌یره رضي الله عنه ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر صلى الله عليه وسلم فه‌رمووی، وه‌کوو فه‌رمووده‌که‌ی پی‌شوو.

۱۵۳۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، وَلَمْ يَذْكُرَا الْأَعْمَشَ فِي الْإِسْنَادِ <sup>(۲)</sup>.

واته: له‌م رینگایه‌شه‌وه هه‌مان فه‌رمووده‌گێردراوه‌ته‌وه.

۱۵۳۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «الْمُؤَدَّنُونَ أُمَّاءٌ، وَالْأَيْمَةُ ضُمَّاءٌ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤَدَّنِينَ وَسَدِّدِ الْأَيْمَةَ» ثَلَاثَ مَرَّاتٍ <sup>(۳)</sup>.

واته: نه‌بو هوره‌یره رضي الله عنه ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم فه‌رموویه‌تی: بانگده‌ره‌کان متانه‌پیکراون (واته: پیویسته بزانت له چی کاتیکدا بانگ ده‌ده‌ن بو نوژ چونکه خه‌لکی به بانگی نه‌وان نوژه‌کانیان ده‌کهن، هه‌روه‌ها به بانگی نه‌وان پوژوو ده‌شکینن)، ئیامه‌کانیش زه‌مانه‌تکارن (واته: پیویسته له‌سه‌ریان پارێزگاری له نوژی نوژ خوینه‌کان بکه‌ن له به‌تال‌بوون و که‌موکوری له پایه‌کان و ژماره‌ی رکاته‌کاندا نه‌کهن) خواجه له بانگده‌ران خو‌ش به و ئیامه‌کانیش دامه‌زراو بکه‌ی له‌سه‌راستی، سی‌جار.

(۱) أخرجه: أحمد ۲/۳۸۲، وأبو داود (۵۱۸)، والبيهقي ۱/۴۳۰-۴۳۱، من طريق عبدالله بن عمر بهذا الإسناد. أخرجه: أحمد ۲/۳۳۲، ومن طريقه أبو داود (۵۱۸) عن محمد بن فضيل، عن الأعمش، عن رجل، عن أبي صالح، به. قال سفيان الثوري: ((لم يسمع الأعمش هذا الحديث من أبي صالح))، انظر: التخليص الحبير (۱/۵۱۲)، وانظر الحديث (۱۵۲۸).

(۲) صحيح.

(۳) صحيح.

۱۵۳۲- عَنْ حَيَّوَةَ عَنْ نَافِعِ بْنِ سُلَيْمَانَ مِثْلَهُ سِوَاءَ<sup>(۱)</sup>.

واته: له م ريگايه شه وه به هه مان شيوه ي فهرمووده كه ي پيشوو هيناويه تي.

## جَمَاعُ أَبْوَابِ قِيَامِ الْمَأْمُومِينَ خَلْفَ الْإِمَامِ وَمَا فِيهِ مِنَ السُّنَنِ بَابُ قِيَامِ الْمَأْمُومِ الْوَاحِدِ عَنِ يَمِينِ الْإِمَامِ إِذَا لَمْ يَكُنْ مَعَهُمَا أَحَدٌ

۱۵۳۳- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: بَيْتٌ عِنْدَ خَالَتِي مَيْمُونَةَ، فَلَمَّا كَانَ بَعْضُ اللَّيْلِ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُصَلِّي فَأَتَى شَنَا مُعَلَّقًا فَتَوَضَّأَ وَضُوءًا خَفِيفًا، ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى، فَقُمْتُ فَتَوَضَّأْتُ وَصَنَعْتُ مِثْلَ الَّذِي صَنَعَ، ثُمَّ قُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ، فَحَوَّلَنِي عَنْ يَمِينِهِ، فَصَلَّى مَا شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ اضْطَجَعَ فَتَمَّ حَتَّى نَفَخَ، ثُمَّ أَتَاهُ الْمُؤَدِّنُ يُؤَدِّنُهُ بِالصَّلَاةِ، فَخَرَجَ فَصَلَّى<sup>(۲)</sup>.

### کۆباسی وه ستانی نوێژخویننهکان له پشت ئیمام، وه ئه وه شی تیایدا یه له سوننه تهکان

### باسی وه ستانی یهک نوێژخوین له لای راستی پيشنويژ، نهگهر كه سی دیکه یان له گه ل نه بی ت

واته: ئیبنو عباس رضي الله عنه ده لێ: شهو له لای پورم مهیمونه مامه وه، کاتی به شیکی شهو تیپه ری، پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم هه ستا بو نوێژکردن، هات بو لای جه وه نه یه کی هه لواسراو ده ستنوێژیکی سووکی گرت، پاشان هه ستا نوێژی کرد، منیش هه ستام وه کوو ئه وه ده ستنوێژم گرت، پاشان له لای چه پی راوه ستام، من هینایه لای راستی خو ی، ئه وه نده ی خوا ویستی له سه ر بی ت نوێژی کرد، پاشان پاکشا و خه وت تا ده بیرخاند، پاشان بانگده ر هات بو لای ئاگاداری کرده وه بو نوێژ، دواتر ده رچوو نوێژی کرد.

(۱) إسنادہ ضعیف.

(۲) صحیح.

**بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَيَّ ضِدَّ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ أَنَّ الْمَأْمُومَ يَقُومُ خَلْفَ الْإِمَامِ «يَنْتَظِرُ»**  
**مَجْبِيءَ غَيْرِهِ فَإِنْ فَرَّغَ الْإِمَامُ مِنَ الْقِرَاءَةِ، وَأَرَادَ الرُّكُوعَ قَبْلَ مَجْبِيءِ غَيْرِهِ، تَقَدَّمَ**  
**فَقَامَ عَنِ يَمِينِ الْإِمَامِ»**

۱۵۳۴- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: بَيْتٌ فِي بَيْتِ خَالَتِي مَيْمُونَةٌ، فَتَتَّبَعْتُ كَيْفَ يُصَلِّي رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، ثُمَّ قَامَ يُصَلِّي، فَجِئْتُ فَقُمْتُ إِلَى جَنْبِهِ، فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ، وَقَالَ: فَأَخَذَنِي فَأَقَامَنِي عَنْ يَمِينِهِ <sup>(۱)</sup>.

**باسي به لگه له سر پيچموانه و ته و نه و کسه و گومان ده بات**  
**نويزخوي له پست پيشنويز د هوست و چاو پروان کسيکي دیکه ده کات،**  
**نه گهر پيشنويز قوربان خویندن ته واو کرد و ويستی بجيته رکوع، کس**  
**نه ات نه وه د جيته پيشوه له لای راستي پيشنويز د هوست**

واته: نينو عباس رضي الله عنه ده لي: شه و له لای پورم ميمونه مامه وه، ورد بوومه وه تا بزانه پيغمبري خوا صلى الله عليه وسلم چون نويز ده کات، پاشان ههستا نويزي ده کرد، منيش ههستام له ته نيشتي له لای چه پيه وه وهستام، وتي: گرتمی و له لای راستي وهستاندمی.

### بَابُ قِيَامِ الْاِثْنَيْنِ خَلْفَ الْإِمَامِ

۱۵۳۵- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه يَقُولُ: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُصَلِّي الْمَغْرِبَ، فَجِئْتُهُ فَقُمْتُ إِلَى جَنْبِهِ عَنْ يَسَارِهِ، فَتَهَانِي فَجَعَلَنِي عَنْ يَمِينِهِ، ثُمَّ جَاءَ صَاحِبٌ لِي فَصَفَّفَنَا خَلْفَهُ، فَصَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي نَوْبٍ وَاحِدٍ مُخَالَفًا بَيْنَ طَرَفَيْهِ <sup>(۲)</sup>.

### باسي وهستاني دو کس له پست پيشنويز

واته: جابري کوري عېدولا رضي الله عنه ده لي: پيغمبري خوا صلى الله عليه وسلم ههستا نويزي تيواره ي کرد، منيش هاتم بو لای له ته نيشتي له لای چه پيه وه وهستام، قه ده غه ي لي کردم خستمي لای راستيه وه، پاشان هاوه ليکم هات له پشتيه وه ريزمان بهست، پيغمبري

(۱) صحيح.

(۲) صحيح من غير طريق شرحه.

خوایى ﷺ نويزى بو کردین به يه ك پارچه قوماشه وه ههردوو چه مکه كه ی به پیچه وانه دابوو به سهر شانیدا. (واته: لای راستی دابوو به لای چه پدا و لای چه پیشی دابوو به لای راستیدا).

### بَابُ تَقَدُّمِ الْإِمَامِ عِنْدَ مَجِيئِ الثَّلَاثِ إِذَا كَانَ مَعَ الْمَأْمُومِ الْوَاحِدِ

۱۵۳۶- عَنْ عَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ، أَنَّهُ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه أَنَا، وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، فَوَجَدْنَاهُ قَائِمًا يُصَلِّي عَلَيْهِ إِزَارٌ، فَذَكَرَ بَعْضَ الْحَدِيثِ وَقَالَ: أَقْبَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَخَرَجَ لِبَعْضِ حَاجَتِهِ، فَصَبَبْتُ لَهُ وَضُوءًا، فَتَوَضَّأَ فَالْتَحَفَ بِإِزَارِهِ، فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ، فَجَعَلَنِي عَنْ يَمِينِهِ، وَأَتَى آخِرُ فَقَامَ عَنْ يَسَارِهِ، فَتَقَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُصَلِّي، وَصَلَيْنَا مَعَهُ، فَصَلَّى ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً بِالْوُتْرِ <sup>(۱)</sup>.

#### باسى پيشكهوتنى پيشنويز

#### له كاتى هاتنى كه سى سيبه م، نه گهر له گهل يه ك نويز خوينا بوو

واته: عه مری كوری سه عید ده لی: چووم بو لای جابری كوری عه بدولا رضي الله عنه من و نه بو سه له مه ی كوری عه بدوره حمان بینان نويزى ده كرد پو شاكه كه ی خواره وه ی جهسته ی دابوو به خویدا، -باسى هه نديك له فهرمووده كه ی كرد- وتی: له گهل پیغه مبهری خوایى صلى الله عليه وسلم هاتین، بو هه ندی پیویستی خوی ده رچوو، ناوی ده ستنويزم كرد به ده ستیدا، ده ستنويزى گرت پو شاكه كه ی به شی خواره وه ی پیچا به خویه وه، منیش له لای چه پی وه ستام، خستمیه لای راستی، ئینجا یه كيكی ديكه هات له لای چه پی وه ستا، پیغه مبهری خوایى صلى الله عليه وسلم چووه پیشه وه نويزى ده كرد، ئیمه یش نويزمان له گهل ی كرد، سیازده ركاتی كرد به ویتريشه وه.

### بَابُ إِمَامَةِ الرَّجُلِ الرَّجُلِ الْوَاحِدِ، وَالْمَرْأَةِ الْوَاحِدَةِ

۱۵۳۷- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: صَلَّيْتُ إِلَى جَنْبِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم وَعَائِشَةُ خَلْفَتُنَا تُصَلِّي مَعَنَا، وَأَنَا إِلَى جَنْبِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم أَصَلِّي مَعَهُ <sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح من غیر طریق شرحییل.

(۲) صحیح.

### باسی پیاویک پیشنوژی یهک پیاو و یهک ئافرهت بکات

واته: ئینو عه‌باس ﷺ ده‌لی: له ته‌نیشتی پیغه‌مبه‌ر ﷺ نوژی‌م کرد عائیشه‌یش له پشتانه‌وه نوژی له‌گه‌ل‌ان ده‌کرد، من له ته‌نیشتی پیغه‌مبه‌ر ﷺ نوژی‌م ده‌کرد له‌گه‌لی.

### بَابُ إِقَامَةِ الرَّجُلِ الرَّجُلِ الْوَاحِدِ، وَالْمَرَأَتَيْنِ

۱۵۳۸- عَنْ مُوسَى بْنِ أَنَسٍ عَنِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّهُ كَانَ هُوَ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأُمُّهُ وَخَالَتُهُ، فَصَلَّى بِهِمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَجَعَلَ أَنَسًا عَنْ يَمِينِهِ، وَأُمُّهُ وَخَالَتُهُ خَلْفَهُمَا<sup>(۱)</sup>.

### باسی پیاویک پیشنوژی یهک پیاو و دوو ئافرهت بکات

واته: موسای کوری ئه‌نه‌س ده‌گیرته‌وه، له ئه‌نه‌سی کوری مالیکه‌وه ﷺ، که خوی و پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ و دایکی و پووری بوون، پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ پیشنوژی بو کردن، ئه‌نه‌سی له لای راستی دانا، دایکی و پوریشی له پشتیه‌وه دانا.

### بَابُ إِقَامَةِ الرَّجُلِ الرَّجُلِ وَالْغُلَامِ غَيْرِ الْمَذْرُوعِ وَالْمَرْأَةَ الْوَاحِدَةَ

۱۵۳۹- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّيْتُ أَنَا وَوَيْتِيمٌ خَلْفَ النَّبِيِّ ﷺ وَصَلَّتْ أُمِّي خَلْفَنَا<sup>(۲)</sup>.

### باسی پیاویک پیشنوژی یهک پیاو و مندالیک و یهک ئافرهت بکات

واته: ئه‌نه‌سی کوری مالیک ﷺ ده‌لی: من و مندالیک هه‌تیو له‌پشت پیغه‌مبه‌ر ﷺ نوژی‌مان کرد، دایکیشم له پشتی ئیمه‌وه نوژی کرد.

۱۵۴۰- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ مِثْلَهُ<sup>(۳)</sup>.

واته: ئه‌نه‌سی کوری مالیک ﷺ ده‌لی: وه کوو فهرمووده‌که‌ی پیشوو.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.

## بَابُ إِجَازَةِ صَلَاةِ الْمَأْمُومِ عَنِ يَمِينِ الْإِمَامِ إِذَا كَانَتْ الصُّفُوفُ خَلْفَهُمَا

۱۰۴۱- عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: مَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَأَعْمِيَ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَفَاقَ فَقَالَ: أَحْضَرَتِ الصَّلَاةُ؟ قُلْتُ: نَعَمْ قَالَ: مُرُوا بِلَالًا فَلْيُؤَدِّنْ، وَمُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ - فَذَكَرُوا الْحَدِيثَ، وَقَالُوا فِي الْحَدِيثِ - وَأَدَّنَ وَأَقَامَ، وَأَمَرُوا أَبَا بَكْرٍ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ، ثُمَّ أَفَاقَ فَقَالَ: أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ؟ قُلْتُ: نَعَمْ قَالَ: جِئُونِي بِإِنْسَانٍ أَعْتَمِدُ عَلَيْهِ، فَجَاءُوا بِبَرِيرَةَ وَرَجُلٍ آخَرَ، فَأَعْتَمَدَ عَلَيْهِمَا، ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ، فَأَجْلَسَ إِلَى جَنْبِ أَبِي بَكْرٍ، فَذَهَبَ أَبُو بَكْرٍ يَتَنَحَّى، فَأَمْسَكَهُ حَتَّى فَرَغَ مِنَ الصَّلَاةِ<sup>(۱)</sup>.

### باسی ریگه دراوه نویژخوین له لای راستی پیشنویر نویر بکات، نهگه ریزهکان له پشتیهوه بوون

واته: سالمی کوری عوبهید ﷺ ده لای: پیغه مبهری خوا ﷺ نه خوش کهوت، دواتر بهوش بوو، پاشان بههوش هاتهوه، فهرمووی: کاتی نویر هاتووه؟ وتم: به لای، فهرمووی: فهران بکهن به بیلال با بانگ بدات، فهرمانیش بکهن به نه بو به کر با نویر بو خه لکه که بکات، - باسی فهرمووده که یان کرد، له فهرمووده که دا وتیان- بانگی دا و قامه تیشی کرد، فهرمانیشیان کرد به نه بو به کر نویر بو خه لکه که بکات، پاشان بههوش هاتهوه، فهرمووی: کاتی نویر هاتووه؟ وتم: به لای، فهرمووی: که سیکم بو بهینن بچیته ژیر شانم، بهریره و پیاوکی دیکه یان هینا، شانی دایه ژیریان، پاشان ده رچوو بو نویر، له ته نیشتی نه بو به کر دانیشینرا نه بو به کریش ده هاته دواوه، نه ویش گرتی تا له نویره که ی بو یه وه.

## بَابُ الْأَمْرِ بِتَسْوِيَةِ الصُّفُوفِ قَبْلَ تَكْبِيرِ الْإِمَامِ

۱۰۴۲- عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ عُمَبَةَ بْنِ عَمْرٍو ﷺ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَمْسُحُ مَنَاكِبَنَا فِي الصَّلَاةِ وَيَقُولُ: «اسْتَوُوا، وَلَا تَخْتَلِفُوا فَتَخْتَلِفَ قُلُوبُكُمْ»، قَالَ أَبُو مَسْعُودٍ: فَأَنْتُمْ الْيَوْمَ أَشَدُّ اخْتِلَافًا<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



## باسى فهرانکردن به ريكخستى ريزهكان پيش (الله اُكْتَبَ) پيشنويز

واته: نه بو مهسعود عوقبهى كورى عمر عليه السلام ده لى: پيغهمبهرى خوا عليه السلام له كاتى نويز دهستى دههينا به شانماندا و دهيفهرموو: ريزهكانتان ريك بخهن، (له نيو نويز) جياوازي مهكهن، (با هيچ به كيتان له ريزه كه نه چيته پيشى نهوى ديكه) دوايى دلّه كانتان ده گوري، نه بو مهسعود وتى: ئيوه نه مړو نه وپهري جياوازيتان هه به.

### بَابُ فَضْلِ تَسْوِيَةِ الصُّفُوفِ، وَالْإِخْتِارِ بِأَنَّهَا مِنْ تَمَامِ الصَّلَاةِ

۱۵۴۳- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «أَقِيمُوا صُفُوفَكُمْ؛ فَإِنَّ تَسْوِيَةَ الصُّفُوفِ مِنْ تَمَامِ الصَّلَاةِ»<sup>(۱)</sup>.

## باسى فهزل و گهوره پي ريكخستنى ريزهكان، وه هه والدان به وهى ريكخستنى ريزهكان له تهواوى نويزدايه

واته: نه نهسى كورى ماليك رضي الله عنه ده گيرتته وه، پيغهمبهر صلى الله عليه وسلم فهرموى: ريزهكانتان ريك بخهن، چونكه ريكخستنى ريزهكان له تهواوى نويزدايه.

### بَابُ الْأَمْرِ بِاتِّمَامِ الصُّفُوفِ الْأُولَى افْتِدَاءً بِفِعْلِ الْمَلَائِكَةِ عِنْدَ رَبِّهِمْ

۱۵۴۴- عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «أَلَا تَصْفُونَ كَمَا تَصْفُ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهَا؟» قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَيْفَ تَصْفُ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهَا؟ قَالَ: «يُتَمُونَ الصُّفُوفَ الْأُولَى، وَيَتَرَاوُونَ فِي الصَّفِّ»<sup>(۲)</sup>.

## باسى فهرانکردن به تهواوکردنى ريزى يه كهم وهكو په پره وكردنى كرده وهى فريشتهكان له خزمهت پهروهردگاريان

واته: جابري كورى سه موره رضي الله عنه ده لى: پيغهمبهرى خوا صلى الله عليه وسلم فهرموى ئايا ريز نابن وهكوو چون فريشتهكان ريزه بن له خزمهتى پهروهردگاريان؟ (كاتى هه لدهستن بو

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

په رستشي خوا، يان له لاي عه رشي خوا) وتمان: نه ي پيغه مبهري خوا فرشته کان چو ن ريزه دهن له خزمه تي په روه رد گاريان؟ فه رموي: ريزي به که م ته واو ده که ن، پاشان ريزه که يان ده که يه نن به يه کدي هه تا بو شايي له نيوانياندا نه بيت.

### بَابُ الْأَمْرِ بِالْمُحَاذَاةِ بَيْنَ الْمَنَاقِبِ وَالْإِعْتِقَاقِ فِي الصَّفِّ

۱۵۴۵- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «رُضُوا صُفُوفَكُمْ، وَقَارِبُوا بَيْنَهَا، وَحَادُوا بِالْإِعْتِقَاقِ، فَوَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ إِنِّي لَأَرَى الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ مِنْ خِلَلِ الصَّفِّ كَأَنَّهَا الْحَدَفُ». قَالَ مُسْلِمٌ: يَعْنِي النَّقْدَ الصَّغَارَ، النَّقْدَ الصَّغَارَ: أَوْلَادُ الْعَنَمِ<sup>(۱)</sup>.

**باسي فه رمان کړدن به نزيک کړد نه وه شان هکان ومله کان له يه کدي يه وه له نيو ريزدا**

واته: نه نه سي کوري مالک رضي الله عنه ده گير يته وه، پيغه مبهري صلى الله عليه وسلم فه رموي: شان تان بگه يه نن به يه کدي وه ريزه کانتان له يه کدي نزيک بکه نه وه ( به جوړي جيگاي ريزي کي ديکه نه بيته وه له نيوان ريزه کانتاندا، تا شه يتان نه تواني به نيوانياندا تپه ر بيت)، مليستان له ناستي يه کدي بيت، سويند به وه ي گياني موحه مده ي به ده سته من شه يتان ده بينم ده چي ته نيو بو شايي و نار يکي ريزه وه هه ر وه کوو به رخوله وايه. موسليم وتي: (الْحَدَفُ)، واته: (النَّقْدُ) ي بچووک، (النَّقْدُ) ي بچووکيش: بيچوي مه ره.

### بَابُ الْأَمْرِ بِأَنْ يَكُونَ النَّقْضُ وَالْخَلَلُ فِي الصَّفِّ الْآخِرِ

۱۵۴۶- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «أَمُّوا الصَّفَّ الْمُتَقَدِّمَ، فَإِنْ كَانَ نَقْصًا فَلْيَكُنْ فِي الْمَوْخِرِ»<sup>(۲)</sup>.

**باسي فه رمان کړدن به وه ي که موکوري و که لين بخري ته ريزي کو تايي**

واته: نه نه س رضي الله عنه ده گير يته وه، پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم فه رموي: ريزي پيشه وه ته واو بکه ن، نه گه ر ناته واوي هه بوو با له ريزي کو تايي بيت.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

۱۵۴۷- عَنْ شُعْبَةَ مِثْلِهِ قَالَ: أُمَّمُوا الصَّفَّ الْأَوَّلَ وَالثَّانِي، فَإِنْ كَانَ خَلَّلَ فَلْيَكُنْ فِي الثَّلَاثِ (۱).

واته: وه له رینگایه کی دیکه شه وه هاتووه له شوعبه وه، فه رمووی: ریزی به که م و دووهم ته واو بکه ن، نه گهر که موکو ریه که هه بوو با له ریزی سییه م بیت.

### بَابُ الْأَمْرِ بِسَدِّ الْفَرْجِ فِي الصُّفُوفِ

۱۵۴۸- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «فَإِذَا قُمْتُمْ فَأَعْدِلُوا صُفُوفَكُمْ، وَسُدُّوا الْفَرْجَ، فَإِنِّي أَرَاكُمْ مِنْ وَرَاءِ ظَهْرِي» (۲).

### باسی فه مانکردن به پرکردنه وهی بوشاییه کان له نیو ریزه کان

واته: نه بو سه عیدی خودری رضي الله عنه ده لی: پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم فه رمووی: کاتی هه ستان بو نوژ ریزه کانتان ریک بخه ن، بوشاییه کانیش پر بکه نه وه، چونکه من له پشتمه وه ده تانبینم.

### بَابُ فَضْلِ وَضَلِ الصُّفُوفِ

۱۵۴۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «مَنْ وَصَلَ صَفًّا وَصَلَهُ اللَّهُ، وَمَنْ قَطَعَ صَفًّا قَطَعَهُ اللَّهُ» (۳).

### باسی فه زل و گه وه یی به یه ککه یاندن و پرکردنه وهی ریزه کان

واته: عه بدولای کوری عومهر رضي الله عنه ده گپرته وه، پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم فه رمووی: ههر که سیک ریزیک بگه به نیت به وی دیکه خوا ده یگه به نیت، نه وه شی بیچرینیت خوا ده بیچرینیت (واته: ههر که سیک ریزیک پر بکاته وه، خوا به چاکه ی خوی ره حمی لی ده کات)، ههر که سیکیش بوشایی بخاته نیو ریزیکه وه (به غه بیته بیت یان به ره به ست)، خوا ره حمه ت و میهره بانى خوی لی ده بیچرینیت.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.



## بَابُ ذِكْرِ صَلَاةِ الرَّبِّ، وَمَلَائِكَتِهِ عَلَيَّ وَاصِلِ الصُّفُوفِ

۱۵۵۰- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى الَّذِينَ يُصَلُّونَ الصُّفُوفِ»<sup>(۱)</sup>.

**باسی صلاواتی په روه ردگار، هه روه ها فریشته کانی شی له سه ر ئه وانه ی  
ریزه کان پر ده که نه وه**

واته: عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده گپ ږتته وه، پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموو به تی: خوا و فریشته کانی صلاوات دده ن له سه ر ئه وانه ی ریزه کان ده که به نه ن به یه کدی.

(تییینی: صلاواتی خوا ﷺ واته: لیخو شبوونی، صلاواتی فریشته کان واته: داوای لیخو شبوونیان).

## بَابُ التَّغْلِيظِ فِي تَرْكِ تَسْوِيَةِ الصُّفُوفِ تَخَوُّفًا لِمَخَالَفَةِ الرَّبِّ عَزَّ وَجَلَّ بَيْنَ الْقُلُوبِ

۱۵۵۱- عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْتِينَا إِذَا قُمْنَا إِلَى الصَّلَاةِ فَيَمْسَحُ عَوَاتِقَنَا وَصُدُورَنَا، وَيَقُولُ: «لَا تَخْتَلِفْ صُدُورُكُمْ فَتَخْتَلِفَ قُلُوبُكُمْ، إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى الصَّفِّ الْأَوَّلِ»<sup>(۲)</sup>.

**باسی هه ره شه کردن له وازه ننان له ریخستنن ریزه کان، له بهر ئه وه ی خوا  
جیاوازی نه خاته نیوان دل ه کان**

واته: به پرائی کوری عازیب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ ده هات بو لامان کاتن هه ستابان بو نو یژ دهستی ده هینا به شان و سنگماندا، ده یفه رموو: جیاوازی مه که ن به هاتنه پیش و چوونه دواوه له ریزه کان، دواپی دل ه کانتان ده گوړی، به پراستی خوا و فریشته کان صلاوات دده ن له سه ر ریزی یه که م.

(۱) إسناده حسن.

(۲) صحيح.

۱۰۵۲- عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضی الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله يَأْتِينَا فَيَمْسَحُ عَلَيَّ عَوَاتِقَنَا وَصُدُورِنَا وَيَقُولُ: «لَا تَخْتَلِفُ صُفُوفُكُمْ، فَتَخْتَلِفَ قُلُوبُكُمْ، إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى الصَّفِّ الْأَوَّلِ، أَوْ الصُّفُوفِ الْأُولَى»<sup>(۱)</sup>.

واته: به‌پرائی کورپی عازیب رضی الله عنه ده‌لئی: پی‌غهمبه‌ری خوا صلی الله علیه و آله ده‌هات بو لامان (کاتی هه‌ستاباین بو نوئز) ده‌ستی ده‌هیتنا به‌شان و سنگماندا، ده‌یفه‌رموو: جیاوازی مه‌که‌ن له‌ریزه‌کانتان (به‌هاتنه‌پیش و چوونه‌دواوه)، دواپی دلّه‌کانتان ده‌گورپی، به‌پراستی خوا و فریشته‌کان سه‌لاوات ده‌ده‌ن له‌سه‌ر ریزی یه‌که‌م، یان ریزه‌کانی یه‌که‌م.

### بَابُ فَضْلِ الصَّفِّ الْأَوَّلِ وَالْمُبَادَرَةِ إِلَيْهِ

۱۰۵۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَصِيرٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: عُدْنَا أَبِي بْنَ كَعْبٍ رضی الله عنه، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ عَنِ النَّبِيِّ صلی الله علیه و آله قَالَ: «إِنَّ الصَّفَّ الْمَقْدَمَ عَلَى مِثْلِ صَفِّ الْمَلَائِكَةِ وَلَوْ تَعَلَّمُونَ فَصِيلَتَهُ لَابْتَدَرْتُمُوهُ»<sup>(۲)</sup>.

#### باسی فه‌زلی ریزی یه‌که‌م و ده‌ستپیشخه‌ریکردن بوئی

واته: عه‌بدو‌لای کورپی نه‌بو به‌صیر ده‌گپرتته‌وه له‌باوکیه‌وه ده‌لئی: سه‌ردانی ئوبه‌ی کورپی که‌عبان رضی الله عنه کرد (کاتی که‌نه‌خوش بوو) باسی فه‌رموو‌ده‌یه‌کی بو‌کردین کرد له‌پی‌غهمبه‌روه صلی الله علیه و آله فه‌رموو‌یه‌تی: به‌پراستی ریزی پیشه‌وه له‌سه‌ر شیوه‌ی ریزی فریشته‌کانه‌ئه‌گه‌ر ده‌تانزانی به‌فه‌زل و چاکه‌ی ئه‌و ریزه‌ئه‌وه ده‌ستپیشخه‌ریتان بوئی ده‌کرد.

### بَابُ ذِكْرِ الْإِسْتِهَامِ عَلَى الصَّفِّ الْأَوَّلِ

۱۰۵۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي النَّدَاءِ وَالصَّفِّ الْأَوَّلِ لَأَسْتَهَمُوا عَلَيْهِ»<sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) حدیث حسن.

(۳) صحیح.

### باسی تیروپشکردن له سهر ریزی یه کهم

واته: نه بو هورپه ښه ده لی: پیغه مبهری خوا ښه فهرموویه تی: نه گهر خه لکی بیانزانیاه چی خیر و پاداشت له بانگدان و ریزی یه کهمدا هه یه (نینجا ده ستیان نه که وتایه جگه له وهی تیروپشکی بو بکه ن)، تیروپشکیان بو ده کرد.

۱۰۵۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ښه، عَنِ النَّبِيِّ ښه قَالَ: «لَوْ يَعْلَمُونَ أَوْ تَعْلَمُونَ مَا فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ مَا كَانَتْ إِلَّا قُرْعَةً»<sup>(۱)</sup>.

واته: نه بو هورپه ښه ده گپړته وه، پیغه مبهری خوا ښه فهرموویه تی: نه گهر بیانزانیاه یان بتانزانیاه چی خیر و پاداشتیک له ریزی یه کهمدا هه یه، نه وه تیروپشکیان بو ده کرد.

### بَابُ ذِكْرِ صَلَوَاتِ الرَّبِّ وَمَلَائِكَتِهِ عَلَيَّ وَأَصْلِي الصُّفُوفِ الْأُولِ

۱۰۵۶- عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ ښه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ښه يَأْتِي الصَّفَّ مِنْ نَاحِيَةٍ إِلَى نَاحِيَةٍ، فَيَمْسَحُ مَنَاكِبَنَا أَوْ صُدُورَنَا وَيَقُولُ: «لَا تَخْتَلِفُوا فَتَخْتَلِفَ قُلُوبُكُمْ» قَالَ: وَكَانَ يَقُولُ: «إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَيَّ الَّذِينَ يَصِلُونَ الصُّفُوفِ الْأُولِ». وَحَسْبُهُ قَالَ: «زَيَّنُوا الْقُرْآنَ بِأَصْوَاتِكُمْ»<sup>(۲)</sup>.

### باسی سه لواتی په روه ردگار، هه روه ها فریشته کانیسی له سهر نه وانهی ریزی یه کهم پر ده که نه وه

واته: به رانی کوری عازیب ښه ده لی: پیغه مبهری خوا ښه ده هاته ریزه که له ته نیشتیکه وه بو ته نیشتیکی دیکه دهستی ده هینا به شانمان یان سنگمان، وه ده یفه رموو: جیاوازی مه کهن (به هاتنه پیش و چوونه دواوه له ریزه کان)، دواپی دله کانتان ده گوری. وتی: وه ده یفه رموو: به راستی خوا و فریشته کان سه لوات ده دن له سهر ریزی یه کهم. وه پیم وایه فهرمووی: قورناتن پرازینه وه به ده نگه کانتان.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

## بَابُ ذِكْرِ صَلَاةِ الرَّبِّ عَلَى الصُّفُوفِ الْأُولِ وَمَلَائِكَتِهِ

۱۵۵۷- عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَأْتِي نَاحِيَةَ الصَّفِّ وَيُسَوِّي بَيْنَ صُدُورِ الْقَوْمِ وَمَنَاقِبِهِمْ وَيَقُولُ: «لَا تَخْتَلِفُوا فَتَخْتَلِفَ قُلُوبُكُمْ، إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى الصُّفُوفِ الْأُولِ»<sup>(۱)</sup>.

**باسنی صهلاواتی پهروهردگار فریشتهکانی لهسهه ناماده بووانی ریزی**  
**یهکهمی نویژ**

واته: به پرائی کوری عازیب رضي الله عنه ده لئی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم ده هاته ته نیشتیکی ریزه که نیوانی سنگ و شانی خه لکه که ی ریک ده خست و ده یفه رموو: جیاوازی مه که ن (به هاتنه پیش و چوونه دواوه له ریزه کان)، دواپی دلّه کانتان ده گورپی، به پراستی خوا و فریشته کان صهلاوات ده دهن له سهه ریزی یه که م.

## بَابُ ذِكْرِ اسْتِغْفَارِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم لِلصَّفِّ الْمُقَدَّمِ وَالثَّانِي

۱۵۵۸- عَنِ الْعُرْبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَسْتَغْفِرُ لِلصَّفِّ الْمُقَدَّمِ ثَلَاثًا، وَلِلثَّانِي مَرَّةً<sup>(۲)</sup>.

**باسنی داواپی لیخوشبوونی پیغه مبهه صلى الله عليه وسلم بو ریزی یه که م و دووه م**

واته: عیربازی کوری ساریه رضي الله عنه ده لئی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم سنی جار داواپی لیخوشبوونی بو ریزی یه که م ده کرد، جار تکیش بو ریزی دووه م.

## بَابُ الثُّغْلِيظِ فِي التَّخْلُفِ عَنِ الصَّفِّ الْأَوَّلِ

۱۵۵۹- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «لَا يَزَالُ أَقْوَامٌ مُتَخَلِّفُونَ عَنِ الصَّفِّ الْأَوَّلِ حَتَّى يَجْعَلَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى فِي النَّارِ»<sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) إسناده ضعيف.



## باسى هه‌ره‌شه‌کردن له دواکه‌وتن له ریزی یه‌که‌م

واته: عائشه رضی اللہ عنہا ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فه‌رمووی: خه‌لکانیک هه‌ن به‌رده‌وام له ریزی یه‌که‌م دوا ده‌که‌ون تا خوا له‌تیو ناگر دایانده‌تیت.

۱۵۶۰- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم، فَرَأَى نَاسًا فِي مُوَحَّرِ الْمَسْجِدِ، فَقَالَ: «مَا يُؤَخِّرُكُمْ؟ لَا يَزَالُ أَقْوَامٌ يَتَأَخَّرُونَ حَتَّى يُؤَخِّرَهُمُ اللَّهُ تعالى، تَقَدَّمُوا فَأَمُّوا بِي، وَلَيَأْتَنَّ بِكُمْ مَنْ بَعْدَكُمْ»<sup>(۱)</sup>.

واته: ئەبو سه‌عید رضی اللہ عنہ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم هاته ژووره‌وه خه‌لکانیکی بینی له‌تیو مزگه‌وت له‌دواوه‌وه بوون، فه‌رمووی: بۆچی له‌دواوه‌ن؟ به‌رده‌وام خه‌لکانیک خویان دوا ده‌خه‌ن تا خوا صلی اللہ علیہ وسلم دوايان ده‌خات، بینه پیشه‌وه په‌یوه‌ست بن به‌منه‌وه، با دواى ئیوه‌یش په‌یوه‌ست بیت به‌ئیه‌وه.

## بَابُ ذِكْرِ خَيْرِ صُفُوفِ الرِّجَالِ، وَخَيْرِ صُفُوفِ النِّسَاءِ

۱۵۶۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «خَيْرُ صُفُوفِ الرِّجَالِ أَوْلَاهَا، وَشَرُّهَا آخِرُهَا، وَخَيْرُ صُفُوفِ النِّسَاءِ آخِرُهَا، وَشَرُّهَا أَوْلَاهَا»<sup>(۲)</sup>.

## باسى چاکترین ریزی پیاوان و خراپترین ریزی ئافره‌تان

واته: ئەبو هوره‌یره رضی اللہ عنہ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فه‌رموویه‌تی: چاکترینی ریزی پیاوان یه‌که‌مینیتی، خراپترینیشیان کۆتاییه‌که‌یه‌تی، وه چاکترین ریزی ئافره‌تان کۆتاییه‌که‌یه‌تی، خراپترینیشیان یه‌که‌مینیتی.

۱۵۶۲- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «وَخَيْرُ صُفُوفِ الرِّجَالِ الْمُقَدَّمُ، وَشَرُّهَا الْمُؤَخَّرُ، وَخَيْرُ صُفُوفِ النِّسَاءِ الْمُؤَخَّرُ، وَشَرُّهَا الْمُقَدَّمُ، يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ، إِذَا سَجَدَ الرَّجُلُ فَاحْفَظْ أَبْصَارَكُمْ»، قُلْتُ لِعَبْدِ اللَّهِ: مِمَّ ذَاكَ؟ قَالَ: مِنْ ضَيْقِ الْإِزَارِ<sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.



واته: نه بو سه عیدی خودری ﷺ ده لئی: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی: چاکترینی ریزی پیاوان ریزی پیشه وهیه، خراپترینیشیان کوتاییه که به تی، وه چاکترین ریزی ئافره تان کوتاییه که به تی، خراپترینیشیان پیشه وه به تی، نه ی کومه لئی ئافره تان، نه گهر پیاوان سوژده یان برد چاوتان بیارین، به عه بدولام وت: بوچی؟ وتی: به هوئی ته سکی پو شاکئی به شی خواره وه ی پیاوان.

### بَابُ اسْتِخْبَابِ قِيَامِ الْمَأْمُومِ فِي قِيَمَةِ الصَّفِّ

۱۵۶۳- عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا خَلَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَحَبُّنَا أَنْ نَكُونَ عَنْ يَمِينِهِ، فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ حِينَ انْصَرَفَ: «رَبِّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ»<sup>(۱)</sup>.

#### باسی چاکتر وایه نوئژخوین له لای راستی ریزه وه بوهستی

واته: به پرائی کوری عازیب ﷺ ده لئی: ئیمه کاتی له پشت پیغه مبهری خوا ﷺ نوئژمان ده کرد پیمان خو ش بوو له لای راستیه وه بین، وه گویم لئی بوو کاتی نوئژی ته و او ده کرد ده یه فرموو: په روه ردگارم له سزای خو ت بمپاریزی نه و پرۆزه ی بهنده کانت زیندوو ده که یته وه.

۱۵۶۴- عَنِ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ يُعْجِبُنَا أَنْ نُصَلِّيَ مِمَّا يَلِي يَمِينَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؛ لِأَنَّهُ كَانَ يَبْدَأُ بِالسَّلَامِ عَنْ يَمِينِهِ<sup>(۲)</sup>.

واته: به پراء ﷺ ده لئی: ئیمه زور چه زمان ده کرد له لای راستی پیغه مبهری خوا ﷺ نوئژ بکه ین، چونکه نه و سه ره تا به لای راستیدا سه لامی نه دایه وه.

۱۵۶۵- عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا خَلَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَحَبُّنَا أَنْ نَكُونَ عَنْ يَمِينِهِ، وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ حِينَ انْصَرَفَ: «رَبِّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ»<sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.

واته: به پرائى كورى عازيب عليه السلام ده لى: ئيمه كاتى له پشت پينغه مبهرى خوا عليه السلام نوٲرمان بكدرايه پيمان خوش بوو له لاي راستيه وه بين، وه گوٲم لى بوو كاتى نوٲزى ته واو ده كرد ده يفه رموو: پهروه ردگارم له سزاي خوت بمپاريزى ته و پوژه ي بهنده كانت زيندوو ده كه يته وه.

### بَابُ فَضْلِ تَلْيِينِ الْمَنَاقِبِ فِي الْقِيَامِ فِي الصُّفُوفِ

۱۵۶۶- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «خَيْرُكُمْ أَلْيَنُكُمْ مَنَاقِبٍ فِي الصَّلَاةِ»<sup>(۱)</sup>.

#### باسى فهزل و گهوره يى ريځخستنى شانهاكان له كاتى وه ستان له ريزه كان

واته: ئيبنو عباس رضي الله عنه ده لى: پينغه مبهرى خوا عليه السلام فه رموى: چا كترينتان ته و كه سه تانه له نوٲزدا شانى بداته پال شانى هاوه له كه ي (بو ته وه ي كه لىن و بو شايى دروست نه بيت له نيوان ريزه كان) يان: چا كترينتان ته و كه سه يه هيمنترين و له سه رخوٲترين و ملكه چترينتان بيت له نيو نوٲزدا.

### بَابُ طَرْدِ الْمُضْطَفِّينَ بَيْنَ السَّوَارِي عَنَهَا

۱۵۶۷- عَنْ معاويةَ بنِ قُرَّةَ عَنِ أَبِيهِ قُرَّةَ قَالَ: كُنَّا نُنْهَى عَنِ الصَّلَاةِ بَيْنَ السَّوَارِي، وَنُطْرَدُ عَنْهَا طَرْدًا<sup>(۲)</sup>.

#### باسى ده ركردنى ته وانها له نيوان پايه كاندا ريزيان به ستوووه بو نوٲز

واته: موعاويه ي كورى قوره ده گير يته وه له قوره ي باوكيه وه ده لى: ئيمه ريځگريان لى ده كرا له نوٲز كردن له نيوان پايه كاندا، وه درده كراين لى به ده ركردن.

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) إسناده حسن.

## بَابُ التَّهْيِ عَنِ الْإِضْطِفَافِ بَيْنَ السَّوَارِي

۱۵۶۸- عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ: صَلَّيْتُ إِلَى جَنْبِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه فَزَحَمْنَا إِلَى السَّوَارِي، فَقَالَ: كُنَّا نَتَّقِي هَذَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم <sup>(۱)</sup>.

### باسی قهده غه کردن له ریزبهستن له نیوان پایه کاند

واته: عه بدولحه میدی کوری مه حمود ده لی: له ته نیشتی نه نه سی کوری مالیک رضي الله عنه نوژم کرد، له نیوان پایه کاند ریزمان بهست، وتی: تیمه له سه رده می پیغه مبهری خوادا صلى الله عليه وسلم خومان له مه ده پاراست.

بَابُ الرَّجْرِ عَنِ صَلَاةِ الْمَأْمُومِ خَلْفَ الصَّفِّ وَخَذَهُ وَالتَّبَيُّانَ أَنَّ صَلَاتَهُ خَلْفَ الصَّفِّ وَخَذَهُ غَيْرَ جَائِزَةٍ، يَجِبُ عَلَيْهِ اسْتِقْبَالُهَا، وَأَنَّ قَوْلَهُ: لَا صَلَاةَ لَهُ مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي نَقُولُ: إِنَّ الْعَرَبَ تَنْفِي الْأِسْمِ عَنِ الشَّيْءِ لِتَقْصِيهِ عَنِ الْكَمَالِ

۱۵۶۹- عَنْ عَلِيِّ بْنِ شَيْبَانَ - وَكَانَ أَحَدَ الْوَفِدِ - قَالَ: صَلَّيْنَا خَلْفَهُ يَعْني النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم فَقَضَى نَبِيُّ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم الصَّلَاةَ، فَرَأَى رَجُلًا فَرَدًّا يُصَلِّي خَلْفَ الصَّفِّ، فَوَقَفَ عَلَيْهِ نَبِيُّ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم حَتَّى قَضَى صَلَاتَهُ، ثُمَّ قَالَ لَهُ: اسْتَقْبِلْ صَلَاتَكَ، فَلَا صَلَاةَ لِفَرْدٍ خَلْفَ الصَّفِّ <sup>(۲)</sup>.

باسی سه رزه نشکردن له وهی نوژخوین بهتهنها له پشت ریزه وه بوهستنی، وه روونکردن وه له بارهی نه وهی نوژکردنی له پشت ریزه وه بهتهنها نادرسته پیویسته له سه ری دوو بارهی بکاته وه، وه فه رمووده که پیغه مبهر صلى الله عليه وسلم که فه رمووی: (لَا صَلَاةَ لَهُ)، واته: نوژمی بو نییه. لهو شیوازه یه که ده لیین: عه ره ب نیو رهت ده کاته وه له شتیک له بهر نه وهی که موکوری تیدایه و ته واو نییه

واته: عه لی کوری شه بیان ده گیریته وه، - که یه کیک بوو له نوینه ره کان- وتی: (هاتین بو خزمهت پیغه مبهر صلى الله عليه وسلم) له پشتیه وه نوژمان کرد، کاتی پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم نوژی ته واو کرد، پیاوکی بینی بهتهنها نوژی ده کرد له پشت ریزه که وه، پیغه مبهری خوا

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

ﷺ له سه‌ری وه‌ستا تا پیاوه که نوئزه که‌ی ته‌واو کرد، پاشان پیی فه‌رموو: نوئزه که‌ت دووباره بکه‌ره‌وه، چونکه نوئز به‌ته‌نھا دروست نیبه له‌پشت ریزه‌وه.

۱۵۷۰- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَفِي أَحْبَارِ وَابِصَةَ بْنِ مَعْبِدٍ: رَأَى رَجُلًا صَلَّى خَلْفَ الصَّفِّ وَخَدَهُ، فَأَمَرَهُ أَنْ يُعِيدَ الصَّلَاةَ وَاحْتَجَّ بَعْضُ أَصْحَابِنَا وَبَعْضُ مَنْ قَالَ مَذْهَبِ الْعِرَاقِيِّينَ فِي إِجَازَةِ صَلَاةِ الْمَأْمُومِ خَلْفَ الصَّفِّ وَخَدَهُ مِمَّا هُوَ بَعِيدُ الشَّبَهِ مِنْ هَذِهِ الْمَسْأَلَةِ، احْتَجُّوا بِخَبْرِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ صَلَّى وَامْرَأَةً خَلْفَ النَّبِيِّ ﷺ، فَجَعَلَهُ عَنْ يَمِينِهِ، وَالْمَرْأَةُ خَلْفَ ذَلِكَ، فَقَالُوا: إِذَا جَازَ لِلْمَرْأَةِ أَنْ تَقُومَ خَلْفَ الصَّفِّ وَخَدَهَا، جَازَ صَلَاةَ الْمُصَلِّي خَلْفَ الصَّفِّ وَخَدَهُ وَهَذَا الْإِحْتِجَاجُ عِنْدِي غَلَطٌ؛ لِأَنَّ سُنَّةَ الْمَرْأَةِ أَنْ تَقُومَ خَلْفَ الصَّفِّ وَخَدَهَا إِذَا لَمْ تَكُنْ مَعَهَا امْرَأَةٌ أُخْرَى، وَغَيْرُ جَائِزٍ لَهَا أَنْ تَقُومَ بِحِذَاءِ الْإِمَامِ وَلَا فِي الصَّفِّ مَعَ الرَّجَالِ، وَالْمَأْمُومُ مِنَ الرَّجَالِ إِنْ كَانَ وَاحِدًا، فَسُنَّتُهُ أَنْ يَقُومَ عَنْ يَمِينِ إِمَامِهِ، وَإِنْ كَانُوا جَمَاعَةً قَامُوا فِي صَفِّ خَلْفِ الْإِمَامِ حَتَّى يَكْمَلَ الصَّفِّ الْأَوَّلُ، وَلَمْ يَجْزُ لِلرَّجُلِ أَنْ يَقُومَ خَلْفَ الْإِمَامِ وَالْمَأْمُومِ وَاحِدٌ، وَلَا خِلَافَ بَيْنَ أَهْلِ الْعِلْمِ أَنَّ هَذَا الْفِعْلُ لَوْ فَعَلَهُ فَاعِلٌ - فَقَامَ خَلْفَ إِمَامٍ وَمَأْمُومٍ قَدْ قَامَ عَنْ يَمِينِهِ - خِلَافَ سُنَّةِ النَّبِيِّ ﷺ، وَإِنْ كَانُوا قَدِ احْتَلَفُوا فِي إِجَابِ إِعَادَةِ الصَّلَاةِ، وَالْمَرْأَةُ إِذَا قَامَتْ خَلْفَ الصَّفِّ وَلَا امْرَأَةٌ مَعَهَا وَلَا نِسْوَةٌ فَاعِلَةٌ مَا أُمِرَتْ بِهِ وَمَا هُوَ سُنَّتُهَا فِي الْقِيَامِ، وَالرَّجُلُ إِذَا قَامَ فِي الصَّفِّ وَخَدَهُ فَاعِلٌ مَا لَيْسَ مِنْ سُنَّتِهِ، إِذْ سُنَّتُهُ أَنْ يَدْخُلَ الصَّفِّ فَيَصْطَفِّ مَعَ الْمَأْمُومِينَ، فَكَيْفَ يَكُونُ أَنْ يُشَبَّهَ مَا زَجَرَ الْمَأْمُومَ عَنْهُ - مِمَّا هُوَ خِلَافَ سُنَّتِهِ فِي الْقِيَامِ - بِفِعْلِ امْرَأَةٍ فَعَلَتْ مَا أُمِرَتْ بِهِ مِمَّا هُوَ سُنَّتُهَا فِي الْقِيَامِ خَلْفَ الصَّفِّ وَخَدَهَا؟ قَالَ مُشَبِّهُ الْمَنْهِيِّ عَنْهُ بِالْمَأْمُومِ بِهِ مُعَقَّلٌ بَيْنَ الْعَقْلَةِ مُشَبَّهُ بَيْنَ فِعْلَيْنِ مُتَضَادِّينَ، إِذْ هُوَ مُشَبَّهُ مِنْهَيًّا عَنْهُ بِمَأْمُورٍ بِهِ، فَتَدَبَّرُوا هَذِهِ اللَّفْظَةَ بَيْنَ لَكُمْ بِتَوْفِيقِ خَالِقِنَا حُجَّةً مَا ذَكَرْنَا. وَزَعَمَ مُخَالِفُونَا مِنَ الْعِرَاقِيِّينَ فِي هَذِهِ الْمَسْأَلَةِ أَنَّ الْمَرْأَةَ لَوْ قَامَتْ فِي الصَّفِّ مَعَ الرَّجَالِ حَيْثُ أَمَرَ الرَّجُلُ أَنْ يَقُومَ أَفْسَدَتْ صَلَاةَ مَنْ عَنْ يَمِينِهَا، وَمَنْ عَنْ شِمَالِهَا، وَالْمُصَلِّي خَلْفَهَا، وَالرَّجُلُ مَأْمُورٌ عِنْدَهُمْ أَنْ يَقُومَ فِي الصَّفِّ مَعَ الرَّجَالِ، فَكَيْفَ يُشَبَّهُ فِعْلُ امْرَأَةٍ - لَوْ فَعَلَتْ أَفْسَدَتْ صَلَاةَ ثَلَاثَةٍ مِنَ الْمُصَلِّينَ - بِفِعْلِ مَنْ هُوَ مَأْمُورٌ بِفِعْلِهِ؟ إِذَا فَعَلَهُ لَا يُفْسِدُ فِعْلَهُ صَلَاةَ أَحَدٍ<sup>(۱)</sup>.

واته: ته‌بو به‌کر ده‌لی: له فه‌رموو ده‌که‌ی وایبسه‌ی کوری مه‌عه‌د هاتوو: پیغه‌مبه‌ر ﷺ پیاوئکی بینی به‌ته‌نھا له‌پشت ریزه‌که‌وه نوئزی ده‌کرد، فه‌رمانی پیی کرد نوئزه که‌ی دووباره بکاته‌وه. هه‌ندی له‌هاوه‌لانی ئیمه و هه‌ندی له‌وانه‌ی شوئنی مه‌زه‌بی

عیراقیه کان که وتوون به لگه یان هیناوه ته وه به دروستی نوژی نوژی خوین له پشت ریزه که وه به ته نها که لیکچواندنی نه و فرموده له م مهسه له دووره، ههروه ها فرموده که ی نه سی کوری مالیکیان کردووه ته به لگه که نه و نافر تیک له پشت پیغه مبهروه ﷺ نوژیان کرد، نه وی له لای راستی دانا، نافر ته که یس له پشت نه وه وه. وتوویانه: نه گهر دروست بیت بو نافر ته به ته نها له پشت ریزه که وه بوستی، دروستیسه پیاو به ته نها له پشت ریزه که بوستی، نه م کردن به به لگه یه له لای من هه له یه، چونکه شیوازی نافر ته وایه ده بی بهوشیوه یه به ته نها له پشت ریزه که وه بیت، نه گهر نافر تیکی دیکه ی له گه ل نه بوو، دروست نیه بو ی له ته نیشتی پښنوژی بوستی، ههروه ها له ریز له گه ل پیاوانیش، وه نوژی خوین له پیاوان نه گهر به ته نها بوو شیوازی وایه ده بی له لای راستی پښنوژی که ی بوستیت، نه گهر کومه لیش بوون له پشت پښنوژی وه ریز ده به ستن تا ریزی یه که م ته واو ده بیت، دروست نیه بو پیاو له پشت پښنوژی بوستی نه گهر ته نها نوژی خوینیک له لای راستی بوو، جیاوازی نیه له تیوان زانایان نه م کرداره نه گهر بکهریک پی هه ستیت - له پشت پښنوژی بوستی و نوژی خوینیکیش له لای راستی پښنوژی بیت - پیچه وانه ی سوننه تی پیغه مبهره ﷺ، نه گهر چی جیاوازیان هه یه له پیوستبوونی دووباره کردنه وه ی نوژی که، نافر تیش نه گهر له پشت ریزه که وهستا نافر ته ی دیکه ی له گه ل نه بوو، نه وه نه و کرده وه یه کی کردووه که فرمانی پیکراوه و کاری خویه تی ده بیت له وه ستانی نوژدا هر نه وه بکات، به لام پیاو نه گهر له ریزه که به ته نها وهستا کرده وه یه کی کردووه له شیوازی نه و نیه، چونکه شیوازی نه و نه وه یه بچیته نیو ریزی نوژی خوینان له گه ل نه وان ریز به ستیت، چون ده بیت نوژی خوینی پیاو بشوبهینی به وه ی قه ده غه ی لی کراوه - که پیچه وانه ی وه ستانی نه وه له نیو نوژی - به کرده وه ی نافر تیک که فرمانی خوی جیه جی کردووه و شیوازی نه و بهوشیوه یه له پشت ریزه وه به ته نها بوستیت؟ جا شوبهینه ری (پیاو) قه ده غه ی لی کراوه خوی بشوبهینی به فرمانی کراو (نافر ته) بیئاگایه دوو شتی دژیه کی به یه کدی شوبهاندووه، چونکه نه و شوبهینه ریکی قه ده غه ی لی کراوه به که سیک که فرمانی پی کراوه، سهرنجی نه م دهسته واژه یه بدن به پشتیوانی خوا به لگه ی نه وان تان بووون ده بیته وه که باسپان کرد. نه وانه ی پیچه وانه ی تیمن له عیراقیه کان له م بابه ته دا پیمان

وايه ئافرهت نه گهر له گهل پياوان بوهستې له ريزې نوټزدا وه کوو چوڼ پياو فهرماني پي کراره بوهستيت، نهوه ئافرهته که نوټزي نهوهی لای راستی و لای چه پي به تال ده کاته وه، ههروه ها نهوهيشی له پشتيه وه نوټز ده کات، پياو فهرماني پي کراره له گهل پياوان له ريزدا بوهستې، ئیدی چوڼ کرده وهی ئافره تیک - نه گهر نهو کرده وه بکات نوټزي سی کهس به تال ده کاته وه له نوټز خوینان- ده شوبه ینری به کرده وهی پياو ټک فهرماني پي کراره به نه جامدانی؟ چونکه کرده وهی نهو نوټزي کهس به تال ناکاته وه.

### بَابُ الرُّحْصَةِ فِي رُكُوعِ الْمَأْمُومِ قَبْلَ اتِّصَالِهِ بِالصَّفِّ، وَدَيْبِيهِ رَاكِعًا حَتَّى يَتَّصِلَ بِالصَّفِّ فِي رُكُوعِهِ

۱۵۷۱- عَنْ عَطَاءٍ، أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ رضي الله عنه عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُولُ لِلنَّاسِ: إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ وَالنَّاسُ رُكُوعٌ فَلْيَرْكَعْ حِينَ يَدْخُلُ، ثُمَّ لِيَدْبُرَ رَاكِعًا حَتَّى يَدْخُلَ فِي الصَّفِّ؛ فَإِنَّ ذَلِكَ السُّنَّةُ، قَالَ عَطَاءٌ: وَقَدْ رَأَيْتُهُ هُوَ يَفْعَلُ ذَلِكَ<sup>(۱)</sup>.

**باسی مؤلهدان به نوټز خوین رکوع ببات پيش نهوهی بگات به ریزه که، وه به دهم رکوع برندنه وه بچیت تا ده گاته ریزه که**

واته: عه تاء ده گپ ریتنه وه، نهو گوئی له عه بدولای کوری زوبه یر رضي الله عنه بوو له سه ر مینبه ر به خه لکی دهوت: نه گهر به کیک له ئیوه چوو ه نیو مزگه وتنه وه و خه لکه که یش له رکوع عدا بوون، با کاتی ده چیته ژووره وه رکوع ببات، به دهم رکوعه وه له سه رخو بچیت تا ده گاته نیو ریزه که، چونکه نهوه سوننه ته، عه تاء وتی: بینیم نهو نهوهی ده کرد.

### بَابُ ذِكْرِ النَّبِيَّانِ أَنْ أَوْلِي الْأَخْلَامِ وَاللَّهْيِ أَحَقُّ بِالصَّفِّ الْأَوَّلِ إِذِ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم أَمَرَ بِأَنْ يَلُوهُ

۱۵۷۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «لِيَلِينِي مِنْكُمْ أَوْلُو الْأَخْلَامِ وَاللَّهْيِ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، وَلَا تَخْتَلِفُوا فَتَخْتَلِفَ قُلُوبُكُمْ، وَإِيَّاكُمْ وَهَيْشَاتِ الْأَسْوَاقِ»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

باسی روونگردنوه له باره می نهوه می نهو که سانه می خاوهن عقل و ژیرین له پیشترن به ریزی یه کهم، چونکه پیغه مبه ره ﷺ فرمانی کرد که لیه وه نزیك بینه وه

واته: عه بدولای کوری مه سعود ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فرموویه تی: با خاوهن عقل و ژیره کانتان نزیك بیته وه لیم (له ریزی نوژن)، پاشان نه وانه می له دوای نه وان دین، پاشان نه وانه می له دوای نه وان دین، جیاوازی مه کهن (به هاته پیش و چوونه دواوه له ریزه کان)، دوایی دلّه کانتان ده گوژی، وه خوتان بیاریزن له فیتنه و تیکه لای نیو بازار.

۱۵۷۳- عَنْ قَيْسِ بْنِ عُبَادٍ قَالَ: بَيْنَمَا أَنَا بِالْمَدِينَةِ فِي الْمَسْجِدِ فِي الصَّفِّ الْمُقَدَّمِ قَائِمٌ أَصَلِّي، فَجَبَدَنِي رَجُلٌ مِنْ خَلْفِي جَنْدَةً، فَتَحَانِي وَقَامَ مَقَامِي قَالَ: فَوَاللَّهِ مَا عَقَلْتُ صَلَاتِي، فَلَمَّا انْصَرَفَ فَإِذَا هُوَ أَبِي بِنُ كَعْبٍ ﷺ، فَقَالَ: يَا فَتَى، لَا يَسُوكُ اللَّهُ، إِنَّ هَذَا عَهْدٌ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ إِنِّي أَنَا أَنْ نَلِيَهُ، ثُمَّ اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَقَالَ: هَلْكَ أَهْلُ الْعُقَدَةِ وَرَبُّ الْكَعْبَةِ - ثَلَاثًا - ثُمَّ قَالَ: وَاللَّهِ مَا عَلَيهِمْ أَسَى، وَلَكِنْ أَسَى عَلَيَّ مَنْ أَضَلُّوا، قَالَ: قُلْتُ: مَنْ تَعْنِي بِهِذَا؟ قَالَ: الْأَمْرَاءُ<sup>(۱)</sup>.

واته: قه یسی کوری عوباده ده لی: له کاتی کدا من له مزگه وتی (مه دینه بووم) له ریزی پیشه وه نوژم ده کرد، پیاویک له پشتمه وه رایکی شام به توندی دووری خستمه وه (خستمیه ریزی دواتر)، پاشان خوی چووه جیگا کهم، وتی: سویند به خوا نه مزانی چون نوژنه کهم ته واو کرد (به هوی بیرکردن وه له وه په فتاره)، کاتی لیبویه وه ده رکه وت نه و پیاوه توبه می کوری که عب ﷺ بو، وتی: نه می گه نج، خوا خراپت بو نه کات، نه مه په بیاتیکه له پیغه مبه ره وه ﷺ تیمه له نزیکی نوژن بکه ین، پاشان پرووی کرده قیبله و سی جار وتی: سویند به په روه ردگاری که عبه کاربه ده ستان له نیو چوون، پاشان وتی: سویند به خوا خه م بو کاربه ده ستان ناخوم (چونکه نه وان نه هلی سته من)، به لکوو خه م بو نه وانه ده خوم که شوینیان که وتن و گومرا بوون، وتم: نه می باوکی یه عقوب مه به ست چی بوو له خاوهن (أَهْلُ الْعُقَدِ)؟ وتی: کاربه ده ستان و ده سه لاتداره کان.

## بَابُ الرُّخْصَةِ فِي شِقِّ أُولِي الْأَخْلَامِ، وَاللَّهْيَ لِلصُّفُوفِ إِذَا كَانُوا قَدِ اضْطَفُّوا عِنْدَ حُضُورِهِمْ لِيَقُومُوا فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ

۱۵۷۴- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضي الله عنه قَالَ: انْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُصَلِّحُ بَيْنَ بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ، فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ، فَجَاءَ الْمُؤَدِّنُ إِلَى أَبِي بَكْرٍ، فَأَمَرَهُ أَنْ يَتَقَدَّمَ النَّاسَ وَأَنْ يُؤَمِّمَهُمْ، فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَخَرَقَ الصُّفُوفَ حَتَّى قَامَ فِي الصَّفِّ الْمُقَدَّمِ <sup>(۱)</sup>.

باسي مؤلته دراوه به كه سانې خاوهن عهقل و ژيري ريزه كان بېرن، نه گهر ريزيان به استبوو له كاتي ناماده بوونيان، بو نه وهي له ريزي يه كه م راهه ستن

واته: سه هلي كورې سه عد رضي الله عنه ده لي: پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم ده چوو بو نه وهي ناشته وايي بخاته نيوان نه وه كاني عه مري كورې عه وف، پاشان كاتي نويز هات، بانگدهر هات بو لاي نه بو به كر فه رماني پي كرد پيشنويزي بو خه لكه كه بكات، دواتر پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم به نيو ريزه كاندا هات تا له ريزي پيشه وه وه ستا.

## بَابُ أَفْرِ الْمُؤْمِنِينَ بِالْإِقْدَاءِ بِالْإِمَامِ، وَاللَّهْيَ عَنِ مُخَالَفَتِهِمْ إِيَّاهُ

۱۵۷۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِنَّمَا الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ، فَإِذَا صَلَّى فَكَبَّرَ فَكَبَّرُوا، وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا، وَلَا تَخْتَلِفُوا عَلَيْهِ، فَإِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، فَقُولُوا: رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا، وَلَا تَبْتَدِرُوا قِبَلَهُ» <sup>(۲)</sup>.

باسي فه رمان كړدن به باوه رداران په پيره وي پيشنويزي بكن، وه قه ده غه كړدن له وه ي پيچه وانهي بكن

واته: نه بو هوره پره رضي الله عنه ده گپ رته وه، پيغه مبهري صلى الله عليه وسلم فه رمويه تي: نيام بو نه وه دانراوه په پيره وي بكرت، نه گهر نويزي كرد و ته كبري كرد، ته كبري بكن، وه نه گهر ركوع وي برد ركوع بېن، جياوازي مه كهن به سه ريدا، نه گهر وتي: (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ)،

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.



تېوهيش بليتېن: (رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ)، وه نه گهر سوژدهى برد تېوهيش سوژده بهن، هه رگيز پيشى مه كه ون.

## بَابُ الرَّجْرِ عَنْ مَبَادِرَةِ الْمَأْمُومِ بِالِتَّكْبِيرِ، وَالرُّكُوعِ، وَالسُّجُودِ

۱۵۷۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُعَلِّمُنَا يَقُولُ: «لَا تَبَادِرُوا الْإِمَامَ، إِذَا كَبَّرَ الْإِمَامُ فَكَبِّرُوا، وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا، وَإِذَا قَالَ: ﴿عَبْرَ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ﴾ ﴿٧﴾ الْفَاتِحَةَ، فَقُولُوا: آمِينَ، وَإِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، فَقُولُوا: اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ، وَلَا تَبَادِرُوا الْإِمَامَ الرَّكُوعَ وَالسُّجُودَ»<sup>(۱)</sup>.

باسى سه رزه نشكردن له وهى نويزخوين پيشى پيشنويژ بكه ويت به ته كبير  
(اللَّهُ أَكْبَرُ) و ركوع و سوژده

واته: نه بو هوره پره رضي الله عنه ده لى: پيغه مبهرى خوا صلى الله عليه وسلم فيرى ده كردين و ده يفه رموو: ده ستيشخه رى پيشنويژ مه كه ن، نه گهر پيشنويژ ته كبير (اللَّهُ أَكْبَرُ) ي كرد تېوهيش ته كبير بكه ن، وه نه گهر ركوعى برد تېوهيش ركوع بهن، وه نه گهر وتى: ﴿عَبْرَ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ﴾ ﴿٧﴾، بليتېن: (آمِينَ)، وه نه گهر وتى: (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ)، بليتېن: (اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ)، ده ستيشخه رى پيشنويژ مه كه ن له ركوع و سوژده.

بَابُ ذِكْرِ النَّبِيَّانِ أَنَّ الْمَأْمُومَ إِذَا يَكْبُرُ بَعْدَ فَرَاعِ الْإِمَامِ مِنَ التَّكْبِيرِ لَا يَكُونُ مُكَبِّرًا حَتَّى يَفْرُغَ مِنَ التَّكْبِيرِ، وَيَتِمَّ الرَّاءَ الَّتِي هِيَ آخِرُ التَّكْبِيرِ، وَالْفَرْقُ بَيْنَ قَوْلِهِ: إِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا، وَبَيْنَ قَوْلِهِ: وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا، وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا، إِذِ اسْمُ الْمَكْبُرِ لَا يَقَعُ عَلَى الْإِمَامِ مَا لَمْ يَتِمَّ التَّكْبِيرُ، وَاسْمُ الرَّائِعِ قَدْ يَقَعُ عَلَيْهِ إِذَا اسْتَوَى رَاكِعًا، وَكَذَلِكَ اسْمُ السَّاجِدِ يَقَعُ عَلَيْهِ إِذَا اسْتَوَى جَالِسًا

۱۵۷۷- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «فَإِذَا قَالَ الْإِمَامُ: اللَّهُ أَكْبَرُ، فَقُولُوا: اللَّهُ أَكْبَرُ، فَإِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، فَقُولُوا: رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحيح.

(۲) إسناده معلول.

باسى روونکردنه وه له باره ی ئه وه ی نويزخوین کاتى ته کبير (اللَّهُ أَكْبَرُ) ده کات، پيشنويز ته کبير (اللَّهُ أَكْبَرُ) ته واو بکات، جا (اللَّهُ أَكْبَرُ) ی بو حيساب نيه، هه تا پيشنويز (اللَّهُ أَكْبَرُ) ته واو نه کات، پيتى (الزَّاء) که ده که وپته کو تايى (اللَّهُ أَكْبَرُ) ته واو بکات، وه جياوا زيش له نيوان فه رمووده کهى: (إِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا) و له نيوان فه رمووده ی: (وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا، وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا)، چونکه ناوى (اللَّهُ أَكْبَرُ) کهر به سهر پيشنويز ساغ نابيته وه تا (اللَّهُ أَكْبَرُ) که ته واو نه کات، به لأم ناوى رکوو عبر ساغ ده بپته وه به سهر يدا نه گهر له رکووع ريك بويه وه، به هه مان شيوه ناوى سوژده به ريش ساغ ده بپته وه به سهر يدا نه گهر له سوژده دا ريك بويه وه

واته: ئه بو سه عىدى خودرى ﷺ ده لى: پيغه مبهرى خوا ﷺ فه رموويه تى: نه گهر پيشنويز وتى: (اللَّهُ أَكْبَرُ)، بلين: (اللَّهُ أَكْبَرُ)، وه نه گهر وتى: (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ)، بلين: (رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ).

### بَابُ سُكُوتِ الْإِمَامِ قَبْلَ الْقِرَاءَةِ، وَبَعْدَ تَكْبِيرَةِ الْإِفْتِتَاحِ

۱۵۷۸- عَنِ الْحَسَنِ، أَنَّ سَمُرَةَ بْنَ جُنْدُبٍ، وَعِمْرَانَ بْنَ حُصَيْنٍ رضي الله عنهما تَذَاكَرَا، فَحَدَّثَتْ سَمُرَةُ، أَنَّهُ حَفِظَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَكَّتَيْنِ: سَكَّتَهُ إِذَا كَبَّرَ، وَسَكَّتَهُ إِذَا قَرَعَ مِنْ قِرَاءَتِهِ عِنْدَ رُكُوعِهِ <sup>(۱)</sup>.

باسى بيده نگبونی پيش خویندنى سوپه تى فاتيحه، وه دواى (اللَّهُ أَكْبَرُ) دابه ستنى نويز

واته: هه سه ن ده گپريته وه، سه موربه ی کوپرى جوندوب و عيمپرانى کوپرى حوصه ين رضي الله عنهما پيکه وه قسه يان ده کرد، سه موربه باسى کرد نه و دوو جار بيده نگبونی (له تي نويز) له پيغه مبهرى خواوه ﷺ له بهر کردووه، بيده نگبونتیک کاتى (اللَّهُ أَكْبَرُ) ی ده کرد بو دابه ستنى نويز، بيده نگبونتیکيش کاتى سوپه تى فاتيحه ی ته واو ده کرد پيش رکوو عبردى.

## بَابُ ذِكْرِ النِّبْيَانِ أَنَّ اسْمَ السَّاكِتِ قَدْ يَقَعُ عَلَى النَّاطِقِ سِرًّا إِذَا كَانَ سَاكِنًا عَنِ الْجَهْرِ بِالنَّقُولِ «إِذِ النَّبِيُّ ﷺ قَدْ كَانَ دَاعِيًا خَفِيًّا فِي سَكْتِهِ عَنِ الْجَهْرِ بَيْنَ التَّكْبِيرَةِ الْأُولَى، وَبَيْنَ الْقِرَاءَةِ»

۱۵۷۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا كَبَّرَ فِي الصَّلَاةِ سَكَتَ بَيْنَ التَّكْبِيرِ وَالْقِرَاءَةِ، فَقُلْتُ لَهُ: يَا أَبَا أُمِّی، أَرَأَيْتَ سَكَاتَكَ بَيْنَ التَّكْبِيرِ وَالْقِرَاءَةِ، أَخْبَرَنِي مَا هُوَ؟ قَالَ: أَقُولُ: «اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطِيئَتِي كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ أَنْفِنِي مِنْ خَطَايَايَ كَالثُّوبِ الْأَبْيَضِ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنَ خَطَايَايَ بِالثَّلْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرَدِ»<sup>(۱)</sup>.

باسی روونکردنه وه له باره ی نه وهی به کارهیتانی ناوی بیدهنگبوان، هه نهدی جار بو قسه کردنیکی شاراو ه به کار دیت، نه گهر بیدهنگ بوو له وهی به دهنگی بهرز قسه بکات، چونکه پیغهمبر ﷺ له کاتی بیدهنگبوانی له نیوان (الله اکبر) ی به کم و له نیوان قورئانخویندندا به بیدهنگی ده پارایه وه

واته: نه بو هوره یه ربه ده لی: پیغهمبر ﷺ کاتی (الله اکبر) ی بکردایه بو دابه ستنی نوێژ، له نیوان (الله اکبر) ی دابه ستنی نوێژ و له نیوان قورئانخویندندا بیدهنگ ده بوو، پیم وت: باوکم و دایکم به قوربانت بن نه ی پیغهمبری خوا هه و الم بده ری له کاتی بیدهنگبوانت له نیوان (الله اکبر) ی دابه ستنی نوێژ و له نیوان قورئانخویندندا چی نه لیت؟ فه رموی: نه لیم: خواجه نیوانی من و هه له کانم دوور بخه ره وه، وه کوو چون نیوانی خوره لآت و خورئاوات دوور خستوه ته وه، خواجه پاکم بکه ره وه له هه له کانم وه کوو چون جلی سیی پاک ده کریته وه له پیسی، خواجه بمشوره له هه له کان به به فر و ناو و ته رزه.

## بَابُ تَطْوِيلِ الْإِمَامِ الرَّكْعَةَ الْأُولَى مِنَ الصَّلَاةِ لِيَتَلَذَّقَ الْمَأْمُومُونَ

۱۵۸۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُطِيلُ فِي أَوَّلِ رَكْعَةٍ مِنَ الْفَجْرِ وَالظُّهْرِ، فَكُنَّا نَرَى أَنَّهُ يَفْعَلُ ذَلِكَ لِيَتَأَدَّى النَّاسُ<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

باسي پيشنويژ رکاتي په کهمې دريژ بکاته وه بو نه وه نو يژخوينا ن فریای بکهون واته: عه بدولای کوری نه بو قه تاده ده گپړېته وه له باو کیه وه ﷺ ده لې: پېغه مبهري خوا ﷺ په کهم رکاتي نو يژي به يانی و نیوه پړوی دريژ ده کرده وه، نیمه پیمان وا بوو نه وه ی ده کرد بو نه وه ی خه لکی فریای رکاتي په کهم بکهون.

### بَابُ الْقِرَاءَةِ خَلْفَ الْإِمَامِ، وَإِنْ جَهَرَ الْإِمَامُ بِالْقِرَاءَةِ «وَالرَّجْرُ عَنْ أَنْ يَزِيدَ الْمَأْمُومُ عَلَى قِرَاءَةِ فَاتِحَةِ الْكِتَابِ إِذَا جَهَرَ الْإِمَامُ بِالْقِرَاءَةِ»

۱۵۸۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الصُّبْحِ، فَثَقُلْتُ عَلَيْهِ الْقِرَاءَةَ، فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: «إِنِّي لَأَرَاكُمْ تَقْرَؤُونَ وَرَاءَ إِمَامِكُمْ؟» قَالَ: قُلْنَا: أَجَلٌ وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، هَذَا، قَالَ: «فَلَا تَفْعَلُوا إِلَّا بِأَمِّ الْكِتَابِ؛ فَإِنَّهُ لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ بِهَا»<sup>(۱)</sup>.

باسي قورئان خویندن له پښت پيشنويژ، نه گهرچي پيشنويژ به ده نگی بهر زيش قورئانی خویند، وه سه رزه نشکړدن له وه ی نو يژخوین له سوره تي فاتحه زیاتر بخویني، نه گهر پيشنويژ به ده نگی بهر ز قورئانی خویند

واته: عوباده ی کوری صامت ﷺ ده لې: پېغه مبهري خوا ﷺ نو يژي به يانی بو کردین، قورئان خویندنې نیمه له سهري گران بوو (چونکه کاتي هه ست ده که ی که ساتیک له دوا ی تووه قورئان ده خویننن سه رقال ده بی و لیت تیک ده چي)، کاتي نو يژي ته واو کرد فهرمووی: من ده بینم نیوه له پښت نیامه که تانه وه قورئان ده خوینن؟ وتی: وتمان: به لې نه ی پېغه مبهري خوا ﷺ، به په له ده بخوینن، فهرمووی: هیچ مه خوینن جگه له سوره تي فاتحه نه بیت، چونکه به راستی نو يژي نه و که سه (ته واو) نیه سوره تي فاتحه نه خوینت.

## بَابُ تَأْمِينِ الْمَأْمُومِ عِنْدَ فَرَاقِ الْإِمَامِ مِنْ قِرَاءَةِ فَاتِحَةِ الْكِتَابِ فِي الصَّلَاةِ الَّتِي يَجْهَرُ فِيهَا الْإِمَامُ بِالْقِرَاءَةِ، وَإِنْ نَسِيَ إِمَامًا وَجَهَلَ، وَلَمْ يُؤْمَرْ

۱۵۸۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُعَلِّمُنَا يَقُولُ: «إِذَا كَبَّرَ الْإِمَامُ فَكَبَّرُوا، وَإِذَا قَرَأَ ﴿عَبْرَ الْمَعْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ﴾ (۱) فَالْفَاتِحَةَ، فَقُولُوا آمِينَ» (۱).

باسی (آمین) کردنی نویتزخوین له کاتی ته و او بوونی پيشنويز له خویندنی سورتهی فاتحه، له نیو نهو نویتزهی که پيشنويز به دهنگی بهرز قورئانی تیدا ده خوینتی، نه گهرچی پيشنويز بیرى چوو (آمین) بکات

واته: نه بو هوره پره رضي الله عنه ده لی: پیغهمبهری خوا صلى الله عليه وسلم فیری ده کردین و ده یفهرموو: نه گهر پيشنويز ته کبیر (الله اکبر) ی کرد، نه و جار ئیوهیش ته کبیر بکهن، وه نه گهر ﴿عَبْرَ الْمَعْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ﴾ (۱) خویند، ئیوهیش بلین: (آمین).

بَابُ فَضْلِ تَأْمِينِ الْمَأْمُومِ إِذَا أَمَّنَ إِمَامَهُ «رَجَاءَ مَغْفِرَةِ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِ الْمُؤْمِنِ إِذَا وَافَقَ تَأْمِينُهُ الْمَلَائِكَةَ مَعَ الدَّلِيلِ عَلَى أَنْ عَلَى الْإِمَامِ الْجَهْرَ بِالتَّأْمِينِ إِذَا جَهَرَ بِالْقِرَاءَةِ لِيَسْمَعَ الْمَأْمُومَ تَأْمِينَهُ، إِذْ غَيَّرَ جَائِزٌ أَنْ يَأْمُرَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم الْمَأْمُومَ بِالتَّأْمِينِ إِذَا أَمَّنَ إِمَامَهُ، وَلَا سَبِيلَ لَهُ إِلَى مَغْرَفَةِ تَأْمِينِ الْإِمَامِ إِذَا أَخْفَى الْإِمَامُ التَّأْمِينَ» عَلَى الْإِمَامِ الْجَهْرَ بِالتَّأْمِينِ إِذَا جَهَرَ بِالْقِرَاءَةِ لِيَسْمَعَ الْمَأْمُومَ تَأْمِينَهُ، إِذْ غَيَّرَ جَائِزٌ أَنْ يَأْمُرَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم الْمَأْمُومَ بِالتَّأْمِينِ إِذَا أَمَّنَ إِمَامَهُ، وَلَا سَبِيلَ لَهُ إِلَى مَغْرَفَةِ تَأْمِينِ الْإِمَامِ إِذَا أَخْفَى الْإِمَامُ التَّأْمِينَ

۱۵۸۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «إِذَا أَمَّنَ الْإِمَامُ فَأَمُّنُوا، فَمَنْ وَافَقَ تَأْمِينُهُ تَأْمِينَ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ» (۲).

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

باسی فهزل و گه وره یی (آمین) کردنی نو یژخوین نه گهر پېشنويزه که یی (آمین) ی کرد، به نومیدی لیخو شبوون له گونا هه کانی پېشووی، نه گهر (آمین) ه که یی په کانگیر بویه وه له گهل (آمین) ی فریشته کان، له گهل نه وه دا به لگه یه له سر نه وه ی پتویسته له سر پېشنويز به ده نگی بهرز (آمین) بکات، نه گهر به ده نگی بهرز قورنانی خویند، تا (آمین) کردنه که یی بدات به گو یی نو یژخوینه کان، چونکه دروست نییه پیغه مبهر ﷺ فهران بکات به نو یژخوین (آمین) بکات، نه گهر پېشنويزه که یی (آمین) ی کرد بوو، وه هیچ ریگایه ک نییه بو زاینی (آمین) کردنی پېشنويز، نه گهر پېشنويز (آمین) کردنه که یی شارد ه وه

واته: نه بو هوره پره ﷺ ده لی: گویم لی بوو پیغه مبهری خوا ﷺ ده بفرموو: نه گهر پېشنويز (آمین) ی کرد تپوه یش (آمین) بکه ن، ههر که سیک نامینکردنه که یی په کانگیر بیته وه له گهل نامینکردنی فریشته کان، نه وا له گونا هه کانی پېشووی ده بوردری.

### بَابُ ذِكْرِ إِجَابَةِ الرَّبِّ عَزَّ وَجَلَّ عِنْدَ فَرَاغِ قِرَاءَةِ فَاتِحَةِ الْكِتَابِ

۱۵۸۴- عَنْ حِطَّانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الرَّقَاشِيِّ قَالَ: صَلَّى بِنَا أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ رضي الله عنه، فَلَمَّا انْقَتَلَ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم خَطَبَنَا فَبَيَّنَ لَنَا سُنَّتَنَا، وَعَلَّمَنَا صَلَاتَنَا، فَقَالَ: «فَإِذَا كَبَّرَ الْإِمَامُ فَكَبِّرُوا، وَإِذَا قَالَ: ﴿عَبْرَ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ﴾ (الفاتحة، فقولوا: آمين، يُحِبُّكُمْ اللَّهُ»<sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: هَذَا الْخَبَرُ مِنْ بَابِ تَأْمِينِ الْمَأْمُومِ عِنْدَ فَرَاغِ الْإِمَامِ مِنْ قِرَاءَةِ فَاتِحَةِ الْكِتَابِ، وَإِنْ لَمْ يُؤْمَنْ إِمَامُهُ جَهْلًا أَوْ نِسْيَانًا.

باسی وه لامدان هوه ی په روه ردگاری بهرز و مهزن له کاتی ته وا بوونی

### سوره تی فاتحه

واته: حیتانی کوری عه بدولای په قاشی ده لی: نه بو موسای نه شعهری ﷺ نو یزی بو کردین، کاتی نو یزه که یی ته واو کرد، وتی: پیغه مبهری خوا ﷺ وتاری بو داین، سوننه ته کانی بو روون کردینه وه و نو یزه کانیشی فیړ کردین و فهرمووی: نه گهر پېشنويز

ته کبیر (الله اکبر) ی کرد ئیوه بيش ته کبیر بکهن، وه ته گهر وتی: ﴿غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ۝﴾، ئیوه بيش بلین: (آمین) خوا خووشی ده وین.

ئه بو به کر ده لی: ئەم فەرمووده یه له به شی (آمین) کردنی نوئز خویننه له کاتی ته و او بوونی پیشنوئز له سوپه تی فاتیحه، ئە گهر چی پیشنوئز (آمین) نه کات به نه زانی بیت یان بیر چوونه وه.

### بَابُ ذِكْرِ حَسَدِ الْيَهُودِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى تَأْمِينِهِمْ

۱۵۸۵- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: دَخَلَ يَهُودِيٌّ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: السَّامُ عَلَيْكَ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «وَعَلَيْكَ». قَالَتْ عَائِشَةُ: فَهَمَمْتُ أَنْ أَتَكَلَّمَ، فَعَرَفْتُ كَرَاهِيَةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِذَلِكَ، فَسَكَتُ، ثُمَّ دَخَلَ آخَرَ فَقَالَ: السَّامُ عَلَيْكَ، فَقَالَ: «وَعَلَيْكَ»، فَهَمَمْتُ أَنْ أَتَكَلَّمَ فَعَرَفْتُ كَرَاهِيَةَ النَّبِيِّ ﷺ لِذَلِكَ، ثُمَّ دَخَلَ الثَّلَاثُ فَقَالَ: السَّامُ عَلَيْكَ، فَلَمْ أَصِرْ حَتَّى قُلْتُ: وَعَلَيْكَ السَّامُ وَعَظَبَ اللَّهُ وَلَعْنَتُهُ إِخْوَانَ الْقِرَدَةِ وَالْحَتَّازِيرِ، أَتَحِيُونَ رَسُولَ اللَّهِ مِمَّا لَمْ يُحَيِّهِ اللَّهُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفُحْشَ وَالتَّفَحُّشَ قَالُوا قَوْلًا، فَرَدَدْنَا عَلَيْهِمْ، إِنَّ الْيَهُودَ قَوْمٌ حُسَدٌ، وَإِنَّهُمْ لَا يَحْسُدُونَ عَلَى شَيْءٍ كَمَا يَحْسُدُونَ عَلَى السَّلَامِ، وَعَلَى آمِينَ»<sup>(۱)</sup>.

### باسی ده سوودی و ئیره ییبردنی جووله که به مسولمان له سهر (آمین) کردنیان

واته: عائیشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لی: جووله که یه که هات بو خزمهت پیغه مبهه ﷺ وتی: (السَّامُ عَلَيْكَ)، واته: مردن له سهرت. پیغه مبهه ﷺ فهرمووی: له سهر توش. عائیشه وتی: ویستم قسه بکهم، به لام زانیم پیغه مبهه ری خوا ﷺ پی ناخوشه، بویه بیده نگ بووم، پاشان یه کیکی دیکه هات بو خزمه تی وتی: (السَّامُ عَلَيْكَ)، واته: مردن له سهرت. پیغه مبهه ﷺ فهرمووی: له سهر توش، تیگه بیستم له وته که ی ویستم قسه بکهم، زانیم پیغه مبهه ﷺ پی ناخوشه بیده نگ بووم، پاشان سییه م کهس هاته ژووره وه وتی: (السَّامُ عَلَيْكَ)، واته: مردن له سهرت، ئیدی خوم پی پانه گیرا و وتم: مردن و خه شم و قین و نه فرینی خوا له سهرت ئه ی برای مه یمون و به رازه کان، ئایا به شیوه یه که سلاو له پیغه مبهه ری خوا ده کهن که خوا به وشپوه یه سلاوی لی نه کردووه؟ پیغه مبهه ری خوا

ﷺ فرمودی: خوا ﷺ حهزی له زمانپسی و کردهوی ناپهسهند و خراب نییه، نهوان قسهیه کیان کرد، تیمهیش وه لامهان دانهوه، بهراستی جووله که کان خه لکانتیکی حهسوودن، نهوان لهسهر هیچ شتیک حهسوودیان پی نابهن نهوهندهی لهسهر سهلام و لهسهر نامینکردن حهسوودیان پی دهبن.

### بَابُ ذِكْرِ مَا كَانَ اللَّهُ ﷻ خَصَّ نَبِيَّهُ ﷺ بِالْأَمِينِ «فَلَمْ يُعْطِهِ أَحَدًا مِنَ النَّبِيِّينَ قَبْلَهُ، خَلَا هَارُونَ جِبْنَ دَعَا مُوسَى، فَأَمَّنْ هَارُونَ، إِنْ ثَبَتَ الْخَبْرُ»

۱۵۸۶- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ﷺ يَقُولُ: كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ جُلُوسًا، فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ أَعْطَانِي خِصَالًا ثَلَاثَةً»، فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ جُلَسَائِهِ: وَمَا هَذِهِ الْخِصَالُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «أَعْطَانِي صَلَاةً فِي الصُّفُوفِ وَأَعْطَانِي التَّجِبَةَ، إِنَّهَا لَتَجِبُهُ أَهْلُ الْجَنَّةِ، وَأَعْطَانِي التَّأْمِينَ وَلَمْ يُعْطِهِ أَحَدًا مِنَ النَّبِيِّينَ قَبْلُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ اللَّهُ أَعْطَى هَارُونَ، يَدْعُو مُوسَى وَيُؤْمِنُ هَارُونَ»<sup>(۱)</sup>.

باسم نهوهی خوا ﷺ پیغه مبه ره که می پت تایبته کرد به (امین) کردن، به هیچ یه کتیک له پیغه مبه رانی پیش نهوهی نه به خشی، جگه له هاروون نه بیت کاتب موسا (علیه السلام) نزای کرد، هاروونیش (امین) کرد

واته: نه نه سی کوری مالیک ﷺ ده لی: تیمه له خزمته پیغه مبه ر ﷺ دانیشتبوون فرمودی: بهراستی خوا سح شتی پیبه خشیم، پیاوئیک له وانهی دانیشتبوون وتی: نه وانه چین نهی پیغه مبه ری خوا؟ فرمودی: نوئیزی پیبه خشیم به ریزه بستن (وه کوو ریزی فریشته کان)، سلاویشی پیبه خشیم، بیگومان نه وه سلاوی نه هلی به هه شته، نامینکردنیشی پیبه خشیم به هیچ یه کتیک له پیغه مبه رانی پیش منی نه به خشیه نه وه نه بیت خوا به خشیه هاروون، موسا نزای ده کرد هاروونیش نامینی ده کرد.

### بَابُ السُّنَّةِ فِي جَهْرِ الْإِمَامِ بِالْقِرَاءَةِ، وَاسْتِخْبَابِ الْجَهْرِ بِالْقِرَاءَةِ جَهْرًا بَيْنَ الْمُخَافَةِ، وَبَيْنَ الْجَهْرِ الرَّفِيعِ

۱۵۸۷- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، فِي قَوْلِهِ ﷺ: ﴿وَلَا جَهْرَ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافَتْ بِهَا﴾ (الإسراء)، قَالَ: نَزَلَتْ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُخْتَفٍ مَكَّةَ، فَكَانَ إِذَا صَلَّى بِأَصْحَابِهِ جَهَرَ بِالْقُرْآنِ، فَكَانَ الْمُشْرِكُونَ إِذَا



سَمِعُوا سَبُّوا الْقُرْآنَ وَمَنْ أُنزِلَتْ، وَمَنْ جَاءَ بِهِ فَقَالَ اللَّهُ لِنَبِيِّهِ ﷺ: ﴿وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ﴾ الإسراء: ۱۱۰، أَي: بِقِرَاءَتِكَ فَيَسْمَعُ الْمُشْرِكُونَ فَيَسُبُّونَ الْقُرْآنَ ﴿وَلَا تُخَافُتْ بِهَا﴾ الإسراء: ۱۱۰، عَنْ أَصْحَابِكَ، فَلَا يَسْمَعُونَ، ﴿وَأَبْتَعْ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا﴾ (۱۱) الإسراء: ۱۱۰.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: هَذَا الْخَبَرُ مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي أَعْلَمْتُ فِي كِتَابِ الْإِيمَانِ أَنَّ الْإِسْمَ قَدْ يَقَعُ عَلَى بَعْضِ أَجْزَاءِ الشَّيْءِ ذِي الْأَجْزَاءِ وَالشُّعْبِ، قَدْ أَوْقَعَ اللَّهُ ﷻ اسْمَ الصَّلَاةِ عَلَى الْقِرَاءَةِ فِيهَا فَقَطُّ: ﴿وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ﴾ الإسراء: ۱۱۰، أَرَادَ الْقِرَاءَةَ فِيهَا، وَلَيْسَ الصَّلَاةُ كُلُّهَا، الْقِرَاءَةُ فِيهَا فَقَطُّ.

### باسی سونتهتی خویندنی قورئان له لایمن پیشنوژیه وه به دهنگی بهرز، وه چاکتر وایه دهنگ بهرزکردنه وه که نه زور بهرز بتی و نه زور نرم بتی

واته: ئینو عه باس ﷺ سه بارهت به فرمایشتی خوا ﷺ: ﴿وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافُتْ بِهَا﴾ (۱۱) ده لئی: ئەم دهقه دابهزی پیغه مبهری خوا ﷺ بانگه وازی به نهینیی ده کرد له مه ککه، کاتی نوژی بۆ هاوه لانی بکردایه دهنگی بهرز ده کرده وه، (واته: قورئانی به دهنگی بهرز ده خویند)، هاوبه شدانه ران کاتی گوئیان له دهنگی ده بوو جنیویان به قورئان ددها، ههروه ها به وهش دایه زاندووته سهری و ئه وهیشی هیناوه تی، خوا به پیغه مبه ره که ی ﷺ فرموو: ﴿وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ﴾، واته: دهنگت بهرز مه که ره وه به قورئان خویندنت، هاوبه شدانه ران گوئیان لئی ده بیت و جنیو به قورئان ددهن: ﴿وَلَا تُخَافُتْ بِهَا﴾، واته: هینده به نهینیش مه یخوینه هاوه لانت گوئیستی نه بن، ﴿وَأَبْتَعْ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا﴾، واته: به لکوو له نیوان ئه و بلندکردن و نهوییه قورئان بخوینه.

ئه بو به کر ده لئی: ئەم فرمووده یه له و شیویه که له کتیبی (الْإِيمَانِ) باسم کردوو، هه ندی جار ناو به کار ده هینری بۆ هه ندی له به شه کانی ئه و شته ی که چه نده ها به ش و لق و پۆی هه یه، هه ندی جار خوا ناوی نوژی به کار هیناوه ته نها مه به سستی پیی قورئان خویندنه له تیویدا، ﴿وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ﴾، مه به سستی قورئان خویندنه له نیو نوژدا، ئەک هه موو نوژ، به لکوو ته نها قورئان خویندن تیایدا.

## بَابُ ذِكْرِ مُخَافَتَةِ الْإِمَامِ الْقِرَاءَةِ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ، وَإِبَاحَةِ الْجَهْرِ بِبَعْضِ آيَاتِهِ أَحْيَانًا فِيمَا يُخَافُ بِالْقِرَاءَةِ فِي الصَّلَاةِ

۱۵۸۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ عليه السلام، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم كَانَ يَقْرَأُ فِي الظُّهْرِ، وَرُبَّمَا أَسْمَعَنَا الْآيَةَ أَحْيَانًا، وَيُطِيلُ الرَّكْعَةَ الْأُولَى <sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي حَبْرٍ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ: كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم يُحَرِّكُ شَفْتَيْهِ، وَفِي حَبْرٍ حَبَابٍ: كُنَّا نَعْرِفُ قِرَاءَةَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم بِاضْطِرَابٍ لِحَيْتِهِ، دَلِيلٌ عَلَى أَنَّهُ كَانَ يُخَافُ بِالْقِرَاءَةِ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ خَرَجْتُ حَبْرَهُمَا فِي كِتَابِ الصَّلَاةِ فِي أَبْوَابِ الْقِرَاءَةِ.

**باسم پيشنويژ قورئان بهدنگی نزم دهخوينت له نويزی نيوهرو و عسر،  
وه ريگه دراوه جار جار هه ندى تايهت بهدنگی بهرز بخوينت له و نويزانهي  
بهدهنگی نزم قورئانيان تيدا دهخوينت**

واته: عهبدولای کوری ئەبو قەتادە دەگيرتەوه، له باوكيهوه عليه السلام، پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم له نيوهرودا قورئانی دهخويند، جار جار هه ندى تايهتي بهدنگی بهرز دهخويند، ركاتی يه كه ميشی دريژ ده کردهوه.

ئەبو بەكر دەلی: له فەرمووده كەى زهیدی كوری سابیت هاتوو: پيغه مبهري صلى الله عليه وسلم ليوه كانی دهجولاندهوه، وه له فەرمووده كەى خهبايشدا هاتوو: ئيمه به جولاندهوهی ريشی دهمانزانی پيغه مبهري صلى الله عليه وسلم قورئانی دهخويند. بهلگهيه له سهر ئهوهی پيغه مبهري صلى الله عليه وسلم بهدهنگی نزم قورئانی دهخويند له نويزی نيوهرو و عسردا. فەرمووده كه يانم باس کردوو له پهرتووکی (الصلاة) له بهشه كانی قورئانخويندن.

## بَابُ جَهْرِ الْإِمَامِ بِالْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الْمَغْرِبِ

۱۵۸۹- عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ رضي الله عنه، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَقْرَأُ فِي الْمَغْرِبِ بِالطُّورِ <sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

### باسى پيشنويژ له نويزى ئيواره دهنگى بهرز دهکاتوه به قورئانخويندن

واته: جوبهبرى كورى موتعيم رضي الله عنه ده‌لى: گويم له پيغه‌مبه‌ر رضي الله عنه بوو له نويزى ئيواره سوپه‌تى (الطور) ده‌خويند.

#### بَابُ جَهْرِ الْإِمَامِ بِالْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الْعِشَاءِ

۱۵۹۰- عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضي الله عنه يَقُولُ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَقْرَأُ بِالتَّيْنِ وَالرَّيْتُونَ فِي عِشَاءِ الْآخِرَةِ، فَمَا سَمِعْتُ أَحْسَنَ قِرَاءَةً مِنْهُ صلى الله عليه وسلم (۱).

### باسى دهنگ بهرزکردنه‌وهى پيشنويژ له نويزى به‌يانيدا به قورئانخويندن

واته: به‌رائى كورى عازيب رضي الله عنه ده‌لى: گويم له پيغه‌مبه‌ر رضي الله عنه بوو له نويزى خه‌وتنان ﴿وَالَّذِينَ وَالرَّيْتُونَ﴾ (۱) ده‌خويند، له هيچ كه‌س گويم لى نه‌بوو نه‌وه‌نده‌ى نه‌و صلى الله عليه وسلم به‌جوانى خویندبیتى.

#### بَابُ جَهْرِ الْإِمَامِ بِالْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الْغَدَاةِ

۱۵۹۱- عن زياد بن علاقة عن عمه عن قُطَيْبَةَ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه: سَمِعَ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَقْرَأُ فِي الصُّبْحِ بِسُورَةِ ق فَسَمِعْتُهُ يَقْرَأُ: ﴿وَالنَّخْلَ بَاسِقَتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ﴾ (۱) ق (۲).

### باسى پيشنويژ له نويزى به‌يانى دهنگى بهرز دهکاتوه به قورئانخويندن

واته: زيادى كورى عه‌لاقه ده‌گيرته‌وه، له ماميه‌وه، قوتبه‌ى كورى ماليك رضي الله عنه گوئى لى بوو پيغه‌مبه‌ر صلى الله عليه وسلم له نويزى به‌يانى سوپه‌تى (ق) ده‌خويند، دواتر گويم لى بوو ﴿وَالنَّخْلَ بَاسِقَتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ﴾ (۱) ده‌خويند.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

**بَابُ ذِكْرِ الذَّبْرِ الْمَفْسَرِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ إِنَّمَا كَانَ يَجْهَرُ فِي الْأَوَّلَيْنِ مِنَ الْمَغْرِبِ، وَالْأَوَّلَيْنِ مِنَ الْعِشَاءِ «لَا فِي جَمِيعِ الرُّكْعَاتِ كُلِّهَا، مِنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ إِنْ ثُبِتَ الذَّبْرُ مُسْنَدًا، وَلَا أَحَالَ، وَإِنَّمَا حَرَجْتُ هَذَا الذَّبْرَ فِي هَذَا الْكِتَابِ إِذْ لَا خِلَافَ بَيْنَ أَهْلِ الْقِبْلَةِ فِي صِحَّةِ مَثْنِهِ، وَإِنْ لَمْ يَثْبُتِ الذَّبْرُ مِنْ جِهَةِ الْإِسْنَادِ الَّذِي نَذَكُرُهُ»**

۱۵۹۲- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بَيْنَا أَنَا بَيْنَ الرُّكْنِ وَالْمَقَامِ، إِذْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: أَحَدًا كَلَّمَهُ، فَذَكَرَ حَدِيثَ الْمِعْرَاجِ بِطَوْلِهِ، وَقَالَ: ثُمَّ نُودِيَ أَن لَكَ بِكُلِّ صَلَاةٍ عَشْرًا قَالَ: فَهَبَطْتُ، فَلَمَّا زَالَتِ الشَّمْسُ عَنْ كَيْدِ السَّمَاءِ نَزَلَ جِبْرِيلُ فِي صَفِّ مِنَ الْمَلَائِكَةِ، فَصَلَّى بِهٖ، وَأَمَرَ النَّبِيَّ ﷺ أَصْحَابَهُ، فَصَفُّوا خَلْفَهُ، فَأَتَمَّ بِجِبْرِيلَ، وَأَتَمَّ أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ بِالنَّبِيِّ ﷺ، فَصَلَّى بِهِمْ أَرْبَعًا، يُخَافُ الْقِرَاءَةَ، ثُمَّ تَرَكَهُمْ حَتَّى تَصَوَّبَتِ الشَّمْسُ وَهِيَ بَيْضَاءُ نَقِيَّةً، نَزَلَ جِبْرِيلُ فَصَلَّى بِهِمْ أَرْبَعًا يُخَافُ فِيهِنَّ الْقِرَاءَةَ، فَأَتَمَّ النَّبِيُّ ﷺ بِجِبْرِيلَ، وَأَتَمَّ أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ بِالنَّبِيِّ ﷺ، ثُمَّ تَرَكَهُمْ، حَتَّى إِذَا غَابَتِ الشَّمْسُ نَزَلَ جِبْرِيلُ فَصَلَّى بِهِمْ ثَلَاثًا، يَجْهَرُ فِي رَكْعَتَيْنِ، وَيُخَافُ فِي وَاحِدَةٍ، أَتَمَّ النَّبِيُّ ﷺ بِجِبْرِيلَ، وَأَتَمَّ أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ بِالنَّبِيِّ ﷺ، إِذَا غَابَ الشَّفَقُ نَزَلَ جِبْرِيلُ فَصَلَّى بِهِمْ أَرْبَعَ رَكْعَاتٍ: يَجْهَرُ فِي رَكْعَتَيْنِ، وَيُخَافُ فِي اثْنَتَيْنِ، أَتَمَّ النَّبِيُّ ﷺ بِجِبْرِيلَ، وَأَتَمَّ أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ بِالنَّبِيِّ ﷺ، فَبَاتُوا حَتَّى أَصْبَحُوا، نَزَلَ جِبْرِيلُ فَصَلَّى بِهِمْ رَكْعَتَيْنِ يُطِيلُ فِيهِنَّ الْقِرَاءَةَ»<sup>(۱)</sup>.

باسی فہرموودہ یه کی روون و شیکراوه که پیغہ مبر ﷺ تہنہا له دوو رکاتی یه که مینى ئیوارہ و دوو رکاتی یه که مینى عیسا بہدہنگی بہرز قورئانی دہخویند نہک له ہہموو رکاتہکانى ئیوارہ و عیسا، ئہگہر فہرموودہ کہ جیگیر بیت، پیم وانیبہ، لہ بہر ئہوش ئہم فہرموودہم لہم کتیبہدا ہیناوه، چونکہ لہ نیوانى ئہہلى قبیلہ ہیچ جیاواز ییہک نیبہ لہ تہواوى مہتہکہسى، ئہگہرچى لہ رووى سہنہدوہ جیگیر نہبیت

واتہ: ئہنہسى کورى مالیک رضي الله عنه دہلن: پیغہ مبرى خوا ﷺ فہرمووى: لہ کاتیکدا من لہ نیوان روکن و مہقامى (ئیبراہیم) دا بووم، لہ پر گویم لئی بوو دہبوت: کہ سیک قسہى لہ گہل کرد<sup>(۲)</sup>، -دواتر بہدریژی باسى فہرموودہ کہى میعراجى کرد- وتى: پاشان

(۱) حدیث ضعیف.

(۲) پیم وایہ ئہم دہستہ واژہ بہ تیگہ یشتن لئی نالوژہ، پښ دہچیت لہ بنجینہدا شتیکی لن پهریبیت.

بانگ کرا بو هەر نوژیك (له پینج فەرزە که) پاداشتی دە نوژیت بو هەیه، فەرمووی: دواتر دابەزیم، کاتی خۆر له نیوه راستی ناسان ترازا جبریل دابەزی له تیو پریك له فریشتەکان نوژی به پیغمبەر ﷺ کرد، وه پیغمبەر ﷺ فەرمانی کرد به هاوه لانی له پشتیه وه پریزان بهست، پیغمبەر ﷺ شوینی جبریل کهوت، هاوه له کانی پیغمبەریش ﷺ شوینی پیغمبەر ﷺ کهوتن، چوار پکات نوژی یی کردن، بەدەنگی نزم قورئانی دەخویند، پاشان وازی لی هینان تا خۆر دابەزی و هیشتا روون و پرووناک بو، جبریل دابەزی چوار پکات نوژی بو کردن، قورئانی بەدەنگی نزم دەخویند، پیغمبەریش ﷺ شوینی جبریل کهوت، هاوه له کانی پیغمبەریش ﷺ شوینی پیغمبەر ﷺ کهوتن، پاشان وازی لی هینان، تا کاتی خۆر ئاوا بو، جبریل دابەزی سێ پکات نوژی (تیواری) یی کردن، له دوو پکاتی یه کهم بەدەنگی بەرز قورئانی خویند، له پکاته کهی کوتایی به نهینی خویندی، پیغمبەر ﷺ شوینی جبریل کهوت، هاوه لانی پیغمبەریش ﷺ شوینی پیغمبەر ﷺ کهوتن، کاتی سوورایی قەراغ خۆرئاوا نهما جبریل دابەزی چوار پکات نوژی یی کردن، له دوو پکاتی یه کهمین دەنگی بەرز کردەوه، له دوو پکاته کهی دیکهش دەنگی نزم کردەوه، پیغمبەر ﷺ شوینی جبریل کهوت، هاوه لانی پیغمبەریش ﷺ شوینی پیغمبەر ﷺ کهوتن، ئینجا خەوتن تا به یانی بویه وه، جبریل دابەزی دوو پکات نوژی بو کردن درژی کردەوه به قورئان خویندن.

### بَابُ الْأَمْرِ بِمَبَادِرَةِ الْإِمَامِ الْمَأْمُومِ بِالرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ

۱۵۹۳- عَنْ حِطَّانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الرَّقَاشِيِّ قَالَ: صَلَّى بِنَا أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ رضي الله عنه، فَلَمَّا جَلَسَ فِي آخِرِ صَلَاتِهِ قَالَ رَجُلٌ مِنْهُمْ: أَقْرَبَ الصَّلَاةَ بِالْبِرِّ وَالزَّكَاةِ، فَلَمَّا انْفَتَلَ أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ قَالَ: أَيُّكُمْ الْقَائِلُ كَلِمَةً كَذَا وَكَذَا؟ أَمَا تَذَرُونَ مَا تَقُولُونَ فِي صَلَاتِكُمْ؟ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَاطَبَنَا فَبَيْنَ لَنَا سُنَّتَنَا، وَعَلَّمَنَا صَلَاتَنَا، فَقَالَ: «إِذَا صَلَّيْتُمْ فَأَقِيمُوا صُفُوفَكُمْ، وَلِيُؤْمَمَكُمْ أَحَدُكُمْ، فَإِذَا كَبَّرَ الْإِمَامُ كَبَّرُوا، وَإِذَا قَالَ: ﴿عَبْرَ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ﴾ الفاتحة: ٧، فَقُولُوا: آمِينَ يُحِبُّكُمْ اللَّهُ، وَإِذَا كَبَّرَ وَرَكَعَ فَكَبَّرُوا وَارْكَعُوا، فَإِنَّ الْإِمَامَ يَرْكَعُ قَبْلَكُمْ، وَيَرْفَعُ قَبْلَكُمْ، فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ: فِتْلِكَ بَيْتُكَ، فَإِذَا كَبَّرَ وَسَجَدَ فَاسْجُدُوا؛ فَإِنَّ الْإِمَامَ يَسْجُدُ قَبْلَكُمْ، وَيَرْفَعُ قَبْلَكُمْ، فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ: فِتْلِكَ بَيْتُكَ <sup>(١)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: يُرِيدُ أَنَّ الْإِمَامَ يَسْبِقُكُمْ إِلَى الرُّكُوعِ فَيَرْكَعُ قَبْلَكُمْ، فَتَرْفَعُونَ أَنْتُمْ رُءُوسَكُمْ مِنَ الرُّكُوعِ بَعْدَ رَفْعِهِ، فَتَمْكُثُونَ فِي الرُّكُوعِ، فَهَذِهِ الْمَكْثَةُ فِي الرُّكُوعِ بَعْدَ رَفْعِ الْإِمَامِ الرَّأْسَ مِنَ الرُّكُوعِ بِتِلْكَ السَّبْقَةِ الَّتِي سَبَقَكُمْ بِهَا الْإِمَامُ إِلَى الرُّكُوعِ، وَكَذَلِكَ السُّجُودُ».

### باسی فه‌مانکردن به‌وهی ئیمام پیش نوئزخوین رکوع و سوژده بات

واته: حیتانی کوری عه‌بدو‌لای ره‌قاشی ده‌لی: ئه‌بو موسای ئه‌شعهری ﷺ نوئزی بو کردین، کاتی له‌ کوتایی نوئزه‌که‌ی دانیشته، پیاوێک له‌ خه‌لکه‌که‌ وتی: نوئز له‌ گه‌ل چاکه‌ و زه‌ کاتدا به‌یه‌که‌وه‌ هاتوون و دانی پیدانراوه‌؟ کاتی ئه‌بو موسای ئه‌شعهری سه‌لامی دایه‌وه‌ پووی کرده‌ خه‌لکه‌که‌ و وتی: کامه‌تان ئه‌و قسه‌یه‌ی کرد؟ ئایا نازانن چی ده‌لین له‌ نوئزه‌کانتاندا؟ پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ وتاری بو‌ داین و نوئز و سوننه‌ته‌کانی فی‌ر کردین و فه‌رمووی: ئه‌گه‌ر نوئزتان کرد ریزه‌کانتان رێک بخهن، وه‌ با‌یه‌کیکتان پیشنوئزیتان بو‌ بکات، ئه‌گه‌ر پیشنوئز ته‌کبیری (الله‌ اکبر) ی کرد ته‌کبیر بکه‌ن، وه‌ ئه‌گه‌ر وتی: ﴿غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ﴾، ئیوه‌یش بلین: (آمین) خوا خو‌شی ده‌وین. وه‌ ئه‌گه‌ر ته‌کبیری کرد و رکوعی برد ئیوه‌ش ته‌کبیر بکه‌ن و رکوع بیه‌ن، چونکه‌ ئیمام پیش ئیوه‌ ده‌چپته‌ رکوع و پیش ئیوه‌یش سه‌ر به‌رز ده‌کاته‌وه‌، پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رمووی: ئه‌وه‌ به‌ ئه‌وه‌، وه‌ ئه‌گه‌ر ته‌کبیری کرد و سوژده‌ی برد ئیوه‌ش ته‌کبیر بکه‌ن و سوژده‌ بیه‌ن، چونکه‌ ئیمام پیش ئیوه‌ سوژده‌ ده‌بات و پیش ئیوه‌یش سه‌ر به‌رز ده‌کاته‌وه‌، پیغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رمووی: ئه‌وه‌ به‌ ئه‌وه‌.

ئه‌بو به‌کر ده‌لی: مه‌به‌ستی ئه‌وه‌یه‌ پیشنوئز بیستان ده‌که‌وێت بو‌ رکوع، پیش ئیوه‌ رکوع ده‌بات، ئیوه‌ش دوا‌ی به‌رزبو‌ونه‌وه‌ی ئه‌و سه‌رتان به‌رز ده‌که‌نه‌وه‌ له‌ رکوع، ئه‌ندازه‌یه‌ک له‌ رکوعدا ده‌میننه‌وه‌، ئه‌و ماوه‌یه‌ی که‌ له‌ رکوع مانه‌وه‌ له‌ دوا‌ی سه‌ر به‌رزکردنه‌وه‌ی پیشنوئز له‌ رکوع به‌رانبه‌ره‌ به‌وه‌ی پیشنوئز له‌ رکوع بیستان که‌وت، به‌هه‌مان شیوه‌ سوژده‌یش.

## بَابُ التَّهْيِ عَنْ مُبَادَرَةِ الْإِمَامِ الْمَأْمُومِ بِالرُّكُوعِ، وَالْإِخْبَارِ بِأَنَّ الْإِمَامَ مَا سَبَقَ الْمَأْمُومَ فِي الرُّكُوعِ، أَدْرَكَهُ الْمَأْمُومُ بَعْدَ رَفْعِ الْإِمَامِ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ

۱۵۹۴- عَنْ مُعَاوِيَةَ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «إِنِّي قَدْ بَدَنْتُ، فَلَا تُبَادِرُونِي بِالرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ، فَإِنَّكُمْ مَهْمَا أَسْبَقْتُمْ بِهِ إِذَا رَكَعْتُ تُدْرِكُونِي بِهِ إِذَا رَفَعْتُ، وَمَهْمَا أَسْبَقْتُمْ بِهِ إِذَا سَجَدْتُ تُدْرِكُونِي بِهِ إِذَا رَفَعْتُ»<sup>(۱)</sup>.

باسی ریگریکردن له وهی نوئیزخوین له کاتی رکوع پیشی پیشنوئیز بکهویت، وه ههوالدان به وهی پیشنوئیز ههرچوئیک پیشی نوئیزخوین بکهویت له رکوعدا، نه وه نوئیزخوین پیی دهگاته وه، دواى نه وهی پیشنوئیز سه ری بهرز دهکاته وه له رکوع

واته: موعاویه رضي الله عنه وتی: گوئم لی بوو پیغه مبه ر صلى الله عليه وسلم ده یفه رموو: من به سالآ چووم و قورس بووم، پیشم مه که ون به رکوع و به سوژده بردن، چونکه من ههرچوئیک پیشی ئیوه بکهوم کاتی رکوعم برد پیم ده گه نه وه کاتی سه رم بهرز کرده وه، وه ههرچوئیک پیشی ئیوه بکهوم کاتی که سوژدهم برد پیم ده گه نه وه کاتی سه رم بهرز کرده وه له سوژده.

## بَابُ ذِكْرِ الْوَقْتِ الَّذِي فِيهِ الْمَأْمُومُ مُدْرِكًا لِلرُّكُوعِ إِذَا رَكَعَ إِمَامُهُ قَبْلَ

۱۵۹۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «مَنْ أَدْرَكَ رُكُوعَهُ مِنَ الصَّلَاةِ فَقَدْ أَدْرَكَهَا قَبْلَ أَنْ يُقِيمَ الْإِمَامُ صَلَاتَهُ»<sup>(۲)</sup>.

باسی نه وه کاتهی که نوئیزخوین دهگات به رکاتی کدا، نه گهر پیشنوئیزه کهی پیش نه وه چووه رکوع

واته: نه بو هوره پره رضي الله عنه ده گپریته وه، پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم فه رموو یه تی: ههر که سینک بگات به یه ک رکاتی نوئیزدا نه وه گه یشتوو به و نوئیزه که دا، نه گهر پیش نه وهی پیشنوئیز پستی راست بکاته وه (له رکوع نوئیزخوین پیی بگات).

(۱) صحیح.

(۲) صحیح من غیر طریق قره.

## بَابُ رَفْعِ الْإِمَامِ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ قَبْلَ الْمَأْمُومِ

۱۰۹۶- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي خَيْرِ أَبِي مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ: فَإِنَّ الْإِمَامَ يَرْكَعُ قَبْلَكُمْ، وَيَرْفَعُ قَبْلَكُمْ، قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «فَتِلْكَ بَيْتُكَ»<sup>(۱)</sup>.

### باسی ههستانهوهی پیشنوئیز له رکووع پیش نوئیزخوین

واته: ئەبو بەکر دەلێ: له فهرموو ده که ی ئەبو موسادا عَلَيْهِ السَّلَامُ هاتووه: بێگومان پیشنوئیز پیش ئیوه رکووع ده بات و پیش ئیوه ش سهر بهرز ده کاتهوه له رکووع، پیغه مبهری خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فهرمووی: ئەوه به ئەوه (مه بهستی ئەوه یه پیشنوئیز پیشتان ده که ویت بو رکووع، پیش ئیوه رکووع ده بات، ئیوه ش دوا ی ههستانهوه ی ئەو هه لدهسته نه وه له رکووع، ئەندازه یه ک له رکووعدا ده میننه وه، ئەو ماوه یه که له رکووع مانه وه له دوا ی سه ره برز کردنه وه ی پیشنوئیز له رکووع به رانه ره به وه ی پیشنوئیز له رکووع پیشتان که وت، به هه مان شیوه سوژده ی ش).

## بَابُ الْأَمْرِ بِتَخْمِيدِ الْمَأْمُومِ رَبَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عِنْدَ رَفْعِ الرَّأْسِ مِنَ الرُّكُوعِ، وَرَجَاءُ مَغْفِرَةِ ذُنُوبِهِ إِذَا وَافَقَ تَخْمِيدَهُ تَخْمِيدَ الْمَلَائِكَةِ

۱۰۹۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ، وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ، وَمَنْ أَطَاعَ الْأَمِيرَ فَقَدْ أَطَاعَنِي، وَمَنْ عَصَا الْأَمِيرَ فَقَدْ عَصَانِي، إِمَّا الْإِمَامَ جُنَّةً، فَإِذَا صَلَّى قَاعِدًا فَصَلُّوا قُعُودًا، وَإِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، فَقُولُوا: اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ، فَإِذَا وَافَقَ قَوْلَ أَهْلِ الْأَرْضِ قَوْلَ أَهْلِ السَّمَاءِ غُفِرَ لَهُ مَا مَضَى مِنْ ذَنْبِهِ، وَيَهْلِكُ كِسْرَى وَلَا كِسْرَى بَعْدَ، وَيَهْلِكُ قَيْصَرٌ وَلَا وَقَيْصَرٌ مِنْ بَعْدِهِ»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



باسی فه‌رمانکردن به‌وهی نویژخوین ستاییشی په‌روه‌ردگاری بکات به‌وتنی  
 (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ) له‌ کاتی سر به‌رزکردنه‌وهی له  
 رکوع، وه‌ ئومیدی لیخوشبوونی گونا‌هه‌کانی نه‌گه‌ر ستاییشکردنه‌که‌ی  
 له‌گه‌ل ستاییشی فریشته‌کان په‌کانگیر بویه‌وه

واته: نه‌بو هوره‌پره ﷺ ده‌لی: گویم لی بوو پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ ده‌یفه‌رموو: هه‌ر  
 که‌سیک گوپرایه‌لیم بکات نه‌وه گوپرایه‌لی خوی کردووه، هه‌ر که‌سیکیش سه‌ریپچیم  
 بکات نه‌وه سه‌ریپچی خوی کردووه، وه‌ هه‌ر که‌سیک گوپرایه‌لی فه‌رمانده‌که‌ی بکات  
 نه‌وه گوپرایه‌لی منی کردووه، هه‌ر که‌سیکیش سه‌ریپچی فه‌رمانده‌که‌ی بکات نه‌وه  
 سه‌ریپچی منی کردووه، بیگومان پیشه‌وا قه‌لغانه، نه‌گه‌ر به‌ دانیشتنه‌وه نویژی کرد  
 به‌ دانیشتنه‌وه نویژ بکه‌ن، وه‌ نه‌گه‌ر وتی: (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ)، نه‌وه بلین: (اللَّهُمَّ  
 رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ)، نه‌گه‌ر وته‌ی خه‌لکی سه‌ر زه‌وی و خه‌لکی ئاسانه‌کان ریک بویه‌وه  
 نه‌وه له‌ گونا‌هه‌کانی رابردوی ده‌بووردی، وه‌ کیسپرایش له‌نیو ده‌چی و له‌دوای نه‌و  
 کیسپرایه‌کی دیکه‌ نایه‌ت، قه‌یصه‌ریش له‌نیو ده‌چیت و له‌دوای نه‌و قه‌یصه‌ریکی دیکه  
 نایه‌ت.

بَابُ مُبَادَرَةِ الْإِمَامِ الْمَأْمُومِ بِالسُّجُودِ، وَثُبُوتِ الْمَأْمُومِ قَائِمًا، وَتَرْكِهِ الْإِنْجَاءَ  
 لِلْسُّجُودِ حَتَّى يَسْجُدَ إِمَامَهُ

۱۵۹۸- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ لَمْ نَزَلْ قِيَامًا حَتَّى نَرَاهُ  
 قَدْ سَجَدَ<sup>(۱)</sup>.

باسی پيشنويژ پيشی نویژخوین ده‌که‌وت به‌ سوژده‌بردن، وه‌ نویژخوین  
 به‌پيوه‌ ده‌وه‌ستای و ناچه‌میته‌وه‌ بۆ سوژده‌ تا پيشنويژه‌که‌ی سوژده‌ نه‌بات

واته: نه‌نه‌س ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ کاتی سه‌ری به‌رز بکردایه‌ته‌وه له‌ رکوع  
 تیمه‌ به‌پيوه‌ ده‌وه‌ستاین تا ده‌مانبینی سوژده‌ی بردووه.

۱۵۹۹- عَنْ عَمْرِو بْنِ حُرَيْثٍ رضي الله عنه قَالَ: صَلَّيْتُ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَكَانَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ لَمْ يَحْنِ أَحَدُنَا ظَهْرَهُ حَتَّى تَرَى رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَدْ اسْتَوَى سَاجِدًا <sup>(۱)</sup>.

واته: عهمرى كورى حورهيس رضي الله عنه دهلى: له پشت پينغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم نويزم كرد، كاتى سهري بهرز بكردايه تهوه له ركوع هيچ يه كيك له ئيمه پشتى نه ده چه مانده وه تا ده مانبيني پينغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم ريك بووه تهوه له سوژده دا.

### بَابُ التَّغْلِيظِ فِي مُبَادَرَةِ الْمَأْمُومِ الْإِمَامَ بِرَفْعِ الرَّأْسِ مِنَ السُّجُودِ

۱۶۰۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ مُحَمَّدٌ صلى الله عليه وسلم، أَوْ أَبُو الْقَاسِمِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: «أَمَّا يَخْشَى الَّذِي يَرْفَعُ رَأْسَهُ قَبْلَ الْإِمَامِ أَنْ يُحَوَّلَ اللَّهُ رَأْسَهُ رَأْسَ حِمَارٍ؟» <sup>(۲)</sup>.

**باسى هه ره شه كردن له وهى نويزخوين سهري بهرز بكاته وه له سوژده  
پيش پيشنويژ**

واته: ئه بو هوره يره رضي الله عنه دهلى: موحه ممه د صلى الله عليه وسلم يان باوكى قاسم صلى الله عليه وسلم فهرموى: ئايا ئه و كه سهى پيش پيشنويژ سهري بهرز ده كاته وه ناترسى خوا صلى الله عليه وسلم سهري بگورئ بو سهري گويدرئ.

### بَابُ ذِكْرِ إِذْرَاكِ الْمَأْمُومِ مَا فَاتَهُ مِنْ سُجُودِ الْإِمَامِ بَعْدَ رَفْعِ الْإِمَامِ رَأْسَهُ

۱۶۰۱- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي خَبَرِ أَبِي مُوسَى رضي الله عنه: فَإِنَّ الْإِمَامَ يَسْجُدُ قَبْلَكُمْ، وَيَرْفَعُ قَبْلَكُمْ، فَتِلْكَ يَتْلُكَ، وَفِي خَبَرٍ مُعَاوِيَةَ: وَمَهُمَا أَسْبَقَكُمْ بِهِ إِذَا سَجَدْتُ تُذْرِكُونِي بِهِ إِذَا رَفَعْتُ <sup>(۳)</sup>.

**باسى نويزخوين دهگات به وهى له دهستى دا وه له سوژدهى پيشنويژ،  
دواى نه وهى كه پيشنويژ سهري بهرز ده كاته وه**

واته: ئه بو به كر دهلى: له فهرمووده كهى ئه بو موسادا رضي الله عنه هاتوه: بيگومان پيشنويژ پيش ئيوه سوژده ده بات و پيش ئيوه يش سهر بهرز ده كاته وه له سوژده، ئه وه به ئه وه.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

(۳) صحيح.

مه بهستی ئه وه یه پیشنوئز پیشتان ده که ویت بو سوژده، پیش ئیوه سوژده ده بات، ئیوهش دوا ی بهرزبونه وه ی ئه و سهرتان بهرز ده که نه وه له سوژده، ئه ندازه یه که له سوژده ده میننه وه، ئه و ما وه یه که له سوژده مانه وه له دوا ی سهر بهرز کردنه وه ی پیشنوئز له سوژده به رانه به به وه ی پیشنوئز له سوژده پیشتان که وت، وه له فهرمووده که ی مو عاویه شدا هاتووه: هه رچه نده من پیشتان بکه ومه وه که سوژده ده بم ئه و ئیوه حه تمه ن پیم ده که نه وه کاتی که هه لده ستمه وه.

### بَابُ النَّهْيِ عَنِ مُبَادَرَةِ الْمَأْمُومِ الْإِمَامَ بِالْقِيَامِ وَالْقُعُودِ

۱۶۰۲- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ذَاتَ يَوْمٍ، وَأَنْصَرَفَ مِنَ الصَّلَاةِ، وَأَقْبَلَ إِلَيْنَا بِوَجْهِهِ، فَقَالَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ، إِنِّي إِمَامُكُمْ، فَلَا تَسْبِقُونِي بِالرُّكُوعِ وَلَا بِالسُّجُودِ، وَلَا بِالْقِيَامِ وَلَا بِالْقُعُودِ، وَلَا بِالْإِنْصِرَافِ، فَإِنِّي أَرَاكُمْ مِنْ خَلْفِي، وَإِنَّمَا الَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَوْ رَأَيْتُمْ مَا رَأَيْتُمْ لَصَحَحْتُمْ قَلِيلًا، وَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا»، قَالَ: فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَمَا رَأَيْتَ؟ قَالَ: «رَأَيْتُمُ الْجَنَّةَ وَالنَّارَ»<sup>(۱)</sup>.

### باسی قه ده غه کردن له وه ی نوئزخوین پیشی پیشنوئز بکه ویت له کاتی هه ستانه وه و دانیشن

واته: ئه نه سی کوری مالیک رضي الله عنه ده لی: پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم رۆژیک نوئزی بو کردین و له نوئزه که ی بویه وه، پاشان رووی تیکردین و فهرمووی: من ئیامی ئیوه م، پیشم مه که ون له رکوع و سوژده و له هه ستانه وه و دانیشن و له ته و او کردنی نوئزه کانتان، چونکه من له پیشم و له دوا وه ده تانبینم، سوئند به و خوا یه ی نه فسی منی به ده سته ئه وه ی من بینیم ئیوه ش بتانبینایه که م پیده که نین و زۆر ده گریان، وتی: وتمان: چیت بینیه ئه ی پیغه مبه ری خوا؟ فهرمووی: به هه شت و ئا گرم بینی.

## بَابُ افْتِتَاحِ الْإِمَامِ الْقِرَاءَةِ فِي الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ فِي الصَّلَاةِ الَّتِي يَجْهَرُ فِيهَا مِنْ غَيْرِ سَكْتٍ فِيهَا

۱۶۰۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم إِذَا نَهَضَ فِي الثَّانِيَةِ اسْتَفْتَحَ بِـ الْحَمْدِ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَلَمْ يَسْكُتْ<sup>(۱)</sup>.

باسی پیشنوئز له رکاتی دووهمی نیو ئه و نوئزه می دهنگی تیدا بهرز ده کریته وه راستموخو دهست دهکات به خویندنی سوره تی فاتحه، به بت بیدهنگ بوون واته: ئه بو هوره پره رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم کاتی هه ستابایه وه بو رکاتی دووهم له نیو نوئز، به (الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ) دهستی پی ده کرد و هیچ بیدهنگ نه ده بوو.

## بَابُ تَخْفِيفِ الْإِمَامِ الصَّلَاةَ مَعَ الْإِتْمَامِ

۱۶۰۴- عَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَحَفَّ النَّاسِ صَلَاةً فِي مَمَامٍ<sup>(۲)</sup>.

باسی پیشنوئز نوئزه که می ئاسان بکات له گه ل ئه وه دا هه موو مهرجه کانیشی به ته واوی جیه جت بکات

واته: ئه نه س رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم نوئزی ئاسانترین و پوختترین بوو له گه ل جیه جیکردنی رکوع و سوژده و هه موو پایه کانی نیو نوئز به ته واوی.

## بَابُ النَّهْيِ عَنِ تَطْوِيلِ الْإِمَامِ الصَّلَاةَ مَخَافَةَ تَنْفِيرِ الْمُؤْمِنِينَ، وَقُتُوبِهِمْ

۱۶۰۵- عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رضي الله عنه قَالَ: أَتَى رَجُلٌ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم، فَقَالَ: إِنِّي لَأَتَاخِرُ عَنْ صَلَاةِ الْعِدَاةِ مِنْ أَجْلِ فُلَانٍ، مِمَّا يُطِيلُ بِنَا، فَمَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم أَشَدَّ عَضْبًا فِي مَوْعِظَةٍ مِنْهُ، يَوْمَئِذٍ، فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ، إِنَّ مِنْكُمْ لَمُنْفَرِينَ، فَأَيُّكُمْ صَلَّى بِالنَّاسِ فَلْيَتَجَوَّزْ فَإِنَّ فِيهِمُ الضَّعِيفَ وَالْكَبِيرَ وَذَا الْحَاجَةِ»<sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.

## باسی قهده غه کردن لهوهی پیشنویر نویره کهی دریر بکاتهوه له ترسی نهوهی نهوهک خه لکی دوور بکاتهوه و بیئومیدیان بکات

واته: نه بو مه سعود عليه السلام ده لی: بیاویک هات بو خزمهت پیغه مبه عليه السلام وتی: نهی پیغه مبه ری خوا من دوا ده کهوم له نویری بهیانی له بهر نهوهی فلانه کهس نویره کهمان بو دریر ده کاتهوه، پیغه مبه عليه السلام ههستایه سهر پی، پیغه مبه عليه السلام نه بینوه له هیچ ناموژ گاریه کدا نهوهندهی نه وروره توره بوو پی، فهرمووی: نهی خه لکینه بهراستی له نیو ئیوه دا کهسانیک هه من خه لکی دوور ده خه نهوه، جا هه رکه سینکتان نویری بو خه لکی کرد با سووکی بکاتهوه چونکه کهسانی لاواز و پیر و خاوه نییداو سیبیاان تیدایه.

### بَابُ قَدْرِ قِرَاءَةِ الْإِمَامِ الَّذِي لَا يَكُونُ تَطْوِيلًا

١٦٠٦- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَأْمُرُنَا بِالْخَفِيفِ، وَيُؤْمِنُنَا بِالصَّافَاتِ <sup>(١)</sup>.

### باسی نه دازهی قورنا خویندنی پیشنویر که دریر نییه

واته: عه بدولای کوری عومر رضي الله عنه ده لی: پیغه مبه ری خوا عليه السلام فهرمانی پی ده کردین نویر به سووکی نه نجام بدهن، پیشنویریشی بو ده کردین به سویره تی (الصافات).

١٦٠٧- عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ قَالَ: كَانَ أَبِي قَدْ تَرَكَ الصَّلَاةَ مَعَنَا، قُلْتُ: مَا لَكَ لَا تُصَلِّي مَعَنَا؟ قَالَ: إِنَّكُمْ تَخَفُّوْنَ الصَّلَاةَ قُلْتُ: فَأَيْنَ قَوْلُ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم: إِنَّ فِيكُمْ الضَّعِيفَ وَالْكَبِيرَ وَذَا الْحَاجَةِ؟ قَالَ: قَدْ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ رضي الله عنه يَقُولُ ذَلِكَ، ثُمَّ صَلَّى بِنَا ثَلَاثَةَ أَضْعَافٍ مَا تُصَلُّونَ <sup>(٢)</sup>.

واته: ئیبراهیمی تهیمی ده لی: باو کم وازی له نویر کردن هینا له گه لمان، وتم: نهوه چیه ته بوچی نویر زمان له گه ل نا کهی؟ وتی: ئیوه نویر به کورتی نه نجام نه دهن، وتم: نهی فهرمووده کهی پیغه مبه عليه السلام: بهراستی لاواز و پیر و خاوه نییداو سیبیاان تیدایه. له کوئ؟ وتی: گویم لی بوو عه بدولای کوری مه سعودیش رضي الله عنه نهوهی دهوت، پاشان نویری بو کردین سی نهوهندهی نهوهی ئیوه بوو.

(١) إسناده حسن.

(٢) صحيح.

## بَابُ تَقْدِيرِ الْإِمَامِ الصَّلَاةِ بِضَعْفَاءِ الْمَأْمُومِينَ، وَكِبَارِهِمْ، وَذَوِي الْحَوَائِجِ مِنْهُمْ

۱۶۰۸- عَنْ مُطَرِّفٍ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى عُمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ رضي الله عنه فَقَالَ: كَانَ آخِرُ مَا عَاهَدَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم حِينَ بَعَثَنِي عَلَى الطَّائِفِ فَقَالَ: يَا عُمَانُ تَجَوَّزْ فِي الصَّلَاةِ، وَاقْدِرِ النَّاسَ بِأَضْعَفِهِمْ؛ فَإِنَّ فِيهِمُ الْكَبِيرَ وَالضَّعِيفَ وَالسَّقِيمَ وَذَا الْحَاجَةَ <sup>(۱)</sup>.

### باسی پيشنويژ دهبت رهچاوی لاواز و به تمهن و خاوهنپیدا یستهکان بکات له نویژه کهیدا

واته: موتهریف ده لئ: چووم بو لای عوسانی کوری ئه بو لعاص رضي الله عنه وتی: کوتا جار که پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم ناردمی بو طائف فهرمووی: ئه ی عوسان نویژ کورت بکه ره وه، به پیی توانای لاوازترینان نویژ بکه، چونکه به راستی پیر و لاواز و نه خوش و خاوهنپیدا ویستیان تیدایه.

## بَابُ تَخْفِيفِ الْإِمَامِ الْقِرَاءَةَ لِلْحَاجَةِ تَبْدُو لِبَعْضِ الْمَأْمُومِينَ

۱۶۰۹- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَسْمَعُ بُكَاءَ الصَّبِيِّ مَعَ أُمِّهِ فَيَقْرَأُ بِالسُّورَةِ الْقَصِيرَةِ أَوْ الْخَفِيفَةِ <sup>(۲)</sup>.

### باسی پيشنويژ نویژه که ی کورت دهکات له کاتی ده رکه وتنی هه ندی پیویستی نویژ خوینهکانی

واته: ئه نه سی کوری مالیک رضي الله عنه ده لئ: کاتی پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم گویی لئ ده بوو ئه و مندالهی که له گه ل دایکتی ده گریت، ئه و سوره تی کورت یان سوره تی ناسانی ده خویند.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

## بَابُ الرُّخْصَةِ فِي تَخْفِيفِ الْإِمَامِ الصَّلَاةِ لِلْحَاجَةِ تَبَدُّو لِبَعْضِ الْمَأْمُومِينَ بَعْدَ مَا قَدْ نَوَى إِطَالَتَهَا

۱۶۱۰- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِنِّي لَأَدْخُلُ فِي الصَّلَاةِ فَأُرِيدُ إِطَالَتَهَا، فَأَسْمَعُ بُكَاءَ الصَّبِيِّ فَأَتَجَوَّزُ فِي صَلَاتِي، مِمَّا أَعْلَمُ مِنْ وَجِدِ أُمِّهِ مِنْ بُكَائِهِ»<sup>(۱)</sup>.

باسمې مولهت دراوه به پېشنويز نويزه كه ي كورت بكاته وه له بهر پيويستيه ك  
بو هه ندي له نويزخوينه كاني بيته پيشه وه، دواي نه وه ي نييه تي هينا وه  
دريزي بكاته وه

واته: نه نه سي كورې ماليك رضي الله عنه ده گپريته وه، پيغه مبهري خوا رضي الله عنه فه رمويه تي:  
به پراستي من ده چمه نيو نويزه وه ده مه وي دريزي بكه مه وه، كاتي گويم له گرياني  
مندال ده بچ كورت و ناساني ده كه مه وه، له وه ي ده يزانه داكي به هويه وه بيتاقت و  
سه رقال ده بيت.

## بَابُ الرُّخْصَةِ فِي خُرُوجِ الْمَأْمُومِ مِنْ صَلَاةِ الْإِمَامِ لِلْحَاجَةِ تَبَدُّو لَهُ مِنْ أُمُورِ الدُّنْيَا إِذَا طَوَّلَ الصَّلَاةَ

۱۶۱۱- عَنْ سَفِيَانَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه يَقُولُ: كَانَ مُعَاذٌ  
يُصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى قَوْمِهِ، فَيَأْمُرُهُمْ، فَأَخَّرَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ذَاتَ لَيْلَةٍ الْعِشَاءَ،  
ثُمَّ يَرْجِعُ مُعَاذٌ يَوْمَ قَوْمِهِ، فَافْتَتَحَ بِسُورَةِ الْبَقَرَةِ، فَتَنَحَّى رَجُلٌ وَصَلَّى نَاجِيَةً، ثُمَّ خَرَجَ فَقَالُوا: مَا  
لَكَ يَا فُلَانُ؟ نَافَقْتَ؟ قَالَ: مَا نَافَقْتُ، وَلَا تَيَّنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَلَاخْبِرْتُهُ قَالَ: فَذَهَبَ إِلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم  
فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، إِنَّ مُعَاذًا يُصَلِّي مَعَكَ ثُمَّ يَرْجِعُ فَيُؤْمِنُنَا، وَإِنَّكَ أَخَّرْتَ الْعِشَاءَ الْبَارِحَةَ، ثُمَّ  
جَاءَ يَوْمُنَا فَافْتَتَحَ بِسُورَةِ الْبَقَرَةِ، وَإِنَّمَا نَحْنُ أَصْحَابُ نَوَاضِحٍ، وَإِنَّمَا نَعْمَلُ بِأَيْدِينَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
صلى الله عليه وسلم: «أَفَقَأَنْ أَنْتَ يَا مُعَاذٌ؟» أَقْرَأُ بِسُورَةِ كَذَا، وَسُورَةَ كَذَا، فَقُلْنَا لِعَمْرُو: إِنَّ أَبَا الرَّبِيعِ يَقُولُ: سَبَّحَ  
اسْمَ رَبِّكَ، وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ؟ فَقَالَ: هُوَ نَحْوُ هَذَا»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

باسنی مۆلەت دراوێ بە نوێژخوێن لە نوێژی پېشنوێژ (بەکوومەل) دەربچیت لەبەر  
هۆکاریك لە هۆكارەكانی دنیا بۆی بێتە پێش، ئەگەر نوێژەكەى درێژ كردهوه

واتە: سوفیان دەگێریتەوه، عەمرى كورپی دینار وتی: گویم لى بوو جابرى كورپی  
عەبدوڵا ﷺ دەبوت: موعازى كورپی جەبەل لە گەل پێغەمبەرى خوا ﷺ نوێژى دە كرد،  
پاشان دەگەرايەوه بۆ نىو قەومەكەى پېشنوێژى بۆ دە كردن، شەوێك پێغەمبەرى خوا  
ﷺ نوێژى عىشای دوا خست (موعازى كورپی جەبەلێش لە گەلیدا نوێژ كرد)، پاشان  
موعاز گەرايەوه بۆ نىو قەومەكەى پېشنوێژىيان بۆ بكات، سەرەتا بە سورەتى بەقەرە  
دەستى كرد بە قورئانخوێندن، پیاویك خۆى كە نار خست و لە لایەكى مزگەوتەكە  
نوێژى خۆى كرد، پاشان رۆشیت، وتیان: ئەوه چیتە ئەى فلانە كەس دووروو بوویت؟  
وتی: نەخیر دووروو نەبووم، دەبیت بچم بۆ لای پێغەمبەرى خوا ﷺ هەوالى پى بەدم،  
وتی: هات بۆ لای پێغەمبەر ﷺ وتی: ئەى پێغەمبەرى خوا ﷺ موعاز نوێژت لە گەل  
دەكات، پاشان دەگەریتەوه بۆ لای ئیمە پېشنوێژىيان بۆ دەكات، وه تۆ دوینی نوێژى  
عیشات دوا خست، ئینجا گەرايەوه بۆ لامان پېشنوێژى بۆ كردین، دەستى پى كرد  
بەخوێندنى سورەتى بەقەرە، بەراستى ئیمە خەلكى خواوەنكارین بەدەستەكانى خۆمان  
كار دەكەین، پێغەمبەرى خوا ﷺ فەرمووی: ئەى موعاز: ئایا تۆ دەتەوێ ببیتە مایەى  
فیتنە؟ فلان سورەت و فلان سورەت بخوێنە. بە عەرمان وت: ئەبو زوبەیر وتی:  
سورەتى: (سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ) و (وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ)؟ وتی: هاوشیوهى ئەوانە.

### بَابُ الْأَمْرِ بِاتِّمَامِ أَهْلِ الصُّفُوفِ الْأَوَّخِرِ بِأَهْلِ الصُّفُوفِ الْأَوَّلِ

۱۶۱۲- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي أَصْحَابِهِ تَأَخَّرًا، فَقَالَ: «تَقَدَّمُوا،  
وَأْتَمُّوا بِي، وَلِيَأْتَمَّ بِكُمْ مَنْ بَعْدَكُمْ، وَلَا يَزَالُ الْقَوْمُ يَتَأَخَّرُونَ حَتَّى يُؤَخَّرَهُمُ اللَّهُ»<sup>(۱)</sup>.

باسنی فەرمانکردن بەوهی ریزەکانی دواوه شوینی ریزی یەكەم بەهون

واتە: ئەبو سەعیدی خودری ﷺ دەلی: پێغەمبەرى خوا ﷺ بینی هاووەلەکانى دوا  
كەوتن لە نوێژ، بۆیە فەرمووی: وەرئە پێش بۆ ریزی یەكەم و شوینی من بەهون، وه



با ئه‌وانه‌ی دوا‌ی ئیوه‌ش شوینی ئیوه بکه‌ون، خه‌لکانتیک هه‌ن به‌رده‌وام دوا ده‌که‌ون تا خوا دوا‌یان ده‌خات.

### بَابُ أَمْرِ الْمَأْمُومِ بِالصَّلَاةِ جَالِسًا إِذَا صَلَّى إِمَامُهُ جَالِسًا

۱۶۱۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی‌الله‌عنه قَالَ: إِنَّ الْإِمَامَ أَمِينٌ، أَوْ أَمِيرٌ، فَإِنْ صَلَّى قَاعِدًا، فَصَلُّوا قُعُودًا، وَإِنْ صَلَّى قَائِمًا فَصَلُّوا قِيَامًا<sup>(۱)</sup>.

#### باسی فه‌رمانکردن به‌ نوویژخوین به‌ دانیشتنه‌وه نوویژ بکات، ئه‌گه‌ر ئیما‌مه‌که‌ی به‌ دانیشتنه‌وه نوویژی کرد

واته: ئه‌بو هوره‌یره رضی‌الله‌عنه ده‌لی: به‌راستی ئیما‌م متانه‌پیکراوه یان ئه‌میره، ئه‌گه‌ر به‌ دانیشتنه‌وه نوویژی کرد، ئیوه‌یش به‌ دانیشتنه‌وه نوویژ بکه‌ن، وه ئه‌گه‌ر به‌پیوه نوویژی کرد ئیوه‌یش به‌پیوه نوویژ بکه‌ن.

### بَابُ أَمْرِ الْمَأْمُومِ بِالْجُلُوسِ بَعْدَ افْتِتَاحِ الصَّلَاةِ قَائِمًا إِذَا صَلَّى الْإِمَامُ قَاعِدًا

۱۶۱۴- عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ رضی‌الله‌عنها، أَنَّ النَّاسَ دَخَلُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صلی‌الله‌عنه وَهُوَ مَرِيضٌ، فَصَلَّى بِهِمْ جَالِسًا، فَصَلُّوا قِيَامًا، فَأَشَارَ إِلَيْهِمْ أَنْ اجْلِسُوا، وَقَالَ: «إِنَّمَا الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ، فَإِذَا صَلَّى جَالِسًا فَصَلُّوا جُلُوسًا، وَإِذَا صَلَّى قَائِمًا فَصَلُّوا قِيَامًا، وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا، وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا، وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا»<sup>(۲)</sup>.

#### باسی فه‌رمانکردن به‌ نوویژخوین دابنیشیت دوا‌ی ئه‌وه‌ی به‌پیوه نوویژی دابه‌ستبوو، ئه‌گه‌ر پیشنوویژ به‌ دانیشتنه‌وه نوویژی کرد

واته: هیشامی کوری عوروه ده‌گیرته‌وه، باو‌کم بۆی باس کردم له‌ عائیشه‌وه رضی‌الله‌عنها، خه‌لکانتیک هاتن بۆ خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ری خوا صلی‌الله‌عنه نه‌خۆش بوو، به‌ دانیشتنه‌وه نوویژی بۆ کردن، ئه‌وانیش به‌پیوه نوویژیان کرد، ئاماژه‌ی بۆ کردن دانیشن، وه فه‌رمووی:

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



ئىيام بۆ ئهوه دانراوه په پرهوى بکرى، ئه گهر به دانىشتنه وه نويزى کرد ئيوه يش به دانىشتنه وه نويز بکهن، ئه گهر به پيوه نويزى کرد ئيوه يش به پيوه نويز بکهن، ئه گهر رکووعى برد ئيوه يش رکووع بهن، ئه گهر سوژدهى برد ئيوه يش سوژده بهن، ئه گهر سه رى بهرز کرده وه ئيوه يش سه رتان بهرز بکه نه وه.

### بَابُ النَّهْيِ عَنِ صَلَاةِ الْمَأْمُومِ قَائِمًا خَلْفَ الْإِمَامِ قَاعِدًا

۱۶۱۵- عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: رَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَسًا بِالْمَدِينَةِ، فَصَرَعَهُ عَلَى جِدْمٍ نَخَلَةٍ، فَأَنْفَكْتَ قَدَمَهُ، فَأَتَيْتَاهُ نَعُودَهُ، فَوَجَدْنَاهُ فِي مَشْرَبَةٍ لِعَائِشَةَ يُسَبِّحُ جَالِسًا، فَقُمْنَا خَلْفَهُ، وَأَشَارَ إِلَيْنَا، فَقَعَدْنَا، فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ: «إِذَا صَلَّى الْإِمَامُ جَالِسًا فَصَلُّوا جُلُوسًا، وَإِذَا صَلَّى الْإِمَامُ قَائِمًا فَصَلُّوا قِيَامًا، وَلَا تَفْعَلُوا كَمَا تَفْعَلُ أَهْلُ فَارِسٍ بِعُظْمَائِهِا»<sup>(۱)</sup>.

**باسى قهده غه کردن له وهى نويزخوين به پيوه له پشت پيشنويزيکه وه نويز بکات، له کاتيکدا پيشنويزه که به دانىشتنه وه نويز بکات**

واته: جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لى: پيغه مبهرى خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ له مهدينه سواری ئه سپيک بوو، دواتر خستيه خواره وه كهوت به سهر بنه دارخورمايه كدا، ئيسكى قاجى له جيبى خوى ده رچوو، ئيمه يش هاتين بۆ سهرداني بينيان له ژووره كهى عائشه بوو به دانىشتنه وه نويزى ده كرد، ئيمه يش له پشتيه وه وه ستاين بۆ نويز، به ده ستى ئاماژه ي بۆ كردين، دانىشتين، كاتى نويزى ته واو كرد فه رمووى: ئه گهر ئيام به دانىشتنه وه نويزى کرد ئيوه يش به دانىشتنه وه نويز بکهن، وه ئه گهر به پيوه نويزى کرد به پيوه نويز بکهن، به وشيوه مه كهن وه ك چۆن فارسه كان له گه ل گه وره كانياندا ده يان کرد (فارسه كان به پيوه له بهردهم پاشا كانيان ده وه ستان ته وانيش دانىشتبون).

## بابُ ذِكْرِ أَخْبَارِ تَأْوِيلِهَا بَعْضُ الْعُلَمَاءِ نَاسِخَةَ لِأَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْمَأْمُومِ بِالصَّلَاةِ جَالِسًا إِذَا صَلَّى إِقَامَهُ جَالِسًا

۱۶۱۶- عَنِ الْأَعْمَشِ عَنِ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنِ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: لَمَّا مَرِضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَرَضَهُ الَّذِي مَاتَ فِيهِ جَاءَهُ بِلَالٌ يُؤَذِّنُهُ بِالصَّلَاةِ، فَقَالَ: مُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ، قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ أَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ أَسِيفٌ، وَمَتَى يَقُمْ مَقَامَكَ بَيْنَكَ، فَلَا يَسْتَطِيعُ، فَلَوْ أَمَرْتَ عُمَرَ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ قَالَ: مُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ - ثَلَاثَ مَرَّاتٍ - فَإِنَّكَ نَصَوَاحِبَاتُ يُوسُفَ، قَالَتْ: فَأَرْسَلْنَا إِلَى أَبِي بَكْرٍ، فَصَلَّى بِالنَّاسِ، فَوَجَدَ النَّبِيَّ ﷺ حِفْفَةً، فَخَرَجَ يَهَادِي بَيْنَ رَجُلَيْنِ، وَرَجُلَاهُ تَخْطَانِ فِي الْأَرْضِ، فَلَمَّا أَحَسَّ بِهِ أَبُو بَكْرٍ ذَهَبَ لِيَتَأَخَّرَ، فَأَوْمَأَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ: أَنْ مَكَانَكَ قَالَ: فَجَاءَ النَّبِيُّ ﷺ، فَجَلَسَ إِلَى جَنْبِ أَبِي بَكْرٍ، فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يَأْتُمُ بِالنَّبِيِّ ﷺ، وَالنَّاسُ يَأْتُمُونَ بِأَبِي بَكْرٍ رِضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِ هَذَا حَدِيثٌ وَكَيْعٍ وَقَالَ فِي حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ: وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَاعِدًا، وَأَبُو بَكْرٍ قَائِمًا<sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: قَالَ قَوْمٌ مِنْ أَهْلِ الْحَدِيثِ: إِذَا صَلَّى الْإِمَامُ الْمَرِيضُ جَالِسًا صَلَّى مَنْ خَلْفَهُ قِيَامًا إِذَا قَدَرُوا عَلَى الْقِيَامِ، وَقَالُوا: حَبَّرَ الْأَسْوَدُ وَعُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ نَاسِخَ لِلْأَخْبَارِ الَّتِي تَقَدَّمَ ذِكْرُنَا لَهَا فِي أَمْرِ النَّبِيِّ ﷺ أَصْحَابَهُ بِالْجُلُوسِ إِذَا صَلَّى الْإِمَامُ جَالِسًا. قَالُوا: لِأَنَّ تِلْكَ الْأَخْبَارَ عِنْدَ سُقُوطِ النَّبِيِّ ﷺ مِنَ الْفَرَسِ وَهَذَا الْحَبْرَ فِي مَرَضِهِ الَّذِي تُوُفِّيَ فِيهِ قَالُوا: وَالْفِعْلُ الْآخَرُ نَاسِخٌ لِمَا تَقَدَّمَ مِنْ فِعْلِهِ وَقَوْلِهِ.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَإِنَّ الَّذِي عِنْدِي فِي ذَلِكَ - وَاللَّهِ أَسْأَلُ الْعِصْمَةَ وَالتَّوْفِيقَ - أَنَّهُ لَوْ صَحَّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ هُوَ الْإِمَامَ فِي الْمَرَضِ الَّذِي تُوُفِّيَ فِيهِ لَكَانَ الْأَمْرُ عَلَى مَا قَالَتْ هَذِهِ الْفِرْقَةُ مِنْ أَهْلِ الْحَدِيثِ، وَلَكِنْ لَمْ يَثْبُتْ عِنْدَنَا ذَلِكَ؛ لِأَنَّ الرُّوَاةَ قَدْ ائْتَلَفُوا فِي هَذِهِ الصَّلَاةِ عَلَى فِرْقٍ ثَلَاثٍ.

**باسي چهند فہرموودہیہک ہندیٰ لہ زانایان پیمان وایہ فہرمانہکھی  
پینغہمبہری ﷺ ہلوهشانوودوہتہوہ کہ فہرمانی کردووہ نویتزخوین  
بہدانیشتہوہ نویتز بکات، ئەگەر پیتشونیتزہکھی بہ دانیشتنہوہ نویتزی کرد**

واته: ئەعمەش دەگپیتتەوہ لہ ئیبراہیم لہ ئەسود لہ عائشەوہ رضي الله عنها دەئیی: کاتی  
پینغہمبہری خوا رضي الله عنه نەخوش کەوت، بەو نەخوشیہی کہ تیایدا کوچی دواپی کرد،



بیلال ھات بۆ لای ئاگاداری کردەوہ بۆ نوێژ، فەرمووی: فەرمان بە ئەبو بەکر بکەن با نوێژ بۆ خەلکی بکات، وتمان: ئەی پیغەمبەری خوا ئەبو بەکر پیاویکی دڵناسکە، ھەر کاتی بچیتە جینگای تۆ دەگری، ناتوانیت، ئەگەر فەرمانت بکردایە بە عومەر نوێژ بۆ خەلکی بکات چاکتر بوو، فەرمووی: فەرمان بە ئەبو بەکر بکەن با نوێژ بۆ خەلکی بکات -سێ جار دووبارە ی کردەوہ- ئیوہ وە کوو ئافرەتانی دەوروبەری یوسفن، عائیشە رضی اللہ عنہا وتی: ناردمان بەدوای ئەبو بەکردا نوێژی بۆ خەلکە کە کرد، پیغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم ھەستی کرد ھیزی بۆ ھاتووہ تەوہ و جەستە ی باشتەر بووہ، ھاتە دەرەوہ دەستی لەسەر شانی دوو کەس بوو، قاچە کانیشی بە زەویدا دەخشا، کاتی ئەبو بەکر ھەستی پێ کرد، وستی بیتە دواوہ، پیغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم ئاماژە ی بۆ کرد لە جینگای خۆت بمینەرەوہ، وتی: پیغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم ھات لە تەنیشتی ئەبو بەکرەوہ دانیشت، جا ئەبو بەکر شوینی پیغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم کەوت، (واتە: پیغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم ئیام بوو) خەلکە کەش شوینی ئەبو بەکر کەوتبوون. تا ئێرە فەرموودە ی وە کیعە، وە لە فەرموودە کە ی ئەبو موعاویە ھاتووہ: پیغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم دانیشتبوو ئەبو بەکریش بە پیوہ راوہستا بوو.

ئەبو بەکر دەلی: خەلکانتیک لە فەرموودە ناسان دەلین: ئەگەر پېشەنۆز نەخۆش بوو نوێژی کرد ئەوانە ی لە دوا یەوہن بە پیوہ نوێژ دەکەن ئەگەر توانییان بە پیوہ بوەستن، وە وتووایانە حوکمی فەرموودە کە ی ئەسوہد و عوروە لە عائیشەوہ ھەلۆھەشینەرەوہ ی ئەو فەرموودانە یە کە لە پېشەوہ باسان کرد دەربارە ی ئەوہ ی کە پیغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم فەرمانی بە ھاوہلانی کرد بە دانیشتنەوہ نوێژ بکەن ئەگەر پېشەنۆز بە دانیشتنەوہ نوێژی کرد. وتووایانە ئەو فەرموودانە لە کاتی کەوتنی پیغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم بوو بەسەر ئەسپە کەوہ، ئەم فەرموودە یەش لە کاتی نەخۆشییە کە ی بوو کە پییەوہ کۆچی دوایی کرد، وتووایانە: ئەو کردارە ی دوا کەوتووہ ھەلۆھەشینەرەوہ ی کردار و گوفتارە کە ی پېشەوہ تی.

ئەبو بەکر دەلی: ئەوہ ی لەلای منە -داوای پارێزراوی و سەرکەوتن لە خوا دەکەم- ئەگەر ئەو فەرموودە راست بیت کە دەلی: پیغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم خۆی پېشەنۆز بووہ لەو نەخۆشییە ی کە پییەوہ کۆچی دوایی کرد، ئەوہ رای ئەو کۆمە لە فەرموودە ناسان بەسەندترە، بەلام ئەوہ لەلای ئیمە جیگیر نەبووہ، چونکە گێرەوہ کان جیاوازیان ھە یە لەو نوێژە، لەسەر سێ راوہوچوون.

۱۶۱۷- فِي خَيْرِ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، وَخَيْرِ الْأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم كَانَ الْإِمَامَ، وَقَدْ رُوِيَ بِمِثْلِ هَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ: مِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ: كَانَ أَبُو بَكْرٍ الْمُقَدَّمُ بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ: كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم الْمُقَدَّمُ بَيْنَ يَدَيْ أَبِي بَكْرٍ <sup>(۱)</sup>.

واته: له فرموده که هی هیشام له باوکی له عائشه وه رضي الله عنها (فرموده ی ژماره ۱۶۱۴)، وه فرموده که هی نه عمه ش له ئیپراهیم له نه سوه ده وه (فرموده ی ژماره ۱۶۱۶) هاتووه: پیغمبر صلى الله عليه وسلم پښنوړ بووه، به هه مان شیوه ی نه م سه نه ده گپ در او ته وه له عائشه، ده لی: هه ندی له خه لکه که ده لی: نه بو به کر له پیښه وه ی پیغمبر ی خوا صلى الله عليه وسلم بوو، هه ندی کیشیان ده لی: پیغمبر صلى الله عليه وسلم له پیښه وه ی نه بو به کر بوو.

۱۶۱۸- عَنْ شُعْبَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَائِشَةَ رضي الله عنها <sup>(۲)</sup>.

واته: شوعبه ده گپ ږته وه له نه عمه ش له ئیپراهیم له نه سوه له عائشه وه رضي الله عنها (فرموده ی ژماره ۱۶۱۷ که ده لی: هه ندی له خه لکه که ده لی: نه بو به کر له پیښه وه ی پیغمبر صلى الله عليه وسلم بوو، هه ندی کیشیان ده لی: پیغمبر صلى الله عليه وسلم له پیښه وه ی نه بو به کر بوو).

۱۶۱۹- عَنْ مَسْرُوقِ بْنِ الْأَجْدَعِ عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، أَنَّ أَبَا بَكْرٍ، صَلَّى بِالنَّاسِ وَرَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي الصَّفِّ <sup>(۳)</sup>.

واته: مه سروق ی کوری نه جده ع ده گپ ږته وه له عائشه وه رضي الله عنها، نه بو به کر نوړی بو خه لک کرد، پیغمبر ی خواش صلى الله عليه وسلم له ریزه که دا بوو.

۱۶۲۰- عَنْ مَسْرُوقِ بْنِ الْأَجْدَعِ عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، أَنَّ أَبَا بَكْرٍ، صَلَّى بِالنَّاسِ وَرَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي الصَّفِّ خَلْفَهُ <sup>(۴)</sup>.

واته: مه سروق ده گپ ږته وه له عائشه وه رضي الله عنها، نه بو به کر نوړی بو خه لک کرد، پیغمبر ی خواش صلى الله عليه وسلم له ریزه که دا بوو له پشتیه وه.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.

(۴) صحیح.

۱۶۲۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، أَنَّ أَبَا بَكْرٍ صَلَّى بِالنَّاسِ وَرَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي الصَّفِّ خَلْفَهُ <sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فَلَمْ يَصِحَّ الْخَبَرُ أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم كَانَ هُوَ الْإِمَامَ فِي الْمَرَضِ الَّذِي تُوُفِّيَ فِيهِ فِي الصَّلَاةِ الَّتِي كَانَ هُوَ فِيهَا قَاعِدًا، وَأَبُو بَكْرٍ وَالْقَوْمُ قِيَامًا؛ لِأَنَّ فِي خَبَرِ مَسْرُوقٍ، وَعَبِيدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ كَانَ الْإِمَامَ، وَالنَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم مَأْمُومٌ، وَهَذَا ضِدُّ خَبَرِ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، وَخَبَرِ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ، عَلَى أَنَّ شُعْبَةَ بْنَ الْحَجَّاجِ قَدْ بَيَّنَّ فِي رِوَايَتِهِ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ: كَانَ أَبُو بَكْرٍ الْمَقْدَمَ بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، وَمِنْهُمْ مَنْ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم الْمَقْدَمَ بَيْنَ يَدَيْ أَبِي بَكْرٍ، وَإِذَا كَانَ الْحَدِيثُ الَّذِي بِهِ احْتَجَّ مَنْ زَعَمَ أَنَّ فِعْلَهُ الَّذِي كَانَ فِي سَفَطِيهِ مِنَ الْفَرَسِ، وَأَمْرُهُ صلى الله عليه وسلم بِالْإِقْتِدَاءِ بِالْأُمَّةِ وَقُعُودِهِمْ فِي الصَّلَاةِ إِذَا صَلَّى إِمَامَهُمْ قَاعِدًا، مَنْسُوخٌ غَيْرُ صَحِيحٍ مِنْ جِهَةِ النَّقْلِ، فَغَيْرُ جَائِزٍ لِعَالِمٍ أَنْ يَدْعِيَ نَسْخَ مَا قَدْ صَحَّ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم بِالْأَخْبَارِ الْمُتَوَاتِرَةِ بِالْأَسَانِيدِ الصَّحِيحَةِ مِنْ فِعْلِهِ وَأَمْرِهِ بِخَبَرٍ مُخْتَلَفٍ فِيهِ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَدْ زَجَرَ عَنْ هَذَا الْفِعْلِ الَّذِي ادَّعَتْهُ هَذِهِ الْفِرْقَةُ فِي خَبَرِ عَائِشَةَ الَّذِي ذَكَرْنَا أَنَّهُ مُخْتَلَفٌ فِيهِ عَنْهَا، وَأَعْلَمَ أَنَّهُ فَعَلَ فَارِسَ وَالرُّومَ بِعُظْمَائِهَا، يَقُومُونَ وَمَلُوكُهُمْ قُعُودًا، وَقَدْ ذَكَرْنَا هَذَا الْخَبَرَ فِي مَوْضِعِهِ، فَكَيْفَ يَجُوزُ أَنْ يُؤْمَرَ بِمَا قَدْ صَحَّ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم مِنَ الزَّجْرِ عَنْهُ اسْتِنَاءًا بِفَارِسَ وَالرُّومَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَصِحَّ عَنْهُ صلى الله عليه وسلم الْأَمْرُ بِهِ وَإِبَاحَتُهُ بَعْدَ الزَّجْرِ عَنْهُ؟ وَلَا خِلَافَ بَيْنِ أَهْلِ الْمَعْرِفَةِ بِالْأَخْبَارِ أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَدْ صَلَّى قَاعِدًا وَأَمَرَ الْقَوْمَ بِالْقُعُودِ، وَهُمْ قَادِرُونَ عَلَى الْقِيَامِ، لَوْ سَاعَدَهُمُ الْقَضَاءُ، وَقَدْ أَمَرَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم الْمَأْمُومِينَ بِالْإِقْتِدَاءِ بِالْإِمَامِ وَالْقُعُودِ إِذَا صَلَّى الْإِمَامُ قَاعِدًا، وَزَجَرَ عَنِ الْقِيَامِ فِي الصَّلَاةِ إِذَا صَلَّى الْإِمَامُ قَاعِدًا، وَاحْتَلَفُوا فِي نَسْخِ ذَلِكَ، وَلَمْ يَتَّبِعْ خَبَرٌ مِنْ جِهَةِ النَّقْلِ بِنَسْخِ مَا قَدْ صَحَّ عَنْهُ صلى الله عليه وسلم مِمَّا ذَكَرْنَا مِنْ فِعْلِهِ وَأَمْرِهِ، فَمَا صَحَّ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم وَاتَّفَقَ أَهْلُ الْعِلْمِ عَلَى صِحَّتِهِ يَقِينًا، وَمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَلَمْ يَصِحَّ فِيهِ خَبَرٌ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم شَكًّا، وَغَيْرُ جَائِزٍ تَرَكُ الْيَقِينَ بِالشُّكِّ، وَإِنَّمَا يَجُوزُ تَرَكُ الْيَقِينَ بِالْيَقِينِ. فَإِنْ قَالَ قَائِلٌ غَيْرُ مُنْعِمِ الرُّوِيَّةِ: كَيْفَ يَجُوزُ أَنْ يُصَلِّيَ قَاعِدًا مَنْ يَقْدِرُ عَلَى الْقِيَامِ؟ قِيلَ لَهُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ: يَجُوزُ ذَلِكَ أَنْ يُصَلِّيَ بِأَوَّلِي الْأَشْيَاءِ أَنْ يَجُوزَ بِهِ، وَهِيَ سُنَّةُ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، أَمَرَ بِاتِّبَاعِهَا، وَوَعَدَ الْهُدَى عَلَى اتِّبَاعِهَا، فَأَخْبَرَ أَنَّ طَاعَتَهُ صلى الله عليه وسلم طَاعَتُهُ عَزَّ وَجَلَّ، وَقَوْلُهُ كَيْفَ يَجُوزُ لِمَا قَدْ صَحَّ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم الْأَمْرُ بِهِ، وَتَبَّتْ فِعْلُهُ لَهُ - بِنَقْلِ الْعَدْلِ عَنِ الْعَدْلِ مُؤْضِلًا إِلَيْهِ بِالْأَخْبَارِ الْمُتَوَاتِرَةِ - جَهْلٌ مِنْ قَائِلِهِ

وَقَدْ صَحَّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ عِنْدَ جَمِيعِ أَهْلِ الْعِلْمِ بِالْأَخْبَارِ الْأَمْرُ بِالصَّلَاةِ قَاعِدًا إِذَا صَلَّى الْإِمَامُ قَاعِدًا، وَتَبَّتْ عِنْدَهُمْ أَيْضًا أَنَّهُ ﷺ صَلَّى قَاعِدًا يَقُودُ أَصْحَابَهُ لَا مَرَضَ بِهِمْ، وَلَا بِأَحَدٍ مِنْهُمْ. وَادَّعَى قَوْمٌ نَسَخَ ذَلِكَ، فَلَمْ تَثْبُتْ دَعْوَاهُمْ بِخَبَرٍ صَحِيحٍ لَا مُعَارِضَ لَهُ، فَلَا يَجُوزُ تَرْكُ مَا قَدْ صَحَّ مِنْ أَمْرِهِ ﷺ، وَفِعْلِهِ فِي وَقْتٍ مِنَ الْأَوْقَاتِ، إِلَّا بِخَبَرٍ صَحِيحٍ عَنْهُ، يَنْسَخُ أَمْرَهُ ذَلِكَ وَفِعْلَهُ. وَوُجُودُ نَسَخِ ذَلِكَ بِخَبَرٍ صَحِيحٍ مَعْدُومٍ، وَفِي عَدَمِ وُجُودِ ذَلِكَ بُطْلَانٌ مَا ادَّعَتْ، فَجَازَتْ الصَّلَاةُ قَاعِدًا إِذَا صَلَّى الْإِمَامُ قَاعِدًا اقْتِدَاءً بِهِ عَلَى أَمْرِ النَّبِيِّ ﷺ وَفِعْلِهِ، وَاللَّهُ الْمُؤَقِّقُ لِلصَّوَابِ.

واته: عوبه يدولای کوری عه بدولا ده گیریتته وه له عائیشه وه ﷺ، نه بو به کر نوژی بو خه لکه که کرد پیغمبهری خواش ﷺ له ریزه که ی پشتیه وه بوو.

نه بو به کر ده لئی: فهرمووده به کی ته واو نه هاتووه سه بارهت به وه ی پیغمبهر ﷺ له وه نه خویشیه ی که پییه وه کوچی دواپی کرد له وه نوژی وه ی که تیایدا دانیشتبوو پیشنوژی بوویت و خه لکه که یش به پیوه بن، چونکه له فهرمووده که ی مهسروق و عوبه يدولای کوری عه بدولا له عائیشه وه (فهرمووده ی ژماره ۱۶۱۹ - ۱۶۲۰ - ۱۶۲۱) هاتووه: نه بو به کر پیشنوژی بووه و پیغمبهریش ﷺ نوژی خوین بوو، نه مهش پیچه وانه ی فهرمووده که ی هیشامه له باوکی له عائیشه وه، وه فهرمووده که ی نهسوه له عائیشه وه (فهرمووده ی ژماره ۱۶۱۷)، به لام شوعبه ی کوری حه جاج روونی کردوته وه له ریوایه ته که یدا له نه عمهش له نهسوه له عائیشه وه (فهرمووده ی ژماره ۱۶۱۷ - ۱۶۱۸) ده لئی: هه ندی له خه لکه که ده لئی: نه بو به کر له پیشه وه ی پیغمبهری خوا ﷺ بوو، هه ندیکیشیان ده لئین: پیغمبهر ﷺ له پیشه وه ی نه بو به کر بوو. جا نه گهر نه وه که سه ی وا گومان ده بات نه وه کرده وه ی پیغمبهره ﷺ که له نه سپه که که وته خواره وه و فهرمانی کرد به نوژی خوینان شوینی پیشه واکانیاں بکه ون و (نه گهر پیشه واکان دانیشن) نه وانیش دابنیشن له نئیو نوژی حوکه که ی هه لوه شینرابیته وه (نه سخ کرابیته وه) ته واو نییه له پروی گواستنه وه وه (النقل)، بویه دروست نییه بو هیچ زانایه که بانگه شه ی هه لوه شاننده وه ی ده قیک بکات که به فهرمووده ی (المؤاتر) و به چه ندین سه نه دی راست و دروست هاتووه به کرداری پیغمبهر ﷺ و فهرمانکردنیشی به فهرمووده یه که جیاوازی تیدایه، له گه ل نه وه دا پیغمبهر ﷺ سه رزه نشتی کردووه له وه کرده وه ی که نه م کومه له بانگه شه ی بو ده که ن له فهرمووده که ی عائیشه که



باسمان کرد ئەو فەرمووده جياوازی تىدايه، وه رايگه ياندووه ئەوه کرده وهى فارس و رۆمه کانه به رانبه‌ر به گه‌وره کانيان، (واته: نوئز خوئین به پيوه نوئز بکات و پيشنوئز به دانىشتنه‌وه) ئەوان به پيوه ده‌وه‌ستان پاشا کانىشيان داده نىشتن، ئەم فەرمووده‌مان له شوئنى خویدا باس کرد (فەرموودهى ژماره ۱۶۱۵)، ئىدى چۆن دروسته فەرمان به شتيك بکرى که پىغه‌مبه‌ر ﷺ سه‌رزه‌نشتى کردووه، وه‌کوه شوئىنکه‌وتنى فارس و رومه‌کان، به‌بى ئەوهى به‌راست و دروستى له پىغه‌مبه‌ره‌وه ﷺ هاتبیت دواى سه‌رزه‌نشتکردنى رىگه‌ى پىدايیت؟ هيج جياوازیيه‌ک نيه‌ه له نيوان شاره‌زيان که پىغه‌مبه‌ر ﷺ به دانىشتنه‌وه نوئزى کرد و فەرمانىشى کرد به خه‌لکه‌که به دانىشتنه‌وه نوئز بکه‌ن، له کاتیکدا ئەوان توانايان هه‌بوو له سه‌ر وه‌ستان به پيوه، بىگومان پىغه‌مبه‌ر ﷺ فەرمانى کرد به نوئز خوئيان شوئنى پيشنوئز بکه‌ون، وه دانىشن ئە‌گه‌ر پيشنوئز دانىشت، وه سه‌رزه‌نشتى کردووه له وه‌ستان له‌نيو نوئز ئە‌گه‌ر پيشنوئز دانىشتبوو، وه جياوازیيان هه‌يه له هه‌لوه‌شانده‌وهى حوکمى ئەوه، فەرمووده‌يه کيش نه‌هاتووه له رووى گواسته‌وه و جىگير بىت به هه‌لوه‌شانده‌وه ئەوهى که له پىغه‌مبه‌ره‌وه ﷺ به‌راست و دروستى هاتووه له کردارى و فەرمانى، هه‌ر فەرمووده‌يه‌ک له پىغه‌مبه‌ره‌وه ﷺ به‌ته‌واوى هاتبیت زانايان به‌کده‌نگ بووبن له سه‌ر ته‌واوى و راست و دروستى، ئەوه دلنیايه، له هه‌ر فەرمووده‌يه کيش جياوازیيان هه‌بیت و فەرمووده‌يه‌کى ته‌واو دروست له پىغه‌مبه‌ره‌وه ﷺ نه‌هاتبیت، ئەوه گومانه، دروست نيه‌ه واز له دلنیاى به‌ئىرى به گومان، به‌لکوه دروسته واز له دلنیاى به‌ئىرى به دلنیاى، ئە‌گه‌ر که سىک شاره‌زای رىوايه‌ت نه‌بوو وتى: چۆن ده‌بیت که سىک توانای هه‌بیت به پيوه بوه‌ستى و به دانىشتنه‌وه نوئز بکات؟ پى ده‌وترى به ويستى خوا: دروسته چونکه ئەوه سونه‌تى پىغه‌مبه‌ره ﷺ فەرمانى کردووه به شوئىنکه‌وتنى و به‌ئىنى هيدايه‌تى داوه له سه‌ر شوئىنکه‌وتنى، هه‌والى داوه گوپرايه‌لىکردنى ئەوه ﷺ گوپرايه‌لى خوايه ﷺ، وه ئە‌گه‌ر بلى: چۆن دروسته، له کاتیکدا به راست و دروستى له پىغه‌مبه‌ره‌وه ﷺ هاتووه -به گواسته‌وهى که سى دادپه‌روه‌ر له که سى دادپه‌روه‌ر و گه‌يه‌نراوه به پىغه‌مبه‌ر ﷺ به فەرمووده‌ى (المُتَوَاتِر) فەرمانى پى کردووه و به کرده‌وه‌ش کردوويه‌تى - نه‌فاميه‌يه له خاوه‌نه‌که‌يه‌وه، چونکه بىگومان له پىغه‌مبه‌ره‌وه ﷺ هاتووه به ته‌واوى و راست



و دروستی له لای هه موو زانایانی فهرمووده ناس، فهرمانی کردووه نوئزخوئین به دانیشتهوه نوئز بکات ئه گهر پیشنوئز به دانیشتهوه نوئزی کرد، به هه مان شیوه له لایان جیگیر بووه پیغه مبه ر ﷺ به دانیشتهوه نوئزی کرد هاوه له کانیشی به دانیشتهوه و نه خوش نه بوون، خه لکیک بانگه شه ی هه لوه شانده وه ی حوکمی ئه وه ده که ن، بانگه شه که یان جیگیر نه بووه به فهرمووده یه کی ته واو فهرمووده که یه کی دیکه دزی نه بیت، دروست نییه له کاتیک له کاته کان واز له فهرمانیکی پیغه مبه ر ﷺ و کرداریکی بهینری مه گهر به فهرمووده یه کی ته واو له ئه وه وه، فهрман و کرده وه که ی هه لبووه شینیتته وه. وه بوونی هه لوه شانده وه ی ئه وه فهرمووده به فهرمووده یه کی راست و دروست بوونی نییه، وه له نه بوونی فهرمووده یه کی راست و دروست به تال و پووشی ئه وه بانگه شه یه ده رده خات، بویه نوئزکردن به دانیشتهوه دروسته ئه گهر پیشنوئز به دانیشتهوه نوئزی کرد، وه کوو شوئیکه وتنی، له سه ر فهرمانی پیغه مبه ر ﷺ و کرداره کانی، خوا یارمه تیده ره بو راستییه کان.

## بَابُ إِذْرَاكِ الْمَأْمُومِ الْإِمَامَ سَاجِدًا، وَالْأَمْرِ بِالْإِقْتِدَاءِ بِهِ فِي السُّجُودِ، وَأَنَّ لَا يَغْتَدُّ بِهِ إِذِ الْمَذْرِكِ لِلسَّجْدَةِ إِنَّمَا يَكُونُ بِإِذْرَاكِ الرُّكُوعِ قَبْلَهَا

١٦٢٢- عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي سُلَيْمَانَ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي الْعِتَابِ وَابْنِ الْمُقْبَرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا جِئْتُمْ وَنَحْنُ سُجُودٌ فَاسْجُدُوا، وَلَا تَعْدُوهَا شَيْئًا، وَمَنْ أَدْرَكَ الرَّكْعَةَ فَقَدْ أَدْرَكَ الصَّلَاةَ»<sup>(١)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي الْقَلْبِ مِنْ هَذَا الْإِسْنَادِ، فَإِنِّي كُنْتُ لَا أَعْرِفُ يَحْيَى بْنَ أَبِي سُلَيْمَانَ بَعْدَ آلِهِ وَلَا جَرَحٍ.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: نَظَرْتُ فَإِذَا أَبُو سَعِيدٍ مَوْلَى بَنِي هَاشِمٍ قَدْ رَوَى عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي سُلَيْمَانَ هَذَا أَخْبَارًا ذَوَاتِ عَدَدٍ.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَهَذِهِ اللَّفْظَةُ فَلَا تَعْدُوهَا شَيْئًا مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي بَيَّنْتُ فِي مَوَاضِعٍ مِنْ كُتُبِنَا أَنَّ الْعَرَبَ تَنْفِي الْأِسْمِ عَنِ الشَّيْءِ لِنَقْصِهِ عَنِ الْكَمَالِ وَالْتِمَامِ، وَالنَّبِيُّ ﷺ إِنْ صَحَّ عَنْهُ الْخَبَرُ، أَرَادَ

(١) إسناده ضعيف.

بِقَوْلِهِ: فَلَا تَعُدُّوَهَا شَيْئًا: أَي: لَا تَعُدُّوَهَا سَجْدَةً تُجْزِي مِنْ قَرْضِ الصَّلَاةِ، لَمْ يُرَد: لَا تَعُدُّوَهَا شَيْئًا، لَا قَرْضًا وَلَا تَطَوُّعًا.

**باسى کاتى نويزخوئين ده گات به پيشنويز له سوژدهدا، فرمان کراوه شوينى بکويت له سوژدهدا، وه نابيت نهو سوژدهيه به رکاتیک حساب بکات، چونکه کاتیک سوژدهکهي بو نهژمار دهکريت که فريام رکووعهکه بکويت پيش سوژدهکه**

واته: يه حياى کورى نه بو سوله بيان ده گيريتته وه له يه زیدی کورى نه بو عهتاب و ئينو مه قورى له نه بو هوره پروه وه ﷺ ده لی: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تی: نه گهر هاتن ئيمه له سوژدهدا بووين، ئيوه يش سوژده بيهن، نهو سوژده به هيچ مه ژميرن، (واته: له گه لی سوژده بيهن و به رکاتیک مه ژميرن) ههر که سيکيش گه يشت به رکاتیکدا نه وه گه يشتووه به نويزدا.

نه بو به کر ده لی: له دلدا شتيک هه به ده رباره ی نه م سه نه ده، چونکه من نازانم يه حياى کورى نه بو سوله بيان دادپهروهه يان له که داره.

نه بو به کر ده لی: ته ماشام کرد بينيم نه بو سه عيد مه ولای نه وه کانی هيشام چهند فهرمووده يه کی گيراوه ته وه له يه حياى کورى نه بو سوله بيان.

نه بو به کر ده لی: نه م دهسته واژه يه: (فَلَا تَعُدُّوَهَا شَيْئًا)، لهو شيوازه يه که له چه ندين شويني کتبه که ماندا روونمان کردوته وه بيگومان عه رب خودی شته که رت ده کاته وه له بهر نه وه ی که موکورى تيدايه و ته واو نيه، نه گهر فهرمووده که ته واو بيت پيغه مبهريش ﷺ مه به ستی له وته که ی: (فَلَا تَعُدُّوَهَا شَيْئًا)، واته: به رکاتیکي فهرز حيسابی مه کهن، مه به ستی: (فَلَا تَعُدُّوَهَا شَيْئًا)، نه وه نه بووه نه به فهرز حيسابی بو بکهن نه به زياده.

**بَابُ إِجَازَةِ الصَّلَاةِ الْوَاحِدَةِ بِإِمَامَيْنِ أَحَدُهُمَا بَعْدَ الْآخِرِ مِنْ غَيْرِ حَدِّ الْأَوَّلِ، إِذَا تَرَكَ الْأَوَّلُ الْإِمَامَةَ بَعْدَ مَا قَدْ دَخَلَ فِيهَا، فَيَتَقَدَّمُ الثَّانِي فَيَتِمُّ الصَّلَاةُ مِنَ الْمَوْضِعِ الَّذِي كَانَ انْتَهَى إِلَيْهِ الْأَوَّلُ، وَإِجَازَةُ صَلَاةِ الْمُصَلِّي يَكُونُ إِمَامًا فِي بَعْضِ الصَّلَاةِ مَأْمُومًا فِي بَعْضِهَا، وَإِجَازَةُ الْمَرْءِ بِإِمَامٍ قَدْ تَقَدَّمَ افْتِتَاحَ الْمَأْمُومِ الصَّلَاةَ قَبْلَ إِمَامِهِ**

۱۶۲۳- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَرَجَ إِلَى بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ لِيُصَلِّحَ بَيْنَهُمْ، فَحَانَتِ الصَّلَاةُ، وَجَاءَ الْمُؤَدَّنُ إِلَى أَبِي بَكْرٍ، فَقَالَ: أَتُصَلِّي بِالنَّاسِ فَأَقِيمَ؟ فَقَالَ: نَعَمْ، فَصَلَّى أَبُو بَكْرٍ، فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالنَّاسُ فِي الصَّلَاةِ، فَتَخَلَّصَ حَتَّى وَقَفَ فِي الصَّفِّ، فَصَفَّقَ النَّاسُ، وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ لَا يَلْتَفِتُ فِي صَلَاتِهِ، فَلَمَّا أَكْثَرَ النَّاسُ التَّصْفِيقَ التَّفَّتَ فَرَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، وَأَشَارَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ امْكُثْ مَكَانَكَ، فَرَفَعَ أَبُو بَكْرٍ يَدَيْهِ، فَحَمِدَ اللَّهَ عَلَى مَا أَمَرَهُ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ ذَلِكَ، ثُمَّ اسْتَأْخَرَ أَبُو بَكْرٍ حَتَّى اسْتَوَى فِي الصَّفِّ، وَتَقَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَصَلَّى، فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: يَا أَبَا بَكْرٍ مَا مَعَكَ أَنْ تَثْبُتَ إِذْ أَمَرْتُكَ؟ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: مَا كَانَ لِابْنِ أَبِي قَحْفَاةَ أَنْ يُصَلِّيَ بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا لِي رَأَيْتُكُمْ أَكْثَرْتُمْ التَّصْفِيقَ؟» مَنْ نَابَهُ شَيْءٌ فِي صَلَاتِهِ فَلْيُسَبِّحْ؛ فَإِنَّهُ إِذَا سَبَّحَ التُّفَّتَ إِلَيْهِ، وَإِنَّمَا التَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ. هَذَا حَدِيثٌ يُؤْتَسَرُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى<sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي هَذَا الْحَبْرِ دَلَالَةٌ عَلَى أَنَّ الْمُصَلِّيَ إِذَا سَبَّحَ بِهِ فَجَائِزٌ لَهُ أَنْ يَلْتَفِتَ إِلَى الْمُسَبِّحِ لِيَعْلَمَ الْمُصَلِّيُّ الَّذِي نَابَ الْمُسَبِّحَ، فَيَفْعَلَ مَا يَجِبُ عَلَيْهِ.

**باسی ریکه دراوه یهک نوژیژ به دوو پیشنویژ نهجام بدری، یهکیکیان به دواى ئهودا بیټ بهبټ ئهوهی یهکههم بټ دهستنویژ بوو بیټ، ئهگهر یهکههم وازی له پیشنویژمی هینا دواى ئهوهی که چووته نیویهوه، دووهم پیش بکهویټ و نوژیژهکهمی تهواو بکات لهو جیگایهی یهکههم کوټایمی پیټهینا، دروسته بو نوژیژخوین له بهشیک له نوژیژهکهمی پیشنویژ بیټ و له بهشیک دیکهشی نوژیژخوین، دروسته بهنده شوینی نوژیژخوینیک بکهویټ که نوژیژمی دابهستووہ پیش پیشنویژهکهمی**

واته: سههلی کوری سهعد رضي الله عنه دهگیرټتهوه، پیغهمبهری خوا ﷺ رویشټ بو نیو نهوهکانی عمری کوری عهوف بو ئهوهی ئاشتهوایی بخاته نیوانیانهوه، (بههوی ئهوهی کیشهیهک کهوتبووه نیوانیان) کاتی نوژیژ هات، بانگیژ هات بو لای ئهبو بهکر وتی: ئایا نوژیژ دهکهی بو خه لکه که قامهت بو بکههم؟ وتی: بهلی، ئهبو بهکر نوژیژ کرد، دواتر پیغهمبهری خوا ﷺ هات خه لکه کهیش له نیو نوژیژدا بوون له ریزه کهدا وهستا، خه لکه که چهپله یان لیدا، ئهبو بهکر له نوژیژدا لای نهده کردهوه، بهلام کاتی زوربهی خه لکه که چهپله یان لیده دا، لای کردهوه پیغهمبهری خوا ﷺ بینی



(ويستی بېته دواوه)، پېغه مبهري خوا ﷺ ئاماژەي بۆ کرد له جىگای خۆت بمىنه روه، ئەبو بەکر دەسته کانی بەرز کرده وه و سوپاسى خواى کرد له وهى پېغه مبهري خوا ﷺ فهرمى پى کرد، ئىنجا ئەبو بەکر هاته دواوه تا له گەل ريزه که دا رېک بۆيه وه، پېغه مبهري خواش ﷺ پيشکهوت و نوئزى بۆ خەلکه که کرد، کاتى پېغه مبهري خوا ﷺ نوئزى ته واو کرد، فهرموى: ئەي ئەبو بەکر چى رېگري لى کردى له شوئنى خۆت نه مایته وه کاتى من فهرمانم پى کردى؟ ئەبو بەکر وتى: بۆ کورە که ي ئەبو قوحافه نيه له پيشى پېغه مبهري خوا ﷺ نوئز بکات، پاشان به خەلکه که ي فهرموو: ئەوه چيه بينيم زۆر چه پله تان ليدا؟ ئەگەر به کيک له ئيوه شتىكى بۆ دروست بوو له ئيو نوئزه که يدا، با (سبحان الله) بکات، چونکه ئەگەر (سبحان الله) ي کرد لای لى ده کرېته وه، بىگومان چه پله بۆ ئافره تانه.

ئەبو بەکر ده لى: ئەم فهرموده يه به لگه يه له سه ر ئەوه ي نوئز خوئن ئەگەر (سبحان الله) ي بۆ کرا دروسته بۆى ئاور بداته وه له وکه سه ي (سبحان الله) ي بۆى کردوو، تا نوئز خوئن بزاني بۆچى (سبحان الله) ي بۆ کراوه، ئەوه ي پيوسته له سه رى ئەنجامى بدات.

### بَابُ اسْتِخْلَافِ الْإِمَامِ الْأَعْظَمِ فِي الْمَرَضِ بَعْضِ رَعِيَّتِهِ لِيَتَوَلَّى الْإِمَامَةَ بِالنَّاسِ

۱۶۲۴- عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: مَرِضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَأُغْمِيَ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَفَاقَ فَقَالَ: «أَحْضَرَتِ الصَّلَاةَ؟» قُلْنَا: نَعَمْ قَالَ: «مُرُوا بِبِلَالٍ فَلْيُؤَدِّنْ، وَمُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ»، ثُمَّ أُغْمِيَ عَلَيْهِ ثُمَّ أَفَاقَ فَقَالَ: «أَحْضَرَتِ الصَّلَاةَ؟» قُلْنَا: نَعَمْ قَالَ: «مُرُوا بِبِلَالٍ فَلْيُؤَدِّنْ، وَمُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ»، ثُمَّ أُغْمِيَ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَفَاقَ، فَقَالَتْ عَائِشَةُ: إِنَّ أَبِي رَجُلٌ أَسِيفٌ، فَلَوْ أَمَرْتَ غَيْرَهُ، ثُمَّ أَفَاقَ فَقَالَ: «أَحْضَرَتِ الصَّلَاةَ؟» قُلْنَا: نَعَمْ، فَقَالَ: «مُرُوا بِبِلَالٍ فَلْيُؤَدِّنْ، وَمُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ»، قَالَتْ عَائِشَةُ: إِنَّ أَبِي رَجُلٌ أَسِيفٌ، فَلَوْ أَمَرْتَ غَيْرَهُ، فَقَالَ: إِنَّكَ نَصَاحَاتُ يَوْسُفَ، مُرُوا بِبِلَالٍ فَلْيُؤَدِّنْ، وَمُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ، ثُمَّ أُغْمِيَ عَلَيْهِ، فَأَمَرُوا بِبِلَالٍ فَأَدَّنَ، وَأَقَامَ، وَأَمَرُوا أَبَا بَكْرٍ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ، ثُمَّ أَفَاقَ فَقَالَ: «أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ؟» قُلْتُ: نَعَمْ قَالَ: جِئُونِي بِإِنْسَانٍ أَعْتَمِدُ عَلَيْهِ، فَجَاءُوا بِبَرِيرَةَ، وَرَجُلٍ آخَرَ، فَأَعْتَمَدَ عَلَيْهِمَا، ثُمَّ حَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ، فَأَجْلَسَ إِلَى جَنْبِ أَبِي بَكْرٍ، فَذَهَبَ أَبُو بَكْرٍ يَتَنَحَّى، فَأَمَسَكَ حَتَّى فَرَغَ مِنَ الصَّلَاةِ<sup>(۱)</sup>.

## باسى پيشهوانى گهوره مى مسولمان كاتى نهخوش بوو دروسته كه سيك له خه لكه كه مى بسپيرى بۆ نهوه مى پيشنويزى بۆ خه لك بكات

واته: سالمى كورى عوبه يد ﷺ ده لى: پيغه مبهرى خوا ﷺ نهخوش كهوت، دواتر بيهوش كهوت، پاشان بههوشى خوى هاتهوه فهرمووى: ئايا كاتى نويز هاتووه؟ وتمان: به لى، فهرمووى: فهرمان به بيلال بكه ن با بانگ بدات، وه فهرمان به نه بو به كر بكه ن پيشنويزى بۆ خه لكه كه بكات، پاشان بيهوش بوو، پاشان بههوشى خوى هاتهوه فهرمووى: ئايا كاتى نويز هاتووه؟ وتمان: به لى، فهرمووى: فهرمان به بيلال بكه ن با بانگ بدات، وه فهرمان به نه بو به كر بكه ن پيشنويزى بۆ خه لكه كه بكات، پاشان بيهوش بوو، پاشان بههوشى خوى هاتهوه، عائيشه وتى: نهى پيغه مبهرى خوا نه بو به كر پياوئكى دلناسكه، خوزگه فهرمانت به كه سيكى ديكه بكردايه، پاشان بههوشى خوى هاتهوه، فهرمووى: ئايا كاتى نويز هاتووه؟ وتمان: به لى، فهرمووى: فهرمان به بيلال بكه ن با بانگ بدات، وه فهرمان به نه بو به كر بكه ن پيشنويزى بۆ خه لكه كه بكات، عائيشه وتى: به پراستى باوكم كه سيكى دلناسكه، خوزگه فهرمانت به كه سيكى ديكه بكردايه، فهرمووى: ئيوه وه كوو ئافره تانى ده وروبهرى يوسفن، فهرمان به بيلال بكه ن با بانگ بدات، وه فهرمان به نه بو به كر بكه ن پيشنويزى بۆ خه لكه كه بكات، پاشان بيهوش كهوت، فهرمانيان كرد بيلال بانگى دا و قامه تى نويزى كرد، وه فهرمانيان كرد به نه بو به كر نويز بۆ خه لكه كه بكات، پاشان بههوشى خوى هاتهوه، فهرمووى: قامه ت بۆ نويز كرا؟ وتم: به لى، فهرمووى: كه سيكم بۆ بينن شان له سه رى داتيم، به ريره يان بۆى هينا له گه ل پياوئكى ديكه شانى له سه ريان دانا، پاشان ده رچوو بۆ نويز، له تهنىستى نه بو به كر دانيشنرا، نه بو به كر هاته دواوه، نه وىش ﷺ گرتى تا نويزه كه مى ته واو كرد.

## بَابُ ذِكْرِ اسْتِخْلَافِ الْإِمَامِ عِنْدَ الْغَيْبَةِ عَنِ حَضْرَةِ الْمَسْجِدِ الَّذِي هُوَ إِمَامُهُ عِنْدَ الْحَاجَةِ تَبْدُو لَهُ

۱۶۲۵- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي خَيْرِ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضي الله عنه وَخُرُوجِهِ إِلَى بَنِي عَمْرِو لِيُصْلِحَ بَيْنَهُمْ قَالَ لِبِلَالٍ: إِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ وَلَمْ آتِ قَمْرُ أَبِي بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ <sup>(۱)</sup>.

**باسی پيشنويژ نه گهر کاريکی هه بوو دوور کهوته وه له مزگهوت که سيکی  
ديکه له جيگای خو دادهنن**

واته: نه بو به کر ده لی: له فهرموده که ی سه هلی کوری سه عد رضي الله عنه هاتووه: (پيغه مبه ر رضي الله عنه) کاتی ده رچوو بو لای نه وه کانی عه مر بو نه وه ی ناشته وایی بخاته نتيوانيان، به بيلالی فهرموو: نه گهر کاتی نويژ هات و من نه هاتمه وه فهرمان بکه به نه بو به کر با نويژ بو خه لکه که بکات.

## بَابُ الرُّخْصَةِ فِي الْاِقْتِدَاءِ بِالْمُصَلِّي الَّذِي يَنْوِي الصَّلَاةَ مُنْفَرِدًا، وَلَا يَنْوِي اِمَامَةً الْمُقْتَدِي بِهِ

۱۶۲۶- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: كَانَ لَنَا حَصِيرٌ نَبْسُطُهُ بِالنَّهَارِ، وَيَتَحَجَّرُهُ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بِاللَّيْلِ، فَيُصَلِّي فِيهِ، فَتَتَبَعُ لَهُ نَاسٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يُصَلُّونَ بِصَلَاتِهِ، فَعَلِمَ بِهِمْ، فَقَالَ: اكْلُفُوا مِنَ الْعَمَلِ مَا تَطِيقُونَ؛ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَمَلُّ حَتَّى تَمَلُّوا، وَكَانَ أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَيْهِ مَا دِيمَ عَلَيْهِ وَإِنْ قَلَّ، وَكَانَ إِذَا صَلَّى صَلَاةً أَتْبَتَهَا <sup>(۲)</sup>.

**باسی مؤله تدان به نويژ دابهستن له پشت که سيکه وه تنها نويژي بو خو ی  
دابهستیت، نيهه تی نه وه شی نه بی که سيک له گه لی نويژ داده به ست**

واته: عائشه رضي الله عنها ده لی: چه سيرن کمان هه بوو به رۆژ رامان ده خست، به شه ويش پيغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم ده بکرد به ژووریک و نويژي تيدا ده کرد، خه لکانتيک له موسولمان

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

ده چوون بو لای (پیغمبر ﷺ) وله پشتیه وه نوژیان ده کرد، پی زانین و فهرموی: هرچی له تواناندا ههیه له کرده وه نهجمای بدن، چونکه بهراستی خوا بیزار نابی تا ئیوه بیزار دهن، وه چاکترین کرده وه له لای خوا بهره و امبونه له سهری نه هرچی که میش بیت، وه نه گهر نوژیکی بگردایه جیگیری ده کرد.

۱۶۲۷- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ فِي بَعْضِ حُجْرِهِ، فَجَاءَ نَاسٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يُصَلُّونَ بِصَلَاتِهِ، فَلَمَّا أَحَسَّ مَكَانِهِمْ تَجَوَّزَ فِي صَلَاتِهِ، ثُمَّ دَخَلَ الْبَيْتَ فَصَلَّى مَا شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ خَرَجَ، فَعَلَ ذَلِكَ مِرَارًا، فَلَمَّا أَصْبَحُوا قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، صَلَّيْنَا بِصَلَاتِكَ اللَّيْلَةَ وَنَحْنُ نُحِبُّ أَنْ تَنْسُطَ قَالَ: عَمْدًا فَعَلْتُ ذَلِكَ<sup>(۱)</sup>.

واته: نه نه س ﷺ ده لی: پیغمبر ﷺ له به کیك له ژوره کانی نوژی کرد، خه لکانیک له موسولمانان هاتن له پشتیه وه نوژیان دابهست، کاتی ههستی کرد به وهی شوینه که بیان ته نکه نوژه که ی زوو ته واو کرد، پاشان چوو ه ماله وه نه وه ندهی خوا ویستی له سهر بیت نوژی کرد، پاشان هاته دهره وه، چه ند جاریک نه وهی کرد، کاتی رژیان کرده وه، وتیان: نه ی پیغمبره ی خوا نه م شهو له پشت تووه نوژیان کرد پیمان خوش بوو درژی بکه یته وه، فهرموی: به نه نه هست نه وه م کرد.

### بَابُ افْتِتَاحِ غَيْرِ الطَّاهِرِ الصَّلَاةِ نَاوِيَا الْإِمَامَةِ وَذِكْرُهُ أَنَّهُ غَيْرُ طَاهِرٍ بَعْدَ الْإِفْتِتَاحِ، وَتَرْكُهُ الْإِسْتِخْلَافَ عِنْدَ ذَلِكَ لِيَنْتَظِرَ الْمَأْمُومُونَ رُجُوعَهُ بَعْدَ الطَّهَارَةِ فَيَتَوَمَّعُونَ

۱۶۲۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ، وَعَدَلَتِ الصُّفُوفُ قِيَامًا، فَخَرَجَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَلَمَّا قَامَ فِي مَضَلَّةٍ ذَكَرَ أَنَّهُ جُنُبٌ، فَأَوْمَأَ إِلَيْنَا وَقَالَ: مَكَانَكُمْ، ثُمَّ دَخَلَ فَأَغْتَسَلَ فَخَرَجَ فَصَلَّى بِنَا<sup>(۲)</sup>.

باسی پیشنوژی به له شکرانی نوژی بو خه لک دابهستی، دوا نوژی دابهستن بیرمی بکه ویته وه له شی گرانه، هیچ که سیک له جیگای خوی دانه نیت تا نوژی خوینه کان چاوه روانی گهرانه وهی بکهن، دوا خوشوردنی دیته وه پیشنوژی بیان بو ده کات

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

واته: ئەبو هورەیره رضی اللہ عنہ دەلی: قامەتی نوێژ کرا و ریزەکان پێک خران بە پێوه، پێغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم هاته دەرەوه بو تێومان، کاتی له شوینی نوێژە کە ی وهستا بیری کەوتەوه لهشی گرانه، ناماژە ی بو کردین و فەرمووی: له شوینی خۆتان بمیننەوه، پاشان چوووه ژووڕهوه خوی شوێرد و هاته دەرەوه، ئینجا نوێژی بو کردین.

١٦٢٩- عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم افْتَتَحَ الصَّلَاةَ، ثُمَّ أَوْمَأَ إِلَيْهِمْ أَنْ مَكَانَكُمْ، ثُمَّ دَخَلَ، ثُمَّ خَرَجَ وَرَأْسُهُ يَقْطُرُ، فَصَلَّى بِهِمْ<sup>(١)</sup>.

واته: ئەبو بەکرە رضی اللہ عنہ دەلی: پێغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم نوێژی دابەست پاشان (بیری کەوتەوه کە بێدەستوێژە بۆیه) ناماژە ی بو کردن له جینگای خۆتان بمیننەوه، پاشان چوووه ژووڕهوه، پاشان هاته دەرەوه سەری ئاوی لی دەتکا، ئینجا نوێژی بو کردن.

**بَابُ الرُّخْصَةِ فِي خُصُوصِيَةِ الْإِمَامِ نَفْسَهُ بِالْأَعْيَادِ دُونَ الْمَأْمُومِينَ خِلَافَ الْخَيْرِ غَيْرِ الثَّابِتِ الْمَرْوِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم: أَنَّهُ قَدْ خَانَهُمْ إِذَا خَصَّ نَفْسَهُ بِالْأَعْيَادِ دُونَهُمْ**

١٦٣٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم إِذَا كَبَّرَ فِي الصَّلَاةِ سَكَتَ هُنَيْهَةً، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَا وَيَّيْ، مَا تَقُولُ فِي سُكُوتِكَ بَيْنَ التَّكْبِيرِ وَالْقِرَاءَةِ؟ قَالَ: أَقُولُ: «اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ، كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنَ خَطَايَايَ بِالثَّلْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرَدِ»<sup>(٢)</sup>.

باسی مۆلەندان لەوەی پێشنوێژ بەتایبەت بو خۆی بپاریتەوه جگە له نوێژخوینەکان، پێچەوانە ی ئەو فەرموودە ی کە نەچەسپاوه له پێغه مبهرهوه صلی اللہ علیہ وسلم: (أَنَّهُ قَدْ خَانَهُمْ إِذَا خَصَّ نَفْسَهُ بِالْأَعْيَادِ دُونَهُمْ)، واته: ئەگەر بەتایبەت بو خۆی بپاریتەوه جگە له نوێژخوینەکان ئەوه خیانەتی لیکردوون

واته: ئەبو هورەیره رضی اللہ عنہ دەلی: پێغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم کاتی (اللَّهُ أَكْبَرُ) ی بکردایە بو دابەستنی نوێژ، کەمێک بێدەنگ دەبوو، وتم: باوکم و دایکم بەقوربانت بن ئە ی پێغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم له کاتی بێدەنگبوونت له نیوان (اللَّهُ أَكْبَرُ) ی دابەستنی نوێژ و

(١) صحیح.

(٢) صحیح.



له نيوان قورټان خوټندندا چي ده لټي؟ فه رمووي: ته لټيم: خوايه نيوانی من و هه له کانم دور بخه ره وه، وه کوو چوټ نيوانی خوټه لات و خوټاوات دور خستوه ته وه، خوايه پاکم بکه ره وه له هه له کانم وه کوو چوټ جلی سپی پاک ده کړته وه له پیسی، خوايه بمشوره له هه له کان به به فر و ټاو و ته رزه.

۱۶۳۱- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: حَبْرُ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عليه السلام فِي افْتِتَاحِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم الصَّلَاةَ مِنْ هَذَا الْبَابِ. وَهَذَا بَابٌ طَوِيلٌ، قَدْ حَرَّجْتُهُ فِي كِتَابِ الْكَبِيرِ<sup>(۱)</sup>.

واته: نه بو به کر ده لټي: فه رمووده که ی عه لی کور ی نه بو تالیب عليه السلام له دابه ستنی نوټزی پیغه مبه ر عليه السلام له م به شه یه. نه وه ش به شیکي دور ودرټزه له کتیبی (الکبیر) باسم کردوه.

### بَابُ الرُّخْصَةِ فِي الصَّلَاةِ جَمَاعَةً فِي الْمَسْجِدِ الَّذِي قَدْ جُمِعَ فِيهِ ضِدٌّ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ أَنَّهُمْ يَصَلُّونَ فِرَادَى إِذَا صَلَّيَ فِي الْمَسْجِدِ جَمَاعَةً مَرَّةً

۱۶۳۲- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه: قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ وَقَدْ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «أَيُّكُمْ يَتَجَرَّ عَلَى هَذَا؟» قَالَ: فَقَامَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ، فَصَلَّى مَعَهُ<sup>(۲)</sup>.

باسی مؤله تدان به نوټر کړدن به کومه ل له نیو نه و مرکز ه و ته ی که به کومه ل نوټزی تیدا ده کړی، به پیچه وانیه و ته ی نه و که سه ی وا گو مان ده بات نه گهر یه ک جار به کومه ل نوټر کړا ده بیت به ته نها نوټر بکن

واته: نه بو سه عیدی خودری رضي الله عنه ده لټي: پیاوټک هات پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم نوټزی کردبو، پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم فه رمووي: کامه تان بازرگانی به سه ر نه و پیاوه دا ده کات (واته: نوټزی له گه ل ده کات به کومه ل)؟ وتی: پیاوټک له خه لکه که هه ستا له گه لټی نوټزی کرد.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

## بَابُ إِبَاحَةِ الْإِتِمَامِ الْمُصَلِّي فَرِيضَةً بِالْمُصَلِّي نَافِلَةً، ضِدَّ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ مِنَ الْعِرَاقِيِّينَ أَنَّهُ غَيْرُ جَائِزٍ أَنْ يَأْتِمَّ الْمُصَلِّي فَرِيضَةً بِالْمُصَلِّي نَافِلَةً

۱۶۳۳- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ يُصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، ثُمَّ يَرْجِعُ فَيَوْمُ قَوْمَهُ، فَيُصَلِّي بِهِمْ تِلْكَ الصَّلَاةَ <sup>(۱)</sup>.

باسم ریگه دراوه ئهو که سەمی نوژی ئه فه‌رز ده‌کات له‌پشت ئهو که سەوه نوژی دابیه‌ستیت که نوژی سوننه‌ت ده‌کات، به‌پێچه‌وانه‌ی و ته‌ی ئهو که سەمی وا گومان ده‌بات له‌عیراکییه‌کان دروست نییه‌ ئهو که سەمی نوژی فه‌رز ده‌کات له‌پشت ئهو که سەوه نوژی دابیه‌ستیت که نوژی سوننه‌ت ده‌کات

واته: جابری کوری عه‌بدولاً رضي الله عنه ده‌لی: موعازی کوری جه‌به‌ل له‌گه‌ل پینغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم نوژی ده‌کرد، پاشان ده‌گه‌رایه‌وه و پینش‌نوژی بو‌قه‌ومه‌که‌ی ده‌کرد.

۱۶۳۴- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ مُعَاذُ يُصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم الْعِشَاءَ، ثُمَّ يَرْجِعُ فَيُصَلِّي بِأَصْحَابِهِ، فَرَجَعَ ذَاتَ يَوْمٍ فَصَلَّى بِهِمْ، وَصَلَّى خَلْفَهُ فَتَى مِنْ قَوْمِهِ، فَلَمَّا طَالَ عَلَى الْفَتَى صَلَّى وَخَرَجَ، فَأَخَذَ بِخَطَامِ بَعِيرِهِ، وَأَنْطَلَقُوا، فَلَمَّا صَلَّى مُعَاذُ ذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ: إِنَّ هَذَا لِنِفَاقٍ، لِأَخْبِرَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَأَخْبَرَهُ مُعَاذٌ بِالَّذِي صَنَعَ الْفَتَى، فَقَالَ الْفَتَى: يَا رَسُولَ اللَّهِ، يُطِيلُ الْمُكْتَبُ عِنْدَكَ، ثُمَّ يَرْجِعُ فَيُطَوِّلُ عَلَيْنَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «أَفَتَأْنُ أَنْتَ يَا مُعَاذُ؟»، وَقَالَ الْفَتَى: كَيْفَ تَصْنَعُ يَا ابْنَ أَخِي إِذَا صَلَّيْتَ؟ قَالَ: أَقْرَأُ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ، وَأَسْأَلُ اللَّهَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِهِ مِنَ النَّارِ، وَإِنِّي لَا أَدْرِي، مَا دَنْدَنْتُكَ وَدَنْدَنَتُهُ مُعَاذٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «إِنِّي وَمُعَاذٌ حَوْلَ هَاتَيْنِ أَوْ نَحْوِ ذِي»، قَالَ: قَالَ الْفَتَى: وَلَكِنْ سَيَعْلَمُ مُعَاذٌ إِذَا قَدِمَ الْقَوْمُ وَقَدْ خَبَرُوا أَنَّ الْعَدُوَّ قَدْ دَنَوْنَا قَالَ: فَقَدِمُوا قَالَ: فَاسْتَشْهَدَ الْفَتَى، فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم بَعْدَ ذَلِكَ لِمُعَاذٍ: «مَا فَعَلَ خَصْمِي وَخَصْمُكَ؟» قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، صَدَقَ اللَّهُ، وَكَذَّبْتُ، اسْتَشْهَدُ <sup>(۲)</sup>.

واته: جابری کوری عه‌بدولاً رضي الله عنه ده‌لی: موعازی کوری جه‌به‌ل له‌گه‌ل پینغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم نوژی خه‌وتنانی ده‌کرد، پاشان ده‌گه‌رایه‌وه نوژی به‌هاوه‌له‌کانی ده‌کرد،

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

پوژنك گه پايه وه نوژي بو كردن، گه نجيكيش له قه ومه كه ي له پشتيه وه نوژي كرد، كاتي نوژه كه ي دريژ كرده وه گه نجه كه نوژي كرد و ده رچوو په شمه ي وشتره كه ي گرت، كاتي موعاز نوژي كرد نه وه ي بو باس كرا، وتي: به پراستي نه وه دوو پرووه، پيغه مبهري خوي ﷺ لي ناگادار ده كه مه وه، دواتر هه والي پيدا به وه ي نه وه گه نجه كردي، گه نجه كه وتي: نه ي پيغه مبهري خوا زور له لاي تو ده مي نيته وه، پاشان ده گه ريته وه بو ناومان نوژه كه ي له سه رمان دريژ ده كاته وه، پيغه مبهري خوا ﷺ فهرمووي: تايا تو ده ته وي بيته مايه ي فيتنه نه ي موعاز، به گه نجه كه ي شي فهرموو: نه ي برازم كاتي نوژ ده كه ي چي ده لي؟ وتي: سوپه تي فاتيحه ده خوئيم، پاشان داواي به هه شت له خوا ده كه م و په ناي پي ده گرم له ناگر. به پراستي من نه له نزي تو تيده گم نه له نزي موعاز، پيغه مبهري خوا ﷺ فهرمووي: من و موعاز له نيواني نه وه دووانه دا نزا ده كه ين. (واته: له نيوان داواي به هه شت و په ناگرتن به خوا له ناگر نزا ده كه ين)، گه نجه كه وتي: له داهاتوودا موعاز ده زاني (من دوو پرووم يان نا) كاتي خه لكه كه هاتن، جا هه واليان دا دوژمن نزيك بووه ته وه، خه لكه كه ي ش هاتن، گه نجه كه شهيد كرا، پيغه مبهري ﷺ دواي نه وه به موعازي فهرموو: نه وه گه نجه ي ناكوكي من و تو بوو چي كرد؟ وتي: نه ي پيغه مبهري خوا، خوا پراستي فهرموو، منيش دروم كرد، نه وه شهيد بوو.

### بَابُ ذِكْرِ النِّيَانِ أَنْ مُعَاذًا كَانَ يُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَرِيضَةً لَا تَطُوعًا كَمَا ادَّعَى بَعْضُ الْعِرَاقِيِّينَ

١٦٣٥- عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، كَانَ مُعَاذٌ يُصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْعِشَاءَ، ثُمَّ يَرْجِعُ فَيُصَلِّي بِأَصْحَابِهِ<sup>(١)</sup>. قَالَ أَبُو بَكْرٍ: قَدْ أَمَلَيْتُ هَذِهِ الْمَسْأَلَةَ بِتَمَامِهَا، بَيَّنْتُ فِيهَا أَحْبَارَ النَّبِيِّ ﷺ فِي صَلَاةِ الْخَوْفِ أَنَّهُ صَلَّى بِأَحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ تَطُوعًا، وَصَلَّوْا خَلْفَهُ فَرِيضَةً لَهُمْ، فَكَانَتْ لِلنَّبِيِّ ﷺ تَطُوعًا، وَلَهُمْ فَرِيضَةً.

باسي روونكر دنه وه له باره ي نه وه ي موعاز له گه ل پيغه مبهري ﷺ نوژي فهرزي ده كرد نه ك سوننه ت، وه كو به شيك له زاناياني عيراق بانگه شه ي بو ده كه ن

واته: جابر رضی الله عنه ده لئی: موعاز له گه ل پیغه مبهری خوا رضی الله عنه نوئزی خه وتنانی ده کرد، پاشان ده گه رایه وه نوئزی به هاوه له کانی ده کرد.

ئه بو به کر ده لئی: ئەم بابه تەم به تەواوی باس کرد، تیایدا فەرمووده کانی پیغه مبهرم رضی الله عنه روون کرده وه دەر باره ی نوئزی ترس، ئەو نوئزی سوننه تی کرد به یه کتیک له و دوو کومه له، هاوه له کانیسی له پشتیه وه نوئزی فەزریان کرد، نوئزه که بو پیغه مبهرم رضی الله عنه بووه سوننه ت بو ئەوانیش بوو به فەرز.

### بَابُ الْأَمْرِ بِالصَّلَاةِ مُفْرِدًا عِنْدَ تَأْخِيرِ الْإِمَامِ الصَّلَاةِ جَمَاعَةً

۱۶۳۶- عَنِ الْأَسْوَدِ قَالَ: دَخَلْتُ أَنَا وَعَلْقَمَةُ عَلَى ابْنِ مَسْعُودٍ رضی الله عنه، فَقَالَ: أَصَلَى هَؤُلَاءِ خَلْفَكُمْ؟ قُلْنَا: لَا قَالَ: فَقومُوا فَصَلُوا، فَدَهَبْنَا لِنَقُومَ خَلْفَهُ، فَأَخَذَ بِأَيْدِينَا وَأَقَامَ أَحَدَنَا عَنْ يَمِينِهِ، وَالْآخَرَ عَنْ شِمَالِهِ، فَصَلَّى بِغَيْرِ آذَانٍ وَلَا إِقَامَةٍ، فَجَعَلَ إِذَا رَكَعَ يُشَبِّكُ أَصَابِعَهُ، وَجَعَلَهَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ، فَلَمَّا صَلَّى قَالَ: كَذَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله فَعَلَّ، ثُمَّ قَالَ: «إِنَّهَا سَتَكُونُ أُمْرًا يُمَيِّتُونَ الصَّلَاةَ، يَخْنِقُونَهَا إِلَى شَرْقِ الْمَوْتَى، فَمَنْ أَدْرَكَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَلْيُصَلِّ الصَّلَاةَ لَوْفَتْهَا، وَلْيُجْعَلْ صَلَاتُهُ مَعَهُمْ سُبْحَةً»<sup>(۱)</sup>.

**باسی فه زمانکردن به ئەنجامدانی نوئز به تهنه کاتی پیشنوئز نوئزی دوا خست**

واته: ئەسوود ده لئی: من و عهلقه مه رویشتین بو لای ئینو مه سعود رضی الله عنه وتی: ئایا ئەوانه نوئزیان کرد له پشتتانه وه؟ وتمان نه خیر. وتی: ههستن نوئز بکهن، ههستاین له پشتیه وه نوئز بکهین، دهستی ههردوو کمانی گرت یه کیکمانی لای راستی دانا و ئەوی دیکهش له لای چهپی، نوئزی کرد به بی بانگ و قامهت، کاتی رکوعی ببردایه په نجه کانی ده کرد به نیو یه کدا و دهیخسته نیوان ههردوو قاچی، وتی: کاتی نوئزی کرد وتی: پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله بینی به مشیوه ی ده کرد، پاشان فەرمووی: ئەی خه لکینه له داها توویه کی نزیکدا کومه له کار به دهستیک په یدا ده بن به سهرتانه وه نوئزه کانیان له کاتی خۆی هیند دوا ده خه ن نزیک فهوتانی ده کهن (واته: له کاتی خۆیدا ئەنجامی نادهن)، هه ر که سیک له ئیوه گه یشت به و پۆزه، با له کاتی خۆیدا نوئزه که ی بکات، وه با نوئز کردنه که ی به کومه ل له گه لیاندا بکات به سوننه ت.

**بَابُ الْأَمْرِ بِالصَّلَاةِ جَمَاعَةً بَعْدَ آدَاءِ الْفَرِيضِ مُنْفَرِدًا عِنْدَ تَأْخِيرِ الْإِمَامِ الصَّلَاةَ، وَالنَّبَاتَانِ  
أَنَّ الْأُولَى تَكُونُ فَرِيضًا مُنْفَرِدًا، وَالثَّانِيَةَ نَافِلَةً فِي جَمَاعَةٍ، ضِدَّ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ أَنَّ  
الصَّلَاةَ جَمَاعَةً هِيَ الْفَرِيضَةُ لَا الصَّلَاةَ مُنْفَرِدًا، وَالرَّجْرُ عَنِ تَرْكِ الصَّلَاةِ نَافِلَةٌ خَلْفَ  
الْإِمَامِ الْمُصَلِّي فَرِيضَةً، وَإِنْ أَحْرَزَ الصَّلَاةَ عَنْ وَقْتِهَا**

۱۶۳۷- عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ الْبَرَاءِ قَالَ: أَخَّرَ ابْنُ زِيَادٍ الصَّلَاةَ، فَأَتَانِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الصَّامِتِ رضي الله عنه،  
فَأَلْقَيْتُ لَهُ كُرْسِيًّا، فَجَلَسَ عَلَيْهِ، فَذَكَرْتُ لَهُ صُنْعَ ابْنِ زِيَادٍ، فَعَضَّ عَلَى شَفْتَيْهِ، ثُمَّ ضَرَبَ يَدَهُ عَلَى  
فَخِذِي، وَقَالَ: إِنِّي سَأَلْتُ أَبَا ذَرٍّ كَمَا سَأَلْتَنِي، فَضَرَبَ فَخِذِي كَمَا ضَرَبْتُ فَخِذَكَ، وَقَالَ: إِنِّي سَأَلْتُ  
رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم كَمَا سَأَلْتَنِي، فَضَرَبَ فَخِذِي، كَمَا ضَرَبْتُ فَخِذَكَ، وَقَالَ: «صَلِّ الصَّلَاةَ لَوْ قَتَلَتْهَا، فَإِنْ  
أَدْرَكَتْكَ مَعَهُمْ فَصَلِّ، وَلَا تَقُلْ: إِنِّي قَدْ صَلَّيْتُ فَلَا أَصَلِّي»<sup>(۱)</sup>.

باسي فهريمان کړدن به نويزي به کومهل دواي نهوهي به تنها نويزه کهي کړد،  
کاتي پيشنويز نويزه کهي دوا خست، وه روونکړدنه وه له باره ي نهوهي به کهم  
نويز که به تنها نه جامي داوه ده بيته فهرز، دووهم نويزيش که به کومهل  
کردوويه تي ده بيته سوننه ت، به پيچه وانهي وتهي نهو که سهي وا گومان  
ده بات نويزه به کومه له که ده بيته فهرز نهک نهو نويزه ي به تنها کردوويه تي،  
وه سهري نه نشکړدن لهوهي واز له نويزي سوونه ت به يني له پشت پيشنويز که  
نويزي فهرز ده کات، نه گهرچي نويزي له کاتي خو ي نه جام نه دا

واته: نه بو عاليه ي به پراء ده لي: نيينو زياد نويزي دوا خست، عه بدولاي کوري  
صاميت رضي الله عنه هات بو لام کورسيه کم بوي هينا له سهري دانيشت، نهوهي زياد کردي  
بويم باس کرد، ليوي خو ي گه ست و داي به سهري رانمدا و وتي: من پرسيارم کرد له  
نه بو زهر وه کوو چون پرسيارت لي کردم، داي به سهري رانمدا وه ک چون دام به سهري  
رانتدا، وتي: پرسيارم کرد له پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم وه ک چون پرسيارت لي کردم، داي  
به سهري رانمدا وه ک چون دام به سهري رانتدا، فرمووي: له کاتي خويدا نويزه کانت  
نه جام بده، نه گهر دواتر به وانيش گه شتي نويزيان له گهل بکه، مه لي: نويزم کردووه  
نويز ناکه مه وه.

## بَابُ الصَّلَاةِ جَمَاعَةً بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ مُنْفَرِدًا، فَتَكُونُ الصَّلَاةُ جَمَاعَةً لِلْمَأْمُومِ نَافِلَةً، وَصَلَاةُ الْمُنْفَرِدِ قَبْلَهَا فَرِيضَةٌ، وَالدَّلِيلُ عَلَيَّ أَنْ قَوْلَ النَّبِيِّ ﷺ: لَا صَلَاةَ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ، نَهْيٌ خَاصٌّ لَا نَهْيٌ عَامٌّ

۱۶۳۸- عَنْ يَزِيدِ بْنِ الْأَسْوَدِ الْعَامِرِيِّ ﷺ قَالَ: شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَجَّتَهُ قَالَ: فَصَلَّيْتُ مَعَهُ صَلَاةَ الْفَجْرِ فِي مَسْجِدِ الْخَيْفِ يَعْنِي مَسْجِدَ مِيٍّ - فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ إِذَا هُوَ بِرَجُلَيْنِ فِي آخِرِ الْقَوْمِ وَلَمْ يُصَلِّا مَعَهُ، فَقَالَ: عَلَيَّ بِهِمَا، فَأَنِّي بِهِمَا تُرْعَدُ فَرَائِضُهُمَا، فَقَالَ: مَا مَنَعَكُمَا أَنْ تُصَلِّيا مَعَنَا؟ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، كُنَّا قَدْ صَلَّيْنَا فِي رِحَالِنَا قَالَ: «فَلَا تَفْعَلَا إِذَا صَلَّيْتُمَا فِي رِحَالِكُمَا ثُمَّ أَتَيْتُمَا مَسْجِدَ جَمَاعَةٍ فَصَلَّيَا مَعَهُمْ، فَإِنَّهَا لَكُمْ نَافِلَةٌ»<sup>(۱)</sup>.

باسی نه‌نجامدانی نوژی به‌یانی به‌ته‌نھا، نوژی به‌کومه‌له‌کەش بو نوژی‌خوین ده‌بیته زیاده، نه‌و نوژی‌ه‌شی که به‌ته‌نھا کردوو‌یه‌تی ده‌بیته‌ه‌رز. وه به‌لگه‌ش له‌سەر نه‌وه‌ی فه‌رموو‌ده‌کە‌ی پیغه‌مبەر ﷺ که فه‌رموو‌یه‌تی: نوژی نییه‌ دوا‌ی به‌یانی تا خۆر ده‌کە‌ویت. قه‌ده‌غه‌کردنیکی تایبه‌تی (خاص) نه‌ک قه‌ده‌غه‌کردنیکی گشتی (عام)

واته: به‌زیدی کوری نه‌سوه‌دی عامری ﷺ ده‌لی: له‌گه‌ل پیغه‌مبەری خوا ﷺ ناماده‌ی حه‌ج‌کردنی بووم، وتی: له‌گه‌لیدا نوژی به‌یانیم کرد له‌ مزگه‌وتی (الْخَيْفِ)، واته: له‌ مینا، کاتی نوژی‌ه‌کە‌ی ته‌واو کرد، دوو پیاو له‌ کوتایی خه‌لکه‌که‌وه‌ دانیشتبوون نوژیان له‌گه‌لدا نه‌کرد، فه‌رموو‌ی: نه‌و دووانه‌م بو بانگ بکه‌ن، هه‌ردووکیان هینا زۆر په‌شوکا بوون و ترسان، فه‌رموو‌ی: چی ریگری لیکردن نوژیان له‌گه‌ل نه‌کە‌ن؟ وتیان: نه‌ی پیغه‌مبەری خوا ﷺ تیمه‌ له‌ شوینی خوومان نوژیان کرد. فه‌رموو‌ی: شتی واما مه‌کە‌ن، نه‌گەر له‌ جیگا‌کانی خووتان نوژیان کرد، پاشان هاتن بو مزگه‌وت و نوژی به‌کومه‌ل ده‌کرا له‌گه‌لیاندا نوژی بکه‌ن، نه‌وه‌ بو ئیوه‌ ده‌بیته‌ نوژیکی زیاده.

## بَابُ النَّهْيِ عَنِ تَرْكِ الصَّلَاةِ جَمَاعَةً نَافِلَةً بَعْدَ الصَّلَاةِ مُنْفَرِدًا فَرِيضَةً

۱۶۳۹- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «كَيْفَ أَنْتَ إِذَا بَقِيَتْ فِي قَوْمٍ يُؤَخَّرُونَ الصَّلَاةَ عَنْ وَقْتِهَا؟ فَقَالَ لَهُ: صَلَّى الصَّلَاةَ لَوْ قَتَلْتَهَا، فَإِذَا أَدْرَكْتَهُمْ لَمْ يُصَلُّوا فَصَلَّ مَعَهُمْ، وَلَا تَقُلْ: إِنِّي قَدْ صَلَّيْتُ، فَلَا أَصَلِّي»<sup>(۱)</sup>.

باسنی قهده‌غه‌کردن له‌وهی واز له‌ نوژی زیاده‌ بهینت، به‌کومهل دواسی  
نه‌وهی به‌ته‌نها نوژی فه‌رزی کرد

واته: نه‌بو زهر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌گپ‌رته‌وه، ینغه‌مبه‌ر صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فه‌رمووی: تو چی ده‌که‌ی نه‌گه‌ر له‌ نیو  
خه‌ل‌کی‌کدا مایته‌وه نوژی‌ان دوا خست له‌ کاتی خوی؟ (وتی: چی بکه‌م)؟ فه‌رمووی:  
له‌ کاتی خوی‌دا نوژی‌ه‌که‌ت بکه‌، نه‌گه‌ر پیان‌گه‌یشتی نوژی‌ان نه‌کردبوو له‌گه‌لیاندا  
نوژی بکه‌وه، مه‌لی من نوژی‌م کردوو، نوژی‌ناکه‌م.

بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الصَّلَاةَ الْأُولَى الَّتِي يُصَلِّيهَا الْمَرْءُ فِي وَقْتِهَا تَكُونُ فَرِيضَةً، وَالثَّانِيَةَ الَّتِي يُصَلِّيهَا جَمَاعَةً مَعَ الْإِمَامِ تَكُونُ تَطَوُّعًا، ضِدَّ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ أَنَّ الثَّانِيَةَ تَكُونُ فَرِيضَةً، وَالْأُولَى نَافِلَةً، مَعَ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الْإِمَامَ إِذَا أُخِّرَ الْعَصْرَ فَعَلَى الْمَرْءِ أَنْ يُصَلِّيَ الْعَصْرَ فِي وَقْتِهَا، ثُمَّ يَتِمُّ مَعَ الْإِمَامِ، وَفِي هَذَا مَا دَلَّ عَلَى أَنَّ قَوْلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «وَلَا صَلَاةَ بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ، نَهْيٌ خَاصٌّ لَا نَهْيٌ عَامٌّ

۱۶۴۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَعَلَّكُمْ سَتُدْرِكُونَ أَقْوَامًا يُصَلُّونَ الصَّلَاةَ لِعَيْرِ وَقْتِهَا، فَإِنْ أَدْرَكْتُمُوهُمْ فَصَلُّوا فِي بُيُوتِكُمْ لِلْوَقْتِ الَّذِي تَعْرِفُونَ، ثُمَّ صَلُّوا مَعَهُمْ، وَاجْعَلُوهَا سُبْحَةً»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

باسي به لکه له سر نه وهی په کهم نويز که بنده له مالي خوې ده يکات له کاتي خویدا نويزه فهرزه که ه، دووهم نويزيش که به کوهمل ده يکات له گهل پيشنويژ ده بيته سوننه، به پيچه وانهي وتني نهو که سهی وا گومان ده بات دووهم نويز ده بيته فهرز و په کهم ده بيته زياده، له گهل نهو هدا به لکه هيه له سر نهو هی پيشنويژ نه گهر نويزي عه سرى دوا خست نهو پيوسته له سر بنده نويزي عه سر له کاتي خویدا بکات، پاشان به زياده له گهل پيشنويژ نه جامي بدات، له مهدا به لکه هه هيه له سر نهو هی فهرمووده که هی پيغهمبر ﷺ که فهرموويه تي: نويز نيه دواي عه سر تا خوړ ناوا ده بيته، قهده غه کرد نيکی تايه ته (خاص) نهک قهده غه کرد نيکی گشتي (عام)

واته: عه بدولای کوری مه سعود ﷺ ده لی: پيغهمبري خوا ﷺ فهرمووی: پنده چیت تيوه بگن به خه لکانتيک له کاتي خویدا نويزه کانين نه کهن، نه گهر پيان گه يشتن، نهو ه له مالي خوتان له کاتي خویدا نويزه که تان بکهن، پاشان له گهل نهو وانيس نويز بکهن، نهو نويزه ده بيته سوننه ت.

### بَابُ النَّهْيِ عَنِ إِعَادَةِ الصَّلَاةِ عَلَى نِيَّةِ الْفَرَضِ

۱۶۴۱- عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ مَوْلَى مَيْمُونَةَ قَالَ: أَتَيْتُ عَلَى ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه وَهُوَ قَاعِدٌ عَلَى الْبَلَاطِ وَالنَّاسُ فِي الصَّلَاةِ، فَقُلْتُ: أَلَا تَصَلِّي؟ قَالَ: قَدْ صَلَّيْتُ، قُلْتُ: أَلَا تَصَلِّي مَعَهُمْ؟ قَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «لَا تُصَلُّوا صَلَاةً فِي يَوْمٍ مَرَّتَيْنِ»<sup>(۱)</sup>.

باسي قهده غه کردن له دوو باره کردنه وهی نويز به نيهت و نيازي فهرز

واته: سوله يمانی کوری به سار مه ولای مه يمونه ده لی: هاتم بو لای ئينو عومهر ﷺ له (البلاط) (بلاط: شونتيکه نزيک مه دينه خه لکی نويزيان تيدا ده کرد) دانيشتو، خه لکه که يش نويزيان ده کرد، وتم: ئايا نويز ناکه ی؟ وتی: من نويزم کردووه، وتم: ئايا نويز ناکه ی له گه ليان؟ وتی: من گويم لی بوو پيغهمبري خوا ﷺ ده يفهرموو: له روژيکدا دوو جار بهک نويزی فهرز مه کهن.



## بَابُ الْمَذْرُوكِ وَتَرَا مِنْ صَلَاةِ الْإِمَامِ، وَجُلُوسِهِ فِي الْوُتْرِ مِنْ صَلَاتِهِ اقْتِدَاءً بِالْإِمَامِ

۱۶۴- عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ رضي الله عنه يَقُولُ: عَدَلَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَأَنَا مَعَهُ فِي عَزْوَةِ تَبُوكَ قَبْلَ الْفَجْرِ، فَعَدَلْتُ مَعَهُ، فَأَنَاحَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَتَبَرَّرُ، فَسَكَبْتُ عَلَى يَدَيْهِ مِنَ الْإِدَاوَةِ، فَغَسَلَ كَفَّهُ، ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ، ثُمَّ حَسَرَ عَنِ ذِرَاعَيْهِ، فَصَاقَ كَمَا جُبَّتِيهِ، فَأَدْخَلَ يَدَهُ فَأَخْرَجَهُمَا مِنْ تَحْتِ الْجُبَّةِ، فَغَسَلَهُمَا إِلَى الْمِرْفَقِ، فَمَسَحَ بِرَأْسِهِ، ثُمَّ تَوَضَّأَ عَلَى خُفَيْهِ، ثُمَّ رَكِبَ، فَأَقْبَلْنَا نَسِيرٌ حَتَّى نَجِدَ النَّاسَ فِي الصَّلَاةِ قَدْ قَدَّمُوا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ، فَرَكَعَ بِهِمْ رُكْعَةً مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَصَفَّ مَعَ الْمُسْلِمِينَ فَصَلَّى وَرَاءَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ الرُّكْعَةَ الثَّانِيَةَ، ثُمَّ سَلَّمَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَتِمُّ صَلَاتَهُ، فَفَزِعَ الْمُسْلِمُونَ، وَأَكْثَرُوا التَّسْبِيحَ، لِأَنَّهُمْ سَبَقُوا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بِالصَّلَاةِ، فَلَمَّا سَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ لَهُمْ: أَحْسَنْتُمْ، أَوْ أَصَبْتُمْ<sup>(۱)</sup>.

### باسی نهو که سهی ده گات به یهک رکات له گهل پیشنوئیز، ده بت شوینی پیشنوئیز بکهوت لهو یهک رکاته دا بنیش بۆ ته حیات

واته: عوروهی کوری موغیره ی کوری شوعبه ده گپرتته وه، نهو گوینی له باوکی صلى الله عليه وسلم بوو ده بوت: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم له جهنگی ته بوک له کاروانیه که لای دا منیش له گه لیدا لام دا پیش به ره به بیان، پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم وشتره که ی یه خدا و چوو له ده شتایی سه رئاو بکات، (پاشان هاته وه بۆ لام)، له قاپه که دا تاوم کرد به دهسته کانیدا، له بی دهستی شوورد، پاشان پوخساری شوورد، پاشان ههردوو قولی جوبه که ی تهسک بوو دهسته کانی له ژیر جوبه که یه وه ده رکرد و تا تانیسکه کانی شوورد، وه مهسحی سهری کرد، پاشان دهستنوئیزی گرت له سههه خوفه کانی، پاشان سوار وشتره که ی بوو، که وتینه ری هه تا گه یشتین به خه لکه که له نیو نوئیزدا بوون، عه بدوره حمانی کوری عه و فیان پیشخستبوو، رکاتیکی پی ته واو کرد بوون له نوئیزی به یانی، پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم له گه لیان پاره و هستا له گه ل موسولمانان ریزی به ست له پشت عه بدوره حمانی کوری عه و فوه وه رکاتی دووه می له نوئیزی به یانی کرد، پاشان عه بدوره حمانی کوری عه و ف

سه لامي دايه وه، پيغه مبهري خوا ﷺ هه ستايه وه نويزه كه ي ته واو بكات، موسولمانان په شوكان و زور ته سبيحاتيان كرد، چونكه پيشي پيغه مبهري خوا ﷺ كه وتبون به نويز كردن، كاتي پيغه مبهري خوا ﷺ سه لامي دايه وه پياني فهرموو: چاكتان كرد، يان به راستي پيكتان.

**بَابُ إِمَامَةِ الْمَسَافِرِ الْمُقِيمِينَ، وَإِثْمَامِ الْمُقِيمِينَ صَلَاتَهُمْ بَعْدَ فَرَاقِ الْإِمَامِ إِنْ ثَبَتَ الْخَبْرُ، فَإِنَّ فِي الْقَلْبِ مِنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدِ بْنِ جُدْعَانَ، وَإِنَّمَا خَرَجْتُ هَذَا الْخَبْرَ فِي هَذَا الْكِتَابِ، لِأَنَّ هَذِهِ مَسْأَلَةٌ لَا يَخْتَلِفُ الْعُلَمَاءُ فِيهَا**

۱۶۴۳- عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ قَالَ: قَامَ شَابٌّ إِلَى عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضي الله عنه قَالَ: فَأَخَذَ بِلِجَامِ دَابَّتِهِ، فَسَأَلَهُ عَنْ صَلَاةِ السَّفَرِ، فَالْتَفَتَ إِلَيْنَا، فَقَالَ: إِنَّ هَذَا الْفَتَى يَسْأَلُنِي عَنْ أَمْرٍ، وَإِنِّي أَحْبَبْتُ أَنْ أُحَدِّثَكُمْوَهُ جَمِيعًا: عَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَزَوَاتٍ، فَلَمْ يَكُنْ يُصَلِّي إِلَّا رَكَعَتَيْنِ رَكَعَتَيْنِ، حَتَّى يَرْجِعَ الْمَدِينَةَ، وَحَجَّجْتُ مَعَهُ، فَلَمْ يُصَلِّ إِلَّا رَكَعَتَيْنِ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى الْمَدِينَةِ، أَقَامَ مَكَّةَ زَمَنَ الْفَتْحِ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ لَيْلَةً يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ يَقُولُ لِأَهْلِ مَكَّةَ: صَلُّوا أَرْبَعًا، فَإِنَّا قَوْمٌ سَفَرٌ، وَعَزَوْتُ مَعَ أَبِي بَكْرٍ، وَحَجَّجْتُ مَعَهُ، فَلَمْ يَكُنْ يُصَلِّي إِلَّا رَكَعَتَيْنِ حَتَّى يَرْجِعَ، وَحَجَّجْتُ مَعَ عُمَرَ حَجَّاتٍ، فَلَمْ يَكُنْ يُصَلِّي إِلَّا رَكَعَتَيْنِ حَتَّى يَرْجِعَ، وَصَلَّاهَا عُثْمَانُ سَبْعَ سِنِينَ مِنْ إِمَارَتِهِ رَكَعَتَيْنِ فِي الْحَجِّ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى الْمَدِينَةِ ثُمَّ صَلَّاهَا بَعْدَهَا أَرْبَعًا. ثُمَّ قَالَ: هَلْ بَيَّنْتُ لَكُمْ؟ قُلْنَا: نَعَمْ»<sup>(۱)</sup>.

باسي گه شتیار پېشنويزي دانېشتووي شوينه كه بكات و دانېشتووانېش نويزه كه يان ته واو بكن دواي ته واو بووني پېشنويز، نه گهر فهرمووده كه جيگير بيت، چونكه له دلدا شتيك هه يه دهر باره ي عهلي كور ي زه يدي كور ي جودعان، بويه هم فهرمووده يهم لهم كتيبه دا هينا، چونكه هم بابته زانايان جياوازيان تايادا نيه

واته: عهلي كور ي زه يد ده گير پته وه، له نه بو نه زره وه ده لي: گه نجتيك هه ستا چوو بو لاي عيمراني كور ي حوصه ين رضي الله عنه، وتي: په شمه ي وشتره كه ي گرت، پرسيا ر ي لي كرد دهر باره ي نويز ي سه فهر، نه وېش ناوړ ي لي داينه وه، وتي: هم گه نجه پرسيام

لئى ده کات له شتيك پيم خو شه بو هه مووتانى باس بکه م، له گه ل پيغه مبهري خوا ﷺ به شدارى چه ندين جهنگ و داستانم کردوه، نوئيزى نه ده کرد دوو پرکات دوو پرکات نه بيت تا ده گه پرايه وه بو مه دينه، وه چه جيشم له گه لئى کرد نوئيزى نه ده کرد دوو پرکات نه بيت تا ده گه پرايه وه بو مه دينه، له سه رده مى نازاد کردنى مه ککه هه ژده شه و له مه ککه مایه وه دوو پرکات دوو پرکات نوئيزى ده کرد، پاشان به خه لکى مه ککه ی ده فهرموو: چوار پرکات نوئيز بکه ن، چونکه ئيمه له سه فهردين، وه له گه ل نه بو به کريش به شدارى جهنگم کرد و چه جيشم له گه لئى کرد نوئيزى نه ده کرد دوو پرکات نه بيت تا ده گه پرايه وه، له گه ل عومه ريش چه ندين جار چه جم کرد، نوئيزى نه ده کرد دوو پرکات نه بيت تا ده گه پرايه وه، وه عوسمانيش بو ماوه ی حهوت سال له ده سه لاتى دوو پرکاتى ده کرد له چه جدا تا ده گه پرايه وه بو مه دينه، پاشان دواى نه وه چوار پرکاتى کرد، ئينجا وتى: ئايا بو تانم روون کرده وه؟ وتمان: به لئى.

### بَابُ الْمَسْبُوقِ بِبَعْضِ الصَّلَاةِ، وَالْأَمْرِ بِاِقْتِدَائِهِ بِالْإِمَامِ فِيمَا يُدْرِكُ، وَإِنَّمَامِهِ مَا سَبَقَ بِهِ بَعْدَ فَرَغِ الْإِمَامِ مِنَ الصَّلَاةِ

۱۶۴۴- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضي الله عنه قَالَ: بَيْنَمَا نَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم إِذْ سَمِعَ جَلْبَةَ، فَقَالَ: «مَا شَأْنُكُمْ؟» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، اسْتَعْجَلْنَا إِلَى الصَّلَاةِ قَالَ: «فَلَا تَفْعَلُوا، إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَقُومُوا حَتَّى تَرَوْنِي، وَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ، فَمَا أَدْرَكْتُمْ فَصَلُّوا، وَمَا فَاتَكُمْ فَأَمُّوا»<sup>(۱)</sup>.

باسى نه و که سه ی فریای هه ندى له نوئزه که ی نه که وتوو که ده گاته پيشنويژ، پيوسته شونى پيشنويژ بکه ویت له وه ی پى ده گات، وه نه ویشى لئى دوا که وتوو دواى ته و او بوونى پيشنويژ له نوئزه که ی ته و او بکات

واته: نه بو قه تاده رضي الله عنه ده لئى: له کاتیکدا ئيمه نوئيزمان ده کرد له گه ل پيغه مبهري خوا ﷺ گوئى له ده نگه دهنگى کومه له پياوئیک بوو، (کاتى نوئيزى ته و او کرد) فهرمووى: نه وه چیتان بوو؟ وتیان: نه ی پيغه مبهري خوا ﷺ په له مان کرد بو نوئيز، فهرمووى: په له مه که ن، نه گه ر قامهت کرا بو نوئيز هه لمه سن تا ده مبین، وه با هیمنى و له سه رخوئیتان

پتوه ديار بيت، نه وهی گه یشتن پئی نوژ بکهن، (له گه ل پيشنويژ) نه وه یسی پيشتان کهوت ته واوی بکهن.

بَابُ الْمَسْبُوقِ بِوِثْرِ مِنْ صَلَاةِ الْإِمَامِ، وَالذَّلِيلِ عَلَى أَنْ لَا سَجْدَتِي السَّهْوِ عَلَيْهِ، ضِدَّ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ أَنَّهُ عَلَيْهِ سَجْدَتَا السَّهْوِ، عَلَى مَذْهَبِهِمْ فِي هَذِهِ الْمَسْأَلَةِ تَكُونُ سَجْدَتَا الْعَمْدِ، لَا سَجْدَتَا السَّهْوِ، إِذِ الْمَأْمُومُ إِذَا يَتَعَمَّدُ الْجُلُوسَ فِي الْوِثْرِ مِنْ صَلَاتِهِ اقْتِدَاءً بِإِمَامِهِ إِذْ كَانَ لِلْإِمَامِ شَفْعٌ، وَلَهُ وَثْرٌ، وَتَكُونُ سَجْدَتَا السَّهْوِ عَلَى أَضْلِهِمْ لِمَا يَجِبُ عَلَى الْمَرْءِ فِعْلُهُ، لَا لِمَا يَسْهُو فَيَفْعَلُ مَا لَيْسَ لَهُ فِعْلُهُ عَلَى الْعَمْدِ

۱۶۴۵- عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رضي الله عنه قَالَ: خَصَلْتَانِ لَا أَسْأَلُ عَنْهُمَا أَحَدًا بَعْدَمَا قَدْ شَهِدْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: أَنَا كُنَّا مَعَهُ فِي سَفَرٍ، فَبَرَزَ لِحَاجَتِهِ، ثُمَّ جَاءَ فَتَوَضَّأَ وَمَسَحَ بِنَاصِيَتِهِ وَجَانِبَيْ عِمَامَتِهِ، وَمَسَحَ عَلَى خُفَيْهِ قَالَ: وَصَلَاةُ الْإِمَامِ خَلْفَ الرَّجُلِ مَعَ رَعِيَّتِهِ، وَشَهِدْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنَّهُ كَانَ فِي سَفَرٍ، فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ، فَاحْتَبَسَ عَلَيْهِمُ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم، فَأَقَامُوا الصَّلَاةَ، وَقَدَّمُوا ابْنَ عَوْفٍ فَصَلَّى بِهِمْ بَعْضَ الصَّلَاةِ وَجَاءَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم فَصَلَّى خَلْفَ ابْنِ عَوْفٍ مَا بَقِيَ مِنَ الصَّلَاةِ، فَلَمَّا سَلَّمَ ابْنُ عَوْفٍ قَامَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم فَقَضَى مَا سَبَقَ بِهِ <sup>(۱)</sup>.

باسی که سیک ده گاته نوژنی به کوهمل، پيشنويژ پيشی که وتوو به رکاتیکی تاک، وه به لگهش له سر نه وهی سوژدهی سهووی له سر نییه، پیچه وانهی وتهی نهو که سهی پینی وایه سوژدهی سهووی له سر پیویسته، به پینی مهزه بهی نهوان لهم بابه ته دا دوو سوژده سهووه که ده بیته سوژدهی نه نهقه ست نهک سوژدهی سهوو، نوژخوین بویه به نه نهقه ست داده نیشتیت لهو نوژیهی که تاکه، چونکه شوینی پيشنويژه کهی که وتوو، نه گهر پيشنويژ له رکاتی جووتدا بوو، نوژخوینیش له رکاتی تاک بوو، نه وکات دوو سوژدهی سهووه که له سر بنه ما ی نهوان پیویسته له سر بنده نه نجامی بدات، نهک له بهر نه وهی سهوو ده کات سوژدهی سهوو ده بات بو نهو کرده وهی به نه نهقه ست نه یکردوو

واته: موغیره ی کوری شوعبه رضی الله عنه ده لی: دوو خه صلّهت هه یه پرسیار له کهس ناکه م ده رباره یان دوای ئه وه ی له پیغه مبهری خوا م رضی الله عنه بینی: ئیمه له گه لیدا بووین له گه شتیک، رویشت بو چۆله وانیه ک بو سه رئاوکردن، پاشان هاته وه ده ستنویزی گرت و مه سحی پیشه سه ر و هه ردوو ته نیشتی عه مامه که ی کرد، مه سحیشی له سه ر خوفه کانی کرد، فه رمووی: نوێزکردنی پیشه وا له پشت یه کیک له ژێرده سه ته کانی، (خه صلّه تی دووهم) وه له گه ل پیغه مبهری خوا دا رضی الله عنه بووم له گه شتیک، کاتی نوێز هات، پیغه مبه ر رضی الله عنه له پیش چاویان دیار نه ما، ئه وانیش نوێزیان دابه ست و ئیبنو عه وفیان پیش خست، ئه ویش به شتیک له نوێزه که ی بو کردن، ئینجا پیغه مبه ر رضی الله عنه هاته وه له پشت ئیبنو عه وفه وه نوێزی دابه ست، ئه وه ی مابوو له نوێزه که، کاتی ئیبنو عه وف سلاوی دایه وه، پیغه مبه ر رضی الله عنه هه ستایه وه ئه وه ی پیشی که وتبوو ته واوی کرد.

۱۶۶۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «إِذَا أَقِيَمَتِ الصَّلَاةُ فَأَتَوْهَا وَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ وَالْوَقَارُ، فَصَلُّوا مَا أَدْرَكْتُمْ، وَأَمُّوا مَا فَاتَكُمْ»<sup>(۱)</sup>.

واته: ئه بو هوره یره رضی الله عنه ده لی: پیغه مبه ری خوا صلی الله علیه و آله فه رموویه تی: ئه گه ر قامه ت کرا بو نوێز به هیمنی و له سه رخویی بوی بچن، ئه وه ی گه یشتن پیی نوێز بکه ن، (له گه ل پيشنويز) ئه وه یشی پيشتان که وت ته واوی بکه ن (له دوای سه لامدانه وه ی پيشنويز).

### بَابُ تَلْقِينِ الْإِمَامِ إِذَا تَعَايَا، أَوْ تَرَكَ شَيْئًا مِنَ الْقُرْآنِ

۱۶۶۷- عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ رضی الله عنه قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله فَتَرَكَ آيَةً، وَفِي الْقَوْمِ أَبِي بِنِ كَعْبٍ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله، نُسِيتَ آيَةَ كَذَا وَكَذَا، أَوْ نُسِخَتْ؟ قَالَ: «نُسِيتُهَا»<sup>(۲)</sup>.

باسی بیرخسته وه ی پيشنويز نه گه ر بیرى چوو، یان شتیکی له قورئان نه خویند

واته: ئوبه ی کوری که عب رضی الله عنه ده لی: پیغه مبه ری خوا صلی الله علیه و آله پيشنويزی کرد ئایه تیکی بیر چوو، ئوبه ی کوری که عبیش له نئو خه لکه که بوو، وتی: ئه ی پیغه مبه ری خوا صلی الله علیه و آله، ئایه تی فلان و فلانت بیر چوو یان نه سخ کرایه وه، فه رمووی: بیرم چوو وه وه.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

۱۶۴۸- عَنْ مِسْوَرِ بْنِ يَزِيدِ الْأَسَدِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: شَهِدْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقْرَأُ فِي الصَّلَاةِ، فَتَرَكَ شَيْئًا لَمْ يَقْرَأْهُ، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، تَرَكَتَ آيَةَ كَذَا وَكَذَا؟ قَالَ: «فَهَلَّا أَدْرَكْتُمُونِيهَا». فَقَالَ: كُنْتُ أَرَاهَا نُسِخَتْ<sup>(۱)</sup>.

واته: میسوهری کوری یه زیدی نوسهیدی رضي الله عنه ده لی: له خزمهت پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم ناماده ی نویری به کومه ل بووم له نیو نویردا قورثانی ده خویند، شتیکی جیهیشت و نه بخویند، بیاو تک پیی وت: نه ی پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم، نایه تی فلان و فلانت بیر چوو؟ فهرمووی: نه ی بوچی ناگادارتان نه کرده وه. وتی: من وام زانی نه سخ کراوه ته وه.

### بَابُ وَضْعِ الْإِمَامِ نَعْلَيْهِ عَنِ يَسَارِهِ

۱۶۴۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ رضي الله عنه قَالَ: حَضَرْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَامَ الْفَتْحِ، فَصَلَّى الصُّبْحَ، فَخَلَعَ نَعْلَيْهِ، فَوَضَعَهُمَا عَنِ يَسَارِهِ<sup>(۲)</sup>.

باسی پیشنویر کاتن نویری کرد نه عله کانی له لای چه پی داده ن

واته: عه بدولای کوری سائیب رضي الله عنه ده لی: له سالی نازاد کردنی مه ککه له خزمهت پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم بووم، نویری به یانی کرد، نه عله کانی دا کهد و له لای چه پی داینه.

### جَمَاعُ أَبْوَابِ الْعُذْرِ الَّذِي يَجُوزُ فِيهِ تَرْكُ إِتْيَانِ الْجَمَاعَةِ بَابُ الرُّخْصَةِ لِلْمَرِيضِ فِي تَرْكِ إِتْيَانِ الْجَمَاعَةِ

۱۶۵۰- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه، أَنَّ الْمُسْلِمِينَ بَيْنَمَا هُمْ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ مِنْ يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ وَأَبُو بَكْرٍ يُصَلِّي بِهِمْ، لَمْ يَقْضَاهُمْ إِلَّا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَدْ كَشَفَ سِتْرَ حُجْرَةِ عَائِشَةَ فَتَنَظَرَ إِلَيْهِمْ وَهُمْ صُفُوفٌ فِي الصَّلَاةِ ثُمَّ تَبَسَّمَ فَضَحِكَ، فَتَكَصَّ أَبُو بَكْرٍ عَلَى عَقْبَيْهِ لِيَصِلَ الصَّفَّ وَظَنَّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُرِيدُ أَنْ يَخْرُجَ إِلَى الصَّلَاةِ، وَقَالَ أَنَسٌ: وَهَمَّ الْمُسْلِمُونَ أَنْ يَفْتَتِنُوا فِي صَلَاتِهِمْ فَرَحًا بِرَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَأَشَارَ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنْ أَمُّوا صَلَاتَكُمْ، ثُمَّ دَخَلَ الْحُجْرَةَ وَأَرْحَى السِّتْرَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُمْ، فَتَوَقَّى رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ<sup>(۳)</sup>.

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) صحيح.

(۳) صحيح.



## كۆباسى ئەو بيانوانەنى كە دروستە نويزخوئين بەھۆيانەوہ نہ چيئت بو نويزى بەكۆمەل

### باسى مؤلەتدان بە نہخۆش لە نہرۆيشتن بو نويزى بەكۆمەل

واتە: ئەنەسى كورى مالىكى ئەنصارى رضي الله عنه دەگيريتەوہ، لە كاتيدا موسولمانان لە نويزى بەيانيدا بوون لە رۆژى دوو شەممە، ئەبو بەكرىش نويزى بو دەكردن، لەپەر پيغەمبەرى خوا صلی اللہ علیہ وسلم پەردەى ژوورەكەى عائيشەى لادا و تەماشای كردن لە نويزدا بوون ريزيان بەستبوو، بزەيەكى پيگەنينى كرد، ئەبو بەكر بەپشتاھاتە دواوہ بو ئەوہى بگاتە ريزەكە، گومانى برد كە پيغەمبەرى خوا صلی اللہ علیہ وسلم دەيەوئت دەرچيئت بو نويزكردن، ئەنەس وتى: موسولمانان خەريك بوو لە خۆشيدا نويزەكەيان لى تىك بچيئت كاتى پيغەمبەرى خويان صلی اللہ علیہ وسلم بينى، پيغەمبەرى خوا صلی اللہ علیہ وسلم ئامازەى بو كردن نويزەكەتان تەواو بگەن، پاشان چووہ نيو ژوورەكەيەوہ، پەردەكەى دادا لە نيوان خۆى و ئەواندا، لەو رۆژەدا پيغەمبەرى خوا صلی اللہ علیہ وسلم كوچى دوايى كرد.

### بَابُ الرُّحْصَةِ فِي تَرْكِ الْجَمَاعَةِ عِنْدَ حُضُورِ الْعِشَاءِ

١٦٥١- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم أَنَّهُ قَالَ: «إِذَا حَضَرَ الْعِشَاءُ وَأُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَأَبْدَأُوا بِالْعِشَاءِ»<sup>(١)</sup>.

### باسى مؤلەت دراوہ لە كاتى

### ئامادەبوونى خواردن واز لە نويزى بەكۆمەل بەيئرنى

واتە: ئەنەسى كورى مالىك رضي الله عنه دەگيريتەوہ، پيغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم فەرموويەتى: كاتى خواردن ئامادە بوو و قامەت بو نويزيش كرا، ئەوہ دەست بە خواردنەكە بگەن.



## بَابُ الرُّخْصَةِ فِي تَرْكِ الْجَمَاعَةِ إِذَا كَانَ الْمَرْءُ حَاقِنًا

١٦٥٢- عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْأَرْقَمِ رضي الله عنه كَانَ يُسَافِرُ، فَيُصَحِّبُهُ قَوْمٌ يَفْتَدُونَ بِهِ قَالَ: وَكَانَ يُؤَدِّنُ لِأَصْحَابِهِ وَيُؤْمُهُمْ قَالَ: فَنُودِيَ بِالصَّلَاةِ يَوْمًا، ثُمَّ قَالَ: يَوْمَكُمْ أَحَدُكُمْ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «إِذَا أَرَادَ أَحَدُكُمْ الْخَلَاءَ وَأُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلْيَبْدَأْ بِالْخَلَاءِ»<sup>(١)</sup>.

### باسمی مؤلته دراوه نویژی به کومهل نهکات نه گهر بهنده تهنگهتاو بوو

واته: هیشامی کوپی عوروه ده گپرتته وه له باوکیه وه، عه بدولای کوپی نه پرهم رضي الله عنه گه شتی ده کرد، خه لکیتک هاوه لییان ده کرد و په پره وییان ده کرد، وتی: بانگی بو هاوه له کانی دها و پیشنوژیژی بو ده کردن، وتی: روژتک بانگدرا بو نویژ، پاشان وتی: با یه کیکتان پیشنوژیژیتان بو بکات، چونکه گویم لی بوو پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم ده یفه رموو: نه گهر یه کیک له تیوه ویستی سه رئاو بکات و له و کاته شدا قامهت بو نویژ کرا، با سه ره تا سه رئاو بکات.

## بَابُ الرُّخْصَةِ فِي تَرْكِ الْعَمَيَّانِ الْجَمَاعَةِ فِي الْأَمْطَارِ، وَالسُّيُولِ

١٦٥٣- عَنْ عِثْبَانَ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه - وَهُوَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، وَمِمَّنْ شَهِدَ بَدْرًا مِنَ الْأَنْصَارِ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، إِنِّي قَدْ أَنْكَرْتُ بَصْرِي، وَإِنِّي أَصَلِّي بِقَوْمِي، فَإِذَا كَانَتِ الْأَمْطَارُ سَالَ الْوَادِي الَّذِي بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ، فَلَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ آتِيَ مَسْجِدَهُمْ فَأُصَلِّيَ بِهِمْ، فَوَدِدْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنَّكَ تَأْتِي فَتُصَلِّيَ فِي بَيْتِي أَتَّخِذُهُ مُصَلًى فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: سَأَفْعَلُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ، قَالَ عِثْبَانُ بْنُ مَالِكٍ: فَعَدَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَأَبُو بَكْرٍ حِينَ ارْتَفَعَ النَّهَارُ فَاسْتَأْذَنَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَأَذِنْتُ لَهُ، فَلَمْ يَجْلِسْ حَتَّى دَخَلَ الْبَيْتِ، ثُمَّ قَالَ: أَيْنَ نُحِبُّ أَنْ أَصَلِّيَ مِنْ بَيْتِكَ؟ قَالَ: فَأَشْرَفْتُ لَهُ إِلَى نَاحِيَةِ الْبَيْتِ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَكَبَّرَ، فَقُمْنَا فَصَفَقْنَا، فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ، فَأَجْلَسَتْهُ عَلَى خَزِيرٍ صَنَعْنَاهُ لَهُ قَالَ: فَتَابَ رِجَالٌ مِنْ أَهْلِ الدَّارِ حَوْلَنَا حَتَّى اجْتَمَعَ فِي الْبَيْتِ رِجَالٌ ذَوُو عَدَدٍ، فَقَالَ: أَيْنَ مَالِكُ بْنُ الدُّخَيْشِنِ؟ فَقَالَ بَعْضُهُمْ: ذَلِكَ مُتَافِقٌ لَا يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ صلى الله عليه وسلم قَالَ: فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: لَا تَقُلْ لَهُ ذَلِكَ، أَلَا تَرَاهُ قَدْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، يُرِيدُ بِذَلِكَ وَجْهَ



اللّٰهِي؟ قَالَ: اللّٰهُ وَرَسُوْلُهُ اَعْلَمُ، اِنَّا نَرٰى وَجْهَهُ وَنَصِيْحَتُهُ اِلَى الْمُنَافِقِيْنَ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: «فَاِنَّ اللّٰهَ حَرَمَ عَلٰى النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ يَبْتَغِيْ بِذٰلِكَ وَجْهَ اللّٰهِ»<sup>(١)</sup>.

## باسمى مؤله تدان بهوهى كوئير واز له نوئيزى بهكۆمهله بهئینت له كاتى باران و لافا

واته: عيتبانى كورپى ماليكى نه نصارى ﷺ - كه يه كيك بوو له هاوه لانی پیغه مبهرى خوا ﷺ به شدارى جهنگى به درى كردبوو - ده گيریتته وه، هات بو خزمهت پیغه مبهرى خوا ﷺ وتى: نهى پیغه مبهرى خوا ﷺ من چاوم له دهست داوه و پیشنوئيزى بو قه ومه كه م ده كه م، كاتى باران ببارى ناوى چه م دیت و شیوه كان پر ده بن بهر بهست دروست ده بی له نتيوان مالى من و مالى نه واندا، منيش ناتوانم بچم بو مزگه وته كه يان و نوئيزيان بو بكه م، پيم خوش بوو تو نهى پیغه مبهرى خوا ﷺ ته شريف بينى بى له ماله كه مدا نوئيز بكه ي تا بيكه م به نوئيزگه، پیغه مبهرى خوا ﷺ فهرموى: باشه نه وه ده كه م، نه گهر خوا ويستى له سهر بيت، عيتبان وتى: پیغه مبهرى خوا ﷺ به يانى كرده وه كاتى خور بهرز بويه وه له گه ل نه بو به كرده اتن، پیغه مبهرى خوا ﷺ داواى مؤله تى كرد مؤله تم پيى دا دانه نيشت تا هاته ژووره وه، پاشان فهرموى: چى شونيتكت پيخوشه له ماله كه تدا نوئيزى تيدا بكه م؟ وتى: ئاماژم بو ته نيشتيكي ماله كه م كرد، پیغه مبهرى خوا ﷺ ههستا ته كبرى نوئيزى كرد و ئيمه يش له پشتيه وه ريزمان بهست، دوو ركات نوئيزى كرد و پاشان سلاوى دايه وه، دواتر گيرمان دا و داماننيشانده سهر شله يه ك گوشتى وردكراومان تيكردبوو بو، وتى: پياوانتيك له دراوسيه كانى ده ورو بهرمان هاتن تا خه لكىكى زور له ماله كه دا كو بوونه وه، (يه كيك له نه وان) وتى: ماليكى كورپى دوخه يشين له كوييه؟ هه نديكيان وتى: نه وه دوو رووه نه خواى خوش ده وئ نه پیغه مبهره كه ي ﷺ، پیغه مبهرى خوا ﷺ پيى فهرموى: پيى مه لى دوو روو ئايا نابينى ده لى: (لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ)، مه بهستى پيى په زامه ندى خوايه، وتى: خوا و پیغه مبهره كه ي ﷺ زانارين، ئيمه به ئاراسته كردنى و قسه كانى وامان ده بينى له دوو رووه كانه، پیغه مبهرى خوا ﷺ فهرموى: خوا ﷺ چه رامى كردووه له سهر ئاگر هه ر كه سيك بلى: (لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ) مه بهستى پيى ته نها خوا بيت.



۱۶۵۴- عَنْ عِثْبَانَ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَقُلْتُ: إِنِّي قَدْ أَنْكَرْتُ بَصْرِي، وَإِنَّ السُّيُوفَ تَحُولُ بَيْنِي وَبَيْنَ مَسْجِدِ قَوْمِي، وَلَوْ دِدْتُ أَنَّكَ جِئْتَ وَصَلَيْتَ فِي بَيْتِي مَكَانًا اتَّخَذَهُ مَسْجِدًا، فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم: «أَفْعَلْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ»<sup>(۱)</sup>.

واته: عیتبانی کوری مالیک رضي الله عنه ده لئی: هاتم بو خزمهت پیغهمبهری خوا صلى الله عليه وسلم وتم: من چاوم له دهست داوه و پیشنویژی بو قهومه کهم ده کهم، ناوی چه م دیت و شیوه کان پر ده بن بهر بهست دروست ده بی له نیوان مالی من و مزگهوتی قهومه کهم، پیم خوش بوو تو (تهی پیغهمبهری خوا صلى الله عليه وسلم) ته شریف بینی بیی له ماله کهمدا نوژ بکهی تا بیکه م به نوژ که، پیغهمبهر صلى الله عليه وسلم فهرمووی: باشه ته وه ده کهم، نه گهر خوا ویستی له سه ر بیت.

**بَابُ إِبَاحَةِ تَرْكِ الْجَمَاعَةِ فِي السَّفَرِ، وَالْأَمْرِ بِالصَّلَاةِ فِي الرِّجَالِ فِي اللَّيْلَةِ الْمَطِيرَةِ وَالْبَارِدَةِ، بِذِكْرِ ذَخِيرٍ مُخْتَصِرٍ غَيْرِ مُتَقَضِي لَوْ حَمَلَ الذَّبْرَ عَلَى ظَاهِرِهِ كَانُ شَهُودُ الْجَمَاعَةِ فِي اللَّيْلَةِ الْمَطِيرَةِ وَالْبَارِدَةِ مَعْصِيَةً، إِذِ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم قَدْ أَمَرَ بِالصَّلَاةِ فِي الرِّجَالِ**

۱۶۵۵- عَنِ ابْنِ عُمَرَ، أَنَّهُ نَادَى بِالصَّلَاةِ، ثُمَّ قَالَ: صَلُّوا فِي رِحَالِكُمْ، ثُمَّ حَدَّثَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم كَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي اللَّيْلَةِ الْمَطِيرَةِ وَالْبَارِدَةِ فِي السَّفَرِ<sup>(۲)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: هَذِهِ اللَّفْظَةُ - فِي اللَّيْلَةِ الْمَطِيرَةِ وَالْبَارِدَةِ - تَحْتَمِلُ مَعْنَيْنِ: أَحَدُهُمَا: أَنْ تَكُونَ اللَّيْلَةُ مَطِيرَةً وَبَارِدَةً جَمِيعًا. وَتَحْتَمِلُ أَنْ يَكُونَ أَرَادَ اللَّيْلَةَ الْمَطِيرَةَ، وَاللَّيْلَةَ الْبَارِدَةَ أَيْضًا، وَإِنْ لَمْ تَجْتَمِعِ الْعِلْتَانِ جَمِيعًا فِي لَيْلَةٍ وَاحِدَةٍ. وَخَبَرُ حَمَادِ بْنِ زَيْدٍ دَالٌّ عَلَى أَنَّهُ أَرَادَ أَحَدَ الْمَعْنَيْنِ - كَانَتِ اللَّيْلَةُ مَطِيرَةً أَوْ كَانَتْ بَارِدَةً.

باسی ریگه دراوه له سهفر واز له نوژی به کوهمل بهینت، وه فهرمان کراوه له بارگهکانی خویان نوژ بکهن له شهویکی باراناوی و سهرمادا، به باسکردنی فهرموودهیهکی کورت و پوخت نهک دریژ و تیروتهسهل، نه گهر به رواهتهکهی لهیهک بدریتهوه تهوه ناماده بوونی نوژی به کوهمل له شهویکی باراناوی و سهرمادا سهرپیچییه، چونکه پیغهمبهر صلى الله عليه وسلم فهرمانی کردوه له بارگهکانی خویان نوژ بکهن

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



واته: ئىبنو عومەر رضي الله عنه دەگيرېتهوه، ئەو بانگى دا بۆ نويز، وتى: له بارگه و شوينه كانى خوتان نويز بکهن، پاشان گيرايهوه پيغه مبهري خوا عليه السلام ئەوهى له شهوئىكى باراناوى و سهرمادا ده کرد له سه فهدا.

ئەبو بەکر دەلى: ئەم دەسته واژهيه - له شهوئىكى باراناوى و سهرمادا- دوو مانا له خو ده گريت: يه که مينيان: ده بيت ئەو شهوه باراناوى و سهرما بيت پيکهوه، وه پيده چيت مه به ستي پتي شهوئىكى باراناوى، ههروهها شهوئىكى سهرما بيت، ئەگه چي ههردوو هۆکاره که پيکهوه کو نه بنهوه له يه كه شهودا. وه فهرمووده كه ي همادى كورى زهيد به لگه يه له سه ر ئەوهى مه به ستي پتي يه كيك له و دووانه - شهوئىكى باراناوى يان سهرما بوو-.

### بَابُ إِبَاحَةِ تَرْكِ الْجَمَاعَةِ فِي السَّفَرِ فِي اللَّيْلَةِ الْمُظْلِمَةِ، وَإِنْ لَمْ تَكُنْ بَارِدَةً، وَلَا مَطِيرَةً بِمِثْلِ اللَّفْظِ الَّذِي ذَكَرْتُمْ فِي النَّبَابِ قَبْلُ

١٦٥٦- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: كُنَّا إِذَا كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي سَفَرٍ فَكَانَتْ لَيْلَةٌ ظُلْمَاءٌ أَوْ لَيْلَةٌ مَطِيرَةٌ أَدَّنَ مُؤَدَّنُ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، أَوْ نَادَى: مُنَادِيهِ: أَنْ صَلُّوا فِي رِحَالِكُمْ<sup>(١)</sup>.

باسى ريگه دراوه به نه رويشتن بۆ نويزى به كومهل له سه فهدا له شهوئىكى تاريك، ئەگه چي نه سارد بيت و نه باراناوى بيت، به ههمان شيوهى ئەو دەسته واژهيه له باسى پيشوو باسم کرد

واته: ئىبنو عومەر رضي الله عنه دەلى: ئيمه كاتى له گه ل پيغه مبهري خوا عليه السلام بووايهن له گه شتيكدا ئەو شهوه تاريك بووايه يان باراناوى، بانگدهري پيغه مبهري خوا عليه السلام بانگى ده دا، يان بانگيژه كه ي بانگى ده دا: له بارگه و شوينه كانى خوتان نويز بکهن.



## بَابُ إِبَاحَةِ تَرْكِ الْجَمَاعَةِ فِي السَّفَرِ، وَالْأَمْرِ بِالصَّلَاةِ فِي الرِّحَالِ فِي الْمَطَرِ الْقَلِيلِ غَيْرِ الْمُؤَذِّي بِمِثْلِ اللَّفْظِ الَّذِي ذَكَرْتُ قَبْلُ

١٦٥٧- عَنْ أَبِي الْمَلِيحِ قَالَ: خَرَجْتُ فِي لَيْلَةٍ مُظْلِمَةٍ إِلَى الْمَسْجِدِ صَلَاةَ الْعِشَاءِ، فَلَمَّا رَجَعْتُ اسْتَفْتَحْتُ، فَقَالَ أَبِي ﷺ: مَنْ هَذَا؟ قَالُوا: أَبُو مَلِيحٍ قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ زَمَنَ الْخُدَيْبِيَّةِ وَأَصَابَتْنَا سَمَاءٌ لَمْ تَبُلْ أَسْفَلَ نِعَالِنَا، فَنَادَى مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: أَنْ صَلُّوا فِي رِحَالِكُمْ<sup>(١)</sup>.

باسمی رینگه دراوه به نهرویشتن بو نوێژی بهکۆمهڵ، وه فهزمان کراوه له بارگهکانی خۆیان نوێژ بکهن، له بارانی کهمی بیزیان بهههمان شیوهی ئهو دهستهواژهی پێشوو باسم کرد

واته: باوکی مهلیح دهلی: له شهوێکی تاریکدا چووم بو مزگهوت بو نوێژی عیशा، کاتی گه پامهوه دام له دهزگا، باوکم ﷺ وتی: ئهوه کییه؟ وتیان: باوکی مهلیحه، وتی: له گهڵ پیغه مبهری خوا ﷺ بووم له سهردهمی حوده بیه باران باری ژیر نه عله کانمانی تهر نه کرد، بانگیبێژی پیغه مبهری خوا ﷺ بانگی کرد: له بارگه و شوینهکانی خۆتان نوێژ بکهن.

## بَابُ إِبَاحَةِ الصَّلَاةِ فِي الرِّحَالِ، وَتَرْكِ الْجَمَاعَةِ فِي الْيَوْمِ الْمَطِيرِ فِي السَّفَرِ مِثْلَ اللَّفْظَةِ الَّتِي ذَكَرْتُ قَبْلُ، وَالذَّلِيلُ عَلَى أَنْ كُحِمَ النَّهَارُ فِي إِبَاحَةِ تَرْكِ الصَّلَاةِ فِي الْجَمَاعَةِ فِي الْمَطَرِ كَحُكْمِ اللَّيْلِ سَوَاءً

١٦٥٨- عَنْ أَبِي الْمَلِيحِ، عَنْ أَبِيهِ ﷺ قَالَ: أَصَابَتْنَا السَّمَاءُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ يَوْمَ حُنَيْنٍ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «الصَّلَاةُ فِي الرِّحَالِ»<sup>(٢)</sup>.

(١) صحیح.

(٢) صحیح.

باسى رېگه دراوه نوژ له بارگه و شويتهکاندا بکريت، وه واز له نوژى بهکومل بهينرې له رोजى بارانوى له سهفهدا، ههروهکو له پيشهوه باسم کرد، وه بهلگهش له سر نهوهى حوکمى رोज له رېگه پيدانى وازهينان له نوژى بهکومل له کاتى باران هه مان حوکمى شهوى ههيه وهکو يهک

واته: باوکى مه ليح ده گيرتته وه له باوکيه وه ﷺ ده لى: له رोजى حونه ين له گه ل پيغه مبه ر ﷺ بووين باران دايگرتين، پيغه مبه ر ﷺ فه رموى: نوژ له بارگه و شويته کانى خوتان بکن.

بَابُ ذِكْرِ الذَّبْرِ الْمُتَقْضِي لِلْفِطَةِ الْمُخْتَصِرَةِ الَّتِي ذَكَرْتَهَا مِنْ أَمْرِ النَّبِيِّ ﷺ  
بِالصَّلَاةِ فِي الرِّجَالِ، وَالذَّلِيلُ عَلَى أَنْ أَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ بِذَلِكَ أَمْرٌ إِبَاحَةٌ لَا أَمْرٌ عَزْمٌ،  
يَكُونُ مُتَعَدِّيهِ عَاصِيًا إِنْ شَهِدَ الصَّلَاةَ جَمَاعَةً فِي الْمَطَرِ

١٦٥٩- عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ، فَمُطِرْنَا، فَقَالَ: لِيُصَلِّ مَنْ شَاءَ مِنْكُمْ فِي رَحْلِهِ (١).

باسى فهرمووده يهک دريژه پيدهرى دهسته وازه کورته کهى پيشووه که له پيشهوه باسم کرد، له فه رمانکردنى پيغه مبه ر ﷺ به نوژکردن له بارگه کان، وه بهلگهش له سر نهوهى فه رمانى پيغه مبه ر ﷺ به وه فه رمانتيکه بو رېگه پيدان نهک بو فه رمانکردن و جه ختکردنه وه که نهوهى بيه زينت سهر پيچى کردووه، نه گهر به شدارى نوژى بهکوملنى کرد له باراندا

واته: جابر ﷺ ده لى: تيمه له گه ل پيغه مبه رى خوا ﷺ بووين له سه فه رنکدا، بارانمان بو بارى، فه رموى: کيى له تيوه ده به ویت با له بارگه ي خوى نوژ بکات.



## بَابُ اثْنَانِ الْمَسَاجِدِ فِي اللَّيْلَةِ الْمَطِيرَةِ الْمُظْلِمَةِ، وَالذَّلِيلِ عَلَيَّ أَنْ الْأَمْرَ بِالصَّلَاةِ فِي الرِّجَالِ فِي مِثْلِ تِلْكَ اللَّيْلَةِ أَمْرٌ بِإِباحَةِ لَهُ لَا حَتْمٌ

۱۶۶۰- عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: فَلَمَّا تَوَفَّى أَبُو هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قُلْتُ: وَاللَّهِ لَوْ جِئْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ فَأَتَيْتُهُ، فَذَكَرَ حَدِيثًا طَوِيلًا فِي قِصَّةِ الْعَرَّاجِينَ قَالَ: ثُمَّ هَاجَتِ السَّمَاءُ مِنْ تِلْكَ اللَّيْلَةِ، فَلَمَّا خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لِصَلَاةِ الْعِشَاءِ بَرَقَتْ بَرَقَةٌ، فَرَأَى قَتَادَةَ بْنَ النُّعْمَانَ، فَقَالَ: «مَا السَّرَى يَا قَتَادَةُ؟» فَقَالَ: عَلِمْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَّ شَاهِدَ الصَّلَاةِ اللَّيْلَةَ قَلِيلٌ، فَأَحْبَبْتُ أَنْ أَشْهَدَهَا قَالَ: «فَإِذَا صَلَّيْتَ فَأَثْبُتْ حَتَّى أَمُرَّ بِكَ»، فَلَمَّا انصَرَفَ أَعْطَاهُ الْعُرْجُونَ، فَقَالَ: «خُذْ هَذَا، فَسُيِّئُ لَكَ أَمَامَكَ عَشْرًا، وَخَلْفَكَ عَشْرًا، فَإِذَا دَخَلْتَ بَيْتَكَ فَرَأَيْتَ سَوَادًا فِي زَاوِيَةِ الْبَيْتِ فَاضْرِبْهُ قَبْلَ أَنْ تَكَلَّمَ؛ فَإِنَّهُ الشَّيْطَانُ، قَالَ: فَفَعَلْتُ، فَفَعَلْتُ نَحْبُ هَذِهِ الْعَرَّاجِينَ لِذَلِكَ»<sup>(۱)</sup>.

**باسی هاتن بو مزگه و ته کان له شهویکی باراناوی تاریکدا، وه به لگهش  
له سهر نه وهی فهرمانکردن به نویتز له شوینی نیشته جیبوون له شهویکی  
وه کو نهو شهوه فهرمانیکه به مه به سستی ریگه پیدان نهک حه تمی**

واته: نه بو سه له مهی کوری عه بدوره حان ده لی: کاتی نه بو هوره بره رضي الله عنه کۆچی دواپی کرد وتم: سویند به خوا ده بیج بچم بو لای نه بو سه عیدی خودری، چووم بو لای، به درتزی باسی فهرموده که ی کرد سه بارهت به چیرۆکی په له دارخورماکان، وتی: پاشان ناسمان لهو شهوه دا هه ژا و ههور دروست بوو، کاتی پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم ده رچوو بو نویتزی عیسا هه وره که چه خاخی دا، قه تاده ی کوری نوعمانی بینی فهرموی: چیه بهم شهوه ده رچووی نه ی قه تاده؟ وتی: نه ی پیغه مبهری خوا زانیم نه مشه و ناماده بووانی نویتز که من، پیم خوش بوو ناماده ی بم، فهرموی: نه گهر نویتز ته واو کرد له شوینی خۆبه بمینه وه تا دیم بو لات، کاتی نویتزی ته واو کرد په له دارخورمایه کی پیدا، فهرموی: نه وه بگره، ده (هه نگاو) پیش خۆت و ده (هه نگاو) دوا ی خۆت رووناک ده کات، جا کاتی چووینه ماله که ته وه تارماییه کی رهشت بینی له گوشه ی ماله کهت، لیی ده پیش نه وه ی قسه بکات، چونکه به راستی نه وه شهیتانه، وتی: نه ویش نه وه ی کرد، بویه ئیمه نه وه په له دارخورمایانه مان خوش ده وی.

## بَابُ النَّهْيِ عَنِ إِتْيَانِ الْجَمَاعَةِ لِأَكْلِ الثُّومِ

۱۶۶۱- عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ فِي غَزْوَةِ حَيْبَرَ: «مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ يَعْنِي الثُّومَ- فَلَا يَأْتِيَنَّ الْمَسَاجِدَ»<sup>(۱)</sup>.

باسى قەدەغە كىردىن لە ھاتىن بۆ نويۇزى بە كۆمەل بۆ ئەو كەسەنى سىرى خواردوۋە واتە: ئىبنو عومەر رضي الله عنه دە گىرىتتە ۋە، پىغەمبەرى خۇا ﷺ لە جەنگى خەبەر فەرموۋى: ھەر كەسىك لەم درەختە بخوات -واتە: سىر- با نە يەت بۆ مزگەوتە كانمان.

۱۶۶۲- عَنْ عَبَّادِ بْنِ مَمِيحٍ، عَنْ عَمِّهِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الْبُقْلَةِ فَلَا يُؤْذِينَا بِهَا فِي مَسْجِدِنَا هَذَا»<sup>(۲)</sup>.

واتە: عوبادى كورى تەمىم دە گىرىتتە ۋە، لە مامىھ ۋە رضي الله عنه دە لى: پىغەمبەرى خۇا ﷺ فەرموۋى تى: ھەر كەسىك لەم دانە ۋىلە يەى خوارد (سىر)، با بە ھۆيە ۋە ئازارمان نەدات لە ئىو مزگەوتە كانمان.

## بَابُ تَوْقِيتِ النَّهْيِ عَنِ إِتْيَانِ الْجَمَاعَةِ لِأَكْلِ الثُّومِ

۱۶۶۳- عَنْ حُدَيْفَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَقَلَّ تُجَاهَ الْقِبْلَةِ جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَتَقَلَّتْهُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ، وَمَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الْبُقْلَةِ الْخَبِيثَةِ فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا»<sup>(۳)</sup>.

باسى كاتى قەدەغە كىردىن

لە ھاتىن بۆ نويۇزى بە كۆمەل بۆ ئەو كەسەنى سىرى خواردوۋە

واتە: حوزەيفە رضي الله عنه دە لى: پىغەمبەرى خۇا ﷺ فەرموۋى تى: ھەر كەسىك بەرە ۋوروى قىبلە تە بىكەت لە رۇزى قىيامە تدا دىت تەفە كەى بە نىۋان ھەردوۋ چاۋى تى، ھەر كەسىكىش لەم دانە ۋىلە پىسەى (سىر) خوارد با نىكى مىزگەوتە كانمان نە كە ۋىتتە ۋە.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

(۳) صحيح.



## بَابُ النَّهْيِ عَنِ اِثْنَانِ الْمَسَاجِدِ لِاَكْلِ الثُّومِ

۱۶۶۴- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، زَعَمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ أَكَلَ ثُومًا أَوْ بَصَلًا فَلْيَعْتَزِلْنَا، أَوْ لِيَعْتَزِلْ مَسْجِدَنَا، وَلِيَقْعُدْ فِي بَيْتِهِ»<sup>(۱)</sup>.

باسی قهدهغه‌کردن له هاتن

بۆ مزگه‌وته‌کان بۆ ئەو که سه‌می سیری خواردوو

واته: جابری کوری عه‌بدولاً رضی اللہ عنہ ده‌گپریته‌وه، پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ و آله و سلم فه‌رموو‌یه‌تی: هه‌ر که‌سیک سیر یان پیازی خوارد با لیان دوور بکه‌ویتته‌وه، یان له‌ مزگه‌وته‌کانمان دوور بکه‌ویتته‌وه و له‌ ماله‌ که‌ی دابنیشی.

## بَابُ النَّهْيِ عَنِ اِثْنَانِ الْجَمَاعَةِ لِاَكْلِ الْكُرَّاثِ

۱۶۶۵- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ - الثُّومِ - ثُمَّ قَالَ بَعْدُ: وَالْبَصَلِ وَالْكُرَّاثِ فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا؛ فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَأْدَى مِمَّا يَتَأْدَى مِنْهُ الْإِنْسَانُ»<sup>(۲)</sup>.

باسی قهدهغه‌کردن له هاتن

بۆ نوێژی به‌کوهم‌ل بۆ ئەو که سه‌می که‌وه‌ری خواردوو

واته: جابری کوری عه‌بدولاً رضی اللہ عنہ ده‌گپریته‌وه، پیغه‌مبه‌ر صلی اللہ علیہ و آله و سلم فه‌رموو‌یه‌تی: هه‌ر که‌سیک له‌م دره‌خته‌ی خوارد -سیر- پاشان دوا‌ی ئەوه‌ فه‌رموو‌ی: پیاز و که‌وه‌ر با نزیک‌ی مزگه‌وته‌کانمان نه‌که‌ویتته‌وه، چونکه‌ به‌راستی فریشته‌کان بیزار ده‌بن له‌وه‌ی مرو‌فه‌کان پینی بیزار ده‌بن.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



## بَابُ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّهْيَ عَنِ إِثْيَانِ الْمَسَاجِدِ لِأَكْلِهَا نَيْتًا غَيْرَ مَطْبُوحٍ

١٦٦٦- عَنْ مَعْدَانَ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه خَطَبَ النَّاسَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ ثُمَّ قَالَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ، إِنَّكُمْ تَأْكُلُونَ شَجَرَتَيْنِ مَا أَرَاهُمَا إِلَّا خَبِيثَتَيْنِ هَذَا الثُّومُ وَهَذَا الْبَصَلُ، وَقَدْ كُنْتُ أَرَى الرَّجُلَ يُوجَدُ رِيحُهُ، فَيُؤَخَذُ بِيَدِهِ، فَيُخْرَجُ بِهِ إِلَى الْبَقِيعِ، وَمَنْ كَانَ آكِلَهُمَا فَلْيَمِثْهُمَا طَبْحًا»<sup>(١)</sup>.

**باسنی به لگه له سهر نهومی قهدهغه کردن له هاتن بو مزگهوتنه کان له بهر  
خواردنیانه به کالی نهک به کولای**

واته: مهعدان ده گپریتته وه، عومه ری کوپی خه تاب رضي الله عنه له روژی ههینی وتاری بو خه لک دا، پاشان وتی: نهی خه لکینه ئیوه له دوو درهخت دهخون وا ده بینم ههردووکیان پیسن پیاز و سیر، من ده مبینی نهو که سهی بوئی نه وانهی لی ده هات له نیو مزگهوت، دهستی ده گیرا و دهرده کرا بو به قیغ، نه گهر که سیک هه ر ده یخوات با به ناگر (بو نه کهی) بکوژیت (واته: بیکوژیتیت).

## بَابُ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّهْيَ عَنِ ذَلِكَ لِتَأْذِي النَّاسِ بِرِيحِهِ لَا تَحْرِيمًا لِأَكْلِهِ

١٦٦٧- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رضي الله عنه قَالَ: لَمْ نَعُدْ أَنْ فُتِحَتْ خَيْبُ، فَوَقَعْنَا فِي تِلْكَ الْبَقْلَةِ- الثُّومِ- فَأَكَلْنَا مِنْهَا أَكْلًا شَدِيدًا قَالَ: وَنَاسٌ جِيَاعٌ، ثُمَّ قُمْنَا إِلَى الْمَسْجِدِ، فَوَجَدَ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم الرِّيحَ، فَقَالَ: «مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ الْخَبِيثَةِ فَلَا يَقْرَبْنَا فِي مَسْجِدِنَا»، فَقَالَ النَّاسُ: حُرِّمَتْ حُرِّمَتْ فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم، فَقَالَ: «أَيُّهَا النَّاسُ لَيْسَ لِي تَحْرِيمٌ مَا أَحَلَّ اللَّهُ، وَلَكِنَّهَا شَجَرَةٌ أَكْرَهُ رِيحَهَا»<sup>(٢)</sup>.

**باسنی به لگه له سهر نهومی قهدهغه کردن له خواردنی (سیر و پیاز) له بهر  
نهومیه خه لک به بوئی بیزار ده بن، نهک خواردنی حهرام بی**

واته: نه بو سه عید رضي الله عنه ده لی: زوری نه برد خه بیهر ئازاد کرا، گه یشتین بهو دانه ویله یه -سیر- زورمان لی خوارد، وتی: خه لکه که برسی بوون، پاشان چووین بو مزگهوت،

(١) صحیح.

(٢) صحیح.



پیغه‌مبه‌ری خوا علیه‌السلام هه‌ستی به‌بۆنی سیره‌که‌کرد، فه‌رمووی: هه‌ر که‌سێک له‌و دره‌خته‌ پیسه‌ی خواردوو به‌ نزیکی مزگه‌وته‌کانمان نه‌که‌وێته‌وه، خه‌لکه‌که‌ وتیان: حه‌رام کرا، حه‌رام کرا، نه‌و هه‌واله‌ گه‌یشت به‌ پیغه‌مبه‌ر علیه‌السلام، فه‌رمووی: شتێک خوا حه‌لالی کردبێ، بۆ من نییه‌ حه‌رامی بکه‌م، به‌لکوو نه‌وه‌ دره‌ختیکه‌ حه‌زم له‌ بۆنی نییه‌.

### بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّهْيَ عَنِ ذَلِكَ لِتَأْذِي الْمَلَائِكَةِ بِرِيحِهِ إِذِ النَّاسُ يَتَأَذُّونَ بِهِ

۱۶۶۸- عَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم نَهَى عَنِ أَكْلِ الْبَصَلِ وَالْكَرَاثِ قَالَ: وَلَمْ يَكُنْ يَبْلَدِنَا يَوْمَئِذٍ الثُّومُ، فَقَالَ: «مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا؛ فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَتَأَذَّى مِمَّا يَتَأَذَّى مِنْهُ الْإِنْسَانُ»<sup>(۱)</sup>.

باسی به‌لگه‌ له‌سه‌ر نه‌وه‌ی قه‌ده‌غه‌کردن له‌ خواردنی نه‌و دانه‌ویلانه‌ بۆ نه‌وه‌یه‌ فریشته‌کان به‌ بۆنی بیزار ده‌بن، وه‌کو چۆن خه‌لک به‌ بۆنی بیزار ده‌بن واته‌: جابر رضي الله عنه ده‌گه‌یتره‌وه‌، پیغه‌مبه‌ر صلی الله علیه و آله قه‌ده‌غه‌ی کرد له‌ خواردنی پیاز و که‌وه‌ر، نه‌وکاته‌ سیر له‌ ولاتی ئیمه‌دا نه‌بوو، فه‌رمووی: هه‌ر که‌سێک له‌و داره‌ی خوارد با نزیکی مزگه‌وته‌کانمان نه‌که‌وێته‌وه‌، چونکه‌ فریشته‌کان بیزار ده‌بن له‌وه‌ی مرۆفه‌کان بێی بیزار ده‌بن.

### بَابُ النَّهْيِ عَنِ إِنْتِيَانِ الْمَسْجِدِ لِأَكْلِ الثُّومِ، وَالْبَصَلِ، وَالْكَرَاثِ إِلَى أَنْ يَذْهَبَ رِيحُهُ

۱۶۶۹- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه أَنَّهُ، ذَكَرَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم الثُّومَ وَالْبَصَلَ وَالْكَرَاثَ، وَقِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، وَأَشَدُّ ذَلِكَ كُلَّهُ الثُّومُ، أَفْتَحَرَّمُهُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «كُلُّهُ، وَمَنْ أَكَلَهُ مِنْكُمْ فَلَا يَقْرَبْ هَذَا الْمَسْجِدَ حَتَّى يَذْهَبَ رِيحُهُ مِنْهُ»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) إسناده ضعیف.

## باسى قهدهغهکردن له هاتن بۆ مزگهوت بۆ ئهو كهسهى سیر و پياز و كههر دهخوات تا بۆنهكهى دهروات

واته: ئه بو سه عیدی خودری ﷺ ده گيرپهته وه، له خزمه تی پيغه مبهرى خوا ﷺ باسى خواردنى سیر و پياز و كههر كرا، و ترا: ئه ی پيغه مبهرى خوا ﷺ، توندترینى ئه وانه سیره، ئايا حهرامى ناكه يت؟ پيغه مبهرى خوا ﷺ فهرمووى: بيخۆن، ههر كه سينك له ئيوه خواردى با نه يه ته ئه م مزگه و ته وه تا بۆنه كه ی نامينن.

### بَابُ ذِكْرِ مَا حَصَّ اللَّهُ بِهِ نَبِيَّهُ ﷺ مِنْ تَرَكِ أَكْلِ التُّومِ، وَالنَّبْضِ، وَالكَرَاثِ مَطْبُوحًا

١٦٧٠- عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَرْسَلَ إِلَيْهِ بِطَعَامٍ مِنْ خَضِرَةٍ فِيهِ بَصَلٌ أَوْ كُرَاتٌ، فَلَمْ يَرَ فِيهِ أَثَرَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَأَبَى أَنْ يَأْكُلَهُ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مَنَعَكَ أَنْ تَأْكُلَ؟» فَقَالَ: لَمْ أَرَ أَثَرَكَ فِيهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَسْتَحِي مِنْ مَلَائِكَةِ اللَّهِ، وَلَيْسَ مُحَرَّمٌ»<sup>(١)</sup>.

## باسى ئه وهى خوا پيغه مبهره كهى ﷺ پى تايبهت كردوه له وازهيان له خواردنى سیر و پياز و كههر به كولاوى

واته: ئه بو ئه يوبى ئه نصارى ﷺ ده گيرپهته وه، پيغه مبهرى خوا ﷺ خواردن تىكى بۆ نارد كه سهوزهى وه كوو پياز و كههرى تيدا بوو، ئه و يش شوينى ده ستى پيغه مبهرى خواى ﷺ پيه وه نه بينى لى خوارد بيت، بۆيه لى نه خوارد، پيغه مبهرى خوا ﷺ پى فهرموو: چى شتىك رينگرى لى كردى نه يخوى؟ وتى: ئه ی پيغه مبهرى خوا شوينى ده ستى توم پيه وه نه بينى لى بخويت، پيغه مبهرى خوا ﷺ فهرمووى: من له فرشته كانى خوا شهرم ده كه م (كه بۆنى ئه و سه وزانه ئازاريان بدات) به لام حهرام نه كراوه.

## بَابُ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خُصَّ بِتَرْكِ أَكْلِهِنَّ لِمُنَاجَاةِ الْمَلَائِكَةِ

۱۶۷۱- عَنْ أُمِّ أَيُّوبَ رضي الله عنها قَالَتْ: نَزَلَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ ﷺ، فَتَكَلَّفْنَا لَهُ طَعَامًا فِيهِ بَعْضُ الْبُقُولِ، فَلَمَّا وُضِعَ بَيْنَ يَدَيْهِ قَالَ لِأَصْحَابِهِ: «كُلُوا، فَإِنِّي لَسْتُ كَأَحَدٍ مِنْكُمْ، إِنِّي أَخَافُ أَنْ أُؤْذِيَ صَاحِبِي»<sup>(۱)</sup>.

**باسى به‌لگه له‌سەر ئه‌وهى پێغه‌مبه‌ر ﷺ تايبه‌ت كراوه به وازه‌يتان له خواردنى سیر و پياز و كهوهر له‌به‌ر قسه‌کردن له‌گه‌ل فریشه‌كان**

واته: دایكى ئه‌یوب رضي الله عنها ده‌لى: پێغه‌مبه‌ر ﷺ دابه‌زى بو لامان چيشتيكمان بو دروست كرد هه‌ندىك له سیر یان پيازى تیدا بوو، كاتى له‌پيشى دانرا به هاوه‌لانى فه‌رموو: ئیوه بخۆن، حالى من وه‌كوو هه‌یچ یه‌كێك له‌ئیه‌ نیه‌، من له‌وه ده‌ترسم هاوه‌له‌كه‌م (جبریل) نازار بده‌م.

## بَابُ الرُّحْصَةِ فِي أَكْلِهِ عِنْدَ الضَّرُورَةِ وَالْحَاجَةِ إِلَيْهِ

۱۶۷۲- عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رضي الله عنه قَالَ: أَكَلْتُ ثُومًا، ثُمَّ أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَوَجَدْتُهُ قَدْ سَبَقَنِي بِرُحْصَةٍ، فَلَمَّا صَلَّى قُمْتُ أَقْضِي، فَوَجَدَ رِيحَ الثُّومِ، فَقَالَ: «مَنْ أَكَلَ هَذِهِ الْبُقْلَةَ فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا حَتَّى يَذْهَبَ رِيحُهَا»، فَلَمَّا قَضَيْتُ الصَّلَاةَ أَتَيْتُهُ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، إِنَّ لِي عُذْرًا، نَأُولِنِي يَدَكَ، فَوَجَدْتُهُ سَهْلًا، فَنَأُولِنِي يَدَهُ، فَأَدْخَلْتُهَا مِنْ كُمِّي إِلَى صَدْرِي، فَوَجَدَهُ مَعْصُوبًا، فَقَالَ: إِنَّ لَكَ عُذْرًا<sup>(۲)</sup>.

**باسى مۆله‌تدان به خواردنى سیر له كاتى پێويست و پێويستبوون پێى**

واته: موغیره‌ی كورپى شوعه‌ رضي الله عنه ده‌لى: سیرم خوارد پاشان هاتم بو نوێژگه‌ی پێغه‌مبه‌ر ﷺ بینیم به‌یه‌ك ركات پێشم كه‌وتبوو، كاتى نوێژى كرد، هه‌ستامه‌وه نوێژه‌كه‌م ته‌واو بكه‌م، هه‌ستى به‌بۆنى سیر كرد، فه‌رموو: هه‌ر كه‌سێك له‌م دانه‌وێله‌یه‌ی خوارد با نزیکى مزگه‌وته‌كه‌مان نه‌كه‌وته‌وه هه‌تا بۆنه‌كه‌ی ده‌روات، كاتى نوێژم ته‌واو كرد

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

هاتم بو خزمه‌تی و وتم: نه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا علیه‌السلام، به‌راستی من عوزر و بیانووم هه‌یه، ده‌ستم بده‌ری ده‌ستی پی‌ دام سویند به‌ خوا بینیم ده‌ستی ئاسان بوو خستمه‌ نیو سه‌رقوله‌ که‌مه‌وه بو سه‌ر سنگم بینی به‌ پارچه‌ په‌رویه‌ک به‌ستراوه، فه‌رمووی: به‌راستی تو بیانووت هه‌یه.

### بَابُ صَلَاةِ النَّطْوُعِ بِالنَّهَارِ فِي الْجَمَاعَةِ ضِدَّ مَذْهَبِ مَنْ كَرِهَ ذَلِكَ

۱۶۷۳- عَنْ مَحْمُودِ بْنِ الرَّبِيعِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: قَالَ لِي عِثْبَانُ بْنُ مَالِكٍ رضي الله عنه: فَغَدَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَأَبُو بَكْرٍ حِينَ ارْتَفَعَ النَّهَارُ، فَاسْتَأْذَنَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَأَذِنْتُ لَهُ، فَلَمْ يَجْلِسْ حَتَّى دَخَلَ الْبَيْتَ ثُمَّ قَالَ: أَيُّنَ تُحِبُّ أَنْ أَصَلِّيَ فِي بَيْتِكَ؟ قَالَ: فَأَشْرَفْتُ لَهُ إِلَى نَاحِيَةِ الْبَيْتِ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَكَبَّرَ، فَقُمْنَا، فَصَفَّفْنَا، فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ سَلَّمَ<sup>(۱)</sup>.

**باسی ئەجامدانی نوژیی سوننه‌ت له‌ روژدا به‌کۆمه‌ل به‌ پیچه‌وانه‌ی ئەو**

**مه‌زه‌به‌ی پی‌ی باش نییه‌**

واته: مه‌حمودی کوری په‌بیعی ئەنصارپی ده‌لی: عیبنانی کوری مالیک رضي الله عنه پیمی وت: پیغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم به‌یانی کرده‌وه کاتی خۆر به‌رز بویه‌وه له‌گه‌ل ئەبو به‌کردا هاتن، پیغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم داوای مۆله‌تی کرد مۆله‌تم پی‌ی دا دانه‌نیشت تا هاته‌ ژووره‌وه پاشان فه‌رمووی: چی شوینیکت پی‌ خۆشه‌ له‌ ماله‌که‌تدا نوژیی تیدا بکه‌م؟ وتی: ئاماژه‌م بو لایه‌کی ماله‌که‌م کرد، پیغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم هه‌ستا ته‌کبیری نوژیی کرد و ئیمه‌یش هه‌ستاین، له‌ پشتیه‌وه‌ ریزمان به‌ست، دوو رکات نوژیی کرد و پاشان سلاوی دایه‌وه.

### بَابُ صَلَاةِ النَّطْوُعِ بِاللَّيْلِ فِي الْجَمَاعَةِ فِي غَيْرِ رَمَضَانَ ضِدَّ مَذْهَبِ مَنْ كَرِهَ ذَلِكَ

۱۶۷۴- عَنْ عَمْرٍو بْنِ أَبِي سَعِيدٍ، أَنَّهُ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه أَنَا، وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، فَوَجَدْنَاهُ قَائِمًا يُصَلِّي، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ وَقَالَ: أَقْبَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالسُّقْيَا أَوْ بِالْقَاحَةِ قَالَ: أَلَا رَجُلٌ يَنْطَلِقُ إِلَى حَوْضِ الْأَيَّاتِ فَيَمْدُرُهُ، وَيَنْزِعُ فِيهِ، وَيَنْزِعَ لَنَا فِي

(۱) صحیح.

أَسْقَيْتِنَا حَتَّى نَأْتِيَهُ؟ فَقُلْتُ: أَنَا رَجُلٌ، وَقَالَ جَابِرُ بْنُ صَخْرٍ: أَنَا رَجُلٌ، فَخَرَجْنَا عَلَى أَرْجُلِنَا حَتَّى أَتَيْنَاهَا أَصِيلًا، فَمَدَرْنَا الْحَوْضَ، وَنَزَعْنَا فِيهِ، ثُمَّ وَصَعْنَا رُءُوسَنَا حَتَّى ابْهَارَ اللَّيْلُ أَقْبَلَ رَجُلٌ حَتَّى وَقَفَ عَلَى الْحَوْضِ، فَجَعَلَتْ نَاقَتُهُ تَنَازِعُهُ عَلَى الْحَوْضِ، وَجَعَلَ يُنَازِعُهَا زِمَامَهَا، ثُمَّ قَالَ: أَتَأْذَنَانِ ثُمَّ أَشْرَعُ؟ فَإِذَا هُوَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَقُلْنَا: نَعَمْ بِأَيِّنَا أَنْتَ وَأُمَّنَا، فَأَرَخَى لَهَا، فَشَرِبَتْ حَتَّى ثَمَلَتْ، ثُمَّ قَالَ لَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: فَدَنَا حَتَّى أَنَاخَ بِالْبَطْحَاءِ الَّتِي بِالْعَرَجِ، فَخَرَجَ لِيَعْضَ حَاجَتِهِ، فَصَبَبْتُ لَهُ وَضُوءًا فَتَوَضَّأَ، فَالتَحَفَ بِإِزَارِهِ، فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ، فَجَعَلَنِي عَنْ يَمِينِهِ، ثُمَّ أَتَاهُ آخَرٌ، فَقَامَ عَنْ يَسَارِهِ، فَتَقَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي، وَصَلَّيْنَا مَعَهُ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً بِالْوُتْرِ<sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: إِجْبَارُ ابْنِ عَبَّاسٍ: بَثٌ عِنْدَ خَالَتِي مَيْمُونَةَ فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي بِاللَّيْلِ - مِنْ هَذَا الْبَابِ.

### باسی نهجامدانی نوئزی سوننهت به کومهل له شهودا جگه له ره مهران، پیچه وانهی مهزه بی نهو که سهی پی باش نیی

واته: عه مری کوری نه بو سه عید ده لی: رویشتم بو لای جابری کوری عه بدولا ﷺ من و نه بو سه له مهی کوری عه بدوره حمان، بینیمان وه ستا بوو نوئزی ده کرد، - دواتر به درئزی باسی فهرمووده کهی کرد- و وتی: له گهل پیغه مبهری خوا ﷺ هاتین تا گهیشینه (السُّقْيَا): (به کیک بوو له بیره کانی مه دینه، خاوه نه کهی مالیکی کوری نه زپر بوو، باوکی نه نه سی کوری مالیک) یان (الْقَاحَة): (که جینگایه ک بوو له نتوان مه ککه و مه دینه دا) فهرمووی: ئایا پیاوئیک ههیه بجیت بو لای هوزی (الْأَيَاتِ) پاکی بکاته وه و ئاو بکاته نیو جه وه نه کانمان تا ده گهینه لای؟ وتم: من نهو پیاوهم ده پرؤم، جابری کوری سه خریش وتی: من نهو پیاوهم ده پرؤم، به پیاده ده رچووین به دوا ی عه سر گهیشتین، ههوزه که مان پاک کرده وه ئاومان لی ده رکرد، پاشان پشوومان دا تا شهو هات به سه رماندا، پیاوئیک هات تا له سه ر ههوزه که وه ستا، وشتره کهی ده یویست پیشی بکه ویت بو سه ر ههوزه که، نه ویش ره شمه کهی ده گرت و نه یده هیشت، پاشان فهرمووی: ئایا مؤله تم نه دهن بچمه نه وی؟ بینیمان پیغه مبهری خوا ﷺ بوو، وتمان: به لی، دایک و باوکهان به قوربانت بیت، ره شمه کهی شل کرده وه، ئاوی خوارد تا

تیر بوو، پاشان جابری کوپی عه بدو لا پیمانی وت: نزیك بویه وه تا وشتره که ی له جینگایه کی نهرم و فراوان له (العُزج) یه خ دا دواتر چوو بو سه رئاو کردن، منیش ناوی ده ستونژم بوی ناماده کرد، ئینجا ده ستونژی گرت، پو شاکه که ی به شی خواره وه له خوی پیچا، منیش له لای چه پی وه ستام، بو نوژی کردن، نه ویش له لای راستی داینام، پاشان یه کیکی دیکه هات بو لای، له لای چه پی وه ستا، ئینجا پیغه مبهری خوا ﷺ چوو پی شه وه نوژی ده کرد، ئیمه ییش له گه لی سیازده رکاتمان کرد به ویتری شه وه. نه بو به کر ده لی: گپرانه وه که ی ئینو عه باس: له مال پوورم مه یمونه خه وتم پیغه مبهر ﷺ به شه و نوژی کرد. - له م به شه یه -.

### بَابُ الْوَيْزِ جَمَاعَةً فِي غَيْرِ رَمَضَانَ

۱۶۷۵- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّهُ بَاتَ عِنْدَ مَيْمُونَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ ، وَهِيَ خَالَتُهُ ، فَاضْطَجَعْتُ فِي عَرْضِ الْأُسَادِ ، وَاضْطَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَهْلُهُ فِي طُولِهَا ، فَتَنَامَ ، حَتَّى انْتَصَفَ اللَّيْلُ أَوْ قَبْلَهُ بِقَلِيلٍ أَوْ بَعْدَهُ بِقَلِيلٍ اسْتَيْقَظَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ، فَجَلَسَ يَمْسُحُ وَجْهَهُ بِيَدِهِ ، ثُمَّ قَرَأَ الْعَشْرَ الْآيَاتِ الْخَوَاتِمَ مِنْ سُورَةِ آلِ عِمْرَانَ ، ثُمَّ قَامَ إِلَى شَنْ مُعَلَّقَةٍ فَتَوَضَّأَ مِنْهَا ، فَأَحْسَنَ وُضُوءَهُ ، ثُمَّ قَامَ يُصَلِّي ، قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ : فَقُمْتُ إِلَى جَنْبِهِ ، فَوَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى رَأْسِي ، وَأَخَذَ بِأُذُنِي الْيُمْنَى فَفَتَّلَهَا وَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ ، ثُمَّ رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ ، ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى الصُّبْحَ (۱).

### باسی ویتز کردن به کۆمه ل له غیری مه زمان

واته: ئینو عه باس ﷺ ده گپری شه وه، شه و له لای مه یمونه دایکی پرواداران خه وت که پوریه تی، وتی: راکشام له ته نیستی پانی راخه ره که، پیغه مبهری خوا ﷺ و خیزانه که ی له سه ر در ئزاییه که ی راکشان، خه وت تا نیوه ی شه و یان که می پیشتریان که می دوای نیوه ی شه و، پیغه مبهری خوا ﷺ هه ستا له خه و، دانیشت، به دهسته کانی خه وی له سه ر روخساری ده سپری، پاشان ده ئایه تی کۆتایی سوپه تی ئالی عیمرانی خویند، پاشان هه ستا چوو بو لای جه وه نه یه کی ناوی هه لواسراو، ده ستونژی پی گرت به چاکترین ده ستونژ، پاشان هه ستا نوژی کرد، ئینو عه باس وتی: له لای ته نیستی شه وه وه ستام،

(۱) صحیح.

پیغمبهری خوا ﷺ دهستی راستی خسته سهر سهرم گوئی راستی گرتم بایدا، دوو پرکات نوژی کرد، پاشان دوو پرکاتی کورت و پوختی کرد، پاشان چوو نوژی بهیانی کرد.

## جَمَاعُ أَبْوَابِ صَلَاةِ النِّسَاءِ فِي الْجَمَاعَةِ

### بَابُ إِقَامَةِ الْمَرْأَةِ النِّسَاءِ فِي الْفَرِيضَةِ

١٦٧٦- عَنْ أُمِّ وَرَقَةَ رضی اللہ عنہا، أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «انْطَلِقُوا بِنَا نَزُورُ الشَّهِيدَةَ، وَأَذِنَ لَهَا أَنْ تُؤَدِّنَ لَهَا، وَأَنْ تَوَّمَّ أَهْلَ دَارِهَا فِي الْفَرِيضَةِ، وَكَأَنَّكَ قَدْ جَمَعْتَ الْقُرْآنَ»<sup>(١)</sup>.

### کۆباسی نوژی ئافرەتان بهکۆمهل

#### باسی پیشنوژی ئافرەت بو ئافرەتان بو نوژی فهرز

واته: ئوممو وهپهقه رضی اللہ عنہا دهگیریتتهوه، پیغمبهری خوا ﷺ دهیفرموو: پرۆن با بچین سهردانی شههیده بکهین (دایکی وهپهقهی کچی عهبدوولای کوری نهوفهلی نهنصاری)، وه مؤلهتی پی دا بانگدهریک له ماله کهیدا بانگی بو بدات، پیشنوژی نوژی فهرز به خانهواده کهی بکات، نهو ئافرته قورئانی له بهر کردبوو.

تییینی: ئوممو وهپهقه بویه ناو نرا به شههید چونکه له جهنگی بهدر وتی: نهی پیغمبهری خوا ﷺ مؤلهتم بده به شداری نهم جهنگه بکهم له گهلت چاره سهری برینداره کان بکهم به لکوو خوا پلهی شههیدیم پی بیه خشیت، فهرمووی: له مالی خوت بمینهروهو بیگومان خوا پلهی شههیدیت پی ده به خشیت، بویه ناو نرا به شههید.

### بَابُ الْإِذْنِ لِلنِّسَاءِ فِي إِتْيَانِ الْمَسَاجِدِ

١٦٧٧- عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ رضی اللہ عنہ، يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ: «إِذَا اسْتَأْذَنْتِ أَحَدَكُمُ امْرَأَتُهُ إِلَى الْمَسْجِدِ فَلَا مَنَعَهَا». وَقَالَ عَبْدُ الْجَبَّارِ: قَالَ سُفْيَانُ يَعْني بِاللَّيْلِ. وَقَالَ سَعِيدٌ: قَالَ سُفْيَانُ: قَالَ نَافِعٌ: بِاللَّيْلِ<sup>(٢)</sup>.

(١) إسناده ضعيف.

(٢) صحيح.



### باسی مؤله تدان به ئافرته تان بۆ چوونه مزگه وته كان

واته: سالم ده گپرتته وه له باوكيه وه ﷺ، پيغه مبهه ﷺ فه رمويه تي: ئه گهر ههر به كينك له ئيوه ژنه كه ي داواي مؤله تي لئى كرد (به شهو) بچيت بۆ مزگه وت با رينگرى لئى نه كات. عه بدولجه بار وتى: سوفيان وتى: واته: به شهو. سه عيد وتى: سوفيان وتى: نافع وتى: به شهو.

### بَابُ النَّهْيِ عَنِ مَنَعِ النِّسَاءِ الْخُرُوجَ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِاللَّيْلِ

١٦٧٨- عَنِ ابْنِ عُمَرَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا تَمْنَعُوا نِسَاءَكُمْ الْمَسَاجِدَ بِاللَّيْلِ»<sup>(١)</sup>.

### باسی قهده غه كردن له رينگرى كردنى ئافرته تان به شهو بچن بۆ مزگه وته كان

واته: ئيبنو عومهر ﷺ ده گپرتته وه، پيغه مبهه ﷺ فه رمويه تي: رينگرى له ئافرته ته كان تان مه كهن به شهو بچن بۆ مزگه وته كان.

### بَابُ الْأَمْرِ بِخُرُوجِ النِّسَاءِ إِلَى الْمَسَاجِدِ تَفْلَاتٍ

١٦٧٩- عَنِ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا تَمْنَعُوا إِمَاءَ اللَّهِ مَسَاجِدَ اللَّهِ وَلْيَخْرُجْنَ إِذَا خَرَجْنَ تَفْلَاتٍ»<sup>(٢)</sup>.

### باسی فه رمانکردن به ئافرته تان كاتى ده چن بۆ مزگه وته كان بۆنى خوش له خويان نه دهن

واته: ئه بو هورپه ره ﷺ ده گپرتته وه، پيغه مبهه ﷺ فه رمويه تي: رينگرى مه كهن له ئافرته تان بچن بۆ مزگه وته كاني خوا، وه با كاتى ده رده چن بۆنى خوش له خويان نه دهن.

(١) صحيح.

(٢) إسناده حسن.

## بَابُ الرَّجْرِ عَنِ شَهْوِدِ الْمَرْأَةِ الْمَسْجِدَ مُتَعَطِّرَةً

١٦٨٠- عَنْ زَيْنَبَ، امْرَأَةِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا شَهِدْتَ إِحْدَاكُنَّ الْمَسْجِدَ فَلَا تَمَسِّي طَيْبًا»<sup>(١)</sup>.

باسى سهرزه نشکړدن له وهى ئافرهت بوئى خوښ بدات له خوئى له کاتى  
ئاماده بوئى له مزگهوت

واته: زه يښه خيزانى عه بدولای کورى مه سعود ﷺ ده گيرتته وه، پيغه مبهه ﷺ  
فهرموويه تى: نه گهر به کيک له ئيوه ئاماده ي مزگهوت بوو با بوئى خوښ له خوئى نه دات.

بَابُ التَّغْلِيظِ فِي تَعَطُّرِ الْمَرْأَةِ عِنْدَ الْخُرُوجِ لِيُوجَدَ رِيحُهَا وَتَسْمِيَةِ فَاعِلِهَا زَانِيَةً،  
وَالدَّلِيلُ عَلَى أَنَّ اسْمَ الزَّانِيَةِ قَدْ يَقَعُ عَلَى مَنْ يَفْعَلُ فِعْلًا لَا يُوجِبُ ذَلِكَ الْفِعْلَ  
جَلْدًا وَلَا رَجْمًا، مَعَ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ التَّشْبِيهَ الَّذِي يُوجِبُ ذَلِكَ الْفِعْلَ إِنَّمَا يَكُونُ  
إِذَا اشْتَبَهَتِ الْعِلَّتَانِ لَا لِاجْتِمَاعِ الْاسْمِ، إِذِ الْمَتَعَطِّرَةُ الَّتِي تَخْرُجُ لِيُوجَدَ رِيحُهَا قَدْ  
سَمَّاهَا النَّبِيُّ ﷺ زَانِيَةً، وَهَذَا الْفِعْلُ لَا يُوجِبُ جَلْدًا وَلَا رَجْمًا، وَلَوْ كَانَ التَّشْبِيهَ  
يَكُونُ الْاسْمُ عَلَى الْاسْمِ، لَكَانَتِ الزَّانِيَةُ بِالتَّعَطُّرِ يَجِبُ عَلَيْهَا مَا يَجِبُ عَلَى الزَّانِيَةِ  
بِالْفَرْجِ، وَلَكِنْ لَمَّا كَانَتِ الْعِلَّةُ الْمُوجِبَةُ لِلْحَدِّ فِي الرِّثَا الْوَطْءَ بِالْفَرْجِ لَمْ يَجْزِ أَنْ  
يُحْكَمَ لِمَنْ يَقَعُ عَلَيْهِ اسْمُ زَانٍ، وَزَانِيَةٌ بِغَيْرِ جَمَاعٍ بِالْفَرْجِ فِي الْفَرْجِ بِجَلْدٍ وَلَا رَجْمٍ

١٦٨١- عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ ﷺ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أُمُّ امْرَأَةٍ اسْتَعَطَّرَتْ فَمَرَّتْ عَلَى قَوْمٍ  
لِيَجِدُوا رِيحَهَا فَهِيَ زَانِيَةٌ، وَكُلُّ عَيْنٍ زَانِيَةٌ»<sup>(٢)</sup>.

باسى هه ره شه کړدن له وهى ئافرهت بوئى خوښ بدات بو ئه وهى  
بوئى بکرى، وه بکه ره که ي ناو دهنرئ به زينا کار، وه به لگه ش له سر ئه وهى  
ههندي جار ناوي زينا به سر که سيکدا ده چه سپيت کرده وه يه که ده کات ئه و  
کرده وه نه دارى حد و نه رجم واجب ناکات، له گهل ئه وده به لگه يه له سر  
ئه وهى ئه و ليکچوواندانه ي کهوا ئه و کرده وه واجب ده کهن، له کاتيکدا

(١) صحيح.

(٢) إسناده حسن.

دەبیت ئەگەر هەردوو ھۆکارەكە یەك بگرن نەك هەردوو ناوەكە، چونكە ئەو ئافرەتەى خۆى بۆنخۆش كردوو دەردەچیت بۆ ئەوەى ھەست بە بۆنەكەى بكرت، پىغەمبەر ﷺ ناوى لىت ناوە بە زىناكار، وە ئەم كردارە دارى حد و رەجم لەسەر خاوەنەكەى واجب ناكات، ئەگەر لەیەكچوواندنەكە بە بوونى ناو بووايە لەسەر ناو، ئەو ئەو ئافرەتەى بە بۆنى خۆش ناوى زىناكار ھەنگرتوو ھەمان حوكمى ئەو كەسەى لەسەر پىويست دەبوو كە بە داوین زىناى كردوو، بەلام كاتى ھۆكارى پىويستبوونى سەپاندنى حەدى شەرعى لە زىنادا بە داوینە، ئەو دروست نىيە ئەو كەسەى ناوى زىناى بەسەردا سەپاوە بەبىت جووتبوونى داوین لەگەل داوین دارى حەدى لىت بدرت يان رەجم بكرت

واتە: ئەبو موسای ئەشعەرى ﷺ دەگىرتەتو، پىغەمبەر ﷺ فەرموویەتى: ھەر ئافرەتەىك خۆى بۆن خۆش بكات پاشان تىپەر بىت بە لای خەلكانىكدا، بۆ ئەوەى بۆنى ئەو بۆنە خۆشە بكەن كە لە خۆى داو ەو ئەو زىناى كردوو، ھەر چاويكىش (تەماشای ئافرەتەىكى نامەحرەم بكات بەحەز و ئارەزوو ەو) ئەو زىناى كردوو.

### بَابُ إِجَابِ الْغُسْلِ عَلَى الْمُتَطَيِّبَةِ لِلْخُرُوجِ إِلَى الْمَسْجِدِ، وَنَفْيِ قَبُولِ صَلَاتِهَا إِنْ صَلَّتْ قَبْلَ أَنْ تَغْتَسِلَ

۱۶۸۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: مَرَّتْ بِأَبِي هُرَيْرَةَ امْرَأَةٌ وَرِيحُهَا تَعْصِفُ، فَقَالَ لَهَا: إِلَى أَيْنَ تُرِيدِينَ يَا أُمَّةَ الْجَبَّارِ؟ قَالَتْ: إِلَى الْمَسْجِدِ قَالَ: تَطَيَّبْتِ؟ قَالَتْ: نَعَمْ قَالَ: فَارْجِعِي فَاغْتَسِلِي، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا يُقْبَلُ اللَّهُ مِنْ امْرَأَةٍ صَلَاةً حَرَجَتْ إِلَى الْمَسْجِدِ وَرِيحُهَا تَعْصِفُ حَتَّى تَرْجِعَ فَتَغْتَسِلَ»<sup>(۱)</sup>.

باسى پىويستە ئەو ئافرەتەى خۆى بۆن خۆش دەكات و دەچیت بۆ مزگەوت (پیش رویشتنى بۆ مزگەوت) خۆى بشوات، ئەگەر پیش خۆشۆردن نوێز بكات نوێزەكەى وەرناگىرت

واتە: ئەبو ھورەپرە ﷺ دەلى: ئافرەتەىك بە لای ئەبو ھورەپرە تىپەر بوو بۆنى خۆشى لە خۆیدا بوو بە دەوروبەرىدا بلاو دەبۆیەو، پىنى وت: بۆ كۆى دەروۆى ئەى بەندەى

(۱) إسنادہ ضعيف.

خواى بالاده ست؟ وتى: بو مزگهوت، وتى: بونی خوشت له خوټ داوه؟ وتى: به لى، وتى: بگه پرېره خوټ بشوره، چونکه من گوټم له پېغه مبهرى خوا ﷺ بوو ده يفه رموو: خوا نوټر له هيچ نافره تيك وه رناگرى دهر بچيت بو مزگهوت بونی (عه تر و گولاوى) بلاو بيته وه تا ده گه رپته وه خوى ده شوات.

بَابُ اخْتِيَارِ صَلَاةِ الْمَرْأَةِ فِي بَيْتِهَا عَلَى صَلَاتِهَا فِي الْمَسْجِدِ، إِنْ ثَبَتَ الْخَبْرُ، فَإِنِّي لَا أَعْرِفُ السَّائِبَ مَوْلَى أُمِّ سَلَمَةَ بَعْدَ آلِهِ وَلَا جَزْحَ، وَلَا أَقِفُ عَلَى سَمَاعِ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ هَذَا الْخَبْرَ مِنْ ابْنِ عُمَرَ، وَلَا هَلْ سَمِعَ قَتَادَةَ خَبْرَهُ مِنْ مُوَزَّقٍ، عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ أَمْ لَا؛ بَلْ كَأَنِّي لَا أَشْكُ أَنْ قَتَادَةَ لَمْ يَسْمَعْ مِنْ أَبِي الْأَخْوَصِ؛ لِأَنَّهُ أَدْخَلَ فِي بَعْضِ أَخْبَارِ أَبِي الْأَخْوَصِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَبِي الْأَخْوَصِ مُوَزَّقًا، وَهَذَا الْخَبْرُ نَفْسُهُ أَدْخَلَ هَمَامٌ وَسَعِيدٌ بْنُ بَشِيرٍ بَيْنَهُمَا مُوَزَّقًا

۱۶۸۳- عَنِ السَّائِبِ مَوْلَى أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضي الله عنها، زَوْجِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «حَيْرٌ مَسَاجِدِ النِّسَاءِ فَعَرُّ بِيُوتِهِنَّ»<sup>(۱)</sup>.

باسى نوټرې ئاخره ت له مال هوه چا كتره له نوټر كړدنې له مزگهوت، نه گهر فهرمووده كه جن گير بيت، چونكه من نازانم سائيبى مهولاي ئوممو سه له مه دادپه روره يان له كه داره، وه من زانياريم نييه له سر نه وهى حه بيبى كورې نه بو سابت نه م فهرموودهى له ئيبنو عومه ره وه بيستووه يان نا، (فهرموودهى ژماره ۴۸۱۱) وه نازانم ئايا قه تاده فهرمووده كهى بيستووه له موه ريق له نه بولنه حوصه وه يان نا، به لكوو من گومانم نييه قه تاده له نه بولنه حوصه وه نه بيستووه، چونكه له هه ندي له فهرمووده كانى نه بولنه حوصه موه ريقى خستووه ته نيوان خوى و نه بولنه حوصه، وه خودى نه م فهرمووده يه هومام و سعيدى كورې به شير مور ه يقيان خستووه ته نيوان قه تاده و نه بولنه حوصه

واته: سائيبى مهولاي ئوممو سه له مه ده گيرپته وه، له ئوممو سه له مه وه رضي الله عنها، خيزانى پېغه مبهرى صلى الله عليه وسلم، له پېغه مبهره وه صلى الله عليه وسلم فهرموويه تى: چا كترينى مزگهوتى ئاخره تان نيو مال ه كان يانه.

١٦٨٤- عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «لَا تَمْنَعُوا نِسَاءَكُمْ الْمَسَاجِدَ، وَبُيُوتَهُنَّ خَيْرَ لِهِنَّ»، فَقَالَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ: بَلَى وَاللَّهِ، لَنَمْنَعُهُنَّ، فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: تَسْمَعُنِي أُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، وَتَقُولُ مَا تَقُولُ؟<sup>(١)</sup>

واته: حه بیبی کوری نه بو سابیت ده گپریته وه له ئیبنو عومه ره وه صلى الله عليه وسلم ده لی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فهرموویه تی: رینگری له خیزانه کانتان مه کهن بچن بو مزگه وته کان، به لام ماله کانیان بو نه وان چاکتره، کوریکى عه بدولای کوری عومه ر (که ناوی بیلال بو) به عه بدولای کوری عومه ری وت: به لی، سویند به خوا رینگریان لی ده کهین، ئیبنو عومه ر وتی: گویت لیمه فهرمووده ی پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم باس ده کهم که چی نه وه ده لی که ده یلی؟

١٦٨٥- عَنْ هَمَّامٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ مُورِقٍ عَنِ أَبِي الْأَحْوَصِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِنَّ الْمَرْأَةَ عَوْرَةٌ، فَإِذَا خَرَجَتْ اسْتَشْرَفَهَا الشَّيْطَانُ، وَأَقْرَبُ مَا تَكُونُ مِنْ وَجْهِ رَبِّهَا وَهِيَ فِي قَعْرِ بَيْتِهَا».

واته: هه مام ده گپریته وه له قه تاده له موهریقه وه له نه بولئه حوه ص له عه بدولاه صلى الله عليه وسلم، پیغه مبهر صلى الله عليه وسلم فهرموویه تی: به راستی ئافرهت عه وره ته، نه گه ر ده رچوو شهیتان له پیش چاوی پیاوان جوانی ده کات، وه نزیکترین کاتی له پهروه ردگاریه وه نه و کاته یه که له نیو ماله که یدایه.

١٦٨٦- عَنِ الْمُعْتَمِرِ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنَّهُ قَالَ: «الْمَرْأَةُ عَوْرَةٌ، وَإِنَّهَا إِذَا خَرَجَتْ اسْتَشْرَفَهَا الشَّيْطَانُ، وَإِنَّهَا لَا تَكُونُ إِلَى وَجْهِ اللَّهِ أَقْرَبَ مِنْهَا فِي قَعْرِ بَيْتِهَا»<sup>(٢)</sup>.

واته: موخته مه ر ده لی: گویم لی بوو باو کم ده یگپرایه وه له قه تاده له نه بولئه حوه ص له عه بدولای کوری مه سعود رضي الله عنه له پیغه مبهری خوا وه صلى الله عليه وسلم فهرموویه تی: ئافرهت عه وره ته، بیگومان نه گه ر ده رچوو شهیتان له پیش چاوی پیاوان جوانی ده کات، وه نزیکترین کاتی له خوا نه و کاته یه که له نیو ماله که یدایه.

(١) صحیح.

(٢) صحیح.

۱۶۸۷- عَنْ سَعْدِ بْنِ بَشِيرٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ مُورِقٍ، عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ بِمِثْلِهِ<sup>(۱)</sup>.

واته: سه عدی کوری به شیر ده گیریتته وه له قه تاده له موهریق له نه بولئحه وه ص له عه بدولآ وه ﷺ پیغه مبه ر ﷺ به هه مان شیوه ی فه رموو.

### بَابُ اخْتِيَارِ صَلَاةِ الْمَرْأَةِ فِي بَيْتِهَا عَلَى صَلَاتِهَا فِي حُجْرَتِهَا، إِنْ كَانَ قَتَادَةَ سَمِعَ هَذَا الذَّبْرَ مِنْ مُورِقٍ

۱۶۸۸- عَنْ هَمَّامٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ مُورِقِ الْعَجَلِيِّ، عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «صَلَاةُ الْمَرْأَةِ فِي بَيْتِهَا أَكْبَرُ مِنْ صَلَاتِهَا فِي حُجْرَتِهَا»<sup>(۲)</sup>.

باسی ئا فرهت له نیو سووچی ماله کهیدا نوئز بکات چاکتره له وهی له ژووره کهیدا نوئز بکات، نه گهر قه تاده نه م فه رموو دهی بیستبیت له موهریق وه

واته: هه مام ده گیریتته وه له قه تاده له موهریقی عجلی له نه بولئحه وه ص له عه بدولآ وه ﷺ، پیغه مبه ر ﷺ فه رموو یه تی: ئا فرهت له سووچی ماله کهی نوئز بکات گه وره تره بوی له وهی له ژووره کهیدا نوئز بکات.

### بَابُ اخْتِيَارِ صَلَاةِ الْمَرْأَةِ فِي حُجْرَتِهَا عَلَى صَلَاتِهَا فِي دَارِهَا، وَصَلَاتِهَا فِي مَسْجِدِ قَوْمِهَا عَلَى صَلَاتِهَا فِي مَسْجِدِ النَّبِيِّ ﷺ، وَإِنْ كَانَتْ صَلَاةً فِي مَسْجِدِ النَّبِيِّ ﷺ تَعْدِلُ أَلْفَ صَلَاةٍ فِي غَيْرِهَا مِنَ الْمَسَاجِدِ، وَالذَّلِيلُ عَلَى أَنْ قَوْلَ النَّبِيِّ ﷺ: صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيهَا سِوَاهُ مِنَ الْمَسَاجِدِ، أَرَادَ بِهِ صَلَاةَ الرِّجَالِ دُونَ صَلَاةِ النِّسَاءِ

۱۶۸۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سُوَيْدِ الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ عَمَّتِهِ ﷺ، أَمْرَةَ أَبِي حُمَيْدِ السَّاعِدِيِّ أَنَّهَا جَاءَتْ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي أَحِبُّ الصَّلَاةَ مَعَكَ، فَقَالَ: «قَدْ عَلِمْتُ أَنَّكَ تُحِبِّينَ الصَّلَاةَ مَعِي، وَصَلَاتِكَ فِي بَيْتِكَ خَيْرٌ مِنْ صَلَاتِكَ فِي حُجْرَتِكَ، وَصَلَاتِكَ فِي حُجْرَتِكَ خَيْرٌ مِنْ صَلَاتِكَ فِي دَارِكَ،

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

وَصَلَاتِكَ فِي دَارِكَ خَيْرٌ مِنْ صَلَاتِكَ فِي مَسْجِدِ قَوْمِكَ، وَصَلَاتِكَ فِي مَسْجِدِ قَوْمِكَ خَيْرٌ مِنْ صَلَاتِكَ فِي مَسْجِدِي، فَأَمَرْتُ، فَبُنِيَ لَهَا مَسْجِدٌ فِي أَقْصَى شَيْءٍ مِنْ بَيْتِهَا وَأَطْلَمِهِ، فَكَانَتْ تُصَلِّي فِيهِ حَتَّى لَقِيَتْ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ»<sup>(١)</sup>.

باسى نافرته نويز له ژووره كهيدا بکات چاکتره له نويز کړدنې له مالّه کهى، وه نويز کړدنې له مزگهوتې که سوکاره کهى چاکتره بوې له نويز کړدنې له مزگهوتې پيغهمبر ﷺ، نه گهرچې نويزيک له مزگهوتې پيغهمبر ﷺ بهرانبهره به هزار نويز له مزگهوته کانې دیکه، وه به لگهش له سهر نه وهى فهرمووده کهى پيغهمبر ﷺ: نويزيک لهم مزگهوتې من چاکتره له هزار نويز له مزگهوته کانې دیکه. مه به ستنې پيې نويزي پياوانه نه ک نافرته تان

واته: عه بدولای کورې سوه يدې نه نصاری ده گپړېته وه له پوريه وه ﷺ (خوشکې باوکې) خيزانې نه بو حومه يدې ساعيدې نه وهات بو خزمهت پيغهمبر ﷺ وتې: نهى پيغهمبرې خوا، من پيم خوشه له گه لټ نويز بکه م، فهرمووي: نه زانم تو پيت خوشه له گه لم نويز بکهى، به لام نويز کړدنټ له سووچى مالّه کهت چاکتره له نويز کړدنټ له نيو ژووره کهت، وه نويز کړدنټ له ژووره کهت چاکتره له نويز کړدنټ له نيو مالّه کهت، وه نويز کړدنټ له مالّه کهت چاکتره له نويز کړدنټ له نيو مزگهوتې که سوکاره کهت، وه نويز کړدنټ له نيو مزگهوتې که سوکاره کهت چاکتره له نويز کړدنټ له مزگهوته کهى من. نه ويش بريارى دا مزگهوتېکې بو دروست کرا له سووچى مالّه کهى و تاريخکترين شوينى، له وى نويزى ده کرد تا کوچى دوايى کرد.

### بَابُ اخْتِيَارِ صَلَاةِ الْمَرْأَةِ فِي مَخْدَعِهَا عَلَى صَلَاتِهَا فِي بَيْتِهَا

١٦٩٠- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «صَلَاةُ الْمَرْأَةِ فِي مَخْدَعِهَا أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهَا فِي بَيْتِهَا، وَصَلَاتِهَا فِي بَيْتِهَا أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهَا فِي حُجْرَتِهَا»<sup>(٢)</sup>.

(١) حديث حسن.

(٢) صحيح.

## باسی ئافرهت له ژووره بچووکه که ی نويز بکات چاکتره بوی نويز له ماله که یدا بکات

واته: عه بدولا ﷺ ده لی: پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی: نويزی ئافرهت له ژووره بچووکه که یدا چاکتره له نويز کردنی له نیو ماله که ی، وه نويز کردنی له ماله که ی چاکتره له نويز کردنی له حه وشه که ی.

تیبینی: (مخَدَع): بریتیه له ژووریکې بچووک له نیو ژووریکې دیکه دا، تایه ته به ئافره ته که، شته به نرخه کانی خوی له وی داده نیت.

### بَابُ اخْتِيَارِ صَلَاةِ الْمَرْأَةِ فِي اَشَدِّ مَكَانٍ مِنْ بَيْتِهَا ظُلْمَةً

۱۶۹۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ أَحَبَّ صَلَاةٍ تُصَلِّيهَا الْمَرْأَةُ إِلَى اللَّهِ فِي اَشَدِّ مَكَانٍ فِي بَيْتِهَا ظُلْمَةً»<sup>(۱)</sup>.

## باسی چاکتر وایه ئافرهت تاریکترینی ژووره که ی هه لبریز ی بوی نويز کردن

واته: عه بدولا ﷺ ده گپړته وه، پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی: بیگومان خو شه ویستترین نويزی ئافرهت به لای خوا وه نه و نويزه یه تی له تاریکترین شوینی ماله که ی نه نجامی ده دا.

۱۶۹۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَحَبَّ صَلَاةٍ تُصَلِّيهَا الْمَرْأَةُ إِلَى اللَّهِ أَنْ تُصَلِّيَ فِي اَشَدِّ مَكَانٍ مِنْ بَيْتِهَا ظُلْمَةً»<sup>(۲)</sup>.

واته: نه بو هوره پره ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: بیگومان خو شه ویستترین نويزی ئافرهت به لای خوا وه نه و نويزه یه تی له تاریکترین شوینی ماله که ی نه نجامی ده دا.

(۱) إسنادہ ضعیف.

(۲) إسنادہ ضعیف.



## بَابُ فَضْلِ صُفُوفِ النِّسَاءِ الْمُؤَدَّرَةِ عَلَى الصُّفُوفِ الْمَقَدَّمَةِ، وَالذَّلِيلِ عَلَى أَنْ صُفُوفَهُنَّ إِذَا كَانَتْ مُتْبَاعِدَةً عَنِ صُفُوفِ الرِّجَالِ كَانَتْ أَفْضَلَ

۱۶۹۳م<sup>(۱)</sup> - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «خَيْرُ صُفُوفِ الرِّجَالِ أَوْلَاهَا، وَشَرُّهَا آخِرُهَا، وَخَيْرُ صُفُوفِ النِّسَاءِ آخِرُهَا، وَشَرُّهَا أَوْلَاهَا»<sup>(۲)</sup>.

**باسی ریزی کوتایي ئافره تان چاکتره له ریزی پيشهوه، وه به لگهش له سهر  
ئوهوی ریزه کانیان تا له ریزی پیاوان دوورتر بیت چاکتره**

واته: ئه بو هورپه ربه رضي الله عنه ده لئ: پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم فهرموويه تي: چاکترین ریزی پیاوان له نوژدا يه که مینیه تی، خراپترینشيان کوتاییه که یه تی، چاکترینی ریزی ئافره تان له نوژدا کوتاییه که یه تی، خراپترینشيان يه که مینیه تی.

## بَابُ أَمْرِ النِّسَاءِ بِخَفْضِ أَبْصَارِهِنَّ إِذَا صَلَّينَ مَعَ الرِّجَالِ إِذَا خَفِنَ رُؤْيَا عَوْرَاتِ الرِّجَالِ إِذَا سَجَدَ الرِّجَالُ أَمَامَهُنَّ

۱۶۹۳ - عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ، إِذَا سَجَدَ الرِّجَالُ فَاحْفَظُوا أَبْصَارَكُمْ»، قُلْتُ لِعَبْدِ اللَّهِ: مِمَّ ذَاكَ؟ قَالَ: «مِنْ ضَيْقِ الْأُزْرِ»<sup>(۳)</sup>.

**باسی فهرمانکردن به ئافره تان چاویان دابخمن کاتن له گهل پیاوان نوژیان  
کرد، ئه گهر ترسان له وهی عوره تی پیاوان ببینن، ئه گهر پیاوان له پیشیانوه  
سوژده یان برد**

واته: ئه بو سه عیدی خودری رضي الله عنه ده لئ: پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم فهرمووی: ئه ی کومه لی ئافره تان ئه گهر پیاوان سوژده یان برد چاوه کانتان بیاریزن، به عه بدولام وت: بؤچی؟ وتی: له بهر ته سکی پؤشاکي به شی خواره وه.

(۱) له نوسخه ی عه ربه ی ئه م کتبه له ریزه ندییه که ژماره (۱۶۹۳) دوو جار دووباره بۆته وه، ئیمهش ههر له سهر  
ئوه وه درۆین.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.

۱۶۹۴- عَنْ أَبِي عَاصِمٍ رضي الله عنه، مِثْلَهُ، وَقَالَ: «فَاحْفَظُوا أَبْصَارَكُمْ مِنْ عَوْرَاتِ الرِّجَالِ». فَذَكَرَ الْحَدِيثَ <sup>(۱)</sup>.

واته: ئەبو عاصم رضي الله عنه دەگێڕێتەوه به هه مان شێوهی فەرمووده که ی پێشوو، وه فەرمووی: چاوه کانتان بپاریزن له عه وپه تی پیاوان. دواتر باسی فەرمووده که ی کرد.

### بَابُ الرِّجْرِ عَنْ رَفْعِ النِّسَاءِ رُءُوسَهُنَّ مِنَ السُّجُودِ، إِذَا صَلَّيْنَ مَعَ الرِّجَالِ قَبْلَ اسْتِوَاءِ الرِّجَالِ جُلُوسًا، إِذَا ضَاقَتْ أَرْبَعُهُمْ، فَخِيفَ أَنْ يَرَى النِّسَاءَ عَوْرَاتِهِمْ

۱۶۹۵- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضي الله عنه قَالَ: كُنَّ النِّسَاءُ يُؤْمَرْنَ فِي الصَّلَاةِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنْ لَا يَرْفَعْنَ رُءُوسَهُنَّ حَتَّى يَأْخُذَ الرِّجَالُ مَقَاعِدَهُمْ مِنْ قَبَاحَةِ الثِّيَابِ <sup>(۲)</sup>.

باسی سه رزه نشتکردن له وهی ئافره تان له سوژده سه ریان بهرز بکه نه وه، کاتێ نوێژ ده که ن له گه ل پیاوان پێش ئه وهی پیاوان ریک بینه وه له دانیشتن، ئه گه ر پۆشاکێ به شی خواره وهی پیاوان کورت و ته سک بوو، مه ترسی ئه وه هه بوو ئافره تان عه وپه تیان ببینن

واته: سه هلی کورپی سه عد رضي الله عنه ده لێ: ئافره تان له سه رده می پێغه مبه ری خوادا صلى الله عليه وسلم فەرمانیان پێ ده کرا له نوێژه کانیان سه ره بهرز نه که نه وه تا پیاوان داده نیشن، به هوی خرابی جلو به رگه کانیان.

### بَابُ التُّغْلِيظِ فِي قِيَامِ الْمَأْمُومِ فِي الصَّفِّ الْمُؤَخَّرِ إِذَا كَانَ خَلْفَهُ نِسَاءٌ، إِذَا أَرَادَ النَّظَرَ إِلَيْهِنَّ، أَوْ إِلَى بَعْضِهِنَّ، وَالذَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الْمُصَلِّيَّ إِذَا نَظَرَ إِلَى مَنْ خَلْفَهُ مِنَ النِّسَاءِ لَمْ يَفْسِدْ ذَلِكَ الْفِعْلُ صَلَاتَهُ

۱۶۹۶- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَتْ تُصَلِّي خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم امْرَأَةٌ حَسَنَاءٌ مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ، فَكَانَ بَعْضُ الْقَوْمِ يَتَقَدَّمُ فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ لِئَلَّا يَرَاهَا، وَيَسْتَأْخِرُ بَعْضُهُمْ حَتَّى يَكُونَ فِي الصَّفِّ الْمُؤَخَّرِ، فَإِذَا رَكَعَ نَظَرَ مِنْ تَحْتِ إِبْطِهِ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي شَأْنِهَا: ﴿وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ﴾ الحجر (۲۴) <sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) إسناده ضعيف ومتمنه منكر.

باسی هره شه کردن له وهی نویژخوین له ریزی دواوه بوه ستی، نه گهر  
 ئافره تان له پشتیه وه بوون، نه گهر ویستی تهماشایان بکات یان تهماشای  
 دانه یه کیان بکات، وه به لگهش له سر نه وهی نویژخوین نه گهر تهماشای  
 ئافره تان بکات له دواوی خویه وه، نه و کرده وه یه نویژه که سی به تال ناکاته وه

واته: ئینو عه باس ﷺ ده لی: ئافره تیکی زور جوان هه بوو له پشت پیغه مبه ری خوا  
 ﷺ نویژی ده کرد، هه ندی له خه لکه که پیش ده که وتن بو ریزی یه که می نویژه که بو  
 نه وهی نه بیینن، هه ندیکی دیکه ش خوین دوا ده خست تا ده که وته ریزی دواوه،  
 کاتی بجووا یه ته رکوع له بنبالیه وه تهماشای ده کرد، خوی گه وره ش نه م ده قه ی  
 دابه زاند: ﴿وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَخْرِبِينَ﴾ (۲۴)، واته: سویند به خوا  
 ئیمه ئاگادارین به وانه ی له پیش ئیوه وه بوون و سویند به خوا بیگومان نه وانه ش  
 ده ناسین که پاش ئیوه دین.

۱۶۹۷- عَنْ عَمْرِو بْنِ مَالِكٍ، بِنَحْوِهِ<sup>(۱)</sup>.

واته: عه مر ی کوری مالیک به هه مان شیوه گیراویه ته وه.

### بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّهْيَ عَنِ الْمَسَاجِدِ الْفَسَادُ فِي الْخُرُوجِ إِلَى الْمَسَاجِدِ، وَظَنُّ لَا بَيِّقِينَ

۱۶۹۸- عَنْ عَمْرَةَ قَالَتْ: سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَقُولُ: لَوْ رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا أَحَدَتِ النِّسَاءُ  
 بَعْدَهُ لَمَنْعَهُنَّ الْمَسَاجِدَ كَمَا مَنْعَتْ نِسَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ، فَقُلْتُ: مَا هَذِهِ؟ أَوْ مَنْعَتْ نِسَاءُ بَنِي  
 إِسْرَائِيلَ؟ قَالَتْ: نَعَمْ<sup>(۲)</sup>.

باسی به لگه له سر نه وهی قه ده غه کردن له ریگری ئافره تان بو مزگه وته کان  
 نه گهر مه ترسی خرابوونیان نه کرا له ده رچوونیان بو مزگه وته کان، نه ویش  
 گومانه نه ک دنیایی

(۱) إسناده ضعيف ومثنه منكر.

(۲) صحيح.



واته: عه‌مپه ده‌لئى: گویم لئى بوو عائیشه عليها السلام ده‌بوت: ئە‌گەر پئىغه‌مبه‌رى خوا عليها السلام ببىنايه له‌دواى ئە‌و ئا‌فره‌تان چىيان ده‌کرد (له‌ خۆ‌رازان‌دنه‌وه و خۆ‌جوان‌کردن) ئە‌وه رینگى مزگه‌وتى لئى ده‌کردن، وه‌ کوو چۆن رینگى له‌ ئا‌فره‌تانى نه‌وه‌کانى ئىسرائىل کرا، وتم: ئە‌وه چىيه؟ ئايا ئا‌فره‌تانى نه‌وه‌کانى ئىسرائىل رینگىيان لئى کرا؟ وتى: به‌لئى.

### بَابُ ذِكْرِ بَعْضِ أَخْدَاتِ نِسَاءِ بَنِي إِسْرَائِيلَ الَّذِي مِنْ أَجْلِهِ مُنِعَ الْمَسَاجِدَ

١٦٩٩- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ذَكَرَ الدُّنْيَا فَقَالَ: «إِنَّ الدُّنْيَا خَضِرَةٌ حُلْوَةٌ، فَاتَّقَوْهَا، وَاتَّقُوا النِّسَاءَ، ثُمَّ ذَكَرَ نِسْوَةً ثَلَاثًا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ: امْرَأَتَيْنِ طَوِيلَتَيْنِ تُعْرِفَانِ، وَامْرَأَةً قَصِيرَةً لَا تُعْرِفُ، فَاتَّخَذَتْ رِجْلَيْنِ مِنْ خَشَبٍ، وَصَاعَتْ خَاتَمًا، فَحَشَّتُهُ مِنْ أَطْيَبِ الطَّيِّبِ الْمِسْكِ، وَجَعَلَتْ لَهُ غُلْفًا، فَإِذَا مَرَّتِ الْمَسْجِدَ أَوْ بِالْمَلَأِ قَالَتْ بِهِ فَفَتَحَتْهُ»<sup>(١)</sup>.

باسى هه‌ندىك له‌ په‌فتارى ئا‌فره‌تانى نه‌وه‌کانى ئىسرائىل كه‌ له‌به‌ر ئە‌وه

### رینگى مزگه‌وتيان لئى کرا

واته: ئە‌بو سه‌عه‌دى خودرى رضي الله عنه ده‌گىرته‌وه، پئىغه‌مبه‌رى خوا عليها السلام باسى دنياى کرد و فه‌رموى: به‌راستى (مال و سامانى) دنيا سه‌وز و شرينه، خۆتانى لئى بپارىزن، وه‌ خۆتان له‌ ئا‌فره‌تان بپارىزن، پاشان باسى سئى ئا‌فره‌تى کرد له‌ نه‌وه‌کانى ئىسرائىل دووانيان دريژ بوون ده‌ناسران و دانه‌يه‌کیان کورت بوو نه‌ده‌ناسرا، هه‌ستا دوو پىلاوى له‌ دار دروست کرد، موستيله‌يه‌کيشى دروست کرد خۆشترين بۆنى تئى کرد، کاتئى به‌لاى مزگه‌وت يان کۆمه‌لێکدا تپپه‌ر بووايه سه‌رى موستيله‌که‌ى ده‌کرده‌وه و بۆنه‌که‌ى بلاو ده‌بۆيه‌وه.

١٧٠٠- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ رضي الله عنه، كَانَ إِذَا رَأَى النِّسَاءَ قَالَ: أَحْرُوهُنَّ حَيْثُ جَعَلَهُنَّ اللَّهُ، وَقَالَ: إِنَّهُنَّ مَعَ بَنِي إِسْرَائِيلَ يَصْفُقْنَ مَعَ الرِّجَالِ، كَانَتْ الْمَرْأَةُ تَلْبَسُ الْقَالِبَ فَتَطَالُ لِخَلِيلِهَا، فَسَلَطَتْ عَلَيْهَا الْحَيْضَةُ، وَحُرِّمَتْ عَلَيْهَا الْمَسَاجِدُ<sup>(٢)</sup>.

(١) صحيح.

(٢) صحيح موقوفاً.

واته: عەبدوپەرحانی کورپی یەزید دەگیریتەوه، عەبدوولای کورپی مەسعود عليه السلام ئەگەر ئاڤرەتانی ببینایه، دەبوت: بیانخەنە دواوه وه کوو چۆن خوا لەدوای پیاوانهوه دایناون، وه وتی: ئەوان لەگەڵ نەوه کانی ئیسرائیل لەگەڵ پیاوان ریزیان دەبەست، ئاڤرەتی وا هەبوو پیتلاوی بنه‌رزی لەپێ دەکرد بۆ ئەوهی لەپیش چاو خۆشه‌ویسته‌که‌ی دەرکەوت، بۆیه حەزریان بەسەردا زال کرا و مزگەوتەکانیان لەسەر حەرام کرا.

### بَابُ الرُّحْصَةِ فِي إِمَامَةِ الْمَمَالِكِ الْأَخْرَارِ إِذَا كَانَ الْمَمَالِكُ أَقْرَأَ مِنَ الْأَخْرَارِ

١٧٠١- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عليه السلام، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِذَا اجْتَمَعَ ثَلَاثَةٌ أَمَّهُمْ أَحَدُهُمْ، وَأَحَقُّهُمْ بِالْإِمَامَةِ أَقْرَأُهُمْ»<sup>(١)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي هَذَا الْخَبَرِ وَخَبَرِ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي نَصْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، وَخَبَرِ أَوْسِ بْنِ صَمْعَجٍ، عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ، دَلَالَةٌ عَلَى أَنَّ الْعَبِيدَ إِذَا كَانُوا أَقْرَأَ مِنَ الْأَخْرَارِ كَانُوا أَحَقَّ بِالْإِمَامَةِ، إِذِ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم لَمْ يَسْتَنْ فِي الْخَبَرِ حُرًّا دُونَ مَمْلُوكٍ.

### باسی مۆلەتدان بەوهی کۆیله‌کان پيشنويزی ئازاده‌کان بکەن، ئەگەر کۆیله‌کان قورئانیان زیاتر لەبەر بوو له ئازاده‌کان

واته: ئەبو سەعیدی خودری عليه السلام دەگیریتەوه، پیغەمبەر صلى الله عليه وسلم فەرموویەتی: ئەگەر سێ کەس کۆبوونەوه با یەکیکیان پيشنويزیان بۆ بکات، لەپیشترینیان قورئانخوینترینیانە. ئەبو بەکر دەلی: لەم فەرمووده و فەرمووده‌که‌ی قەتادە لە ئەبو نەزەرە لە ئەبو سەعیده‌وه، وه فەرمووده‌که‌ی ئەوسی کورپی زەمەج لە ئەبو مەسعوده‌وه، بەلگەیه‌که‌ی لەسەر ئەوهی ئەگەر کۆیله‌کان قورئانیان زیاتر لەبەر بوو له ئازاده‌کان ئەوه لەپیشترن بە پيشنويزی، چونکە پیغەمبەر صلى الله عليه وسلم لە فەرمووده‌که‌ ئازادی جیا نەکردۆته‌وه له کۆیله.

### بَابُ الصَّلَاةِ جَمَاعَةً فِي الْأَسْفَارِ

١٧٠٢- عَنْ حَارِثَةَ بْنِ وَهْبٍ الْخُرَاعِيِّ عليه السلام قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم مِثْلِي أَكْثَرَ مَا كُنَّا وَآمَنَهُ رُكْعَتَيْنِ<sup>(٢)</sup>.

(١) صحیح.

(٢) صحیح.

## باسنی نوئیزی به کۆمهڵ له گهشته کاندای

واته: حاریسی کورپی وههیبی خوزاعی ﷺ ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ له مینا دوو رکات نوئیزی (فه پزی) بو کردین له نهوسا زیاتر له ئاساییشدا بووین (مه بهستی نهوهیه کور تکرده وهی نوئیز له سه فه ردا دروسته).

## بَابُ الصَّلَاةِ جَمَاعَةً بَعْدَ ذَهَابِ وَقْتِهَا

١٧٠٣- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: حُسْبُنَا يَوْمَ الْخَنْدَقِ عَنِ الصَّلَاةِ، حَتَّى كَانَ بَعْدَ الْمَغْرِبِ بِهَوِيٍّ مِنَ اللَّيْلِ، حَتَّى كُفِينَا، وَذَلِكَ قَوْلُهُ: ﴿وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيمًا﴾ (٢٥) الْأَحْزَابِ، فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِلَالًا، فَأَقَامَ الصَّلَاةَ، فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الظُّهْرَ كَأَحْسَنِ مَا كَانَ يُصَلِّيهَا، ثُمَّ أَقَامَ، فَصَلَّى الْعَصْرَ مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ أَقَامَ، فَصَلَّى الْمَغْرِبَ مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ أَقَامَ، فَصَلَّى الْعِشَاءَ كَذَلِكَ قَبْلَ أَنْ تَنْزِلَ صَلَاةُ الْخَوْفِ ﴿فِرْجَالًا أَوْ رُكْبَانًا﴾ (٣١) الْبَقَرَةِ (١).

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: قَدْ حَرَجْتُ إِمَامَةَ النَّبِيِّ ﷺ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ بَعْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ لَيْلَةً نَامُوا عَنِ الصَّلَاةِ حَتَّى طَلَعَتِ الشَّمْسُ فِيمَا مَضَى مِنْ هَذَا الْكِتَابِ، وَهُوَ مِنْ هَذَا الْبَابِ أَيْضًا.

## باسنی نوئیزی به کۆمهڵ دواى رویشتنى کاته کهه

واته: نه بو سه عیدی خودری ﷺ ده لئ: له روژی خه ندهق گیردراين نه مانتوانی نوئیز بکهین، تا دواى ئیواره به شیک له شه و تیهر بوو، کاتى خوا ئیمه ی پاراست له جهنگ، وهك فه رموویه تی: ﴿وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيمًا﴾ (٢٥)، واته: خوا ﷺ ئیماندارانى له جهنگ پاراست، به راستی خوا هه میسه به هیزو به ده سه لاته. پیغه مبهری خوا ﷺ بانگی بیلالی کرد، قامه تی بو کرد، ئینجا پیغه مبهری خوا ﷺ نوئیزی نیوه رووی کرد وه کوو چون له کاتی خویدا به جوانترین شیوه ده یکرد، پاشان قامه تی بو کرد، نوئیزی عه سری کرد وه کوو نیوه روو، پاشان قامه تی بو کرد، نوئیزی ئیواره ی کرد، وه کوو نوئیزی پیشوو، پاشان قامه تی بو کرد، نوئیزی عیشای کرد به هه مان شیوه، پیش نه وهی ئایه تی نوئیزی ترس دابه زیت: ﴿فِرْجَالًا أَوْ رُكْبَانًا﴾ (٣١)، واته: به پیاده یان به سواری.

ئه بو به کر ده لی: بیگومان له م کتیبه دا باسی پیشنوژی پیغه مبهرم ﷺ کرد، له نوژی به یانی دوا ی ئه وه ی که خوره لات ئه و شه وه ی که خویان به سه ردا هات و به ناگانه هاتنه وه تا خور که وت، ئه م باسه ش له م به شه دا هه یه.

### بَابُ الْجَمْعِ بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ فِي الْجَمَاعَةِ فِي السَّفَرِ

۱۷۰۴- عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رضي الله عنه، أَنَّهُمْ، خَرَجُوا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَامَ تَبُوكَ، فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَجْمَعُ بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ وَالْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ قَالَ: فَأَخَّرَ الصَّلَاةَ يَوْمًا، ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ جَمِيعًا، ثُمَّ دَخَلَ، ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ جَمِيعًا. فَذَكَرَ الْحَدِيثَ <sup>(۱)</sup>.

### باسی کو کردنه وه ی دوو نوژی له سه فه ردا و ئه ناجامدانیان به کو مه ل

واته: موعازی کو ری جه به ل رضي الله عنه ده گپ یته وه، ئه وان له گه ل پیغه مبهری خوا رضي الله عنه له سالی ته بووک ده رچوون، پیغه مبهری خوا رضي الله عنه نوژی نیوه رۆ و عه سر و ئیواره و عیشای کو ده کرده وه، وتی: رۆژیک نوژی دوا خست، پاشان هاته ده ره وه نوژی نیوه رۆ و عه سری پیکه وه کرد، پاشان چوه ژووره وه، پاشان هاته ده ره وه نوژی ئیواره و عیشای پیکه وه کرد. دواتر باسی فه رموده که ی کرد.

### بَابُ الْأَمْرِ بِالْفُضْلِ بَيْنَ الْفَرِيضَةِ وَالطَّوْعِ بِالْكَلَامِ أَوْ الْخُرُوجِ

۱۷۰۵- عَنْ عُمَرَ بْنِ عَطَاءٍ قَالَ: أُرْسِلَنِي نَافِعُ بْنُ جُبَيْرٍ إِلَى السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ أَسْأَلُهُ، فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ: نَعَمْ صَلَّيْتُ الْجُمُعَةَ فِي الْمَقْصُورَةِ مَعَ مُعَاوِيَةَ رضي الله عنه، فَلَمَّا سَلَمَ قُمْتُ أُصَلِّي، فَأَرْسَلَ إِلَيَّ فَأَتَيْتُهُ، فَقَالَ: إِذَا صَلَّيْتُ الْجُمُعَةَ فَلَا تَصَلِّهَا بِصَلَاةٍ، إِلَّا أَنْ تَخْرُجَ أَوْ تَتَكَلَّمَ؛ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ بِذَلِكَ <sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



## باسى فرمانکردن به جياکردنهوى نويزى فهرز له سوننهت به قسهکردن يان دهړچوون

واته: عومهرى كورى عهتاء دهلى: نافعى كورى جوبهير ناردى بو لاي سائيبى كورى يه زید پرسيارى لى بکه، پرسيارم ليكرد وتى: بهلى له گهل موعاويه رضي الله عنه نويزى ههينيم كرد له ژووريك كه له نيو مزگهوتدا دروست كرابوو، كاتى سهلامى دابهوه ههستام نويز بکه، ناردى به دوامدا منيش هاتم بو لاي، وتى: نه گهر نويزى ههينيت كرد يه كسه به دوايدا نويزى سوننهت مه كه تا دردهچيت لهو جيگايه يان قسه ده كهيت، چونكه پيغه مبهري خوا رضي الله عنه فرمانى بهوه كردووه.

### بَابُ رَفْعِ الصَّوْتِ بِالْتَّكْبِيرِ وَالذِّكْرِ عِنْدَ قِضَاءِ الْإِمَامِ الصَّلَاةِ

۱۷۰۶- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: كُنْتُ أَعْرِفُ انْقِضَاءَ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بِالتَّكْبِيرِ <sup>(۱)</sup>.

## باسى دهنگ بهر زکردنهوى به (الله اكبر) و يادى خوا له كاتى تهواوبوونى پيشنويز له نويزه كهى

واته: ئيبنو عهباس رضي الله عنه دهلى: من به دهنگى ته كبير (الله اكبر) ده مزانى پيغه مبهري خوا رضي الله عنه نويزه كهى تهواو كردووه.

۱۷۰۷- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّ رَفَعَ الصَّوْتِ بِالذِّكْرِ حِينَ يُنْصَرَفُ مِنَ الْمَكْتُوبَةِ كَانَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ، قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَكُنْتُ أَعْلَمُ إِذَا انْصَرَفُوا بِذَلِكَ إِذَا سَمِعْتُهُ <sup>(۲)</sup>.

واته: ئيبنو عهباس رضي الله عنه ده گيرتهوه، له سهردهمى پيغه مبهري خوادا رضي الله عنه له دواى نويزه فهرزه كان دهنگ بهرز ده كرايهوه به ياد و زيكرى خوا، ئيبنو عهباس وتى: من به دهنگى زيكر و يادى خوا ده مزانى نويزيان تهواو كردووه.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.



## بَابُ نِيَّةِ الْمُصَلِّيِ بِالسَّلَامِ مَنْ عَنِ يَمِينِهِ إِذَا سَلَّمَ عَنْ يَمِينِهِ، وَمَنْ عَنِ شِمَالِهِ إِذَا سَلَّمَ عَنْ يَسَارِهِ

۱۷۰۸- عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رضي الله عنه قَالَ: كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا خَلَفَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَشَارَ أَحَدَنَا إِلَى أُخِيهِ بِيَدِهِ، عَنْ يَمِينِهِ، وَعَنْ شِمَالِهِ، فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «مَا بَالُ أَحَدِكُمْ يَفْعَلُ هَذَا كَأَنَّهَا أَذُنَابُ خَيْلٍ شُمْسٍ؟ إِنَّمَا يَكْفِي أَحَدَكُمْ - أَوْ أَلَا يَكْفِي أَحَدَكُمْ أَنْ يَقُولَ هَكَذَا؟ وَوَضَعَ يَدَهُ عَلَى فَخْذِهِ الْيُمْنَى، وَأَشَارَ بِأُصْبُعِهِ، ثُمَّ سَلَّمَ عَلَى أُخِيهِ مَنْ عَنِ يَمِينِهِ، وَمَنْ عَنِ شِمَالِهِ»<sup>(۱)</sup>.

**باسی نییه تی نو یژخوین به سه لامکردن له وهی له لای راستیتی، نه گهر به لای راستیدا سه لامی دایه وه، وه نه وه شی له لای چه پی تی، نه گهر به لای چه پیدا سه لامی دایه وه**

واته: جابری کوری سه موره رضي الله عنه ده لی: ئیمه کاتی له پشت پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم نو یژمان بگردایه، ههر یه کی کمان به دهستی ئاماژه ی ده کرد بو براکه ی به لای راستی و به لای چه پی، کاتی پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم نو یژی کرد فهرمووی: نه وه چیه ده بینم هی واتان هه یه دهسته کانتان بهرز کردو ته وه ئیژی کلکی ره وه ئه سپن له ترسی درنده هه له اتون؟ ته نها نه وه نده به سه بو ههر یه کی کتان - یان نه وه نده بهس نییه بو ههر یه کی کتان - به وشپوه یه بکات؟ دهسته کانی خسته سهر پانی راستی، به په نجه ی ئاماژه ی کرد، یاشان سه لامی کرد له سهر براکه ی نه وه ی له لای راستیتی و نه وه یشی له لای چه پی تی.

## بَابُ سَلَامِ الْمَأْمُومِ مِنَ الصَّلَاةِ عِنْدَ سَلَامِ الْإِمَامِ

۱۷۰۹- عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي مَحْمُودُ بْنُ الرَّبِيعِ الْأَنْصَارِيُّ رضي الله عنه، أَنَّهُ عَقَلَ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، وَعَقَلَ مَجَّةً مَجَّهَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم مِنْ دَلْوٍ مِنْ بئرٍ كَانَتْ فِي دَارِهِمْ فِي وَجْهِهِ، فَرَعَمَ مَحْمُودٌ أَنَّهُ سَمِعَ عَثْبَانَ بْنَ مَالِكٍ الْأَنْصَارِيُّ، وَكَانَ مِمَّنْ شَهِدَ بَدْرًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: كُنْتُ أَصَلِّي لِقَوْمِي بَنِي سَالِمٍ، فَكَانَ يَحُولُ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ وَإِذَا جَاءَتِ الْأَمْطَارُ، قَالَ: فَشَقَّ عَلَيَّ أَنْ أَجْتَازَهُ قَبْلَ مَسْجِدِهِمْ، فَجِئْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَقُلْتُ لَهُ: إِنِّي قَدْ أَنْكَرْتُ مِنْ بَصْرِي، وَإِنَّ الْوَادِي الَّذِي

يَحُولُ بَيْنِي وَبَيْنَ قَوْمِي يَسِيرٌ إِذَا جَاءَتِ الْأَمْطَارُ، فَيَشْقُ عَلَيَّ أَنْ أَجْتَازَهُ، فَوَدِدْتُ أَنَّكَ تَأْتِينِي فَتُصَلِّيَ مِنِّي مُصَلِّيٌ مُصَلِّيٌ أَتَّخِذُهُ مُصَلِّيً، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: سَأَفْعَلُ، فَعَدَا عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَبُو بَكْرٍ بَعْدَ مَا أَمْتَدَّ النَّهَارُ، فَاسْتَأْذَنَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَذِنْتُ لَهُ، فَلَمْ يَجْلِسْ حَتَّى قَالَ: أَيْنَ تُحِبُّ أَنْ أُصَلِّيَ لَكَ فِي بَيْتِكَ؟ فَأَشْرَفْتُ لَهُ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي أُحِبُّ أَنْ أُصَلِّيَ فِيهِ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَكَبَّرَ، وَصَفَّفْنَا وَرَاءَهُ فَرَكَعَ رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ سَلَّمَ، وَسَلَّمْنَا حِينَ سَلَّمَ<sup>(۱)</sup>.

### باسنی سهلامدانوهی نوئیزخوین له نوئیزدا له کاتی سهلامدانوهی پیشنوئیز

واته: ئیبنو شیهاب ده‌لی: مه‌حمودی کوری په‌بیعی ئه‌نصارى ﷺ ده‌گیریتته‌وه، - (ئه‌وکات ته‌مه‌نی پینج سال بو) - بیری دیت پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ پر ده‌می ئاوی له‌نیو سه‌تلیکی هه‌لواسراو له‌ماله‌که‌یان ده‌ره‌ئینا و فووی پین کرد به‌روخساریدا، مه‌حمود وتی: عیتبانی کوری مالیکی ئه‌نصارى، که‌یه‌کینک بوو له‌وانه‌ی به‌شدارى جه‌نگی به‌درى کردبوو له‌گه‌ل پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ، ده‌یوت: من پیشنوئیزیم بو‌قه‌ومه‌که‌م نه‌وه‌کانی سالم ده‌کرد، شیوئیک هه‌بوو له‌نیوانمان کاتی باران بیاریبایه‌ ئاوی شیوه‌که‌ ده‌بووه به‌ریه‌ست نه‌مده‌توانی بچم بو‌مزگه‌وته‌که‌یان، جا‌هاتم بو‌خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ پیم وت: من چاوم له‌ده‌ست داوه، بارانیش ئه‌گه‌ر زور بیاریت شیوه‌که‌ داده‌پوشی قورسه‌به‌لامه‌وه له‌ئاوه‌که‌ تپه‌ر بم، پیم خوشه‌ته‌شريف به‌ئینی بو‌ماله‌که‌م نوئیزی تیدا بکه‌ی تا‌بیکه‌م به‌نوئیزگه، پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رمووی: ئه‌وه‌ده‌که‌م. پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ سه‌رله‌به‌یانیه‌که‌ی هات بو‌مالهان ئه‌بو‌به‌کریشى له‌گه‌ل بوو، دواى ئه‌وه‌ی خو‌ر به‌رز بو‌بوو، پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ داواى مؤله‌تی کرد، مؤله‌تم پین دا، دانه‌نیشته‌هه‌تا فه‌رمووی: چه‌ز ده‌که‌ی له‌چ شوئینیکی ماله‌که‌تدا نوئیزت بو‌بکه‌م؟ ئاماژه‌م بو‌ئه‌وه‌ جیگایه‌کرد که‌پیم خوش بوو نوئیزی تیدا بکه‌م، پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ وه‌ستا ته‌کبیر (الله‌اکبر) ی کرد، ئیمه‌یش له‌پشتیه‌وه‌ریزمان به‌ست، دوو رکات نوئیزی کرد، پاشان سه‌لامی دایه‌وه، کاتی ئه‌وه‌سه‌لامی دایه‌وه‌ئیمه‌یش سه‌لامان دایه‌وه.

## بَابُ رَدِّ الْمَأْمُومِ عَلَى الْإِمَامِ إِذَا سَلَّمَ الْإِمَامُ عِنْدَ انْقِضَاءِ الصَّلَاةِ

۱۷۱۰- عَنْ سَمُرَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم أَنْ نُسَلِّمَ عَلَى أَيْمَانِنَا، وَأَنْ يَرُدَّ بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ. يَغْنِي فِي الصَّلَاةِ <sup>(۱)</sup>.

**باسم نويژخوين وهلامی پیشنویر بداتوهه، نه گهر پیشنویر سهلامی  
دایه وه له کاتی تهواوبوونی نويژ**

واته: سه موربه رضی اللہ عنہا ده لئی: پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فه رمانی پین کردین به لای راستماندا سه لام بدهینه وه، هه نديکيشان وه لامی هه نديکی دیکه مان بدهینه وه. واته: له نيو نويژ.

۱۷۱۱- عَنْ سَمُرَةَ بِنِ جُنْدُبٍ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم أَنْ نَرُدَّ عَلَى أُمَّتِنَا السَّلَامَ، وَأَنْ نَتَحَابَّ، وَأَنْ يُسَلَّمَ بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ <sup>(۲)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى ﴿ وَإِذَا حُيِّتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوها رضی اللہ عنہا النساء: ۸۶، وَفِي خَبَرِ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ: ثُمَّ يُسَلِّمُ عَلَى مَنْ عَنْ يَمِينِهِ، وَعَلَى مَنْ عَنْ شِمَالِهِ، دِلَالَةٌ عَلَى أَنَّ الْإِمَامَ يُسَلِّمُ مِنَ الصَّلَاةِ عِنْدَ انْقِضَائِهَا عَلَى مَنْ عَنْ يَمِينِهِ مِنَ النَّاسِ إِذَا سَلَّمَ عَنْ يَمِينِهِ، وَعَلَى مَنْ عَنْ شِمَالِهِ إِذَا سَلَّمَ عَنْ شِمَالِهِ، وَاللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَمَرَ بِرَدِّ السَّلَامِ عَلَى الْمُسْلِمِ فِي قَوْلِهِ: ﴿ وَإِذَا حُيِّتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوها رضی اللہ عنہا النساء: ۸۶، فَوَاجِبٌ عَلَى الْمَأْمُومِ رَدُّ السَّلَامِ عَلَى الْإِمَامِ إِذَا الْإِمَامُ سَلَّمَ عَلَى الْمَأْمُومِ عِنْدَ انْقِضَاءِ الصَّلَاةِ.

واته: سه موربه کوری جوندوب رضی اللہ عنہ ده لئی: پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فه رمانی پین کردین وه لامی سهلامی پیشه واکانمان بدهینه وه (له نيو نويژ) و خوشمان بووین، ههروهه هه نديکيشان سهلام له هه نديکان بکهین.

ته بو به کر ده لئی: خوا فه رموویه تی: ﴿ وَإِذَا حُيِّتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوها رضی اللہ عنہا، واته: وه نه گهر سلواتان لئی کرا نه وه نيوه به جوانتر و چاکتر وه لامی سهلامه که بدهینه وه. وه له فه رموده که ی جابری کوری سه موربه هاتووه: پاشان سهلامی ده کرد له سهر نه وهی له لای راستیتی، وه له سهر نه وهیشی له لای چه پیتی، به لگه یه له سهر

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) إسناده ضعيف.

ئه‌وه‌ی پیشنوئز له کۆتایی نوێژه که‌یدا سه‌لام ده‌کات له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی له‌لای راستیی له‌خه‌لکه‌که، ئه‌گه‌ر به‌لای راستیدا سه‌لامی دایه‌وه، وه له‌سه‌ر ئه‌و که‌سه‌ی له‌لای چه‌پیی، ئه‌گه‌ر به‌لای چه‌پیدا سه‌لامی دایه‌وه، خوای به‌رز و مه‌زنیس فه‌رمانی کردووه به‌ موسولمان وه‌لامی سه‌لام بداته‌وه له‌و فه‌رمایشته‌دا: ﴿وَإِذَا حُيِّمُ بِحَيْفٍ فَحَيِّوْا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا﴾، بۆیه پێویسته له‌سه‌ر نوێزخوین وه‌لامی پیشنوئز بداته‌وه، ئه‌گه‌ر پیشنوئز سه‌لامی کرد له‌سه‌ر نوێزخوین له‌کاتی ته‌واوبوونی نوێز.

**بَابُ إِقْبَالِ الْإِمَامِ بِوَجْهِهِ يُمْنَةً إِذَا سَلَّمَ عَنْ يَمِينِهِ، وَيَسْرَةً إِذَا سَلَّمَ عَنْ شِمَالِهِ، وَفِيهِ دَلِيلٌ أَيْضًا أَنَّ الْإِمَامَ إِذَا سَلَّمَ عَنْ يَمِينِهِ، وَالْمَأْمُومِينَ الَّذِينَ عَنْ يَسَارِهِ إِذَا سَلَّمَ عَنْ يَسَارِهِ.**

۱۷۱۲- عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رضي الله عنه قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يُسَلِّمُ عَنْ يَمِينِهِ، وَعَنْ يَسَارِهِ حَتَّى يَرَى بَيَاضَ خَدِّهِ<sup>(۱)</sup>.

باسی پیشنوئز روو ده‌کاته لای راست کاتێ سه‌لامی دایه‌وه به‌لای راستیدا، وه به‌لای چه‌پ کاتێ سه‌لامی دایه‌وه به‌لای چه‌پیدا، وه به‌لگه‌شی تێدایه له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی پیشنوئز کاتێ سه‌لامی دایه‌وه به‌لای راستیدا، نوێزخوینانی لای راستی روومه‌تیان ده‌بینی، وه کاتێ سه‌لامی دایه‌وه به‌لای چه‌پیدا نوێزخوینانی لای چه‌پی روومه‌تیان ده‌بینی

واته: سه‌عدی کوری ئه‌بو وه‌قاص رضي الله عنه ده‌لی: پێغه‌مبه‌رم صلى الله عليه وسلم بینی به‌لای راستیدا سه‌لامی ده‌دایه‌وه، وه به‌لای چه‌پیشی تا سپیایی روومه‌تی ده‌بینرا.

**بَابُ انْحِرَافِ الْإِمَامِ مِنَ الصَّلَاةِ الَّتِي لَا يَتَطَوَّعُ بَعْدَهَا**

۱۷۱۳- عَنْ يَزِيدِ بْنِ الْأَسْوَدِ الْعَامِرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم حَجَّتَهُ، قَالَ: فَصَلَّيْتُ مَعَهُ صَلَاةَ الْفَجْرِ فِي مَسْجِدِ الْخَيْفِ، فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ وَأَنْحَرَفَ، فَإِذَا هُوَ بِرَجُلَيْنِ فِي آخِرِ الْقَوْمِ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

## باسی لاکردنه وهی پیشنویز به لای خه لکه که دا لهو نویژه می که له دوایه وه نویژی سوننه ت نا کر ت

واته: به زیدی کوری نه سوه دی عامری علیه السلام ده لئ: له گه ل پیغه مبهری خوا علیه السلام به شداری  
حه جکردنه که ی بووم، وتی: نویژی به یانیم له گه لیدا کرد له مزگه وتی (الْخَيْف) (له  
مینا) کاتئ نویژه که ی ته واو کرد و سه لامی دایه وه و پرووی وه رگپرا (واته: به لای  
راستی پرووی له نویژ خوینه کان کرد لای چه پیشی پرووی له قبیله بوو)، دوو پیای له  
کو تایی خه لکه که وه بینی. دواتر فهرمووده که ی باس کرد.

### بَابُ تَخْيِيرِ الْإِمَامِ فِي الْإِنْصِرَافِ مِنَ الصَّلَاةِ أَنْ يَنْصَرِفَ يُمْنَةً، أَوْ يَنْصَرِفَ يُسْرَةً

۱۷۱۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: لَا يَجْعَلَنَّ أَحَدُكُمْ لِلشَّيْطَانِ مِنْ نَفْسِهِ جُزْءًا، لَا يَرَى إِلَّا أَنْ حَقًّا  
عَلَيْهِ أَنْ لَا يَنْصَرِفَ إِلَّا عَنْ يَمِينِهِ، أَكْثَرَ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَنْصَرِفُ عَنْ شِمَالِهِ<sup>(۱)</sup>.

## باسی پیشنویز نازده له وهی کاتئ نویژی ته واو کرد به لای راست یان به لای چه پ روو وه رچه رختینت

واته: عه بدولا رضي الله عنه ده لئ: با که سیک له ئو به شیک له نویژه که ی بو شهیتان دانه نیت،  
پئی وا بیت له سه ری واجبه که پروو له نویژ وه رنه چه رختینت ته نها بو لای راستی  
نه بیت، به دلنیایی من زور جار پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم بینوه پرووی بو لای چه پ  
وه رگپرا وه (به لای چه پیدا هه ستا و شوئنی نویژی جیهیشت).

### بَابُ إِبَاحَةِ اسْتِقْبَالِ الْإِمَامِ بِوَجْهِهِ بَعْدَ السَّلَامِ إِذَا لَمْ يَكُنْ مُقَابِلَهُ مَنْ قَدْ فَاتَهُ بَغْضَ صَلَاةِ الْإِمَامِ فَيَكُونُ مُقَابِلَ الْإِمَامِ إِذَا قَامَ يَقْضِي

۱۷۱۵- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ذَاتَ يَوْمٍ، فَلَمَّا سَلَّمَ أَقْبَلَ عَلَيْنَا  
بِوَجْهِهِ<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

باسی ریگه دراوه پیشنویر له دواى سهلامدانه وه روو بکاته خه لکه که، نه گهر که سیک له بهر انبهری نه بوو به شیک له نویره که ی مابوو، نه وکات روو به رووی پیشنویر ده وه ستی کاتی، هه لده ستی بو ته واوکردنی نویره که ی

واته: نه نه سی کوری مالیک رضی الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا رضی الله عنه پوژیک نویری بو کردین، کاتی سهلامی دایه وه به روخساری رووی تیکردین.

### بَابُ الرَّجْرِ عَنِ مُبَادِرَةِ الْإِمَامِ بِالْإِنْصِرَافِ مِنَ الصَّلَاةِ

۱۷۱۶- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی الله عنه قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولِ اللَّهِ صلی الله علیه و آله ذَاتَ يَوْمٍ، فَلَمَّا انْصَرَفَ مِنَ الصَّلَاةِ أَقْبَلَ إِلَيْنَا بِوَجْهِهِ، فَقَالَ: «أَيُّهَا النَّاسُ، إِنِّي إِمَامُكُمْ، فَلَا تَسْبِقُونِي بِالرُّكُوعِ، وَلَا بِالسُّجُودِ، وَلَا بِالْقِيَامِ، وَلَا بِالْقُعُودِ، وَلَا بِالْإِنْصِرَافِ، وَإِنِّي أَرَاكُمْ خَلْفِي، وَإِنَّمِ الَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَوْ رَأَيْتُمْ مَا رَأَيْتُمْ لَصَحِحْتُمْ قَلِيلًا، وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا»، قَالَ: قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله، وَمَا رَأَيْتُ؟ قَالَ: «رَأَيْتُمُ الْجَنَّةَ وَالنَّارَ»<sup>(۱)</sup>.

باسی سه رزه نشکردن له وهی نویرخوین پیش ئیمام بکهویتی له

به جیهیشتنی جیگا که ی له نویردا

واته: نه نه سی کوری مالیک رضی الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا رضی الله عنه پوژیک نویری بو کردین، کاتی نویره که ی ته واو کرد رووی تیکردین و فه رمووی: نه ی خه لکینه، من ئیامی ئیوه م، پیشم مه که ون له رکوع و سوژده و له هه ستانه وه و دانیشن و له به جیهیشتنی جیگا کاتان، چونکه من له پیش و له دوا وه شم ده تانبینم، سویند به وهی نه فسی منی به دهسته نه وهی من بینیم ئیوه ش بتانبینایه که م پیده که نین و زور ده گریان، وتی: وتمان: چیت بینوه نه ی پیغه مبهری خوا رضی الله عنه؟ فه رمووی: به هه شت و ئاگرم بینی.

### بَابُ نُهُوضِ الْإِمَامِ عِنْدَ الْفَرَاعِ مِنَ الصَّلَاةِ الَّتِي يَتَطَوَّعُ بَعْدَهَا سَاعَةً يُسَلِّمُ مِنْ غَيْرِ لَبْثٍ، إِذَا لَمْ يَكُنْ خَلْفَهُ نِسَاءٌ

۱۷۱۷- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله أَخَفَّ النَّاسِ صَلَاةً فِي إِمَامٍ، قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلی الله علیه و آله، فَكَانَ سَاعَةً يُسَلِّمُ يَقُومُ، ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَ أَبِي بَكْرٍ، فَكَانَ إِذَا سَلَّمَ وَتَبَّ مَكَانَهُ كَأَنَّهُ يَقُومُ عَنْ رَضْفٍ<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



باسی ههستانهوهی پیشنوئیز له کاتی تهواوبوونی ئەو نوئیزه‌ی که له دوایهوه نوئیزی سوننهت ده‌کرت، ئەوساته‌ی سه‌لام ده‌داته‌وه ده‌ستبه‌جت به‌بت مانه‌وه جیگا‌که‌ی به‌جیبه‌یلت، ئەگەر ئافره‌تان له پشتیه‌وه نه‌بوون

واته: ئەنه‌سی کوری مالیک ﷺ ده‌لت: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ نوئیزی ئاساترین و کورترین بوو له‌گه‌ل جیبه‌جی‌کردنی ڕکوع و سوژده و هه‌موو پایه‌کانی نیو نوئیز به‌ته‌واوی. وتی: له‌گه‌ل پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ نوئیزم کرد ئەوکاته‌ی سه‌لامی ده‌دایه‌وه هه‌لده‌ستا، پاشان له‌گه‌ل ئەبو به‌کر نوئیزم کرد کاتی سه‌لامی دایه‌وه به‌په‌له‌ له‌ شوئینی خوی هه‌لده‌ستا ده‌توت له‌سه‌ر به‌ردی گه‌رم دانیشتوه.

**بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ إِذَا كَانَ يَقُومُ سَاعَةَ يُسَلِّمُ إِذَا لَمْ يَكُنْ خَلْفَهُ نِسَاءً، وَاسْتِخْبَابِ ثُبُوتِ الْإِمَامِ جَالِسًا إِذَا كَانَ خَلْفَهُ نِسَاءً لِيَرْجِعَ النِّسَاءُ قَبْلَ أَنْ يَنْخَلِقَهُمُ الرِّجَالُ**

١٧١٨- عَنْ هِنْدِ بِنْتِ الْحَارِثِ، أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوَّجَ النَّبِيَّ ﷺ أَخْبَرْتَهَا، أَنَّ النِّسَاءَ كُنَّ فِي عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ إِذَا سَلَّمْنَ مِنَ الْمَكْتُوبَةِ فَمَنْ، وَتَبَّتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَمَنْ صَلَّى خَلْفَهُ مِنَ الرِّجَالِ، فَإِذَا قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَامَ الرِّجَالُ<sup>(١)</sup>.

باسی به‌لگه‌ له‌سه‌ر ئەوه‌ی پیغه‌مبه‌ر ﷺ کاتی که سه‌لامی ده‌دایه‌وه ده‌ستبه‌جت هه‌لده‌ستا، ئەگەر ئافره‌ت له پشتیه‌وه نه‌بووایه، به‌لام ئەگەر ئافره‌تان له پشتیه‌وه بوون چاکتر وایه دابنیشی تا ئافره‌ته‌کان ده‌روون پیش ئەوه‌ی پیاوه‌کان بگه‌ن پێیان

واته: هیندی کوری حاریس ده‌گیریته‌وه، ئوممو سه‌له‌مه ﷺ خیزانی پیغه‌مبه‌ر ﷺ هه‌والی پێ دا، ئافره‌تان له سه‌رده‌می پیغه‌مبه‌ردا ﷺ کاتی سه‌لامیان ده‌دایه‌وه له نوئیزی فه‌رز هه‌لده‌ستان و ده‌رویشتن، پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ و ئەو پیاوانه‌ی له‌گه‌لی نوئیزیان ده‌کرد له شوئینی خویان ده‌مانه‌وه، جا کاتی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ هه‌لده‌ستا پیاوانیش هه‌لده‌ستان.



## بَابُ تَخْفِيفِ ثُبُوتِ الْإِقَامِ بَعْدَ السَّلَامِ لِيُنْصَرَفَ النِّسَاءُ قَبْلَ الرِّجَالِ، وَتَرْكِ تَطْوِيلِهِ الْجُلُوسِ بَعْدَ السَّلَامِ

۱۷۱۹- عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضي الله عنها، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم كَانَ إِذَا سَلَّمَ مِنَ الصَّلَاةِ لَمْ يَمْكُثْ إِلَّا يَسِيرًا، حَتَّى يَقُومَ. قَالَ الزُّهْرِيُّ: فَتَرَى ذَلِكَ - وَاللَّهِ أَعْلَمُ - أَنَّ ذَلِكَ لِيَذْهَبَ النِّسَاءُ قَبْلَ أَنْ يَخْرُجَ أَحَدٌ مِنَ الرِّجَالِ <sup>(۱)</sup>.

باسم پيشنوئيز به شيويه كمي كه م له شويني خوي ده مي نيته وه له دواي سه لامدانه وه، تا ئافره تان هه لده ستن و ده رو ن، نابيت زور دابنيش ت دواي سه لامدانه وه

واته: ئوممو سه له مه رضي الله عنها ده گير يته وه، پيغه مبه ري خوا صلى الله عليه وسلم كاتي سه لامى ده دايه وه له نوئيز نه ده مايه وه كه مي ك نه بيت، تا هه لده ستا. زوه ري ده لي: وا ده بينين -خوا زاناته- نه وه بو نه وه بوو تا ئافره تان برون پيش نه وه ي هيچ پياويك له مزگه وت ده ري جيت.

## كِتَابُ الْجُمُعَةِ الْمُخْتَصَرِ مِنَ الْمُخْتَصَرِ مِنَ الْمُسْنَدِ عَلَى الشَّرْطِ الَّذِي ذَكَرْنَا فِي أَوَّلِ الْكِتَابِ

بَابُ ذِكْرِ فَرَضِ الْجُمُعَةِ وَالنَّبِيَانِ أَنَّ اللَّهَ صلى الله عليه وسلم فَرَضَهَا عَلَيَّ مِنْ قَبْلِنَا مِنَ الْأُمَّمِ وَاخْتَلَفُوا فِيهَا فَهَدَى اللَّهُ أُمَّةَ مُحَمَّدٍ صلى الله عليه وسلم خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ لَهَا قَالَ اللَّهُ صلى الله عليه وسلم: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَوَدَّعَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ۗ﴾ <sup>(۱)</sup> الْجُمُعَةُ، وَهَذَا مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي يَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ صلى الله عليه وسلم قَدْ يُوجِبُ الْفَرَضَ بِشَرِيْطَةٍ، وَقَدْ يَجِبُ ذَلِكَ الْفَرَضُ بِغَيْرِ تِلْكَ الشَّرِيْطَةِ؛ لِأَنَّ اللَّهَ صلى الله عليه وسلم إِنَّمَا أَمَرَ فِي هَذِهِ الْآيَةِ بِالسَّعْيِ إِلَيَّ الْجُمُعَةِ، وَقَدْ لَا يَقْدِرُ الْحُرُّ الْمُسْلِمُ عَلَى الْمَشْيِ عَلَى الْقَدَمِ وَهُوَ قَادِرٌ عَلَى الرُّكُوبِ، وَإِنِّيَانِ الْجُمُعَةِ رَاكِبًا، وَهُوَ مَا لَيْكَ لِمَا يَرْكَبُ مِنَ الدَّوَابِّ، وَالْفَرَضُ لَا يَزُولُ عَنْهُ إِذَا قَدَرَ عَلَى إِتْيَانِ الْجُمُعَةِ رَاكِبًا، وَإِنْ كَانَ عَاجِزًا عَنْ إِتْيَانِهَا مَا شِئَا

۱۷۲۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «نَحْنُ الْأَخْرُونَ، وَنَحْنُ السَّابِقُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، بَيِّدَ أَنَّهُمْ أَوْتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِنَا، وَأُوتِيَتْهُ مِنْ بَعْدِهِمْ، ثُمَّ هَذَا الْيَوْمَ الَّذِي كَتَبَهُ اللَّهُ



عَلَيْهِمْ، فَاحْتَلَفُوا فِيهِ، فَهَذَا أَنَا اللَّهُ - يَعْنِي يَوْمَ الْجُمُعَةِ - النَّاسُ لَنَا تَبِعُ فِيهِ، الْيَهُودُ عَدَا، وَالنَّصَارَى بَعْدَ عَدِّ<sup>(۱)</sup>.

کتیبي هیینی، پوخت کراوه له پوختکراوهی نهو فهرمودانهی که سهنده که یان موته صیله له سهر نهو مهرجهی له سهره تانی کتیبه که ماندا باسمان کرد

باسی فهرزی نویژی هیینی و روونکردنوه له بارهی نهوهی خوا ﷺ له سهر نوممه ته کانی پیش تیمه فهرزی کردووه، به لام نهوان جیاوازیان تڼ که وتووه، خوا ﷺ رینمایي نوممه تی موحه ممدی ﷺ کرد که چاکترین نوممه ته له نیو خه لک هه لبر ژیر دراوه خوا ﷺ فهرموو یه تی: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ﴾، نه مهش لهو شیوازه یه که ده لڼ: بیگومان خوا ﷺ هندی جار فهرزیک واجب ده کات به مهرج، کهم جار یکیش نهو فهرزه واجب ده بیت به بی نهو مهرجه، چونکه خوا لهم نایه ته دا فرمانی کردووه به به په له رویشتن بو هیینی، هندی جار مسولمانیکي نازاد ناتوانیت به پیاده له سهر قاچی بچت، به لام ده توانی به سوار ی بروات، جا هاتن بو مزگهوت به سوار ی و ولاخه که یش هی خو ی بیت، فهرزه که هی له سهر ناکهوت، نه گهر توانی به سوار ی بچت بو مزگهوت، نه گهرچی به پیاده نه ی توانی بچت

واته: نه بو هور په پره ﷺ ده گیر یته وه، پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموو یه تی: تیمه کوتایه مین نوممه تین (له رووی زه مانه وه له دنیا دا)، وه یه که مین کومه لین (له رووی پله و پایه و ریژه) له روژی دوا پیدا، نه وه نه بیت نهوان پیش تیمه کتیبیان بو هاتووه، تیمه ش دوا ی نهوان پیمان دراوه، پاشان نه م روژه ی خوا بو نهوانی نووسی نهوان جیاوازیان تیدا هه بوو، خوا هیدایه تی تیمه ی دا بو ی - واته: روژی هیینی - خه لکی له مه دا شوینی تیمه ده که ون، سبه یینی (شه ممه) جووله که کان و (یه که شه ممه) گاوره کان.

**بَابُ الدَّلِيلِ أَنَّ فَرَضَ الْجُمُعَةِ عَلَى الْبَالِغِينَ دُونَ الْأَطْفَالِ، وَهَذَا مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي نَقُولُ: إِنَّهُ مِنَ الْأَخْبَارِ الْمُعَلَّلَةِ الَّذِي يَجُوزُ الْقِيَاسُ عَلَيْهِ، قَدْ بَيَّنَّهُ فِي عَقَبِ الْخَبَرِ.**

۱۷۲۱- عَنْ حَفْصَةَ رضي الله عنها، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ رَوَاحُ الْجُمُعَةِ، وَعَلَى مَنْ رَاحَ الْجُمُعَةَ الْغُسْلُ»<sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: هَذِهِ اللَّفْظَةُ: «عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ رَوَاحُ الْجُمُعَةِ». مِنَ اللَّفْظِ الَّذِي نَقُولُ: إِنَّ الْأَمْرَ إِذَا كَانَ لِعَلَّةٍ فَالْتَّمِثِلِ وَالتَّشْبِيهِ بِهِ جَائِزٌ مَتَى كَانَتْ الْعِلَّةُ قَائِمَةً فَالْأَمْرُ وَاجِبٌ؛ لِأَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم إِذَا عَلَّمَ أَنَّ عَلَى الْمُحْتَلِمِ رَوَاحَ الْجُمُعَةِ؛ لِأَنَّ الْإِحْتِلَامَ بُلُوعٌ، فَمَتَى كَانَ الْبُلُوعُ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ إِحْتِلَامٌ وَكَانَ الْبُلُوعُ بَغَيْرِ إِحْتِلَامٍ، فَفَرَضَ الْجُمُعَةَ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ بَالِغٍ وَإِنْ كَانَ بُلُوعُهُ بَغَيْرِ إِحْتِلَامٍ، وَلَوْ كَانَ عَلَى غَيْرِ أَصْلَانَا وَكَانَ عَلَى أَصْلِ مَنْ خَالَفَنَا فِي التَّشْبِيهِ وَالتَّمْثِيلِ، وَزَعَمَ أَنَّ الْأَمْرَ لَا يَكُونُ لِعَلَّةٍ، وَلَا يَكُونُ إِلَّا تَعَبُّدًا، لَكَانَ مَنْ بَلَغَ عِشْرِينَ سَنَةً وَثَلَاثِينَ سَنَةً وَهُوَ حَرٌّ عَاقِلٌ، فَسَمِعَ الْأَذَانَ لِلْجُمُعَةِ فِي الْمَضَرِّ أَوْ هُوَ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ لَمْ يَجِبْ عَلَيْهِ رَوَاحُ الْجُمُعَةِ إِنْ لَمْ يَكُنْ إِحْتَلَمَ؛ لِأَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم أَعْلَمَ أَنَّ رَوَاحَ الْجُمُعَةِ عَلَى الْمُحْتَلِمِ، وَقَدْ يَعِيشُ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ السِّنِينَ الْكَثِيرَةَ فَلَا يَحْتَلِمُ أَبَدًا، وَهَذَا كَقَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالَ مِنْكُمْ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ﴾ النور: ۵۹، فَإِنَّمَا أَمَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِالِاسْتِئْذَانِ مَنْ قَدْ بَلَغَ الْحُلُمَ، إِذِ الْحُلُمُ بُلُوعٌ، وَلَوْ لَمْ يَجْزِ الْحُكْمُ بِالتَّشْبِيهِ وَالتَّنْظِيرِ كَانَ مَنْ بَلَغَ ثَلَاثِينَ سَنَةً وَلَمْ يَحْتَلِمَ لَمْ يَجِبْ عَلَيْهِ الْاسْتِئْذَانُ، وَهَذَا كَخَبَرِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم: رَفَعَ الْقَلَمَ عَنْ ثَلَاثَةِ، قَالَ فِي الْخَبَرِ: وَعَنِ الصَّبِيِّ حَتَّى يَحْتَلِمَ، وَمَنْ لَمْ يَحْتَلِمَ وَبَلَغَ مِنَ السَّنِّ مَا يَكُونُ إِدْرَاكًا مِنْ غَيْرِ إِحْتِلَامٍ فَالْقَلَمَ عَنْهُ غَيْرُ مَرْفُوعٍ، إِذِ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم إِذَا أَرَادَ بِقَوْلِهِ: حَتَّى يَحْتَلِمَ؛ أَنَّ الْإِحْتِلَامَ بُلُوعٌ، فَمَتَى كَانَ الْبُلُوعُ - وَإِنْ كَانَ بَغَيْرِ إِحْتِلَامٍ - فَالْحُكْمُ عَلَيْهِ، وَالْقَلَمُ جَارٍ عَلَيْهِ، كَمَا يَكُونُ بَعْدَ الْإِحْتِلَامِ.

**باسنی به لگه له سهر نه وهی فهرزی نوژی ههینی له سهر نه وانیه بالغ بوون نهک مندالان، نه مهش له وشیاوازهیه که ده لیم: نه وه له و فهرموودانهیه که دروسته قیاسی له سهر بکریت، له کوتایی فهرمووده که روونم کردوته وه**

واته: حه فسه رضي الله عنها ده گپریته وه پیغه مبه صلى الله عليه وسلم فهرموویه تی: رویشتن بو نوژی ههینی پیوسته (واجبه) له سهر هه موو نه وانیه بالغ بوون، وه له سهر هه موو نه وانیه پیوسته که ده چی بو ههینی.



ئەبو بەکر دەلێ ئەم دەستەواژەیه: (عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ رَوَاحُ الْجُمُعَةِ)، لەو دەستەواژەیه  
 کە دەلێین: فرمانکردن ئەگەر بۆ ھۆکارێک بوو، ھاوشیوەکردن و لیکچوواندن پێی  
 دروستە، ھەرکات ھۆکارە کە ھاتە جێی فرمانکردنە کەش واجب دەبێت، چونکە  
 پیغەمبەر ﷺ بۆیە رایگەیان دووھ: (عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ رَوَاحُ الْجُمُعَةِ)، چونکە (الِاخْتِلَامُ) بالغ  
 بوونە، جا ھەر کات بالغوون ھات ئەگەرچی (اخْتِلَامٌ) یش بوونی نەبوو، وە بالغوون  
 بەبێ (اخْتِلَامٌ) بوو، ئەو ھەرزى ھەینی واجب دەبێت لەسەر ھەموو بالغوویەك،  
 ئەگەرچی بالغوونە کە یشی بەبێ (اخْتِلَامٌ) بوو، خو ئەگەر لەسەر بنەمای تیمە نەبێت،  
 بەلام لەسەر بنەمای ئەوانە بێت کە پێچەوانەى تیمەیان کردووە لە لیکچوواندن و  
 ھاوشیوەکردن، وە پێی وا بێت فرمان بۆ ھۆکارێک نییە بە لکۆو تەنھا بۆ پەرستشە،  
 ئەو بە قسەى ئەوان ئەو کەسەى تەمەنى دەگاتە بیست سأل و سى سأل ئەو ئەزاد و  
 ئاقلە و گونى لە بانگی ھەینی دەبێت لە شارە کەیدا یان لەبەر دەرگای مزگەوتە کە یەوہ  
 پێویست نییە لەسەری بچیت بۆ نوێژی ھەینی ئەگەر (اخْتِلَامٌ) نەبوو بێت، چونکە  
 پیغەمبەر ﷺ رایگەیان دووھ: پۆیشتن بۆ نوێژی ھەینی لەسەر کەسى (الْمُحْتَلِمِ)، ھەندى  
 جار زۆرێک لە خەلکی سألانیك لە تەمەنیان بەرێ دەکەن ھەرگیز (اخْتِلَامٌ) نابن،  
 ئەمەیش وە کوو ھەرمایشی خوا بە ﷺ: ﴿وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا  
 اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ﴾، بێگومان خوا ﷺ ھەرمانی کردووە بە مۆلەت وەرگرتن بۆ  
 ئەو کەسەى بالغ دەبێت، چونکە (الْحُلُمُ) بالغوونە، جا ئەگەر دروست نەبێت حوکم  
 بکریت بە لیکچوواندن و ھاوشیوەکردن، ئەو ئەو کەسەى تەمەنى دەگاتە سى سأل و  
 (اخْتِلَامٌ) نەبوو مۆلەتوەرگرتن لەسەری پێویست نییە، ئەمەیش وە کوو ھەرموودە کەى  
 پیغەمبەر ﷺ: (رُفِعَ الْقَلَمُ عَنْ ثَلَاثَةٍ)، لە ھەرموودە کەدا ھەرموویەتى: (وَعَنِ الصَّبِيِّ حَتَّى  
 يَحْتَلِمَ)، وە ھەر کەسێک (اخْتِلَامٌ) نەبوو تەمەنیشی گەیشتە ئاستیک ھەستی بە شتەکان  
 دەکرد بەبێ ئەوہى (اخْتِلَامٌ) بێت، ئەو ھیچی لەسەر نانوسرێ، بێگومان پیغەمبەر  
 ﷺ مەبەستى لە ھەرموودە کەى: (حَتَّى يَحْتَلِمَ)، (اخْتِلَامٌ) بریتى لە بالغوون، ھەر کات  
 بالغ بوو - ئەگەرچی (اخْتِلَامٌ) یش نەبوو - ئەو ھەرچی بکات لەسەری دەنوسرێ،  
 ھەمان حوکمی دواى (اخْتِلَامٌ) مە ھەبە.

تیبینی: (الِاخْتِلَامُ): بریتى لەوہى ئاڤرەت یان پیاو لە خەودا دەگات بە ئەو پەرى  
 چێژوەرگرتن و بە ھەقىقى ئاوى دیتەوہ.



**بَابُ ذِكْرِ إِسْقَاطِ فَرْصِ الْجُمُعَةِ عَنِ النِّسَاءِ، وَالذَّلِيلِ عَلَيَّ أَنْ اللَّهَ ﷻ خَاطَبَ بِالْأَفْرِ  
بِالسَّعْيِ إِلَيَّ الْجُمُعَةَ عِنْدَ النَّدَاءِ بِهَا فِي قَوْلِهِ: ﴿يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا تُدْعَى  
لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ ۝﴾ (١) الجمعة، الرِّجَالُ دُونَ النِّسَاءِ إِنْ ثَبَتَ هَذَا الْخَبْرَ مِنْ  
جِهَةِ النَّقْلِ، وَإِنْ لَمْ يَثْبُتْ مَا تَفَاقَ الْعُلَمَاءُ عَلَيَّ إِسْقَاطِ فَرْصِ الْجُمُعَةِ عَنِ النِّسَاءِ  
كَأَنَّ مِنْ نَقْلِ خَبَرِ الْخَاصِّ فِيهِ**

١٧٢٢- عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَطِيَّةَ الْأَنْصَارِيِّ، حَدَّثَنِي جَدِّي ﷺ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ  
لَمَّا جَمَعَ نِسَاءَ الْأَنْصَارِ فِي بَيْتِ، فَأَتَانَا عُمَرُ فَقَامَ عَلَيَّ الْبَابَ فَسَلَّمْتُ، فَرَدَدْنَا عَلَيْهِ السَّلَامَ، فَقَالَ:  
«أَنَا رَسُولُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِيَّاكُمْ»، فَقُلْنَا: مَرْحَبًا بِرَسُولِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ ﷺ، قَالَ: «أَتَبَايَعَنَّ عَلَيَّ أَنْ  
لَا تُشْرِكَنَّ بِاللَّهِ شَيْئًا، وَلَا تُسْرِفَنَّ، وَلَا تُزْنِينَ؟» قَالَتْ: قُلْنَا: نَعَمْ، فَمَدَدْنَا أَيْدِينَا مِنْ دَاخِلِ الْبَيْتِ،  
وَمَدَّ يَدَهُ مِنْ خَارِجِهِ، قَالَتْ: وَأَمَرْنَا أَنْ نُخْرِجَ الْحَيْضَ وَالْعَوَاتِقَ فِي الْعِيدَيْنِ، وَنُهَيْنَا عَنِ اتِّبَاعِ  
الْجَنَائِزِ، وَلَا جُمُعَةَ عَلَيْنَا. قَالَ: قُلْتُ لَهَا: مَا الْمَعْرُوفُ الَّذِي نُهَيْتُ عَنْهُ؟ قَالَتْ: النَّيَاحَةُ<sup>(١)</sup>.

باسی هه لگرتنی فهرزی ههینی له سر ئا فره تان، وه به لگهش له سر  
ئوهی بیگومان خوا ﷺ که فهرمانی کردوه به په له بچن بو ههینی وهک  
فهرموویه تی: ﴿يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا تُدْعَى لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ ۝﴾ مه بهستی  
پیی پیاوانه، نه گهر ئهم فهرمووده یه جیگیر بییت له رووی گواستنه وه وه، وه  
نه گهر فهرمووده که ش جیگیر نه بییت ئه وه یه کده نگي زانایان به سه له سر  
که وتنی فهرزی ههینی له سر ئا فره تان له گواستنه وهی فهرمووده یه کی  
تایهت به و بابه ته

واته: ئیسماعیلی کوری عه بدوره حمانی کوری عه تییه ی ئه نصاری ده گپړته وه،  
دایره م ﷺ بوی باس کردم پیغه مبه ر ﷺ کاتئ ئا فره تانی ئه نصاری کو کرده وه له  
مالیکدا، عومه ر هات بو لامان له سر ده رگا که وه ستا و سه لامی کرد، ئیمه ش  
وه لامی سه لامه که بیان دایه وه، وتی: من نیردراوی پیغه مبه ری خوام ﷺ بو لاتان،  
وتمان: به خیره اتنی پیغه مبه ری خوا ﷺ و نوینه ره که ی ده کهین، وتی: به یعه تم پی  
ده دن له سر ئه وه ی هیچ شتی که نه کهن به هاوبه ش بو خوا، ههروه ها دزی و زینا و

داوئىپسى نه کهن؟ وتى: وتمان: به لى: له نئو ماله که وه دهستان دريژ کرد، نه ویش له دهره وهى ماله که دهستی دريژ کرد، وتى: وه فه رمانى پى کردین له جه ژندا ئافره تانى چه یزدار و تازه پینگه یشتوو به پینینه دهره وه (بو مزگهوت)، ههروه ها ریگریمان لى کرا له شوینکه وتى جه نازه. نوژی هه نیشان له سه ر نییه، ئیساعیل وتى: پرسیارم له داپیره م کرد (له باره ی فه رمایشى خوا ﷺ): ﴿وَلَا يَعْصِيكَ فِي مَعْرُوفٍ﴾ (١٢) ( نه و (المعروف) چیه که قه ده غه تان لى کرا وه سه ریچی بکه ن؟ وتى: شیوه نکر دن.

١٧٢٣- عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عُمَانَ بْنِ حُوهِ، وَلَمْ يَقُلْ: لَا تُشْرِكَنَّ بِاللَّهِ شَيْئًا<sup>(١)</sup>.

واته: ئیسحاقى کورى عوسمان ده گپریته وه به هه مان شیوه ی فه رموده که ی پیشوو، به لام نه یوت: هاوبه ش بو خوا دامه نین.

### بَابُ ذِكْرِ أَوَّلِ جُمُعَةٍ جُمِعَتْ بِمَدِينَةِ النَّبِيِّ ﷺ، وَذِكْرِ عَدَدٍ مَن جَمَعَ بِهَا أَوْلًا

١٧٢٤- عَنْ ابْنِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كُنْتُ قَائِدَ أَبِي كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ ﷺ حِينَ ذَهَبَ بَصْرَهُ، وَكُنْتُ إِذَا خَرَجْتُ بِهِ إِلَى الْجُمُعَةِ فَسَمِعَ الْأَذَانَ بِهَا صَلَّى عَلَيَّ أَبِي أَمَامَةَ أَسْعَدَ بْنِ زُرَّارَةَ، قَالَ: فَمَكَتْ حِينًا عَلَى ذَلِكَ، لَا يَسْمَعُ الْأَذَانَ لِلْجُمُعَةِ إِلَّا صَلَّى عَلَيْهِ وَاسْتَعْفَرَ لَهُ، فَقُلْتُ فِي نَفْسِي: وَاللَّهِ إِنَّ هَذَا لَعَجْزِي حَيْثُ لَا أَسْأَلُهُ مَا لَهُ إِذَا سَمِعَ الْأَذَانَ بِالْجُمُعَةِ صَلَّى عَلَيَّ أَبِي أَمَامَةَ أَسْعَدَ بْنِ زُرَّارَةَ؟ قَالَ: فَخَرَجْتُ بِهِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ كَمَا كُنْتُ أُخْرَجُ بِهِ، فَلَمَّا سَمِعَ الْأَذَانَ بِالْجُمُعَةِ صَلَّى عَلَيَّ أَبِي أَمَامَةَ وَاسْتَعْفَرَ لَهُ، فَقُلْتُ لَهُ: يَا أَبَتِ مَا لَكَ إِذَا سَمِعْتَ الْأَذَانَ بِالْجُمُعَةِ صَلَّيْتَ عَلَيَّ أَبِي أَمَامَةَ؟ قَالَ: أَيُّ بَنِي، كَانَ أَوَّلَ مَنْ جَمَعَ بِالْمَدِينَةِ فِي هَزْمِ بَنِي بِيَاضَةَ يُقَالُ لَهُ نَفِيعُ الْخَضَمَاتِ، قُلْتُ: وَكَمْ أَنْتُمْ يَوْمَئِذٍ؟ قَالَ: أَرْبَعُونَ رَجُلًا<sup>(٢)</sup>.

باسى یه کهم ههینى له مهدينه ی پیغه مبر ﷺ، وه باسى نه و ژماره ی که یه کهم جار بو نوژر ههینى کو بوونه وه

واته: کوره که ی که عبى کورى مالیک ده لى: من دهستی باو کم که عبى کورى مالیکم ﷺ ده گرت کاتى که چاوی له دهست دابوو، جا هه ر کاتى له گه ل خو م بمبردا یه بو

(١) إسناده ضعيف.

(٢) إسناده حسن.

نوږی هینی ده پارایه وه بو ته بو نومامه نه سعه دی کوری زورپاره، وتی: ماوه یه که له سهر نه و شیوه مامه وه، گوئی له بانگی هینی نه ده بوو حه تمه ن بوی ده پارایه وه و داوای لیخوشبوونی بو ده کرد، له دهررونی خوډا وتم: سویند به خوا ته وه ده سته و سانی و که مته رخه مییه بو من که پرساری لڼ ناکه م بوچی کاتې گوئی له بانگی هینی ده بیت بو ته بو نومامه نه سعه دی کوری زورپاره ده پارایته وه؟ وتی: له گه ل خوډم بر دم بو هینی وه کوو چوڼ پیشتر ده مبرد، کاتې گوئی له بانگی هینی بوو بو ته بو نومامه پارایه وه و داوای لیخوشبوونی بوی کرد، پیم وت: ته ی باوکه، ته وه چیه هر کات گویت له بانگی هینی ده بیت بو ته بو نومامه ده پارایته وه؟ وتی: ته ی کوره بچکوله کم، ته وه یه کم که س بوو له مه دینه خه لکی کو کرده وه بو هینی له (هزم) (که گونديکه یه که میل له مه دینه وه دووره) له تيو نه وه کانی به یاضه، پیی ده و ترا: له (تَقِيْعُ الْحَصَمَاتِ)، وتم: تيوه نه و کاته چه ند که س بوون؟ وتی: چل که س.

### بَابُ ذِكْرِ الْجُمُعَةِ الَّتِي جُمِعَتْ بِغَدِ الْجُمُعَةِ الَّتِي جُمِعَتْ بِالْمَدِينَةِ، وَذِكْرِ الْمَوْضِعِ الَّذِي جَمَعَ بِهِ

۱۷۲۵- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: إِنَّ أَوَّلَ جُمُعَةٍ جُمِعَتْ بِغَدِ الْجُمُعَةِ فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم مَسْجِدُ عَبْدِ الْقَيْسِ بِجَوَائِ مِنْ الْبَحْرَيْنِ <sup>(۱)</sup>.

**باسی یه که م نوږی هینی که له دواي نوږی هینی مه دینه کرا، وه  
باسی ته و جیگایه ی تیادا نه نجام درا**

واته: ئینو عه باس رضي الله عنه ده لی: به راستی یه که م هینی له دواي ته وه هینییه ی له مزگه وتی پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم کرا له مزگه وتی عه بدولقه یس بوو له (جوائی) (که دیه که بوو) له نزيك (الْبَحْرَيْنِ) (که ناوچه یه کی نزيکه له ده ریای عومان).

بَابُ ذِكْرِ مَنْ أَلَّهِ ﷺ عَلَى أُمَّةٍ مُحَمَّدٍ ﷺ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ بِهَدَايَتِهِ إِيَّاهُمْ لِيَوْمِ الْجُمُعَةِ، فَلَهُ الْحَمْدُ كَثِيرًا عَلَى ذَلِكَ، إِذْ قَدْ ضَلَّ عَنْهُ أَهْلُ الْكِتَابِ قَبْلَهُمْ بَعْدَ فَرَضِ اللَّهِ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ، وَالِدَلِيلُ عَلَى أَنَّ الْهَدَايَةَ هَدَايَتَانِ عَلَى مَا بَيَّنَّهُ فِي كِتَابِ «أَحْكَامِ الْقُرْآنِ» أَحَدُهُمَا: هَدَايَةُ خَاصٍ لِأَوْلِيَائِهِ دُونَ أَعْدَائِهِ مِنَ الْكُفَّارِ، وَهَذِهِ الْهَدَايَةُ مِنْهَا، إِذِ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ خَصَّ بِهَا الْمُؤْمِنِينَ دُونَ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنَ الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى، وَالْهَدَايَةُ الثَّانِيَّةُ بَيَانٌ لِلنَّاسِ كُلِّهِمْ، وَهِيَ عَامَّةٌ لَا خَاصَّ كَمَا بَيَّنَّهُ فِي ذَلِكَ الْكِتَابِ

۱۷۲۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا طَلَعَتِ الشَّمْسُ وَلَا غَرَبَتْ عَلَى يَوْمٍ خَيْرٍ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ، هَذَا اللَّهُ لَهُ، وَضَلَّ النَّاسُ عَنْهُ، وَالنَّاسُ لَنَا فِيهِ تَبَعٌ، فَهُوَ لَنَا، وَالْيَهُودُ يَوْمَ السَّبْتِ، وَالنَّصَارَى يَوْمَ الْأَحَدِ، إِنَّ فِيهِ لَسَاعَةً لَا يُؤَافِقُهَا مُؤْمِنٌ يُصَلِّي يَسْأَلُ اللَّهَ شَيْئًا إِلَّا أَعْطَاهُ»<sup>(۱)</sup>.

باسمى خوا رضي الله عنه منه تى كردوو به سهر نوممه تى موحه ممد رضي الله عنه چاكترين نوممه تن كه ده ركه وتبیتن و هاتبیتن بۆ خه لکی، به وهى هیدایه تى داون بۆ رۆژى ههینى، سو پاس و ستاییشى بیپایان بۆى له سهر هیدایه تى، بیگوومان خاوهن کتیبه کان لیان ون بوو دواى ئه وهى خوا فهرزى کرد له سه ریان، وه به لگه ش له سهر ئه وهى هیدایه ت دوو جوړه وهك له کتیبى (أَحْكَامِ الْقُرْآنِ) روونم کردو ته وه: یه كه میان: هیدایه تى تایبه ته بۆ دوسته كانى نهك دوژمنه كانى له بیباوه ران، ئه م هیدایه ته یش له و جوړه یه، چونكه خوا بروادارانى تایبه ت کردوو پینى، جگه له خاوهن کتیبه کان له جووله كه و گاوره كان، هیدایه تى دووه میش: روونکردنه وه یه بۆ هه موو خه لک، ئه م هیدایه ته گشتیه و تایبه ت نیبه وهك له م کتیبه دا روونم کرده وه

واته: ئه بو هوره پره رضي الله عنه ده گپرتته وه، پینغه مبه رى خوا رضي الله عنه فه رموویه تى: خۆر هه لئه هاتوو ه و ئاوا نه بووه به سهر هه چ رۆژنکدا چاكتر بیت له رۆژى ههینى، خوا هیدایه تى ئیمه ی دا بۆى و خه لک له خوى ون کرد، خه لکی له وه دا شوینى ئیمه ده كه ون، ئه و رۆژه هى



تیمه‌یه، رۆژی شه‌ممه‌یش هی جووله‌که‌یه، رۆژی یه‌کشه‌ممه‌یش هی گاوره‌کانه، له‌و رۆژه‌دا کاتیک هه‌یه به‌نده‌ی موسولمان تیایدا نوێژ بکات و داوای خیر و چاکه‌ له‌ خوا بکات حه‌تمه‌ن پێی ده‌به‌خشی.

## جَمَاعُ أَبْوَابِ فَضْلِ الْجُمُعَةِ

بَابُ فِي ذِكْرِ فَضْلِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ، وَأَنَّهَا أَفْضَلُ الْأَيَّامِ،  
وَمَزَعِ الْخَلْقِ غَيْرِ الثَّقَلَيْنِ الْإِنْسِ بِذِكْرِ ذَبْرِ مُخْتَصِرٍ غَيْرِ مُتَقْصِي

١٧٢٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «مَا تَطَّلَعُ الشَّمْسُ بِيَوْمٍ وَلَا تَغْرُبُ أَفْضَلَ أَوْ أَعْظَمَ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ، وَمَا مِنْ دَابَّةٍ لَا تَفْرَعُ لِيَوْمِ الْجُمُعَةِ إِلَّا هَدَيْنِ الثَّقَلَيْنِ: الْإِنْسَ وَالْجَنَّ»<sup>(١)</sup>.

### کۆباسی فهزڵ و گه‌وره‌یی رۆژی هه‌ینی

باسی فهزڵ و گه‌وره‌یی هه‌ینی، بێگومان چاکترینی رۆژه‌کانه، وه‌ ترساننی به‌دیته‌نراوه‌کان جگه‌ له‌ مروۆش و جنۆکه‌ نه‌بیته‌، به‌ باسکردنی فه‌رمووده‌یه‌کی کورته‌کراوه‌ نه‌ک درێژ و تیره‌ته‌سه‌ل

واته‌: ئه‌بو هوره‌یره رضي الله عنه ده‌لی: پێغه‌مبه‌ر صلى الله عليه وسلم فه‌رموویه‌تی: خۆر به‌سه‌ر هه‌یج رۆژێکدا هه‌لنایه‌ت و ئاوا نابیته‌ چاکتر یان گه‌وره‌تر بیته‌ له‌ رۆژی هه‌ینی، وه‌ هه‌یج گیانه‌ به‌رێک نییه‌ که‌ نه‌توقیته‌ له‌ رۆژی هه‌ینی جگه‌ له‌ دووانه‌ نه‌بیته‌: جنۆکه‌ و مروۆف.

بَابُ ذِكْرِ الْخَبْرِ الْمُتَقْصِي لِلْفِطَةِ الْمُخْتَصِرَةِ الَّتِي ذَكَرْتَهَا، وَالِدَلِيلُ عَلَى أَنَّ الْعِلَّةَ  
الَّتِي تَفْرَعُ الْخَلْقَ لَهَا مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ هِيَ ذَوْفُهُمْ مِنْ قِيَامِ السَّاعَةِ فِيهَا  
إِذِ السَّاعَةُ تَقُومُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

١٧٢٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «سَيِّدُ الْأَيَّامِ يَوْمُ الْجُمُعَةِ، فِيهِ خُلِقَ آدَمُ،  
وَفِيهِ أُدْجِلَ الْجَنَّةُ، وَفِيهِ أُخْرِجَ مِنْهَا، وَلَا تَقُومُ السَّاعَةُ إِلَّا يَوْمَ الْجُمُعَةِ»<sup>(٢)</sup>.

(١) صحيح.

(٢) إسناده ضعيف.



باسى فەرموودە يەكى درىژە پېدراو بۆ دەستەواژە كورتكراوھە كە باسما كىرد، ۋە بەلگەش لەسەر ئەو ھۆكارەى بەدىھىتئىراۋەكان لەو رۆژەدا دەتۆقن برىتییە لە تۆقنىيان لە ھاتنى رۆژى دوايى، چونكە رۆژى دوايى لە رۆژى ھەينىدا بەرپا دەبىت

ۋاتە: ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: گەرەى ھەموو رۆژەكان رۆژى ھەينىيە، ئادەمى تىدا دروستكراۋە و تىيدا خراۋەتە بەھەشتەۋە و تىيدا لە بەھەشت دەركراۋە، رۆژى قىامەتەش بەرپا نايىت تەنھا لە رۆژى ھەينىدا نەبىت.

۱۷۲۹- عَن أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «خَيْرُ يَوْمٍ طَلَعَتْ فِيهِ الشَّمْسُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فِيهِ خُلِقَ آدَمُ، وَفِيهِ أُدْخِلَ الْجَنَّةَ، وَفِيهِ أُخْرِجَ مِنْهَا، وَفِيهِ تَقُومُ السَّاعَةُ»<sup>(۱)</sup>.

ۋاتە: ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: چاكتىن رۆژ خورى تىدا ھەلھاتىت رۆژى ھەينىيە، ئادەمى تىدا دروست كراۋە و تىيدا خراۋەتە بەھەشتەۋە و تىيدا لە بەھەشت دەركراۋە و تىيدا رۆژى قىامەت بەرپا دەبىت.

### بَابُ صِفَةِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ، وَأَهْلِهَا إِذَا بُعِثُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ، إِنَّ صَحَّ الْحَبْرُ فَإِنَّ فِي النَّفْسِ مِنْ هَذَا الْإِسْنَادِ

۱۷۳۰- عَن أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ الْأَيَّامَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى هَيْبَتِهَا، وَيَبْعَثُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ زُهْرَاءَ مُنِيرَةً، أَهْلُهَا يَحْفُونَ بِهَا كَالْعُرُوسِ تُهْدَى إِلَى كَرِيمِهَا، تُضِيءُ لَهُمْ، يَمْسُونَ فِي صَوْنِهَا، أَلْوَانُهُمْ كَالثَّلْجِ بَيَاضًا، وَرِيحُهُمْ يَسْطَعُ كَالْمِسْكِ، يَخُوضُونَ فِي جِبَالِ الْكَافُورِ، يَنْظُرُ إِلَيْهِمُ الثَّقَلَانِ، مَا يُطْرِقُونَ تَعَجُّبًا، حَتَّى يَدْخُلُوا الْجَنَّةَ، لَا يُخَالِطُهُمْ أَحَدٌ إِلَّا الْمُؤَدَّبُونَ الْمُحْتَسِبُونَ»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح من غیر ھذا الوجه.

(۲) إسنادہ حسن.

## باسی سیفه تی رۆژی ههینی و خه لکه که سی کاتی له رۆژی دوایی زیندوو ده کرینه وه، ئه گهر فهرمووده که ته و او بیت چونکه له دهروونمدا شتی که ههیه به رانهر ئهم سه نه ده

واته: ئه بو موسای ئه شعهری ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: بیگومان خوا له رۆژی دواییدا رۆژه کان له سهر شیوه ی خویان دروست ده کاته وه، رۆژی ههینی ده نیری جوان و پروونا که ره وهیه ئه وانه ی (له دنیا دا) به ژداری هه نییان کردوو، دهوری ده دن وه کوو چون دهوری بووک ده درئ و پیشکه ش ده کریت به میرده که ی، پروونا کییان بو ده کات، به پروونا کی ئه و پریده که ن، په نگیان وه کوو به فر سپیه، بونیشیان وه کوو میسک بلاو ده بیته وه، تیکه ل به کیوی کافور ده بن، مرؤف و جنۆکه کان ته ماشایان ده که ن، ئه وه نده پییان سه رسام ده بن ناتوانن ملیان داچه مینن، تا ده چنه به هه شته وه، که س تیکه لیان نابیت جگه له بانگبیره کان (که ته نها له بهر خوا بانگیان داوه).

### بَابُ ذِكْرِ السَّاعَةِ الَّتِي فِيهَا خَلَقَ اللَّهُ آدَمَ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ

۱۷۳۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِي، فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ الثُّرْبَةَ يَوْمَ السَّبْتِ، وَخَلَقَ فِيهَا الْجِبَالَ يَوْمَ الْأَحَدِ، وَخَلَقَ الشَّجَرَ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ، وَخَلَقَ الْمَكْرُوهَ يَوْمَ الثَّلَاثَاءِ، وَخَلَقَ الثُّورَ يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ، وَبَتَّ فِيهَا الدَّوَابَّ يَوْمَ الْخَمِيسِ، وَخَلَقَ آدَمَ بَعْدَ الْعَصْرِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ آخِرَ خَلْقٍ فِي آخِرِ سَاعَةٍ مِنْ سَاعَاتِ الْجُمُعَةِ فِيمَا بَيْنَ الْعَصْرِ إِلَى اللَّيْلِ»<sup>(۱)</sup>.

### باسی ئه و ساته ی خوا ﷺ ئاده می تیدا دروست کرد له رۆژی ههینی.

واته: ئه بو هوریره ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ ده ستمی گرت، فه رمووی: خوا ﷺ له رۆژی شه ممه خۆلی دروست کرد، وه تیایدا کتیه کانی له رۆژی به کشه ممه دروست کرد، له رۆژی دووشه ممه یش دره خته کانی دروست کرد، له رۆژی سێشه ممه شته خراپه کانی دروست کرد، له رۆژی چوارشه ممه نووری دروست کرد، له رۆژی

پنجشنبه مەیش گیانله بهرە کانی تیایدا بلاو کرده وه، ئاده میشی دوای عەسری پوژی هەینی دروست کرد کۆتا بە دیهینراوه کان له کۆتا کاته کانی پوژی هەینی له نیوان عەسر و شەودا.

### بَابُ ذِكْرِ الْعِلَّةِ الَّتِي أَحْسِبُ لَهَا سَمِيَّتِ الْجُمُعَةِ جُمُعَةً

۱۷۳۲- عَنْ سَلْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا سَلْمَانُ، مَا يَوْمُ الْجُمُعَةِ؟» قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: «يَا سَلْمَانُ مَا يَوْمُ الْجُمُعَةِ؟» قَالَ: قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: «يَا سَلْمَانُ مَا يَوْمُ الْجُمُعَةِ؟» قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: «يَا سَلْمَانُ، يَوْمُ الْجُمُعَةِ بِهِ جُمِعَ أَبُوكَ أَوْ أَبُوكُمْ، أَنَا أُحَدِّثُكَ عَنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ، مَا مِنْ رَجُلٍ يَتَطَهَّرُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ كَمَا أُمِرْتُمْ يَخْرُجُ مِنْ بَيْتِهِ حَتَّى يَأْتِيَ الْجُمُعَةَ فَيَقْعُدَ، فَيُنْصِتَ حَتَّى يَقْضِيَ صَلَاتَهُ، إِلَّا كَانَ كَفَّارَةً لِمَا قَبْلَهُ مِنَ الْجُمُعَةِ»<sup>(۱)</sup>.

### باسنی هۆکاری ئەوهی ناوی هەینی (الجمعة) نراوه به (جمعة)

واته: سهلمان رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لێ: پێغه‌مبەری خوا ﷺ فەرمووی: ئەی سهلمان پوژی هەینی چیه؟ وتم: خوا و پێغه‌مبەره‌که‌ی زاناترن، فەرمووی: ئەی سهلمان پوژی هەینی چیه؟ وتم: خوا و پێغه‌مبەره‌که‌ی زاناترن، فەرمووی: ئەی سهلمان پوژی هەینی چیه؟ وتم: خوا و پێغه‌مبەره‌که‌ی زاناترن، فەرمووی: ئەی سهلمان پوژی هەینی باوکت یان باوکتان (گێهره‌وه‌ی فەرمووده‌که‌ گومانی هەبوو کامه‌یانی فەرموو) کۆ کراوه‌ته‌وه، من دەر‌بارە‌ی پوژی هەینی قەسە‌تان بۆ ده‌که‌م، هه‌یج پیاویک نییه‌ خۆی پاک بکاته‌وه له‌ پوژی هەینی وه‌کوو ئەوه‌ی فەرمانتان بێ کراوه، پاشان له‌ ماله‌که‌ی دەر‌بچیت تا دیت بۆ نوێژی هەینی، ئینجا دابنیشیت و بێده‌نگ بیت تا نوێژه‌که‌ی ته‌واو ده‌کات، چه‌تمەن ده‌بیته‌ که‌ فاره‌تی هەینییه‌که‌ی پێشوی.

### بَابُ فَضْلِ الصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

۱۷۳۳- عَنْ أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِنْ أَفْضَلِ أَيَّامِكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فِيهِ خُلِقَ آدَمُ، وَفِيهِ قُبِضَ، وَفِيهِ النَّفْخَةُ، وَفِيهِ الصَّعْقَةُ، فَأَكْثَرُوا عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ فِيهِ، فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ

مَعْرُوضَةٌ عَلَيَّ»، قَالُوا: وَكَيْفَ تُعَرِّضُ صَلَاتِنَا عَلَيْكَ وَقَدْ أَرِمْتَ؟ فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ حَرَّمَ عَلَيَّ الْأَرْضَ أَنْ تَأْكُلَ أَجْسَادَ الْأَنْبِيَاءِ»<sup>(١)</sup>.

### باسنی فهزل و گه وره یی صلاواتدان له سر پیغه مبه ر ﷺ له روژی ههینی

واته: نهوسی کوری نهوس ﷺ ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ پیمی فہرموو: به راستی چاکترینی روژه کانتان روژی ههینی، تیدا نادم دروست کراوه و تیدا پرووحی کیشراوه و تیدا فوو ده کری به صوردا و تیدا راجله کان ده بی (دهنگیکی ناخوشه مروف لی ده ترسی مه به ست پی فوی یه که مه)، زور صلاواتم له سر له لی بدن، چونکه صلاواتی تیه بوم ده خرینه روو (وه کوو چون دیاری ده خرینه روو)، وتیان: چون صلاواتی تیه ده خرینه رووت که تو رزیوی له نیو خاکدا تیسکه کانیش ت نه ماون؟ فہرموی: خوا ﷺ حهرامی کردوه له سر زوی جهسته ی پیغه مبه ران بخوات.

١٧٣٤- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ<sup>(٢)</sup>.

واته: لهم ریگایه شه وه هه مان فہرموده گپردراوه ته وه.

### بَابُ ذِكْرِ بَعْضِ مَا حُصِّ بِه يَوْمَ الْجُمُعَةِ مِنَ الْفَضِيلَةِ، بِأَنْ جَعَلَ اللَّهُ فِيه سَاعَةً يَسْتَجِيبُ فِيهَا دَعَاءَ الْمُضَلِّي، بِذِكْرِ ذَبْرِ مُجْمَلٍ غَيْرِ مُفَسَّرٍ مُخْتَصِرٍ غَيْرِ مُتَقَضِي

١٧٣٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ فِي الْجُمُعَةِ لَسَاعَةً لَا يُؤَافِقُهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللَّهَ فِيهَا خَيْرًا إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ»<sup>(٣)</sup>.

باسنی هه ندې لهو فهزل و چاکانه ی که روژی ههینی پت تایبه ت کراوه، به وهی خوا ساتیکی تیايدا دانوه نرای نویژخوین تیايدا گيرا دهکات، به باسکردنی دهسته واژه یه کی کورت و ناروون (مُجْمَل) نهک (مُفَسَّر) شیکراوه و روون، وه کورت و پوخت نهک دریژ و تیروته سهل

(١) صحیح.

(٢) صحیح.

(٣) صحیح.

واته: ئەبو هورەپرە عليه السلام دەلی: پیغه مبهری خوا عليه السلام فەرموو بەتی: بە راستی له رۆژی هەینیدا ساتیک هەیه ئە گەر بە ندهی موسولمان تیایدا نوێز بکات و داوای خیر و چاکه له خوا بکات حەتمەن پێی دە بە خشی.

**بَابُ ذِكْرِ الْخَيْرِ الْمُتَقَضَى لِبَعْضِ هَذِهِ اللَّفْظَةِ الْمُجْمَلَةِ الَّتِي ذَكَرْتُمَا، وَالذَّلِيلِ عَلَيَّ أَنَّ النَّبِيَّ عليه السلام إِنَّمَا أَعْلَمَ أَنَّ هَذِهِ السَّاعَةَ الَّتِي فِي الْجُمُعَةِ إِنَّمَا يُسْتَجَابُ فِيهَا دُعَاءُ الْمُصَلِّي دُونَ غَيْرِهِ، وَفِيهِ اخْتِصَارٌ أَيْضًا، لَيْسَتْ هَذِهِ اللَّفْظَةُ الَّتِي أَذْكَرُهَا بِمُتَقَضَاةٍ لِكُلِّهَا**

۱۷۳۶- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي خَبَرِ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عليه السلام <sup>(۱)</sup>.

باسی فەرموو دەیه ک درێزه پیدری هەندێ لهو دەسته واژه ناروونیه که باسم کرد، وه به لگهش له سەر ئەوه پیغه مبهر عليه السلام هه وانی دا ئەو ساته ی که له هەینیدا ههیه تهنا نزا ی ئەو که سه گهرا ده بیت که نوێزی تیدا ده کات نه ک که سیک ی دیکه، ههروهها کور تکر دهنه وه ی تیدایه، ئەم دەسته واژه یه ی که باسم ده که م درێزه پیدری هه مووی نییه

واته: ئەبو به کر دەلی: له فەرموو ده که ی موحه مده دی کوری ئیبراهیم له ئەبو سه له مه له ئەبو هورەپرە عليه السلام به هه مان شیوه ی فەرموو ده که ی پێشو و هاتوو ه.

تیبی: لێره دا پێشه و ئەبو به کر: چەند دەسته واژه یه کی هیناوه له رووی واتاوه هه مان مانای ههیه یان نزیکن له یه که وه، خوینەر ده توانیت ته ماشای ئەم فەرموو ده بکات له کتیبه که گەر ده یه ویت له سه نه ده کان زیاتر حالی بیت.

**بَابُ ذِكْرِ الْخَيْرِ الْمُتَقَضَى لِلْفِطْنَيْنِ الْمُجْمَلَيْنِ اللَّتَيْنِ ذَكَرْتُمَا فِي الْبَابَيْنِ قَبْلُ، وَالنَّبِيَّ عليه السلام إِنَّمَا أَعْلَمَ أَنَّ دُعَاءَ الْمُصَلِّي الْقَائِمِ يُسْتَجَابُ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ، دُونَ دُعَاءِ غَيْرِ الْمُصَلِّي، وَدُونَ دُعَاءِ الْمُصَلِّي غَيْرِ الْقَائِمِ، وَذَكَرَ قَطْرٌ تِلْكَ السَّاعَةَ الَّتِي يُسْتَجَابُ فِيهَا الدُّعَاءُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ**



۱۷۳۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ رضي الله عنه: «إِنَّ فِي الْجُمُعَةِ لَسَاعَةً لَا يُوَافِقُهَا مُسْلِمٌ قَائِمٌ يُصَلِّي يَسْأَلُ اللَّهَ فِيهَا خَيْرًا إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ»، وَقَالَ بِيَدِهِ: يُقَلِّلُهَا وَيَزِيدُهَا <sup>(۱)</sup>.

باسی فرموده یه ک در ژیه پیدهر و شیکه ره وهی نهو دوو دهسته واژه ناروونه یه که له دوو به شه که ی پیشه وهه باسم کرد، روونکردن وهه له باره ی نهوه ی پیغه مبه ر رضي الله عنه رایگه یاندووه نزا ی نهو که سه گیرا ده بیت که له وساته ی روژی هه ینی نوینژ ده کات، نه ک نزا ی نهو که سه ی نوینژ ناکات، وه نه ک نزا ی نهو نوینژ خوینه ی نهو ستاوه، ههروه ها باسی کورته ی نهو ساته ی که له روژی هه ینی نزا ی تیدا گیرایه

واته: نه بو هوره یه رضي الله عنه ده لی: باوکی قاسم رضي الله عنه ده لی: به راستی له روژی هه ینیدا ساتیک هه یه به نده ی موسولمان تیایدا وهستا بیت و نوینژ بکات و داوای خیر و چاکه له خوا بکات حه تمهن پتی ده به خشی. وه به دهسته ی ناماژه ی کرد کاته که زور که مه.

### بَابُ ذِكْرِ النَّبِيَّانِ أَنَّ السَّاعَةَ الَّتِي ذُكِرْنَا هِيَ فِي كُلِّ جُمُعَةٍ مِنَ الْجُمُعَاتِ لَا فِي بَعْضِهَا دُونَ بَعْضٍ

۱۷۳۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: جِئْتُ الطُّورَ، فَلَقِيتُ هُنَاكَ كَعْبَ الْأَحْبَارِ، فَحَدَّثْتُهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَحَدَّثَ عَنِ التَّوْرَةِ، فَمَا اخْتَلَفْنَا، حَتَّى مَرَرْتُ بِيَوْمِ الْجُمُعَةِ، قُلْتُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فِي كُلِّ جُمُعَةٍ سَاعَةٌ لَا يُوَافِقُهَا مُؤْمِنٌ وَهُوَ يُصَلِّي، فَيَسْأَلُ اللَّهَ شَيْئًا إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ»، فَقَالَ كَعْبٌ: بَلْ فِي كُلِّ سَنَةٍ، فَقُلْتُ: مَا كَذَلِكَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَرَجَعَ فَتَلَا، ثُمَّ قَالَ: صَدَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فِي كُلِّ يَوْمٍ جُمُعَةٍ <sup>(۲)</sup>.

باسی روونکردن وهه له باره ی نهوه ی نهو ساته ی که باسمان کرد نزا ی تیدا گیرا ده بیت، له هه موو هه ینی یه ک له هه ینی یه کان، نه ک له هه ندیک ی جگه له هه ندیک ی دیکه ی

واته: نه بو هوره یه رضي الله عنه ده لی: هاتم بو کیوی طور، له وی گه یشتم به که عبی نه حبار، فرموده ی پیغه مبه ری خوام رضي الله عنه بوی باس کرد، نه ویش له ته ورا ته وهه بوی باس

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

کردم، هيچ جياوازيان نه بوو، تا گه يشتم به رۆژى ههينى، وتم: پيغه مبهري خوا ﷺ  
 فهرموويه تى: له هه موو هه ينييه كدا ساتيك هه يه به ندهى پروادار تيايدا نويز بكات و  
 داواى خير و چاكه له خوا بكات حه تمهن پي ده به خشى. كه عب وتى: به لكوو له  
 هه موو ساله كه، وتم: پيغه مبهري خوا ﷺ واى نه فهرمووه، نه ويش دوو باره خوئنديه وه،  
 پاشان وتى: پيغه مبهري خوا ﷺ راستى فهرموو، له هه موو هه ينييه ك.

**بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ أَنَّ الدُّعَاءَ بِالْخَيْرِ مُسْتَجَابٌ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ  
 دُونَ الدُّعَاءِ بِالنَّائِمِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي خَيْرِ ابْنِ سِيرِينَ، عَنِ أَبِي هُرَيْرَةَ يَسْأَلُ اللَّهُ  
 فِيهَا خَيْرًا إِلَّا أُعْطَاهُ إِيَّاهُ»**

باسى به لگه له سهر نه وهى نزاى خير و چاكه له و ساته له رۆژى ههينى  
 گيرايه، نهك نزاى گونا و تاوان. نه بو به كر ده لى: له فهرمووده كهى ئيبنو  
 سيرين له نه بو هورهيره وه هاتوو: داواى خير و چاكه له خوا بكات حه تمهن  
 پي ده به خشى

**بَابُ ذِكْرِ وَقْتِ تِلْكَ السَّاعَةِ الَّتِي يُسْتَجَابُ فِيهَا الدُّعَاءُ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ**

۱۷۳۹- عَنْ أَبِي بُرْدَةَ بْنِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ: قَالَ لِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رضي الله عنه: أَسَمِعْتَ أَبَاكَ  
 يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي شَأْنِ سَاعَةِ الْجُمُعَةِ؟ قَالَ: قُلْتُ: نَعَمْ، سَمِعْتُهُ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ  
 اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «هِيَ مَا بَيْنَ أَنْ يَجْلِسَ الْإِمَامُ عَلَى الْمِنْبَرِ إِلَى أَنْ تُقْضَى الصَّلَاةُ»<sup>(۱)</sup>.

**باسى نه و كاتهى كه نزاى تيدا گيرايه له رۆژى ههينى**

واته: نه بو بورده ده گيرپته وه له نه بو موساى نه شعهر ييه وه ده لى: عه بدولاي كورى  
 عومهر رضي الله عنه پي وتم: ئايا بيستووته باوكت له پيغه مبهري خواوه صلى الله عليه وسلم ده باره ي كاته كهى  
 رۆژى ههينى فهرمووده باس بكات؟ وتى: وتم: به لى، گويم لى بوو پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم  
 ده يفهرموو: برتييه له نيوان نه وهى پيشنويز له سهر مينهر دابنيشيت تا نويز ته واو ده بيت.

بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ أَنَّ الدُّعَاءَ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ يُسْتَجَابُ فِي الصَّلَاةِ لِإِنْتِظَارِ الصَّلَاةِ  
 كَمَا تَأْوَلُهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ أَنَّ مُنْتَظِرَ الصَّلَاةِ فِي صَلَاةٍ، مَعَ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الدُّعَاءَ  
 بِالْخَيْرِ فِي صَلَاةِ الْفَرِيضَةِ جَائِزٌ، إِذِ النَّبِيُّ ﷺ قَدْ أَعْلَمَ فِي خَبَرِ أَبِي مُوسَى، أَنَّ  
 تِلْكَ السَّاعَةَ هِيَ مَا بَيْنَ جُلُوسِ الإِمَامِ عَلَى الْمُنْبَرِ إِلَى أَنْ تُقْضَى الصَّلَاةُ، وَإِنَّمَا  
 تُقْضَى الصَّلَاةُ فِي هَذَا الْوَقْتِ صَلَاةُ الْجُمُعَةِ لَا غَيْرَهَا

۱۷۴۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: «إِنَّ فِي الْجُمُعَةِ لَسَاعَةً لَا يُؤَافِقُهَا مُسْلِمٌ  
 قَائِمٌ يُصَلِّي يَسْأَلُ اللَّهَ فِيهَا خَيْرًا إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ». قَالَ ابْنُ عَوْنٍ: وَقَالَ بِيَدِهِ عَلَى رَأْسِهِ، قُلْنَا:  
 يُزَهِّدُهَا<sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي الْخَبَرِ دَلَالَةٌ عَلَى إِبَاحَةِ الدُّعَاءِ فِي الْقِيَامِ فِي الصَّلَاةِ.

باسمی بهلگه لهسر نهومی پارانهوه لهو کاتهدا لهنیو نویژ و له چاوهروانی  
 نویژ گیرایه، وهکو چۆن عهبدو لای کوری سهلام لهیهکی داوهتهوه، نهو  
 کهسهی چاوهروانی نویژ دهکات لهنیو نویژدایه، لهگهل نهوهدا بهلگهیه  
 لهسر نهومی نزای خیر لهنیو نویژی فهرز دروسته، چونکه پیغهمبهر ﷺ  
 له فهرمووده کهی نهبو موسا رایگه یاندوو، نهو ساته بریتیه له نیوان  
 دانیشتنی پیشنویر لهسر مینبهر تا نویژ دهکات، بیگومان تهنه نویژی  
 ههینی لهو کاتهدا دهکریت نهک نویژهکانی دیکه

واته: نهبو هورپه ره ﷺ دهلی: باوکی قاسم ﷺ فهرموویه تی: بهراستی له ههینیدا ساتیک  
 ههیه نهگه بهندهی موسولمان تیایدا بهراوهستانهوه نویژ بکات و داوای خیر و چاکه  
 له خوا بکات ههتمه ن پئی دهبهخشی، ئیبنو عهون وتی: به دهستی دای بهسهری  
 خویدا (واته: له دهستی داوه لهو کاتهدا نزا بکات)، وتمان: کاته کهی به کاتیکی کهم  
 دیاری کرد.

نهبو بهکر دهلی: له فهرمووده که بهلگه ی تیدایه لهسر ریگه دان به پارانهوه له  
 ههستانهوه لهنیو نویژ.



بَابُ ذِكْرِ إِنْسَاءِ النَّبِيِّ ﷺ وَوَقْتُ تِلْكَ السَّاعَةِ بَعْدَ عِلْمِهِ بِإِيَّاهَا، وَالذَّلِيلُ عَلَيَّ أَنْ الْعَالِمَ قَدْ يُخْبِرُ بِالشَّيْءِ، ثُمَّ يَنْسَاهُ وَيَحْفَظُهُ عَنْهُ بَعْضُ مَنْ سَمِعَهُ مِنْهُ؛ لِأَنَّ أَبَا مُوسَى الْأَشْعَرِيَّ، وَعَمْرُو بْنُ عَوْفِ الْمُرْزَبِيَّ، قَدْ أَخْبَرَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ تِلْكَ السَّاعَةَ، وَالنَّبِيُّ ﷺ قَدْ أَعْلَمَ أَنَّهُ قَدْ أَنْسِيَهَا، وَهَذَا مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي كُنْتُ بَيِّنْتُ فِي كِتَابِ النِّكَاحِ- أَنْ الْعَالِمَ قَدْ يُحَدِّثُ بِالشَّيْءِ، ثُمَّ يَنْسَاهُ- عِنْدَ ذِكْرِي طَعْنَ مَنْ طَعَنَ فِي خَبْرِ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ مُوسَى، عَنِ الرَّهْرِيِّ، عَنِ عَزْوَةَ، عَنِ عَائِشَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ لِحِكَايَةِ ابْنِ عَلِيَّةَ، عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ: فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِابْنِ شَهَابٍ فَلَمْ يَعْرِفْهُ، وَخَبَرُ عَمْرُو بْنِ دِينَارٍ، عَنِ أَبِي مَعْبُدٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ كُنَّا نَعْرِفُ انْقِضَاءَ صَلَاةِ النَّبِيِّ ﷺ بِالتَّكْبِيرِ، هُوَ مِنْ هَذَا الْجِنْسِ أَيْضًا قَالَ أَبُو مَعْبُدٍ بَعْدَ مَا سُئِلَ عَنْهُ: لَا أَعْرِفُهُ، وَقَدْ حَدَّثَ بِهِ.

١٧٤١- عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ: قُلْتُ: وَاللَّهِ لَوْ جِئْتُ أَبَا سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَسَأَلْتُهُ عَنْ هَذِهِ السَّاعَةِ أَنْ يَكُونَ عِنْدَهُ مِنْهَا عِلْمٌ، فَأَتَيْتُهُ. فَذَكَرَ حَدِيثًا طَوِيلًا، وَقَالَ: قُلْتُ: يَا أَبَا سَعِيدٍ، إِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ حَدَّثَنَا عَنِ السَّاعَةِ الَّتِي فِي الْجُمُعَةِ، فَهَلْ عِنْدَكَ مِنْهَا عِلْمٌ؟ فَقَالَ: سَأَلْنَا النَّبِيَّ ﷺ عَنْهَا، فَقَالَ: إِنِّي قَدْ كُنْتُ أَعْلَمْتُهَا ثُمَّ أَنْسَيْتُهَا، كَمَا أَنْسَيْتُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ<sup>(١)</sup>.

باسي پیغمبر ﷺ کاتې تهو کاتې له بیر براوه تهوه دواي تهوه زانیاری دهر باره هی هه بوو، وه به لگهش له سهر تهوه که سې زانا هه ندې جار هه وال به شتیک دهدات پاشان بیرې ده چیت، به لام هه ندې له وکه سانه که لییه وه بیستوو یه تی ده پیاریزې، چونکه ته بو موسای ته شعرې و عمرې کورې عه وفې موزنه ی له پیغمبره وه ﷺ هه والی تهو ساته یان داوه که نزای تیدا گیرا ده بیت، پیغمبریش ﷺ رایگه یاندوو تهو بیرې چوو، ته مهش لهو شیوازه یه که له کتیبې (النکاح) روونم کرده وه - بیگومان زانا هه ندې جار زانیاری دهدات به شتیک پاشان بیرې ده چیت- کاتې که باسی تانه ی تهو که سم کرد که تانه ی داوه له فهرمووده که ی ئیبنو جوړه یج له سوله یمانی کورې موساوه له زهرې له عوروه له عایشه، له پیغمبره وه ﷺ، له بهر باسه که ی ئیبنو عولیه له ئیبنو جوړه یجه وه وتی: تهو فهرمووده م بو

(١) إسناده ضعيف.

ئیبو شهاب - زوهری - باس کرد نهیناسییه وه، وه فهرمووده که هی عمری کوری دینار له ئه بو مهعبه له ئیبو عهباس وه ئیمه به تهکبیر (الله أكبر) ده مانزانی پیغه مبه ر ﷺ نوژی ته و او کردوه، ئه ویش به هه مان شیوه له م شیوازهیه، ئه بو مهعبه دوا ئه وهی پرسیارنی له کرا وتی: نازانم، له کاتیدا خۆی باسی کرد

واته: ئه بو سه له مه ده لی: وتم: سویند به خوا خۆزگه بچو وایه م بو لای ئه بو سه عید ﷺ پرسیارنی ئه و ساته م له بکر دایه که نزای تیدا گیرایه تا بمزانایه ئایا زانیاری ههیه له سه ری، دواتر رویشتم. - باسیکی دوورودریژی کرد- وتی: وتم: ئه ی باوکی سه عید، ئه بو هو ره پره باسی ئه و ساته ی بو کردین له روژی ههینی، ئایا تو هیچ زانیاریه کت ههیه له باره یه وه؟ وتی: پرسیارمان له پیغه مبه ر ﷺ کرد له باره یه وه فهرمووی: من ده مزانی به لام له بیرم برایه وه وه کوو چو ن شه وی قه درم له بیر برایه وه.

### جُمَاعُ أَبْوَابِ الْغُسْلِ لِلْجُمُعَةِ

بَابُ إِجَابِ الْغُسْلِ لِلْجُمُعَةِ مِثْلَ اللَّفْظَةِ الَّتِي ذَكَرْتُ قَبْلُ، أَنَّ الْأَمْرَ إِذَا كَانَ لِعِلَّةٍ فَمَتَى كَانَتِ الْعِلَّةُ قَائِمَةً كَانَ الْأَمْرُ وَاجِبًا إِذِ النَّبِيُّ ﷺ، إِنَّمَا قَالَ: غُسْلُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ، لِعِلَّةٍ: أَيُّ أَنَّ الْإِحْتِلَامَ بُلُوغٌ، فَمَتَى كَانَ الْبُلُوغُ وَإِنْ كَانَ بِغَيْرِ إِحْتِلَامٍ فَالْغُسْلُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى النَّبَالِغِ، وَلَوْ كَانَ الْحُكْمُ بِالنَّظِيرِ وَالشَّبِيهِ غَيْرَ جَائِزٍ عَلَى مَا زَعَمَ بَعْضُ مَنْ خَالَفَنَا فِي هَذَا لَكَانَ مَنْ بَلَغَ مِنَ السَّنِّ مَا بَلَغَ، وَشَاحَ، وَلَمْ يَحْتَلِمْ لَمْ يَجِبْ عَلَيْهِ غُسْلُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ، وَمَنْ أَحْتَلَمَ وَهُوَ ابْنُ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ سَنَةً أَوْ أَكْثَرَ وَجَبَ عَلَيْهِ غُسْلُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ، وَهَذَا لَا يَقُولُهُ مَنْ يَعْقِلُ أَحْكَامَ اللَّهِ وَدِينَهُ

۱۷۴۲- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «غُسْلُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ»<sup>(۱)</sup>.

## كۆباسى خۆشۆردن بۇ رۆژى ھەينى

باسى پىويست (واجب) بوونى خۆشۆردنى رۆژى ھەينى ۋەكو ئەو دەستەواژەى كە باسەم كەرد لەپىشەو، بىگومان فەرمان ئەگەر لەبەر ھۆكارىك بىت ھەر كات ھۆكارەكە دروست بوو ئەو ھەرمانەكەيش واجب دەبىت، چونكە پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: (عُسْلُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ)، تەنھا لەبەر ھۆكارىك بوو: ئەويش ئەو ھە (اِحْتِلَامٌ) بآلغبوونە، ھەر كات بآلغبوو ئەگەرچى (اِحْتِلَامٌ) يش نەبوو ئەو خۆشۆردنى رۆژى ھەينى واجب دەبىت لەسەر ھەموو بآلغبووەكان، ۋە ئەگەر ھوكم بە ھاوشان و لەپەكچوون دروست نەبووايە ۋەك ھەندى لەوانەى جياوازن لەگەلمان بۆچوونيان وايە، ئەو ھەرچۆنىك بآلغ و تىگەيشتوو بووايە بەلام (اِحْتِلَامٌ) نەبووايە خۆشۆردنى رۆژى ھەينى لەسەرى پىويست نەدەبوو، ۋە ھەر كەسىك (اِحْتِلَامٌ) بوو ئەگەرچى تەمەنى دوازە سال بووايە يان زياتر خۆشۆردنى رۆژى ھەينى لەسەرى پىويست دەبوو، بىگومان كەسىك قسەى وا ناكات لە ھوكمى شەرىعى و دىنى خوا تىگەيشتەيت

واتە: ئەبو سەئىدى خۇدرى رەزىيە اللہ عنہ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: خۆشۆردنى رۆژى ھەينى واجبە لەسەر ھەموو كەسىكى بآلغ و پىنگەيشتوو.

بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ إِنَّمَا أَرَادَ بِقَوْلِهِ: وَاجِبٌ أَيْ وَاجِبٌ عَلَى الْبَطْلَانِ لَا وَجُوبٌ فَرَضٍ لَا يُجْزِئُ غَيْرَهُ، عَلَى أَنَّ فِي الْخَبَرِ أَيْضًا اخْتِصَارَ كَلَامٍ سَأَبَيْتُهُ بَعْدَ  
 إِنْ شَاءَ اللَّهُ ﷻ

۱۷۴۳- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الْعُسْلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ، وَالسَّوَأَكُ، وَأَنْ يَمَسَّ مِنَ الطَّيِّبِ مَا يَقْدِرُ عَلَيْهِ»<sup>(۱)</sup>.

باسى بەلگە لەسەر ئەو ھەى پىغەمبەر ﷺ مەبەستى لە فەرموودەكەى: (واجب) واتە: واجبە لەسەر بەتآلبوون نەك واجبوونى فەرز جگە لەو ھەرمانەكەيش واجب دەبىت، لەسەر ئەو ھەى فەرموودەكە بەكورتى ھاوو ھاتەر بە وىستى خوا ﷻ رۆونى دەكەمەو



واته: ئەبو سه عیدی خودری ﷺ ده گێرێتهوه، پێغه مبهری خوا ﷺ فهرموویهتی: بهراستی خوشۆردنی رۆژی ههینی له سههر هه موو بالغ و پێگه یشتوو به که، وه سیواکیش، ههروهها به کارهینانی بۆنی خوش به ئەندازهی ئەوهی له توانا یدا به.

۱۷۴۴- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «غُسْلُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ، وَيَمَسُّ طَيِّبًا إِنْ كَانَ عِنْدَهُ»<sup>(۱)</sup>.

واته: ئەبو سه عیدی خودری ﷺ ده گێرێتهوه، پێغه مبهر ﷺ فهرموویهتی: خوشۆردنی رۆژی ههینی واجبه له سههر هه موو که سێکی بالغ و پێگه یشتوو، وه بۆنی خوشیش به کار بهینێ ئەگەر له لای هه بوو.

۱۷۴۵- عَنْ عَمْرِو بْنِ سُلَيْمٍ قَالَ: أَشْهَدُ عَلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ شَهِدَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «الْغُسْلُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ، وَأَنْ يَسْتَنَّ، وَأَنْ يَمَسَّ طَيِّبًا إِنْ وَجَدَ». قَالَ عَمْرُو: أَمَّا الْغُسْلُ فَأَشْهَدُ أَنَّهُ وَاجِبٌ، وَأَمَّا الْإِسْتِنَانُ فَاللَّهُ أَعْلَمُ: أَوْاجِبٌ هُوَ أَمْ لَا، وَلَكِنْ هَكَذَا حَدَّثَ<sup>(۲)</sup>.

واته: عهمری کوری سولهیم ده لێ: شایه تی ده ده م بۆ ئەبو سه عیدی خودری ﷺ، که ئەو له خزمه تی پێغه مبهری خوا ﷺ ناماده بوو که فهرمووی: خوشۆردنی رۆژی ههینی واجبه له سههر هه موو که سێکی بالغ و پێگه یشتوو، وه سیواکیش بکات، ههروهها بۆنی خوشیش به کار بهینێ ئەگەر له بهردهست بوو. عهمر ده لێ: هه رچی خوشۆردنه شایه تی ده ده م که واجبه، هه رچیش سیواکردنه خوا زاناتره: ئایا واجبه یان نا، به لام به م شیوه باسی کرد.

۱۷۴۶- عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْغُسْلُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ»<sup>(۳)</sup>.

واته: جابر ﷺ ده گێرێتهوه، پێغه مبهر ﷺ فهرموویهتی: خوشۆردنی رۆژی ههینی واجبه له سههر هه موو که سێکی بالغ و پێگه یشتوو.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.

١٧٤٧- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي هَذَا الْخَبَرِ قَدْ قَرَنَ النَّبِيُّ ﷺ السَّوَاكَ وَإِمْسَاسَ الطَّيْبِ إِلَى الْغُسْلِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَأَخْبَرَ ﷺ أَنَّهُمْ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ، وَالسَّوَاكَ تَطْهِيرٌ لِلْفَمِّ، وَالطَّيْبُ مُطِيبٌ لِلْبَدَنِ، وَإِذْهَابًا لِلرِّيحِ الْمَكْرُوهَةِ عَنِ الْبَدَنِ، وَلَمْ نَسْمَعْ مُسْلِمًا زَعَمَ أَنَّ السَّوَاكَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَلَا إِمْسَاسَ الطَّيْبِ قَرْضٌ، وَالغُسْلُ أَيْضًا مِثْلُهُمَا، وَيُسْتَدَلُّ فِي الْأَبْوَابِ الْأُخْرَى بِدَلَالِلٍ غَيْرِ مُشْكِلَةٍ إِنْ شَاءَ اللَّهُ أَنْ غُسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ لَيْسَ بِفَرْضٍ، لَا يُجْزِي غَيْرُهُ<sup>(١)</sup>.

واته: نه بو به کر ده لې: پيغه مېهر ﷺ له م فېرمووده به دا سېواک و به کارهينانې بونی خوښی هاوشان کردوو له گه ل خوښوړدنې پوژي هه يني، هه والي داوه ته وانه له سهر هه موو بالغیکن، سېواک: پاک کردنه وهی دم و ددانه، بونی خوښيش جهسته بوڼخوش ده کات و بونی ناخوښی جهسته ناهيليت، به لام نه مانېستوو ه موسولها نتيک پيی و ابيت سېواک کردن له پوژي هه يني، يان خو بوڼخوش کردن فېرز بيت، خوښوړدنيش به هه مان شيوه هاوشيوه ی ته وه يه، وه له به شه کانی دیکه دا به باسکردنی روون و ناشکرا به ويستی خوا باسی ده که ين که خوښوړدنې پوژي هه يني فېرز نييه، له جيگای جگه له خوی دانانړی.

### بَابُ ذِكْرِ الْخَبَرِ الْمَفْسَرِ لِلْفِطَةِ الْمُجْمَلَةِ الَّتِي ذَكَرْتَهَا، وَالِدَّلِيلِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ إِنَّمَا أَمَرَ بِغُسْلِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ مَنْ أَتَاهَا دُونَ مَنْ لَمْ يَأْتِ الْجُمُعَةَ

١٧٤٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَيْنَمَا عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ يَخْطُبُ النَّاسَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِذْ دَخَلَ عُمَانُ بْنُ عَفَّانَ، فَعَرَّضَ بِهِ، فَقَالَ: مَا بَالُ رِجَالٍ يَتَأَخَّرُونَ بَعْدَ النَّدَاءِ؟ قَالَ عُمَانُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، مَا زِدْتُ حِينَ سَمِعْتُ النَّدَاءَ أَنْ تَوَضَّأْتُ ثُمَّ أَقْبَلْتُ، قَالَ: الْوُضُوءُ أَيْضًا؟ أَوَلَمْ تَسْمَعْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ الْجُمُعَةَ فَلْيَغْتَسِلْ»<sup>(٢)</sup>.

باسی فېرمووده يه کي شيکه ره وه بو ته و دهسته واژه ناروونه ي (مُجْمَل) ه ي که باسم کرد، وه به لگه ش له سهر ته وه ي پيغه مېهر ﷺ ته نها فېرمان ي کردوو به وکه سه ي ده چيت بو نويزي هه يني نه ک ته وه ي ناچيت بو هه يني

واته: نه بو هوړه پړه ﷺ ده لې: له کاتيکدا عومهری کوری خه تاب وتاری ده دا، له پړ عوسپانی کوری عه فان هاته ژووره وه، عومهريش هه ر له نيو وتاره که ي به ناراسته وخو

(١) صحيح.

(٢) صحيح.

لومه ی کرد، وتی: نه وه چیه خه لکانیک دوا ده که ون دوا ی بانگ دین؟ عوسان وتی: نه ی گه وره ی پرواداران کاتی گویم له بانگ بوو تنها ده ستونیزم گرت و هاتم، عومه ریش وتی: تنها ده ستونیزت گرت (واته: تو له گه ل نه وه ی دوا که وتی له پاداشتی زوو هاتن بو مزگوت خویشت نه شورده؟) آیا گویت لی نه بووه که پیغه مبهری خوا ﷺ ده بفرموو: کاتی به کیک له ئیوه هات بو نوژی ههینی با خوی بشوات.

**بَابُ أَمْرِ الْخَاطِبِ بِالْغُسْلِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِي خُطْبَةِ الْجُمُعَةِ، وَالِدَلِيلِ عَلَى أَنَّ الْخُطْبَةَ لَيْسَتْ بِصَلَاةٍ كَمَا تَوَهَّمَهُ بَعْضُ النَّاسِ، إِذِ الْخُطْبَةُ لَوْ كَانَتْ صَلَاةً مَا جَازَ أَنْ يَتَكَلَّمَ فِيهَا مَا لَا يَجُوزُ مِنَ الْكَلَامِ فِي الصَّلَاةِ**

۱۷۴۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ، أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُولُ: «مَنْ جَاءَ مِنْكُمْ الْجُمُعَةَ فَلْيَغْتَسِلْ»<sup>(۱)</sup>.

باسی فه رمانکردنی وتارخوین به خوشوردن له روژی ههینی له نیو وتاری ههینی، وه به لگهش له سهر نه وه ی وتار نوژر نیبه وه کو هه ندی له خه لکی لیان تیک چوه و وا لی تیکه یشتوون، چونکه نه گهر وتارخویندن نوژر بیت دروست نیبه قسه یه کی تیدا بکرت که له نوژر دا دروست نیبه بکرت

واته: عه بدولا ﷺ ده گپرته وه، نه و گوئی له پیغه مبهری ﷺ بوو له سهر مینه ر ده بفرموو: هه ر که سینک له ئیوه هات بو نوژی ههینی با خوی بشوات.

۱۷۵۰- عَنْ ابْنِ عُمَرَ ﷺ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ يَخْطُبُ وَهُوَ يَقُولُ: «إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ إِلَى الْجُمُعَةِ فَلْيَغْتَسِلْ»<sup>(۲)</sup>.

واته: ئیبنو عومه ر ﷺ ده لی: گویم لی بوو پیغه مبهری ﷺ وتاری ده دا و ده بفرموو: نه گهر هه ر به کیک له ئیوه (ویستی) بچیت بو نوژی ههینی با خوی بشوات.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

١٧٥١- عَنِ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ وَهُوَ يَخْطُبُ النَّاسَ : «إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلْيَغْتَسِلْ»<sup>(١)</sup>.

واته: ئيبنو عومەر ﷺ ده گيريتته وه، پيغه مبهري خوا ﷺ وتارى بو خه لك ده دا و ده يفرموو: نه گهر ههر يه كيك له تئوه (ويستى) بچيت بو مزگه وت (نويزى هه ينى) با خوى بشوات.

**بَابُ أَمْرِ النِّسَاءِ بِالْغُسْلِ لِشُهُودِ الْجُمُعَةِ، وَهَذِهِ اللَّفْظَةُ أَيْضًا مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي ذَكَرْتُ أَنَّهُ مُفَسَّرٌ لِلْفِظَةِ الْمَجْمَلَةِ الَّتِي فِي خَبَرِ أَبِي سَعِيدٍ، وَبَيَانِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَ بِالْغُسْلِ مَنْ أَتَى الْجُمُعَةَ دُونَ مَنْ حُبِسَ عَنْهَا**

١٧٥٢- عَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَتَى الْجُمُعَةَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ فَلْيَغْتَسِلْ، وَمَنْ لَمْ يَأْتِهَا فَلَيْسَ عَلَيْهِ غُسْلٌ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ»<sup>(٢)</sup>.

باسى فهرمانکردن به ئافره تان خويان بشورن بو ئاماده بوونى نويزى هه ينى، به هه مان شيوه ئهم ده سته واژه يه له و شيوازه يه كه باسم كرد ده سته واژه يه كه شيكه ره وهى (مفسر) ده سته واژه يه كى ناروونه (مجمل) كه له فه رمووده كه ي ئه بو سه عيد هاتووه، وه روونكردنه وه له باره ي ئه وهى پيغه مبهري ﷺ فه رمانى كردووه به خو شوردن بو ئه و كه سه ي ده چيت بو نويزى هه ينى نه ك ئه وهى له مالداه

واته: ئيبنو عومەر ﷺ ده لى: پيغه مبهري خوا ﷺ فه رموويه تى: ههر كه سيك (ويستى) بچيت بو نويزى هه ينى له پياوان و ئافره تان با خوى بشوات، ههر كه سيكيش نه هات بو هه ينى له پياوان و ئافره تان ئه وه خو شوردى له سه ر نيه.

(١) صحيح.

(٢) حديث صحيح دون قوله: ((والنساء))، فهي لفظة شاذة لم يقلها غير عثمان بن واقد العمري، وقد ضعفه أبو داود من أجل هذا الحديث بهذه الزيادة.

## بَابُ ذِكْرِ عِلَّةِ ابْتِدَاءِ الْأَمْرِ بِالْغُسْلِ لِلْجُمُعَةِ

۱۷۵۳- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّاسُ عُمَالِ أَنْفُسِهِمْ، فَكَانُوا يَرُوحُونَ إِلَى الْجُمُعَةِ كَهَيْئَتِهِمْ، فَقِيلَ لَهُمْ: لَوْ اغْتَسَلْتُمْ<sup>(۱)</sup>.

**باسنی هوکارنی سهره تانی فهرمانکردن به خویشوردن بو نوژی ههینی**

واته: عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لئ: نه وکات خه لکی کاریان بو خویان ده کرد، هه ر به وشیه وه ده چوون بو نوژی ههینی، بییان وترا: خوژگه خوتان بشوردایه.

۱۷۵۴- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّهَا قَالَتْ: كَانَ النَّاسُ يَتَتَابُونَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ مِنْ مَنَازِلِهِمْ مِنَ الْعَوَالِي، فَيَأْتُونَ فِي الْعَبَاءِ، وَيُصَيِّهُمُ الْعَبَارُ وَالْعَرَقُ، فَيَخْرُجُ مِنْهُمْ الرِّيحُ، فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْسَانٌ مِنْهُمْ وَهُوَ عِنْدِي، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَوْ أَنَّكُمْ تَطَهَّرْتُمْ لِيَوْمِكُمْ هَذَا».

واته: عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لئ: خه لکی له لادیه کانی ده وروبه ری مه دینه له ماله کانیه وه ده هاتن بو نوژی ههینی، به و جل و پوشا کانه ی که کاریان بییه وه ده کرد، له ریگا تووشی باو و توز ده بوون و ئاره قیان ده کرد بو تیکی ناخوشیان لی ده رده چوو، جا که سیک له نه وان هات بو لای پیغه مبه ری خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ له کاتیکدا له لای من دانیشتبوو، پیغه مبه ری خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فه رمووی: خوژگه ئیه بو ئه م روزه تان خوتان بشوردایه.

۱۷۵۵- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَجُلَيْنِ مِنَ أَهْلِ الْعِرَاقِ أَتِيَاهُ فَسَأَلَاهُ عَنِ الْغُسْلِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ: أَوَاجِبٌ هُوَ؟ فَقَالَ لَهُمَا ابْنُ عَبَّاسٍ: مَنْ اغْتَسَلَ فَهُوَ أَحْسَنُ وَأَطْهَرُ، وَسَأَخِرُكُمْ لِمَاذَا بَدَأَ الْغُسْلُ: كَانَ النَّاسُ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحْتَاجِينَ، يَلْبَسُونَ الصُّوفَ، وَيَسْقُونَ النَّخْلَ عَلَى ظُهُورِهِمْ، وَكَانَ الْمَسْجِدُ ضَيْقًا، مُقَارِبَ السَّقْفِ، فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِي يَوْمٍ صَائِفٍ شَدِيدِ الْحَرِّ، وَمِنْبَرُهُ قَصِيرٌ، إِنَّمَا هُوَ ثَلَاثُ دَرَجَاتٍ، فَخَطَبَ النَّاسَ، فَعَرِقَ النَّاسُ بِالصُّوفِ، فَتَارَتْ أَرْوَاحُهُمْ رِيحَ الْعَرَقِ وَالصُّوفِ حَتَّى كَانَ يُؤْذِي بَعْضُهُمْ بَعْضًا، حَتَّى بَلَغَتْ أَرْوَاحُهُمْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ، فَقَالَ: «أَيُّهَا النَّاسُ، إِذَا كَانَ هَذَا الْيَوْمُ فَاعْتَسِلُوا، وَلَيَمَسَّ أَحَدُكُمْ أَطْيَبَ مَا يَجِدُ مِنْ طَيِّبِهِ أَوْ دُهنِهِ»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



واته: ئينبو عه باس ﷺ ده گير پته وه، دوو پياو له خه لکی عتراق هاتن بو لای پرسياريان لى کرد دهر باره ی خوشوردنی رۆژی ههینی: ئایا واجبه؟ ئينبو عه باس پيانی وت: ههر كه سيك خوی بشوات ئه وه چاكترو پاكتره، ئیستا بۆتان باس ده كه م بۆچی خوشوردن دهستی پى کرد: خه لك له سهردهمی پيغه مبهری خوادا ﷺ هه ژار و كه مدهست بوون، خووريبان له بهر ده كرد و به شان ئاوی دارخورماكانيان ده دا، مزگه وتيش تهنگ بوو، داره پای مزگه وته كه يش نزم بوو، پيغه مبهری خوا ﷺ له رۆژی ههینی دهرچوو رۆژيكي زور گهرم بوو، مينبه ره كه يشی كورت بوو، سى پليكانه بوو، وتاری بو خه لکه كه دا، خه لکه كه له نيو ريزه كان ئاره قيان کرد، ئینجا بونی ئاره ق به نتيوياندا بلاوه ی کرد، هه نديكيان به ئاره قی ئه وی ديكه بيزار بوون، تا ئه و بۆنه ناخوشه گه يشته پيغه مبهری خوا ﷺ ئه و له سه ر مينبه ر بوو، فه رمووی: ئه ی خه لکينه، ئه گه ر ئه م رۆژه هات خۆتان بشۆرن، وه با ههر يه کيتان خوشترين بۆن يان چاكترين رۆن كه له ماله يدا هه يه بدات له خوی.

### بَابُ ذِكْرِ دَلِيلٍ أَنَّ الْغُسْلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَضِيلَةٌ لَا فَرِيضَةٌ

١٧٥٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَوَضَّأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءِ ثُمَّ أَتَى الْجُمُعَةَ فَدَنَا وَأَنْصَتَ، وَاسْتَمَعَ عُفْرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، وَمَنْ مَسَّ الْحَصَا فَقَدْ لَغَا»<sup>(١)</sup>.

**باسی به لگه له سه ر ئه وه ی خوشوردنی رۆژی ههینی کاریکی چا که نه ک فه رز**

واته: ئه بو هور په ره ﷺ ده لى: پيغه مبهری خوا ﷺ فه رمووی: ههر كه سيك ده ستنويز بگري له رۆژی ههینی به چاكترين ده ستنويز پاشان بچيت بو ههینی نزيك بيته وه و بيندهنگ بيت و گوی بو ئيام بگريت، ئه وه خوا ﷺ لى خوش ده بيت له نيوان ئه و هه ينيه بو هه ينيه كه ی ديكه، وه سى رۆژ زياتریش، ههر كه سيكيش ده ستکاری به رد بکات، ئه وا کاری نابه جیي کردوو ه (ئه وکات وه کوو ئیستا نه بوو نيو مزگه وت ورده به ردی تيدا بوو).

(١) صحيح.

۱۷۵۷- عَنْ سَمْرَةَ بِنِ جُنْدُبٍ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «مَنْ تَوَضَّأَ فِيهَا وَنِعِمَّتْ، وَمَنْ اغْتَسَلَ فَذَاكَ أَفْضَلُ»<sup>(۱)</sup>.

واته: سه مورهی کوری جوندوب رضي الله عنه ده گپریته وه، پیغه مبهری صلى الله عليه وسلم فهرموویه تی: ههر که سیک ده ستنوژ بگری له رۆژی ههینی نه وه دهستی به روخصه ته وه گرتوو ه و چاکترین سونه ته، ههر که سیکیش خۆی بشوات نه وه چاکتره.

### بَابُ ذِكْرِ فَضِيلَةِ الْغُسْلِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِذَا ابْتَكَّرَ الْمُغْتَسِلُ إِلَى الْجُمُعَةِ فَدَنَا، وَأَنْصَتَ، وَلَمْ يَلْغُ

۱۷۵۸- عَنْ أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ رضي الله عنه، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، وَذَكَرَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ: «مَنْ غَسَلَ وَاعْتَسَلَ، وَغَدَا وَابْتَكَّرَ، فَدَنَا وَأَنْصَتَ، وَلَمْ يَلْغُ، كَانَ لَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ كَأَجْرِ سَنَةِ: صِيَامُهَا وَقِيَامُهَا»<sup>(۲)</sup>.  
قَالَ أَبُو بَكْرٍ: مَنْ قَالَ فِي الْخَبَرِ: مَنْ غَسَلَ وَاعْتَسَلَ، فَمَعْنَاهُ: جَامَعٌ فَأَوْجَبَ الْغُسْلَ عَلَى زَوْجَتِهِ أَوْ أُمَّتِهِ وَاعْتَسَلَ، وَمَنْ قَالَ: غَسَلَ وَاعْتَسَلَ، أَرَادَ: غَسَلَ رَأْسَهُ، وَاعْتَسَلَ، فَغَسَلَ سَائِرَ الْجَسَدِ.

### باسی چاکهی خۆشۆردن له رۆژی ههینی، نه گهر زوو بچیت بۆ مزگهوت و نزیک ببیته وه له ئیمام و بیدهنگ بیت و قسهی نابهجت نه کات

واته: نهوسی کوری نهوس رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم باسی رۆژی ههینی کرد، فهرمووی: ههر که سیک له گه ل خیزانی جووت بوو خۆشۆردنی له سه ر واجب بوو، ئینجا خۆی شۆرد، وه زوو چوو بۆ مزگهوت و نزیک بویه وه (له ئیمام) و بیدهنگ بوو، وه قسهی نابهجی نه کرد، نه وه ههر ههنگاوێکی به گۆیره ی کرده وهی سالیکی پاداشتی بۆ ههیه وه کوو: به رۆژ به رۆژوو بیت و به شهویش شهونوژ بکات.

ئه بو به کر ده لی: ههر که سیک له فهرمووده که ی وتووویه تی: (مَنْ غَسَلَ وَاعْتَسَلَ)، نه وه مانای: له گه ل خیزانه که ی یان که نیزه که که ی جووت بوو، خۆشۆردنی له سه ر واجب بوو، ئینجا خۆی شۆرد، وه نه وه ی وتووویه تی: (غَسَلَ وَاعْتَسَلَ)، مه بهستی له: (غَسَلَ) سه ری شۆرد، وه (وَاعْتَسَلَ) هه موو جهسته ی شۆرد.

(۱) اقتصر الترمذي على تحسينه، ولعله مجموع طرقه لعدم سماع الحسن من سمره.

(۲) صحيح.

۱۷۵۹- عَنْ طَاوُسِ الْيَمَانِيِّ قَالَ: قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه: زَعَمُوا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «اغْتَسَلُوا يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَاغْسِلُوا رُءُوسَكُمْ وَإِنْ لَمْ تَكُونُوا جُنُبًا، وَمَسُوا مِنَ الطَّيِّبِ؟» قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: أَمَّا الطَّيِّبُ فَلَا أَدْرِي، وَأَمَّا الْغُسْلُ، فَتَنَعَمُ. <sup>(۱)</sup>

واته: تاوسی یه مانی ده لی: به ئینو عه باسم صلى الله عليه وسلم وت: پیان وایه پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فهرموویه تی: له رۆژی هه نییدا خۆتان بشۆرن، وه سه ریشتان بشۆرن، ئه گه رچی له شکرانیش نه بن، وه بۆنی خوش به کار بهینن؟ ئینو عه باس وتی: بۆنی خوش نازانم، به لام خوشۆردن به لی.

**بَابُ ذِكْرِ بَعْضِ فَضَائِلِ الْغُسْلِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَأَنَّ الْمَغْتَسِلَ لَا يَزَالُ طَاهِرًا إِلَى الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى، وَإِنْ كَانَ يَخِي بِنِ ابْنِ أَبِي كَثِيرٍ سَمِعَ هَذَا النُّخْبَرِ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ**

۱۷۶۰- عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ: دَخَلَ عَلَيَّ أَبُو قَتَادَةَ رضي الله عنه يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَأَنَا أَعْتَسِلُ، قَالَ: غُسْلُكَ هَذَا مِنْ جَنَابَةٍ؟ قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: فَأَعِدْ غُسْلًا آخَرَ، إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ لَمْ يَزَلْ طَاهِرًا إِلَى الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى» <sup>(۲)</sup>.

**باسی هه ندهت فهزل و گه وره یی خوشۆردنی رۆژی هه ینی، وه ئه و که سه ی خۆی ده شوات تا هه یینییه که ی دیکه پاکه، ئه گه ر یه حیا ی کوری ئه بو که سیر ئه م فهرمووده ی بیستبێ له عه بدولای کوری ئه بو قه تاده**

واته: یه حیا ی کوری ئه بو که سیر ده گێریته وه له عه بدولای کوری ئه بو قه تاده وه ده لی: ئه بو قه تاده رضي الله عنه هات بۆ لام له رۆژی هه ینی خۆم ده شۆرد، وتی: ئه م خوشۆردنه ت له بهر له شکرانیه؟ وتم: به لی، وتی: جار یکی دیکه خۆت بشۆره، من گویم لی بوو پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم ده یفهرموو: هه ر که سیک له رۆژی هه ینی خۆی بشوات به رده وام پاکه تا هه یینییه که ی دیکه.

(۱) صحیح.

(۲) إسناده حسن.

## جُمَاعُ أَبْوَابِ الطَّيِّبِ، وَاللَّسْوُكِ، وَاللَّبْسِ لِلْجُمُعَةِ بَابُ الْأَمْرِ بِالتَّطَيُّبِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، إِذْ مِنَ الْحَقُوقِ عَلَى الْمُسْلِمِ التَّطَيُّبُ إِذَا كَانَ وَاجِدًا لَهُ

١٧٦١- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، أَنَّهُ قَالَ: «حَقٌّ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ أَنْ يَغْتَسِلَ كُلَّ سَبْعَةِ أَيَّامٍ، وَأَنْ يَمَسَّ طَيِّبًا إِنْ وَجَدَهُ»<sup>(١)</sup>.

### کوباسى به کارهینانى بونی خوش و سیواک کردن و پوشینی جلو بهرگ بو روژی ههینى

باسى فهرمانکردن به به کارهینانى بونی خوش له روژی ههینى، چونکه به کیک له و مافانه له سهر مسولمان به کارهینانى بونی خوشه نه گهر له بهردهست بوو واته: نه بو هوپه پره رضي الله عنه ده گپریته وه پئغه مبه صلى الله عليه وسلم فهرموويه تى: حهقه له سهر هه موو موسولمانیک ههر حهوت روژ جارنک خوئ بشوات، وه نه گهر بونی خوشی هه بوو به کارى بهینى.

## بَابُ فَضِيلَةِ الطَّيِّبِ، وَاللَّسْوُكِ، وَلِبْسِ أَحْسَنَ مَا يَجِدُ الْمَرْءُ مِنَ الثِّيَابِ بَعْدَ الْإِغْتِسَالِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَتَرْكِ تَخْطِئِ رِقَابِ النَّاسِ، وَاللَّطْوَعِ بِالصَّلَاةِ بِمَا قَضَى اللَّهُ لِلْمَرْءِ أَنْ يَتَطَوَّعَ بِهَا قَبْلَ الْجُمُعَةِ، وَالْإِنْصَاتِ عِنْدَ خُرُوجِ الْإِمَامِ حَتَّى تَقْضَى الصَّلَاةُ

١٧٦٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، وَأَبِي سَعِيدٍ رضي الله عنهما قَالَا: سَمِعْنَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاسْتَنَّ وَمَسَّ مِنَ الطَّيِّبِ إِنْ كَانَ عِنْدَهُ، وَلَبَسَ مِنْ أَحْسَنِ ثِيَابِهِ، ثُمَّ جَاءَ إِلَى الْمَسْجِدِ، وَلَمْ يَتَخَطَّ رِقَابَ النَّاسِ، ثُمَّ رَكَعَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَرَكَعَ، ثُمَّ أَنْصَتَ إِذَا خَرَجَ إِمَامُهُ حَتَّى يُصَلِّيَ كَانَتْ كَفَّارَةً لِمَا بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ الَّتِي كَانَتْ قَبْلَهَا. يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ: وَثَلَاثَةُ أَيَّامٍ زِيَادَةً، إِنْ اللَّهُ جَعَلَ الْحَسَنَةَ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا<sup>(٢)</sup>.

(١) صحيح.

(٢) إسناده حسن.

باسی فهزل و گوره یی به کارهینانی بونی خوش و سیواک کردن، وه پوښینی چاکترینی جلهکانی دواي خوشوردنی رۆژی ههینی، وه وازهینان له ههنگاونان به سر خه لکیدا، وه نهجامدانی نويزی زیاده (سونهت) نهو ندهی خوا ویستی له سهریه تی پیش نويزی ههینی، وه بیدهنگبوون له کاتی چوونی پيشنويز بو سر مینبر تا نويز ته او ده بیت

واته: نه بو هورپه و نه بو سه عیدی خودری ﷺ ده لئین: گویمان لی بوو پیغه مبهری خوا ﷺ ده یفرموو: هه ر که سیک له رۆژی ههینیدا خوی بشوات و سیواک بکات، وه بونی خوش به کاربهینیت نه گهر له لای هه بوو، وه چاکترینی جلهکانی پوښیت، پاشان بچیت بو مزگوت، به سر گهردی خه لکیدا ههنگاو نه نیت، پاشان نهو ندهی خوا ویستی له سهره نويز بکات، پاشان بیدهنگ بیت کاتی که ئیام دهرده چی بو نويز تا نويزه که ی ته او ده کات، نهو ده بیته که فاره تی گونا هه کان بوی له نیوانی نهو ههینییه و ههینییه که ی پیشوو. نه بو هورپه ده لئین: سی رۆژ زیاتریش، به راستی خوا چاکه یه کی داناوه به رانبر به ده هینده پاداشت.

### بَابُ فَضِيلَةِ الْإِدْهَانَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَاللَّجْمِيعِ بَيْنَ الْإِدْهَانَ وَبَيْنَ الطُّيْبِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

١٧٦٣- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَأَحْسَنَ الْغُسْلَ، ثُمَّ لَيْسَ مِنْ صَالِحِ ثِيَابِهِ، ثُمَّ مَسَّ مِنْ دُهْنٍ بَيْتَهُ مَا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ، أَوْ مِنْ طَيْبِهِ، ثُمَّ لَمْ يُفَرِّقْ بَيْنَ اثْنَيْنِ كَفَرَ اللَّهُ عَنْهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ قَبْلَهَا»<sup>(١)</sup>.

باسی فهزل و چاکیتی به کارهینانی رۆن بو سر و ریش له رۆژی ههینی، وه به کارهینانی رۆن و بونی خوش پیکه وه له رۆژی ههینی

واته: نه بو زهر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده گيرته وه، پیغه مبهر صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فرموویه تی: هه ر که سیک له رۆژی ههینیدا خوی بشوات به چاکترین خوشوردن، پاشان نهو رۆنه ی له بهرده ستیدایه به کاری بهینیت (بو سر و ریشی)، یان بونی خوش له خوی بدات، پاشان (بچیت

(١) حدیث صحیح.

بۆ نوژی ههینی) له تیوانی دووکه سدا دانه نیشی و له یه کدی جیا یان نه کاته وه، نه وه خوا ﷺ لیبی خو ش ده بی ت له تیوان نه وه هینییه و ههینییه که ی دیکه.

۱۷۱۴- عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبَرِيِّ، عَنْ أَبِيهِ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ (۱).  
واته: له م ریگایه شه وه هه مان فه رموده گێردرا وه ته وه.

### بَابُ اسْتِخْتَابِ اتِّخَاذِ النَّمْرِ فِي الْجُمُعَةِ ثِيَابًا سِوَى ثَوْبِي الْمِهْنَةِ

۱۷۱۵- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ رَجُلٍ مِنْهُمْ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَطَبَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَرَأَى عَلَيْهِمْ ثِيَابَ النَّمَارِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا عَلَى أَحَدِكُمْ أَنْ وَجَدَ سَعَةً أَنْ يَتَّخِذَ ثَوْبَيْنِ لِجُمُعَتِهِ سِوَى ثَوْبِي مِهْنَتِهِ؟» (۲).

### باسی چاکتر وایه بهنده له روژی ههینی پۆشاکیک به کار بهینی جگه له پۆشاک ی پیشه و ئیشوکاری روژانه ی

واته: یه حیای کوری سه عید ده گێر پته وه له پیاوێک له خو یان، پیغه مبه ر ﷺ له روژی هه ینیدا وتاری دا، بینی جلیکی خه تخه تیان له به ردایه وه کوو پلنگ، پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رمووی: نه گه ر هه ر یه کیکی له ئیوه ژیا نی باش بوو با دوو پۆشاک ی هه بی ت بۆ نوژی هه ینی، جگه له پۆشاک ی ئیشوکاره که ی.

### بَابُ اسْتِخْتَابِ لُبْسِ الْجُبَّةِ فِي الْجُمُعَةِ إِنْ كَانَ الْحَجَّاجُ بْنُ أَرْطَاةَ سَمِعَ هَذَا الذَّبْرَ مِنْ أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ

۱۷۱۶- عَنْ حَجَّاجٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: كَانَتْ لِلنَّبِيِّ ﷺ جُبَّةٌ يَلْبُسُهَا فِي الْعِيدَيْنِ، وَيَوْمَ الْجُمُعَةِ (۳).

(۱) حدیث صحیح.

(۲) إسنادہ ضعیف.

(۳) إسنادہ ضعیف.

باسی چاکتر وایه جوبیه به‌کار به‌یترت له رۆژی هه‌ینی، ئه‌گه‌ر چه‌جایی کورێ ئه‌رته‌ئه‌ ئه‌م فه‌رمووده‌ی بیستیبت له‌ ئه‌بو جه‌عفه‌ر موحه‌ممه‌دی کورێ عه‌لی

واته‌: چه‌جاج ده‌گه‌رته‌وه‌ له‌ ئه‌بو جه‌عفه‌ر له‌ جابری کورێ عه‌بدو‌لاوه‌ ع‌ل‌ه‌ی‌ه‌ ده‌لی: بیغه‌مبه‌ر ع‌ل‌ه‌ی‌ه‌ جوبیه‌یه‌ کی هه‌بوو له‌ هه‌ردوو جه‌ژنه‌ که‌ و رۆژی هه‌ینی له‌به‌ری ده‌کرد.

### جَمَاعُ أَبْوَابِ التَّهْجِيرِ إِلَى الْجُمُعَةِ، وَالْمَشْيِ إِلَيْهَا

بَابُ فَضْلِ التَّبْكِيرِ إِلَى الْجُمُعَةِ مُغْتَسِلًا، وَالذُّنُوبِ مِنَ الْإِمَامِ، وَالِاسْتِمَاعِ، وَالْإِنْصَاتِ

١٧٦٧- عَنْ أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ ع‌ل‌ه‌ی‌ه‌ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ع‌ل‌ه‌ی‌ه‌: «مَنْ غَسَلَ وَاعْتَسَلَ، ثُمَّ غَدَا وَابْتَكَّرَ، وَجَلَسَ مِنَ الْإِمَامِ قَرِيبًا، فَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ كَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ أَجْرُ سَنَةٍ، صِيَامُهَا وَقِيَامُهَا»<sup>(١)</sup>.

### کۆباسی زوو رۆیشتن به‌پیاوه‌ بۆ نوێژی هه‌ینی

باسی فه‌زل و ریزی ئه‌و که‌سه‌ی خۆی ده‌شوات و زوو ده‌چیت بۆ نوێژی هه‌ینی، وه‌ نزیك ده‌بیته‌وه‌ له‌ ئیمام و گوێی له‌ ده‌گرت و بیده‌نگ ده‌بت

واته‌: ئه‌وسێ کورێ ئه‌وس ده‌لی: بیغه‌مبه‌ر ع‌ل‌ه‌ی‌ه‌ فه‌رموویه‌تی: هه‌ر که‌س له‌ گه‌ل خه‌زانی جووت بوو و خۆشۆردنی له‌سه‌ر واجب بوو، ئه‌نجا خۆی شۆرد، پاشان به‌یانی زوو چوو بۆ مزگه‌وت و له‌ نزیك ئه‌یهامه‌وه‌ دانیشته‌ و گوێی گرت و بیده‌نگ بوو، ئه‌وه‌ خه‌رو کرده‌وه‌ی سالیکی بۆ هه‌یه‌ که‌ به‌ رۆژ به‌رۆژوو بیته‌ و به‌شه‌ویش شه‌ونوێژ بکات

بَابُ تَمْثِيلِ الْمُهْجَرِينَ إِلَى الْجُمُعَةِ فِي الْفَضْلِ بِالْمُهْدِينَ، وَالذَّلِيلِ عَلَى أَنْ مَنْ سَبَقَ بِالتَّهْجِيرِ كَانَ أَفْضَلَ مِنْ إِنْطَائِهِ

١٧٦٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ع‌ل‌ه‌ی‌ه‌، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ع‌ل‌ه‌ی‌ه‌ قَالَ: «الْمُسْتَعْجِلُ إِلَى الصَّلَاةِ كَالْمُهْدِي بَدَنَةً، وَالَّذِي يَلِيهِ كَالْمُهْدِي بَقَرَةً، وَالَّذِي يَلِيهِ كَالْمُهْدِي سَاءَةً، وَالَّذِي يَلِيهِ كَالْمُهْدِي طَيْرًا»<sup>(٢)</sup>.

(١) صحیح.

(٢) صحیح.

باسی ئەو کەسانەى زوو دەچن بۆ هەینی لە فەزڵ و چاکەدا وەکو ئەو کەسانەن کە حیوان سەردەبرن و گۆشتەکەى دەبخشنەوه، وە بەلگەش لەسەر ئەوهى ئەو کەسەى زوو دەچیت بۆ هەینی چاکترە لەو کەسەى دواتر دەچیت

واتە: ئەبو هورەیره رضی اللہ عنہ دەلى: پىغەمبەرى خوا صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویەتى: ئەو کەسەى پەلە دەکات و زوو دەچیت بۆ نوێزى هەینی (پاداشته کەى) وەك ئەو کەسە وایە کە وشترىك سەر دەپریت (لە مەكکە لە کاتى حەج)، ئەو وەیشى دواى ئەو دەچیت (پاداشته کەى) وەك ئەو کەسە وایە کە مانگایەك سەر دەپریت (لە مەكکە لە کاتى حەج)، هەر وەها ئەو کەسەى دواتر دەچیت (پاداشته کەى) وەك ئەو کەسە وایە کە مەرىك سەر دەپریت (لە مەكکە لە کاتى حەج)، وە ئەو کەسەى دواتر دەچیت (پاداشته کەى) وەك ئەو کەسە وایە بەئندەیهك سەر دەپریت (لە مەكکە لە کاتى حەج).

### بَابُ ذِكْرِ جُلُوسِ الْمَلَائِكَةِ عَلَى أَبْوَابِ الْمَسْجِدِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ لِكِتَابَةِ الْمُهْجَرِينَ إِلَيْهَا عَلَى مَنَازِلِهِمْ، وَوَقْتِ طَيِّبِهِمْ لِلصُّحُفِ لِاسْتِمَاعِ الْخُطْبَةِ

١٧٦٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «إِذَا كَانَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ كَانَ عَلَى كُلِّ بَابٍ مِنْ أَبْوَابِ الْمَسْجِدِ مَلَائِكَةٌ يَكْتُبُونَ النَّاسَ عَلَى مَنَازِلِهِمْ الْأَوَّلَ فَالْأَوَّلَ، فَإِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ طُوِبَتْ الصُّحُفُ، وَاسْتَمَعُوا الْخُطْبَةَ، فَالْمُهْجَرُ إِلَى الصَّلَاةِ كَالْمُهْدِي بَدَنَةً، ثُمَّ الَّذِي يَلِيهِ كَالْمُهْدِي بَقَرَةً، ثُمَّ الَّذِي يَلِيهِ كَالْمُهْدِي كَبْشٍ، حَتَّى ذَكَرَ الدَّجَاجَةَ وَالْبَيْضَةَ»<sup>(١)</sup>.

باسی دانیشتنی فریشتەکان لەلای دەرگای مزگەوتەکان لە رۆژى هەینی بۆ نووسینی ناوی ئەو کەسانەى زوو دەچن بۆ مزگەوت، وە کاتى داخستنى پەراوەکان بۆ گۆنگرتن لە وتارى هەینی

واتە: ئەبو هورەیره رضی اللہ عنہ دەلى: پىغەمبەرى خوا صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویەتى: کاتى رۆژى هەینی دیت لەسەر هەر دەرگایەك لە دەرگاكانى مزگەوت چەند فریشتەیهك هەن ناوی



خه لک ده نووسن به پینی پله و پایه کانیان، ناوی به که میی که س ده نووسن، دواتر دواى ئەو، کاتی ئیام دەرچوو بۆ سەر مینبەر پهراوه کان داده خەن و گوئیستی وتار دەبن، ئەوهی زوو دەچیت بۆ نوژی ههینی وه کوو ئەوه وایه و شترئکی کردبێ به قوربانى، پاشان ئەوهی دواى ئەو دیت وه کوو ئەوه وایه مانگایه کی کردبێ به قوربانى، پاشان ئەوهی دواى ئەو دیت وه کوو ئەوه وایه بهرانیکی کردبێ به قوربانى، تەنانەت باسی مریشک و هیلکه کهشی کرد (به پینی زوو پۆیشتن و درهنگ رۆیشتن).

**بَابُ ذِكْرِ عَدَدٍ مَن يَقْعُدُ عَلَى كُلِّ بَابٍ مِّنْ أَبْوَابِ الْمَسْجِدِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ مِنَ الْمَلَائِكَةِ لِكِتَابَةِ الْمُهَجَّرِينَ إِلَيْهَا، وَالِدَلِيلِ عَلَى أَنَّ الْإِنْتِنِ قَدْ يَقَعُ عَلَيْهِمَا اسْمُ جَمَاعَةٍ، إِذِ النَّبِيِّ ﷺ قَدْ أَوْقَعَ عَلَى الْمَلَائِكَةِ اسْمَ الْمَلَائِكَةِ**

١٧٧٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «عَلَى كُلِّ بَابٍ مِّنْ أَبْوَابِ الْمَسْجِدِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ مَلَكَانِ يَكْتُبَانِ الْأَوَّلُ فَالْأَوَّلُ، كَرَجُلٍ قَدَّمَ بَدَنَّهُ، وَكَرَجُلٍ قَدَّمَ بَقَرَةً، وَكَرَجُلٍ قَدَّمَ شَاةً، وَكَرَجُلٍ قَدَّمَ طَيْرًا، وَكَرَجُلٍ قَدَّمَ بَيْضَةً، فَإِذَا قَعَدَ الْإِمَامُ طُوِيَتِ الصُّحُفُ» (١).

باسی ژماره‌ی ئەو فریشتانه‌ی له لای دەرگاکانی مزگهوت ده‌وهستن له رۆژی ههینی، بۆ نووسینی ناوی ئەوانه‌ی زوو ده‌چن بۆ مزگهوت، وه به‌لگه‌ش له‌سەر ئەوه‌ی هه‌ندێ جار دوو که‌س به‌کۆمه‌ل نێو ده‌هێنرین، چونکه پێغه‌مبه‌ر ﷺ ناوی دوو فریشته‌که‌ی (المَلَائِكَةُ) به‌ فریشته‌کان (المَلَائِكَةُ) هه‌ینا

واته: ئەبو هوریره‌ پێ ده‌گێڕته‌وه، پێغه‌مبه‌ر ﷺ فرموویه‌تی: له‌سەر هه‌ر دەرگایه‌ک له‌ دەرگا‌کانی مزگهوت دوو فریشته‌ هه‌ن، ناوی به‌که‌مین که‌س ده‌نووسن، دواتر دواى ئەو، جا هه‌ر که‌سێک له‌ کاتی به‌که‌م چووێت بۆ مزگهوت وه‌ کوو و شترئکی کردبیت به‌ خێر، هه‌ر که‌سێکیش دواى ئەو چووێت وه‌ کوو ئەوه‌ وایه‌ مانگایه‌کی کردبیت به‌ خێر، هه‌ر که‌سێکیش دواى ئەو چووێت وه‌ کوو ئەوه‌ وایه‌ مه‌رئکی کردبێ به‌ خێر، هه‌ر که‌سێکیش دواى ئەو چووێت وه‌ کوو ئەوه‌ وایه‌ بالنده‌یه‌کی کردبێ به‌ خێر، هه‌ر که‌سێکیش دواى ئەو چووێت وه‌ کوو ئەوه‌ وایه‌ هه‌لکه‌یه‌کی کردبێ به‌ خێر، جا کاتی ئیام دانیشته‌ په‌راوه‌ کان داده‌خرین.

## بَابُ ذِكْرِ دُعَاءِ الْمَلَائِكَةِ لِلْمُتَخَلِّفِينَ عَنِ الْجُمُعَةِ بَعْدَ طَيْهِمُ الصُّحُفِ

۱۷۷۱- عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم أَنَّهُ قَالَ: «تُبْعَتْ الْمَلَائِكَةُ عَلَى أَبْوَابِ الْمَسْجِدِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ يَكْتُبُونَ مَجِيءَ النَّاسِ، فَإِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ طُوِيَتِ الصُّحُفُ، وَرُفِعَتِ الْأَقْلَامُ، فَتَقُولُ الْمَلَائِكَةُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: مَا حَبَسَ فَلَانًا؟ فَتَقُولُ الْمَلَائِكَةُ: اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ ضَالًّا فَاهْدِهِ، وَإِنْ كَانَ مَرِيضًا فَاشْفِهِ، وَإِنْ كَانَ عَائِلًا فَاعْنِهِ»<sup>(۱)</sup>.

**باسی پارانوهی فریشتهکان بوئو که سانهی دوا که وتوون له نویژی**

**ههینی دواى داخستنى پهراوهکانیان**

واته: عهمرى كورى شوعهيب ده گيرتته وه له باوكى له بايره يه وه رضي الله عنه، يينغه مبهه صلى الله عليه وسلم فهرموويه تى: فریشته كان ده تيردرين بو لای ده رگای مزگه وته كان له روژی ههینی، ناوی هاتنی خه لك تومار ده كه ن، جا كاتى ئيام ده رچوو (بو سهر مينبهه)، پهراوه كان داده خرین و پینووسه كان بهرز ده كرتنه وه، فریشته كان هه نديكيان به هه نديكيان ده لئین: فلانه كه س بو ديار نييه؟ فریشته كان ده لئین: خوايه ئه گهر گومرايه هيدايه تى بدهی، ئه گهر نه خو شه چاكي بكه يته وه، ئه گهر كه مدهسته ده وله مهندي بكه ی.

بَابُ فَضْلِ الْمَشْيِ إِلَى الْجُمُعَةِ، وَتَرْكِ الرُّكُوبِ وَاسْتِخْبَابِ مُقَارِبَةِ الْخَطَا لِكَثْرَةِ الْخَطَا فَيَكْثُرُ الْأَجْرُ قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي خَبَرِ أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم: كَانَ لَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ أَجْرٌ سَنَةٍ صِيَامًا وَصِيَامَهَا. قَدْ أَفْلَيْتُهُ قَبْلُ.

بَابُ الْأَمْرِ بِالسَّكِينَةِ فِي الْمَشْيِ إِلَى الْجُمُعَةِ، وَاللَّهْيِ عَنِ السَّغْيِ إِلَيْهَا، وَالذَّلِيلُ عَلَى أَنَّ الْأِسْمَ الْوَاحِدَ يَقَعُ عَلَى فِعْلَيْنِ يُؤْمَرُ بِأَحَدِهِمَا، وَيُرْجَرُ عَنِ الْآخَرِ بِالْإِسْمِ الْوَاحِدِ، فَمَنْ لَا يَفْهَمُ الْعِلْمَ، وَلَا يَمِيزُ بَيْنَ الْمَعْنَيْنِ، قَدْ يَخْطُرُ بِنَالِهِ أَنَّهُمَا مُخْتَلِفَانِ، قَدْ أَمَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي نَصِّ كِتَابِهِ السَّغْيِ إِلَى الْجُمُعَةِ فِي قَوْلِهِ: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَوَدَّعْتُمْ لِلصَّلَاةِ مِنَ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ الْجُمُعَةِ، وَالنَّبِيِّ الْمُنْطَقَى قَدْ نَهَى عَنِ السَّغْيِ إِلَى الصَّلَاةِ، فَقَالَ

ﷺ: إِذَا أَتَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ، وَالْوَقَارُ، وَقَالَ ﷺ: فَإِذَا أَتَيْتُمُ الصَّلَاةَ، فَلَا تَسْعَوْا إِلَيْهَا، وَافْشُوا، وَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ، فَاللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَمَرَ بِالسَّغِيِّ إِلَى الْجُمُعَةِ، وَالنَّبِيُّ ﷺ قَدْ نَهَى عَنِ السَّغِيِّ إِلَى الصَّلَاةِ، فَالسَّغِيُّ الَّذِي أَمَرَ اللَّهُ بِهِ إِلَى الْجُمُعَةِ هُوَ الْمَضِيُّ إِلَيْهَا، غَيْرُ السَّغِيِّ الَّذِي زَجَرَ النَّبِيُّ ﷺ فِي إِتْيَانِ الصَّلَاةِ؛ لِأَنَّ السَّغِيَّ الَّذِي زَجَرَ النَّبِيُّ ﷺ هُوَ الْخَبَبُ، وَشِدَّةُ الْمَشْيِ إِلَى الصَّلَاةِ الَّذِي هُوَ ضِدُّ الْوَقَارِ، وَالسَّكِينَةِ، فَمَا أَمَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهِ غَيْرَ مَا زَجَرَ النَّبِيُّ ﷺ عَنْهُ، وَإِنْ كَانَ الْإِسْمُ الْوَاحِدُ قَدْ يَقَعُ عَلَيْهِمَا جَمِيعًا قَالَ أَبُو بَكْرٍ: خَبَرَ النَّبِيُّ ﷺ: إِذَا أَتَيْتُمُ الصَّلَاةَ، فَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ، وَالْوَقَارُ»

١٧٧٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَأْتُوهَا وَأَنْتُمْ تَسْعَوْنَ، وَأَتُوهَا وَأَنْتُمْ تَمْسُونَ عَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ، فَمَا أَذْرَكْتُمْ فَصَلُّوا، وَمَا فَاتَكُمْ فَاقْضُوا»<sup>(١)</sup>.

باسی فهزل و پاداشتی رویشتن به پیاده بو مزگهوت، وه وازهینان له کهرهستهی گواستنه وه، ههروهه چاکتر وایه ههنگاوی بچووک بنیت بو نهوهی پاداشتی زیاتری دهست بکهویت. نه بو به کر ده لئ: له فهرمووده کههی نهوسنی کوری نهوس هاتووه، له پیغه مبهروه وه ﷺ فهرموویه تی: بو هه ههنگاویکی به گویرههی کردهوهی سالتیک پاداشتی بو ههیه: (به روژ به روژوو بیت و به شهویش شهونویژ بکات). پیشتتر فهرمووده کهم هینا

باسی فهرمان کردن به له سه رخوی بی بو نهو کهسهی به پیاده دهچت بو نویژی ههینی، قهدهغه کردنیس له پهله په لکردن له هاتنیدا، به لگهش له سهر نهوهی یهک ناو بو دوو کردار به کار دیت، فهرمان به یه کیکیان ده کریت و قهدهغهیش لهوی دیکه یان ده کریت به یهک ناو، جا نهوهی له زانست تینه گه یشتوو و ناتوانیت نهو دوو مانایه له یه کدی جیا بکاته وه وا ده زانیت و خه یال ده کات نهو دووانه جیاوازن، خوا له کتیبه کهیدا فهرمانی کردوو به (السَّغِيِّ) بو نویژی ههینی، له فهرمایشتی: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا تَوَدَّعْتُمْ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ۖ﴾، پیغه مبهریش ﷺ قهدهغههی کردوو (السَّغِيِّ) پهله په ل بو نویژ، فهرموویه تی: کاتت هاتن بو نویژ به هیمنی و



له‌سرخوځي بچن. وه فرموويه‌تي: کاتې هاتن بو نويز په‌له‌په‌ل مه‌کهن، به‌لکوو به‌له‌سرخوځي بچن، جا خوا فرمانې کردووه به (السّغِي) بو نويزې هه‌يني، پيغهمبريش ﷺ سرزه‌نشتي کردووه له (السّغِي) بو نويز، جا ئهو (السّغِي) يه‌ي که خوا فرمانې پت کردووه بو نويزې هه‌يني بريتيه له روښتن بو، ئهو (السّغِي) ه نيه که پيغهمبر ﷺ سرزه‌نشتي کردووه له هاتن بو مزگوت، چونکه ئهو (السّغِي) يه‌ي که پيغهمبر ﷺ فرمانې پت کردووه برتیه له په‌له‌په‌لکردن له کاتي روښتن بو نويز که پيچوانه‌ي هيمني و له‌سرخوځيه، جا ئه‌وه‌ي خوا فرمانې پت کردووه ئه‌وه نيه که پيغهمبر ﷺ سرزه‌نشتي کردووه، ئه‌گه‌رچې هه‌ندې جار يه‌ک ناو بو دوو کردار به‌کار ده‌هينرې پيکه‌وه. ئه‌بو به‌کر ده‌لې: پيغهمبر ﷺ فرموويه‌تي:

**کاتې هاتن بو نويز به‌هيمني و له‌سرخوځي بچن**

واته: ئه‌بو هورپه‌ره ﷺ ده‌لې: پيغهمبري خوا ﷺ فرمووي: ئه‌گه‌ر قامه‌ت بو نويز کرا به‌له‌په‌ل مه‌کهن له کاتي هاتنتاندا، به‌لکوو به‌هيمني و له‌سرخوځي بچن بو نويز، ئه‌وه‌ي گه‌يشتن يې نويز بکهن، (له‌گه‌ل پيشنويز) ئه‌وه‌يشي له‌ده‌ستتان چوو ته‌واوي بکهن.

**جَمَاعِ أَبْوَابِ الْأَذَانِ وَالْخُطْبَةِ فِي الْجُمُعَةِ، وَمَا يَجِبُ عَلَى الْمَأْمُومِينَ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ مِنَ الْإِسْتِمَاعِ لِلْخُطْبَةِ، وَالْإِنْصَاتِ لَهَا، وَمَا أُبَيحُ لَهُمْ مِنَ الْأَفْعَالِ، وَمَا نُهُوا عَنْهُ**

**بَابُ ذِكْرِ الْأَذَانِ الَّذِي كَانَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الَّذِي أَمَرَ اللَّهُ جَلَّ وَعَلَا بِالسَّغِي إِلَى الْجُمُعَةِ إِذَا نُودِيَ بِهِ، وَالْوَقْتِ الَّذِي كَانَ يُنَادَى بِهِ، وَذِكْرِ مَنْ أَخَذَ النَّدَاءَ الْأَوَّلَ قَبْلَ خُرُوجِ الْإِمَامِ**

۱۷۷۳- عَنِ السَّائِبِ وَهُوَ ابْنُ يَزِيدَ ﷺ قَالَ: كَانَ النَّدَاءُ الَّذِي ذَكَرَ اللَّهُ فِي الْقُرْآنِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ، وَإِذَا قَامَتِ الصَّلَاةُ فِي زَمَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ، حَتَّى كَانَ عَثْمَانُ، فَكَثُرَ النَّاسُ، فَأَمَرَ بِالنَّدَاءِ الثَّلَاثِ عَلَى الزُّورَاءِ، فَتَبَّتْ حَتَّى السَّاعَةِ<sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي قَوْلِهِ وَإِذَا قَامَتِ الصَّلَاةُ: يُرِيدُ النَّدَاءَ الثَّانِيَّ الْإِقَامَةَ، وَالْأَذَانُ وَالْإِقَامَةُ يُقَالُ لِهَئِمَا: أَذَانًا، أَلَمْ تَسْمَعْ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَاةٌ؟ وَإِمَّا أَرَادَ: بَيْنَ كُلِّ أَذَانٍ وَإِقَامَةٍ. وَالْعَرَبُ

قَدْ تُسَمَّى الشَّيْئَيْنِ بِاسْمِ الْوَاحِدِ إِذَا قَرَّتْ بَيْنَهُمَا، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَلَا بُؤْيُ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ﴾ النساء: ۱۱، وَقَالَ: ﴿وَوَرِثَهُ أَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ الثُّلُثُ﴾ النساء: ۱۱، وَإِمَامًا هُمَا أَبُو وَأُمُّ، فَسَمَّاهُمَا اللَّهُ أَبُوَيْنِ، وَمِنْ هَذَا الْجِنْسِ خَبْرُ عَائِشَةَ: كَانَ طَعَامًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْأَسْوَدَيْنِ: التَّمْرَ وَالْمَاءَ. وَإِمَامًا السَّوَادُ لِلتَّمْرِ خَاصَّةٌ دُونَ الْمَاءِ، فَسَمَّتُهُمَا عَائِشَةُ: الْأَسْوَدَيْنِ، لَمَّا قَرَّتْ بَيْنَهُمَا، وَمِنْ هَذَا الْجِنْسِ قِيلَ: سُنَّةُ الْعُمَرَيْنِ، وَإِمَامًا أُرِيدَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ، لَا كَمَا تَوَهَّم مَنْ ظَنَّ أَنَّهُ أُرِيدَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ، وَعُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ، وَالِدِ لَيْلَى، وَالِدِ أَرَادَ بِقَوْلِهِ: وَإِذَا قَامَتِ الصَّلَاةُ: النَّدَاءُ الثَّانِي الْمُسَمَّى إِقَامَةً.

**کوباسی بانگدان و وتاردان له روژی ههینی، نهوشی که پیویسته له سهر نویرخوینان له کاتی وتاردا گوئی بگرن و بیدهنگ بن، ههروهها نهوشی ریگهیان پیدراوه بیگن و نهوشی قهدهغیان لیکراوه**

**باسی نهو بانگدانهی که وا له سهردهمی پیغه مبهر ﷺ له روژی ههینیدا ده درا که خوا فهرمانی کردوو به (السغی) پهله کردن بو ههینی کاتی بانگ درا بوئی، وه باسی نهو کاتهش که بانگی بو ده دره، وه باسی نهو که سهش بانگی په که می زیاد کرد پیش ده رچوونی نیمام**

واته: سائب که کوری به زیده ﷺ ده لی: نهو بانگدانهی که خوا له قورئاندا باسی کردوو له روژی ههینی (له سویره تی (الجمعة) له نایه تی نو) نهو کاتهیه که نیمام ده چیتته سهر مینبهر، ههروهها نهو کاتهیش که قامت کرا، یان بانگی دووهم درا له سهردهمی پیغه مبهر ﷺ و نه بو به کر و عومهر، تا عوسمان بوو به خلیفه، خه لک زور بوون، بویه فهرمانی کرد بانگی سییه م بدری له سهر (الزوراء) (که جینگایه ک بوو له نیتو بازاری مه دینه).

نه بو به کر ده لی: فهرموده که ی پیغه مبهر ﷺ: (وَإِذَا قَامَتِ الصَّلَاةُ)، مه بهستی پئی بانگی دووهمه، وه بانگ و قامت پیمان ده وتری: (أَذَانًا) دوو بانگه که، نایا نه تبیستوو پیغه مبهر ﷺ فهرموویه تی: (بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَاةً)، مه بهستی نهوویه له نیتوان بانگ و قامته. بینگومان عه رب له نیتو خویناندا ناویک به کار ده هینن له دوو شت نه گهر شتی که هه بیت بیان بهستی به یه کدیبه وه، خوا ﷺ فهرموویه تی: ﴿وَلَا بُؤْيُ لِكُلِّ وَاحِدٍ

مَتَمَّهَا السُّدُسُ، وه فهرموویه تی: ﴿وَوَرَّثَهُ أَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ الثُّلُثُ﴾، بیگومان ئه و دووانه باوک و دایکن، خوا ناوی ناون به (أَبَوَيْنِ) ههروهها فهرمووده که ی عائیشه یش له م شیوازه یه: (كَانَ طَعَامُنَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْأَسْوَدَيْنِ: التَّمْرَ وَالْمَاءَ)، جا ته نهها خورما ره شه نهك ئاو، عائیشه ناوی ههردووکیانی برد به (الْأَسْوَدَيْنِ) کاتی به یه که وه باسی کردن، ههروهها له م شیوازه و تراوه: (سُنَّةُ الْعَمْرَيْنِ)، مه بهستی پیی ئه بو به کر و عومه ره، نهك وه کوو ئه و که سه ی به هه له دا چوو ه گومانی وایه مه بهستی پیی عومه ری کوپی خه تاب و عومه ری کوپی عه بدولعه زیزه، وه به لگهش له سه ره ئه وه ی سائیب مه بهستی له وته که یدا: (وَإِذَا قَامَتِ الصَّلَاةُ): بانگی دوومه که ناونراوه به قامهت.

**بَابُ ذِكْرِ الْأَذَانِ الَّذِي كَانَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الَّذِي أَمَرَ اللَّهُ جَلَّ وَعَلَا بِالسَّغِيِّ إِلَى الْجُمُعَةِ إِذَا نُودِيَ بِهِ، وَالْوَقْتُ الَّذِي كَانَ يَنَادِي بِهِ، وَذِكْرِ قَوْلِ أَخَذَتِ النَّدَاءَ الْأَوَّلَ قَبْلَ خُرُوجِ الْإِمَامِ**

١٧٧٤- عَنِ الْبَسَائِبِ بْنِ يَزِيدَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ الْأَذَانُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَأَبِي بَكْرٍ، وَعُمَرَ أَدَانَيْنِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، حَتَّى كَانَ زَمَنُ عُثْمَانَ، فَكَثُرَ النَّاسُ، فَأَمَرَ بِالْأَذَانِ الْأَوَّلِ بِالزُّورَاءِ<sup>(١)</sup>.

باسی ئه و بانگدانیه له سهردهمی پیغهمبهری خوادا ﷺ ده درا که خوا فهرمانی کردوو به پهله کردن بو نوئری ههینی کاتی بانگ درا، ئه و کاتهشی که بانگی تیدا ده درت، ههروهها باسی ئه و که سهش که بانگی یه که می داهینا پیش ده رچوونی پیشنوئری

واته: ساییی کوپی زهید ﷺ ده لی: بانگدان له سهردهمی پیغهمبهری خوا ﷺ و ئه بو به کر و عومه ره دوو بانگ بوو (واته: بانگ و قامهت) له رۆژی ههینی، تا سهردهمی عوسمان، خه لک زور بوون، فهرمانی کرد بانگدانی یه که م له (الزُّورَاءِ) (که جیگایهك بوو له تیبو بازاری مه دینه) بدریت.

بَابُ فَضْلِ إِنْصَاتِ الْمَأْمُومِ عِنْدَ خُرُوجِ الْإِمَامِ قَبْلَ الْإِبْتِدَاءِ فِي الْخُطْبَةِ، صُدَّ قَوْلُ مَنْ زَعَمَ أَنَّ كَلِمَةَ الْإِمَامِ يَقْطَعُ الْكَلَامَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي خَبَرِ أَبِي سَعِيدٍ، وَأَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: وَأَنْصَتُ إِذَا خَرَجَ إِمَامُهُ، وَكَذَلِكَ فِي خَبَرِ سَلِيمَانَ أَيْضًا، وَأَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ، قَدْ خَرَجْتُ خَبَرَ أَبِي سَعِيدٍ، وَأَبِي هُرَيْرَةَ فِيمَا تَقَدَّمَ مِنَ الْكِتَابِ

۱۷۷۵- عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ ﷺ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَمَسَّ مِنْ طَيْبٍ إِنْ كَانَ عِنْدَهُ، وَلَيْسَ مِنْ أَحْسَنِ ثِيَابِهِ، ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الْمَسْجِدِ، فَبَرَكَّعُ إِنْ بَدَأَ لَهُ، وَلَمْ يُوْذِ أَحَدًا، ثُمَّ أَنْصَتَ إِذَا خَرَجَ إِمَامُهُ حَتَّى يُصَلِّيَ كَانَ كَقَارَةِ لِمَا بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى»<sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: هَذَا مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي أَقُولُ: إِنَّ الْإِنْصَاتَ عِنْدَ الْعَرَبِ قَدْ يَكُونُ الْإِنْصَاتُ عَنِ مَكَالِمَةٍ بَعْضِهِمْ بَعْضًا دُونَ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ، وَدُونَ ذِكْرِ اللَّهِ وَالِدُعَاءِ، كَخَبَرِ أَبِي هُرَيْرَةَ: كَانُوا يَتَكَلَّمُونَ فِي الصَّلَاةِ فَتَزَلَّتْ: ﴿وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا﴾ الأعراف: ۲۰۴، فَإِنَّمَا زَجَرُوا فِي الْآيَةِ عَنِ مَكَالِمَةٍ بَعْضِهِمْ بَعْضًا، وَأَمَرُوا بِالْإِنْصَاتِ عِنْدَ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ: الْإِنْصَاتِ عَنِ كَلَامِ النَّاسِ لَا عَنِ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ وَالتَّسْبِيحِ وَالتَّكْبِيرِ وَالدُّعَاءِ، إِذِ الْعِلْمُ مُحِيطٌ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يُرِدْ بِقَوْلِهِ: ثُمَّ أَنْصَتَ إِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ حَتَّى يُصَلِّيَ، أَنْ يُنْصِتَ شَاهِدُ الْجُمُعَةِ فَلَا يَكْبُرُ مُفْتَتِحًا لِصَلَاةِ الْجُمُعَةِ، وَلَا يَكْبُرُ لِلرُّكُوعِ، وَلَا يُسَبِّحُ فِي الرُّكُوعِ، وَلَا يَقُولُ: رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ بَعْدَ رَفْعِ الرَّأْسِ مِنَ الرُّكُوعِ، وَلَا يَكْبُرُ عِنْدَ الْإِهْوَاءِ إِلَى السُّجُودِ، وَلَا يُسَبِّحُ فِي السُّجُودِ، وَلَا يَتَشَهَّدُ فِي الْفُعُودِ، وَهَذَا لَا يَتَوَهَّمُهُ مَنْ يَعْرِفُ أَحْكَامَ اللَّهِ وَدِينَهُ، فَالْعِلْمُ مُحِيطٌ أَنَّ مَعْنَى الْإِنْصَاتِ فِي هَذَا الْخَبَرِ: عَنِ مَكَالِمَةِ النَّاسِ، وَعَنِ كَلَامِ النَّاسِ، لَا عَمَّا أَمَرَ الْمُصَلِّيَ مِنَ التَّكْبِيرِ وَالْقِرَاءَةِ وَالتَّسْبِيحِ وَالدُّعَاءِ الَّذِي أَمَرَ بِهِ فِي الصَّلَاةِ، فَهَكَذَا مَعْنَى خَبَرِ النَّبِيِّ ﷺ- إِنْ ثَبَّتْ -: وَإِذَا قَرَأَ فَأَنْصِتُوا: أَيُّ: أَنْصِتُوا عَنِ كَلَامِ النَّاسِ. وَقَدْ بَيَّنْتُ مَعْنَى الْإِنْصَاتِ وَعَلَى كَم مَعْنَى يَنْصِرُفُ هَذَا اللَّفْظُ فِي الْمَسْأَلَةِ الَّتِي أَمْلَيْتُهَا فِي الْقِرَاءَةِ خَلْفَ الْإِمَامِ.

باسی فهزل و گهورهیی بیدهنگبونی نوپژخوین له کاتی ده رچوونی ئیمام بو سهر مینهر پیش ده ستپیکردن به وتار، دژی وتهی نهو که سهی که ده لای: قسهی ئیمام قسه ده بری. نهبو به کر ده لای: له فهرمووده که

ئەبو سەئید و ئەبو ھورەیرە ھاتووہ لە پیغەمبەرەوہ ﷺ: (وَأَنْصَتَ إِذَا خَرَجَ إِمَامُهُ)، واتە: کاتێ ئیمامەکە ی دەرچوو بێدەنگ دەبوو. بە ھەمان شێوە لە فەرموودەکە ی سولەیمان و ئەبو ئەیوبی ئەنصار، فەرموودەکە ی ئەبو سەئید و ئەبو ھورەیرەم لە پیغەمبەرەوہ لەم کتیبەدا باس کرد

واتە: ئەبو ئەیوبی ئەنصاری ﷺ دەلی: گویم لێ بوو پیغەمبەری خوا ﷺ دەیفەرموو: ھەر کە سێک پوژی ھەینی خۆی شۆرد و بۆنی خۆش لە خۆی دا ئەگەر ھەیبوو، وە چاکترین جلوبەرگی لەبەر کرد، پاشان دەرچوو بۆ مزگەوت، ئەگەر بۆی پەخسا نوژی کرد و کەسی نازار نەدا، پاشان کاتێ ئیمامەکە ی دەرچوو بێدەنگ بوو تا نوژیەکە ی دەکات، ئەو دەبیتە کە فەرھەتی نێوان ئەو ھەینیە و ھەینیەکە ی دیکە.

ئەبو بەکر دەلی: ئەمە لەو شێوازە یە کە دەلیم: بەراستی (الْإِنْصَاتَ) لای عەرەب ھەندی جار بۆ قسە نەکردنی ھەندی کە لە گەل ھەندی کە ی دیکە جگە لە قورئانخویندنی ئیمام و یادی خوا و پارانەوہ، وە کە لە فەرموودەکە ی ئەبو ھورەیرە ھاتووہ: ئەوان لە نوژی دا قسە یان دەکرد، دواتر ئەم ئایە تە دا بەزی: ﴿وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا﴾، لە ئایە تە کە دا تەنھا سەر زەنشت کران لەوہ ی قسە لە گەل یە کە ی بکەن، وە فەرمانیان پێ کرا بێدەنگ بن لە کاتێ قورئانخویندنی ئیمام، بێدەنگبوون لە قسە ی خە لکی نە کە لە قورئانخویندنی و تەسبیح و تە کبیر و زیکر و پارانەوہ، چونکە زانست ئەوہ ی سەلماندووہ، پیغەمبەر ﷺ لە فەرموودەکە ی: (ثُمَّ أَنْصَتَ إِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ حَتَّى يُصَلِّيَ)، مەبەستی ئەوہ نەبووہ ئەوہ ی بەشدار ی ھەینی دەبیت بێدەنگ بیت (اللہ اکبر) ی دەستی کە ی نوژی ھەینی نە کات، ھەر وەھا (اللہ اکبر) ی پکووعیش، دوا ی ئەوہ ی ش سەر بەرز دەکاتەوہ لە پکووع نەلی: (رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ) و لە کاتێ دا بەزینی بۆ سوژدە (اللہ اکبر) نە کات و لە کاتێ سوژدە تەسبیحات نە کات و لە کاتێ دانیشن تە حیات نە خوین، ھەر کە سێک شارەزایی لە ئە حکامی شەرعیەت بیت خە یالی لەو جۆرە ناکات، زانست دەریخستووہ کە مانای (الْإِنْصَاتَ) لە فەرموودەکە ی بێدەنگبوونە لە قسە کردنی خە لکی لە گەل یە کە ی و لە بێدەنگکردنیان، نە کە ئەوہ ی فەرمان کراوہ بە نوژی خوین لە نێو نوژیەکە ی پێی ھەستیت لە تە کبیر و قورئانخویندنی و تەسبیحکردنی، مانای فەرموودەکە ی پیغەمبەر ﷺ بەوشێوە یە: -ئەگەر فەرموودە کە جیگیر بیت-



(وَإِذَا قَرَأْتَ فَأَنْصِتُوا) واته: بیده‌نگ بن له قسه کردنی خه‌لک. بیگومان مانای (الْإِنْصَات) م  
 پروون کرده‌وه، وه به چه‌ند مانا هاتووه له باسی: (الْقِرَاءَةَ خَلْفَ الْإِمَامِ).

**بَابُ ذِكْرِ أَنَّ مَوْضِعَ قِيَامِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الْخُطْبَةِ، كَانَ قَبْلَ اتِّخَاذِهِ الْمِنْبَرِ، وَالذَّلِيلِ  
 عَلَيَّ أَنْ الْخُطْبَةَ عَلَى الْأَرْضِ جَائِزَةً مِنْ غَيْرِ صُعُودِ الْمِنْبَرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَالْعَلَّةِ  
 الَّتِي لَهَا أَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ بِاتِّخَاذِ الْمِنْبَرِ إِذْ هُوَ آخِرَى أَنْ يَسْمَعَ النَّاسَ خُطْبَةَ الْإِمَامِ  
 إِذَا كَثُرُوا إِذَا خُطِبَ عَلَيَّ الْمِنْبَرِ**

۱۷۷۶- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُومُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ يُسِنْدُ ظَهْرَهُ إِلَى سَارِيَةٍ  
 مِنْ خَشَبٍ أَوْ جِدْعٍ أَوْ نَحْلَةٍ شَكَّ الْمُبَارَكُ فَلَمَّا كَثُرَ النَّاسُ قَالَ: ابْنُوا لِي مَنْبَرًا، فَبَنَوْا لَهُ الْمِنْبَرَ،  
 فَتَحَوَّلَ إِلَيْهِ، جَنَّتِ الْخَشَبَةُ حَتَّى نَوَّالِهِ، فَمَا زَالَتْ حَتَّى نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْمِنْبَرِ، فَأَتَاهَا،  
 فَاحْتَضَنَهَا، فَسَكَتَ<sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: الْوَالِهِ: يُرِيدُ بِهَا الْمَرْأَةَ إِذَا مَاتَ لَهَا وَوَلَدٌ.

باسی شوینی وهستانی پیغهمبر ﷺ له وتاری ههینی، پيش دانانی مینبر،  
 وه به‌لگه‌ش له‌سهر ئه‌وهی وتاردان له روژی ههینی له‌سهر زهوی دروسته  
 به‌بیت چوونه سهر مینبر، ههروه‌ها هۆکاری ئه‌وهی که پیغهمبر ﷺ  
 فه‌رمانی کردووه به دانانی مینبر چونکه ئه‌وه باشره بو ئه‌وهی خه‌لکه‌که  
 گوئیستی وتاری ئیمام بن کاتب زور بوون، کاتب وتاری دا له‌سهر مینبر

واته: ئه‌نه‌سی کوری مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لئ: پیغهمبری خوا ﷺ له روژی ههینی ده‌وه‌ستا  
 و پستی ده‌دایه کۆله‌که‌یه‌ک له دار یان قه‌ده دارخورما یان دارخورما، موباره‌ک  
 گومانی هه‌بوو (کام له‌و سیانه‌یه) کاتب خه‌لکه‌که زور بوون، فه‌رمووی: (مینبه‌رئکم  
 بو دروست بکه‌ن)، مینبه‌رئکیان بوی دروست کرد، شوینه‌که‌ی گواسته‌وه بو لای  
 مینبه‌ره‌که، داره‌که دلته‌نگ بوو ده‌نگی ده‌رکرد وه‌کوو چون دایک دلته‌نگ ده‌بیت به  
 مردنی منداله‌که‌ی، به‌رده‌وام به‌و شیوه بوو تا پیغهمبری خوا ﷺ له‌سهر مینبه‌ره‌که  
 دابه‌زی و چوو بو لای و باوه‌شی پیدا کرد، ئینجا بیده‌نگ بوو.

نه بو به کر ده لی: (الْوَالِهْ): مه بهستی پیی نه و نافرته به که کاتی منداله که ی ده مرئی.

## بَابُ ذِكْرِ الْعِلَّةِ الَّتِي لَهَا حَنْ الْجِدْعِ عِنْدَ قِيَامِ النَّبِيِّ ﷺ عَلَى الْمِنْبَرِ، وَصِفَةِ مَنْبَرِ النَّبِيِّ ﷺ، وَعَدَدِ دَرَجَتِهِ، وَالِاسْتِنَادِ إِلَى شَيْءٍ إِذَا خُطِبَ عَلَى الْأَرْضِ

۱۷۷۷- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُومُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَيْسِنْدُ ظَهْرَهُ إِلَى جِدْعٍ مَنصُوبٍ فِي الْمَسْجِدِ فَيَخْطُبُ، فَجَاءَ رُومِيٌّ فَقَالَ: أَلَا نَصْنَعُ لَكَ شَيْئًا تَقْعُدُ وَكَأَنَّكَ قَائِمٌ؟ فَصَنَعَ لَهُ مَنْبَرًا لَهُ دَرَجَتَانِ، وَيَقْعُدُ عَلَى الثَّالِثَةِ، فَلَمَّا قَعَدَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمِنْبَرِ خَارَ الْجِدْعُ حُورًا الثُّورِ حَتَّى ارْتَجَّ الْمَسْجِدُ بِخَوَارِهِ حُرْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَنَزَلَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْمِنْبَرِ، فَالْتَزَمَهُ وَهُوَ يَخُورُ، فَلَمَّا الْتَزَمَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَكَتَ، ثُمَّ قَالَ: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَوْ لَمْ الْتَزِمَهُ مَا زَالَ هَكَذَا حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ حُرْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَأَمَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَدْفِنَ - يَعْنِي الْجِدْعَ. وَفِي خَبَرِ جَابِرٍ: فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: إِنَّ هَذَا بَكَى لِمَا فَقَدَ مِنَ الذِّكْرِ<sup>(۱)</sup>.

باسی نهو هوکاره ی که قهدهی دار خورماکه دهنگی خه مباری لیوه ده رچوو، له کاتی وهستانی پیغهمبر رضي الله عنه له سهر مینبهره که، وه چو نیه تی مینبهری پیغهمبر رضي الله عنه له گهل ژماره ی پله کانه کانی، وه پالدان به شتیکه وه له کاتی وتاردان له سهر زهوی

واته: نه نه سی کورپی مالیک رضي الله عنه ده گپرتته وه، پیغهمبهری خوا رضي الله عنه له رۆژی هه ینی ده وهستا و پستی ده دایه قهده دار خورماییک که له مزگهوت چه قیندرابوو وتاری بو خه لکی ده دا، پیاونکی رومیش هاته لای و وتی: نایا شتیکت بو دروست نه که م له سهری دابنیشی و وهک نه وهش وای بی که وه ستاوی؟ دواتر مینبهریکی بوی دروست کرد دوو پلیکانه ی هه بوو و له سهر سییه میان داده نیشت (واته سی پایه ی هه بوو به لام دوو پایه ی به که می جی ده هیشت و له سهر سییه میان داده نیشت)، جا کاتیک پیغهمبهری خوا رضي الله عنه له سهر نه مینبهره دانیشت (بو وتاردان) قهده دار خورماکه دهنگی لیوه هات وهک دهنگی گاجووت، تاوه کوو دلتهنگی بو پیغهمبهری خوا رضي الله عنه هه موو مزگهوتی داگرت، پیغهمبهری خواش رضي الله عنه هاته خواره وه له سهر مینبهره که و چوو بو لای قهده دار خورماکه و لای مایه وه و دهستی له سهر دانا له کاتیکدا دار

خورماکه وهك گاجووت دهنگی لیوه دههات، جا کاتیک پیغهمبهری خوا ﷺ چوو بو لای و دهستی لهسهر دانا بیدهنگ بوو، پاشان فهرمووی: سویند بهو کهسهی گیانی منی به دهسته نه گهر نه چوومایه بو لای و دهستم لهسهر دانه نایه به بهرده وامی نهو دهنگهی لیوه دههات تا روژی دواپی، له بهر نهوه پیناخوش بوو پیغهمبهری خوا ﷺ لئی دوور کهوتهوه، جا پیغهمبهری خوا ﷺ فهرمانی کرد بخریته ژیر خاك. واته: قهده دارخورماکه، دواتر پیغهمبهری خوا ﷺ فهرمووی: بیگومان بویه گریا چونکه ئیدی زیکر و یادی خوی له تهنیستهوه ناکریت (مه بهستی وتاری پیغهمبهری خوايه ﷺ).

### بَابِ اسْتِخْبَابِ الْإِعْتِمَادِ فِي نَسِيِ الْخُطْبَةِ عَلَى النَّسِيِ، أَوْ الْعَصَا، اسْتِنَانًا بِاللَّبِيِّ ﷺ

۱۷۷۸- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ خَالِدٍ وَهُوَ الْعَدَوَانِيُّ، عَنْ أَبِيهِ ﷺ، أَنَّهُ أَبْصَرَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ قَائِمٌ عَلَى قَوْسٍ أَوْ عَصَا حِينَ أَتَاهُمْ، قَالَ: فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ، فَوَعَيْتُهَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَأَنَا مُشْرِكٌ، ثُمَّ قَرَأْتُهَا فِي الْإِسْلَامِ، فَدَعَيْتَنِي تَقِيْفٌ، فَقَالُوا: مَا سَمِعْتَ مِنْ هَذَا الرَّجُلِ، فَقَرَأْتُهَا عَلَيْهِمْ، فَقَالَ مَنْ مَعَهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ: نَحْنُ أَعْلَمُ بِصَاحِبِنَا، لَوْ كُنَّا نَعْلَمُ أَنَّهُ كَمَا يَقُولُ حَقٌّ لَتَابَعْنَاهُ<sup>(۱)</sup>.

### باسی چاکتر وایه وتاریژ له کاتی وتاری ههینی لهسهر مینبر خوی بدات بهسهر کهوانیک یان گوچانیک، وهکو شوینکهوتنی پیغهمبهری خوا ﷺ

واته: عه بدوره حمانی کوری خالید که عه دوانیبه ده گپریتهوه، له باوکیه وه ﷺ، نهو پیغهمبهری خواي ﷺ بینی کاتی هات بو لایان وه ستابوو خویدا بوو بهسهر کهوانیک یان گوچانیکدا، وتی: گویم لی بوو دهی فهرموو: (وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ)، له سهرده می نه فامی به دل وهرم گرت کاتی که هاوبه شدانهر بووم، پاشان که موسولمان بووم خویندمه وه، هوزی سه قیف بانگیان کردم، وتیان: چیت بیستوهه له م پیاوه وه، منیش بویانم خویندمه وه، نهوانه ی له گه لی بوون له قوره یش وتیان: ئیمه هاوه له که مان چاکتر ده ناسین، نه گهر بمانزانیایه نه وه ی نهو ده یلی حقه شوینی ده که وتین (مه بهستیان پیغهمبهری خوا ﷺ بوو).

(۱) إسناده ضعيف.

## بَابُ ذِكْرِ الْعُودِ الَّذِي مِنْهُ اتَّخَذَ مِنْبَرُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

۱۷۷۹- عَنْ أَبِي حَازِمٍ قَالَ: اخْتَلَفُوا فِي مَنْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ هُوَ؟ فَأَرْسَلُوا إِلَى سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ ﷺ، فَقَالَ: مَا بَقِيَ مِنَ النَّاسِ أَحَدٌ أَعْلَمَ بِهِ مِنِّي، هُوَ مِنْ أَثْلِ الْعَابَةِ<sup>(۱)</sup>.  
قَالَ أَبُو بَكْرٍ: الْأَثْلُ هُوَ الطَّرْفَاءُ.

باسمی نهو داره‌ی که مینبهره‌ی پیغه‌مبه‌ری خواصی ﷺ له‌ی دروست کرا

واته: نه‌بو حازم ده‌لی: له‌سهر داری مینبهره‌که‌ی پیغه‌مبه‌ری خواصی ﷺ جیاوازیان بوو  
نایا له‌چی داریکه؟ ناردیان بو لای سه‌هلی کوری سه‌عد ﷺ، وتی: که‌سیک نه‌ماوه  
له‌من زانتر بیت به‌و داره، نه‌وه له‌داری (أثْل) دارستان بوو. (که‌نو میل له‌مه‌دینه‌وه  
دوور بوو).

نه‌بو به‌کر ده‌لی: (الأثْل) بریتییه له‌داری (الطَّرْفَاءُ) (که‌داریکه‌راسته‌وراست ده‌چیت  
به‌ناساندا گه‌لای زور که‌مه).

بَابُ أَفْرِ الْإِمَامِ النَّاسِ بِالْجُلُوسِ عِنْدَ الْإِسْتِوَاءِ عَلَى الْمِنْبَرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِنْ كَانَ  
الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ، وَمَنْ دُونَهُ حَفِظَ ابْنُ عَبَّاسٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ؛ فَإِنَّ أَضْحَابَ ابْنِ  
جُرَيْجٍ أَرْسَلُوا هَذَا الذَّخِيرَ عَنْ عَطَاءٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

۱۷۸۰- عَنِ الْوَلِيدِ، أَبْنَانًا ابْنُ جُرَيْجٍ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ قَالَ: لَمَّا اسْتَوَى  
النَّبِيُّ ﷺ عَلَى الْمِنْبَرِ قَالَ لِلنَّاسِ: اجْلِسُوا، فَسَمِعَهُ ابْنُ مَسْعُودٍ وَهُوَ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ فَجَلَسَ،  
فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ: «تَعَالَ يَا ابْنَ مَسْعُودٍ»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) إسناده ضعیف.

باسی پيشنويژ له روژي هيني کاتي ده چيته سهر مينبر فه رمان به خهک بکات که دابنیشن، نه گهر وه لیدی کورې موسليم و نه و شې له خوار نه وه له بهرې کردبيت له ئيبنو عه باسه وه، چونکه به راستي هاوه لانی ئيبنو جوړه یچ نه م فه رمووده یان به (فرسل) هيناوه له عتائه وه له پیغه مبه ره وه ﷺ

واته: وه لید ده گپړته وه، ئيبنو جوړه یچ بوی باس کردین له عه تائی کورې نه بو رباح له ئيبنو عه باسه وه ﷺ ده لی: کاتي پیغه مبه ره ﷺ چوه سهر مينبره که ی به خه لکه که ی فه رموو: دانیشن، ئيبنو مه سعود له بهر ده رگای مزگه و ته که بوو یه کسهر دانیشن، پیغه مبه ره ﷺ پیی فه رموو: تو بیره ژووره وه نه ی ئيبنو مه سعود.

### بَابُ ذِكْرِ عَدَدِ الْخُطْبَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَالْجُلُوسَةِ بَيْنَ الْخُطْبَتَيْنِ، ضِدَّ قَوْلِ مَنْ جَهَلَ السُّنَّةَ، فَرَزَعَمَ أَنَّ السُّنَّةَ بِذَعَةٍ، وَقَالَ: الْجُلُوسُ بَيْنَ الْخُطْبَتَيْنِ بِذَعَةٍ

١٧٨١- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَخْطُبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ خُطْبَتَيْنِ، يَجْلِسُ بَيْنَهُمَا<sup>(١)</sup>.

باسی ژماره ی وتاری روژي هيني و دانیشن له نيوان هه ردوو وتاره که، دژي وته ی نه و که سه ی له سوننه ت نازانيت، وا گومان ده بات نه وه ی سوننه ته بيدعه یه، ده لی: دانیشن له نيوان دوو وتاره که بيدعه یه

واته: ئيبنو عومه ر ﷺ ده لی: پیغه مبه ره ﷺ له روژي هيني دوو وتاری ده دا، له نيواناندا داده نيشت.

### بَابُ اسْتِحْبَابِ تَقْصِيرِ الْخُطْبَةِ وَتَرْكِ تَطْوِيلِهَا

١٧٨٢- عَنْ وَاصِلِ بْنِ حَيَّانَ قَالَ: قَالَ أَبُو وَائِلٍ: خَطَبْنَا عَمَّارُ بْنُ يَاسِرٍ، فَأَبْلَغَ وَأَوْجَزَ، فَلَمَّا نَزَلَ قُلْنَا لَهُ: يَا أَبَا الْيَقْظَانَ، لَقَدْ أَبْلَغْتَ وَأَوْجَزْتَ، فَلَوْ كُنْتَ نَفَسْتَ قَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ طَوْلَ صَلَاةِ الرَّجُلِ، وَقِصْرَ خُطْبَتِهِ مَنْنَةٌ مِنْ فَهْمِهِ، فَأَطِيلُوا الصَّلَاةَ وَأَقْصِرُوا الْخُطْبَةَ، فَإِنَّ مِنَ الْبَيَانِ سِحْرًا»<sup>(٢)</sup>.

(١) صحيح.

(٢) صحيح.

## باسنی چاکتر وایه وتاری ههینی کورت بکریت و دریز نه کریته وه

واته: واصیلی کوری حه یان ده لی: نه بو وائیل وتی: عه ماری کوری یاسر رضی الله عنه وتاری بو داین، وتاریکی پوخت و پر به مانای بو داین، کاتی دابهزی وتمان: نه ی باوکی به قران، به پراستی وتاره کهت پوخت و پرمانا بو، خوزگه هه ندیکی دیکه دریزت ده کرده وه؟ وتی: گویم لی بوو پیغه مبهری خوا رضی الله عنه ده یفه رموو: به پراستی دریزت کرده وه ی نوژی که سینک و کورتی وتاری نیشانه به بو تیگه یشتنی نه و که سه، نوژی که تان دریزت بکه نه وه (له چاو وتاره که دا) وتاره کهش کورت بکه نه وه، به پراستی جوژی له قسه کردن که ره وانبیزی به کی نه وتوی تیدایه جادوو ه. (واته نه گهر وتار کورت و پوخت و پرمانا بوو ده بیته ره وانبیزی و هه رگیز بیر ناچیته وه).

۱۷۸۳- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي خَبَرِ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ رضی الله عنه: كَانَتْ حُطْبَةُ رَسُولِ اللَّهِ صلی الله علیه و آله قَصْدًا. <sup>(۱)</sup>

واته: نه بو به کر ده لی: له فه رموو ده که ی جابری کوری سه مور ه رضی الله عنه هاتوو ه: وتاری پیغه مبهری خوا رضی الله عنه مامنا وه ند بوو دریزت نه بوو.

۱۷۸۴- وَفِي خَبَرِ الْحَكَمِ بْنِ حَزَنٍ رضی الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلی الله علیه و آله: فَحَمِدَ اللَّهُ، وَأَنْتَنِي عَلَيْهِ كَلِمَاتٍ طَيِّبَاتٍ خَفِيفَاتٍ مُبَارَكَاتٍ <sup>(۲)</sup>.

واته: وه له فه رموو ده که ی حه که می کوری حه زن رضی الله عنه هاتوو ه پیغه مبهری صلی الله علیه و آله وتاری دا: سو پاس و ستاییشی خوا ی کرد، به کومه له وشه به کی پاک و سووک و ناسان و پیروز.

## بَابُ صِفَةِ حُطْبَةِ النَّبِيِّ صلی الله علیه و آله، وَتَذِيهِ فِيهَا اللَّهُ، وَالنِّسَاءِ عَلَيْهِ

۱۷۸۵- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله يَقُولُ فِي حُطْبَتِهِ، «يَحْمَدُ اللَّهُ، وَيُثْنِي عَلَيْهِ بِمَا هُوَ لَهُ أَهْلٌ، ثُمَّ يَقُولُ: مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مِضْلَ لَهُ، وَمَنْ يُضِلِّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، إِنَّ أَصْدَقَ الْحَدِيثِ كِتَابُ اللَّهِ، وَأَحْسَنُ الْهَدْيِ هَدْيُ مُحَمَّدٍ صلی الله علیه و آله، وَشَرُّ الْأُمُورِ مُحَدَّثَاتُهَا، وَكُلُّ مُحَدَّثَةٍ

(۱) صحیح.

(۲) إسناده حسن.

بِدْعَةٍ، وَكُلَّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ، وَكُلَّ ضَلَالَةٍ فِي النَّارِ، ثُمَّ يَقُولُ: بُعِثْتُ أَنَا وَالسَّاعَةُ كَهَاتَيْنِ، وَكَانَ إِذَا ذَكَرَ السَّاعَةَ أَحْمَرْتُ وَجَنَّتَاهُ، وَعَلَا صَوْتُهُ، وَاشْتَدَّ غَضَبُهُ كَأَنَّهُ نَذِيرٌ جَيْشٍ: صَبَحْتُكُمْ السَّاعَةَ وَمَسَّنْتُكُمْ، ثُمَّ يَقُولُ: مَنْ تَرَكَ مَالًا فَلَاهُ، وَمَنْ تَرَكَ دِينًا أَوْ صَيَاغًا فَلَيْ أَوْ عَلِيٍّ، وَأَنَا» وَبِئِ الْمُؤْمِنِينَ<sup>(۱)</sup>.

## باسی چۆنیه‌تی وتاری پیغه‌مبهر ﷺ و

### ده‌سپیکردنی وتاره‌که‌ی به‌ سوپاس و ستاییشکردنی خوا

واته: جابری کوری عه‌بدو لا ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبهری خوا ﷺ له‌ وتاره‌که‌یدا سوپاس و ستاییشی خوی ده‌کرد به‌و جوهری که‌ شایسته‌ی خواجه، پاشان ده‌یفه‌رموو: هه‌ر که‌ سیک‌ خوا هیدایه‌تی بدات که‌س ناتوانیت گومرای بکات، هه‌ر که‌ سیک‌ گومرا بکات که‌س نییه‌ هیدایه‌تی بدات، به‌راستی راستترین باس کتیبی خواجه، وه‌ چاکترین پینمایی پینمایی موحه‌مه‌ده ﷺ، خراپترین کاره‌کان ئه‌و شتانه‌یه‌ که‌ له‌ شه‌ریعه‌تدا نییه‌، هه‌ر شتیک‌یش له‌ شه‌ریعه‌تدا نه‌بی داھینراوه‌، هه‌موو داھینراوئیک‌یش گومراییه‌، هه‌موو گومراییه‌ کیش له‌ ئاگردایه‌، پاشان ده‌یفه‌رموو: من نیردراوم له‌ گه‌ل هاتنی پوژی دواییدا وه‌ کوو ئه‌م دووانه‌ (ئامازه‌ی به‌ په‌نجه‌ی شایه‌تمان و په‌نجه‌که‌ی شانی کرد) جا کاتی باسی پوژی دوایی بکردایه‌ به‌رزایی پروومه‌تی سوور ده‌بویه‌وه‌، ده‌نگیشی به‌رز ده‌بویه‌وه‌ و به‌سه‌ختی توپه‌ ده‌بوو، وه‌ کوو ئه‌وه‌ بوو ترسینه‌ری هینیک‌ بلی: دوژمن هاته‌ سه‌رتان سه‌رله‌به‌یانی و زه‌فه‌ری پیبردن، هه‌ر که‌ سیک‌ مالئیک‌ی به‌جیه‌یشتوووه‌ ئه‌وه‌ بو‌ خیزانه‌که‌یه‌تی، هه‌ر که‌ سیک‌یش قه‌رزار بووه‌ له‌ ژیانیدا نه‌یداوه‌ته‌وه‌ یان خیزان و مندالی به‌جیه‌یشتوووه‌، ئه‌وه‌ به‌پویه‌بردنی خیزان و مندالی له‌سه‌ر منه‌ و دانه‌وه‌ی قه‌رزه‌کانیشی له‌ ئه‌ستومه‌، من پشتیوانی پروادارانم.

## بَابُ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ فِي الْخُطْبَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

۱۷۸۶- عَنِ ابْنَةِ الْحَارِثَةِ بْنِ النُّعْمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: مَا حَفِظْتُ قِ إِلَّا مِنْ فِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، يَقْرَأُ بِهَا فِي كُلِّ جُمُعَةٍ، وَكَانَ تَنْوَرُنَا وَتَنْوُرُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَاحِدًا<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

### باسی قورئانخویندن له وتاری روژی ههینی

واته: کچه که ی حاریسی کوری نوعمان رضی الله عنه ده لئ: سوپه تی (ق) م له بهر نه کرد، له پیغه مبهری خواوه رضی الله عنه نه بیت، له هه موو هه ینبیه ک ده یخویند، جا ته نووری ئیمه له گه ل ته نووری مالی پیغه مبهری خوا رضی الله عنه به ک بوو ( ئه ویش ئامازه به بو ئه وه ی زور به وردی موتابه عه ی پیغه مبهری خوا ی رضی الله عنه کردوو، هه موو شته کانی به چاکی لیه وه وه رگرتوو، وه کوو چون دوو مال ئه وه نده تیکه لاو بن به ک ته نوور به کار بهینن بو نانکردن، وه ئاگیان له ورد و درشتی نهینن و ئاشکراکانی به کدی بیت).

۱۷۸۷- عَنْ أُمِّ هِشَامِ بِنْتِ حَارِثَةَ بْنِ النُّعْمَانِ رضی الله عنه قَالَتْ: قَرَأْتُ ق وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ مِنْ فِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، كَانَ يَقْرُؤُهَا كُلَّ جُمُعَةٍ عَلَى الْمِنْبَرِ إِذَا حَظَبَ النَّاسُ <sup>(۱)</sup>.

واته: ئومو هیشامی کچی حاریسی کوری نوعمان رضی الله عنه ده لئ: سوپه تی (ق) وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ م له بهر کرد له زاری پیغه مبهری خواوه رضی الله عنه، هه موو هه ینبیه ک کاتئ وتاری بو خه لک ده دا له سه ر مینه به ده یخویند.

### بَابُ الرُّخْصَةِ فِي الْإِسْتِسْقَاءِ فِي حُطْبَةِ الْجُمُعَةِ إِذَا قَحَطَ النَّاسُ، وَخِيفَ مِنْ النَّقْضِ هَلَاكِ الْأَمْوَالِ، وَانْقِطَاعِ السُّبُلِ إِنْ لَمْ يُغِثِ اللَّهُ بِمَلِهِ وَطَوْلِهِ

۱۷۸۸- عَنْ شَرِيكَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مَرْ، عَنْ أَنَسِ رضی الله عنه، أَنَّ رَجُلًا دَخَلَ الْمَسْجِدَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ مِنْ بَابٍ كَانَ نَحْوَ بَابِ الْقَضَاءِ، وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَائِمٌ عَلَى الْمِنْبَرِ يَخْطُبُ، فَاسْتَقْبَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَائِمًا، ثُمَّ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلَكَتِ الْأَمْوَالُ، وَانْقَطَعَتِ السُّبُلُ، فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يُغِيثَنَا قَالَ: فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: «اللَّهُمَّ اغْنِنَّا، اللَّهُمَّ اغْنِنَّا، اللَّهُمَّ اغْنِنَّا»، قَالَ أَنَسُ: وَلَا وَاللَّهِ مَا نَرَى فِي السَّمَاءِ مِنْ سَحَابٍ وَلَا فَرْعَةٍ، وَلَا مَا بَيْنَنَا وَبَيْنَ سَلْعٍ مِنْ بَيْتٍ وَلَا دَارٍ، فَطَلَعْتُ مِنْ وَرَائِهِ سَحَابَةً مِثْلَ التُّرْسِ، فَلَمَّا تَوَسَّطْتُ، يَعْنِي السَّمَاءَ، انْتَشَرْتُ، ثُمَّ أَمْطَرْتُ، قَالَ أَنَسُ: فَلَا وَاللَّهِ مَا رَأَيْنَا الشَّمْسَ سَبْعًا، قَالَ: ثُمَّ دَخَلَ رَجُلٌ مِنْ ذَلِكَ الْبَابِ فِي الْجُمُعَةِ الْمُقْبِلَةِ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَائِمٌ يَخْطُبُ، فَاسْتَقْبَلَهُ قَائِمًا، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَلَكَتِ الْأَمْوَالُ وَانْقَطَعَتِ السُّبُلُ، فَادْعُ اللَّهَ



أَنْ يُسْكِنَهَا عَنَّا قَالَ: فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: اللَّهُمَّ حَوِّا لَيْنَا، وَلَا عَلَيْنَا، اللَّهُمَّ عَلَى الْآكَامِ وَالظَّرَابِ، وَبُطُونِ الْأَوْدِيَةِ وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ، قَالَ: فَأَقْلَعَتْ وَخَرَجْنَا تَمَشِي فِي السَّمْسِ. قَالَ شَرِيكٌ: فَسَأَلْتُ أَنَسًا: أَهُوَ الرَّجُلُ الْأَوَّلُ؟ فَقَالَ: لَا أَدْرِي<sup>(١)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: السَّلْعُ: جَبَلٌ.

**باسی مؤلهدان به داواکردنی باران له وتاری ههینی، کاتن ببارانی و قاتوقری بوو، وه بهووی ببارانی و قاتوقریهوه مهترسی ههبوو لهسر لهناوچوونی مهرومالات و پچرانی ریگاوبانگان، نهگهر خوا بهمنهت و چاکه خوی بارانی رحمهت نهبارینی**

واته: شهریکی کوری عه بدولای کوری نه بو نهمر ده گپرتتهوه له نه نهسهوه ﷺ، پیاوئک هاته نیو مزگهوتتهوه له پوژی ههینی له ده رگایه کهوه پرووی له ده رگای (الْقَضَاءِ) له صه حیخی بوخاری موسلیم هاتوه: (دار الْقَضَاءِ) واته: مالی عومه ری کوری خهتاب، بویه ناو نراوه به (دار الْقَضَاءِ) چونکه بو پپرکړدنهوهی قهرزاریه کانی عومه ر فرؤشرا)، پیغه مبهری خواش ﷺ له سر مینه ره که وه ستا بوو وتاری ددها، به پیوه پرووبه پرووی پیغه مبهری خوا ﷺ وه ستا، وتی: نهی پیغه مبهری خوا، نازه له کان له ناو چوون و ریگاکان پړان، داوا له خوا ﷺ بکه بارانی په حمه تمان بو ببارینی، وتی: پیغه مبهری خوا ﷺ ههردوو دهستی بهرز کردهوه، پاشان فهرمووی: خواجه بارانمان بو ببارینه، خواجه بارانمان بو ببارینه، خواجه بارانمان بو ببارینه. نه نهس وتی: سویند به خوا نه ههورمان دی له ناسمان و نه په له یه کیش، وه له نیوان نیمه و کیوی سه لعدا که ده که ویتته خورثاوا ی مه دینه وه هیهچ مال و خانوویه که نه بوو (واته: ناسمان جوان دیار بوو) له پشت نهو کیوه وه ههوریک ده رچوو وه کوو قه لغان، کاتیک گه یشته نیوه پراستی ناسمان بلاو بویه وه و بارانی باراند، نه نهس وتی: سویند به خوا بو ماوهی حهوت پوژ خورمان نه دی، پاشان پیاوئک ههفته ی داهاتوو هاته ژووره وه هه ر له هه مان ده رگاوه، پیغه مبهری خوا ﷺ به پیوه وتاری ده خوینده وه، پرووی کرده پیغه مبهری خوا ﷺ نینجا به پیوه وتی: نهی پیغه مبهری خوا، مال و ده غلودانمان تیا چوو، وه ریگاکان پچران له

خوا بپاريزه وه بيگرته وه ليمان، وتى: پيغه مبهري خوا ﷺ هه ردوو ده ستي بهرز كرده وه و فهرمووى: خوايه بيارينه به ده ورو بهرماندا نهك به سه رماندا، خوايه بيارينه به سه ر ته پولكه كان و نيمچه شاخه كان و دؤل و شيوه كان و شويني سه وزبوونى دار و گژوگياكان، وتى: هه ور به ناسانه وه نه ما دواتر ده رچوو له بهر خور ده پويشتين. شهريك وتى: پرسيم له نه نهس تايا نه وه هه مان نه و پياوه ي يه كه م جار بوو (كه داواى بارانبارينى كرد)؟ وتى: نازانم.

نه بو به كر ده لى: (السَّلْعُ): كيوه.

### بَابُ الدُّعَاءِ بِحَبْسِ الْمَطَرِ عَنِ الْبُيُوتِ وَالْمَنَازِلِ إِذَا خِيفَ الضَّرَرُ مِنْ كَثْرَةِ الْأَمْطَارِ وَهَذَمِ الْمَنَازِلِ، وَمَسْأَلَةِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ تَخْوِيلِ الْأَمْطَارِ إِلَى الْجِبَالِ وَالْأَوْدِيَةِ حَيْثُ لَا يَخَافُ الضَّرَرُ فِي خُطْبَةِ الْجُمُعَةِ

١٧٨٩- عَنْ حُمَيْدٍ قَالَ: سَأَلَ أَنَسُ رضي الله عنه: هَلْ كَانَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ يَرْفَعُ يَدَيْهِ؟ قَالَ: قِيلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فَحَطَّ الْمَطَرُ، وَأَجْدَبَتِ الْأَرْضُ، وَهَلَكَ الْمَالُ، قَالَ: فَرَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى رَأَيْتُ بَيَاضَ إِبْطَيْهِ، فَاسْتَسْقَى وَمَا نَرَى فِي السَّمَاءِ سَحَابَةً، قَالَ: فَمَا قَصَيْتَا الصَّلَاةَ حَتَّى إِنَّ الشَّابَّ الْقَرِيبَ الْمَنْزِلِ لِيَهُمُّهُ الرُّجُوعُ إِلَى أَهْلِهِ مِنْ شِدَّةِ الْمَطَرِ، فَدَامَتْ جُمُعَةٌ، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، تَهَدَّمَتِ الْبُيُوتُ، وَاحْتَبَسَتِ الرُّكْبَانُ، فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ بِيَدِهِ: «اللَّهُمَّ حَوَالَيْنَا، وَلَا عَلَيْنَا، فَكَشِطْتَ عَنِ الْمَدِينَةِ»<sup>(١)</sup>.

باسى پارانه وه له وتارى هه ينى به گرتنه وه ي باران له نيو مال و گه ره كه كان، نه گه ر مه ترسى نه وه كرا زورى باران زيان بگه يه نى به خانوه كان، هه روه ها داوا كردن له خوا باران بگوازيتنه وه بو نيو كيو و شيوه كان به جورى زيانى نه بيت

واته: حومه يد ده لى: پرسيار كرا له نه نهس ﷺ: تايا پيغه مبهري خوا ﷺ هه ردوو ده ستي بهرز ده كرده وه له (دوو عا كردن)؟ وتى: له پوژى هه ينى وترا: نه ي پيغه مبهري خوا ﷺ باران گيرايه وه و زهوى وشك بوو و مهرومالات تيا چوون، وتى: ده سته كانى بهرز كرده وه تا سپيائى بنباليم بينى، داواى بارانى له خوا ﷺ كرد، له ناسان هيج هه ورنكان

بەدى نەدە کرد، وتى: كاتى نوئىزى ھەينىمان تەواو کرد كورپىكى گەنج كە مالى نزيك بوو دەيوست بچيئەو ھە بو نيو مندالە كانى بەھوى سەختى بارانە كەو ھە نەيدە تەوانى بگەرئەو، يەك ھەفتە بەردەوام بوو، وتیان: ئەى پىغەمبەرى خوا ﷺ، مالىە كان روخان و سوارە كان گىريان خوارد، پىغەمبەرى خوا ﷺ بزه يەكى پىكە نىنى بو کرد (بە ھوى ئەو ھى نەو ھى كانى ئادەم چەندە زوو بىزار دەبن)، دەستە كانى بەرز كەو ھە و فەر مووى: خوايە لە دەو رو بەرمان بىبارئە نەك بەسەرماندا، بارانە كە لەسەر مەدينە نەما.

### بَابُ الرُّحْصَةِ فِي تَبَسُّمِ الْإِمَامِ فِي الْخُطْبَةِ

۱۷۹۰- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي خَبَرِ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ (۱).

#### باسى مۆلەت دراو ھە وتارىيژ لە كاتى وتاردان بزەى پىكە نىن بكات

واتە: ئەبو بەكر دەلى: لە فەر موودە كەى حومەيد لە ئەنەس ھەو ھەواتو ھە: پىغەمبەرى خوا ﷺ بزەى پىكە نىنى کرد.

### بَابُ صِفَةِ رَفْعِ الْيَدَيْنِ فِي الْإِسْتِسْقَاءِ فِي خُطْبَةِ الْجُمُعَةِ

۱۷۹۱- عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ لَا يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِي شَيْءٍ مِنْ دُعَائِهِ أَوْ عِنْدَ شَيْءٍ مِنْ دُعَائِهِ إِلَّا فِي الْإِسْتِسْقَاءِ؛ فَإِنَّهُ كَانَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ حَتَّى يُرَى بَيَاضَ إِبْطَيْهِ (۲).

#### باسى چۆن ھەتە دەست بەرز کردن ھەو لە داواى بارانبارىن لە وتارى ھەينى

واتە: قەتادە دەگىرئەو ھە لە ئەنەس ھەو ھە دەلى: پىغەمبەر ﷺ دەستە كانى بەرز نەدە كەو ھە لە ھىچ شتىك لە پارانەو ھە كانىدا يان لە كاتى ھىچ شتىك لە پارانەو ھە كانىدا تەنھا لە نوئە بارانە نەبىت، بىگومان ئەو ئەو ھەندە دەستى بەرز دە كەو ھە تا سپايى بنبالى دەبينرا.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

١٧٩٢- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي خَبَرِ شَرِيكَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ أَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَدَيْهِ، قَدْ أَمَلَيْتُهُ قَبْلُ فِي خَبَرِ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ: لَا يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِي شَيْءٍ مِنْ دُعَائِهِ إِلَّا فِي الْإِسْتِسْقَاءِ، يُرِيدُ إِلَّا عِنْدَ مَسْأَلَةِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ يَسْقِيَهُمْ، وَعِنْدَ مَسْأَلَتِهِ بِحَبْسِ الْمَطَرِ عَنْهُمْ، وَقَدْ أَوْفَعَ اسْمَ الْإِسْتِسْقَاءِ عَلَى الْمُعْتَبِينَ جَمِيعًا، أَحَدُهُمَا: مَسْأَلَتُهُ أَنْ يَسْقِيَهُمْ. وَالْمَعْنَى الثَّانِي: أَنْ يَحْبِسَ الْمَطَرُ عَنْهُمْ، وَالذَّلِيلُ عَلَى صِحَّةِ مَا تَأَوَّلْتُ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَدْ أَخْبَرَ فِي خَبَرِ شَرِيكَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْهُ، أَنَّهُ رَفَعَ يَدَيْهِ فِي الْخُطْبَةِ عَلَى الْمُنْبَرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ حِينَ سَأَلَ اللَّهَ أَنْ يُغِيثَهُمْ، وَكَذَلِكَ رَفَعَ يَدَيْهِ حِينَ قَالَ: «اللَّهُمَّ حَوَالَيْنَا وَلَا عَلَيْنَا، فَهَذِهِ اللَّفْظَةُ أَيْضًا اسْتِسْقَاءٌ إِلَّا أَنَّهُ سَأَلَ اللَّهَ أَنْ يَحْبِسَ الْمَطَرُ عَنِ الْمَنَازِلِ وَالْبُيُوتِ، وَتَكُونَ السَّقْيَا عَلَى الْجِبَالِ وَالْأَكَامِ وَالْأَوْدِيَةِ»<sup>(١)</sup>.

واته: نه بو به کر ده لى: له فهرمووده که ی شهریکى کورى عه بدولا له نه نه سه وه صلى الله عليه وسلم ده لى: پیغه مبهرى خوا صلى الله عليه وسلم هه ردوو ده ستى بهرز کردوو، (فهرمووده ی ژماره ١٧٨٨) پیستر باسم کرد له فهرمووده که ی قه تاده له نه نه سه وه: ده ستى بهرز نده کرده وه له هېچ کام له پارانه وه کانی جگه (الاستسقاء) مه به ستى نه وه یه: جگه له کاتى داوا کردن له خوا بارانیان بو بیارینى، وه له کاتى داوا کردن له خوا بارانیان لى بگریته وه، بیگومان ناوى (الاستسقاء) به دوو مانا هاتوو، یه که م: داوا کردن له خوا بارانیان بو بیارینى، مانای دووهم: نه وه یه بارانیان لى بگریته وه، به لگهش له سهر راستى نه وه ی له یه کم دایه وه نه نه سى کورى مالیک هه والى داوه له فهرمووده که ی شهریک (پیغه مبهرى صلى الله عليه وسلم) له وتارى پوژى هه ینى ده سته کانی بهرز کرده وه کاتى داواى کرد خوا بارانیان بو بیارینى، به هه مان شیوه هه ردوو ده ستى بهرز کرده وه کاتى فهرمووى: (اللَّهُمَّ حَوَالَيْنَا وَلَا عَلَيْنَا)، واته: خواجه له ده وروربه رمان بیبارینه نه ک به سه رماندا. هه روه ها نه م ده سته واژه یه ش (الاستسقاء) هه نه وه نه بیت نه وه داواى کرد له خوا باران بگریته وه له نیو شوینى نیسته جیبوون و ماله کان، وه باران له سهر کئو و گرد و شیوه کان بیارینى.

## بَابُ الْإِشَارَةِ بِالسَّبَابَةِ عَلَى الْمِنْبَرِ

### فِي خُطْبَةِ الْجُمُعَةِ، وَكَرَاهَةِ زَفْعِ الْيَدَيْنِ عَلَى الْمِنْبَرِ فِي غَيْرِ الْإِسْتِسْقَاءِ

۱۷۹۳- عَنْ حُصَيْنٍ قَالَ: سَمِعْتُ عُمَارَةَ بْنَ رُوَيْبَةَ الثَّقَفِيَّ رضي الله عنه قَالَ: خَطَبَ بَشْرُ بْنُ مَرْوَانَ وَهُوَ رَافِعُ يَدَيْهِ يَدْعُو، فَقَالَ عُمَارَةُ: فَتَبَحَ اللَّهُ هَاتَيْنِ الْيَدَيْنِ، رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَلَى الْمِنْبَرِ، وَمَا يَقُولُ إِلَّا هَكَذَا - يُشِيرُ بِأَصْبَعِهِ <sup>(۱)</sup>.

باسی ناماژه‌کردن به په‌نجهی هه‌ره‌شه له‌سه‌ر مینبەر له وتاری هه‌ینی، وه باش نییه هه‌ردوو ده‌ست به‌رز بکریته‌وه له‌سه‌ر مینبەر بۆ جگه له داوامی بارانبارین

واته: حوصه‌ین ده‌لی: گویم له عوماره‌ی کوری پوه‌بیه‌ی سه‌قه‌فی رضي الله عنه بوو وتی: بیشری کوری مه‌پروان وتاری دا، هه‌ردوو ده‌ستی به‌رز کردبۆیه‌وه ده‌پارایه‌وه، عوماره‌ وتی: خوا ئه‌و دوو ده‌سته‌ ناشرین بکات، پیغه‌مبه‌ری خوام صلى الله عليه وسلم بینی له‌سه‌ر مینبەر هه‌یچی نه‌ده‌کرد به‌و شیوه‌ نه‌بیت - به‌ په‌نجه‌ی شایه‌تمانی ناماژه‌ی ده‌کرد-.

۱۷۹۴- عَنْ سُفْيَانَ جَمِيعًا عَنْ حُصَيْنٍ رضي الله عنه <sup>(۲)</sup>.

واته: له‌م رینگایه‌شه‌وه هه‌مان فه‌رمووده گێردراوه‌ته‌وه.

## بَابُ تَخْرِيكِ السَّبَابَةِ عِنْدَ الْإِشَارَةِ بِهَا فِي الْخُطْبَةِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ:

### قَدْ أَمَلَيْتُ حَبْرَ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ فِي كِتَابِ الْعِيدَيْنِ «

باسی جولاندنی په‌نجه‌ی هه‌ره‌شه له کاتی ناماژه‌کردن پێی له وتاردا، ئه‌بو به‌کر ده‌لی: بێگومان باسی فه‌رمووده‌که‌ی سه‌هلی کوری سه‌عدم کرد له

کتیبی هه‌ردوو جه‌ژندا

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

## بَابُ التُّزُولِ عَنِ الْمِنْبَرِ لِلسُّجُودِ عِنْدَ قِرَاءَةِ السَّجْدَةِ فِي الْخُطْبَةِ إِنْ صَحَّ الْخَبَرُ

۱۷۹۵- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: حَطَبْنَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَوْمًا، فَقَرَأَ (ص) فَلَمَّا مَرَّ بِالسَّجْدَةِ نَزَلَ فَسَجَدَ وَسَجَدْنَا، وَقَرَأَ بِهَا مَرَّةً أُخْرَى فَلَمَّا بَلَغَ السَّجْدَةَ تَيَسَّرْنَا لِلسُّجُودِ، فَلَمَّا رَأَانَا قَالَ: إِنَّمَا هِيَ تَوْبَةٌ نَبِيٍّ، وَلَكِنْ أَرَأَيْتُمْ قَدْ اسْتَعْدَدْتُمْ لِلسُّجُودِ، فَنَزَلَ فَسَجَدَ وَسَجَدْنَا<sup>(۱)</sup>.

باسی دابهزین له سهر مینبر بو سوژده بردن له کاتی خویندنی نایه تی  
(السَّجْدَةُ) له وتاری هه یینیدا، نه گهر فهرمووده که ته واو بیت

واته: نه بو سه عید رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم روژیک وتاری بو داین سوپه تی (ص) ی خویند، کاتی به سهر نایه تی سه جده تیه پر بوو دابهزی و سوژده ی برد، ئیمه یش له گه لی سوژده مان برد، وه جاریکی دیکه خویندیه وه، کاتی گه یشته نایه تی سه جده ئیمه خویمان ناماده کرد بو سوژده بردن، کاتی ئیمه ی بینی فهرمووی: بیگومان نه وه ته وه ی پیغه مبهریک بوو، به لام من وا ده بینم خوتان ناماده کردوو بو سوژده بردن، دابهزی و سوژده ی برد، ئیمه یش سوژده مان برد.

## بَابُ الرُّخْصَةِ فِي الْعِلْمِ إِذَا سئِلَ الْإِمَامُ وَقَتَ خُطْبَتِهِ عَلَى الْمِنْبَرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، ضِدُّ مَذْهَبٍ مَنْ تَوَهَّمَهُ أَنَّ الْخُطْبَةَ صَلَاةٌ، وَلَا يَجُوزُ الْكَلَامُ فِيهَا بِمَا لَا يَجُوزُ فِي الصَّلَاةِ

۱۷۹۶- عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شَرِيكٌ (عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه) قَالَ: دَخَلَ رَجُلٌ الْمَسْجِدَ وَرَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم (۲) عَلَى الْمِنْبَرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، مَتَى السَّاعَةُ؟ فَأَشَارَ إِلَيْهِ النَّاسُ أَنْ اسْكُتْ، فَسَأَلَهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، كُلُّ ذَلِكَ يُشِيرُونَ إِلَيْهِ أَنْ اسْكُتْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عِنْدَ الثَّلَاثَةِ: «وَيَحْكُ مَاذَا أَعْدَدْتَ لَهَا؟» قَالَ: حُبُّ اللَّهِ وَرَسُولِهِ صلى الله عليه وسلم، قَالَ: «إِنَّكَ مَعَ مَنْ أَحْبَبْتِ»، قَالَ: فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم سَاعَةً، ثُمَّ مَرَّ غُلَامٌ سَنِّيٌّ، قَالَ أَنَسٌ: أَقُولُ: أَنَا هُوَ، مِنْ أَقْرَانِي قَدْ احْتَلَمَ، أَوْ نَاهَرَ، فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم: «أَيَّنَ السَّائِلُ عَنِ السَّاعَةِ؟» قَالَ: هَا هُوَ ذَا، قَالَ: «إِنْ أَكْمَلَ هَذَا الْعُلَامُ عُمُرَهُ فَلَنْ يَمُوتَ حَتَّى يَرَى أَشْرَاطَهَا»<sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) نه وه ی له نتوان نه و دوو که وانه دایه په ریوه له نه صله که، ته ماشای ته حقیقی د. ماهر بکه، بهرگ: ۳، لاپه ره:

۲۷۱، سالی چاپ ۲۰۰۹ م.

(۳) صحیح.



واته: جه ریری کوری عه بدولا ﷺ ده لی: کاتی هاتمه مه دینه پیغه مبهری ﷺ وتاری ده دا، (پیش ئه وهی من بگمه خزمه تی له پر) فهرمووی: که میکی دیکه له و ده رگایه وه که سیک دیته ژووره وه بو لاتان، یان له و شوینه وه دیت له چاکترینی خه لکی یه مه نه، له روخساریدا شوینه واری پاکي و جوانی به دی ده کری. وتی: منیش سوپاس و ستایشی خوام کرد له سهر ئه وهی تا قی کردم وه.

### بَابُ الرُّخْصَةِ فِي سَلَامِ الْإِقَامِ فِي الْخُطْبَةِ عَلَى الْقَادِمِ مِنَ السَّفَرِ إِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ

۱۷۹۸- عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَمَّا دَخَلْتُ مِنْ مَدِينَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنْحَتُ رَاحِلَتِي، وَخَلَلْتُ عَيْتِي، فَلَبِسْتُ حُلَّتِي، فَدَخَلْتُ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَخْطُبُ، فَسَلَّمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَرَمَانِي النَّاسُ بِالْحَدَقِ، فَقُلْتُ لِجَلِيسِ لِي: يَا عَبْدَ اللَّهِ، هَلْ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ أَمْرِي شَيْئًا؟ قَالَ: نَعَمْ، ذَكَرَكَ بِأَحْسَنِ الذِّكْرِ، بَيْنَمَا هُوَ يَخْطُبُ إِذْ عَرَضَ لَهُ فِي خُطْبَتِهِ، قَالَ: إِنَّهُ سَيَدْخُلُ عَلَيْكُمْ مِنْ هَذَا الْبَابِ أَوْ مِنْ هَذَا الْفَجِّ مِنْ حَيْرِ ذِي يَمَنٍ، وَإِنَّ عَلَى وَجْهِهِ لَمَسْحَةَ مَلَكٍ. قَالَ: فَحَمِدْتُ اللَّهَ عَلَى مَا أَبْلَانِي<sup>(۱)</sup>.

### باسی مؤلهت دراوه نیمام له کاتی وتاردان سلاو له وکسه بکات له سه فهر وه دیت، کاتی هاته ژووره وه بو لای

واته: جه ریری کوری عه بدولا ﷺ ده لی: کاتی نزیك بوومه وه له مه دینه پیغه مبهری خوا ﷺ وشتره کهم یه خ دا و تووره که کهم کرده وه و کراسه کهم له بهر کرد، چومه ژووره وه بو لای پیغه مبهری خوا ﷺ وتاری ده دا، پیغه مبهری خوا ﷺ سلاوی لی کردم، خه لکه کهیش به تیلهی چاویان سه رنجیان ده دام، به وکسه وت که له ته نیشتم دانیشتبوو: ئهی بهنده ی خوا ئایا پیغه مبهری خوا ﷺ شتیکی سه بارهت به من باس کرد؟ وتی: به لی، به چاکترین شیوه باسی کردی، له کاتی کهدا ئه و وتاری ده دا، له پر له وتاره کهیدا فهرمووی: که میکی دیکه له و ده رگایه وه که سیک دیته ژووره وه بو لاتان، یان له و شوینه وه دیت له چاکترینی خه لکی یه مه نه، روخساریکی پاک و جوانی هه یه، وتی: منیش سوپاس و ستایشی خوام کرد له سهر ئه وهی تا قی کردم وه.

(۱) صحیح.



## بَابُ أَمْرِ الْإِمَامِ النَّاسِ فِي خُطْبَةِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ بِالصَّدَقَةِ، إِذَا رَأَى حَاجَةً، وَمَقْرًا

١٧٩٩- عَنْ عِيَاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي سَرْحٍ، أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رضي الله عنه، دَخَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَمَرْوَانُ بْنُ الْحَكَمِ يَخُطُبُ، فَقَامَ يُصَلِّي، فَجَاءَ الْأَخْرَاسُ لِيُجْلِسُوهُ، فَأَبَى حَتَّى صَلَّى، فَلَمَّا انْصَرَفَ مَرْوَانُ أَتَيْتَاهُ، فَقُلْنَا لَهُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ، إِنْ كَادُوا لَيَفْعَلُونَ بِكَ قَالَ: مَا كُنْتُ لِأَتْرُكَهُمَا بَعْدَ شَيْءٍ رَأَيْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم. ثُمَّ ذَكَرَ أَنَّ رَجُلًا جَاءَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَرَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَخُطُبُ فِي هَيْئَةِ بَدَّةٍ، فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنْ يَتَّصِدُوا، فَمَا لَقُوا نِيَابًا، فَأَمَرَ لَهُ بِتَوْبِيْنٍ، وَأَمَرَهُ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ، وَرَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَخُطُبُ، ثُمَّ جَاءَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى، وَرَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَخُطُبُ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنْ يَتَّصِدُوا، فَأَلْفَى رَجُلٌ أَحَدَ تَوْبِيْهِ، فَصَاحَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، أَوْ زَجَرَهُ، وَقَالَ: خُذْ تَوْبِكَ، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «إِنَّ هَذَا دَخَلَ فِي هَيْئَةِ بَدَّةٍ، فَأَمَرْتُ النَّاسَ أَنْ يَتَّصِدُوا، فَمَا لَقُوا نِيَابًا، فَأَمَرْتُ لَهُ بِتَوْبِيْنٍ، ثُمَّ دَخَلَ الْيَوْمَ فَأَمَرْتُ أَنْ يَتَّصِدُوا، فَأَلْفَى هَذَا أَحَدَ تَوْبِيْهِ»، ثُمَّ أَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنْ يُصَلِّيَ رَكْعَتَيْنِ <sup>(١)</sup>.

### باسی ئیمام له وتاری نوێژی ههینی فهرمانی بکات به بهخشین، ئهگهر ههزار و کهندهستی بینی

واته: عیازی کوری عهبدو لای کوری سهعدی کوری ئه بو سهرح ده گهریته وه، ئه بو سهعدی خودری رضي الله عنه له پوژی ههینی هاته نيو مزگه وته وه مهروانی کوری چه که میش وتاری دها، ئه ویش دهستی کرد به نوێزکردن، پاسهوانه کانی هاتن بو ئه وهی داینیشین، ئه ویش دانه نیشته تا نوێزه کهی کرد، کاتێ مهروان وتاره کهی ته واو کرد هاتین بو لای (ئه بو سهعید)، پیمان وت: په حمه تی خوات لی بیت خه ریک بوو نازارت بدن، وتی: هه رگیز واز له و دوو پرکاته ناهینم دوا ی ئه وهی بینیم پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم کردی، پاشان باسی کرد پیاوێک له پوژی ههینی هاته نيو مزگه وته وه پوشاکیکی شر و خرابی له بهردا بوو، له و کاته شدا پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم له سه ر مینه ر وتاری دها، پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فه رمانی کرد: بیه خشن، به لام هیهچ پوشاکیکیان پی نه دا، بویه فه رمانی کرد دوو پوشاکی پی بدن، وه فه رمانی به کابراش کرد دوو پرکات نوێژی کرد،

(١) إسناده حسن.

پێغه‌مبەری خواش ﷺ وتاری دەدا، پاشان هەینییه‌کە‌ی دیکە هاتە‌وه، پێغه‌مبەری خوا ﷺ وتاری دەدا، پێغه‌مبەری خوا ﷺ فرمانی کرد (بە‌خشن) پیاوه‌کە‌ یە‌کێک له‌ دوو پۆشاکە‌کە‌ی دانا (وه‌کوو بە‌خشین)، پێغه‌مبەری خوا ﷺ بانگی کرد یان سەرکۆنه‌ی کرد، فەرمووی: پۆشاکە‌کە‌ت هە‌لگره، پاشان پێغه‌مبەری خوا ﷺ فەرمووی: ئە‌و پیاوه‌ (هە‌فته‌ی پێشوو) هاتە‌ نێو مزگه‌وته‌وه به‌ پۆشاکێکی شپ و خراپه‌وه، فەرمانم کرد به‌ خه‌لکه‌کە‌ به‌خشن، به‌لام هێچ پۆشاکێکیان دانه‌نا بۆی، دواتر فرمانی کرد دوو پۆشاکێ پێ بدری، پاشان ئە‌مڕۆ هاتە‌ مزگه‌وته‌وه فەرمانم کرد به‌خشن، یە‌کێک له‌و دوو پۆشاکە‌ی دانا (وه‌کوو بە‌خشین)، پاشان پێغه‌مبەری خوا ﷺ فرمانی پێ کرد دوو رکات نوێز بکات.

### بَابُ الرُّخْصَةِ فِي قَطْعِ الْإِمَامِ الذُّخْبَةِ لِتُعْلِيمِ السَّائِلِ الْعِلْمَ

١٨٠٠- عَنْ أَبِي رِفَاعَةَ الْعَدَوِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: انْتَهَيْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَخْطُبُ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، رَجُلٌ غَرِيبٌ جَاءَ يَسْأَلُ عَنْ دِينِهِ، لَا يَدْرِي مَا دِينُهُ، فَأَقْبَلْ إِلَيَّ وَتَرَكَ خُطْبَتَهُ، فَأَتَيْتَ بِكُرْسِيِّ خَلَّتْ قَوَائِمُهُ حَدِيدًا، -قَالَ حُمَيْدٌ: أَرَاهُ رَأَى حَسَبًا أَسْوَدَ حَسَبَهُ حَدِيدًا، فَجَعَلَ يُعَلِّمُنِي مِمَّا عَلَّمَهُ اللَّهُ، ثُمَّ أَتَى خُطْبَتَهُ وَأَتَمَّ آخِرَهَا<sup>(١)</sup>.

### باسی مۆلەت دراوه ئیمام وتاره‌کە‌ی ببریت بۆ ئە‌وه‌ی پرسیارکەرێک فێری زانست بکات

واته: ئە‌بو ریفاعە‌ی عە‌ده‌وی رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دە‌لێ: هاتم بۆ خزمە‌ت پێغه‌مبەر صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ئە‌و وتاری دە‌دا، وتم: ئە‌ی پێغه‌مبەری خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ پیاوێکی غە‌ریب هاتووه‌ پرسیار دە‌کات سە‌بارە‌ت بە‌ ئایینه‌کە‌ی، نازانێ ئایینه‌کە‌ی چیه‌؟ (پێغه‌مبەر صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رووی تیکردم و وازی له‌ وتاره‌کە‌ی هێنا، پاشان کورسییه‌کیان بۆی هێنا پێم وایه‌ قاچه‌کانی ئاسن بوو، -حومه‌ید (که‌ یە‌کێکه‌ له‌ گێره‌وه‌ی ئە‌م فەرمووده‌) وتی: وا دە‌بینم بیجمی کورسییه‌کە‌ دارێکی ره‌ش بوو بۆیه‌ وای زانی ئاسنه‌- (پێغه‌مبەر صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ له‌سه‌ری دانیش‌ت)، ئە‌وه‌ی فێر ده‌کردم که‌ خوا فێری کردبوو، پاشان چوو بۆ لای وتاره‌کە‌ی کۆتایی پێهێنا.



## بَابُ نَزُولِ الْإِمَامِ عَنِ الْمِنْبَرِ، وَقَطْعِهِ الْخُطْبَةَ لِلْحَاجَةِ تَبْدُو لَهُ

۱۸۰۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ عليه السلام قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وآله يَخْطُبُ، فَأَقْبَلَ الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ عَلَيْهِمَا قَمِيصَانِ أَحْمَرَانِ يَعْتُرَانِ وَيَقُومَانِ، فَنَزَلَ فَأَخَذَهُمَا فَوَضَعَهُمَا بَيْنَ يَدَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: صَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ: ﴿إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ﴾ (١٥) ﴿التغابن﴾، رَأَيْتُ هَذَيْنِ فَلَمْ أَصْبِرْ، ثُمَّ أَخَذَ فِي خُطْبَتِهِ (١).

### باسى دابهزىنى ئىمام له سهر مینبهر و برینى وتار له بهر پیوستیهك روو بدات

واته: عهبدو لای کوری بوره یده ده گپریته وه له باوکیه وه صلى الله عليه وآله، ده لى: پیغه مبهرى خوا صلى الله عليه وآله وتازی ده دا (له سهر مینبهر) حه سهن و حوسه یین هاتن، کراسیکى سووریان له بهر بوو، رپیان ده کرد نه وه نده مندال بوون خه ریک بوو به ملاولادا ده که وتن، پیغه مبهر صلى الله عليه وآله (له سهر مینبهره که) دابهزیه خواره وه (وتاره که ی بری) و ههر دوو کیانی هه لگرت، پاشان (گه رایه وه بو سهر مینبهره که ی) و فهرمووی: خوا صلى الله عليه وآله پیغه مبهره که ی راستیان فهرموو: ﴿إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ﴾ (١٥) ﴿التغابن﴾، ئەم دووانەم بینى خۆم پێ پانه گیرا. پاشان دهستی به وتارخویندنه که ی کرد.

۱۸۰۲- عَنْ بَرِيْدَةَ عليه السلام قَالَ: بَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وآله يَخْطُبُ عَلَى الْمِنْبَرِ مِثْلَهُ. وَقَالَ: فَلَمْ أَصْبِرْ حَتَّى نَزَلْتُ فَحَمَلْتُهُمَا، وَلَمْ يَقُلْ: ثُمَّ أَخَذَ فِي خُطْبَتِهِ (٢).

واته: بوره یده صلى الله عليه وآله ده لى: له کاتیکدا پیغه مبهرى خوا صلى الله عليه وآله له سهر مینبهر وتاری ده دا، بهه مان شیوه ی فهرمووده که ی دیکه، وه فهرمووی: خۆم پێ پانه گیرا تا دابهزیم و ههر دوو کیانم هه لگرت، نه یوت: پاشان دهستی کرده وه به وتاره که ی.

(۱) إسنادہ حسن.

(۲) صحیح.

## بَابُ فَضْلِ الْإِنْصَاتِ، وَالِاسْتِمَاعِ لِلْخُطْبَةِ

۱۸۰۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «إِذَا كَانَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ فَاعْتَسَلَ الرَّجُلُ، وَعَسَلَ رَأْسَهُ، ثُمَّ تَطَيَّبَ مِنْ أَطْيَبِ طَيِّبِهِ، وَلَبَسَ مِنْ صَالِحِ ثِيَابِهِ، ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ وَلَمْ يُفَرِّقْ بَيْنَ اثْنَيْنِ، ثُمَّ اسْتَمَعَ لِلْإِمَامِ عُفْرَ لَهُ مِنَ الْجُمُعَةِ إِلَى الْجُمُعَةِ، وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ»<sup>(۱)</sup>.

### باسنی فهزل و گوره‌ی بی‌ده‌نگبون و گوگرتن بو وتاری هه‌ینی

واته: ئەبو هورەیره رضي الله عنه ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم فه‌رموویه‌تی: کاتی رۆژی هه‌ینی هات پیاو جه‌سته‌ی بشوات و سه‌ریشی بشوات، پاشان خۆشترین بۆنی که هه‌یه‌تی له خۆی بدات و چاکترین پۆشاک‌ێ بیوشی، پاشان ده‌ریجیت بو نوژی هه‌ینی له‌نیوانی دوو که‌سدا دانه‌نیشی و له‌یه‌کدی جیا‌یان نه‌کاته‌وه (یان به‌نیوانیاندا تینه‌په‌ریت)، ئینجا گوئی بو ئیام بگری ئەوه خوا صلى الله عليه وسلم لئی خۆش ده‌بی‌ت له‌وه‌ه‌ینییه‌وه تا هه‌ینییه‌که‌ی دیکه، وه‌سه‌ی رۆژ زیاتریش.

## بَابُ الرَّجْرِ عَنِ الْكَلَامِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عِنْدَ خُطْبَةِ الْإِمَامِ

۱۸۰۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِذَا تَكَلَّمْتَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَدْ لَعَوْتَ، وَالْعَيْتُ». يَعْني وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ<sup>(۲)</sup>.

### باسنی سه‌ره‌نشتکردن له‌قه‌سه‌کردن له‌رۆژی هه‌ینی کاتی ئیمام وتار ده‌دات

واته: ئەبو هورەیره رضي الله عنه ده‌گیریت‌ه‌وه، پیغه‌مبه‌ر صلى الله عليه وسلم فه‌رموویه‌تی: ئەگه‌ر له‌رۆژی هه‌ینی قسه‌ت کرد (کاتی ئیام وتاری ده‌دا) ئەوه‌غه‌له‌غه‌لب و قسه‌ی نابه‌جیت کردووه، وه‌پادا‌شته‌که‌ت هه‌لوه‌شاندووه‌ته‌وه واته: کاتی ئیام وتاری ده‌دا.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

## بَابُ الرَّجْرِ عَنِ انْصَاتِ النَّاسِ بِالْكَلامِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَالْإِمَامِ يَخْطُبُ

١٨٠٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «إِذَا قُلْتَ لِصَاحِبِكَ: أَنْصِتْ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَدْ لَعَوْتَ»<sup>(١)</sup>.

**باسى سه رزه نشتردن له بيده نگردي خه لك به قسه كردن له روژى ههينى له كاتيكدا ئيمام وتار بدات**

واته: ئەبو هورەپرە رضي الله عنه ده لى: گويم لى بوو پينغه مبهرى خوا صلى الله عليه وسلم ده يفه رموو: ئەگەر به هاوه له كهت وت: بيدهنگ به، ئياميش وتارى ده دا ئەوه غه لبه غه لب و قسهى نابه جيته كردوو.

## بَابُ الرَّجْرِ عَنِ انْصَاتِ النَّاسِ بِالْكَلامِ، وَإِنْ لَمْ يَسْمَعْ خُطْبَةَ الْإِمَامِ

١٨٠٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِذَا قَالَ الرَّجُلُ لِرَجُلٍ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ: أَنْصِتْ فَقَدْ لَعَيْتَ»<sup>(٢)</sup>.

**باسى سه رزه نشتردن له بيدهنگ كردنى خه لك، نه گهرچى گووى له وتارى ئياميش نه بى**

واته: ئەبو هورەپرە رضي الله عنه ده لى: پينغه مبهرى صلى الله عليه وسلم فه رموو به تى: ئەگەر پياوتك به پياوتك بلى: بيدهنگ به ئياميش وتار بدات، ئەوه غه لبه غه لب و قسهى نابه جيته كردوو.

## بَابُ التَّهْنِي عَنِ السُّؤَالِ عَنِ الْعِلْمِ غَيْرِ الْإِمَامِ، وَالْإِمَامِ يَخْطُبُ

١٨٠٧- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضي الله عنه أَنَّهُ قَالَ: دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالنَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم يَخْطُبُ، فَجَلَسْتُ قَرِيبًا مِنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ، فَقَرَأَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم سُورَةَ بَرَاءَةِ، فَقُلْتُ لِأَبِي: مَتَى نَزَلَتْ هَذِهِ السُّورَةُ؟ قَالَ:

(١) صحيح.

(٢) صحيح.

فَتَجَهَّمَنِي وَلَمْ يُكَلِّمَنِي، ثُمَّ مَكَثْتُ سَاعَةً، ثُمَّ سَأَلْتُهُ فَتَجَهَّمَنِي وَلَمْ يُكَلِّمَنِي، ثُمَّ مَكَثْتُ سَاعَةً، ثُمَّ سَأَلْتُهُ فَتَجَهَّمَنِي وَلَمْ يُكَلِّمَنِي، فَلَمَّا صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ، قُلْتُ لِأَبِي: سَأَلْتُكَ فَتَجَهَّمَنِي وَلَمْ تُكَلِّمَنِي، قَالَ أَبِي: مَا لَكَ مِنْ صَلَاتِكَ إِلَّا مَا لَعَوْتُ، فَذَهَبْتُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَقُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، كُنْتُ بِجَنْبِ أَبِي، وَأَنْتَ تَقْرَأُ بَرَاءَةَ، فَسَأَلْتُهُ: مَتَى نَزَلَتْ هَذِهِ السُّورَةُ؟ فَتَجَهَّمَنِي وَلَمْ يُكَلِّمَنِي، ثُمَّ قَالَ: مَا لَكَ مِنْ صَلَاتِكَ إِلَّا مَا لَعَوْتُ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «صَدَقَ أَبِي»<sup>(۱)</sup>.

### باسنی قهده غه کردن لهوهی کاتنی که نیمام وتار دهدات پرسیارمی زانستی له غه یرمی نهو بکرت

واته: نه بو زهر ﷺ ده لئی: پرۆزی ههینی چوومه مزگه وته وه پیغه مبهه ﷺ وتاری دهدا، له نزیکی ئوبه ی کوری که عب دانیشتم، پیغه مبهه ﷺ سوپه تی (براءة) هی خویند، به ئوبه یم وت: نه سوپه ته که ی دابه زی؟ وتی: به پوخساری سه رزه نشتی کردم و قسه ی له گه لم نه کرد، پاشان ساتیک مامه وه، پاشان پرسیارم لئی کرد به پوخساری سه رزه نشتی کردم و قسه ی له گه لم نه کرد، پاشان ساتیک مامه وه، ئینجا پرسیارم لئی کرد به پوخساری سه رزه نشتی کردم و قسه ی له گه لم نه کرد، کاتنی پیغه مبهه ﷺ نوژی ته واو کرد، به ئوبه یم وت: پرسیارم لیت کرد به پوخسارت سه رزه نشتی کردم و قسه یشته له گه لم نه کرد، ئوبه ی وتی: هیچت بو نییه له نوژه که ت جگه له وه ی غه لبه غه لبت کردووه، منیش پرۆیشتم بو خزمهت پیغه مبهه ﷺ وتم: نه ی پیغه مبهه ی خوا، من له ته نیشتی ئوبه ی بووم، توش سوپه تی (براءة) ت ده خویند، پرسیارم لئی کرد نه سوپه ته که ی دابه زی؟ به پوخساری سه رزه نشتی کردم و قسه ی له گه لم نه کرد، پاشان وتی: هیچت بو نییه له نوژه که ت جگه له وه ی غه لبه غه لبت کردووه، پیغه مبهه ﷺ فهرمووی: ئوبه ی راستی کرد.

۱۸۰۸- عَنِ ابْنِ أَبِي مَرْيَمَ مِثْلَهُ<sup>(۲)</sup>.

واته: له م ریگایه شه وه هه مان فهرمووده گیردراوه ته وه.

(۱) إسناده ضعیف لإنقطاعه.

(۲) إسناده ضعیف لإنقطاعه.

## بَابُ ذِكْرِ إِبْطَالِ فَضِيلَةِ الْجُمُعَةِ بِالْكَلَامِ، وَالْإِمَامِ يَخْطُبُ، بِالْفِظِ مُجْمَلٍ غَيْرِ مُفَسَّرٍ، وَزَجْرِ الْمُتَكَلِّمِ عَنِ الْكَلَامِ بِالنَّسْبِ

۱۸۰۹- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَخْطُبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِذْ تَلَا آيَةً، فَقَالَ رَجُلٌ وَهُوَ إِلَى جَنْبِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ: مَتَى أَنْزِلْتَ هَذِهِ آيَةَ، فَإِنِّي لَمْ أَسْمَعْهَا إِلَّا السَّاعَةَ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: سُبْحَانَ اللَّهِ فَسَكَتَ الرَّجُلُ، ثُمَّ تَلَا آيَةَ أُخْرَى، فَقَالَ الرَّجُلُ لِعَبْدِ اللَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: سُبْحَانَ اللَّهِ فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم الصَّلَاةَ، قَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ لِلرَّجُلِ: إِنَّكَ لَمْ تَجْمَعْ مَعَنَا قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ قَالَ: فَذَهَبَ إِلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فَذَكَرَ لَهُ ذَلِكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «صَدَقَ ابْنُ أُمِّ عَبْدِ، صَدَقَ ابْنُ أُمِّ عَبْدِ»<sup>(۱)</sup>.

باسى به تالبونوه وهى خير و پاداشتى نوږي هه ينى به قسه كړدن، له كاتيكا ئيمام وتار بدات، به دهسته واژه يه كى كورت و ناروون (مُجْمَل) نه ك (مُفَسَّر) شيكراوه و روون، وه سهرزه نشكړدننى نهو كه سهى قسه ده كات، پيى بو تره: (سُبْحَانَ اللَّهِ) (تا تى بگات كاتى قسه كړدن نيه)

واته: ئينو عه باس رضي الله عنه ده لى: پيغه مبهرى خوا صلى الله عليه وسلم له پوژى هه ينى وتارى ددها، كه نايه تيكي خوښنده وه، پياوښك له ته نيشتى عه بدولاي كورى مه سعود دانيشتوو وتى: كهى هم نايه ته دابه زى، من نه مبيستوو ئيستا نه بيت، عه بدولا وتى: (سُبْحَانَ اللَّهِ) و بيدهنگ بوو، پاشان نايه تيكي ديكهى خوښنده وه، پياوه كه هه مان پرسيارى له عه بدولا كړد، عه بدولا وتى: (سُبْحَانَ اللَّهِ)، كاتى پيغه مبهرى خوا صلى الله عليه وسلم نوږه كهى ته واو كړد، ئينو مه سعود به پياوه كهى وت: تو له گه ل ئيمه هه نيت نه كړد، وتى: (سُبْحَانَ اللَّهِ)، وتى: چوو بولاى پيغه مبهرى صلى الله عليه وسلم نه وهى بوى باس كړد، پيغه مبهرى خوا صلى الله عليه وسلم فهرمووى: راستى كړد ئينو نوم عه بد، راستى كړد ئينو نوم عه بد.



**بَابُ ذِكْرِ الذَّبْرِ الْمَفْسِرِ لِلْفِطَةِ الْمُجْمَلَةِ الَّتِي ذَكَرْتَهَا، وَالذَّلِيلِ عَلَيَّ أَنْ اللُّغُوَ  
وَالْإِمَامَ يَخْطُبُ إِنَّمَا يَنْبِطُ فَضِيلَةَ الْجُمُعَةِ لَا أَنَّهُ يَنْبِطُ الصَّلَاةَ نَفْسَهَا إِبْطَالًا  
يَجِبُ إِعَادَتُهَا، وَهَذَا مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي أُعْلِمْتُ فِي كِتَابِ الْإِيمَانِ، أَنَّ الْعَرَبَ تَلْفِي  
الِاسْمَ عَنِ الشَّيْءِ لِنَقِصِهِ عَنِ الْكَمَالِ وَالْإِمَامِ، فَقَوْلُهُ ﷺ: لَمْ تَجْمَعْ مَعَنَا، مِنْ  
نَفْيِ الْإِسْمِ إِذْ هُوَ نَاقِصٌ عَنِ الْإِمَامِ وَالْكَمَالِ**

۱۸۱۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ  
الْجُمُعَةِ ثُمَّ مَسَّ مِنْ طَيْبٍ أَمْرَاتِهِ إِنْ كَانَ لَهَا، وَلَيْسَ مِنْ صَالِحِ تَيَابِهِ، ثُمَّ لَمْ يَتَخَطَّ رِقَابَ النَّاسِ،  
وَلَمْ يَلْغُ عِنْدَ الْمُوعِظَةِ كَانَتْ كَفَّارَةً لِمَا بَيْنَهُمَا، وَمَنْ لَعَا أَوْ تَخَطَّى كَانَتْ لَهُ ظُهُرًا»<sup>(۱)</sup>.

باسمى فہرموودہیہک شیکہرہوہی ئہو دہستہواژہ ناروون (مُجْمَل)ہیہ  
کہ باسم کرد، وه به لگہش له سہر ئہوہی قسہکردن کاتہ کہ ئیمام وتار  
دہدات، فہزل و پاداشتی ہہینی بہتال دہکاتہوہ، بہلام نوئزہکہ بہتال  
ناکاتہوہ بہجوری پئیویست بہ دووبارہکردنہوہ بکات، ئہمہش لهو شیوازہیہ  
کہ له کتیبی (الْإِيمَان) باسم کردوہوہ، عہرہب ناویک رہت دہکاتہوہ بہگشتی  
لہبر بوونی کہموکورتی و ناتہواوی تیایدا، جا فہرموودہکہی پیغہمبہر  
ﷺ: (لهگہل ئیمہ ہہینیت نہکرد)، له رہتکردنی ناوہ، چونکہ (ہہینیکردنہکہی  
کابرا) کہموکورتی تیداہی و تہواو نیہہ

واتہ: عہدولای کوری عہمری کوری عاص ﷺ دہگیرتہوہ، پیغہمبہری خوا  
ﷺ فہرموویہتی: ہہر کہس له رۆزی ہہینیدا خوئی بشوات، پاشان بوئی خویش  
بہ کاربہینیت ئہگہر له لای ہہبوو، وه چاکترینی جلہکانی ببوشیت، پاشان (بجیت بو  
مزگہوت) بہسہر گہردنی خہ لکیدا ہہنگاو نہنیت، قسہی نابہجی نہکات له کاتی  
ناموزگاری ئہوہ دہبیتہ کہفارہتی گوناہہکان بوئی له نیوانی ئہو دوو ہہینیہ، ہہر  
کہسیش قسہی نابہجی بکات یان بہسہر گہردنی خہ لکیدا ہہنگاو بنی له فہزل و  
پاداشتہ کہی بیہش دہبیت، تہنہا نوئزی نیوہرۆی بو دہنووسریت.



**بَابُ الْأَمْرِ بِإِنصَاتِ الْمُتَكَلِّمِ، وَالْإِمَامِ يَخْطُبُ بِالْإِشَارَةِ إِلَيْهِ بِالرَّجْرِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي خَبَرِ شَرِيكِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَمِرٍ، عَنْ أَنَسٍ، فِي قِصَّةِ السَّائِلِ عَنِ السَّاعَةِ، فَأَشَارَ إِلَيْهِ النَّاسُ أَنْ اسْكُتْ»**

باسى فه‌رمانکردن به بیده‌نگکردنى قسه‌کەر کاتى ئيمام وتار ده‌دات به ئاماژه‌کردن بوى و سه‌رکۆنه‌کردنى، ئه‌بو به‌کر ده‌لى: له فه‌رمووده‌که‌ى شه‌ريکى کورى عه‌بدو‌لاى کورى ئه‌بو نهمر هاتوو له ئه‌نه‌سه‌وه، له چيروکى کابرا که پرسيارى کرد ده‌رباره‌ى روژى دوایى، خه‌لکه‌که ئاماژه‌يان بوى کرد بیده‌نگ به

### **بَابُ النَّهْيِ عَنِ تَخْطِي النَّاسِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامِ يَخْطُبُ، وَإِبَاحَةَ زَجْرِ الْإِمَامِ عَنِ ذَلِكَ فِي خُطْبَتِهِ**

۱۸۱۱- عَنْ أَبِي الزَّاهِرِيَّةِ قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَمَا زَالَ يُحَدِّثُنَا حَتَّى خَرَجَ الْإِمَامُ، فَجَاءَ رَجُلٌ يَتَخَطَّى رِقَابَ النَّاسِ، فَقَالَ لِي: جَاءَ رَجُلٌ يَتَخَطَّى رِقَابَ النَّاسِ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ، فَقَالَ لَهُ: «اجْلِسْ، فَقَدْ آذَيْتَ وَأَنْتَ»<sup>(۱)</sup>.

باسى قه‌ده‌غه‌کردنى له هه‌نگاونان به‌سه‌ر خه‌لكيدا له روژى هه‌ينى، کاتى ئيمام وتار ده‌دات، وه ريگه‌دان به‌وه‌ى ئيمام له وتاره‌که‌يدا سه‌رزه‌نشتى بکات له‌و کاره

واته: ئه‌بو زاهيره ده‌لى: من له‌گه‌ل عه‌بدو‌لاى کورى بوسر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ له روژى هه‌ينى دانيشتبووم، به‌رده‌وام قسه‌ى بو ده‌کردى تا ئيام ده‌رچوو بو سه‌ر مينبه‌ر، پياوئىك هات به‌سه‌ر گه‌ردنى خه‌لكيدا هه‌نگاوى ده‌نا، ئه‌وئيش پى و تم: پياوئى هات به‌سه‌ر گه‌ردنى خه‌لكيدا هه‌نگاوى ده‌نا، پئغه‌مبه‌رى خواش صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وتارى ده‌دا، پى فه‌رموو: دانیشه، به‌پراستى خه‌لکت تازار دا و دواش که‌وتيت.

(۱) صحيح.



## بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّفْرِيقِ بَيْنَ النَّاسِ فِي الْجُمُعَةِ، وَفَضِيلَةِ اجْتِنَابِ ذَلِكَ

۱۸۱۲- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَأَحْسَنَ الْغُسْلَ أَوْ تَطَهَّرَ فَأَحْسَنَ الطُّهُورَ فَلَبَسَ مِنْ خَيْرِ ثِيَابِهِ، وَمَسَّ مَا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ طَيِّبًا، أَوْ دُهْنٍ أَهْلِهِ، وَلَمْ يَفْرُقْ بَيْنَ اثْنَيْنِ إِلَّا غَفَرَ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْجُمُعَةِ الْآخَرَى»<sup>(۱)</sup>.

**باسنی قهده غه کردن له جیا کردنه وهی نیوانی خه لک له ههینى، وه فهزل و  
چاکه ی دوورکه وتنه وه لهو کاره**

واته: نه بو زهر رضي الله عنه ده گپرتنه وه، بیغه مبه صلى الله عليه وسلم فه رموویه تی: ههر که س پوژى ههینى خوی بشوات به چاکترین خو شوژدن، یان خوی پاک بکاته وه به چاکترین خو پاک کردنه وه، ئینجا چاکترینی جلو بهرگه کانی له بهر بکات و بونی خو ش به کار بهینیت له وهی خوا پیى داوه، یان پونی ماله وهی به کار بهینى ( بو سهر و ریشی)، وه دوو که س له یه کدی جیا نه کاته وه حه تمه ن خوا لئی خو ش ده بیت تا هه بینه که ی دیکه.

## بَابُ طَبَقَاتِ مَنْ يَخْضُرُ الْجُمُعَةَ

۱۸۱۳- عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «يَخْضُرُ الْجُمُعَةَ ثَلَاثَةٌ: رَجُلٌ يَخْضُرُهَا يَلْعُو، فَهُوَ حَظُّهُ مِنْهَا، وَرَجُلٌ حَضَرَهَا بِدُعَاءٍ، فَهُوَ رَجُلٌ دَعَا اللَّهَ، فَإِنْ شَاءَ اللَّهُ أَعْطَاهُ، وَإِنْ شَاءَ مَنَعَهُ، وَرَجُلٌ حَضَرَهَا بِوَقَارٍ وَإِنْصَاتٍ وَسُكُونٍ، وَلَمْ يَتَخَطَّ رَقَبَةً مُسْلِمٍ، وَلَمْ يُؤْذِ أَحَدًا، فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ إِلَى الْجُمُعَةِ الَّتِي تَلِيهَا، وَزِيَادَةٌ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ؛ لِأَنَّ اللَّهَ يَقُولُ: ﴿مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ مِثَالِهَا﴾<sup>(۲)</sup> «الأنعام»<sup>(۳)</sup>.

**باسنی نهو چینانه ی ناماده ی نوژی ههینى ده بن**

واته: عه مرى کورى شوعه یب ده گپرتنه وه له باوکیه وه له باپیره یه وه رضي الله عنه، بیغه مبه صلى الله عليه وسلم فه رموویه تی: سی پیاو ناماده ی نوژی ههینى ده بن: پیاو نیک ناماده ی ده بیت

(۱) صحیح.

(۲) إسناده حسن.



غله به غلب ده کات، نه وه به شیه تی لئی، پیاوئیکیش ئاماده ی ده بیت به پارانه وه، نه و پیاوه له خوا پاراوه ته وه، نه گهر خوا ویستی له سهر بوو پیی ده به خشئ، وه نه گهر ویستی له سهر بوو پیی نابه خشئ، پیاوئیکیش به هیمنی و ئارامی و بیده نگبوون و وهستان ئاماده ی ده بیت، ههنگاو به سهر هیچ موسولمانیکدا ناییت و کس ئازار نادات، نه وه ده بیته که فارهت بوی تا نه وه هه یینییه ی به دوایدا دیت، وه سی پوژ زیاتریش، چونکه خوا ﷺ فه رموو یه تی: ﴿مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَثْمَالِهَا﴾ (۱۱۰)، واته: ههر که سیک چاکه یه کی کرد بی ده به رانه بر پاداشتی بو هه یه.

**بَابُ ذِكْرِ الذَّخِيرِ الْمَفْسَرِ لِلْأَخْبَارِ الْمُجْمَلَةِ الَّتِي ذَكَرْتُهَا فِي الْأَنْبَابِ الْمُتَقَدِّمَةِ، وَالذَّلِيلِ عَلَى أَنْ جَمِيعَ مَا تَقَدَّمَ مِنَ الْأَخْبَارِ فِي ذِكْرِ الْجُمُعَةِ أَنَّهَا كَفَّارَةٌ لِلذُّنُوبِ وَالْخَطَايَا، إِنَّمَا هِيَ أَلْفَاظٌ عَامَّةٌ، مَرَادُهَا خَاصٌّ، أَرَادَ النَّبِيُّ ﷺ أَنَّهَا كَفَّارَةٌ لِصَغَائِرِ الذُّنُوبِ دُونَ كِبَارِهَا**

۱۸۱۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «الصلوات الخمس، والجمعة إلى الجمعة كفارات لما بينهن ما لم تغش الكبائر» (۱).

باسی فه رموو ده یه کی شیکه ره وه (المفسر) بو نه وه فه رموو ده ناروونانه ی (المجملة) که باسم کرد له به شهکانی پیشوو، وه به لگه ش له سهر نه وه ی هه موو نه وه فه رموو دانه ی له پیشه وه هاتوون له باسی روژی هه ینی که ده بیته که فارهتی گوناوه و تاوانه کان، بیگومان نه وه ده سته واژانه گشتین (عام) مه به ست پیمان تایبه ته (خاص)، پیغه مبه ر ﷺ مه به ستی نه وه یه که فاره ته بو گوناوه بچوو که کان نه ک گوناوه گه وه ره کان

واته: نه بو هوره پره ﷺ ده گپریته وه، پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموو یه تی: ههر پینج نوژه که وه یینی بو هه یینی بوی ده بنه که فاره تی نه وه گوناوه نه ی له نیوانیاندنا کردوو یه تی به مه رجی تاوانی گه وه ی نه نجام نه داییت.



## بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْجَبْوَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ

۱۸۱۵- عَنْ سَهْلِ بْنِ مُعَاذِ بْنِ أَنَسِ الْجُهَنِيِّ، عَنْ أَبِيهِ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم نَهَى عَنِ الْجَبْوَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ<sup>(۱)</sup>.

**باسى قهدهغهکردن له دانیشنن به شیوهی (الجبوة)<sup>(۱)</sup> له روژی ههینی،  
کاتن کە ئیمام وتار دەدا**

واته: سههلی کورپی موعازی کورپی نه نهسی جو ههینی صلى الله عليه وسلم ده گپریتهوه له باوکیهوه، پیغه مبهه صلى الله عليه وسلم له روژی ههینی قهدهغه کردوو له وهی پیاو به بهک پۆشاکه وه دابنیشی له سهه سمتی و ههردوو قاچی بچه قیننی (هیچ لهو پۆشاکه به سهه شهرمگا و عه وره تیه وه نه بیته) ئیماش وتار بدات.

## بَابُ الرَّجْرِ عَنِ الْحَلْقِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ

۱۸۱۶- عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ رضي الله عنه قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَنِ الشَّرَاءِ وَالْبَيْعِ فِي الْمَسَاجِدِ، وَأَنْ تُنْشَدَ فِيهَا الْأَشْعَارُ، وَأَنْ يُنْشَدَ فِيهَا الصَّلَاةُ، وَعَنِ الْحَلْقِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ<sup>(۲)</sup>.

**باسى سههزه نهشتکردن له دانیشنن به کۆمهه له شیوهی باز نهیی له روژی  
ههینی پیش نوټیزکردن**

واته: عه مری کورپی شو عه یب ده گپریتهوه، له باوکیهوه، له باپیره یه وه صلى الله عليه وسلم، ده لی: پیغه مبهه ری خوا صلى الله عليه وسلم قهدهغه کردوو له کپین و فرۆشتن له نیتو مزگهوت، ههروه ها له وهی شیعی تییدا بو ترئ، ههروه ها له بانگه واز بو شتی ونبوو تیایدا، ههروه ها له دانیشنن به کۆمهه له شیوهی باز نهیی له روژی ههینی له نیتو مزگهوت پیش نوټیزکردن

(۱) إسنادہ ضعیف.

(۲) (الجبوة) یان (الإختباء): بریتیه له دانیشنن پیاو به بهک پۆشاکه وه له سهه سمتی و ههردوو قاچی بچه قیننی هیچ لهو پۆشاکه به سهه شهرمگا و عه وره تیه وه نه بن.

(۳) إسنادہ حسن.



مه به سستی پيئي ئه و کاتانه ی که خه لک دین بو مزگهوت بو نوژی ههینی، بو ئه وه ی بارگرانی له سه ر موسولمانان دروست نه بیته).

## بَابُ فَضْلِ تَرَكَ الْجَهْلِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ مِنْ دِينِ يَأْتِي الْمَرْءَ الْجُمُعَةَ إِلَى انْقِضَاءِ الصَّلَاةِ

۱۸۱۷- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رضي الله عنه، عَنْ نَبِيِّ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِذَا تَطَهَّرَ الرَّجُلُ فَأَحْسَنَ الطُّهُورَ، ثُمَّ أَتَى الْجُمُعَةَ فَلَمْ يَلْعُ وَلَمْ يَجْهَلْ حَتَّى يَنْصَرِفَ الْإِمَامُ كَانَتْ كَفَّارَةً لِمَا بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ»<sup>(۱)</sup>.

**باسی فهزلی وازهینان له سه ریچی له روژی ههینی له و کاته ی بهنده دیت بو ههینی تا نوژی ته و او ده بیته**

واته: ئه بو سه عید رضي الله عنه ده گپریته وه، پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فه موویه تی: ئه گه ر پیاو خو ی شو رد به چاکترین خوشوردن، پاشان هات بو نوژی ههینی، غه لبه غه لب و سه ریچی خوای نه کرد تا ئیام ته و او ده بیته، ئه وه ده بیته که فارهت بو ی له نیوان ئه وه ههینییه و ههینییه که ی دیکه.

## بَابُ الرَّجْرِ عَنِ مَسِّ الْحَصَى وَالْإِقَامِ يَخْطُبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَالْإِعْلَامِ بِأَنَّ مَسَّ الْحَصَى فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ لَعْوٌ

۱۸۱۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «مَنْ تَوَضَّأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ أَتَى الْجُمُعَةَ فَدَنَا وَأَنْصَتَ وَاسْتَمَعَ، عُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، وَمَنْ مَسَّ الْحَصَى فَقَدْ لَعَا»<sup>(۲)</sup>.

**باسی سه رزه نشکردن له ده ستکاریکردنی به رد له کاتی کدا ئیمام و تار بدات له روژی ههینی، وه ناگادار کردنه وه له باره ی ئه وه ی ده ستکاری به رد له کاته دا کاری نابه جیه**

واته: ئه بو هورپه ره رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فه موویه تی: هه رکه س ده ستنوژی بگری له روژی ههینی به چاکترین ده ستنوژی پاشان بچیت بو ههینی نزیک بیته وه و

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) صحيح.

بیده ننگ بیت و گوی بو ئیام بگریت، نه وه خوا ﷺ لئی خوش ده بیت له نیوان نه و هه ینییه بو هه ینییه که ی دیکه، وه سې رۆژ زیاتریش، هه ر که سیش ده ستکاری به رد بکات، نه و کاری نابه جی کردوه.

### بَابُ اسْتِحْبَابِ تَحَوُّلِ النَّاعِسِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عَنْ مَوْضِعِهِ إِلَى غَيْرِهِ، وَالذَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّعَّاسَ لَيْسَ بِاسْتِحْقَاقِ نَوْمٍ، وَلَا مُوجِبٌ وَضْعًا

۱۸۱۹- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «إِذَا نَعَسَ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِي مَجْلِسِهِ فَلْيَتَحَوَّلْ مِنْ مَجْلِسِهِ ذَلِكَ»<sup>(۱)</sup>.

باسی چاکتر وایه نه و که سهی خه و نه نوچه که ی دیت له رۆژی هه ینی جیگا که ی بگوازیته وه بو شوینیکی دیکه، وه به لگهش له سر نه وه ی خه و نه نوچه که ی راس ته قینه نییه و ده ستنوئیژ له سر خاونه که ی واجب ناکاته وه

واته: ئینو عومر رضي الله عنه ده لی: پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم فه رموویه تی: نه گه ر به کیک له ئیوه رۆژی هه ینی خه و نه نوچه که ی کرد له شوینی دانیشته که ی، نه وه با له و شوینه ده ر بچی بو شوینیکی دیکه (دانبیشی تا خه و نه نوچه که ی نامینی).

### بَابُ الرَّجْرِ عَنِ إِقَامَةِ الرَّجُلِ أَخَاهُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ مِنْ مَجْلِسِهِ لِيُخْلِفَهُ فِيهِ

۱۸۲۰- عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ: سَمِعْتُ نَافِعًا يَزْعُمُ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم: «لَا يُقِمُّ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ مِنْ مَجْلِسِهِ ثُمَّ يَخْلِفُهُ فِيهِ، فَقُلْتُ: أَنَا لَهُ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ؟ قَالَ: فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَغَيْرِهِ». قَالَ وَقَالَ نَافِعٌ: كَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقُومُ لَهُ الرَّجُلُ مِنْ مَجْلِسِهِ فَلَا يَجْلِسُ فِيهِ<sup>(۲)</sup>.

باسی سر زه نشتکردن له وه ی که سیک له رۆژی هه ینی برا که ی هه لیبسین له جیگای خوی و له جیگا که ی دانیشی

(۱) إسناده معلول بالوقف.

(۲) صحيح.

واته: ئێنیو جوړه یج ده لئ: گوتم لئ بوو نافع ده یوت: ئینو عومەر رضی اللہ عنہ وتی: ییغه مبهه رضی اللہ عنہ فەر موویه تی: با یه کیک له ئیوه برا که ی له جینگای خوی هه لئه سینئ و دواتر له جینگاکه ی دابنیشئ، وتم: ته نها له پوژی هه ینی؟ وتی: له پوژی هه ینی و جگه له هه ینی، وتی: نافع وتی: پیاو شوینی خوی بو ئینو عومەر چو ل ده کرد، به لام نه و له و شوینه دانه ده نیشئ.

### بَابُ ذِكْرِ قِيَامِ الرَّجُلِ مِنْ مَجْلِسِهِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ ثُمَّ يَرْجِعُ، وَقَدْ خَلَفَهُ فِيهِ غَيْرُهُ، وَالْبَيَانُ أَنَّهُ أَحَقُّ بِمَجْلِسِهِ مِمَّنْ خَلَفَهُ فِيهِ

۱۸۲۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنْ مَجْلِسِهِ ثُمَّ يَرْجِعُ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ»<sup>(۱)</sup>.

باسی هه ستانی پیاو له جینگاکه ی خوی له پوژی هه ینی، پاشان بگه ریته وه بوئ، که سیک دیکه له شوینی دانیشیت، وه روونکردنه وه له باره ی نه وه ئه و له پیشتره به جینگاکه ی خوی له وه ی له شوینی دانیشتووه

واته: نه بو هوره پره رضی اللہ عنہ ده لئ: ییغه مبهه ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فەر موویه تی: نه گه ر هه ر یه کیک له ئیوه له جینگای خوی هه ستا (له پوژی هه ینی) پاشان بگه ریته وه بوئ نه و نه و له پیشتره به و جینگایه.

### بَابُ الْأَمْرِ بِالتَّوَسُّعِ وَالتَّفَسُّحِ إِذَا ضَاقَ الْمَوْضِعُ قَالَ اللَّهُ تعالى: ﴿يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجْلِسِ فَأَتَسَّحُوا يَفْسَحَ اللَّهُ لَكُمْ﴾ المجادلة.

۱۸۲۲- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم أَنْ يُقِيمَ الرَّجُلُ أَخَاهُ مِنْ مَجْلِسِهِ ثُمَّ يَخْلُفُهُ، وَلَكِنْ تَوَسَّعُوا، وَتَفَسَّحُوا<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

باسى فه‌مانکردن به‌کردنه‌وه و فراوانکردنى جیگا ئه‌گهر شوینه‌که ته‌سک و ته‌نگ بوو، خوا ﷺ فه‌رموو به‌تى: ﴿يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ فَسَحُوا فِي الْمَجْلِسِ فَأَفْسَحُوا بِسَخِ اللَّهِ لَكُمْ ۝۱۱﴾، واته: ئه‌ى ئه‌وه كه‌سانه‌ى باوه‌رتان هه‌ياناوه ئه‌گهر پیتان وترا جیگا فراوان بکه‌نه‌وه ئه‌وه جیگا فراوان بکه‌نه‌وه خوا ﷺ شوینتان بو فراوان ده‌کاته‌وه

واته: ئه‌ینو عومهر ﷺ ده‌لى: پیغه‌مبه‌رى خوا ﷺ قه‌ده‌غه‌ى کردووه پیاونک براکه‌ى هه‌لبستینى له‌ جیگا‌که‌ى خۆى، پاشان له‌ جیگا‌که‌ى ئه‌وه‌ دابنیشى، به‌لام جیگه‌ى بو بکه‌نه‌وه و مه‌جلسه‌ که‌ فراوان بکه‌ن.

**بَابُ ذِكْرِ كَرَاهَةِ انْفِصَافِ النَّاسِ عَنِ الْإِمَامِ وَقَدْ حُطِّبَ لِلنَّظَرِ إِلَيْهِ لَهْوٍ أَوْ تِجَارَةٍ قَالَ اللَّهُ ﷻ لِنَبِيِّهِ الْمُضْطَفَى ﷺ: ﴿وَإِذَا رَأَوْا بَحْرَةً أَوْ هَوًّا أَنْفَضُوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوا قَائِمًا ۝۱۱﴾ [الجمعة: ۱۱] الْآيَةُ**

۱۸۲۳- عَنْ جَابِرٍ ﷺ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَحْطُبُ قَائِمًا، فَجَاءَتْ عِيرٌ مِنَ الشَّامِ، فَأَنْقَلَ النَّاسُ إِلَيْهَا حَتَّى لَمْ يَبْقَ إِلَّا اثْنَا عَشَرَ رَجُلًا، فَأَنْزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ الَّتِي فِي الْجُمُعَةِ: ﴿وَإِذَا رَأَوْا بَحْرَةً أَوْ هَوًّا أَنْفَضُوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوا قَائِمًا ۝۱۱﴾ [الجمعة: ۱۱].

باسى كه‌راهه‌تى ئه‌وه‌ى خه‌لك ئه‌مام به‌جى به‌ئىن له‌ كاتى وتارى هه‌ينى، بو ته‌ماشاكردنى هه‌وا و ئاره‌زووى دنيايى يان بازرگانى، خوا ﷺ به‌ پیغه‌مبه‌ره‌كه‌ى ﷺ فه‌رموو: ﴿وَإِذَا رَأَوْا بَحْرَةً أَوْ هَوًّا أَنْفَضُوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوا قَائِمًا ۝۱۱﴾، ئه‌وان كاتىك بازرگانیه‌ك یاخود كارىكى دونيايى ببینن ئه‌وه هه‌موویان به‌ره‌په‌رى ده‌روون وه‌ تو به‌ته‌نها به‌په‌وه به‌جى ئه‌هه‌ئىن

واته: جابر ﷺ ده‌گه‌رته‌وه، پیغه‌مبه‌ر ﷺ به‌په‌وه وتارى ده‌دا، كاروانیه‌ك له‌ شامه‌وه هات، خه‌لكه‌ كه‌ وتاریان به‌جیه‌ئىشت و چوون به‌ده‌میه‌وه، كه‌س له‌ مزگه‌وت نه‌مايه‌وه دوازده پیاو نه‌بیت، دواتر ئه‌م ئایه‌ته‌ دابه‌زى كه‌ له‌ سوهره‌تى (الجمعة) دا هاتووه: ﴿وَإِذَا رَأَوْا بَحْرَةً أَوْ هَوًّا أَنْفَضُوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوا قَائِمًا ۝۱۱﴾.



## أَبْوَابُ الصَّلَاةِ قَبْلَ الْجُمُعَةِ

### بَابُ الْأَمْرِ بِإِعْطَاءِ الْمَسَاجِدِ حَقَّهَا مِنَ الصَّلَاةِ عِنْدَ دُخُولِهَا

۱۸۲۴- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «أَعْطُوا الْمَسَاجِدَ حَقَّهَا»، قِيلَ: وَمَا حَقُّهَا؟ قَالَ: «رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ تَجْلِسَ»<sup>(۱)</sup>.

**باسه کانی نوږتې (سوننه ت) پيش نوږتې هه ینی**

**باسی فه رمان کړدن به وهی مافی مزگه و ته کان بدریت به نوږت کړدن له کاتی  
چوونه نیو وه بیان**

واته: نه بو قه تاده رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فه رموویه تی: مافی مزگه و ته کان بدهن، و ترا: مافیان چیه؟ فه رمووی: دوو رکاته پيش نه وهی دابنیشی.

### بَابُ الْأَمْرِ بِالطُّوْعِ بِرَكَعَتَيْنِ عِنْدَ دُخُولِ الْمَسْجِدِ قَبْلَ الْجُلُوسِ

۱۸۲۵- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلْيُصَلِّ رَكَعَتَيْنِ»<sup>(۲)</sup>.

**باسی فه رمان کړدن به دوو رکات نوږتې سوننه ت**

**له کاتی چوونه نیو مزگه و ت پيش دانیشتن**

واته: نه بو قه تاده رضي الله عنه ده گپړته وه، پیغه مبهر صلى الله عليه وسلم فه رموویه تی: کاتی یه کیک له نیووه چوونه نیو مزگه و ته وه با دوو رکات نوږت بکات.

۱۸۲۶- عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ. زَادَ: قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ<sup>(۳)</sup>.

واته: عامری کوری عه بدولای کوری زوبه یر به هه مان زنجیره ده گپړته وه. نه وهی زیاد کړدووه: پيش نه وهی دابنیشیت.

(۱) هذا حديث شاذ بهذا المتن المخالف رواية ثقات الأئمة.

(۲) صحيح.

(۳) صحيح.

## بَابُ الرَّجْرِ عَنِ الْجُلُوسِ عِنْدَ دُخُولِ الْمَسْجِدِ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ رَكَعَتَيْنِ

۱۸۲۷- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ بْنِ رَبِيعٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلَا يَجْلِسُ حَتَّى يُصَلِّيَ رَكَعَتَيْنِ»<sup>(۱)</sup>.

**باسى سهرزه نشتکردن له دانيشتن له کاتى چوونه نيو مزگهوت، پيش  
نهوهى دوو رکات سوننهت بکات**

واته: نه بو قه تادهى کورى ربعى رضي الله عنه ده لى: پيغه مبهرى خوا صلى الله عليه وسلم فهرموويه تى: کاتى به کيک له نيوه چويه نيو مزگهوت وهه با دانه نيشيت تا دوو رکات نويزى سوننهت ده کات.

## بَابُ الْأَمْرِ بِالرُّجُوعِ إِلَى الْمَسْجِدِ لِيُصَلِّيَ الرَّكَعَتَيْنِ إِذَا دَخَلَهُ فَخَرَجَ مِنْهُ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَهُمَا

۱۸۲۸- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه يَقُولُ: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَوْمًا، فَقَالَ: «أَدَخَلْتَ الْمَسْجِدَ؟» قُلْتُ: نَعَمْ، فَقَالَ: «أَصَلَّيْتَ فِيهِ؟» قُلْتُ: لَا، قَالَ: «فَادْهَبْ فَارْكَعْ رَكَعَتَيْنِ»<sup>(۲)</sup>.

**باسى فهرمانکردن به گهرانهوه بو مزگهوت بو نهوهى دوو رکات نويز بکات،  
نه گهر چووه ژوره وهه و ده رچوو پيش نهوهى دوو رکات نويز بکات**

واته: جابرى کورى عه بدولا رضي الله عنه ده لى: رورتک ئيمه له خزمه تى پيغه مبهرى خوادا صلى الله عليه وسلم بووين، فهرمووى: چوويته نيو مزگهوت وهه؟ وتم: به لى، فهرمووى: نهى نويزت تيدا کرد؟ وتم: نه خير، فهرمووى: برؤ دوو رکات نويز بکه.

(۱) صحيح.

(۲) إسناده حسن.

بَابُ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الْأَمْرَ بِرُكْعَتَيْنِ عِنْدَ دُخُولِ الْمَسْجِدِ أَمْرٌ نَذْبٌ، وَإِشَادٌ، وَفَضِيلَةٌ،  
وَالدَّلِيلُ عَلَى أَنَّ الرَّجْزَ عَنِ الْجُلُوسِ قَبْلَ صَلَاةِ رُكْعَتَيْنِ عِنْدَ دُخُولِ الْمَسْجِدِ نَهْيٌ  
تَأْدِيبٌ لَا نَهْيٌ تَحْرِيمٌ، بَلْ حَصَّ عَلَى الْخَيْرِ وَالْفَضِيلَةِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ: حَبْرٌ طَلْحَةُ بْنُ  
عَبِيدِ اللَّهِ: جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَقَالَ: مَاذَا فَرَضَ اللَّهُ عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ؟  
قَالَ: الصَّلَوَاتُ الْخَمْسُ إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ شَيْئًا، وَمَا عَلَى هَذَا الْمِثَالِ مِنْ أَذْبَارِ النَّبِيِّ  
ﷺ قَدْ حَرَّجْتُهُ فِي كِتَابِ (الْكَبِيرِ) فِي الْجُزْءِ الْأَوَّلِ مِنْ كِتَابِ (الصَّلَاةِ). فَأَعْلَمَ النَّبِيُّ  
ﷺ أَنَّ لَا فَرَضَ مِنَ الصَّلَاةِ إِلَّا خَمْسُ صَلَوَاتٍ، وَأَنَّ مَا سِوَى الْخَمْسِ فَتَطَوُّعٌ لَا فَرَضَ  
فِي شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ.

باسی به لگه له سهر نهوهی فهرمانکردن به دوو رکات له کاتی چوونه نیو  
مزگهوت، فهرمانیکه به مه بهستی به چاکدانان و رینیشاندان، وه به لگه ش  
له سهر نهوهی سهرزه نشتکردن له دانیشتن پیش دوو رکات نویژ له کاتی چوونه  
نیو مزگهوت ریگریکردنیکه بو پهروه رده کردن نهک ریگریهک بو قهده غه کردن،  
به لکوو هاندانه بو خیر و چاکه، نه بو به کر ده لئی: فهرمووده که هی تله هی  
کورپی عوبه یدولاً: پیاویکی ده شته کی هات بو خزمهت پیغهمبر ﷺ وتی:  
خوای ﷺ چی فهرز کردوو له سهرم له نویژکردن؟ فهرمووی: پینج نویژ مه گهر  
نویژنی زیاده بکهیت وه نهوه شی وه کو نه نموونه یه له فهرمووده کانی  
پیغهمبر ﷺ باسم کردوو له کتیبی (الکبیر) له به شی یه کهم له کتیبی  
(الصلاة). پیغهمبر ﷺ رایگه یاندوو هیه نویژیکی فهرز نیبه جگه له پینج  
نویژه که نه بیت، ههرچی له جگه له و پینج نویژه یه سونه ته و فهرز نیبه

بَابُ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الْجَالِسَ عِنْدَ دُخُولِ الْمَسْجِدِ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ الرُّكْعَتَيْنِ لَا يَجِبُ  
إِعَادَتُهُمَا، إِذِ الرُّكْعَتَانِ عِنْدَ دُخُولِ الْمَسْجِدِ فَضِيلَةٌ لَا فَرِيضَةٌ

۱۸۲۹- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ صَاحِبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَالِسٌ  
بَيْنَ ظَهْرَائِي النَّاسِ، فَجَلَسْتُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مَعَكَ أَنْ تَرَكَ رُكْعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ تَجْلِسَ؟»  
قُلْتُ: أَيُّ رَسُولِ اللَّهِ، رَأَيْتُكَ جَالِسًا وَالنَّاسُ جُلُوسٌ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ  
فَلَا يَجْلِسُ حَتَّى يَرْكَعَ رُكْعَتَيْنِ»<sup>(۱)</sup>.

باسی به‌لگه له‌سەر ئه‌و که‌سه‌ی کاتێک چوو له‌ مزگه‌وته‌وه و دانیشته‌ پیش ئه‌وه‌ی دوو رکات نوێژ بکات، پێویسته‌ نیه‌ له‌سه‌ری دوو باره‌ی بکاته‌وه‌، چونکه‌ ئه‌و دوو رکاته‌ له‌ کاتی چوونه‌ نیو مزگه‌وت فه‌زڵ و چاکه‌یه‌ نه‌ک فه‌رز واته‌: ئه‌بو قه‌تاده رضی اللہ عنہ هاوه‌لی پێغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم ده‌لی: چوومه‌ نیو مزگه‌وته‌وه‌ پێغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم له‌ نیو خه‌لکه‌ که‌ دانیشته‌بوو، منیش دانیشتم، پێغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فه‌رمووی: چی پێگری لێ کردی پیش ئه‌وه‌ی دانیشی دوو رکات نوێژ بکه‌ی؟ وتم: ئه‌ی پێغه‌مبه‌ری خوا تو‌م بینێ دانیشتوویت و خه‌لکه‌ که‌یش دانیشتون، پێغه‌مبه‌ر صلی اللہ علیہ وسلم فه‌رمووی: کاتێک یه‌ کێک له‌ ئیوه‌ هاته‌ نیو مزگه‌وته‌وه‌ با دانه‌نیشی تا دوو رکات نوێژ ده‌کات.

**بَابُ الْأَمْرِ بِتَطَوُّعِ رَكَعَتَيْنِ عِنْدَ دُخُولِ الْمَسْجِدِ، وَإِنْ كَانَ الْإِمَامُ يَخْطُبُ خُطْبَةَ الْجُمُعَةِ، ضِدَّ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ أَنَّهُ غَيْرُ جَائِزٍ أَنْ يُصَلِّيَ دَاخِلَ الْمَسْجِدِ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ**

۱۸۳۰- عَنْ عِيَّاضٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ مَرْوَانُ يَخْطُبُ، فَصَلَّى أَبُو سَعِيدٍ، فَجَاءَتْ إِلَيْهِ الْأَخْرَاسُ لِيُجْلِسُوهُ، فَأَبَى حَتَّى صَلَّى، فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ أَتَيْنَاهُ، فَقُلْنَا لَهُ: كَادُوا يَفْعَلُونَ بِكَ، غَفَرَ اللَّهُ لَكَ فَقَالَ: لَنْ أَدْعَهُمَا أَبَدًا بَعْدَ أَنْ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم <sup>(۱)</sup>.

باسی فه‌رمانکردن به‌ دوو رکات نوێژی سوننه‌ت له‌ کاتی چوونه‌ نیو مزگه‌وت، ئه‌گه‌رچی ئیمامیش وتاری هه‌ینێ ده‌دا، دژی وتیه‌ ئه‌و که‌سه‌ی پێی وایه‌ کاتێک ئیمام وتار ده‌دات دروست نیه‌ هه‌چ که‌س له‌ نیو مزگه‌وت نوێژ بکات

واته‌: عیاز ده‌گه‌ڕێته‌وه‌، ئه‌بو سه‌عه‌یدی خودری رضی اللہ عنہ وتی: مه‌روان وتاری ده‌دا، ئه‌بو سه‌عه‌یدیش نوێژی دابه‌ست، پاسه‌وانه‌کانی هاتن بۆ ئه‌وه‌ی داینیشین، ئه‌ویش دانه‌نیشته‌ تا نوێژه‌که‌ی کرد، کاتێک (مه‌روان) نوێژی ته‌واو کرد هاتین بۆ لای (ئه‌بو سه‌عه‌ید) پێمان وت: خه‌ریک بوو ئازارت بده‌ن، خوا لێت خۆش بێت، وتی: هه‌رگیز وازی لێناهیتم دوا‌ی ئه‌وه‌ی له‌ پێغه‌مبه‌ری خواوه‌ صلی اللہ علیہ وسلم بیستومه‌.

۱۸۳۱- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ فَلْيُصَلِّ رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ»<sup>(۱)</sup>.

واته: جابري كوري عه‌بدولا رضي الله عنه ده‌لي: ٲيغه‌مبه‌ري خوا صلى الله عليه وسلم فه‌رمووي: كاتي به‌كيك له نيوه هات بو مزگه‌وت نياميش وتاري ده‌دا، با دوو ركات نويٲر بكات ٲيش نه‌وهي دا‌بنيشيت.

### بَابُ سَوَالِ الْإِمَامِ فِي خُطْبَةِ الْجُمُعَةِ دَاخِلِ الْمَسْجِدِ وَقَتِ الْخُطْبَةِ أَصْلَى رَكَعَتَيْنِ أَمْ لَا؟ وَأَمْرِ الْإِمَامِ الدَّاخِلِ بِأَنْ يُصَلِّيَ رَكَعَتَيْنِ إِنْ لَمْ يَكُنْ صَلَّاهُمَا قَبْلَ سَوَالِ الْإِمَامِ إِيَّاهُ، وَالذَّلِيلِ عَلَى الْخُطْبَةِ لَيْسَتْ بِصَلَاةٍ

۱۸۳۲- عَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه، قَالَ: دَخَلَ سُلَيْكُ الْعَطْفَانِيُّ الْمَسْجِدَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالنَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم يَخْطُبُ، فَقَالَ لَهُ: «صَلَّيْتَ؟» قَالَ: لَا، قَالَ: «فَصَلِّ رَكَعَتَيْنِ»<sup>(۲)</sup>.

باسي ٲرسياركردني نيام له وتاري هه‌يني له‌وكه‌سه‌ي ديته نيو مزگه‌وت له كاتي وتاردان: نايا دوو ركات نويٲر كردوو به‌يان نا؟ وه فه‌رمانكردني نيام به‌وه كه‌سه‌ي كه‌ ديته نيو مزگه‌وت دوو ركات نويٲر بكات، نه‌كه‌ر ٲيش ٲرسياركردني نيام دوو ركاته‌كه‌ي نه‌كردبوو، وه به‌لگه‌ش له‌سر نه‌وهي وتار نويٲر نيبه

واته: جابر رضي الله عنه ده‌لي: سوله‌يكی غه‌ته‌فاني ٲوٲزي هه‌يني هاته نيو مزگه‌وت ٲيغه‌مبه‌ريش صلى الله عليه وسلم وتاري ده‌دا، ٲني فه‌رموو: نويٲر كردوو؟ وتي: نه‌خير، فه‌رمووي: دوو ركات نويٲر بكه.

۱۸۳۳- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: دَخَلَ رَجُلٌ وَالنَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم يَخْطُبُ، فَقَالَ: «أَصَلَّيْتَ؟» قَالَ: لَا، قَالَ: «فَقُمْ فَارْكَعْ»<sup>(۳)</sup>.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

(۳) صحيح.

واته: جابري کوري عهبدولا رضي الله عنه دهلي: پياوټک (پوږي ههيني هاته نيو مزگهوت) پيغه مبهريش عليه السلام وتاري ددها، فهرموو: نايانويزت کردووه؟ وتي: نهخير، فهرمووي: ههسته نويزت بکه.

۱۸۳۴- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه يَقُولُ: جَاءَ رَجُلٌ وَالنَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم عَلَى الْمِنْبَرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ يَخْطُبُ، فَقَالَ لَهُ: «أَرْكَعْتَ رَكَعَتَيْنِ؟» قَالَ: لَا، قَالَ: فَقَالَ: «ارْكَعْ»<sup>(۱)</sup>.

واته: جابري کوري عهبدولا رضي الله عنه دهلي: پياوټک هات پيغه مبهريش عليه السلام لهسر مينبهري له پوږي ههيني وتاري ددها، پي فهرموو: نايانويزت کردووه؟ وتي: نهخير، وتي: فهرمووي: نويزت بکه.

بَابُ أَمْرِ الْإِمَامِ فِي خُطْبَةِ الْجُمُعَةِ دَاخِلِ الْمَسْجِدِ بِرَكَعَتَيْنِ يُصَلِّيهِمَا، وَالذَّلِيلِ عَلَى أَنْ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم لَمْ يَقْطَعْ خُطْبَتَهُ لِيُصَلِّيَ الدَّخِلُ الَّذِي أَمَرَهُ أَنْ يُصَلِّيَ رَكَعَتَيْنِ إِلَيَّ أَنْ يَفْرَغَ الْمُصَلِّي مِنَ الرَّكَعَتَيْنِ كَمَا زَعَمَ بَعْضُ مَنْ لَمْ يَنْعَمِ النَّظَرُ فِي الْأَخْبَارِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي خَبَرِ ابْنِ عَجْلَانَ، عَنْ عِيَّاضٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ: وَأَمَرَهُ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ وَرَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَخْطُبُ، قَدْ أَهْلَيْتُ الْخَبَرَ بِتَمَامِهِ قَبْلُ

باسي فهرمانکردني ئيمام له وتاري ههيني بهوکهسهي ديته نيو مزگهوتوهو دوو رکات نويزت بکات، وه بهلگهش لهسر نهوهي پيغه مبهري عليه السلام وتارهکهي نهبري تا نهو کهسهي لهنيو مزگهوتو دوو رکاتو نويزهکهي بکات که فهرمانی پي کردبوو دوو رکات نويزت بکات، وهک ههندي لهوانهني نيعمهتي سهرنجدان وراماني فهرموودهکانی پي نهبهخشاوه نهو بوچوونهي ههيه، نهو بهکر دهلي: له فهرموودهکهي ئيبنو عجلان له عياز له نهو سهعيدهوه: وه فهرمانی پي کرد دوو رکات نويزي کرد پيغه مبهري خواش عليه السلام وتاري ددها، پيشتر نه فهرموودهه بهتهواوي باس کرد

بَابُ أَمْرِ الْإِمَامِ فِي خُطْبَتِهِ الْجَالِسِ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَهُمَا بِالْقِيَامِ لِيُصَلِّيَهُمَا أَمْرٌ اخْتِيَارٍ وَاسْتِحْبَابٍ، وَاللَّجُوزُ فِيهِمَا، وَالذَّلِيلُ عَلَى ضِدِّ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ أَنَّ هَذَا كَانَ خَاصًّا لِسَلْتِكَ الْغُطْفَانِي

۱۸۳۵- عَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: جَاءَ سُلَيْكُ الْعَطْفَانِي يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَرَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَخْطُبُ، فَجَلَسَ، فَقَالَ لَهُ: يَا سُلَيْكُ، فَمَ فَرَكَعَ رَكَعَتَيْنِ وَتَجَوَّزَ فِيهِمَا، ثُمَّ قَالَ: إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ فَلْيَرْكَعْ رَكَعَتَيْنِ، وَلْيَتَجَوَّزْ فِيهِمَا<sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم قَدْ أَمَرَ بَعْدَ فَرَاعِ سُلَيْكٍ مِنَ الرَّكَعَتَيْنِ مَنْ جَاءَ إِلَى الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ بِهَذَا الْأَمْرِ كُلِّ مُسْلِمٍ يَدْخُلُ الْمَسْجِدَ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ، وَكَيْفَ يَجُوزُ أَنْ يَتَأَوَّلَ عَالِمٌ أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم إِذَا خَصَّ بِهَذَا الْأَمْرَ سُلَيْكًا الْعَطْفَانِي إِذْ دَخَلَ الْمَسْجِدَ رَثَّ الْهَيْئَةِ وَقَتَّ خُطْبَتِهِ صلى الله عليه وسلم؟ وَالنَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم يَأْمُرُ بِلَفْظِ عَامٍّ مَنْ يَدْخُلُ الْمَسْجِدَ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ أَنْ يُصَلِّيَ رَكَعَتَيْنِ بَعْدَ فَرَاعِ سُلَيْكٍ مِنَ الرَّكَعَتَيْنِ وَأَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ رَأَى الْخَبْرَ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم يَحْلِفُ أَنْ لَا يَتْرُكُهُمَا بَعْدَ أَمْرِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم بِهِمَا، فَمَنْ ادَّعَى أَنْ هَذَا كَانَ خَاصًّا لِسُلَيْكٍ - أَوْ لِلدَّخْلِ وَهُوَ رَثَّ الْهَيْئَةِ وَقَتَّ خُطْبَةَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم - فَقَدْ خَالَفَ أَخْبَارَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم الْمُنْصُوصَةَ؛ لِأَنَّ قَوْلَهُ: إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ فَلْيُصَلِّ رَكَعَتَيْنِ، مُحَالٌ أَنْ يُرِيدَ بِهِ دَاخِلًا وَاحِدًا دُونَ غَيْرِهِ؛ لِأَنَّ هَذِهِ اللَّفْظَةَ: إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ، عِنْدَ الْعَرَبِ يَسْتَحِيلُ أَنْ تَقَعَ عَلَى وَاحِدٍ دُونَ الْجَمْعِ. وَقَدْ حَرَّجْتُ طَرُقَ هَذِهِ الْأَخْبَارِ فِي كِتَابِ الْجُمُعَةِ.

**باسنی فهرمانی پیغمبر صلى الله عليه وسلم به وکسهی دانیشت پیس نهوهی دوو رکاتهکه بکات، به ههستان بو نهوهی نهجامیان بدات، فهرمانیکه بو ویست و نارهزوو و بهچاکدانان، وه به کورتی نهجامیان بدات، وه به لگهش له سر دژی وتیه نهوه کسهی وا گومان ده بات نهوه تایبهته به سوله یکی غهته فانی**

واته: جابر رضي الله عنه ده لی: سوله یکی غهته فانی له پوژی ههینی هاته نیو مرگه وته وه پیغمبری خواش صلى الله عليه وسلم وتاری ده دا، به کسهر دانیشت، پیی فهرموو: نهی سوله یک ههسته دوو رکات نوژ بکه به کورت و پوختی، پاشان فهرموو: نه گهر به کیلک له نیوه له پوژی ههینی هات و نیامیش وتاری ده دا با دوو رکات نوژ بکات، وه با به سووکی نهجامیان بدات.

نه بو به کر ده لی: دواى ته و او بوونی سوله یه که له دوو رکاته که پیغمبر صلى الله عليه وسلم فهرمانی کرد هه کهس هات بو ههینی و نیامیش وتاری ده دا با دوو رکات نوژ بکات،

هه موو موسولما تیک ده چیتته چوارچتیه به وه کاتی نیام وتار ددها تا پوژی دوا بی، چون دروسته بو زانایه که فرمانه که تاییه ت بکات به سوله یکی غه ته فانی کاتی هاته مزگه و ته وه به جلیکی شر و کونه وه له کاتی وتاردانی پیغهمبه ر ﷺ؟ پیغهمبه ریش ﷺ دوا ی ته و او بوونی سوله یه که له دوو رکاته که به دهسته و اژه یه کی گشگیر فرمانی کرد ههر کهس هاته نیو مزگه و ته وه و نیام وتاری ددها دوو رکات نوژ بکات، نه بو سه عیدی خودریش که گیره وه یی ته م فرمووده یه له پیغهمبه ر وه ﷺ سویند ده خوات وازی لی ناهینی دوا یی ته وه ی پیغهمبه ر ﷺ فرمانی کرد وه بیان، جا ههر کهس بانگه شه یی ته وه ده کات ته و دوو رکاته تاییه ته به سوله یه کهس یه هاته نیو مزگوت و جلی کونه و شری له به ردا بوو له کاتی وتاردانی پیغهمبه ر ﷺ- ته وه پیچه وانهی ده قی فرمووده کانی پیغهمبه ری ﷺ کرد وه، چونکه فرمووده که یی: ته گهر ههر یه کیک له نیوه له پوژی ههینی هاته نیو (مزگوت) نیامیش وتاری ددها با دوو رکات نوژ بکات. تهسته مه مه بهستی هاتنه ژووره وه یی کهس بیت جگه له ته وی مه بهست نه بیت، چونکه ته م دهسته و اژه یه: ته گهر ههر یه کیک له نیوه. له لای عهره ب تهسته مه بو یه کهس به کار بهتری جگه له کو. بیگومان ریگاکانی ته م فرمووده م له کتیبی (الْجُمُعَة) باس کرد.

بَابُ إِبَاحَةِ مَا أَرَادَ الْمُصَلِّي مِنَ الصَّلَاةِ قَبْلَ الْجُمُعَةِ مِنْ غَيْرِ حَظْرٍ أَنْ يُصَلِّيَ مَا شَاءَ، وَأَرَادَ مِنْ عَدَدِ الرُّكْعَاتِ وَالذَّلِيلِ عَلَى أَنْ كُلَّ مَا صَلَّيَ قَبْلَ الْجُمُعَةِ فَتَطَوُّعٌ لَا فَرَضَ مِنْهَا قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي خَبَرِ أَبِي سَعِيدٍ، وَأَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: وَصَلَّى مَا كَتَبَ لَهُ، وَفِي خَبَرِ سَلْمَانَ: مَا قَدَّرَ لَهُ، وَفِي خَبَرِ أَبِي أَيُّوبَ: فَيُرَكَّعُ إِنْ بَدَأَ لَهُ.

باسی ریگه دراوه نوژ خوین چند رکات نوژ بکات پیش ههینی به بی ریگر یکردن ههر چند پی خوشه له ژمارهی رکاته کان با نوژ بکات، وه به لگهش له سر ته وه یی ههر چند نوژ بکات پیش ههینی زیاده یه نه کهس فررز، نه بو به کر ده لی: له فرمووده که یی ته بو سه عید و ته بو هوریه ره له پیغهمبه ر وه ﷺ: نوژی کرد ته وه نده یی بو نووسراوه، وه له فرمووده که یی سه لمان هاتوه: بو دانراوه، له فرمووده که یی ته یو بییش هاتوه: ته گهر بو ره خسا نوژی

کرد و کهسی نازار نه دا



## بَابُ اسْتِخْبَابِ تَطْوِيلِ الصَّلَاةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ الْجُمُعَةِ

۱۸۳۶- عَنْ أَيُّوبَ رضي الله عنه قَالَ: قُلْتُ لِنَافِعٍ: أَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يُصَلِّي قَبْلَ الْجُمُعَةِ؟ فَقَالَ: قَدْ كَانَ يُطِيلُ الصَّلَاةَ قَبْلَهَا، وَيُصَلِّي بَعْدَهَا رَكَعَتَيْنِ فِي بَيْتِهِ، وَيُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم كَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ<sup>(۱)</sup>.

**باسی به چا کدانا نی در یژ کړدنه وهی نو یژنی سوننه ت پيش نو یژنی هه ینی**

واته: نه یوب رضي الله عنه ده لی: به نافع و ت: نایا ئینو عومر پيش هه ینی نو یژنی ده کړد؟ وتی: بیگومان پيش هه ینی نو یژنی در یژ ده کړده وه، دوا ی هه ینیش دوو پرکاتی له مال ه وه ده کړد، وه باسی ده کړد پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم به وشپوه نو یژنی ده کړد.

## بَابُ وَقْتِ الْإِقَامَةِ لِصَّلَاةِ الْجُمُعَةِ

۱۸۳۷- عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ رضي الله عنه قَالَ: مَا كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم إِلَّا مُؤَدَّنٌ وَاحِدٌ، إِذَا حَرَجَ أَذَّنَ، وَإِذَا نَزَلَ أَقَامَ، وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ كَذَلِكَ، فَلَمَّا كَانَ عَثْمَانُ وَكَثُرَ النَّاسُ، أَمَرَ بِالنِّدَاءِ الثَّلَاثِ عَلَى دَارٍ فِي السُّوقِ يُقَالُ لَهَا: الزُّورَاءُ، فَإِذَا حَرَجَ أَذَّنَ، وَإِذَا نَزَلَ أَقَامَ<sup>(۲)</sup>.

**باسی کاتی قامه تکر دن بو نو یژنی هه ینی**

واته: سائیبی کوری یه زید رضي الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم ته نها یه ک بانگده ری بو، کاتی ده رچووبایه (بو سه ر مینه ر) بانگی ده دا، کاتیکیش دابه زیبایه (له سه ر مینه ر) قامه تی ده کړد، هه روه ها نه بو به کړ و عومریش، به لام کاتی عوسمان (بوو به خه لیفه) و خه لک زور بوون، فه رمانی کړد به بانگی سییه م له سه ر خانوو یه ک بدری له بازار پکی نزیک له مزگهوت پی پی ده و ترا: (الزوراء)، کاتی ده رچووبایه (بو سه ر مینه ر) بانگی ده دا، کاتیکیش دابه زیبایه قامه تی ده کړد.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

## بَابُ الرُّخْصَةِ فِي الْكَلَامِ لِلْمَأْمُومِ وَالْإِمَامِ بَعْدَ الْخُطْبَةِ، وَقَبْلَ افْتِتَاحِ الصَّلَاةِ

۱۸۳۸- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم كَانَ يَنْزِلُ مِنَ الْمِنْبَرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَيُكَلِّمُ الرَّجُلَ وَيُكَلِّمُهُ، ثُمَّ يَنْتَهِي إِلَى مُصَلَّاهُ فَيُصَلِّي <sup>(۱)</sup>.

**باسی مؤلعت دراوه نويزخوین و وتاریژ دواى وتارهکه قسه بکن، پیش دهستیگردنی نويز**

واته: نه نه سی کوری مالیک رضي الله عنه ده گپریتهوه، پیغمبههر صلى الله عليه وسلم له پوژی هینی که له سهر مینبر داده بهزی و (وتاری تهواو ده کرد) قسه ی له گهل که سیکدا ده کرد نه ویش قسه ی له گهل ده کرد، پاشان ده چوو بو نويزگه که ی و نويزی ده کرد.

## بَابُ وَقْتِ صَلَاةِ الْجُمُعَةِ

۱۸۳۹- عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ، عَنْ أَبِيهِ رضي الله عنه قَالَ: كُنَّا نَجْمَعُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم إِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ، ثُمَّ نَرْجِعُ نَتَّبِعُ الْفَيْئَ <sup>(۲)</sup>.

**باسی کاتی نويزی هینی**

واته: نیاسی کوری سه له مه ی کوری ته کوه ده گپریتهوه له باوکیهوه رضي الله عنه ده لی: نیمه له گهل پیغمبههری خوا صلى الله عليه وسلم نويزی هینیان ده کرد، کاتی خور له نیوه پراستی تاسهان بترازبایه، پاشان ده گه راینهوه به دواى سیبهردا ده گه پراین خومان بدهینه پالی. (واته: کاتی نويزی هینیان تهواو ده کرد سیبه زور کهم بوو).

## بَابُ اسْتِخْبَابِ التُّبْكِيْرِ بِالْجُمُعَةِ

۱۸۴۰- عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ الْعَوَّامِ رضي الله عنه قَالَ: كُنَّا نُصَلِّي الْجُمُعَةَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم نَبْتَدِرُ الْفَيْئَ، فَمَا يَكُونُ إِلَّا قَدْرَ قَدَمٍ أَوْ قَدَمَيْنِ <sup>(۳)</sup>.

(۱) هذا الحديث ظاهر إسناده الصحة، لكن حكم عليه بالشذوذ والوهم الإمام البخاري.

(۲) صحيح.

(۳) إسناده ضعيف.

## باسی چاکتر وایه نوێژی ههینی زوو تهواو بکریت

واته: زوبهیری کوری عهوام ﷺ ده‌لی: ئیمه نوێژی ههینیان تهواو ده‌کرد له‌گه‌ڵ پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ پێشی سێبه‌ر ده‌که‌وتین، سێبه‌ر نه‌بوو مه‌گه‌ر به‌ ئه‌ندازه‌ی پێیه‌ک یان دوو پێ.

۱۸۴۱- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا نُبَكِّرُ - يَعْنِي - بِالْجُمُعَةِ، ثُمَّ نَقِيلُ<sup>(۱)</sup>.

واته: ئه‌نه‌س ﷺ ده‌گه‌یڕته‌وه، ئیمه نوێژی ههینیان زوو تهواو ده‌کرد، پاشان ده‌خه‌وتین.

**بَابُ التَّبْرِيدِ بِصَلَاةِ الْجُمُعَةِ فِي شِدَّةِ الْحَرِّ وَالتَّبْكِيرِ بِهَا، وَالدَّلِيلُ عَلَى أَنَّ اسْمَ التَّبْكِيرِ يَقَعُ عَلَى التَّعْجِيلِ بِالظُّهْرِ وَالْجُمُعَةِ بَعْدَ زَوَالِ الشَّمْسِ؛ لِأَنَّ التَّبْكِيرَ لَا يَقَعُ إِلَّا عَلَى أَوَّلِ النَّهَارِ قَبْلَ زَوَالِ الشَّمْسِ»**

۱۸۴۲- عَنْ أَبِي خَلْدَةَ قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وَنَادَاهُ يَزِيدُ الصَّبِيُّ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِي زَمَنِ الْحِجَابِ، فَقَالَ: يَا أَبَا حَمْرَةَ، قَدْ شَهِدْتَ الصَّلَاةَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَشَهِدْتَ الصَّلَاةَ مَعَنَا، فَكَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي؟ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا اشْتَدَّ الْبُرْدُ بَكَرَ بِالصَّلَاةِ، وَإِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ أَبْرَدَ بِالصَّلَاةِ<sup>(۲)</sup>.

باسی نوێژکردنی ههینی به‌فێنکی له‌ کاتی گه‌رمای سه‌خت، وه‌ زوو ئه‌نجامدانی، وه‌ به‌لگه‌ش له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی ناوی (التَّبْكِيرِ) بو‌په‌له‌کردن له‌ نوێژی نیوه‌رۆی ههینی به‌کار دێت دوا‌ی ترازانی خۆر، چونکه (التَّبْكِيرِ) ته‌نها بو‌ سه‌ره‌تای رۆژ به‌کار ده‌هێنرێت پێش ترازانی خۆر

واته: ئه‌بو‌خه‌لده‌ ده‌لی: له‌ سه‌رده‌می چه‌جاج گویم لێ بوو یه‌زیدی زه‌بی له‌ رۆژی هه‌ینی بانگی ئه‌نه‌سی کوری مالیکی ﷺ کرد، وتی: ئه‌ی باوکی چه‌مزه‌ تو له‌گه‌ڵ پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ نوێژت کردوووه‌ و له‌گه‌ڵ ئیمه‌یش نوێژت کردوووه‌، پیغه‌مبه‌ری

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



خوایسته چۆن نوژی ده کرد؟ وتی: پیغمبهری خوا ﷺ له کاتی سه رمای سهخت زوو نوژنه که ی ده کرد، کاتیکیش گه رما تینی بهینایه نوژنه که ی دوا ده خست تا سیبه ر دروست ده بوو.

(تیبینی: (الأبراد): بریتیه له وهی نوژی نیوهرۆ دوا بخریت بو تيو فینکی، جا سنووری دواخسته که نه وهیه سیبه ری دیوار ده ربکه ویت).

### بَابُ ذِكْرِ عَدَدِ صَلَاةِ الْجُمُعَةِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ: خَيْرُ عَمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ: صَلَاةُ الْجُمُعَةِ رَكْعَتَانِ، قَدْ أَمَلَيْتُهُ قَبْلُ فِي كِتَابِ الْعِيدَيْنِ.

باسی ژمارهی نوژی ههینی، نه بو به کر ده لی: فه رمووده که ی عومه ری کوری خهتاب: (صلاة الجمعة ركعتان) واته: نوژی ههینی دوو رکاته، له کتیبی (العیدین) باسم کرد

### بَابُ الْفِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الْجُمُعَةِ

١٨٤٣- عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ كَاتِبِ عَلِيٍّ قَالَ: كَانَ مَرْوَانَ يَسْتَخْلِفُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى الْمَدِينَةِ، فَصَلَّى بِهِمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَرَأَ بِالْجُمُعَةِ، ﴿إِذَا جَاءَكَ الْمُنْفِقُونَ﴾، فَقُلْتُ: أَبَا هُرَيْرَةَ، لَقَدْ قَرَأْتَ بِنَا قِرَاءَةً قَرَأَهَا بِنَا عَلِيُّ بِالْكُوفَةِ، فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: سَمِعْتُ جَبِيَّ أَبَا الْقَاسِمِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقْرَأُ بِهِمَا<sup>(١)</sup>.

### باسی قورئانخویندن له نوژی ههینی

واته: عوبه يدولای کوری نه بو رافع نووسه ری عه لی ده لی: مهروان نه بو هورهیره ی ﷺ له جیگای خوی داده نا له مه دینه، رۆژیک نوژی ههینی بو کردن سوهره تی: (الجمعة) و ﴿إِذَا جَاءَكَ الْمُنْفِقُونَ﴾ ی خویند، وتم: نه ی نه بو هورهیره به راستی قورئانیکت بو خویندین عه لی له کوفه بوی خویندین، نه بو هورهیره وتی: گویم لی بوو خوشه ویستم باوکی قاسم ﷺ ده خویند.

۱۸۴۴- عَنْ جَعْفَرٍ فِي الثَّانِيَةِ: ﴿إِذَا جَاءَكَ الْمُنْفِقُونَ﴾ الْمُنَافِقُونَ<sup>(۱)</sup>.

واته: جه عفر ده گيریته وه، له ركاتی دووهم: ﴿إِذَا جَاءَكَ الْمُنْفِقُونَ﴾ ی خویند.

## بَابُ إِبَاحَةِ قِرَاءَةِ غَيْرِ سُورَةِ الْمُنَافِقِينَ فِي الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ مِنْ صَلَاةِ الْجُمُعَةِ، وَإِنْ قُرَأَ فِي الْأُولَى بِسُورَةِ الْجُمُعَةِ

۱۸۴۵- عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: كَتَبَ الضَّحَّاكُ بْنُ قَيْسٍ إِلَى النُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَسْأَلُهُ: مَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ مَعَ سُورَةِ الْجُمُعَةِ؟ فَكَتَبَ إِلَيْهِ: أَنَّهُ كَانَ يَقْرَأُ بِ ﴿هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْعَنْشِيَةِ﴾<sup>(۱)</sup>.

باسی ریگه دراوه له رۆژی ههینی له ركاتی دووهم جگه له سورتهی (المنافقون) بخویند، ئەگەرچی له ركاتی یهکه میس سورتهی (الجمعة) ی خویند

واته: عوبه یدولای کوری عه بدولای کوری عوتبه ی کوری مه سعود ده لی: زه حاکی کوری قه یس نامه ی نارد بو نوعمانی کوری به شیر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا پرساری لی ده کرد: پیغه مبه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا له رۆژی ههینی چ سورته تیکی ده خویند له گه ل سورتهی: (الجمعة)؟ ته ویش نووسراوی بو نووسی: بیگومان پیغه مبه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: ﴿هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْعَنْشِيَةِ﴾<sup>(۱)</sup> ی ده خویند.

۱۸۴۶- عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ الضَّحَّاكِ بْنِ قَيْسٍ الْفِهْرِيِّ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَأَلْتَاهُ مَا كَانَ يَقْرَأُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ مَعَ السُّورَةِ الَّتِي يُذَكَّرُ فِيهَا الْجُمُعَةُ؟ قَالَ: كَانَ يَقْرَأُ مَعَهَا ﴿هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْعَنْشِيَةِ﴾<sup>(۱)</sup>.

واته: عوبه یدولای کوری عه بدولای ده گيریته وه، زه حاکی کوری قه یسی فهیری وتی: پرسارمان له نوعمانی کوری به شیر یه نصاری رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا کرد، پیغه مبه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا له رۆژی ههینی چ سورته تیکی ده خویند له گه ل تهو سورته ی باسی (الجمعة) تیدا ده کری؟ وتی: له گه لیدا: ﴿هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْعَنْشِيَةِ﴾<sup>(۱)</sup> ی ده خویند.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.

**بَابُ إِبَاحَةِ الْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الْجُمُعَةِ بِ ﴿سَبِّحْ أَسْمَرَ رَبِّكَ الْأَعْلَى﴾ (۱) ، وَ ﴿هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ﴾ (۱) «وَهَذَا الْإِخْتِلَافُ فِي الْقِرَاءَةِ مِنْ اخْتِلَافِ الْمُبَاحِ»**

۱۸۴۷- عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقْرَأُ فِي الْجُمُعَةِ بِ ﴿سَبِّحْ أَسْمَرَ رَبِّكَ الْأَعْلَى﴾ (۱) ، وَ ﴿هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ﴾ (۱) الْغَاشِيَةِ (۱).

باسمې ريگهدان به خویندنی ﴿سَبِّحْ أَسْمَرَ رَبِّكَ الْأَعْلَى﴾ (۱) ، و ﴿هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ﴾ (۱) له نویژې ههینې، وه ئهم جیاوازییې له قورئانخویندن له و جیاوازییانه یه که ریگه پیدراون

واته: سه مورې کورې جوندوب رضي الله عنه ده لې: پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم له پوژې ههینې سوره تی: ﴿سَبِّحْ أَسْمَرَ رَبِّكَ الْأَعْلَى﴾ (۱) و ﴿هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ﴾ (۱) ی ده خویند.

**بَابُ الْمَذْرُوكِ رَكْعَةً مِنْ صَلَاةِ الْجُمُعَةِ مَعَ الْإِمَامِ وَالذَّلِيلُ عَلَيَّ أَنْ الْمَذْرُوكِ مِنْهَا رَكْعَةٌ يَكُونُ مَذْرُوكًا لِلْجُمُعَةِ، يَجِبُ عَلَيْهِ أَنْ يُضَيَّفَ إِلَيْهَا أُخْرَى، لَا كَمَا قَالَ بَعْضُ مَنْ زَعَمَ: أَنَّ مَنْ فَاتَتْهُ الْخُطْبَةُ فَعَلَيْهِ أَنْ يُصَلِّيَ ظَهْرًا أَرْبَعًا، مَعَ الدَّلِيلِ أَنْ مَنْ لَمْ يُذْرِكْ مِنْهَا رَكْعَةً فَعَلَيْهِ أَنْ يُصَلِّيَ ظَهْرًا أَرْبَعًا، نَقْضُ مَا قَالَ بَعْضُ الْعِرَاقِيِّينَ أَنَّ مَنْ أَدْرَكَ الشَّهَدَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ أَجْزَأُتَهُ رَكْعَتَانِ.**

۱۸۴۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «مَنْ أَدْرَكَ مِنْ صَلَاةِ رَكْعَةً فَقَدْ أَدْرَكَهَا» (۲).

باسمې ئه و که سه ی ده گاته رکاتیک له نویژې ههینې له گه ل ئیمام، وه به لگه ش له سر ئه وه ی هر که س بگاته رکاتیک له نویژ ئه وه گه یشتووه به نویژې ههینې، پیویسته له سر ی رکاته که ی دیکه بداته پالی، نه ک وه کو ئه وه ی ههندی وا گومان ده بات: هر که س وتاری ههینې له ده ست چوو پیویسته له سر ی چوار رکات نویژې نیوهرؤ بکات، له گه ل ئه وه دا به لگه یه له سر ئه وه ی هر که س نه گات به یه ک رکات له گه آیدا ئه وه پیویسته له سر ی چوار

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

رکات نوێژی نیوهرۆ بکات، وتەمی هەندێک لە عێراقییەکان هەڵدەوه شینتێتەوه  
کە پێی وایە: هەر کەس لە رۆژی هەینی بگات بە تەحیاتدا ئەوه دوو رکاتە  
بەسە بۆی ئەنجامی بدات

واتە: ئەبو هورەیره رضی اللہ عنہ دەگێڕێتەوه، پێغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویەتی: هەر کەس بگات بە  
رکاتیک لە نوێژ (لە گەڵ نیام) ئەوه گەشتوو بە نوێژە کەدا.

۱۸۴۹- عَن أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، عَنِ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الصَّلَاةِ رَكْعَةً فَقَدْ أَدْرَكَ  
الصَّلَاةَ»، قَالَ الزُّهْرِيُّ: فَتَرَى أَنَّ صَلَاةَ الْجُمُعَةِ مِنْ ذَلِكَ، فَإِذَا أَدْرَكَ مِنْهَا رَكْعَةً فَلْيُصَلِّ إِلَيْهَا  
أُخْرَى<sup>(۱)</sup>.

واتە: ئەبو هورەیره رضی اللہ عنہ دەگێڕێتەوه، پێغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم خوا صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویەتی: هەر کەس  
بگات بە رکاتیک لە نوێژ (لە گەڵ نیام) ئەوه گەشتوو بە نوێژە کەدا. زوهری دەلی: وا  
دەبینین نوێژی هەینی لەو چوارچۆیەدا، ئەگەر گەشت بە یەک رکاتیدا با رکاتە کە  
دیکەش بداتە پالی.

۱۸۵۰- عَن أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، عَنِ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «مَنْ أَدْرَكَ مِنَ صَلَاةِ الْجُمُعَةِ رَكْعَةً فَقَدْ  
أَدْرَكَ الصَّلَاةَ»<sup>(۲)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: هَذَا خَبْرٌ رُوِيَ عَلَى الْمَعْنَى، لَمْ يُؤَدَّ عَلَى لَفْظِ الْخَبْرِ، وَلَفْظُ الْخَبْرِ: مَنْ أَدْرَكَ مِنَ  
الصَّلَاةِ رَكْعَةً فَالْجُمُعَةُ مِنَ الصَّلَاةِ أَيْضًا، كَمَا قَالَ الزُّهْرِيُّ، فَإِذَا رُوِيَ الْخَبْرُ عَلَى الْمَعْنَى لَا عَلَى  
اللَّفْظِ جَازَ أَنْ يُقَالَ: مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الْجُمُعَةِ رَكْعَةً، إِذِ الْجُمُعَةُ مِنَ الصَّلَاةِ، فَإِذَا قَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم:  
«مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الصَّلَاةِ رَكْعَةً فَقَدْ أَدْرَكَ الصَّلَاةَ»، كَانَتْ الصَّلَاةُ كُلُّهَا دَاخِلَةً فِي هَذَا الْخَبْرِ، الْجُمُعَةُ  
وَعَبْرُهَا مِنَ الصَّلَاةِ.

واتە: ئەبو هورەیره رضی اللہ عنہ دەگێڕێتەوه، پێغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم خوا صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویەتی: هەر کەس بگات  
بە رکاتیک لە نوێژی هەینی (لە گەڵ نیام) ئەوه گەشتوو بە نوێژە کەدا.

ئەبو بەکر دەلی: ئەمە فەرموودەیه کە بەمانا گێردراوەتەوه، دەستەواژە دەقی  
فەرموودە کە هیناوه، دەستەواژە دەقی فەرموودە کە بەم شیوایە: (مَنْ أَدْرَكَ مِنَ

(۱) صحیح.

(۲) صحیح دون ذکر لفظة (الجمعة).

الصَّلَاةِ رَكْعَةً)، واته: هەر كەس بگاتە يەك ركاتى نوێژ. جا نوێژى هەينيش بەهەمان شێوە يەكێكە لە نوێژەكان، وەك زوهرى وتى، جا ئەگەر فەرمووده كە لەسەر مانا گێردرايە وە ئەك لەسەر دەستەواژە و دەق دروستە بوترى: (مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الْجُمُعَةِ رَكْعَةً)، واته: هەر كەس بگات بە ركاتيك لە نوێژى هەينى. چونكە نوێژى هەينى يەكێكە لە نوێژەكان، جا ئەگەر پێغەمبەر ﷺ فەرمووى: (مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الصَّلَاةِ رَكْعَةً فَقَدْ أَدْرَكَ الصَّلَاةَ)، واته: هەر كەس بگات بە ركاتيك نوێژ (لە گەل ئىمام) ئەو هەيشتوو بە نوێژە كەدا. ئەو هەموو نوێژەكان لە نىو ئەم فەرموودهدا جىيان دەبێتەو، هەينى و جگە لە هەينيش لە نوێژەكان.

۱۸۵۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الْجُمُعَةِ رَكْعَةً فَلْيُصَلِّ إِلَيْهَا أُخْرَى»<sup>(۱)</sup>.

واته: ئەبو هورەيرە رەزى الله عنه، دەگێرێتەو، پێغەمبەرى خوا ﷺ فەرموویەتى: هەر كەس بگات بە ركاتيك لە نوێژى هەينى (لە گەل ئىمام) با ركاتە كەى دىكەش بداتە پالى.

### بَابُ الدَّلِيلِ عَلَى تَجْوِيزِ صَلَاةِ الْجُمُعَةِ بِأَقَلِّ مِنْ أَرْبَعِينَ رَجُلًا، ضِدَّ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ أَنَّ الْجُمُعَةَ لَا تَجْزِي بِأَقَلِّ مِنْ أَرْبَعِينَ رَجُلًا خَبْرًا بِالِغَا

۱۸۵۲- عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَيْنَمَا النَّبِيُّ ﷺ يَخْطُبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَائِمًا، إِذَا قَدِمَتْ عِيرُ الْمَدِينَةِ، فَابْتَدَرَهَا أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَلَمْ يَبْقَ مِنْهُمْ إِلَّا اثْنَا عَشَرَ رَجُلًا، مِنْهُمْ أَبُو بَكْرٍ، وَعُمَرُ، وَنَزَلَتْ الْآيَةُ: ﴿وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا﴾ ﴿۱۱﴾ الجمعة<sup>(۲)</sup>.

باسى بەلگە لەسەر ئەوەى نوێژى هەينى دروستە و هیچ كێشە يەكى تىدا نىيە بە كەمتر لە چل پياو، دژى وتەى ئەو كەسەى وا گومان دەبات هەينى دانامەزىت بە كەمتر لە چل پياو بەلگ

واته: جابر رەزى الله عنه دەلى: لە كاتى كەدا پێغەمبەر ﷺ بە پىو و تارى دەدا، كاروانىيەك لە شامەو هەت، هاو لە كانى پێغەمبەرى خوا ﷺ و تارىيان بە جى هىشت و چوون بە دەمىو،

(۱) إسنادہ حسن.

(۲) صحيح.



که سیان نه مانه وه جگه له دوازده پیاو نه بیت، ئەبو به کر و عومەر یه کیک له وانه بوون مابوونه وه، دواتر ئەم ئایه ته دابهزی که له سوپه تی (الْجُمُعَة) هاتوه: ﴿وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا ۝۱۱﴾، واته: ئەوان کاتیک بازرگانیه ک یاخود کاریکی دویایی بینن ئەوه هه موویان به ره وپیری ده پۆن وه تو به ته نها به پیوه به جی ده هیلن.

### بَابُ التَّغْلِيظِ فِي التَّخْلُفِ عَنِ شَهْوِدِ الْجُمُعَةِ

۱۸۵۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِقَوْمٍ يَتَخَلَّفُونَ عَنِ الْجُمُعَةِ: «لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَمُرَ رَجُلًا يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ، ثُمَّ أُحْرَقَ عَلَى رِجَالٍ يَتَخَلَّفُونَ عَنِ الْجُمُعَةِ بِيُوتِهِمْ»<sup>(۱)</sup>.

#### باسی هه ره شهکردن له دواکهوتن و نه چوون بو نوژی ههینی

واته: عه بدولا ﷺ ده گپرتته وه، پیغه مبه ر ﷺ به خه لکانیکی فهرموو که له نوژی ههینی دوا ده که ون (واته: ناچن) بو نوژی ههینی: هات به خه یالمدا فهرمان بکه م به پیاویک نوژ بو خه لکه که بکات، پاشان بچم بۆلای خه لکانیک که دوا که وتوون و ئاماده ی نوژی ههینی نابن ماله که یان به سهردا بسوتینم.

۱۸۵۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَقَدْ هَمَمْتُ بِمِثْلِهِ»<sup>(۲)</sup>.

واته: عه بدولا ﷺ ده گپرتته وه، پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: هات به خه یالمدا، هه ره وه کوو فهرمووده که ی پیشوو.

### بَابُ ذِكْرِ الْحُثْمِ عَلَى قُلُوبِ الثَّارِكِينَ لِلْجُمُعَاتِ، وَكُونِهِمْ مِنَ الْغَافِلِينَ بِاللَّحُفِّ عَنِ الْجُمُعَةِ

۱۸۵۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، وَأَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ ﷺ قَالَا: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيَنْتَهَيْنَ أَقْوَامٌ عَنْ تَرْكِهِمُ الْجُمُعَاتِ، أَوْ لَيُخْتَمَنَّ عَلَى قُلُوبِهِمْ، ثُمَّ لَيَكُونَنَّ مِنَ الْغَافِلِينَ»<sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.



باسی مؤردان به سهر دلّی ئەوانهی وازیان له نوژی ههینییهکان هیناوه، وه دهبنه یهکیک لهوانهی بیئاگا و غافلن به دوا کهوتن و نهچوون بو نوژی ههینی

واته: ئەبو هورهیره و ئەبو سهعیدی خودری رضی اللہ عنہما دهلین: پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ فەرموویەتی: یان ئەوەتا خەڵکاتیک واز دەهینن له وازهینانیان له چوونه جومعه، یان خوا رضی اللہ عنہ مۆر دەدات به سهر دلّه کانیان، دواتر له بیئاگا و غافلن دهبن.

### بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الْوَعِيدَ لِتَارِكِ الْجُمُعَةِ هُوَ لِتَارِكِهَا مِنْ غَيْرِ عَذْرِ

1۸۵6- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ تَرَكَ الْجُمُعَةَ ثَلَاثًا مِنْ غَيْرِ ضُرُورَةٍ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قَلْبِهِ»<sup>(۱)</sup>.

باسی بهلگه له سهر ئەوهی هه ره شهکردن له که سهی واز له ههینی دههینی، بو ئەو که سهیه بهبت عوزر و بیانوو وازی لیهیناوه

واته: جابری کوری عه بدولا رضی اللہ عنہ ده گپرتتوه، پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ فەرموویەتی: ههر که س سئ (ههفته) واز له نوژی ههینی بهینی بهبی هیچ بیانوو و پاساوێک خوا مۆر دەدات به سهر دلّیدا.

1۸۵۷- عَنْ أَبِي الْجَعْدِ الضَّمْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ تَرَكَ الْجُمُعَةَ ثَلَاثًا مِنْ غَيْرِ عَذْرِ»، قَالَ فِي حَبْرِ ابْنِ إِدْرِيسَ: طَبَعَ عَلَى قَلْبِهِ، وَفِي حَبْرِ وَكَيْعٍ: فَهُوَ مُنَافِقٌ<sup>(۲)</sup>.

واته: ئەبو جهعدی زه مری رضی اللہ عنہ دهلی: پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ فەرموویەتی: ههر که س سئ (ههفته) واز له نوژی ههینی بهینی بهبی هیچ بیانوو و پاساوێک، له فەرمووده کهی ئینو ئیدریس فەرموویەتی: خوا رضی اللہ عنہ مۆر دەدات به سهر دلّیدا. وه له فەرمووده کهی وه کیع: ئەوه دووروه.

(۱) المتن صحيح.

(۲) إسناده حسن.

## بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَيَّ أَنْ الطَّبَعِ عَلَيَّ الْقَلْبِ بِتَرْكِ الْجُمُعَاتِ الثَّلَاثِ إِنَّمَا يَكُونُ إِذَا تَرَكَهَا تَهَاوُنًا بِهَا

۱۸۵۸- عَنْ أَبِي الْجَعْدِ الضَّمْرِيِّ رضي الله عنه، وَكَانَتْ لَهُ صُحْبَةٌ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «مَنْ تَرَكَ الْجُمُعَةَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ تَهَاوُنًا بِهَا، طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قَلْبِهِ»<sup>(۱)</sup>.

باسمى به لنگه له سر نهو هې مؤردان له سر دلې نهو که سهې سې جار نه چیت  
بو نويزې هه ینې به هوې که مته رخه مې و ته مبه لې و که م ته ماشا کردنییه وه  
واته: نه بو جه عدی زه مرې رضي الله عنه که هاوه لې پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم بوو ده گپریته وه،  
پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم فه رموویه تی: هه ر که س سې جار واز له نويزې هه ینې به ینې به هوې  
که مته رخه مې و ته مبه لې و که م ته ماشا کردنییه وه، خوا صلى الله عليه وسلم مور ده دات به سه ر دلیدا.

## بَابُ التُّغْلِيظِ فِي الْغَيْبَةِ عَنِ الْمَدَنِ لِمَنَافِعِ الدُّنْيَا إِذَا آتَتْ الْغَيْبَةَ إِنِّي تَرَكَ شُهُودِ الْجُمُعَاتِ

۱۸۵۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «أَلَا هَلْ عَسَى أَحَدُكُمْ أَنْ يَتَّخِذَ الصُّبَّةَ مِنَ  
الْعَنَمِ عَلَى رَأْسِ مِيلٍ أَوْ مِيلَيْنِ، فَتَعَدَّرَ عَلَيْهِ الْكَلْبُ عَلَى رَأْسِ مِيلٍ أَوْ مِيلَيْنِ، فَيَرْتَفِعَ حَتَّى تَجِيءَ  
الْجُمُعَةُ، فَلَا يَشْهَدُهَا، وَتَجِيءُ الْجُمُعَةُ فَلَا يَشْهَدُهَا، وَتَجِيءُ الْجُمُعَةُ فَلَا يَشْهَدُهَا حَتَّى يُطَبَعَ  
عَلَى قَلْبِهِ»<sup>(۲)</sup>.

باسمى هه ره شه کردن له دوور که و تنه وه له شاره کان بو کاروبار و قازانجی  
دنیا یی، نه گه ر نهو دوور که و تنه وه بوو به ما یه و از هینان له ناماده بوونی  
هه ینییه کان

واته: نه بو هورده پره رضي الله عنه ده گپریته وه، پیغه مبه ر صلى الله عليه وسلم فه رموویه تی: ره نگه یه کیک له ئیوه  
کومه له مه ریک بدات به و شاخ و کتیه دا میلنیک یان دوو میل دوور بکه و تنه وه (تا چاو

(۱) إسناده حسن.

(۲) إسناده ضعيف.

پر بکات) له وهرې دهست نه که ویت بو مهر و مالاته کانی، ئینجا دوورتر بکه ویتته وه کاتی ههینی دیتته پیشه وه نامادهی نه بیت، وه ههینییه کی دیکهش بیت نامادهی نه بیت، وه ههینییه کی دیکهش بیت نامادهی نه بیت، تا مور ده دریت به سهر دلیدا.

**بَابُ ذِكْرِ شَهْوَدٍ مَنْ كَانَ خَارِجَ الْمَدِينِ الْجُمُعَةَ مَعَ الْإِمَامِ إِذَا جَمَعَ فِي الْمَدِينِ، إِنَّ صَاحِبَ الْخَبَرِ؛ فَإِنَّ فِي الْقَلْبِ مِنْ سُوءِ حِفْظِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ الْعَمْرِيَّ رَحِمَهُ اللَّهُ**

۱۸۶۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ، أَنَّ أَهْلَ قُبَاءٍ كَانُوا يَجْمَعُونَ الْجُمُعَةَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ: وَكَانَتْ الْأَنْصَارُ يَشْهَدُونَ الْجُمُعَةَ مَعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، ثُمَّ يَنْصَرِفُونَ فَيَقِيلُونَ عِنْدَهُ مِنَ الْحَرِّ وَلِتَهْجِيرِ الصَّلَاةِ، وَكَانَ النَّاسُ يَفْعَلُونَ ذَلِكَ<sup>(۱)</sup>.

باسی ناماده بوونی نهوانه له ده ره وهی شاره کانن بو نوژی ههینی له گه ل ئیمام، نه گهر له شاره کان نوژی ههینی کرا، نه گهر فه رمووده که ته واو بیت، چونکه له دلدا شتیک ههیه ده باره ی خراپی له بهر کردنی عه بدولای کوری عومهری عومهری رحمه تی خوامی لب بیت

واته: عه بدولای کوری عومهر ده گپرتته وه، له نافع، له ئینو عومهر وه، خه لکی قوباء له گه ل پیغه مبهری خوا ﷺ نوژی ههینیان ده کرد. عه بدولای کوری عومهر وتی: نه نصاره کانیش نامادهی ههینی ده بوون له گه ل عومهری کوری خه تاب، پاشان ته واو ده بوون، قه یلوه یان له لای ده کرد له بهر گهرما و نه جامدانی نوژی (ی عه سر) له کاتی خویدا، وه خه لکه کهش به وشپوه یان ده کرد.

**بَابُ الْأَمْرِ بِصَدَقَةِ دِينَارٍ إِنْ وَجَدَهُ، أَوْ بِنِصْفِ دِينَارٍ إِنْ أُعْزِرَهُ دِينَارٌ لِتَرْكِ جُمُعَةٍ مِنْ غَيْرِ عُدْرٍ، إِنْ صَاحِبَ الْخَبَرِ، فَإِنِّي لَا أَقْفُ عَلَى سَمَاعِ قَتَادَةَ، عَنْ قَدَامَةَ بْنِ وَبَرَةَ، وَلَسْتُ أَعْرِفُ قَدَامَةَ بَعْدَ أَلَةِ وَلَا جَزَحٍ**

۱۸۶۱- عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ تَرَكَ الْجُمُعَةَ مِنْ غَيْرِ عُدْرٍ فَلْيَتَصَدَّقْ بِدِينَارٍ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَيَنْصَفْ دِينَارًا»<sup>(۲)</sup>.

(۱) إسنادہ ضعیف.

(۲) إسنادہ حسن.

باسی فه رمانکردن به و که سهی نوژی ههینی نه کردوو له گهل ئیمام بهبئ پاساو و بیانوو، دیناریک ببهخشی ئه گهر هه یوو، یان نیو دینار ئه گهر دیناریکی نه بوو، ئه گهر فه رمووده که ته واو بیت، چونکه من زانیاریم نییه له سه ر ئه وهی قه تاده له قودامه ی کوری وه بروه بیستوو یه تی یان نا، وه نازانم قودامه دادپهروه یان له که داره

واته: سه موره ی کوری جوندوب ﷺ ده گپرتته وه، پیغه مبه ر ﷺ فه رموو یه تی: هه ر که س نوژی هه یینی که نه کرد به بی پاساو و بیانوو، با دیناریک ببه خشی، ئه گهر دهستی نه که وت با نیو دینار ببه خشی.

### بَابُ الرُّحْصَةِ فِي التَّخْلِيفِ عَنِ الْجُمُعَةِ فِي الْأَمْطَارِ إِذَا كَانَ الْمَطَرُ وَابِلًا كَبِيرًا

۱۸۶۲- عَنِ ابْنِ أَبِي عَمَّارٍ مَوْلَى بَنِي هَاشِمٍ قَالَ: مَرَرْتُ بِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمْرَةَ ﷺ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَهُوَ عَلَى نَهْرٍ أَمْ عَبْدُ اللَّهِ وَهُوَ يُسِيلُ الْمَاءَ عَلَى غِلْمَانِهِ وَمَوَالِيهِ، فَقُلْتُ لَهُ: يَا أَبَا سَعِيدٍ ﷺ الْجُمُعَةُ فَقَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا كَانَ الْمَطَرُ وَابِلًا فَصَلُّوا فِي رِحَالِكُمْ»<sup>(۱)</sup>.

باسی مؤله تان به ئاماده نه بوون له نوژی ههینی له کاتی بارانبارین، ئه گهر بارانه که چر و به لیزمه بوو

واته: ئینو ئه بو عه مار مه ولای نه وه کانی هاشم ده لی: تیپه ریم به لای عه بدوره حمانی کوری سه موره ﷺ له رۆژی ههینی، له سه ر پوباری دایکی عه بدولا بوو، له گهل کویله و خزمه تکاره کانی ئاوی لافاوی لاده دا، پیم وت: ئه ی باوکی سه عید ﷺ نوژی ههینی، وتی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموو یه تی: ئه گهر باران به لیزمه بوو له جینگا و ماله کانی خوتان نوژ بکه ن.

(۱) إسناده حسن.

بَابُ الرُّخْصَةِ فِي التَّخْلُفِ عَنِ الْجُمُعَةِ فِي الْمَطَرِ وَإِنْ لَمْ يَكُنِ الْمَطَرُ مُؤَذِيًا، وَهَذَا مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي أُعْلِمْتُ فِيهِ غَيْرَ مَوْضِعٍ مِنْ كِتَابِنَا فِي كِتَابِ مَعَانِي الْقُرْآنِ، وَفِي الْكُتُبِ الْمُصَنَّفَةِ مِنَ الْمُسْنَدِ، أَنَّ اللَّهَ جَلَّ وَعَلَا، وَرَسُولُهُ الْمُضْطَفَى قَدْ يُبِيحَانِ الشَّيْءَ لِعَلَّةٍ مِنْ غَيْرِ حَظَرِ ذَلِكَ الشَّيْءِ، وَإِنْ كَانَتْ تِلْكَ الْعِلَّةُ مَعْدُومَةً، مِنْ ذَلِكَ قَوْلُهُ ﷺ فِي الْمَطْلَقَةِ ثَلَاثًا إِذَا نَكَحْتَ زَوْجًا غَيْرَ الْأَوَّلِ: ﴿فَإِنْ طَلَقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَرْجِعَا﴾ البقرة: ۲۳۰، فَأَبَاحَ اللَّهُ جَلَّ وَعَلَا الْمَطْلَقَةَ ثَلَاثًا بَعْدَ طَلَاقِ الثَّانِي، وَهِيَ قَدْ تَحَلُّ لَهٗ بِمَوْتِ الثَّانِي، وَإِنْ لَمْ يُطَلِّقْهَا، وَقَدْ تَحَلُّ لَهٗ إِذَا انْفَسَخَ النِّكَاحُ بَيْنَهُمَا إِمَّا بِلِعَانٍ بَيْنَهُمَا وَبَيْنَ الرَّوْحِ الثَّانِي، أَوْ بِازْتِدَادٍ أَحَدِهِمَا، ثُمَّ تَنْقِضِي عِدَّتَهَا قَبْلَ أَنْ يَرْجِعَ الْمَرْتَدُّ مِنْهَا إِلَى الْإِسْلَامِ، وَغَيْرَ ذَلِكَ مِمَّا يَفْسُخُ النِّكَاحَ بَيْنَ الرَّوْجَيْنِ، وَمَنْ هَذَا الْجِنْسِ قَوْلُهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ﴾ النساء: ۱۰۱، وَالْقَصْرُ أَيْضًا مَبَاحٌ، وَإِنْ لَمْ يَخَافُوا مِنْ فِتْنَةِ الْكُفَّارِ.

۱۸۶۳- عَنْ أَبِي الْمَلِيحِ، عَنْ أَبِيهِ مُحَمَّدٍ ﷺ، أَنَّهُ شَهِدَ النَّبِيَّ ﷺ رَمَانَ الْحُدَيْبِيَّةِ، وَأَصَابَهُمْ مَطَرٌ فِي يَوْمِ جُمُعَةٍ لَمْ يَبْتَلِ أَسْفَلَ نِعَالِهِمْ، فَأَمَرَهُمُ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يُصَلُّوا فِي رِحَالِهِمْ<sup>(۱)</sup>. قَالَ أَبُو بَكْرٍ: لَمْ يَقُلْ أَحَدٌ يَوْمَ الْجُمُعَةِ غَيْرَ سُفْيَانَ بْنِ حَبِيبٍ.

باسی مؤلهدان به دواکوتن و نهچوون بو نویري ههینی له کاتی باران نهگهرچی بارانهکه زیانبهخشیش نهبوو، نههمش لهو شیوازهیه که رامگه یاندوو له چهند شوینیکی کتیبهکهماندا له کتیبی (معانی القرآن)، وه له کتیبانهیش که له موسندهکهدا نووسراوه، خوا ﷺ و پیغمبرهکهی ﷺ ههندي جار ریگه به شتیک دهدن له بهر هوکاریک بهبی نهوهی نهو شته قهدهغه بیته، نهگهرچی نهو هوکارهکesh بوونی نهبیته، نموونهی نهوش فهرمایشتهی خوایه دهربارهی نهو ئافرهتهی سنن بهسن ته لاق دراوه نهگهر شووی کرد به پیاویک جگه له یهکه م پیاو: ﴿فَإِنْ طَلَقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَرْجِعَا﴾ البقرة: ۲۳۰، واته: ئینجا نهگهر (میردی دووم) ته لاقی دا ئیدی گوناه نییه لهسر ژن و میرده (کوئنه) که بگهرینهوه بو لای یهکدی خوا ﷺ ریگهی داوه

به ئهو ئافره ته ي سټ به سټ ته لاق دراوه دواي ئه وه ي پياوي دووه مي ته لاقې ده دا بگه رېته وه بو لاي پياوي يه كه م، ئهو ئافره ته حه لال ده بټ بو مي ردي يه كه م به مردني مي ردي دووه م، ئه گه رچي ته لاقيشي نه دا بيت، هه ندي جار حه لال ده بيت بو ي ئه گه ر نيكا حه كه به تال بو يه وه له نيوانيان، يان به (لعان) له نيوان ژنه كه و مي ردي دووه مي، يان به هه لگه رانه وه ي يه كيكيان له دين، پاشان عيده كه ي ته واو بيت پيش ئه وه ي مي رده هه لگه راوه كه ي بگه رېته وه بو ئيسلام، وه جگه له وه يش له وه ي نيكا ح هه لده وه شي نيته وه له نيوان ژن و پياو، هه روه ها له م شيوازه يش خوا ﷺ فه رموويه تي: ﴿فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ﴾ النساء: ۱۰۱، واته: ئه وه هيچ گونا هيك تان له سه ر نييه كه هه ندي له نويزه كان كورت بكه نه وه. هه روه ها كور ت كرده وه ي نويزيش ريگه پي دراوه، ئه گه رچي نه ترسان له وانه ي بيواوه ران جه نكيان له گه ل بكه ن

واته: ئه بو مه ليح ده گي رېته وه له باوكيه وه موحه ممه د ﷺ ئه و ئاماده ي سه رده مي حوده ي بيه بوو، له روژي هه يني تووشي بارانتيك بوون، ژير نه عله كانيان ته ر نه بوو، پيغه مبه ر ﷺ فه رماني پي كردن له بارگه و جيگاكاني خويان نويز بكه ن.

ئه بو به كر ده لي: هيچ كام له گي ره وه وه كان نه بو تووه: روژي هه يني. جگه له سو فياني كوري حه يب.

### بَابُ أَمْرِ الْإِمَامِ الْمَوْدَّنَ فِي أَذَانِ الْجُمُعَةِ بِالنِّدَاءِ، أَنَّ الصَّلَاةَ فِي الْبُيُوتِ لِيَعْلَمَ السَّمِيعُ أَنَّ التَّخْلُفَ عَنِ الْجُمُعَةِ فِي الْمَطَرِ طَلَقٌ مُبَاحٌ

۱۸۶۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ رضي الله عنه، أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ رضي الله عنه أَمَرَ الْمَوْدَّنَ أَنْ يُؤَدِّنَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَذَلِكَ يَوْمَ مَطِيرٍ، فَقَالَ: اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، ثُمَّ قَالَ لَهُ: نَادِ النَّاسَ فَلْيَصِلُوا فِي بُيُوتِهِمْ، فَقَالَ لَهُ النَّاسُ: مَا هَذَا الَّذِي صَنَعْتَ؟ قَالَ: قَدْ فَعَلَ هَذَا مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي، أَفْتَأْمُرُونِي أَنْ أُخْرِجَ النَّاسَ أَوْ أَنْ يَأْتُوا يَدُسُّونَ الطِّينَ إِلَى رُكْبِهِمْ؟<sup>(۱)</sup>



باسی فه‌رمانکردنی ئیمام به بانگدەر له بانگی هه‌ینی بلی: نوێز له ماله‌ کانتان بکه‌ن، بۆ ئه‌وه‌ی بیسه‌ر گوێی له‌ بیته‌ دواکه‌وتن له‌ نوێزی هه‌ینی له‌ بارانبارین ره‌ها و ریگه‌ پێدراوه

واته: عه‌بدوولای کوری حاریس رضی اللہ عنہ ده‌ گێریته‌وه، ئیبنو عه‌باس رضی اللہ عنہما له‌ پوژنیکی باراناوی فه‌رمانی به‌ بانگدەر کرد بانگ بدات، وتی: (اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ)، پاشان پێی وت: بانگی خه‌لك بکه‌ با له‌ ماله‌ کانی خویان نوێز بکه‌ن، پاشان پێی وت: خه‌لكه‌ که‌ پێیان وت: ئه‌وه‌ چیه‌ ده‌یکه‌ی؟ وتی: که‌سیک ئه‌وه‌ی کردووه‌ له‌ من چاکتره‌، ئایا فه‌رمانم پێ ده‌که‌ن خه‌لك ده‌ربکه‌ن یان بێن بۆ مزگه‌وت تا چوکیان قوراوی بیته‌؟

**بَابُ أَمْرِ الْإِمَامِ الْمُؤَدَّنِ بِحَدِيثِ حَيِّ عَلَى الصَّلَاةِ، وَالْأَمْرِ بِالصَّلَاةِ فِي الْبُيُوتِ بَدَلَهُ**

١٨٦٥- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ رضی اللہ عنہ، أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ لِمُؤَدَّنِهِ فِي يَوْمٍ مَطِيرٍ: إِذَا قُلْتَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ فَلَا تَقُلْ: حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ، قُلْ: صَلُّوا فِي بُيُوتِكُمْ، فَكَانَ النَّاسُ اسْتَنْكَرُوا ذَلِكَ، فَقَالَ: أَتَعْجَبُونَ مِنْ ذَلِكَ؟ فَقَدْ فَعَلَهُ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي، إِنَّ الْجُمُعَةَ عَزْمَةٌ، وَإِيَّيَ كَرِهْتُ أَنْ أُخْرِجَكُمْ فَتَمْشُوا فِي الطَّيْنِ وَالِدَّحْضِ<sup>(١)</sup>.

باسی فه‌رمانکردنی ئیمام به‌ بانگدەر (حیی‌ علی الصلّٰة) نه‌لی، وه‌ فه‌رمانی پێ بکات له‌ جێگای ئه‌وه‌ بلی: نوێز له‌ ماله‌ کانتان بکه‌ن

واته: عه‌بدوولای کوری حاریس رضی اللہ عنہ ده‌ گێریته‌وه، ئیبنو عه‌باس رضی اللہ عنہما له‌ پوژنیکی باراناوی به‌ بانگدهره‌ که‌ی وت: ئه‌گه‌ر وتی: (أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ)، مه‌لی: (حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ)، بلی: نوێزه‌ کانتان له‌ ماله‌ کانتان بکه‌ن، خه‌لكه‌ که‌ نکوولی ئه‌وه‌ بیان کرد، وتی: ئایا سه‌رتان له‌ مه‌ سوپ ده‌مینی؟ بێگومان که‌سیک ئه‌وه‌ی کرد له‌ من چاکتر بوو، بێگومان هاتن بۆ هه‌ینی عه‌زیمه‌یه‌ و جه‌ختی له‌سه‌ر کراوه‌ ته‌وه‌ (مه‌به‌ستی ئه‌وه‌یه‌ ئه‌گه‌ر بانگدەر بلی: (حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ) ئه‌وه‌ ئه‌وه‌ که‌سه‌ی گوێی له‌ ده‌بیته‌ به‌و بارانه



ده چېت بو نويز و قورس و گران ده بيت به سه ربه وه بويه فه رمانی پي کرد بلخي: نويز له ماله کانتان بکن، تا بزنان باران له و بيانوو و پاساوانه يه که عه زيمه تي پي ده بيته مؤلت)، من پيم باش نه بوو له مال دهرتان بکه م به نيو قور و قوراودا بين بو مزگه وت.

### بَابُ الدَّيْلِ عَلَى أَنَّ الْأَمْرَ بِاللَّذَاءِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ بِالصَّلَاةِ فِي الرِّجَالِ، الَّذِي خَبَّرَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَنَّهُ فَعَلَهُ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي، النَّبِيُّ ﷺ، إِنْ كَانَ عَبَادُ بْنُ مَنْصُورٍ حَفِظَ هَذَا الْخَبَرَ الَّذِي أَدْرَكَهُ.

۱۸۶۶- عَنْ عَبَّادٍ وَهُوَ بَنُ مَنْصُورٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ فِي يَوْمٍ مَطِيرٍ يَوْمَ جُمُعَةٍ: «أَنْ صَلُّوا فِي رِحَالِكُمْ»<sup>(۱)</sup>.

باسی به لگه له سر نه وهی فه رمانکړدن به بانگدان له روژي ههینی نويز له بارگه کان بکريت، وهک له فه رمووده که یی نو عه باس هاتوو، بیگومان که سيک نه وهی کردوو له من چاکتره، که نه ویش پیغه مبه ره ﷺ، نه گهر عه بادی کوری مه منصور هم فه رمووده ی ره وان کردی که باسی ده که م واته: عه بادی کوری مه منصور ده گيرتته وه، له عه تاء له یی نو عه باسه وه ﷺ، پیغه مبه ری خوا ﷺ له روژيکی باراناوی که روژي ههینی بوو فه رمووی: نويز له بارگه و جیگا کانی خوتان بکن.

### بَابُ الْأَمْرِ بِالْفَضْلِ بَيْنَ صَلَاةِ الْجُمُعَةِ، وَبَيْنَ صَلَاةِ الطُّوْعِ بَعْدَهَا بِكَلَامٍ، أَوْ خُرُوجِ

۱۸۶۷- عَنْ عُمَرَ بْنِ عَطَاءٍ قَالَ: أُرْسِلَنِي نَافِعُ بْنُ جُبَيْرٍ إِلَى السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ أَسْأَلُهُ، فَسَأَلْتُهُ، فَقَالَ: نَعَمْ، صَلَّيْتُ الْجُمُعَةَ فِي الْمَقْصُورَةِ مَعَ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَلَمَّا سَلَّمْتُ قُمْتُ أُصَلِّي، فَأَرْسَلَ إِلَيَّ فَأَتَيْتُهُ، فَقَالَ لِي: إِذَا صَلَّيْتَ الْجُمُعَةَ فَلَا تَصَلِّهَا بِصَلَاةٍ إِلَّا أَنْ تَخْرُجَ، أَوْ تَتَكَلَّمَ؛ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ بِذَلِكَ<sup>(۲)</sup>.

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) صحيح.

## باسنی فه‌رمانکردن به جیاکردنه‌وهی نیوان نوئیژی هه‌ینی و نیوان نوئیژی سوننه‌ت له‌دوای نوئیژی هه‌ینی به قسه‌کردن یان ده‌رچوون

واته: عومه‌ری کوری عه‌تاء ده‌لی: نافعی کوری جوبه‌یر ناردمی بو لای سائیبی کوری یه‌زید پرساری لی بکه‌م، منیش پرسیارم لی کرد، وتی: به‌لی، له‌گه‌ل موعاویه رضی الله عنه نوئیژی هه‌ینیم کرد له ژووریک له‌نیو مزگه‌وت دروست کرابوو، کاتی سه‌لامم دابه‌وه هه‌ستام نوئیژ بکه‌م، ناردی به دوامدا منیش هاتم بو لای، پیمی وت: ته‌گه‌ر نوئیژی هه‌ینیت کرد یه‌کسه‌ر به‌دوایدا نوئیژی سوننه‌ت مه‌که تا ده‌رده‌چیت له‌و جیگایه یان قسه ده‌که‌یت، چونکه پیغه‌مبه‌ری خوا صلی الله علیه و آله فه‌رمانی به‌وه کردوو.

### بَابُ الْاِكْتِفَاءِ مِنَ الْخُرُوجِ لِلْفَضْلِ بَيْنَ الْجُمُعَةِ، وَاللَّطْوَعِ بَعْدَهَا بِالتَّقْدِمِ اِمَامَ الْمُصَلِّي الَّذِي صَلَّى فِيهِ الْجُمُعَةَ

۱۸۶۸- عَنْ عُمَرَ بْنِ عَطَاءِ بْنِ أَبِي الْخُوَارِ، أَنَّ نَافِعَ بْنَ جُبَيْرٍ، أَرْسَلَهُ إِلَى السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ يَسْأَلُهُ عَنْ شَيْءٍ رَأَاهُ مِنْهُ مُعَاوِيَةَ رضی الله عنه قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَهُ فِي الْمَقْصُورَةِ فَقُمْتُ لِأَصَلِّي مَكَانِي، فَقَالَ لِي: لَا تَصَلِّهَا بِصَلَاةٍ حَتَّى تَمْضِيَ اِمَامَ ذَلِكَ أَوْ تَتَكَلَّمَ؛ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله أَمَرَ بِذَلِكَ<sup>(۱)</sup>.

باسنی ئه‌وه‌نده به‌سه نوئیژی هه‌ینی و نوئیژی سوننه‌ت له دوایه‌وه له یه‌کدی جیا بکریته‌وه، به‌چوونه‌پیشه‌وه له‌و جیگایه‌ی نوئیژی هه‌ینی تیدا کردوو

واته: عومه‌ری کوری عه‌تائی کوری ئه‌بو خوار ده‌گیرپه‌ته‌وه، نافعی کوری جوبه‌یر ناردی بو لای سائیبی کوری یه‌زید پرساری لی بکات ده‌باره‌ی ئه‌و شته‌ی که موعاویه رضی الله عنه لی بینی، وتی: له‌گه‌ل موعاویه نوئیژی هه‌ینیم کرد له ژووریک له‌نیو مزگه‌وت هه‌ستام له جیگای خۆم نوئیژ بکه‌م، پیمی وت: ته‌گه‌ر نوئیژی هه‌ینیت کرد یه‌کسه‌ر به‌دوایدا نوئیژی سوننه‌ت مه‌که تا ده‌چیه‌ه‌ پیشه‌وه یان قسه ده‌که‌یت، چونکه پیغه‌مبه‌ری خوا صلی الله علیه و آله فه‌رمانی به‌وه کردوو.

## بَابِ اسْتِخْبَابِ تَطَوُّعِ الْإِمَامِ بَعْدَ الْجُمُعَةِ فِي مَنْزِلِهِ

۱۸۶۹- عَنِ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا صَلَّى الْجُمُعَةَ دَخَلَ بَيْتَهُ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ <sup>(۱)</sup>.

**باسی چاکتر وایه پيشنويز نويزی سوننه تی دواي ههینی له مالکه میدا بکات**

واته: ئیبنو عومر رضی الله عنه ده گپړیته وه، پیغه مبهري رضی الله عنه کاتخ نويزی ههینی بگردایه ده چویه مالکه کهی خوی دوو رکات نويزی تیدا ده کرد.

۱۸۷۰- عَنِ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ وَبَعْدَ الْمَغْرِبِ رَكَعَتَيْنِ فِي بَيْتِهِ <sup>(۲)</sup>.

واته: ئیبنو عومر رضی الله عنه ده گپړیته وه، ئهو پیغه مبهري رضی الله عنه بنی دواي نويزی ههینی و دواي نويزی ئیواره دوو رکات نويزه ی له مالکه کهی خوی کرد.

۱۸۷۱- عَنْ سَالِمٍ ، عَنْ أَبِيهِ رضی الله عنه ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ رَكَعَتَيْنِ <sup>(۳)</sup>.

واته: سالم ده گپړیته وه، له باوکیه وه رضی الله عنه، پیغه مبهري رضی الله عنه خوا رضی الله عنه دواي نويزی ههینی دوو رکات نويزی ده کرد.

## بَابُ إِبَاحَةِ صَلَاةِ التَّطَوُّعِ بَعْدَ الْجُمُعَةِ لِلْإِمَامِ فِي الْمَسْجِدِ قَبْلَ خُرُوجِهِ مِنْهُ، إِنْ صَحَّ الْخَبْرُ، فَإِنِّي لَا أَقِفُ عَلَى سَمَاعِ مُوسَى بْنِ الْحَارِثِ فِي جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

۱۸۷۲- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی الله عنه قَالَ: أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ، فَرَأَى أَشْيَاءَ لَمْ يَكُنْ رَأَاهَا قَبْلَ ذَلِكَ مِنْ حَضْنِهِ عَلَى النَّخِيلِ، فَقَالَ: لَوْ أَنَّكُمْ إِذَا جِئْتُمْ عِيدَكُمْ هَذَا مَكَّنْتُمْ حَتَّى تَسْمَعُوا مِنْ قَوْلِي؟ قَالُوا: نَعَمْ يَا أَبَانَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَأُمَّهَاتِنَا قَالَ: فَلَمَّا حَضَرُوا يَوْمَ الْجُمُعَةِ صَلَّى بِهِمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْجُمُعَةَ، ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْجُمُعَةِ فِي الْمَسْجِدِ، وَلَمْ يَرِ يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ رَكَعَتَيْنِ فِي الْمَسْجِدِ، كَانَ يَنْصَرِفُ إِلَى بَيْتِهِ قَبْلَ ذَلِكَ الْيَوْمِ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ <sup>(۴)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.

(۴) إسناده ضعيف.



باسى ريگه دراوه به پيشنويز دواى نويزى ههينى نويزى سوننهت له مزگهوت بکات پيش دهرچوونى لى، نهگهر فهرمووده که تهواو بيت، چونکه من زانياريم نيه له سهر نهوهى موساى کورى حاريس له جابرى کورى  
عهبدولاهه بيستويه تى يان نا

واته: موحه ممه دى کورى موساى کورى حاريس ده گير پته وه له باوکيه وه، له جابرى کورى عهبدولاهه عليه السلام ده لى: پيغه مبهري خوا عليه السلام له رۆزى چوارشه ممه هات بو نيو نه وه کاني عه مری کورى عه وف، شتاتى کى بينى که بو پاراستنى خورما به کارده هات پيشتر نه بينى بو، فهرمووى: خوژگه ئيه کاتى ده هاتن بو نويزى جه ژنتان ده مانه وه تا گويبستى قسه کانم ده بوون؟ وتيان: به لى، باوک و دايگان به قوربانى بيت نهى پيغه مبهري خوا عليه السلام، وتى: کاتى تامادهى ههينى بوون، پيغه مبهري خوا عليه السلام نويزى ههينى بو کردن، پاشان له دواى ههينى له نيو مزگهوت دوو رکات نويزى کرد، پيشتر نه بينرابوو له دواى ههينى له رۆزى ههينى دوو رکات نويز بکات له مزگهوت، پيش نهو رۆزه ده چوو بو ماله وهى (نويزه کهى ده کرد).

### بَابُ أَمْرِ الْمَأْمُومِ بِأَنْ يَتَطَوَّعَ بَعْدَ الْجُمُعَةِ بِأَرْبَعِ رَكَعَاتٍ بِلَفْظٍ مُخْتَصَرٍ غَيْرِ مُتَقَضِيٍّ

١٨٧٣ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «صَلُّوا بَعْدَ الْجُمُعَةِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ»<sup>(١)</sup>.

باسى فرمانکردن به نويزخوين دواى ههينى چوار رکات نويز بکات، به دهسته وازه يه کى کورتکراوه نهک دريژ و تيروته سەل

واته: نه بو هورپه ره عليه السلام ده لى: پيغه مبهري خوا عليه السلام فهرموويه تى: له دواى نويزى ههينى چوار رکات (سوننهت) بکهن.

## بَابُ ذِكْرِ الذَّبْرِ الْمُتَقَصِّصِ لِلْفِطَةِ الْمُخْتَصِرَةِ الَّتِي ذَكَرْتَهَا، وَالذَّلِيلِ عَلَى أَنْ النَّبِيَّ ﷺ إِنَّمَا أَمَرَ الْمَرْءَ بِأَنْ يَتَطَوَّعَ بِأَرْبَعِ رَكَعَاتٍ إِذَا أَرَادَ أَنْ يُصَلِّيَ بَعْدَهَا، مَعَ الدَّلِيلِ عَلَى أَنْ مَا صَلَّيَ بَعْدَهَا فَتَطَوَّعَ غَيْرُ فَرِيضَةٍ

۱۸۷۴ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «مَنْ كَانَ مِنْكُمْ مُصَلِّيًا بَعْدَ الْجُمُعَةِ فَلْيُصَلِّ بَعْدَهَا أَرْبَعًا»<sup>(۱)</sup>.

باسمى فهرمووده يهك دريژه پيديرى دهسته واژه كورتكراوه كه يه كه باسم كرد، وه به لگهش له سهر ئه وهى پيغه مبهري صلى الله عليه وسلم تنها فهرمانى به وكه سه كرد وه چوار ركات بكات ئه گهر ويستى به دوايدا نويزر بكات، له گهل ئه وه دا به لگه يه له سهر ئه وهى ئه وه نويزره ي دواى هه ينى كرد وه يه تى سوننه ته نهك فهرز واته: ئه بو هوره يره رضي الله عنه ده لى: پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم فهرموويه تى: ههر كه س له ئيه وه له دواى هه ينى نويزر ده كات با چوار ركات به دوايدا بكات.

## بَابُ الرَّجُوعِ إِلَى الْمَنَازِلِ بَعْدَ قَضَاءِ الْجُمُعَةِ لِلْغَدَاءِ، وَالْقَيْلَوَلَةِ

۱۸۷۵ - عَنْ سُهَيْلِ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ رضي الله عنه قَالَ: كُنَّا نَجْمَعُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ثُمَّ نَرْجِعُ فَنَتَعَدَّى وَنَقِيلُ<sup>(۲)</sup>.

باسمى گه رانه وه بو ماله وه بو نانخواردن و خه وتن، دواى ته واوبوونى هه ينى واته: سوهه يلى كورى سه عدى ساعيدى رضي الله عنه ده لى: ئيمه له گهل پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم نويزرى هه ينيان ده كرد پاشان ده گه راي نه وه نانى نيوه رومان ده خوارد و ده خه وتين.

۱۸۷۶ - عَنْ سُهَيْلِ بْنِ سَعْدِ رضي الله عنه قَالَ: مَا كُنَّا نَتَعَدَّى وَلَا نَقِيلُ إِلَّا بَعْدَ الْجُمُعَةِ<sup>(۳)</sup>.

واته: سههه لى كورى سه عد رضي الله عنه ده لى: ئيمه نانى نيوه رومان نه ده خوارد و نه ده خه وتين دواى نويزرى هه ينى نه بيت.

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

(۳) صحيح.

۱۸۷۷- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: كُنَّا نَجْمَعُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ثُمَّ نَرْجِعُ فَنَقِيلُ <sup>(۱)</sup>.

واته: نه نه سی کوری مالیک رضي الله عنه ده لی: تیمه له گه ل پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم نوژی هه نییان ده کرد پاشان ده گه راینه وه ده خه وتین.

**بَابُ اسْتِخْبَابِ الْإِنْتِشَارِ بَعْدَ صَلَاةِ الْجُمُعَةِ وَالْإِبْتِغَاءِ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ قَالَ اللَّهُ صلى الله عليه وسلم:**  
**﴿ فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ﴾ الجمعة: ۱۰، إِلَّا أَنْ فِي الْقَلْبِ مِنْ هَذَا الْخَبَرِ، فَإِنِّي لَا أَعْرِفُ سَعِيدَ بْنَ عَنبَسَةَ الْقَطَانَ هَذَا، وَلَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ بَشِيرٍ الَّذِي رَوَى عَنْهُ سَعِيدٌ هَذَا بَعْدَ آيَةِ وَلَا جَزْجِ، غَيْرَ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ أَمَرَ فِي نَصِّ تَلْوِيهِ بَعْدَ قَضَاءِ صَلَاةِ الْجُمُعَةِ بِالْإِنْتِشَارِ فِي الْأَرْضِ وَالْإِبْتِغَاءِ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ، وَهَذَا مِنْ أَمْرِ الْإِبَاحَةِ**

۱۸۷۸- عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَنبَسَةَ وَهُوَ الْقَطَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُسْرِ قَالَ: رَأَيْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ بُسْرِ رضي الله عنه صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، إِذَا صَلَّى الْجُمُعَةَ خَرَجَ مِنَ الْمَسْجِدِ قَدْرًا طَوِيلًا، ثُمَّ رَجَعَ إِلَى الْمَسْجِدِ فَيُصَلِّي مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يُصَلِّيَ، فَقُلْتُ لَهُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ لَأَيِّ شَيْءٍ تَصْنَعُ هَذَا؟ قَالَ: لِأَنِّي رَأَيْتُ سَيِّدَ الْمُسْلِمِينَ صلى الله عليه وسلم هَكَذَا يَصْنَعُ، يَعْنِي النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم وَتَلَا هَذِهِ آيَةَ: ﴿ فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ﴾ الجمعة: ۱۰، إِلَى آخِرِ الْآيَةِ <sup>(۲)</sup>.

باسی چاکتر وایه دواى نوژی هه نیی بلاو بینوه به سهر زهویدا، وه داواى رزق و رۆزی له خوا بکهن، خوا صلى الله عليه وسلم فهرموویه تی: ﴿ فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ﴾، نه وه نه بیته له دلدا شتیك هه یه له به رامبه ر نه م فهرمووده، چونکه من نازانم سه عیدی کوری عه نه سه سی قه تان و عه بدولای کوری بوسر که سه عید لیه وه گیراویه ته وه، دادپه روه ره یان له که داره، نه وه نه بیته خوا صلى الله عليه وسلم فهرمانی کردوه له کتیبه که ییدا دواى ته واو بوونی نوژی هه نیی بلاو بینوه به سهر زهویدا، وه داواى رزق و رۆزی له خوا بکهن، نه م فهرمانیشه فهرمانی ریگه پیدانه

واته: سه عیدی کوری عه نه سه سی قه تان ده لی: عه بدولای کوری بوسر بوی باس کردین وتی: عه بدولای کوری بوسرم بینی صلى الله عليه وسلم هاوه لی پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم، کاتی

(۱) صحیح.

(۲) إسنادہ ضعیف.



نوټړی هه ینی بگردایه نه ندازه په کی زور له مزگهوت دهرده چوو، پاشان ده گه پرایه وه  
 بو مزگهوت تا خوا ویستی له سهر بووایه نوټر بکات نوټری ده کرد، پیم وت: په حمه تی  
 خوات لی بیت بوچی نه وه ده که ی؟ وتی: من گه وره ی موسولمانانم بینی به و شیوه ی  
 ده کرد، واته: پیغمبر ﷺ، ټینجا ټم ټایه ته ی خوینده وه: ﴿فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ  
 فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ﴾، واته: جا کاتیک نوټری هه ینی ته واو بوو  
 ټیدی بلاو بینه وه به سهر زه ویدا وه داوای پزق و پوزی له خوا بکه ن.



کتاب الصيام

پہرتووکى روژوو





کِتَابُ الصِّيَامِ، الْمُخْتَصَرُ مِنَ الْمُخْتَصَرِ مِنَ الْمُسْتَدِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ عَلَى الشَّرْطِ الَّذِي ذَكَرْنَا بِنَقْلِ الْعَدْلِ عَنِ الْعَدْلِ مَوْصُولًا إِلَيْهِ ﷺ، مِنْ غَيْرِ قَطْعٍ فِي الْإِسْنَادِ، وَلَا جَرْحٍ فِي نَاقِلِي الْأَخْبَارِ إِلَّا مَا نَذَكُرُ أَنْ فِيهِ الْقَلْبُ مِنْ بَعْضِ الْأَخْبَارِ شَيْءٌ، إِمَّا لِيَشْكُ فِي سَمَاعِ رَأَوْ مِنْ فَوْقِهِ خَبْرًا أَوْ رَأَوْ لَا نَعْرِفُهُ بَعْدَالَةَ، وَلَا جَرْحَ فَتُبَيِّنُ أَنْ فِي الْقَلْبِ مِنْ ذَلِكَ الْخَبْرِ، فَإِنَّا لَا نَسْتَحِلُّ التَّمْوِيَةَ عَلَى طَلَبَةِ الْعِلْمِ بِذِكْرِ خَبْرٍ غَيْرِ صَحِيحٍ لَا نُبَيِّنُ عَلَيْهِ فَيَغْتَرُّ بِهِ بَعْضٌ مَنْ يَسْمَعُهُ، فَاللَّهُ الْمَوْفِقُ لِلصَّوَابِ

بَابُ ذِكْرِ النَّبِيَّانِ أَنْ صَوْمَ شَهْرِ رَمَضَانَ مِنَ الْإِيمَانِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ: قَدْ أَفْلَيْتُ خَبَرَ حَمَادِ بْنِ زَيْدٍ وَعَبَادِ بْنِ عَبَّادٍ الْمُهَلَّبِيِّ وَشُعْبَةَ بْنِ الْحَجَّاجِ جَمِيعًا عَنْ أَبِي جَمْرَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي كِتَابِ الْإِيمَانِ

١٨٧٩- عَنْ أَبِي جَمْرَةَ الضُّبَعِيِّ قَالَ: قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: إِنَّ لِي جَرَّةً انْتَبَدَ لِي فِيهَا، فَأَشْرَبْتُ مِنْهُ، فَإِذَا أَطَلْتُ الْجُلُوسَ مَعَ الْقَوْمِ حَشِيتُ أَنْ أُفْتَضَّحَ مِنْ حَلَاوَتِهِ، فَقَالَ: قَدِمَ وَفُدَّ عَبْدُ الْقَيْسِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: «مَرَّحَبًا بِالْوَفْدِ غَيْرِ حَزَائِي وَلَا نَدَامَى»، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ الْمُشْرِكِينَ مِنْ مُضَرَ، وَإِنَّا لَا نَصِلُ إِلَيْكَ إِلَّا فِي أَشْهُرِ الْحَرُمِ، فَحَدَّثْنَا عَمَلًا مِنَ الْأَمْرِ إِذَا أَحَدْنَا بِهِ دَخَلْنَا بِهِ الْجَنَّةَ، وَنَدَعُو إِلَيْهِ مَنْ وَرَاءَنَا، وَقَالَ: «أَمْرُكُمْ بِأَرْبَعٍ، وَأَنْهَاكُمْ عَنْ أَرْبَعٍ: الْإِيمَانُ بِاللَّهِ، وَهَلْ تَدْرُونَ مَا الْإِيمَانُ بِاللَّهِ؟» قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ: «شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَإِقَامُ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ، وَصَوْمُ رَمَضَانَ، وَتُعْطُوا الْخُمْسَ مِنَ الْمَعَانِمِ، وَأَنْهَاكُمْ عَنِ النَّبِيذِ فِي الدُّبَاءِ، وَالنَّقِيرِ، وَالْحَنْتَمِ، وَالْمَرْفَتِ»<sup>(١)</sup>.

په رتوکي رۆژووگرتن، پوخت کراوه له پوختکراوهی ئه و فهرموودانهی که سه نه ده که یان به موته صلیلی هاتوو هه تا ده گاته پیغه مبه ر ﷺ له سه ر ئه و مه رجبه ی باس مان کرد، به گواسته نه وه ی که سه ی داد په ره ور، له که سه ی داد په ره ور، تا ده گاته پیغه مبه ر ﷺ به بت پچران له سه نه دیدا و به بت له که له وان ه ی فهرمووده کانیا ن گواسته وه ته وه جگه له وه ی باسه ی ده که یان و ده لیین: شتی که له دلدا هه یه به ران به ر ئه و فهرموودانه، یان له به ر ئه وه یه گومان مان هه یه له بیستنی گیره ره وه که له سه رووی خو یه وه، یان گیره ره وه یه کی تی دایه نایناسین داد په ره وره یان له که داره، جا روونی

دەكەينەو بەوھى: لە دڵدا شتێك ھەيە دەربارەى ئەو فەرموودە، بێگومان  
 ئێمە فریودان و شاردنەوھى راستییەكان ھەڵال ناكەين لەسەر خۆیندكارى  
 زانستى شەرىعى باسى فەرموودەيەكى ناتەواوى بۆ بكەين ھۆكارەكەى  
 روون نەكەينەو، دواتر ھەندى لەوھى بىستووئەتەى پێى فریو بخوات، خوا  
 یارمەتیدەرە بۆ راستییەكان

باسى روونكردنەو لەبارەى ئەوھى پۆژووى مانگى پەمەزان لە باوەرەوھە،  
 ئەبو بەكر دەلىل: فەرموودەكەى ھەمادى كورپى زەيد و ھەبەدى كورپى  
 ھەبەدى مۆھەلى و شوعبەى كورپى ھەمەوويان لە ئەبو ھەمزە لە  
 ئىبنو ھەبەسەوھى باس كرد لە كتیبى (الإيمان)

واتە: ئەبو جەمەرەى زوبەعى دەلىل: بە ئىبنو ھەبەسەوھى (ﷺ) وت: كۆپەيە كم ھەيە (دایرەم)  
 شەمەنەيەك يان خۆشاوێك دەگرتەوھە لە نىویدا، دەبخۆمەوھە زۆر بە لەزەتە، ئەگەر  
 زۆرى لى بخۆمەوھە دەترسم لە نىو كۆر و مەجلىسدا تووشى نەنگى و رىسوايى بىم،  
 وتى: وھەدى ھەبەدولقەيس ھاتن بۆ خزمەت پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمووى: بە خىر بىن  
 ئەم وھەفدە ھەرگىز رىسوا و پەشيمان نەبن، وتیان: ئەى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) لە نىوانى  
 ئىمە و تۆدا ھاوبەشدا نەران لە ھۆزى مۆھەر ھەن، ئىمە ناتوانىن بىن بۆ خزمەت  
 مەگەر لە مانگەكانى ھەرامدا نەبىت، شتێكان پى بلى ئەگەر دەستى پىوھە بگرىن  
 بچىنە بە ھەشتەوھە، وھە بانگەوازی دواى خۆمانىشى پى بكەين، فەرمووى: فەرمانتان  
 پى دەكەم بە چوار شت و پىگرتان لى دەكەم لە چوار شت: فەرمانتان پى دەكەم بە  
 پىرواھىنان بە خوا، ئايا دەزانن پىرواھىنان بە خوا چىيە؟ وتیان: خوا و پىغەمبەرەكەى  
 دەزانن، فەرمووى: شاھەتيدان بەوھى ھىچ پەرسىراوێكى بە ھەق نىيە جگە لە خوا،  
 وھە نەجامدانى نوێژ و دەرکردنى زەكات و پۆژووى پەمەزان، وھە پىنجىھەكى غەنىمەت  
 و دەستكەوتەكانتان بەدەن (بە من)، وھە پىگرتان لى دەكەم لە گرتەوھەى شەمەنى  
 لە نىو كۆلەكە (النقىير) و قەدى دارخورماى ھەلكۆلدراو (الحنتم) و گۆزە (المزقت)  
 و قاپى بۆيەكرا و بە زفت (چەند قاپىك بووھە لە نىو ھەبەدە بەكار ھاتوھە، لە دار  
 دروست كرابوو، ھەلىان دەكۆلى و بەكارىان دەھىنا بۆ جۆرەھا خواردنەوھە، ئەو قاپانە  
 دەبوونە ھۆكار و یارمەتیدەر بۆ ئەوھى ئەو خواردنەوانە زوو تر بىتە سەرخۆشكەر).

## بَابُ ذِكْرِ النَّبِيَانِ أَنْ صَوْمَ شَهْرِ رَمَضَانَ مِنَ الْإِسْلَامِ إِذِ الْإِيمَانُ وَالْإِسْلَامُ اسْمَانِ لِمُسْتَمَى وَاجِدٍ قَالَ أَبُو بَكْرٍ: خَبَرَ جِبْرِيلَ فِي مَسْأَلَتِهِ النَّبِيَّ ﷺ عَنِ الْإِسْلَامِ قَدْ أَفْلَيْتُهُ فِي كِتَابِ الْإِيمَانِ

١٨٨٠- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَإِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ، وَحَجِّ الْبَيْتِ، وَصَوْمِ شَهْرِ رَمَضَانَ»<sup>(١)</sup>.

باسى روونکردنه وه له بارهى ئه وهى رۆژووى مانگى رهمهزان له پايه كانى ئيسلامه، چونكه ئيسلام و ئيمان دوو ناون بو يهك ئيوه پووك، ئه بو به كر ده لى: فهرمووده كهى جبريل كه پرسيارى كرد له بارهى ئيسلامه وه، له كتيبى (الايمان) باسم كرد به لگه يه له سه ر ئه وه

واته: ئيبنو عومهر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ده لى: پيغه مبه رى خوا ﷺ فهرموويه تى: ئيسلام بو نياد نراوه له سه ر پينج شت: شايه تيدان به وهى هيچ په رستراو نكى به حه ق نيبه جگه له خوا، وه نه نجامدانى نو ئىز و زه كاتدان و حه جكردنى مالى خوا ﷺ و رۆژووگرتنى مانگى رهمهزان.

١٨٨١- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِثْلَهُ<sup>(٢)</sup>.

واته: ئيبنو عومهر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ده لى: پيغه مبه رى خوا ﷺ فهرموويه تى: به هه مان شي وهى فهرمووده كهى پيشوو.

### جَمَاعُ أَبْوَابِ فَضَائِلِ شَهْرِ رَمَضَانَ وَصِيَامِهِ

بَابُ ذِكْرِ فَتْحِ أَبْوَابِ الْجَنَانِ - نَسْأَلُ اللَّهَ دُخُولَهَا - وَإِغْلَاقِ أَبْوَابِ النَّارِ، بَاعَدَنَا اللَّهُ مِنْهَا وَتَضْفِيدِ الشَّيَاطِينِ بِاللَّهِ نَتَعَوَّذُ مِنْ شَرِّهِمْ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ بِذِكْرِ لَفْظِ عَامٍ مُرَادَهُ خَاصٌّ فِي تَضْفِيدِ الشَّيَاطِينِ

١٨٨٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا جَاءَ شَهْرُ رَمَضَانَ فَتُحَتُّ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ، وَغُلِّقَتْ أَبْوَابُ النَّارِ، وَصُفِّدَتِ الشَّيَاطِينُ»<sup>(٣)</sup>.

(١) صحيح.

(٢) صحيح.

(٣) صحيح.



## کوډباسی فہرزل و گہورہیسی مانگی رهمہزان و رڼوژووگرتنی

باسی کردنہوہی دہرگاکانی بہہشت -لہ خوا دہ پارینہوہ بچینہ نیویہوہ- داخستنی دہرگاکانی دوزہخ، خوا بہ دوورمان بگریٹ لی، ہہرہوہا کوٹ و زنجیرکردنی شہیتانہکان، -پہنا دہگرین بہ خوا لہ شہر و خراپہیان- لہ مانگی رهمہزان، بہ باسکردنی دہستہواژہیہکی (عام) گشتی مہبہستی پی (خاص) تاییہتہ لہ کوٹ و زنجیرکردنی شہیتانہکان

واتہ: ئەبو ہورہیرہ رضی اللہ عنہ دہ لئ: پیغہ مہبری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فہرموویہتی: کاتی مانگی رهمہزان ہات دہرگاکانی بہہشت دہ کرینہوہ، دہرگاکانی ناگریش دادہ خرین و شہیتانہ کانیس دہبہ سترینہوہ و کوٹ دہ کرین.

**بَابُ ذِكْرِ النَّبِيَانِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَرَادَ بِقَوْلِهِ: وَصَفَدَتِ الشَّيَاطِينَ، مَرَدَّةَ الْجَنِّ مِنْهُمْ، لَا جَمِيعَ الشَّيَاطِينَ، إِذِ اسْمُ الشَّيَاطِينِ قَدْ يَقَعُ عَلَيَّ بَعْضِهِمْ، وَذِكْرُ دُعَاءِ الْمَلِكِ فِي رَمَضَانَ إِلَى الْخَيْرَاتِ، وَالْتَفْصِيرِ عَنِ السَّيِّئَاتِ، مَعَ الدَّلِيلِ عَلَيَّ أَنَّ أَبْوَابَ الْجَنَانِ إِذَا فُتِحَتْ لَمْ يُغْلَقْ مِنْهَا بَابٌ، وَلَا يَفْتَحُ بَابٌ مِنْ أَبْوَابِ النَّارِ إِذَا أُغْلِقَتْ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ**

۱۸۸۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «إِذَا كَانَ أَوَّلُ لَيْلَةٍ مِنْ رَمَضَانَ صُفِدَتِ الشَّيَاطِينُ مَرَدَّةَ الْجَنِّ، وَغُلِقَتْ أَبْوَابُ النَّارِ، فَلَمْ يُفْتَحْ مِنْهَا بَابٌ، وَفُتِحَتْ أَبْوَابُ الْجَنَانِ، فَلَمْ يُغْلَقْ مِنْهَا بَابٌ، وَتَادَى مُنَادٍ: يَا بَاغِيَ الْخَيْرِ أَقْبِلْ، وَيَا بَاغِيَ الشَّرِّ أَقْصِرْ، وَلِلَّهِ عِتْقَاءُ مِنَ النَّارِ»<sup>(۱)</sup>.

باسی روونکردنہوہ لہ بارہی ئەوہی پیغہ مہبر صلی اللہ علیہ وسلم مہبہستی لہ فہرموودہ کہی: (وَصَفَدَتِ الشَّيَاطِينَ) ئەو جنوکانہیہ کہ یاخین نہک ہہموو شہیتانہکان، چونکہ نیوی شہیتانہکان بہ سہر ہہندیکیان دہکہویتی نہک ہہموویان، ہہرہوہا باسی بانگہوازی فریشتہکان لہ رهمہزان بو کاری چاکہ و دوورکہوتنہوہ لہ کاری خراپ، لہ گہل ئەوہدا بہ لگہیہ لہ سہر ئەوہی دہرگاکانی بہہشت ئەگہر کرایہوہ دہرگایہکیان داناخری، وہ دہرگایہکیش لہ دہرگاکانی دوزہخ ناگریتہوہ ئەگہر داخرا لہ مانگی رهمہزان

(۱) [سنادہ ضعیف].



واته: ئه بو هورپره ﷺ ده لئى: پيغه مبهري خوا ﷺ فه رموويه تى: کاتى يه که م شه وى مانگى په مه زان هات شه يتانه يا خيووه کان ده به سترينه وه و ده رگاگانى دوزه خ داده خرين هيچ ده رگايه کيان ناکرته وه، ده رگاگانى به هه شتيس ده کرينه وه هيچ ده رگايه کيان ناگيرى، بانگه کرک بانگ ده کات: ئه ي ئه و که سه ي به دواى خيردا ده گه پرئيت پروو بکه له و مانگه (و به رڼو وو به)، وه ئه ي ئه و که سه ي به دواى شه ردا ده گه پرئى ده ست هه لگره، به راستى خوا (هه موو شه وى کى ئه و مانگه) خه لکانتيک رزگار ده کات له ناگر.

### بَابُ فِي فَضْلِ شَهْرِ رَمَضَانَ، وَأَنَّه خَيْرُ الشُّهُورِ لِلْمُسْلِمِينَ، وَذِكْرِ إِغْزَادِ الْمُؤْمِنِ الْقُوَّةَ مِنَ النَّفَقَةِ لِلْعِبَادَةِ قَبْلَ دُخُولِهِ

۱۸۸۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَظْلَكُكُمْ شَهْرُكُمْ هَذَا مَحْلُوفِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، مَا مَرَّ بِالْمُسْلِمِينَ شَهْرٌ خَيْرٌ لَهُمْ مِنْهُ، وَلَا مَرَّ بِالْمُنَافِقِينَ شَهْرٌ شَرٌّ لَهُمْ مِنْهُ مَحْلُوفِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، لِيَكْتُبُ أَجْرَهُ وَنَوَافِلَهُ قَبْلَ أَنْ يُدْخِلَهُ، وَيَكْتُبُ إِصْرَهُ وَشَقَاءَهُ قَبْلَ أَنْ يُدْخِلَهُ، وَذَلِكَ أَنَّ الْمُؤْمِنَ يُعَدُّ فِيهِ الْقُوَّةَ مِنَ النَّفَقَةِ لِلْعِبَادَةِ، وَيَعُدُّ فِيهِ الْمُنَافِقُ اتِّبَاعَ غَفَلَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَاتِّبَاعَ عَوْرَاتِهِمْ، فَغَنَّمَ يَغْنَمُهُ الْمُؤْمِنُ، يَغْتَنِمُهُ الْفَاجِرُ»<sup>(۱)</sup>.

باسى فهزل و گه وره يى مانگى په مه زان، بيگومان ئه و مانگه له چا کترين مانگه کانه بو مسولمانان، هه روه ها باسى خوئلامده کردنى باوه ردار بو په رستش پيش چوونه نيوه وهى

واته: ئه بو هورپره ﷺ ده لئى: پيغه مبهري خوا ﷺ فه رموويه تى: ئه م مانگه نزيک بويه وه ليتان، سوئند به وهى پيغه مبهري خوا ﷺ سوئندى يى خواردووه، هيچ مانگيک تينه په ريوه به سهر موسولمانان چا کتر بيت له م مانگه بويان، وه هيچ مانگيک تينه په ريوه به سهر دوور ووه کان خراپتر بيت له م مانگه بويان، سوئند به وهى پيغه مبهري خوا ﷺ سوئندى يى خواردووه، (خوای گه وره) پاداشت و سوننه ته کانى ده نووسى پيش ئه وهى بچيته نيويه وه، وه گونا و به دبه ختيه کانى ده نووسى پيش ئه وهى بچيته

(۱) إسنادہ ضعیف.

تیویهوه، پروادار لهو مانگه‌دا پیش ئه‌وه‌ی بچینه تیویهوه خۆی ئاماده ده‌کات بۆ په‌رستشی زیاتر، دووروش ههر خه‌ریکی شوینکه‌وتنی عه‌بوعاری موسولمانان ده‌بیت، جا ئه‌وه ده‌ستکه‌وتیکه پروادار به‌ده‌ستی دینی، خراپه‌کاریش ده‌ستکه‌وتی خۆی به‌ده‌ست دینی (که خراپه‌یه).

**بَابُ ذِكْرِ تَفْضُلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى عِبَادَةِ الْمُؤْمِنِينَ فِي أَوَّلِ لَيْلَةٍ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ بِمَغْفِرَتِهِ إِيَّاهُمْ كَرَمًا وَجُودًا، إِنْ صَحَّ الْخَبَرُ فَإِنِّي لَا أَعْرِفُ خَلْفًا أَبَا الرَّبِيعِ هَذَا بِعَدَالَةٍ وَلَا جَزْحٍ، وَلَا عَمْرَوَ بْنَ حَمْرَةَ الْقَيْسِيِّ الَّذِي هُوَ دُونَهُ**

۱۸۸۵- عَنْ عمرو بن حمزة القيسي ثنا خلف أبو الربيع إمام مسجد بن أبي عروبة حدثنا أنس بن مالك رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «يَسْتَقْبِلُكُمْ وَتَسْتَقْبِلُونَ- ثَلَاثَ مَرَّاتٍ-» فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَحَيُّ نَزَلَ؟ قَالَ: «لَا»، قَالَ: عَدُوٌّ حَصَرَ؟ قَالَ: «لَا»، قَالَ: فَمَاذَا؟ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَغْفِرُ فِي أَوَّلِ لَيْلَةٍ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ لِكُلِّ أَهْلِ هَذِهِ الْقِبْلَةِ، وَأَشَارَ بِيَدِهِ إِلَيْهَا، فَجَعَلَ رَجُلٌ يَهْزُ رَأْسَهُ» وَيَقُولُ: بَخٍ بَخٍ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «يَا فُلَانُ، ضَاقَ بِهِ صَدْرُكَ؟» قَالَ: لَا، وَلَكِنْ ذَكَرْتُ الْمُنَافِقَ، فَقَالَ: «إِنَّ الْمُنَافِقِينَ هُمُ الْكَافِرُونَ، وَلَيْسَ لِكَافِرٍ مِنْ ذَلِكَ شَيْءٌ قَالَ: إسناده ضعيف»<sup>(۱)</sup>.

باسی خوای به‌رز و مه‌زن به‌چاکه و به‌خشنده‌یی خۆی له یه‌که‌م شه‌وی مانگی ره‌مه‌زان له به‌نده پرواداره‌کانی خوش ده‌بیت، ئه‌گه‌ر فه‌رمووده‌که ته‌واو بیت، چونکه من نازانم خه‌له‌فی ئه‌بو ره‌بیع دادپه‌روه‌ره یان له‌که‌داره، هه‌روه‌ها عه‌مری کوری حه‌مه‌هی قه‌یسیش که له‌خواری ئه‌وه‌وه‌یه

واته: عه‌مری کوری حه‌مه‌هی قه‌یسی ده‌لی: خه‌له‌ف ئه‌بو ره‌بیع پێشنوێژی مزگه‌وتی ئینو ئه‌بو عروه‌ه بۆی باس کردین، ئه‌نه‌سی کوری مالیک رضي الله عنه ده‌لی: پێغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم سێ جار فه‌رمووی: به‌ره‌وپه‌یری ده‌چن و به‌ره‌وپه‌یرتان دیت، عومه‌ری کوری خه‌تاب وتی: ئه‌ی پێغه‌مبه‌ری خوا وه‌حی و نیگایه‌ک دابه‌زیوه؟ فه‌رمووی: نه‌خه‌یر، وتی: دوژمن ئاماده ده‌بیت؟ فه‌رمووی: نه‌خه‌یر، وتی: ئه‌ی چیه‌ی؟ فه‌رمووی: به‌په‌راستی خوای به‌رز و مه‌زن له یه‌که‌م شه‌وی مانگی ره‌مه‌زان له هه‌موو ئه‌هلی قه‌یله‌ خوش

(۱) إسناده ضعيف.

دهبیت، به دهستی ناماژهی بۆی کرد، پیاویکیش سه‌ری ده‌جولاند و ده‌یوت: به‌ه، به‌ه، پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ پیتی فهرموو: ئە‌ی فلان، دل‌ت پیتی ته‌نگ بوو؟ وتی: نه‌خیر، به‌لام بیرم له‌ دو‌پرووه‌کان کرده‌وه، فهرمووی: دو‌پرووه‌کان بی‌باوه‌رن، بی‌باوه‌ریش هیچی له‌وه بۆ نییه.

۱۸۸۶- عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رضي الله عنه، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ ذَاتَ يَوْمٍ وَقَدْ أَهَلَّ رَمَضَانَ، فَقَالَ: «لَوْ يَعْلَمُ الْعِبَادُ مَا رَمَضَانَ لَتَمَنَّتْ أُمَّتِي أَنْ يَكُونَ السَّنَةَ كُلَّهَا»، فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ خُرَاعَةَ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، حَدِّثْنَا، فَقَالَ: «إِنَّ الْجَنَّةَ لَتَزَيَّنُ لِرَمَضَانَ مِنْ رَأْسِ الْحَوْلِ إِلَى الْحَوْلِ، فَإِذَا كَانَ أَوَّلَ يَوْمٍ مِنْ رَمَضَانَ هَبَّتْ رِيحٌ مِنْ تَحْتِ الْعَرْشِ، فَصَفَقَتْ وَرَقَ الْجَنَّةِ، فَتَنْظَرُ الْحُورُ الْعَيْنُ إِلَى ذَلِكَ»، فَيَقُلْنَ: يَا رَبِّ اجْعَلْ لَنَا مِنْ عِبَادِكَ فِي هَذَا الشَّهْرِ أَزْوَاجًا تُقَرُّ أَعْيُنُنَا بِهِمْ، وَتُقَرُّ أَعْيُنُهُمْ بِنَا قَالَ: فَمَا مِنْ عَبْدٍ يَصُومُ يَوْمًا مِنْ رَمَضَانَ إِلَّا زُوِّجَ زَوْجَةً مِنَ الْحُورِ الْعَيْنِ فِي خَيْمَةٍ مِنْ دُرَّةٍ مِمَّا نَعَتَ اللَّهُ: ﴿حُرٌّ مَقْصُورٌ فِي الْبَيْتِ﴾ (۷۲) الرحمن، عَلَى كُلِّ امْرَأَةٍ سَبْعُونَ حُلَّةً، لَيْسَ مِنْهَا حُلَّةٌ عَلَى لَوْنِ الْأُخْرَى، تُعْطَى سَبْعُونَ لَوْنًا مِنَ الطَّيِّبِ، لَيْسَ مِنْهُ لَوْنٌ عَلَى رِيحِ الْأُخْرَى، لِكُلِّ امْرَأَةٍ مِنْهُنَّ سَبْعُونَ أَلْفَ وَصِيفَةٍ لِحَاجَتِهَا، وَسَبْعُونَ أَلْفَ وَصِيفٍ، مَعَ كُلِّ وَصِيفٍ صَحْفَةٌ مِنْ ذَهَبٍ، فِيهَا لَوْنٌ طَعَامٍ، تَجِدُ لِأَخْرِ لُقْمَةٍ مِنْهُ لَذَّةً، لَا تَجِدُ لِأَوَّلِهِ، لِكُلِّ امْرَأَةٍ مِنْهُنَّ سَبْعُونَ سَرِيرًا مِنْ يَاقُوتَةٍ حَمْرَاءَ، عَلَى كُلِّ سَرِيرٍ سَبْعُونَ فِرَاشًا، بَطَانَتُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ، فَوْقَ كُلِّ فِرَاشٍ سَبْعُونَ أَرِيكَةً، وَيُعْطَى زَوْجُهَا مِثْلَ ذَلِكَ عَلَى سَرِيرٍ مِنْ يَاقُوتٍ أَحْمَرَ، مُوشِحٍ بِالذُّرِّ، عَلَيْهِ سِوَارَانِ مِنْ ذَهَبٍ، هَذَا بِكُلِّ يَوْمٍ صَامَهُ مِنْ رَمَضَانَ سِوَى مَا عَمِلَ مِنَ الْحَسَنَاتِ (۱).

واته: ئە‌بو مه‌سعود رضي الله عنه ده‌گپ‌رتته‌وه، گویم لێ بوو پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ له‌ رۆژنیک که مانگی یه‌ک شه‌وه‌ی په‌مه‌زان ده‌رکه‌وتبوو، فهرمووی: ئە‌گەر به‌نده‌کان بی‌نازانی‌یه‌ چی له‌ په‌مه‌زاندان هه‌یه‌ ئە‌وه ئوممه‌ته‌که‌م ئاواتیان ده‌خواست هه‌موو ساله‌که‌ په‌مه‌زان بووایه‌، پیاوینک له‌ هۆزی خوزاعه‌ وتی: ئە‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا بۆمان باس بکه‌، فهرمووی: به‌راستی به‌هه‌شت له‌ سه‌ره‌تای سال‌ تا کۆتایی خۆی ده‌رازینیتته‌وه بۆ مانگی په‌مه‌زان، جا که یه‌که‌م رۆژی په‌مه‌زان دیت بایه‌ک له‌ ژیر عه‌رشه‌وه هه‌ل‌ده‌کات، هه‌موو گه‌لاکانی به‌هه‌شت ده‌ده‌ن له‌یه‌ کدی چه‌پله‌ لێ ده‌ده‌ن، حۆرییه‌ چاوگه‌شه‌کان ته‌ماشای ئە‌و دیمه‌نه‌ ده‌که‌ن، ده‌لێن: خوایه‌ له‌م مانگه‌دا پیاواتنیکان له‌ به‌نده‌کان بۆ دابنێ چاومان

(۱) هذا حديث موضوع باطل مكذوب.

پىيان گەش بېتتەو، چاوى ئەوانىش بە ئىمە گەش بېتتەو، فەرمووى: ھەر بەندە بەك بەك رۆز بەرۆزوو بېت لە رەمەزان ھەتمەن ئافرەتتىكى لە حۆرىيە چاوغەشەكان بىن دەدرىت لەنىو دەوارىكدايە لە گەوھەر و مروارى وەك چۆن خوا وەسفى كردوو: ﴿حُرِّمَتْصُورَتُ فِي الْخِيَامِ﴾ (۷۲)، واتە: حۆرىياتىك كە چاويان تەنھا لەسەر مېردەكانيان و لەنىو دەوارن. ھەر ئافرەتتىك لەوانە ھەفتا كراسى لەبەردايە رەنگى ھىچ كامەيان لەوى دىكە ناچىت، ھەفتا جۆر بۆن دەدا لە پاكى و جوانى، بۆنىكيان نىيە لە بۆنى ئەوى دىكە بچىت، ھەر ئافرەتتىك لەوانە ھەفتا ھەزار كەنيزەك خزمەتى دەكەن، وە ھەفتا ھەزار خزمەتكارىش، ھەر خزمەتكارىك دەفرىكى ئالتوونى لەلايە جۆرە خواردنىكى تىدايە، كۆتا پارووى لە بەكەم پاروو خوشترە، ھەر ئافرەتتىك لەوانە ھەفتا تەختى خەوى سوورى ھەيە، لەسەر ھەر تەختىك ھەفتا راخەر ھەيە، بەرەكانيان لە ئاورىشمى ئەستورە، لەسەر ھەر راخەرىك ھەفتا پىشتى ھەيە، مېردەكەيشى بەھەمان شىوھى ئەوى بىن دەدرىت لەسەر تەختەخەوتىك لە ياقووتى سوورە، نىوى پىر كراوہ لە گەوھەر و مروارى، دوو ملوانكەى ئالتوونىشى لە ملدايە، ئەمە بۆ ھەر رۆزىك لە رەمەزان جگە لەو كەدەو چاكانەى كردووئەتى.

### بَابُ فَضَائِلِ شَهْرِ رَمَضَانَ إِنَّ صَحَّ الْخَبْرُ

۱۸۸۷- عَنْ سَلْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: حَاطَبْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي آخِرِ يَوْمٍ مِنْ شَعْبَانَ فَقَالَ: «أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ أَظَلَّكُمْ شَهْرٌ عَظِيمٌ، شَهْرٌ مُبَارَكٌ، شَهْرٌ فِيهِ لَيْلَةُ خَيْرٍ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ، جَعَلَ اللَّهُ صِيَامَهُ قَرِيضَةً، وَقِيَامَ لَيْلِهِ تَطَوُّعًا، مَنْ تَقَرَّبَ فِيهِ بِخَصَلَةٍ مِنَ الْخَيْرِ، كَانَ كَمَنْ أَدَّى قَرِيضَةً فِيمَا سِوَاهُ، وَمَنْ أَدَّى فِيهِ قَرِيضَةً كَانَ كَمَنْ أَدَّى سَبْعِينَ قَرِيضَةً فِيمَا سِوَاهُ، وَهُوَ شَهْرُ الصَّبْرِ، وَالصَّبْرُ ثَوَابُهُ الْجَنَّةُ، وَشَهْرُ الْمَوَاسَاةِ، وَشَهْرٌ يَزْدَادُ فِيهِ رِزْقُ الْمُؤْمِنِ، مَنْ فَطَرَ فِيهِ صَائِمًا كَانَ مَغْفِرَةً لِدُنُوبِهِ وَعِثْقًا رَقَبَتِهِ مِنَ النَّارِ، وَكَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِهِ مَنْ غَيْرَ أَنْ يَنْتَقِصَ مِنْ أَجْرِهِ شَيْءٌ، قَالُوا: لَيْسَ كُلُّنَا نَجِدُ مَا يُفْطِرُ الصَّائِمَ، فَقَالَ: يُعْطِي اللَّهُ هَذَا الثَّوَابَ مَنْ فَطَرَ صَائِمًا عَلَى تَمَرَةٍ، أَوْ شَرِبَ مَاءً، أَوْ مَدَّقَ لَبَنًا، وَهُوَ شَهْرٌ أَوَّلُهُ رَحْمَةٌ، وَأَوْسَطُهُ مَغْفِرَةٌ، وَآخِرُهُ عِثْقٌ مِنَ النَّارِ، مَنْ خَفَّفَ عَنْ مَمْلُوكِهِ عَقْرَ اللَّهِ لَهُ، وَأَعْتَقَهُ مِنَ النَّارِ، وَاسْتَكْتَبُوا فِيهِ مِنْ أَرْبَعِ خِصَالٍ: خَصَلْتَيْنِ تُرْضُونَ بِهِمَا رَبَّكُمْ، وَخَصَلَتَيْنِ لَا غِنَى بِكُمْ عَنْهُمَا، فَأَمَّا الْخَصَلَتَانِ اللَّتَانِ تُرْضُونَ بِهِمَا رَبَّكُمْ: فَشَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَتَسْتَغْفِرُونَ،





وَأَمَّا اللَّتَانِ لَا غِنَىٰ لِكُمْ عَنْهُمَا: فَتَسْأَلُونَ اللَّهَ الْجَنَّةَ، وَتَعُوذُونَ بِهِ مِنَ النَّارِ، وَمَنْ أَشْبَعَ فِيهِ صَائِمًا سَقَاهُ اللَّهُ مِنْ حَوْضِي شَرْبَةً لَا يَظْمَأُ حَتَّىٰ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ»<sup>(۱)</sup>.

## باسنی فهزل و گهورهیی مانگی رهمهزان نهگهر فهرموودهکه تهواو بوو

واته: سهلمان ﷺ ده لئ: پینغه مبههری خوا ﷺ له کۆتا پۆزی مانگی شهعبان و تارنکی بو داین، فهرمووی: ئەهی خه لکینه ئەوه مانگینکی مهزن و مانگینکی پیرۆزه هات، مانگینکه شهوینکی تیدایه (پهرستش تیدا) چاکتره له ههزار مانگ، خوا پۆزووگرنتی تیدا فهرز کردوو شهونوژیژی تیدا کردوو به سوننهت، ههر کهس به پۆشستینکی چاک خۆی نزیک بکاتهوه وه کوو ئەوه وایه فهرزینکی له غهیری ئەو مانگه بهجی هینابیت، ههر کهسیش فهرزینکی تیدا بهجی بهینتی وه کوو ئەوه وایه ههفتا فهرزی له مانگهکانی دیکه دا بهجی هینابیت، ئەو مانگه مانگی خۆراگری و ئارامیه، ئارامگرنتیش پاداشته کهی بهههشته، وه مانگی دلدانه وهیه، مانگینکه پزق و پۆزی باوهردار تیدا زیاد دهکات، ههر کهس بهربانگ به پۆزووهوانیک بکاتهوه ئەوه دهبیته هۆی لیخۆشبوونی گوناهاهکانی و نازادکردنی گهردنی له ئاگر، وه بهههمان شیوهی ئەو نهجر و پاداشتی بو ههیه بهبی ئەوهی هیچ شتیک له پاداشته کهی کهم بکاتهوه، وتیان: هه موومان ناتوانین نانی پۆزووهوان بدین، فهرمووی: خوای گهوره ئەم پاداشته ده بهخشی به وکهسهی خورمایهک یان قومه ئاوتیک یان قومه شیریک بدات به پۆزووهوانیک بهربانگی پی بکاتهوه، بهراستی مانگینکه سه ره تاکه ی پهحمهت و میهره بانیه، نیههراسته کهی لیخۆشبوونه، کۆتاییه کهیشی نازادکردنی گهردنه له ئاگر، ههرکهس کارناسانی بکات بو کۆیله کهی (تا خۆی نازاد بکات) خوا لئی خۆش دهبیت و پزگاری دهکات له ئاگر، وه چوار پهوشتی تیدا زۆر نهجم بدین: دوو پهوشتیان پهروهردگارتانی پی رازی دهکهن، دوو پهوشتی دیکه شیان ههرگیز بیناز نابن لئی، جا ئەو دوو پهوشتهی پهروهردگاری خۆتانی پی رازی دهکهن: شایه تیدانه بهوهی هیچ پهراوتنکی بهحق نییه جگه له خوا، وه داوای لیخۆشبوونیشی لی بکهن، بهلام ئەو دووانه ی ههرگیز بیناز نابن لئی: داوای بهههشت له خوا بکهن و

(۱) إسنادہ ضعیف.

په نا بگرن به خوا له ناگر، وه ههر كهس لهو مانگه دا رۆژوو هواتيك تير بكات خوا له چهوزى من ئاوى ده رخوارد ده دات دواى ئه وه هه رگيز تينووى نابيت تا ده چيته به هه شته وه.

## بَابُ اسْتِخْبَابِ الْإِجْتِهَادِ فِي الْعِبَادَةِ فِي رَمَضَانَ، لَعَلَّ الرَّبَّ عَزَّ وَجَلَّ بِرَأْفَتِهِ وَرَحْمَتِهِ، يَغْفِرَ لِمُجْتَهِدٍ قَبْلَ أَنْ يَنْقُضِيَ الشَّهْرَ وَلَا يَزْعُمُ بِأَنْفِ الْعَبْدِ بِمُضِيِّ رَمَضَانَ قَبْلَ الْغُفْرَانِ

۱۸۸۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم رَقِيَ الْمِنْبَرَ فَقَالَ: «أَمِينَ، أَمِينَ، أَمِينَ»، فَقِيلَ لَهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا كُنْتَ تَصْنَعُ هَذَا فَقَالَ: «قَالَ لِي جَبْرِيلُ: أَرْعَمَ اللَّهُ أَنْفَ عَبْدٍ- أَوْ بَعْدَ- دَخَلَ رَمَضَانَ فَلَمْ يُغْفَرْ لَهُ، فَقُلْتُ: أَمِينَ، ثُمَّ قَالَ: رَعِمَ أَنْفَ عَبْدٍ- أَوْ بَعْدَ- أَدْرَكَ وَالِدَيْهِ أَوْ أَحَدَهُمَا لَمْ يَدْخُلْهُ الْجَنَّةَ، فَقُلْتُ: أَمِينَ، ثُمَّ قَالَ: رَعِمَ أَنْفَ عَبْدٍ- أَوْ بَعْدَ- ذُكِرَتْ عِنْدَهُ فَلَمْ يُصَلَّ عَلَيْكَ، فَقُلْتُ: أَمِينَ»<sup>(۱)</sup>.

باسى چاكر وایه له مانگی په مهزان كۆشش بكریت له په رستش، به لكوو په روهردگار صلى الله عليه وسلم به سوژ و به زه یی خوئی له وكه سه ببووړیت كه كۆشش ده كات پيش ئه وهی مانگه كه ته واو بیت، به نده لووتی به خو لدا بجیت باستره له وهی په مهزان تپه رینیت به بی لیخوشبوون

واته: ئه بو هوره پره صلى الله عليه وسلم ده گپ ریته وه، پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم چویه سه ر مینه ر فه رمووی: (أَمِينَ، أَمِينَ، أَمِينَ)، پنی و ترا: ئه ی پیغه مبهری خوا، بوچی ئه وه ت کرد، فه رمووی: جبریل پیمی وت: خوا لووتی ئه وه به نده به خو لدا ببات -یان دوور بکه ویته وه- چوو بیته نیو مانگی په مهزان لئی نه بوورد ریت، وتم: (أَمِينَ)، پاشان وتی: لووتی ئه وه به نده به خو لدا بجیت -یان دوور بکه ویته وه- گه یشت بیت به باوك و دایکی یان یه کینکیان كه به هوئی ئه وان وه نه چیته به هه شت (واته: ئه وه ند خزمه تیان نه كات كه شیاوی ئه وه بیت بجیته به هه شته وه)، وتم: (أَمِينَ)، پاشان وتی: لووتی ئه وه به نده به خو لدا بجیت -یان دوور بکه ویته وه- باسی توی له لادا بکری صه لاوات له سه رت نه دات، وتم: (أَمِينَ).



## بَابِ اسْتِخْبَابِ الْجُودِ بِالْخَيْرِ وَالْعَطَايَا فِي شَهْرِ رَمَضَانَ إِلَى انْسِلَاخِهِ اسْتِنَانًا بِالنَّبِيِّ ﷺ

١٨٨٩- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَجْوَدَ النَّاسِ بِالْخَيْرِ، وَكَانَ أَجْوَدَ مَا يَكُونُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ حَتَّى يَنْسَلَخَ، يَأْتِيهِ جِبْرِيلُ فَيَعْرِضُ عَلَيْهِ الْقُرْآنَ، فَإِذَا لَقِيَهُ جِبْرِيلُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَجْوَدَ بِالْخَيْرِ مِنَ الرِّيحِ الْمُرْسَلَةِ<sup>(١)</sup>.

باسی چاکتر وایه بۆ بهنده له مانگی رهمهزان بهخشندهتر بیت و بهخشیت تا رهمهزان تهواو دهبیت، ئەمیش وهک پهیرهوهکردن و شوینکهوتنی پیغمهمبر ﷺ واته: عهبدو لای کوری عه باس ﷺ ده لئ: پیغمه مبری خوا ﷺ بهخشندهترینی نیو خه لکی بوو، له رهمهزاندای زۆر زیاتر بهخشندهتر بوو تا (رهمهزان) تهواو ده بوو، جبریل (له هه موو شهوینکی مانگی رهمهزان) دههات بۆ لای، قورئانی بۆ دهخسته پروو (واته: دهووری قورئانی پێ ده کردهوه)، جا کاتی جبریل پێی دهگهشت پیغمه مبری خوا ﷺ له شنه ی شه مال بهخشندهتر ده بوو.

## بَابُ الْاجْتِنَانِ بِالصَّوْمِ مِنَ النَّارِ، إِذِ اللَّهُ ﷻ جَعَلَ الصَّوْمَ جُنَّةً مِنَ النَّارِ، نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ

١٨٩٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الصَّوْمُ جُنَّةٌ»<sup>(٢)</sup>.

باسی رۆزووکردنه قه لغان له ئاگر، چونکه خوا ﷻ رۆزووی کردووه به قه لغان له ئاگر، په نا ده گرین به خوا له ئاگر

واته: ئەبو هورهیره رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده گه پته وه، پیغمه مبر ﷺ فهرموویه تی: رۆزوو قه لغانه (له ئاگری دۆزهخ).

(١) صحیح.

(٢) صحیح.

١٨٩١- عَنْ مُطَرِّفٍ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى عُمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ رضي الله عنه، فَدَعَا بِلَبَنٍ لِيَسْقِيَهُ، فَقُلْتُ: إِنِّي صَائِمٌ، فَقَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «الصَّيَامُ جُنَّةٌ مِنَ النَّارِ، كَجُنَّةِ أَحَدِكُمْ مِنَ الْقِتَالِ، قَالَ وَصِيَامٌ حَسَنٌ صِيَامٌ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ»<sup>(١)</sup>.

واته: موته ریف ده لئ: چوومه ژووره وه بۆ لای عوسمانی کوری نه بولعاص رضي الله عنه، بانگی کرد شیر بهینن تا پیی بدا بیخواته وه، وتم: من به رۆژووم، وتی: من گویم لئ بوو پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم ده یفه رموو: رۆژوو قه لغانه له ئاگر، وه کوو چۆن به کیک له ئیوه قه لغان ده بۆوشن بۆ جه ننگ، فه رموو: رۆژووی چاک سئ رۆژ رۆژوو گرتنه له هه موو مانگی کدا.

### بَابُ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الصَّوْمَ إِنَّمَا يَكُونُ جُنَّةً بِاجْتِنَابِ مَا نَهَى الصَّائِمُ عَنْهُ وَإِنْ كَانَ مَا نَهَى عَنْهُ مِمَّا لَا يَفْطِرُهُ، وَلَكِنْ يَنْقُصُ صَوْمَهُ عَنِ الْكَمَالِ وَالْثَمَامِ

١٨٩٢- عَنْ أَبِي عُيَيْدَةَ بْنِ الْجَرَّاحِ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «الصَّوْمُ جُنَّةٌ مَا لَمْ يَخْرِقْهُ»<sup>(٢)</sup>

باسی به لگه له سهر ئه وهی رۆژوو له کاتی کدا قه لغانه رۆژوو وه وان دوور بکه ویته وه له وهی قه ده غه ی لئ کراوه، ئه گه رچی ئه وهی قه ده غه ی لئ کراوه رۆژوو هکه ی نه شکینن، به لکوو رۆژوو هکه ی ناته واو ده کات له ته واویتی

واته: ئه بو عوبه یده ی کوری جه راح رضي الله عنه ده لئ: گویم لئ بوو پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم ده یفه رموو: رۆژوو قه لغانه ئه گه ر تیکی نه دات (به درۆ کردن یان غه یبه ت).

### بَابُ فَضْلِ الصَّيَامِ وَأَنَّهُ لَا عَدْلَ لَهُ مِنَ الْأَعْمَالِ

١٨٩٣- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رضي الله عنه قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، دُلَّنِي عَلَى عَمَلٍ قَالَ: «عَلَيْكَ بِالصَّوْمِ؛ فَإِنَّهُ لَا عَدْلَ لَهُ»<sup>(٣)</sup>.

(١) إسناده حسن.

(٢) إسناده ضعيف.

(٣) صحيح.



باسنی فهزل و شکۆی رۆزوو، وه بیگومان هیچ هاوشیوهیهکی نییه له کردهوهکان واته: ئەبو ئومامه رضی اللہ عنہ ده‌لی: وتم: ئەی پیغه‌مبه‌ری خوا پینماییم بکه بو کردهوهیه‌ک، فه‌رمووی: ده‌ست بگره به رۆزووه‌وه، چونکه هاوشیوه‌ی نییه.

### بَابُ ذِكْرِ مَغْفِرَةِ الذُّنُوبِ السَّالِفَةِ بِصَوْمِ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا

۱۸۹۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ، وَمَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ»<sup>(۱)</sup>.

باسنی لیخۆشبوون له تاوانه‌کانی رابردوو به‌هۆی رۆزووگرنتی مانگی رهمه‌زان که بروای به فه‌رزبوونی هه‌بیته‌ و چاوه‌روانی پاداشت بیته‌

واته: ئەبو هوره‌یره‌وه رضی اللہ عنہ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر صلی اللہ علیہ وسلم فه‌رموویه‌تی: هه‌ر که‌س رۆزووی رهمه‌زان بگرێ بروای به فه‌رزبوونی هه‌بیته‌ و چاوه‌روانی پاداشت بیته‌ له لای خوا، خوا له هه‌موو گونا‌هه‌کانی پيشووی خوش ده‌بیته‌، هه‌ر که‌سیش شه‌وی قه‌در زیندوو بکاته‌وه، بروای پێی هه‌بی و چاوه‌روانی پاداشت بیته‌ له لای خوا، خوا له هه‌موو گونا‌هه‌کانی پيشووی خوش ده‌بیته‌.

### بَابُ ذِكْرِ تَمْثِيلِ الصَّائِمِ فِي طَيْبِ رِيحِهِ بِطَيْبِ رِيحِ الْمِسْكِ إِذْ هُوَ أَطْيَبُ الطَّيْبِ

۱۸۹۵- عَنِ الْحَارِثِ الْأَشْعَرِيِّ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ أَوْحَى إِلَى يَحْيَى بْنِ زَكَرِيَّا بِخَمْسِ كَلِمَاتٍ أَنْ يَعْمَلَ بِهِنَّ، وَيَأْمُرَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يَعْمَلُوا بِهِنَّ، فَكَانَتْهُنَّ أَبْطَأَ بِهِنَّ، فَأَتَاهُ عِيسَى فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ أَمَرَكَ بِخَمْسِ كَلِمَاتٍ أَنْ تَعْمَلَ بِهِنَّ، وَيَأْمُرَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يَعْمَلُوا بِهِنَّ، فَإِمَّا أَنْ تُخْبِرَهُمْ، وَإِمَّا أَنْ أُخْبِرَهُمْ فَقَالَ: يَا أَخِي، لَا تَفْعَلْ، فَإِنِّي أَخَافُ أَنْ تَسْبِقَنِي بِهِنَّ أَنْ يُخَسَفَ بِي، أَوْ أُعَذَّبَ قَالَ: فَجَمَعَ بَنِي إِسْرَائِيلَ بَيْنَ الْمَقْدِسِ، حَتَّى امْتَلَأَ الْمَسْجِدَ، وَقَعَدُوا عَلَى الشُّرَفَاتِ، ثُمَّ حَطَبَهُمْ فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ أَوْحَى إِلَيَّ بِخَمْسِ كَلِمَاتٍ أَنْ أَعْمَلَ بِهِنَّ، وَأَمَرَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يَعْمَلُوا بِهِنَّ: أَوْلَهُنَّ: أَنْ لَا تُشْرِكُوا بِاللَّهِ شَيْئًا؛ فَإِنَّ مَثَلَ مَنْ أَشْرَكَ بِاللَّهِ كَمَثَلِ رَجُلٍ اشْتَرَى عَبْدًا مِنْ

خَالِصَ مَالِهِ، يَذْهَبُ أَوْ وَرِقٍ، ثُمَّ أَسْكَنَهُ دَارًا، فَقَالَ: اْعْمَلْ وَارْفَعْ إِلَيَّ، فَجَعَلَ يَعْمَلُ وَيَرْفَعُ إِلَى غَيْرِ سَيِّدِهِ، فَأَيُّكُمْ يَرْضَى أَنْ يَكُونَ عَبْدُهُ كَذَلِكَ؟ فَإِنَّ اللَّهَ خَلَقَكُمْ وَرَزَقَكُمْ، فَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَإِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَلَا تَلْتَفِتُوا؛ فَإِنَّ اللَّهَ يَقْبَلُ بَوَجهِهِ إِلَى وَجْهِ عَبْدِهِ مَا لَمْ يَلْتَفِتْ، وَأَمْرُكُمْ بِالصِّيَامِ، وَمَثَلُ ذَلِكَ كَمَثَلِ رَجُلٍ فِي عِصَابَةٍ مَعَهُ صُرَّةٌ مَسْكِ، كُلُّهُمْ يُحِبُّ أَنْ يَجِدَ رِيحَهَا، وَإِنَّ الصِّيَامَ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمَسْكِ، وَأَمْرُكُمْ بِالصَّدَقَةِ، وَمَثَلُ ذَلِكَ كَمَثَلِ رَجُلٍ أَسْرَهُ الْعَدُوَّ، فَأَوْثَقُوا يَدَهُ إِلَى عُنُقِهِ، وَقَرَّبُوهُ لِيَضْرِبُوا عُنُقَهُ، فَجَعَلَ يَقُولُ: هَلْ لَكُمْ أَنْ أَقْدِي نَفْسِي مِنْكُمْ؟ وَجَعَلَ يُعْطِي الْقَلِيلَ وَالكَثِيرَ حَتَّى قَدَى نَفْسَهُ، وَأَمْرُكُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ كَثِيرًا، وَمَثَلُ ذِكْرِ اللَّهِ كَمَثَلِ رَجُلٍ طَلَبَهُ الْعَدُوُّ سِرَاعًا فِي آتَرِهِ، حَتَّى أَتَى حِصْنًا حَصِينًا، فَأَحْرَزَ نَفْسَهُ فِيهِ، وَكَذَلِكَ الْعَبْدُ لَا يَنْجُو مِنَ الشَّيْطَانِ إِلَّا بِذِكْرِ اللَّهِ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَأَنَا أَمْرُكُمْ بِخَمْسِ أَمْرِي اللَّهُ بِهِنَّ: الْجَمَاعَةُ، وَالسَّمْعُ، وَالطَّاعَةُ، وَالْهَجْرَةُ، وَالْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَمَنْ فَارَقَ الْجَمَاعَةَ قِيدَ شِبْرٍ، فَقَدْ خَلَعَ رِبْقَةَ الْإِيمَانِ وَالْإِسْلَامِ مِنْ رَأْسِهِ، إِلَّا أَنْ يُرَاجِعَ، وَمَنْ ادَّعَى دَعْوَى الْجَاهِلِيَّةِ فَهُوَ مِنْ جُنَى جَهَنَّمَ»، قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَإِنْ صَامَ وَصَلَّى؟ قَالَ: «وَإِنْ صَامَ وَصَلَّى، تَدَاعَوْا بِدَعْوَى اللَّهِ الَّتِي سَمَّاهُمْ بِهَا الْمُؤْمِنِينَ الْمُسْلِمِينَ عِبَادَ اللَّهِ»<sup>(١)</sup>.

## باسنی چواندننی بۆنی دهمنی رۆژوو هوان به بۆنی میسک،

### چونکه نهوه خوشتین بۆنه

واته: حاریسی نه شعهری ﷺ ده گێریتته وه، پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: خوای بهرز و مهزن وه حی کرد بۆ به حیای کورپی زه که ریا به پینج وشه کرده وه یان پی بکات، فهرمانیش بکات به نه وه کانی ئیسرائیل کرده وه ی پی بکهن، وه کوو بلتی خاوه خاوی تیدا کرد، عیسا هات بۆ لای فهرموو: خوا ﷺ فهرمانی پی کردووی به پینج وشه کرده وه یان پی بکهیت و فهرمانیش به نه وه کانی ئیسرائیل بکهیت کرده وه ی پی بکهن، جا یان تو هه والیان پی بده، یان من هه والیان پی ددهم، وتی: براهم کاری وامه که، من له وه ده ترسم پیشم بکهویت بخیریم به ناخی زه ویدا یان سزا بدریم، وتی: خه لکی له نیو به یتوله قدیس کو کرده وه تا مزگه وته که پر بو و له سه به رزاییه کان دانیشن، پاشان وتاری بۆ دان، وتی: خوا ﷺ فهرمانی پی کردووم به پینج وشه خووم کرده وه ی پی بکهم و فهرمانیش بکهم به نه وه کانی ئیسرائیل کرده وه ی پی بکهن: یه که مینیان:

خَالِصِ مَالِهِ، يَذْهَبِ أَوْ وَرَقٍ، ثُمَّ أَسْكَنَهُ دَارًا، فَقَالَ: اْعْمَلْ وَارْفَعْ إِلَيَّ، فَجَعَلَ يَعْمَلُ وَيَرْفَعُ إِلَى غَيْرِ سَيِّدِهِ، فَأَيُّكُمْ يَرْضَى أَنْ يَكُونَ عَبْدُهُ كَذَلِكَ؟ فَإِنَّ اللَّهَ خَلَقَكُمْ وَرَزَقَكُمْ، فَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَإِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَلَا تَلْتَفِتُوا؛ فَإِنَّ اللَّهَ يُقْبَلُ بِوَجْهِهِ إِلَى وَجْهِ عَبْدِهِ مَا لَمْ يَلْتَفِتْ، وَأَمْرُكُمْ بِالصِّيَامِ، وَمَثَلُ ذَلِكَ كَمَثَلِ رَجُلٍ فِي عِصَابَةٍ مَعَهُ صُرَّةٌ مَسْكٍ، كُلُّهُمْ يُحِبُّ أَنْ يَجِدَ رِيحَهَا، وَإِنَّ الصِّيَامَ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمَسْكِ، وَأَمْرُكُمْ بِالصَّدَقَةِ، وَمَثَلُ ذَلِكَ كَمَثَلِ رَجُلٍ أَسْرَهُ الْعَدُوَّ، فَأَوْثَقُوا يَدَهُ إِلَى عُنُقِهِ، وَقَرَّبُوهُ لِيَضْرِبُوا عُنُقَهُ، فَجَعَلَ يَقُولُ: هَلْ لَكُمْ أَنْ أَقْدِي نَفْسِي مِنْكُمْ؟ وَجَعَلَ يُعْطِي الْقَلِيلَ وَالكَثِيرَ حَتَّى قَدَى نَفْسَهُ، وَأَمْرُكُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ كَثِيرًا، وَمَثَلُ ذِكْرِ اللَّهِ كَمَثَلِ رَجُلٍ طَلَبَهُ الْعَدُوُّ سِرَاعًا فِي أْتَرِهِ، حَتَّى أَتَى حِصْنًا حَصِينًا، فَأَحْرَزَ نَفْسَهُ فِيهِ، وَكَذَلِكَ الْعَبْدُ لَا يَنْجُو مِنَ الشَّيْطَانِ إِلَّا بِذِكْرِ اللَّهِ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَأَنَا أَمْرُكُمْ بِخَمْسِ أَمْرِي اللَّهُ بِهِنَّ: الْجَمَاعَةُ، وَالسَّمْعُ، وَالطَّاعَةُ، وَالْهَجْرَةُ، وَالْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَمَنْ فَارَقَ الْجَمَاعَةَ قِيدَ شِبْرٍ، فَقَدْ خَلَعَ رِبْقَةَ الْإِيمَانِ وَالْإِسْلَامِ مِنْ رَأْسِهِ، إِلَّا أَنْ يُرَاجِعَ، وَمَنْ ادَّعَى دَعْوَى الْجَاهِلِيَّةِ فَهُوَ مِنْ جُنَى جَهَنَّمَ»، قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَإِنْ صَامَ وَصَلَّى؟ قَالَ: «وَإِنْ صَامَ وَصَلَّى، تَدَاعَوْا بِدَعْوَى اللَّهِ الَّتِي سَمَّاكُمْ بِهَا الْمُؤْمِنِينَ الْمُسْلِمِينَ عِبَادَ اللَّهِ»<sup>(۱)</sup>.

## باسنی چواندننی بۆنی دهمنی رۆژوو هوان به بۆنی میسک،

### چونکه نهوه خوشتین بۆنه

واته: حاریسی نه شعهری ﷺ ده گێریتته وه، پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: خوای بهرز و مهزن وه حی کرد بۆ به حیای کورپی زه که ریا به پینج وشه کرده وه یان پی بکات، فهرمانیش بکات به نه وه کانی ئیسپرائیل کرده وه ی پی بکهن، وه کوو بلتی خاوه خاوی تیدا کرد، عیسا هات بۆ لای فهرموو: خوا ﷺ فهرمانی پی کردووی به پینج وشه کرده وه یان پی بکهیت و فهرمانیش به نه وه کانی ئیسپرائیل بکهیت کرده وه ی پی بکهن، جا یان تو هه والیان پی بده، یان من هه والیان پی ددهم، وتی: براهم کاری وامه که، من له وه ده ترسم پيشم بکهویت بخريم به ناخی زه ویدا یان سزا بدریم، وتی: خه لکی له نیو به يتوله قدیس کو کرده وه تا مزگه وته که پر بو و له سه به رزاییه کان دانیشن، پاشان وتاری بۆ دان، وتی: خوا ﷺ فهرمانی پی کردووم به پینج وشه خووم کرده وه ی پی بکهم و فهرمانیش بکهم به نه وه کانی ئیسپرائیل کرده وه ی پی بکهن: یه که مینیان:

ھاۋبەش بۇ خوا ﷺ دامەنتىن، نمونەى ئەو كەسەى ھاۋبەش بۇ خوا دادەنیت،  
 ۋەكوو نمونەى پیاۋىكە كۆیلەيەكى بە مال و سامانى كرىبیت بە زىر بیت يان زیو،  
 پاشان لە خانوویەك نیشتهجى كرىبیت، پىی بلئى: كار بکە و بیهینه بۆم، كۆیلەكەیش  
 ئىشوکار بکات بەرھەمەكەى بیات بۇ غەیری گەورەكەى، جا كى لەئىوہ پىی خۆشە  
 كۆیلەكەى بە ۋ شىوہیە بیت؟ بىگومان خوا ﷺ دروستى كرىوون و رزق و رۆزى  
 داون، ھەرگىز ھاۋبەشى بۇ دامەنتىن، (فەرمانىشى پىی كرىن بە نوئز كرىن)، كاتى  
 نوئزتان كرى ئاور مەدەنەۋە بەملا و بەولادا، خوا ﷺ بەرپوخسارى رۋو دەكات لە  
 بەندەكەى تا ئاور نەداتەۋە، ۋە فەرمانتان پىی دەكەم بە رۋوۋوگرتن، بىگومان نمونەى  
 ئەۋە ۋەكوو پیاۋىك وایە لەئىو كۆمەئىكدا بیت گۆزەيەكى پىی بیت مىسكى تىدا بیت،  
 ھەموویان پىیان خۆش بیت بۇنى بکەن، بىگومان رۆزۋو لەلای خوا بۇنى خۆشترە لە  
 بۇنى مىسك، ۋە فەرمانتان پىی دەكەم بە بەخشىن، نمونەى بەخشىن ۋەكوو كەسك  
 وایە دوژمن دەستگىرى كرىبیت دەستیان تا گەردنى بەستىتەۋە و نزیكى بکەنەۋە بۇ  
 ئەۋەى لە گەردنى بەن، ئەۋىش بلئى: ئایا دەتوانم رۋوحى خۆم رزگار بکەم؟ مال و  
 سامانى كەم و زۆریان بۇ بخاتە رۋو تا گىانى خۆى رزگار دەكات، ۋە فەرمانتان پىی  
 دەكەم بەۋەى زۆر یادی خوا بکەن، چونكە نمونەى یادی خوا ۋەكوو پیاۋىك وایە  
 دوژمن بە شوئىدا بگەرى ئەۋىش بچىتە ئىو قەلایەكى قايم، خۆى تىدا بپارىزىت،  
 بەھەمان شىۋە بەندە رزگارى نابیت لە شەیتان مەگەر بە یاد و زىكرى خوا نەبیت،  
 پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموۋى: منىش فەرمانتان پىی دەكەم بە پىنج شت خوا ﷺ  
 فەرمانى پىی كرىووم: پەيوەستبوون بە كۆمەلى موسولمانان و گوپرايەلى و ملكەچى  
 و ھىجرەت و جىھادكردن لەپىناۋى خوا، ھەر كەس لە كۆمەلى موسولمانان جىا  
 بىتتەۋە بە قەد بستىك ئەۋە پەتى ئىمان و ئىسلامەتى لە گەردنى خۆى داپنەۋە مەگەر  
 بگەرپتەۋە، ھەر كەسش ھاتوھاۋارى سەردەمى نەفامى بکات ئەۋە دەبىتە بەردى  
 كۆكراۋەى دۆزەخ، و ترا: ئەى پىغەمبەرى خوا ئەگەر رۆزۋو بگرى و نوئزىش بکات؟  
 فەرموۋى: ئەگەر رۆزۋو بگرى و نوئزىش بکات، ئەى بەندەكانى خوا كۆ بىنەۋە  
 لەئزىر ئەۋە چەترەى خوا ناۋى لى ناۋن بە برۋاداران و موسولمانان.



## بَابُ ذِكْرِ طَيْبِ خَلْفَةِ الصَّائِمِ عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

۱۸۹۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعْني: «قَالَ اللَّهُ: كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ لَهُ إِلَّا الصَّيَامَ، فَهُوَ لِي، وَأَنَا أَجْزِي بِهِ، الصَّيَامُ عَنْهُ جُنَّةٌ، وَالَّذِي نَفْسٌ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، لَخُلُوفٌ فَمِ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ، لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ: إِذَا أَفْطَرَ فَرِحَ بِفِطْرِهِ، وَإِذَا لَقِيَ رَبَّهُ فَرِحَ بِصَوْمِهِ»<sup>(۱)</sup>.

### باسى بوخوشى دهى رۆزووهوان له لای خوا له رۆژى دوايى

واته: نه بو هوره پره رضي الله عنه ده لى: بيغه مبه رى خوا ﷺ فه رمويه تى: واته: خوا فه رمويه تى: هه موو کرده وهيه كى نه وهى ئاده م بو خو به تى جگه له رۆزوو، رۆزوو بو منه و ته نها منيش پادا ستى ده ده مه وه، رۆزوو قه لغانه بوى، سويند به وهى گيانى موحه ممه دى به ده سته بو نى ده مى رۆزووه وان خو شتره له لای خوا له بو نى ميسك، رۆزووه وان دوو خو شى بو هه يه: كاتى رۆزووه كه ي ده شكينى دلخوش ده بى به شكانده كه ي، كاتيكيش ده گات به پهروه ردگارى دلخوشه به رۆزووه كه ي.

## بَابُ ذِكْرِ إِعْطَاءِ الرَّبِّ ﷻ الصَّائِمَ أَجْرَهُ بِغَيْرِ حِسَابٍ إِذِ الصَّيَامُ مِنَ الصَّبْرِ، قَالَ اللَّهُ

ﷻ: ﴿إِنَّمَا يُوفَى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿١٠﴾ الزمر.

۱۸۹۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ لَهُ، الْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِمِائَةٍ ضَعْفٍ قَالَ اللَّهُ: إِلَّا الصَّيَامَ، فَهُوَ لِي، وَأَنَا أَجْزِي بِهِ، يَدْعُ الطَّعَامَ مِنْ أَجْلِي، وَيَدْعُ الشَّرَابَ مِنْ أَجْلِي، وَيَدْعُ لَذَّتَهُ مِنْ أَجْلِي، وَيَدْعُ زَوْجَتَهُ مِنْ أَجْلِي، وَلَخُلُوفٌ فَمِ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ، وَلِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ: فَرْحَةٌ حِينَ يُفْطِرُ، وَفَرْحَةٌ عِنْدَ لِقَاءِ رَبِّهِ»<sup>(۲)</sup>.

### باسى پهروه ردگار ﷻ پادا ستى رۆزووهوان ده داته وه به بى حساب، چونكه

رۆزووگرتن ئارامگرتنه، خوا ﷻ فه رمويه تى: ﴿إِنَّمَا يُوفَى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ﴾ واته: به راستى ته نها دانبه خو داگران به بى ژماره پادا ستيان ده دري ته وه

(۱) صحيح.

(۲) صحيح.

واته: نه بو هورپه پره ﷺ ده گپړېته وه، پيغه مبهري ﷺ فېرموويه تي: هه موو كرده وه كاني نه وه كاني ئا دم بؤ خويه تي، يه ك چاكه ش به ران به ره به ده بؤ حهوت سه ده نه ونده، خوا فېرموويه تي: جگه له رڼو وو، نه وه بؤ منه و من پاداشتي ده ده مه وه، له بهر من واز له خواردن ده هيني، له بهر من واز له خواردنه وه ده هيني، له بهر من واز له چيژو خوشي ده هيني، هه روه ها له بهر من واز له هاوسه ره كه ي ده هيني، بوني ده مي رڼو ووه وان خوشتره له لاي خوا له بوني ميسك، رڼو ووه وان دوو خوشي بؤ هه يه: خوشي به ك كاتي رڼو ووه كه ي ده شكيني، خوشي به كيش كاتي ده گات به په روه ردگاري.

### بَابُ ذِكْرِ النَّبِيَّانِ أَنَّ الطَّيَّامَ مِنَ الصَّبْرِ عَلَى مَا تَأْوَلَتْ خَبْرَ النَّبِيِّ ﷺ

۱۸۹۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «الطَّاعِمُ الشَّاكِرُ مِثْلُ الصَّائِمِ الصَّابِرِ»، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «قَالَ اللَّهُ: كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ لَهُ إِلَّا الصَّوْمَ؛ فَإِنَّهُ لِي، وَأَنَا أَجْزِي بِهِ، يَدْعُ الطَّعَامَ وَالشَّرَابَ وَشَهْوَتَهُ مِنْ أَجْلِي»<sup>(۱)</sup>.

**باسي روونكر د نه وه له باره ي نه وه ي رڼو وو گرتن به شيكه له خوراگرتن، وه كو چون فېرمووده كه ي پيغه مبهري ﷺ له يه ك دا يه وه**

واته: نه بو هورپه پره ﷺ ده گپړېته وه، پيغه مبهري خوا ﷺ فېرموويه تي: نه وه كه سه ي خواردن ده خوات و سپاسگوزاره (پاداشتي) وه كوو كه سيكي رڼو وو گري نارامگر وايه، وتي پيغه مبهري خوا ﷺ فېرموويه تي: خوا ﷺ فېرمووي: هه موو كرده وه كاني نه وه كاني ئا دم بؤ خويه تي، جگه له رڼو وو، بيگومان نه وه بؤ منه و من پاداشتي ده ده مه وه، له بهر من واز له خواردن و خواردنه وه ده هيني، هه روه ها له بهر من واز له چه ز و ثاره زووه كاني ده هيني.

۱۸۹۹- عَنْ حَنْظَلَةَ بْنِ عَلِيٍّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِهَذَا الْبَقِيْعِ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِثْلَهُ<sup>(۲)</sup>.

(۱) إسناده حسن.

(۲) إسناده حسن.

واته: حهنزه له ی کورێ عه لی ده لێ: گویم لێ بوو ئه بو هوپه پیره ﷺ له م به قیعه دا ده یوت: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموو یه تی، وه کوو فه رموو ده که ی پێشوو.

## بَابُ ذِكْرِ فَرَحِ الصَّائِمِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِإِعْطَاءِ الرَّبِّ إِيَّاهُ ثَوَابَ صَوْمِهِ بِلَا حِسَابٍ، جَعَلْنَا اللَّهُ مِنْهُمْ

۱۹۰۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، وَأَبِي سَعِيدٍ رضي الله عنهما قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ: الصَّوْمُ لِي، وَأَنَا أَجْزِي بِهِ، إِنَّ لِلصَّائِمِ فَرْحَتَيْنِ: إِذَا أَفْطَرَ فَرِحَ، وَإِذَا لَقِيَ اللَّهَ فَجَزَاهُ فَرِحَ، وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، لَخُلُوفٌ فَمِ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ»<sup>(۱)</sup>.

باسنی رۆژوو هوان له رۆژی دوایی دلخۆش ده بێت، کاتێ خوا پاداشتی رۆژوو هه که ی ده داته وه به بێ ژماره، خوا ﷻ به مانگێرێ به یه کێک له ئه وان

واته: ئه بو هوپه پیره و ئه بو سه عید ﷻ ده لێن: پیغه مبه ری خوا ﷻ فه رموو یه تی: خوا ده فه رموو یت: رۆژوو، بو منه و من پاداشتی ده ده مه وه، رۆژوو هوان دوو خۆشی بو هه یه: کاتێ رۆژی شکاند دلخۆش ده بێت، کاتیکیش ده گاته لای خوا، پاداشتی ده داته وه دلخۆش ده بێت، سویند به وزاته ی گیانی موحه ممه دی به ده سه ته بو نی ده می رۆژوو هوان له لای خوا خۆشتره له بو نی میسک.

## بَابُ ذِكْرِ اسْتِجَابَةِ اللَّهِ ﷻ دُعَاءَ الصَّوَامِ إِلَى فِطْرِهِمْ مِنْ صِيَامِهِمْ، جَعَلْنَا اللَّهُ مِنْهُمْ

۱۹۰۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ثَلَاثَةٌ لَا تَرُدُّ دَعْوَتَهُمْ: الصَّائِمُ حَتَّى يُفِطَرَ، وَإِمَامٌ عَدْلٌ، وَدَعْوَةُ الْمَظْلُومِ يَرْفَعُهَا اللَّهُ فَوْقَ الْعَمَامِ، وَيَفْتَحُ لَهَا أَبْوَابَ السَّمَوَاتِ، فَيَقُولُ الرَّبُّ عَزَّ وَجَلَّ: وَعَزِّي لِأَنْصُرَنَّكَ وَلَوْ بَعْدَ حِينٍ»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



## باسي خوا ﷺ پارانوهي رڼووهوان گيرا دهکات لهو کاتهي بهرڼووه تا دهشکينې، خوا بمانگيرې له ئهوان

واته: نه بو هورپه پرېه ﷺ ده لې: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: سې کهس هه ن داوايان  
ره ت نا کرېته وه: رڼووه وان تا رڼووه که ي ده شکينې، پيشه وايه کي دادپه روه ر، داواي  
سته مليکراو خوا به رزي ده کاته بو سهر هور و ده رگاي ناسانه کاني بو ده کاته وه،  
په روه ر دگار ﷺ ده لې: به عيززه تم سهرت ده خه م نه گه ر چي دواي ماويه کيش بيت.

## بَابُ ذِكْرِ بَابِ الْجَنَّةِ الَّذِي يَخْصُ بِذُخُولِهِ الصُّوَامُ دُونَ غَيْرِهِمْ، وَتَنْفِي الظَّمَا عَمَّنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ، وَيَشْرَبُ مِنْ شَرَابِهَا، جَعَلْنَا اللَّهُ مِنْهُمْ

١٩٠٢- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لِلصَّائِمِينَ بَابٌ فِي الْجَنَّةِ يُقَالُ لَهُ الرَّيَّانُ،  
لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ، فَإِذَا دَخَلَ أَحْرَهُمْ أُغْلِقَ، مَنْ دَخَلَ شَرِبَ، وَمَنْ شَرِبَ لَمْ يَطْمَأْ أَبَدًا»<sup>(١)</sup>.

باسي ئه و ده رگايه ي به هشت که تاييه ت کراوه به چوونه رڼووه و  
رڼووه وان هکان، جگه له ئه وان که سي ديکه بو ي نييه بجيته نيويه وه، وه  
ره تکر دنه وه تينو يتي له وه ده چيته به هشته وه و له خوار دنه و هکان  
ده خواته وه، خوا بمانگيرې له ئه وان

واته: سه هلي کور ي سه عد ﷺ ده لې: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: به کيک له  
ده رگاکاني به هشت تاييه ته به رڼووه وان، پي دي و تري: په بيان، هيچ کهس نا چيته  
نيويه وه جگه له ئه وان، کاتي کو تا که سيان چويه نيويه وه، داده خري، هه ر کهس  
بجيته نيويه وه، ده خواته وه، هه ر که سي ش بخواته وه، هه رگيز تينو نايي ته وه.

## بَابُ صِفَةِ بَدْءِ الصَّوْمِ، كَانَ فِي تَخْيِيرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عِبَادَةَ الْمُؤْمِنِينَ بَيْنَ الصَّوْمِ وَالْإِطْعَامِ، وَنَسَخَ ذَلِكَ بِإِجَابِ الصَّوْمِ عَلَيْهِمْ مِنْ غَيْرِ تَخْيِيرٍ

١٩٠٣- عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رضي الله عنه قَالَ: كُنَّا فِي رَمَضَانَ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، مَنْ شَاءَ صَامَ، وَمَنْ شَاءَ أَفْطَرَ وَافْتَدَى بِإِطْعَامِ مَسْكِينٍ، حَتَّى أَنْزَلَتِ الْآيَةُ: ﴿فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ﴾ البقرة: ١٨٥ <sup>(١)</sup>.

باسی چۆنیهتی دهستپیکردنی رۆزوو، سه رهتا خوا بهنده بروادارهکانی سه رپشک کرد له نیوان رۆزووگرتن و فیدیهدان، دواتر هوکمی سه رپشکردنی ههلوهشاندهوه (نهسخ کردهوه)

واته: سه له مهی کوری نه کوهع رضي الله عنه دهلی: تیمه له سه ردهمی پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم له ره مهزان هه ر کهس بیویستایه به رۆزوو ده بوو، هه ر که سیش بیویستایه به رۆزوو نه ده بوو له جیاتی رۆزووگرتن خواردنی هه ژارنکی وه ک فیدیهدا، تا ئه م ئایه ته دابه زی: ﴿فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ﴾، واته: ئینجا هه ر یه کیک له ئیوه مانگی ره مه زانی بینی با به رۆزوو بییت.

## بَابُ ذِكْرِ مَا كَانَ الصَّائِمُ عَنْهُ مَمْنُوعًا بَعْدَ النَّوْمِ، فِي لَيْلِ الصَّوْمِ مِنَ الْأَكْلِ، وَالشَّرْبِ، وَالْجَمَاعِ عِنْدَ ابْتِدَاءِ فَرَضِ الصِّيَامِ، وَنَسَخَ اللَّهُ صلى الله عليه وسلم ذَلِكَ بِإِبَاحَتِهِ لَهُمْ ذَلِكَ أَجْمَعَ إِلَى طُلُوعِ الْفَجْرِ، تَفْضُلًا مِنْهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ، وَعَفْوًا مِنْهُ عَنْهُمْ، وَتَخْفِيفًا عَلَيْهِمْ

١٩٠٤- عَنِ الْبَرَاءِ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ صلى الله عليه وسلم إِذَا كَانَ أَحَدُهُمْ صَائِمًا، فَحَضَرَ الْإِفْطَارَ فَنَامَ قَبْلَ أَنْ يُفْطَرَ لَمْ يَأْكُلْ لَيْلَتَهُ وَلَا يَوْمَهُ حَتَّى يُمَسِّي، وَإِنْ قَيْسَ بَنَ صِرْمَةَ كَانَ صَائِمًا، فَلَمَّا حَضَرَ الْإِفْطَارَ أَتَى امْرَأَتَهُ، فَقَالَ: هَلْ عِنْدَكَ طَعَامٌ؟ قَالَتْ: لَا، وَلَكِنْ أَطْلُبُ، فَطَلَبَتْ لَهُ وَكَانَ يَوْمُهُ يَعْمَلُ، فَغَلَبَتْهُ عَيْنُهُ وَجَاءَتْ امْرَأَتُهُ قَالَتْ: حَيِّبَةٌ لَكَ، فَأَصْبَحَ، فَلَمَّا انْتَصَفَ النَّهَارُ غُشِيَ عَلَيْهِ، فَذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، فَتَرَكْتُ هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿أَجَلٌ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفْتُ إِلَى نِسَائِكُمْ﴾ البقرة: ١٨٧، فَفَرِحُوا بِهَا فَرَحًا شَدِيدًا، فَقَالَ: ﴿وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَبَيِّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ﴾ البقرة: ١٨٧ <sup>(٢)</sup>.

(١) صحیح.

(٢) صحیح.



باسي نهوهي ريگري لښ کرابوو له رڼوونو هوان دواي خهوتن به شو له خواردن و خواردنه وه و جووتبوون له سره تاي فهرزبووني رڼوونو، وه خوا ﷺ حوکمي نهوهي نهسخ کرده وه بهوهي ريگهي پيدان به گشتي تا بهر به بيان دهرده کهويت، به فهل و چاکهي له سر بهنده کاني، وه به لیبووردني خوې لبيان و کارناساني کردني بوېان

واته: به پراء ﷺ ده لښ: هاوه لاني پيغه مبر ﷺ کاتي به کيکيان به رڼوونو بووايه و نامادهي به ربانگ بووايه و دواتر بخه و تايه پيش نهوهي رڼوونو بيشکاندايه، نهوه نه و شهوهي و نه و رڼووي هيچي نه ده خوارد هه تا تيواره ده هات، جا قه يسي کوري صيرمه به رڼوونو بوو کاتي کاتي به ربانگ بوو، هات بو لاي خيزانه کهي وتي: ناي ايا هيچ خوارد نيکت له لا هه يه؟ وتي: نه خير، به لام ده رڼوونو ده گه ريم، دواتر رويشت بو خواردن گه را، جا نه و پياوه به رڼوونو کاري ده کرد، خو زال بوو به سر چاوه کانيدا و خهوي ليکه وت، خيزانه کهي هاته وه بو لاي وتي: بي بهش بووي له خواردنه که، پاشان به ياني کرده وه، کاتي رڼوونو بوو بي هوش کهوت، دواتر نهوهي بو پيغه مبر ﷺ باس کرد، نه وسائهم نايه ته دابه زيه خواره وه: ﴿أَحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَىٰ نِسَائِكُمْ﴾، واته: ريتان پي دراوه له شهواني رڼوونو (په مه زاندا) دا جووت بن له گهل زنه کانتان. دلخوش بوون پي دلخوش بوون نيکي زور فهرمووي: ﴿وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّىٰ يَبَيِّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ﴾، واته: وه بخون و بخونه وه هه تا بو تان جيا ده بيته وه روشتهي سپي (رڼوونو) له روشتهي ره شي (شه و) له شه به قدا.

## جَمَاعُ أَبْوَابِ الْأَهْلِةِ وَوَقْتُ ابْتِدَائِ صَوْمِ شَهْرِ رَمَضَانَ بَابُ الْأَمْرِ بِالصِّيَامِ لِرُؤْيَةِ الْهِلَالِ إِذَا لَمْ يَغْمَّ عَلَى النَّاسِ

۱۹۰۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا رَأَيْتُمُ الْهِلَالَ فَصُومُوا، وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَأَفْطِرُوا، فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَأَقْدُرُوا لَهُ»<sup>(۱)</sup>.

## کۆباسى بينىنى مانگى يەك شەوہ لە سەرەتای رۆژووگرتنى رەمەزان باسى فەرمانکردن بە بينىنى بانگ ئەگەر ھەور بەرچاوى خەلکى نەگرت

واتە: عەبدوڵای کورى عومەر رضي الله عنه دەگيرتەوہ، پيغەمبەرى خوا صلى الله عليه وسلم فەرموویەتى: کاتى مانگانى بينى (لە سەرەتای رەمەزان) رۆژوو بگرن، کاتیکيش (مانگى شەوال) تان بينى (لە کوتایى رەمەزان) رۆژوو بشکينن، ئەگەر ھەور بەرچاوى گرتن ئەوہ سى شەوى شەعبان تەواو بکەن.

**بَابُ ذِكْرِ النَّبِيِّ أَنَّ اللَّهَ جَعَلَ الْأَهْلَةَ مَوَاقِيَتَ لِلنَّاسِ لِيَصُومِهِمْ وَفِطْرِهِمْ، إِذْ قَدْ أَمَرَ اللَّهُ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ صلى الله عليه وسلم بِصَوْمِ شَهْرِ رَمَضَانَ لِرُؤْيَيْهِ، وَأَنْفِطِرَ لِرُؤْيَيْهِ مَا لَمْ يُغَمَّ قَالَ اللَّهُ صلى الله عليه وسلم: ﴿يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيَتٌ لِلنَّاسِ وَالْحَجَّ﴾ البقرة: ۱۸۹.**

۱۹۰۶- عَنِ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ جَعَلَ الْأَهْلَةَ مَوَاقِيَتَ، فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَصُومُوا، وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَأَفْطِرُوا، فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَأَفْطِرُوا لَهُ، وَاعْلَمُوا أَنَّ الشَّهْرَ لَا يَزِيدُ عَلَى ثَلَاثِينَ»<sup>(۱)</sup>.

باسى روونکردنەوہ لەبارەى ئەوہى خوا صلى الله عليه وسلم مانگەکانى کردووە بە دیاریکردنى کاتى رۆژووگرتنى خەلک و رۆژوونەگرتنیا، چونکە خوا صلى الله عليه وسلم لەسەر زارى پيغەمبەرەکەى صلى الله عليه وسلم فەرمانى کردووە بە رۆژووگرتنى مانگى رەمەزان بە بينىنى و رۆژوونەگرتنیش بە بينىنى بە مەرجیک ھەور نەبە، خوا فەرموویەتى: ﴿يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيَتٌ لِلنَّاسِ وَالْحَجَّ﴾، واتە: پرسيارت لى دەکەن دەربارەى نوێبوونەوہى مانگە نوێیەکان، بەلای ئەمانە نیشانەى کاتەکانى بۆ خەلکى

واتە: ئینو عومەر رضي الله عنه دەگيرتەوہ، پيغەمبەرى خوا صلى الله عليه وسلم فەرموویەتى: بێگومان خوا صلى الله عليه وسلم مانگەکانى کردووە بە نیشانە، کاتیک مانگانى بينى (لە سەرەتای رەمەزان) بەرۆژوو بن، کاتیکيش مانگانى بينى (لە کوتایى رەمەزاند) رۆژوو بشکينن، ئەگەر ھەور بەرچاوى گرتن ئەوہ سى شەو بژميرن، وە بزانی مانگ سى شەو زیاتر تیناپەرینى.

## بَابُ الْأَمْرِ بِالتَّقْدِيرِ لِلشَّهْرِ إِذَا غَمَّ عَلَى النَّاسِ

۱۹۰۷- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الشَّهْرُ تِسْعُ وَعِشْرُونَ لَيْلَةً، فَلَا تَصُومُوا حَتَّى تَرَوْهُ، وَلَا تُفْطِرُوا حَتَّى تَرَوْهُ إِلَّا أَنْ يُغَمَّ عَلَيْكُمْ، فَإِنْ غَمِّيَ عَلَيْكُمْ فَأَقْدُرُوا لَهُ»<sup>(۱)</sup>.

باسي فهريمانکردن به خهملاندن و تهقدیرکردنی مانگ، نهگهر ههور بهرچاوی گرتن واته: ئینو عومهر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا دهلی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: مانگ بیست و نوروزه (به لایه نی که مه وه) رڙوو مه گرن تا مانگی (په مه زان) ده بینن، ههروه ها مه یشکینن تا ده بینن، نه گهر ههور بهرچاوی گرتن نه وه سی شه و ته واو بکه ن.

## بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الْأَمْرَ بِالتَّقْدِيرِ لِلشَّهْرِ إِذَا غَمَّ، أَنْ يُعَدَّ شَعْبَانُ ثَلَاثِينَ يَوْمًا، ثُمَّ يُصَامَ

۱۹۰۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَحْوَ خَبَرِ ابْنِ عُمَرَ فَقَالَ: «إِذَا غَمَّ عَلَيْكُمْ فَعُدُّوا ثَلَاثِينَ»<sup>(۲)</sup>.

باسي بهلگه له سهر نه وهی فهريمانکردن به خهملاندنی مانگ کاتت ههور بهرچاوی گرتن، سی شه و له مانگی شهعبان ته واو بکرت، پاشان رڙوو بگيرت واته: نه بو هوره پره رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده گيرتته وه، له پیغه مبهری خواوه ﷺ به هه مان شیوهی فهرمووده که ی ئینو عومهر، فهرمووی: نه گهر ههور بهرچاوی گرتن نه وه سی شه و له شهعبان برمیرن.

۱۹۰۹- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الشَّهْرُ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا ثَلَاثِينَ، وَالشَّهْرُ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا، وَيُعْقَدُ فِي الثَّلَاثَةِ، فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَأَكْمِلُوا ثَلَاثِينَ»<sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.



واته: ئىبنو عومەر رضي الله عنه ده لى: پيغه مبهرى خوا عليه السلام فهرموويه تى: مانگ بهوشيوه و بهوشيوه و بهوشيوه (هەر جارێك به ده په نجه كهى ئاماژهى كرد كه ده كاته) سى شهو، وه مانگ بهوشيوه و بهوشيوه و بهوشيوه به لام له جارى سيبه م په نجه به كى نوقاند، (واته: بيست و نو رۆژه)، نه گهر هه ور به رچاوى گرتن سى شهو ته واو بكهن.

**بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَىٰ صِدْقِ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ إِنَّمَا أَمَرَ بِإِكْمَالِ ثَلَاثِينَ يَوْمًا لِيَصُومَ شَهْرَ رَمَضَانَ دُونَ إِكْمَالِ ثَلَاثِينَ يَوْمًا لِيَشْعَبَانَ**

١٩١٠- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَحَفَّظُ مِنْ هِلَالِ شَعْبَانَ مَا لَا يَتَحَفَّظُ مِنْ غَيْرِهِ، ثُمَّ يَصُومُ لِرُؤْيَا رَمَضَانَ، فَإِنْ غَمَّ عَلَيْهِ عَدَّ ثَلَاثِينَ يَوْمًا، ثُمَّ صَامَ<sup>(١)</sup>.

**باسى به لگه له دژى وتهى نهو كه سهى وا گومان ده بات پيغه مبهرى عليه السلام فرمانى كردوو به ته واو كردنى سى رۆژ بو رۆزووى مانگى رهمهزان، نهك ته واو كردنى سى رۆژ له شعبان**

واته: عائيشه رضي الله عنها ده لى: پيغه مبهرى خوا عليه السلام نه وهنده جهختى ده كرده وه له ژماردنى رۆژه كانى مانگى شعبان له غهبرى نهو مانگه نه وهنده جهختى نه ده كرده وه، پاشان به بينينى مانگى رهمهزان به رۆزوو ده بوو، نه گهر هه ور به رچاوى بگرتايه سى شهوى (شهعبانى) ته واو ده كرد، پاشان به رۆزوو ده بوو.

**بَابُ الرَّجْرِ عَنِ الصِّيَامِ لِرَمَضَانَ قَبْلَ مُضِيِّ ثَلَاثِينَ يَوْمًا لِيَشْعَبَانَ إِذَا لَمْ يَزِ الْهِلَالَ**

١٩١١- عَنْ حُدَيْفَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تُقَدِّمُوا هَذَا الشَّهْرَ حَتَّىٰ تَرَوْا الْهِلَالَ أَوْ تَكْمِلُوا الْعِدَّةَ»<sup>(٢)</sup>.

**باسى سه رهنهشتكردن له رۆزووگرتنى مانگى رهمهزان پيش ته واو بوونى سى رۆژ له شعبان، نه گهر مانگ نه بينرا**

(١) صحيح.

(٢) صحيح.



واتە: حوزەیفە رضي الله عنه دەلی: پێغه مبهەری خوا صلی الله علیه و آله فەرموو یەتی: پێش ئەم مانگە (پەمەزان) مە کەون (بە پۆژوو گرتن) تا مانگی یەك شەو دەبینن، یان سی پۆژی شەعبان تەواو دەکەن.

۱۹۱۲- عَنْ سِمَاكِ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى عِكْرِمَةَ فِي الْيَوْمِ الَّذِي يُشْكُ فِيهِ مِنْ رَمَضَانَ، وَهُوَ يَأْكُلُ فَقَالَ: اذْنُ فَكُلْ، فَقُلْتُ: إِنِّي صَائِمٌ قَالَ: وَاللَّهِ لَتَدُنُونَنِّي قُلْتُ: فَحَدَّثَنِي قَالَ: ثنا ابْنُ عَبَّاسٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله قَالَ: «لَا تَسْتَقْبِلُوا الشَّهْرَ اسْتِقْبَالَ، صُومُوا لِرُؤْيَيْهِ وَأَقْطِرُوا لِرُؤْيَيْهِ، فَإِنْ حَالَ بَيْنَكَ وَبَيْنَ مَنْظَرِهِ سَحَابٌ أَوْ قَتْرَةٌ فَأَكْمِلُوا الْعِدَّةَ ثَلَاثِينَ»<sup>(۱)</sup>.

واتە: سیماک دەلی: هاتم بۆ لای عیکریمە لەو رۆژە ی گومانێ تیدا بوو نە دەزانرا پەمەزانە یان شەعبان، ئەو خواردنی دەخوارد، وتی: وەرە پێشەو بەخۆ، وتم: من بە پۆژوووم، وتی: سویندی بە خوا دیتە پێشەو، وتم: بۆم باس بکە، وتی: ئیبنو عەباس رضي الله عنه بۆی باس کردم: پێغه مبهەری خوا صلی الله علیه و آله فەرموو یەتی: پێش مانگی پەمەزان مە کەون بە پۆژوو گرتن، پۆژوو بگرن بە بینینی مانگی پەمەزان، پۆژوویش بشکینن بە بینینی (واتە: لە کۆتایی مانگی پەمەزاندا)، ئەگەر هەور بەرچاوی گرتن یان تاریکی، ئەو مانگە کە تەواو بکەن کە سی پۆژە.

بَابُ التَّسْوِيَةِ بَيْنَ الرَّجْرِ عَنِ صِيَامِ رَمَضَانَ قَبْلَ رُؤْيَةِ هِلَالِ رَمَضَانَ إِذَا لَمْ يَغْمَّ الْهَيْلَالُ، وَبَيْنَ الرَّجْرِ عَنِ إِفْطَارِ رَمَضَانَ قَبْلَ رُؤْيَةِ هِلَالِ شَوَّالٍ إِذَا لَمْ يَغْمَّ الْهَيْلَالُ، وَالدَّلِيلُ عَلَى أَنَّ الصَّائِمَ لِرَمَضَانَ إِذَا غَمَّ الْهَيْلَالُ قَبْلَ مُضِيِّ ثَلَاثِينَ يَوْمًا لِشَعْبَانَ عَاصٍ كَالْمُفْطِرِ قَبْلَ مُضِيِّ ثَلَاثِينَ يَوْمًا لِرَمَضَانَ إِذَا غَمَّ الْهَيْلَالُ

۱۹۱۳- عَنِ ابْنِ عُمَرَ، عَنِ النَّبِيِّ صلی الله علیه و آله قَالَ: «الشَّهْرُ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ - وَعَقَدَ إِبْهَامَهُ - فَلَا تَصُومُوا حَتَّى تَرَوْهُ، وَلَا تُفْطِرُوا حَتَّى تَرَوْهُ، فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَأَقْدُرُوا لَهُ»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

باسی یه کسانى سهرزه نشکردن له نیوان رۆژووگرتنى رهمهزان پيش بينى  
 يهکشوهى مانگى رهمهزان، ئەگەر هه‌ور و تهمومژ به‌رده‌مى نه‌گرتبوو،  
 وه له نیوان سهرزه نشکردن له شکاندن رهمهزان پيش بينى مانگى  
 شه‌وال ئەگەر هه‌ور به‌رده‌مى مانگى نه‌گرتبوو، وه به‌لگه‌ش له‌سه‌ر ئەوهى  
 ئەو که‌سه‌ى رۆژى رهمهزان ده‌گرت کاتى هه‌ور به‌رچاوى گرت له بينى  
 يهکشوهى رهمهزان پيش ئەوهى سى شه‌و ته‌واو بکات له شه‌عبان ئەوه  
 سه‌رپيچى کردوه وه‌کو ئەو که‌سه وایه رۆژوو شکاندوه پيش ئەوهى  
 سى رۆژ تپه‌ر بێت له مانگى رهمهزان ئەگەر هه‌ور به‌رچاوى گرت

واته: ئینو عومەر رضی اللہ عنہ ده‌گيرتته‌وه، پيغه‌مبه‌ر صلی اللہ علیہ وسلم فه‌رموویه‌تى: مانگ بیست و نۆه  
 -په‌نجه گه‌وره‌که‌ى نوقاند- به‌رۆژوو مه‌بن تا مانگ ده‌بین، رۆژوویش مه‌شکین تا  
 مانگى شه‌وال ده‌بین، ئەگەر هه‌ور به‌رچاوى گرتن ئەوه سى شه‌وه‌که ته‌واو بکه‌ن.

### بَابُ الرَّجْرِ عَنِ الصُّومِ الَّذِي يُشْكُ فِيهِ، أَمِنْ رَمَّانِ أَمْ مِنْ شَعْبَانَ، بِالْفِظِ مَجْمَلٍ غَيْرِ مَفْسَّرٍ

١٩١٤- عَنْ صَلَّةِ بْنِ زُفَرَ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ عَمَّارٍ رضی اللہ عنہ فَأَتَانِي بِشَاةٍ مَضْلِيَّةٍ، فَقَالَ: كُلُوا فَتَنَحَى بَعْضُ  
 الْقَوْمِ، فَقَالَ: إِنِّي صَائِمٌ. فَقَالَ عَمَّارٌ: مَنْ صَامَ الْيَوْمَ الَّذِي يُشْكُ فِيهِ فَقَدْ عَصَى أَبَا الْقَاسِمِ رضی اللہ عنہ»<sup>(١)</sup>.

باسی سهرزه نشکردن له رۆژووگرتنى ئەو رۆژهى گومانى تیدا ده‌کرت، ئایا  
 له رهمهزانه یان شه‌عبانه به‌ ده‌سته‌واژه‌یه‌کى کورت و ناروون (مجمل) نه‌ک  
 (مفسر) شیکراوه و روون

واته: صیله‌ى کورى زوفه‌ر ده‌لى: ئیمه لای عه‌مار رضی اللہ عنہ بووین به‌رخیکى برژاوى بو  
 هات، وتی: بخون، هه‌ندى له خه‌لکه‌که هاته دواوه، وتی: من به‌رۆژووم، عه‌مار وتی:  
 هه‌ر که‌سێک ئەم رۆژه به‌رۆژوو بێت که گومانى تیدا هه‌یه ئەوه سه‌رپيچى باوکى  
 قاسمى رضی اللہ عنہ کردوه.

## بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الْهَيْلَالَ يَكُونُ لِلَّيْلَةِ الَّتِي يَرَى صَعْرٌ أَوْ كَبْرٌ مَا لَمْ تَمُضِ ثَلَاثُونَ يَوْمًا لِلشَّهِرِ، ثُمَّ لَا يَرَى الْهَيْلَالَ لِغَيْمٍ أَوْ سَحَابٍ

١٩١٥- عَنْ أَبِي الْبَخْتَرِيِّ قَالَ: أَهْلُنَا هَيْلَالَ رَمَضَانَ وَنَحْنُ بِذَاتِ عِزْقٍ قَالَ: فَأَرْسَلْنَا رَجُلًا إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ يَسْأَلُهُ، فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رضي الله عنه: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَمَدَّهُ لَكُمْ لِرُؤْيَيْهِ، فَإِنْ أُغْمِيَ عَلَيْكُمْ فَأَكْمِلُوا الْعِدَّةَ»<sup>(١)</sup>.

باسنی به لنگه له سهر نهوهی یه کشهوهی مانگی ره مهزان لهو شهوهدا که ده بینرته بچووک بیت یان گه وره، نه گهر سی رۆژ له شهعبان نه رۆیشتیته، باشان مانگی یه کشهوه نه بینرا به هوهی ته مومژ یان ههور

واته: نه بولبه حته ری ده لئی: ئیمه که له (ذات عیزق) بووین مانگی ره مه زمانمان بینی، پیاوینکمان نارد بو لای ئیبنو عباس رضي الله عنه پرسیاری لئی بکات، ئیبنو عباس وتی: پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم فه رموو یه تی: بیگومان خوا ماوهی مانگی شهعبانی دریز کرده وه تا کاتی بینینی سه ره تای ره مهزان، نه گهر ههور به رچاوی گرتن نه وه سی شهوی شهعبان ته واو بکه ن.

## بَابُ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الْوَأَجِبَ عَلَى أَهْلِ كُلِّ بَلَدَةٍ صِيَامَ رَمَضَانَ لِرُؤْيَيْهِمْ لَا رُؤْيَةَ غَيْرِهِمْ

١٩١٦- عَنْ كُرَيْبٍ، أَنَّ أُمَّ الْفَضْلِ بِنْتَ الْحَارِثِ بَعَثَتْهُ إِلَى مُعَاوِيَةَ رضي الله عنه بِالشَّامِ قَالَ: فَقَدِمْتُ الشَّامَ فَقَضَيْتُ حَاجَتَهَا، وَاسْتَهَلَّ عَلَيَّ هَيْلَالَ رَمَضَانَ وَأَنَا بِالشَّامِ فَرَأَيْتَا الْهَيْلَالَ لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ، وَرَأَاهُ النَّاسُ وَصَامُوا، وَصَامَ مُعَاوِيَةُ، فَقَدِمْتُ الْمَدِينَةَ فِي آخِرِ الشَّهِرِ فَسَأَلَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ، ثُمَّ ذَكَرَ الْهَيْلَالَ، فَقَالَ: مَتَى رَأَيْتُمُ الْهَيْلَالَ؟ فَقُلْتُ: رَأَيْتَاهُ لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ، فَقَالَ: أَنْتَ رَأَيْتَهُ لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ؟ قُلْتُ: نَعَمْ أَنَا رَأَيْتُهُ لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ، وَرَأَاهُ النَّاسُ وَصَامُوا، وَصَامَ مُعَاوِيَةُ. قَالَ: لَكِنَّا رَأَيْتَاهُ لَيْلَةَ السَّبْتِ فَلَا نَزَالَ نَصُومُهُ حَتَّى نَكْمِلَ ثَلَاثِينَ أَوْ نَرَاهُ، فَقُلْتُ: أَوْلَا تَكْتَفِي بِرُؤْيِيهِ مُعَاوِيَةَ وَصِيَامِهِ؟ قَالَ: لَا، هَكَذَا أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم.

(١) صحیح.

(٢) صحیح.

## باسی بەلگە لەسەر ئەوهی واجبە خەلکی ھەر ناوچەیک رۆژووی رەمەزان بگرن، بە پێی بینینی خۆیان نەك بینینی جگە لە خۆیان

واتە: کورەیب دەگێرێتەو، دایکی فەزلی کچی حاریس ناردی بۆ لای موعاویە رضی اللہ عنہ لە شام، وتی: چوومە شامەو سەرەتای مانگی رەمەزانم بەسەردا ھات، لە شەوی ھەینی مانگان بینی، خەلکە کەیش بینیان و پۆژوویان گرت، موعاویەش پۆژووی گرت، دواتر لە کۆتایی مانگی رەمەزان ھاتمەو بۆ مەدینە، عەبدوڵای کوری عەباس پرسیاری لێ کردم، پاشان باسی یەکشەوێ مانگی رەمەزانی کرد، وتی: کە ی مانگتان بینی؟ وتی: شەوی ھەینی بینیان، وتی: تۆ شەوی ھەینی بینیت؟ وتم: بەلێ من شەوی ھەینی بینیم، خەلکیش بینیان و بەرۆژوو بوون، موعاویەش بەرۆژوو بوو، وتی: بەلام تێمە شەوی شەممە بینیان، بەردەوام بەرۆژوو دەبین سێ شەو تەواو دەکەین یان مانگ دەبینن، وتم: ئەو ئەوەندە بەس نییە موعاویە بینوویەتی و بەرۆژوو بوو؟ وتی: نەخێر، پێغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم بەوشێوە فەرمانی پێ کردوین.

### بَابُ ذِكْرِ أَخْبَارِ رُوَيْثَ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فِي أَنَّ الشَّهْرَ تِسْعَ وَعِشْرُونَ بِلَفْظِ عَامٍ مُرَادَهُ خَاصٌّ

۱۹۱۷- عَنِ ابْنِ عُمَرَ ، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «الشَّهْرُ تِسْعَ وَعِشْرُونَ»<sup>(۱)</sup>.

باسی چەند فەرموودەیک لە پێغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم گێردراو ھتەو لەبارە ئەوهی مانگ بیست و نۆیە، بە دەستەواژەیک گشتی (عام) مەبەستی پێی (خاص) تایبەتە

واتە: ئێبو عومەر رضی اللہ عنہ دەگێرێتەو، پێغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویەتی: مانگ بیست و نۆیە.

۱۹۱۸- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «إِنَّمَا الشَّهْرُ تِسْعَ وَعِشْرُونَ»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



واته: ئیبنو عومەر رضی اللہ عنہما دە گێریتەو، پیغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویەتی: بێگومان مانگ بیست و نۆیە.

### بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى خِلَافِ مَا تَوَهَّمَهُ الْعَامَّةُ، وَالْجَهَالُ أَنَّ الْهَلَالَ إِذَا كَانَ كَبِيرًا مُضِيًّا أَنَّهُ لِلَّيْلَةِ الْمَاضِيَةِ لَا لِلَّيْلَةِ الْمُسْتَقْبَلَةِ

١٩١٩- عَنْ أَبِي الْبُخْتَرِيِّ قَالَ: خَرَجْنَا لِلْعُمْرَةِ فَلَمَّا نَزَلْنَا بَيْطُنَ نَخْلَةَ رَأَيْنَا الْهَلَالَ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ هُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَقَالَ بَعْضُهُمْ: هُوَ ابْنُ لَيْلَتَيْنِ، قَالَ: فَلَقِينَا ابْنَ عَبَّاسٍ، فَقُلْنَا: رَأَيْنَا الْهَلَالَ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: هُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَقَالَ بَعْضُهُمْ: هُوَ ابْنُ لَيْلَتَيْنِ فَقَالَ: أَيُّ لَيْلَةٍ رَأَيْتُمُوهُ؟ قُلْنَا: لَيْلَةَ كَذَا وَكَذَا فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ مَدَّهُ لِرُؤُوسِهِ، فَهُوَ لِلَّيْلَةِ رَأَيْتُمُوهُ»<sup>(١)</sup>.

باسنی بەلگە لەسەر پێچەوانەنی ئەوەی خەڵکی بەگشتی و نەفامەکان و گومان دەکەن: ئەگەر مانگ گەورە بوو ئەو هە شەوێکی پێشوو هە ئەو شەوێکی دادی

واته: ئە بۆلەختەری دەلی: دەرچووین بۆ عومەر کاتێ دابەزینە نیو باخە خورمایەك بۆ پشوو دان مانگان بینی، هەندێ لە خەڵکە کە وتی: سێشەوێ، هەندێکی دیکە شیان وتی: دووشەوێ، وتی: کە گەشتین بە ئیبنو عباس رضی اللہ عنہما وتمان: مانگان بینی هەندێکمان وتی: سێشەوێ، هەندێکیشان وتی: دووشەوێ، وتی: چی شەوێک بینیتان؟ وتمان: شەوی ئەوەندە و ئەوەندە، وتی: پیغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویەتی: بێگومان خوا صلی اللہ علیہ وسلم ماوەی مانگی درێژ کردەووە لەبەر بینینی، ئەو شەوێ کە مانگان بینی سەرەتای پەمەزان بوو.

### بَابُ ذِكْرِ إِعْلَامِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم أَنَّهُ أَنَّ الشَّهْرَ تِسْعَ وَعِشْرُونَ، بِإِشَارَةِ لَا بِنُطْقٍ، مَعَ إِعْلَامِهِمْ أَنَّهُ أُمِّيٌّ لَا يَكْتُبُ، وَلَا يَخْسِبُ، صلی اللہ علیہ وسلم، مَعَ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الْإِشَارَةَ الْمَفْهُومَةَ مِنَ النَّاطِقِ تَقُومُ مَقَامَ النَّاطِقِ فِي الْحُكْمِ كَهَيِّ مِنَ الْأَخْرَسِ

١٩٢٠- عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «الشَّهْرُ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا، ثُمَّ قَبِضَ أَصَابِعَهُ فِي الثَّالِثَةِ»<sup>(٢)</sup>.

(١) صحیح.

(٢) صحیح.

باسى پىغەمبەر ﷺ ئوممەتەكەى ئاگادار كىردەو مانگ بىست و نۆيه، به ئاماژە ئەك به قسە كردن، لەگەڵ ئەو دا ئاگادارى كىردنەو كه ئەو نه خویندەوارە نه دەزانی بنووسن و نه دەزانی بژمیریت ﷺ، لەگەڵ ئەو دا به لگەيه لەسەر ئەو هى ئاماژەى تىگەيه نراو لەلایەن كەسێكى قسە كەرەو له جىگای قسە كردنە و هەمان حوكمى ئاماژەى كەسى لائى هەيه

واتە: سەعدى كورى ئەبو وه قاص ﷺ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموى: مانگ بهوشیوه و بهوشیوه و بهوشیوه، پاشان له سىبەم جاردا په نجهیه کی نو قاند (واتە: سى جار به هەر ده په نجهیه کی ئاماژەى كرد پاشان په نجهیه کی نو قاند كه ده كاته بىست و نۆ).

**بَابُ ذِكْرِ الْخَيْرِ الْمَفْسَرِ لِلفِظَةِ الْمُجْمَلَةِ الَّتِي ذَكَرْتَهَا وَالذَّلِيلِ عَلَى أَنْ النَّبِيَّ ﷺ أَرَادَ بِقَوْلِهِ: الشَّهْرُ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ، بَعْضَ الشُّهُورِ لَا كُلَّهَا، وَالذَّلِيلِ عَلَى أَنْ قَوْلَهُ: الشَّهْرُ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ، أَرَادَ: أَي قَدْ يَكُونُ تِسْعًا وَعِشْرِينَ**

١٩٢١- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ﷺ قَالَ: لَمَّا اعْتَرَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نِسَاءَهُ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِمَّا كُنْتُ فِي الْعُرْفَةِ تِسْعًا وَعِشْرِينَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الشَّهْرَ يَكُونُ تِسْعًا وَعِشْرِينَ»<sup>(١)</sup>.

باسى فەرموودەيه كى شىكەرەو (المفسر) بو ئەو دەستەواژە ناروونەى (مجمّل) هى كه باسم كرد، وه به لگەش لەسەر ئەو هى مەبەستى پىغەمبەر ﷺ له فەرموودەكەى: مانگ بىست و نۆيه، به شىك له مانگەكانى سائە ئەك هەموویان، وه به لگەش لەسەر فەرموودەكەى: مانگ بىست و نۆيه واتە: هەندى جار بىست و نۆيه

واتە: عومەرى كورى خەتاب ﷺ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ كاتى له خىزانەكانى كەنارگىر بوو، (بو ماوهى يەك مانگ) وتم: ئەى پىغەمبەرى خوا، تۆ بىست و نۆ رۆژ له ژورەكەت بووى، پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموى: بىگومان مانگ بىست و نۆ رۆژەيش دەبىت (واتە: دەگونجى هەندى جاريش مانگ بىست و نۆ رۆژ بىت وه كوو چۆن سى رۆژ دەبى).



**بَابُ الدَّلِيلِ عَلَى أَنْ صِيَامَ تِسْعَ وَعِشْرِينَ لِرَمَضَانَ كَانَ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ أَكْثَرَ مِنْ صِيَامِ ثَلَاثِينَ خِلافَ مَا يَتَوَهَّمُ بَغْضُ الْجُهَالِ، وَالرَّعَايَ، أَنْ الْوَاجِبُ أَنْ يَصَامَ لِكُلِّ رَمَضَانَ ثَلَاثُونَ يَوْمًا كَوَاملُ**

۱۹۲۲- عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَمَا صُمْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ تِسْعًا وَعِشْرِينَ أَكْثَرَ مِمَّا صُمْتُ مَعَهُ ثَلَاثِينَ<sup>(۱)</sup>.

به‌لنگه له‌سەر ئه‌وه‌ی ژماره‌ی رهمه‌زانه‌کان له‌ سه‌رده‌می پینغه‌مبه‌ر ﷺ بیست و نۆ رۆژ بووه‌ زیاتر له‌وه‌ی سه‌ی رۆژ بیته‌، به‌ پینچه‌وانه‌ی هه‌نده‌ی که‌سه‌ی تینه‌گه‌یشتوو، وا ده‌زانن وا‌جبه‌ هه‌موو رهمه‌زانیک سه‌ی رۆژی ته‌واو به‌ی واته‌: ئیبنو مه‌سه‌ود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لی: ئه‌و مانگانه‌ی بیست و نۆ رۆژ له‌گه‌ل پینغه‌مبه‌ر ﷺ به‌رۆزوو ده‌بووم زیاتر بوون له‌و مانگانه‌ی که‌ سه‌ی رۆژ له‌گه‌لی به‌رۆزوو بووم.

### بَابُ إِجَازَةِ شَهَادَةِ الشَّاهِدِ الْوَاحِدِ عَلَى رُؤْيَةِ الْهِلَالِ

۱۹۲۳- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَقَالَ: أَبْصَرْتُ الْهِلَالَ اللَّيْلَةَ، فَقَالَ: «أَتَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ؟» قَالَ: نَعَمْ قَالَ: «قُمْ يَا فَلَانُ فَأَدِّنْ بِالنَّاسِ فَلْيُصُومُوا عَدًّا»<sup>(۲)</sup>.

### باسی موّله‌تدانی وه‌رگرتنی شایه‌تی یه‌ک شایه‌ت له‌سه‌ر بینینی یه‌که‌م شه‌وی مانگ

واته‌: ئیبنو عبه‌باس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ده‌لی: ده‌شته‌کیه‌ک هات بو خزمه‌ت پینغه‌مبه‌ر ﷺ وتی: ئه‌مشه‌و مانگی یه‌کشه‌وه‌م بینی، فه‌رمووی: ئایا شایه‌تی ئه‌ده‌ی به‌وه‌ی هیه‌ج په‌رستراوینکی به‌حه‌ق نییه‌ جگه‌ له‌ خوا، وه‌ موحه‌مه‌دیش به‌نده‌ و پینغه‌مبه‌رتی؟ وتی: به‌لی، فه‌رمووی: ئه‌ی فلان هه‌سته‌ خه‌لك ئاگادار بکه‌روه‌ که‌ به‌یانی به‌رۆزوو بن.

(۱) إسنادہ ضعیف.

(۲) إسنادہ ضعیف.



۱۹۲۴- عَنْ زَائِدَةَ بِهَذَا الْإِسْتَادِ وَنَحْوِهِ. وَقَالَ: أَمَرَ بِلَالًا فَأَذَّنَ بِالنَّاسِ<sup>(۱)</sup>.

واته: له م رینگایه شه وه هه مان فهرمووده گنر دراوه ته وه، وه وتی: فهرمانی به بیلال کرد، نه ویش خه لکی ناگادار کرده وه.

بَابُ ذِكْرِ الْبَيَانِ أَنَّ اللَّهَ ﷻ أَرَادَ بِقَوْلِهِ: ﴿حَتَّىٰ يَبَيِّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ﴾ (۱۷۷) البقرة، بَيَانَ بَيَاضِ النَّهَارِ مِنَ اللَّيْلِ، فَوَقَعَ اسْمُ الْخَيْطِ عَلَى بَيَاضِ النَّهَارِ، وَعَلَى سَوَادِ اللَّيْلِ، وَهَذَا مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي كُنْتَ أَعْلَمُ أَنَّ الْعَرَبَ لَمْ تَكُنْ تَعْرِفُهَا فِي مَعْنَاهَا، وَأَنَّ اللَّهَ ﷻ إِنَّمَا أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِلُغَتِهِمْ لَا بِمَعَانِيهِمْ، فَالْخَيْطُ لُغَتُهُمْ، وَإِقْبَاعُ هَذَا الْاسْمِ عَلَى بَيَاضِ النَّهَارِ وَسَوَادِ اللَّيْلِ، لَمْ يَكُنْ مِنْ مَعَانِيهِمْ الَّتِي يَفْهَمُونَهَا حَتَّىٰ أَعْلَمَهُمْ ﷻ

۱۹۲۵- عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ ﷺ قَالَ: لَمَّا نَزَلَتْ ﴿وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّىٰ يَبَيِّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ﴾ (۱۷۷) البقرة، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّمَا ذَلِكَ بَيَاضُ النَّهَارِ مِنْ سَوَادِ اللَّيْلِ»<sup>(۲)</sup>.

باسی روونکردنه وه له باره ی نه وه ی خوا ﷻ مه به سنی له فهرمایشته که ی: ﴿حَتَّىٰ يَبَيِّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ﴾ (۱۷۷)، سپیایی رُوژه له شهودا، جا ناوی (الْخَيْطِ) بُو سپیایی رُوژ به کار هاتوو، ههروه ها بُو تاریکی شه ویش، نه مهش لهو شیوازیه که رامگه یاندوو هه ره ب مانا که ی نه ده زانی، بیگومان خوا کتیبی به زمانی نه وان ناردوو هه که به مانا کانیان، جا (الْخَيْطِ) زمانی نه وان، وه به کاره ینانی نه م ناوه بُو سپیایی رُوژ و تاریکی شهو به کار دیت، له نیو نهو مانایه نه بووه که لیبی تیگه یشتون تا پیغه مبه ر ﷻ ناگاداری کردنه وه

واته: عهدی کوری حاتم ﷺ ده لی: کاتی نه م نایه ته دابه زی: ﴿وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّىٰ يَبَيِّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ﴾ (۱۷۷)، پیغه مبه ری خوا ﷻ فهرمووی: بیگومان جیا بوونه وه ی سپیایی رُوژه له تاریکی شهو.

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) صحيح.

۱۹۲۶- عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رضي الله عنه قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ؟ أَمَهُمَا الْخَيْطَانِ؟ قَالَ: «إِنَّكَ لَعَرِيضُ الْقَفَا أَرَأَيْتَ أَبْصَرْتَ الْخَيْطَيْنِ قَطُّ؟» ثُمَّ قَالَ: لَا بَلْ هُوَ سَوَادُ اللَّيْلِ وَبَيَاضُ النَّهَارِ<sup>(۱)</sup>.

واته: عهدی کوری حاتم رضي الله عنه ده لئ: وتم: نهی پیغمبره ری خوا (الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ) نایا نه وانه دوو گوريسن؟ فهرمووی: به پراستی پشته ملت پانه (واته: له شت حالی نابیت و تینه گه یشتووی)، هه و آلم بده ری نایا نه و دوو گوريسه ت بینی؟ (عهدی کوری حاتم که نایه ته که دابه زی هه موو شه و ټک دوو گوريسی ده خسته ژیر سه ری دانه یه کیان سپی و نه وی دیکه په ش، که پارشیو هه لده ستا نانی ده خوارد جار جار ده چوو سه رینه که ی لاده دا ته ماشای ده کردن کاتې تاریک بووایه و له یه کدی جیایانی نه کردایه ته وه نانی خوی ده خوارد، به لام نه گهر له یه کدی جیایانی بکردایه ته وه دهستی هه لده گرت له خواردن و خواردنه وه، بویه پیغمبره صلی الله علیه و آله به شیوه ی گالته کردن فهرمووی تو پشته ملت پانه، واته: نه و دوو گوريسه له ژیر سه رینی ناسایی جییان نابیته وه، دیاره سه رینه که ی تو گه وره تر بووه)، پاشان فهرمووی: به لکوو نه وه تاریکی شه و و سپیای پوژه.

بَابُ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الْفَجْرَ هُمَا فَجْرَانِ، وَأَنَّ طُلُوعَ النَّبِيِّ مِنْهُمَا هُوَ الْمَحْرَمُ عَلَى الصَّائِمِ الْأَكْلَ وَالشَّرْبَ وَالْجِمَاعَ، لَا الْأَوَّلَ، وَهَذَا مِنَ الْجِنْسِ الَّذِي أُعْلِمْتُ أَنَّ اللَّهَ صلی الله علیه و آله وَآلِي نَبِيِّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ النَّبِيَّانِ عَنْهُ صلی الله علیه و آله

۱۹۲۷- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «الْفَجْرُ فَجْرَانِ: فَأَمَّا الْأَوَّلُ فَإِنَّهُ لَا يُحْرَمُ الطَّعَامَ، وَلَا يُحِلُّ الصَّلَاةَ، وَأَمَّا الثَّانِي فَإِنَّهُ يُحْرَمُ الطَّعَامَ، وَيُحِلُّ الصَّلَاةَ»<sup>(۲)</sup>.

باسی به لکه له سه ر نه وه ی (فجر) به ره به یان دوو به ره به یانه، جا له ده رکه وتنی دووهمیان خواردن و خواردنه وه و جیماع حرام ده بیت نه ک یه که م، نه مهش له و شیوازه یه که رامگه یاندووه بیگومان خوا صلی الله علیه و آله پیغمبره که ی صلی الله علیه و آله راسپاردووه فه رمایشته کانی روون بکاته وه

(۱) صحیح.

(۲) إسنادہ ضعیف.

واته: ئینو عه باس ﷺ ده لئ: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: به ره به یان دوو به ره به یانه: یه که م به ره به یان خواردن و خواردنه وه تیایدا حه رام نییه، نوژی ش تیایدا حه لال نییه (مه بهستی نوژی به یانییه)، به لام دووهم خواردن و خواردنه وه تیایدا حه رامه و نوژی تیایدا حه لاله.

### بَابُ صِفَةِ الْفَجْرِ الَّذِي ذَكَرْنَاهُ وَهُوَ الْمَغْرِبُ لَا الْمُسْتَطِيرُ

۱۹۲۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «لَا يَمْنَعَنَّ أَذَانُ بِلَالٍ أَحَدًا مِنْكُمْ مِنْ سَحُورِهِ فَإِنَّهُ يُنَادِي أَوْ يُؤَدِّنُ لِيَنْتَبِهَ نَائِمُكُمْ وَيَرْجِعَ قَائِمُكُمْ». قَالَ: «وَلَيْسَ أَنْ يَقُولَ، يَعْنِي الصُّبْحَ، هَكَذَا أَوْ قَالَ هَكَذَا، وَلَكِنْ حَتَّى يَقُولَ: هَكَذَا وَهَكَذَا - يَعْنِي طَوْلًا، وَلَكِنْ هَكَذَا - يَعْنِي عَرَضًا»<sup>(۱)</sup>.

### باسی سیفه تی نهو به ره به یانه ی که باس مان کرد به لای پانیدا بلاو ده بیته وه نهک به لای درژییدا

واته: عه بدولای کوری مه سعود رضي الله عنه ده لئ: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فهرموویه تی: با بانگدانی بیلال ریگری نه کات له یه کیک ئیوه له دهسته ه لگرتن له پارشیوکردنی، چونکه نهو بانگ ده کات، یان بانگ ده دات بو ئه وه ی ئه وه تان خه وتوو به خه بهر بهیینه ته وه و ئه وه شان شه و نوژی ده کات پشوو بدات (بو ئه وه ی ئه ندازه یه ک بخه ویت و به چالاکییه وه هه ستیت بو نوژی به یانی)، فهرمووی: شه به ق ئه وه نییه بلئ به وشیه یان بلئ: به وشیه (دای له دهستی و به رزی کرده وه)، به لکوو تا بلئ: به وشیه و به وشیه، -واته: به درژی- به لکوو به وشیه- واته: به پانی.

۱۹۲۹- عَنْ سَمُرَةَ رضي الله عنها قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «لَا يَغْرَتُكُمْ أَذَانُ بِلَالٍ، وَلَا هَذَا الْبَيَاضُ لِعَمُودِ الصُّبْحِ حَتَّى يَسْتَطِيرَ»<sup>(۲)</sup>.

واته: سه مور رضي الله عنها ده لئ: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فهرموویه تی: با بانگی بیلال فریوتان نه دات، ههروه ها نه م سپیایه ش که راست ده چیت به ئاساندا تا به لای پانیدا بلاو ده بیته وه.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



**بَابُ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الْفَجْرَ النَّبِيَّ الَّذِي ذَكَرْنَاهُ هُوَ النَّبِيُّ الْمَغْتَرِضُ الَّذِي لَوْ أَنَّهُ  
الْحُمْرَةُ لَإِنْ صَحَّ الْخَبْرُ فَإِنِّي لَا أَعْرِفُ عَبْدَ اللَّهِ بْنِ النُّعْمَانِ هَذَا بَعْدَ آتِيهِ وَلَا جَزْعَ، وَلَا  
أَعْرِفُ لَهُ عَنْهُ رَاوِيًا غَيْرَ مُلَازِمٍ بِنِ عَمْرٍو**

۱۹۳۰- عَنْ مُلَازِمِ بْنِ عَمْرٍو، أَنبَأَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ النُّعْمَانِ السُّحَيْمِيُّ، قَالَ: أَتَانِي قَيْسُ بْنُ طَلْقٍ فِي  
رَمَضَانَ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي طَلْقُ بْنُ عَلِيٍّ رضي الله عنه، أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «كُلُوا وَاشْرَبُوا، وَلَا يَغْرَبَنَّكُمْ  
السَّاطِعُ الْمُضْعِدُ، وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَغْتَرِضَ لَكُمْ الْأَحْمَرُ، وَأَشَارَ بِيَدِهِ»<sup>(۱)</sup>.

باسی به لگه له سهر نه وهی به ره به یانی دووهم که باس مان کرد، بریتیه له  
پانتاییه کی سپی ره نگه که سی سوور نه روانی، نه گهر فه رمووده که ته او و بیته،  
چونکه من نازانم هم عه بدولای کوری نوعمانه دادپه روه ره یان له که داره،  
وه نازانم که سیکی دیکه لیه وه گپرا بیته وه جگه له مولازمی کوری عه مر

واته: مولازمی کوری عه مر ده گپریته وه، عه بدولای کوری نوعمانی سه محی بوی  
باس کردین وتی: قه یسی کوری ته لقی له په مه زمان هات بو لمان وتی: باو کم ته لقی  
کوری عه لی رضي الله عنه بوی باس کردم، پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم فه رموویه تی: بخون و بخونه وه،  
با نه و دره و شاوه ییه ی که سه رکه و تووه به دریزایی بو سه ره وه فریوتان نه دات، بخون و  
بخونه وه تا بن ناسمان به پانی سوور ده بیته. به ده سستی ناماژه ی بوی کرد.

**بَابُ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الْأَذَانَ قَبْلَ الْفَجْرِ لَا يَمْنَعُ الصَّائِمَ طَعَامَهُ، وَلَا شَرَابَهُ، وَلَا  
جَمَاعًا ضِدًّا مَا يَتَوَهَّمُ الْعَامَّةُ**

۱۹۳۱- عَنِ ابْنِ عُمَرَ، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِنَّ بِلَالًا يُؤَدِّنُ بِلَيْلٍ، فَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يُؤَدِّنَ ابْنُ  
أُمَّ مَكْتُومٍ»<sup>(۲)</sup>.

(۱) حدیث حسن.

(۲) صحیح.

باسی به لنگه له سهر ئه وهی بانگدان پيش به ره به بیان رينگر نيبه له بهردهم رُوژوو هوان بخوات و بخواته وه و جوت ببيت له گهل هاوسه ره کانی، دژي ئه وهی خه لکی به گشتی وا خه یال ده کمن بانگی پيش به ره به بیان ده ببيت رينگر له بهردهم خواردن و خواردنه وه و جوتوبون

واته: ئيبنو عومر رضي الله عنه ده لئى: پينغه مبه ر عليه السلام فه رمويه تى: بيلال به شه و بانگ ده دا، بخون و بخونه وه تا ئيبنو ئوم مه کتوم بانگ ده دا.

### بَابُ ذِكْرِ قَدْرِ مَا كَانَ بَيْنَ أُذَانِ بِلَالٍ، وَأُذَانِ ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ

۱۹۳۲- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِنَّ بِلَالَ يُؤَدِّنُ بِلَيْلٍ، فَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يُؤَدِّنَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ». قَالَ: وَلَمْ يَكُنْ بَيْنَهُمَا إِلَّا قَدْرُ مَا يَنْزِلُ هَذَا، وَيَرْقَى هَذَا<sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: هَذَا الْخَبَرُ مِنَ الْجَنَسِ الَّذِي أَقُولُ مِنَ الْأَخْبَارِ الْمَعْلَلَةِ الَّتِي يَجُوزُ الْقِيَاسُ عَلَيْهَا، وَيَتَعَيَّنُ الْعِلْمُ أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم لَمَّا أَمَرَ بِالْأَكْلِ وَالشُّرْبِ بَعْدَ نِدَاءِ بِلَالٍ أَعْلَمَهُمْ أَنَّ الْجِمَاعَ وَكُلَّ مَا جَاَزَ لِلْمُفْطِرِ فَعَلَهُ فَجَاَزَ فِعْلُهُ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ، لَا أَنَّهُ أَبَاحَ الْأَكْلَ وَالشُّرْبَ فَقَطْ دُونَ غَيْرِهِمَا.

### باسی ئه ندازهی نیاوان بانگی بیلال و بانگی ئیبنو ئوم مه کتوم

واته: عایشه رضي الله عنها ده گپریته وه، پینغه مبه ر عليه السلام فه رمويه تى: بیلال به شه و بانگ ده دا، بخون و بخونه وه تا ئیبنو ئوم مه کتوم بانگ ده دات، وتی: نیوانیان ته نها ئه وه نده بوو ئه میان دابه زئ و ئه ویان به چیته سه ره وه (بو بانگدان).

ئه بو به کر ده لئى: ئه م فه رموده به له و شیوازه به که ده لئیم له و فه رموودانه به دروسته قیاسیان له سهر بکریت، زانست ئه وه ده چه سپینئ پینغه مبه ر عليه السلام کاتئ فه رمانی به خواردنه وه و خواردن کردن دواى بانگدانى بیلال، زانیاری پئ دان که جوتوبون و ئه وه ی بو که سی رُوژوونه گر دروسته به هه مان شیوه دروسته له و کاته دا بکرئ، نه که ته نها خواردن و خواردنه وه رینگه پندراو بیت.

## بَابُ إِجَابِ الْإِجْمَاعِ عَلَى الصَّوْمِ الْوَاجِبِ قَبْلَ طُلُوعِ الْفَجْرِ بِلَفْظِ عَامٍ، مُرَادُهُ خَاصٌّ

۱۹۳۳- عَنْ حَفْصَةَ رضي الله عنها زَوْجِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ لَمْ يَجْمَعْ الصِّيَامَ قَبْلَ الْفَجْرِ فَلَا صِيَامَ لَهُ»<sup>(۱)</sup>.

باسي پيويستبووني نيبه تهينان له سر رڼو وو واجب پيش دهرچووني بهر به بيان، به دهسته واژه يه کي گشتي (عام) مه به ستي پتي (خاص) تايبه ته واته: حه فسه رضي الله عنها خيزاني پيغه مبه ر صلى الله عليه وسلم ده گير يته وه، پيغه مبه ري خوا صلى الله عليه وسلم فهرموويه تي: ههر کهس له شه ودا نيبه تي رڼو ووي نه هينا بيت، نه وه رڼو ووي بو نيبه (به ري ناکه ویت).

## بَابُ إِجَابِ النِّيَّةِ لِصَوْمِ كُلِّ يَوْمٍ قَبْلَ طُلُوعِ فَجْرِ ذَلِكَ الْيَوْمِ، خِلَافَ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ أَنَّ نِيَّةَ وَاحِدَةٍ فِي وَقْتٍ وَاحِدٍ لِجَمِيعِ الشَّهْرِ جَائِزٌ

۱۹۳۴- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: حَبْرُ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم: «إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّةِ، وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى» قَدْ أَمَلَيْتُهُ فِي كِتَابِ الْوُضُوءِ<sup>(۲)</sup>.

باسي پيويستبووني نيبه تهينان بو رڼو وو گرتني هموو رڼو ویک پيش دهرچووني بهر به بيانى نهو رڼو وه، به پيچه وانهي وتهي نهو کهسه ي و گومان ده بات يه که نيبه تهينان بو هموو مانگه که دروسته

واته: نه بو به کر ده لي: فهرمووده که ي عومه ري کوري خه تاب صلى الله عليه وسلم له پيغه مبه ره وه صلى الله عليه وسلم: به راستي کرده وه کان به پتي نيبه ت و مه به سته کانن، هموو که سينکيش به پتي نيبه ت و مه به ستي خو يه تي، نووسيو مه له په رتووکي ده ستنويز گرتندا.

(۱) إسنادہ معلول بالوقف.

(۲) صحيح.

## بَابُ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَزَادَ بِقَوْلِهِ: لَا صِيَامَ لِمَنْ لَمْ يَجْمَعْ الصِّيَامَ مِنَ اللَّيْلِ، الْوَاجِبِ مِنَ الصِّيَامِ دُونَ التَّطَوُّعِ مِنْهُ

۱۹۳۵- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: حَدِيثُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَأْتِيهَا فَيَقُولُ: «هَلْ عِنْدَكُمْ عَدَاءٌ، وَإِلَّا، فَإِنِّي صَائِمٌ حَرَجْتُهُ فِي ذِكْرِ صِيَامِ التَّطَوُّعِ»<sup>(۱)</sup>.

باسی به لنگه له سر نه وهی پیغه مبر ﷺ مه به سستی له فهرمووده که هی: رڼوړو و نییه بو که سیک که له شهو دا نییه تی نه هی نا بیت رڼوړو وی واجبه نه ک سوننه ت

واته: نه بو به کر ده لی: فهرمووده که هی عایشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، پیغه مبر ﷺ ده هات بو لای ده یوت: ثایا خوار د نیکت له لایه، نه گهر نییه، نه وه من به رڼوړو و، له باسی رڼوړو وی سوننه ت باس م کرد

## بَابُ الْأَمْرِ بِالسَّحُورِ أَمْرٌ نَذْبٌ وَإِرْشَادٌ، إِذِ السَّحُورُ بَرَكَةٌ، لَا أَمْرٌ فَرَضٌ وَإِجَابٌ، يَكُونُ تَارِكُهُ عَاصِيًا بِتَرْكِهِ

۱۹۳۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «تَسَحَّرُوا، فَإِنَّ فِي السَّحُورِ بَرَكَةً»<sup>(۲)</sup>.

باسی فهرمان به پارشیو کردن فهرمانیکه به مه به سستی به چا کدانان و رینی شان دان، چونکه پارشیو کردن فهر و به ره که ته، نه ک فهرمانیک بیت بو فهرز و واجبو و، نه و که سهی پی هی هه لنه سابیت سر پیچی کرد بیت

واته: عه بدولا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده گپ رته وه، پیغه مبر ﷺ فهرموویه تی: پارشیو بکن، چونکه له پارشیو کردندا فهر و به ره که ت هه یه.

۱۹۳۷- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «تَسَحَّرُوا، فَإِنَّ فِي السَّحُورِ بَرَكَةً»<sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) المتن صحیح کما فی الذی بعده، وهذا إسناد معلول بالوقف.

(۳) صحیح.



واته: ئەنەس رضي الله عنه دەگێڕێتەوه، پێغه مبهەر صلى الله عليه وسلم فرموویەتی: پارشیو بکهن، چونکه له پارشیوکردندا فەر و بهره کهت ههیه.

### بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ أَنَّ السَّحُورَ قَدْ يَقَعُ عَلَيْهِ اسْمُ الْغَدَاءِ

١٩٣٨- عَنِ الْعِرْبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُدْعُو رَجُلًا إِلَى السَّحُورِ، فَقَالَ: «هَلُمَّ إِلَى الْغَدَاءِ الْمُبَارَكِ»<sup>(١)</sup>.

**باسی به لگه که هه ندی جار پارشیوکردن ناوی خواردنی (نیوه رۆ یان ئیوارهی) له ده نریت**

واته: عیربازی کوری ساریه رضي الله عنه ده لێ: گویم لێ بوو پێغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم بانگی پیاوێکی کرد بۆ پارشیو فرمووی: به په له بێ بۆ لای خواردنیکی به فەر و بهره کهت (واته: پارشیو).

### بَابُ الْأَمْرِ بِالِاسْتِعَانَةِ عَلَى الصَّوْمِ بِالسَّحُورِ إِنْ جَازَ الْإِحْتِجَاجُ بِخَيْرِ زَمْعَةِ بْنِ صَالِحٍ فَإِنَّ فِي الْقَلْبِ مِنْهُ؛ لِسُوءِ حِفْظِهِ

١٩٣٩- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «اسْتَعِينُوا بِطَعَامِ السَّحْرِ عَلَى صِيَامِ النَّهَارِ، وَبِقِيلُولَةِ النَّهَارِ عَلَى قِيَامِ اللَّيْلِ»<sup>(٢)</sup>.

**باسی فه رمانکردن به پشتبهستن له سه رۆزوو به خواردنی پارشیو، ئەگەر دروست بێت فه رمووده که هێ زه مبه ه کوری صالح به به لگه وه ربگیرت، چونکه له دڵدا شتیک ههیه ده رباره ی خراپی له به رکردنی**

واته: ئیبنو عباس رضي الله عنه ده گێڕێتەوه، پێغه مبهەر صلى الله عليه وسلم فرموویەتی: پشت بهستن به خواردنی پارشیو له سه ر پۆزووی پۆژ، وه به قه یلوله ی پۆژ له سه ر شه ونوێژ. (قه یلوله: خه وتنیکه له کاتی نیوه رۆ بۆ ماوه ی نزیک له نیو کاتژمێر).

(١) إسنادہ ضعیف.

(٢) إسنادہ ضعیف.



## بَابُ اسْتِخْبَابِ السَّحُورِ فَضْلًا مِنْ صِيَامِ النَّهَارِ، وَصِيَامِ أَهْلِ الْكِتَابِ، وَالْأَمْرِ بِمُخَالَفَتِهِمْ إِذْ هُمْ لَا يَتَسَحَّرُونَ

۱۹۴۰- عَنْ أَبِي قَيْسٍ مَوْلَى عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «فَصَلُّ مَا بَيْنَ صِيَامِنَا، وَصِيَامِ أَهْلِ الْكِتَابِ أَكْلُهُ السَّحُورِ»<sup>(۱)</sup>.

باسى چاکتر وایه پارشیو بکرت بۆ ئهوهى بیته جیاکهرهوه له گهڵ رۆژووی خاوهن کتیبهکان، ههروهها فهرمانکردن به پینچهوانه بوونیان، چونکه ئهوان پارشیو ناکهن

واته: ئه بو قهیس مهولای عهمری کورپی عاص رضي الله عنه دهلی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فهرموویه تی: جیاوازی له نیوان رۆژووی ئیمه و رۆژووی خاوهن کتیبهکان خواردنی پارشیوه.

### بَابُ تَأْخِيرِ السَّحُورِ

۱۹۴۱- عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رضي الله عنه قَالَ: تَسَحَّرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، ثُمَّ قُمْنَا إِلَى الصَّلَاةِ، قُلْتُ: كَمْ بَيْنَهُمَا؟ قَالَ: قَدْرُ قِرَاءَةِ خَمْسِينَ آيَةً<sup>(۲)</sup>.

### باسى دواخستنی پارشیو

واته: قهتاده ده گبیریتهوه، له ئه نهس له زهیدی کورپی سابیتهوه صلى الله عليه وسلم دهلی: له گهڵ پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم پارشیومان کرد، پاشان ههستاین بۆ نوێژی (به یانی)، وتم: نیوانیان چه ند بوو؟ وتی: به ئه ندازهی ئه وهی که سیک په نجا ئایهت بخوینیت.

۱۹۴۲- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضي الله عنه يَقُولُ: كُنْتُ أَتَسَحَّرُ فِي أَهْلِي، ثُمَّ تَكُونُ سُرْعَةً بِي أَنْ أُدْرِكَ صَلَاةَ الصُّبْحِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم<sup>(۳)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.



واته: سه هلی کوری سه عد ﷺ ده لئ: من له لای خیزانم پارشیوم ده کرد، پاشان په له م ده کرد تا بگم به نوژی به یانی له گه ل پیغه مبهری خوا ﷺ.

## جَمَاعُ أَبْوَابِ الْأَفْعَالِ اللَّوَاتِي تَفْطِرِ الصَّائِمِ

### بَابُ ذِكْرِ الْمَفْطِرِ بِالْجَمَاعِ فِي تَهَارِ الصِّيَامِ

۱۹۴۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَ رَجُلًا أَفْطَرَ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ بِعِتْقِ رَقَبَةٍ، أَوْ صِيَامِ شَهْرَيْنِ، أَوْ إِطْعَامِ سِتِّينَ مِسْكِينًا، وَقَالَ مَالِكٌ فِي عَقِبِ خَبْرِهِ: وَكَانَ فِطْرُهُ بِجَمَاعٍ<sup>(۱)</sup>.

### کو باسی نهو کرده وانهمی روزهووی روزهووان ده شکینن

باسی نهو که سهی له مانگی په مهزان روزهو که هی به جووتبوون ده شکینن

واته: نهو هوره پره ﷺ ده گپړیتته وه، پیاوینک له مانگی په مهزان روزهووی شکاندبوو پیغه مبهری ﷺ فرمانی پی کرد کویله یه ک نازاد بکات، یان دوو مانگ به روزهو بیت، یان خواردنی شهست هزار بدات. مالیک (که یه کیکه له گپړه وه هی فهرموده که) دواى فهرموده که وتی: روزهووشکاندنه که هی به هوئی جووتبوونه وه بوو.

بَابُ إِجَابِ الْكُفَّارَةِ عَلَى الْمَجَامِعِ فِي الصَّوْمِ فِي رَمَضَانَ بِالْعِتْقِ إِذَا وَجَدَهُ، أَوْ الصِّيَامِ إِذَا لَمْ يَجِدِ الْعِتْقَ، أَوْ الْإِطْعَامَ إِذَا لَمْ يَسْتَطِعِ الصَّوْمَ، وَالذَّلِيلِ عَلَى أَنْ خَبَرَ ابْنَ جُرَيْجٍ وَمَالِكٍ مُخْتَصِرٌ غَيْرَ مُتَّقِضٍ مَعَ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ اللَّفْظَ الَّذِي ذَكَرْنَاهُ فِي خَبْرِهِمَا كَانَ فِطْرًا بِجَمَاعٍ لَا بِأَكْلِ. وَلَا بِشَرْبٍ، وَلَا هُمَا.

۱۹۴۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَقَالَ: هَلَكْتُ، فَقَالَ: «وَمَا أَهْلَكَ؟» قَالَ: وَقَعْتُ عَلَى امْرَأَتِي فِي شَهْرِ رَمَضَانَ، فَقَالَ: «هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تُعْتِقَ رَقَبَةً؟» قَالَ: لَا، قَالَ: «فَهَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَصُومَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ؟» قَالَ: لَا، قَالَ: «فَهَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تُطْعِمَ سِتِّينَ مِسْكِينًا؟» قَالَ: لَا، قَالَ: «اجْلِسْ»، فَجَلَسَ، فَأَتَى النَّبِيَّ ﷺ بِعَرَقٍ فِيهِ تَمْرٌ، قَالَ: «وَالعَرَقُ هُوَ الْمِكْتَلُ الصَّخْمُ»، قَالَ: خُذْ هَذَا فَتَصَدَّقْ بِهِ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَعَلَى أَهْلِ بَيْتِ أَفْقَرٍ مِنَّا؟



فَمَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا أَهْلُ بَيْتٍ أَفْقَرٌ مِنَّا فَضَحِكَ النَّبِيُّ ﷺ حَتَّى بَدَتْ أَنْيَابُهُ، وَقَالَ: «أَذْهَبَ فَأَطْعِمُ أَهْلَكَ»<sup>(۱)</sup>.

باسي نهو کهسهی له مانگی په مازان له گهل هاوسره کههی جووت بوو کهفاره ته کههی بریتیه له نازا کړدنی بهنده یه که نه گهر له توانیدا بوو، یان ناندان نه گهر توانای رڼووی نه بوو، وه به لگهش له سر نهوهی فهرمووده کههی ئیبنو جوړه یچ و مالیک (فهرموودهی ژماره ۳۴۹۱) کورت و پوخته و دريژ نییه، له گهل نهو هدا به لگه یه له سر نهوهی نهو دهسته واژهی له فهرمووده کههی هردووکیان باسما ن کرد رڼووشکاندن بوو به جووتبوون نهک به خواردن یان خوارنده وه

واته: نه بو هوړه پره ﷺ ده لئ: پیاوړک هات بو خزمهت پیغه مبه ر ﷺ وتی: تیا چووم؟ فهرمووی: چیت لئ قه وماوه؟ وتی: له گهل هاوسره کهم جوت بووم له مانگی په مازاندا به رڼو، فهرمووی: تیا ده توانیت بهنده یه که نازاد بکهیت؟ وتی: نه خیر، فهرمووی: نهی ده توانیت دوو مانگ به دوا ی یه کدیدا به رڼو و بیت؟ وتی: نه خیر، فهرمووی: نهی ده توانیت نانی شهست هه ژار بدهیت؟ وتی: نه خیر، فهرمووی: دانیشه، دواتر (الْعَرَقُ) سه به ته یه کی گوره ی خورما بو پیغه مبه ر ﷺ هات، -وتی: (الْعَرَقُ): واته: سه به ته یه کی گوره- فهرمووی: نه مه بیه و بیه خسه، وتی: نهی پیغه مبه ری خوا، بو خانه واده یه که له من هه ژار تر بیت؟ له نیوان نه م دوو زنجیره چیا یه دا له نیمه هه ژار تر ی تیدا نییه، پیغه مبه ر ﷺ پیکه نی تا ددانه کانی ده رکوت، پاشان فهرمووی: پرؤ بیه ره وه بو خیزانه کهت.

**بَابُ إِعْطَاءِ الْإِمَامِ الْمَجَامِعِ فِي رَمَضَانَ نَهَارًا مَا يَكْفُرُ بِهِ إِذَا لَمْ يَكُنْ وَاجِدًا لِلْكَفَّارَةِ، مَعَ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الْمَجَامِعَ فِي رَمَضَانَ نَهَارًا إِذَا كَانَ غَيْرَ وَاجِدٍ لِلْكَفَّارَةِ وَقَتَّ الْجَمَاعِ، ثُمَّ اسْتَفَادَ مَا بِهِ يَكْفُرُ، كَانَتِ الْكَفَّارَةُ وَاجِبَةً عَلَيْهِ**

۱۹۴۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ لَهُ: إِنَّ الْآخَرَ وَقَعَ عَلَى امْرَأَتِهِ فِي رَمَضَانَ، قَالَ: فَقَالَ لَهُ: «أَتَجِدُ مَا تُحَرِّرُ رَقَبَةً؟» قَالَ: لَا، قَالَ: «أَفَتَسْتَطِيعُ أَنْ تَصُومَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ؟» قَالَ: لَا، قَالَ: «أَفَتَجِدُ مَا تُطْعِمُ سِتِّينَ مِسْكِينًا؟» قَالَ: لَا، قَالَ: فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

(۱) صحیح.

بَعَرَ قِي فِيهِ تَمْرٌ وَهُوَ الرَّبِّيْلُ، فَقَالَ: «أَطْعِمْ هَذَا عَنْكَ»، فَقَالَ: مَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا أَهْلُ بَيْتِ أَحْوَجَ مِنَّا قَالَ: «فَأَطْعِمْ أَهْلَكَ»<sup>(۱)</sup>.

باسی پيشموای مسولمانان خواردن ده دات به وکسه سی له رُوژی مانگی ره مهران له کاتی به رُوژوو بوون له گهل هاوسه ره که سی جووت بووه، تا بیکاته که فاره تی نهو کارهی کردوو یه تی، نه گمر نهو که سه ده ستکورت و نه دار بوو، له گهل نهو هدا به لگه یه له سر نهو هی نهو که سه سی له مانگی ره مهران جووت بوو، وه هیچی نه بوو که فاره تی بدات له کاتی جووت بوون، پاشان نهو نه دی ده ستکورت که فاره تی بدات نهو که فاره تی پیویست ده بیت له سر سی

واته: نه بو هوره یه ﷺ ده لی: پیاونک هات بو خزمهت پیغه مبهری خوا ﷺ پیی وت: نهو پیاه له مانگی ره مهران له گهل هاوسه ره که سی جووت بووه، پیی فهرموو: نایا ده توانیت به نده یه ک نازاد بکهیت؟ وتی: نه خیر، فهرمووی: نهی ده توانیت دوو مانگ به دوای یه کدیدا به رُوژوو بیت؟ وتی: نه خیر، فهرمووی: نهی ده توانیت نانی شهست هه ژار بدهیت؟ وتی: نه خیر، وتی: دواتر (العرق) سه به ته یه کی گه وره بو پیغه مبهری خوا ﷺ هات خورمای تیدا بوو، نهویش فهرمووی: نه مه له بری خوت ببه خسه، وتی: له نیوان نه م دوو زنجیره چیا یه دا له نیمه هه ژارتری تیدا نیبه، بو یه فهرمووی: بیده به خیزانه کهت و بیخون.

**بَابُ ذِكْرِ خَبَرِ رُويٍ مُخْتَصِرًا وَهَمَّ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ مِنَ الْجَزَائِرِيِّينَ، أَنْ الْمَجَامِعَ فِي رَمَضَانَ نَهَارًا جَائِزٌ لَهُ أَنْ يَكْفَرَ بِالْإِطْعَامِ، وَإِنْ كَانَ وَاجِدًا لِعِثْقِ رَقَبَةٍ، مُسْتَطِيعًا لِيَصُومَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ**

۱۹۴۶- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَقُولُ: أَتَى رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَسْجِدِ فِي رَمَضَانَ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، احْتَرَقْتُ، فَسَأَلَهُ النَّبِيُّ ﷺ «مَا شَأْنُهُ»، فَقَالَ: أَصَبْتُ أَهْلِي، قَالَ: «تَصَدَّقْ»، قَالَ: وَاللَّهِ مَا لِي شَيْءٌ وَمَا أَقْدِرُ عَلَيْهِ، قَالَ: «اجْلِسْ»، فَجَلَسَ، فَبَيْنَمَا هُوَ عَلَى ذَلِكَ أَقْبَلَ رَجُلٌ يَسُوقُ حِمَارًا عَلَيْهِ طَعَامٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَيْنَ الْمُحْتَرِقُ؟» فَقَامَ الرَّجُلُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: تَصَدَّقْ بِهَذَا، فَقَالَ: «عَلَى غَيْرِنَا فَوَاللَّهِ إِنَّا لَجِياعٌ، وَمَا لَنَا شَيْءٌ قَالَ: فَكُلُوهُ»<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.

باسی فەرموودەیک گێردراوەتەو لە پێغەمبەر ﷺ هەندێ لە زانیانی حیجاز بەهەڵە لێی تێگەشتوون، پێیان وایە: ئەو کەسە لە رەمەزان جووت دەبێت بە رۆژ کاتێ کە بەرۆژوو، دروستە بۆی خواردن بە کەفاریت، ئەگەرچی توانای رزگارکردنی کۆیلەشی هەبێت، یان توانای هەبێت دوو مانگ بەدوای یەکدی رۆژووی رەمەزان بگرت

واتە: عائیشە رضی اللہ عنہا دەلێ: پیاویک هات بۆ خزمەت پێغەمبەری خوا ﷺ لە مزگەوت لە رەمەزاند، وتی: ئەو پێغەمبەری خوا، سووتام، پێغەمبەر ﷺ پرسیری لێ کرد کێشەت چییە؟ وتی: لەگەڵ هاوسەرە کەم جووت بووم، فەرمووی: بیه خشه، وتی: سوێند بە خوا توانای هیچم نییە بیه خشم، فەرمووی: دانیشه، ئەویش دانیشت، لە کاتیکدا ئەو لەو حالەدا بوو پیاویک هات گویدرێژیکێ لێدەخوێ خواردنی بەسەرەو بوو، پێغەمبەری خوا ﷺ فەرمووی: سووتاوە کە لە کوێیە؟ پیاوێ کە هەستا، پێغەمبەری خوا ﷺ فەرمووی: ئەو بیه خشه، وتی: بە جگە لە خۆمان، سوێند بە خوا ئیمە برسین و هیچمان نییە، فەرمووی: بۆ خۆتان بیخۆن.

**بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ، إِنَّمَا أَمَرَ هَذَا الْمَجَامِعَ بِالصَّدَقَةِ بَعْدَ أَنْ أُخْبِرَهُ أَنَّهُ لَا يَجِدُ عِنَقَ رَقَبَةٍ، وَيُشَبِّهُ أَنْ يَكُونَ قَدْ أُعْلِمَ أَيْضًا أَنَّهُ غَيْرُ مُسْتَطِيعٍ لِصَوْمِ شَهْرَيْنِ مُتَابَعَيْنِ كِإِخْبَارِ أَبِي هُرَيْرَةَ، فَاخْتَصَرَ الْخَبْرَ**

۱۹۴۷- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا أَنَّهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ فِي ظِلِّ فَارِعٍ، فَأَتَاهُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي بِيَاضَةَ، فَقَالَ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، احْتَرَقْتُ قَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ: «مَا لَكَ؟» قَالَ: وَقَعْتُ بِأَمْرَائِي وَأَنَا صَائِمٌ وَذَلِكَ فِي رَمَضَانَ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَعْتِقَ رَقَبَةً»، قَالَ: لَا أَحَدُهُ، قَالَ: «أَطْعِمَ سِتِّينَ مَسْكِينًا»، قَالَ: لَيْسَ عِنْدِي، قَالَ: «اجْلِسْ»، فَجَلَسَ، فَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِعَرَقٍ فِيهِ عَشْرُونَ صَاعًا، فَقَالَ: «أَيْنَ السَّائِلُ أَنْفَاء؟» قَالَ: هَا أَنَا ذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: «خُذْ هَذَا فَتَصَدَّقْ بِهِ»، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، عَلَى أَحْوَجَ مِنِّي وَمِنْ أَهْلِي؟ فَوَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا لَنَا عَشَاءٌ لَيْلَةٍ، قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «فَعُدْ بِهِ عَلَيْكَ وَعَلَى أَهْلِكَ». لَمْ يُذْكَرِ الصَّوْمُ فِي الْخَبْرِ <sup>(۱)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: إِنْ ثَبَتَتْ هَذِهِ اللَّفْظَةُ، بِعَرَقٍ فِيهِ عِشْرُونَ صَاعًا، فَإِنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَ هَذَا الْمُجَامِعَ أَنْ يُطْعِمَ كُلَّ مَسْكِينٍ ثَلَاثَ صَاعٍ مِنْ تَمْرٍ؛ لِأَنَّ عِشْرِينَ صَاعًا إِذَا قُسِّمَ بَيْنَ سِتِّينَ مَسْكِينًا كَانَ لِكُلِّ مَسْكِينٍ ثَلَاثَ صَاعٍ، وَلَسْتُ أَحْسِبُ هَذِهِ اللَّفْظَةَ ثَابِتَةً، فَإِنَّ فِي خَبَرِ الزُّهْرِيِّ: أَيْ مِمَّا كَتَلِ فِيهِ خَمْسَةَ عَشَرَ صَاعًا، أَوْ عِشْرُونَ صَاعًا، هَذَا فِي خَبَرِ مَنْصُورِ بْنِ الْمُعْتَمِرِ، عَنِ الزُّهْرِيِّ. فَأَمَّا هِجْلُ بْنُ زِيَادٍ فَإِنَّهُ رَوَى، عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ: خَمْسَةَ عَشَرَ صَاعًا، قَدْ حَرَّجْتُهُمَا بَعْدَ، وَلَا أَعْلَمُ أَحَدًا مِنْ عُلَمَاءِ الْحِجَازِ وَالْعِرَاقِ قَالَ: يُطْعِمُ فِي كَفَّارَةِ الْجَمَاعِ كُلِّ مَسْكِينٍ ثَلَاثَ صَاعٍ فِي رَمَضَانَ. قَالَ أَهْلُ الْحِجَازِ: يُطْعِمُ كُلَّ مَسْكِينٍ مَدًّا مِنْ طَعَامٍ، تَمْرًا كَانَ أَوْ غَيْرَهُ، وَقَالَ الْعِرَاقِيُّونَ: يُطْعِمُ كُلَّ مَسْكِينٍ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ، فَأَمَّا ثَلَاثُ صَاعٍ فَلَسْتُ أَحْفَظُ عَنْ أَحَدٍ مِنْهُمْ.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: قَدْ يَجُوزُ أَنْ يَكُونَ تَرَكَ ذِكْرَ الْأَمْرِ بِصِيَامِ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ فِي هَذَا الْخَبَرِ إِمَّا كَانَ؛ لِأَنَّ السُّؤَالَ فِي هَذَا الْخَبَرِ إِمَّا كَانَ فِي رَمَضَانَ قَبْلَ أَنْ يَقْضِيَ الشَّهْرَ، وَصِيَامِ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ لِهَذِهِ الْحَوْبَةِ لَا يُمْكِنُ الْإِبْتِدَاءُ فِيهِ إِلَّا بَعْدَ أَنْ يَقْضِيَ شَهْرَ رَمَضَانَ وَبَعْدَ مُضِيِّ يَوْمٍ مِنْ سَوَالٍ، فَأَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ الْمُجَامِعَ بِإِطْعَامِ سِتِّينَ مَسْكِينًا، إِذِ الْإِطْعَامُ مُمَكِّنٌ فِي رَمَضَانَ لَوْ كَانَ الْمُجَامِعُ مَالِكًا لِقَدْرِ الْإِطْعَامِ، فَأَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ مِمَّا يَجُوزُ لَهُ فِعْلُهُ مُعْجَلًا، دُونَ مَا لَا يَجُوزُ لَهُ فِعْلُهُ إِلَّا بَعْدَ مُضِيِّ أَيَّامٍ وَلَيَالٍ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ وَلَسْتُ أَحْفَظُ فِي شَيْءٍ مِنْ أَخْبَارِ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ السُّؤَالَ مِنَ الْمُجَامِعِ قَبْلَ أَنْ يَنْقُضِيَ شَهْرَ رَمَضَانَ، فَجَازَ إِذَا كَانَ السُّؤَالَ بَعْدَ مُضِيِّ رَمَضَانَ أَنْ يُؤْمَرَ بِصِيَامِ شَهْرَيْنِ؛ لِأَنَّ الصِّيَامَ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ لِلْكَفَّارَةِ جَائِزَةٌ.

**باسنی به لگه له سهر نهوهی پیغهمبه ر ﷺ کاتن فهرمانی کرد به وکسه سی جووت بوو ببه خشنی، دوای نهوه بووه که هه والی پیداوه، نهو ناتوانیت کو یلهک نازاد بکات، وه پیده چت پیغهمبه ر ﷺ زانیاری پیدرابت نهو پیاوه ناتوانیت دوو مانگ به دوای به کدیدا به رۆژوو بت، وهک فهرمووده کانی نهو هورهیره، نهه فهرموودهش کورترکراوه تهوه**

واته: عائشه رضی اللہ عنہا ده لی: پیغهمبه ر ﷺ له سیبه ریک دانیشتبوو، پیاویک له نهوه کانی به یاضه هات بو لای، وتی: نهی پیغهمبه ری خوا سووتام، پیغهمبه ر ﷺ پیی فهرموو: چیته؟ وتی: له گه ل هه وسهره کهم جووت بووم له کاتیکدا به رۆژوو بووم، له ره مه زاندا بوو، پیغهمبه ری خوا ﷺ پیی فهرموو: به ندهیهک نازاد بکه، وتی: توانام نییه، فهرمووی: خواردنی شهست که سی هه زار بده، وتی: توانام نییه، فهرمووی: دانیشه، نهویش

دانىشت، دواتر سەبەتەيە كى گەورە بۆ پىغەمبەرى خوا ﷺ ھات بىست (صاع) مەن خورماي تىدا بوو، فەرمووى: ئەو كەسەي كەمىك پىش ئىستا پىسارى كرد لە كۆيە؟ وتى: ئا بەلئى لىرەم ئەي پىغەمبەرى خوا ﷺ، فەرمووى: ئەمە بە و بەخشە، وتى: ئەي پىغەمبەرى خوا ﷺ، بۆ خانەوادەيەك لە من و خىزانەكەم ھەزارتر ھەبىت؟ سۆند بەوھى تۆي بەحەق رەوانە كر دووھ، خواردنى شەوئىكمان نىيە، پىغەمبەر ﷺ فەرمووى: بىبەوھ بۆ خۆت و خىزانەكەت. لە فەرموودە كە باسى رۆزوو (گرتنى دوو مانگ) نە كراوھ.

ئەبو بەكر دەلئى: ئەگەر ئەو دەستەواژەيە جىگىر بىت: (بِعَرَقٍ فِيهِ عِشْرُونَ صَاعًا)، واتە: سەبەتەيە كى گەورە بىست مەن خورماي تىدا بوو. ئەوھ بىگومان پىغەمبەر ﷺ فەرمانى كر دووھ بەوكەسەي جووت بووھ لە گەل خىزانى بۆ ھەر ھەزارىك سىيە كى مەنىك خورما بدات، چونكە بىست مەن ئەگەر دابەش كرا لە نىوان شەست ھەزار ئەوھ ھەر ھەزارىك سىيە كى مەنىكى دەكەونت، پىم وا نىيە ئەو دەستەواژەيە جىگىر بىت، چونكە لە فەرموودە كەي زوھرى: (أَيَّ مِكْتَلٍ فِيهِ خَمْسَةَ عَشَرَ صَاعًا، أَوْ عِشْرُونَ صَاعًا)، واتە: سەبەتەيە كى گەورەي بۆ ھىنرا پازدە مەن يان بىست مەن دەبوو. ئەمە لە فەرموودە كەي مەنصورى كورى موغتەمىر لە زوھرىيەوھ، بەلام ھىقلى كورى زياد ئەو گىراوئەتەوھ لە ئەوزاعى لە زوھرىيەوھ دەلئى: (خَمْسَةَ عَشَرَ صَاعًا) پازدە صاعە، ھەردوو فەرموودە كەم لەدواي ئەمە ھىناوھ، زانىارىم نىيە كەسنىك لە زانىانى حىجاز و عىراق و تىبىتى: لە كەفارەتى جووتبوون لە رەمەزاندا بۆ ھەر ھەزارىك سىيە كى مەنىك خورما دەدرىت، خەلكى حىجاز وتوويانە: بۆ ھەر ھەزارىك گۆئىلك لە خواردن بدات بە كەفارەت، خورما بىت يان جگە لە خورما. عىراقىيەكان دەلئىن: بۆ ھەر ھەزارىك مەنىك لە خورما دەدات، بەلام سىيە كى مەنىك لە ھىچ يەككىيانەوھ نەمىستووھ وتىبىتى.

ئەبو بەكر دەلئى: دەكرئى لەم فەرموودە فەرمانى بە بەرۆزوو بوونى دوو مانگى نە كر دبىت بەدواي يەكدىدا، چونكە پىسارەكە لەم فەرموودە لە مانگى رەمەزاندا كراوھ، رۆزووگرتنى دوو مانگ لەو كاتەدا گونجاو نىيە، مەگەر دواي رەمەزان و دواي رۆيشتنى رۆزىك لە مانگى شەوال، پىغەمبەر ﷺ فەرمانى كرد بەوكەسەي

جووت بوو نانى شهست ههژار بدات، چونكه له په مه زاندا خواردن گونجاوه ته گهر جووت بوو بتوانیت خواردن بدات، پینغه مبهه ﷺ فرمانی پێ کردووه به شتیک که ده کری به په له نه نجام بدریت، نهك شتیک دروست نییه نه نجام بدریت مه گهر دواى رۆیشتنى رۆژگار و شهوانیک نه بیت، خوا زاناره، هیچ به کیک له فهرمووده کانی نه بو هوره پهم له بهر نییه پرسىارى جووتبوون پيش ته و او بوونى په مه زان بوو بیت، ته گهر پرسىاره که دواى په مه زان بوو دروسته فهرمان بکریت به رۆزووگرتنى دوو مانگ، چونکه رۆزووگرتن له و کاته دا بو که فارهت دروسته.

**بَابُ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الْمُجَامِعَ فِي رَمَضَانَ إِذَا مَلَكَ مَا يُطْعِمُ سِتِينَ مَسْكِينًا، وَلَمْ يَمَلِكْ مَعَهُ قُوَّةَ نَفْسِهِ وَعِيَالِهِ، لَمْ تَجِبْ عَلَيْهِ الْكَفَّارَةُ**

۱۹۴۸- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي خَبَرِ عَائِشَةَ ﷺ قَالَ: إِنَّا لَجِيَاعٌ مَا لَنَا شَيْءٌ. هَذَا فِي خَبَرِ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ، وَفِي خَبَرِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ: مَا لَنَا عَشَاءٌ لَيْلَةً. وَفِي خَبَرِ أَبِي هُرَيْرَةَ: مَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا أَحْوَجَ مِنَّا<sup>(۱)</sup>.

باسى به لگه له سهه نهوهى ههه كهس له په مه زاندا جووت بوو ته گهر توانى خواردنى شهست كهس بدات، له گهل نهوه دا خواردنى بژيوى خوى و خيزانه كهى نه بوو، كه فارهتى له سهه پيويست نابيت

واته: نه بو به كه ده لى: له فهرمووده كهى عائيشه ﷺ هاتووه، وتى: ئيمه خوومان برسین هيجان نييه. نه مه له فهرمووده كهى عه مری كورى حارىس، وه له فهرمووده كهى عه بدوره حمانى كورى حارىس: خواردنى ئيواره مان نييه، وه له فهرمووده كهى نه بو هوره پره: له نيوان نهو دوو زنجيره چيايه كهس نييه زياتر له ئيمه پيويستى پيى بيت.

**بَابُ الْأَمْرِ بِالِاسْتِغْفَارِ لِلْمَعْصِيَةِ الَّتِي ارْتَكَبَهَا الْمُجَامِعُ فِي صَوْمِ رَمَضَانَ إِذَا لَمْ يَجِدِ الْكَفَّارَةَ بِعَتَقٍ، وَلَا بِإِطْعَامٍ، وَلَا يَسْتَطِيعُ صَوْمَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ، وَالْأَمْرُ بِإِطْعَامِ الثَّمْرِ فِي كَفَّارَةِ الْجَمَاعِ فِي رَمَضَانَ**



۱۹۴۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: بَيْنَمَا أَنَا جَالِسٌ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، جَاءَهُ رَجُلٌ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَلَكْتُ، قَالَ: «وَيْحَاكَ مَا شَأْنُكَ؟» قَالَ: وَقَعْتُ عَلَى أَهْلِي فِي رَمَضَانَ، قَالَ: «أَعْتَقِي رَقَبَةً»، قَالَ: مَا أَجِدُهَا، قَالَ: «صُمْ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ»، قَالَ: مَا أَسْتَطِيعُ، قَالَ: أَطْعِمِ سِتِّينَ مَسْكِينًا»، قَالَ: مَا أَجِدُهُ، قَالَ: فَأُتِيَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بِعَرَقٍ فِيهِ تَمْرٌ، فَقَالَ: «خُذْهُ وَتَصَدَّقْ بِهِ»، قَالَ: مَا أَجِدُ أَحَقَّ بِهِ مِنْ أَهْلِي، يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا بَيْنَ طُنُبِي الْمَدِينَةَ أَحَدًا أَحْوَجَ إِلَيْهِ مِنِّي، فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم حَتَّى بَدَتْ أَنْيَابُهُ، قَالَ: «خُذْهُ وَاسْتَغْفِرِ اللَّهَ»<sup>(۱)</sup>.

**باسی فهزمانکردن بە داوای لیخۆشبوون بۆ ئەو کەسە سەرپیچی کردوو  
له مانگی رهمهزاند، بهزمانی بهرۆزوو جووت بووه، ئەگەر نهیتوانی کەفارهت  
بدات، بهندهیهک ئازاد بکات، یان دوو مانگ به داوای یه کدیدا بهرۆزوو بیته، وه  
فهزمانکردن بهوهی خورما وهکو کەفارهت بدات له کەفارهتی جووتبوون له  
مانگی رهمهزان**

واته: ئەبو هوریره رضي الله عنه ده‌لێ: له کاتیکدا من دانیشتیبووم له خزمهت پیغه‌مبهری خوا صلى الله عليه وسلم، پیاویک هات بۆ خزمهتی وتی: ئەهێ پیغه‌مبهری خوا تیا چووم، فهرمووی: هاوار بۆ تو چیت لێ قهوماوه؟ وتی: له گه‌ل هاوسه‌ره کهم جوت بووم له مانگی رهمهزاند، فهرمووی: بهندهیهک ئازاد بکه، وتی: هه‌ج بهندهیه کم نییه، فهرمووی: دوو مانگ به داوای یه کدیدا بهرۆزوو به، وتی: ناتوانم، فهرمووی: نانی شه‌ست هه‌زار بده، وتی: توانام نییه، وتی: پیغه‌مبهری خوا صلى الله عليه وسلم سه‌به‌ته‌یه کی خورمای بۆ هات، فهرمووی: ئەمه بیه و بیه‌خسه، وتی: ئەهێ پیغه‌مبهری خوا کهس نابینم له خیزانی من له پیشتی بیته، له نیوان ئەم دوو زنجیره چیا ی مه‌دینه کهس له من هه‌زارتری تیدا نییه، پیغه‌مبهری خوا صلى الله عليه وسلم پیکه‌نی تا ددانه‌کانی ده‌رکه‌وت، فهرمووی: بیه‌ره‌وه و داوای لیخۆشبوون له خوا صلى الله عليه وسلم بکه.

## بَابُ ذِكْرِ قَدْرِ مِكْيَلِ الثَّمْرِ لِإِطْعَامِ سَائِيْنَ مِسْكِيْنَا فِي كَفَّارَةِ الْجَمَاعِ فِي صَوْمِ رَمَضَانَ

۱۹۵۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ. وَقَالَ: فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم مِمَّكْتَلٍ فِيهِ خَمْسَةَ عَشَرَ  
أَوْ عِشْرُونَ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ، فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم: «خُذْهُ، فَأَطْعِمْهُ عَنْكَ»<sup>(۱)</sup>.

باسی خه ملاندنی پیوانه‌ی خورما بو خواردنی شه‌ست هه‌ژار له که‌فاره‌تی  
جووتبوون له مانگی ره‌مه‌زاندا

واته: نه‌بو هوره‌یره رضي الله عنه ده‌گیرته‌وه، -دواتر باسی فه‌رموده‌که‌ی کرد-. وه وتی:  
پینغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم سه‌به‌ته‌یه‌ک خورمای بو هات پازده یان بیست (صاع) مه‌ن خورما  
ده‌بوو، پینغه‌مبه‌ر صلى الله عليه وسلم فه‌رمووی: بیبه و له‌جیاتی خوت بیبه‌خسه.

۱۹۵۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَجُلًا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم. فَذَكَرَ الْحَدِيثَ. وَقَالَ: «فَأَتَى مِمَّكْتَلٍ فِيهِ  
خَمْسَةَ عَشَرَ صَاعًا، أَوْ عِشْرِينَ صَاعًا»<sup>(۲)</sup>.

واته: نه‌بو هوره‌یره رضي الله عنه ده‌گیرته‌وه، پیاوونک هات بو خزمه‌ت پینغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم،  
-دواتر باسی فه‌رموده‌که‌ی کرد-. وه وتی: پینغه‌مبه‌ر صلى الله عليه وسلم سه‌به‌ته‌یه‌ک خورمای بو هات  
پازده یان بیست (صاع) مه‌ن خورما ده‌بوو.

بَابُ الدَّلِيلِ عَلَى خِلَافِ قَوْلِ مَنْ زَعَمَ أَنَّ إِطْعَامَ مِسْكِيْنٍ وَاحِدٍ طَعَامُ سَائِيْنَ مِسْكِيْنَا  
فِي سَائِيْنَ يَوْمًا، كُلُّ يَوْمٍ طَعَامُ مِسْكِيْنٍ جَائِزٍ فِي كَفَّارَةِ الْجَمَاعِ فِي صَوْمِ رَمَضَانَ،  
فَلَمْ يُمَيِّزْ بَيْنَ إِطْعَامِ سَائِيْنَ مِسْكِيْنَا، وَبَيْنَ طَعَامِ سَائِيْنَ مِسْكِيْنَا، وَمَنْ فَهَمَ لُغَةً  
الْعَرَبِ عَلِمَ أَنَّ إِطْعَامَ سَائِيْنَ مِسْكِيْنَا لَا يَكُونُ إِلَّا وَكُلُّ مِسْكِيْنٍ غَيْرِ الْآخِرِ

۱۹۵۲- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي خَبَرِ الزُّهْرِيِّ: أَطْعِمَ سَائِيْنَ مِسْكِيْنَا<sup>(۳)</sup>.

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) إسناده ضعيف.

(۳) صحيح.

باسی بەلگە لەسەر پێچەوانە و تەمەنی ئەو کەسە پێی وایە (إِطْعَامٍ) خواردنپێدانی یەک هەزار لە شەست رۆژدا (وهکوو) (طَعَامٍ) خواردنانی شەست هەزار وایە، دروستە هەموو رۆژیک خواردنی هەزاریک لە کەفارهتی جووتبوون لە مانگی رەمەزاند بدریت، ئەو کەسە نیوانی (إِطْعَامٍ) خواردنپێدانی شەست هەزار و (طَعَامٍ) خواردنی شەست هەزار لە یەكدی جیای نەکردۆتەوه، هەر کەس تیگەیشتیبت لە زمانێ عەرەب دەزانێ (إِطْعَامٍ) خواردنپێدانی شەست هەزار نابێت مەگەر هەر هەزاریک لەوی دیکە جیا بیت

واتە: ئەبو بەکر دەلی: لە فەرمووده کە ی زوهری هاتوو: خواردن بە شەست هەزار.

بَابُ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ صِيَامَ الشَّهْرَيْنِ فِي كَفَّارَةِ الْجَمَاعِ لَا يَجُوزُ مُتَّفَرِّقًا إِنَّمَا يَجِبُ صِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فِي خَبَرِ الرَّهْرِيِّ، عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: فَصَمَّ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ.

باسی بەلگە لەسەر ئەوەی دروست نییە دوو مانگ رۆژووگرتن لە کەفارهتی جووتبوون بەجیا، بەلکوو پێویستە ئەو دوو مانگە بەدوای یەكدیدا بیت، ئەبو بەکر دەلی: لە فەرمووده کە ی زوهری، لە حومەید، لە ئەبو هورەیره هاتوو: فَصَمَّ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ، واتە: دوو مانگ بەدوای یەكدیدا بەرۆژوو بە

بَابُ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ الْمُجَامِعَ إِذَا وَجَبَ عَلَيْهِ صِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ فَمَرَّطَ فِي الصِّيَامِ، حَتَّى تَنْزِلَ بِهِ الْمَنِيَّةُ، فَضِيَ الصَّوْمَ عَنْهُ، كَالَّذِينَ يَكُونُ عَلَيْهِ مَعَ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ دَيْنَ اللَّهِ أَحَقُّ بِالْقَضَاءِ مِنْ دِيُونِ الْعِبَادِ

۱۹۵۳- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: جَاءَتِ امْرَأَةٌ إِلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، فَقَالَتْ: إِنَّ أُخْتِي مَاتَتْ وَعَلَيْهَا صِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ، قَالَ: «لَوْ كَانَ عَلَى أُخْتِكَ دَيْنٌ، أَكُنْتَ تَقْضِينَهُ؟» قَالَتْ: نَعَمْ، قَالَ: «فَحَقُّ اللَّهِ أَحَقُّ»<sup>(۱)</sup>.

باسى به لىگه له سهر ئهوهى ئهوه كه سهى جووت بووه له مانگى رهمهزاند  
به زمانى به رۆژوو، پيويسته له سهرى دوو مانگ به دواى يه كديدا به رۆژوو بيت،  
به لام كه متهرخه مى كرد له گرتنيدا تا مرد، له بهر ئهوه رۆژوو كه ده گير يتهوه،  
وهكو قهرزيك كه له سهريه تى، له گه ل ئهوه دا به لىگه يه له سهر ئهوهى قهرزى  
خوا له پيشتره به دانه وهى له قهرزى به نده كان

واته: ئينو عه باس ﷺ ده لى: ئافره تىك هات بو خزمهت پيغه مبه ر ﷺ وتى: به راستى  
خوشكه كه م مرد و دوو مانگ رۆژووى به دواى يه كديدا له سه ر بوو، فه رمووى:  
ئه گه ر خوشكه كه ت قهرزىكى له سه ر بووايه ئايا تو قهرزه كه ت بوى ده دا يه وه؟ وتى:  
به لى، فه رمووى: حه قى خوا له پيشتره.

**بَابُ أَمْرِ الْمَجَامِعِ بِقَضَاءِ صَوْمِ يَوْمِ مَكَانِ الْيَوْمِ الَّذِي جَامَعَ فِيهِ إِذَا لَمْ يَكُنْ  
وَاجِدًا لِلْكَفَّارَةِ الَّتِي ذَكَرْتَهَا قَبْلُ إِنْ صَحَّ الْخَبَرُ؛ فَإِنَّ فِي الْقَلْبِ مِنْ هَذِهِ اللَّفْظَةِ**

١٩٥٤- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ، أَنَّ رَجُلًا جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ وَقَدْ وَقَعَ بِأَهْلِهِ فِي رَمَضَانَ، فَذَكَرَ  
الْحَدِيثَ. وَقَالَ فِي آخِرِهِ: «فَصُمْ يَوْمًا وَاسْتَغْفِرِ اللَّهَ»<sup>(١)</sup>.

باسى فه رمان كراوه به وكه سهى جووت بووه يه ك رۆژ به رۆژوو بيت له جيگاي  
ئهوه رۆژهى تيايدا جووت بووه، ئه گه ر ئهوه كه فاره تهى نه بوو كه باسم كرد  
له پيشه وه، ئه گه ر فه رمووده كه ته واو بيت، چونكه له دلدا شتىك هه يه  
ده ربارهى ئهوه ده سه ته واژه يه

واته: ئه بو هوره يره ﷺ ده گير يته وه، پياو ئىك هات بو خزمهت پيغه مبه ر ﷺ له  
ره مه زان له گه ل هاوسه ره كه ي جووت بوو بوو، -دواتر باسى فه رمووده كه ي كرد-. له  
كو تاييه كه يدا فه رمووى: رۆژىك به رۆژوو به و داواى ليخوشبوون له خوا بكه.

١٩٥٥- عَنْ ابْنِ الْمُبَارَكِ قَالَ: الْحَجَّاجُ بْنُ أَرْطَاةَ لَمْ يَسْمَعْ مِنَ الرَّهْرِيِّ شَيْئًا<sup>(٢)</sup>.

واته: ئينو لموباره ك ده لى: حه جاجى كورى ئه رتات له زوه ربييه وه هيجى نه بيسته وه.

(١) إسناده شاذ.

(٢) حسن.

## بَابُ ذِكْرِ النَّبَيَّانِ أَنَّ الْإِسْتِيقَاءَ عَلَى الْعَقْدِ يُفِطِرُ الصَّائِمَ

۱۹۵۶- عَنْ يَعِيشِ بْنِ الْوَلِيدِ قَالَ: أَنَّ مَعْدَانَ بْنَ أَبِي طَلْحَةَ حَدَّثَهُ: أَنَّ أَبَا الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه حَدَّثَهُ: أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَاءَ فَأَفْطَرَ، فَلَقِيْتُ ثَوْبَانَ فِي مَسْجِدِ دِمَشْقَ، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ: صَدَقَ، أَنَا صَبَبْتُ لَهُ وَضُوءَهُ<sup>(۱)</sup>.

باسى روونکردنه وه له باره ی ئه وه ی

خۆرشانده وه به ئه نقه ست رۆژوو ده شكێنی ت

واته: یه عیشى كورپی وه لید ده لی: مه عدانی كورپی ئه بو ته لحه بۆی باس كرد: ئه بو ده پدء رضي الله عنه بۆی باس كرد: یئغه مبه ر صلى الله عليه وسلم (به رۆژوو بوو به لام له بهر یئویستییه ك) دواتر خۆی پشانده وه و رۆژووی شكاند، گه یشتم به سه و بان له مرگه وتی دیمه شق، ئه وه م بۆی باس كرد وتی: راستی كرد، من ئاوی ده ستنۆژم بۆی ئاماده كرد.

۱۹۵۷- عَنْ يَعِيشِ بْنِ الْوَلِيدِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مَعْدَانَ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه، وَالصَّوَابُ مَا قَالَ أَبُو مُوسَى، إِنَّمَا هُوَ يَعِيشُ عَنْ مَعْدَانَ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ<sup>(۲)</sup>.

واته: یه عیشى كورپی وه لید ده گێریته وه له باوكیه وه له مه عدان له ئه بو ده پدائه وه رضي الله عنه، ته واوترین ئه وه یه كه ئه بو موسا وتوویه تی، به لكوو یه عیاش گێراویه ته وه له مه عدان له ئه بو ده پدائه وه. هه مان فه رمووده.

۱۹۵۸- عَنْ يَعِيشِ بْنِ مَعْدَانَ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه مِثْلَ حَدِيثِ أَبِي مُوسَى<sup>(۳)</sup>.

واته: یه عیاش ده گێریته وه له مه عدانی كورپی ئه بو ته لحه له ئه بو ده پدائه وه رضي الله عنه، به هه مان شیوه ی فه رمووده كه ی ئه بو موسا.

۱۹۵۹- عَنْ يَعِيشِ بْنِ هِشَامٍ، أَنَّ مَعْدَانَ، أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه أَخْبَرَهُ مِثْلَ حَدِيثِ عَبْدِ الصَّمَدِ ...، الصَّوَابُ مَا رَوَاهُ أَبُو مُوسَى وَإِنْ يَعِيشُ بْنُ الْوَلِيدِ سَمِعَ مِنْ مَعْدَانَ وَلَيْسَ بَيْنَهُمَا أَبُو<sup>(۴)</sup>.

(۱) صحیح.

(۲) الحدیث صحیح.

(۳) الحدیث صحیح.

(۴) صحیح.

واته: یه عیسی کوری هیشام ده گپرتته وه، مه عدان هه والی پئی داوه، ئه بو ده پراء ﷺ هه والی پئی دا به هه مان شیوهی فهرمووده که ی عه بدولصه مه د ...، ئه وه ی راست و دروسته ئه وه یه که ئه بو موسا گپراویه ته وه، یه عیسی کوری وه لید له مه عدانه وه بیستویه تی باوکی له نیوانیان نییه.

تییینی: خوینهری خوشه ویست پیشه وا ئه بو به کر ئینو خوزه یمه فهرمووده ی ژماره (۱۹۵۷-۱۹۵۸-۱۹۵۹) ی هیناوه بو ئه وه ی جهخت بکاته وه له سه ر ئه وه ی یه عیسی کوری وه لید فهرمووده ی ژماره (۱۹۵۶) ی له مه عدانه وه بیستوه نه ک له باوکی له مه عدانه وه، جا ئه م زانسته ش تاییه ته به وانه ی زانستی فهرمووده ده خوینن، بو یه خۆت به وه سه رقāl مه که، ئه گه ر ته خه صوصی خۆت نییه.

**بَابُ ذِكْرِ إِجَابِ قَضَاءِ الصَّوْمِ عَنِ الْمُسْتَقِيءِ عَمْدًا، وَإِسْقَاطِ الْقَضَاءِ عَمَّنْ يَذْرَعُهُ الْقَيِّئُ، وَالذَّلِيلِ عَلَى أَنْ إِجَابَ الْكُفَّارَةَ عَلَى الْمَجَامِعِ لَا لِعَلَّةِ الْفِطْرِ فَقَطْ، إِذْ لَوْ كَانَ لِعَلَّةِ الْفِطْرِ فَقَطْ لَا لِلْجَمَاعِ خَاصَّةً، كَانَ عَلَى كُلِّ مُفْطِرٍ الْكُفَّارَةُ، وَالْمُسْتَقِيءُ عَمْدًا مُفْطِرٌ بِحُكْمِ النَّبِيِّ ﷺ، وَالْكَفَّارَةُ غَيْرُ وَاجِبَةٍ عَلَيْهِ**

۱۹۶۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا اسْتَقَاءَ الصَّائِمُ أَفْطَرَ، وَإِذَا ذَرَعَهُ الْقَيِّئُ لَمْ يُفْطِرْ»<sup>(۱)</sup>.

باسی ئه و که سه ی به ئه نه قه ست خۆی ده رشینیتته وه واجبه رۆژوو که ی قه زرا بکاته وه، ئه و که سه شش رشان وه زۆری بو هیناوه قه زامی ناکاته وه، وه به لگه ش له سه ر ئه وه ی واجبوونی که فاره ت له سه ر ئه و که سه ی جووت بو وه ته نها له به ر شکانن نییه، چونکه ئه گه ر ته نها له به ر شکانن بو وایه نه ک جووتبوون به تاییه ت، ئه وه ئه و که فاره ته له سه ر هه موو که سی ک واجب ده بوو که رۆژوو که ی شکان دو وه، ئه و که سه شش به ئه نه قه ست خۆی ده رشینیتته وه به حوکمی پیغه مبه ر ﷺ رۆژوو ی شکان دو وه، که فاره تیش واجب نییه له سه ری

(۱) هذا حديث معلول بالوقف ولا يصح مرفوعاً.



واته: ئەبو هورەپرە عَلَيْهِ السَّلَام دەلی: پێغه مبهری خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فەرمووێهتی: ئەگەر پۆژوووه وان خۆی پشاندوه پۆژوووه که ی شکاوه، وه ئەگەر پشانهوه زۆری بۆی هینا و پشایه وه پۆژوووه که ی ناشکی.

۱۹۶۱- عَنْ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَام مَرَّةً أُخْرَى فَقَالَ: مَنْ دَرَعَهُ الْقَيْءُ فَلَيْسَ عَلَيْهِ قَضَاءٌ، وَمَنْ اسْتَقَاءَ فَلَيْقُضُ<sup>(۱)</sup>.  
واته: جارێکی دیکه له عه لیه وه صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فەرمووی: هه رکه س پشانه وه زۆری بۆی هینا و پشایه وه (به پۆژوو بو)، ئەوا قه زاکردنه وه ی له سه ر نییه، هه ر که سیش به ئە نه قه ست خۆی پشاندوه با قه زای بکاته وه.

### بَابُ ذِكْرِ النَّبِيَّانِ أَنَّ الْحِجَامَةَ تُفْطِرُ الْحَاجِمَ وَالْمَخْجُومَ جَمِيعًا

۱۹۶۲- عَنْ ثَوْبَانَ عَلَيْهِ السَّلَام مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

**باسی روونکردنه وه له باره ی ئەوه ی که له شاخکردن رۆژووی که له شاخکار و که له شاخبوکرا و ده شکینیت پیکه و**

واته: سه وبان عَلَيْهِ السَّلَام مه ولای پێغه مبهری خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ گێراوێه ته وه.

۱۹۶۳- عَنْ ثَوْبَانَ عَلَيْهِ السَّلَام مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَنَّهُ حَرَجَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْثَمَانَ عَشَرَ خَلَّتْ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ إِلَى الْبَقِيعِ، فَتَنَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى رَجُلٍ يَحْتَجِمُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْمَخْجُومُ»<sup>(۲)</sup>.

واته: سه وبان عَلَيْهِ السَّلَام مه ولای پێغه مبهری خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ده گێرتێه ته وه، ئەو له گه ل پێغه مبهری خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ده رچوو بۆ به قیع هه ژده پۆژ تیبه پریوو له مانگی په مه زان، پێغه مبهری خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ته ماشای پیاوێکی کرد که له شاخی ده کرد، پێغه مبهری خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فەرمووی: که له شاخکار و که له شاخبوکرا و پۆژوووه که یان شکا.

(۱) أخرجه ابن ماجه (۱۶۷۶)، والحاكم ۴۲۶/۱ و ۴۲۶ - ۴۲۷ من طريق أبي هريرة وقال: هذا حديث صحيح على الشرط الشيخين ولم يخرجاه.

(۲) صحيح.

(۳) صحيح.



۱۹۶۴- عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «أَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْمَحْجُومُ»<sup>(۱)</sup>.

واته: رافعی کوری خدیج رضي الله عنه ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا رضي الله عنه فه‌رمووی: که‌له‌شاخکار و که‌له‌شاخبو‌کرا و رۆزوو‌ه که‌یان شکا.

۱۹۶۵- قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فَقَدْ ثَبَتَ الْخَبْرُ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم أَنَّهُ قَالَ: أَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْمَحْجُومُ، فَقَالَ بَعْضُ مَنْ خَالَفَنَا فِي هَذِهِ الْمَسْأَلَةِ: إِنَّ الْحِجَامَةَ لَا تُفْطَرُ الصَّائِمَ، وَاحْتَجَّ بِأَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم احْتَجَمَ وَهُوَ صَائِمٌ مُحْرِمٌ، وَهَذَا الْخَبْرُ غَيْرٌ دَالٌّ عَلَى أَنَّ الْحِجَامَةَ لَا تُفْطَرُ الصَّائِمَ؛ لِأَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم إِذَا احْتَجَمَ وَهُوَ صَائِمٌ فِي سَفَرٍ لَا فِي حَضْرٍ؛ لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ قَطُّ مُحْرِمًا مُقِيمًا بِلَدِهِ، إِذَا كَانَ مُحْرِمًا وَهُوَ مُسَافِرٌ، وَالْمُسَافِرُ- وَإِنْ كَانَ نَاقِبًا لِلصَّوْمِ- قَدْ مَضَى عَلَيْهِ بَعْضُ النَّهَارِ وَهُوَ صَائِمٌ عَنِ الْأَكْلِ وَالشَّرْبِ، وَأَنَّ الْأَكْلَ وَالشَّرْبَ يُفْطَرَانِهِ، لَا كَمَا تَوَهَّمُ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ أَنَّ الْمُسَافِرَ إِذَا دَخَلَ الصَّوْمَ لَمْ يَكُنْ لَهُ أَنْ يُفْطَرَ إِلَى أَنْ يُتِمَّ صَوْمَ ذَلِكَ الْيَوْمِ الَّذِي دَخَلَ فِيهِ، فَإِذَا كَانَ لَهُ أَنْ يَأْكُلَ وَيَشْرَبَ وَقَدْ نَوَى الصَّوْمَ وَقَدْ مَضَى بَعْضُ النَّهَارِ وَهُوَ صَائِمٌ يُفْطَرُ بِالْأَكْلِ وَالشَّرْبِ، جَازَ لَهُ أَنْ يَحْتَجِمَ وَهُوَ مُسَافِرٌ فِي بَعْضِ نَهَارِ الصَّوْمِ، وَإِنْ كَانَتِ الْحِجَامَةُ مُفْطَرَةً، وَالِدَّلِيلُ عَلَى أَنَّ لِلصَّائِمِ أَنْ يُفْطَرَ بِالْأَكْلِ وَالشَّرْبِ فِي السَّفَرِ فِي نَهَارٍ قَدْ مَضَى بَعْضُهُ وَهُوَ صَائِمٌ<sup>(۲)</sup>.

واته: ئەبو بەکر ده‌لی: بیگو‌مان فه‌رمووده‌ی ته‌واو جی‌گیر بووه له پیغه‌مبه‌ره‌وه صلى الله عليه وسلم فه‌رموویه‌تی: که‌له‌شاخکار و که‌له‌شاخبو‌کرا و رۆزوو‌ه که‌یان شکا، هه‌ندی له‌وانه‌ی له‌م باب‌ته پیچه‌وانه‌ی ئیمه‌یه ده‌لی: که‌له‌شاخ رۆزوو ناشکینی، به‌لگه‌ی هیناوه‌ته‌وه پیغه‌مبه‌ر صلى الله عليه وسلم که‌له‌شاخی کردووه و به‌رۆزوو‌یش بووه، ئەم فه‌رمووده‌یه به‌لگه‌ نییه له‌سه‌ر ئەوه‌ی که‌له‌شاخ رۆزوو ناشکینی، چونکه پیغه‌مبه‌ر صلى الله عليه وسلم له کاتی‌کدا که‌له‌شاخی کردووه و به‌رۆزوو بووه له سه‌فه‌ردا بووه نه‌ک له شوینی نیسته‌جیبوون، چونکه هه‌رگیز له شاری خۆی ئیحرامی نه‌به‌ستووه، به‌لکوو له کاتی‌کدا ئیحرامی به‌ستووه له گه‌شتدا بووه، گه‌شتیاریش -ئه‌گه‌رچی نییه‌تی رۆزوو‌ی هینا بی‌ت- هه‌ندی‌ک رۆزگار تیپه‌ریوه و ئەو هه‌ر به‌رۆزوو‌ه له خواردن و خواردنه‌وه، ئەگه‌رچی خواردن و خواردنه‌وه‌یش رۆزوو‌ه‌که‌ی ده‌شکینن، نه‌ک وه‌کوو ئەوه‌ی هه‌ندی له زانایان به‌هه‌له‌دا چوون وا

(۱) صحیح.

(۲) صحیح.



دەزانن گەشتىيار كاتى چوۋە نىۋو رۆزۈۋى بۆى نىيە بېشىكىنى تا رۆزۈۋى ئەو رۆزەى تەۋاۋ دەكات كە چۆتە نىۋىيەۋە، جا ئەگەر بۆى ھەبوۋ بخوا و بخواتەۋە لە كاتىكدا نىيەتى رۆزۈۋى ھىناۋە و بەشىك لە پۆز تىپەر بوۋە ئەو ھىشتا بەرپۆزۈۋە، رۆزۈۋە كەى دەشكىنى بە خواردن و خواردنەۋە، بەھەمان شىۋە دروستە بۆى كەلەشاخ بكات لە كاتىكدا لە گەشتدايە لە بەشىك لە پۆز، ئەگەرچى كەلەشاخ رۆزۈۋى دەشكىنى، بەلگەش لەسەر ئەۋەى رۆزۈۋەۋان بۆى ھەبە رۆزۈۋە كەى بشكىنى بە خواردن و خواردنەۋە لە گەشتدا بە پۆز كە بەشىك لە پۆزە كەيش تىپەر بوۋىت ئەو بەرپۆزۈۋى بىت.

۱۹۶۶- عَن أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ آتَى عَلَى نَهْرٍ مِنْ مَاءِ السَّمَاءِ فِي يَوْمٍ صَائِفٍ، وَالْمَشَاءُ كَثِيرٌ، وَالنَّاسُ صِيَامٌ، فَوَقَفَ عَلَيْهِ، فَإِذَا فِتَامٌ مِنَ النَّاسِ، فَقَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ، اشْرَبُوا، فَجَعَلُوا يَنْظُرُونَ إِلَيْهِ قَالَ: إِنِّي لَسْتُ مِثْلَكُمْ، إِنِّي رَاكِبٌ وَأَنْتُمْ مَشَاءٌ، وَإِنِّي أَيْسَرُكُمْ اشْرَبُوا، فَجَعَلُوا يَنْظُرُونَ إِلَيْهِ مَا يَصْنَعُ فَلَمَّا أَبَوْا حَوْلَ وَرِكَ فَتَرَلَ وَشَرِبَ وَشَرِبَ النَّاسُ وَخَبَرَ ابْنِ عَبَّاسٍ، وَأَنْسَ بِنِ مَالِكٍ خَرَجْتُهُمَا فِي كِتَابِ الصِّيَامِ فِي كِتَابِ الْكَبِيرِ أَفَيَجُوزُ لِجَاهِلٍ أَنْ يَقُولَ: الشَّرْبُ جَائِزٌ لِلصَّائِمِ، وَلَا يُفْطِرُ الشَّرْبُ الصَّائِمَ؟ إِذِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَمَرَ أَصْحَابَهُ وَهُوَ صَائِمٌ بِالشَّرْبِ، فَلَمَّا امْتَنَعُوا شَرِبَ وَهُوَ صَائِمٌ، وَشَرِبُوا، فَمَنْ يَعْقِلُ الْعِلْمَ، وَيَفْهَمُ الْفِقْهَ يَعْلَمُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَارَ مُضْطَرًّا وَأَصْحَابُهُ لِشُرْبِ الْمَاءِ، وَقَدْ كَانُوا نَوَافِلَ الصَّوْمِ، وَمَضَى بِهِمْ بَعْضُ النَّهَارِ، وَكَانَ لَهُمْ أَنْ يُفْطِرُوا، إِذْ كَانُوا فِي السَّفَرِ لَا فِي الْحَضَرِ، وَكَذَلِكَ كَانَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَحْتَجِمَ وَهُوَ صَائِمٌ فِي السَّفَرِ وَإِنْ كَانَتْ الْحِجَامَةُ تُفْطِرُ الصَّائِمَ؛ لِأَنَّ مَنْ جَازَ لَهُ الشَّرْبُ - وَإِنْ كَانَ الشَّرْبُ مُفْطِرًا - جَازَ لَهُ الْحِجَامَةُ - وَإِنْ كَانَ بِالْحِجَامَةِ مُفْطِرًا - فَأَمَّا مَا احْتَجَّ بِهِ بَعْضُ الْعِرَاقِيِّينَ فِي هَذِهِ الْمَسْأَلَةِ أَنَّ الْفِطْرَ مِمَّا يَدْخُلُ، وَلَيْسَ مِمَّا يَخْرُجُ، فَهَذَا جَهْلٌ وَإِعْقَالٌ مِنْ قَائِلِهِ وَمَمُوبَةٌ عَلَى مَنْ لَا يُحْسِنُ الْعِلْمَ وَلَا يَفْهَمُ الْفِقْهَ وَهَذَا الْقَوْلُ مِنْ قَائِلِهِ خِلَافٌ دَلِيلِ كِتَابِ اللَّهِ وَخِلَافٌ سُنَّةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخِلَافٌ قَوْلِ أَهْلِ الصَّلَاةِ مِنْ أَهْلِ اللَّهِ جَمِيعًا إِذَا جُعِلَتْ هَذِهِ اللَّفْظَةُ عَلَى ظَاهِرِهَا قَدْ دَلَّ اللَّهُ فِي مُحْكَمٍ تَنْزِيلِهِ أَنَّ الْمُبَاشَرَةَ هِيَ الْجَمَاعُ فِي نَهَارِ الصِّيَامِ، وَالنَّبِيُّ الْمُصْطَفَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أُوجِبَ عَلَى الْمُجَامِعِ فِي رَمَضَانَ عِنَقَ رَقَبَةٍ إِنْ وَجَدَهَا وَصِيَامَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ إِنْ لَمْ يَجِدِ الرَّقَبَةَ أَوْ إِطْعَامَ سِتِّينَ مِسْكِينًا إِنْ لَمْ يَسْتَطِعِ الصَّوْمَ، وَالْمُجَامِعُ لَا يَدْخُلُ جَوْفَهُ شَيْءٌ فِي الْجَمَاعِ، إِنَّمَا يَخْرُجُ مِنْهُ مَنِيٌّ إِنْ أَمْتَى، وَقَدْ يُجَامِعُ مَنْ غَيْرِ إِمْنَاءٍ فِي الْفَرْجِ، فَلَا يَخْرُجُ مِنْ جَوْفِهِ أَيْضًا مَنِيٌّ وَالتَّقَاءُ الْخِتَانَيْنِ مِنْ غَيْرِ إِمْنَاءٍ يُفْطِرُ الصَّائِمَ، وَيُوجِبُ الْكُفَّارَةَ وَلَا يَدْخُلُ جَوْفَ الْمُجَامِعِ شَيْءٌ وَلَا يَخْرُجُ مِنْ جَوْفِهِ شَيْءٌ إِذَا كَانَ الْمُجَامِعُ هَذِهِ صِفَتُهُ، وَالنَّبِيُّ الْمُصْطَفَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَعْلَمَ أَنَّ الْمُسْتَقِيَّ عَامِدًا يُفْطِرُهُ الْإِسْتِقَاءُ عَلَى الْعَمْدِ، وَاتَّفَقَ

أَهْلُ الصَّلَاةِ وَأَهْلُ الْعِلْمِ عَلَى أَنْ الْإِسْتِقَاءَ عَلَى الْعَمْدِ يُفْطِرُ الصَّائِمَ وَلَوْ كَانَ الصَّائِمُ لَا يُفْطِرُهُ إِلَّا مَا يَدْخُلُ جَوْفَهُ كَانَ الْجِمَاعُ وَالْإِسْتِقَاءُ لَا يُفْطِرَانِ الصَّائِمَ، وَجَاءَ بَعْضُ أَهْلِ الْجَهْلِ بِأَعْجُوبَةٍ فِي هَذِهِ الْمَسْأَلَةِ، فَرَعَمَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ إِذَا قَالَ: أَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْمَحْجُومُ، لِأَنَّهُمَا كَانَا يَعْتَابَانِ فَإِذَا قِيلَ لَهُ: فَالْغَيْبَةُ تُفْطِرُ الصَّائِمَ؟ زَعَمَ أَنَّهَا لَا تُفْطِرُ الصَّائِمَ، فَيَقَالُ لَهُ: فَإِنْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ عِنْدَكَ إِذَا قَالَ: أَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْمَحْجُومُ، لِأَنَّهُمَا كَانَا يَعْتَابَانِ وَالْغَيْبَةُ عِنْدَكَ لَا تُفْطِرُ الصَّائِمَ، فَهَلْ يَقُولُ هَذَا الْقَوْلَ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ، يَزْعُمُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَعْلَمَ أُمَّتَهُ أَنَّ الْمُغْتَابِينَ مُفْطِرَانِ، وَيَقُولُ هُوَ: بَلْ هُمَا صَائِمَانِ غَيْرِ مُفْطِرَيْنِ، فَخَالَفَ النَّبِيُّ ﷺ الَّذِي أَوْجَبَ اللَّهُ عَلَى الْعِبَادِ طَاعَتَهُ وَاتَّبَاعَهُ، وَوَعَدَ الْهُدَى عَلَى اتِّبَاعِهِ، وَأَوْعَدَ عَلَى مُخَالَفَتِهِ، وَنَفَى الْإِيمَانَ عَمَّنْ وَجَدَ فِي نَفْسِهِ حَرَجًا مِنْ حُكْمِهِ، فَقَالَ: ﴿فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ﴾ النساء: ٦٥، وَلَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ جَلَّ وَعَلَا لِأَحَدٍ حَيْرَةً فِيمَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ، فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُمْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ﴾ الأحزاب: ٣٦، وَالْمُحْتَجُّ بِهَذَا الْخَبَرِ إِذَا صَرَخَ مُخَالَفَةَ النَّبِيِّ ﷺ عِنْدَ نَفْسِهِ، بِلا شُبْهَةٍ وَلَا تَأْوِيلٍ يَحْتَمِلُ الْخَبَرَ الَّذِي ذَكَرَهُ، إِذَا زَعَمَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ إِذَا قَالَ لِلْحَاجِمِ وَالْمَحْجُومِ مُفْطِرَانِ لِعَلَّةِ غَيْبَتِهِمَا ثُمَّ هُوَ زَعَمَ أَنَّ الْغَيْبَةَ لَا تُفْطِرُ، فَقَدْ جَرَدَ مُخَالَفَةَ النَّبِيِّ ﷺ بِلا شُبْهَةٍ وَلَا تَأْوِيلٍ<sup>(١)</sup>.

واته: ئەبو سه عیدی خودری ﷺ دە گێڕێتتەوه، پێغه مبهری خوا ﷺ له گه شتی کدا چۆیه سه ر پوباریک به هۆی باران ناوی له بهر ده پۆیی له پۆژیکی گه رمدا، پیا ده کانیس زۆر بوون و خه لکه کهیش به پۆژوو بوون، له سه ر پوباره که وه ستا، خه لکیکیس له گه لی وه ستان، فه رمووی: ئەهی خه لکینه بخۆنه وه، ئەوانیش ته ماشای ئەویان ده کرد، فه رمووی: من وه کوو تیه نیم، من سواری و تیه ویش پیا ده ن بو من ئاسانتره بخۆنه وه، ئەوانیش ته ماشای ئەویان ده کرد چی ده کات، کاتی نکوولیان کرد له خواردنه وهی ناوه که، پێغه مبهر ﷺ خۆی وه رگێراو پاشان له سه ر و لاخه که ی دابه زی و ناوی خواردنه وه و خه لکه کهیش به دوایدا ناویان خواردنه وه. وه فه رمووده که ی تینو عه باس و ئەنه سی کوری مالیکم باس کردوه له کتیبی پۆژوو له کتیبی (الکبیر) نایا دروسته بو که سیککی نه فام بلی: دروسته پۆژوو وه وان بخواته وه، خواردنه وهیش پۆژوو وه که ی نه شکیننی؟ چونکه پێغه مبهر ﷺ فه رمانی کرد به هاوه له کانی بخۆنه وه

لە كاتىكدا خۆى بەرپۇرۇۋو بوو، كاتى خۇيان گرتەۋە لە ئاۋخواردنەۋە پىغەمبەر ﷺ  
 بەزىمانى بەرپۇرۇۋو ئاۋى خواردەۋە، دواتر ئەۋانىش ئاۋيان خواردەۋە، جا ھەركەسىك  
 زانستى ھەبىي و لە فىقە تىگە يىشتىبى دەزانى پىغەمبەر ﷺ و ھاۋەلانى ناچار بوون  
 ئاۋ بخۆنەۋە، لە كاتىكدا ئەۋان نىيەتى پۇرۇۋويان ھىنابوو، ۋە بەشىكىش لە پۇرۇزە كە  
 بەرپۇرۇۋو بوون، ۋە بۇيان ھەبوو پۇرۇۋو بشكىنن ئەگەر لە سەفەردا بوون نەك لە شوئىنى  
 نىشتە جىبوون، بەھەمان شىۋە پىغەمبەر ﷺ بۇى ھەبوۋە كەلە شاخ بكات لە گەشتدا لە  
 كاتىكدا بەرپۇرۇۋو بوۋە، ئەگەرچى كەلە شاخ پۇرۇۋو دەشكىنن، چونكە ئەۋ كەسەى  
 بۇى دروست بىي ئاۋ بخواتەۋە- ئەگەرچى خواردنەۋە پۇرۇۋو دەشكىنن- بۇى ھەبە  
 كەلە شاخ بكات- ئەگەرچى كەلە شاخ پۇرۇۋو دەشكىنن-، بەلام ئەۋەى كە ھەندى لە  
 عىراقىيە كان كر دوويانە بە بەلگە لەم بابەتەدا ئەۋەيە پۇرۇۋوشكاندن برىتييە لەۋ شتەى  
 بچىتە ژوورەۋە، نەك ئەۋ شتەى بىتتە دەرەۋە، بەراستى ئەمە نەفامى و بىئاگايىيە لەلايەن  
 خاۋەنە كەيەۋە، ۋە فرىودانى كەسىكە كە شارەزايى زانستى شەرىعى نىيە و لە فىقھىش  
 تى ناگات، ئەم قەسەيە كە وتراۋە پىچەۋانەى بەلگە كانى كىتتىبى خوا و پىچەۋانەى  
 سوننەتى پىغەمبەر ﷺ و پىچەۋانەى وتەى ھەموو ئەۋانەيە كە نوپۇز دەكەن، ئەگەر ئەم  
 دەستەۋازىيە لەسەر پۈۋالەتە كەى كارى بىي بكرىت، بىگومان خوا ﷻ لە كىتتەيە كەيدا  
 ھىناۋىيەتى (المُبَاشِرَة) برىتييە لە جوتبوون لە پۇرۇزدا كە كەسەكە بەرپۇرۇۋو بىت، ۋە  
 پىغەمبەر ﷺ واجبى كر دوۋە لەسەر ئەۋ كەسەى لە مانگى رەمەزاندە بەزىمانى بەرپۇرۇۋو  
 لە پۇرۇزدا لەگەل ھاۋسەرە كەى جوت دەبىن: بەندەيەك ئازاد بكات ئەگەر ھەبىو  
 ئەگەر بەندەى دەست نەكەوت دوۋ مانگ بەدۋاى يەكدا بەرپۇرۇۋو بىت، ئەگەر  
 نەيتۋانى بەرپۇرۇۋو بىت نانى شەست كەسى ھەزار بدات، خۇ ئەۋ كەسەى جوت  
 بوۋە ھىچ شتىك ناچىتە نىۋىيەۋە لە جوتبوون، بەلكوۋ مەنى لى دەردەچى ئەگەر  
 ئاۋى بىتەۋە، ھەندى جار جوت دەبىن لە دامىنەۋە بەبى ئاۋ ھاتنەۋە، ھىچ شتىكىش  
 لە مەنى لىيەۋە دەرناچى، ۋە بەيە كگە يىشتىنى ھەردوۋ ئەندامى نىرىنە و مىينە پۇرۇۋو  
 دەشكىنن و كەفارەتىش واجب دەكات، ئەۋ كەسەى جوت دەبىن ھىچ شتىك ناچىتە  
 نىۋىيەۋە ھىچ شتىكىشى لىۋە دەرناچى، ئەگەر جوتبوۋە كە ئاۋى نەيەتەۋە، ۋە پىغەمبەر  
 ﷺ زانىارى داۋە ئەۋ كەسەى بەئەنقەست خۇى دەرشىننىتەۋە پۇرۇۋو كەى دەشكى،



نۆزخوئىنان و زانايان يەكدەنگن لەسەر ئەوئى خۆرشاندىنئوئە بەئەنقەست پۆزۈۋ دەشكىنىت، ئەگەر پۆزۈۋەوان پۆزۈۋەكەى نەشكىى جگە لەوئى دەچىتە نىو گىانىئەوئە ئەوئە جووتبوون و خۆرشاندىنئوئە پۆزۈۋى پۆزۈۋەوان ناشكىنى، ھەندى لەو نەفامانە شتى سەرسورھىنەرى ھىناوئە لەم بابەتەدا، پىئى وا بووئە پىغەمبەر ﷺ بۇئە فەرموئەتى: كەلەشاخكار و كەلەشاخ بۆكراو پۆزۈۋەكەيان شكا، چونكە ئەو دووانە غەببەتبان كىردوئە، ئەگەر پىئى بوتى: ئايا غەببەتكىردن پۆزۈۋى پۆزۈۋەوان دەشكىنى؟ بىگومان پىئى وا ئە پۆزۈۋى پۆزۈۋەوان ناشكىنى، جا پىئى دەوتى: ئەگەر پىغەمبەر ﷺ لە لات بى و بفرموى: كەلەشاخكار و كەلەشاخ بۆكراو پۆزۈۋەكەيان شكا، چونكە ئەو دووانە غەببەتبان دەكرد، تۆيش پىت وا ئە غەببەتكىردن پۆزۈۋەوان ناشكىنى، ئايا كەسكىك كە بپراى بە خواھبىت قەسى لەم جۆرە دەكات، پىئى وا بى پىغەمبەر ﷺ ئوممەتەكەى ئاگادار كىردۆتەئە ئەو دووانەى كە غەببەت دەكەن پۆزۈۋەكەيان شكاوئە، ئەوئىش بلى: بەلكو ھەردووكىان بەرپۆزۈۋەوان پۆزۈۋەكەيان نەشكاوئە، پىچەوانەى پىغەمبەر ﷺ بكات كە خوا ﷻ پىوئىستى كىردوئە لەسەر بەندەكان گوئپرايەلى بكن و شوئىنى بكنون، وئە پەبىانى ھىدايەتى داوئە لەسەر شوئىكەوتنى، ھەرپەشەئىش لەوانە كىردوئە كە پىچەوانەى دەبن، ئىبانئىشى رەت كىردۆتەئە لەو كەسەى لە نەفس و دەروونىدا بىتاقەتئىيەك دروست دەبى لە ئاستى حوكم و بپىارى، وئەك فەرموئەتى: ﴿فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ﴾، واتە: نەخىر وا نىبە كە خۆيان بەباوئەردار نىشان دەدەن سوئند بە پەروەردگارت بپوادار نىن تا تۆنەكەنە دادوئە لە ھەر ئاژاوئە و دووبەرەكئىيەك لە نىوانىندا. خوا ﷻ كەسى سەرپشك نە كىردوئە لەوئى خوا و پىغەمبەرەكەى ﷺ دادوئەرىبان كىردوئە، خواى بەرز و مەزن فەرموئەتى: ﴿وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا لِمُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَىٰ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ﴾، واتە: بۇ ھىچ پىاو و ئافرەتئىكى باوئەردار نىبە كاتئى خوا و پىغەمبەرەكەى ﷺ بپىارى ھەر كارئىكىان دا كە سەرپشك بن لە كارەكەياندا. ھەر كەسئىش ئەم فەرموئەدى كىردوئە بە بەلگە پىچەوانەى پىغەمبەرى ﷺ كىردوئە بەبى گومان و بەبى ھىچ لەبەكدانئەوئەبەك بۇ ئەو فەرموئەدى كە باسى كىردوئە، كە پىئى وا ئە پىغەمبەر ﷺ بۇئە بەو كەسەى كەلەشاخ دەكات و ئەوئىش كەلەشاخى بۇ دەكرى فەرموئەتى پۆزۈۋەكەيان شكا



له بهر غه به تکره دنیان، پاشان خۆی پینی وایه غه به تکره دنیان پۆژوو ناشکینی، به راستی پینچه وانهی پیغه مبهری ﷺ کردوو به بی هیچ گومان و له یه کدانه وه به ک.

۱۹۶۷- وَقَدْ رُوِيَ عَنِ الْمُعْتَمِرِ بْنِ سُلَيْمَانَ، عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رضي الله عنه: رَخَّصَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم فِي الْقُبَلَةِ لِلصَّائِمِ، وَالْحِجَامَةِ لِلصَّائِمِ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدُّورَقِيُّ، ثنا الْمُعْتَمِرُ، وَهَذِهِ اللَّفْظَةُ وَالْحِجَامَةُ لِلصَّائِمِ: إِنَّمَا هُوَ مِنْ قَوْلِ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، لَا عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، أُذْرَجَ فِي الْخَبَرِ لَعَلَّ الْمُعْتَمِرَ حَدَّثَ بِهِذَا حِفْظًا فَأُذْرَجَ هَذِهِ الْكَلِمَةُ فِي خَبَرِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، أَوْ قَالَ: قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: وَرَخَّصَ فِي الْحِجَامَةِ لِلصَّائِمِ، فَلَمْ يُضَبَطْ عَنْهُ: قَالَ أَبُو سَعِيدٍ، فَأُذْرَجَ هَذَا الْقَوْلُ فِي الْخَبَرِ <sup>(۱)</sup>.

واته: بینگومان رپوایه تی کردوو له موخته میری کوری سوله بیان له حومه ید له نه بولوته وه کیل له نه بو سه عیده وه رضي الله عنه: پیغه مبهری ﷺ مۆله تی دا به وهی پۆژوو وه وان ماچی (هاوسه ره کانی) بکات، وه که له شاخ کردنی پۆژوو وه وان، یه عقوبی کوری ئیپراهیمی ده وره قی بۆی باس کردین، موخته میر بۆی باس کردین، وه نه م دهسته واژه به (وَالْحِجَامَةُ لِلصَّائِمِ) وته ی نه بو سه عیدی خودریه نه ک فهرمووده ی پیغه مبهری ﷺ، تیهه لکیشی فهرمووده که ی کراوه، پیده چیت موخته میر به له بهر باسی کردیت، نه م وشه یه ی خستیتته نیو فهرمووده که ی پیغه مبهری ﷺ، یان وتبیتتی: نه بو سه عید وتی: مۆله تیشی دا به که له شاخ بۆ پۆژوو وه وان، لئیه وه رینک نه خرابیت: نه بو سه عید وتی، نه م وته یه تیهه لکیشی فهرمووده که کرابیت.

۱۹۶۸- حَدَّثَنَا بِهِذَا الْخَبَرِ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى الصَّنَعَانِيُّ، وَبِشْرُ بْنُ مُعَاذٍ، قَالَا: ثنا الْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ، قَالَ: سَمِعْتُ حُمَيْدًا يُحَدِّثُ، عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ النَّاجِي، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم رَخَّصَ فِي الْقُبَلَةِ لِلصَّائِمِ <sup>(۲)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: لَمْ يَذْكُرْ مَرِيدًا عَلَى هَذَا، قُلْتُ لِلصَّنَعَانِيِّ: وَالْحِجَامَةُ؟ فَغَضِبَ، فَأَنْكَرَ أَنْ يَكُونَ فِي الْخَبَرِ ذِكْرُ الْحِجَامَةِ، وَالذَّلِيلُ عَلَى أَنَّهُ لَيْسَ فِي الْخَبَرِ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم ذِكْرُ الْحِجَامَةِ.

واته: نه م فهرمووده یه موحه ممه دی کوری عه بدولته علای سه نعان ی و بیشری کوری موغاز بۆی باس کردین، وتیان: موخته میری کوری سوله بیان بۆی باس

(۱) إسناده صحيح.

(۲) إسناده صحيح.



کردین وتی: گویم لى بوو حومه يد له نه بولموته وه کیلی ناجییه وه ده یگپرته وه له نه بو سه عیدی خودریه وه ﷺ: پیغه مبهری خوا ﷺ مؤله تی دا به وه ی رڼو ووه وان ماچی (هاوسه ره کانی) بکات.

نه بو به کر وتی: له مه زیاتری باس نه کرد، به سه نعانیم وت: نه ی که له شاخ؟ توره بوو، ټینکاری کرد له فهرمووده که باسی که له شاخ هات بیت، وه به لگه ش له سر نه وه ی له فهرمووده که ی پیغه مبهر ﷺ باسی که له شاخ نه هاتووه.

۱۹۶۹- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: رُحِّصَ لِلصَّائِمِ فِي الْحِجَامَةِ وَالْقُبْلَةِ. فَهَذَا الْخَبَرُ رُحِّصَ لِلصَّائِمِ فِي الْحِجَامَةِ وَالْقُبْلَةِ، دَالٌّ عَلَى أَنَّهُ لَيْسَ فِيهِ ذِكْرُ النَّبِيِّ ﷺ<sup>(۱)</sup>.

واته: نه بو سه عیدی خودری ﷺ ده لى: مؤله ت دراوه به رڼو ووه وان به که له شاخ کردن و ماچکردنی (هاوسه ره کانی). نه م فهرمووده یه مؤله ت دراوه به رڼو ووه وان به که له شاخ کردن و ماچکردنی (هاوسه ره کانی) به لگه یه له سر نه وه ی که گوتمان چونکه باسی پیغه مبهری ﷺ تیدا نییه.

۱۹۷۰- عَنْ أَبِي يَحْيَى حَدَّثَنَا حُمَيْدُ الطَّوِيلُ؛ وَالصَّحَّاحُ بْنُ عُثْمَانَ؛ عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ النَّاجِي، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ فِي الْحِجَامَةِ: إِنَّمَا كَانُوا يَكْرَهُونَ، قَالَ: أَوْ قَالَ: يَخَافُونَ الضَّعْفَ<sup>(۲)</sup>.

واته: نه بو یه حیا ده گپرته وه، حومه یدی ته ویل و زه حاکمی کوری عوسان بویان باس کردین له باوکی موته وه کیلی ناجی له نه بو سه عیدی خودری ﷺ ده باره ی که له شاخ وتی: بیگومان نه وان بیان باش نه بوو، وتی: یان وتی: ده ترسان له لاواز بوون.

۱۹۷۱- عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ النَّاجِي، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: إِنَّمَا كَرِهْتُ الْحِجَامَةَ لِلصَّائِمِ مَخَافَةَ الضَّعْفِ<sup>(۳)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فَخَبَرُ قَتَادَةَ، وَخَبَرُ أَبِي يَحْيَى، عَنْ حُمَيْدٍ، وَالصَّحَّاحِ بْنِ عُثْمَانَ دَالٌّ عَلَى أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ لَمْ يَحْكُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ الرَّخْصَةَ فِي الْحِجَامَةِ لِلصَّائِمِ، إِذْ عَرِزَ جَائِزٌ أَنْ يَرَوِيَ أَبُو سَعِيدٍ

(۱) إسناده صحيح.

(۲) صحيح موقوف.

(۳) إسناده صحيح.

أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَخَّصَ فِي الْحِجَامَةِ لِلصَّائِمِ، وَيَقُولُ: كَانُوا يَكْرَهُونَ ذَلِكَ مَخَافَةَ الضَّعْفِ، إِذْ مَا قَدَّ أَبَاحَهُ ﷺ إِبَاحَةً مُطْلَقًا لَا اسْتِثْنَاءَ وَلَا شَرِيْطَةً فَمُبَاحٌ لِجَمِيعِ الْخَلْقِ غَيْرُ جَائِزٍ أَنْ يُقَالَ: أَبَاحَ النَّبِيُّ ﷺ الْحِجَامَةَ لِلصَّائِمِ، وَهُوَ مَكْرُوهٌ مَخَافَةَ الضَّعْفِ، وَلَمْ يَسْتَنْ النَّبِيُّ ﷺ فِي إِبَاحَتِهَا مَنْ يَأْمَنُ الضَّعْفَ دُونَ مَنْ يَخَافُهُ، فَإِنْ صَحَّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَخَّصَ فِي الْحِجَامَةِ لِلصَّائِمِ، كَانَ مُؤَدَّى هَذَا الْقَوْلِ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ قَالَ: كُرِهَ لِلصَّائِمِ مَا رَخَّصَ النَّبِيُّ ﷺ لَهُ فِيهَا، وَغَيْرُ جَائِزٍ أَنْ يُتَأَوَّلَ هَذَا عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَرُؤُوا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ رُخْصَةً فِي الشَّيْءِ وَيَكْرَهُونَهُ، وَقَدْ رَوَى أَيْضًا عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ثَلَاثٌ يُقَطَّرْنَ الصَّائِمَ: الْحِجَامَةُ، وَالْقَيْءُ، وَالْحُلْمُ».

واته: قه تاده ده گپرتتهوه له نه بو موتهوه کیلی ناجی له نه بو سه عیدی خودرییهوه ﷺ ده لئی: بویه که له شاخم پین باش نییه له بهر مه ترسی لاوازبوون.

نه بو به کر ده لئی: فهرمووده که ی قه تاده و فهرمووده که ی به حیا له حومه ید و زه حاکی کوپی عوسمان به لگن له سه ر نه وه ی نه بو سه عید له پیغه مبه ره وه ﷺ مؤله تانی به که له شاخ بو رۆزووه وان نه گپراوه ته وه، چونکه دروست نییه نه بو سه عید بگپرتته وه بلئی: پیغه مبه ر ﷺ مؤله تی داوه به که له شاخ بو رۆزووه وان، وه بلئی: نه وان که له شاخیان پین باش نه بو له بهر لاوازبوون، نه گه ر پیغه مبه ر ﷺ رینگه ی پین دابیت نه وه به ره های پین رینگه ی پین داوه به پین جیا کر دنه وه و مه رج، رینگه ی پین دراوه به هه موو خه لک، دروست نییه بو ترئی: پیغه مبه ر ﷺ رینگه ی داوه به که له شاخ بو رۆزووه وان، به لام که راهه تی هه یه له بهر لاوازبوون، وه پیغه مبه ر ﷺ له رینگه پیدان به که له شاخ جیای نه کردوته وه کنی مه ترسی لاوازبوونی لئی نا کرئی و کییش مه ترسی لئی ده کریت، جا نه گه ر نه وه ی له نه بو سه عیدی خودرییه وه هاتوه: پیغه مبه ر ﷺ مؤله تی داوه به که له شاخ بو رۆزووه وان، نه وه نیوه رۆکی نه م قسه یه به وشیه وه ده بیت نه بو سه عید وتی: به باش دانه تراوه بو رۆزووه وان که له شاخ بکات، له کاتیدا پیغه مبه ر ﷺ مؤله تی پین داوه، دروست نییه نه مه له سه ر هاوه لانی پیغه مبه ری خوا ﷺ له یه ک بدرتته وه، له پیغه مبه ره وه ﷺ ریوایه ت بکه ن مؤله ت به شتیک بدات به لام نه وان پینان باش نه بیت، هه روه ها گپردراوه ته وه له عه بدوره حمانی کوپی زه یدی کوپی نه سلهم له باوکیه وه له عه تانی کوپی یه سار له نه بو سه عیدی خودری ده لئی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: سی شت رۆزوو ده شکینن: که له شاخ و خۆرشاندنه وه و ره حه تبوون له خه ودا.



١٩٧٢- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ الْمُغِيرَةَ أَبُو سَلَمَةَ الْمَخْزُومِيُّ، حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى، ثنا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ، ثنا عَبْدُ الرَّحْمَنِ<sup>(١)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَهَذَا الْإِسْنَادُ غَلَطٌ لَيْسَ فِيهِ عَطَاءُ بْنُ يَسَارٍ، وَلَا أَبُو سَعِيدٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زَيْدٍ لَيْسَ هُوَ مِمَّنْ يَحْتَجُّ أَهْلَ التَّثَبُّتِ بِحَدِيثِهِ لِسُوءِ حِفْظِهِ لِلْأَسَانِيدِ وَهُوَ رَجُلٌ صَنَاعَتُهُ الْعِبَادَةُ وَالْتَقَشُّفُ وَالْمَوْعِظَةُ وَالرُّهُدُ لَيْسَ مِنْ أَحْلَاسِ الْحَدِيثِ الَّذِي يَحْفَظُ الْأَسَانِيدَ.

واته: ئەبو بە کر دەلی: ئەم سەنەدە (حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ الْمُغِيرَةَ أَبُو سَلَمَةَ الْمَخْزُومِيُّ، حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى، ثنا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ، ثنا عَبْدُ الرَّحْمَنِ) هەلەیه، عەتائی کوری یەسار و ئەبو سەعیدی تیدا نییه، وه عەبدوڕەحمانی کوری زەیدیش لەو کەسانە نییه کە فەرموودە ناسە کان فەرموودە ی لێ وەر بگرن لەبەر خرابی لەبەر کردنی، ئەو پیاوێ پێشە ی پەرستش و ئامۆژگاری بوو ه لە سوارچاکانی فەرموودە ناسان نەبوو، ئەوانە ی سەنەدە کان لەبەر دە کەن.

١٩٧٣- وروى هذا الخبر سفيان بن سعيد الثوري وهو ممن لا يدانيه في الحفظ في زمانه كثير أحد عن زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ صَاحِبٍ لَهُ عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يَفْطِرُ مَنْ قَاءَ، وَلَا مَنِ احْتَلَمَ، وَلَا مَنِ احْتَجَمَ»<sup>(٢)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فَلَوْ كَانَ هَذَا الْخَبْرُ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ لَبَاحَ الثَّوْرِيِّ، بِذِكْرِهِمَا وَلَمْ يَسْكُتْ عَنِ اسْمَيْهِمَا يَقُولُ: عَنْ صَاحِبٍ لَهُ عَنْ رَجُلٍ وَإِنَّمَا يُقَالُ فِي الْإِخْبَارِ: عَنْ صَاحِبٍ لَهُ وَعَنْ رَجُلٍ إِذَا كَانَ غَيْرَ مَشْهُورٍ.

واته: وه ئەم فەرموودە یە سو فیانی کوری سەعیدی سەوری گێراوێ تەو، کە یە کێکە لەوانە ی لە سەردەمی خۆیدا کەم کەس بوو شان بەدات لە شانی، لە زەیدی کوری ئەسەلم لە هاوێکیەو، لە پیاوێک لە هاوێ لانی پێغەمبەری خوا ﷺ لە پێغەمبەرەو ﷺ فەرمووێ تێ: هەر کەس خۆی پێشاندەوێ یان لە خەودا پەرحەت بوو، یان کە لە شاخی کرد رۆزووی ناشکی.

(١) إسناده ضعيف.

(٢) إسناده ضعيف.





ئه بو به کر ده لئ: ئه گهر ئه م فه رموو ده یه له عه تائی کوړی یه سار له ئه بو سه عیدی خودرییه وه بو وایه ئه وه سه وری باسی ده کرد و بیده نگ نه ده بوو له ناوهینانیا، ده لئ: له هاوه لئکی له پیاوئکه وه، له کاتیکدا له فه رموو ده کان ده وترئ: له هاوه لئکی له پیاوئکه وه، ئه گهر به ناوبانگ نه بیته.

۱۹۷۴- عَنْ مَعْمَرٍ وَسُفْيَانَ عَنِ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ رَجُلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (۱).

واته: مه عمر و سوفیان ده گپړته وه له زهیدی کوړی ته سلم، له پیاوئک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، له پیاوئک له هاوه لانی پیغه مبه ر صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وتی: پیغه مبه ری خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فه رموو یه تی.

۱۹۷۵- عَنْ سُفْيَانَ عَنِ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، حَدَّثَنِي رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِنَا، عَنْ رَجُلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا يُفْطِرُ مَنْ قَاءَ، وَلَا مَنْ احْتَلَمَ، وَلَا مَنْ احْتَجَمَ» (۲).

واته: سوفیان ده گپړته وه له زهیدی کوړی ته سلمه وه، پیاوئک له هاوه لانمان بوی باس کردم، له پیاوئک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ له هاوه لانی پیغه مبه ر صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وتی: پیغه مبه ری خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فه رموو یه تی: هر که س خوی پشانده وه یان له خه ودا په حهت بوو، یان که له شاخی کرد پوژوووی ناشکی.

۱۹۷۶- عَنْ بَنِي أَبِي سَبْرَةَ عَنِ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ رَجُلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ (۳).

واته: ئیبنو ئه بو سه بره ده گپړته وه له زهیدی کوړی ته سه له م له عه تائی کوړی یه سار، له پیاوئک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ له هاوه لانی پیغه مبه ر صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ له پیغه مبه ره وه صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وه کوو فه رموو ده که ی پئشوو.

۱۹۷۷- عَنْ هِشَامِ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (۴).

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) إسناده ضعيف.

(۳) إسناده ضعيف.

(۴) إسناده ضعيف.



واته: هیشامی کوری سه عد ده گپرتته وه، زهیدی کوری ئه سلهم بۆی باس کردین له عهتائی کوری یه سار ﷺ ده لئی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی.

۱۹۷۸- عَنْ هِشَامٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ثَلَاثٌ لَا يُفْطَرْنَ الصَّائِمَ: الْإِحْتِلَامُ، وَالْقَيْءُ، وَالْحِجَامَةُ». سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ يَحْيَى يَقُولُ هَذَا الْخَبَرَ غَيْرَ مَحْفُوظٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَلَا عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ وَالْمَحْفُوظُ عِنْدَنَا حَدِيثُ سُفْيَانَ وَمَعْمَرٍ<sup>(۱)</sup>.

واته: هیشام ده گپرتته وه، له زهیدی کوری ئه سلهم وه، عهتائی کوری یه سار ﷺ ده لئی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: سنی شت هه ن پۆژووی پۆژووه وان ناشکینی: په حه تبهون له خه ودا، پشانه وه، که له شاخ. گویم له موحه ممه دی کوری یه حیا بوو ده یوت: ئەم فهرمووده یه پارێزراو نییه له ئەبو سه عید و له عهتائی کوری یه سار، به لکوو ئه وهی پارێزراوه لای ئیمه فهرمووده که ی سو فیان و مه عمه ره (فهرمووده ی ژماره ۱۹۷۴).

۱۹۷۹- عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ ﷺ قَالَ: لَا بَأْسَ بِالْحِجَامَةِ لِلصَّائِمِ<sup>(۲)</sup>.

واته: موحه ممه دی کوری عه بدولای ئه نصاری ده گپرتته وه له باوکی موته وه کیله وه، ئەبو سه عیدی خودری ﷺ ده لئی: که له شاخ هیچ گرفتیکى نییه بۆ پۆژووه وان.

۱۹۸۰- عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ ﷺ: أَنَّهُ كَانَ لَا يَرَى بِالْحِجَامَةِ لِلصَّائِمِ بَأْسًا<sup>(۳)</sup>.

واته: حومه يد ده گپرتته وه له باوکی موته وه کیله وه، ئەبو سه عیدی خودری ﷺ پیتی وا بوو که له شاخ هیچ گرفتیکى نییه بۆ پۆژووه وان.

۱۹۸۱- عَنْ خَالِدِ الْحِذَاءِ عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ ﷺ قَالَ: لَا بَأْسَ بِالْحِجَامَةِ لِلصَّائِمِ<sup>(۴)</sup>.

(۱) إسناده ضعيف.

(۲) صحيح موقوفا.

(۳) صحيح موقوفا.

(۴) صحيح موقوفا.

واته: خالیدی چه زاء ده گپریته وه له باوکی موته وه کیله وه، ئەبو سه عیدی خودری ﷺ ده لئی: که له شاخ هیچ گرفیکی نییه بو رۆزووه وان.

۱۹۸۲- عَنْ سُلَيْمَانَ النَّاجِي عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ، أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَيْسَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. وَلَا أَظُنُّ مَعْمَرًا لَفِظَهُ<sup>(۱)</sup>.

واته: سوله یانی ناجی ده گپریته وه له باوکی موته وه کیله وه، ئەبو سه عید ﷺ له پیغه مبهری خواوه ﷺ نه بهت ناوه. گومانیش ناکه م مه عمره و تبتیتی (ئهمه ش قسه له سه ره نه دی فهرمووده ده کات).

۱۹۸۳- عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، عَنْ أَبِي أَسْمَاءِ الرَّحْبِيِّ عَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: خَرَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِثَمَانَ عَشَرَ مَضَتْ مِنْ رَمَضَانَ، فَمَرَّ بِرَجُلٍ يَحْتَجِمُ فَقَالَ: أَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْمَحْجُومُ<sup>(۲)</sup>.

واته: ئەبو قیلابه ده گپریته وه، له ئەبو ئەسائی ره چه بییه وه، سهوبان ﷺ ده لئی: له گه له پیغه مبهری خوا ﷺ ده رچووم هه زده شه و تیه پر بووبوو له مانگی ره مه زان، تیه پری به لای پیاویکدا که له شاخی ده کرد، فهرمووی: که له شاخکار و که له شاخبووکراو رۆزووه که یان شکا.

۱۹۸۴- عَنْ الْحَسَنِ عَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَقَالَ: «أَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْمَحْجُومُ»<sup>(۳)</sup>.

واته: چه سه نه ده گپریته وه، سهوبان ﷺ ده لئی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: که له شاخکار و که له شاخبووکراو رۆزووه که یان شکا.

### بَابُ ذِكْرِ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ السُّعُوطَ وَقَافِيَةَ إِلَى الْأَتُوفِ مِنَ الْمُنْخَرَجِينَ يُفْطِرُ الصَّائِمِ

۱۹۸۵- حَبْرٌ عَاصِمٌ بْنُ لَقِيطِ بْنِ صَبْرَةَ، عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: «وَإِذَا اسْتَنْشَقْتَ فَبَالِغٌ، إِلَّا أَنْ تَكُونَ صَائِمًا»<sup>(۴)</sup>.

(۱) صحیح موقوفا.

(۲) صحیح.

(۳) صحیح.

(۴) صحیح.



## باسی به لنگه له سهر ئه وهی ههر شتیك وهكو چاره سهر بخریته نیو ههر دوو كونی لووتوهه رُوژوو ده شكیئیت

واته: لهو باره وه فهرمووده ی عاصمی كوری له قیت هاتوه له باوكیه وه ﷺ، پیغه مبهه  
ﷺ فهرموویه تی: وه ئه گهر ئاوت وهردایه ده مت به چاکی ئاو وه ربه جگه لهو كاته ی  
كه به رُوژووی.

### بَابُ ذِكْرِ تَغْلِيْقِ الْمَفْطَرِيْنَ قَبْلَ وَقْتِ الْإِفْطَارِ بِعَرَاْقِيْبِهِمْ، وَتَغْذِيْبِهِمْ فِي الْآخِرَةِ بِفِطْرِهِمْ قَبْلَ تَحْلَةِ صَوْمِهِمْ

١٩٨٦- عَنْ أَبِي أَمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «بَيْنَمَا أَنَا نَائِمٌ إِذْ آتَانِي رَجُلَانِ، فَأَخَذَا بِضَبْعِي، فَآتَيْتَا بِي جَبَلًا وَعَرًّا، فَقَالَا: اضْعُدْ، فَقُلْتُ: إِنِّي لَا أُطِيقُهُ، فَقَالَا: إِنَّا سَنَسَهِّلُهُ لَكَ، فَصَعِدْتُ حَتَّى إِذَا كُنْتُ فِي سَوَاءِ الْجَبَلِ إِذَا بِأَصْوَاتٍ شَدِيدَةٍ»، قُلْتُ: مَا هَذِهِ الْأَصْوَاتُ؟ قَالُوا: هَذَا عَوَاءُ أَهْلِ النَّارِ، ثُمَّ انْطَلَقَ بِي، فَإِذَا أَنَا بِقَوْمٍ مُعَلَّقِينَ بِعَرَاْقِيْبِهِمْ، مُشَقَّقَةً أَشَدَّ أَفْهَمُ، تَسِيلُ أَشَدَّ أَفْهَمُ دَمَا قَالَ: قُلْتُ: مَنْ هَؤُلَاءِ؟ قَالَ: هَؤُلَاءِ الَّذِينَ يُفْطِرُونَ قَبْلَ تَحْلَةِ صَوْمِهِمْ، فَقَالَ: خَابَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى فَقَالَ سُلَيْمَانُ: مَا أَدْرِي أَسْمِعَهُ أَبُو أَمَامَةَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَمْ شَيْءٌ مِنْ رَأْيِهِ؟ ثُمَّ انْطَلَقَ، فَإِذَا بِقَوْمٍ أَشَدَّ شَيْءٍ انْتِفَاحًا وَأَنْتَنَةً رِيحًا، وَأَسْوَيْهِ مَنظَرًا، فَقُلْتُ: مَنْ هَؤُلَاءِ؟ فَقَالَ: هَؤُلَاءِ قَتَلَى الْكُفَّارِ، ثُمَّ انْطَلَقَ بِي، فَإِذَا بِقَوْمٍ أَشَدَّ شَيْءٍ انْتِفَاحًا، وَأَنْتَنَةً رِيحًا، كَأَنَّ رِيحَهُمُ الْمَرَّاحِيضُ، قُلْتُ: مَنْ هَؤُلَاءِ؟ قَالَ: هَؤُلَاءِ الرَّائُونَ وَالرَّوَانِي، ثُمَّ انْطَلَقَ بِي، فَإِذَا أَنَا بِنِسَاءٍ تَنْهَشُ تُدْيَهُنَّ الْحَيَّاتُ، قُلْتُ: مَا بَالُ هَؤُلَاءِ؟ قَالَ: هَؤُلَاءِ يَمْنَعُونَ أَوْلَادَهُنَّ الْبَنَاتُ، ثُمَّ انْطَلَقَ بِي، فَإِذَا أَنَا بِالْغِلْمَانِ يَلْعَبُونَ بَيْنَ نَهْرَيْنِ، قُلْتُ: مَنْ هَؤُلَاءِ؟ قَالَ: هَؤُلَاءِ دَرَارِي الْمُؤْمِنِينَ، ثُمَّ شَرَفَ شَرَفًا، فَإِذَا أَنَا بِنَفَرٍ ثَلَاثَةٍ يَشْرَبُونَ مِنْ حَمْرِ لَهْمٍ، قُلْتُ: مَنْ هَؤُلَاءِ؟ قَالَ: هَؤُلَاءِ جَعْفَرُ، وَزَيْدُ، وَابْنُ رَوَاحَةَ، ثُمَّ شَرَفَنِي شَرَفًا آخَرَ، فَإِذَا أَنَا بِنَفَرٍ ثَلَاثَةٍ، قُلْتُ: مَنْ هَؤُلَاءِ؟ قَالَ: هَذَا إِبْرَاهِيمُ، وَمُوسَى، وَعِيسَى، وَهُمْ يَنْظُرُونَ<sup>(١)</sup>.

## باسى ئەوانەى پىشۈخت رۆزۈۋو دەشكىنن ھەلدەۋاسرىن بە قولە پىياندا، وہ لە رۆژى دوايى سزا ئەدرىن بەھۆى ئەوہى پىشۈختى خۆى رۆزۈۋويان شكاندوہ

واتە: ئەبو ئومامەى باھىلى رضي الله عنه دەلى: گويم لى بوو پىغەمبەرى خوا ﷺ دەيفەرموو:  
لە كاتىكدا من خەوتبووم لەپەر دوو پىاو ھاتن بۆ لام بالميان گرت و بردميان بۆ سەر  
كىۋىكى سەخت، وتيان: سەر كەوہ، وتم: من ناتوانم، وتيان: بۆتى ئاسان دەكەين،  
سەر كەوتم تا گەيشتمە سەر كىۋەكە، لەناكاو گويم لە دەنگە دەنگى توند بوو، وتم: ئەو  
دەنگانە چىن؟ وتى: ئەوانە دەنگى دۆزەخىيەكانە، پاشان بردميان گەيشتم بە خەلكىك  
بە قولە پىيان ھەلواسرابوون، شەۋىلگەكانيان لەتلەت بوو بوو خوينى لى دەچۆرا،  
فەرموۋى: وتم: ئەوانە كىن؟ وترا: ئەوانە ئەو كەسانەن كە پىش كاتى شكاندى  
رۆزۈۋو رۆزۈۋوكانيان دەشكىنن، وتى: جوولەكە و گاۋرەكان زەرەرمەند و سەرشۆر  
بوون، سولەيان وتى: نازانم ئايا ئەبو ئومامە لە پىغەمبەرى خوا ﷺ بىستووۋىتەى  
يان بۆچوۋنى خۆى بوو؟ پاشان بردمى، تا گەيشتم بە خەلكىك زۆر ئاوسا بوون  
و بۆنيان گەنى بوو، دىمەنىشان زۆر ناشرىن بوو، وتم: ئەوانە كىن؟ وتى: ئەوانە  
كوژراۋانى بىباۋەرانە، پاشان بردمى، تا گەيشتم بە خەلكىك زۆر ئاوسا بوون و بۆنيان  
گەنى بوو، بۆنيان ھەر ۋەكوو بۆنى سەرتاۋەكان وا بوو، وتم: ئەوانە كىن؟ وتى:  
ئەوانە پىاۋان و ئافرەتانى زىناكارن، پاشان بردمى، تا گەيشتم بە ئافرەتانىك مارەكان  
دەياندا بە مەمكىانەۋە، وتم: ئەوانە چىان كىدوۋە؟ وتى: ئەوانە ئەو ئافرەتانەن كە  
شىر نادەن بە مندالەكانيان، پاشان بردمى، تا گەيشتم بە چەند مندالىك لە نىۋان دوو  
رۇباردا يارىيان دەكرد، وتم: ئەوانە كىن؟ وتى: ئەوانە مندالانى پروادارانن، پاشان  
بەرز كرامەۋە بەبەرزكردنەۋە، سى كەسم بىنى ئارەقىان دەخواردەۋە (مەبەست پىي  
ئەو ئارەقىيە كە تايبەتە بە بەھەشتىيەكان)، وتم: ئەوانە كىن؟ وتى: ئەوانە جەعفەر  
و زەيد و ئىبنو پەۋاھەن، پاشان جارىكى دىكە بەرز كرامەۋە، سى كەسم بىنى، وتم:  
ئەوانە كىن؟ وتى: ئەوہ ئىبراھىم و موسا و عىسا يە ئەۋانىش تەماشايان دەكردم.

**بَابُ التَّغْلِيظِ فِي إِفْطَارِ يَوْمٍ مِنْ رَمَضَانَ مَتَّعَمَدًا مِنْ غَيْرِ رُحْصَةٍ، إِنْ صَحَّ النَّخْبَرُ فَإِنِّي لَا أَعْرِفُ ابْنَ الْمُطَوَّسِ، وَلَا أَبَاهُ غَيْرَ أَنْ حَبِيبَ ابْنَ أَبِي ثَابِتٍ قَدْ ذَكَرَ أَنَّهُ لَقِيَ أَبَا الْمُطَوَّسِ.**

١٩٨٧- عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ عِمَارَةَ بْنِ عَمِيرٍ عَنْ بَنِي الْمُطَوَّسِ عَنْ أَبِيهِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَفْطَرَ يَوْمًا مِنْ رَمَضَانَ فِي غَيْرِ رُحْصَةٍ رَخَّصَهَا اللَّهُ لَمْ يَقْضِ عَنْهُ صَوْمُ الدَّهْرِ»<sup>(١)</sup>.

**باسی هه ره شه کردن به خواردنی رۆژیک له مانگی ره مهزان به نه نهقهست به بت مۆلهت، نه گهر فهرمووده که راست بیت، چونکه من ئیبنو موتهویس و باوکی ناناسم، نهوه نه بیت چه بیبی کوری نه بو سابیت باسی کردوو نهوه که یشتوو به نه بو موتهویس**

واته: چه بیبی کوری نه بو سابیت ده گپرتتهوه له عه ماره ی کوری عومهیر له ئیبنو موتهویس له باوکیه وه، له نه بو هوره پره وه ﷺ وتی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: هه ره کهس رۆژیک له رۆژووی مانگی ره مهزان بخوات به بی مۆله تیک خوا مۆله تی بی دا بیت نه وه به رۆژوو بوونی هه موو ساله که جی (رۆژوو فه وتا وه که ی) پر ناکاته وه.

١٩٨٨- عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ، وَزَادَ: قَالَ شُعْبَةُ: قَالَ حَبِيبٌ: فَلَقِيتُ أَبَا الْمُطَوَّسِ فَحَدَّثَنِي بِه<sup>(٢)</sup>.

واته: شوعه به هه مان شیوه ی نه م سه نه ده ده گپرتتهوه وه کوو فهرمووده که ی پیشو، نه وه ی زیاد کردوو: شوعه ده لی: چه بیب وتی: گه یستم به نه بو موتهویس بۆی باس کردم.

(١) إسناده ضعيف.

(٢) إسناده ضعيف.

## بَابُ ذِكْرِ النَّبْتَانِ أَنْ الْأَكِيلَ وَالشَّارِبَ نَاسِيًا لِيَصِيَامِهِ غَيْرَ مُفْطِرٍ بِالْأَكْلِ وَالشُّرْبِ

١٩٨٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا نَسِيَ أَحَدُكُمْ وَهُوَ صَائِمٌ فَأَكَلَ وَشَرِبَ فَلَيْتُمْ صَوْمَهُ، فَإِنَّمَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ»<sup>(١)</sup>.

**باسنی روونکردنهوه لهبارهی ئهوهی ههر کهس لهبیری بجیت و بهزمانی بهرۆزوو خواردن و خواردنهوه بخوات رۆزووهکهی ناشکیت**

واته: ئه بو هوره پره رضي الله عنه ده گپرتتهوه، پینغه مبهری خوا ﷺ فهرموویهتی: ئه گهر ههر یه کیک له ئیوه بیری چوو بهزمانی بهرۆزوو خواردن و خواردنهوهیهکی خوارد، با بهردهوام بیت لهسه رۆزووه کهی، چونکه خوا ﷺ خواردن و خواردنهوهی پێ داوه.

## بَابُ ذِكْرِ إِسْقَاطِ الْقَضَاءِ وَالْكَفَّارَةِ عَنِ الْأَكِيلِ وَالشَّارِبِ فِي الصِّيَامِ إِذَا كَانَ نَاسِيًا لِيَصِيَامِهِ وَفَتَّ الْأَكْلِ وَالشُّرْبِ

١٩٩٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ أَفْطَرَ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ نَاسِيًا، لَا قَضَاءَ عَلَيْهِ وَلَا كَفَّارَةَ»<sup>(٢)</sup>.

**باسنی ئه گهر کهسیک بهزمانی بهرۆزووهوه بیری بجیت خواردن و خواردنهوه بخوات ئهوا کهفارهت و قهزاکردنهوهی لهسه ر نییه**

واته: ئه بو هوره پره رضي الله عنه ده گپرتتهوه، پینغه مبهری خوا ﷺ فهرموویهتی: ههر کهس بههوی لهبیرچوونهوه له مانگی رهمه زاندا شتیکی خوارد ئهوه نه قهزاکردنهوهی لهسه ره نه کهفارهت.

(١) صحیح.

(٢) إسناده حسن.

## بَابُ ذِكْرِ الْفِطْرِ قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ إِذَا حَسِبَ الصَّائِمُ أَنَّهَا قَدْ غَرَبَتْ

١٩٩١- عَنْ أَسْمَاءَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أَفْطَرْنَا فِي رَمَضَانَ فِي يَوْمِ عَيْمٍ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، ثُمَّ طَلَعَتِ الشَّمْسُ قَالَ: قُلْتُ لِهَيْشَامٍ، وَقَالَ أَبُو عَمَارٍ فَقِيلَ لِهَيْشَامٍ: أَمَرُوا بِالْقَضَاءِ؟ قَالَ: بَدُّ مِنْ ذَلِكَ <sup>(١)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: لَيْسَ فِي هَذَا الْخَبَرِ أَنَّهُمْ أَمَرُوا بِالْقَضَاءِ، وَهَذَا مِنْ قَوْلِ هَيْشَامٍ: بَدُّ مِنْ ذَلِكَ، لَا فِي الْخَبَرِ، وَلَا يَبِينُ عِنْدِي أَنَّ عَلَيْهِمُ الْقَضَاءَ، فَإِذَا أَفْطَرُوا وَالشَّمْسُ عِنْدَهُمْ قَدْ غَرَبَتْ، ثُمَّ بَانَ أَنَّهَا لَمْ تَكُنْ غَرَبَتْ كَقَوْلِ عَمْرِ بْنِ الْخَطَّابِ: وَاللَّهِ مَا نَقُضِي مَا يُجَانِفُنَا مِنَ الْإِثْمِ.

### باسمی رۆژوو شکاندن پێش خۆرئاوا بوون، ئەگەر رۆژوو هەوان وای زانی ئاوا بوو

واتە: ئەسماء رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا دەڵێ: لە سەر دەمی پێغەمبەری خوادا ﷺ رۆژوو مان شکاند لە ڕەمەزان لە رۆژێکدا کە هەور بوو، پاشان خۆر دەرکەوت، (ئەبو ئوسامە کە بە کێکە لە گێرەرهووی ئەم فەرمووده) وتی: بە هیشام وت: ئەبو عەماریش وتی: بە هیشام وترا: فەرمانیان پێ کرا بە قەزا کردنەوه؟ وتی: هەر دەبی قەزا بکەیتەوه.

ئەبو بەکر دەڵێ: لەم فەرموودهدا شتێک نەهاتوو ئەوان فەرمانیان پێ کرا بێت بە قەزا کردنەوه، ئەوه وتە هیشامە: هەر دەبی قەزا بکەیتەوه. ئەک لە فەرمووده کە هات بێت، منیش بۆم ڕوون نەبوو تەوه کە قەزایان لە سەر بێت، جا ئەگەر رۆژوو یان شکاند و خۆر لای ئەوان ئاوا بوو، (بەهۆی هەور یان خۆلبارین)، پاشان دەرکەوت ئاوا نەبوو وەکوو عومەری کۆری خەتاب وتی: سویند بە خوا قەزای ناکەینەوه هیچ گوناھیکان لە سەر نییە.

## جَمَاعُ أَبْوَابِ الْأَقْوَالِ وَالْأَفْعَالِ الْمُنْهَيَّةِ عَنْهَا فِي الصَّوْمِ مِنْ غَيْرِ إِجَابِ فِطْرِ

### بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْجَهْلِ فِي الصَّيَامِ

١٩٩٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا كَانَ صَوْمُ أَحَدِكُمْ، فَلَا يَرْفُتْ، وَلَا يَجْهَلُ، فَإِنْ جُهِلَ عَلَيْهِ فَلْيَقُلْ: إِنِّي صَائِمٌ» <sup>(٢)</sup>.

(١) صحیح.

(٢) صحیح.



کۆباسی ئەو وتە و رەفتارانە قەدەغەیان لێ کراوە لە کاتی  
بەرۆژوو بوون بەبێ ئەوەی رۆژوویان پێت بشکێت

باسی قەدەغەکردن لە قەسە پرۆپوچ و نابەجێ لە کاتی رۆژوو

واتە: ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلی: پێغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ و آله و سلم فەرموویەتی: کاتی ھەر یەکیک لە  
ئێوە بەرۆژوو بوو، با قەسە پرۆپوچ و نابەجێ و دەمەدەمی نە کات، ئەگەر کەسێک  
نەفامی لە بەرانبەری کرد و قەسە پێ وت، با بلی: من بەرۆژووم.

بَابُ الرَّجْرِ عَنِ السَّبَابِ وَالْإِقْتِئَالِ فِي الصِّيَامِ، وَإِنَّ سَبَّ الصَّائِمِ أَوْ قَوْلَهُ، وَإِعْلَامُ  
الصَّائِمِ مَقَاتِلَهُ وَسَابَهُ أَنَّهُ صَائِمٌ لَعَلَّهُ يَنْزَجِرَ عَنِ قِتَالِهِ وَسَبَابِهِ إِذَا عَلِمَ أَنَّهُ لَا  
يَنْتَصِرُ مِنْهُ لِعَلَّةَ صَوْمِهِ

١٩٩٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ و آله و سلم قَالَ: «إِذَا كَانَ يَوْمُ صَوْمِ أَحَدِكُمْ فَلَا يَرْفُتْ، فَإِنْ شَامَهُ  
أَوْ سَابَهُ وَقَاتَلَهُ فَلْيَقُلْ: إِنِّي صَائِمٌ»<sup>(١)</sup>.

باسی قەدەغەکردن لە جنیودان و شەرکردن لە کاتی بەرۆژوو بوون،  
ئەگەرچی جنیو درا بە رۆژوو هوان یان شەری لەگەڵ کرا، وە رۆژوو هوان  
ئاگاداری ئەو کەسە بکاتەو کە شەری لەگەڵ دەکات و جنیوی پێت دەدات  
کە ئەو بەرۆژوو، بەلکوو واز بەینێت لە شەر و جنیودان، ئەگەر زانی ناتوانی  
بەسەریدا زال بێت لەبەر رۆژوو کە

واتە: ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەگێریتەو، پێغەمبەر صلی اللہ علیہ و آله و سلم فەرموویەتی: کاتی ھەر یەکیک لە  
ئێوە بەرۆژوو بوو، با قەسە پرۆپوچ و دەمەدەمی نە کات، ئەگەر کەسێک تانە لێ  
دا یان جنیوی پێ دا و شەری لەگەڵی کرد با بلی: من بەرۆژووم.

## بَابُ الْأَمْرِ بِالْجُلُوسِ إِذَا شَتِمَ الصَّائِمَ وَهُوَ قَائِمٌ، لِتَسْكِينِ الْغَضَبِ عَلَى الْمَشْتُومِ فَلَا يَنْتَصِرُ بِالْجَوَابِ

١٩٩٤- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا تُسَابْ وَأَنْتَ صَائِمٌ، فَإِنْ سَابَكَ أَحَدٌ فَقُلْ: إِنِّي صَائِمٌ، وَإِنْ كُنْتَ قَائِمًا فَاجْلِسْ»<sup>(١)</sup>.

باسی فهمانکردن به دانیشتن ئه گهر رۆژوو هوان جنیوی پتّ درا و به پیوه بوو، بۆ ئه وهی تورهی جنیو پیدراو هیور بیته وه له وهی جنیوی پتّ داوه، با خۆی سهر نه خات به وه لامدان وه

واته: ئه بو هور پهیره رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده گهر پته وه، پیغه مبههر صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فهرموویه تی: جنیو مه ده له کاتی کدا تو به رۆژووی، ئه گهر که سیك جنیوی پی دای بلی: من به رۆژووم، ههروه ها ئه گهر تو به پیوه بووی دابنیشه.

## بَابُ النَّهْيِ عَنِ قَوْلِ الرَّوْرِ، وَالْعَمَلِ بِهِ، وَالْأَجْلِ فِي الصَّوْمِ، وَالْإِغْلَاطِ فِيهِ

١٩٩٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ لَمْ يَدَعْ قَوْلَ الرَّوْرِ وَالْعَمَلَ بِهِ فَلَيْسَ لِلَّهِ حَاجَةٌ بِأَنْ يَدَعَ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ» هذا حديثٌ بُنْدَار. وَفِي حَدِيثِ ابْنِ الْمُبَارَكِ: وَالْعَمَلَ بِهِ وَالْأَجْهَلَ<sup>(٢)</sup>.

باسی قه ده غه کردن له قسهی درۆ و پروپووج و کرده وه پیکردنی و نه فامی و سهر پیکردن له کاتی رۆژوودا، وه هه ره شه کردن لای

واته: ئه بو هور پهیره رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده گهر پته وه، پیغه مبههر صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فهرموویه تی: ههر کهس واز نه هینی له قسهی درۆ و پروپووج و کرده وه پیکردنی، ئه وه خوا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ هیچ پیوستیه کی به وه نییه واز له خواردن و خواردنه وه که ی بهینیت، ئه مه فهرمووده ی بونداره. له فهرمووده که ی ئینو موباره ک هاتووه: کرده وه پیکردنی و نه فامی و سهر پیکردن.

(١) إسناده حسن.

(٢) صحيح.

**بَابُ النَّهْيِ عَنِ اللَّغْوِ فِي الصِّيَامِ، وَالذَّلِيلِ عَلَيَّ أَنْ الْإِفْسَاكَ عَنِ اللَّغْوِ وَالرَّفَثِ مِنْ تَمَامِ الصَّوْمِ، مَعَ الدَّلِيلِ عَلَيَّ أَنْ الْإِسْمَ بِاسْمِ الْمَعْرِفَةِ بِالْأَلْفِ وَاللَّامِ قَدْ يَقَعُ عَلَيَّ بَعْضُ أَجْزَاءِ الْعَمَلِ فِي الشَّعْبِ وَالْأَجْزَاءِ، عَلَيَّ مَا بَيَّنَّهُ فِي كِتَابِ الْإِيمَانِ.**

١٩٩٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَيْسَ الصِّيَامُ مِنَ الْأَكْلِ وَالشَّرْبِ، إِنَّمَا الصِّيَامُ مِنَ اللَّغْوِ وَالرَّفَثِ، فَإِنْ سَابَكَ أَحَدٌ أَوْ جَهَلَ عَلَيْكَ فَلْتَقُلْ: إِنِّي صَائِمٌ، إِنِّي صَائِمٌ»<sup>(١)</sup>.

باسنی قهدهغهکردن له وتهمی نابهجت له کاتی رۆژوو، وه بهلگهش لهسهر ئهوهی خوگرتنهوه له وتهمی نابهجت و پرپووچ نیشانهی تهواوی رۆژوووهکهی، لهگهل ئهوهدا بهلگهیه لهسهر ئهوهی ناوی ناسراو به (الآلف واللام) ههندت جار بهکار دیت بو لق و بهشهکانی ئهوه کردارهی که لق و بهشی زوره وهک چۆن له کتیبی (الإیمان) روونم کردهوه

واته: ئهبو هورهیره رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دهلی: بیغهمهبری خوا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فهرموویهتی: بهراستی رۆژووگرتن تهنها له خواردن و خواردنهوه نییه، بهلکوو رۆژووگرتن له قسهی پرپووچ و نابهجیه، ئهگهر کهسیک جتیوی پی دای، یان نهفامی کرد بهرانبهرت بلی: من بهرۆژوووم، من بهرۆژوووم.

### **بَابُ نَهْيِ ثَوَابِ الصَّوْمِ عَنِ الْمُمْسِكِ عَنِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ مَعَ ارْتِكَابِهِ مَا زَجَرَ عَنْهُ غَيْرَ الْأَكْلِ وَالشَّرْبِ**

١٩٩٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «رُبَّ صَائِمٍ حَظَّهُ مِنْ صِيَامِهِ الْجُوعُ وَالْعَطَشُ، وَرُبَّ قَائِمٍ حَظَّهُ مِنْ قِيَامِهِ السَّهَرُ»<sup>(٢)</sup>.

باسنی رهتکردنهوهی پاداشتی رۆژوو لهوکهسهی خوێ گرتوووتهوه له خواردن و خواردنهوه لهگهل ئهوهدا ئهوه کاروکردهوانه بکات قهدهغه و سهرکوئهکراون جگه له خواردن و خواردنهوه

(١) في إسناده مقال.

(٢) صحيح.

واته: نه بو هوره پره ﷺ ده لئ: پيغه مبهري خوا ﷺ فه رمويه تي: هه ندي رۆزوو هه وان هه يه له رۆزوو گرتنيدا ته نها برسيتي و تينويتی بو ده مينيته وه، هه ندي شه ونويز كه ريش هه يه له شه ونويز كردنيدا ته نها شه ونخووني بو ده مينيته وه.

## جَمَاعُ أَبْوَابِ الْأَفْعَالِ الْمُبَاحَةِ فِي الصِّيَامِ مِمَّا قَدْ اِخْتَلَفَ الْعُلَمَاءُ فِي إِبَاحَتِهَا

كو باسي نه و كرده وانهي ريگه يان پت دراوه له كاتي به رۆزوو بوون، ههروه ها نه وانه شي راو بوچووني جياواز هه يه له ريگه پيدايان

بَابُ الرُّخْصَةِ فِي الْمُبَاشَرَةِ الَّتِي هِيَ دُونَ الْجَمَاعِ لِلصَّائِمِ وَالذَّلِيلِ عَلَى أَنْ اسْمَ الْوَاحِدِ قَدْ يَقَعُ عَلَى فِعْلَيْنِ، أَحَدُهُمَا مُبَاحٌ، وَالْآخَرُ مَحْظُورٌ، إِذِ اسْمُ الْمُبَاشَرَةِ قَدْ أَوْقَعَهُ اللَّهُ فِي نَصِّ كِتَابِهِ عَلَى الْجَمَاعِ، وَدَلَّ الْكِتَابُ عَلَى أَنَّ الْجَمَاعَ فِي الصَّوْمِ مَحْظُورٌ، قَالَ الْمُصْطَفَى ﷺ: إِنَّ الْجَمَاعَ يُفْطِرُ الصَّائِمَ، وَالنَّبِيُّ الْمُصْطَفَى ﷺ قَدْ دَلَّ بِفِعْلِهِ عَلَى أَنَّ الْمُبَاشَرَةَ الَّتِي هِيَ دُونَ الْجَمَاعِ مُبَاحَةٌ فِي الصَّوْمِ غَيْرَ مَكْرُوهَةٍ

١٩٩٨- عَنِ الْأَسْوَدِ قَالَ: انْطَلَقْتُ أَنَا وَمَسْرُوقٌ إِلَى أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ ﷺ نَسَأَلَهَا عَنِ الْمُبَاشَرَةِ، فَاسْتَحْيَيْنَا قَالَ: قُلْتُ: جِئْنَا نَسْأَلُ حَاجَةً فَاسْتَحْيَيْنَا، فَقَالَتْ: مَا هِيَ؟ سَلَا عَمَّا بَدَا لَكُمَا قَالَ: قُلْنَا: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُبَاشِرُ وَهُوَ صَائِمٌ؟ قَالَتْ: قَدْ كَانَ يَفْعَلُ، وَلَكِنَّهُ كَانَ أَمْلَكَ لِإِرْبِهِ مِنْكُمْ<sup>(١)</sup>.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: إِنَّمَا خَاطَبَ اللَّهُ جَلَّ تَنَاهُ نَبِيَّهُ ﷺ وَأُمَّتَهُ بِلُغَةِ الْعَرَبِ أَوْسَعِ اللُّغَاتِ كُلِّهَا، الَّتِي لَا يُحِيطُ بِعِلْمِ جَمِيعِهَا أَحَدٌ غَيْرُ نَبِيِّ، وَالْعَرَبُ فِي لُغَاتِهَا تُوقَعُ اسْمُ الْوَاحِدِ عَلَى شَيْئَيْنِ، وَعَلَى أَشْيَاءَ ذَوَاتِ عَدَدٍ، وَقَدْ يُسَمَّى الشَّيْءُ الْوَاحِدُ بِأَسْمَاءٍ، وَقَدْ يَزْجُرُ اللَّهُ عَنِ الشَّيْءِ، وَيُبِيحُ شَيْئًا آخَرَ غَيْرَ الشَّيْءِ الْمَرْجُورِ عَنْهُ، وَوَقَعَ اسْمُ الْوَاحِدِ عَلَى الشَّيْئَيْنِ جَمِيعًا: عَلَى الْمُبَاحِ، وَعَلَى الْمَحْظُورِ، وَكَذَلِكَ قَدْ يُبِيحُ الشَّيْءَ الْمَرْجُورَ عَنْهُ، وَوَقَعَ اسْمُ الْوَاحِدِ عَلَيْهِمَا جَمِيعًا، فَيَكُونُ اسْمُ الْوَاحِدِ وَاقِعًا عَلَى الشَّيْئَيْنِ الْمُخْتَلِفَيْنِ، أَحَدُهُمَا مُبَاحٌ، وَالْآخَرُ مَحْظُورٌ، وَأَسْمُهُمَا وَاحِدٌ، فَلَمْ يَفْهَمْ هَذَا مَنْ سَفِهَ لِسَانَ الْعَرَبِ، وَحَمَلَ الْمَعْنَى فِي ذَلِكَ عَلَى شَيْءٍ وَاحِدٍ يُوهِمُ أَنَّ الْأَمْرَيْنِ مُتَضَادَّانِ إِذْ أُبِيحَ فِعْلٌ مُسَمًّى بِاسْمٍ، وَحُظِرَ فِعْلٌ تَسَمَّى بِذَلِكَ الْاسْمِ سِوَاءَ فَمَنْ كَانَ هَذَا مَبْلُغُهُ مِنَ الْعِلْمِ، لَمْ يَحِلَّ لَهُ تَعَاطِي الْفِقْهِ، وَلَا الْفُتْيَا، وَوَجَبَ عَلَيْهِ التَّعَلُّمُ، أَوْ السَّكُوتُ، إِلَى أَنْ يُدْرِكَ مِنَ الْعِلْمِ

مَا يَجُوزُ مَعَهُ الْفُتْيَا، وَتَعَاطِي الْعِلْمِ، وَمَنْ فَهَمَ هَذِهِ الصَّنَاعَةَ عَلِمَ أَنَّ مَا أُبِيحَ غَيْرَ مَا حُظِرَ، وَإِنْ كَانَ اسْمُ الْوَاحِدِ قَدْ يَقَعُ عَلَى الْمُبَاحِ وَعَلَى الْمَحْظُورِ جَمِيعًا، فَمِنْ هَذَا الْجِنْسِ الَّذِي ذَكَرْتُ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ دَلَّ فِي كِتَابِهِ أَنَّ مُبَاشَرَةَ النِّسَاءِ فِي نَهَارِ الصَّوْمِ غَيْرُ جَائِزٍ كَقَوْلِهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿فَأَلْفَنَّا بِبَشْرِهِمْ وَأَبْتَعُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتَمُوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ﴾ البقرة: ١٨٧، فَأَبَاحَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مُبَاشَرَةَ النِّسَاءِ وَالْأَكْلَ وَالشُّرْبَ بِاللَّيْلِ، ثُمَّ أَمَرَنَا بِإِتْمَامِ الصِّيَامِ إِلَى اللَّيْلِ، عَلَى أَنَّ الْمُبَاشَرَةَ الْمُبَاحَةَ بِاللَّيْلِ الْمَقْرُونَةَ إِلَى الْأَكْلِ وَالشُّرْبِ هِيَ الْجِمَاعُ الْمُفْطَرُّ لِلصَّائِمِ، وَأَبَاحَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِفِعْلِ النَّبِيِّ الْمُصْطَفَى ﷺ الْمُبَاشَرَةَ الَّتِي هِيَ دُونَ الْجِمَاعِ فِي الصِّيَامِ، إِذْ كَانَ يَبَاشِرُ وَهُوَ صَائِمٌ، وَالْمُبَاشَرَةُ الَّتِي ذَكَرَ اللَّهُ فِي كِتَابِهِ أَنَّهَا تُفْطِرُ الصَّائِمَ هِيَ غَيْرُ الْمُبَاشَرَةِ الَّتِي كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَبَاشِرُهَا فِي صِيَامِهِ، وَالْمُبَاشَرَةُ اسْمٌ وَاحِدٌ وَقَعَ عَلَى فِعْلَيْنِ: إِحْدَاهُمَا: مُبَاحَةٌ فِي نَهَارِ الصَّوْمِ، وَالْأُخْرَى: مَحْظُورَةٌ فِي نَهَارِ الصَّوْمِ، مُفْطَرَةٌ لِلصَّائِمِ، وَمِنْ هَذَا الْجِنْسِ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَوَدَّعْتُمْ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ﴾ الجمعة: ٩، فَأَمَرَ رَبَّنَا جَلَّ وَعَلَا بِالسَّعْيِ إِلَى الْجُمُعَةِ، وَالنَّبِيِّ الْمُصْطَفَى ﷺ قَالَ: إِذَا أَتَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَلَا تَأْتُوهَا وَأَنْتُمْ تَسْعَوْنَ، إِيْتُوهَا تَمْشُونَ وَعَلَيْنِكُمُ السَّكِينَةُ، فَاسْمُ السَّعْيِ يَقَعُ عَلَى الْهَرَوْلَةِ، وَشِدَّةِ الْمَشْيِ، وَالْمُضِيَّ إِلَى الْمَوْضِعِ، فَالسَّعْيُ الَّذِي أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُسْعَى إِلَى الْجُمُعَةِ، هُوَ الْمُضِيُّ إِلَيْهَا، وَالسَّعْيُ الَّذِي زَجَرَ النَّبِيُّ ﷺ عَنْهُ إِتْيَانُ الصَّلَاةِ هُوَ الْهَرَوْلَةُ وَسُرْعَةُ الْمَشْيِ، فَاسْمُ السَّعْيِ وَقَعَ عَلَى فِعْلَيْنِ: أَحَدُهُمَا مَأْمُورٌ، وَالْآخَرُ مَنْهِيٌّ عَنْهُ، وَسَابِقٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى هَذَا الْجِنْسِ فِي كِتَابِ مَعَانِي الْقُرْآنِ إِنْ وَفَّقَ اللَّهُ لِدَلِّكَ.

**باسی رینگه پیدان به ئەو دەستبازییهی (المُبَاشَرَة) له خوار جووتبوونه و هیه بو رۆژوو هوان، وه به لگهش له سهه ر ئەوهی ناویک بو دوو کردار به کار دیت، یه کیکیان رینگه پیدراو بیت و ئەوهی دیکه یان قهده غه کراو بیت، له کاتی کدا ناوی (المُبَاشَرَة) خوا له کتیبه کهیدا هیناویه تی مه به سستی پیتی جووتبوونه، قورئانیش باس له وه ده کات جووتبوون له کاتی رۆژوو قهده غه کراوه، پیغه مبهه ر ﷺ فه ره موویه تی: جووتبوون رۆژووی رۆژوو هوان ده شکینتی. پیغه مبهه ریش ﷺ به کرده وهی خۆی سه له ماندوو یه تی ئەو ده ستبازییهی (المُبَاشَرَة) له خوار جووتبوونه و هیه رینگه پیدراوه له کاتی به رۆژوو بوون که راهه تی نییه**

واته: ئەسه وه ده لئ: من و مه سه روق رۆیشتین بو لای دایکی باوه رداران ﷺ (عائیشه) پرسیا ری لئ بکه ین ده رباره ی ده ستبازی (المُبَاشَرَة)، به لام شه ره مان کرد، وتی: وتم:



ها ټوټو پرسیاری شتیکت لئ بکهین به لآم شهرم ده کهین، وتی: ټو شته چییه؟  
 پرسیار بکهن له وهی بۆتان دروست بووه، وتی: وتمان: پیغه مبه ر ﷺ که به رڼو وو  
 ده بوو ده ستبازی ده کرد (وه کوو ماچکردن)، وتی: ده یکرد، به لآم پیغه مبه ر ﷺ له ټیوه  
 زیاتر جله وی نه فسی ده کرد.

ټه بو به کر ده لئ: بویه خوا ﷺ به زمانی عه رب له گه ل پیغه مبه ره که ی ﷺ و  
 ټوممه ته که ی دواوه، چونکه فراوترینی زمانه کانه، هیچ که س ناتوانیت به زانست  
 ده وری هه مووی بدات، جگه له پیغه مبه ر ﷺ نه بیت، جا عه رب له زمانی خویدا  
 ناو ټک بۆ دوو شت به کار ده هینیت، وه بۆ چه ندین شتیش، هه ندی جار چه ند ناو ټک  
 له یه شت ده نیت، هه ندی جار خوا ﷺ (به به کاره ټنانی یه ک ناو) شتی که قه ده غه  
 ده کات و شتیکی دیکه ش پینگه پی ده دات جگه له وه شته ی سه رزه نشترکراوه، ته نها  
 ناوی (المباشرة) بۆ دوو شت به کار هیناوه: بۆ پینگه پیدان، بۆ قه ده غه کردن، به هه مان  
 شیوه هه ندی جار پینگه ده دا به و شته ی سه رزه نشترکراوه، له کاتیدا ټه و ناوه بۆ  
 هه ردووکیان پیکه وه به کار دیت، ټه وکات یه ک ناو بۆ دوو شتی جیاواز له یه کدی  
 به کار دیت: یه که مینان پینگه پیدراوه و ټه وی دیکه شیان قه ده غه کراوه، ناوه که شیان  
 هه ر یه ک ناوه، هه ر که س له زمانی عه رب نه زانیت له مه ش ټیناگات، مانا که به سه ر  
 دانه یه کیاندا ده دات وا خه یال ده کات ټه و دوو فه رمانه دژیه کن، پینگه دراوه به شتی که  
 به یه ک ناو، به هه مان ناو قه ده غه کراوه له وه شته، جا هه ر که س ټه وه ټه و په ری زانستی  
 بیت چه لال نییه بوی رڼو بچیت له فیقه دا و فتوا بدات، پڼو یسته له سه ری خو ی فی ری  
 زانست و زانیاری بکات، یان بیده نگ بیت، تا ټه وه ونده زانست فی ر ده بیت بتوانیت  
 له گه لیدا فتوا بدات و رڼو بچیت له زانست، جا هه ر که س ټیگه یشت له م پیشه یه  
 ټه وه ده زانی ټه وه ی پینگه پیدراوه جگه له وه یه که قه ده غه کراوه، ټه گه رچی یه ک  
 ناو به کار بیت بۆ پینگه پیدراو و بۆ قه ده غه کراو پیکه وه، جا له م شیوازه ی که باس م  
 کرد، خوا ﷺ له کتبه که یدا باسی کردووه جوو ټوون (مباشرة) له گه ل هاوسه ره کان  
 له رڼو ی په مه زان دروست نییه، وه ک فه رموویه تی: ﴿فَأَلْكَنَ بَشْرُوهُنَّ وَأَتَعُوا مَا كَتَبَ  
 اللَّهُ لَكُمْ وَكُلُوا وَأَشْرَبُوا حَتَّى يَبَيِّنَ لَكُمْ الْخَيْطَ الْأَبْيَضَ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتَمُوا الصِّيَامَ إِلَى  
 اللَّيْلِ﴾، خوا ﷺ پینگه ی داوه به جوو ټوون (مباشرة) و خو اردن و خو اردنه وه به  
 شه و، پاشان فه رمانی پی کردوون رڼو وو که مان ته واو بکهین تا شه و، له سه ر ټه وه ی

(المُبَاشِرَة) ەى رېگە پىدراو ە بە شەو كە گرى دراو ە بە خواردن و خواردنەو ە، برىتتتت ە لە جووتبوونى ئەو رۆزوو ەوانەى رۆزوو ە كەى شكاندوو ە، وە خوا ﷺ بە كردهو ەى پىغەمبەر ﷺ رېگەى داو ە بە (مُبَاشِرَة) كە لە جگە لە جووتبوونە لە كاتى بەرۆزوو بوون (و ەك ماچكردن)، وە ئەو (مُبَاشِرَة) ەى كە خوا باسى كردهو ە رۆزووى رۆزوو ەوان دەشكىنى جگە لەو (مُبَاشِرَة) ەى كە پىغەمبەر ﷺ لە كاتى بەرۆزوو بوونى دەىكرد، جا (مُبَاشِرَة) ەى كە ناو ە بۆ دوو كردهو ە بە كار دىت: ەى كە مېنىان: رېگەى پى دراو ە بە رۆز لە كاتى بەرۆزوو بوون (و ەك ماچكردن)، ئەوى دىكەيان: قەدەغە كراو ە بە رۆز لە كاتى بەرۆزوو بوون، رۆزووى رۆزوو ەوان دەشكىنى، وە لەم شىوازە خوا ﷺ فەرمووتت: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَوَدَّى لِّلصَّلَاةِ مِن يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ﴾، جا پەرەردگارمان ﷺ فەرمانى پى كردهوون بەپەلە (السَّعْيِ) بچىن بۆ ەىنى، پىغەمبەریش ﷺ فەرمووتت: كاتى ەاتن بۆ نوژ پەلە مەكەن لە كاتى ەاتتاند، بەلكو بە ەىمنى و لەسەرخووى بچن بۆ نوژ. جا ناوى (السَّعْيِ) بۆ رېكردى بەپەلە بە كار دىت، وە رۆشتن بۆ ئەو شوپنە، ئەو (السَّعْيِ) ەى خوا فەرمانى كردهو ە بەندە بەوشىو ە بچىت بۆ ەىنى، برىتتت ە لە رۆشتن بۆى، ئەو (السَّعْيِ) ەىشى پىغەمبەر ﷺ سەرزەشتى كردهو ە رۆشتنە بۆ نوژ بەپەلە و تەكاندان، بىگومان وشەى (السَّعْيِ) بۆ دوو كردهو ە بە كار ەاتوو ە: ەى كە مېنىان: فەرمان پى كراو ە، ئەوى دىكەشيان قەدەغەى لى كراو ە، لە دا ەاتوودا بەوىستى خوا ﷺ ئەم شىواز روون دەكەمەو ە لە كىتتت (معانى القرآن) ئەگەر خوا سەر كەوتووم بكات بۆ ئەو مەبەستە.

### بَابُ تَمْثِيلِ النَّبِيِّ ﷺ قَبْلَةَ الصَّائِمِ بِالْمُضْمَضَةِ مِنْهُ بِالْمَاءِ

۱۹۹۹- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ: هَشَشْتُ يَوْمًا، فَقَبَّلْتُ وَأَنَا صَائِمٌ، فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فَقُلْتُ: صَنَعْتُ الْيَوْمَ أَمْرًا عَظِيمًا، قَبَّلْتُ وَأَنَا صَائِمٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَرَأَيْتَ لَوْ مَضْمَضْتَ مِاءً وَأَنْتَ صَائِمٌ؟» قَالَ: فَقُلْتُ: لَا بَأْسَ بِذَلِكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ الرَّبِيعُ: «أَطْنُتُهُ قَالَ: فَفِيمَ؟»<sup>(۱)</sup>.

## باسى پېغەمبەر ﷺ ماچى رۆژووھانى چواندووھە ئاووھردانە دەم

واتە: عومەرى كورى خەتاب ﷺ دەلى: رۆژىك ئارەزوم جولاً، ماچى خىزانە كەم كەرد و بەرۆژوو بووم، دواتر ھاتم بۇ خزمەت پېغەمبەرى خوا ﷺ وتم: ئەمرو كارىكى گەورەم كەرد، ماچى خىزانە كەم كەرد و بەرۆژوو بووم، پېغەمبەرى خوا ﷺ فەرمووى: پىم بلى ئە گەر ئا و ھەردەتە دەمت زىانى ھەيە، وتى: وتم: كەواتە ھىچ كىشە تىدا نىيە، رەبىع (كە يەككە لە گىرەھەوى ئەم فەرموودە) وتى: پىم واىە پېغەمبەرى خوا ﷺ فەرمووى: ئەوھ چىيە؟ واتە: زىانى ئەوتوى نىيە.

## بَابُ الرُّحْصَةِ فِي قَبْلَةِ الصَّائِمِ

۲۰۰۰- عَنْ سُفْيَانَ قَالَ: سَأَلْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الْقَاسِمِ: أَسَمِعْتَ أَبَاكَ يُحَدِّثُ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُقْبِلُهَا وَهُوَ صَائِمٌ؟ فَسَكَتَ عَنِّي سَاعَةً، ثُمَّ قَالَ: نَعَمْ<sup>(۱)</sup>.

## باسى مۆلەتدان بە ماچکردنى رۆژووھوان

واتە: سوڧيان دەلى: پرسىارم لە عەبدورەھمانى كورى قاسم كەرد ئايا گویت لى بووھ باوكت باسى كەردىت، لە عائىشە ھە ﷺ، وتىتى پېغەمبەرى خوا ﷺ ماچى دە كەرد و بەرۆژوویش بوو؟ ساتىك لىم بىدەنگ بوو، دواتر وتى: بەلى.





## ناوهرۆك

- باسی فهريمانکردن به مندال به ئەنجامدانی نوێژه کان و لیدانیان له سه‌ر وازهیتان ..... ٥
- باسی فهريمووده‌یه‌ك به‌لگه‌یه له سه‌ر ئەوه‌ی فهريمانکردن به مندالان پيش ..... ٥
- كۆباسی نوێژ له سه‌ر راخه‌ره‌كان ..... ٦
- باسی نوێژکردن له سه‌ر حه‌سیر ..... ٦
- باسی نوێژکردن له سه‌ر حه‌سیر ئەگه‌ر زه‌مه‌ه فهريمووده‌كه‌ی لێ وه‌ر‌بگیرئ ..... ٦
- باسی نوێژکردن له سه‌ر فه‌رووی خۆشه‌كراو ..... ٧
- باسی نوێژکردن له سه‌ر (الْحُمْرَة) راخه‌ر ..... ٧
- باسی نوێژکردن به هه‌ردوو پێلاو، نوێژخوین سه‌رپشكه له وه‌ی نوێژیان پێوه ..... ٨
- باسی نوێژخوین پێلاوه‌كانی له‌لای چه‌پی داده‌نیت ئەگه‌ر دا‌یکه‌ندن، ئەگه‌ر ..... ٩
- باسی سه‌ر‌كۆنه‌کردن له وه‌ی نوێژخوین پێلاوه‌كانی له‌لای چه‌پی دا‌بنیت ئەگه‌ر ..... ١٠
- باسی نوێژخوین نوێژ ده‌كات به پێلاوه‌كانی له كات‌یکدا پيسیان به‌ر كه‌وتوو‌ه و ..... ١١
- باسی نوێژخوین گومانی هه‌بێ له وه‌ی ده‌ست‌نوێژی شكاهو، فهريمانکردن ..... ١١
- باسی فهريمانکردن به وازهیتان له نوێژ ئەگه‌ر نوێژخوین ده‌ست‌نوێژی شكا ..... ١٢
- سه‌هووكردن له نوێژدا ..... ١٣
- باسی نوێژخوین ئەگه‌ر له نوێژه‌كه‌یدا كه‌وته گومانه‌وه، فهريمانی پێكراوه دوو ..... ١٣
- باسی فهريمووده‌یه‌كی تێرو ته‌واو سه‌باره‌ت به نوێژخوینك بكه‌وێته گومانه‌وه ..... ١٤
- باسی پوونکردنه‌وه ده‌ر‌باره‌ی ئەو دوو سوژده‌یه‌ی كه ئەو كه‌سه‌ی گومانی ..... ١٥
- باسی فهريمانکردن به وه‌ی پ‌كووع و سوژده‌ی ئەو پ‌كاته به‌چاكی ببات كه ..... ١٦
- باسی ئەگه‌ر نوێژخوین گومانی هه‌بوو له نوێژه‌كه‌یدا، بۆ هه‌یه بگه‌ریت ..... ١٧
- باسی هه‌ستانه‌وه له دووهم پ‌كات پيش دانیشن، به‌سه‌هوو، وه به‌رده‌وامبوون ..... ١٩
- باسی پوونکردنه‌وه‌ی ئەوه كه نوێژخوین ئەگه‌ر له دووهم پ‌كات هه‌ستایه‌وه ..... ١٩



- باسی فه‌رمانکردن به دوو سوژده‌ی سه‌هوو ئه‌گه‌ر نوئژخوئین شتیک‌ی بیر چوو ..... ۲۰
- باسی سه‌لامدانه‌وه به سه‌هوو له دووهم رکاتی نوئژی نیوه‌رۆ، یان عه‌سر یان ..... ۲۱
- باسی دوو سوژده‌ی سه‌هوو پئویست (واجب) ده‌بیت له‌سه‌ر مسو‌لمان پیش ..... ۲۲
- باسی فه‌رمووده‌یه‌ک گێردراوه‌ته‌وه ده‌رباره‌ی روداوه‌که‌ی (دُو الیَدَیْنِ)، زوه‌ری ..... ۳۰
- باسی سه‌لامدانه‌وه له دووهم رکاتی نوئژی ئیواره، به‌سه‌هوو، به‌لگه‌ش له‌سه‌ر ..... ۳۳
- باسی دانیشتن له‌ سه‌یه‌م رکاتی نوئژی نیوه‌رۆ یان عه‌سر یان عی‌شا و سه‌لامدانه‌وه ..... ۳۶
- باسی نوئژخوئین پینج رکات نوئژ بکات به‌سه‌هوو، وه‌ فه‌رمانکردن به‌ دوو ..... ۳۷
- باسی سوننه‌ت وایه‌ دوای قسه‌کردن به‌سه‌هوو له‌نیو نوئژدا دوو سوژده‌ی ..... ۳۸
- باسی سه‌لامدانه‌وه دوای دوو سوژده‌ سه‌هووه‌که، ئه‌گه‌ر نوئژخوئین دوای ..... ۴۰
- باسی ته‌حیات خوئندن دوای دوو سوژده‌ سه‌هووه‌که، ئه‌گه‌ر نوئژخوئین دوای ..... ۴۱
- باسی ناوانی دوو سوژده‌ سه‌هووه‌که به‌ لووتشکینه‌ر، چونکه‌ شه‌یتان ..... ۴۱
- باسی به‌لگه‌ له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی هه‌ر که‌سێک بگات به‌ نوئژی به‌ کۆمه‌ل رکاتیک ..... ۴۲
- کۆباسی ویت‌ر و ئه‌وه‌شی تیا‌دایه‌ له‌ سوننه‌ته‌کان ..... ۴۴
- باسی ئه‌و فه‌رموودانه‌ی به‌لگه‌ن له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی ویت‌ر فه‌رژ نییه، نه‌ک له‌سه‌ر ..... ۴۴
- باسی به‌لگه‌ له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی نوئژی ویت‌ر فه‌رژ نییه ..... ۴۶
- باسی هاندان له‌سه‌ر نوئژی ویت‌ر و به‌چاکدانانی، چونکه‌ خوا پێی خۆشه ..... ۴۶
- باسی ئه‌و فه‌رموودانه‌ی هاتوون له‌ پێغه‌مبه‌ره‌وه ﷺ نوئژی ویت‌ر یه‌ک رکاته ..... ۴۷
- باسی رێگه‌ دراوه‌ به‌ پینج رکات ویت‌ر، هه‌روه‌ها چۆنیه‌تی دانیشتن له‌ نوئژی ویت‌ر ..... ۴۸
- باسی فه‌رمووده‌یه‌کی روونکه‌ره‌وه سه‌باره‌ت به‌وه‌ی پێغه‌مبه‌ر ﷺ کاتی پینج رکات ..... ۴۸
- باسی رێگه‌دان به‌ ئه‌نجامدانی حه‌وت رکات یان نو رکات ویت‌ر و چۆنیه‌تی ..... ۴۹
- باسی رێگه‌ دراوه‌ به‌ ویت‌ر له‌ سه‌ره‌تای شه‌و و ئه‌گه‌ر نوئژخوئین پێی خۆش بوو ..... ۵۱
- باسی فه‌رمانکردن به‌ ویت‌ر له‌ کۆتایی شه‌و و به‌باسکردنی فه‌رمووده‌یه‌کی کورت ..... ۵۲
- باسی وه‌سه‌یه‌تکردن به‌ نوئژی ویت‌ر پیش خه‌و به‌ ده‌سته‌واژه‌یه‌کی (مُجْمَل) کورت ..... ۵۲

- باسی فەرمووده‌یه‌ك شیکه‌ره‌وه‌ی ئه‌و دوو ده‌سته‌واژه کورت و ناروونه‌یه.....٥٣
- باسی فەرمانکردن به په‌له‌کردن به ئه‌نجامدانی نوێژی ویتەر پیش شه‌به‌ق، چونکه .....٥٥
- باسی مۆله‌تدراوه له گه‌شتدا به‌سواری (وشر یان ئه‌سپ یان هه‌ر وڵاخیکێ دیکه.....٥٥
- باسی ئه‌و که‌سه‌ی به‌سه‌ر ویت‌دا بخه‌وی یان بیری بچێ پیش ئه‌وه‌ی نوێژی ویتەر.....٥٦
- باسی فەرمووده‌یه‌ك گێڤ‌دراوه‌ته‌وه ده‌رباره‌ی ویت‌کردنی پیڤه‌مبه‌ر ﷺ دواى .....٥٧
- باسی به‌لگه له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی ئه‌و شه‌وه‌ی که ئینو عه‌باس له‌لای پیڤه‌مبه‌ر ﷺ.....٥٩
- باسی سه‌رزه‌نشترکردن له‌وه‌ی نوێژخوێن له یه‌ك شه‌ودا دوو جار ویتەر بکات.....٦٤
- باسی مۆله‌تدان به نوێژکردن دواى ویتەر.....٦٤
- باسی قورئان خوێندن له‌و دوو ڤکاته سوننه‌ته‌ی که پیڤه‌مبه‌ر ﷺ دواى ویتەر.....٦٦
- باسی به‌لگه له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی نوێژ له دواى ویتەر ڤیگه‌پێدراوه بۆ هه‌ر که‌سێک .....٦٧
- کۆباسی دوو ڤکات پیش نوێژی به‌یانی و ئه‌و سوننه‌تانه‌شی تیا‌دایه.....٦٨
- باسی پینگه‌و گه‌وره‌یی دوو ڤکاتی پیش نوێژی به‌یانی، که له هه‌موو دنیا چاک‌تره.....٦٨
- باسی په‌له‌کردن بۆ ئه‌نجامدانی دوو ڤکاته‌که‌ی پیش نوێژی به‌یانی، وه‌ك.....٦٨
- باسی به‌لگه له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی عایشه ؓ مه‌به‌ستی له وته‌که‌ی (الْخَيْرُ) سوننه‌ته‌کانه.....٦٩
- باسی فەرمانکردن به دوو ڤکات پیش نوێژی به‌یانی فەرمانتیکه بۆ سوننه‌ت و.....٦٩
- باسی کاتی دوو ڤکاته سوننه‌ته‌که‌ی پیش نوێژی به‌یانی.....٧٠
- باسی چاک‌تر وایه دوو ڤکاته‌که‌ی پیش نوێژی به‌یانی به کورتی بکری (قورئانی.....٧٠
- باسی چاک‌تر وایه له دوو ڤکاته‌که‌ی پیش نوێژی به‌یانی: ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾.....٧١
- باسی ڤیگه‌دراوه قورئان له دوو ڤکاته سوننه‌ته‌که‌ی به‌یانی‌دا بخوێنێ، له هه‌ر.....٧٢
- باسی مۆله‌تدان به‌وه‌ی دوو ڤکاته‌که‌ی پیش نوێژی به‌یانی بکات دواى نوێژی.....٧٢
- باسی گێڤ‌انه‌وه‌ی دوو ڤکاته‌که‌ی پیش نوێژی به‌یانی ئه‌گه‌ر که‌سێک بیری چوو.....٧٣
- باسی گێڤ‌انه‌وه‌ی دوو ڤکاته‌که‌ی پیش نوێژی به‌یانی، ئه‌گه‌ر به‌نده به‌سه‌ریاندا.....٧٣
- باسی پارانه‌وه و نزاکردن دواى دوو ڤکاته‌که‌ی پیش نوێژی به‌یانی.....٧٥

- ٧٧..... باسی ئه‌وه که چاکتر وایه دواى دوو پرکاته کهى پيش نوێژى به يانى (که سه کهه).....
- ٧٨..... باسی مۆلته دراوه له وازهيتانى پاکشان دواى دوو پرکاته سونه ته کهى به يانى .....
- ٧٨..... باسی قه دهغه کردن له وهى بهنده دواى قامهت دوو پرکاته (سونه ته کهى) پيش.....
- ٨٠..... کۆباسى نوێژى زياده له شه ودا (واته: له شه و نوێژ).....
- ٨٠..... باسی فه رمووده يه که که حوکمى فه رزبوونى شه و نوێژى نه سخ کردۆته وه، دواى .....
- ٨١..... باسی به لگه له سه ر ئه وهى نوێژى فه رز هه ندى جار حوکمه کهى نه سخ ده بيته وه و.....
- ٨٢..... باسی ناپه سندی وازهيتان له شه و نوێژ بۆ که سيک که پيوه ي راهاتوه .....
- ٨٢..... باسی ناپه سه ندى و که راهه تى وازهيتان له شه و نوێژ، ئه گه رچى سونه ته و فه رز نيه .....
- ٨٣..... باسی چاکتر وایه مروف شه و نوێژ بکات، چونکه ده بيته هۆى کردنه وهى ئه و.....
- ٨٣..... باسی به لگه له سه ر ئه وهى دوو پرکات شه و نوێژ دواى يادى خوا و ده ست نوێژ.....
- ٨٤..... باسی به لگه له سه ر ئه وهى شه يتان له شه ودا گرى ده دات له پشته سه رى ئافره تان .....
- ٨٤..... باسی روونکردنه وه له سه ر ئه وهى شه و نوێژ چاکترين نوێژه دواى نوێژه فه رزه کان؟.....
- ٨٥..... باسی هاندان له سه ر شه و نوێژ، چونکه ئه وه پيشه ي پياوچاگانه و.....
- ٨٥..... باسی شه و نوێژکردنى مروف له گه ل هه بوونى ئازار و نه خۆشى، ئه گه ر توانى با.....
- ٨٦..... باسی چاکتر وایه بۆ مروف ئه گه ر نه خۆش که وت، يا خود ماندوو بوو به .....
- ٨٧..... باسی چاکتر وایه مسولمان له خه و هه لبسيزى بۆ شه و نوێژ.....
- ٨٨..... باسی که مترین قورئان خویندن که دروسته له شه و نوێژدا بخوینزى.....
- ٨٨..... باسی فه زلى خویندى سه د ئايهت له شه و نوێژدا، چونکه ئه و که سه ی سه د.....
- ٨٩..... باسی فه زل و ريزى خویندى دوو سه د ئايهت له شه و یکدا، چونکه خوینه ره کهى.....
- ٨٩..... باسی فه زل و ريزى خویندى هه زار ئايهت له شه و یکدا، ئه گه ر فه رمووده که ته وا و.....
- ٩٠..... باسی فه زل و ريزى شه و نوێژ پيش شه شيه کى کۆتايى شه و.....
- ٩٠..... باسی چاکتر وایه له نيوه شه ودا نزا و پارانه وه بکرى به ئوميدى قبوولبوون.....
- ٩١..... باسی فه زل و گه وره يى ئه و پياوه ی ژنه کهى له خه و هه لده ستينى، وه ئه و.....

- ٩٢..... باسی سیواک کردن له کاتی ههستان بۆ شهونویژ.....
- ٩٢..... باسی دهستیکردنی شهونویژ به دوو پرکاتی کورت.....
- ٩٣..... باسی سوپاس و ستایشکردنی خوا ﷺ له کاتی دهستیکردن به شهونویژ.....
- ٩٤..... باسی به لگه له سه ره ئه وهی پیغه مبه ر ﷺ له کاتی دابه ستنی شهونویژ و دوای.....
- ٩٥..... باسی چاکتر وایه بهنده داوای هیدایهت له خوا بکات، له وهی جیاوازی تیدایه.....
- ٩٥..... باسی فهزل و گه ورهیی درێژکردنه وهی پراوهستان له شهونویژ و نوێژه کانی دیکه دا.....
- ٩٦..... باسی قورئان خویندن به دهنگی بهرز له شهونویژدا.....
- ٩٨..... باسی قورئان خویندن به هیواشی و له سه ره خوویی له شهونویژدا.....
- ٩٨..... باسی ریگه دراوه له شهونویژدا هه ندی له قورئان خویندنه که ی به دهنگی بهرز.....
- ٩٩..... باسی چۆنیهتی قورئان خویندن له شهونویژ، وه چاکتر وایه دهنگ زۆر بهرز.....
- ١٠٠..... باسی سه رزه نشتکردن له قورئان خویندن به دهنگی بهرز له نێو نوێژدا، ئه گه ر.....
- ١٠١..... باسی چاکتر وایه بهنده له هه موو شه ویکدا سو ره تی (الإسراء) و (الزُّمَر) بخوینتی،.....
- ١٠٢..... باسی فهرمووده یه ک که هه ندی جار به خه یالی که سی کدا دیت که شاهه زا نییه.....
- ١٠٣..... باسی فهرمووده ی سییه م ده رباره ی ئه و که سه ی قوول نه بوته وه له زانستی شه رعی.....
- ١٠٤..... باسی به لگه له سه ره ئه وهی ئه و فهرموودانه ی که با سم کردن پیچه وانه و دژی.....
- ١٠٥..... باسی قه زا کردنه وهی شهونویژ له رۆژدا، ئه گه ر به هو ی نه خو شی یان سه رقالی.....
- ١٠٦..... باسی ئه و کاته ی رۆژ که بهنده ده توانی تیایدا شهونویژه که ی قه زا بکاته وه.....
- ١٠٦..... باسی ئه و که سه ی نییه تی شهونویژ ده هینی خه و زال ده بی ت به سه ری دا و.....
- ١٠٧..... باسی قه ده غه کردن له وهی شهوی ههینی تابهت بکری به شهونویژ له نیوان.....
- ١٠٨..... باسی فهرمانکردن به نیوه ندگیری له نوێژی سوننه تدا، وه نا په سندی زۆر له خو کردن.....
- ١١٠..... باسی چاکتر وایه بهنده نوێژ زۆر بکات و زۆریش پراوه ستی تیایدا سو پاسگوزاری.....
- ١١٢..... کو باسی نوێژه زیاده کان (سوننه ته کان) له پیش نوێژه فه رزه کان و له دوایانه وه.....
- ١١٢..... باسی فهزل و گه ورهیی نوێژه سوننه ته کان له پیش نوێژه فه رزه کان و له دوایانه وه.....



- باسی فەرمووده یهك (المُفسَّرَة) شیکه ره وه و پروونکه ره وهی ئەو دەسته واژە..... ۱۱۴
- باسی فەزڵ و گەورهیی نوێژی سوننەت پێش نوێژی نیوه پرۆ و دواى نوێژی نیوه پرۆ..... ۱۱۵
- باسی فەزڵ و گەورهیی نوێژی سوننەت پێش نوێژی عەسەر..... ۱۱۶
- باسی فەزڵ و گەورهیی نوێژی سوننەت لە نیوان ئیوارە و عیشا..... ۱۱۶
- باسی ئەو سوننەتانهی که پێغەمبەر ﷺ پێش نوێژه فەرزەکان و دواى نوێژه..... ۱۱۷
- باسی چاکتر وایه نوێژی سوننەت بکریت پێش نوێژه فەرزەکان و دواى نوێژه..... ۱۱۸
- باسی فەرمانکردن به وهی دوو پکاته سوننەتە که ی دواى نوێژی ئیوارە لە ماله وه..... ۱۱۹
- باسی فەرمووده یهك شیکه ره وه و پروونکه ره وهی فەرمانه که ی پێغەمبەر ﷺ..... ۱۲۰
- باسی به لگه له سه ره وهی پێغەمبەر ﷺ نوێژی له ماله وه به چاکتر داناوه..... ۱۲۰
- کۆباسی نوێژه سوننەتەکان جگه له وه نوێژه سوننەتانهی که له پێشه وه باسم کرد..... ۱۲۱
- باسی فەرمانکردن به وهی نوێژه سوننەتەکان له ماله کان ئەنجام بدرین، وه..... ۱۲۱
- باسی به لگه له سه ره وهی پێغەمبەر ﷺ فەرمانی کردووه به شیک له نوێژه..... ۱۲۲
- باسی فەرمانکردن به ریزگرتنی ماله کان به هەندى نوێژکردن تیايدا..... ۱۲۲
- باسی فەزڵ و گەورهیی نوێژی سوننەت له دواى هه موو دەست نوێژتک..... ۱۲۳
- باسی چاکتر وایه بهنده کاتى گوناھیکى کرد به دوايدا نوێژ بکات بۆ ئەوهی..... ۱۲۳
- باسی سه لامدانه وه له هه موو دوو پکاتیکى نوێژی سوننەت..... ۱۲۴
- باسی ئەو فەرموودانهی که هاتوون و به لگه له سه ره پێچه وانەى وتەى ئەو..... ۱۲۷
- باسی نوێژی (صَلَاةِ التَّسْبِيحِ) ئەگەر فەرمووده که ته واو بوو، چونکه له دلدا شتیک..... ۱۳۳
- باسی نوێژی هاندان و ترساندن..... ۱۳۴
- باسی نوێژی (الاسْتِحَاةَ)..... ۱۳۶
- کۆباسی نوێژی چێشته نگاو و ئەوه شى تیايدا به له سوننەتەکان..... ۱۳۷
- باسی وه سیه تکردن به پارێزگاری له نوێژی چێشته نگاو..... ۱۳۷
- باسی فەزلى نوێژی چێشته نگاو، چونکه ئەوه نوێژی گوپرايه لان و له خوا ترسانه..... ۱۳۷

- باسی فه‌ژڵ و گه‌وره‌یی نوێژی چێشته‌نگاو، وه‌ روونکردنه‌وه له‌باره‌ی ئه‌وه‌ی..... ۱۳۸
- باسی ژماره‌ی ئه‌و جومگانه‌ی که پێویسته به‌نده (هه‌موو رۆژێک) له جیاتی..... ۱۳۹
- باسی چاکتر وایه نوێژی چێشته‌نگاو دوا بخری (بۆ نزیك کاتزمی‌رێک پێش نیوه‌رۆ)..... ۱۳۹
- باسی چاکتر وایه له نوێژی چێشته‌نگاودا له خوا بپاریت‌ه‌وه به ئومیدی..... ۱۴۰
- باسی نوێژی چێشته‌نگاو له کاتی گه‌رانه‌وه له گه‌شت..... ۱۴۰
- باسی ئه‌نجامدانی نوێژی چێشته‌نگاو به کۆمه‌ڵ، روونکردنه‌وه‌شی تێدایه له‌سه‌ر..... ۱۴۳
- باسی نوێژکردنی پێغه‌مبه‌ر ﷺ له کاتی چێشته‌نگاو، ئه‌مه له‌و به‌شه‌یه، که پێشتر..... ۱۴۳
- باسی نوێژی چێشته‌نگاو له سه‌فه‌ردا، ئه‌وه‌ش له‌و شیوازانه‌یه که پێشتر باسم..... ۱۴۴
- باسی روونکردنه‌وه له‌باره‌ی ئه‌وه‌ی پێغه‌مبه‌ر ﷺ له هه‌موو دوو پرکاتیکی هه‌شت..... ۱۴۴
- باسی یه‌کسانی ماوه‌ی نێوان پاره‌ستان و پرکوع و سوژده له نوێژی چێشته‌نگاودا..... ۱۴۵
- کۆباسی نوێژی سوننه‌ت به دانێشته‌وه..... ۱۴۶
- باسی ئه‌نجامدانی نوێژی سوننه‌ت به دانێشته‌وه پاداشته‌که‌ی که‌مه‌تره له‌وه‌ی..... ۱۴۶
- باسی ئه‌و پاداشته‌ی که خوا ﷻ پێغه‌مبه‌ره‌که‌ی ﷺ پێ تاییه‌ت کردووه، ئه‌ویش..... ۱۴۶
- باسی دانێشتن به چوارمشی له نوێژدا ئه‌گه‌ر به‌نده به دانێشته‌وه نوێژی کرد..... ۱۴۶
- باسی رێگه‌ دراوه به دانێشته‌وه نوێژی سوننه‌ت بکری، ئه‌گه‌رچی به‌نده..... ۱۴۷
- باسی به‌لگه له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی پێغه‌مبه‌ر ﷺ دوا‌ی ئه‌وه‌ی که‌وته نێو س‌اله‌وه و..... ۱۴۷
- باسی ئه‌گه‌ر به‌نده به دانێشته‌وه نوێژی کرد قورئان له‌سه‌رخۆ بخوینی..... ۱۴۸
- باسی رێگه‌دان به نوێژخوین له یه‌ک پرکاتدا به دانێشته‌وه به‌شیک له قورئان و..... ۱۴۸
- باسی فه‌رمووده‌یه‌ک له پێغه‌مبه‌ر ﷺ گێردراوه‌ته‌وه ده‌ربه‌ره‌ی چۆنیه‌تی نوێژی..... ۱۴۹
- باسی ئه‌و که‌سه‌ی به‌پراکشای نوێژ ده‌کات، پاداشته‌که‌ی که‌مه‌تره له‌وکه‌سه‌ی..... ۱۵۲
- باسی چۆنیه‌تی نوێژی پراکشاو، پێچه‌وانه‌ی ئه‌وه‌ی خه‌لکی خه‌یالی ده‌که‌ن، چونکه..... ۱۵۳
- کۆباسی نوێژی سوننه‌ت له سه‌فه‌ر یان گه‌شتدا..... ۱۵۴
- باسی نوێژی سوننه‌ت بۆ گه‌شتیار، به پێچه‌وانه‌ی مه‌زه‌هبی ئه‌و که‌سه‌ی پێی باش..... ۱۵۴

- باسى ئەنجامدانى نوپۇزى سوننەت لە گەشتدا پېش نوپۇزى فەرز..... ١٥٤
- باسى نوپۇزى سوننەت لە كاتى بەجپهيتشتى ئەو جىگايانەى كە گەشتيار بۆى ..... ١٥٩
- باسى ئەنجامدانى نوپۇزى سوننەت لە شەودا لەسەر زەوى (نەك و لاخ) لە كاتى گەشت ..... ١٥٩
- كۆباسى نوپۇزە سوننەتەكان لە كاتى گەشتكردن بەسەر پشتى و لاخەوہ..... ١٦٠
- باسى پىنگە دراوہ بە وىتركردن لە كاتى گەشت لەسەر وشتر، وشترەكە پرووى..... ١٦٠
- باسى فەرموودەيەك ئەو كەسەى كە قوول نەبۆتەوہ لە زانستى فەرموودە..... ١٦١
- باسى پىنگە دراوہ لە گەشتدا نوپۇزى سوننەت لەسەر سواری بكرى (نوپۇزخوين) ..... ١٦٣
- باسى پروونكردنەوہ دژى وتەى ئەو كەسەى پىي واىە، پىغەمبەر ﷺ لە كاتىكدا ..... ١٦٤
- باسى پىنگە دراوہ نوپۇز بەسەر پشتى گوئدرىزەوہ بكرى، پىم واىە ئەم فەرموودەيە..... ١٦٤
- باسى داچەمانەوہى سوار لەنيو نوپۇز لە كاتى گەشتدا..... ١٦٥
- باسى چۆنيەتى پركووع و سوژدەبردنى سوار لەنيو نوپۇزدا..... ١٦٥
- كۆباسى ئەو كاتانەى كە نوپۇزى سوننەت تىياندا قەدەغەيە..... ١٦٦
- باسى قەدەغەكردن لە نوپۇزى (سوننەت) دواى بەيانى تا خۆرھەلدى، دواى عسر..... ١٦٦
- باسى بەلگەھىنانەوہ لەسەر ئەوہى پىغەمبەر ﷺ مەبەستى لە فەرموودەكەى:..... ١٦٧
- باسى سەرزەنشتكردن لە دواخستنى نوپۇزى (بەيانى) بۆ كاتى دەرچوونى خۆر..... ١٦٨
- باسى قەدەغەكردن لە نوپۇزى سوننەت لە نيوہى پوژ تا خۆر دەترازى، ئەمەش ..... ١٧٠
- باسى بەلگە لەسەر ئەوہى قەدەغەكردى پىغەمبەر ﷺ لە نوپۇزكردن دواى نوپۇزى..... ١٧١
- باسى بەلگە لەسەر ئەوہى پىغەمبەر ﷺ بۆيە بەردەوام بوو لەسەر دوو ركاتى..... ١٧٤
- باسى فەرموودەيەكى شىكەرەوہ (المفسر) بۆ ئەو دەستەواژە (مُجْمَل)ەى كە باسم..... ١٧٥
- باسى پىنگەدان بە نوپۇزكردن لە كاتى خۆرئاوابوون و پېش نوپۇزى ئىوارە..... ١٧٦
- كۆباسى فەزىل و گەورەيى مزگەوت و بونىادنانى و بەگەرە تەماشاكردنى..... ١٧٨
- باسى بونىادنانى يەكەم مزگەوت و دووہم مزگەوت، باسى ئەو ئەندازەى لە نيوان..... ١٧٨
- باسى فەزىل و پىزى دروستكردى مزگەوت، ئەگەر دروستكەرەكەى لەپىناوى خوا..... ١٧٩



- ١٧٩..... باسی فهزڵ و پاداشتی دروستکردنی مزگه‌وت هه‌رچه‌ند بچووک و ته‌نگیش بێ
- ١٨٠..... باسی فهزڵ و ریزی مزگه‌وته‌کان، چونکه خۆشه‌ویستترین جینگان له‌لای خوا.....
- ١٨٠..... باسی فه‌رمانکردن به‌ دروستکردنی مزگه‌وت له‌نیۆ ماله‌کان.....
- ١٨١..... باسی بۆنخۆشکردنی مزگه‌وته‌کان.....
- ١٨١..... باسی فهزڵ و گه‌وره‌یی لابرده‌نی پیسایی له‌نیۆ مزگه‌وت.....
- ١٨٢..... باسی به‌ردرێژ کردنی مزگه‌وت و، به‌لگه‌ش له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی بۆیه‌ مزگه‌وته‌کان.....
- ١٨٣..... باسی خزمه‌تکردنی مزگه‌وته‌کان و هه‌لگرتنی ورده‌ دارو خاشاک و پرکردنه‌وه‌ی.....
- ١٨٤..... باسی قه‌ده‌غه‌ کردن له‌ بانگه‌واز بۆ شتی ونبوو له‌نیۆ مزگه‌وت.....
- ١٨٤..... باسی فه‌رمان کراوه‌ ئه‌و که‌سه‌ی له‌نیۆ مزگه‌وت بانگه‌واز بۆ شتی ونبوو ده‌کات.....
- ١٨٥..... باسی قه‌ده‌غه‌کردنی کڕین و فرۆشتن له‌نیۆ مزگه‌وته‌کان.....
- ١٨٥..... باسی فه‌رمان به‌ نزاکردن له‌وکه‌سانه‌ی له‌نیۆ مزگه‌وت کڕین و فرۆشتن ده‌که‌ن.....
- ١٨٦..... باسی سه‌رزه‌نشترکردن له‌ وتنی شیعر له‌ مزگه‌وته‌کان، به‌ده‌سته‌واژه‌یه‌کی (عام).....
- ١٨٧..... باسی فه‌رمووده‌یه‌ک به‌لگه‌یه‌ له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی پیغه‌مبه‌ر ﷺ ته‌نها قه‌ده‌غه‌ی کرد.....
- ١٨٧..... باسی قه‌ده‌غه‌کردن له‌ تفکردنه‌ نیۆ مزگه‌وت، ئه‌گه‌ر نه‌شاردرێته‌وه.....
- ١٨٨..... باسی فه‌رمانکردن به‌ شاردنه‌وه‌ی تف له‌نیۆ مزگه‌وت، تا بیته‌ که‌فاره‌تی گوناهه‌که.....
- ١٨٨..... باسی فه‌رمانکردن به‌ قوولکردنی چال بۆ به‌لغهم له‌نیۆ مزگه‌وت.....
- ١٨٨..... باسی هۆکاری فه‌رمانکردن به‌ شاردنه‌وه‌ی به‌لغهم له‌نیۆ مزگه‌وت، به‌لگه‌ش.....
- ١٨٩..... باسی قه‌ده‌غه‌کردن له‌ به‌لغهمکردنه‌ قیبه‌له‌ی مزگه‌وت.....
- ١٩٠..... باسی کپاندنی به‌لغهم له‌ قیبه‌له‌ی مزگه‌وت.....
- ١٩٠..... باسی قه‌ده‌غه‌کردن له‌ تپه‌رپوون به‌نیۆ مزگه‌وته‌کاندا به‌کۆمه‌له‌ تیریکه‌وه.....
- ١٩١..... باسی هۆکاری ئه‌وه‌ی فه‌رمان کراوه‌ به‌نده‌ سه‌ری تیره‌کان به‌ ده‌ست بگری، کاتی.....
- ١٩١..... باسی قه‌ده‌غه‌کردن له‌وه‌ی پیاو شوینیک له‌نیۆ مزگه‌وت بۆ خۆی دیاری بکات.....
- ١٩٢..... باسی فه‌رمانکردن به‌ فراوانکردنی مزگه‌وته‌کان، ئه‌گه‌ر دروست کرا.....

- باسى شانازىكىردن به دروستكىردنى مزگهوتەكان باش نىيە و كەراھەتى ھەيە.....۱۹۳
- باسى بەلگە لەسەر ئەوھى خۆھەلكىشان به دروستكىردنى مزگهوت لە نىشانەكانى.....۱۹۳
- باسى چۆنيەتى دروستكىردنى مزگهوتى پىغەمبەر ﷺ لە سەردەمى خۆيدا.....۱۹۴
- باسى نوپۇزكىردن لە كاتى چوونە تىوہوھى مزگهوت پىش دانىشتن، چونكە ئەوہ.....۱۹۵
- باسى تىپەربوون بەنىو مزگهوتدا بەبى ئەوھى دوو پركات سوننەتى تىدا بكىرى.....۱۹۶
- باسى سەرزەنشتكىردن لە دانىشتنى لەشگران و ئافرىقى ھەيزدار لەنىو مزگهوت.....۱۹۶
- كۆباسى ئەو كىردەوانەى رىگەپىدراون لەنىو مزگهوت جگە لە نوپۇز و يادى خوا.....۱۹۷
- باسى مۆلەتدان بە ھاتنى ھاوبەشدانەران بۇ نىو مزگهوت جگە لە مزگهوتى.....۱۹۷
- باسى رىگە دراوہ كۆيلە ھاوبەشدانەرهكان و ئەو ھاوبەشدانەرانەى كە لەژىر.....۱۹۸
- باسى مۆلەتدان بە خەوتن لەنىو مزگهوت.....۱۹۸
- باسى مۆلەتدان بە تىپەربوونى لەشگران بەنىو مزگهوت بەبى دانىشتن تىايدا.....۱۹۸
- باسى مۆلەتدان بە دانانى چادر و دروستكىردنى مال بە قامىش بۇ ئافرىتان لەنىو مزگهوت...۱۹۹
- باسى مۆلەتدان بە دانانى دەوار بۇ نەخۇش لەنىو مزگهوت، وە چارەسەركىردنى.....۲۰۰
- باسى فەزىل و گەورەبى نوپۇزكىردن لە بەيتوملەقدىس، كە دەبىت بە كەفارەتى گوناه.....۲۰۱
- باسى (صَلَاةِ الْوُسْطَى) واتە: نوپۇزى نىوہراست، كە خوا ﷻ فەرمانى كىردووە.....۲۰۲
- باسى سەرزەنشتكىردن لە مانەوھى دواى نوپۇزى عىشا بە دەستەواژەبەكى (عام).....۲۰۳
- باسى بەلگە لەسەر كەراھەتى مانەوہ لەدواى نوپۇزى عىشا بۇ ئەو شتە نىيە كە.....۲۰۴
- كۆباسى نوپۇزى ترس.....۲۰۶
- باسى پىشنوپۇز لە ئەو پەرى ترسدا يەك پركات نوپۇز دەكات بۇ ھەرىكە لەو دوو.....۲۰۶
- باسى روونكىردنەوہ لەبارەى ئەوھى پىغەمبەر ﷺ بۇ ھەر يەككىك لەو دوو كۆمەلە.....۲۰۸
- باسى چۆنيەتى نوپۇزى ترس، كە ترس كەمتر بوو لەوھى باسمان كىرد، ئەگەر دوژمن.....۲۰۹
- باسى چۆنيەتى نوپۇزى ترس، ئەگەر ترسەكە سەختەر بوو لەوھى كە پىش ئەم بەشە.....۲۱۰
- باسى چۆنيەتى نوپۇزى ترس كە دوژمن لەپشت قىبلە بوو، وە پىشنوپۇز دوو پركات.....۲۱۱

- باسی نوێژی ترس بههه‌مان شیوه ئه‌گه‌ر دوژمن له‌پشت قیبه‌ بوو، وه ۲۱۲.....
- باسی نوێژی ترس، بههه‌مان شیوه ئه‌گه‌ر دوژمن له‌پشت قیبه‌ بوو، کۆمه‌ڵی ۲۱۲.....
- باسی پیشنوێژ به‌دانیشته‌وه‌ چاوه‌پروانی کۆمه‌ڵی یه‌که‌م ده‌کات بۆ ئه‌وه‌ی پ‌کاتی ۲۱۳.....
- باسی بههه‌مان شیوه ده‌رباره‌ی نوێژی ترس، وه‌ مۆله‌تدان به‌ یه‌کیک له‌و ۲۱۵.....
- باسی بههه‌مان شیوه نوێژی ترس و، پیشنوێژ دوا‌ی سوژده‌ی یه‌که‌م له‌ پ‌کاتی ۲۱۷.....
- باسی قامه‌تکردن بۆ نوێژی ترس، بیگومان من روونم کرده‌وه له‌ په‌رتوکی (مَعَانِي) ۲۱۹.....
- باسی مۆله‌تدراوه له‌ کاتی جه‌نگ له‌نیو نوێژی ترس قسه‌ بکری، پیش ته‌واوبوونی ۲۲۰.....
- باسی پ‌یگه‌دان به‌ نوێژی ترس به‌سواری و پیاده له‌ کاتی ترسیکی سه‌خت، خوا ۲۲۱.....
- باسی چۆنیه‌تی نوێژ ترس له‌ نوێژی ئیواره له‌لایه‌ن پیشنوێژه‌وه‌ به‌ نوێژخوێنان ۲۲۲.....
- باسی مۆله‌تدان به‌ دانانی چه‌ک له‌ نوێژی ترس، ئه‌گه‌ر نوێژخوێن نا‌په‌حه‌ت بوو ۲۲۲.....
- کۆباسی نوێژی خۆرگیان و مانگیان ۲۲۳.....
- باسی فه‌رمان به‌ نوێژکردن له‌ کاتی خۆرگیان و مانگیان و، به‌لگه‌ش له‌سه‌ر ۲۲۳.....
- باسی به‌لگه‌ له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی خۆرگیان و مانگیان بۆ ترساندن به‌نده‌کانه له‌لایه‌ن ۲۲۴.....
- باسی وتاردان له‌سه‌ر مینه‌هر و فه‌رمانکردن به‌ (سبحان الله) و (الحمد لله) و ۲۲۵.....
- باسی ده‌ستبه‌رزکردنه‌وه له‌ کاتی پارانه‌وه و (سبحان الله) و (الله أكبر) و (الحمد ۲۲۶.....
- باسی فه‌رمانکردن به‌ پارانه‌وه له‌گه‌ڵ نوێژ له‌ کاتی خۆرگیان و مانگیان ۲۲۶.....
- باسی بانگدان به‌ وتنی: نوێژ کۆکه‌ره‌وه‌یه، له‌ کاتی خۆرگیان یان مانگیان ۲۲۷.....
- باسی ئه‌ندازه‌ی قورئانخوێندن له‌ نوێژی خۆرگیان و مانگیان، وه ۲۲۸.....
- باسی درێژه‌دان به‌ قورئان خوێندن له‌ وه‌ستانی یه‌که‌م و کورته‌کردنه‌وه‌ی ۲۲۹.....
- باسی قورئان خوێندن به‌ ده‌نگی به‌رز له‌ نوێژی خۆرگیان ۲۳۰.....
- باسی ژماره‌ی پ‌کووع بردن له‌ هه‌موو پ‌کاتیکدا له‌ نوێژی خۆرگیان ۲۳۱.....
- باسی یه‌کسانی له‌ نیتوان پ‌کووع و له‌ نیتوان وه‌ستانی پیش پ‌کووع له‌ نوێژی خۆرگیان ۲۳۴.....
- باسی (الله أكبر) کردن بۆ پ‌کووع بردن و ستایش کردن له‌ کاتی سه‌ربه‌رزکردنه‌وه ۲۳۶.....



- باسی پارانهوه و تهكبير (الله أكبر) كردن له وهستاني دواي سهربهرزكردنهوه له ..... ٢٣٧
- باسی دريژكردنهوهی سوژده له نويزی خورگيران ..... ٢٣٧
- باسی كورتكردنهوهی سوژدهی دووهم له ركاتي يه كه م له نويزی خورگيران ..... ٢٣٨
- باسی گريان و پارانهوه له سوژدهدا له نويزی خورگيران ..... ٢٣٩
- باسی دريژى دانيشتن له نيوان دوو سوژدهكه له نويزی خورگيران ..... ٢٤٠
- باسی پارانهوه له خوا له دانيشتنى كوتايى نويزی خورگيران تا خور دهردهكهوى ..... ٢٤١
- باسی وتارى پيشنويز دواي نويزی خورگيران ..... ٢٤٢
- باسی چاكتر وايه بو مسولمان له كاتي خورگيران تهوبهكهى نووى بكاتهوه لهو ..... ٢٤٤
- باسی فهрман به به خشين له كاتي خورگيران ..... ٢٤٦
- باسی فهرمانكردن به نازادكردنى كويله و كه نيزهك له كاتي بينينى خورگيران ..... ٢٤٧
- باسی هوكارىكى خورگيران كاتى كه گيرا، ئه گهر فهرمووده كه راست بيت، بيگومان ..... ٢٤٨
- كوباسى نويزه بارانه و ئه وهشى تيايدايه له سوننه ته كان ..... ٢٤٩
- باسى خو به كه مزانين و پو شينى جلوبه رگى كو نه و گهردنكه چى له كاتي ده رچوون ..... ٢٤٩
- باسى ده رچوون بو نويزگه به مه به ستى نويزه بارانه ..... ٢٥٠
- باسى وتاردان پيش نويزه بارانه ..... ٢٥٠
- باسى وازهينان له قسه كردن له كاتي پارانهوه له وتارى نويزه بارانه ..... ٢٥٠
- باسى وازهينان له بانگ و قامهت بو نويزه بارانه، به لگه ش له سه ر ئه وهى ..... ٢٥١
- باسى بردنه ده ره وهى خه لك له لايه ن پيشه واى مسولمانانه وه بو ئه نجامدانى ..... ٢٥١
- باسى روو كردنه قيبله بو پارانه وه پيش نويزه بارانه، وه هه لگيرانه وهى عبا پيشنويز ..... ٢٥٢
- باسى چو نيه تى به رزكردنه وهى هه ردوو ده ست له نويزه بارانه دا ..... ٢٥٢
- باسى چو نيه تى هه لگيرانه وهى عبا له نويزه بارانه، ئه گه ر عه باكه قورس بوو ..... ٢٥٣
- باسى به لگه له سه ر ئه وهى پيغه مبه ر ﷺ بو يه عه باكهى هه لگيرايه وه و لاي راستى ..... ٢٥٣
- باسى چو نيه تى پارانه وه له نويزه بارانه ..... ٢٥٤

- 254..... باسی ژماره‌ی پرکاته‌کانی نوێژه‌بارانه  
 255..... باسی ژماره‌ی ته‌کبیره‌کانی نیو نوێژه‌بارانه، وه‌کو ته‌کبیری هه‌ردوو جه‌ژن وایه، ئه‌بو.  
 256..... باسی قورئان خوێندن به‌ده‌نگی به‌رز له‌ نوێژه‌بارانه‌دا، به‌لگه‌ش له‌سه‌ر دژی وته‌ی.  
 256..... باسی چاکتر وایه داوای بارانبارین بکری به‌ هۆی هه‌ندی له‌ خزمه‌کانی پشتی  
 257..... باسی دووباره‌کردنه‌وه‌ی وتاری دووهم داوای نوێژه‌بارانه  
 258..... باسی داوای بارانبارین له‌ وتاری رۆژی هه‌ینی، ئه‌گه‌ر سکالای وشکه‌سالی و  
 259..... باسی وازه‌یتانی پێشنویژ بۆ دووهم جار رۆیشتن بۆ نوێژه‌بارانه، ئه‌گه‌ر یه‌که‌م جار  
 259..... کۆباسی نوێژی هه‌ردوو جه‌ژنی په‌مه‌زان و قوربان و، ئه‌وه‌ی پتویست ده‌کات  
 259..... باسی ژماره‌ی پرکاته‌کانی نوێژی هه‌ردوو جه‌ژن  
 260..... باسی به‌چاکدانانی نانخواردن له‌ رۆژی جه‌ژنی په‌مه‌زان پێش ده‌رچوون بۆ نوێژگه  
 260..... باسی فه‌رمووده‌یه‌ک به‌لگه‌یه‌ له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی وازه‌یتان له‌ نانخواردن له‌ جه‌ژنی  
 261..... باسی به‌چاکدانانی خواردنی خورما له‌ یه‌که‌م رۆژی جه‌ژنی په‌مه‌زان پێش رۆیشتن  
 261..... باسی چاکتر وایه بۆ به‌نده‌ له‌ یه‌که‌م رۆژی جه‌ژنی په‌مه‌زان چه‌ند خورمایه‌ک  
 262..... باسی ده‌رچوون بۆ نوێژگه بۆ نوێژی هه‌ردوو جه‌ژن، وه‌ به‌لگه‌ش له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی  
 262..... باسی وتنی (لا إله الا الله) و (الله أكبر) له‌ به‌یانی هه‌ردوو جه‌ژن له‌ کاتی رۆیشتن  
 263..... باسی وازه‌یتان له‌ بانگ و قامه‌ت بۆ نوێژی هه‌ردوو جه‌ژن، ئه‌مه‌ش له‌و شتێواره‌یه  
 263..... باسی ده‌ره‌یتانی خه‌نجهر و قایمکردنی له‌ نوێژگه له‌ نوێژی هه‌ردوو جه‌ژن، بۆ  
 264..... باسی فه‌رمووده‌یه‌ک هۆکاری ئه‌وه‌مان بۆ روون ده‌کاته‌وه‌ که پێغه‌مبه‌ر ﷺ  
 265..... باسی وازه‌یتان له‌ نوێژکردن له‌ نوێژگه پێش هه‌ردوو جه‌ژن و داوای هه‌ردوو جه‌ژن  
 265..... باسی ده‌ستپێکردن به‌ نوێژی هه‌ردوو جه‌ژنه‌که پێش وتاردان  
 266..... باسی ژماره‌ی ته‌کبیر (الله أكبر) له‌ نوێژی هه‌ردوو جه‌ژن له‌ وه‌ستان پێش پرکوعێردن  
 266..... باسی به‌لگه‌ له‌سه‌ر پێچه‌وانه‌ی وته‌ی ئه‌و که‌سه‌ی پێی وایه، که ته‌کبیره‌کان داوای  
 267..... باسی قورئان خوێندن له‌ نوێژی هه‌ردوو جه‌ژنه‌کان

- ٢٦٧..... باسی پروکردنی پیشنوئژ له خه لکه که بو وتاردان له دواى ته و او بوونى نوئژ
- ٢٦٨..... باسی وتاردانى رۆژى جهژن دواى نوئژى جهژن
- ٢٦٨..... باسی وتاردان له سهر مینبهر له ههر دوو جهژنه که دا
- ٢٦٩..... باسی وتاردان به پیوه له سهر زهوى ته گهر له نوئژگه مینبهر نه بوو
- ٢٦٩..... باسی ژماره‌ی وتاره‌کان له ههر دوو جهژندا، وه جیا کردنه وه له نیوان ته و دوو
- ٢٧٠..... باسی بیده‌نگبوون له دانیشتنی نیوان دوو وتاره‌که‌ی جهژن و وازه‌یتان له قسه‌کردن
- ٢٧٠..... باسی قورپان خویندن له وتاری جهژن، وه وتاردان و نوئژى جهژن به شیوه‌ی
- ٢٧١..... باسی فه‌رمان‌کردن به به‌خشین، وه ته‌وه‌شى کاربه‌ده‌ست فه‌رمانی پى ده‌کات
- ٢٧٢..... باسی وتارخوین له وتاره‌که‌یدا ئاماژه به په‌نجه‌ی هه‌ره‌شه (شایه‌تمان) ده‌کات
- ٢٧٢..... باسی به‌رزکردنه‌وه‌ی هه‌ردوو ده‌ست له کاتی وتاردان له سهر مینبهر که‌راهه‌تی
- ٢٧٣..... باسی خوڤانه سهر تیر یان گوچان له سهر مینبهر له کاتی وتارداندا
- ٢٧٤..... باسی رینگه‌دان به قسه‌کردن له نیو وتاردا فه‌رمان‌کردن بیتی یان ریگریکردن، وه
- ٢٧٥..... باسی پیشنوئژ فه‌رمان بکات به قورپان خوین قورپانی به‌سهردا بخوینى و گوئى له
- ٢٧٥..... باسی دابه‌زین له سهر مینبهر بو سوژده‌بردن، ته‌گهر وتارییژ سوژده‌ی برد له سهر
- ٢٧٦..... باسی مؤله‌ت دراوه به وتارییژ وتاره‌که‌ی بپریت له به‌ر پیوستیه‌ک بیه‌ته پیشه‌وه
- ٢٧٧..... باسی رینگه‌ دراوه وتار بپردری بو ته‌وه‌ی هه‌ندى له خه‌لك فیر بکری
- ٢٧٧..... باسی خه‌لك له هه‌ردوو جهژن به‌دانیشه‌وه‌ چاوه‌روانى پیشنوئژ ده‌که‌ن دواى
- ٢٧٨..... باسی پیشنوئژ دواى وتاری هه‌ردوو جهژن ئاموژگاری ئافه‌ه‌تان بکات و یادیان
- ٢٨٠..... باسی به‌لگه له سهر ته‌وه‌ی پیغه‌مبه‌ر ﷺ بو‌یه دواى ته‌واوکردنى وتاره‌که‌ی هات
- ٢٨٠..... باسی مؤله‌ت‌دان به‌وه‌ی خه‌لك چاوه‌روانى وتاری رۆژى جهژن نه‌بى
- ٢٨١..... باسی کۆبونه‌وه‌ی نوئژى جهژن و هه‌ینى له یه‌ک رۆژدا، پیشنوئژ نوئژى جهژن
- ٢٨١..... باسی مؤله‌ت‌دراوه به هه‌ندى له خه‌لك نه‌چیت بو نوئژى هه‌ینى ته‌گهر جهژن و
- ٢٨٢..... باسی مؤله‌ت دراوه به پیشنوئژ ته‌گهر هه‌ردوو جهژن و هه‌ینى پیکه‌وه



- باسی ڕینگه دراوه ئافرهتان بۆ ههردوو جهژن دهبرچن، نهگهچى كچانى..... ٢٨٤
- باسی فرمانکردن به خۆبه دوورگرتنى ئافرهتی ههيزدار له نوێژ و شوینی نوێژ..... ٢٨٥
- باسی چاکتر وایه بۆ نوێژخوین له ڕینگایه کهوه بگه پێتهوه جگه لهو ڕینگایه ی لێی..... ٢٨٦
- باسی چاکتر وایه بۆ نوێژخوین دواى گه پانهوهی له نوێژگه نوێژی سونهت بکات..... ٢٨٦

په پرتووکی پیشنوێژیکردن..... ٢٨٧

- په پرتووکی پیشنوێژیکردن و ئه وهشی تیايدایه له سونهتهکان بوختکراوهیه که له..... ٢٨٩
- باسی فهزڵ و گه ورهیی نوێژی به کۆمهڵ له سه ر نوێژی به ته نها..... ٢٨٩
- باسی به لگه له سه ر پێچه وانه ی وته ی ئه و که سه ی پێی وایه پێغه مبه ر ﷺ..... ٢٩٠
- باسی فهزڵ و گه ورهیی ئه نجامدانى نوێژی عیسا و به یانى به کۆمهڵ، وه روونکردنه وه..... ٢٩١
- باسی کۆبوونه وه ی فریشته ی شه و و ڕۆژ له نوێژی به یانیدا..... ٢٩١
- باسی هاندان له سه ر ئاماده بوونى نوێژی عیسا و به یانى، ئه گه ر به نده نه ی توانى..... ٢٩٢
- باسی روونکردنه وه له باره ی ئه وه ی نوێژ به کۆمهڵ تا زیاتر بێت له ڕووی ژماره..... ٢٩٢
- باسی فرمانکردن به نابینا به ئاماده بوونى نوێژی به کۆمهڵ، ئه گه رچى نابینا ترسا..... ٢٩٣
- باسی فرمانکردن به نابیناکان به ئاماده بوونى نوێژی به کۆمهڵ، ئه گه رچى..... ٢٩٤
- باسی هه ره شه کردن له ئاماده نه بوونى نوێژی به کۆمهڵ..... ٢٩٥
- باسی ئه و که سه ی واز له نوێژی به کۆمهڵ ده هیئتى مه ترسى دوورپووی لى ده کرئى..... ٢٩٦
- باسی قورسترین نوێژ له سه ر دوورپووه کان، وه مه ترسى دوورپووی له سه ر ئه و..... ٢٩٦
- باسی هه ره شه کردن له وازه ی تان له نوێژی به کۆمهڵ له خه لکی لادى و ده شت نشین..... ٢٩٧
- باسی نوێژخوین نوێژی خو ی له ماله وه بکات ئه گه ر نه ی توانى له مزگه وت ئه نجامى..... ٢٩٨
- باسی مۆله ت دراوه به نه خو ش ئاماده ی نوێژی به کۆمهڵ نه بێت..... ٢٩٩
- باسی فهزڵ و گه وره یی ڕۆیشتن بۆ نوێژی به کۆمهڵ به ده ستنوێژه وه، هه رو هه ها..... ٢٩٩
- باسی سپینه وه ی گونا ه و به رزبوونه وه ی پله وپایه به ڕیکردن بۆ مزگه وت..... ٣٠٠



- باسی پیخوشبوونی پهروهردگار به ریکردنی بنده که ی بۆ مزگهوت به ده ستونیزه وه ..... ۳۰۰
- باسی نووسینی چاکه کان به هوئی ریکردن بۆ مزگهوت بۆ ئه نجامدانی نویتز ..... ۳۰۱
- باسی نووسینی خیر و صده قه به ریکردن بۆ نویتز ..... ۳۰۲
- باسی خوا ﷻ زه مانه تی ئه و که سه ی کردوو که به یانیان ده چیت بۆ مزگهوت یان ..... ۳۰۳
- باسی ئه و پله و پایه ی خوا ﷻ له به هه شت ئاماده ی کردوو بۆ ئه و که سه ی ..... ۳۰۳
- باسی نووسینی پاداشتی نویتز که به ریکردن بۆ مزگهوت ..... ۳۰۴
- باسی فهزل و گه وره یی ریکردن بۆ نویتز له تاریکایی شه و ..... ۳۰۴
- باسی فهزل و گه وره یی ریکردن بۆ مزگهوت له و مالانه ی که دوورن له مزگهوت ..... ۳۰۵
- باسی شایه تیدان به ئیمان بۆ ئه و که سه ی مالی خوا ئاوه دان ده کاته وه به هانتی ..... ۳۰۶
- باسی فهزلی دیاریکردنی شوینیک له نیو مزگهوت بۆ نویتز کردن تیایدا ..... ۳۰۷
- باسی فهزل و گه وره یی دانیشن له نیو مزگهوت به مه به ستی چاوه پروانی نویتز، وه ..... ۳۰۸
- باسی فهرمانکردن به هیمنی و له سه رخویی بۆ ئه و که سه ی به پیاده ده چیت بۆ ..... ۳۰۸
- باسی سه رزه نشتکردن له ده رچوون له مزگهوت دوای بانگ و پیش نویتز کردن ..... ۳۰۹
- باسی له پیشترین که س به پیشنویتی ..... ۳۱۰
- باسی شیاوترین که س به سه رکردایه تی و پیشه وایه تیکردن ئه و که سه یه قورئانی ..... ۳۱۰
- باسی شیاوترین که س بۆ پیشنویتی گه وره ترینیانه له ته مه ندا، ئه گه ر له ..... ۳۱۱
- باسی پیشنویتی کردنی مه ولا بۆ قوره شی، ئه گه ر قورئانی زورتر له بهر بوو، پیغه مبه ر ..... ۳۱۲
- باسی ریگه دراوه به وکه سه ی که هیشتا بالغ نه بووه پیشنویتی بۆ ئه و که سانه ..... ۳۱۳
- باسی به لگه له سه ر دژی وته ی ئه و که سه ی پیی باش نیه مندال پیشنویتی باوکی ..... ۳۱۳
- باسی هه ره شه کردن له پیشه واکان له وه ی نویتز به ته وای نه که ن و له کاتی خوی ..... ۳۱۴
- باسی مؤله ت دراوه چاوه پروانی پیشنویتی نه کری ئه گه ر دوا که وت، وه نویتز خوینان ..... ۳۱۵
- باسی مؤله ت دراوه پیشه وای گه وره له پشت که سیك له خه لکه که ی خوی نویتز ..... ۳۱۷
- باسی کاربه ده ست که سیك بکات به پیشنویتی و خوی له پشتیه وه نویتز بکات ..... ۳۱۹



- باسی سه‌رزه‌نشتکردن له‌وهی که‌سێک پێشنوێژی خه‌لکێک بکات پێیان ناخۆش بێت..... ٣١٩
- باسی قه‌ده‌غه‌کردن له‌ پێشنوێژیکردنی ئه‌و که‌سه‌ی سه‌ردانی ده‌کات..... ٣٢٠
- باسی مۆله‌ت دراوه‌ به‌ پێشنوێژ له‌ جێگایه‌ک پێشنوێژی بکات به‌رزتر بێت له‌ جـیـگـای  
نوێژخوێنه‌کان بۆ ئه‌وه‌ی خه‌لکی فێری نوێژ بکات..... ٣٢١
- باسی قه‌ده‌غه‌کردن له‌وه‌ی پێشنوێژ له‌ جێگایه‌ک نوێژ بکات به‌رزتر بێت له‌..... ٣٢٢
- باسی ئاگادارکردنه‌وه‌ی پێشنوێژ له‌لایه‌ن بانگده‌ره‌وه‌..... ٣٢٢
- باسی بانگده‌ر چاوه‌روانی پێشنوێژ بکات بۆ قامه‌تکردن..... ٣٢٢
- باسی قه‌ده‌غه‌کردن له‌ هه‌ستانی خه‌لک بۆ نوێژ پێش ئه‌وه‌ی پێشنوێژ ببینن..... ٣٢٣
- باسی رێگه‌ دراوه‌ به‌ پێشنوێژ له‌دوای قامه‌ت قسه‌ بکات، ئه‌گه‌ر پێویستی کرد..... ٣٢٣
- باسی پارانه‌وه‌ی پێغه‌مبه‌ر ﷺ بۆ پێشه‌واکان بۆ ژیری و دانایی و راستی..... ٣٢٣
- کۆباسی وه‌ستانی نوێژخوێنه‌کان له‌پشت ئیمام، وه‌ ئه‌وه‌شی تیا‌دا‌یه‌ له‌ سونه‌ته‌کان..... ٣٢٥
- باسی وه‌ستانی یه‌ک نوێژخوێن له‌ لای راستی پێشنوێژ، ئه‌گه‌ر که‌سی دیکه‌یان له‌ گه‌ل..... ٣٢٥
- باسی به‌لگه‌ له‌سه‌ر پێچه‌وانه‌ی وته‌ی ئه‌و که‌سه‌ی وا گومان ده‌بات نوێژخوێن له‌..... ٣٢٦
- باسی وه‌ستانی دوو که‌س له‌پشت پێشنوێژ..... ٣٢٦
- باسی پێشکه‌وته‌نی پێشنوێژ له‌ کاتی هاتنی که‌سی سێهه‌م، ئه‌گه‌ر له‌گه‌ل یه‌ک نوێژخوێندا بوو..... ٣٢٧
- باسی پیاویک پێشنوێژی یه‌ک پیاو و یه‌ک ئافره‌ت بکات..... ٣٢٨
- باسی پیاویک پێشنوێژی یه‌ک پیاو و دوو ئافره‌ت بکات..... ٣٢٨
- باسی پیاویک پێشنوێژی یه‌ک پیاو و مندالێک و یه‌ک ئافره‌ت بکات..... ٣٢٨
- باسی رێگه‌ دراوه‌ نوێژخوێن له‌لای راستی پێشنوێژ نوێژ بکات، ئه‌گه‌ر ریزه‌کان له‌..... ٣٢٩
- باسی فه‌رمانکردن به‌ رێکخه‌ستی ریزه‌کان پێش (اللَّهُ أَكْبَرُ) ی پێشنوێژ..... ٣٣٠
- باسی فه‌زل و گه‌وره‌یی رێکخه‌ستی ریزه‌کان، وه‌ هه‌والدان به‌وه‌ی رێکخه‌ستی..... ٣٣٠
- باسی فه‌رمانکردن به‌ ته‌واوکردنی ریزی یه‌که‌م وه‌کو په‌یره‌وکردنی کرده‌وه‌ی..... ٣٣٠
- باسی فه‌رمانکردن به‌ نزیککردنه‌وه‌ی شانه‌کان و مله‌کان له‌ یه‌کدییه‌وه‌ له‌تێو ریزدا..... ٣٣١



- ٣٣١..... باسی فه‌رمانکردن به‌وهی که موکووری و که‌لین بخریته ریزی کو‌تایی  
 ٣٣٢..... باسی فه‌رمانکردن به پ‌رکردنه‌وهی بو‌شاییه‌کان له‌نیو ریزه‌کان  
 ٣٣٢..... باسی فه‌زڵ و گه‌وره‌یی به‌یه‌ک‌گه‌یانندن و پ‌رکردنه‌وهی ریزه‌کان  
 ٣٣٣..... باسی سه‌لاواتی په‌روه‌ردگار، هه‌روه‌ها فریشته‌کانیشی له‌سه‌ر ئه‌وانه‌ی ریزه‌کان  
 ٣٣٣..... باسی هه‌ره‌شه‌کردن له وازه‌یتان له ریک‌خستنی ریزه‌کان، له‌به‌ر ئه‌وه‌ی خوا  
 ٣٣٤..... باسی فه‌زلی ریزی یه‌که‌م و ده‌ست‌پیش‌خه‌ریکردن بو‌ی  
 ٣٣٥..... باسی تیروپ‌ش‌ک‌کردن له‌سه‌ر ریزی یه‌که‌م  
 ٣٣٥..... باسی سه‌لاواتی په‌روه‌ردگار، هه‌روه‌ها فریشته‌کانیشی له‌سه‌ر ئه‌وانه‌ی ریزی یه‌که‌م  
 ٣٣٦..... باسی سه‌لاواتی په‌روه‌ردگار فریشته‌کانی له‌سه‌ر ئاماده‌بووانی ریزی یه‌که‌می نو‌یژ  
 ٣٣٦..... باسی داوای لی‌خو‌ش‌بوونی پی‌غه‌م‌به‌ر ﷺ بو‌ ریزی یه‌که‌م و دووهم  
 ٣٣٧..... باسی هه‌ره‌شه‌کردن له دو‌اکه‌وتن له ریزی یه‌که‌م  
 ٣٣٧..... باسی چاک‌ترین ریزی پیاو‌ان و خراپ‌ترین ریزی ئاف‌ره‌تان  
 ٣٣٨..... باسی چاک‌تر وایه نو‌یژ‌خو‌ین له‌لای راستی ریزه‌وه بو‌ه‌ستی  
 ٣٣٩..... باسی فه‌زڵ و گه‌وره‌یی ریک‌خستنی شانه‌کان له کاتی وه‌ستان له ریزه‌کان  
 ٣٣٩..... باسی ده‌رکردنی ئه‌وانه‌ی له نیا‌وان پایه‌کاندا ریزیان به‌ستوو‌ه بو‌ نو‌یژ  
 ٣٤٠..... باسی قه‌ده‌غه‌کردن له ریزه‌به‌ستن له نیا‌وان پایه‌کاندا  
 ٣٤٠..... باسی سه‌رزه‌نش‌ت‌کردن له‌وه‌ی نو‌یژ‌خو‌ین به‌ته‌نها له‌پشت ریزه‌وه بو‌ه‌ستی، وه  
 ٣٤٣..... باسی مو‌له‌ت‌دان به نو‌یژ‌خو‌ین ر‌کو‌وع ببات پیش ئه‌وه‌ی بگات به ریزه‌که، وه  
 ٣٤٤..... باسی پ‌وون‌کردنه‌وه له‌باره‌ی ئه‌وه‌ی ئه‌و که‌سانه‌ی خاوه‌ن عه‌ق‌ل و ژیرین له‌پیش‌ترن  
 ٣٤٥..... باسی مو‌له‌ت دراوه به که‌سانی خاوه‌ن عه‌ق‌ل و ژیری ریزه‌کان ب‌ب‌رن، ئه‌گه‌ر ریزیان  
 ٣٤٥..... باسی فه‌رمانکردن به باوه‌رداران په‌پ‌ره‌وی پیش‌نو‌یژ ب‌که‌ن، وه قه‌ده‌غه‌کردن له‌وه‌ی  
 ٣٤٦..... باسی سه‌رزه‌نش‌ت‌کردن له‌وه‌ی نو‌یژ‌خو‌ین پیشی پیش‌نو‌یژ ب‌که‌و‌یت به ته‌کبیر (اللَّهُ)
- ٣٤٧..... باسی پ‌وون‌کردنه‌وه له‌باره‌ی ئه‌وه‌ی نو‌یژ‌خو‌ین کاتی ته‌کبیر (اللَّهُ أَكْبَرُ) ده‌کات

- باسی بێده‌نگبوونی پێشنوێژ پیش خوێندنی سوڤه‌تی فاتحه، وه‌ دواى (اللَّهُ أَكْبَرُ)ى.....٣٤٧
- باسی ڤوونکردنه‌وه‌ له‌ باره‌ی ئه‌وه‌ی به‌ کارهێنانی ناوی بێده‌نگبوون، هه‌ندى جار .....٣٤٨
- باسی پێشنوێژ ڤکاتی یه‌ که‌مى درێژ بکاته‌وه‌ بۆ ئه‌وه‌ی نوێژخوێنان فریای بکه‌ون .....٣٤٩
- باسی ڤوڤرئانخوێندن له‌ پشت پێشنوێژ، ئه‌ گه‌رچى پێشنوێژ به‌ ده‌نگى به‌رزیش .....٣٤٩
- باسی (آمین) کردنی نوێژخوێن له‌ کاتی ته‌واوبوونی پێشنوێژ له‌ خوێندنی سوڤه‌تی .....٣٥٠
- باسی فه‌زل و گه‌وره‌یى (آمین) کردنی نوێژخوێن ئه‌ گه‌ر پێشنوێژه‌که‌ی (آمین) ی .....٣٥١
- باسی وه‌لامدانه‌وه‌ی په‌روه‌ردگارى به‌رز و مه‌زن له‌ کاتی ته‌واوبوونی سوڤه‌تی فاتحه .....٣٥١
- باسی چه‌سوودى و ئیره‌ییردنی جووله‌که‌ به‌ مسوڵمان له‌سه‌ر (آمین) کردنیان .....٣٥٢
- باسی ئه‌وه‌ی خوا ﷻ پێغه‌مبه‌ره‌که‌ی ﷺ پێ تابه‌ت کرد به‌ (آمین) کردن، به‌ هه‌یج .....٣٥٣
- باسی سونه‌تی خوێندنی ڤوڤرئان له‌ لایه‌ن پێشنوێژه‌وه‌ به‌ ده‌نگى به‌رز، وه‌ چاکتر وایه‌ .....٣٥٤
- باسی پێشنوێژ ڤوڤرئان به‌ ده‌نگى نزم ده‌خوێنى له‌ نوێژى نیوه‌ڤۆ و عه‌سر، وه‌ ڤینگه .....٣٥٥
- باسی پێشنوێژ له‌ نوێژى ئیواره‌ ده‌نگى به‌رز ده‌کاته‌وه‌ به‌ ڤوڤرئانخوێندن .....٣٥٦
- باسی ده‌نگ به‌رزکردنه‌وه‌ی پێشنوێژ له‌ نوێژى به‌یانیدا به‌ ڤوڤرئانخوێندن .....٣٥٦
- باسی پێشنوێژ له‌ نوێژى به‌یانی ده‌نگى به‌رز ده‌کاته‌وه‌ به‌ ڤوڤرئانخوێندن .....٣٥٦
- باسی فه‌رمووده‌یه‌کى ڤوون و شیکراوه‌ که‌ پێغه‌مبه‌ر ﷺ ته‌نها له‌ دوو ڤکاتى .....٣٥٧
- باسی فه‌رمانکردن به‌وه‌ی ئیمام پیش نوێژخوێن ڤکووع و سوژده‌ بیات .....٣٥٩
- باسی ڤینگریکردن له‌ وه‌ی نوێژخوێن له‌ کاتی ڤکووع پیشی پێشنوێژ بکه‌ویت، وه .....٣٦٠
- باسی ئه‌و کاته‌ی که‌ نوێژخوێن ده‌گات به‌ ڤکاتیکدا، ئه‌ گه‌ر پێشنوێژه‌که‌ی پیش ئه‌و .....٣٦٠
- باسی هه‌ستانه‌وه‌ی پێشنوێژ له‌ ڤکووع پیش نوێژخوێن .....٣٦١
- باسی فه‌رمانکردن به‌ وه‌ی نوێژخوێن ستایشی په‌روه‌ردگارى بکات به‌ وتنى (سَمِعَ) .....٣٦٢
- باسی پێشنوێژ پیشی نوێژخوێن ده‌که‌ویى به‌ سوژده‌ بردن، وه‌ نوێژخوێن به‌ ڤیوه .....٣٦٢
- باسی هه‌ر شه‌کردن له‌ وه‌ی نوێژخوێن سه‌رى به‌رز بکاته‌وه‌ له‌ سوژده‌ پیش .....٣٦٣
- باسی نوێژخوێن ده‌گات به‌ وه‌ی له‌ ده‌ستى داوه‌ له‌ سوژده‌ی پێشنوێژ، دواى ئه‌وه‌ی .....٣٦٣



- ۳۶۴..... باسى قەدەغە كىردن لەۋەى نوۋىژخوۋىن پىشى پىشنىۋىژ بىكەۋىت لە كاتى ھەستائەۋە
- ۳۶۵..... باسى پىشنىۋىژ لە پىكاتى دوۋەمى نىۋو ئەۋ نوۋىژەى دەنگى تىدا بەرز دە كىرتتەۋە
- ۳۶۵..... باسى پىشنىۋىژ نوۋىژە كەى ئاسان بىكات لە گەل ئەۋەدا ھەموو مەرجه كانىشى
- ۳۶۶..... باسى قەدەغە كىردن لەۋەى پىشنىۋىژ نوۋىژە كەى درىژ بىكاتەۋە لە ترسى ئەۋەى نەۋەك
- ۳۶۶..... باسى ئەندازەى قورئانخوۋىندى پىشنىۋىژ كە درىژ نىيە
- ۳۶۷..... باسى پىشنىۋىژ دەبى پەچاۋى لاۋاز و بە تەمەن و خاۋەنپىداستىھە كان بىكات لە
- ۳۶۷..... باسى پىشنىۋىژ نوۋىژە كەى كورت دەكات لە كاتى دەركەۋىتى ھەندى پىۋىستى
- ۳۶۸..... باسى مۆلەت دراۋە بە پىشنىۋىژ نوۋىژە كەى كورت بىكاتەۋە لە بەر پىۋىستىيەك بۆ
- ۳۶۹..... باسى مۆلەت دراۋە بە نوۋىژخوۋىن لە نوۋىژى پىشنىۋىژ (بە كۆمەل) دەربچىت لە بەر
- ۳۶۹..... باسى فەرمان كىردن بەۋەى رىزە كاتى داۋە شۋىنى رىزى يە كەم بىكەن
- ۳۷۰..... باسى فەرمان كىردن بە نوۋىژخوۋىن بە دانىشتنەۋە نوۋىژ بىكات، ئە گەر ئىمامە كەى
- ۳۷۰..... باسى فەرمان كىردن بە نوۋىژخوۋىن دابنىشىت داۋى ئەۋەى بە پىۋە نوۋىژى دابەستىۋو،
- ۳۷۱..... باسى قەدەغە كىردن لەۋەى نوۋىژخوۋىن بە پىۋە لەپىشت پىشنىۋىژىكەۋە نوۋىژ بىكات
- ۳۷۲..... باسى چەند فەرمان دەيەك ھەندى لە زانايان پىيان وايە فەرمانە كەى پىغەمبەرى
- ۳۷۹..... باسى كاتى نوۋىژخوۋىن دەگات بە پىشنىۋىژ لە سوژدەدا، فەرمان كراۋە شۋىنى
- ۳۸۰..... باسى رىگە دراۋە يەك نوۋىژ بە دوو پىشنىۋىژ ئەنجام بدرى، يە كىكىان بە داۋى
- ۳۸۲..... باسى پىشەۋاى گەرەى ماسولمان كاتى نەخۇش بوو دروستە كەسەك لە
- ۳۸۳..... باسى پىشنىۋىژ ئەگەر كارىكى ھەبوو دوور كەۋتەۋە لە مزگەۋت كەسەكى دىكە لە
- ۳۸۳..... باسى مۆلەتدان بە نوۋىژدەبەستەن لەپىشت كەسەكەۋە تەنھا نوۋىژى بۆ خۇى دابەستىت
- ۳۸۴..... باسى پىشنىۋىژ بە لەشگرانى نوۋىژ بۆ خەلك دابەستىت، داۋى نوۋىژ دابەستەن بىرى
- ۳۸۵..... باسى مۆلەتدان لەۋەى پىشنىۋىژ بە تايەت بۆ خۇى بىپارىتەۋە جگە لە
- ۳۸۶..... باسى مۆلەتدان بە نوۋىژ كىردن بە كۆمەل لەنىۋو ئەۋ مزگەۋتەى كە بە كۆمەل نوۋىژى
- ۳۸۷..... باسى رىگە دراۋە ئەۋ كەسەى نوۋىژى فەرز دەكات لەپىشت ئەۋ كەسەۋە نوۋىژ



- باسی پروونکردنه وه له باره‌ی ئه‌وه‌ی موعاز له‌گه‌ڵ پێغه‌مبه‌ر ﷺ نوێژی فه‌رزی..... ٣٨٨
- باسی فه‌رمانکردن به‌ ئه‌نجامدانی نوێژ به‌ ته‌نها کاتی پێش‌نوێژ نوێژی دوا خست ..... ٣٨٩
- باسی فه‌رمانکردن به‌ نوێژی به‌ کۆمه‌ڵ دوا‌ی ئه‌وه‌ی به‌ ته‌نها نوێژه‌که‌ی کرد، کاتی ..... ٣٩٠
- باسی ئه‌نجامدانی نوێژی به‌ یانی به‌ ته‌نها، نوێژه به‌ کۆمه‌ڵه‌ که‌ش بۆ نوێژ‌خوێن ده‌بێته ..... ٣٩١
- باسی قه‌ده‌غه‌کردن له‌وه‌ی واز له‌ نوێژی زیاده‌ بهێنێ، به‌ کۆمه‌ڵ دوا‌ی ئه‌وه‌ی ..... ٣٩٢
- باسی به‌ لێگه‌ له‌ سه‌ر ئه‌وه‌ی یه‌که‌م نوێژ که‌ به‌نده له‌ ماڵی خۆی ده‌یکات له‌ کاتی ..... ٣٩٣
- باسی قه‌ده‌غه‌کردن له‌ دووباره‌کردنه‌وه‌ی نوێژ به‌ نییه‌ت و نیازی فه‌رز ..... ٣٩٣
- باسی ئه‌و که‌سه‌ی ده‌گات به‌ یه‌که‌ پکات له‌ گه‌ڵ پێش‌نوێژ، ده‌بێ شوینی پێش‌نوێژ ..... ٣٩٤
- باسی گه‌شتیار پێش‌نوێژی دانیش‌تووی شوینه‌که‌ بکات و دانیش‌تووانیش نوێژه‌که‌ یان ..... ٣٩٥
- باسی ئه‌و که‌سه‌ی فریای هه‌ندی له‌ نوێژه‌که‌ی نه‌که‌وتوو که‌ ده‌گاته پێش‌نوێژ ..... ٣٩٦
- باسی که‌سیک ده‌گاته نوێژی به‌ کۆمه‌ڵ، پێش‌نوێژ پێشی که‌وتوو به‌ پکاتیکی تاك ..... ٣٩٧
- باسی بێر‌خسته‌نه‌وه‌ی پێش‌نوێژ ئه‌گه‌ر بیری چوو، یان شتیکی له‌ قورئان نه‌خوێند ..... ٣٩٨
- باسی پێش‌نوێژ کاتی نوێژی کرد نه‌عه‌له‌کانی له‌ لای چه‌پی داده‌نی ..... ٣٩٩
- کۆباسی ئه‌و بیانوانه‌ی که‌ دروسته نوێژ‌خوێن به‌هۆیانه‌وه‌ نه‌چیت بۆ نوێژی به‌ کۆمه‌ڵ ..... ٤٠٠
- باسی مۆله‌تدان به‌ نه‌خۆش له‌ نه‌رۆیشتن بۆ نوێژی به‌ کۆمه‌ڵ ..... ٤٠٠
- باسی مۆله‌ت دراوه له‌ کاتی ئاماده‌بوونی خواردن واز له‌ نوێژی به‌ کۆمه‌ڵ بهێترێ ..... ٤٠٠
- باسی مۆله‌ت دراوه نوێژی به‌ کۆمه‌ڵ نه‌کات ئه‌گه‌ر به‌نده ته‌نگه‌تاو بوو ..... ٤٠١
- باسی مۆله‌تدان به‌وه‌ی کوێر واز له‌ نوێژی به‌ کۆمه‌ڵ بهێنێ له‌ کاتی باران و لافاو ..... ٤٠٢
- باسی پێگه‌ دراوه له‌ سه‌فه‌ر واز له‌ نوێژی به‌ کۆمه‌ڵ بهێنێ، وه‌ فه‌رمان کراوه له ..... ٤٠٣
- باسی پێگه‌ دراوه به‌ نه‌رۆیشتن بۆ نوێژی به‌ کۆمه‌ڵ له‌ سه‌فه‌ر له‌ شه‌ویکی تاریک ..... ٤٠٤
- باسی پێگه‌ دراوه به‌ نه‌رۆیشتن بۆ نوێژی به‌ کۆمه‌ڵ، وه‌ فه‌رمان کراوه له‌ بارگه‌کانی ..... ٤٠٥
- باسی پێگه‌ دراوه نوێژ له‌ بارگه‌ و شوینه‌کاندا بکریت، وه‌ واز له‌ نوێژی به‌ کۆمه‌ڵ ..... ٤٠٦
- باسی فه‌رمووده‌یه‌که‌ درێژه‌پێده‌ری ده‌سته‌واژه‌ کورته‌که‌ی پێش‌وه‌ که‌ له‌ پێشه‌وه ..... ٤٠٦



- باسی هاتن بۆ مزگه‌وته‌کان له شه‌ویکی باراناوی تاریکدا، وه به‌لگه‌ش له‌سه‌ر.....٤٠٧
- باسی قه‌ده‌غه‌کردن له هاتن بۆ نوێژی به‌کۆمه‌ڵ بۆ ئه‌و که‌سه‌ی سیری خواردوووه.....٤٠٨
- باسی کاتی قه‌ده‌غه‌کردن له هاتن بۆ نوێژی به‌کۆمه‌ڵ بۆ ئه‌و که‌سه‌ی سیری خواردوووه.....٤٠٨
- باسی قه‌ده‌غه‌کردن له هاتن بۆ مزگه‌وته‌کان بۆ ئه‌و که‌سه‌ی سیری خواردوووه.....٤٠٩
- باسی قه‌ده‌غه‌کردن له هاتن بۆ نوێژی به‌کۆمه‌ڵ بۆ ئه‌و که‌سه‌ی که‌وه‌ری خواردوووه.....٤٠٩
- باسی به‌لگه‌ له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی قه‌ده‌غه‌کردن له هاتن بۆ مزگه‌وته‌کان له‌به‌ر خواردنیانه.....٤١٠
- باسی به‌لگه‌ له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی قه‌ده‌غه‌کردن له خواردنی (سیر و پیاز) له‌به‌ر ئه‌وه‌یه.....٤١٠
- باسی به‌لگه‌ له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی قه‌ده‌غه‌کردن له خواردنی ئه‌و دانه‌وی‌لانه بۆ ئه‌وه‌یه.....٤١١
- باسی قه‌ده‌غه‌کردن له هاتن بۆ مزگه‌وت بۆ ئه‌و که‌سه‌ی سیر و پیاز و که‌وه‌ر.....٤١٢
- باسی ئه‌وه‌ی خوا پی‌ت‌غه‌مبه‌ره‌که‌ی ﷺ پێ تاییه‌ت کردوو له وازه‌یتان له خواردنی.....٤١٢
- باسی به‌لگه‌ له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی پی‌ت‌غه‌مبه‌ر ﷺ تاییه‌ت کراوه به وازه‌یتان له خواردنی.....٤١٣
- باسی مۆله‌تدان به خواردنی سیر له کاتی پی‌ویست و پی‌ویستبوون پێی.....٤١٣
- باسی ئه‌نجامدانی نوێژی سوننه‌ت له رۆژدا به‌کۆمه‌ڵ به پی‌چه‌وانه‌ی ئه‌و مه‌زه‌به‌ی.....٤١٤
- باسی ئه‌نجامدانی نوێژی سوننه‌ت به‌کۆمه‌ڵ له شه‌ودا جگه‌ له رهمه‌زان، پی‌چه‌وانه‌ی.....٤١٥
- باسی ویت‌کردن به‌کۆمه‌ڵ له غه‌یری رهمه‌زان.....٤١٦
- کۆباسی نوێژی ئافره‌تان به‌کۆمه‌ڵ.....٤١٧
- باسی پی‌شنوێژی ئافره‌ت بۆ ئافره‌تان بۆ نوێژی فه‌رز.....٤١٧
- باسی مۆله‌تدان به ئافره‌تان بۆ چوونه‌ مزگه‌وته‌کان.....٤١٨
- باسی قه‌ده‌غه‌کردن له رێگری‌کردنی ئافره‌تان به شه‌و بچن بۆ مزگه‌وته‌کان.....٤١٨
- باسی فه‌رمانکردن به ئافره‌تان کاتێ ده‌چن بۆ مزگه‌وته‌کان بۆنی خۆش له خۆیان نه‌ده‌ن.....٤١٨
- باسی سه‌رزه‌نشترکردن له‌وه‌ی ئافره‌ت بۆنی خۆش بدات له‌خۆی له کاتی ئاماده‌بوونی.....٤١٩
- باسی هه‌ره‌شه‌کردن له‌وه‌ی ئافره‌ت بۆنی خۆش له‌خۆی بدات بۆ ئه‌وه‌ی بۆنی.....٤١٩
- باسی پی‌ویسته‌ ئه‌و ئافره‌ته‌ی خۆی بۆن خۆش ده‌کات و ده‌چیت بۆ مزگه‌وت.....٤٢٠

- ٤٢١..... باسی نوێژی ئافرهت له مالهوه چاكره له نوێژکردنی له مزگهوت، نه‌گهر.....  
 ٤٢٣..... باسی ئافرهت له نێو سووچی ماله‌كه‌یدا نوێژ بکات چاكره له‌وهی له ژووره‌كه‌یدا.....  
 ٤٢٤..... باسی ئافرهت نوێژ له ژووره‌كه‌یدا بکات چاكره له نوێژکردنی له ماله‌كه‌ی، وه.....  
 ٤٢٥..... باسی ئافرهت له ژووره‌ بچووکه‌كه‌ی نوێژ بکات چاكره بۆی نوێژ له ماله‌كه‌یدا بکات.....  
 ٤٢٥..... باسی چاكره وایه ئافرهت تاریکترینی ژووره‌كه‌ی هه‌لبژیری بۆ نوێژکردن.....  
 ٤٢٦..... باسی ریزی کۆتایی ئافره‌تان چاكره له ریزی پێشه‌وه، وه به‌لگه‌ش له‌سه‌ر نه‌وه‌ی.....  
 ٤٢٦..... باسی فه‌رمانکردن به ئافره‌تان چاویان دا‌بخهن کاتی له‌گه‌ڵ پیاوان نوێژیان کرد.....  
 ٤٢٧..... باسی سه‌رزهنش‌تکردن له‌وه‌ی ئافره‌تان له سوژده سه‌ریان به‌رز بکه‌نه‌وه، کاتی نوێژ.....  
 ٤٢٨..... باسی هه‌رپه‌شه‌کردن له‌وه‌ی نوێژخوێن له ریزی دواوه‌ بوه‌ست، نه‌گهر ئافره‌تان له.....  
 ٤٢٨..... باسی به‌لگه‌ له‌سه‌ر نه‌وه‌ی قه‌ده‌غه‌کردن له رێگری ئافره‌تان بۆ مزگه‌وته‌کان نه‌گهر.....  
 ٤٢٩..... باسی هه‌ندیك له په‌فتاری ئافره‌تانی نه‌وه‌کانی ئیسرائیل که له‌به‌ر نه‌وه رێگری.....  
 ٤٣٠..... باسی مۆله‌تدان به‌وه‌ی کۆیله‌کان پێشنوێژی ئازاده‌کان بکه‌ن، نه‌گهر کۆیله‌کان.....  
 ٤٣١..... باسی نوێژی به‌کۆمه‌ل له گه‌شته‌کاندا.....  
 ٤٣١..... باسی نوێژی به‌کۆمه‌ل دوا‌ی رۆیشتنی کاته‌که‌ی.....  
 ٤٣٢..... باسی کۆکردنه‌وه‌ی دوو نوێژ له سه‌فه‌ردا و نه‌نجامدانیان به‌کۆمه‌ل.....  
 ٤٣٣..... باسی فه‌رمانکردن به‌جیاکردنه‌وه‌ی نوێژی فه‌رز له سوننه‌ت به‌قسه‌کردن یان ده‌رچوون.....  
 ٤٣٣..... باسی ده‌نگ به‌رزکردنه‌وه‌ به (الله أكبر) و یادی خوا له کاتی ته‌واوبوونی پێشنوێژ.....  
 ٤٣٤..... باسی نییه‌تی نوێژخوێن به‌سه‌لامکردن له‌وه‌ی له‌لای راستی، نه‌گهر به‌لای راستیدا.....  
 ٤٣٥..... باسی سه‌لامدانه‌وه‌ی نوێژخوێن له نوێژدا له کاتی سه‌لامدانه‌وه‌ی پێشنوێژ.....  
 ٤٣٦..... باسی نوێژخوێن وه‌لامی پێشنوێژ بداته‌وه، نه‌گهر پێشنوێژ سه‌لامی دایه‌وه له.....  
 ٤٣٧..... باسی پێشنوێژ روو ده‌کاته لای راست کاتی سه‌لامی دایه‌وه به‌لای راستیدا، وه.....  
 ٤٣٨..... باسی لا‌کردنه‌وه‌ی پێشنوێژ به‌لای خه‌لکه‌که‌دا له‌و نوێژه‌ی که له دوايه‌وه نوێژی.....  
 ٤٣٨..... باسی پێشنوێژ ئازاده له‌وه‌ی کاتی نوێژی ته‌واو کرد به‌لای راست یان به‌لای چه‌پ.....

- ٤٣٩..... باسی رینگه دراوه پيشنويز له دوای سهلامدانه وه روو بکاته خه لکه که، نه گهر.....
- ٤٣٩..... باسی سه رزه نشتکردن له وهی نويز خوین پيش ئيمام بکه ویت له به جيهيتشتنی.....
- ٤٤٠..... باسی هه ستانه وهی پيشنويز له کاتی ته واو بوونی نه و نويزه ی که له دوایه وه نويزی.....
- ٤٤٠..... باسی به لگه له سه ر نه وهی پيغه مبه ر ﷺ کاتی که سهلامی ده دايه وه ده سته جي.....
- ٤٤١..... باسی پيشنويز به شيوه يه کی که له شوینی خو ی ده مينيته وه له دوای سهلامدانه وه.....
- ٤٤٢..... کتیبی ههینی، پوخت کراوه له پوخت کراوه ی نه و فرموودانه ی که سه نه ده که یان.....
- ٤٤٢..... باسی فه رزی نويزی ههینی و روونکردنه وه له باره ی نه وهی خوا ﷺ له سه ر.....
- ٤٤٣..... باسی به لگه له سه ر نه وهی فه رزی نويزی ههینی له سه ر نه وان ه به با ل خ بوون نه ک.....
- ٤٤٥..... باسی هه لگرتنی فه رزی ههینی له سه ر ئا فره تان، وه به لگه ش له سه ر نه وهی.....
- ٤٤٦..... باسی يه که م ههینی له مه دینه ی پيغه مبه ر ﷺ، وه باسی نه و ژماره ی که يه که م.....
- ٤٤٧..... باسی يه که م نويزی ههینی که له دوای نويزی ههینی مه دینه کرا، وه باسی نه و.....
- ٤٤٨..... باسی خوا ﷺ منه تی کردو وه به سه ر ئوممه تی موحه ممه د ﷺ چاکترین ئوممه تن.....
- ٤٤٩..... کوباسی فه زل و گه وره یی رۆزی ههینی.....
- ٤٤٩..... باسی فه زل و گه وره یی ههینی، بيگومان چاکترینی رۆزه کانه، وه ترسانی.....
- ٤٥٠..... باسی فرمووده يه کی دريژه پيدراو بو ده سته واژه کور تکراره که که با سم کرد، وه.....
- ٤٥١..... باسی سيفه تی رۆزی ههینی و خه لکه که ی کاتی له رۆزی دوایي زيندوو ده کرينه وه.....
- ٤٥٢..... باسی هوکاري نه وهی ناوی ههینی (الْجُمُعَة) نراوه به (جُمُعَة).....
- ٤٥٣..... باسی فه زل و گه وره یی سه لاواتدان له سه ر پيغه مبه ر ﷺ له رۆزی ههینی.....
- ٤٥٣..... باسی هه ندی له و فه زل و چاکانه ی که رۆزی ههینی پي تايه ت کراوه، به وهی.....
- ٤٥٤..... باسی فرمووده يه ک دريژه پيدری هه ندی له و ده سته واژه ناروونه يه که با سم کرد.....
- ٤٥٥..... باسی فرمووده يه ک دريژه پيدره و شیکه ره وهی نه و دوو ده سته واژه ناروونه يه که.....
- ٤٥٥..... باسی روونکردنه وه له باره ی نه وهی نه و ساته ی که با سمان کرد نزای تيدا گيرا ده بی.....
- ٤٥٦..... باسی به لگه له سه ر نه وهی نزای خیر و چاکه له و ساته له رۆزی ههینی گيرايه، نه ک.....



- ٤٥٦..... باسی ئەو کاتەى که نزاى تیدا گیرایه له رۆژى هەینی
- ٤٥٧..... باسی بەلگه له‌سه‌ر ئەوه‌ى پارانه‌وه له‌و کاتهدا له‌نیو نوێژ و له‌ چاوه‌پروانى نوێژ
- ٤٥٨..... باسی پیڤه‌مبه‌ر ﷺ کاتى ئەو کاتەى له‌بیر براوه‌ته‌وه دواى ئەوه‌ى زانیارى
- ٤٦٠..... کۆباسى خۆشۆردن بۆ رۆژى هەینی
- ٤٦٠..... باسی پیویست (واجب) بوونى خۆشۆردنى رۆژى هەینی وه‌كو ئەو ده‌سته‌واژه‌ى که
- ٤٦٠..... باسی بەلگه له‌سه‌ر ئەوه‌ى پیڤه‌مبه‌ر ﷺ مه‌به‌ستى له‌ فه‌رمووده‌که‌ى: (وَاجِبٌ)
- ٤٦٢..... باسی فه‌رمووده‌یه‌كى شیکه‌ره‌وه بۆ ئەو ده‌سته‌واژه‌ نا‌روونه‌ى (مُجْمَلٌ) ه‌ى که باس‌م
- ٤٦٣..... باسی فه‌رمانکردنى وتارخوین به‌ خۆشۆردن له‌ رۆژى هەینی له‌نیو وتارى هەینی
- ٤٦٤..... باسی فه‌رمانکردن به‌ ئافه‌رتان خوێان بشۆرن بۆ ئاماده‌بوونى نوێژى هەینی
- ٤٦٥..... باسی هۆکارى سه‌ره‌تای فه‌رمانکردن به‌ خۆشۆردن بۆ نوێژى هەینی
- ٤٦٦..... باسی بەلگه له‌سه‌ر ئەوه‌ى خۆشۆردنى رۆژى هەینی کارىكى چاکه نه‌ك فه‌رز
- ٤٦٧..... باسی چاکه‌ى خۆشۆردن له‌ رۆژى هەینی، ئەگه‌ر زوو بچیت بۆ مزگه‌وت و نزيك
- ٤٦٨..... باسی هه‌ندى فه‌زڵ و گه‌وره‌یى خۆشۆردنى رۆژى هەینی، وه‌ ئەو كه‌سه‌ى خۆى
- ٤٦٩..... کۆباسى به‌كاره‌ینانى بۆنى خۆش و سیواککردن و پۆشینی جل‌وبه‌رگ بۆ رۆژى هەینی
- ٤٦٩..... باسی فه‌رمانکردن به‌ به‌كاره‌ینانى بۆنى خۆش له‌ رۆژى هەینی، چونکه‌ یه‌كێك
- ٤٧٠..... باسی فه‌زڵ و گه‌وره‌یى به‌كاره‌ینانى بۆنى خۆش و سیواککردن، وه‌ پۆشینی چاکترینى
- ٤٧٠..... باسی فه‌زڵ و چاکیتى به‌كاره‌ینانى رۆن بۆ سه‌ر و ریش له‌ رۆژى هەینی، وه‌
- ٤٧١..... باسی چاکتر وایه‌ به‌نده له‌ رۆژى هەینی پۆشاکێك به‌کار به‌ینى جگه له‌ پۆشاکى پيشه
- ٤٧٢..... باسی چاکتر وایه‌ جووبه‌ به‌کار به‌ینى له‌ رۆژى هەینی، ئەگه‌ر حه‌جاجى کورى
- ٤٧٢..... کۆباسى زوو رۆیشتن به‌پياده بۆ نوێژى هەینی
- ٤٧٢..... باسی فه‌زڵ و ريزى ئەو كه‌سه‌ى خۆى ده‌شوات و زوو ده‌چیت بۆ نوێژى هەینی، وه‌
- ٤٧٣..... باسی ئەو كه‌سانه‌ى زوو ده‌چن بۆ هەینی له‌ فه‌زڵ و چاکه‌دا وه‌كو ئەو كه‌سانه‌ن که
- ٤٧٣..... باسی دانیشتنى فريشته‌كان له‌لای ده‌رگای مزگه‌وته‌كان له‌ رۆژى هەینی بۆ نووسینى



- ٤٧٤..... باسی ژماره‌ی نه و فریشتانه‌ی له لای دهرگاگانی مزگهوت دوه‌ستن له روژی هه‌ینی
- ٤٧٥..... باسی پارانه‌وه‌ی فریشته‌کان بو نه و که‌سانه‌ی دوا که‌وتوون له نوژی هه‌ینی دوا‌ی
- ٤٧٦..... باسی فه‌زل و پاداشتی رویشتن به‌پیا‌ده بو مزگهوت، وه‌ وازه‌ینان له که‌ره‌سته‌ی
- ٤٧٦..... باسی فه‌رمان کردن به له‌سه‌رخو‌یی بو نه و که‌سه‌ی به‌پیا‌ده ده‌چن بو نوژی
- ٤٧٨... کو‌باسی بانگدان و وتاردان له روژی هه‌ینی، نه‌وه‌شی که پیویسته له‌سه‌ر نو‌یزخو‌ینان
- ٤٧٨..... باسی نه و بانگدانه‌ی که وا له سه‌رده‌می پیغه‌مبه‌ر ﷺ له روژی هه‌ینیدا ده‌درا که
- ٤٧٩..... باسی نه و بانگدانه‌ی له سه‌رده‌می پیغه‌مبه‌ری خوا‌دا ﷺ ده‌درا که خوا فه‌رمانی
- ٤٨٠..... باسی فه‌زل و گه‌وره‌یی بی‌ده‌نگبو‌ونی نو‌یزخو‌ین له کاتی دهرچو‌ونی ئی‌مام بو سه‌ر
- ٤٨٢..... باسی شو‌ینی وه‌ستانی پیغه‌مبه‌ر ﷺ له وتاری هه‌ینی، پیش دانانی مینه‌ر، وه
- ٤٨٣..... باسی نه و هو‌کاره‌ی که قه‌دی دار خورما‌که ده‌نگی خه‌مباری لی‌وه دهرچوو، له کاتی
- ٤٨٤..... باسی چاکتر وایه وتاریژ له کاتی وتاری هه‌ینی له‌سه‌ر مینه‌ر خو‌ی بدات به‌سه‌ر
- ٤٨٥..... باسی نه و داره‌ی که مینه‌ری پیغه‌مبه‌ری خوا‌ی ﷺ لی دروست کرا
- ٤٨٦..... باسی پیش‌نو‌یز له روژی هه‌ینی کاتی ده‌چینه سه‌ر مینه‌ر فه‌رمان به خه‌لک بکات
- ٤٨٦..... باسی ژماره‌ی وتاری روژی هه‌ینی و دانیشتن له تیوان هه‌ردوو وتاره‌که، دژی
- ٤٨٧..... باسی چاکتر وایه وتاری هه‌ینی کورت بکری‌ت و دریژ نه‌کری‌ته‌وه
- ٤٨٨..... باسی چو‌نیه‌تی وتاری پیغه‌مبه‌ر ﷺ و ده‌سپیکردنی وتاره‌که‌ی به سو‌پاس و ستایشکردنی خوا
- ٤٨٩..... باسی قورئانخو‌یندن له وتاری روژی هه‌ینی
- ٤٩٠..... باسی مو‌له‌تدان به داواکردنی باران له وتاری هه‌ینی، کاتی بیبارانی و قاتوقری بوو
- ٤٩١..... باسی پارانه‌وه له وتاری هه‌ینی به گرتنه‌وه‌ی باران له‌نیو مال و گه‌ره‌که‌کان، نه‌گه‌ر
- ٤٩٢..... باسی مو‌له‌ت دراوه وتاریژ له کاتی وتاردان بزه‌ی پیکه‌نین بکات
- ٤٩٢..... باسی چو‌نیه‌تی ده‌ستبه‌رزکردنه‌وه له داوا‌ی بارانبارین له وتاری هه‌ینی
- ٤٩٤..... باسی ئاماژه‌کردن به په‌نجه‌ی هه‌ره‌شه له‌سه‌ر مینه‌ر له وتاری هه‌ینی، وه باش
- ٤٩٤..... باسی جو‌لاندنی په‌نجه‌ی هه‌ره‌شه له کاتی ئاماژه‌کردن پی له وتاردا، نه‌بو به‌کر ده‌لی

- باسی دابه‌زین له‌سه‌ر مینه‌به‌ر بۆ سوژده‌بردن له کاتی خویندنی ئایه‌تی (السَّجْدَة) له ..... ٤٩٥
- باسی پ‌وخستدان به‌ زانست کاتێ ئیمام له‌سه‌ر مینه‌به‌ر له‌ رۆژی هه‌ینی پ‌رسیاری لێ ..... ٤٩٦
- باسی مۆله‌ت دراوه‌ ئیمام له‌ وتاری هه‌ینیدا زانیاری به‌ خه‌لك بدات له‌وه‌ی كه ..... ٤٩٦
- باسی مۆله‌ت دراوه‌ ئیمام له‌ کاتی وتاردان سلّو له‌وه‌كه‌سه‌ بکات له‌ سه‌فه‌ره‌وه‌ دیت ..... ٤٩٧
- باسی ئیمام له‌ وتاری نوێژی هه‌ینی فه‌رمان بکات به‌ به‌خشین، ئه‌گه‌ر هه‌ژار و ..... ٤٩٨
- باسی مۆله‌ت دراوه‌ ئیمام وتاره‌که‌ی بپ‌ریت بۆ ئه‌وه‌ی پ‌رسیاره‌که‌ریک فیری زانست بکات .... ٤٩٩
- باسی دابه‌زینی ئیمام له‌سه‌ر مینه‌به‌ر و پ‌رینی وتار له‌به‌ر پ‌یویستییه‌ک روو بدات ..... ٥٠٠
- باسی فه‌زّل و گه‌وره‌یی بیده‌نگبوون و گوێگرتن بۆ وتاری هه‌ینی ..... ٥٠١
- باسی سه‌رزه‌نشتکردن له‌ قسه‌کردن له‌ رۆژی هه‌ینی کاتێ ئیمام وتار ده‌دات ..... ٥٠١
- باسی سه‌رزه‌نشتکردن له‌ بیده‌نگکردنی خه‌لك به‌ قسه‌کردن له‌ رۆژی هه‌ینی له ..... ٥٠٢
- باسی سه‌رزه‌نشتکردن له‌ بیده‌نگ کردنی خه‌لك، ئه‌گه‌رچی گوێی له‌ وتاری ئیمامیش نه‌بێ ..... ٥٠٢
- باسی قه‌ده‌غه‌کردن له‌وه‌ی کاتێ که ئیمام وتار ده‌دات پ‌رسیاری زانستی له‌ غه‌یری ..... ٥٠٣
- باسی به‌تال‌بوونه‌وه‌ی خێر و پاداشتی نوێژی هه‌ینی به‌ قسه‌کردن، له‌ کاتیکدا ئیمام ..... ٥٠٤
- باسی فه‌رمووده‌یه‌ک شیکه‌ره‌وه‌ی ئه‌و ده‌سته‌واژه‌ ناروون (مُجَمَل)ه‌یه‌ که باسم کرد ..... ٥٠٥
- باسی فه‌رمانکردن به‌ بیده‌نگکردنی قسه‌که‌ر کاتێ ئیمام وتار ده‌دات به‌ ئاماژه‌کردن ..... ٥٠٦
- باسی قه‌ده‌غه‌کردنی له‌ هه‌نگاوانان به‌سه‌ر خه‌لكیدا له‌ رۆژی هه‌ینی، کاتێ ئیمام ..... ٥٠٦
- باسی قه‌ده‌غه‌کردن له‌ جیاکردنه‌وه‌ی نێوانی خه‌لك له‌ هه‌ینی، وه‌ فه‌زّل و چاکه‌ی ..... ٥٠٧
- باسی ئه‌و چینه‌نه‌ی ئاماده‌ی نوێژی هه‌ینی ده‌بن ..... ٥٠٧
- باسی فه‌رمووده‌یه‌کی شیکه‌ره‌وه‌ (الْمُقَسَّر) بۆ ئه‌و فه‌رمووده‌ ناروونانه‌ی (الْمُجَمَلَة) ..... ٥٠٨
- باسی قه‌ده‌غه‌کردن له‌ دانێشتن به‌ شیوه‌ی (الْحَبْوَة)<sup>٥</sup> له‌ رۆژی هه‌ینی، کاتێ که ..... ٥٠٩
- باسی سه‌رزه‌نشتکردن له‌ دانێشتنی به‌کۆمه‌ل به‌شیوه‌ی بازنه‌یی له‌ رۆژی هه‌ینی ..... ٥٠٩
- باسی فه‌زلی وازه‌یتان له‌ سه‌رپێچی له‌ رۆژی هه‌ینی له‌و کاته‌ی به‌نده‌ دیت بۆ ..... ٥١٠
- باسی سه‌رزه‌نشتکردن له‌ ده‌ستکاریکردنی به‌رد له‌ کاتیکدا ئیمام وتار بدات له‌ رۆژی ..... ٥١٠



- باسی چاکتر وایه ئه و کهسهی خه وه نووچه کهی دیت له رۆژی ههینی جینگاکهی ..... ۵۱۱
- باسی سه رزه نشتکردن له وهی کهسیک له رۆژی ههینی براکهی ههلبسینی له جینگای ..... ۵۱۱
- باسی ههستانی پیاو له جینگاکهی خوئی له رۆژی ههینی، پاشان بگه پرتیه وه بۆی ..... ۵۱۲
- باسی فه رمانکردن به کردنه وه و فراوانکردنی جینگا ئه گهر شوینه که تهسک و ..... ۵۱۳
- باسی که پراهه تی ئه وهی خه لک ئیمام به جی بهیئن له کاتی وتاری ههینی، بۆ ..... ۵۱۳
- باسه کانی نوژی (سوننه ت) پیش نوژی ههینی ..... ۵۱۴
- باسی فه رمانکردن به وهی مافی مزگه وته کان بدریت به نوژکردن له کاتی چوونه ..... ۵۱۴
- باسی فه رمانکردن به دوو رکات نوژی سوننه ت له کاتی چوونه نیو مزگه وت پیش دانیشه ت ..... ۵۱۴
- باسی سه رزه نشتکردن له دانیشه ت له کاتی چوونه نیو مزگه وت، پیش ئه وهی دوو ..... ۵۱۵
- باسی فه رمانکردن به گه رانه وه بۆ مزگه وت بۆ ئه وهی دوو رکات نوژ بکات، ئه گهر ..... ۵۱۵
- باسی به لگه له سه ر ئه وهی فه رمانکردن به دوو رکات له کاتی چوونه نیو مزگه وت ..... ۵۱۶
- باسی به لگه له سه ر ئه و کهسه ی کاتی چووه نیو مزگه وته وه و دانیشه ت پیش ئه وهی ..... ۵۱۷
- باسی فه رمانکردن به دوو رکات نوژی سوننه ت له کاتی چوونه نیو مزگه وت ..... ۵۱۷
- باسی پرسیارکردنی ئیمام له وتاری ههینی له وه کهسه ی دیته نیو مزگه وت له کاتی ..... ۵۱۸
- باسی فه رمانکردنی ئیمام له وتاری ههینی به وه کهسه ی دیته نیو مزگه وته وه دوو ..... ۵۱۹
- باسی فه رمانی پیغه مبه ر ﷺ به وه کهسه ی دانیشه ت پیش ئه وهی دوو رکاته که بکات ..... ۵۲۰
- باسی ریگه دراوه نوژخوین چه ند رکات نوژ بکات پیش ههینی به بی ریگریکردن ..... ۵۲۱
- باسی به چاکدانانی دریزکردنه وهی نوژی سوننه ت پیش نوژی ههینی ..... ۵۲۲
- باسی کاتی قامه تکردن بۆ نوژی ههینی ..... ۵۲۲
- باسی موّله ت دراوه نوژخوین و وتاریژ دوا و وتاره که قسه بکه ن، پیش ..... ۵۲۳
- باسی کاتی نوژی ههینی ..... ۵۲۳
- باسی چاکتر وایه نوژی ههینی زوو ته واو بکریت ..... ۵۲۴
- باسی نوژکردنی ههینی به فیئکی له کاتی گهرمای سه خت، وه زوو ئه نجامدانی، وه ..... ۵۲۴

- باسی ژماره‌ی نوێژی هه‌ینی، ئه‌بو به‌کر ده‌لێ: فه‌رمووده‌که‌ی عومه‌ری کورێ خه‌تاب ... ٥٢٥
- باسی قورئانخوێندن له‌ نوێژی هه‌ینی..... ٥٢٥
- باسی پێگه‌ دراوه له‌ پۆژی هه‌ینی له‌ رکاکی دووهم جگه له‌ سوپه‌تی (المنافقون) ..... ٥٢٦
- باسی پێگه‌دان به‌ خوێندنی ﴿ سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ﴾ و ﴿ هَلْ أَتَاكَ ﴾ ..... ٥٢٧
- باسی ئه‌و که‌سه‌ی ده‌گاته‌ پکاتیک له‌ نوێژی هه‌ینی له‌ گه‌ل ئیمام، وه‌ به‌ لگه‌ش له‌ سه‌ر..... ٥٢٧
- باسی به‌ لگه‌ له‌ سه‌ر ئه‌وه‌ی نوێژی هه‌ینی دروسته‌ و هه‌یج کیشه‌یه‌کی تیدا نییه‌ به‌ ..... ٥٢٩
- باسی هه‌ره‌شه‌کردن له‌ دواکه‌وتن و نه‌چوون بۆ نوێژی هه‌ینی ..... ٥٣٠
- باسی مۆردان به‌ سه‌ر دلی ئه‌وانه‌ی وازیان له‌ نوێژی هه‌ینییه‌کان هه‌تیاوه، وه‌ ده‌بنه‌ ..... ٥٣١
- باسی به‌ لگه‌ له‌ سه‌ر ئه‌وه‌ی هه‌ره‌شه‌کردن له‌وکه‌سه‌ی واز له‌ هه‌ینی ده‌هه‌ینی، بۆ ئه‌و ..... ٥٣١
- باسی به‌ لگه‌ له‌ سه‌ر ئه‌وه‌ی مۆردان له‌ سه‌ر دلی ئه‌و که‌سه‌ی سێ جار نه‌چیت بۆ..... ٥٣٢
- باسی هه‌ره‌شه‌کردن له‌ دوورکه‌وتنه‌وه له‌ شاره‌کان بۆ کاروبار و قازانجی دنیایی ..... ٥٣٢
- باسی ئاماده‌بوونی ئه‌وانه‌ی له‌ ده‌ره‌وه‌ی شاره‌کان بۆ نوێژی هه‌ینی له‌ گه‌ل ئیمام..... ٥٣٣
- باسی فه‌رمانکردن به‌و که‌سه‌ی نوێژی هه‌ینی نه‌کردووه له‌ گه‌ل ئیمام به‌بێ پاساو و ..... ٥٣٤
- باسی مۆله‌تدان به‌ ئاماده‌نه‌بوون له‌ نوێژی هه‌ینی له‌ کاتی بارانبارین، ئه‌گه‌ر بارانه‌که‌ ..... ٥٣٤
- باسی مۆله‌تدان به‌ دواکه‌وتن و نه‌چوون بۆ نوێژی هه‌ینی له‌ کاتی باران ئه‌گه‌رچی ..... ٥٣٥
- باسی فه‌رمانکردنی ئیمام به‌ بانگده‌ر له‌ بانگی هه‌ینی بلی: نوێژ له‌ ماله‌ کانتان بکه‌ن..... ٥٣٧
- باسی فه‌رمانکردنی ئیمام به‌ بانگده‌ر (حَيِّ عَلَى الصَّلَاةِ) نه‌لێ، وه‌ فه‌رمانی پێ بکات..... ٥٣٧
- باسی به‌ لگه‌ له‌ سه‌ر ئه‌وه‌ی فه‌رمانکردن به‌ بانگدان له‌ پۆژی هه‌ینی نوێژ له‌ ..... ٥٣٨
- باسی فه‌رمانکردن به‌ جیاکردنه‌وه‌ی ئیوان نوێژی هه‌ینی و ئیوان نوێژی سونه‌ت..... ٥٣٩
- باسی ئه‌وه‌نده‌ به‌سه‌ نوێژی هه‌ینی و نوێژی سونه‌ت له‌ دوايه‌وه له‌ یه‌کدی جیا..... ٥٣٩
- باسی چاکتر وایه‌ پێشنوێژ نوێژی سونه‌تی دوا‌ی هه‌ینی له‌ ماله‌ که‌یدا بکات ..... ٥٤٠
- باسی پێگه‌دراوه به‌ پێشنوێژ دوا‌ی نوێژی هه‌ینی نوێژی سونه‌ت له‌ مزگه‌وت بکات ..... ٥٤١
- باسی فه‌رمانکردن به‌ نوێژخوێن دوا‌ی هه‌ینی چوار رکات نوێژ بکات، به‌ ..... ٥٤١



- باسی فەرمووده یه ك درێژه پێدري دهسته واژه كورتكراوه كه یه كه باسم كرد، وه..... ٥٤٢
- باسی گه پانه وه بۆ ماله وه بۆ نانخواردن و خهوتن، دواى ته واو بوونی ههینی..... ٥٤٢
- باسی چاكتر وایه دواى نوێزی ههینی بۆ وه بینه وه به سه ر زه ویدا، وه داواى رزق و ..... ٥٤٣
- په رتووکی رۆژوو..... ٥٤٥
- په رتووکی رۆژوو گرتن، پوخت كراوه له پوختكراوه ی ئه وه فەرموودانه ی كه سه نه ده..... ٥٤٧
- باسی رپوونكردنه وه له باره ی ئه وه ی رۆژوو ی مانگی رپه مه زان له باوه رپه وه یه ..... ٥٤٨
- باسی رپوونكردنه وه له باره ی ئه وه ی رۆژوو ی مانگی رپه مه زان له پایه كانی ئیسلامه..... ٥٤٩
- كۆباسی فه زل و گه وه یی مانگی رپه مه زان و رۆژوو گرتنی ..... ٥٥٠
- باسی كردنه وه ی ده رگا كانی به هه شت - له خوا ده پارێینه وه بچینه ئیویه وه - داخستنی..... ٥٥٠
- باسی رپوونكردنه وه له باره ی ئه وه ی پێغه مبه ر ﷺ مه به ستی له فەرمووده كه ی:..... ٥٥٠
- باسی فه زل و گه وه یی مانگی رپه مه زان، بێگومان ئه وه مانگه له چاكترین مانگه كانه..... ٥٥١
- باسی خواى به رز و مه زن به چاكه و به خشنده یی خۆی له یه كه م شه وى مانگی..... ٥٥٢
- باسی فه زل و گه وه یی مانگی رپه مه زان ئه گه ر فەرمووده كه ته واو بوو..... ٥٥٥
- باسی چاكتر وایه له مانگی رپه مه زان كۆشش بكریت له په رستش، به لكوو په روه ردگار .... ٥٥٧
- باسی رۆژوو كردنه قه لغان له ئاگر، چونكه خوا ﷻ رۆژوو ی كردوو به قه لغان له ..... ٥٥٧
- باسی به لگه له سه ر ئه وه ی رۆژوو له كاتیکدا قه لغانه رۆژوو وه وان دوور بکه ویته وه..... ٥٥٨
- باسی فه زل و شكۆی رۆژوو، وه بێگومان هه یچ هاوشیویه کی نییه له كرده وه كان ..... ٥٥٩
- باسی لیخو شبوون له تاوانه كانی رابردوو به هۆی رۆژوو گرتنی مانگی رپه مه زان كه ..... ٥٥٩
- باسی چواندنی بۆنی ده می رۆژوو وه وان به بۆنی میسك، چونكه ئه وه خو شترین بۆنه ..... ٥٦٠
- باسی بۆنخو شى ده می رۆژوو وه وان له لای خوا له رۆژی دوا یی..... ٥٦٢
- باسی په روه ردگار ﷻ پاداشتی رۆژوو وه وان ده داته وه به بى حیساب، چونكه ..... ٥٦٢
- باسی رپوونكردنه وه له باره ی ئه وه ی رۆژوو گرتن به شیکه له خۆرا گرتن، وه كو چۆن ..... ٥٦٣



- ٥٧٩.....باسی به‌لگه له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی (فجر) به‌ره‌به‌یان دوو به‌ره‌به‌یانه، جا له ده‌رکه‌وتنی
- ٥٨٠.....باسی سیفه‌تی ئه‌و به‌ره‌به‌یانه‌ی که باس‌مان کرد به‌لای یانیدا بلاو ده‌ییته‌وه نه‌ک
- ٥٨١.....باسی به‌لگه له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی به‌ره‌به‌یانی دووهم که باس‌مان کرد، بریتیه له پانتایه‌کی
- ٥٨٢.....باسی به‌لگه له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی بانگدان پێش به‌ره‌به‌یان پێگر نییه له‌به‌رده‌م رۆژووه‌وان
- ٥٨٢.....باسی ئه‌ندازه‌ی ئیوان بانگی بیلال و بانگی ئیبنو ئوم مه‌کتوم
- ٥٨٣.....باسی پێویستبوونی نییه‌ته‌ئینان له‌سه‌ر رۆژووی واجب پێش ده‌رچوونی به‌ره‌به‌یان،
- ٥٨٣.....باسی پێویستبوونی نییه‌ته‌ئینان بۆ رۆژووگرته‌نی هه‌موو رۆژێک پێش ده‌رچوونی
- ٥٨٤.....باسی به‌لگه له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی پێغه‌مبه‌ر ﷺ مه‌به‌ستی له‌ فه‌رمووده‌که‌ی: رۆژوو نییه
- ٥٨٤.....باسی فه‌رمان به‌ پارشێوکردن فه‌رمانتیکه به‌ مه‌به‌ستی به‌چا‌کدانان و رێنیشاندان،
- ٥٨٥.....باسی به‌لگه که هه‌ندێ جار پارشێوکردن ناوی خواردنی (نیوه‌رۆ یان ئیواره‌ی) لێ
- ٥٨٥.....باسی فه‌رمانکردن به‌ پشتبه‌ستن له‌سه‌ر رۆژوو به‌ خواردنی پارشێو، ئه‌گه‌ر دروست
- ٥٨٦.....باسی چاکتر وایه پارشێو بکری بۆ ئه‌وه‌ی بیته جیاکه‌ره‌وه له‌گه‌ڵ رۆژووی خاوه‌ن
- ٥٨٦.....باسی دواخستنی پارشێو
- ٥٨٧.....کۆباسی ئه‌و کرده‌وانه‌ی رۆژووی رۆژووه‌وان ده‌شکینن
- ٥٨٧.....باسی ئه‌و که‌سه‌ی له‌ مانگی رهمه‌زان رۆژووه‌که‌ی به‌ جووتبوون ده‌شکینن
- ٥٨٨.....باسی ئه‌و که‌سه‌ی له‌ مانگی رهمه‌زان له‌گه‌ڵ هاوسه‌ره‌که‌ی جووت بوو
- ٥٨٩.....باسی پێشه‌وای مسو‌لمانان خواردن ده‌دات به‌وکه‌سه‌ی له‌ رۆژی مانگی رهمه‌زان له
- ٥٩٠.....باسی فه‌رمووده‌یه‌ک گێردراوه‌ته‌وه له‌ پێغه‌مبه‌ر ﷺ هه‌ندێ له‌ زانایانی حیجاز
- ٥٩١.....باسی به‌لگه له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی پێغه‌مبه‌ر ﷺ کاتێ فه‌رمانی کرد به‌وکه‌سه‌ی جووت بوو
- ٥٩٣.....باسی به‌لگه له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی هه‌ر که‌س له‌ رهمه‌زاندان جووت بوو ئه‌گه‌ر توانی خواردنی
- ٥٩٤.....باسی فه‌رمانکردن به‌ داوای لێخۆشبوون بۆ ئه‌و که‌سه‌ی سه‌رپێچی کردووه له
- ٥٩٥.....باسی خه‌ملاندنی پێوانه‌ی خورما بۆ خواردنی شه‌ست هه‌ژار له‌ که‌فاره‌تی جووتبوون
- ٥٩٦.....باسی به‌لگه له‌سه‌ر پێچه‌وانه‌ی وته‌ی ئه‌و که‌سه‌ی پێی وایه (إطعام) خواردنیپێدانی



- باسی بەلگە لەسەر ئەوەی دروست نییه دوو مانگ پۆژووگرتن لە کەفارهتی..... ٥٩٦
- باسی بەلگە لەسەر ئەوەی ئەو کەسەى جووت بووه لە مانگی رەمەزاندان بەزمانی..... ٥٩٧
- باسی فەرمان کراوه بەوکەسەى جووت بووه یەك پۆژ بەرپۆژوو بیت لەجیگای ئەو ..... ٥٩٧
- باسی پووونکردنەوه لەبارەى ئەوەى خۆرپاشاندنەوه بەئەنقەست پۆژوو دەشکیتیت ..... ٥٩٨
- باسی ئەو کەسەى بەئەنقەست خۆى دەپشیتیتەوه واجبه پۆژوو کەى قەزا بکاتەوه ..... ٥٩٩
- باسی پووونکردنەوه لەبارەى ئەوەى کەلەشاخکردن پۆژوو کەلەشاخکار و..... ٦٠٠
- باسی بەلگە لەسەر ئەوەى هەر شتیک وەکو چارهسەر بخریتە نێو هەردوو کونى ..... ٦١٣
- باسی ئەوانەى پیشووخ پۆژوو دەشکینن هەلەواسرین بە قۆلەپیتاندا، وە لە ..... ٦١٤
- باسی هەپهشه کردن بە خواردنی پۆژیک لە مانگی رەمەزان بەئەنقەست بەبى، بیت..... ٦١٥
- باسی پووونکردنەوه لەبارەى ئەوەى هەر کەس لەبیری بچیت و بەزمانی بەرپۆژوو..... ٦١٦
- باسی ئەگەر کەسێك بەزمانی بەرپۆژوووە بیری بچیت خواردن و خواردنەوه بخوات..... ٦١٦
- باسی پۆژوووشکاندن پیش خۆرئاوابوون، ئەگەر پۆژوووەوان وای زانی ئاوا بووه..... ٦١٧
- کۆباسی ئەو وتە و رەفتارانەى قەدەغەیان لى کراوه لە کاتی بەرپۆژوو بوون بەبى ..... ٦١٨
- باسی قەدەغەکردن لە قەسەى پرپووچ و نابەجى لە کاتی پۆژوو ..... ٦١٨
- باسی قەدەغەکردن لە جنیودان و شەپکردن لە کاتی بەرپۆژوو بوون، ئەگەرچی جنیو..... ٦١٨
- باسی فەرمانکردن بە دانیشتن ئەگەر پۆژوووەوان جنیوی پى درا و بەپێوه بوو، بۆ..... ٦١٩
- باسی قەدەغەکردن لە قەسەى درۆ و پرپووچ و کردەوه پیکردنى و نەفامى و..... ٦١٩
- باسی قەدەغەکردن لە وتەى نابەجى لە کاتی پۆژوو، وە بەلگەش لەسەر ئەوەى..... ٦٢٠
- باسی رەتکردنەوهى پاداشتی پۆژوو لەوکەسەى خۆى گرتوووەتەوه لە خواردن و ..... ٦٢٠
- کۆباسی ئەو کردەوانەى رینگەیان پى دراوه لە کاتی بەرپۆژوو بوون، هەروەها ..... ٦٢١
- باسی رینگەپیدان بە ئەو دەستبازییهى (الْمُبَاشِرَة) لە خوار جووتبوونەوه یە بۆ ..... ٦٢٢
- باسی پینغەمبەر ﷺ ماچی پۆژوووەوانى چواندوو بە ئاوووردانە دەم..... ٦٢٥
- باسی مۆلەتدان بە ماچکردنی پۆژوووەوان ..... ٦٢٥